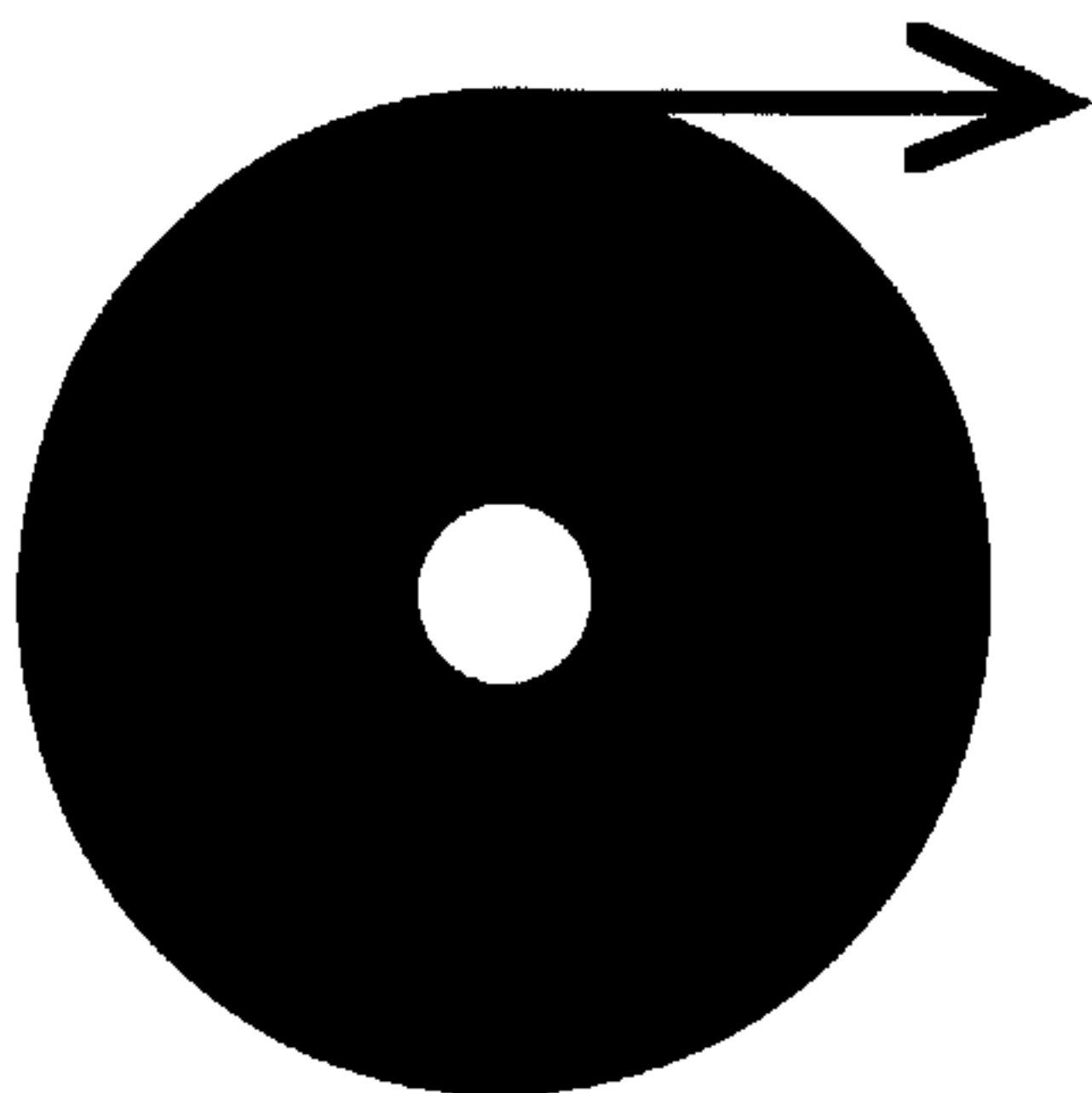




# RE



# Nas

**N**  
**N**

**Telephone: +47 7**

# LØGTINGS TIDINDI

1975

# Løgtingstíðindi

## 1975

**Bind A**

Løgtingsmál

TÓRSHAVN 1977



Løgtingstíðindi 1975

© Føroya landsstýri

Lagt til rættis hevur Eiden Müller

Prentað hevur Dagprent

Bundið inn hevur Helgi Justinussen.

# LØGTINGSMÁL Í NUMMARRØÐ

|                                                                                                                     | bls. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Løgtingssetanin .....                                                                                               | 1    |
| Tingmenninir .....                                                                                                  | 1    |
| Frágreiðing frá lögmanni 1975 .....                                                                                 | 3    |
| 1. Ymsar reguleringar av fiskiskapinum í norðeystara parti av Atlantshav-<br>inum (NEAFC fundurin í mai 1975) ..... | 24   |
| 2. Broyting í studningsskipanini um veiðu av ídnaðarfiski .....                                                     | 30   |
| 3. Kgl. fyriskipan um broyting í kgl. fyriskipan um deildarljósmeður í Fær-<br>oyum .....                           | 32   |
| 4. Stuðul til húsarhaldsskúlar .....                                                                                | 39   |
| 5. Lán til útbygging av FM-umsetarastuðum .....                                                                     | 46   |
| 6. Kannan av arbeiðsloysisstuðuli .....                                                                             | 49   |
| 7. Skattan av partafeløgum .....                                                                                    | 51   |
| 8. Broyting í skattalógini .....                                                                                    | 56   |
| 9. Bráðfengis stuðul til útróðurin .....                                                                            | 57   |
| 10. Veðhald fyri lánum til fiskiskap og fiskavirki .....                                                            | 59   |
| 11. Studningur til veiðu av jákupsskel .....                                                                        | 61   |
| 12. Broyting í lógini um endurnýggjan fiskiskipaflotans (umbygging) .....                                           | 63   |
| 13. Bráðfengis stuðul til flaka- og saltfiskaveiðu .....                                                            | 66   |
| 14. Kommunuteknaskipanin o.o.su. í Føroyum .....                                                                    | 72   |
| 15. Partapeningur í flakavirkið í Haldórsvík .....                                                                  | 80   |
| 16. Fyrispurningur til Føroya landsstýri v/ Afla Dam, lögmann .....                                                 | 82   |
| 17. Veðhald fyri láni til Kvívíkar kommunu .....                                                                    | 83   |
| 18. Prísurin á sild til matna, landað í Føroyum .....                                                               | 84   |
| 19. Fyrispurningur til ríkisumboðsmannin .....                                                                      | 93   |
| 20. Umrøða og útvarpan av lögmannsrøðuni .....                                                                      | 95   |
| 21. Fyrispurningur til ríkisumboðsmannin .....                                                                      | 96   |
| 22. Loyvi til húsalánsgrunnin at geva út landskassalánsbrøv .....                                                   | 100  |
| 23. Stuðul til p/f Kyrrvík .....                                                                                    | 101  |
| 24. Stuðul til p/f Harenga .....                                                                                    | 108  |
| 25. Studningur til umbygging v.m. av fiskiskipum .....                                                              | 110  |
| 26. Landsstýrismál .....                                                                                            | 112  |
| 27. Regulering av fiskiskapinum í ICNAF-økinum .....                                                                | 113  |

#### IV

|                                                                                                                                                                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 28. Broyting í lógini um bráðfengis stuðul til flaka- og saltfiskaveiðu (nýggj framløga)                                                                                                                     | 120 |
| 29. Figgjarløgtingslógin 1976/77                                                                                                                                                                             | 121 |
| 30. Ymsar reguleringar av fiskiskapinum í norðureystara partinum av Atlants-havinum (NEAFC-eykafundurin nov. 1975)                                                                                           | 135 |
| 31. Vernd móti havdálkan                                                                                                                                                                                     | 140 |
| 32. Broyting í ferðslulógini                                                                                                                                                                                 | 142 |
| 33. Rættargongðarlógin                                                                                                                                                                                       | 145 |
| 34. Kaunan av spurninginum um leigu ella keyp av móðurskipi                                                                                                                                                  | 166 |
| 35. Innflutningur av neytum                                                                                                                                                                                  | 167 |
| 36. Fyrirspurningur til D. P. Danielsen frá Kjartan Mohr                                                                                                                                                     | 179 |
| 37. Friferðir í innanoyggja sigling                                                                                                                                                                          | 181 |
| 38. Broyting í innflutningsgjöldum                                                                                                                                                                           | 183 |
| 39. Broyting í lógini um bráðfengis stuðul til flaka- og saltfiskaveiðu                                                                                                                                      | 184 |
| 40. Fyrirspurningur til Finnuga Isaksen                                                                                                                                                                      | 186 |
| 41. Samtykt um setan av fólki í alment starv                                                                                                                                                                 | 188 |
| 42. Trolveiða undir Føroyum á okinum 4 (Føroyavfalan)                                                                                                                                                        | 190 |
| 43. Uppskot um friðing fyri garna- og trolveiðu á leiðunum vestan fyri Suður-oyruna og við Mykines til frama fyri Innfiskiskap                                                                               | 193 |
| 44. Broyting í ríkislóg «om uddannelsesstøtte»                                                                                                                                                               | 195 |
| 45. Stuðul til bygging av frysti- og flakavirkjum                                                                                                                                                            | 197 |
| 46. Føroya Studentaskúli og HF-skeið                                                                                                                                                                         | 199 |
| 47. Studningur til veiðu eftir ídnaðarfiski                                                                                                                                                                  | 218 |
| 48. Veðhald fyri lánum til smærri ídnaðarvirki                                                                                                                                                               | 219 |
| 49. Veiting av hægri eftirlønaráldri til tænastumann                                                                                                                                                         | 221 |
| 50. Broyting í skattalógini                                                                                                                                                                                  | 222 |
| 51. Regulering av prísinum á silki til malna, landað í Føroyum                                                                                                                                               | 223 |
| 52. Studningur til veiðu av ídnaðarfiski                                                                                                                                                                     | 226 |
| 53. Fyrirspurningur til Jákup Lindenskov                                                                                                                                                                     | 229 |
| 54. Veðhald fyri lánum til fiskamjøl v.m. á geymslu                                                                                                                                                          | 231 |
| 55. Fleggingargrunnurin fyri Føroyar                                                                                                                                                                         | 233 |
| 56. Broyting í lóg frá 28. nov. 1973 «om statsgaranti for obligationslån optaget af Færøernes realkreditinstitut»                                                                                            | 238 |
| 57. Ríkisborgararéttur                                                                                                                                                                                       | 239 |
| 58. Millumlandasáttmáli við Spania                                                                                                                                                                           | 240 |
| 59. Eftirlit við garnaveiðu á Norðhavinum                                                                                                                                                                    | 241 |
| 60. Frágreiðing frá royndarslæðini                                                                                                                                                                           | 242 |
| 61. Veðhald fyri láni til Tvøroyrar kommunu                                                                                                                                                                  | 244 |
| 62. 1. Løv om forurening af havet med andet end olie .<br>2. Løv om ændring af løv om tilsyn med skibe.<br>3. Konvention fra 29. nov. 1969 om indgreben på det åbne hav i tilfælde af oljeforureningsulykker | 248 |

|                                                                                                                                                                                            |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 63. Friðing av leiðum innanfyri fiskimarkið móti veiðu við toskagortum ....                                                                                                                | 251 |
| 64. Val av marknaðarnevnd .....                                                                                                                                                            | 257 |
| 65. Trolveiða á landleiðini í 1977 .....                                                                                                                                                   | 259 |
| 66. Lántøka til skúlabýgging v.m. ....                                                                                                                                                     | 261 |
| 67. Eykastaðul til bygging av tekniskum skúla í Klaksvík .....                                                                                                                             | 263 |
| 68. Bráðfongis stuðul til útróðurin .....                                                                                                                                                  | 268 |
| 69. Lán til jarðagrunnin .....                                                                                                                                                             | 272 |
| 70. Fólka- og farmaflutningur .....                                                                                                                                                        | 274 |
| 71. Vegurin millum Funning og Funningsfjarðar .....                                                                                                                                        | 278 |
| 72. Nýggj sjúkrahúslóg .....                                                                                                                                                               | 281 |
| 73. Sjónvvarpsmálið .....                                                                                                                                                                  | 310 |
| 74. Broyting í fiskarilógini frá 1898 .....                                                                                                                                                | 314 |
| 75. Nýtt ferðslusamband Løpra - Sundba .....                                                                                                                                               | 316 |
| 76. Umlegging av vegnum Tvøroyri - Hvalba .....                                                                                                                                            | 319 |
| 77. Løgtingslóg um Postverk Føroya .....                                                                                                                                                   | 322 |
| 78. Kommunatur lánigrunnur .....                                                                                                                                                           | 341 |
| 79. Veðhald fyri láni til Hvalbjar kommunu .....                                                                                                                                           | 342 |
| 80. Broyting í fólkatingsvallógini .....                                                                                                                                                   | 343 |
| 81. Ríkisborgararéttur .....                                                                                                                                                               | 344 |
| 82. Berghol av Signabo í Kaldbakshöfn .....                                                                                                                                                | 345 |
| 83. Stuðul til útróðrurstøðir .....                                                                                                                                                        | 348 |
| 84. Regulering av fiskiskapinum .....                                                                                                                                                      | 351 |
| 85. Vegur frá Sundi og inn í Kaldbakshöfn og frá Kaldbak frá Tiggjará og inn<br>í Kaldbakshöfn og berghol frá Kaldbakshöfni gjøgnum Langareyn til<br>Oyrareingir/Kollafjarðarvegurin ..... | 355 |
| 86. Fyrirspurningur til Petur Reinert (viðv. býráðsma. v.m.) .....                                                                                                                         | 358 |
| 87. Brenniljustudningur til fiskiskip .....                                                                                                                                                | 360 |
| 88. Framleiðing av eykastaðlinum til flaka- og saltfiskaveiðu .....                                                                                                                        | 362 |
| 89. Veðhald fyri lánum til fiskiskip og fiskavirkir .....                                                                                                                                  | 366 |
| 90. Studningur til ávísar havnaviðkamir .....                                                                                                                                              | 368 |
| 91. Fyrirspurningur til lögmann (viðv. luttøku á fundi í New York) .....                                                                                                                   | 371 |
| 92. Slavsfólk á Postverki Føroya .....                                                                                                                                                     | 375 |
| 93. Frágreiðing viðvíkjandi m/s «Smyril» .....                                                                                                                                             | 384 |
| 94. Umlegging av sosialu umsitingini .....                                                                                                                                                 | 385 |
| 95. Pristalsviðgerð av lönnum .....                                                                                                                                                        | 388 |
| 96. Avtøka av tvungnari koppseting .....                                                                                                                                                   | 392 |
| 97. Veðhald fyri láni til Tórshavnar kommunu .....                                                                                                                                         | 398 |
| 98. Happadráttarloyvi til Útvarp Føroya .....                                                                                                                                              | 400 |
| 99. Lán til Telefonverk Føroya Løgtings, automastøð í Tórshavn .....                                                                                                                       | 403 |
| 100. Broyting í lógini um avlamspensión v.m. (Avtøka av avlamsstryggjigar-<br>rættinum og avlamsstryggingargrunninum v.m.) .....                                                           | 409 |
| 101. Ríkisborgararéttur .....                                                                                                                                                              | 411 |

|                                                                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 102. Val av álitismennum og nevndum .....                                                                                | 412 |
| 103. Mynstring av skipum .....                                                                                           | 416 |
| 104. Skattar av tingmannalønini .....                                                                                    | 418 |
| 105. Vegir og lendingar .....                                                                                            | 419 |
| 106. Fyrspurningar til lögmann .....                                                                                     | 433 |
| 107. Berghol gjøgnum Leirvíksfjall .....                                                                                 | 434 |
| 108. Studningar til ymsar kommunar til ymisk arbeiði i samb. við fiskidnaðar-<br>bygging á øki, tey avvarandi hava ..... | 435 |
| 109. Veðhald fyri láni til Nes kommunu .....                                                                             | 437 |
| 110. Veðhald fyri láni til Sandavágs kommunu .....                                                                       | 439 |
| 111. Veðhald fyri láni til Klaksvíkar kommunu .....                                                                      | 440 |
| 112. Veðhald fyri láni til p/f Føroya Eggvirki .....                                                                     | 442 |
| 113. Veðhald fyri láni til Sildanljølsvirki í Løpra .....                                                                | 445 |
| 114. Samsýning lögtingsmanna .....                                                                                       | 448 |
| 115. Samsýning landsstýrismanna .....                                                                                    | 455 |
| 116. Skattar av tingmannaløn .....                                                                                       | 459 |
| 117. Fiskirættindi føroyinga undir Íslandi .....                                                                         | 460 |
| 118. Gerð av ferjulegu uppi á Sundi .....                                                                                | 464 |
| 119. Bygging av tekniskum skúla í Tórshavn .....                                                                         | 465 |
| 120. Havna- og vegaráð .....                                                                                             | 470 |

# VII

## INNIHALD

### OLAVSØKUTINGIÐ 1975

#### TINGNEYNDIR — AÐRAR NEYNDIR

|                                      | bls. |
|--------------------------------------|------|
| Lagtingsneyndir .....                | XII  |
| Val av álitismonnum og nevndum ..... | 412  |

#### ALMANNAMÁL

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Umlegging av sosialu umsitingini .....    | 385 |
| Broyting í lógini um avlunispensión ..... | 409 |

#### ARBEIÐSVIÐURSKIFTI

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Kannar av arbeiðsloysisstuðuli ..... | 49 |
|--------------------------------------|----|

#### FÍGGJARMÁL

|                                                                                                                        |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Fíggjarløgtingslóg 1976/77 .....                                                                                       | 121 |
| Broyting í innflutningsgjöldum .....                                                                                   | 183 |
| Broyting í lóg frá 28. nov. 1973 «om statsgaranti for obligationslån optaget af<br>Færøernes realkreditinstitut» ..... | 298 |
| Kommunalar láni grunnur .....                                                                                          | 341 |
| Prístalsviðgerð av lónum .....                                                                                         | 388 |

#### FISKISKAPUR OG SJÓVINNA

|                                                                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Ymsar reglur av fiskiskapinum í norðeystara parti av Atlantshavinum<br>(NEAFC fundurin mai 1975) .....         | 24  |
| Broyting í studningsskipanini um veiðu av idnaðarfiski .....                                                   | 30  |
| Bráðfongis stuðul til útróðurin .....                                                                          | 57  |
| Studningur til veiðu av jákupsskel .....                                                                       | 61  |
| Broyting í lógini um endurnýggjan fiskiskipaflotans (umbygging) .....                                          | 63  |
| Bráðfongis stuðul til flaka- og saltfiskaveiðu .....                                                           | 66  |
| Partapeningur í flakavirkjð í Haldórsvík .....                                                                 | 80  |
| Prísurin á sild til matna, landað í Føroyum .....                                                              | 84  |
| Stuðul til p/f Kyrruvík .....                                                                                  | 104 |
| Stuðul til p/f Harenga .....                                                                                   | 108 |
| Studningur til umbygging v.m. av fiskiskipum .....                                                             | 110 |
| Reglur av fiskiskapinum í ICNAF-ákinum .....                                                                   | 113 |
| Broyting í lógini um bráðfongis stuðul til flaka- og saltfiskaveiðu (nýggj fram-<br>laga) .....                | 120 |
| Ymsar reglur av fiskiskapinum í norðureystara parti av Atlantshavinum<br>(NEAFC-eykafundurinn nov. 1975) ..... | 135 |



## VIII

|                                                                                                                                    |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Kannan av spurninginum um leigu ella keyp av móðurskipi .....                                                                      | 166 |
| Broyting í lógini um bráðfongis stuðul til flaka- og saltfiskaveiðu .....                                                          | 184 |
| Trolveiða undir Føroyum á økinum 4 (Føroya-avtalan) .....                                                                          | 190 |
| Uppskot um friðing fyri garna- og trolveiðu á leiðunum vestan fyri Suðuroynna<br>og við Mykines til frama fyri línufiskiskap ..... | 193 |
| Stuðul til byggjan av frysti- og flakavirkjun .....                                                                                | 197 |
| Studningur til veiðu eftir ídnaðarfiski .....                                                                                      | 213 |
| Regulering av prísinum av sild til matna, landað í Føroyum .....                                                                   | 223 |
| Studningur til veiðu av ídnaðarfiski .....                                                                                         | 226 |
| Eftirlit við garnaveiðu á Norðhavinum .....                                                                                        | 241 |
| Friðing av leiðum innan fiskimarkið móti veiðu við toskagørnum .....                                                               | 251 |
| Trolveiða á landleiðini í 1977 .....                                                                                               | 259 |
| Bráðfongis stuðul til útróðurin .....                                                                                              | 268 |
| Broyting í fiskurflógini frá 1893 .....                                                                                            | 314 |
| Stuðul til útróðrarstøðir .....                                                                                                    | 348 |
| Regulering av fiskiskapinum .....                                                                                                  | 351 |
| Brennoljastudningur til fiskiskip .....                                                                                            | 360 |
| Frandleingjan av eykastuðulinum til flaka- og saltfiskaveiðu .....                                                                 | 362 |
| Mynstring av skipum .....                                                                                                          | 416 |
| Fiskirættindi føroyinga undir Íslandi .....                                                                                        | 460 |

### FYRISPURNINGAR

|                                                                                |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Fyrispurningur til lögmann frá Kjartan Mohr .....                              | 82  |
| Fyrispurningur til ríkisumboðsmannin frá Jákup Mortensen .....                 | 93  |
| Fyrispurningur til ríkisumboðsmannin frá Kjartan Mohr .....                    | 96  |
| Fyrispurningur til D. P. Danielsen, landsstýrismann, frá Kjartan Mohr .....    | 179 |
| Fyrispurningur til Finnboğa Isaksen, landsstýrismann, frá Jákup Mortensen .... | 186 |
| Fyrispurningur til Jákup Lindenskov, landsstýrismann, frá Kjartan Mohr .....   | 229 |
| Fyrispurningur til Pehr Reinert, landsstýrismann, frá Kjartan Mohr .....       | 358 |
| Fyrispurningur til lögmann frá Kjartan Mohr .....                              | 374 |
| Fyrispurningur til lögmann frá Johs. M. Olsen .....                            | 433 |

### HAVNIR OG LENDINGAR

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Studningur til ávísar havnaviðkanir ..... | 368 |
| Vegir og lendingar .....                  | 419 |
| Gerð av ferjulegu nppi á Sundi .....      | 464 |
| Havna- og vegagerð .....                  | 470 |

### HEILSUMAL

|                                                                             |     |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----|
| Kgl. fyriskipan um broyting í kgl. fyriskipan um deildarljósmóður í Føroyum | 32  |
| Kommunulæknaskipan í Føroyum .....                                          | 72  |
| Nýggj sjúkrahúslóg .....                                                    | 281 |
| Avtøka av tvungnari koppseting .....                                        | 392 |

# IX

## LAN OG LÁNÁBYRGDIR

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Lán til útbygging av FM-umsetarastøðum .....           | 46  |
| Veðhald fyri lánum til fiskiskip og fiskavirki .....   | 59  |
| Veðhald fyri láni til Klaksvíkar kommunu .....         | 83  |
| Veðhald fyri lánum til smærri idnaðarvirki .....       | 219 |
| Veðhald fyri lánum til fiskunfjol v.m. á goymslu ..... | 231 |
| Lántaka til skúlabygging v.m. ....                     | 261 |
| Lán til jarðagrunnin .....                             | 272 |
| Veðhald fyri láni til Tveroyrar kommunu .....          | 244 |
| Veðhald fyri láni til Hvalbiar kommunu .....           | 343 |
| Veðhald fyri lánum til fiskiskip og fiskavirki .....   | 366 |
| Veðhald fyri láni til Tórshavnar kommunu .....         | 398 |
| Veðhald fyri láni til Nes kommunu .....                | 437 |
| Veðhald fyri láni til Sandavágs kommunu .....          | 439 |
| Veðhald fyri láni til Klaksvíkar kommunu .....         | 440 |
| Veðhald fyri láni til p/f Føroya Eggvirki .....        | 442 |
| Veðhald fyri láni til Síðamjotsvirkið í Løpra .....    | 445 |

## LANDBONAÐUR V.M.

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Ionflutningur av neytum .....        | 167 |
| Frágreiðing frá royndarstöðini ..... | 242 |

## LANDSSTÝRIÐ

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Landsstýrismál .....             | 112 |
| Samsýning landsstýrismanna ..... | 455 |

## LØGTINGIÐ

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Løgtingssetanin .....          | 1   |
| Tingmenninir .....             | 1   |
| Frágreiðing frá lögmanni ..... | 3   |
| Samsýning løgtingsmanna .....  | 448 |

## POSTVERKIÐ

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Løgtingslóg um Postverk Føroya ..... | 322 |
| Starvsfólk á Postverki Føroya .....  | 375 |

## RÍKISLÓGIR

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Broyting í ríkislóg «om uddannelsesstøtte» ..... | 195 |
| Ríkisborgararættur .....                         | 239 |
| Millumlandasáttmáli við Spania .....             | 240 |
| Ríkisborgararættur .....                         | 344 |
| Ríkisborgararættur .....                         | 411 |



# X

## SAMFERÐSLUMÁL

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Broyting í ferðslulógini                   | 142 |
| Friferðir í innanoyggja sigling            | 181 |
| Fólka- og farmaflutningur                  | 274 |
| Vegurin millum Funning og Funningsfjarðar  | 273 |
| Nýtt ferðslusamband Løpra-Sumba            | 316 |
| Umlegging av vegnum Tvøroyri-Hvalba        | 319 |
| Berghol av Signabø í Kaldbaksholm          | 345 |
| Vegur frá Sundi og inn í Kaldbaksholm v.m. | 355 |
| Frágreiðing viðv. m/s «Smyril»             | 384 |
| Berghol gjøgnum Leirvíksfjall              | 434 |

## SKATTAMÁL

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Skattan av partafeløgum     | 51  |
| Broyting í skattalógini     | 56  |
| Broyting í skattalógini     | 222 |
| Skattur av tingsmannalønini | 418 |
| Skattur av tingsmannalønini | 459 |

## SKÚLAMÁL

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Stuðul til húshaldsskúlar                            | 39  |
| Føroya studentaskúli og HF-skeið                     | 199 |
| Eykastuðul til bygging av tekniskum skúla í Klaksvík | 263 |
| Bygging av tekniskum skúla í Tórshavn                | 465 |

## TELEFONVERKIÐ

|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| Lán til Telefonverk Føroya Løgtings (automatstöð í Tórshavn) | 403 |
|--------------------------------------------------------------|-----|

## SJÓNVARP OG ÚTVARP

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Sjónvarpsmálið                      | 310 |
| Happadráttarloyvi til Útvarp Føroya | 400 |

## ÖNNUR MÁL

|                                                                                                   |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Umrøða og útvarpan av lögmannsrøðuni                                                              | 95  |
| Loyvi til húsalánsgrunnin at geva út landskassalánsbrøv                                           | 100 |
| Vernd móti havdálkan                                                                              | 140 |
| Rættargongdarlógir                                                                                | 145 |
| Veiting av lægri eftirlønarskatt til tæmastumann                                                  | 221 |
| 1. Lov om forurening af havet med andet end olie                                                  | 248 |
| 2. Lov om ændring af lov om tilsyn med skibe                                                      | 248 |
| 3. Konvention fra 29. nov. 1969 om indgriben på det åbne hav i tilfælde af oljeforureningsulykker | 248 |

## XI

|                                                                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Samtykt um setan av fólki í alment starv .....                                                                       | 188 |
| Broyting í fólkatingsvallógin .....                                                                                  | 343 |
| Studningar til ymsar kommunur til ymisk arbeiði í samband við fiskidnaðar-<br>bygging á øki tey avvarandi hava ..... | 435 |

## Tingnevndir

### FIGGJARNEVND:

Fastir limir: Hákon Djurhuus, Poul J. Olsen, Hilmar Bech, Jógvan Durhuus, Signar Hansen, Pauli Ellefsen, Asbjørn Joensen.

Tiltaksmenn: Elieser Arge, Haldor Hansen, Tórálvur Olsen, Ove Mikkelsen, Erlendur Patursson, Johs. M. Olsen, Hilmar Kass.

### LÓGARNEVND:

Tórálvur Olsen, J. Fr. Øregaard, Agnar Nielsen, Elieser Arge, Erlendur Patursson (seinni valdur í staðin: Heðin Klein).

### FISKIVINNUNEVND:

Poul Jacob Olsen, Johan Simonsen, Ove Mikkelsen, Jógvan Olsen, Vilhelm Nielsen.

### LANDSSTÝRISMALANEVND:

Ove Mikkelsen, Óli Breckmann, Johs. M. Olsen.

### UMSÓKNARNEVND:

Hilmar Bech, Agnar Nielsen, Heðin Klein.

### MARKNAÐARNEVND:

Fastir limir: Hákon Djurhuus, Jógvan Sundstein, Erlendur Patursson, Poul J. Olsen, J. Fr. Øregaard, Jógvan Olsen, Hilmar Kass.

Tiltaksmenn: Elieser Arge, Óli Breckmann, Ove Mikkelsen, Tórálvur Olsen, Haldor Hansen, Pauli Ellefsen, Asbjørn Joensen.

### SKATTANEVND:

Jona Henriksen, Hilmar Bech, Heðin Klein, Jógvan Sundstein, Agnar Nielsen.

### VEGA- OG HAVNANEVND:

Johan Simonsen, Heðin Klein, Vilhelm Nielsen, Óli Breckmann, Jógvan Olsen, Haldor Hansen, Kjartan Mohr.

### SOSIALNEVND:

Ove Mikkelsen, Jógvan Sundstein, Tórálvur Olsen, Sverri Midjord, Jákup Mortensen.

## AÐRAR NEVNDIR:

## SJÓNVARPSNEVND:

Heðin Klein, Arne Ziskason, Jona Henriksen, Jákup Mortensen, Hilmar Kass, Kjartan Mohr.

## SKÓGFRÍÐINGARNEVND:

Arni Olsen, yvirleikni, Tórshavn, Petur Christiansen, býráðsformaður, Tórshavn, Kr. Djurhuus, fyrrv. sýslumaður, Tvøroyri, Niels P. Nolsøe, lærari, Vági.

## SKÚLANEVND:

Óli Breckmann, Vilhelm Nielsen, Signar Hansen, Jákup Mortensen, Hilmar Bech.

## REALKREDITSTOVNURIN (umboðsnevndarfund):

Jógvan Durhuus, lögtingsmaður, Vestmanna, Zacharias Müller, stjóri, Porkeri.

## NEVND VIÐV. LÓGGAVU UM PRISEFTIRLIT:

Johs. Olsen fyri Føroya arbeiðarafelag, Sandavág, Jógvan Sundstein, granskoðari, Tórshavn, Eli Nolsøe, skrivstovumaður, Klaksvík.

## NEVND VIÐV. SJÓKRAHÚSLÓGGAVUNI:

Hilmar Bech, Tórálvar Olsen, Jógvan Sundstein, Johan Simonsen, Ove Mikkelsen, Pauli Ellefsen, Asbjørn Joensen.

## KLAGUNEVND VIÐV. LÆRARUM:

Johan Djurhuus, skrivstovustjóri, Tórshavn.

## NORÐURLANDA RÁÐIÐ:

F a s t í r l i m i r: J. Fr. Øregård, Pauli Ellefsen.  
T i l t a k s m e n n: Poul J. Olsen, Johs. M. Olsen.

## LIMIR Í STÝRIÐ FYRILANDSSJÓKRAHÚSIÐ:

Lággjás Joensen, Tórshavn, Helgi Øster, Tórshavn.

the 1980s, the number of people in the population aged 65 and over has increased by 1.5 million (19.5%) and the number aged 75 and over by 0.7 million (16.5%).

There is a growing awareness of the need to plan for the needs of the elderly population. The Department of Health (1982) has produced a report on the needs of the elderly population in the United Kingdom. This report has been used as a basis for the development of the National Health Service (NHS) strategy for the elderly (Department of Health 1983).

The NHS strategy for the elderly (Department of Health 1983) states that the NHS should be able to meet the needs of the elderly population in a way which is consistent with the principles of the NHS Act 1946. The strategy also states that the NHS should be able to meet the needs of the elderly population in a way which is consistent with the principles of the NHS Act 1946.

The NHS strategy for the elderly (Department of Health 1983) also states that the NHS should be able to meet the needs of the elderly population in a way which is consistent with the principles of the NHS Act 1946. The strategy also states that the NHS should be able to meet the needs of the elderly population in a way which is consistent with the principles of the NHS Act 1946.

The NHS strategy for the elderly (Department of Health 1983) also states that the NHS should be able to meet the needs of the elderly population in a way which is consistent with the principles of the NHS Act 1946. The strategy also states that the NHS should be able to meet the needs of the elderly population in a way which is consistent with the principles of the NHS Act 1946.

The NHS strategy for the elderly (Department of Health 1983) also states that the NHS should be able to meet the needs of the elderly population in a way which is consistent with the principles of the NHS Act 1946. The strategy also states that the NHS should be able to meet the needs of the elderly population in a way which is consistent with the principles of the NHS Act 1946.

The NHS strategy for the elderly (Department of Health 1983) also states that the NHS should be able to meet the needs of the elderly population in a way which is consistent with the principles of the NHS Act 1946. The strategy also states that the NHS should be able to meet the needs of the elderly population in a way which is consistent with the principles of the NHS Act 1946.

The NHS strategy for the elderly (Department of Health 1983) also states that the NHS should be able to meet the needs of the elderly population in a way which is consistent with the principles of the NHS Act 1946. The strategy also states that the NHS should be able to meet the needs of the elderly population in a way which is consistent with the principles of the NHS Act 1946.

The NHS strategy for the elderly (Department of Health 1983) also states that the NHS should be able to meet the needs of the elderly population in a way which is consistent with the principles of the NHS Act 1946. The strategy also states that the NHS should be able to meet the needs of the elderly population in a way which is consistent with the principles of the NHS Act 1946.

The NHS strategy for the elderly (Department of Health 1983) also states that the NHS should be able to meet the needs of the elderly population in a way which is consistent with the principles of the NHS Act 1946. The strategy also states that the NHS should be able to meet the needs of the elderly population in a way which is consistent with the principles of the NHS Act 1946.

The NHS strategy for the elderly (Department of Health 1983) also states that the NHS should be able to meet the needs of the elderly population in a way which is consistent with the principles of the NHS Act 1946. The strategy also states that the NHS should be able to meet the needs of the elderly population in a way which is consistent with the principles of the NHS Act 1946.

The NHS strategy for the elderly (Department of Health 1983) also states that the NHS should be able to meet the needs of the elderly population in a way which is consistent with the principles of the NHS Act 1946. The strategy also states that the NHS should be able to meet the needs of the elderly population in a way which is consistent with the principles of the NHS Act 1946.

the 1990s, the number of people in the UK who are employed in the public sector has increased by 1.5 million (1990-1999) (Department of Health 2000).

There is a growing emphasis on the need to improve the quality of care in the public sector. The Department of Health (2000) has set out a number of key objectives for the public sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the public sector. The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the private sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the private sector.

The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the voluntary sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the voluntary sector. The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the independent sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the independent sector.

The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the public sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the public sector. The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the private sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the private sector.

The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the voluntary sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the voluntary sector. The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the independent sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the independent sector.

The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the public sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the public sector. The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the private sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the private sector.

The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the voluntary sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the voluntary sector. The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the independent sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the independent sector.

The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the public sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the public sector. The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the private sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the private sector.



the 1990s, the number of people with a diagnosis of schizophrenia has increased in the United Kingdom (Meltzer 1996). The prevalence of schizophrenia in the United Kingdom is estimated to be 1.2% (Meltzer 1996). The prevalence of schizophrenia in the United States is estimated to be 1.1% (Meltzer 1996).

There is a growing awareness of the need to improve the lives of people with schizophrenia. The World Health Organization (WHO) has developed a set of guidelines for the management of schizophrenia (WHO 1993). The WHO guidelines are based on the principle that people with schizophrenia should be treated as individuals, and that treatment should be tailored to the needs of each individual. The WHO guidelines also emphasize the importance of social support and rehabilitation for people with schizophrenia.

The WHO guidelines are based on the principle that people with schizophrenia should be treated as individuals, and that treatment should be tailored to the needs of each individual. The WHO guidelines also emphasize the importance of social support and rehabilitation for people with schizophrenia. The WHO guidelines are based on the principle that people with schizophrenia should be treated as individuals, and that treatment should be tailored to the needs of each individual. The WHO guidelines also emphasize the importance of social support and rehabilitation for people with schizophrenia.

The WHO guidelines are based on the principle that people with schizophrenia should be treated as individuals, and that treatment should be tailored to the needs of each individual. The WHO guidelines also emphasize the importance of social support and rehabilitation for people with schizophrenia. The WHO guidelines are based on the principle that people with schizophrenia should be treated as individuals, and that treatment should be tailored to the needs of each individual. The WHO guidelines also emphasize the importance of social support and rehabilitation for people with schizophrenia.

The WHO guidelines are based on the principle that people with schizophrenia should be treated as individuals, and that treatment should be tailored to the needs of each individual. The WHO guidelines also emphasize the importance of social support and rehabilitation for people with schizophrenia. The WHO guidelines are based on the principle that people with schizophrenia should be treated as individuals, and that treatment should be tailored to the needs of each individual. The WHO guidelines also emphasize the importance of social support and rehabilitation for people with schizophrenia.

The WHO guidelines are based on the principle that people with schizophrenia should be treated as individuals, and that treatment should be tailored to the needs of each individual. The WHO guidelines also emphasize the importance of social support and rehabilitation for people with schizophrenia. The WHO guidelines are based on the principle that people with schizophrenia should be treated as individuals, and that treatment should be tailored to the needs of each individual. The WHO guidelines also emphasize the importance of social support and rehabilitation for people with schizophrenia.

## Løgtingssetan 1975

Ár 1975, týsdagin 29. juli kl. 13.00 varð løgtingið sett.

Formaðurin las skriv frá lögmanni, dagfest 21. juli, har løgmaður snib. stýrisskipan Føroya stevnrir tingunum til fundar ólavsøku dag kl. 13.00.

Tingmenninir eru:

### Norðoya valdømi

Háknur Djurhuus, Klaksvík, ff.

Poul J. Olsen, Klaksvík, jv.

Jóhan Simonsen, Klaksvík, ff.

Ásbjørn Joensen, Klaksvík, sj.

### Eysturoyar valdømi

Jógvan Sundstein, Tórshavn, ff.

Jóhan, M. Olsen, Strendur, sb.

Jógvan Olsen, Toftir, sb.

J. Fr. Øregaard, Gøta, jv.

Signar Hansen, Fuglafirði, ff.

### Norðstreymoyar valdømi

Agnar Nielsen, Vestmanna, sb.

Jógvan Durhuus, Vestmanna, ff.

### Suðurstreymoyar valdømi

Óli Breckmann, Tórshavn, ff.

Eliesar Arge, Tórshavn, ff.

Jona Henriksen, Tórshavn, jv.

Erlendur Patursson, Kirkjubø, ff.

Pauli Ellefsen, Tórshavn, sb.

Hilmar Kass, Tórshavn, sj.

Kjartan Mohr, Tórshavn, ff.

### Vága valdømi

Vilhelm Nielsen, Sandavági, ff.

Haldor Hansen, Tórshavn, jv.



Sandoyar valdømi

Heðin M. Klein, Sandur, tf.  
Tórolvur Olsen, Sandur, jv.

Suðuroyar valdømi

Hilmar Bech, Porkeri, jv.  
Sverri Midjord, Tvøroyri, jv.  
Ove Mikkelsen, Vágur, tf.  
Jákup Mortensen, Tvøroyri, sb.

Formaðurin bað Hilmar Bech og Heðin Klein um at vera fyribils-skrivarar.

So fór fram val av formausskapi.

Til formann varð valdur J. Fr. Øregaard og til næstformann varð Hákun Djurhuus valdur.

Til 1. skrivara varð Hilmar Bech valdur og til 2. skrivara varð Heðin Klein valdur.

Síðani fekk løgmaður orðið fyri løgmannsrøðuna 1975.

Formaðurin bað eflir gomlum síði tingmenn rópa eitt 9 falt hurrá fyri Margrethu drottning og eitt 3 falt hurrá fyri Føroyum.

Tingsetanin endaði 9. apríl 1976.

Skrásett tingmál vóru 120.

Fundirnir vóru 79 í tali.

## Frágreiðing frá løgmanni 1975

A ólavsøku seinasta ár varð nevndur møguleikin fyri at einstakir flokkar settu av sær fœrningin, teir høvdu í varðveitslu, og fóru undir at flyta annan fœrning víðari.

Valið í 1974 fall soleiðis út, at eitt umskifti í flokkasamansetingini í sangongu og andstöðu fór fram, og harvið eisini eitt umskifti í møguleikunum fyri at ávirka ymisk samfelagsmál á annan hátt enn frammundan.

Hóast ein stór útbygging varð framd á nærum øllum økjum undir fráfarna landsstýri - - og her havi eg framvegis ta hugsan, at lúgvíð tað lat frá sær var munandi styrkt og konsoliderað - - vóru øki, sum verandi landsstýrisflokkar høvdu aðra hugsan um og vildu skipa øðrvísi. Tann sangonga, sum nú er skipað, kemur tí umframt at umsila og styrkja øll øki, hitt almenna skal fyriskipa, ivaleyst at verða merkt av, at hon tekur til viðgerðar nakrar av teim tættum, sum tað av ymsum grundum ikki vóru umstøður til at ávirka so langt sum ynskjandi seinastu 8 árin, og verður her serliga hugsað um at geva tí stjórnarkarni, vit liva undir, heimastýrisskipanini, eitt víðari innihald við náttúrligari útbygging av føroyskum sjálvræði og umsitan av egnum viðurskiptum og harafturat at styrkja almenningsins ávirkan á samfelag og vinnulív í tann mun tað er semja um í sangonguskjalinum.

Tað, sum talan er um, er greiðliga fráboðað í hesum almannakommgjørda skjali, har tellað er at taka ymisk umsitingareki á føroyskar hendur, og har boðað er frá ymsum almennum iniciatívi á vinnulívs-, handils- og bankaøknum, nakra fullkomiliga umskipan av hesum samfelag stjórnapolitiskt ella búskaparstýring viðvíkjandi skuldu hesir flokkar ikki sambærli teirra stevnuskrár semjast um, og vilja teir heldur ikki boða fólki frá slíkum.

I øllum demokratiskum samarbeiði verður rokkið tað, sum semja er um millum ymsar áskoðanir, og tað er hugsan mín, at tá hesir flokkar hava rokkið samarbeiðsstevnu síni, hava teir allir megnað at fœrka samfelagið nœkur fet nærri teirra innstu hugsan um, á hvønn hátt mannsemi-lig kor frægast verða skapt, og helta uttan at fveita høvuðssjónumið síni fyri bórð.

Hetta samarbeiði varð fingið í lag í ásammum av, at tíðin var komin til broytingar innan júst tey økini, sum høvðsdeiturin nú verður lagdur á, og givið er, at hesar broytingar vilja gera okkara samfelag betri búgvið at loysa allar teir settningar unsitingarlíga og búskaparlíga, vit frammyvir koma at seta okkum.

Skal tað arbeiði heppnast, sum sangongan og fingið sum so vil seta sær fyri í hesum valskeiði, er hetta eisini treytað av, at vit eiga eina bána andstöðu. Eina andstöðu, sum vil samarbeiða og medvirka, har hetta er beint, og sum verður lør fyri at finnast at og mótmæla, har politiska hugsan hennara ber á annað borð. Men skal gott úrslit spyrjast burtúr hennara andstöðuvirksemi, er neyðugt at hon er vakin og ikki bert mótmælir, tí tað er politiskt lættari at skapa sær andlit við bert at lasta annars verk heldur enn at virka sjálvur.

Røkkur andsóðan ikki her, fær málsviðgerðin á tingi ikki ta dygd, sum tinginum semir, og avgerðirnar gerast ikki tað úrslit av politiskari myking og telving, sum læt eiga at vera.

Tað skal ikki loymast, at tað ivi, ein kundi hava í samband við at skipa eina so talsterka sangongu fyri ein part stavaði frá at andstöðan tá bleiv so mikið fámentari.

Tað er lætt at ætla sær politiskan vinning av tí at vera fámentur í mun til meirlutan, men tingið fær so ta uppgávu at syrgja fyri, at menn ikki falla fyri hesum, men fáa til vega neyðuga samarbeiðið og ta dygdargóðu viðgerðina.

Vinnuliga viðrákið, sum nú í nøkur ár hevur gjørt tað lættari at orka stórar samfelagsúthyggingar, linkaði seinasta ár, kortini varð siglt í hampuligum líkindum meginpartin av 1974, men móti ársenda var eyðsýnt, at hann veruliga fór at venda.

Minkandi veiðunøgd hjá parti av flotanum, hækkingar oljuútreiðslur, fallandi eksportprísir og hækkingar útreiðslur í heila tikið vóru í hesum ráki, sum vit nú vinna upp hugt við minni ferð enn frammundan.

Hetta sýnir seg í teim lolum búskapinum viðvíkjandi, sum hagleiðin undir búskaparráðnum á hvørjum ári fær til vega.

Útflutningurin, sum í 1974 ein einferð setti met við 486 mill. kr. var fyrru helvt í ár minnaður munandi, nevniliga við 38 mill. kr. sammett við fyrra hálvár í fjør. Tað framgongur lýðuliga, at teir lægri prísirnir á flaki og saltfiski og tann minna nøgðin av silki og silkaúrdrátti eiga meginpartin av hækkingini; kortini eru eingi gomul skip seld í ár, so fær 13 mill. kr. fyri slík sum seld vóru fyrra hálvár í fjør skulu dragast burtúr áðrenn sammett verður, og verður úrslitið tá ein minni útflutningur uppá 25 mill. kr. Nevnt kann eisini, at vit tó liggja 34 mill. kr. omanfyri sama tíðarskeið í 1973.

Sum kunnugt hava nýlverkinir í ár haft langan rakstrarsteðg, og ein

visti, at hetta fór at sýna seg í útflutningsloftunum, men í fúglafirði mala hjólini nú aftur, og ívaleyzt fara tey í Lopra og Gøta aftur í gongd áðrenn langt umliður. Hesi tekin boða frá, at hóast alt fer skurðurin í 1973 ikki at roynast so illa.

Landsstýrið er av teirri hugsan, at tað er avgerandi neyðugt, at so mong hjól sum møguligt eru í gongd. Tað vil gera tað lættari at vinna á teim trupulleikum, vit eru í. Tí vóru í vár framd tiltøk, sum miðaðu ímóti at halda flotanum í vinnu, og tí verða ívaleyzt onnur tiltøk -- sum eg skal nerfa við -- at fremja seinna.

Nýtti við vilja ikki orðið kreppa, sum menn annars so ofta bera fyri munni í hesum døgum, tí sammett við avleiðingarnar av teimum vermliga heimsamfatandi kreppum, verið hava í nýggjari tíð, so eru vit sum heild sæð enn komið rættuliga væl undan.

Orslitið av skiparakstrinum í 1974 og serliga fyrru helvi í ár er væl ikki so gott, at allir endar rækka saman; kortini heldur endurnýgging skipaflotans fram, og kortini tykist áráði til at producera seg burtur úr trupulleikum ikki at vera víknað. Hetta saman við royndum frá almennum síðu at fremja ilogar í sama mál sum áður, so tað sleppst undan arbeiðsloysi á landi, skuldi ment orku okkara at vinna á teim fyrilivsvansum, vit fíggjarliga eru í.

Gjaldjavnin sýndi árinu herfyri hampuligt yvirskot, men við skjótt vaksandi innflutningsprísum og høgri eksportprísum og hartil størri innfluttari nøgd av vorum og fleiri skipum var væntandi, at vit komu aftur í støðuna við halli á gjaldjavnanum; hetta gjørdist ifjor umleið 117 mill. kr.

Avleiðingarnar av hesum skulu kortini ikki yvirmelast, vit eru í somu støðu sum flestu londini í Europa, og nú prísveksturinn innalands tykist nærum sleðgaður, og útflutningsprísirnir, so hvørt dollaryrðið mennist, skuldi kvinka uppeftir er hugsandi, at undirskotið á gjaldjavnanum eisini minskar aftur.

Samantikið kann um úrløkuna hjá einstaklingum og tí almenna sigast, at hon alsamt er vaksandi. T.d. hevur tað verið møguligt við sterkt vaksandi almennum og privatum nýtslu at fremja eina uppsparing uppá 361 mill. kr. Sparingin í 1973, sum var metarið við 90 millióna avlopi á gjaldjavnanum var annars um 400 mill. kr., so at hon kortini er 361 milliónir í ár, nú hallið á gjaldjavnanum er størri enn avlopið árið fyri, kann vit vera nøgd við.

Nevndi ifjor, at tann realøkonomiska vøxturin í procentum er illt at lýsa neyvt, tí vit hava ikki umboðini at solda prísvekstur og onnur fyrirbrigdi frá, men at talan framvegis er um ein realøkonomiskan vøxtur samantikið rongist valla.

Fiskimannainntøkurnar seinasta ár vóru hægri enn árinu herfyri, men

hvussu kemur at roynast í 1975 er enn ilt at siga, fyrru helvt eru tær lakari, men nú alur flotin er í vinnu aftur skuldi hylðast betur.

Hann, sum er í sokallaðari liberalari vinnu, virkar undir teim treytum, at inntøkurnar ikki eru tryggjaðar ár um ár, men at tær eru alt ov skiftandi, kann eingin vera nøgdur við, og hevur tað almenna tí skylda til yvir skattalóggávu og við øðrum tiltøkum at fyriskipa eini umflytan innan einstøku inntøkubólkarnar, so øllum er vissað eitt rímuligt mark av trygd inntøkuliga sæð; hin sokallaða heildarloysn er ein roynd at skapa slíka trygd undir meira viðbreknum vinnuligum korum.

Segði, at landsstýrið leggur dent á, at almenna virksenið ikki minskar júst nú, har arbeiðsloysi á landi vildi minna um møguleikarnar fyri at stuðla vinnuni, inntil streymiskiflið verður aftur av álvara. Til lýsan av teim iløgum, sum liggja aftanfyrri hefta virksenið, kann nevast, at tær í 1974 vóru umleið 400 mill. kr. mótvægis umleið 240 mill. kr. árið fyri.

Sundurliðingin í almennar og einstaklinga iløgur ella iløgur frandar av iløgum standa á hjáløgðum skjali. Tað almenna — landskassi, slatur og kommunur — tekur seg fyri 172,5 mill. kr. og tað privata fyri 227 mill. kr., harav 80 mill. kr. eru iløgur í virkir, amboð og hølir á landi, 56 til sethúisabygging og 100 mill. kr. ilagdar í nýggj skip. Skipailøgurnar eru vaksnar við 86 mill. kr.

Iløgumflammar fyri 1975 og 1976 eru umleið tær somu, og fyrru helvt av hesum ári er heldur ikki ilagt minni enn iðlað var.

Nógv hevur verið meti um hvussu gongst tí almenna at fígga hesa bygging, og hvussu líkviditetur landskassans er í løtuni.

Tað er givið, at tá so óvanliga nógv gongur út hvønn dag, kunnu vera tíðir, har neyðugt er við einum møguleika at veita sær rakstrarpening, sum í fyrstu atlegu ikki heimleðis eru skattir og tollgjöld, ein slíkan hava vit m.a. í fjóðbankanum. Nakrar misskiljningar hava verið frammi í tjakinum hesum viðvíkjandi. Møguleikin at trekkja uppá fjóðbankan er í løtuni 50 mill. kr., meðan hann fyrr var 20 mill. kr.

Tað er greitt, at eitt alment peningumfar uppá 280 mill. kr. krevur størri rakstrarpening enn um fíggarlógin bert var 75 mill. kr., men hetta sigur ikki tað sama sum, at 50 mill. kr. eru trektar, tað er enn ikki hent, tí hóast spátt av oukran, at inntøkur landskassans fóru a floða spakuligari, tykist hetta ikki enn at vera so. Sum tað framgongur av einum av fylgju-skjølumum, er skatturin gingin inn við umleið 53 mill. kr. fyrsta kvartalíð av hesum fíggarári, og er hetta umleið tann vøxtur, ið svarar til vøxturin í úlíkningini, tollurin hevur sama kvartal givið júst tað, sum meti var á fíggarlógini. Tað kann tí vera orsök til at avsanna leysasøgurnar um, at óvanlig pantingartiltek eru sett í verk til tess at tryggja landi og kommunu rakstrarpening. Harnuligt tá leysasögur verða bornar áðrenn roynt

er at fáa til vega neyva vitan um viðurskiptini. Harmuligt, tí slíkt sáar mistreysti.

Tað hevði verið betri skiljandi, um áhugin bendi meira í tað borðið at vissa sær at gjørt verður tað, sum gerast kann fyri at tryggja, at eftirstøðurnar eru minst møguligar, tað er áhugamál allra borgara. Eftirstøðurnar eru í løtuni unleið tær somu sum vant, og haldi eg eina av orsøkunum vera, at ein ikki hevur gjørt sama mistak, sum menn gjørdu víða um heim í triatiárunum, nevniliga at avmarka alt virksemi niður í lítið og einki. Fjöldin hevur tí orkað at greitt skyldur sínar, og tey, sum vegna høgn inntøku seinasta ár, men inntøkumiss fyrra helming íáar, eru verri fyri, koma ivaleyst, um tað eydnast okkum at sleppa undan vinnusteðgi, at menna seg sum frá líður.

Gjaldingar landskassans eru so ymiskt ávirkaðar ymsar árstíðir og tey ymsu árin. Samferðsluútbýggingin er í hæddini á sumri, fiskasløg, ið krevja studning, verða veidd í skiftandi nøgd ymsar ársins tíðir, rentur og avgjöld falla ikki mánaða fyri mánaða, útgjaldingin av skipabýggi-studningi er serliga skiftandi o.s.fr.

Fyri hin einstaka tíð samfelagsins hevur tað harafturímóti týðning, at tað, sum hann letur til landshúsarhaldið, er javnað sum mest út svarandi til forvinning hansara viku fyri viku ella mánaða fyri mánaða. Vit kunnu tí bert fegnast um, at vit ídag eiga eitt so sterkt samfelag, at umheimarin metir trygt at kunna læna okkum til iløgur ella rakstrarfíggingar, har tað er neyðugt. Hesir møguleikar verða útbýgdir, so hvørt tørvurin veksur við «umsettuininginum», tí er hækkanin av 20 millióna líkviditetslánum til 50 milliónir einki veikleikatekin, heldur tvørturímóti.

Í øllum virksemi sínum fer landsstýrið at arbeiða fyri, at vit framhaldiandi hava eitt javnt og frískt lag í búskapinum. Ikki vøkstur fyri vøksturin eina, men skapan av ágóða, sum fellur fleiri og fleiri í lut í einum javnari býti, enn vil kenna til frammanundan, og sum svarar til tað býti, av byrðum vit mugu áleggja hvørjum øðrum, so at enn fleiri síla lýggi undir føroyskari lón í tryggari vítsku um, at tey eru og hava verið við til at virka fyri úrkomu síni og samfelagsins og at tey framvegis eiga atstøður til at bjarga sær hana.

Skulu hesar atstøður vera, mugu vit politikkarar framvegis hola og útbýggja tey amboð, sum kunnu síga okkum, nær broyting skal henda, og hvør hon skal vera, skal ikki mangt av tí, sum bygt er, fara fyri bakka, soleiðis at byrjast má á berum aflur. Landsstýrið vil vakið fylgja allari búskapargongdini og royma at gera karmin fyri føroyskum virksemi so rúman, at tað er so fjøltáttað sum hugsast kann og so óheft av unstøðum uttanfyri okkum, sum tað nú einaferð er gjørligt í eini verð, har reimingarnar í teini ymsu londunum, broytingarnar í búskapi teirra og



vinnumöguleikum leirra fara sum alderingar langur og langur út og lenda á ströndunum hjá teimum, sum liggja langt undir sjónæringinum.

### Skiparaksturinn

Um ikki allir endar rökka saman innan skiparaksture, meti eg úrslitini í 1974 so fræg, at við teimum tiltøkum sett eru í verk og við leim ískoyt- um og veðhaldum, vit framvegis koma at geva, skuldi meginparturin av flotanum borið boð í bý, tá bert verður hugsað um avleiðingarnar av broytingunum í rakstrarúrsliti orsakað av hækkanði útreiðslum og lægri prísun. Truplari verður um avmarkingar á veiðuleiðunum gera tað vón- leyst at hugsa um at veiða læt nøgdir, sum neyðugar eru fyri lønandi og rationella vinnu.

Mauningarpartarnir vuku í 1974 innan allar veiðuhættir, vøksturin var 1% hjá nótaskipunum til 84.000 kr. í meðalhýru og 39% við línuskipum á ísfiskaveiðu, har meðalhýran bleiv 53.000 kr. ímóti 38.000 kr. árið fyri. Trolarahýrurnar vuku við 21% um til 60.000, hýrurnar við saltfiskulínubátum við 6% til 59.000, og meðalhýrurnar við ídnaðarbátum vóru 84.000 kr. ella umleið 25% hægri enn árið fyri.

Tilfarið, sum hesi úrslit byggja á, er kortini ikki so stórt, men eru tað somu skip, sammett eru, og bert slík sum vóru í vinnu alt árið. Nøkur av frægasta nótaskipunum eru ikki við, og kunnu tey broyta myndina til tað betra. Annars hava ikki øll skip givið inn rokuskap. Hetta er spell, tí støðuna, sum hon var frammanundan prísfallinum, men aftaná at olju- prísirnir vóru hækkaðir, er tað avgerandi neyðugt at hava sær fyrir eyga, tá metast skal um hvussu langt møgulig tiltøk sett í verk frá almennari síðu skulu rökka.

Hetta tilfar — sum tingmenti ídag hava fingið — sýnir kortini, at fyrri skipini, sum bera meginpartin av vaksandi útreiðslunum, er avlopið til rentur og avdrátt minkað síðan 1973, minsta falið hava ídnaðarskipini við 8% um og størsta nótaskipini og saltfiskulínubátarnir við 38 og 33% um. Talan er um eitt verri úrslit í krónum uppá ávikavísi 25.000, 572.000 og 154.000 krónum. Harafturimóti hava línuskipini á ísfiskaveiðu og trolararnir munin størri avlop enn árið fyri.

Neyðugt verður at kanna úrslitini hjá øllum flotanum, áðrenn endalig støða verður tikin til á hvønn hátt stuðlast kann, ella um frænda tiltøkini kunnu metast at dugna nóg væl.

Vinnusteðgurin í vár og prísongdin í 1975 hava ikki børt støðuna, heldur øvugt, tað boðar eitt ávíst tal av umsóknunum um alment veðhald fyri kreppulánum frá; hesar eru til gjølliga viðgerð í landsstýrinum og ymsum stovnum, samstundis sum arbeitt verður meira generelt við spurn- inginum fyri allan flotan.

Tá stuðul verður veittur beinleiðis sum tilskot til veiðu ella á annan

hátt, er það peningur goldin av skattaborgarnum arbeitt verður við, og tá veðhald verða givin, er það skattaborgaran, ein skuldbindur, tí hvíli á teim, sum unnsila, at sýna størstu ábyrgd í handfaringini av slíkum málum; hinvegin er vælferð skattaborgaranna so nær tengd at eini virkandi vinnu, at hetta ikki greinast sundur.

Landsstýrið hevur fyribils ta støði, at her mugu allar kreftir virka saman. Bankarnir, sum avgjört hava fyri neyðini, at vinnan gangur, mugu spenna seg fyri uttan at vænta almenna trygd fyri øllum, tí tá eru vit komnir ov langt út, skal bankavirksemi rekast ábyrgdarfrítt. Tann peningur, hitt almenna yvir skattalóggávuna gav útsetan við til einstaklingar og feløg at konsolidera við, má nú koma at virka eftir ættan, men ívaleynt fer ikki at bera til at viðgera einstaklingin og parlsreiðaran á sama hátt sum partafelagið, tí sum kunnugt er munur á, hvørjar inntøkur her er avskrivað í, partur kemur beint frá vinnuni og partur frá øðrum virksemi.

Í fleiri fornum verður óivað eisini neyðugt við ávísam almennum veðhaldum eina lið.

Landsstýrið vil koma við metingum sínum til tingið øllum hesum viðvíkjandi nakað seinni í setuni, men kortini áðrenn avdráttirnir eiga at falla í heyst.

Landsstýrið umhugsar at leggja uppskot viðvíkjandi lógini um heimiki til veðhald fyri kreppulánum fyri tingið aftur.

Tá hesi viðurskifti og møguleikarnir fyri at vit noyðast at fremja tiltøk út um tað vanliga eru umrødd her, so er tað ikki fyri at boða frá nøkrum svartskygni innan sangonguna ella fyri at draga meira á luftina, men heldur tí hetta eru álvarsspurningar, sum hvør tann, sum kennir ábyrgd fyri hesum samfelag og vinnumøguleikanum her, hugsar um og roynir at finna loysnir til. Landsstýrið er samfært um, at vit hava eitt so sterkt samfelag, at orka er til at taka týðandi tøk fyri at rógva fram í betri tíðir. Men semja má eisini vera um, at henda almenna orka bert má nýtast, tá frægasta umhugsan er framd og beslu kannangarnar eru gjørdar, og tá bert tá vit eru samfært um, at stuðul munar. Vit skulu ikki hjálpa einstaklinginum fyri at forða, at ognir hansara fara fyri skeyti, men vit skulu hjálpa og verja tað virksemi, slíkar ognir kunnu skapa, vit skulu verja samfelagið og tað á slíkan hátt, at fyri ta ábyrgd, vit hvør sær taka, mugu vit eisini eiga ávirkan, og tá ið ágóðin aftur økist okkara rimuliga part av honum.

Tað er ikki landsstýrið einsamalt, sum frammunfyri hómur bollar møguleikar fyri lønandi skiparakstri, fær mongu nýbyggingar boða um hetta,



men eisini taun óvurstóra peningamøgð, menn og feløg í lötuni nýta til at umbyggja, rationalisera og effektivisera skip síni, so tey hóska til broyttar umstøður, siga, at fatanin av, at neyðugt er at gera stórar iløgur, er óskerd, og at tað, sum fyrr er sagt; ein er galdandi, at tað er lítil vandi fyri, at iløguhugurin innan skipaækið kævist í Føroyum.

### Ídnaður

Tær broyttu umstøðurnar siga okkum kortini, at skal samfelagið sum heild mennast, ber ikki til at nýta alla orkuna innan eina vinnugrein, ein strongur gevur ikki tað nektandi og hugtakandi spælið sum hin fiólin, sum kann geva allar teir lónar, ið finnast, tó ið dugandi leikari fær hana í hendi.

Sjeytiárið eru nú hálvrunnin, og nakað ávegis eru vit komnir í strembanini at gera ley til útbýggingarskeiðið fyri ídnað.

Í fjør vóru nýttar 50 mill. kr. til ídnaðarbyggjar, og verða iløgunar í ár ikki lægri, og við hesum iløgumøguleikum, lögting, statur og aðrir stovnar hava skapt, ber nú til at byggja upp ídnaðarfyrirøkur.

Nógvar tættir eru líknir upp og á fleiri plássum eru skaptir nýggir móguleikar og nýggj arbeiðspláss, men vit skilja væl, at nakað langt verður imillum at menn taka til viðgerðar hugskot, sum liggja fjarri frá tí vinnuvegi, sum tykist okkum so sjálvsagdur her. Tí eigur tað almenna framvegis at kýta seg við stuðli til øll hugskot, sum kunnu eiga lívsmøguleika.

Eg havi fyrr sagt, at vit eiga at kanna so nógvar móguleikar, vit orka, eisini nu tað sýnir seg, at stórt tal av teim ongantið fáa líkindi at loysa seg, segði eisini, at tað tekur drúgva tíð at rækka fram til tey haldgóðu projektini, ein ídnaðarframlið kann byggjast á úti í øllum teim økjum, vit helst villja menna.

Í øllum hesum tættum er útbúgvingin innan kanping og rakstur ein hin mest týðandi, og kanska hann, tað almenna kann dugna mest.

Nóvar ætlunir liggja fyri og verður drúgført at nevna her, men einum meginvansa, sum tykist vera komandi og verandi virkjun fyri, má bendast á, og er hann lervurin á samskipan av liggjarmøguleikum og samskipan av hesum við móguleikum fyri rakstrarfígging.

Tað skerst ikki burtur, at ein av orsøkunum til, at føroysku fyrirøkurnar ofta hvíla á veikum føti, er tí rakstrarfíggingin støðugt ikki liggur í tryggari legu. Landsstýrið hevur annars metti, at móguleikar áttu at verið hjá bankunum at greitt rakstrarfíggingina, men soleiðis sum víðurskiðini tykjast at vera, verður tað neyðugt hjá landsstýrinum at fáa til vega eina gjølla metan av lervinum og móguleikum fyri rakstrarfígging av ídnaðarvirkseminum.

Marknaðarfulltrúin í Róm varð fluttur til Danmarkar at verða framleiðarum og útflyttuningsfyrirtekum okkara til hjálpar, og metir landsstýrið, heilt tiltak hevur roynst stak væl, m.a. við at skaptir eru møguleikar fyri at selja fyrr óroyndar vørur á m.a. danska marknaðinum, ynskjandi er bert at útflytarar okkara í størri mun hugsa um at laga framleiðsluna eftir møguleikum á nýggjum marknaðum.

Við teirri studningsveitan, ídnaðarfelagnum er veitt yvir fíggarlógina, er eisini gingið ídnaðarfyrirtekum á mæti. Tað skuldi haft týdning, at møguleiki er fyri ráðgeving í ymsum spurningum bæði í Føroyum og úteftir.

Leggjast skal kortini afturat, at landsstýrinum er þúra greitt, at til tess at skapa eitt alternativ til møguligar avmarkingar í veiðumøguleikum og til tess at viðgera heimaveiðu okkara munandi meira, er sammanumtikið enn ikki rættuliga gongdin komin á innan ídnaðarútbýggingina, og verður tí setningurin framyvir at økja.

### Landbúnaðurin

Landsstýrið metir, at landbúnaðurin eigur at gerast ein meira týðandi táttur í samfelagnum, ikki minst sum liður í einum miðvísam bygdamenn-ingarpolitikki; tí verður dentur lagdur á at útbýggja ta samvinnu millum almennum umsitingina og stovnarar innan landbúnaðarøkið, sum umrædd er í sangonguskjalinum.

Ymsir landbúnaðarstovnar hava saman við Føroya bónda- og búnaðarfelag heitt á landsstýrið um at loysa spurningin um búnaðarútbúgvingina (búnaðarskúla) og at útbýggja royndarstarvssemið. Víst verður til, at hetta kann gerast undir einum.

Landsstýrið er samt um, at eisini innan búnaðarøkið er fakligur kunni-leiki ein av høvuðsfortreytunum fyri framhurði, og vil tí virka fyri bættum útbúgvingarmøguleikum og vil geva tinginum tilnæli hesum viðvíkjandi.

Ein høvuðstreytin fyri at landbúnaðarframleiðslan kann umsetast fyri lønandi prísir er, at sölviðurskiftini verða betur skipaði enn verið hevur, og vil landsstýrið stuðla tiltøkum, sum bera á hetta borðið.

Landsstýrið vil virka fyri, at hóskandi búnaðarjørð ikki liggur ónýtt, men verður í nýtslu hjá jarðarbrúkarum á staðnum, herundir verða tiltøk at umhugsa, sum eisini tryggja, at uttanbúggjajørðin gevur tað av sær, sum hon kann bera.

### **Peningaviðurskipti, prís-, lønar- og skattamál**

Nevndi, at umheimurin í nøkur ár hevur sýnt okkum tað álít at læna okkum munandi pening til íløgur. Seinasta árið eru ikki tikin so nógv lán úttanlanda, tí rentan hevur verið nakað høg, her eru tó ley mongu skipalánini í Noregi, Týsklandi, Íslandi og Onglandi undantikin -- men nú rentan er farin at lækka aftur, samráðist landsstýrið um at taka upp eitt úttanlanda lán uppá 50-75 mill. kr. til ymiska fígging. Vega- og bergholsbyggingin, skipabyggingin, ídnaðarútbýggingin, flogvallabyggingin og møguliga elnegisútbýggingin eru ley øki, hugsað verður um við hesum láni. Onnur øki, har tingið hevur givið heimildir, verður eisini arbeitt við, men slík lán skulu takast í hóskandi støddum so við og við.

Telefonverkið hevur júst líkið tvey úttanlandalán við landskassaveðlaldi og hevur harvið fyribils nýtt heimildir sínar.

Samskipan av føroyska effirspurninginum eftir útlendskum peningi tykist neyðug, nú kommunurnar og feløg hvør í sínum lagi, vegna tørvandi líkviditel hjá føroyskum peningastovnum, søkja sær lán úttanlanda. Her kemur fann landsbanki, sum samgongan er samd um at stovnseta, inn í myndina. Eg meti henda stýringmøguleika avgjørt tørvandi og vil arbeiðið við honum verða framskundað.

Nevnast kann at samráðingar eisini eru við ríkisstýrið um at leingja tilskrivngarskeiðið fyri 60-milliónagrunnin við 5 árum afturat; prishækkanir hava skert orkuna hjá íløgugrunninum, og heldur landsstýrið tí ikki, at afturgjaldingarnar einsamallar fylla tørvin fram til 1980; í hesum døgum verður íløgutørvurin tí nágreiniliga kannaður.

Arheitt verður eisini við at gera samansetingina av stýri gransins meira tíðarhóskandi.

Sum fráboðað í samgonguskjalinum vildi samgongan fremja eina nýggja prístalsviðgerð av lønum, og 1. juli kom skipanin við prístalsgrundarlagnum í gildi, og fáa nú allir lønarbólkar somu samsýning í krónutali fyri prístalslækking.

Nevnd er skipað at koma við uppskoti til tingið um eina tíðarhóskandi og effektiva prislóggávu.

Arbeidssteðgurin í vár í samband við lønar- og sáttmálasamráðingarnar gjordist libetur ikki so fevrandi sum onkuntíð áður, og er nú útlit fyri arbeiðsfriði í tvey ár; hetta hevur ómetaligan lýðning fyri møguleikar okkara at vinna á búskaparligum trupulleikum.

Útróðrarmenn lögdu bálar sínar sum mótmæli móti lækkanði prísnum; landsstýrið kundi ikki, sum umstøðurnar vóru, samankalla tingið, men helt at nýggja studningslóggávan mátti royna seg. Tað er framvegis hugsan mín, at hon er ein veruligur bæti fyri útróðrarvinnuna, og at seinja í meira muti er enn hetta nú, enn í døgnum, tá hon skuldi koma í gildi. Tíbetur er allur heimafloin nú í vinnu aflur.

Landingarhanníð lærði okkum, at ikki er nóg mikið at gera nágreiniligar kanningar av støðuni hjá vinnuni og síðan royna at fáa samsvar millum orku landskassans og tørvin hjá skipunum, neyðugt er eins væl at gera eitt upplýsingararbeiði viðvíkjandi hvussu langt hjálpartiltøkini rækka.

Annars vátta allar hendingarnar tá, at tað, sum landsstýrið á Ólavsoku 1972 segði um stýring av fløgnum í før til heimaútróðurin, var beint. Men tásitandi landsstýri fekk ongantíð heimild at fremja hesa stýring, men at tað framyvir verður neyðugt at økja veiðuevnini hjá heimaflotanum er í dag valla tvídráttur nm.

Samgongan hevur sagt seg sinnaða at broyta skatta- og avskrivningarlógina; arbeitt verður við hesum, og koma nøkur uppskot til broytingar til tingið í heyst, soleiðis at tær kunnu fáa virkan við næstu álíkning.

### Samferðslumál

Settningur samgongunnar innan samferðstøkið er stórir og krevjandi, tó halda vit, at longu eru týðandi broytingar hendar.

Virkseimið innan vega- og havnabygging er gjølla lýst í uppsetingini niðanfyri:

**Nýggir vegir, sum eru í gerð:**

**Suðuroy:** Vegurin úr Vági um Porkeri til Høvs er komin slakar 6 km ávegis og verður væntandi liðugur í 1977.

**Sandoy:** Her verður arbeitt uppá Vegin Skopun-Sand.

**Vágar:** Vegurin Sandavág-Iláls er mest sum liðugur.

**Streymoy:** Vegurin úr Høgvík um Hvítanes inn á Sund er í gerð og kann væntandi koyrast inn á Sund til heystur, men heilt liðugur verður hann ikki fyrr enn í 1979.

Vegurin um Kollafjørð er liðugur og væntar bert endaliga asfaltering. Omankoyringin til Kvívíkar er liðug.

Tunnilgerðin afturfyri Leynaklivar er byrjað og verður væntandi liðug í 1977.

Av vegasambandinum eftir Oyruni millum Hvalvík og Streymnes eru tvær brúgvar gjørdar og nakað av grótfylluni er lagt út. Byrjað verður aftur uppá hetta til heystur. Vegurin um Streymnes verður væntandi liðugur um ein mánaða.

**Eysturoy:** Vegasambandið Sundalagið-Fjarðadal er í gerð. Tunnilin er gjøgnumsprongdur, og tað er koyrandi háða megin frá til tunnilin. Tunnil og sambindingarvegur verða væntandi liðug um eitt ár.

Ábøturnar til Eiðisvegin halda áfram.

Elduvíkarvegurin er mest sum liðugur. Eftir er nakað av liðugtgerð og asfaltering.

Vegurin um Saltnes er í gerð og verður væntandi liðugur næsta ár.

Vegurin Gøtneiði til Gøtugjógv verður væntandi liðugur næsta ár. Brúgv er í gerð um Gøtugjógv.

**Norðuroyggiar:** Á Kallsoynni verður arbeitt uppá vegasamband millum Húsar og Mikladals.

Byrgingin um Hvannasund er mest sum liðug og verður sambandið um smíðið við vegum væntandi liðugt í 1976, síðani er ætlanin at bota um vegin frá Hvannasundi til Viðareiðis.

Í Fugloy verður arbeitt uppá vegasamband millum Hattarvikar og Kirkju.

### Asfaltering:

Í Suðuroy er nýggi vegurin asfalteraður úr Vági til omanfyri Porkeri. Harafturat er o.u. helvín av vegnum millum Lopra og Sumba asfalteraður.

Á Sandi er asfalterað frá megin skúlanum til Sands bygd og yvir til Traðir.

Í Vágum er asfalterað nakað av vegnum úr Sandavági niðan á Háls.

Á Streymoynni er asfalterað úr Havnardali til Velbastaðar og partur av strekkiinum úr Langasandi til Víkar.

Í Eysturoy er asfalterað nakað á Eiðisvegnum, millum Oyudarfjørð og Hellurnar og partur av Elduvíkarvegnum.

Asfaltgastøð er í gerð í Hósvík og verður væntandi liðug komandi ár.

### Havnir og landingar v.m.

**Suðuroy:** Í Sumba er liðugtgjørð verja av bakkanum undir bygdini (kirkjugarðinum).

Í Víkarbyrgi verður arbeitt uppá styrking av vegnum til landingina.

Í Vági er arbeiðið at viðka um havnarlagið á Tjørn liðugt; tað eru koyrdar 60.000 m<sup>3</sup> av gróti út.

Á Tvøroyri er viðkanin av havnarlagnum til flakavirkið liðugt, og arbeitt verður uppá dýping av hylinum; hetta verður liðugt í ár.

**Sandoy:** Á Sandi er úthyggingin av havnini um at vera liðug.

Í Skopun verður úthyggingin av havnini liðug í oktober 1975.

Í Skálavík er í gerð leingjan (10 m) av pierinum, og verður hetta liðugt í september-oktober í ár.

**Vágarnar:** Í Sandavági verður arbeitt uppá viðkan av bátahyllinum, liðugt í oktober í ár.

Viðvíkjandi úthygging av Miðvágs havn eru modelroyndir í gangd.

Í Sørvági er í gerð 75 m bryggja, verður væntandi liðug í mai 1976.

Í Gásadalí eru ábøturnar á lendingina um at vera liðnar.

**Streymoy:** Í Haldórsvík er arbeidd við at leingja træbrúna og gera spunsveggjar um at byrja, verður væntandi liðugt í januar 1976.

**Nólsoy:** Grótkastið er liðugt, og arbeitt verður uppá 10 m leinging av bryggjuní, verður væntandi liðugt í august í ár.

**Eysturoy:** Í Svínáum er 22 m leinging av lendibrúnni liðugt.

Á Oyri verður í august í ár byrjað uppá havnarækið og 30 m leinging av atløgusiðu. Væntast at vera liðugt í januar 1976.

Á Strondum verður í heyst byrjað gerð av 50 m spunsveggjabryggju sunnan fyri Hulkan.

Á Skála verður til heystar farið undir gerð av 120 m grótkasti til alduverju.

Á Toftum er ein kista sett afturat pierinum við ferjuleguna og grótkast er gjørt sunnanfyri.

Viðvíkjandi grótkasti til verjugarð í Norðagøtu eru modelroyndir í gongd.

Í Lamba eru gjørdar ábøtur á lendingina — brimskaði.

Í Lørvík verður til heystar farið undir bátahyl sunnan fyri ferjuleguna.

Í Fuglafirði er spunsveggjakai í gerð, verður væntandi liðug í september 1975.

**Norðoyggjar:** Í Klaksvík er í gerð 115 m bryggja á Kósini, verður væntandi liðug í mai 1976.

Fisini eru gjørdar ábøtur á gamla pierin.

Í Hvannasundi er gjørdur bátahylur norðan fyri byrgingina við statum atløgupieri. Samstundis verður kannað, hvussu siglingarmøguleikarnir ígjøgnum sundið kunnu verðveitast.

Við Svínøysareiðið er 7 m leinging av lendingini í gerð, verður liðugt í august 1975.



Í Fugloy verður búið um atkomuviðurskiptini í Skarðsvík, verður væntandi liðugt í august 1975.

Arbeitt er dýgliga við at fáa bestu stýringina á hesa miklu bygging og hana, sum afturat kemur, og metir landsstýrið, at her er um at vera rokkið á mál.

**Strandferðslan** er stovnur, sum tykist hava ein hin mesta áhuga millum manna, hugsar at øll kunnu ásanna, at har eru so stórar broytingar hendar og slík framstig gjørd, at tað er undrumarvert, at hetta — tá sjálvt keypið av nýggja Smyril er undantikið — hevur kunna verið framt uttan stórvegis útreiðsluhækking.

Smyril tykist hava fingið ta lagna, at hann er vorðin eitt av høvudstjalcynnum í Føroyum; tað kennist legið, at ein slik iløga skal fáa øðrvísi viðgerð enn allar tær mongu á sama øki.

Landsstýrið metti keypið neyðugt at vera, skuldi eitt meginøki í Føroyum ikki setast so langt aftur um onnur, at tað var ábyrgdarleyst. Hartil loysti keypið tørvin fyri betri sambandi sjóvegis til útlond.

Áhugin tykist vera so stórusur fyri hesum fari, at neyðugt er at siga eitt sindur frá úrslitunum.

Tilbetur tykist raksturinn í lötuni at roynast betri enn tær melingar, landsstýrið legði fram í samband við uppskotið um keyp av «Molsinum», og sum mangur helt vera ov bjartskygdur. Nakra endaliga stóðu viðvíkjandi inntøkum og útreiðslum aftaná rakstur í 1½ mánaða her ikki til at geva, men sigast kann, at uttanlanda tykist ferðafólkatalið at gerast nærum tvær ferðir tað, metti var, og í siglingini innanoyggja sær út til, at fyrsta mánaðin eru flutt tvær ferðir so mong millum Suðuroy og Havnina sum seinasta ár. Tá eru byrjunartupulleikarnir ikki loystir, og siglingin til Klaksvíkar ikki byrjað, hon opnar sum kunnugt nýggjar møguleikar fyri beinleiðis sambandi millum Norðuroyggjar og Suðuroy.

Av teim, sum skipið hava nýtt uttanlands, eru umleið 70% føroyingar, hesir vildu óivað ferðast kortini, men fór sum var allur peningurin av landinum, so fyri landshúsarhald okkara má hetta hava týðning, at tey nú ferðast á føroyskum kjøli.

Ræddir hava verið frammi um at hallið av uttanlandaferðunum er fíggjað við príshækkan innlendis, og at norðmenn og islendingar fáa ágóða av hesum. Príshækkingin á ferðaseðlum kom sjálvandi bert tí prís talið herfyri vaks so nógv, men hækkingin var minni enn prísveksturin annars. Hartil kemur at uttanlandaferðirnar tykjast eftir øllum at døma at geva rakstraravlop, so her er eingin føroysk fíggjan av stuttfleikaferðum útlendinga.

**Telefonverksútbyggingin** gongur eftir ætlan, og verður automatiseringin liðug einaferð í 1977. Meginuppgávan verður tá at byggja nýggja stöð í Tórshavn, so bíðitíðin kann stytlast; tá hetta er framt kann sigast, at einki land er fremri í telefonservice.

**Postverkið:** Tað fyrireikandi arbeiði til yvirtøku av postverkinum er í gongd. Landsstýrið hevur haft samráðingar við ríkisstjórnina um yvirtøkuna, og semja er um, at postverkið eigur at koma á føroyskar hendur 1. apríl næsta ár. Tekniskir spurningar í sambandi við yvirtøkuna verða viðgjørdir undir samráðingum seinni í ár millum landsstýrið og danska post- og telegrafverkið.

Tey fyrstu føroysku frimerkini koma í januar í ár, og ætlanin er, at ein nýggj røð av frimerkjum skal koma í samband við, at postverkið verður yvirtikið.

**Flogvallarleingingin** væntaðu vit at fara undir í heyst, og færdi landsstýrið bæði seinasta heyst og í vár samráðingar við stjórnina um henda spurning. Tíverri verður henda ætlan nú seinkað nakað. Loftferðslunýndingleikarnir søgdu fyrri viku síðani frá, at teimum enn tørvar ½ ár til kanningar av hvørji innflúgvangartól kunnu nýtast í Vágum. Fyrrenn hetta er avgjørt ber ikki til at taka stöðu til, hvønn veg vøghurin skal leingjast; henda harmuliga seinking ber í sær, at ikki sleppst undir arbeiðið fyrr enn einaferð í 1976.

### Orkumál

Landsstýrið er sannfært um at neyðugt verður at útbyggja vatnorkuna, vit eiga, men samstundis víta vit, at fløguútreiðslur innan slíka útbygging eru so ovunhonds stórar. Neyðugt verður tí at fáa til vega fígging av heilt øðrum slag enn hana, vit vanliga kenna.

Eisini tekur landsstýrið undir við hugsanum um, at vindnegismøguleikarnir mugu kannast gjølla.

Landsstýrið er hugað fyri, at nakað av tí peningi, avsettur er til sekunder elverk, og sum nú SEV hevur upptikið alla streymveiting, ikki verður nýttur til hetta, skal fíggja neyðugt kanningararbeiði innan hesar tættir.



## Almannamál

Sagt hevur verið av øllum flokkum, at vit eiga at liggja á sama støði í veitan av sosialum tryggleika, sum norðurlondini annars. At tað síðani eru lógarviðurskiptini í Danmark, ið vit serliga hava skeitt eftir, er ikki meira enn sjálvsagt, tí okkara viðurskipti eru ikki minst í sosialum lóggávuspurningum nær tengd teim dansku.

Landsstýrið hevur á fleiri økjum kent tað sum sína skyldu at kanna tørvin fyri broytingum í okkara lóggávu og kemur eisini í komandi tingsetu við broytingaruppskotum.

Tað fer fram byggjan av ellis- og røktarheimi á Tveroyri, henda bygging væntast liðug í komandi ári, samstundis sum fyrircikingar verða frandar til líknandi heim í Klaksvík. Í hesum førum verður bygt soleiðis at felags hiti, køkur og vask verður við sjúkrahúsið á staðnum.

Slik heim saman við heimahjálpinum, sum er undir stöðugari útbygging, og sum røkkur flestum bygdum í Føroyum, geva hollan stuðul til teir av okkara medborgarum, sum illt hava við at klára seg sjálvir.

Ellisheimið í Havn verður útbygt, og ætlingin um ellis- og røktarheimi í Eysturoynni er framvegis undir fyrirciking.

Millum teir mongu tættir, sum eru uppi í sosialu lóggávu okkara, hevur fíggjarliga støðan hjá einkjunum altíð haft áhuga tingsins. Landsstýrið ásannar, at einkjunum tørva betri fíggjarliga trygd, bæði tá talan er um at linka um freyrtirnar fyri at koma fáa einkjupensjón og í spurninginum at hækka sjálva einkjupensjónina. Landsstýrið heldur, at tilik broyting eigur at vera frænd sum broyting í einkjupensjónsreglunum í forsorgarlógini -- og er tað tí úrslitið av samráðingum millum ríkisstýrið og landsstýrið, sum avger, nær slik broyting kann fremjast.

Hækkanin av pensjónsgjöldunum til fólkapensjónistar og avlámistólk bleiv samtykt av fólkatinginum; útgjaldingina hevur tað av tekniskum orsøkum ikki verið møguligt at fáa í lag fyrr enn í september, men verður gjaldið tá fyri mánaðartar aftaná 1. apríl.

Yvirtøkan av umsitingini av almannamálum -- sosialmálum -- sum nú liggja undir Almennastovuni, ber í sær møguleikar fyri størri samskipan av ymsum slag.

T.d. eru fyrircikingarar til broytni av andsveikaumsitingini komnar væl áleiðis, soleiðis at almennastovan -- saman við øðrum -- ríkisins vegna hevur umsitingina av andsveikaforsorgini. Føroyar verða sostatt eitt sjálvstöðugt øki undir Statens Andsvægeforsorg og ikki sum nú partur av Rødbygård-økinum.

Sum eina serliga umsitingarlaga fyriskipan hevur landsstýrið í hyggju at skapa møguleikar, soleiðis at hjálp kann veitast eldri og avlámistólki, sum hava serliga tungar byrðar av húsáútreiðslum. Átlanin er, at pen-

sjonistar — har serligur tørvur er á — kunnu fáa eina viðbót undir ávís-  
um treytum til at taka við slíkum útreiðslum.

Skúlin fyri brekaði, handaliga ella andaliga — sonevndi Specialskúlin — verður tikin í brúk einaferð móti vóri aftur. Tá hetta er hent, kann av røttum sigast, at ein munandi bæti er gjørdur við tí í hyggju at heita um og fremja umsorganina av teimum, sum minst formla sær.

Útbyggingin av statshospitalinum, sum hevur verið umrødd fyrr á Ólavseku, er nú komin í fasta legu, og liggur til støðtakan fullfíggað ætlan um bygging av tveimum deildum ætlað til 48 andsveik. Kostnað-  
urin verður ætlaður til 12 mill. kr.

Uppi hetta mál er tengdur spurningurin um umlegging av rakstrinum av statshospitalinum.

Tað er sum kunnugt staturin (juntíl nú undir leiðslu av Direktoratet for Statshospitalerne), sum hevur haft umsitningina av hesum sjúkrahúsi. Í Danmark verða statssjúkrahúsini 1. apríl 1976 lögð heinleiðis um leiðslu amtskommunanna, og verður tá Direktoratet for Statshospitalerne niðurlagt frá 1. apríl 1977. Ríkisstýrið hevur tí sagt landsstýrinum frá hesum, og undir samráðingum í vár var mælt til, at sjúkrahúsini øll koma undir føroyska leiðslu. Ætlanin er kortini framvegis, at staturin rindar kostnaðin av rakstri statshospitalansins.

Landsstýrið hevur liggjandi uppskot til nýggja sjúkrahúslóggávu; í hesari tingsetu verður uppskot lagt fyri tingið í hesum máli. Tað er ætlað við hesum uppskoti at gera verandi sjúkrahúslóggávu meira tíðarhóskandi.

### Mentunnarmál

Á Fróðskaparskrinum er á fyrsta sinni tikið eitt árs prógv í føroyskum. Nýggjur flokkur byrjar aftaná summerfrítíðina. Ætlanin er, so skjótt sum umstøður eru til tað, at hava tvey ára próvnám í hesi lærugrein.

Støðisútbúgvingin, ið er tvey ára nám, starvast við 13 næmingum. Ein vissur ivi hevur verið um innihaldið í hesi útbúgving, og eru ymsar nevndir settar at koma við tilmæli til setursráðið og landsstýrið. Hetta arbeiði verður liðugt til heystar, og kemur tá støðisútbúgvingin í fasta legu.

Nýtt landshókasavni verður detailprojekterað, og verður síðani larið undir at byggja. Verandi landshókasavnsbygningur verður so helst nýttur til fornmínnissavn. Umhugsað verður at fáa eina meira tíðarhóskandi hókasavnskipan.

Nýggja heilsufrøðiliga starvsstovan er byrjað at starva, og kann hetta roknaast sum stórt framtig, millum annað at tryggja at føroysk framleiðsla heilsufrøðiliga er fyrsta flokks. Í húsi starvsstovunnar hevur lands-

skjalasavnið fengið nýmótans héli, og harunframt er stórt fundarhéli til fyrilestrar og annað.

Farið er undir fyrireikingar at byggja nýtt útvarpshús, og kann detail-projekteringin væntast at vera liðug í hesum árinum. Ætlanin er at leingja senditíð útvarpsins við meira fjølbroyttum innihaldi. Ætlanin er eisini at byggja fleiri FM-støðir, so hoyrilíkindini gerast betri.

Teknisku møguleikarnir fyri at seta á stovn sjónvarp eru kannaðir, og hevur landsstýrið fyri sluttum fengið álit í hesum máli.

### Skúlamál

Tað henda og fara at henda rættuliga stórar broytingar og úlbyggingar innan skúlaskapin í Føroyum í næstum. Sum er liggur umsitingin av skúlanum hjá fleiri stovnum. T.d. verður fólkaskúlin umsitin av háskúlastjórnini, sjómansskúlarnir og studentaskúlin liggja heinleiðis undir landsstýrinum, meðan aðrir skúlar hoyra heinleiðis undir statinum.

Sum kunningjört í sangonguskjalinum er ætlanin at yvirtaka umsitingina av øllum skúlanum, soleiðis at allir skúlar í landinum - - uttan mun til um tað er landskassi ella ríkiskassi, sum hera útreiðslurnar — koma at hoyra undir landsstýrið umsitingarlíga. Landsstýrið roknar við at byrja samráðingar við ríkisstýrið um yvirtøkuna til heystar og miðað verður imóti at fáa yvirtøkuna frænda í komandi ári.

Úlbyggingin av skúlanum kann væntast at vera kostnaðarmikil tey komandi árin. Broytingar og viðkanir í sjálvum struktúrinum fara við sær, at lórvurin á byggingum verður vaksandi, og tað verður neyðugt at seta størri peningahæddir av á fíggjarlógini enn nú. Trýstið á landskassan fyri at fáa stuðning til skúlahygging er stór, og tað má ásannast, at kommunurnar mangan missa ein ov stóran part av stuðninginum burtur í rentu, av tí at landskassans partur verður goldin so seint og yvir so langa tíð. Tað betist bert um hetta við at seta meira pening av á fíggjarlógini til hesi mál.

Í løtuni kann ikki sigast við vissu, hvussu fólkaskúli okkara fer at síggja út um nøkur ár, men roknað kann við, at verandi realskúlin fellur burtur, og at vit í staðin fáa ein eindarskúla. Somuleiðis koma týðandi umleggingar at henda innan yrkisskúlarnar. Í báðum hesum førum finst væl av tilfari, sum landsstýri og lögting kunnu arbeiða viðuri út frá.

Landsstýrið er av teirri áskoðan, at dentur eigur at verða lagdur á at decentralisera skúlaskapin. Børn, sum hava skúlaskyldu, eiga rætt til skúlagongd á heimstaðnum. Somuleiðis metir landsstýrið, at tað er megniandi fyri samfelagið sum heild, at aðrir skúlar enn fólkaskúlin verða bygdir ymsastaðni í landinum og ikki bert á einum stað. M.a. út frá hesum

sjóarmiði eru HF-skúlar stovnaðir á trimum plássum, í Norðoyum, Havnini og Suðuroy.

Tilgongdin av næmingum á studentaskúlanum er framvegis stór, og tað verður neyðugt áðrenn langt umliður at taka støðu til, um skúlin skal útbyggjast, ella um aðrar leiðir skulu gangast. Landsstýrið er í totuni mest hugað fyri at útbyggja í øðrum plássum enn í Høydolum.

Studentaskúlin er ein feroyskur skúli á tann hátt, at landskassin ber allar útreiðslurnar, men tann pedagogiska ábyrgdin hevur ligið hjá Direktoratet for Gymnasieskoler og HF. Orsøkin til hetta er, at landsstýrið hevur ynskt at hava trygd fyri, at ley prógv, sum studentaskúlin í Føroyum gevur, kunnu nýtast til viðariútbúgving í øðrum londum. Landsstýrið hevur kortini nú avgjørt at fáa kannað, um tað er møguligt at leggja ta pedagogisku ábyrgdina undir landsstýrið, uttan at hetta nervera møguleikarnar hjá næmingum at koma inn á hægri lærustovnar aðrastaðni. Miðað verður ímóti at hava henda spurning greiddan innan eitt ár.

### Bygdamenning

Landsstýrisins politikkur í ídnaðarbyggimálum, landbúnaðarmálum og skúlamálum og viðvíkjandi almennum iniciatívi í vinnulívsúthyggingini miðar allur ímóti at fremja eina vermliga bygdamenning.

Tað vil árinum frammyvir verða av størsta týdningi at fremja eina størri spjaðing í vinnumøguleikum. Almennu arbeiðini, sum í seinastuni hava minkað arbeiðsloysi á bygd, tjara einaferð, og tá er tað av týdningi, at vit hava bygt so mikið, at vit ikkivussu er framleiða til egnan marknað, har ikki líkindi eru fyri eksportframleiðslu, og annars har líkindini eru frægari hava uppbygt týðandi vinnur afturat høvuðsvinnuni.

### Veidurættindi — Viðskiftið við útlond

Í røðuni í fjør segði eg, at teir nú vóru farnir at hýla havið nærum á sama hátt, sum jørðin var hýtt frammanundan.

Har tað fyri 5 árum síðani var frítt at veiða er ídag avmarkað, ella kvoterað sum teir siga.

Nærum ongin stovnur er undantikin hesi kvotering og nærum ongar leiðir. Av teim, vit troyta, eru leiðirnar við Fýsturgrenland og Rockall tær einastu, har óavmarkað veiða ein er loyvd, og av fiskastovnum eru bert brislinga-, makrel-, hvíttingsbróður- og svartkjáftastovnarnir undantikinir umframt svartkalva- og rækjuveiðan í Grønlandi.

Vit vita, at lond vilja hava hesar undir avmarkingar eisini, og vit hava kent, at eitt hvørt land her uppundir havrættarslevnuna royvir at seta seg best fyri, áðrenn endaliga býtið fer fram.

Ólítt okkara er tí, at vit av politiskum og musingarligum orsökum, ella tí veiðuorkan og skipatalið er blivið so stórt, at stovnar veruliga eru í vanda, hava fingið fyrisett júst hval veiðast kann á ymsum leiðum ella av ymsum stovnum.

Hetta eru tær treytir, vit skulu laga okkara iløgupolitikk eftir, og tær treytir, vit skulu stýra okkara fiskivinnu eftir komandi ár.

Hesar kunnu so aftur verða broyttar av teim tiltøkum, strandalondini seta í verk fyrí at tryggja sær mest meguligt øki í egnum sjógví.

Vit vita í dag, at veiðumøguleikar okkara á fjarleiðum geva møguleika at veiða umleið eini 35.000 tons av rundum fiski, 12-15.000 tons av reyðum og nakað av lodnu, at nærru leiðirnar við Ísland, í Norðsjónum og við Rockall kunnu geva um 25.000 tons av rundum, 20.000 av sild og frítt til brisling, makrel og ídnaðarfisk, og at nærleiðirnar undir Føroyum so við og við kunnu geva eini 80.000 tons av rundum og nakað av svartkjafti, makreli, brislingi o.t.

Tað fer tí framyvir at vera neyðugt at stýra iløgumum og at stýra fiskiskapinum. Vit vita, at longu næsta ár fara skipini at veiða undir teim treytum, at tey skulu hava veiðuloyvi hvørt sær, skulu lata seg kanna av útlendskum ansingarskipum, skulu uppgева veiðu aðruhvørja viku og mugu ikki fiska meir enn loyvt tonsatal.

Vit koma tí í ta støðu, at vit fyrst skulu rokna út, hvørji fær vit hava brúk fyrí til at troyla tær loyvdu kvotur og síðan skulu stýra fiskivinnuni so, at hesar verða veiddar, tí tað vil vera torført framyvir at kanna sær kvotur, um ikki vísast kann á, at tær Frammanundan vóru nýttar; hetta hava vit lært av øllum teim samráðingum, vit hava lutikið í í internationalu samtøkumum ICNAF og NEAFC og av teim mongu bi- og multilateralu - tveggja ella fleirlanda - samráðingum, vit hava lutikið í.

Framyvir koma vit at troyta tær kvotur okkum verða tillutaðar, framyvir koma vit at stýra gongdini í fiskiskapinum, og framyvir koma vit at hava eyguni við, nær umur lond koma at kanna sær meira øki.

Vit mugu íleggja í fær, sum hava alternativar møguleikar, ella sum kunnu byggjast um, og vit mugu íleggja í viðgerð av minskandi nøgd, so hon í virði veksur og vegar uppí móti aftur, vit mugu góðska veiðu okkara, so hon gevur meira, og vit mugu finna nýggjar framleiðsluættir og marknaðir og söluvegir.

Í løtuni er samantikið bert talan um veruligan niðurskurð av sildaveiðuni, meðan hini loyvini samanlagt skuldu givið somu úrkoma sum fyrr, um stýringin gerst røtt. Hesa freinja vit, samstundis sum vit eru á varðhaldi viðvíkjandi broytingum av fiskimarkesútflytingum.

Vit kendu hesa støðu eina tíð, og samgongan hevur sær tí í fyrisethringi sínum - samgonguskjalinum - hesar fyritreytir fyrí eyga.

Har verður um fiskimarksspurningar sagt:

«Í samljóði við alheims framtøkna í havrættarmálum verður í 4 ára skeiðinum virkað fyri, at føroyingar fía størri vald á egnum grunnum, herundir at slevnt verður ímóti fiskimarksútflyting í tráð við ta útflyting, ið aðrir fremja.

Í havrættarsamráðingum verður tikið undir við hugtakinum um 200 fjórðinga búskaparligt øki, men ásannandi, at okkara grannar við núverandi veiðufloata og fiskavirkjum í løtuni ikki nektta veiðutervi føroyinga, verður á altjóða stigi virkað fyri, at lond í slíkari serstöðu sum Føroyar framvegis eiga framfjárrættindi til veiðu á teimum búskaparligu økjum hjá londum, sum eru betri fyri, hvat vinnumøguleikum viðvíkar.

Føroyingar taka beinleiðis lut í øllum samráðingum í fiskivinnu- og havrættarmálum.

Verða fiskirættindi okkara munandi skerd orsakað av einvisum tiltøkum á leiðum, har nú føroyingar vanliga royna, herundir á Norðsjóarleiðunum, tekur samgongan slíkar avleiðingar av hesum, at Føroyar ikki verða eftirbátur í fiskimarksútflytingum.»

Tað er neyðugt við breiðastu semju innan- sum uttants um hesa leið, og meti eg, at ídag kann sigast, at henda semja er fingin ílag, so eisini andstøðan stuðlar í hesum lívsmáli tjóðarinnar.



# 1. ymsar regluringar av fiski- skapinum í norður-eystara partinum av Atlantshavinum (NEAFC-fundurin mai 1975).

Ár, 1975, 6. august legði Petur Reinert, landsstýrismaður, fram

## UPPSKOT til samtyktar

1. Løgtingið tekur til eftirtektar tær regluringar, sum innræddar eru í viðmerkingum landsstýrisins í punktum 1 (sardínur), 2 (blandaður fiskiskapur), 3 (undirnálsfiskur), 4 (ídnaðarlandingar), 5b (ídnaðar-fiskiskapur eftir sild), 6 (atlanto-skandiska sildin), 7 (fiskiskapur eftir makreli til ídnað), 8 (tunga og reyðsprøka í Norðsjónum), 9 (tunga og reyðsprøka í Ermasundi, Bristolssundinum og Írska havinum), 10 (Sildaregulering vestanfyrir Skotland) og 11 (norsk/arktiski loskurin).
2. Løgtingið mælir til, at ríkisstýrið mótmælir NEAFC-samtyktini undir punkt 5a (sildaregulering í Norðsjónum og Skagerakk, kvotur).

II.

## Uppskot til

**løgtingslóg um forboð móti  
sildalandingum.**

**løgtingslov om forbud mod  
sildelandinger.**

### § 1.

Landsstýrinum verður heimilað við kunngerð at seta forboð móti landingum í Føroyum av sild veidd í Norðsjónum og Skagerakk.

2. § 1 k. Norðsjógvurin og Skagerakk eru í hesum sambandi at skilja sum økið avmarkað norðureftir av 62°N br., vestureftir av 4°W longd til skotsku strondina.

### § 1.

Landsstyret bemyndiges til ved bekendtgørelse at fastsætte forbud mod landing på Færøerne af sild fanget i Nordsøen og Skagerak

§ 1 k. 2. Ved Nordsøen og Skagerak forstås i denne forhindelse, det område, der mod nord er begrænset af 62°N br., mod vest af 4°W l. til den skotske kyst, i ka-

í Ermasundi av 1°W longd og cystureflir av linju drigim frá Skagen til Pater Noster vítan.

### § 2.

Brot móti reglunum í kunngerðun landsstýrisins koma undir bót og fongur undir konfiskatiún.

### § 3.

Henda lóg kemur í gildi beinanveg.

nalen af 1° W 1. og mod øst af en linje trukket mellem Skagen og Pater Noster fyr.

### § 2.

Overtrædelse af reglerne i landstyreis bekendtgørelser straffes med bøde ligesom fangsten bliver af konfiskere.

### § 3.

Denne lov træder i kraft straks.

### Víðmerkingar:

A 13. NEAFC-fundinum í London í dögnum 20. til 28. maí 1975 vorðu tey undir punktunum 1-11 nevndu tilmæli samtykt at leggja fyri ríkisstýrinum í limalondunum:

#### 1. Sardinur.

Samtykt varð nýggj avmarking av undirøki 3 av konventiónsøkunum har skip, ið fiska eftir sardinum, skulu halda reglurnar um minstunessku.

#### 2. Blandaður fiskiskapur (ídnaðarfiskiskapur).

Samtykt varð frá 1. januar 1976 at seta eina minstunessku uppá 20 mm fyri allan blandaðan fiskiskap á undirøkinum 2, tá ið fiskiskapur eftir nebbasild er undantikin.

#### 3. Undirmátsfiskur.

Samtykt varð sum nýggj ásetan at seta minstamát fyri upsa uppá 35 cm á undirøkinum 1 og 30 cm á undirøkinum 2, Skagerakk undantikið. Hjáveiða upp til 10% av undirmátsfiski er tó loyvd. Øll lond í hesi fiskiveiðu skulu árliga siga kommissiónini frá, hvussu nógvan undirmátsupsa tey veiða.

Físini varð samtykt at seta minstamát fyri «havkarnds» (*Pagellus eutabriensis*) og glashvoysu uppá 18 cm og 12 cm fyri sardinur.

#### 4. Ídnaðarlandingar.

Samtykt varð at framlongja ásetanina um at loyvt er at landa upp til 10% eftir vekt av undirmátsfiski til 30. juni 1976.



## 5. Sildaregulering í Norðsjónum og Skagerakk.

### a. Kvotur.

Fyrirbilstøluni fyri sildaveiðuna í 1974 eru 253.000 tons fyri Norðsjógvin og 53.000 tons fyri Skagerakk. Sjálvt um hesi tøl verða lækkað við 10%, vanligu plaga endaligu tøluni at verða tað hægri, so eru hesi tøluni ley lægstu millum tøluni vit vita um, lá ið nokur ár frá fyrra og seinna heimsbardøgum eru undantikin. Tøluni eru bert helvtin av veiðutølanum fyri 1973, men hóast hetta er talið av veiddari ungsild, sild undir 1 ár, meira enn 3-faldað frá 1973 til 1974. Fiskifrøðingar mettu støðuna so álvarsliga, at vórðu meira enn 136.000 tons veidd í Norðsjónum og Skagerakk fyrra hálvár 1975, átti totalbann verða sett í verk fyri seinna hálvár, varð bannið ikki sett í verk, átti meirveiðan at verið drigin frá kvotuni fyri 1976.

Sum lögtinginum kannugt, jbr. lögtingsmál nr. 15/1974 varð heildarveiðan fyri tíðarskeiðið 1. juli 1974 til 30. juni 1975 sett til 494.000 tons av kvotuni til Danmark uppá 210.000 tons.

Føroya partur var 13.000 tons.

Av kvotuni hava føroysk skip veitt 10.544 tons eftir fyrirbilstølunum; gjøllari kannan gevur helst til úrslit, at ein minni partur er veiddur á øðrum øki ella vestanfyri Skotland.

Fundurin samtykti at seta heildarveiðuna fyri tíðarskeiðið 1. juli 1975 til 31. december 1976 til 254.000 tons, av hesum til Danmark og Føroyar 69.000 tons. Hvussu stórir Føroya partur skuldi verið er ikki avgjørt, har skal tingast millum landsstýrið og ríkisstýrið, men vildi hann helst verið 20.000 - 22.000 tons.

Heildarveiðan og býtið millum londini varð samtykt við 8 atkvøðum fyri, 3 imóti (Danmark, Island og Svøríki) og 4 atkvøddu ikki.

Landsstýrið ásannar, at stórir niðurskurður er neyðugur í veiðuni, men heldur tó, at taan niðurskurður, ið er blivin latur Danmarkar og Føroya, er ov stórir í mun til niðurskurðin í veiðunøgduðum hjá flest øðrum londunum. Landsstýrið má tí mæla lögtinginum til at samtykkja filmæli til ríkisstýrið at mótmæla samtyktini.

Hinvegin heldur landsstýrið tað ikki bera til eini at gera í varðveitingini av sildastovninum. Frá 10. juli 1975 hevur landsstýrið við heimild í lögtingslóg nr. 15 frá 15. september 1948 um inn- og útflutning v.m. av fiski o.ø. sett fyrirbils forboð fyri útflytun av sild veidd í Norðsjónum og Skagerakk. Í uppskotinum frammanfyri er sett uppskot um, at landsstýrið fær heimild eisini at seta forboð móti sildalandingum í Føroyum, tó við heimild at geva serloyvi.

Ætlanin er at halda serloyvini til sildalandingar bæði í Føroyum og aðrastaðni innanfyri 8.000 tons til 31. december 1975. Treytin fyri forboðnum er, at Danmark mótmælir NEAPC-samtyktina.

Tað er eisini ætlanin at taka málið upp aftur á komandi eykafundi NEAFC í november mánaða í ár.

**b. ídnaðarfiskiskapur eftir sild.**

Samtykt varð at seta forboð fyri ídnaðarveiðu eftir sild, Kattegat undantikið. Hjá-veiða av sild í øðrum ídnaðarlutum er tó loyvd upp til 15% í hvørjari last.

**6. Atlanto skandiska sildin.**

Samtykt varð, at veiðuforboðið verður framlengt at galda fyri árið 1976.

Ongin broyting er í regluni, at forboðið ikki umfatar føroyskn fjara-sildina.

**7. Fiskiskapur eftir makreli til ídnað.**

Samtykt varð:

- a. At seta forboð móti veiðu av makreli til ídnað minni enn 30 cm í Skagerakk, Norðsjónum og vestanfyrir Skotlandi, tó er ein 20% undantaksregla fyri undirmáttfisk.
- b. At seta forboð móti veiðu av makreli til ídnað á somu økjum í tíðarskeiðinum 1. januar til 30. juni á hvørjum ári, tó við undantaksreglu um, at hvørjum limalandi og eisini Føroyum er loyvt at veiða upp til 200% av veiðuni sama tíðarskeið í 1972 ella 1973 tó hægst 12.000 tons. 20% undantaksregla er eisini her fyri ídnaðarveiðu eftir øðrum fiskasløgum.

**8. Tunga og reyðsprøka í Norðsjónum.**

Samtykt varð at seta heildarveiðuna fyri tungu til 12.500 tons av hesum til Danmark og Føroyar 600 tons og fyri reyðsprøku ávikavist 99.900 tons og 24.200 tons.

**9. Tunga og reyðsprøka í Ermasundi, Bristolsundinum og írska havinum.**

Eisini her vórðu sett heildarveiðutøl og býti av teimum millum lond. Danmark fekk onga serkvotu her og hevur heldur ikki havt slíka kvotu áður.

**10. Sildaregulering vestanfyrir Skotland.**

Undir tí fyrirtøyt at loyvda heildarveiðan fyri 1975, 205.000 tons, verður veidd, mæltu fiskifrøðingarnir til at seta heildarveiðuna í 1976 til 66.000 tons.

I staðin fyri at gera lopið so stórt frá 1975 til 1976 samtykti nevndin at

lækka heildarveiðuna í 1975 frá 205.000 tons til 155.200 tons og at seta talið fyri 1976 til 136.000 tons.

Fylgjan av hesum varð, at 1975-talið fyri Føroyar/Danmark varð lækkað úr 9.000 tons í 6.200 tons. Kvotan fyri 1976 er sett til 5.700 tons.

#### 11. Norsk/arktiski toskurin.

Samtykt varð onga broyting at gera í skipanini samtykt á eykafundinum í Hamborg í november mánaða 1974, jbr. løgtingsmál nr. 7/1974 (vetrarling).

Kvota Danmark/Føroya er tí fyri 1976 óbroytt 11.000 tons.

1. viðgerð 8. august. Beint í fiskivinnunevndina.

20. august legði fiskivinnunevndin fram soljóðandi

### ÁLT

Málið varð við fyrstu viðgerð beint í fiskivinnunevndina.

Uppskot landsstýrisins er í tveimum partum. Tað fyrri er uppskot til samtyktar.

1. stk. snýr seg um, at løgtingið tekur til eftirtektar ymsar reguleringar og avmarkingar, og 2. stk., at løgtingið mótmælir NEAFC-samtyktini undir punkt 5a, (sildareguleringar í Norðsjónum og Skagerak, kvotur).

Ein samd nevnd tekur undir við hesum partinum av uppskoti landsstýrisins.

Ein meiriluti (Poul J. Olsen, Ove Mikkelsen, Vilhelm Nielsen og Johan Simonsen) mælir til, at løgtingið samtykkir uppskot landsstýrisins undir punkt II: løgtingslóg um forboð móti sildalandingum.

Ein minniluti (Jógvan Olsen) kann ikki ganga við til, at landsstýrið fær ta óavmarkaðu heimild at stýra sildaveiðuflotanum, ið liggur í lógaruppskotinum.

Herafturat er at siga, at tá landsstýrið í viðmerkingunum sigur, at ætlunin er at halda serloyvini innanfyri 8.000 tons seinra hálvár 1975, so er hetta talið lutfalsliga alt ov lágt, tá vit samanbera dansku og føroysku kvoturnar fyri tíðarskeiðið 1. juli 1975 til 1. juli 1976, við tann niðurskurð, danir geva seg undir seinra hálvár 1975.

Minnilutin heldur, at fyrribils kvotaini ikki eigur at setast lægri enn 12.000 tons. Um hetta tal liggur ov lágt, vil vísa seg tá eykafundurin í NEAFC hevar verið í november mánaða, tá er løgtingið komið saman aftur, og málið kann takast til viðgerðar á tí grundarlagi, sum tá liggur fyri.

Í kvotabýtinum eigur landsstýrið at samráðast við felagið Sildaskip.

## Uppskot frá

allari nevndini: Løgtingið samtykkir uppskot landsstýrisins undir punkt I, 1 og 2, uppskot til samtyktar.

frá meirilutanum: Løgtingið samtykkir uppskot landsstýrisins undir punkt II, lögtingslóg um forboð móti síldalandingum.

frá minnilutanum: Løgtingið samtykkir uppskot landsstýrisins undir punkt II, lögtingslóg um forboð móti síldalandingum við hesum broytingum:

### føroyskur tekstur

§ 1, 1. stk. verður orðað soleiðis:

«Landsstýrinum verður heimlað at seta forboð móti, at føroysk skip av síldaveiðu í Norðsjónum og Skagerakk landa meira enn 12.000 tons síld fyri tíðarskeiðið 1. juli 1975 til 31. december 1975 og at býta hesa nøgd millum skipini.»

§ 3 verður orðað soleiðis:

«Henda lóg kemur í gildi beinanveg og verður at endurskoða í november mánaða 1975.»

### danskur tekstur

§ 1, stk. 1 formuleres således:

«Landsstyret bemyndiges til at sætte forbud mod at færøske skibe fra sildefiskeri i Nordsøen og Skagerrak lande mere end 12.000 tons sild for perioden 1. juli 1975 til 31. december 1975 og at fordele dette kvantum mellem skibene.»

§ 3 formuleres således:

«Denne lov træder i kraft straks og underkastes revision i november måned 1975.»

FISKIVINNUNEVNDIN, 20. august 1975.

2. viðgerð 21. august.

Uppskot landsstýrisins I: uppskot til samtyktar, punkt 1 og 2 varð samtykt við 17—0.

Broytingaruppskot frá Jógvan Olsen til §§ 1 og 3 í landsstýrisuppskoti II fall við 7—0.

Uppskot landsstýrisins II samtykt við 17—0.

## 2. Broyting í studningsskipanini um veiðu av ídnaðarfiski

Ár 1975, 6. august legði Petur Reinert, landsstýrismaður fram

### Uppskot til

**løgtingslóg um broyting í løgtingslóg um studning til veiðu av ídnaðarfiski.**

**lagtingslov om ændring i lagtingslov om tilskud til fangst af industrifisk.**

#### § 1.

Í løgtingslóg nr. 14 frá 5. mai 1975 um studning til veiðu av ídnaðarfiski verða gjørdar hesar broytingar:

1. Í talvuni í § 2, 1. stk. verður viðvíkjandi brislingi sett inn, at hann í mánaðunum juni, juli, august og september er a-fiskur og í mánaðunum mars, apríl og mai er b-fiskur.
2. Í § 2 gongur 5. stk. út.

#### § 2.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin, tó fær fyrra broytingin í § 1 gildi frá tí degi høvuðslógin kom í gildi.

#### Viðmerkingar:

Eftir § 9 í lógini skuldi lógin endurskoðast innan 31. december 1975. Tað hevur tó longu nú vist seg, at lógin hevur okkurt brekið, og at onkrar reglur eiga at verða broyttar.

Vegna tørvandi upplýsingar og kunnleika til brislingaveiðu og brislingastovnin varð ikki roknað við brislingaveiðu í mánaðunum frá mars til september. Tað er nú upplýst, at brislingur kann veiðast alt árið, og at hann í mánaðunum juni, juli, august og september er rættiliga feitur fiskur.

Skotið er upp, at studningstalan verður broytt í samsvar við nú fylgjandi upplýsingar.

#### § 1.

Í lagtingslov nr. 14 af 5. maj 1975 om tilskud til fangst af industrifisk foretages følgende ændringer:

1. I tavlen i § 2, stk. 1 indføjes, hvad brisling angår, at brisling i månederne juni, juli, august og september er a-fisk og i månederne marts, april og maj er b-fisk.
2. I § 2 udgår stk. 5.

#### § 2.

Denne lov træder i kraft straks, dog får den første ændring i § 1 gyldighed fra den dag hovedloven trådte i kraft.

Landsstýrinum er gjørt kunnugt, at studningsskipanin, tá ið talan er um landingar í havnum uttanfyri Føroyar, hevur møtt rættiliga stóran andstöðu og elvt til illvilja hjá fiskimonnum í hesum havnum móti føroyskum landingum.

Landsstýrið mælir tí til, at hesin studningur verður avtíkin.

1. viðgerð 12. august og beint í fíggjarnevndina.

18. august legði fíggjarnevndin fram søljóðandi

### Álit

Málið varð framlagt av Landsstýrinum 6. august og undir 1. viðgerð 12. august beint í fíggjarnevndina.

Meirilutin í fíggjarnevndini (Hákon Djurhuus, Poul J. Olsen, Hilmar Bech, Jógvan Durhuus og Signar Hansen) mælir til at samtykkja landsstýrisins uppskot.

Minnilutin (Ashjørn Joensen og Agnar Nielsen) tekur ikki undir við § 1, 2. stk. í landsstýrisuppskotinum.

2. viðgerð 20. august.

3. viðgerð 21. august.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 20—0.

§ 1, 2. stk. samtykt við 17—7.

-----



### 3. Kgl. fyriskipan um broyting í kgl. fyriskipan um deildarljósmøður í Føroyum

Ár 1975, 7. august, legði Jacob Lindenskov, landsstýrismaður, fram

**Uppskot**  
til  
samtyktar.

Løgtingið góðkennir hjálagda uppskot til kgl. fyriskipan um broyting í kgl. fyriskipan um deildarljósmøður í Føroyum nr. 333 frá 25. oktober 1962.

#### Viðmerkingar:

Í álitinum viðvíkjandi kommunulæknaskipanini o.ø.m. í Føroyum, sum seinast er lagt fyri tingið við lögtingsmáli nr. 10/1974 (velrarting) hevur nevndin gjørt uppskot til skipan av deildarljósmóðurviðurskiftunum í Føroyum og hevur í hesum sambandi gjørt frágreiðing um galdandi reglur, núverandi skipan, útreiðslur til núverandi skipan og uppskot til nýskipan. Har verður millum annað mælt til, at ljósmøðurnar, sum tað almenna setur, verða settar við og arbeiða á teimum trimum sjúkrahúsum og fáa fasta lön og eftirlön, hóskaði vaktar- og frífríðarskipan v.m. umframt skyldu til á sjúkrahúsum at hava fasta ókeypis viðtalu fyri barnakonur.

Eisini í álitinum «Om ny lov for Færøerne om sygehusvæsenet» frá 17. december 1974, sum ikki enn er lagt fyri tingið, kemur nevndin inn á spurningin um ljósmóðurviðurskiftini og sigur seg verða sámd við nevndina í uppskoti hennara um ljósmóðurviðurskiftini í álitinum viðvíkjandi kommunulæknaskipanini v.m. Harafturat setur nevndin í álitinum «om ny lov for Færøerne om sygehusvæsenet» fram uppskot til «Anordning om ikrafttræden for Færøerne af lov nr. 282 af 7. juni 1972 om svangerskabs-hygienne og fødselshjælp». Í hesum uppskoti hevur nevndin í § 12 reglur samsvarandi teimum reglum, sum landsstýrið í hjálagda uppskoti til «Anordning om ændring af anordning om distriktsjordemødre på Færøerne» nú leggur fyri tingið.

Tá Føroya Ljósmøðrafelag í fleiri ár hevur arbeitt fyri at fáa lønarlagið hjá føroysku ljósmøðrumum broytt samsvarandi broytingini, sum fór fram í Danmark, tá ið «Lov om ændring af lov om distriktjorde-

mødre» nr. 83 frá 12. mars 1970 varð sett í gildi niðri, hevur landsstýrið samtykt at leggja hetta málið fyri tingið.

Meðan lønarjavnani í Danmark tók gildi frá 1. apríl 1969, er landsstýrið komið til tað úrslit, at ein javnan av lønunum hjá ljósmøðrum í Føroyum eigur at fáa gildi frá 1. juli 1971, sum er tað tíðspunktið, tá ið lønirnar hjá øðrum lønarbólkum í Føroyum vóru javnaðar.

Við tað at talan er um eina javnan av lønunum við gildi frá 1. juli 1971 og til ein møgulig nýskipan av ljósmóðurvíðurskiftunum í Føroyum verður sett í gildi, hevur landsstýrið hildið tað verið rættast, at broytingin verður skipað sum ein «ændring af anordning om distriktsjordemødre på Færøerne», har fær galdandi reglurnar um lønir hjá deildarljósmøðrum eru, á tann hátt, at reglurnar um løn og pensjón v.m. fyri deildarljósmøður nú verða ásettir av landsstýrinum. Eftir hesum fæst heimild til, at landsstýrið og ljósmøðrafelagið kunnu samráðast um javnana av lønini við gildi frá 1. juli 1971.

Landsstýrið heitir eftir hesum á tingið um at góðkenna hjálagda uppskot til kgl. fyriskipan um broyting í kgl. fyriskipan um deildarljósmøður í Føroyum nr. 333 frá 25. oktober 1962, soleiðis at landsstýrið við hesum fær heimild til at seta í verk javnan av ljósmøðralønunum eftir samráðing við ljósmøðrafelagið við gildi frá 1. juli 1971.

Annars verður víst til hjálagda eintak av «Anordning nr. 333 af 25. oktober 1962 om distriktsjordemødre på Færøerne».

### U d k a s t

Anordning om ændring af anordning om distriktsjordemødre på Færøerne.

I anordning nr. 33 af 25. oktober 1962 om distriktsjordemødre på Færøerne foretages med virkning fra den 1. juli 1971 følgende ændringer:

«1. § 3, stk. 2 ophæves.

2. § 4 affattes således:



Bestemmelser om løn, pension og andre ansættelsesforhold for distriktsjordemødre fastsættes af Færøernes landstyre.

3. §§ 5-9 ophæves.

4. §§ 14 og 15 ophæves.

5. De hidtidige bestemmelser i § 3, stk. 2, §§ 4-9 og §§ 14 og 15 i anordning om distriktsjordemødre på Færøerne samt de i medfør af disse bestemmelser udfærdigede forskrifter forbliver i kraft indtil de afløses af regler fastsat i henhold til bestemmelsen i pkt. 2.

Sådanne regler kan fastsættes med virkning fra 1. juli 1971.»

### **Anordning om distriktsjordemødre på Færøerne.**

VI FREDERIK DEN NIENDE, af Guds Nåde Konge til Danmark, de Venders og Goters, Hertog til Slesvig, Stormarn, Ditmarsken, Lauenborg, gør vittetligt:

I henhold til den regering ved § 19 i lov om distriktsjordemødre, jfr. lovbekendtgørelse nr. 242 af 7. juli 1959, meddette bemyndigelse fastsættes herved følgende bestemmelser om de færøske distriktsjordemødres retsstilling:

#### **I. Almindelige bestemmelser.**

§ 1. Der skal ansættes så mange distriktsjordemødre, at beboerne uden for stort besvær kan få jordemoderhjælp. Ansættelse af distriktsjordemødre kan dog undlades, når det godtgøres, at der på anden måde er adgang til den nødvendige fødselshjælp. Antallet af jordemoderdistrikter og disses størrelse og grænser samt distriktsjordemoderens løn bestemmes af hjemmestyret, efter at dette har indhentet udtalelser fra landslægen og de kommunale styrelser, dog med forbehold af rigsmyndighedernes godkendelse.

§ 2. Besættelse af distriktsjordemoderstillinger foretages af rigsbudsmanden efter forhandling med landstyre og efter indhentet udtalelse fra landslægen.

§ 3. Det påhviler distriktsjordemoderen at yde befolkningen sin bi-

stand i overensstemmelse med lovgivningens almindelige regler om jordemoderhjælp.

Stk. 2. Medmindre andet fremgår af nærværende anordnings regler, finder lovgivningens almindelige bestemmelser om rettigheder og pligter for statens tjenestemænd -- med de fornødne lempelser -- tilsvarende anvendelse på distriktsjordemødre. De nærmere regler fastsættes i et af indenrigsministeren efter forhandling med finansministeren og hjemmestyret udarbejdet regulativ.

## II. Lønninger m.m.

§ 4. Distriktsjordemoderens løn beregnes i forhold til en løn på 12.300 kr. årlig, stigende hvert 3. år med 960 kr. indtil 16.140 kr. Denne lønning forhøjes eller nedsættes i overensstemmelse med de til enhver tid for statens tjenestemænd gældende regler, jfr. §§ 87-88 i lov nr. 154 af 7. juni 1958 om lønninger og pensioner m.v. til statens tjenestemænd, således som disse bestemmelser er ændret ved lov nr. 147 af 20. maj 1961. Der ydes ikke stedstillæg til lønnen. Af det således fremkomne lønningsbeløb oppebærer distriktsjordemoderen 60 pct., indtil hun har opnået en tjenesteadler på 15 år, og derefter 65 pct. Tjenesteadleren regnes fra første ansættelse som distriktsjordemoder.

Stk. 2. Hvor ganske særlige forhold taler derfor, kan der efter bestemmelse af hjemmestyret tillægges en distriktsjordemoder et personligt ikke-pensionsgivende løntillæg, der kan gøres tidsbegrænset.

§ 5. Enhver distriktsjordemoder har krav på et tilskud til boligudgifter, hvis størrelse fastsættes af hjemmestyret.

§ 6. Der ydes distriktsjordemoderen de nødvendige jordemoderinstrumenter og -apparater med tilhørende kasser, tasker o. lign. til opbevaring og transport af disse. Instrumenternes og apparaternes art og antal fastsættes af hjemmestyret efter indstilling af landslægen. Endvidere ydes der så vidt mulig distriktsjordemoderen fri telefon.

§ 7. For fødselshjælp og anden under jordemoderpraksis hørende virksomhed tilkommer der distriktsjordemoderen betaling efter de for praktiserende jordemødre gældende regler, ligesom hun har krav på passende befordring eller godtgørelse herfor i samme omfang som disse jordemødre.

## III. Pension.

§ 8. Enhver distriktsjordemoder er berettiget til egenpension og børnepension efter tilsvarende regler som fastsat i §§ 53-54, 57-58, 60-63, 66 og 69 i lov nr. 154 af 7. juni 1958. Der vil endvidere kunne ydes distrikts-

jordemødre ventepenge efter nærmere regler, som fastsættes i det i § 3, stk. 2, omhandlede regulativ. Reglerne om efterindtægt for statstjenestemænds efterladte finder tilsvarende anvendelse på distriktsjordemødres efterladte. De nærmere regler om efterindtægts beregning fastsættes i det nævnte regulativ, i hvilket der tillige fastsættes regler for distriktsjordemødres ret til at overføre pensionsanciennitet fra tidligere ansættelser.

Stk. 2. Ansættelse af en distriktsjordemoder med pensionsret er betinget af tilfredsstillende helbredsattest. Indenrigsministeren fastsætter efter forhandling med landsstyret nærmere regler for bedømmelse af helbredsattesten.

Stk. 3. Når første ansættelse som distriktsjordemoder sker efter det fyldte 40. år, giver denne ikke ret til pension, medmindre indenrigsministeren efter indstilling fra landsstyret og efter indhentet udtalelse fra lønningsrådet bestemmer det; sådan indstilling skal normalt ske inden udløbet af det andet tjenesteår. Tilsvarende gælder, dersom en distriktsjordemoder, der er udtrådt af en distriktsjordemoderstilling uden derefter at virke som pensionsberettiget distriktsjordemoder andetsteds, efter det fyldte 40. år påny ansættes i en distriktsjordemoderstilling, såfremt den pågældendes udtræden af tjenesten skete efter eget ønske eller af anden hende tilregnelig årsag.

Stk. 4. Indenrigsministerens godkendelse vil være at indhente til en distriktsjordemoders afskedigelse med pension på grund af svigtende helbred samt til tildeling af højere pensionsanciennitet til en distriktsjordemoder end begrundet ved tilspunktet for hendes ansættelse.

§ 9. Ved beregningen af en distriktsjordemoders pension betragtes hun som havende oppebåret den fulde i § 4, stk. 1, 1. pkt. omhandlede løn. Pensionen forhøjes eller nedsættes i overensstemmelse med de til enhver tid for statens pensionister gældende regler, jfr. § 89 i lov nr. 154 af 7. juni 1958. Af det således fremkomne pensionsbeløb oppebærer den pensionerede distriktsjordemoder 60 pct. Bestemmelserne i § 50, stk. 2, i lov nr. 154 af 7. juni 1958 om tjenestemænds bidrag til dækning af udgifterne ved deres pensionering finder ikke anvendelse.

#### IV. Andre bestemmelser.

§ 10. Ingen kan samtidig oppebære løn eller pension som distriktsjordemoder og anden pension fra det offentlige.

Stk. 2. Når en distriktsjordemoder afskediges, taber hun retten til at praktisere inden for det distrikt, hvor hun sidst har været ansat, eller i de tilgrænsende områder. Ingen kan samtidig udøve jordemodergerning og oppebære pension som distriktsjordemoder.

Stk. 3. I særlige tilfælde, hvor hensynet til befolkningens adgang til

fødselshjælp tilsiger det, kan rigsbudsmanden efter forhandling med landsstyret gøre undtagelse fra de i stk. 2 anførte regler.

§ 11. Anser en distriktsjordemoder sig forurettet ved en af hjemmestyret eller rigsbudsmanden truffet bestemmelse om hendes forhold, herunder om den hende tillagte løn, tilskud til boligudgifter eller pension, kan hun indbringe spørgsmålet for indenrigsministeren.

§ 12. Halvdelen af hjemmestyrets udgifter i medfør til § 1, stk. 1, til distriktsjordemødrenes løn og halvdelen af hjemmestyrets udgifter til distriktsjordemødrenes pensioner med tillæg refunderes af statskassen.

Stk. 2. Efter forhandling med folketingets finansudvalg kan der af statskassen ydes delvis refusion af hjemmestyrets udgifter til særlige foranstaltninger til tilvejebringelse af fødselshjælp for områder med ringe fødselsantal, der på grund af deres geografiske beliggenhed ikke har kunnet henføres under den almindelige distriktsinddeling.

§ 13. De af hjemmestyret endeligt påhvilende udgifter i medfør af nærværende anordning fordeles efter hjemmestyrets nærmere bestemmelse mellem landskassen og de enkelte kommuner.

#### V. Overgangs- og ikrafttrædelsesbestemmelser.

§ 14. Bestemmelserne i § 71 i lov nr. 154 af 7. juni 1958 finder tilsvarende anvendelse med hensyn til distriktsjordemødres adgang til at forbeholde sig pensionering efter de hidtil gældende regler, således at tidsfristerne i nævnte paragraf beregnes i forhold til datoen den 1. januar 1963, og således at meddelelse sker til ansættelsesmyndigheden.

Stk. 2. For distriktsjordemødre, som er afskediget eller afskediges med pension efter reglerne i nærværende anordnings § 8, jfr. § 9, den 1. april 1960 eller senere, og som den 1. april 1960 var fyldt 46 år, foretages følgende nedsættelse af pensionskvotienten, jfr. § 54, stk. 3, i lov nr. 154 af 7. juni 1958:

| Alder den<br>1. april 1960 | Nedsættelse af<br>pensionskvotient |
|----------------------------|------------------------------------|
| 46-50 år                   | procenttallet nedsættes med 1      |
| 51-55 -                    | — - - 2                            |
| 56-60 -                    | — - - 3                            |
| 61-65 -                    | — - - 4                            |
| 66 år og derov. - -        | — - - 5                            |

§ 15. For distriktsjordemødre, der er afskediget med pension inden den 1. april 1960, beregnes pensionen efter de hidtil gældende regler, dog

af reglerne i lov nr. 81 af 21. marts 1959 om pensioner, der er fastsat i henhold til de før 1. april 1958 gældende lønnings- og pensionslove, således som denne lov er ændret ved lov nr. 146 af 20. maj 1961, finder tilsvarende anvendelse.

§ 16. De i denne anordning indeholdte lønnings- og pensionsregler og dermed samhørende bestemmelser har virkning fra den 1. april 1960 for distriktsjordemødre, der var ansat den nævnte dato, og i øvrigt fra ansættelsestidspunktet. Lønnen og pensionen er dog tidligst genstand for overenskomstregulering fra den 1. oktober 1961 af regne. Distriktsjordemødre modtager deres hidtidige tjenesteløder ved anvendelsen af den i § 4, stk. 1, angivne lønramme.

Stk. 2. Nærværende anordning træder i stedet for anordning nr. 247 af 28. august 1953, hvorved lov nr. 89 af 31. marts 1953 om distriktsjordemødre sættes i kraft på Færøerne.

Givet på Amalienborg, den 25. oktober 1962.

Under Vor Kongelige Hånd og Segl.

I Kongens Navn:

MARGRETHE

Tronfølger.

(L. S.)

Lars P. Jensen.

1. viðgerð 11. august. Málið beint í lógarnevndina.

10. desember tegði lógarnevndin fram soljóðandi

#### Álit

Hefta mál, sum landsstýrið hevur lagt fyri lógtingið, søyr seg um at gera ta broyting í kgl. fyriskipan um deildarljósmøður í Føroyum, at tað verður landsstýrið, sum ásetir lønir, eftirlønir og aðrar starvstreytir fyri hesar ljósmøður. Upplýst verður, at Føroya ljósmøðrafelag í fleiri ár hevur ókist við at fáa lønarlagið hjá føroysku ljósmøðrunum broytt í samsvor við ta broyting, ið fór fram í Danmark við lógini um «ændring af lov om distriktsjordemødre» frá 12. mars 1970. Meðan henda lønarjavnan í Danmark kom í gildi frá 1. apríl 1969, heldur landsstýrið tað vera rúniligt at lønarjavnatin í Føroyum fær gildi frá 1. juli 1971, sum var tað tíðarpunkt, tá ið lønirnar hjá øðrum lønabólkum í Føroyum vórðu javnaðar.

Upplýst verður, at eykakostnaðurin frá 1. juli 1971 til 1. juli 1975 verður

mettur til samantagi um leið 390 tús. kr., har av landskassans partur verður  $\frac{1}{4}$  (danski ríkiskassin  $\frac{1}{2}$  og kommunur  $\frac{1}{4}$ ).

Byrjanarløn ljósmeðra í 1974 var 2.115 kr. og endaløn 2.962 kr. Eftir nýggju skipanini verður byrjanarlønin mett til 3.081 kr. og endalønin til 4.025 kr.

Samd lógarnevnd mætir til at uppskot landsstýrisins verður samtykt.

2. viðgerð 11. desember.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 22---0.

## 4. Stuðul til húsarhaldsskúlar

Ár 1975, 7. august legði Atli Dam, lögmaður fram soljóðandi

### Uppskot til

**løgtingslóg um stuðul til  
húsarhaldsskúlar.**

**løgtingslóg um støtte til  
husholdningsskoler.**

#### § 1.

Eftir reglunum í hesi løgtingslóg verður veittur stuðul til húsarhaldsskúlar, sum geva kvinnum og monnum kunntleika til húsarhald og matgerð, eins og skúlin annars kann leggja dent á einstaka lærugrein á hesum økinum og í samfelagshúsarhaldinum, t.d. røkt av børnum, gomlum og sjúkum, uttan tó at vera próvskúli.

2. stk. Landsstýrið kann áseta nærri reglur viðvíkjandi undirvisningini.

#### § 1.

Efter reglerne i denne lögtingslov ydes støtte til husholdningsskoler, som giver kvinder og mænd kundskaber i husholdning og madlavning. Ligesom skolen ellers kan lægge vægt på et enkelt fag på dette område og i samfundshusholdningen, f.eks. pleje af børn, ældre mennesker og syge, uden dog at være eksamensskoler.

Stk. 2. Landsstyret kan fastsætte nærmere regler for undervisningen.



3. s t k. Stövnsetingin av einum húsarhaldsskúla skal góðkennast av landsstýrinum, og góðkenningin kann vera knýtt at einum einstaklingi ella einum felagi.

### § 2.

Stuðulin eftir § 1 verður veittur soleiðis:

- 1) Til keyp av húsum og til bygging ella umbygging av húsum til húsarhaldsskúla verða, eftir landsstýrisins góðkenning, sum rentu- og avdráttarfrítt lán latin 50% úr landskassanum og 25% av kommununi ella kommununum, har húsarhaldsskúlin eigur heima, eftir nærri avtalu kommununnar imillum.
- 2) Til keyp av innbúgvi og undirvísingaramboðum verða latin 50% av kostnaðinum í studningi úr landskassanum.
- 3) Lønin hjá skúlaleiðaranum verður rindað av landskassanum.
- 4) Landskassin rindar í studningi 70% av øllum øðrum rakstrarútreiðslum, heruppi útreiðslur til læraralønir, ljós, hita, leigu, umvæling av húsum v.m., rentur, trygging o.s.fr., tó ikki útreiðslur til matvørur til undirvísingina.
- 5) Um skúlin fær eina eftirlønarskipan, verður studningar latin úr landskassanum til eftirlønir eftir nærri reglum, sum landsstýrið fyriskipar.

### § 3.

Leiðsla skúlans ásetur lærara-

S t k. 3. Oprettelsen af en husholdningsskole skal godkendes af landsstyret, og godkendelsen kan være knyttet til en bestemt person eller en forening.

### § 2.

Støtten i henhold til § 1 ydes således:

- 1) Til køb af ejendom og til bygning eller ombygning af ejendom til husholdningsskole ydes efter landsstyrets godkendelse som rente- og afdragsfrit lán 50% af landskassen og 25% af den eller de kommuner, hvor husholdningsskolen er hjemmehørende, efter nærmere aftale mellem kommunerne.
- 2) Til køb af indbo og undervisningsmateriel ydes 50% af udgifterne som tilskud af landskassen.
- 3) Skolelederens løn betales fuldt ud af landskassen.
- 4) Landskassen yder tilskud på 70% af alle andre driftsudgifter, herunder udgifter til lærerløn, lys, varme, leje, vedligeholdelse af bygninger, renter, forsikring o.s.v., dog ikke udgifter til madvarer til undervisningen.
- 5) I tilfælde af at skolen får en pensions ordning, vil der blive ydet tilskud af landskassen til pension efter nærmere regler, som landsstyret fastsætter.

### § 3.

Skolens ledelse fastsætter lærer-

lønirnar, og skulu tær góðkennast af landsstýrinum.

#### § 4.

Studningur verður latin til næmingar skúlans eftir reglum, sum landsstýrið ásetur í samráð við skúlaleiðaran.

#### § 5.

Leiðsla skúlans sendir á hvørjum ári áðrenn 1. oktober landsstýrinum grannskoðaðan roknskap frá farna fíggjarárinum og fíggjarættan fyri komandi fíggjarárið til góðkenningar saman við undirvísingarættan fyri komandi skúlaárið í høvuðsheitum.

2. stk. Endalig undirvísingarættan verður send landsstýrinum á hvørjum ári áðrenn 1. juni fyri fyrsta undirvísingarhálvárið og áðrenn 1. desember fyri annað undirvísingarhálvárið.

#### § 6.

Eisini kann úr landskassanum verða veittur studningur til ferðandi húsarhaldsskeið eftir nærri av landsstýrinum ásettum reglum.

#### § 7.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

#### Viðmerkingar:

Landsstýrið er av teirri áskoðan, at nú eigur ikki longur at verða bíðað við at seta reglur fyri alinumum studningi til húsarhaldsskúlar og húsarhaldsskeið fyri kvinnum og menn. Hetta mál hevur fleiri ferðir verið fyri í

lønningerne, som skal godkendes af landstyre.

#### § 4.

Tilskud ydes til skolens elever efter regler, som landstyre fastsætter i samråd med skolelederen.

#### § 5.

Skolens ledelse indsender hvert år inden 1. oktober til landstyre revideret regnskab for det foregående finansår og budget for det kommende finansår til godkendelse sammen med undervisningsplan i hovedtræk for det kommende skoleår.

Stk. 2. Endelig undervisningsplan indsendes til landstyre hvert år inden 1. juni for det 1. undervisningshalvår og inden 1. december for det 2. undervisningshalvår.

#### § 6.

Af landskassen kan endvidere ydes tilskud til omrejsende husholdningskursus efter nærmere regler fastsat af landstyre.

#### § 7.

Denne lov træder i kraft straks.



tinginum ley seinastu áriní, uttan tó at seinja hevur fingist um, hvussu tað skal loysast. Landsstýrið leggur her fram uppskot, sum samskipar ley sjónarmið, ið eru komin fram undir lögtingsviðgerðunum higartil.

Eftir hesum uppskoti kann verða veittur studningur úr landskassanum við ymiskum procentvísam upphæddum til bygging, innrætting, umbygging, keyp av húsum og rakstur av húsarhaldsskúlum eftir góðkenning landsstýrisins.

Sum eina roynd hevur landsstýrið í samráð við fíggjarnevndina í fíggjarárinum 1974/75 eftir umsókn veitt Klaksvíkar Húsmøðrafelag 40.000 kr. og 60.000 kr., ella tilsamans 100.000 kr. í studningi til 2 skeið sum felagið hevur skipað fyri í húsum felagsins í Klaksvík, ávikavist eitt 2 mánaða skeið á heysti 1974 og eitt 3 mánaða skeið á vári 1975. Somuleiðis hava landsstýrið og fíggjarnevndin játtað húsmøðrafelagnum 70.000 kr. til eitt skeið, sum skuldi byrja fyrst í hesum mánaða.

Studningurin varð játtaður fyri at landsstýrið betri kundi meta um, hvussu stórir tørvurin er á húsarhaldsskúlum og/ella húsarhaldsskeiðum í Føroyum.

Royndirnar av teimum báðum skeiðum, sum hava verið, og filmeldingin til skeiðið, sum byrjar í hesum døgum, vísir, at stórir tørvur er á tilikum skeiðum í Føroyum. Landsstýrið hevur tí samtykt at leggja fyr tingið uppskot um lögtingslóg um stuðul til húsarhaldsskúlar eins og mælt verður til, at landsstýrinum verður heimilað at veita studning til ferðandi húsarhaldsskeið.

Klaksvíkar Húsmøðrafelag hevur í skrivi dagfest 20. februar 1975 sagt landsstýrinum frá ætlan síni um at fara undir viðkan av felagshúsinum við einum bygningi uppá 10×17 m í tveimum hæddum. Útreiðslurnar til 1. byggistig (innilokan av bygninginum), sum farið er undir, er mettt at kosta 325.000 kr., og 2. byggistig (innrætting), sum farið verður undir so skjótt sum fíggjarvánirnar vísa seg at gerast betri, er mettt at kosta 324.000 kr.

Við í málinum er lagt sum skjal skriv frá Klaksvíkar Húsmøðrafelag og skriv frá Kvinnufelagsskipan Føroya, sum mælir landsstýrinum til at stuðla hesum tiltaki, og opna møguleikan fyri studningi til húsarhaldsskúlar.

Kvinnufelagssamskipan Føroya  
J. Patursonægøta 21

Tórshavn, tann 26-2. 1975.

Til Føroya Landsstýri  
3800 Tórshavn

Hjálagt senda vit skriv frá Klaksvíkar Húsnøðrafelag um stuðul til viðkan av felagshúsinum, til framhald av húsarhaldsskúla v.m.

Av tí at hettar tillak vísir seg at hava stóran áhuga ímillum fólki, vóna vit at Føroya Landsstýri tekur væl undir og stuðlar hesum okkara stóra áhugamáli.

Við hávirðing  
Kvinnufelagssamskipan Føroya.

Eva Thomsen, form.

Johanna Johannesen, næstform.

Klaksvík, tann 20. februar 1975.

Til Føroya Landsstýri  
3800 Tórshavn.

Sum tykkum óivað kunnugt, hevur Klaksvíkar Húsnøðrafelag ta seinastu tíðina haft húsarhaldsskeið og kokkaskið í húsum felagsins.

Tað vísir seg, at tørvurin á húshaldsskeiðum er ógvuliga stórur. Umframt hettar hevur felagið skeið í matgerð, seyming, handarbeiði, stofftrykk og bókbinding. Onnur skeið kundu verið, um felagshúsinu kundu rúma hesum.

Í løtuni ganga umleið 130 fólk til ymisk skeið í húsum felagsins.

Asannandi hesum tørv, hevur felagið viðtikið at fara undir viðkan av húsinum við einum bygningi uppá 10,00×17,00 m í tveimum hæddum. Kjallarahæddin skal rúma: Forhøll við trappum, 6 dupultverilsir, tekøk, toilettir, depot og gong. Stovuhæddin skal rúma: Forhøll við trappum, toilettir, depot og samkomuhøll við palli, til umleið 170 fólk.

Fyrsta byggistig (umlokan av bygninginum) verður farið undir heinan vegin, og verður tað í dag meti til at kosta kr. 325.000,00.

|                                                             |            |
|-------------------------------------------------------------|------------|
| Vit kunnu siga frá, at núverandi felagshús eru mett til kr. | 500.000,00 |
| Grundstykkið til .....                                      | 50.000,00  |
| Innbúgv til .....                                           | 80.000,00  |

|                 |            |
|-----------------|------------|
| Tilsamans ..... | 630.000,00 |
|-----------------|------------|

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| Felagið hevur eina skuld uppá ..... | 57.000,00 |
|-------------------------------------|-----------|

|                                         |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Felagið eigur í kontantum peningi ..... | 60.000,00 |
|-----------------------------------------|-----------|

|                                             |           |
|---------------------------------------------|-----------|
| Vantar at kunna skaffa í hesum árinum ..... | 50.000,00 |
|---------------------------------------------|-----------|

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| Lán frá Norðoya Sparikassa ..... | 140.000,00 |
|----------------------------------|------------|

|                 |            |
|-----------------|------------|
| Tilsamans ..... | 250.000,00 |
|-----------------|------------|

Annað byggistig (innrætting) verður farið undir so skjótt sum figgjarvánirnar vísa seg at gerast betri. Tað verður í dag mett til 324.000,00 kr., tá er íroknað 5% príshækkan av øllum.

Vit vilja tí beita á háttvirða landsstýrið, við bøn um, at stuðla okkum við hesari bygging, sum vit meta vil hava alstóran týdning fyri komandi ættarlið.

Vit vóna, at landsstýrið vil viðgera hesa okkara umbøn við vælvild.

Við hávirðing  
Klaksvíkar Húsmøðrafelag.  
Nevndin.

Mary Jacobsen, formaður.

Soffia Matras, næstformaður

Oda Samuelsen.

Jonhild Henriksen.

Hansina Eliassen.

1. viðgerð 11. august og 7. apríl legði figgjarnevndin fram soljóðandi

### Álit

Málið varð lagt fram av landsstýrinum tann 7. august 1975 og undir 1. viðgerð 11. august beint í figgjarnevndina.

Landsstýrið skjýtur upp, at settar verða reglur fyri almennum studingum til húsarhaldsskúlar og húsarhaldsskeið fyri kvinnur og menn.

Eftir fyriliggjandi uppskoti kann verða veittur studningur úr landskassanum við ymiskum procentvísam upphæddum til bygging, innræt-

ing, umbygging, keyp av húsum og rakstur av húshaldsskólum eftir góðkenning landsstýrisins.

Fíggjarnevndin kann taka undir við landsstýrisins uppskoti, men mælir til, at § 1, stk. 3, ið er soljóðandi:

«Stovnsetingin av einum húshaldsskóla skal góðkennast av landsstýrinum, og góðkenningin kann vera knýtt at einum einstaklingi ella einum felagi», verður broytt soleiðis, at tað verða landsstýrið, fíggjarnevndin og avvarðandi kommunur, ið góðkenna stovnsetingina.

Samsvarandi hesari áskoðan setir fíggjarnevndin fram soljóðandi

### Broytingaruppskot

§ 1, 3. stk. verður orðað soleiðis:

«Stovnsetingin av einum húshaldsskóla skal góðkennast av landsstýrinum, fíggjarnevndini og avvarðandi kommunum, og góðkenningin kann vera knýtt at einum einstaklingi ella einum felag.»

§ 1, stk. 3 får følgende ordlyd:

«Oprettelsen af en husholdnings-skole skal godkendes af landsstyret, finansudvalget og vedkommende kommuner, og godkendelsen kan være knyttet til en bestemt person eller en forening.»

Fíggjarnevndin mælir til at samtykkja landsstýrisins uppskot við hesi broyting.

2. viðgerð 8. apríl 1976.

3. viðgerð tann 9. apríl 1976.

Broytingaruppskot frá fíggjarnevndini til § 1 samtykt við 18—0, 2—6 samtyktar við 19—0, § 7 uttan atkvøðugreiðslu.

Landsstýrisins uppskot broytt eudaliga samtykt við 16—0 atkvøðum.

## 5. Lán til útbygging av FM — umsetarastøðum

Ár 1975, 6. august, legði Rinnbogi Isaksen, landsstýrismaður fram

### Uppskot

til

løgtingslóg um lán til útbygging  
av FM-støðum.

lagtingslov om lán til udbygning  
af FM-stationer.

#### § 1.

Landsstýrinum verður heimlað  
landskassans vegna at taka upp til  
500.000 kr. í lán til útbygging av  
FM-umsetarastøðum.

#### § 1.

Landsstyret bemyndiges til på  
landskassens vegne at optage op  
til 500.000 kr. i lán til udbygning  
af FM-stationer.

#### § 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan-  
vegin.

#### § 2.

Denne lov træder i kraft  
straks.

### Viðmerkingar:

Tá FM-støðirnar byrjaðu at senda í 1970 var greitt, at bert umleið 80%  
av landsins íbúgvum kundu fáa nytta av hesum støðum, og ein heldur  
minni partur av fólkinum hevði møguleika fyri móttöku av stereosend-  
ingum.

Planleggingin av víðari bygging av FM-støðum, hevur samband við  
ætlaninar at stovnseta sjónvarpstøðir. Henda planlegging er nú liðug, og er  
tí eisini nú møguligt at fara undir annað byggistig av FM-støðunum. Ein  
sjónvarpstøð kann nýtast sum FM-sendistøð, meðan ein FM-sendistøð  
ikki altíð kann nýtast sum sjónvarpsendistøð.

Eftir tí ætlan sum er hjáløgd hesum uppskoti, skulu setast upp 9 smærri  
umsetarastøðir, og tá skuldi verið møguligt hjá øllum íbúgvum í land-  
inum at hoyra útvarpið gjøgnum FM. Tær samlaðu útreiðslurnar verða  
mettar ikki at fara upp um eina hálva millión krónur. Arbeiðið kann ger-  
ast liðugt hálvtannað ár aftaná, at tilsogn frá landsstýrinum um at fara  
undir arbeiðið er fingið.

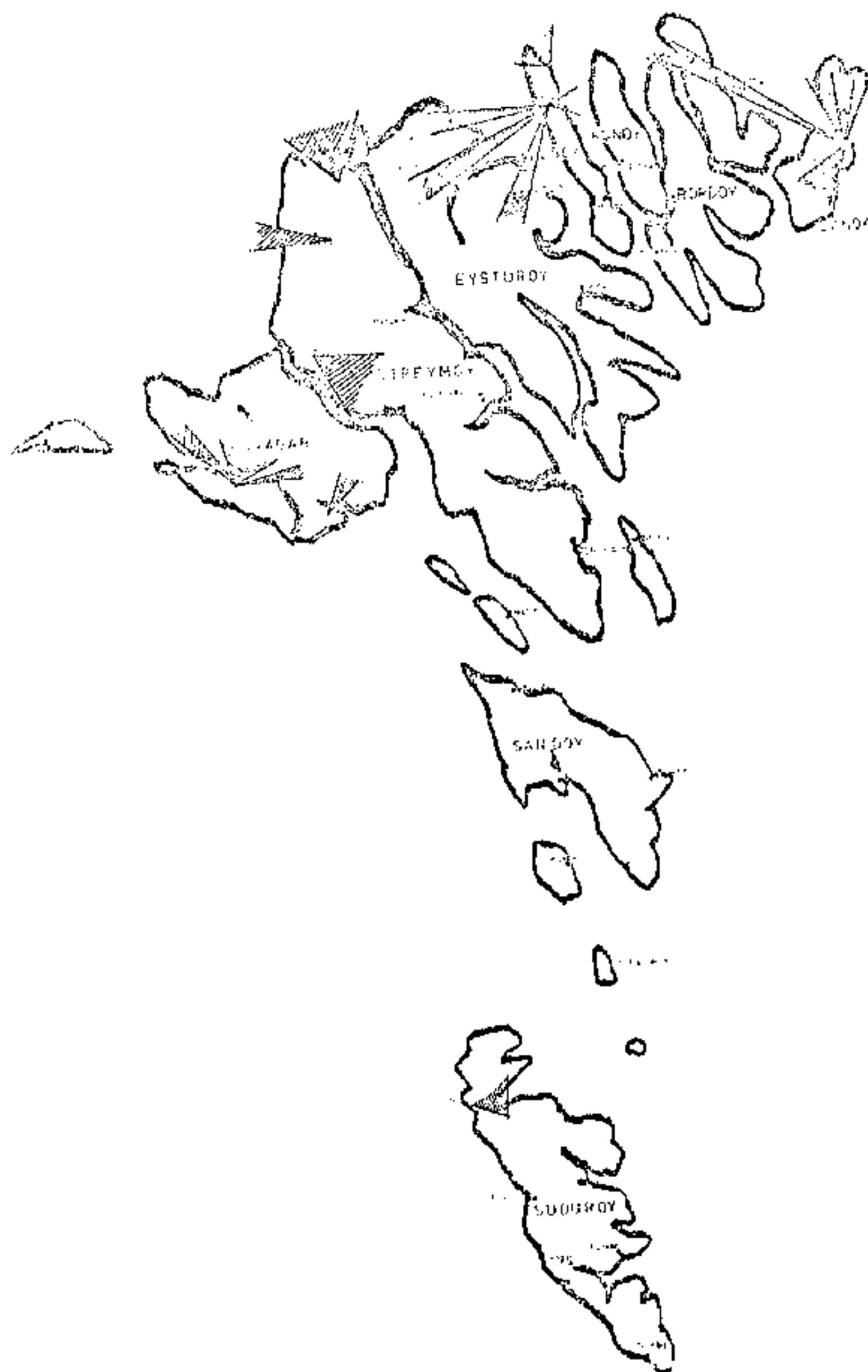
A tveimum viðløgnum skjølum verður víst hvar umsetarastøðirnar  
skulu setast upp, hvussu sterkar tær skulu vera, og í hvørjum bygdum  
tær fara at bæta um hoyrilikindini.

Víst verður eisini til løgtingsmál nr. 72/1965: Ótvarp Føroya. Lgt. 1965  
bls. 346.

F. L. j. nr. 1902-3-5

| Bygd                                                    | Umsetarstöð                      | Sendimegi |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------|
| Gjógv<br>Funning<br>Elduvík<br>Hellmarnar<br>Mikladalur | Mikladalur                       | 10 W      |
| Vestmanna                                               | Vestmanna<br>(Melin)             | 150 mW    |
| Huffarvík<br>Kirkja<br>Viðareiði<br>Svínoy              | Svínoy<br>(Eysturhóvdi)          | 10 W      |
| Sandavágur                                              | Miðvág<br>(Sunnan fyri bygdiina) | 150 mW    |
| Bø<br>Sorvág<br>Vatnsoyrar                              | Sorvág                           | 10 W      |
| Hvalba<br>Nes                                           | Nes                              | 150 mW    |
| Saksun                                                  | Saksun<br>(Við Hugagarðsá)       | 150 mW    |
| Tjørnuvík                                               | Tjørnuvík<br>(Middagsvarði)      | 150 mW    |
| Trøllanes                                               | Trøllanes                        | 150 mW    |
| FM-sendingstøðir<br>2. byggistig                        | 1002-3-5 107                     |           |





1. viðgerð 6. august. Beint í fíggjarnevndina, 11. desember legði nevndin fram soljóðandi

#### Álit

Málið er lagt fram av landsstýrinum og varð við 1. viðgerð beint í fíggjarnevndina.

Fíggjarnevndin hevur viðgjørt málið og varð samd um at mæla lögtinginum til at samtykkja uppskotið.

2. viðgerð 12. desember.

3. viðgerð 12. desember.

Uppskotið samtykt við 19--0 atkvøðum.

## 6. Kannan av arbeiðsloysisstuðli

Ár 1975, 6. august, legði Sambandsflokkurin fram

#### Uppskot

til samtyktar.

Løgtingið velur eina 3-mannanevnd til gjølliga kannan av hvussu seinri møguliga neyðugar reglur um arbeiðsloysisstuðul í Føroyum skulu leggjast til rættis.

#### Viðmerkingar:

Lond, sum vit hava neyvt samband við, hava fyrri langari tíð síðan sett í gildi víttgongandi reglur um arbeiðsloysisstuðul. Á nógvum økjum hava vit føroyingar kunna tikið við heru av øðrum og nýtt at kalla somu reglur sum teir.

Eftir okkara metan er tað ikki so líka til at innflyta nakrar av teimum reglum óbroyttar sum londini nærindis gera nýtslu av.

Undir øllum umstøðum eru vit nøyddir at síggja í eyguni, at tað her



hjá okkum kunnu fara at koma fyri dømi um at einstaklingar og/ella familjur orsakað av arbeiðsloysi koma so skeivt fyri, at neyðugt verður við størri hjálp enn gevast kann eftir nøkrum nógaldandi reglum.

Tað vildi verið skeivt at biðja við at gjørt neyðugar kunningar til spurningin í fullan mun er til staðar.

Vit vilja tí mæla til, at umrødda nevnd verður sett, og at hon ger tær neyðugu kunningarnar hesum viðvíkjandi.

1. viðgerð 8. august. Eingin nevndarviðgerð.
2. viðgerð 18. august.

### Broytingaruppskot

Málið verður beint til viðgerðar í landsstýrinum.

**G r e i n a g e r ð :**

Í sangonguskjali landsstýrisins verður sagt: «Virkað verður fyri at loysa spurningin um arbeiðsloysisstudding».

Av hesum verður hildið beinast at beina málið um arbeiðsloysisstudding til viðgerðar í landsstýrinum.

A Føroya lagtingi 18. august 1975.

Erlendur Patursson, Poul J. Olsen, Hákun Djurhuus.

Broytingaruppskot frá Erlendi Patursson, Poul J. Olsen og Hákun Djurhuus til uppskot sambandsflokksins varð samlykt við 16—0 atkvøðum.

## 7. Skatting av partafeløgum

Ár 1975, 6. august, legði sambandsflokkurin íram uppskot til lögtingslóg um skatting av partafeløgum v.m.

### Uppskot

til

**løgtingslóg um skatting av  
partafeløgum v.m.**

**lagtingslov om beskatning af  
aktieselskaber m.v.**

#### § 1.

Skattskyldu eftir hesi lóg hava,  
tá tey eiga heima her í Føroyum:

#### partafeløg

onnur vinnufeløg, har sum ikki  
allir felagsmenn ábyrgjast persón-  
liga fyri skuldbindingar felagsins  
og sum býta avlopið í luffalli við  
tann pening, sum felagsmenn hava  
lagt í felagið. Luftakarar í feløg-  
um, sum nú koma undir nevndu  
reglur, og sum eru stovnað áðrenn  
20. apríl 1972, verða framvegis  
undir tá galdandi skattareglum  
viðvíkjandi rakstri av ognum, ið  
eru útvegaðar innan 20. apríl 1972  
eins og skipsbyggisáttmálum  
gjördum áðrenn nevnda dag, með-  
an rakstur av ognum, útvegaðar  
frá og við hesum degi, koma undir  
onnanfyri nevndu reglur og skal  
roknskapurin verða lagdur til rætt-  
is eftir hesum.

#### § 2.

Nýslovnad felag ella aðrar  
stovnanir, sum eiga heimstað her  
á landi jh. § 1 verða fyrstu ferð  
tíkin við í skattsetingini fyri fyrsta  
skattaár aftaná, at fyrsta rokns-  
kaparskeið er gingið, og verða  
skattað av allari innlækuni í hesum

#### § 1.

Skattepligt i henhold til denne  
lov påhviler her i landet hjemme-  
hørende:

#### aktieselskaber

andre erhvervsdrivende selska-  
ber i hvilke ikke alle deltagere hæf-  
ter personligt for selskabets for-  
pligtelser og som fordeler over-  
skuddet i forhold til deltagernes i  
selskabets indskudte kapital. Del-  
tagerne i selskaber, som nu vil  
fulde ind under her anførte regler,  
og som er oprettet inden 20. april  
1972 behandles fremdeles efter  
dengang gældende skattemæssige  
regler for så vidt angår drift af  
aktiver anskaffet før 20. april 1972  
samt af skibskontrakter indgået  
inden nævnte dato, hvorimod drift  
af nyanskaffelser fra og med  
nævnte dato behandles efter reg-  
lerne i denne lov og skal regn-  
sksaflæggelsen indrettes her-  
efter.

#### § 2.

Nystiftede på Færøerne hjem-  
meørende selskaber jf. § 1 med-  
tages første gang ved skatteanset-  
telsen for det skatteår som følger  
umiddelbart efter udløbet af første  
regnskabsperiode, og ansættes af  
hele indkomsten i denne periode

tíðarskeiði, sama hvussu langt tað er. Á samsvarandi hátt verður farið fram, tá áður stovnað felag o.s.fr., sum hava ikki verið skattskyldug higar til dags, taka upp virki, ið er skattskyldugt.

2. stk. Tá feløg o.s.fr., ið eiga heimstað her á landi, verða tikin av ella taka upp skattafrælst virki, stendur skattskyldan við, til tað skattaárið er úti, sum avtøkan ella upp-tøkan av skattafrælsu virki átti sær stað í. Umframt tað skal slíkt felag o.s.fr. fyri sama skattaár verða sett serstakliga í inntøku-skatt av inntøkuni í tíðini frá útgöngu rekskaparársins, ið síðsta vanliga skattseting felagsins er gjørd eftir, og til felagið varð tikið av ella tók upp skattafrælst virki. Likvidator, ávikavíst nevndin, skal í seinasta lagi 4 vikur aftaná av-tøku av skattafrælsu virki geva líkningarráðnum boð um hetta og leggja hjá yvirlit yvir inntøkurnar í nevnda tíðarskeiði; hetta yvirlit verður gjørt eftir reglunum um sjálvuppgávu, um hesar annars eru hóskandi. Verður ikki boðað frá, soleiðis sum her er fyriskipað, verður likvidator, ávikavíst nevndin, dømd í sekt so stóra, sum landsstýrið leggur á. Likvidator, ávikavíst nevndin, kann eisini verða tvingað til at lata inn áður-nevndu boð og inntøkuuppgerð við at dømdar verða dagbøtur, so stórar sum landsstýrið leggur á.

### § 3.

Skattskylduga inntøkan verður gjørd upp eftir vanliga reglunum

uden hensyn til periodens længde. På tilsvarende måde forholdes i tilfælde, hvor bestående selskaber m.v. der hidtil ikke har været skattepligtige, overgår til skattepligtig virksomhed.

Stk. 2. Når på Færøerne hjemme-hørende selskaber m.v. opløses eller overgår til skattefri virksomhed, vedbliver skattepligten til udløbet af det skatteår, i hvilket opløsningen eller overgangen til skattefri virksomhed har fundet sted. Vedkommende selskab m.v. skal derhos for samme skatteår ansættes ekstraordinært til indkomstskat af indtægten for tiden fra udløbet af det regnskabsår, der er lagt til grund ved selskabets ordinære skatteansættelse, og indtil opløsningen eller overgangen til skattefri virksomhed. Om opløsningen eller overgangen til skattefri virksomhed skal likvidator, respektive bestyrelsen, inden 4 uger tilstille ligningsrådet en anmeldelse, bilagt en opgørelse over indkomsten i det forannævnte tidsrum, på hvilken opgørelse reglerne om selvangivelse, for så vidt det er foreneligt med deres indhold, er anvendelige. Undlades den foreskrevne anmeldelse, ifaldet likvidator, respektive bestyrelsen en bøde, hvis størrelse fastsættes af landsstyret. Indsendelse af anmeldelsen såvel som af den nævnte indkomstopgørelse kan fremtvinges ved pålæg af daglige bøder, hvis størrelse fastsættes af landsstyret.

### § 3.

Den skattepligtige indkomst opgøres efter skattelovgivningens al-

í lóggávuni um so er, at reglurnar eftir innihaldinum eru nýtiligar fyri feløgin, umrødd í hesi lóg.

#### § 4.

Sum grundarlag undir skattaásetingini fyri givið skattaár fyri feløgin, umrødd í hesi lóg, verður nýtt tað inntøkuárið, sum gongur út í ella fellur saman við skattaárið beint framanundanuttan so, at líkningarráðið hevur givið loyvi til, at annað inntøkuár verður lagt til grund. Inntøkuár nýtt framanundan kann ikki verða víkið frá við skattaáseting seinri uttan loyvi frá líkningarráðnum.

#### § 5.

Upp í skattskyldugu inntøku hjá partafelag verður ikki taldur vinningur av virðishækking, tá partafelagið gevur út partafrahv ella veksur um partapeningin.

**2. stk.** Um partafelag við heimstaði her á landi, sum er undir ræði móðurfelagsins við heimstaði uttanlands, í handilsligu og fíggingarligu viðurskiftum sínum við hetta felag er undirgivið øðrum korum, enn sjálvstøðug fyriløka hevði verið, skal npp í skattskyldugu inntøkuna hjá dótturfelagnum her verða taldur tann vinningur, sum ætlast má, at tað hevði havt, um tað var sjálvstøðug fyriløka, ið óbeft gjørdi keyp við móðurfelagið.

#### § 6.

Inntøkuskatturin fyri feløgin, umrødd í hesi lóg, er 30% av tí peningahædd, sum skattskylduga

mindelige regler for så vidt de efter deres indhold er anvendelige på de i denne lov omhandlede selskaber.

#### § 4.

Som grundlag for skatteansættelsen for et givet skatteår for de i denne lov omhandlede selskaber benyttes det indkomstår, der udløber i eller falder sammen med det foregående skatteår medmindre ligningsrådet har tilladt, at et andet indkomstår lægges til grund. Et tidligere benyttet indkomstår kan ikke ved senere skatteansættelsen fraviges uden tilladelse fra ligningsrådet.

#### § 5.

Til den skattepligtige indkomst for et aktieselskab medregnes ikke overkurs, som et selskab opnår ved udstedelse af aktier eller udvidelse af sin kapital.

**Stk. 2.** Såfremt et på Færøerne hjemmehørende aktieselskab, der kontrolleres af et udenfor Færøerne hjemmehørende moderselskab, i sine handelsmæssige eller økonomiske forbindelser med sidst nævnte selskab er underkastet andre vilkår end dem, som ville gælde for et uafhængigt foretagende skal til det herværende datterselskabs skattepligtige indkomst henføres den fortjeneste, som det må antages at ville have opnået, hvis det havde været et uafhængigt foretagende, der under frie vilkår afsluttede forretninger med vedkommende moderselskab.

#### § 6.

Indkomstskatten for de i denne lov omhandlede selskaber udgør 30% af det beløb, hvormed den

inntøkan er hægri enn inntøkufrádrátturinn.

**2. stk.** Inntøkufrádrátturinn er 5% av inngoldna partapeningi felagsins roknaður av áljóðandi virði partabrevanna, tó hægst ein triðingur av skattskyldugu inntøkuni. Inntøkufrádrátturinn, soleiðis útroknaður kann tó hægst verðin 50 000 kr. fyri einstaka partafelagið.

#### § 7.

Aðrenn skatturinn verður roknaður eftir reglunum frammanfyri, verður skattskylduga peningahæddin stytt niðureftir til nærnasta tal, ið býttast kann við 100.

#### § 8.

Annars galda reglurnar í skattalóggávinni fyri feløgin, umrødd í hesi lóg, um reglurnar eru í samju við ásetanirnar í lógini.

#### § 9.

Av inntøkuskattinum, goldin eftir reglunum í hesi lóg, eigur viðkomandi kommuna ella kommunur, har felagið hevur havt virkisíti, helvtina.

#### § 10.

Landsstýrið ger eftir tilmæli frá Líkningarráð Føroya reglugerð um neyva virðismetan av øllum tí, sum partaeigarar ella starvsfólk v.fl. fáa út úr partafelag út yvir kontantan pening — t.d. virði av frium hústaði, privatari nýtslu av bíli, vorum, tænastum o.s.fr.

**2. stk.** Landsstýrið ger eisini:

skattepligtige indkomst overstiger indkomstfradraget.

**Stk. 2.** Indkomstfradraget udgør 5% af selskabets indbetalte aktiekapital beregnet på grundlag af aktiernes pålydende værdi, dog højst en trediedel af den skattepligtige indkomst. Det således beregnede indkomstfradrag kan højst andrage kr. 50.000 for det enkelte aktieselskab.

#### § 7.

Inden skatten beregnes efter foranstående regler afrundes det skattepligtige beløb nedefter til nærmest med 100 delelige kronebeløb.

#### § 8.

Løvrigt finder skattelovgivningens regler anvendelse på de i denne lov omhandlede selskaber for så vidt de er forenelige med de i denne lov givne bestemmelser.

#### § 9.

Af den efter reglerne i denne lov udredelede indkomstskat tilfalder halvdelen den eller de kommuner, hvori selskabet har drevet virksomhed.

#### § 10.

Efter indstilling fra ligningsrådet udfærdiger landsstyret et reglement om en nøjere vurdering af alt det, som aktieejere eller funktionærer m.fl. modtager fra selskabet ud over kontante beløb, f.eks. værdien af fri bolig, privat brug af bil, varer, tjenester o.s.v.

**Stk. 2.** Landsstyret udfærdiger også:

- a. nærri reglur um hvussu lán skattur sum eftir hesi lóg tilkennur kommununum í ávísam forum skal býlast millum fleiri kommunur.
- b. í samráð við fíggjarnevndina nærri reglur um roknaðan skattafrádrátt fyri partafeløg v.m.

#### § 11.

Metanirnar í hesi lóg verða fyrstu ferð at nýta undir skattaálíkniningini fyri skattaárið 1976/77.

- a. nærmere regler for hvordan skal som efter denne lov tilfalder flere kommuner i visse tilfælde skal deles mellem flere kommuner.
- b. i samråd med finansudvalget nærmere regler om beregnet skattefradrag for aktieselskaber m.v.

#### § 11.

Bestemmelserne i denne lov finder første gang anvendelse ved skatteligningen for skatteåret 1976/77.

#### Viðmerkingar:

Sum eitt avgerandi stig til fremjan av eini meira rímligari skatting av føroyska vinnulívinum verður sett uppskot fram um eina serliga lóg um skatting av partafeløgum v.m.

Lógin vil eisini gera, at skattingin av øðrum enn vinnulívsuðunum verður meira rættvis.

Tær í lógini nevndu reglur føra við sær, at partafeløg v.m. gjalda lutfalsliga nokuntunda javnan skatt. Fyrirligið er ein skattaprocent uppá 30.

Áðrenn skatturin verður roknaður kann verða drigið frá ein inntøkufrádráttur uppá 5% av inngoldnum partapenengi, tó við ávísari avmarkingum. Hetta fyri at eggja til at meira verður sett í vinnuna.

Lógin er bert galdandi fyri skattgjaldarar, sum hava fulla skattskyldu her á landi. Um útlendsk feløg v.m. við avmarkaðari skattskyldu skulu fáa lut í hesum fyrimumum, verða ley at stovna serligt føroyskt felag.

Við broyting í lógini um landsskatt og kommunuskatt - sum samstundis er sett fram sum uppskot -- verður givið partaeigarum ein skattafrádrátt uppá 20% av tí vinningsbýti, sum verður vunið frá feløgum skattað eftir hesi lóg. Hendi broyting er eisini fyrirligin fyri at eggja til at seta mest møguligt í tað føroyska vinnulívið, og her umframt fyri at minka um dupultskattingina.

Galdandi millumlandaavtalur forða fyri, at skattur verður tikin av vinningsbýti frá føroyskum feløgum til útlenskar partaeigarar. Heitt verður á landsstýrið um at kanna í hvønn mun vil kunnu fáa broytt hesar reglur.

Fyri at tryggja at alt, sum kemur út úr feløgnum, verður skattað fullt út er í uppskotinum álagt landsstýrinum eftir tilmæli frá líkningarráðnum



at gera nærri reglur um virðismetan av øllum, sum felagið letur partaeigarum, starvsfólki og øðrum - - t.d. virði av fríum húslaði, privatarí nýtslu av bili, vørum, tænastum o.s.fr.

A Føroya Løgtingi, 5. august 1975.

## SAMBANDSFLOKKURIN

1. viðgerð 1. desember.

Málið varð heint í skattaevndina.

## 8. Broyting í skattalógini

Ár 1975, 6. august, legði sambandsflokkurin fram

### Uppskot

til

løgtingslóg um broyting í skattalógini.

løgtingslov om ændring i skatte-loven.

### § 1.

I løgtingslóg nr. 50 frá 2. juli 1963 um landsskatt og kommunuskatt við seinri broytingum verða gjørdar hesar broytingar:

1. § 9, 10. stk. verður orðað soleiðis:

«20% av tí vinningsbýti, sum verður latið frá feløgum, sum koma inn undir lóg um skatting av partafeløgum v.m. til skattgjaldarar, sum hava fulla skattskyldu í Føroyum.»

2. § 10 fellur burtur.

### § 1.

I lögtingslov nr. 50 af 2. juli 1963 om landsskat og kommuneskat foretages følgende ændringer:

1. § 9, stk. 10 formuleres således:

«20% af det udbytte, som ydes af selskaber under lov om beskattning af aktieselskaber m.v. til skatteydere, der er under fuld skattepligt på Færøerne.»

2. § 10 udgår.

2. § 14 5)a fellur burtur.  
 4. § 24, 1. stk. og 2. stk.: Aftaná «eiga heimstað her á landi» verður sett: «og sum ikki koma undir ló gum skatting av partafeløgum v.m.».

## § 2.

Henda lóg fær gildi samstundis sum lögtingslóg nr. .... frá .... um skatting av partafeløgum v.m.

**Viðmerkingar:**

Víst verður til viðmerkingarnar í lögtingsmáli nr. 7/1975: Skatting av partafeløgum.

1. viðgerð 1. desember.  
 Málið varð heint í skattanevndina.

3. § 14, 5)a udgår.  
 4. I § 24, stk. 1 og stk. 2 indføjes efter ordene: «på Færøerne hjemmehørende selskaber» følgende: «og som ikke kommer under lov om beskatning af aktieselskaber m.v.»

## § 2.

Denne lov træder i kraft samtidig med lagtingslov nr. .... af ..... om beskatning af aktieselskaber m.v.

## 9. Bráðfongis stuðul til útróður

Ár 1975, 6. august, legði Petur Reinert landstýrismaður fram

**Uppskot**

til

**løgtingslóg um bráðfongis stuðul til útróðurin v.m.**

**lagtingslov om midlertidig støtte til hjemmefiskeri m.v.**

## § 1.

Umframt studningarnar í §§ 4, 1. stk. og 8 í lögtingslóg nr. 69 frá

## § 1.

Foruden tilskudene i §§ 4, stk. 1 og 8 i lagtingslov nr. 69 af 26.

F.L. j. nr. 1510-1-6

Løgtingstiðindi 1975 A — 9



26. september 1974 um minstuløn og annan stuðul til fiskivinnu- verða í fjðarskeiðinum 15. júní til 30. september 1975 latnir fylgjandi eykastudningur:

Tá ið foroyiskt fiskifar av lmu-, snellu- og snorisveiðu avreiðir feskum fisk í Føroyum, verður lat- ið í eykastudningi til manning 16 øru fyri kg og til eigan 8 øru fyri kg av longu, brösmu, upsa og hvítingi, kravdur, við høvdi.

## § 2.

Treyt fyri studningsveitingini er, at fiskurin er blóðgaður, og at fiskurin annars er fyrsta floks vora.

## § 3.

Henda lóg kemur í gildi beinan- vegin.

### Viðmerkingar:

Vanligt er, at um summarið, serliga í fjðarskeiðinum frá miðskeiðis júní og september mánaða til er serliga nógv av longu, brösmu, upsa og hvítingi í fiskinum, sum avreiðdur verður av útróðri. Avreiðingarprísurin fyri hesi fiskasløgini liggur lágt í mun til prísir fyri tosk og hýsu og verður úrslitið, at forvinnugur fiskimanna og partur skipaeigara er lágur.

Fyri at bøfa um hesi viðurskifti setur landsstýrið fram uppskotið frammanfyri.

Studningurin verður mettur til um 1 mió. kr. tilsamans.

1. viðgerð 12. august. Beint í fíggarnevndina.

18. august legði fíggarnevndin fram soljóðandi

## Álit

6. august 1975 varð málið framlagt av landsstýrinum og 12. august undir 1. viðgerðini beint í fíggarnevndina.

Meirilutin í fíggarnevndini (Hákon Djurhuus, Poul J. Olsen, Hilmar

september 1974 um mindsteløn og annan stuðul til fiskerierhvervet ydes í tidsrummet 15. júní til 30. september 1975 folgende ekstraordinære tilskud:

Ved indhandling på Færøerne af frisk fisk fra færøske fiskerfar- tøjer i fiskeri med langline, snelle eller hånnådsnøre ydes der mand- skabet 16 øre pr. kg og til ejeren 8 øre pr. kg i tilskud af fangsten af lange, brösme, sej og hvilling med hoved uden indvolde.

## § 2.

Det er en betingelse for tilsku- dene, at fisken er strubeskåren og at fisken iøvrigt er af første sor- tering.

## § 3.

Denne lov træder i kraft straks.

Beech, Jógvan Durhuus og Signar Hansen) mælir til at samtykkja landsstýrisins uppskot

Minnilutia (Agnar Nielsen) tekur undir við landsstýrisuppskotinum, tá við tí broyting til § 1, at orðini

«til 30. september 1975» fellur «til 30. september 1975» udgår.  
burtur.

Minnilutia (Asbjørn Joensen) setur einki uppskot fram.

2. viðgerð 20. august.

3. viðgerð 21. august.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 22 - 0 atkvøðum. Broytingaruppskot frá minniluta í fíggarnevndini til § 1 fall við 6 - 0 atkvøðum.

## 10. Veðhald fyri lánum til fiskiskip og fiskavirkir

Ár 1975, 7. august, legði Petur Reinert, landsstýrismaður, fram

### Uppskot

til

**løgtingslóg um veðhald fyri lánum til fiskiskip og fiskavirkir.**

**løgtingslov om garanti for lån til fiskeskibe og fiskerivirksomheder.**

#### § 1.

Landsstýrið verður heimilað saman við fíggarnevndini landskassans vegna í fíggarárinum 1975/76 at veðhalda fyri lánum til fiskiskip og fiskavirkir, sum eru komnir í fíggarliga trøngstöðu.

F. L. j. nr. 1413-5-1

#### § 1.

Landsstyret bemyndiges til sammen med finansudvalget på landskassens vegne i finansåret 1975/76 at garantere for lån til fiskeskibe og fiskerivirksomheder, der er kommet i driftsvanskeligheder. De

Hin samlaða veðhaldsupphæddin má ekki fara upp um 5 millj. kr.

### § 2.

Treytirnar fyrir at veðhald kann verða veitt eru hesar:

- a. at líkindi eru til, at raksturinn frammyvir eftir øllum fyriliggjandi upplýsingum fer at bera seg.
- b. at eiginpeningurin verður lækkaður við í minsta lagi 15% av tí peningi, ið neyðingur er til framhald av rakstrinum, ella fingin verða onnur lán, sum ikki mugu krevjast afturgoldin yvir stytri áramál enn áramálið fyri tey lán, landið veðheldur fyri sambært hesa lóg.

### § 3.

Henda lóg fær gildi beinan vegin.

### Viðherkingar:

Uppskotið er samsvarandi við lótingslóg nr. 29 frá 1. maj 1973, sum fór úr gildi 31. mars 1975. Tó verður størsta veðhaldsupphæddin broytt til 5 millj. kr. og lógin skal fyribils bert galda fyri hetta fíggjarárið. Í fyrrnevndu lóg verður sett sum ein treyt fyri, at veðhald kann verða veitt, at vánaliga fíggjarliga støðan stavar frá óhappi ella ringum fiskilíkindum. Landsstýrið heldur ikki vera rætt, soleiðis sum støðan er nú, at avmarka nýtsluøki lógarinnar á henda hátt við tað, at tann torføra støðan, sum skip og virki kunnu koma í, kann vera orsakað av øðrum faktorum, sum virkini ikki hava ávirkan á. Landsstýrið heldur, at tann mest umráðandi treytin er, at líkindi eru til, at raksturinn frammyvir fer at bera seg.

1. viðgerð 11. august. Málið beint í fíggjarnevndina. 18. august legði nevndin fram soljóðandi

### Alit

Málið varð av landsstýrinum framlagt 7. august 1975 og beint í fíggjarnevndina undir 1. viðgerð 11. august.

samlede garantibeløb må ikke overstige 5 mill. kr.

### § 2.

Betingelserne for at garanti ydes er disse:

- a. at der er udsigt til, at driften fremover efter alle foreliggende oplysninger bliver rentabel.
- b. at egenkapitalen forhøjes med mindst 15% af det beløb, der er nødvendigt til fortsættelse af driften, eller der opnås andre lån, der ikke må forlanges tilbagebetalt over kortere åremål end åremålet for de lån, for hvilke landet garanterer i henhold til denne lov.

### § 3.

Denne lov træder i kraft straks.

Landsstýrisins uppskot er samsvarandi lögtingslóg nr. 29 frá 1. mai 1973, sum fór úr gildi 31. mars 1975, men við størri veðhaldsupphædd 5 milj. kr. og rúmari nýtluaki.

Lógin skal fyribils bert galda fyri hetta fíggjarárið.

Fíggjarnevndin mælir einmælt til at samtykkja landsstýrisins uppskot.

2. viðgerð 20. august.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 3. viðgerð 21. august við 23-0 atkvæðum.

## 11. Studningur til veiðu av jákupsskel

Ár 1975, 11. august, legði Petur Reinert, landsstýrismaður, fram

### Uppskot

til

**løgtingslóg um studning til veiðu av jákupsskel.**

**løgtingslóg um tilskud til fiskeri af kammusling.**

#### § 1.

I tíðarskeiðinum 15. september 1975 til 15. mars 1976 verður latið í studningi til veiðu av jákupsskel 20 oyru fyri hvørt kilo landað í Føroyum at býta millum manning og skip á sama hátt sum veiða annars verður býtt.

2. s t k. Studningurin verður latin úr Lønjavningargrunni Skipsfiskimanna.

#### § 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

#### § 1.

I tidsrummet 15. september 1975 til 15. marts 1976 ydes i tilskud til fiskeri af kammusling 20 ore for hvert landet kilo på Færøerne at fordele mellem mandskab og skib på samme måde som fangst iverigt bliver fordelt.

S t k. 2. Tilskudet ydes af Løn-javningargrunnen Skipsfiskimanna.

#### § 2.

Denne lov træder i kraft straks.

### Viðmerkingar:

Í lögtingssetuni 1971, jbr. Løgtingsstíðindi A, bls. 389, samtykti lögtingið at veita í studningi 10 oyru fyri kg av jákupsskel landað í Føroyum í tíðarskeiðinum 15. september 1972 til 15. mars 1973.

Grundgevingin fyri studninginum var ta, at prísurin, ið virkini kundi lata, var so lágur, at vinnan ikki kundi halda fram. Tað helt lögtingið ikki vera beint, tí hesin fiskiskapur var ikki meira enn byrjaður, haum átti at hava møguleikar at royna seg.

Veiðan hevur verið henda:

|            |        |
|------------|--------|
| 1971 ..... | 847 t. |
| 1972 ..... | 468 t. |
| 1973 ..... | 708 t. |
| 1974 ..... | 551 t. |

Aheitan frá vinnuni er komin til landsstýrið um at stuðla veiðuna. Víst verður til, at henda vinnan eins og fiskivinnan yvirhøvar hevur ílt við at standa seg við fallandi ella óbroyttum prisi á jákupsskel, meðan prísurin á olju og aðrari úlgerð er lækkaður. Eisini verður víst til, at royndir verða gjørdar at viðgera veiðuna øðrvísi og at finna annan marknaða.

Landsstýrið tekur undir í áheitanini, soleiðis at tær royndir, ið umtalaðar eru, kunnu verða gjørdar og mælir tí til, at studningur verður veittur við 20 oyru fyri kg í tíðarskeiðinum 15. september í ár til 15. mars 1976.

Studningarnir eru mettir til 150.000 kr. tilsamans.

1. viðgerð 13. august.

18. august legði nevndin fram álit við broytingaruppskoti frá allari nevndini:

### Álit

Málið er av landsstýrinum framlagt 11. august 1975 og varð 13. august undir 1. viðgerð beint í fíggiarnevndina.

Mælt verður í landsstýrisins uppskoti til at stuðla hesa vinnu við 20 oyrum í studningi fyri hvert kilo, ið verður landað í Føroyum, og verður henda studningsveiting í landsstýrisins viðmerkingum til lógaruppskotið mett til 150.000 kr. tilsamans.

Sagt verður eisini frá í landsstýrisins viðmerkingum, at veiðutolini hjá hesu veiðu í fyraárskeiðinum 71 - 72 - 73 og 74 vóru 847 t. — 468 t. — 708 t. og 551 t., og at lögtingið í lögtingssetuni 1971 samtykti at lata 10 oyru í studningi fyri kilo av jákupsskel landað í Føroyum í tíðarskeiðinum 15. sept. 1972 til 15. mars 1973.

Í lógaruppskoti sínum í § 1 hevur landsstýrið fjðarskeiðið 15. september 1975 til 15. mars 1976, men hevur landsstýrið biðið fíggjarnevndina broytt 15. september 1975 til 20. august 1975, tí lá fara bátar í hesa vinnu.

Fíggjarnevndin tekur einmælt undir við landsstýrisins uppskoti og mæltir til, at tað verður samtykt við tí tíðarbroyting, landsstýrið hevur hløið um, og setur tí fram samsvarendi hesum soljóðandi:

### Broytingaruppskot

Í § 1 í fyrstu og aðru reglu í føroysku og dansku orðingini verður «15. september» broytt til «20. august».

2. viðgerð 20. august, 3. viðgerð 21. august.

Broytingaruppskot til § 1 samtykt við 21 - 0 atkvøðum.

Uppskot landsstýrisins soleiðis broytt samtykt við 21 - 0 atkvøðum.

## 12. Broyting í lógini um endurnýgging fiskiskipaflotans (umbygging)

Ár 1975, 8. august, legði Jákup Lindenskov, landsstýrismaður, fram

### Uppskot til

**løgtingslóg um broyting í løgtings-  
lóg um endurnýgging av fiski-  
skipaflotanum.**

**lagtingslov om ændring i lagtings-  
lov om fornyelse af fisker-  
flåden.**

#### § 1.

Í løgtingslóg nr. 28 frá 30. mai 1970 um endurnýgging av fiskiskipaflotanum verður gjørd henda broyting:

#### § 1.

Í lagtingslov nr. 28 af 30. mai 1970 om fornyelse af fiskerflåden foretages følgende ændring:



§ 10, 1. stk. verður orðað soleiðis:

«Landsstýrið er heimilað landskassans vegna at veðhalda fyrir lánum til munandi umbygging av deksfiskifari við tí endarnáli at gera skipið meira nýtiligt í vinnuni.»

## § 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

§ 10, 1. stk. formuleres således:

«Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for lån til væsentlig ombygning af deksfiskerifartøj med det formål at gøre skibet mere brugbart i erhvervet.»

## § 2.

Denne lov træder i kraft straks.

### Viðmerkingar:

Eftir § 10, 1. stk. í lógini um endurnýgging fiskiskipaflotans hevur landsstýrið heimild at veðhalda fyri lánum til deksfiskifør, ið fáa gjørt yvirdekk, verða longd, fáa innlagt kraftblokk, trohúlgerð ella sildatangar. Veðhaldið kann vera upp til 70% av umlegggingini eftir meting. Umframt kann eftir § 6 verða veitt í studningsláni 15%, tá ið arbeiðið verður gjørt í útlandinum tó bert 8%, av tí tekniska partinum av arbeiðinum og bert honum, fyri yvirdekkning er tó gjørt tað undantakið, at studningsláið kann roknaast av øllum arbeiðinum.

Brøytir veðumøguleikar, fiskaloysi í ávisum veiðuháttum og fallandi prísir á fiski fera við sær, at skipaeigarar hugsa um at leggja yvir til aðrar veiðihættir ella søkja aðrar fiskileiðir. At kunna skifta yvir er ofta treytað av, at skip verða umbygd, og er tað óivað hetta, sum er motiveringin fyri reglunum um veðhald fyri lánum. Tey dømi, ið nevnd eru, mugu skiljast sum útførandi; t.v.s., at heimild er ikki at ganga longur.

Nú kunnu hugsast onnur dømi enn tey nevndu, dømi, har tað samfelagsliga metti er líka so væl grundað at veita stuðul, nevnaast kann íbnaðarskip, sum verður umbygt til fiskiskip eftir reyðum.

Orðingalagið, sum tað nú er, setur tí ov tepra rannu. Lógin rækkur heldur á mál, um hon fær eina generella orðing, ið sigur, at veðhaldsheimild er, tá ið talan er um størri umbyggingar yvirhøvur, ið gera, at skipið verður eitt betri fiskiamboð, annaðhvørt tað so er í tí veðu, tað hevur verið í ella í uðvari. Landsstýrið hevur eftir lógini friar hendur at meta, um umbyggingin hevur stuðulin uppihornan.

1. viðgerð 11. august, málið beint í fíggiarnevndina. 18. august legði nevndin fram soljóðandi

## Alit

8. august 1975 varð málið framlagt av landsstýrinum og undir 1. viðgerð 11. august beint í fíggarnevndina.

Tað, hetta lógaruppskot snýr seg um, er ein broyting í logtingslóg nr. 28 frá 30. maí 1970 um endurnýgging av fiskiskípaflotanum.

Tað er 1. stk. í § 10, landsstýrið vil hava orðað soleiðis:

Landsstýrið er heimilað landskassans vegna at veðhalda fyri lánum til munandi umbygging av deksfiskifari við tí endamáli at gera skipið meira nýtiligt í vinnuni.

Meirilutin í fíggarnevndini (Hákur Djurhuus, Poul J. Olsen, Hilmur Bech, Jógvan Durhuus og Signar Hansen) kann einmælt taka undir við landsstýrisins uppskoti, men mælir til, at umrædda heimild verður veitt landsstýrinum saman við fíggarnevndini og setir samsvarandi hesari áskoðan fram soljóðandi

### Broytingaruppskot

Í fyrstu reglu í síðsta patti í § 1 verður í

føroysku orðingini aftaná

«Landsstýrið» sett: «saman við fíggarnevndini eru»

og í dansku orðindini aftan á

«Landstyrete» verður sett: «sammen med finansudvalget».

Fíggarnevndin mælir til at samtykkja landsstýrisins uppskot við hesari broyting.

Minnilutin (Asbjørn Joensen og Agnar Nielsen) taka undir við uppskoti landsstýrisins, men seta fram soljóðandi

### Uppskot

til

samtyktar

Heitt verður á landsstýrið um at skípa so fyri, at fíggar fæst í Føroyum til umbyggingar av skipum sambært hesa lóg.

2. viðgerð 20. august. Uppskot landsstýrisins samtykt við 3. viðgerð 21. august við broyting til § 1 frá meirilutanum í fíggarnevndini við 23- 0 atkvøðum.



# 13. Bráðfongis stuðul til flaka- og saltfiskaveiðu

Ár 1975, 11. august, leggði Petur Reinert, landsstýrismaður, fram

## Uppskot

til

**løgtingslóg um bráðfongis stuðul  
til flaka- og saltfiskaveiðu.**

**løgtingslóg um midlertíðig stótte  
til filét- og saltfiskfiskeri.**

### § 1.

Umframt sludningarnar eftir §§ 6 og 7 í løgtingslóg nr. 69 frá 26. september 1974 um minstuløn og annan stuðul til fiskivinnuna verða í tíðarskeiðinum 15. august 1975 til 1. februar 1976 latnir fylgjandi eykastudningar:

#### 1. Fiskafلاك, § 6.

Tá ið føroyskt fiskifar landar ella umskipar fiskafلاك í Føroyum, verður latið til manningina 24 oyru fyri kg av kilaskornum flaki uttan skracðu, annars 19 oyru fyri kg. Verður veiðan landað í aðrari havn enn føroyskari, verður bert hálvur studningur latin.

#### 2. Saltfiskur, § 7.

Tá ið føroyskt fiskifar landar saltfisk í føroyskari havn, verður latið til manningina av fullsaltaðum loski nr. 1, 12" og størri:

- a. av snøris-, snellu- og trolveiðu 18 oyru fyri kg
- b. av línu- og garnaveiðu 32 oyru fyri kg

### § 1.

Foruden tilskendene i henhold til §§ 6 og 7 i lögtingslov nr. 69 af 26. september 1974 om mindsteløn og anden støtte til fiskerierhvervet ydes i tidsrummet 15. august til 1. februar 1976 følgende ekstratilskud:

#### 1. Fiskefilét, § 6.

Ved landing eller omskibning på Færøerne af fiskefilét fra færøske fiskerifartøjer ydes der til mandskabet 24 øre pr. kg filét, skåret i kile uden skind, iøvrigt 19 øre pr. kg. Såfremt fangsten landes i anden havn end færøsk, ydes der kun halvt tilskud.

#### 2. Saltfisk, § 7.

Ved landing på Færøerne af saltfisk fra færøske fiskerifartøjer ydes der mandskabet af helsaltet forsk nr. 1, 12" og større:

- a. fra håndline-, snelle- og trawlfiskeri 18 øre pr. kg
- b. fra langline- og garnfiskeri 32 øre pr. kg.

Verður veiðan landað í aðrari havn enn færoyskari, fær manningin hálvan studning av 88% av bruttoveiðuni, um veiðan er seld uttan frádrátt í prisi.

## § 2.

Manningin verður ikki veitt meira í eykastudningi enn, at vinnuguein hjá tí einstaka ikki fer upp um 8.000 kr. um mánaðan fyri tírin, í útrokningini av eykastudninginum luttækar eingin við meira enn einum mansparti.

## § 3.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

Landes langsten i anden havn end færøsk, er tilskudet halvdelen af 88% af bruttofangsten, såfremt fangsten er solgt uden fradrag i pris.

## § 2.

Der ydes ikke mandskabet mere i ekstratilskud end, at den enkeltes fortjeneste ikke overstiger 8.000 kr. om måneden pr. tur. I udregningen af ekstratilskudet deltager ingen med mere end en mandsskabsandel.

## § 3.

Denne lov træder i kraft straks.

### Viðmerkingar:

Føroya Fiskimannafelag hevur í skrivi dagfest 30. juli 1975 heitt á landsstýrið um at høtt verður ein meira um avleiðingarnar av prísfallinum á saltfiski fyri tær nemningar, ið eru í hesu veiðu. Føroya Skipara- og Navigatørfelag tekur í skrivi frá 6. august 1975 undir í áheitanini. Fiskimannafelagið søkir eisini um eykastuðul til manningarnar á flakaskipunum.

Í viðlagda skjali frá fiskimannafelagnum verður greitt frá gongdini í saltfiskaprísnum í árunum frá 1972 til 1975 og í inntøkum fiskimanna við línaskipum í 1974 og 1975.

Í seinastu tingsetu, jbr. lögtingsmál nr. 68/1974 (vetrarting) varð samtykt frá 15. juni 1975 at hækka studningin til manningina í flakaveiðu soleiðis:

Kilaskorið flak við skræðu  
annað flak

úr 19 oyru í 24 oyru  
úr 14 oyru í 19 oyru

Í sama lögtingsmáli varð eisini samtykt at hækka studningin til manningarnar í saltfiskaveiðu soleiðis:

í snøris- og snelluveiðu  
í línu- og garnaveiðu  
í trolveiðu

úr 28 oyru í 35 oyru  
úr 22 oyru í 32 oyru  
úr 13 oyru í 18 oyru

alt bert fyri fullsaltaðan losk nr. 1, 12" og størri.

Landingarprísurn á saltfiski er síðani málið var til viðgerðar í lögtingunum, broyttur soleiðis:

|                             | 1/5-75 | 21/7-75 | munur | procent |
|-----------------------------|--------|---------|-------|---------|
| Toskur yvir 22", nr. 1..... | 7,79   | 6,79    | 1,00  | 13%     |
| Toskur yvir 22", nr. 2..... | 7,61   | 6,61    | 1,00  | 13%     |
| Toskur yvir 22", nr. 3..... | 5,73   | 6,20    | +0,47 | + 8%    |
| Toskur 19 - 22", nr. 1..... | 7,47   | 6,34    | 1,13  | 15%     |
| Toskur yvir nr. 2.....      | 7,29   | 6,16    | 1,13  | 15%     |
| Toskur yvir nr. 3.....      | 5,46   | 5,75    | +0,29 | + 5%    |
| Toskur 16 - 19" nr. 1.....  | 6,14   | 5,24    | 0,90  | 15%     |
| Toskur yvir nr. 2.....      | 5,96   | 5,06    | 0,90  | 15%     |
| Toskur yvir nr. 3.....      | 4,30   | 4,75    | +0,45 | +10%    |
| Toskur 12 - 16", nr. 1..... | 5,45   | 3,53    | 1,92  | 35%     |
| Toskur yvir nr. 2.....      | 5,36   | 3,44    | 1,92  | 36%     |
| Toskur yvir nr. 3.....      | 3,62   | 3,25    | 0,37  | 10%     |
| Hondfiskur .....            | 5,49   | 1,90    | 3,50  | 64%     |

Landsstýrið áskannar, at misjavni er í studningsskipanini millum útróður og saltfiskaveiðu, jfr. í hesum sambandi uppskot landsstýrisins í lögtingsmáli nr. 9/1975: Bráðfongis stuðul til útróðurin, og skjýtur tí upp at lækka saltfiskastudningin við 18 oyru fyri fullsaltaðum tosk nr. 1 „12" og størri í snøris-, snellu- og trolveiðu og við 32 oyru í línu- og garnaveiðu frá 15. august til 1. februar 1976.

Sami misjavni er, tá ið talan er um flakaveiðu og verður tí skotið upp bráðfongis at lækka studningarnar her við 24 og 19 oyru fyri kg.

Bráðfongisstudningarnir eru mettir til 2.600.000 kr.

Við saltfiskalínubátum:

Meðalprísir

|                   |          |
|-------------------|----------|
| 1. tús 1972 ..... | kr. 4,63 |
| 2. tús 1972 ..... | kr. 5,03 |
| 1. tús 1973 ..... | kr. 5,07 |
| 2. tús 1973 ..... | kr. 6,71 |
| 1. tús 1974 ..... | kr. 8,07 |
| 2. tús 1974 ..... | kr. 6,71 |
| 1. tús 1975 ..... | kr. 4,89 |
| 2. tús 1975 ..... | kr. 4,99 |

Prísirnir í ár eru nakað teir somu sum í 1972, og í mun til 1. tús í 1974 eru teir lækkaðir við 38—39%.

Grundarlagið fyri hesum útrekningum eru tírinir hjá Seglbrúsbátunum

og Norðaldni. Metingin fyrir prísinn 2. tús í 1975 er gjörd út frá stoddar-samansetinginni fyrir 2. tús 1974.

#### Göngdin í inntökunum 1974 og 1975.

I dæminum niðanfyrir er röknað við einum túri uppá 200 tons eflir 4 mánaðum og við 20 monnum. Agnýtisla er sett til kr. 100.000 og eflir frádrátti av provianti (kr. 20 pr. dag) verður avrokningin frá reiðarínum hendan:

|                         | 1. tús 1974 | 2. tús 1974 | 1. tús 1975 | 2. tús 1975 |
|-------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Avrokning .....         | 28.637      | 23.061      | 15.600      | 16.009      |
| pr. dag .....           | 239         | 192         | 130         | 133         |
| Minstuløn pr. dag ..... | 104         | 112         | 123         | 123         |
| % av minstuløn .....    | 230         | 171         | 106         | 108         |
| Prísviðbót .....        | 2.000       | 2.000       | 3.000       | 3.000       |
| Fríreiðarløn .....      | 2.911       | 2.380       | 1.767       | 1.805       |
| Inntøka total .....     | 33.548      | 27.441      | 20.367      | 20.814      |
| göngd í % .....         |             | ÷ 18        | ÷ 39        | ÷ 38        |

Um tryggjað verður motnum sonu úrtøku sum 2. tús 1974, verður útrokningin hendan:

|                              | 1. tús     | 2. tús   |
|------------------------------|------------|----------|
| Meðalprísur 1975 .....       | kr. 4,89   | kr. 4,99 |
| Meðalprísur 2. t. 1974 ..... | kr. 6,71   | kr. 6,71 |
|                              | ÷ kr. 1,82 | kr. 1,72 |
| Manningarpartur 41 % .....   | kr. 0,75   | kr. 0,71 |
| latið varð í vár .....       | kr. 0,10   | kr. 0,10 |
|                              | kr. 0,65   | kr. 0,61 |

Til sammetingar kann nevast, at menn ið velða feskfisk hava fingið tryggjað umleið tann um ársskifti galdandi prís. Um vit taka ein línubát sum dæmi, so er meðalprísurin í dag kr. 2,00 móti kr. 2,13 um ársskifti. Her afturat skal leggjast ley 5 oyru pr. kg. sum prísviðbóttin er hækkað. (hetta svarar til 10 oyru uppá fiskin) og tað eykaðskoyti, sum er lovað av landsstýrinum.

1. viðgerð 13. august, málið heint í fíggarnevndina.

18. august legði nevndin fram soljóðandi

### Álit

11. august 1975 varð málið framlagt av landsstýrinum og beint í fíggiarnevndina undir 1. viðgerð 13. august.

Í viðmerkingunum til lógaruppskotið ásamnar landsstýrið, at misjavni er í studningsskipanini millum útróður og saltfiskaveiðu og skjýtur tí upp at hækka saltfiskastudningin við 18 oyrum fyri fullsallaðan tosk nr. 1, 12" og størri í snæris-, snellu- og trólveiðu og við 32 oyrum í lime- og garua-veiðu frá 15. august 1975 til 1. februar 1976.

Kostnaðurin av hesum bráðfongisstudningi metir landsstýrið til 2,6 milj. kr.

Meirilutur í fíggiarnevndini (Hákon Djuhuus, Poul J. Olsen, Hilmar Bech, Jógvan Durhuus og Signar Hansen) mælir til at samtykkja landsstýrisins uppskot men við teirri broyting, at síðst í 7. reglu í § 1 verður í staðin fyri 1. februar sett 15. februar.

### Broytingaruppskot

Í føroysku orðingini í § 1, síðst í 7. reglu verður «1. februar» broytt til «15. februar».

Í dansku orðingini í § 1 fyrst í 7. reglu aftaná «til» verður «1. februar» broytt til «15. februar».

Minnilutin (Asbjørn Joensen og Agnar Nielsen) setur fram uppskot um hesar broytingar til landsstýrisuppskotið:

§ 1 í uppskoti landsstýrisins verður broytt soleiðis:

Í staðin fyri  
«15. august 1975 til 1. februar 1976» verður sett «1. juli 1975 til 15. februar 1976».

«15. august 1975 til 1. februar 1976» hliver til «1. juli 1975 til 15. februar 1976».

§ 2 verður orðað soleiðis:

#### § 2.

«Í útrokningini av eykastudningi luttekur ongín við meira enn einum mansparti.»

#### § 2.

«I udregningen af ekstratilskud deltager ingen med mere end en mandskabsandel.»

Í § 7, 2. stk. a verður «18 oyru» broytt til «35 oyru».

Í § 7, 2. stk. b verður «32 oyru» broytt til «65 oyru».

Í § 7, stk. 2 aændres «18 øre» til «35 øre».

Í § 7, stk. 2 b ændres «32 øre» til «65 øre».

#### Broytingaruppskot frá Sambandsflokkinum og Sjálvstýrisflokkinum:

Í § 1 aflan á «32 oyru fyri kg» verður sum punkt 3 sett:

«Fyri tíðarskeiðið 2. juli 1975 til og við 14. august 1975 verður til føroyskt fiskifar, sum landar saltfisk í føroyskari havu lalið til manningina av fullsaltaðum toski nr. 1, 12" og størri.

a av trolveiðu 17 oyru fyri kg  
b av snøris-, snellu-, línu- og garnaveiðu 30 oyru fyri kg.»

Í § 1 efter «32 øre pr. kg» sættes som punkt 3:

«For tidsrummet 2. juli 1975 til og med 14. august 1975 ydes der ved landing på Færøerne af saltfisk fra færøske fiskerfartøjer mandskabet af helsaltet torsk nr. 1, 12" og større:

a fra trawlfiskeri 17 øre pr. kg  
b fra håndline-, snelle-, langline- og garnfiskeri 30 øre pr. kg.»

2. viðgerð 20. august, 3. viðgerð 21. august.

Uppskot landsslýrisins við broyting frá meirilutanum í fíggjarnevndini til § 1, samtykt við 22- -0 atkvæðum.

Broytingaruppskot frá minniluta í fíggjarnevndini til § 1 og 2 fallu við ávikavist 7- -0 og 6- -0 atkvæðum.



## 14. Álit viðv. kommunulæknaskipanini o.ø.m. í Føroyum

Ár 1973, 15. august, varð lagt fram av sosialu nevndini (millumtinganevnd)

### Álit viðv. kommunulæknaskipanini o.ø.m. í Føroyum.

Hetta mál varð av fyrstum lagt fyri tingið av Landsstýrinum hin 4. mars 1974 (mál nr. 66/1973), men varð lá av tinginum goymt til næstu tingsetu. Ulin 28. jannar 1975 legði Landsstýrið aftur málið (nr. 10/1974) fyri tingið. Við 1. viðgerð hin 11. mars 1975 varð málið beint til viðgerðar í sosialu nevndini.

Av tí at málið var rúgvismikið, og nevndin vildi hava fleiri upplýsingar fram, setti hon fylgjandi uppskot fram, sum varð samtykt av Løgtinginum hin 15. apríl 1975:

«Málið verður viðgjørt viðari í sosialu nevndini, sum kemur at arbeiða sum millumtinganevnd og leggur fram álit í ólavsóknatingsetuni 1975/76.»

Nevndin hevur viðgjørt málið millum tingseturnar og kann nú leggja fram fylgjandi álit:

Í juli 1972 setti Landsstýrið nevnd til at kanna og seta fram uppskot til eina nýggja kommunulæknaskipan. Meðan nevndin arbeiðdi hevur hon víðkað nakað um arbeiðsøki sítt, og endaliga álitid, sum nevndin hevur latið frá sær til Landsstýrið hin 12. november 1973, hevur gjølliga viðgerð av trimum høvuðsumráðum og uppskot til nýskipan fyri hesi. Umráðini eru hesi:

- I Nýggj kommunulæknaskipan
- II Nýggj skipan fyri heimasjúkra-, smábarna- og skúlaheilsusystur
- III Nýggj ljósmeðraskipan.

Landsstýrið hevur lagt nevndarálitid frá 12. november 1973 fyri tingið

við uppskotum til samtyktar, sum skulu geva landsstýrinum heimild til at fremja tær í álitinum uppskotu nýskipanir.

Undir viðgerðini hevur sosiala nevndin haft fund við formannin í nýskipanarnevndini, H. D. Joensen, landslækna, og nevndarskrivaran Jørgen Varder, fulltrúa. Hesir hava givið sosialu nevndini munnliga frágreiðing um øll trý æki, álitid umfatar, og hava svarað uppá ymskar spurningar.

Á fundi hjá sosialu nevndini hava eisini verið Elias Johansen og Harry S. Johansen umboðandi Meginfelag Sjúkrakassanna, og hava teir ført fram sjónarmið sjúkrakassanna.

Sociala nevndin hevur ikki havt fund við umboð fyri sjúkrasystirarnar, men nevndin hevur sagt sjúkrasystirafelagnum frá, at hon hevur havt hesi mál til viðgerðar. Á sama hátt hevur læknafelegið fingið at vita, at nýskipanin hevur verið viðgjørð av nevndini.

Umboð fyri Ljósmøðrafelagið hava verið á tveimum fundum saman við nevndini. Hetta felag hevur eisini sent sosialu nevndini tilmæli í málinum viðvíkjandi ljósmøðraskipanini. Tilmælið er hjálagt nevndarálitinum.

## I. Nýggj kommunulæknaskipan.

Sociala nevndin er í høvuðsheitum samd við niðurstøðuna í álitinum frá nevndini viðvíkjandi nýskipanum um tað ætlaðu kommunulæknaskipanina. Tó eru vissar viðmerkingar at gera.

Ætlandi er besta skipanin eisini í framtíðini tann, at kommunulæknarnir verða alment settir á tann hátt, at teir fáa eina vissu fasta løn. Eisini eigur at verða skipa fyri frá kommununar síðu, at bústaður er til teirra og konsultatiónshøli og tey størri (føstu) amboðini. Harafturímóti eiga læknarnir sjálvir at halda seg við teini smærri amboðunum. Læknarnir eiga ikki at búgva frítt í kommunulæknahúsinum, men rinda vanliga leigu. Um læknarnir heldur vilja byggja sær egin hús, eiga teir sjálvir at rinda alt hesum viðvíkjandi og ikki fáa tilskot til helta, sum gjørt verður nú.

Lønarliga eiga kommunulæknarnir eisini frammyvir at fáa sína fastu løn frá tí almenna (goldna av kommununum og landinum/ríkinum) og ann-



ars við sáttmála millum Læknafelagið og Meginfelag sjúkrakassanna galdandi fyri A-limir sjúkrakassans. Í hesum viðfangi skal sosiala nevndin mæla til, at føroysku lækarnir skipa seg í serligt føroyskt læknafelag, óheft av danska læknafelagnum. Sama sjónarmið hevur nevndin viðvíkjandi sjúkrasysturum og ljósmøðrum. (Tær seinast nevndu eru tó í óheftum føroyskum felag).

Sociala nevndin er samd í, at kommunulæknatalið kemur at vera 23. Tó kann nevndin ikki taka endaliga støðu, hvar ið lækarnir skulu búgva. Stórt særð kannu læknadøminu skipast sum skotið upp í álitinum, men tað kann vera, at okkurt skal broytnast undir fremjani av nýskipanini. Til dømis heldur nevndin, at fann eini kommunulækna, sum kemur afturat í Fysshroygni meiri hóskandi kundi búð í Gøtu, heldur enn at ein afturat kemur at búgva í Runavík.

Viðtaluhølini mugu vera í góðum standi eins og tey størri fæstu amhøðini. Læknamiðstöðir eiga bert at vera gjørdar, har sum lækarnir eru samdir um hetta og samstundis seinja er við lokalu myndugleikarnar um tað. Umframt høvuðsviðtaluhøli í tí bygd, sum kommunulækna býr, (tó helst ikki í sjálvum læknahúsum) eiga at vera nútímans viðtaluhøli í teim bygdum, sum bresta til læknadømið.

Kommunurnar heva útreiðslurnar til byggjan (og viðlíkahald) av kommunulæknahúsum og helmingin av útreiðslunum til viðtaluhølini. Kommunurnar skulu hava rætt til lagalig lán úr landskassanum til hesi endamál.

Viðmerkjast skal, at tey útreiðslutøl, sum eru uppførd í álitinum ikki longur kunnu halda. Í minsta lagi má rokast við, at tey verða 50% hægri áðrenn nýskipanin verður framd. Samlaða útreiðslutalið á talvu 19 í álitinum kr. 3.407.680 kann metast til at blíva ca. 5.100.000. Men samstundis má havast í huga, at núverandi útreiðslurnar, sum í somu talvu eru settar upp við kr. 1.819.036 eisini eru hækkaðar soleiðis, at munurin ikki økist við øllum teim 1.700.000 kr.

Sambært sjúkrakassulógna skal ein sjúkrakassi vera fyri hvørt læknadømi. Tað verður tí neyðugt at broyta skipanina í samsvor við tey nýggju kommunulæknadøminu.

Eftir nýggju skipanini verður møguleiki hjá nærum øllum kommunulæknunum at fáa vaktarskipanir. Hetta geldur tó ikki fyri Sandoyarlæknan. Hesi viðurskifti mugu fáast í rættlag í samband við teir nýggju kommunulæknasáttmálar, ið koma at verða gjørdir.

## II. Nýggj skipan fyri heimasjúkra-, smábarna- og skúlaheilsusystar.

Sosíala nevndin er sámd við niðurstøðuna í álitinum frá nýskipanarnevndini og hevur ongur fleiri viðmerkingar til hendan partin av álitinum.

## III. Nýggj ljósmøðraskipan.

Í nevndarálitinum verður skotið upp, at núverandi skipan við deildarljósmøðrum verður avlikin, og í staðin verða settar ljósmøður við tey 3 sjúkrahúsini. Hesar skulu hava skyldu til á sjúkrahúsum at hava fasta ókeypis viðtalu fyri barnakønnum. Harumframt skulu tær hava skyldu til í neyðsend at fara út á bygð, skuldi tað onkra sjáldnu ferð verið neyðugt. Annars verður mælt til, at tær eisini skulu hava skyldu til ókeypis fasta viðtalu í størstu bygðinum.

Sosíala nevndin metir, at tað av nýskipanarnevndini framsetta uppskot er eitt ov stórt lop frá núgaldandi skipan, og at ein slík nýskipan ikki í øllum førum vil hóska við okkara viðurskifti og ikki altíð vil koma tørvinum hjá barnakønnum á mæti.

Fyri at trygðin hjá barnakønnum kann vera størst møgutig, eigur ein ljósmóðir stöðugt at vera í nánd. Í so stóran mun sum møguligt eiga konurnar eisini at kunna vera heima so leingi sum gjørligt.

Sosíala nevndin er tí av teirri áskoðan, at skipanin við deildarljósmøðrum eigur at verða galdandi framyvir á teim plássum, har hetta er best hóskandi, meðan í teim økjum sum eru nærmast við sjúkrahúsin eiga ljósmøðurnar at vera knýttar at sjúkrahúsum, hin sokallaða senturljósmøðraskipanin.

Sosíala nevndin skjýtur tí upp, at settar verða hesar ljósmøður:

### Senturljósmøður:

|                                                       |   |
|-------------------------------------------------------|---|
| Suðurslreyms                                          | 4 |
| Norðoyggjar                                           | 2 |
| Suðuroy (herav ein við bústað í syðra parti av oyuni) | 2 |

**Deildarljósmøður:**

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Vágarnar                  | 1  |
| Sandoy                    | 1  |
| Norðstreymoy              | 1  |
| Eysturoy (norðari partur) | 1  |
| Eysturoy (syðri partur)   | 2  |
|                           | 14 |

Senturljósmøðurnar skulu hava viðtali og kunningar á sjúkrahúsum, meðan møguleikar eiga at verða gjørdar fyri, at deildarljósmøðurnar kunnu hava viðtali og kunningar í viðtalshølum hjá kommunulæknum.

Privatpraktiserandi ljósmøður eiga framvegis at kunna virka. Annars mælir nevndir til, at núverandi privatpraktiserandi ljósmøður so vítt gjørligt verða tiknar við, tá ið störvini eftir nýskipanini verða sett.

Lønarlíga eigna umskipan at verða gjørd fyri ljósmøðurnar. Fasta lønin verður sett eftir samráð millum ljósmøðrafelagið og landsstýrið, eins og takstirnir fyri barnakonukunningarnar og føðingar.

Deildarljósmøðurnar mega hava møguleika fyri at vera við til føðingar hjá teirra patientum um ynski er um tað. Núverandi skipan við prosentgjaldi av skattskyldugu inntøkuni má avtakast skjótast gjørligt.

Sambært framanfyrirstandandi viðmerkingar setur sosíala nevndin einmælt fram fylgjandi

**Uppskot  
til  
samtyktar**

- I Løgtingið samtykkir fyri sín part og mælir til:
1. at talið av kommunulæknum verður 23
  2. at landskassin veitir helvtina í studningi av útreiðslum kommununnar til bygging ella størri umbygging av viðtalshølum ella læknaíðstöðum.

II Løgtingið samtykkir og fyrí sín part mælir til:

1. at fremja eina skipan heimasjúkra-, smábarna- og skúlahelstu-  
systurum viðvíkjandi, sum skílað til í álitinum .
2. at útlægir verða gjørdir, so útbúgvingin av hesum sjúkrasysturum  
verður á Sjúkrasysturskúla Føroya.

III Løgtingið samtykkir og fyrí sín part mælir til:

- at ljósmøðraskipanin verður umløgð, sambært frammanfyrri-  
standandi viðmerkingar í hesum áliti.

### **Tilmæli frá Føroya ljósmøðrafelagi til løgtingsnevndina um nýggja ljós- møðraskipan.**

Tá ið talan er um eina nýskipan av ljósmøðraviðurskiftinum í Føroy-  
um, heldur felagið ikki, at alt í «Áliti viðv. Kommunulæknaskipanini o.o.  
í Føroyum» er nýtiligt. Tí loyvir felagið sær at seta fram fylgjandi uppskot.

Fyrst viðvíkjandi tí, sum í álitinum er skotið upp um sjúkrahúsljósmøður. Vit tilmæla í staðin fyrí at tað verða centurljósmøður.

Í **Norðoyggjum** eru 4 ljósmøður, sum vit rokna við allar arbeiða í sam-  
band við sjúkrahúsið. Og tá oyggjarnar eru smáar, sum ikki hava veg-  
samband við Klaksvík, verður tað neyðugt, at konurnar í góðari tíð leita  
sær til Klaksvíkar.

Viðvíkjandi starvinum á Syðradali rokna vit ikki við, at tað verður  
sligið uppáttur, tá ið núverandi ljósmóðir leitar sær annað starv ella  
fer frá.

Í **Suðuroynni**, har sjúkrahúsið er á Tveroyri, heldur felagið, at ein ljós-  
móðir má búgva í Vági, har konsultatión eisini má vera. Tað hevði verið  
ein tryggileiki hjá konum, ið búgva í syðru helft av oynni.

Annars er at siga, at Suðuroyggin og Norðoyggjar hava um leið sama  
fólkatal. Hetta má havast í huga, tá ið støða skal takast til, hvussu nógvur  
ljósmøður eventueli skulu setast.

Viðvíkjandi landssjúkrahúsinum í Havn verður roknað við somu skipan  
sum í Klaksvík og á Tveroyri.

Felagið krevur, at ljósmøðurnar, sum koma at arbeiða út frá sjúkra-

húsumum, koma at arbeiða sjálvstoðugar, t.v.s. ikki undir einari deildar-sjúkrahýsnum.

Eisini krevar felagið, at lønirnar hjá ljósmøðrunum í Føroyum verða samsvarandi teimum dansku, og at lønarspurningurin verður greiddur, áðrenn henda skipan verður viðtikin og sett í gildi.

### **Deildarljósmøðurnar.**

Felagið mótmælir, at tey 6 deildarljósmøðrastovni verða niðurløgd, tað er deildarljósmøðurnar á Sandi, í Vágum, í Vestmanna, í Fuglafirði, í Heiðunum og á Eiði.

Sjálvt um vit kunnu ynskt, at allar barnakonur áttu tann tryggleika, sum tað kanska er at búgva við eitt sjúkrahús, so mugu vit samna, at sjúkrahúsini eru bert 3, at fólkið býr ógvuliga spjalt, at so sum land okkara er vorðið, eru ferðsluviðurskiftini ógvuliga ótrygg ein stóran part av árinum, og um velurin er ein barnakona ofta avskorin frá at koma til Havnar í bræði.

Tað skal tó viðmerkjast, at konur yvirhøvur eru takksamar fyri, at tær kunnu koma á sjúkrahús at eiga, men samstundis vilja tær verða verandi heima so leingi sum gjørligt. Tó eru enn konur, sum ynskja at eiga heima.

Men tað at hava møguleika til at koma á sjúkrahús má ikki bliva tað sama sum, at konur skulu verða tvíngaðar til at flyta heimanífrá í vikuvís, áðrenn tær skulu eiga. Og tað verður eitt av úrslitunum, um deildarljósmøðurnar verða avlíknar. Samuleiðis tann ótryggleikin ta síðstu tíðina, tær ganga heima.

Tað hevur eisini víst seg, at tað at ganga fyri einki í Havn í vikuvís gevur psykiskar avleiðingar og aðrar trupulleikar.

Tá ið hugsað verður um fýsturoyma, sum er í stórum útviklingi við vaksandi fólkatali, heldur felagið at í samband við eitt eventuel komandi vøktraheim átti at verið gjørd ein føðistova við nøkrum seingjarplássum.

Sjálvsagt eiga allar konur, sum minst mistanki er um, at nakað ónørmalt er hjá, at verða sendar til specialdeild.

Annars er at siga, at vit halda, at tað átti at verið eitt konsultationshøli nøkulunda miðskeiðis í hvørjari deild, eventuel í samband við konsultationshølini hjá læknumum.

### Barnakonurøkt.

Tá ið tað verður arbeitt við eini nýskipan av ljósmøðravíðurskiftunum, mugu vit fyrst og fremst hugsa um konu og barn!

Eín barnakona skuldi, um hon møtir upp til kanningarnar, havt teir allarbestu møguleikarnar fyri — við normalari føðing — at eiga eitt sunt og raskt barn.

Fyri attan kanningarnar áleggur lógin millum annað lækna og ljósmóður at fyrirreika komma til føðingina. Hendi fyrirreiking umfatar leiðheining ella upplýsing, men harumframt eisini avspenning, tann sonevnda psykoprofylaksan, sum hevur verið brúkt í flestu vesturlondum og øllum norðurlondum í mong ár, men tá ikki í Føroyum.

Hesum, heldur felagið, eigur eisini at verða skipað fyri hjá okkum.

Sum er, eru lønarvíðurskiftini hjá deildarljósmøðrunum ikki greið. Vónandi kemur hetta í lag í summar. Felagið ynskir, at allir lønarspurningar, eisini hjá deildarljósmøðrunum, verða greiddir, áðrenn skipaðin verður viðtikin og sett í gildi.

Okkara uppskot er, at deildarljósmøðurnar fáa eina fasta løn, plus honorar fyri kanningar og føðingar, tað vil siga, 1%-honorarið verður avtikið, samsvarandi lønunum hjá teimum dansku deildarljósmøðrunum.

Deildarljósmøðurnar vilja tryggja sær rætt til at fylgja við sínum konum, eisini tá ið tær fara á sjúkrahús, og eiga við teimum har, við sama honorari sum tær annars eiga rætt til.

### Privatpraktiserandi ljósmóður.

Felagið heldur, at í nýskipanini eigur eisini at verða pláss fyri teimum privatpraktiserandi ljósmøðrunum.

A Fíði 17. juni 1975

Ingibjörg Rasmussen, formaður.

1. viðgerð 2. desember 1975, 2. viðgerð 6 februar 1976.

Alitið frá sosialu nevndini í samtykt við 21-0 atkvøður og II og III samtykt við 22-0 atkvøðum.



## 15. Partapeningur í flakavirkið í Haldórsvík

Ár 1975, 12. august, legði J. Lindenskov, landsstýrismaður, fram

### Uppskot til

**Løgtingslóg um broyting í lóg um  
partapening í P/f Føroyskt-ís-  
lendskt fiskavirki, Haldórsvík.**

**lagtingslov om ændring af lov om  
aktier i P/f Føroyskt-íslenskt  
fiskavirki, Haldórsvík.**

#### § 1.

Í løgtingslóg nr. 15 frá 7. mars 1974 um partapening í p/f Føroyskt-Íslenskt fiskavirki, Haldórsvík § 1 verður «100.000 kr.» broytt til «168.000 kr.».

#### § 1.

Í lagtingslov nr. 15 af den 7. marts 1974 om aktier i p/f Føroyskt-íslenskt fiskavirki, Haldórsvík § 1 ændres «100.000 kr.» til «168.000 kr.».

#### § 2.

Henda lóg fær gildi beinan vegin.

#### § 2.

Denne lov træder i kraft straks.

### Viðmerkingar:

Við løgtingslóg nr. 15 frá 7. mars 1974 (sí løgtingsmál nr. 24/1973) fekk landsstýrið heimild at seta upp til kr. 100.000 sum partapening í P/f Føroyskt-Íslenskt fiskavirki í Haldórsvík. Partapeningurin varð tá settur til kr. 500.000,- og vóru fær kr. 400.000,- fullt goldnar, tá landsstýrið rindaði sínar kr. 100.000. Virkið varð tá mettt at kosta upp ímóti 3 milj. kr.

Vegna prísvekstur og tað at virkið verður væl belur útgjørt ein ætlað av fyrstan tíð, verður endaligi kostnaðurin nú settur at verða kr. 4.200.000, og er partapeningurin tí hækkaður til kr. 800.000, og er ætlanin at hækka hann meira.

Felagið søkir um, at landsstýrið tekur kr. 68.000,- aftrat tí, sum fyrr er teknað. Burlursæð frá hesum kr. 68.000,- er allur partapeningurin goldin. Landsstýrið meir, at tað er rætt, at felagið hevur hækkað partapeningin 1/5 av tí, sum svarar til 20% av virkiskostnaðinum ella kr. 168.000,-.

1. viðgerð 15. august.

Málið beint í fíggjarnævndina, ið 19. august legði fram soljóðandi

F.L. j. nr. 1413-1-68.

## Lut

Málið varð av landsstýrinum framlagt 12. august 1975 og undir 1. viðgerð 15. august beint í fíggarnevndina.

Landsstýrið mælir til at teknaðar verða 68.000 kr. afturat teimum 100.000 krónum, ið við lögtingslóg nr. 15 frá 7. mars 1974 vóru settar sum partapeningur í P/f Føroyskt-Íslenskt fiskavirki í Haldórsvík.

Tá var partapeningurin settur til 500.000 kr., og virkið mett at kosta 3 mill. kr.

Endaligi kostnaðurin liggur nú um 4.200.000 kr., og er partapeningurin hækkaður til 800.000 kr., ið allur er inngoldin — uttan tær 68.000 kr., ið her verður biðið um.

Fíggarnevndin, uttan Ashjörn Joensen, mælir til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

2. viðgerð 20. august, 3. viðgerð 21. august broytingaruppskot frá Kjartan Mohr, Jógvan Olsen, Jákup Mortensen, Agnar Nielsen:

Í § 1 verða 168.000 kr. broyttar til 200.000 kr.

Eftir teimum upplýsingum, sum fram eru komnar síðan málið bleiv viðgjørt í fíggarnevndini, kunngjördir av lögtingsformanninum, hvar felagið boðar frá, at teir vilja hækka partapeningin við kr. 200.000,- til kr. 1 mill. og heita á tingið, um at hækka partapeningin samsvarandi.

Tær seinasta 32.000 kr. verða ikki útgoldnar fyrr enn felagið hevur havt viðtøkuføran eykaðalfund og viðtikið at hækka partapeningin til 1 mill. kr.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 21- -0 atkvøðum.

Broytingaruppskot til § 1 fall við 6 - 0 atkvøðum.



## 16. Fyrirspurningur til Føroya landsstýri v/ Atla Dam, løgmanni

Málið borið fram á ting 13. august 1975 av Kjartan Mohr. Fyrirspurningurin svaraður munnliga av løgmanni 19. august.

Løgtingið valdi í vár útvarpsnevnd fyri hetta valskeiðið. Í hana vóru valdir fyri meirilutasamgonguna Ólavur Michelsen, lærari, Jona Henriksen, skrivari, Halldor Hansen, vrakari og Hákon Djurhuus, lærari. Fyri minnilutan varð valdur G. L. Samuelson, blaðstjóri.

Reglan er, at landsstýrið tilnevnið formannin. Formansskifti er ikki farið fram enn, og G. L. Samuelson, sum stáfarna landsstýri tilnevndi, situr enn sum formaður.

Tað er mær fortalt, at tá meirilutalokkarnir býttu nevndar- og álitismanasessirnar í vár, varð avtalað, at fjóðveldisflokkurin skuldi hava formanssessin í útvarpsnevndini.

Grundgevingarnar fyri hesum hava helst verið, at javnaðarflokkurin fekk tveir umboðsmenn í útvarpsnevndina og at fólkaflokkurin situr fyri útvarpsmálum í landsstýrinum.

Eg havi onki ímóti at G. L. Samuelson heldur fram sum formaður í útvarpsnevndini undir hesum landsstýrinum. Tað hevði kanska verið meiri betryggjandi fyri okkum útvarpslurftarar, at tam til eina og hvørja tíð sitandi andstøðan átti formannin har.

Men tað undrar meg, at tað gongur landsstýrinum so striltið at fremja gjørdar avtalur. Ti loyvi eg mær at seta løgmanni henda spurning:

Kann lögmaður siga, nær Ólavur Michelsen verður tilnevndur formaður í útvarpsnevndini?

## 17. Veðhald fyri láni til Kvívíkar kommunu

Ár 1975, 15. august, legði Petur Reinert, landsstýrismaður, fram

### Uppskot til

**løgtingslóg um veðhald fyri láni til Kvívíkar kommunu.**

**lagtingslov om garanti for lån til Kvívíkar kommune.**

#### § 1.

Landsstýrinum er heimilt landskassans vegna at veðhalda fyri láni til Kvívíkar kommunu upp til kr. 1.500.000,-. Lánið verður at nýta til skúlabýgging.

#### § 1.

Landsstyret hemyndiges til på landskassens vegne at garantere for lån til Kvívíkar kommune indtil kr. 1.500.000. Lånet skal benyttes til skolebyggeri.

#### § 2.

Henda lóg fær gildi beinan vegin.

#### § 2.

Denne lov træder i kraft straks.

### Viðmerkingar:

Kvívíkar kommunu hevur í umbúna at byggja nýggjan skúla við svínjihøll. Ætlaði kostnaðurin er kr. 4.100.000. Av hesum kostnaði er landskassa- og ríkiskassastudningur væntandi kr. 2.050.000 og verður rest-upphæddin fíggjað við láni. Ríkisstudningurin verður væntandi goldin, tá byggingin er liðug, meðan landskassastudningurin verður goldin yvir eitt áramál.

Kommunan ætlar tí at biðja um lán úr Kreditforeningen af kommuner i Danmark. Við galdandi kursun verður roknað við, at tilíkt lán má verða upp til kr. 1.500.000 fyri at nettoúrtekkan kann verða góðar kr. 1.000.000, sum er tann tørvandi upphæddin. Til hetta lán krevst landskassaveðhald og hevur kommunan søkt um tilíkt veðhald. Landsstýrið er sinnað at veita hetta veðhald og leggur sostatt hetta uppskot fyri fíggjð.

1. viðgerð 18. august. Málið beint í fíggjarnevndina, sum 19. august legði fram soljóðandi

## Álit

15. august 1975 legði landsstýrið hetta mál fyri lögtingið, og undir 1. viðgerð 18. august varð málið beint í fíggjarnevndina.

Landsstýrið mælir til at veita Kvívíkar kommunu landskassaveðbælt fyri láni til skúlabýgging upp til kr. 1.500.000.

Nýggi skúlan skal hava svimjihøll og er ætlaður at kosta kr. 4.100.000.

Hvussu fíggjarstøðan hjá kommununi er, verður ikki sagt frá í fram-løguskjali landsstýrisins. Hetta er annars eitt standandi krav frá fíggjar-nevndini í slíkum málum og eigur at verða fylgt.

Fíggjarnevndin mælir til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

2. viðgerð 21. august.

3. viðgerð 21. august.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 21- 0 atkvøðum.

## 18. Prísurin á sild til matna, landað í Føroyum

Ár 1975, 18. august, legði Petur Reinert, landsstýrismaður, fram

### Uppskot til

**løgtingslóg um regulering av prís-  
inum á sild til matna, landað  
í Føroyum.**

#### § 1.

Tá ið føroyskt fiskifar av hav-  
sildaveiðu avreiðir sild til matna í  
Føroyum fyri 1,50 kr. fyri kg ella  
meira, verður avreiðingarprísurin

**løgtingslov om regulering af pri-  
sen på sild, der landes på Fær-  
øerne til konsum.**

#### § 1.

Ved indhandling på Færøerne af  
havsild til konsum fra færøske fi-  
skerfartøjer for 1,50 kr. pr. kg.  
eller mere reguleres indhandlings-

reguleraður við uppiskoyti úr landskassanum soleiðis:

Er avreiðingarprísurin 1,50 kr. fyri kg, er uppiskoytið 40 oyru fyri kg. Uppiskoytið lækkar við 2 oyru fyri hvørji 3 oyru, avreiðingur prísurin fyri kg lækkar.

2. s t k. Uppiskoytið verður at býta millum mannung og fiskifar, sum søla av veiðu verður býtt.

### § 2.

Treyt fyri skipanini er, at sildin er fyrsta flokks vøra, og at støddin ikki er undir 22 cm.

### § 3.

Skipanin verður umsitin av Lønjavningargrunni Skipsfiskimanna.

### § 4.

At fylgja við og hava eftirlit við úsulanini av avreiðingarprísinum á sild til matna verður sett 6-manna-nevnd samansett soleiðis:

1. Formaðurin í ráfiskagrunninum er formaður við varamanninum sum varamanni.
2. Teir 2 limirnir í ráfiskagrunninum, landsstýrið hevur tilnevnt, við varamonnum sum varamen.
3. Felagið Sildaskip velur 1 lim og 1 varamann.
4. Føroya Fiskimannafelag velur 1 lim og 1 varamann.
5. Keyparar av matsild velja 1 lim og 1 varamann.

2. s t k. Reglurnar í § 5, § 6 tó ikki

prisen med et tillæg fra landkassen beregnet således:

Er indhandlingsprisen 1,50 kr. pr. kg er tillægget 40 ore pr. kg. Tillægget formindskes med 2 ore for hver 3 ore, indhandlingsprisen stiger.

S t k. 2. Tillægget fordeles mellem mandskab og skib på samme måde, som salg af fangst fordeles.

### § 2.

Det er en betingelse for ordningen, at silden er af første sortering, og at størrelsen ikke er under 22 cm.

### § 3.

Orduingen administreres af Løn-javningargrunni Skipsfiskimanna.

### § 4.

Til at følge og at have tilsyn med fastsættelsen af indhandlingsprisen for sild til konsum nedsættes et 6-mands udvalg således sammensat:

1. Formanden i ráfiskagrunninum er formand med suppleanten som suppleant.
2. De to medlemmer i ráfiskagrunninum, som landsstyret har udpeget, med supplanterne som supplanter.
3. Sammenlutningen Sildaskip vælger 1 medlem og 1 suppleant.
4. Føroya Fiskimannafelag vælger 1 medlem og 1 suppleant.
5. Købere af konsumsild vælger 1 medlem og 1 suppleant.

S t k. 2. Bestemmelserne i § 5, § 6

1. stk. 1. punktum og § 7 í lögtingslóg nr. 14 frá 5. mai 1975 um sludning til veiðu av ídnaðarfiski eru eisini galdandi her.

§ 5.

Henda lóg hevur gildi frá 15. september 1975 til 31. mars 1976.

dog ikke 1. stk. 1. punktum og § 7 i lagtingslov nr. 14 af 5. maj 1975 om tilskud til fangst af industri-fisk er også gældende her.

§ 5.

Denne lov gælder fra 15. september 1975 til 31. marts 1976.

**Viðmerkingar:**

Viðvikjandi sildaveiðni til matna hjá færoyiskum skipum eru líkindini so, at í seinna hálvárinum 1975 kunnu færoysk skip fáa loyvi at veiða okkurt um 14.000 tons av sild ialt í Norðsjónum og vestanfyrir 4° W.

Landsstýrið metir, at tað vildi verið ein fyrimunur á einhvønn hátt, um tað eydnaðist at fáa so nógv av hesi veiðu sum gjørligt lagda uppá land til víðari virkingar í Færoyum, tí á henda hátt verður lagt stórt arbeiði upp á land, og herafturat hækkar eksportvirðið av sildini nógv.

Av nevndu grundum kundi landsstýrið hugsað sær at birt uppundir landingarnar í Færoyum við at geva bátum og manningum, sum avreiða sild til matna í Færoyum, ein fíggarligan fyrimun.

Í løtuni eru tað serliga 3 virkir, sum tey seinnu áriní hava arbeitt í mat-sildaframleiðslu, og eru tey Harenga í Gøtu, Bakkafrøst á Glyvrum og Borgsild í Kollafirði. Onnur virkir hava eisini av og á fingist við at arbeiða sild longur fram enn til rundsaltaða sild.

L/f Føroya Fiskasøla upplýsir fylgjandi:

Í fjør varð sildin seld fyri kr. 3,15 til kr. 3,60 fyri kg sum rundsaltað, men rokna menn í ár við einum lægri prisi. Sildin til Polen er saltsild við høvdi og støddin niður til 12 stk. fyri kg., lægsta mót 22 cm. Úrtøkan av rundsaltaðari sild við høvdi verður roknað til eini 88 til 90%. Krydd-sild verður seld uttan høvdi 4 til 7½ stk. pr. kg, tó í einstøkum lorum smærri.

Framleiðsluprisirnir av rundsaltaðari sild vóru í fjør:

|                     |     |      |       |    |
|---------------------|-----|------|-------|----|
| tilfar umframt salt | 72  | oyru | fyrir | kg |
| arbeiðslønur        | 37  | -    | -     | -  |
| salt                | 7   | -    | -     | -  |
| frakt               | 20  | -    | -     | -  |
| <hr/>               |     |      |       |    |
| samanlagt           | 136 | -    | -     | -  |

|                                                                     |                       |   |   |   |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------|---|---|---|
| lunarframt rakstrærgjald                                            | 7                     | - | - | - |
| rentur (upphæddin samantengið við goymslu-<br>fið og gjaldstreytir) | 3                     | - | - | - |
| samanlagt                                                           | o.u. 150 oyru fyri kg |   |   |   |

Søluútlitið fyri 1975/76 ættar fiskasølan nakað soleiðis:

Danmark 10.000 til 15.000 tunnur av avhøvdaðari kryddsild,  
Svøríki umleið 10.000 tunnur av avhøvdaðari kryddsild,  
Finland 5.000 tunnur av avhøvdaðari sukursaltaðari sild,  
Polen 30.000 til 50.000 tunnur av saltsild við høvli,  
Svøríki 10.000 tunnur av súrsildafløkum,  
Ísland 5.000 tunnur avhøvdaðari kryddsild,  
Vesturlýskland óavmarkað tal av súrsallafløkum.  
Tilsamans í minsta lagi eini 10.000 tons.

Bæði Harenga og Bakkafrost ætla at fara í silðarbeiði so nógv sum møguligt. Saman við Børgsild í Kollafirði kunnu teir arbeiða íalt einar 700 kassar av sild um tíman. Annars er framleiðslan av endaligum produktum soleiðis, at Bakkafrost nú arbeiðir stórar nøgdir til sild í gløsum og væntar, at teir møguliga kunnu selja uppáftur meira. Teir kunnu goyma nakað av sild á kuldagoymslu, og kann hon tá standa har í timum, áðrenn hon verður arbeiðt víðari, í meira enn eitt ár uttan at spillast.

Teir rokna við í minsta lagi at kunna arbeiða einar 2.500 tunnur árliga til sild í gløsum.

Eftir hvat landsstýrið hevur fingið upplýst, kunnu enn størri møguleikar verða fyri at arbeiða sild fram til silðafløk í Føroyum ella annað meira framkomið söluprodukt enn higartil. Tað er av størsta týdningi fyri silðaframleiðsluna, at sild, sum verður lögð uppá land, er í so góðum líki sum gjørligt, og at hon undir landingini fær slíka viðferð, at hon ikki spillist. Tað er tí neyðugt at landa silðina antin í vanligum smáum kessum ella úr langa í kassar við ísvatni soleiðis, at silðin ikki kemur undir ov stórt trýst, tá ið hon er landað.

Eftir teimum fyrribils tølum, sum landsstýrið hevur fingið til vega, og eftir teimum søluútlitum, sum kunnu skaffast, er útlit til, at ein landingarprísur í Føroyum kundi liggið onkunstaðni ímillum 1,50 kr. og 1,65 kr. fyri kg. Ein partur av hesum fer tó til landingarútreiðslur, sum árin frammanundan hava verið settar til ca. 20 oyru fyri kg.

Hýrurnar við nótaskipum í 1974 vóru rættiliga høgur, men árið í ár fram til 16. juli vísir fyri flestu nótaskipini, at tað bert eru einstøk, har manningarpurturin hevur liggið omanfyri 50.000 kr., teir flestu liggja



ímillum 20 og 30.000 kr., og vinningstølini fyri nótabátarnar eru eisini minandi minkað í mun til í fjør.

Samantikið metir landsstýrið tí, at tað eigur at setast ein meirvinningur fyri at landa sild til matna í Føroyum uppá 40 oyru fyri kg., sum verður útløystur, tá ið sildin kostar 1,50 pr. kg. Hesin meirvinningur minskar við 2 oyrum fyri hvørji 3 oyru, sum prísurin veksur og fellur sostatt burtur, tá ið prísurin er kominn upp á 2,10 kr. Ískoytið verður bert at lata fyri 1. flokks sild, ikki undir 22 cm.

Ískoytið til sildalandingarnar í Føroyum eigur at taka við 15. september í ár og standa við inn til 31. mars 1976.

Samtáða upplæddin er met til 3,5 mió. kr.

Viðlögð eru 5 yvirlit.

## FISKIVINNUSTOVAN TINGANES

3800 Tórshavn, 19. august 1975.

### Landingar av sild til matna

#### Meðalprísar:

|                     | dønsk skip |      | uttanlanda skip |      | føroysk skip |      |
|---------------------|------------|------|-----------------|------|--------------|------|
|                     | 1975       | 1974 | 1975            | 1974 | 1975         | 1974 |
| januar .....        | 2.59       | 2.49 | 2.73            | 2.53 | 2.93         | 2.75 |
| februar .....       | 1.78       | 2.40 | 1.87            | 2.41 | 2.06         | 2.61 |
| mars .....          | 1.72       | 2.08 | 1.77            | 2.36 | 1.80         | 2.50 |
| apríl .....         | 1.57       | 1.60 | 1.78            | 1.78 | 1.94         | 1.28 |
| maí .....           | 1.45       | 1.52 | 1.58            | 1.82 | 1.43         | 2.01 |
| juni .....          | 1.41       | 1.78 | 1.45            | 1.66 | 0.79         | 1.61 |
| juli (1 vika) ..... | 1.70       | 1.81 | 1.70            | 1.72 | 1.33         | 1.64 |
| august .....        |            | 1.63 |                 | 1.75 |              | 1.52 |
| september .....     |            | 1.75 |                 | 1.97 |              | 1.77 |
| oktober .....       |            | 1.70 |                 | 1.83 |              | 1.84 |
| november .....      |            | 1.80 |                 | 2.20 |              | 2.20 |
| desember .....      |            | 2.35 |                 | 2.37 |              | 2.44 |

Hagdeildin  
28.7.1975

MÍÐALTÖL FYRÍ SOMU SKIP 1973, 1974

Dekkara Hýtur

Rakstrarútreiðslur í 1.000 kr.

|                                         | SKIPATÁL | Dagatal úr havi | Bruttoinntøka<br>excl. stuðningsløn | 1.000 kr. | Olja | Isur, salt<br>og kassar | Fiskireiðskapur | Umveilingar | Agn   | Hýtur incl.<br>fríðarlon | Proviandur | Landingarútr.,<br>havnegld o.a. | Tyggingar | Ymiskt | Avlop t/rentur, uv-<br>dráttir og fyrisæti | Skipatal | Uttan fríðarlon,<br>prísiskoyfi og<br>viðbót 1.000 kr. |
|-----------------------------------------|----------|-----------------|-------------------------------------|-----------|------|-------------------------|-----------------|-------------|-------|--------------------------|------------|---------------------------------|-----------|--------|--------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------|
| <b>Stálínuskip</b>                      |          |                 |                                     |           |      |                         |                 |             |       |                          |            |                                 |           |        |                                            |          |                                                        |
| Miðaltöl 1973                           | .....    | 276             | 2.746                               | 130       | 54   | 174                     | 237             | 173         | 1.257 | 85                       | 62         | 90                              | 22        | 465    | 10                                         | 46       |                                                        |
| Miðaltöl 1974                           | .....    | 245             | 2.952                               | 224       | 72   | 220                     | 290             | 160         | 1.360 | 95                       | 72         | 102                             | 47        | 311    | 10                                         | 49       |                                                        |
| Procentbroytingar                       |          | -11             | 7                                   | 72        | 33   | 26                      | 22              | -7          | 8     | 12                       | 16         | 13                              | 114       | -33    | 6                                          |          |                                                        |
| <b>Línuskip bert í<br/>ísfiskaveiði</b> |          |                 |                                     |           |      |                         |                 |             |       |                          |            |                                 |           |        |                                            |          |                                                        |
| Miðaltöl 1973                           | .....    | 253             | 1.843                               | 115       | 23   | 135                     | 313             | 196         | 866   | 81                       | 9          | 67                              | 27        | 31     | 38                                         |          |                                                        |
| Miðaltöl 1974                           | .....    | 259             | 2.204                               | 197       | 8    | 201                     | 288             | 181         | 1.012 | 98                       | 0          | 78                              | 39        | 104    | 5                                          | 53       |                                                        |
| Procentbroytingar                       |          | 2               | 20                                  | 71        | -66  | 49                      | -8              | -8          | 17    | 21                       |            | 16                              | 44        | 235    | 39                                         |          |                                                        |
| <b>Trolarar</b>                         |          |                 |                                     |           |      |                         |                 |             |       |                          |            |                                 |           |        |                                            |          |                                                        |
| Miðaltöl 1973                           | .....    | 288             | 5.535                               | 510       | 138  | 176                     | 446             | 2.205       | 147   | 355                      | 226        | 19                              | 1.367     | 50     |                                            |          |                                                        |
| Miðaltöl 1974                           | .....    | 245             | 7.009                               | 943       | 108  | 326                     | 678             | 2.814       | 178   | 226                      | 252        | 51                              | 1.433     | 6      | 60                                         |          |                                                        |
| Procentbroytingar                       |          | 15              | 27                                  | 85        | -22  | 84                      | 52              | 28          | 21    | -36                      | 12         | 164                             | 5         | 21     |                                            |          |                                                        |
| <b>Nótaskip</b>                         |          |                 |                                     |           |      |                         |                 |             |       |                          |            |                                 |           |        |                                            |          |                                                        |
| Miðaltöl 1973                           | .....    | 277             | 4.887                               | 265       | 201  | 246                     | 332             | 1.735       | 69    | 363                      | 164        | 98                              | 1.502     | 83     |                                            |          |                                                        |
| Miðaltöl 1974                           | .....    | 265             | 4.858                               | 462       | 234  | 301                     | 502             | 1.728       | 84    | 364                      | 207        | 44                              | 930       | 16     | 84                                         |          |                                                        |
| Procentbroytingar                       |          | -4              | 1                                   | 74        | 16   | 22                      | 51              | 0           | 21    | 0                        | 26         | 57                              | -38       | 1      |                                            |          |                                                        |
| <b>Ídnaðarskip</b>                      |          |                 |                                     |           |      |                         |                 |             |       |                          |            |                                 |           |        |                                            |          |                                                        |
| Miðaltöl 1973                           | .....    | 279             | 1.305                               | 145       | 7    | 87                      | 159             | 446         | 29    | 55                       | 50         | 15                              | 316       | 67     |                                            |          |                                                        |
| Miðaltöl 1974                           | .....    | 249             | 1.786                               | 266       | 8    | 118                     | 283             | 620         | 31    | 74                       | 57         | 37                              | 291       | 18     | 84                                         |          |                                                        |
| Procentbroytingar                       |          | -11             | 37                                  | 83        | 14   | 36                      | 78              | 39          | 7     | 35                       | 14         | 147                             | -8        | 35     |                                            |          |                                                        |



# Hýrúgvirlit fyri nótaskip 1974

| Skipanavn: | Hýra excl. frítíðarløn, prísiskoyti og viðbót |         |                   |                   |                  |                  |         |         |
|------------|-----------------------------------------------|---------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|---------|---------|
|            | Dagar<br>úr<br>havn                           | Skipari | 1. best-<br>maður | 2. best-<br>maður | 1. meist-<br>ari | 2. meist-<br>ari | Kokkur  | Dekkari |
| 1. ....    | 275                                           | 235.699 | 149.900           | 107.136           | 149.990          | 107.136          | 110.802 | 85.709  |
| 2. ....    | 280                                           | 161.470 | 102.753           | 73.395            | 102.753          | 73.395           | 76.982  | 58.716  |
| 3. ....    | 287                                           | 198.671 | 126.397           | 90.305            | 126.397          | 90.305           | 90.466  | 72.373  |
| 4. ....    | 265                                           | 231.655 | 143.445           | 102.461           | 143.445          | 102.461          | 106.322 | 81.968  |
| 5. ....    | 227                                           | 289.863 | 184.459           | 131.756           | 184.459          | 131.756          | 134.783 | 105.405 |
| 6. ....    | 269                                           | 143.317 | 91.200            | 65.142            | 78.171           | 78.171           | 68.422  | 52.114  |
| 7. ....    | 336                                           | 198.141 | 126.599           | 90.428            | 126.599          | 90.428           | 95.484  | 72.342  |
| 8. ....    | 272                                           | 413.030 | 263.374           | 188.124           | 263.374          | 188.124          | 192.582 | 150.499 |
| 9. ....    | 261                                           | 210.096 | 133.697           | 95.498            | 133.697          | 95.498           | 98.978  | 76.399  |
| 10. ....   | 275                                           | 155.751 | 99.115            | 70.796            | 99.115           | 70.796           | 73.700  | 56.637  |
| 11. ....   | 280                                           | 432.936 | 275.505           | 196.789           | 275.505          | 196.789          | 201.088 | 157.431 |
| 12. ....   | 240                                           | 343.310 | 218.470           | 156.050           | 218.470          | 156.050          | 159.647 | 124.840 |
| 13. ....   | 252                                           | 354.155 | 225.372           | 160.980           | 225.372          | 160.980          | 164.413 | 128.783 |
| 14. ....   | 262                                           | 144.800 | 84.467            | 60.334            | 84.467           | 60.334           | 60.334  | 48.267  |
| 15. ....   | 276                                           | 236.252 | 150.342           | 107.387           | 150.342          | 107.387          | 111.811 | 85.910  |
| 16. ....   | 273                                           | 324.287 | 206.333           | 147.380           | 206.333          | 147.380          | 151.991 | 117.904 |
| Miðaltøl   |                                               | 254.586 | 161.345           | 115.248           | 160.581          | 116.062          | 118.575 | 92.266  |
| Høgstu løl |                                               | 432.936 | 275.505           | 196.789           | 275.505          | 196.789          | 201.088 | 157.431 |
| Lægstu tøl |                                               | 143.317 | 91.200            | 60.334            | 78.171           | 60.334           | 60.334  | 48.267  |

Skip, ið ikki vóru att árið í vinnu:

|          |     |         |         |          |         |          |        |        |
|----------|-----|---------|---------|----------|---------|----------|--------|--------|
| 17. .... | 222 | 107.912 | 68.671  | 49.050   | 68.671  | 49.050   | 52.308 | 39.421 |
| 18. .... | 181 | 171.763 | 106.654 | 75.467   | 106.653 | 75.467   | 77.720 | 60.373 |
| 19. .... | 200 | 61.275  | 42.376  | 24.450*) | 42.376  | 24.607*) | 33.756 | 26.201 |
| 20. .... | 79  | 92.858  | 40.641  | 29.388   | 40.641  | 29.388   | 29.938 | 22.857 |

\*) ikki við alt árið.

# Hýrnyvirlit fyri nótaskip 1973

| Skipanavn:                                                                          | Hýra -- incl. frítíðarløn - - excl. prísiskoyti og viðbót |         |                    |                    |                  |                  |         |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------|--------------------|--------------------|------------------|------------------|---------|---------|
|                                                                                     | Dagar<br>úr<br>havn                                       | Skipari | 1. besti-<br>maður | 2. besti-<br>maður | 1. meist-<br>ari | 2. meist-<br>ari | Dekkari | Kokkur  |
| 1. ....                                                                             | 274                                                       | 194.176 | 130.667            | 92.251             | 129.227          | 94.208           | 99.267  | 77.855  |
| 2. ....                                                                             | 227                                                       | 132.133 | 88.959             | 64.984             | 88.959           | 64.934           | 67.528  | 52.065  |
| 3. ....                                                                             | 317                                                       | 219.811 | 147.689            | 107.723            | 147.689          | 107.723          | 111.029 | 88.166  |
| 4. ....                                                                             | 208                                                       | 99.866  | 63.087             | 46.110             | 63.087           | 46.110           | 49.692  | 37.769  |
| 5. ....                                                                             |                                                           | 205.171 | 142.139            | 104.314            | 139.763          | 101.313          | 102.796 | 85.634  |
| 6. ....                                                                             | 248                                                       | 164.743 | 110.549            | 80.629             | 110.070          | 80.187           | 84.139  | 65.694  |
| 7. ....                                                                             | 296                                                       | 259.931 | 171.492            | 125.231            | 169.492          | 123.802          | 128.661 | 102.100 |
| 8. ....                                                                             | 244                                                       | 127.176 | 85.764             | 62.641             | 85.127           | 63.278           | 65.594  | 51.191  |
| 9. ....                                                                             | 264                                                       | 312.184 | 209.533            | 152.772            | 208.081          | 151.728          | 156.703 | 124.720 |
| 10. ....                                                                            | 305                                                       | 193.209 | 130.350            | 95.223             | 112.707          | 112.707          | 98.471  | 78.054  |
| 11. ....                                                                            | 245                                                       | 223.316 | 153.304            | 111.808            | 153.304          | 112.194          | 114.348 | 90.726  |
| 12. ....                                                                            | 258                                                       | 319.734 | 221.931            | 161.825            | 219.442          | 160.055          | 166.318 | 132.354 |
| 13. ....                                                                            | 245                                                       | 238.736 | 160.912            | 116.912            | 160.309          | 116.912          | 120.126 | 95.511  |
| 14. ....                                                                            |                                                           | 146.802 | 107.698            | 78.580             | 107.698          | 78.580           | 80.380  | 64.021  |
| 15. ....                                                                            | 265                                                       | 357.571 | 246.979            | 180.034            | 246.979          | 180.034          | 181.620 | 146.015 |
| 16. ....                                                                            | 296                                                       | 377.170 | 253.123            | 184.547            | 249.275          | 181.798          | 189.144 | 150.779 |
| 17. ....                                                                            | 274                                                       | 215.465 | 133.221            | 97.142             | 133.221          | 97.142           | 97.142  | 79.100  |
| 18. ....                                                                            | 244                                                       | 257.169 | 175.561            | 128.068            | 173.992          | 126.845          | 131.455 | 104.469 |
| 19. ....                                                                            | 314                                                       | 302.923 | 205.700            | 150.045            | 202.533          | 147.712          | 152.736 | 122.873 |
| 20. ....                                                                            | 195                                                       | 90.170  | 60.548             | 44.153             | 60.548           | 44.153           | 46.748  | 36.094  |
| Samanl. 4.717 4.430.955 2.999.206 2.184.940 2.961.503 2.191.505 2.243.897 1.786.090 |                                                           |         |                    |                    |                  |                  |         |         |
| Miðaltøl 262 221.548 149.960 109.247 148.075 109.575 112.195 89.305                 |                                                           |         |                    |                    |                  |                  |         |         |
| Hægstu tøl 317 377.170 253.123 184.547 249.275 181.798 189.144 150.779              |                                                           |         |                    |                    |                  |                  |         |         |
| Lægstu tøl 195 90.170 60.548 44.153 60.548 44.153 46.748 36.094                     |                                                           |         |                    |                    |                  |                  |         |         |

Skip, sum ikki vóru alt árið í vinnu:

|          |     |         |         |         |         |         |         |        |
|----------|-----|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------|
| 21. .... | 155 | 219.698 | 149.440 | 108.942 | 149.791 | 108.478 | 111.008 | 88.692 |
| 22. .... | 133 | 88.984  | 59.700  | 43.521  | 59.700  | 43.521  | 45.422  | 35.432 |

RAKSTRARTÖL NÓTASKEIP 000 kr.

| Nótaskeip 1974                    |       | Bruttoinntök,<br>ex skulding | Ólga |     | Isur, kassar | Reiðskapur | Umveilingar | Hýtur ex. frí-<br>líðan | Proviantar | Landinnkærtr. | Frygðingar | Ymiskt | Avlop t. rentur<br>avdráttir,<br>fyriskott | Dekk. part. ex<br>stul, frettigærl. |
|-----------------------------------|-------|------------------------------|------|-----|--------------|------------|-------------|-------------------------|------------|---------------|------------|--------|--------------------------------------------|-------------------------------------|
| 40                                | ..... | 1 4345                       | 288  | 268 | 270          | 246        | 0           | 1574                    | 73         | 381           | 115        | 29     | 0                                          | 85.7                                |
| 47                                | ..... | 2 3397                       | 207  | 33  | 208          | 369        | 0           | 1191                    | 68         | 0             | 173        | 9      | 219                                        | 58.7                                |
| 48                                | ..... | 3 4033                       | 382  | 255 | 231          | 437        | 0           | 1461                    | 76         | 256           | 185        | 168    | 65                                         | 72.3                                |
| 50                                | ..... | 4 4488                       | 417  | 185 | 115          | 218        | 0           | 1590                    | 86         | 313           | 147        | 8      | 9                                          | 82.0                                |
| 51                                | ..... | 5 7185                       | 673  | 122 | 242          | 1060       | 0           | 2489                    | 78         | 317           | 298        | 163    | 132                                        | 105.4                               |
| 53                                | ..... | 6 2479                       | 254  | 40  | 73           | 470        | 0           | 933                     | 69         | 141           | 155        | 22     | 0                                          | 52.1                                |
| 55                                | ..... | 7 9837                       | 725  | 698 | 503          | 1118       | 0           | 3489                    | 99         | 875           | 191        | 18     | 0                                          | 150.5                               |
| 56                                | ..... | 8 4346                       | 567  | 297 | 431          | 662        | 0           | 1515                    | 76         | 381           | 383        | 33     | 0                                          | 76.4                                |
| 57                                | ..... | 9 2331                       | 342  | 25  | 250          | 434        | 0           | 886                     | 129        | 150           | 89         | 29     | 0                                          | 56.6                                |
| 61                                | ..... | 10 7076                      | 721  | 400 | 317          | 209        | 0           | 2544                    | 82         | 600           | 231        | 22     | 0                                          | 128.7                               |
| 53                                | ..... | 11 2420                      | 279  | 67  | 188          | 430        | 0           | 870                     | 77         | 163           | 247        | 12     | 0                                          | 48.3                                |
| 54                                | ..... | 12 5538                      | 553  | 431 | 637          | 311        | 0           | 1926                    | 88         | 468           | 249        | 10     | 0                                          | 85.9                                |
| -9 2500 miðal                     |       | 12 4790                      | 436  | 236 | 295          | 497        | 0           | 1706                    | 84         | 337           | 205        | 44     | 35                                         |                                     |
| Íkkj við alt árið 1974            |       |                              |      |     |              |            |             |                         |            |               |            |        |                                            |                                     |
| 28                                | ..... | 1 2484                       | 226  | 185 | 133          | 644        | 0           | 897                     | 75         | 110           | 0          | 83     | 4                                          | 39.4                                |
| 29                                | ..... | 2 3161                       | 276  | 234 | 103          | 183        | 0           | 1050                    | 46         | 269           | 195        | 24     | 7                                          | 60.4                                |
| 30                                | ..... | 3 1086                       | 194  | 41  | 151          | 108        | 0           | 436                     | 39         | 69            | 190        | 2      | 0                                          | 26.3                                |
| 31                                | ..... | 4 1444                       | 208  | 125 | 126          | 45         | 0           | 0                       | 547        | 119           | 84         | 4      | 0                                          | 22.9                                |
| -9 2700 miðal                     |       | 4 2044                       | 226  | 146 | 128          | 245        | 0           | 596                     | 177        | 144           | 117        | 28     | 3                                          |                                     |
| Balansa pr. 16.7.1975 9 nótaskeip |       |                              |      |     |              |            |             |                         |            |               |            |        |                                            |                                     |
| 143                               | ..... | 1 516                        | 49   | 22  | 2            | 94         | 0           | 158                     | 13         | 17            | 49         | 4      | 0                                          | 10.3                                |
| 144                               | ..... | 2 1164                       | 155  | 198 | 131          | 147        | 0           | 386                     | 27         | 101           | 83         | 22     | 0                                          | 23.2                                |
| 145                               | ..... | 3 3504                       | 296  | 311 | 126          | 70         | 0           | 1444                    | 55         | 273           | 123        | 15     | 0                                          | 53.6                                |
| 146                               | ..... | 4 4026                       | 519  | 239 | 54           | 289        | 0           | 1198                    | 55         | 280           | 233        | 38     | 0                                          | 61.5                                |
| 147                               | ..... | 5 3256                       | 384  | 296 | 194          | 247        | 0           | 1045                    | 50         | 237           | 185        | 35     | 0                                          | 47.1                                |
| 148                               | ..... | 6 1639                       | 255  | 123 | 383          | 45         | 0           | 674                     | 37         | 124           | 156        | 24     | 0                                          | 23.7                                |
| 149                               | ..... | 7 2043                       | 277  | 217 | 39           | 204        | 0           | 661                     | 48         | 206           | 90         | 66     | 5                                          | 35.4                                |
| 150                               | ..... | 8 720                        | 117  | 116 | 20           | 252        | 0           | 220                     | 41         | 87            | 170        | 29     | 0                                          | 13.6                                |
| 151                               | ..... | 9 1416                       | 217  | 165 | 250          | 133        | 0           | 457                     | 36         | 149           | 86         | 23     | 0                                          | 25.6                                |
| -9 miðal                          |       | 9 2082                       | 252  | 176 | 133          | 156        | 0           | 694                     | 40         | 164           | 131        | 29     | 1                                          |                                     |

pr. 31.7.1975. 2) Boðanes, Klassing 221

1. viðgerð 19. august. Málið beint í fíggjarnevndina, ið 21. aug. legði fram soljóðandi

### Álit

18. august 1975 varð heila mál framlagt av landsstýrinum og undir 1. viðgerð beint í fíggjarnevndina.

Fíggjarnevndin er sand um at taka undir við landsstýrisins uppskoti.

2. viðgerð 21. august. 3. viðgerð 21. august.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 23-0 atkvøðum.

## 19. Fyrirspurningur til ríkisumboðsmannin.

Ár 1975, 18. august, setti Jákup Mortensen, lögtingsmaður, henda

### Fyrirspurning til ríkisumboðsmannin:

Av tí at læknaviðurskiptini í Suðuroynni í løtuni eru ógvuliga óstoðug, og við tað, at eingin lækni enn er settur við Suðuroyar sjúkrahús, liva suðuroyingar sum vera man undir ógvuliga ótryggum læknaviðurskiptum.

Suðuroyingar hava ta fatan, at 2 skurðlæknar og í minsta lagi 1 kommunulækni verða settir við Suðuroyar sjúkrahús, men at heila fyribils er útsett til 1. januar 1976.

Seinastu liðina hava verið skiftandi læknar, og í løtuni er ein kommunulækni, sum fer hiðani hin 26. í hes. mánaða, og 1 skurðlækni, sum eisini fer hin 26. í hesum, og almenningin er óvitandi um, hvussu viðurskiptini verða í hesum álvarsama máli, eftir at hesir báðir eru farnir.

Eg loyvi mær tí at spyrja harra ríkisumboðsmannin, sum er formaður fyri sjúkrahússtýrinum, um vissa er fyri, at Suðuroyggin ikki kemur at

liggja í lækualoysi í tíðini inntil 1. januar 1976, og um nakað fyriliggur, sum bendir á, at læknaviðurskiptini í Suðuroy verða endaliga loyst hin 1. januar 1976.

Á Føroya lögtingi, 18. august 1975.

**Jákup Mortensen.**

20. august varð hesin fyrispurningur svaraður av ríkisumboðsmanninum:

**Besvarelse af forespørgsel til rigsombudsmanden fra Jákup Mortensen vedrørende forholdene på Suderø sygehus.**

Hr. formand.

Idet jeg iøvrigt henviser til min besvarelse af Kjartan Mohrs spørgsmål, kan jeg oplyse, at sygehusbestyrelsen har vedtaget, at der skal oprettes 2 overlægestillinger ved sygehuset og at forslagene i kommunelægebetænkningen udtrykker ønske om, at der ansættes 2 kommunelæger i den nordlige del af Suderø i stedet for som nu 1.

Jeg forstår udmærket den betænkelighed, der har været ved de skiftende overlæger, men ønsker dog at pege på, at det er lykkedes os ved sundhedsstyrelsens hjælp hidtil at sikre kvalificerede vikarer i embedet. Ydermere kan jeg oplyse, at overlæge Torkil Frederiksen fra Rudkøbing sygehus vikarierer fra mandag den 25. august 1975 og 4 uger frem. Overlæge Torkil Frederiksen er af det lægeligt-faglige udvalg, det såkaldte § 14-udvalg, betegnet som særdeles kvalificeret og har en omfattende kirurgisk uddannelse. Endvidere er der realistisk håb om at få en vikar i kommunelægeembedet i løbet af den kommende uge.

Det er min hensigt under min rejse i Danmark, der begynder den 26. august 1975, at fage kontakt med indenrigs- og undervisningsministeren (der har rigshospitalet under sig) med henblik på at få etableret en stabil vikarordning, indtil overlægestillingerne kan besættes varigt. På baggrund af de uformelle kontakter, jeg hidtil har haft med de danske myndigheder, er der grund til at mene, at en sådan ordning må betragtes som realistisk.

I forbindelse med spørgsmålet om ansættelse af kommunelæger i Suderø nordre distrikt vil jeg pege på, at stillingen gennem nogen tid har været blokeret af den færøske lægeforening, da boligforhold og konsultationslokaler ikke var i orden. Tverå kommune har oplyst, at byrådet har be-

sluttet at påbegynde opførelse af konsultationshus til én eller to læger, at man har bedt den tekniske afdeling om at forberede byggeriet ligesom man vil forhandle med sygekassen om finansieringen. Herudover er det besluttet at få udarbejdet et projekt til en bolig for en kommunelæge.

Til sidst vil jeg kun sige, at jeg fuldt ud forstår den utryghed, der har rådet. Der vil, indtil en endelig løsning er opnået, råde usikkerhed, men som ovenfor anført vil jeg ikke sky nogen anstrengelse for at sikre, at der til stadighed er kvalificerede vikarer. På denne baggrund vil jeg under henvisning til min besvarelse af Kjartan Mohrs spørgsmål sige, at det efter min mening er mest forsvarligt at vente på en løsning, der vil være holdbar i det lange løb.

## 20. Umrøða og útvarpan av lögmannsrøðuni

Ár 1975, 19. august lögdu sambandsflokkurinn, sjálvstýrisflokkurinn og framburðsflokkurinn fram soljóðandi

### Uppskot til samtyktar.

Løgtingið samtykkir, at lögmannsrøðan á ólavseku í ár verður tikin til umrøðu og útvarpað beinanvegin.

Víst verður á, at lögtingsformaðurin, aftaná at breið samja varð um hetta mál fyri kortum, lovaði, at nevnda umrøða og útvarpan skuldi fara fram, áðrenn tingið fer heim.

Á lögtingi, tann 18. august 1975.

|                            |                           |                              |
|----------------------------|---------------------------|------------------------------|
| <b>Framburðsflokkurinn</b> | <b>Sambandsflokkurinn</b> | <b>Sjálvstýrisflokkurinn</b> |
|----------------------------|---------------------------|------------------------------|

1. viðgerð 21. august, 2. viðgerð 21. august.

Uppskotið frá framburðsflokkinum, sambandsflokkinum og sjálvstýrisflokkinum fall við 6—0 atkvøðum.



## 21. Fyrirspurningur til ríkisumboðsmannin

Ár 1975, 18. august, legði Kjartan Mohr fyri framburðsflokkin fram soljóðandi mál:

### Fyrirspurningur til ríkisumboðsmannin

Sum tingmaður loyvi eg mær at seta ríkisumboðsmanninum fylgjandi spurningar í samband við læknaviðurskiptini í Suðuroy:

- 1) Hvi tann vælqualifiseraði skurðlækni, ið søkti yvirlæknastarvið á Suðuroyar sjúkrahúsi, ikki varð settur.
- 2) Hvi var setanin útsett hált ár, hóast tveir av limunum í Suðuroyar sjúkrahússtýri vóru fyri setanini.
- 3) Vil ríkisumboðsmaðurin sum virkandi formaður í øllum trimum sjúkrahússtýrunum — taka ábyrgd av so fjarskøtnari øyggj sum Suðuroy við 6000 íbúgvum — nú kemur at liggja í læknaloysi. Eg sigi í læknaloysi, tí tann gamli læknin, ið virkað hevur á sjúkrahúsinum, síðan Th. P. Vestergaard fór, var leysur 10. í hesum, og læknin, ið virkað hevur sum kommunulækni, verður leysur 24. í hesum.
- 4) Heldur ríkisumboðsmaðurin ikki, at tann avgerð, ið tikin varð á fundi á Suðuroyar sjúkrahúsi 24. juli í ár, var tung og ábyrgdarleys.
- 5) Er her talan um eina persónliga og/ella politiska avgerð við útsetanini, fyri møguliga at fáa Vestergaard yvirlækna, sum har hann hevur virkað, hevur tey bestu ummælið sum ein sera duguligur lækni, at taka umsóknina aftur.

Eg og fleiri við mær vóru bilsin, tá avgerð sjúkrahússtýrisins frættist.

Ynski hesar spurningar greiðliga svaraðar í teirri røð, teir eru uppsettir.

Loyvi mær at leggja til, at sum tingmaður vil eg fylgja væl við, hvørja løgnu læknaviðurskiptini í Suðuroy koma at fáa.

Á Føroya Løgtingi, 18. august 1975

Føroya Framburðsflokkur  
Kjartan Mohr.

20. august svaraði ríkisumboðsmaðurinn:

**Besvarelse af forespørgsel til rigsombudsmanden fra Kjartan Mohr  
vedrørende lægeforholdene på Suderø sygehus.**

Hr. formand.

Før noget andet vil jeg takke for Kjartan Mohrs forespørgsel og forespørgselen fra Jákup Morfensen. Disse to forespørgsler giver mig lejlighed til at redegøre for en sag, hvorom der som bekendt har verseret mange forlydender.

Min besvarelse må naturligt være præget af, at jeg er formand for sygehusbestyrelsen ved Suderø sygehus. Dette hverv er jeg valgt til, og jeg bestrider det ikke i min egenskab af rigsombudsmand. Derfor må jeg gøre opmærksom på, at mine oplysninger naturligt må begrænses af den tavshedspligt, der ifølge almindelige forvaltningsretlige principper gælder for medlemmer af kollegialt sammensatte organer, der ikke holder offentlige møder.

Disse regler tillader kun at redegøre for afstemningsresultater, egen afstemning og egne argumenter i forbindelse med stillingtagen.

Med disse nødvendige forbehold skal jeg besvare Kjartan Mohrs forespørgsel punkt for punkt.

**Spørgsmål 1**

Hví fann vælkvalifiseraði skurðlækni, ið sókti yvirheknastarvið á Suðuroyar sjúkrahúsi, ikki varð settur.

(Hvorfor blev den velkvalificerede kirurg, der søgte overlægeembedet ved Suderø sygehus, ikke ansat.)

Der var ved ansøgningsfristens udløb den 9. juni 1975 kun indkommet én ansøgning til de to opslåede overlægestillinger, nemlig fra Thomas Pauli Vestergaard. I skrivelse af 1. juli 1975 udtaler sundhedsstyrelsen som sin opfattelse, «at det ved opslaget af 2 ledige overlægestillinger af den pågældende art er af væsentlig betydning med henblik på arbejdets fordeling og tilrettelæggelse, at beslutning om besættelse af stillingerne kan træffes på een gang.

Da forudsætningerne for samtidig besættelse af de 2 overlægestillinger ikke er til stede i det foreliggende tilfælde, mener sundhedsstyrelsen at



burde tilråde sygehusets bestyrelse, at spørgsmålet om stillingsbesættelse helt bør udskydes til et senere tidspunkt efter fornyet opslag». Med motivering i blandt andet denne udtalelse fandt 3 af sygehusbestyrelsens medlemmer på bestyrelsesmødet den 21. juli 1975 det hensigtsmæssigt at udskyde besættelsen, således at fornyet opslag skulle foretages i januar måned 1976.

Som før fremført er det mig ikke tilladt at gå ind på de 2 andre medlemmers bevæggrunde for deres stillingtagen, men jeg kan med hensyn til baggrunden for min egen stillingtagen oplyse, at jeg udover sundhedsstyrelsens indstilling også har taget overlæge Vestergaards notoriske samarbejdsvanskeligheder i betragtning.

Som det er bekendt bl.a. fra færøske og danske aviser, har overlæge Vestergaard i sin ansættelsesperiode fra 1. maj 1973 til 14. april 1975 haft samarbejdsvanskeligheder med bestyrelsen, sygehuslægen, de konsulterende røntgenoverlæger fra landssygehuset, kommunelægen, landslægen og politiet.

Det kan således nævnes, at overlæge Vestergaard med magt har fjernet overlæge Sanna Dahl Nielsen fra sygehuset, at han har været i korporligt slagsmål med Signar Dam, der anmeldte sagen til politiet, at han har nægtet at tage blodprøver og foretage ligsyn, et arbejde han i sin egenskab af fungerende kommunelæge er pligtig til samt, at han konsekvent har nægtet at følge bestyrelsens gentagne og stadigt skarpere udformede henstillinger om at give adgang for landssygehusets røntgenoverlæger for at de kunne udøve en absolut nødvendig røntgenkonsulenttjeneste.

Overlæge Vestergaard søgte selv sin afsked den 26. februar 1975 med den begrundelse, «at forholdene her på Suderø sygehus er så forskellige fra, hvad man havde forventet, og specielt så meget anderledes end de steder, hvor jeg tidligere har arbejdet». Årsagen til disse skuffede forventninger må efter min opfattelse helt klart søges i de ovenfor nævnte konstante stridigheder.

På baggrund af ovenstående finder jeg det selv som forholdene er for øjeblikket forkert at ansætte Th. P. Vestergaard som overlæge, da dette kan forhindre en varig god løsning af såvel kommunelæge- som sygehusproblemet. Lad mig tilføje, at jeg ubetinget anerkender Th. P. Vestergaard's **kirurgiske** kvalifikationer, men da overlægen ved sygehuset også skal varetage ledelses- og samarbejdsfunktioner udover sit sædvanlige arbejde, må hans samarbejdsvanskeligheder anses for alt overskyggende.

## Spørgsmål 2

Hví var setanin útsett hált ár, hóast tveir av limunum í Suðuroyar sjúkrahússtýri vórni fyrri setanini.

(Hvorfor blev besættelsen (af stillingen) udsat et halvt år på trods af, at to af medlemmerne i Suderø sygehusbestyrelse var for besættelse).

De 3 medlemmer, der ikke mente at kunne ansætte dr. Vestergaard i stillingen, ønskede nyt opslag udsat til januar-februar 1976, da man til den tid forventer at kunne få flere kvalificerede ansøgere. Denne forventning er begrundet i den almindelige lægesituation i Danmark.

### Spørgsmål 3

Vil rikisumboðsmaðurin sum virkandi formaður í øllum trimum sjúkrahússtýrum — taka ábyrgd av so fjarskotnari oyggj sum Suðuroy við 6000 íbúgvum — nú kemur at liggja í læknaloysi. Eg sigi í læknaloysi, tí tann gamli læknin, ið virkað hevur á sjúkrahúsinum, síðan Th. P. Vestergaard fór, var leysur 10. í hesum, og læknin, ið virkað hevur sum kommunilækni, verður leysur 24. í hesum.

(Vil rigsombudsmanden som fungerende formand i alle tre sygehusbestyrelser — tage ansvaret for at så fjært liggende en ø som Suderø med 6000 indbyggere — nu kommer til at ligge uden læger. Jeg siger «uden læger», fordi den ældre læge, der har arbejdet på sygehuset siden Th. P. Vestergaard rejste, holdt op den 10. i denne måned, og den læge der har arbejdet som kommunelæge, holder op den 24. i denne måned).

Idet jeg henviser til min besvarelse under spørgsmål 1 mener jeg, at det er bedre i en overgangsperiode at klare sig med kvalificerede vikarer end at genskabe den usikkerhed, der har været om lægeforholdene på Suderø i den tid, Th. P. Vestergaard var ansat som overlæge. Det er således mit indtryk, at flere yngre læger afholder sig fra at søge kommune-lægestillingen eller rettere vikariatet for denne, så længe der er en risiko for, at Th. P. Vestergaard skal lede sygehuset. Det er min faste overbevisning, at det indtil ansættelse af en overlæge vil være muligt at få kvalificerede vikarer.

Jeg skal her henvise til min besvarelse af lagtingsmand Jákup Mortensens forespørgsel.

### Spørgsmål 4

Heldur rikisumboðsmaðurin ikki, at tann avgerð, ið tikin varð á fundi á Suðuroyar sjúkrahúsi 24. juli í ár, var tung og ábyrgdarleys.

(Mener rigsombudsmanden ikke, at den afgørelse, der blev taget på mødet i Suderø sygehus den 24. juli 1975, var tung og ansvarløs).

Det har selvsagt ikke været nogen let afgørelse at tage, og derfor har den naturligt været tung. Derimod er det mig ikke muligt, idet jeg hen-

vísar til svarene undir spærgsmálæne 1 og 3 at hetragte mín stíllíngtagæna som ársvarslos -- tværtínnod.

### Spærgsmål 5

Er her talan um eína persónlíga og/ella polítíska ávgæð við útsætáníni, fyrí mógulíga at fáa Vestergaard yvirlækna, sum har hann hevur vírkað, hevur tey bestu ámmælir sum eín sera dugulígur lækni, at taka ámsókn- ína aftur.

(Er der tale om en personlig og/eller politisk afgørelse ved udsættelsen med henblik på muligvis at få overlæge Vestergaard, som har den bedste omtale fra de steder, han har arbejdet, til at trække ansøgningen tilbage).

Når man er medvirkende til at træffe afgørelser i sager om enkeltpersoner, er det let for dem, der har en anden opfattelse af rette beskyldninger mod en for at have politiske eller personlige motiver som bevæggrund. En sådan vurdering mener jeg fuldt ud at kunne afvise.

## 22. Loyvi til húsalánsgrunnin at geva út handhavaralánsbrøv

Ár 1975, 19. august, legði sjálvstýrisflokkurin fram

### Uppskei til

**løgtingslóg um loyvi til húsalánsgrunnin at geva út handhavaralánsbrøv.**

**lagtingslov om tilladelse for boliglånefonden at udstede ihænderobligationer.**

#### § 1.

Umframt ta heimild húsalánsgrunnarín hevur at læna til sethúsabygging, jfr. løgtingslóg nr. 49 frá 30. maí 1964, hevur grunn-

#### § 1.

Udover den hjemmel boliglånefonden har til udlån til boligbyggeri, jfr. lagtingslov nr. 49 af 30. mai 1964, har fonden hjemmel til

urin heimild at fáa til vega útláns-  
pening til sethúsabygging við at  
geva út landhavarulánsbrøv eftir  
reglum tilskilaðar í viðtökunum.

2. s t k. Lánsbrøvini eru í dansk-  
nu peningi. Í tekstini skal verða  
sagt frá, hvar fallin lánsbrøv og  
rentuseðlar kunnu gjaldast.

3. s t k. Afturgjaldingartíðin og  
hátturin fyri lánsbrøvini verða  
ásætt í hvørjum føri, tá ið láns-  
brævabólkur verður givin út; aft-  
urgjaldingartíðin má tó ikki vera  
longri enn 30 ár.

4. s t k. Samlaða peningahæddin  
fyri tey lánsbrøv sum til eina og  
hvørja tíð eru í umfari má saman  
við øðrum skuldabøvum ikki vera  
hægri enn 5 ferðir eginogn gruns-  
ins við enda av roknskaparárinum  
frannamundan. Tala viðurskiðini  
serliga fyri, kann landsstýrið eftir  
tilnæli frá stýri grunsins geva  
loyvi til, at lánsbrøv og skulda-  
brøv tilsamans kunnu vera 25%  
hægri enn eginpeningurin.

## § 2.

Fyri skyldur grunsins við upp-  
tøku av lánsbrævalánum ábyrgist  
landskassin.

## § 3.

Viðvíkjandi útlánum grunsins,  
ið verða fíggað við at taka upp  
lánsbrøv eru reglurnar í lógini um  
húsalánsgrunnin galdandi í §§ 8, 9,  
10, tó útlánstíðin undanfíkin, ið  
kann vera upp til 30 ár, 11, 13 og  
14.

at tilvegebringe udlånsmidler til  
boligbyggeri ved udsledelse af  
ihændelaverobligationer efter nær-  
mere i vedtægterne fastsatte regler.

S t k. 2. Obligationerne lyder på  
dansk mønt. Teksten skal inde-  
holde oplysning om, hvor for-  
faldne obligationer og kuponer er  
betalbare.

S t k. 3. Tilbagebetalingstiden og  
-formen for obligationerne fast-  
sættes i hvert enkelt tilfælde ved  
oprettelsen af en obligationsser-  
vice, dog må tilbagebetalingstiden  
ikke sættes højere end 30 år.

S t k. 4. Det samlede pålydende  
beløb for de til enhver tid cirku-  
lerende udstedte obligationer må  
sammen med andre gældsbeviser  
ikke overstige 5 gange fondens  
egenkapital ved udgangen af fore-  
gående regnskabsår. Hvis forhold-  
ene særlig måtte tale derfor, kan  
landstyrete efter indstilling fra  
fondens bestyrelse meddele tillæ-  
delse til, at obligationernes og  
gældsbevisernes pålydende over-  
stiger egenkapitalen med 25%.

## § 2.

For fondens forpligtelser ved  
optagelse af obligationslån hæfter  
landskassen.

## § 3.

Vedrørende fondens udlån, der  
finansieres ved optagelse af obliga-  
tionslån gælder reglerne i loven  
om boliglånefond i §§ 8, 9, 10, dog  
med undtagelse af udlånstiden, der  
kan være op til 30 år, 11, 13 og 14.

2. stk. í samband við lánapptøku rindar lántakarín til tillaksgrunnin 0,25% av høvuðsstóli lánsins.

#### § 4.

Tá ið skattskyldug inntøka verður gjørd upp, verður renta av lánsbrøvum, givin við heimild í hesu lóg, ikki tald við.

2. stk. Tá ið rentuseðlar verða goldnir, heldur viðkomandi føroyski peningastovnur  $\frac{1}{2}\%$  aftur av peningahæddini eftir lánsbrævnum. Afturhildna peningahæddin verður goldin Føroya gjaldstovu beinleiðis frá peningastovninum.

#### § 5.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

Stk. 2. Í forbindelse med låneoptagelse betaler låntageren til reservefonden 0,25% af lånets hovedstol.

#### § 4.

Ved opgørelse af den skattepligtige indtægt medregnes ikke rente af obligationer udstedt med hjemmel i denne lov.

Stk. 2. Ved indfrielse af rentekuponer tilbageholder vedkommende færøske pengeinstitut  $\frac{1}{2}\%$  af obligationens pålydende. Det tilbageholdte beløb indbetales til Føroya Gjaldstova direkte af pengeinstituttet.

#### § 5.

Denne lov træder i kraft straks.

#### Viðmerkingar:

Flestu føroyingar hava sum mál at búgva í egnum húsum.

Mangan hevur verið tungt at vinna fram á hetta mál, men ongantíð tyngri enn í dag.

Byggikostnaðurin er vaksin við risastigum síðstu árin, og tað er næstan ikki gjørligt at fáa nakað bankalán út yvir lánini frá Sparikassa og Húsálansgrunninum, og tey rækka alt ov stutt.

Hús verða tí bygd í nógv minni mun, enn tey áttu at verið, og veldir tað, at íbúðarspurningurin, sum hevur verið ógvuliga trupul á størri plássum, er versnaður nógv síðstu árin.

Lógaruppskotið miðar innóti at loysa henda knút, nítan at tað kostar landskassanum pening.

Húsálansgrunnurin fær heimild at skriva út og umsita sølu og keyp av handhavaralánsbrøvum, og rentan av hesum lánsbrøvum verður skattað sum renta av innistandandi peningi í føroyskum peningastovnum.

Lánsbrøvini, Húsálansgrunnurin skrivar út, skulu seljast fyri tað, ið fæst fyri tey. Tað ger, at tann, ið keypir, kann fáa eina høga rentu samanborin við bankarentu uttan at binda peningin nógv ár framyvir, harav verður áhugin størri at keypa, so rentan at gjalda hjá húsabyggjaranum skuldi kunna ligið væl lægri enn bankarenta.

Fyri at kunna fígga, meðan byggingin fer fram, er tað neyðugt, at lán kunna fáast gjøgnum Húsálánsgrunnin, so skjótt húsini eru innilokað.

Húsálánsgrunnurin hevur heimild at læna móti veðrætti í húsini við grundlæki, sum liggur innan fyri 80% av metingarvirðinum, og av tí at avdráttartíðin verður longd til longst 30 ár, og rentan verður lág samanborin við treytnar, sum eru, verður tað møguligt hjá fólki við vanligum inntøkum at kunna koma at eiga húsini, ley húgva í, uttan at knógva undir óyvirkomilgum avdráttar- og rentubyrðum.

1. viðgerð 1. desember. Málið beint í fíggarnevndina, sum 8. apríl 1976 legði fram sáljóðandi

### Álit

Málið varð framlagt av sjálvstýrisflokkinum tann 19. august 1975 og undir 1. viðgerð tann 1. desember beint í fíggarnevndina.

Skotið verður upp, at húsálánsgrunnurin fær heimild at fáa til vega útlánspening til sethúsabygging við at geva út handhavaralánsbrøv eftir reglum tilskilaðar í viðtøkunum. Mesta afturgjaldingartíðin má ikki vera longri enn 30 ár. Fyri skyldur grunsins við uppløku av lánsbrøvum ábyrgist landskassin. Skotið verður upp, at tá skattskyldug inntøka verður gjørd upp, verður renta av lánsbrøvum, givin við nevndu heimild, ikki tald við. Tá rentuseðlar verða goldnir, avgreiðir viðkomandi peningastovnur  $\frac{1}{2}\%$  beinleiðis til gjaldstovuna.

Í viðmerkingunum verður gjørt vart við, at byggikostnaðurin er vaksin sera nógv tey seinastu áriní, og verða tí hús bygd í minni mun enn tey áttu at verið, og veldir hetta, at íbúðarspurningurin, sum hevur verið ógvuliga trupul á størri plássunum, er versnaður nógv tey seinra áriní. Fyriliggjandi lógaruppskot miðar ímóti at loysa hetta trupla mál. Lánsbrøvini skulu eftir uppskotinum kunna seljast fyri tað, ið fæst fyri tey. Hetta ger, at tann, ið keypir, kann fáa eina høga bankarentu uttan at binda peningin nógv ár frammyvir.

Fíggarnevndin samtykti at senda landsstýrinum málið til ummælis og er skrivligt svar komið haðani. Tá landsstýrið hevur boðað fíggarnevndini frá, at tað arbeidir við málinum sum heild, og at tað ætlar at leggja fyr tingið nýggja lóggávu um húsálánsgrunnin, er ein meiriluti (Eliasar Arge, Haldor Hansen, Hilmar Bech, Jógvan Durhuus, Ove Mikkelsen og Pauli Ellefsen) av leiðri áskoðan, at hetta mál verður at biðja við, tá landsstýrið ætlar at seta fram lógaruppskot til komandi tingsetu, og setir sostatt einki uppskot fram.



Finn minniluti (Ashjörn Joensen) mælir til at samtykkja uppskotið frá sjálvstýrisflokkinum.

2. viðgerð 9. apríl.

§ 1 í uppskotinum frá sjálvstýrisflokkinum fall við 5—0 atkvøðum.

## 23. Stuðul til pf. Kyrravík

Ar 1975, 19. august, legði Atli P. Dam, løgmaður, fram

### Uppskot til

**løgtingslóg um stuðul til  
p/f Kyrravík.**

**løgtingslóg um stótte til  
p/f Kyrravík.**

#### § 1.

Landsstýrinum er heimilt at reka fiskamjølsvirkið hjá p/f Kyrravík í Lopra til 31. december 1975 og at taka neyðugt rakstrarlån.

#### § 2.

Landsstýrinum er heimilt landskassans vegna at veðhalda fyrri prioritetsláni upp í kr. 380.000 til útbyggjan av virkinum.

#### § 3.

Landsstýrinum er heimilt at seta upp til kr. 450.000 í partapeningi í p/f Kyrravík.

#### § 1.

Landsstyret bemyndiges til at drive p/f Kyrravíks fiskemølsfabrik i Lopra til den 31. december 1975 og til at oplage nødvendigt driftslån.

#### § 2.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for prioritetslån indtil kr. 380.000 til udbygning til fabrikken.

#### § 3.

Landsstyret bemyndiges til at indskyde indtil kr. 450.000 i aktiekapital i p/f Kyrravík.

2. stk. Partapeningurinn verður settur í felagið tá skipan er fengin við ognarar felagsins.

§ 4.

Henda lóg fær gildi heimanvegin.

Stk. 2. Aktiekapitalen indskydes når der er opnået en ordning med selskabets kreditorer.

§ 4.

Denne lov træder i kraft straks.

**Viðmerkingar:**

Sum kunnugt kom virkið Kyrravík heimanvegin raksturinn hvejaði seinasta heyst í trupulleikar orsakað av, at rávøran varð keypt til prísir, sum lítið samband høvdu við teir seluprísir, fáast kundu slutta tíð aftaná.

Hetta stóra prísfall var ílt at verja seg imóti, og var sum kunnugt øllum fiskamjòlsframleiðarum fyri.

Landsstýrið fekk í mai 1975 heimild at veðhalda fyri láni uppá 1 mill. kr. til rakstur og útbygging av p/f Kyrravík, hetta veðhald skuldi tó bert verða givið, tá landsstýri og fliggjarnevnd høvdu kannað virkið og met um framtíðarmøguleikar tess.

Henda kanning sýndi, at við kønari leiðslu og aftaná eina minni útbygging skuldi virkið havt móguleikar at borið seg, um sleppast kann undan líknanði prísfallum sum tí seinasta. Kortini vil virkið -- tí framleiðsluorkan er so lítil -- ikki hava sama kappingartøri sum tey størri virkin.

Orsøkin til at veðhaldið enn ikki er givið er, at met bleiv at hetta ikki bleiv nóg mikið um bæði gomul skuld, útbygging og nýggjur rakstur skuldi gjaldast av hesum láni. Neyðugt verður tí at fáa í lag gjaldskipan við teir sum eiga á hjá felagnum.

Neyðuga útbyggingin -- met til kr. 380.000 -- er ílaga í lýsireinsiverk og onnur vørugóðskandi tiltøk. Hesa útbygging ætlar landsstýrið at seta í verk heimanvegin, og søkir tí heimild, sum kann nýtast áðrenn umskipan felagsins við nýggjum partapeningi er framd.

Til tess at tryggja raksturinn betri, vil landsstýrið mæla til, at nakað av tí, sum útteggjast skal, verður til almennan partapening.

Landsstýrið leggur dent á at fáa virkið í gongd heimanvegin, og mælir tí til, at tað fær heimild til at fara undir fyribils rakstur um loyvi fæst til slíkan frá felagnum.

Bíðitið eftir landingartøri við onnur virkir hava kostað flota okkara stórpening, tí vøran sum kunnugt so skjótt missir virði, og tá álitið hjá nótaskipunum verður makrel- og brislingsveiða til ídna, kunnu vit vænta at framleiðsluorka okkara av og á verður ov lítil til at loyva skjóta landing, og fæst ikki broyting í hesum, kunnu milliónvirði fara fyri skeyti.



Landshúsarhaldsliga kann soslatt vínnast munandi meir enn tað sum møguliga verður ov flíð, um raksturin av Kyrravík hyldnast verri enn vantað.

Út frá hesum mælir landsstýrið til at virkið kemur í gongd sum skjótast.

1. viðgerð var 20. august og 21. august legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

### Álit

Málið varð framlagt av landsstýrinum 19. august 1975 og undir 1. viðgerð 20. august beint í fíggjarnevndina.

Meirilutin í fíggjarnevndini (Hákon Djurhuus, Poul Jacob Olsen, Hilmar Bech, Jógvan Durhuus, Signar Hansen og Ashjorn Joensen) mælir til at samtykkja landsstýrisins uppskot við teirri broyting í § 1, at her í fyrstu reglu millum «er» og «heimil» verður skotið innimillum «í samráð við fíggjarnevndina».

### Broytingaruppskot

Í § 1 í fyrstu reglu verður aflaná «er» sett: «í samráð við fíggjarnevndina».

Í § 1 første linje efter «bemyn- diges» sættes: «i samråd med finansudvalget».

Minnilutin (Pauli Ellefsen) kann ikki góðtaka uppskot landsstýrisins, orsakað av at tað er alt ov víftgangandi og tí at alt bendir á, at nevnda felag ongantíð kemur undan aftur fullari almennari stýring.

Heldur ikki kann verða góðlíkið, at landsstýrið yvirtekur raksturin frá eigarunum, uttan at nøkur uppgerð fer fram. Tvær leiðir eru at ganga. Önnur er at hjálpa eigarunum í gongd aftur við virksemi teirra. Hin er at fáa fatur á øðrum monnum til við privatum fyrítakssemi --- og við neyðugum stuðli frá tí almenna --- at reka felagið víðari.

Um landsstýri og fíggjarnevnd hevar álit á verandi eigarum, og um landsstýri og fíggjarnevnd kunnu góðtaka tað undirskot, sum ætlast at standa av rakstrinum av P/f Kyrravík vilja vit vera við til at geva okkara fulla stuðul.

Út frá hesum verður sett fram fylgjandi broytingaruppskot, sum kemur í staðin fyri uppskot landsstýrisins.

**Uppskot  
til**

**løgtingslóg um stuðul til  
P/f Kyrravík.**

§ 1.

Landsstýrinum saman við fíggjarnevndini er heimilað at veðhalda fyri prioritetisláni kr. 380.000 og neyðugum rakstrarláni til P/f Kyrravík í Lopra.

§ 2.

Ein fyritleykt fyri teimum í § 1 nevndu veðhaldum er, at nýggjur partapeningur verður teknaður í ein mun, sum landsstýrið og fíggjarnevnd kunnu góðtaka, og at eitt mett møguligt rakstrarhall ikki er størri enn at tað kann góðtakast av landsstýri og fíggjarnevnd.

§ 3.

Landsstýrinum er heimilt at seta í partapeningi í P/f Kyrravík upp til helvtina av tí, sum av øðrum verður nýteknað, tó hægst 20% av samlaða partapeninginum í P/f Kyrravík.

2. stk. Partapeningurin verður ikki settur í felagið fyrr enn skipan er fingin við ognarar felagsins.

§ 4.

Henda lóg fær gildi beinan vegin.

3. viðgerð 21. august. Broytingaruppskot frá meiriluta í fíggjarnevndini til § 1 samtykt við 19—0, lógaruppskotið soleiðis broytt samtykt við 18—0 atkvøðum.

**løgtingslóg um støtte til  
P/f Kyrravík.**

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til sammen med finansudvalget at garantere for prioritetslån kr. 380.000 og nødvendigt driftslån til P/f Kyrravík i Lopra.

§ 2.

En forudsætning for ydelsen af de i § 1 nævnte garantier er at ny aktiekapital bliver tegnet i en størrelsesorden, som landsstyret og finansudvalget kan godkende, og at et vurderet muligt driftsunderskud ikke er større end, at det kan accepteres af landsstyre og finansudvalg.

§ 3.

Landsstyret bemyndiges til at indskyde aktiekapital i P/f Kyrravík op til halvdelen af hvad der nytægnes af andre, dog højst 20% af den samlede aktiekapital i P/f Kyrravík.

2. stk. Aktiekapitalen indskydes ikke, før der er opnået en ordning med selskabets kreditorer.

§ 4.

Denne lov træder i kraft straks.

## 24. Stuðul til pf. Harenga

Ár 1975, 19. august, lagði Aðli P. Dani, lögmaður, fram

### Uppskot til

**løgtingslóg um stuðul til  
p/f Harenga.**

**lagtingslov om støtte til  
p/f Harenga.**

#### § 1.

Landsstýrinum er heimilt at seta upp til kr. 150.000 í partapeningi í p/f Harenga í Gøtu.

2. stk. Partapeningurin verður settur í felagið, tá skipan er fingin við ognarar felagsins.

#### § 2.

Landsstýrinum er heimilt at veðhalda fyri láni upp í kr. 700.000 til p/f Harenga. Treyt fyri tílíkum veðhaldi er, at lánið er tryggjað við pant innanfyrir 90% av virði virkisins eftir meting.

#### § 3.

Hevda lóg fær gildi beinan vegin.

#### § 1.

Landsstyret bemyndiges til at indskyde indtil kr. 150.000 som aktiekapital i p/f Harenga i Gøtu.

Stk. 2. Aktiekapitalen indskydes, når der er opnået en ordning med selskabets kreditorer.

#### § 2.

Landsstyret bemyndiges til at garantere for lån indtil kr. 700.000 til p/f Harenga. Det er en betingelse for en sådan garanti, at lånet sikres med pant indenfor 90% af fabrikkens værdi efter vurdering.

#### § 3.

Denne lov træder i kraft straks.

### Viðmerkingar:

P/F Harenga hevði munandi hall av sildasøluni seinasta heyst og í vár.

Nú er kortini útlit til, at sild verður slík vøra, sum vegna minkandi veiðu fer at hækka í prisi.

Virkið er ikki ført fyri at greiða skyldur sínar og forðar helta fyri framhaldandi rakstri. Felagið hevur tí søkt um alment veðhald fyri nýggjum láni.

Búskaparráðið hevur mettt, at virkið framyvir kann koma at standa seg, serliga tí tað undanfarna ár hevur havt yvirskot, sum hevur verið nýtt til útbyggjan.

Virkið er mettt til at hava eitt virði av umleið 4 mill. kr. nú tað er fullt

útbyggt, og lánini eru ikki so stór, at pláss ikki er til kr. 700.000 innanfyri metingina.

Landsstýrið hevur mælt tinginum til at stuðla sildaviðgerð í Føroyum, men ein treyl fyri at hella kann henda er, at virkir eru, sum kunnu hækka útflutningvirsðið mest møguligt við fjølbroyttari viðgerð.

Orkan til framleiðslu av súrsildaflekum, sukursallaðum fløkum og kryddsildaflekum er so lítil í Føroyum, at landsstýrið metir, at eingin møguleiki má liggja ónýttur.

Tí verður mælt tinginum til at stuðla hesi framleiðslu so hon kemur í gongd aftur.

1. viðgerð 20. august og legði figgjarnevndin 21. august fram soljóðandi

### Álit

19. august 1975 varð málið framlagt av landsstýrinum og undir 1. viðgerð 20. august beint í figgjarnevndina.

Meirilutin í figgjarnevndini (Hákon Djurhuus, Poul J. Olsen, Jógvan Durhuus og Signar Hansen) mælir til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

Minnilutin (Pauli Ellefsen og Asbjørn Joensen) førir fram:

Orsakað av at vit ikki hava kunna fingið váttað, at eigararnir ynskja, at tað almenna skal tekna partapening í felagnum — heldur tvørturímóti — vilja vit fyristáa fylgjandi broytingaruppskot.

|                                                      |                                               |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| § 1 fellur burtur.                                   | § 1 udgår.                                    |
| I § 2 verður «kr. 700.000» broytt til «kr. 800.000». | I § 2 ændres «kr. 700.000» til «kr. 800.000». |

2. viðgerð 21. august.

3. viðgerð 21. august.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 22—0 atkvøðum.

Broytingaruppskot frá Paula Ellefsen og Asbjørn Joensen fall við 6—0.

## 25. Studningslán til umbygging v.m. av fiskiskipum.

Ár 1975, 21. august, legði sambandsflokkurin fram

### Uppskot

#### til

**løgtingslóg um broyting í løgtingslóg um endurnýggjan av fiskiskipaflotanum.**

**lagtingslov om ændring i lagtingslov om fornyelse af fiskerflåden.**

#### § 1.

Í løgtingslóg nr. 28, frá 30. mai 1970 við seinri broytingum um endurnýggjan av fiskiskipaflotanum verður í § 6, 1. stk. aftaná «1 árs garanti» sett: «umbygging í samband við umlegging til aðra veiðu, leingjan».

#### § 1.

Í lagtingslov nr. 28 af 30. mai 1970 med senere ændringer om fornyelse af fiskerflåden indsættes i § 6, stk. 1, efter ordene «1 års garanti»: «ombygning i forbindelse med omlægning til anden fangstmåde, forlængelse».

#### § 2.

Flenda lóg kemur í gildi heinanvegin.

#### § 2.

Denne lov træder i kraft straks.

### Viðmerkingar:

Í fleiri førum visir tað seg at vera neyðugt at byggja skip um — herundir at forleingja tey — og leggja um til aðra veiðu fyri yvirhovur at vinna á teimum fíggjartrupulleikum, sum partur av okkara fiskiveiðuflota er komin og kemur í.

Vit halda tað hava ómetaligan samfelagsligan týdning at tryggja, at flest møguligar av hesum umbyggingum verða gjørdar á føroyskum skipasmiðjum.

Orsakað av at kappingin er serliga hørð frá útlendskum skipasmiðjum bæði hvat prisi og serliga hvat fíggjan viðvíkir og orsakað av, at okkara egnu skipasmiðjur hava ov lítið at gera, seta vit hervið uppskot fram um, at tað almenna letur studningslán til besar umbyggingar eftir somu reglum, sum eru galdandi fyri yvirdekking v.m. av fiskiførum.

1. viðgerð 2. desember, málið heint í fíggjarnevndina.

10. desember legði fíggjarnevndin soljóðandi

### ÁLIT

Tann 21. august 1975 varð málið framlagt av sambandsflokkinum og undir 1. viðgerð 2. december heint í fíggjarnevndina.

Tað, hetta lógaruppskot snýr seg um, er ein broyting í lögtingslóg nr. 28 frá 30. mai 1970 um endurnýgging av fiskiskipaflotanum. Tað er í § 6, 1. stk., at sambandsflokkurin vil hava hetta uppskoyti: «umbygging í samband við umlegging til aðra veiðu, leingjan».

Fíggjarnevndin kann taka við uppskotinum frá sambandsflokkinum, men mælir til, at orðingin verður broytt og setir samsvarandi hesi áskoðan fram soljóðandi

### Broytingaruppskot

§ 1 verður orðað soleiðis:

«Í lögtingslóg nr. 28 frá 30. mai 1970 við seinri broytingum um endurnýgging av fiskiskipaflotanum í § 6, 1. stk. aftaná «1 árs garanti» sett:

«Umbygging í samband við umlegging til aðra veiðu ella til at gera skipið meira nýtiligt í vinnuni og leingjan av skipum.»

«I lagtingslov nr. 28 af 30. maj 1970 med senere ændringer om fornyelse af fiskerflåden indsættes i § 6, stk. 1 efter ordene «1 års garanti»:

«Ombygning i forbindelse med onlægning til anden fangstmåde eller til at gøre skibet mere brugbart i erhvervet og forlængelse af skibe.»

Fíggjarnevndin mælir lögtinginum til at samtykkja uppskot sambandsflokksins við hesi broyting.

2. viðgerð 22. januar 1976, 3. viðgerð 4. februar 1976.

Uppskotið frá sambandsflokkinum sum broytt av fíggjarnevndini samtykt við 17—0 atkvøðum.



## 26. Landsstýrismál.

Ár 1975, 2. desember, lögtingsformaðurin legði fram

### Landsstýrismál

Beint í landsstýrismálanevndina.

1. apríl 1976 legði landsstýrismálanevndin soljóðandi

### Álit

Gerðabók landsstýrisins varð framløgd 2. desember 1975, undir 1. viðgerð heind í landsstýrismálanevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málið.

Gerðabókin umfatar tíðina 5. august 1974 til 22. juli 1975, t.v.s. fundir, sum hava verið hildnir bæði av núverandi landsstýri og fráfarna.

Farna landsstýrið hevði 19 fundir í tíðarskeiðinum 5. august 1974 og til 6. januar 1975, og nýggja landsstýrið hevur havt 32 fundir frá 11. januar 1975 og til 22. juli 1975.

Nevndin ásannar, at málið sum so er tálíð, og her má tað søta eins og ósøta takast sum nakað, sum er farið.

Nevndin hevur ansað eftir, at á fundi 23. januar 1975, nr. 10: Umsókn frá Havnar Róðrafelag til bygging av neysti og felagshúsi, mettt til 710.000 kr., samtykkir landsstýrið at játta 30% av útreiðslunum.

Væl er hetta neyst og felagshús komið undir heitið «ítrótt». Hetta er væl alt í lagi, at tað almenna eisini stuðlar hesi róðfæroysku ítróttargrein.

Men tá hugsað verður um, at menn á bygd, óhøgliga langt frá stør-plássunum ikki fáa nakrar almennar samlir, um teir í neysti leirra ella øðrum hóskandi bygningi gera sær eina litla agn- og stampagoymslu, fyri at skapa høgligari útróðralíkindi, so heldur nevndin, at her er ein skeivleiki, sum eigur at verða rættaður.

Sostatt heitir nevndin á landsstýrið um at útvega sær neyðugar heim-

ildir, so at slík bygðastímbandi tiltøk, í minsta lagi kunnu fáa almennan stuðning og lagalig lán, so at hendan berandi vinna ikki verður verri fyri enn ítróttin á hesum øki.

Sum nevnt fevnir Gerðabók landsstýrisins yvir fundarsamtyktir bæði hjá farna og sílandi landsstýri.

Ein meiriluti (Ove Mikkelsen og Óli Breckmann) mælir lögtinginum til at góðkenna tær avgerðir, sum landsstýrið hevur tikið í tíðarskeiðinum 11. januar 1975 — 22. juli 1975.

Ein minniluti (Johs. M. Olsen) sum ikki hevur álit á núsílandi landsstýri, mælir lögtinginum til bert at góðkenna tær avgerðir, sum landsstýrið hevur tikið í tíðarskeiðinum 5. august 1974 — 6. januar 1975.

2. viðgerð 9. apríl.

Meirilutauppskot frá landsstýrismálaneyvndini fall við 9 — 0 atkvøðum og minnilutauppskotið fall við 7—0 atkvøðum.

## 27. Regulering av fiskiskapinum á ICNAF-økinum

Ár 1975, 2. desember, legði Petur Reinert, landsstýrismaður, fram

**Uppskot**  
til  
samtyktar.

Løgtingið tekur til eftirtektar samtyktirnar á ICNAF-fundinum í Edinborg í juni mánaða og í Montreal í september mánaða 1975 um regulering av fiskiskapinum á konventiónsøkinum.

### Viðmerkingar:

25. ársfundurin í ICNAF (International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries) varð hildin í Edinborg í døgunum 10. til 20. juni, síð-

F.L. j. nr. 1519-2.

Løgtingstíðindi 1975 A — 16



ani var eykafundur í Montreal 22. til 28. september 1975.

Fiskifrøðingarnir lagdu fyrri fundin tilhæli um at seta hámarksveiðunøgdir fyrri umleið 65 fiskastovnar, fleiri av hesum fiskastovnum eru tó sama fiskaslagið, men eru teir á ymiskum økjum. Við fáum undantøkum, har hámarksveiðunøgdirnar vórðu hækkaðar eitt sindur, vórðu tilmælini samtykt av nevndini. Tó eru tveir síldastovnar, sumanfyri Maine, eftir at reglurnar, viðgerðin er skotin út til eykafund í Rom í januar mánaða 1976.

Samstundis sum hámarksveiðunøgdir vórðu settar, vórðu nøgdirnar eisini býttar millum limalondini, soleiðis at limalond finga kvotu fyrri seg og onnur limalond við lítlum fiskiskapi á ávisum stovni á ávisum øki vórðu lögð saman og finga tey londini felagskvotu.

Úrslitið er nú, at so at siga allir fiskastovnar á konventiónsøkinum eru undir regulering, hvat hámarksveiðuni og býti av henni millum londini viðvíkir, í sumnum førum er endá farið út um konventiónsøkið, her verður hugsað um økið norðanfyri Labrador (Baffins Island) og økið sumanfyri konventiónsøkið (hagtalsøkið 6).

Eins og á 23. og 24. ársfundinum ferdi Kanada, dyggiliga stuðlað av USA og eisini, men heldur varliga, av Frankaríki fram, at strandalond, tá ið veiðunøgdirnar skuldu býtast, í forhond áttu at fáa so mikið til sín, sum hesi hava ella rokna við at fáa veiðuorku at veiða tað givna árið og ikki í mun til, hvat veitt er árinum frammundan.

Onnur lond, tað vil í hesum føri siga fjarfiskarar, skuldu so býta tað, ið eftir verður. Í hesum býtinum var høvuðsentrin lagdur á veiðutølini árinum fyrri, tó fekk Kuba, ið verður limur frá 1. januar 1976, serviðgerð eins og Fystur-Týskland fekk, tá teir gjørdust limir, tá var eisini hugsað um tørvin og ikki bert um veiðutøl.

Fyri Føroyar er tað býtið av teimum ymisku toskakvotunum, ið er av størsta týðningi, fiskiskapur eftir svartkalva hevur tó eisini nakað at siga og sum nýggjur fiskimøguleiki langasporl. Hværjir veiðunøguleikarnir eru eftir hesum fiskasløgum framgongur av viðlögdu talvum 1, 2 og 3, har tilskilað er hvørjar serkvotur, Danmark hevur fingið ella um Danmark er saman við øðrum londum í felagskvotuni «onnur».

Um toskakvotuna undir Grønlandi er serliga at viðmerkja, at heildarveiðunøgdirn fyrri 1975 varð sett til 60.000 tons, í hesum tali er eisini veiðan uttanfyri konventiónsøkið, i.e. millum grønlandsku strondina og 3-ljórðingamark. Fiskifrøðingarnir mæltu til at seta heildarveiðuna í 1976 til 45.000 tons, 45.100 tons vórðu samtykt. Veiðunøgd Danmarkar varð óbroytt 19.600 tons, umframt tað, ið veitt verður uttanfyri konventiónsøkið, mett til 9.000 tons. Einaki býti av kvotuni er higar til gjørt millum Føroyar og Grønland.

Seinastu árinum hevur á fundum verið uppskot frá USA og Kanada um

eisini at avmarka veiðuorkuna hjá limalöndunum. Uppskotini hafa verið til umræðn, men varð einki úrslit fyrr en nú á cykafundinum í Montreal, har samtykt varð, at:

1. øll limalönd, strandalöndini tó undantikin, skulu í 1976 taka neyðug stig at avmarka fiskidagatalið á konventiónsøkjunum 2, 3 og 4.
2. fiskidagarnir skulu lækkast. Veljast kann millum árið 1972, har dagatalið skal lækkast við 50%, árið 1973, har lækkingin er 40% ella meðal-dagatalið 1972/73 við eini lækking uppá 45%, jfr. viðlögdu talvu 4. Hvørt limalandið kann velja basis tíðarskeiðið, tað vil nýta undir tí treyt, at basistíðarskeiðið verður hitt sama í øllum føri,
3. fiskidagar yvir 300 skulu ikki lækkast niður um 300,
4. fiskiskapur við línu er undantikin niðurskurð, men skulu fiskidagarnir við línu avmarkast til dagarnar í valda basistíðarskeiðinum,
5. fiskidagar kunnu eftir ávísnum reglum flytast millum tonnagn, reiðskap og øki,
6. seinast 30. november 1975 skal konventiónsskrivarin fáa boð um fiskidagatalið, sum valt er, og hvussu tað verður bytt,
7. á cykafundinum í Rom í januar mánaða 1976 ger kommissiónin av, hvussu býtið av fiskidøgum verður og soleiðis, at avgerðin kann setast í verk skjótast gjørligt aftaná fundin.

Viðlagt er: 4 talvur,

kort yvir konventiónsøkið.

| Toskur<br>Øki        | 1973   |        |        | 1974  |        |        | 1975  |        |       | 1976  |       |  | Talva 1. |
|----------------------|--------|--------|--------|-------|--------|--------|-------|--------|-------|-------|-------|--|----------|
|                      | Kvota  | Veidda | Kvota  | Onnur | Veidda | Kvota  | Onnur | Kvota  | Onnur | Kvota | Onnur |  |          |
| 1                    | 1)     | 4.499  | 30.000 |       | 5.466  | 19.600 |       | 19.600 |       | 3)    |       |  |          |
| 2 GH                 | 1)     | —      | —      | 600   | —      | —      | 600   | —      | 600   | —     | 600   |  |          |
| 2 J+3 KL             | 13.896 | 4.235  | 13.800 |       | 4.032  | 9.000  |       | 4.200  |       | 4.200 |       |  |          |
| 3 M                  | 1)     | 7.754  | 6.700  |       | 1.872  | 7.500  |       | 6.840  |       | 6.840 |       |  |          |
| 3 NO                 | 2.909  | 266    | 1.500  |       | 2      | 800    |       | —      |       | —     | 1.300 |  |          |
| 3 Ps                 | 2.000  | 99     | —      | 2.000 | 153    | —      | 4.000 | —      |       | —     | 1.500 |  |          |
| 4 VN (jan. - apr.)   |        |        |        |       |        |        |       |        |       |       |       |  |          |
| + 4T (jan. - decbr.) | 1)     | 212    | 2.000  |       | 1.577  | 1.300  |       | 650    |       | 650   |       |  |          |
| 4 VN (mai - decbr.)  | 1)     | 1.027  |        | 500   | —      |        | 500   |        |       |       | 1.000 |  |          |
| 4 V3W                | 1.150  | 2.481  | 1.150  |       | 763    | 1.150  |       | 350    |       | 350   |       |  |          |
| 4 X                  | 1)     | —      | 1)     |       | —      |        | 200   |        |       |       | 100   |  |          |
| 5 Y                  | 4)     | —      |        | 1.323 | —      |        | 1.000 |        |       |       | 25    |  |          |
| 5 Z                  | 5)     | —      |        | 3.547 | —      |        | 1.137 |        |       |       | 1.065 |  |          |

1) Eingin kvotaskipan.

2) Til Føroyar og Grønlands + 12.000 t. innanfyri 3-míla mark.

3) Til Føroyar og Grønlands + 9.000 t. innanfyri 3-míla mark.

4) Onnur 500 t.

5) Onnur 2.300 t.

| Svartkalví. | 1973  |       |       |       | 1974  |       | 1975  |       | Talva 2.<br>1976 |       |
|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------|-------|
|             | Kvota | Veíða | Kvota | Veíða | Ónnur | Kvota | Ónnur | Kvota | Ónnur            | Kvota |
| 0 + 1       | 1)    | 2)    | 1)    | 3)    |       | 1)    |       |       | 4)               |       |
|             |       | 950   |       | 594   |       |       |       | 3.200 |                  |       |
| 2 + 3 KL    | 1)    |       | —     |       | 9.000 | —     | 5.600 |       | 4.000            |       |

1) Eingin kvotaskipan  
 2) Umframt hevur Grønland veitt 4.627 t.  
 3) Umframt hevur Grønland veitt 3.444 t.  
 4) Til Føroyar og Grønland + 4.000 t. innanfyri 3-núlla mark.

| Langaasporl. | 1973  |       |       |       | 1974  |       | 1975  |       | Talva 3.<br>1976 |       |
|--------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------|-------|
|              | Kvota | Veíða | Kvota | Veíða | Ónnur | Kvota | Ónnur | Kvota | Ónnur            | Kvota |
| 0 + 1        | 1)    | 2)    |       | 3)    |       | 3.500 |       | 2.500 |                  |       |
| 2 + 3        | 1)    | —     | 1)    |       | 4.000 |       | 4.000 |       | 4.000            |       |

1) Eingin kvotaskipan  
 2) Grønland hevur veitt 11 t.  
 3) Grønland hevur veitt 6 t.

Talva 4.

| Veiðuorkutöl                       | Øki                |                 |        |      |        |       |       |
|------------------------------------|--------------------|-----------------|--------|------|--------|-------|-------|
|                                    | Skipa-<br>tonnaga. | Reið-<br>skapur | 2 + 3K | 3LNO | 3M     | 3P    | 4VWX  |
| 1972                               | 150-499.9          | Botntrol        | F —    | F —  | F —    | F     | F     |
|                                    |                    | Lína            | F 71   | F —  | F 1473 | F 107 | F —   |
|                                    | 500-99.9           | Botntrol        | F —    | F —  | F 3    | F 22  | F 931 |
|                                    |                    | Flóttrol        | F —    | F —  | F —    | F —   | F 199 |
| 1973                               | 150-499.9          | Botntrol        | F 2    | F —  | F —    | F —   | F 138 |
|                                    |                    | Lína            | F —    | F —  | F —    | F —   | F —   |
|                                    | 500-999.9          | Botntrol        | F 150  | F —  | F 2115 | F —   | F —   |
|                                    |                    | Flóttrol        | F 254  | F 63 | F —    | F —   | F 303 |
| Tildelling<br>1976<br>basisár 1973 | 150-499.9          | Botntrol        | 15     | 9    | —      | —     | —     |
|                                    |                    | Lína            | 150    | —    | 2.115  | —     | —     |
|                                    | 500-999.9          | Botntrol        | 300    | 78   | —      | —     | 300   |
|                                    |                    | Flóttrol        | —      | —    | —      | 7     | 43    |

F» merkir Føroyar.

G» merkir Grønland.

Málið varð beint í fiskivinnuneyndina, 1. viðgerð 2. desember.  
9. desember lagði fiskivinnuneyndin fram soljóðandi

### Álit

Hetta mál er framlagt av landsstýrinum, og varð við 1. viðgerð beint í fiskivinnuneyndina.

Sum tað framgongur av málinum, verða tær kvotur, vit hava havt, munandi niðurskornar, og kemur hetta mest av tí, at vit ikki hava fiskað kvotuna upp fyri seinasta ár og koma neyvan at fiska tær upp í ár. Tað, sum er nýtt í málinum, er tað, at fiskidagatalið eisini skal avmarkast.

Neyndin harmast um, at kvotan er minkað so nógv, og at dagatalið nú eisini verður avmarkað, men skilir annars støðuna solciðis, at sum viðurskiptini eru, gerst lítið annað enn at samtykkja tær kvotur, sum okkum eru tillutaðar.

Neyndin hevur varhugan av, at aftan á havrættarstevnuna, sum verður í New York í vár, fara helst fleiri lond og eisini Canada at flyta fiski-markið út, og tí verður heitt á landsstýrið, tá farið verður aftur til samráðingar í ICNAF og NEAFC, um at taka upp tingingar við avvarðandi lond um serrættindi innan fyri teirra viðkaðu fiskimark.

Við hesum viðmerkingum mælir neyndin til at samtykkja uppskotið frá landsstýrinum.

2. viðgerð 11. desember.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 21 - 0 atkvøðum.

---



## 28. Broyting í lógini um bráðfongis stuðul til flaka- og saltfiskaveiðu (nýggj framløga)

Ár 1975, 2. desember, legði Sjálvstýrisflokkurin fram soljóðandi

### Uppskot til

broyting í lögtingslóg um stuðul  
til flaka- og saltfiskaveiðu.

ændring í lagtingslov om støtte til  
filét- og saltfiskfiskeri.

#### § 1.

Í § 1 í lögtingslóg nr. 68 frá 12.  
september 1975 um stuðul til flaka-  
og saltfiskaveiðu verður gjørd  
henda broyting:

«15. august» verður broytt til  
«1. juli».

#### § 2.

Henda lóg kemur í gildi heiman  
vegin.

#### § 1.

I § 1 i lagtingslov nr. 68 af 12.  
september 1975 om støtte til filét-  
og saltfiskefiskeri foretages føl-  
gende ændring:

«15. august» ændres til «1.  
juli».

#### § 2.

Denne lov træder i kraft  
straks.

### Viðmerkingar:

Hetta mál varð av landsstýrinum lagt fyri tingið tann 11. august 1975  
sum lögtingsmál nr. 13/1975.

Úrslitið av framløguni gjørdist, at málið varð viðtikið mest sum í  
óbroyttum líki. Hetta førði við sær, at eitt minni tal av skipum, sum  
vóru komin heim frá fjarleiðum, sambært uppskot landsstýrisins ikki  
vóru roknað við í hesa studningsveitan, hóast tað at hesar skipsmann-  
ingar komu fyri sama niðurskurð í inntøku, sum teimum, ið veittur varð  
stuðul.

Fleiri av hesum skipum fóru av góðum grundum ikki aftur til henda  
fiskiskap í heyst, meðan útlitið í inntøku hjá teimum, sum leitaðu vestur  
um hav aftur neyvan gerst gott vegna fiskaloysi.

Sjálvstýrisflokkurin metir tí rætt at vera, at hetta mál fær nýggja við-  
gerð á tingi, so hetast kann um tann her gjørda misjavna.

1. viðgerð 9. desember, málið beint í fíggjarnevndina.

12. desember legði fíggjarnevndin fram sjóðandi

### Álit

Løgtingsmál nr. 28/1975: broyting í lógini um stuðul til flaka- og saltfiskaveiðu varð 2/12-75 lagt fram av Sjálvstýrisflokkinum.

Ein samd nevnd vísir til lögtingsmál nr. 39/1975 lagt fram av landsstýrinum 12/12-75.

2. viðgerð 12. desember.

Uppskotið frá Sjálvstýrisflokkinum barturdottið (víst verður til lögtingsmál nr. 39/1975).

## 29. Fíggjarløgtingslóg 1976/77

Ár 1975, 12. desember, legði Demmus Hentze, landsstýrismaður, fram

**Uppskot til fíggjarløgtingslóg fyri árið 1976/77:**

Sí skjal 2

### Viðmerkingar:

Fíggjarlógaruppskotið 1976/77 hevur eina javnvág uppá 322,7 milj. kr., sum er ein vøkstur uppá 42,8 milj. kr. ella 15% í mun til verandi fíggjarlóg.

### Inntøkurnar:

Beinleiðis skatturin í mun til seinastu fíggjarlóg er mettur at vaksa við 40 milj. kr. ella 28,7% og tollinntøkurnar við 3 milj. kr. ella 2%.

I mun til álíknungina fyri 1975/76, sum var uppá 134 milj. kr. er bert

F.L.j.nr. 400-21.

Løgtingstíðindi 1975 A — 17



talán um eina meirintöku í skatti uppá 18 milj. kr., og svarar hetta til vöxsturin, sum hefur verið seinastu árin.

#### Útreiðslurnar:

Útreiðslurnar eru vaksnar við 42,8 milj. kr. og eru tær størstu hækkingarnar hesar:

|                                | kr.          |
|--------------------------------|--------------|
| § 6 Landsstovnar               | 4.840.000,—  |
| § 11 Fyrisiting                | 2.241.000,—  |
| § 12 Heilsumál                 | 4.497.000,—  |
| § 13 Samferðslumál             | 1.800.000,—  |
| § 14 Skúlamál                  | 2.000.000,—  |
| § 15 Vísund, bókmentir og list | 1.460.000,—  |
| § 16 Fiskivinna                | 20.202.000,— |
| § 19 Almánamál                 | 8.680.000,—  |
| § 24 Avdráttarburturleggingar  | 3.780.000,—  |

Í uppskotinum eru lønarútreiðslurnar uppsettar við núgaldandi prísviðbót; hjá starvsmönnum er tó sáttmálalhækking pr. 1. apríl 1976 tikin við. Fyri sjúkahúsinu eru nýtt tøluni frá seinastu fíggjarlóg við eini hækking uppá 10%.

Til tær einstøku greinirnar kann annars viðmerkjast:

**ad § 6: Landsstovnar.** Hækkingin av útreiðslum til landsstovnar stavar frá størri undirskoti hjá strandferðsluni og yvirtøkuni av postverkinum.

**ad § 11. Fyrisiting** Hækkingin er uppá 12,6% og kemur av vanligum prís- og lønarvækstri.

**ad § 13: Samferðslumál.** Til grunnin til studning til kommunur til asfaltering eru í hesum fíggjarári bert avsett 1 milj. kr., tá hetta skuldi lúka tørvin hjá grunninum, sum pr. 18. november 1975 hevði kr. 5,1 milj. í fókum peningi.

**ad § 14: Skúlamál.** Størsta hækkingin undir hesi grein stavar frá øktur rakstrarútreiðslum hjá studentaskúlanum uppá tilsamans 1,3 milj. kr. og øktari játtan til ítróttar og skúlabbyggigrunn við 1/2 milj. kr. til 4 milj. kr.

**ad § 15: Vísund, bókmentir og list.** Játtanin til fiskirannsóknarstovuna er hækkað við 580.000 kr. og kemur av, at staturin, ið áður hevur goldið umleið helvtina av samlaðu útreiðslunum, ikki hevur fingist til at taka sín part av hækkaðu útreiðslunum seinastu 2 árin.

**ad § 16: Fiskivinna.** Av samlaðu hækkingini uppá góðar 20 milj. kr. fara tær 17 milj. kr. til minstuløn og annan stuðul til fiskivinnuna, soleiðis at samlaði studningurin til Lønjavningargrunnin og Ráfiskagrunnin verður tilsamans 42 milj. kr.

Orsakað av at nýggja vaktarskipið kemur í rakstur komandi vár, er

játtanin til vakstur av vaktar- og hjargingarskipi hækkað við 1,9 milj. kr. til 3,5 milj. kr. Játtanin til praktiskar fiskirannsóknir er hækkað við 1,5 milj. kr. til 2,5 milj. kr.

ad § 19: Almannamál. Veitingarnar til fólkapensjón, avlamispensjón og aðrar sosialar veitingar eru hækkaðar við umleið 4 milj. kr. og játtanin til lúsalánsgruppinn er hækkað við 4 milj. kr. til 7,5 milj. kr.

ad § 24. Av skjølunum til fíggjarlógina framgongur, at avdráttur av verandi lánum í komandi fíggjarári verður 11,2 milj. kr. Upphæddin er hækkað við 0,8 milj. kr. til 12 milj. kr. vegna upptøku av nýggjum lánum komandi ár, serliga til vegagerð.

1. viðgerð 29. januar 1976, málið beint í fíggjarnevndina

### Álit

frá meirilutanum 26. og frá minnilutanum 29. mars.

### Meirilutaálit

Tann 12. december 1975 varð uppskotið framlagt av landsstýrinum og eftir 1. viðgerð 29. og 30. januar 1976 beint í fíggjarnevndina.

Fíggjarløgtingslógaruppskotið 1976/77 hevur eina javnvág uppá 322,7 mió. kr., sum er ein vøkstur uppá 42,8 mió. kr. ella 15% í mun til verandi fíggjarlóg.

Landsstýrisins uppskot til fíggjarløgtingslóg fyri 1976/77 og fylgiskjølini til hetta uppskot eru gingin ígjøgnum, áðrenn fíggjarnevndin hevur talað við kønar menn um um fíggjar-, veiði- og inntøkuútlitini í komandi mánaðum, og áðrenn farið er undir nakra endaliga talviðgerð.

Niðurstøðan av tí, ið sagt varð, var í stuttum henda:

Konjunkturarnir uttan fyri Føroyar verða mettir at batna í hvørjum, men spakuliga. Tað er óvist, um komandi fíggjarár verður verri enn tað, ið er við at renna út. Búskaparviðurskiptini eru minni ótrygg nú enn um somu tíð í fjør, men spurningurin um fiskirættindi okkara er sera ógreiddur. Í 1970 høvdu vit yvirskot á okkara handilsjavnvág, meðan vit í 1975 høvdu stórt undirskot.

Okkara fiskirættindi við aðrar strendur minka, og okkara heimafiskiskapur hevur altíð verið tann fiskiskapur, sum hevur havt tann vánaligasta rentabilitet fyri skip.

Meirilutin í fíggjarnevndini (Eliesar Arge, Poul Jacob Olsen, Hilmar Bech, Jógvan Durhuus og Signar Hansen) metir, aftaná at nevndin hevur havt samráðingar við líkningarráðið og gjaldstovuna:

af samlaðu inntøkurnar á landsstýrisins fíggjarlógaruppskoti kunnu verða settar til kr. 315.092.000 og geva kr. 235.055,— í vinníngi.

Tá eru í landsstýrisins inntøku uppskoti

- § 1/0010: Vanligur landsskattur methur at geva .. 4 mió. kr. meira  
 § 1/0005: Fólkapensjónsskattur methur at geva .. 1,1 mió. kr. meira

Tilsamans 5,1 mió. kr. meira

Aðalfátturinn hjá meirilutanum í fíggjarnevndini er, at

1. Tyngri byrðar ikki eiga at leggjast á fólk í beinleiðis skatti,
2. At útreiðslurnar hjá tí almenna ikki eiga at økjast meira enn tann náttúrligi vøxturin í inntøkunum,
3. At býta hesa inntøku so væl sum gjørligt ímillum teir einkulit stovnar-  
nar, men samstundis hava í huga at vinnulívinum eiga at verða skaptar  
góðar umstøður.

Inntøkurnar kunnu ikki metast stórt øðrvísi enn í uppskoti landsstýrisins, so hefta álitið fer ikki at víkja nógv frá fíggjarløgtingslógaruppskotinum.

Broytingarnar á útreiðslusíðuni í mun til landsstýrisins uppskot eru hesar:

#### § 11 Landsfyriritingin:

Greinin er sett til 19.078.000 kr.

Broytingarnar eru hesar:

- 1101/1016: Upphæddin er lækkað við 200.000 kr. — 2 nýggj fulltrúastørv verða ikki normerað.  
 1170 : Kontoin er sett til 602.000 kr.  
 1201/1240: Upphæddin er sett til kr. 3.562.000, tá eru úrfiðarlønir minkaðar við kr. 50.000, meðan leiguútreiðslur eru lækkaðar við kr. 31.000.  
 1215 : Upphæddin er lækkað við kr. 16.000 vegna leiguútreiðslur.  
 1301/1130: Upphæddin 90.000 kr. er strokin og endurgjald verður eftir próvskjølum.

#### § 12 Heilsumál:

Greinin er sett til 26.561.945 kr.

Broytingarnar eru hesar:

- 2010 Landssjúkrahúsið er lækkað við kr. 1.315.370, harí eru kr. 90.000 sum landskassans partur til keyp av ávísam instrumentum og til ríndan av lönarkostnað.

- 2020 Klaksvíkar sjúkrahús: Upphæddin er hækkað við 424.000 kr., harav 250.000 kr. verða roknaðar sum landskassans partur til keyp ella byggjan av húsi til lækna fyri kr. 500.000 .
- 2030 Suðuroyar sjúkrahús: Upphæddin lækkað við kr. 88.425 vegna broyting í fíggjarætlanini hjá stýrinum.

### § 13 Samferðslumál:

Greinin er sett til 67.000.000 kr.

Broytingarnar eru hesar:

1. Nýggir vegir og brýr:  
Upphæddin lækkað við 8 mió. kr.
2. Havnagerð í grunn:  
upphæddin hækkað við 2.500.000 kr.
3. Lendingar í grunn:  
upphæddin hækkað við 1.500.000 kr.
6. Berghols- og brúgvagerð, í grunn  
Upphæddin lækkað við 500.000 kr.
7. Studningur til kommunur til asfaltering:  
Upphæddin hækkað við 2.500.000 kr.

Viðvíkjandi fylgiskjali 10. 1 frá landsverkfrøðinginum verður útreiðslan 300.000 kr. til keyp av E.D.V.-tøli ikki játtað. Spurningurin um verandi E.D.V. orka kann greiða hesa uppgávu eisini verður at kanna. Ímeðan verða E.D.V. fyrireikingararbeiði á landsverkfrøðingsstovninum at steðga.

og verður E.D.V.-fyrireikingararbeiðið steðgað.

### § 14 Skúlamál:

Greinin er sett til 34.874.000 kr.

Broytingarnar eru hesar:

- 3112 Upphæddin er økt við kr. 150.000. Av hesi hækking verða kr. 50.000 at nýta til venjarar.
- 3121 Upphæddin er lækkað við 100.000 kr. og
- 3730 Upphæddin hækkað við 70.000 kr.

### § 15 Vísind, bókmentir og list:

Greinin er sett til 10.167.000 kr.

Broytingarnar eru hesar:

- 2330 Upphæddin økt við kr. 70.000,
- 2355 Upphæddin økt við kr. 110.000
- 2370 Upphæddin økt við kr. 150.000

- 2375/2379 Fróðskaparsetur Føroya og stovnar á Debessartøð:  
Upphæddirnar fyri hesar báðar kontoir fílsamans verða settar  
til 2.358.000 kr. at nýta sum samtykt í setursráðnum 23. mars  
1976 og sama dag fráboðað fíggjarnævdini.
- 2390/3203 Upphæddin økt við 20.000 kr. at nýta til regulering av sam-  
sýning til leikvenjara.
- 2390/3311 Upphæddin økt við 11.000 kr.
- 3218 Nýggj konto — stuðul til útgávu av lestrarbókum kr. 15.000
- 3230 Upphæddin lækkað við 25.000 kr.

#### § 16 Fiskivinna, sigling o.t.

Greinin er sett til 63.775.000 kr.

Broytingarnar eru hesar:

- 2420 Upphæddin lækkað við 50.000 kr., ið verða at nýta sum stuð-  
ul til bygging av sjómausleiðini í Reykjavík
- 3490/3301 Upphæddin økt við 6.000.000 kr.
- 3730 Upphæddin lækkað við 25.000 kr.

#### § 17 Landbúnaður og matrikulering.

Greinin er sett til 5.269.000 kr.

Broytingarnar eru hesar:

- 2501 Kontoin lækkað við 20.000 kr.
- 2504 Kontoin lækkað við 110.000 kr.
- 2590/3404 Upphæddin lækkað við 100.000 kr.

#### § 18 Handil, ídnaður o.t.

Greinin er sett til 5.847.000 kr.

Broytingarnar eru hesar:

- 2710 Kontoin lækkað við 35.000 kr.
- 2732 Kontoin lækkað við 60.000 kr.
- 2790/3502 Kontoin lækkað við 100.000 kr.
- 2790/3504 Upphæddin lækkað við 500.000 kr.
- 2790/2730 Upphæddin lækkað við 25.000 kr.

#### § 23 At leggja í ymsar grunnar v.m.

Greinin er sett til kr. 1.634.000.

- 3815 Kontoin lækkað við 90.000 kr.

Samsvarandi tí, ið ført er fram í álitinum, mælir meirilutin (Eliesar Arge, Poul J. Olsen, Hilmur Bech, Jógvan Durhuus og Signar Hansen) lögtinginum til at samtykkja viðlagda uppskot til fíggjarløgtingslóg fyri 1976/77.

**Broytingaruppskot**

Samsvarandi viðmerking undir § 15 konto 2375/2379:

§ 15 2375/2379 Fróðskaparsetur Føroya  
Færøernes Akademi

Stovnar á Debesartreð

Institutioner på Debesartreð

kr. 2.358.000

verður broytt til

kr. 2.418.000

Hækkingin uppá kr. 60.000,00 verður at nýta til frálærn í gudfrøði.  
Forhøjelsen på kr. 60.000,00 anvendes til teologiundervisning.

A FØROYA LØGTINGI, 26. mars 1976

Eliesar Arge      Hilmar Bech      Poul Jacob Olsen  
Jógvan Durhús      Signar Hansen

**Minnilutaálit**

Minnilutin (Pauli Ellefsen úr Sambandsflokkinum og Asbjørn Joensen úr Sjálvstýrisflokkinum) ynskir at gera hesar viðmerkingar:

Minnilutin er fegin yvir at hava fingið loyvi til at verið við til meginpartin av teimum samrøðum, sum figgjarnevndin hevur havt við ymiskar menn og stovnar við tí endamáli at skapa kunnleika um figgjarviðurskiftini í landinum og at fáa nærri frágreiðingar um tey ynskir, sum fram eru sett til figgjarløgtingslógina 1976/77.

Hóast tær løturnar minnilutin hevur havt saman við meirilutanum til gjøgnumgongd av fyriliggjandi figgjarløgtingslóg 1976/77 hava verið burturav hugnaligar, síggja vit okkum noyddar til at mótmæla tí arbeiðsgongd, sum nýtt hevur verið í samband við hesa figgjarløgtingslóg.

Samantikið kann sigast, at vit ikki hava havt møguleika fyri at tjakast um og tá yvirhøvur ikki at samskipa okkara hugsanir við meirilutans.

Vit skilja væl trupulleikar meirilutans og kunnu út frá teimum fundum, vit hava verið við til, lættliga meta um, hvussu torført tað má hava verið at samarbeiðt eitt álit frá samlaða meirilutanum.

Hóast hesar trupulleikar mugu vit átala, at eingin roynd er gjørd frá meirilutanum á figgjarnevndarfundi at minka um munin millum uppskot meirilutans og minnilutans. Ein tilik mannagongd hóskar ikki fyri eitt demokratiskt samfelag.

Um einki hevði verið lagt afturat, høvdu omanfyri nevndu ábreiðslur fyrst og fremst fallið á figgjarnevndarformannin. Tí halda vit tað vera



neyðugt at skoyta uppí, at fíggjarnevndarformaðurin veruliga hevur lagt upp til eina viðgerð av fíggjarløgtingslógini sum sær seg fyrri lögtingsins fíggjarnevnd. Orsøkin til at hetta ikki eydnaðist er eftir okkara tykki fyrst og fremst tørvandi undirtøka frá samgongumönnum innan og partamönnum og samgongumönnum uttan fyrri fíggjarnevndina.

Tað vildi verið órættvíst ikki at viðgingið, at okkara uppskot á teimum fyrireikandi fundunum í ein ávísan mun á sumnum økjum hava havt ávirkan á uppskot meirilutans.

Uppskot meirilutans til fíggjarløgtingslóg 1976/77 visir eina javnvág uppá kr. 327.451.000 ella kr. 4.750.000 meira enn uppskot landsstýrisins.

Javnvágin uppá kr. 327.451 er kr. 47.550 ella 17% hægri enn á fíggjarløgtingslógini 1975/76.

Tá ein metir um hesa hækkan, skal havast í huga, at stórt sæð eingin prívøkstur hevur verið í okkara grannalöndum og okkum sjálvum fyrri tað seinasta árið. Árin frammanundan hoyndi ein stórur prívøkstur (inflation) inn yvir okkum uttanífrá og var tá neyðugt við stórum hækkanum á fíggjarløgtingslógini um veruligi aktiviteturin ikki skuldi minka.

Meðan kanningarnar hava verið gjølligar og upplýsingarnar góðar á sumnum økjum, hevur so at siga eingin viðgerð verið í fíggjarnevndini viðvíkjandi t.d. útreiðslugreinini nr. 16: Fiskivinna, sigling o.t.

Út frá okkara bestu samføring verður tað neyðugt at avseta meira enn tær av meirilutanum avsettu upphæddum til hesi endamál.

Minnilutin skjýtur tí upp at hækka útreiðslurnar til minstuløn og annan stuðul til fiskivinnuna við 5 mill. kr. til íalt 53 mill. kr.

Herumframt hava vit fyrisligið avsett kr. 750.000 til stuðul til útiróðrarstøðir.

Íbúðarspurningurin má loysast. Meirilutin hevur uppskot um at veita Húsálansgrunninum 7,5 mill. kr. í 1976/77. Hetta loysir eftir okkara tykki ikki hendan spurning. Neyðugt er at upptaka lán til hetta endamál, helst úr útlöndum. Vit skjóta upp at lata 0,5 mill. kr. afturat ella íalt 8 mill. kr. til Húsálansgrunnin og halda vit, at tær 2 mill. kr. eiga at verða nýttar til rentufiskoyti, helst viðvíkjandi uttanlandalánum, sum Húsálansgrunnurin tekur upp og lænir út aftur til tey, sum vilja byggja sær íbúð.

Minnilutin heldur, at upphæddin til tann sonevnda asfaltgrunnin eigur at verða hækkað við ½ mill. kr. til 4 mill. kr. og at hesin grunnur kann veita pening til bæði asfaltering, kloakering og spælipláss v.m. Reglugerð eigur at verða gjørd av landsstýri og landsverkfrøðingi beinan vegin. Eftir okkara tykki kundi umsitingin av hesum peningi eins væl verið framd av Føroya Kommunufelag.

Praktiskar fiskiroyndir heldur minnilutin vera so neyðugar, at fyrisligið er at hækka hesa upphædd við ½ mill. kr. til 3 mill. kr.

Aftur í ár hava vit fyrirligið, at avsett verður ein upphædd til meirihjálp til einkjur v.fl. Upphæddin er  $\frac{1}{2}$  mill. kr.

Herumframt hava vit fyrirligið avsett nakrar útreiðsluupphæddir, deils vøkstur í uppskotum meirilutans, deils sum nýggjar konti. Hesar útreiðslur halda vit vera neyðugar, hóast víðaliga fíggarvánirnar fyri frammian. Umframt frammianfyri nevnda upphæddir er talan um:

|                                                                   |     |         |
|-------------------------------------------------------------------|-----|---------|
| Meirstudning til skúlafammlæknastovurnar . . . . .                | kr. | 85.000  |
| Dálkingarkanning . . . . .                                        | --- | 60.000  |
| Studningur til húsarhaldsskeið . . . . .                          | —   | 150.000 |
| Studningur til læraraskið . . . . .                               | —   | 5.000   |
| í grunn til lærlingaheim . . . . .                                | —   | 100.000 |
| Bókasavnsbussur . . . . .                                         | --- | 100.000 |
| í grunn til sjónvarp . . . . .                                    | —   | 250.000 |
| Meirstudning til bygging av sjómansheimi í<br>Reykjavík . . . . . | —   | 50.000  |
| Meirstudning til kolagrevstur . . . . .                           | --- | 20.000  |
| Skeiðvirksemi . . . . .                                           | --- | 85.000  |
| í grunn til gistingarhús . . . . .                                | --- | 200.000 |
| Meirstudningur til fráhaldsfeløg . . . . .                        | --- | 50.000  |

Minnilutin hevur skotið upp at strika tær í § 14-3113 avsettu kr. 400.000: Studningur til ferðir innanoyggja. Vit halda tað vera órimiligt, at Strandfaraskip landsins, sum eftir hondini hava einkarrætt uppá allar rutur eftir sjónum skal hava hetta endurgjaldið frá landskassanum. Dallið av Strandfaraskipum landsins hava vit lækkað við somu kr. 400.000 til kr. 5.400.000. Hetta hall er framvegis nógv ov lítið m.a. orsakað av at stórar upphæddir til rentur og avdráttir mangla at útreiðslufara í hesi upphædd.

Fyrr hevur tað verið vanligt at andstöðuflokkar fyrirlán at avseta pening á fíggarløgtingslógina til útreiðslur uttan at vísa á hvussu hesar somu útreiðslur skulu dekkast.

Hesum arbeiðshátti kann minnilutin ikki taka undir við.

Tær út ímóti 9 mill. kr., sum minnilutin hevur fyrirligið at nýta afturat — herav nógv tann størsti parturin til fiskivinnumna — eiga at verða dekkadar av, at aktiviteturin hjá landsverkfrøðinginum verður minkaður.

Eftir uppskoti meirilutans skal til samferðslumál nýtast undið 117 mill. kr. í 1976/77. Av hesum eru tær 67 mill. kr. innihildnar í § 13 og tær 30 mill. kr. í § 41. frestandi 20 mill. kr. er ein játtan frá árinum fyri, sum meirilutin vil hava endurnýggjaða.



Eftir okkara tykki er tað at arbeiða við tilíðum «endurnýggjanum» at flækja málið og at gera fíggjarløgtingslógina ógreiða. Minnilutin skjýtur tí upp at eingin endurnýggjan verður játtað, men at § 41-1 verður hækkað við 10 mill. kr. Principielt eru vit ímóti at loyva so stórar lántøknir uttan um sjálva fíggjarlógina.

Eftir uppskoti minnilutans verður til samferðshmál 97 mill. kr. at ráða yvir í 1976/77. Vit hava ikki fingið upplýsingar, sum gera okkum samferðar um, at hetta ikki er ov nógv.

Samantikið hevur minnilutin fyrisligið at skarva gott og væl 11 mill. kr. netto av samlaðu nýtshmi í 1976/77 og fyrisligið at hækka avlopið á sjálvari fíggjarlóginum við meira enn 1 mill. kr.

Minnilutin er ikki nøgdur við fíggjarløgtingslógina, heldur ikki um hon verður broytt eftir uppskoti minnilutans. Eftir okkara metan hava landsstýrið og meirilutin í fíggjarnævdini avsett nógv ov lítið á summunum útreiðsluupphæddum.

Sum dømi kunnu vit vísa á, at grunnurin til endurnýggjan av fiskiskipaflotanum, út frá upplýsingum, kravdir frá landsstýrinum, er tómar. Tað er óneyðugt at siga frá, at stórar upphæddir falla til gjaldingar í nærmastu framtíð.

Eitt annað dømi er, at meirilutin heldur ikki í ár hevur avsett nakað viðvíkjandi Nordafar.

So vítt vit kunnu meta um, hevur meirilutin innanhýsir gjørt metingar um, hvussu nógv í mesta lagi roknað kann við í inntøkum og síðan tikið við tær útreiðslur, sum pláss er fyri innan hesar somu inntøkur uttan at nóg gott og rúmligt býti er gjørt millum einstøku og neyðugu útreiðslubólkarnar.

Fyri minnilutanum sær tað út til, at sitandi samgonga er við at missa haldið á okkara fíggjarviðurskiftum.

Út frá tí, sum frammanfyri er sagt, setur minnilutin (Pauli Ellefsen og Asbjørn Joensen) fram fylgjandi:

#### Broytingar uppskot til

##### meirilutans uppskot.

|                 |                                                    |           |
|-----------------|----------------------------------------------------|-----------|
| 1. ad § 6/0110  | Strandfaraskip landsins . . . . . ÷                | 5.000.000 |
|                 | Lagtingets kystfart                                |           |
|                 | verður broytt til . . . . . ÷                      | 5.400.000 |
| 2. ad § 12/3005 | Studningur til skúlatannlækna-<br>stovur . . . . . | 15.000    |
|                 | Tilskud til skoletandklinikker                     |           |

|                     |                                                                                                                                                                                    |            |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|                     | verður broytt til .....                                                                                                                                                            | 100.000    |
| 3. ad § 12/<br>3009 | Sum nýtt punkt<br>Dálkingarkanning .....                                                                                                                                           | 60.000     |
|                     | Forureningsundersøgelse                                                                                                                                                            |            |
| 4. ad § 13-1        | Nýggir vegir og brýr, breiðkan<br>av brúm og umsiting av vegum<br>Nye veje og broer, udvidelse af<br>broer og vedligeholdelse af veje                                              | 30.000.000 |
|                     | verður broytt til .....                                                                                                                                                            | 20.000.000 |
| 5. ad § 13-7        | Studningur til kommunur til as-<br>faltering, í grunn .....                                                                                                                        | 3.500.000  |
|                     | Tilskud til kommunur til asfalte-<br>ring, henl. í fond                                                                                                                            |            |
|                     | verður broytt til .....                                                                                                                                                            | 4.000.000  |
|                     | Studningur til kommunur til as-<br>faltering, kloakering, spælipláss<br>v.m., í grunn (viðm.)<br>Tilskud til kommunur til asfal-<br>tering, kloakering, legepladser<br>m.v. (anm.) |            |

## Viðmerkingar

## Anmærknínger

## Til § 13-7

Fyri nýtslu av hesum grunni  
verður reglugerð at gera.

Til anvendelse af fondens midler  
skal udfærdiges reglement.

|                         |                                                                |         |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------|---------|
| 6. ad § 14/3113         | Studn. til ferðir innanoyggja ..<br>Tilskud til indenøs rejser | 400.000 |
|                         | verður broytt til .....                                        | 0       |
| 7. ad § 14/2295<br>3114 | Sum nýtt punkt<br>Húsarhaldsskeið .....                        | 150.000 |
|                         | Husholdningskursus                                             |         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                        |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 8. ad § 14/2295/370                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Landsstýrinum at ráða yvir . . . .<br>Landsstyret at råde over                                         | 85.000     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | verður broytt til . . . . .                                                                            | 15.000     |
| 9. ad § 14/2295<br>3139                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Sum nýtt punkt<br>Læraraskið . . . . .<br>Lærerkursus                                                  | 5.000      |
| 10. ad § 14/2295/3143                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Grunnur til lærlingaheim . . . . .<br>Fond til lærlingehjem                                            | 0          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | verður broytt til . . . . .                                                                            | 100.000    |
| 11. ad § 15/<br>2311                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Sum nýtt punkt<br>Bókasavnsbussur . . . . .<br>Biblioteksbus                                           | 100.000    |
| 12. ad § 15/3215                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Sjónvarp í grunn . . . . .<br>Fjerusyn, heit. í fond                                                   | 250.000    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | verður broytt til . . . . .                                                                            | 500.000    |
| 13. ad § 16/2420                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Sjómannsheim (viðm.) . . . . .<br>Sømandshjem (ann.)                                                   | 135.000    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | verður broytt til . . . . .                                                                            | 185.000    |
| <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="text-align: center;"> <p>Viðmerkingar</p> <p>Byggistudningur til sjómans-<br/>heim í Reykjavík kr. 100.000.</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Ánnærkningar</p> <p>Bygningstilskud til sømands-<br/>hjem í Reykjavík kr. 100.000.</p> </div> </div> |                                                                                                        |            |
| 14. ad § 16/2400/3301                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Minstalon og annar stuðul til<br>fiskivinnuna . . . . .<br>Mindstalon og anden støtte til<br>fiskeriet | 48.000.000 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | verður broytt til . . . . .                                                                            | 53.000.000 |
| 15. ad § 16/2490<br>3392 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Sum nýtt punkt<br>Studningur til útróðrarstöðir . .<br>Tilskud til hjemnefiskeristationer              | 750.000    |

|                       |                                                              |           |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------|-----------|
| 16. ad § 16/2490/3307 | Praktiskar fiskiroyndir . . . . .<br>Praktiske fiskeriforsøg | 2.500.000 |
|                       | verður broytt til . . . . .                                  | 3.000.000 |
| 17. ad § 18/2732      | Kolagrevstur . . . . .<br>Kulbreyðning                       | 110.000   |
|                       | verður broytt til . . . . .                                  | 130.000   |
| 18. ad § 18/3734      | Skeiðvirksemi (viðm.) . . . . .<br>Kursusvirksomhed (aum.)   | 115.000   |
|                       | verður broytt til . . . . .                                  | 200.000   |

## Viðmerkingar

Verður at umsita av landsstýr-  
inum.

## Ammærknings

Administreres af landstyre.

|                       |                                                                         |           |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 19. ad § 18/2790/3503 | At leggja í gistingarhúsgrunnin<br>Heulægges i hotelfonden              | 300.000   |
|                       | verður broytt til . . . . .                                             | 500.000   |
| 20. ad § 19/<br>2851  | Sum nýtt punkt<br>Meirhjálp til einjur . . . . .<br>Meirhjálp til enker | 500.000   |
| 21. ad § 19/2890/3684 | Kráhaldsfeløg . . . . .<br>Afholdsforeninger                            | 100.000   |
|                       | verður broytt til . . . . .                                             | 150.000   |
| 22. ad § 19/3689      | Húsalánsgrunnur (viðm.) . . . .<br>Húsalánsgrunnur (aum.)               | 7.500.000 |
|                       | verður broytt til . . . . .                                             | 8.000.000 |

| Viðmerkingar                                                                                                |                                  | Anmærkningar                                                                                    |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Kr. 2 milj. verða at nýla sum rentustudningur helst í samband við uttalandslán, ið Húsalánsgrunnurin tekur. |                                  | Kr. 2 mill. avendes som rentefilskud helst til udlandslán, der er optaget af Húsalánsgrunnurin. |  |
| 23. ad § 41.2.1.                                                                                            | Nýupptikin lán:                  |                                                                                                 |  |
|                                                                                                             | Nyoptagne lán:                   |                                                                                                 |  |
|                                                                                                             | Til vegir og havnar o.t. (viðm.) | 30.000.000                                                                                      |  |
|                                                                                                             | Til veje og havne o.t. (anm.)    |                                                                                                 |  |
|                                                                                                             | verður broytt til .....          | 40.000.000                                                                                      |  |

| Viðmerkingar                                                         |  | Anmærkninger                                      |  |
|----------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------|--|
| Játtan á fíggjarløgtingslóg 1975/76 uppá kr. 20 milj. fellur burtur. |  | Bevilling i finansløgtingslöv 1975/76 bortfalder. |  |

Herumframt setir minnilutin (Pauli Ellefsen) fram fylgjandi

| Broytingar uppsköt til meirlutans uppsköt     |                                     |           |  |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------|-----------|--|
| 1. ad § 15/ <sup>2375</sup> / <sub>2379</sub> | Fróðskaparsetur Føroya (viðm.)      | 2.358.000 |  |
|                                               | Færøernes Akademi (anm.)            |           |  |
|                                               | Stovnar á Debesartrøg (viðm.)       |           |  |
|                                               | (felagsútfreiðslur)                 |           |  |
|                                               | Institutioner på Debesartrøð (anm.) |           |  |
|                                               | (fællesudgifter)                    |           |  |
|                                               | verður broytt til .....             | 2.408.000 |  |

**Viðmerkingar**

Kr. 50.000 verða at nýta til gud-  
frøðisfrálærn og kristnikunnleika.

**Aumærknir**

Kr. 50.000 anvendes til religions-  
undervisning og kristendomskund-  
skab.

Mimmilutin í figgjarnevndini, 29. mars 1976.

**Pauli Ellefsen**

**Asbjørn Joensen**

2. viðgerð 29. mars.

3. viðgerð 29. mars. Uppskot landsstýrisins við brøyingum frá figgjar-  
nevndini endaliga samtykt við 23—0 atkvøðum.

## 30. Ymsar reguleringar av fiskiskap- inum í norður-eystara partinum av Atlantshavinum

(NEAFC-eykafundurin nov. 1975)

Ár 1975, 10. august, legði Petur Reinert, landsstýrismaður, fram

**Uppskot  
til  
samtyktar.**

1. Løgtingið tekur til eftirtektar tær reguleringar, sum umrøddar eru  
í viðmerkingum landsstýrisins í punktunum 1 (blandaður fiskiskapur,  
meskavíddin, stongt øki) undanfikið punktið um stongt øki, 2 spell  
(chafer), 3 hjáveiða í blandaðum fiskiskapi, 4 sildaveiða í Norðsjónum, 5  
ídnaðarveið æftir síld, 6 brislingaveiða, 7 sildaveiða í Keltiska Sjónum,

F.L. j. nr. 1504-3-2



8 veiða eftir foski, hýsu og hvítingi í Norðsjónum og 9 veiða eftir hýsu við Norður-Noreg.

2. Lögtingið mælir til, at ríkisstýrið mólmælir NEAFC-samtyktini undir punkt 1 viðvíkjandi stongda ökunum.

#### **Viðmerkingar:**

Eykafundur í NEAFC (North-East Atlantic Fisheries Commission) var hildin í London í dögnum 11. til 19. november 1975. Hesi tilmæli vorðu samtykt:

#### **1. Blandaður fiskiskapur, meskuvíddiu, stongt öki.**

Eykafundur í NEAFC (North-East Atlantic Fisheries Commission) varð um at nýta eina minni trolmesku enn ta trolmesku, ið annars er galdandi á viðkomandi öki tó hevur ikki verið tilskilað, hvussu lítill meskan kundi vera.

Samtykt varð at mæla til, at minsta meskumát verður sett. Mát ið verður 16 mm, tó á konventiónsøkinum 3-40 mm fyri jomfruummara og 20 mm fyri reyður. Viðvíkjandi nebbasildaveiðu er reglan um 16 mm meskur galdandi í tíðarskeiðinum 1. november til seinast í februar fyri Norðsjógvin, annars er loyvt at brúka minni meskur.

Ein týðandi samtykt í hesum sambandi var, at undantaksreglur um ta minnu trolmeskuna í veiðu eftir hvítingsbróður ikki skal galda fyri økið millum 60 og 56° N og 0° og 4° W, økið strekkir seg frá Hellandi og suðureftir. Danmark atkvøddi imóti samtyktini.

Á nevnda öki hava føroysku idnaðartrolararnir fingið stóran part av veiðuni av hvítingsbróður í 1975, eini 60-70%. Tílik samtykt vil tí skerja veiðumøguleikarnar hjá hesum skipum ógvuliga nógv, so mikið nógv, at landsstýrið ikki kann mæla lögtinginum til at góðkenna tilmælið.

Tað var Bretland, ið setti uppskotið fram, motiveringin var at verja ymsar matfiskastovnar, serliga hýsustovnin móti yvirfisking. Eftir upprunaliga uppskotinum gekk markið longur eystur. Landsstýrið skilir bretska motiveringina, men heldur hinvegin, at uppskotið, eisini sum tað nú er avmarkað, gengur ov langt sum neyðsemiuppskot. Tað eigur tí ikki at verða góðkent, men samráðast kann um at avmarka økið enn meira, at eysturmarkið verður flutt, og at útnyrðingshornið verður kvett av.

Ein onnur samtykt varð eisini gjord um forboð móti at nýta ta minnu meskuna, tað varð í veiðu av svartkjafli á konventiónsøkinum 2 sunnanfyri 52°30 N og vestanfyri 7° W.

Samtyktirnar skulu galda frá 1. apríl 1976, tó meskustøddirnar frá 1. juli 1976.

## 2. Spell (chafer).

Reglurnar um spell galdandi fyri oki 1 verða eisini at galda fyri oki 2. Reglurnar eru galdandi til 31. december 1977.

## 3. Hjáveiða í blandaðum fiskiskapi.

Í veiðu eftir ídnaðarfiski má hægst 25% eftir vekt av veiðuni um borð ella við landing vera vard fiskaslog, í nebbasildaveiðu tó 10%, og herefturat hægst 10% undirmátsfiskur av vardum fiskaslogum.

Samtyktin skal galda frá 1. apríl 1976.

## 4. Sildaveiða í Norðsjónum.

Fiskifrøðingarnir mæltu til at seta heildarveiðuna í 1975 til 136.000 tons, varð heitta samtykt, kundi talið hækkað nakað fyri 1976. á fundinum varð upptýst, at heildarveiðan í 1975 fer upp um 250.000 tons. Fiskifrøðingar mela nú, at stovnurin er í tilikun vanda fyri at týnast, teir vísa til hvørja lagmt, atlantaskandiskir sildastovnurin fekk, at totalt veiðiforboð eigur at verða fyri árið 1976.

Sum lögtinginum kunnugt, jfr. lögtingsmál nr. 1/1975, samtykti ársfundurin í mai mánaða í ár at seta eina heildarveiðunøgd uppá 250.000 tons fyri tíðarskeiðið 1. juli 1975 til 31. december 1976, av nøgdini skuldi Danmark og Føroyar hava tilsamans 69.000 tons. Danmark og Føroyar mótmæltu skipanini, tí niðurskurður teirra var í procentum størri enn niðurskurðurin hjá hinum londunum. Síðani hevur eisini Ísland mótmælt við sonnu motivering.

Fyri tí at avmarka fiskiskapin setti Danmark og Føroyar við heimild í galdandi lóggávu mark fyri veiðunøgdini seinra hálvár 1975 ávikavíst 45.000 tons og 3.000 tons. Hesar nøgdurnar vóru uppfiskaðar seinast í oktober mánaða og varð so sett veiðustopp.

Málið kom so fyri aftur á eykafundinum. Aftaná drúgvar og torførar samráðingar, leingi var útlit til, at einki úrslit kom at spyrjast, varð samtykt at avmarka spurningin til fyrra hálvár 1976 og seta ein eykafund komandi apríl mánaða at viðgera liðina aftaná.

Samtykt varð at seta heildarveiðunøgdina fyri fyrra hálvárið 1976 til 87.000 tons, av hesum fáa Føroyar í serkvotu 5.000 tons og Danmark 23.000 tons.

Samtykt varð eisini, at londini seinast 15. december skulu siga frá, um tey kunnu góðkenna skipanina og siga øll ja, er skipanin galdandi frá 1. januar uttan mun til vanligu procedurereglurnar.



### 5. Ídnaðarveiða eftir sild.

Í 1976 verður veiða eftir sild forboðin undantikið veiðu til mat og til ugn á konventiðusokkinum 2 sunnanfyri 62° N, Kattegat undantikið. Tó er loyvt at hava sum hjáveiðu 5% av sild eftir vekt, í brislingaveiðu tó bert 10%.

Samtá samtyktin sum frammanfyri undir punkt 4 seinast, um fráboðan varð eisini gjørd í hesum máli.

### 6. Brislingaveiða.

Veiða eftir brislingi hevur ikki fyrr verið undir regulering. Fiskifrøðingar skutu upp at seta eina verjukvotu í 1976 uppá 300.000 tons ikki tí, at teir hava nógv mikið av tillari at prógva, at stovnurin er yvirfiskaður, men tí teir óttast, at fiskiskapurin verður fluttur inn á stovnin, tá ið so nógvir aðrir stovnar eru undir regulering.

Fylgjandi skipan varð samtykt at galda í 1976 í Norðsjónum, norsku firðirnir undantikið:

- a. Veiðan hjá limalondunum og Føroyum má ikki verða hægri enn veiðan okkurt av árinum 1964-1974 ella í tíðarskeiðinum 1. januar til 30. november 1975, minkað við 40% av veiðuni omanfyri 50.000 tons.
- b. Hóast reglurnar undir punkt a kunnu limalond og Føroyar, ið hava veitt minni enn 20.000 tons í onkrum av nevnda tíðarskeiðum hækka veiðuna við 50% ella veiða 4.000 tons.

Føroyar hava hesi veiðutøl:

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| 1973 | 84 tons                        |
| 1974 | 4.117 tons                     |
| 1975 | 1/1-30/11: umleið 40.000 tons. |

Samtá samtyktin sum frammanfyri undir punkt 4 seinast, um fráboðan varð eisini gjørd í hesum máli.

### 7. Sildaveiðan í Keltiska Sjónum.

Heildarveiðan í tíðarskeiðinum 1. apríl 1976 til 31. mars 1977 er selt til 16.800 tons.

### 8. Veiða eftir toski, hýsu og hvítingi í Norðsjónum.

Hesar veiðunøgdir vórðu samtyktar fyrri árið 1976.

|           | Heildarveiða | Herav til Danmark |
|-----------|--------------|-------------------|
| toskur    | 236.000 tons | 44.500 tons       |
| hýsa      | 206.250 tons | 41.250 tons       |
| hvítingur | 189.000 tons | 74.000 tons       |

Føroysk skip veiða nevndu fiskaslog sum hjáveiðu í aðrari veiðu serliga í ídnaðarveiðu eftir hvítungsbróðuri, táluni eru smá tey ganga av dansku kvotuni.

Sama samtyktin sum frammantfyri undir punkt 4 seinast, um fráboðan varð eisini gjørd í hesum máli.

#### 9. Veiða eftir hýsu við Norður-Noreg.

Samtykt varð, at lond, ið hava veitt sína toskakvotu, ikki kunnu halda fram í beinleiðis veiðu eftir hýsu.

1. viðgerð 11. desember, málið beint í fiskivinnunevndina.

12. desember legði fiskivinnunevndin fram

### Álit

Málið er framlagt av landsstýrinum og varð við 1. viðgerð beint í fiskivinnunevndina.

Nevndin er, tá ið brislingareguleringin er undantikin, samd við landsstýrið í uppskotinum til samtyktar. Tó eigur undir punkt 2, síðan talan er um tvey øki, har minna meskap ikki er loyvd, at verða tilskilað, at tað er hitt fyrra økið, økið frá Hetlandi og suðureftir, sum mótmælið umfatar.

Viðvíkjandi brislingareguleringini er at siga, at tá fiskifrøðingarnir einki prógv hava fyri, at stovnurin er yvirfiskaður, heldur nevndin tað vera hættisligt at ganga undir eina avmarking, serliga tá ið hugsað verður um, at brislingaveiða verður neyðug alternativ hjá sildaskípumum, nú sildakvota leirra verður lækkað so munandi.

Nevndin skjýtur tí upp, at lagtingið mótmælir skipanini.

Minnilutin (Ove Mikkelsen), ið annars er samdur við nevndina, heldur, tá sildakvolan skal bítast, at hon verður býtt til tey skipini, ið ikki hava brislinganót, tey hava bert sildaveiðuna at halda seg til, og verður kvotan lögð til øll skipini, verður hon so mikið smábýtt, at hon gagnar ongum nóg mikið. Veiðuloyvini eiga at verða givin fyri mánaðarnar januar, februar og mars, har góðskan er best, og loyvini eiga at verða freytað av, at veiðan verður landað í Føroyum.

Frá allari nevndini:

1. Brislingaveiðan undantikin, samtykkir lögtingið uppskot landsstýrisins, lá við hesum uppiskoyti til punkt 2:  
Ímillum orðið «viðvíkjandi» og orðið «stongda» verður sett «í fyrra».
2. Løgtingið mælir til, at ríkisstýrið mótmælir NEAFC-samtyktini undir punkt 6 í viðmerkingum landsstýrisins viðvíkjandi brislingaveiðu.

Frá minnilutanum Ove Mikkelsen:

Løgtingið heilir á landsstýrið um

at býta sildakvotuna bert til tey nótaskip, ið ikki hava brislinganót, at loyvini verða givin fyri mánaðarnar januar, februar og mars, og at tey verða freytað av, at veiðan verður avgreidd í Føroyum.

2. viðgerð 12. desember.

Punkt 1 í landsstýrisuppskotinum 1-4 samtykt við 23—0, punkt 5 við 19—0. Broyting frá nevndini til punkt 6 í landsstýrisuppskotinum samtykt við 23—0, 7, 8 og 9 við 22—0. Broyting til punkt 2 í landsstýrisuppskotinum samtykt við 23—0. Punkt 2 í landsstýrisuppskotinum soleiðis broytt samtykt við 24—0. Minnilutanuppskot frá Ova Mikkelsen fall við 2—0.

## 31. Vernd móti havdálkan

Ár 1975, 10. desember, legði Jákup Lindenskov, landsstýrismaður, fram

### UPPSKOT

til samtyktar.

Løgtingið samtykkir, at eftir § 29 í lóg nr. 23 frá 26. juni 1975 «om beskyttelse af havmiljøet i Østersøområdet» verður henda lóg at seta í gildi í Føroyum við kongligari fyriskípan.

F.L.j.nr. 1699-1-2.

### Viðmerkingar:

Lógin hevur til endamáls samsvarandi konvensjónini um verju av havinum í Eystursjóvarøkinum at forða fyri dálkan av hesum havoki við olju, vandamiklum evnum, kloakkfrárensi og burturkasti frá skipum og flólandi ella fæstum pøllum.

1. viðgerð 12. desember 1975. Málið heint í marknaðarnevndina.

18. mars 1976, legði marknaðarnevndin fram

### Álit

Landsstýrið hevur lagt fyri lögtingið uppskot til samtyktar um at lóg nr. 23 frá 26. juni 1975 «om beskyttelse af havmiljøet i Østersøområdet» við kgl. fyriskipan verður sett í gildi í Føroyum, jbr. § 29 í nevndu lóg, sum sigur: «loven gælder ikke for Færøerne, men kan ved kongelig anordning sættes i kraft for skibe, der er hjemmehørende på Færøerne, med de lempelser, som måtte findes hensigtsmæssige på grund af disse øers særlige forhold».

Lógin hevur til endamáls samsvarandi sáttmálanum um verju av havinum í Eystursjóvarøkinum at forða fyri dálking av hesum havoki við olju, vandamiklum evnum, kloakkfrárensi og burturkasti frá skipum og flólandi ella fæstum pøllum.

Løgtingið hevur áður havt dálkingarunál til viðgerðar. Í løgtingssetuni 1970 legði fólkaflokkurin fram hetta uppskot til samtyktar (jbr. løgtingsstíðindi 1970, bls. 255-56):

«Álagt verður landsstýrinum á sínum umsitingarøki um bileftirlit, fabriks- og maskineftirlit og um neyðugt lógargerð at taka undir í verki við tí áhuga og virksemi, ið um allan heim ger vart við seg í ymiskum verjutiltøkum móti vandanum, ið dálking av náttúru og luft her í sær fyri mannaættina.»

Hetta uppskot varð einmælt samtykt.

Í løgtingssetuni 1971 legði fjóðveldisflokkurin fram uppskot um vernd móti dálking sjóvar (jbr. løgtingsstíðindi 1971, bls. 120-21). Málið varð beint til viðgerðar í marknaðarnevndini, men varð ikki avgreitt tá.

Í løgtingssetuni 1972 legði so marknaðarnevndin fram soljóðandi uppskot til samtyktar (jbr. løgtingsstíðindi 1972, bls. 298-301):

«Álagt verður landsstýrinum at fyrircika og leggja fyri lögtingið í komandi tingsetu lóg um vernd móti dálking.»

Uppskotið varð einmælt samtykt.

Marknaðarnevndin heldur, at so langt er frálíðið síðan hesar báðar samtyktir vórðu gjørdar, at nú eiga læt at verða settar í verk, soleiðis at landsstýrið uttan óneyðuga dvel leggur fyrri tingið uppskot, ið samsvara við hesar báðar lögtingssamtyktir.

Viðvíkjandi sjálvum málinum: lögtingsmál nr. 31/1975 Vernd móti havdálking mælir marknaðarnevndin tinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins, ið er soljóðandi:

**Uppskot  
til samtyktar.**

Løgtingið samtykkir, at eftir § 29 í lóg nr. 23 frá 26. juni 1975 «om beskyttelse af havmiljøet i Østersøområdet» verður henda lóg at seta í gildi í Føroyum við kongiligari fyriskipan.

2. viðgerð 19. mars 1976.

Málið samtykt við 21—0 atkvøðum.

## 32. Broyting í ferðslulógini

Ár 1975, 9. desember, legði Jákup Lindenskov, landsstýrismaður, fram soljóðandi

**Uppskot  
til**

**løgtingslóg um broyting í lögtings-  
lóg um ferðslu.**

**løgtingslov om ændring i lögtings-  
lov om færdsel.**

**§ 1.**

Í løgtingslóg nr. 65 frá 9. september 1963 við seinni broytingum um ferðslu verður í § 55, stk. 1, 2. pkt. orðað soleiðis:

«Tryggingin skal bæta fyri persónskaða upp til 10.000.000 kr. og skaddar lutir upp til 1.000.000 kr.

**§ 1.**

Í lögtingslov nr. 65 af 9. september 1963 med senere ændringer om færdsel affattes § 55, stk. 1, 2. pkt. således:

«Forsikringen skal dække persónskade på indtil 10.000.000 kr. og tingskade på indtil 1.000.000 kr.

fyrir skaða og hvørjum einstøkum skaðatilburði.»

for den ved en enkelt begivenhed forårsagede skade.»

§ 2.

Þenda lóg kemur í gildi 1. janúar 1976.

§ 2.

Denne lov træder i kraft 1. januar 1976.

**Viðmerkingar:**

Eftir ferðslulógini hefur eigari av motorakfari av einum hvørjum slag skyldu at tekna ábyrgdartrygging fyrir skaddar lutir upp til 150.000 kr. og fyrir hvønn skaddan persón upp til 150.000 kr.

Tá øll norðurlond nú hava reglur um munandi hægri ábyrgdartrygging, loyvir landsstýrið sær at skjóta upp, at ábyrgdartryggingin í Føroyum verður hækkað til tað, hon er aðrastaðni. Við hesum sleppa føroyingar undan at tekna eyka ábyrgdartrygging, um teir fara uttanlands við motorakfari.

Tryggingarsambandið upplýsir, at hækkingin av tryggingarupphæddini so at siga ongum lýðning hevur fyrir hæddina á tryggingargjaldinum.

1. viðgerð 10. desember, málið beint í lógarnevndina, ið 17. febrúar 1976 legði fram soljóðandi

**Alt**

Í løgtingsmáli nr. 32/1975: Broyting í ferðslulógini mæltir landsstýrið til, at § 5a, stk. 1, 2. pkt. í lógini verður orðað soleiðis:

«Tryggingin skal bota fyrir persónskaða upp til 10.000.000 kr. og skaddar lutir upp til 1.000.000 kr. fyrir skaða og hvørjum einstøkum skaðatilburði.»

Eftir núgildandi ferðslulóg hefur eigari av motorakfari av einum hvørjum um slagi skyldu at tekna ábyrgdartrygging fyrir skaddar lutir upp í 60.000 kr. og fyrir hvønn skaddan persón upp í 150.000 kr.

Í viðmerkingunum sigur landsstýrið, at øll norðurlond hava munandi hægri ábyrgdartrygging. Nevnt verður m.a., at verður ábyrgdartryggingin hækkað upp í tað, hon er aðrar staðir, sleppa føroyingar undan at tekna eyka ábyrgdartrygging, um teir fara uttanlands við motorakfari.

Lógarnevndin hefur frá stjóranum í Tryggingarsambandinum fingið tær upplýsingar, at tryggingin metir tryggingarupphæddirnar í núverandi ferðslulóg vera alt ov lágar, og at tryggingin fleiri ferðir hevur vent sær til landsstýrið um at fáa hesar upphæddir hækkaðar. Stjórin helt hesa tilætlaðu hækking — ávikavist upp í 10 milj. kr. og 1 milj. kr. — vera neyðuga, ikki bert fyrir teirra skuld, sum aka við motorakfari uttan lands,



men eins nógv fyri ferðsluviðurskifti okkara yvirhøvur her innan lands.

Øll biltrygging er endurtryggjað í útlendskum tryggingarfeløgum, og við hesi tilællaðu hækking kom kostnaður Tryggingarsambandsins av hesi endurtrygging at hækka o.u. 600.000 kr., ella o.u. 7,7%. Stjórin legði tó afturat, at hetta segði ikki tað sama sum, at tryggingargjældini hjá tryggingartakarum hækkaðu tilsvareandi.

Nevndin hevur fingið upplýst, at hægsta tryggingargjald fyri vanligan persónbil í ábyrgdartryggingini í dag er 155 kr. pr. kvartal --- lækkandi í 5 stigum niður í 49 kr. --- og at tilsvareandi tøl í Danmark eru ávikavist 293 kr. og 146 kr.

Nevndin ásannar, at núverandi tryggingarupphæddir --- upp í 150.000 kr. fyri hvønn skaddan persón og upp í 60.000 kr. fyri skaddar lutir --- eru ov lágar, og heldur at rimiligt er at hækka hesi tryggingartøl, so tey koma á javnt við tað, sum aðrar staðir er.

So stalt mælir lógarnevndin til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

Eftir uppskoti landsstýrisins skuldi lógin koma í gildi 1. januar 1976. Nevndin mælir til, at lógin fær gildi frá 1. mars 1976.

### Uppskot

§ 2 í uppskoti landsstýrisins verður orðað soleiðis:

«Henda lóg kemur í gildi 1. mars 1976.»

2. viðgerð 20. februar.

3. viðgerð 24. februar.

Uppskot landsstýrisins samtykt við broyting til § 2 við 18 - 0 atkvøðum.

— — — — —

### 33. Rættargangslógin

Ár 1975, 9. desember, legði Jákup Lindenskov, landsstýrismaður, fram uppskot til samtyktar viðvíkjandi rættargangslógini fyri Føroyar (endurnýggjað framløga).

Í lögtingssetunum 1972 og 1973, jhr. lögtingsmál nr. 46/1972 og lögtingsmál nr. 2/1973, legði landsstýrið fram uppskot til samtyktar viðvíkjandi rættargangslógini fyri Føroyar. Løgtingið samtykti í báðum tingsetunum at goyma málið til komandi tingsetu.

Landsstýrið loyvir sær við hesum at endurnýggja framløguna.

1. viðgerð 10. desember, málið beint í lógarnevndina, ið 16. mars 1976 legði fram soljóðandi

#### Alt

Í lögtingssetunum 1972 og 1973, jhr. lögtingsmál nr. 46/1972 og lögtingsmál nr. 2/1973, legði landsstýrið fram uppskot til samtyktar viðvíkjandi rættargangslógini fyri Føroyar. Løgtingið samtykti í báðum tingsetunum at goyma málið til komandi tingsetu.

Nú hevur so landsstýrið triðju ferð lagt sama mál fyri tingið, og aftan á 1. viðgerð á tingfundi varð málið beint til viðgerðar í lógarnevndini.

Lógarnevndin meirir, at hetta mál eigur at verða avgreitt í hesi tingsetu. Viðvíkjandi lógaruppskotið skal hetta verða skilað til:

Í 1916 kom lov om rettens pleje. Lógin kom í gildi í Danmark í 1919. Lógin er síðani í heilum broytt og fyri at halda skil á hvul galdandi er, er vanligt við millumbilum at prenta lógina sum lógarkunngerð.

Í § 1021, stk. 2 í lógini frá 1916 stendur, at tað skal fyrisetast í lóg, í hvønn mun reglurnar í rættargangslógini skulu gerast nýtiligar í Føroyum. Við lóg nr. 164 frá 4. juni 1924 varð rættargangslógin sett í gildi fyri Føroyar. Lógin er síðani broytt fleiri ferðir og er galdandi lógin lov. nr. 437 af 17. december 1965, ið setur ta tá í Danmark galdandi lógar-kunngerðina av rættargangslógini nr. 286 frá 1. juli 1963 í gildi fyri Føroyar.

Í 1969 kom nýggj lógarkunngerð í Danmark og er tað hendur lógarkunngerð spurningurin snýr seg um at seta í gildi fyri Føroyar.



Uppskotið um at seta lógarkunningerðina í gildi er lagt fram á ting í 1973 sí Løgtingstíðindi 1972 bls. 206 og 1972 B skjal 9.

Tær broytingarlógir í rætlargangslógini, sum eru gjørdar í Danmark millum 1963 og 1969 eru hesar:

1. lov nr. 27 af 11. februar 1965 Ændringer i retskredsinddelingen.
2. lov nr. 144 af 21. april 1965 Forhøjelse af grænsen for underretssager fra 3.000 til 6.000 kr.
3. lov nr. 149 af 21. april 1965 Vådner m.m.
4. lov nr. 151 af 10. maj 1967 Sø- og handelsretten, søfarklaringer m.v.
5. lov nr. 224 af 31. maj 1968 Ændringer i retskredsinddelingen.
6. lov nr. 207 af 21. maj 1969 om ændring af forskellige lovbestemmelser om retsafgift m.v.
7. lov nr. 253 af 4. juni 1969 Fri proces m.v.
8. lov nr. 260 af 4. juni 1969. Ægteskabssager.

Summar av hesum lógarbroytingunum hava ongan týðning fyri Føroyar, tær undir 1 og 5 nevndu, meðan aðrar hava alstóran týðning. Serliga kundu nevast reglurnar um í hvørjum forum sjórættarlímir skulu medvirka í sakamálinum. Í løtuni er tað soleiðis, at eitt mál t.d. um hjúrgiløð verður viðgjørt í Føroya rætti av soriusskrivaranum saman við tveimum sjórættarlimum. Verður dómurinn hjá Føroya rætti skolin inn fyri landsrættin verður málið dømt av 3 juridiskum dómurum uttan at landsrætturin hevur møguleika fyri at taka sjórættarlímir. Eftir broytingini frá 1967 verður hetta broytt soleiðis at sjórættarlímir eisini medvirka í appellini.

Tað verður ov drúgt at fara út í æsir við broytingarlógunum, men tikið samanum má sigast at hesar broytingar eru til tað betra. Umframt tað sum er sagt um sjórættarmál kann nevast at tað er eitt stórt frámstig, at markið fyri støddini av sekt, ið kann viðtakast, uttan at málið nýtist at fara í rættin er hækkað úr 300 uppá 600 kr. í lógini frá 253 frá 4. juni 1969 og at hesu møguleiki eisini er til steðar í forum har talan er um konfiskation innanfyri vist mark. Hetta kann serstakliga fúa týðning í málinum um útboraðar knallertir t.d. Tað eru nógv slík mál, og koma unglingar og foreldur ofta langvegis frá fyri at mæta í dómhúsinum bert fyri at viðlaka sekt og konfiskation. Hetta slepst í mongum forum undan um broytingin verður sett í gildi í Føroyum.

Umframt tær broytingarlógir, sum eru líknar við í lógarkunningerðini frá 1969 gongur fyriliggjandi uppskot út uppá at taka nakrar broytingarlógir, ið eru viðtiknar aftaná, við.

Hesar broytingarlógirnar eru:

9. lov nr. 3 af 8. januar 1970 Nedlæggelse af retten i Sakskøbing.

10. lov nr. 10 af 29. januar 1970 Ophævelse af udpantningsfristen.  
Higartil hevur møguleikin fyri at krevja inn pening við útpanting verið avmarkaður til 2 ár. Aftaná 2 ár var neyðugt at leggja vanliga rælttsak. Hetta er nú broytt, soleiðis at møguleikin fyri at nýta útpanting har lógarheimild er til tess - - hvat altíð er ein forútfetningur fyri útpanting -- stendur við til kravið er foreldað.
11. lov nr. 168 af 29. april 1970 Forhøjelse af underretsgrænsen fra 6.000 kr. til 10.000 kr.
12. lov nr. 203 af 27. maj 1970 Domstolskontrol med frihedshærovelser.
13. lov nr. 153 af 16. april 1971 Forhøjelse af ydelser til lægdommære og vidner m.v. Fyrr hevur samsýningin staðið í lógini. Nú fær lógmálaráðið heimild til at gera reglur um samsýningina. Eisini eitt framslig. í lóguni eru samsýningar til vitni og onnur heilt ólíðarhóskandi.
14. lov nr. 66 af 8. marts 1972 Forkyndelser m.m.
15. lov nr. 89 af 29. marts 1972 Privatlivets fred m.m.
16. lov nr. 224 af 7. juni 1972 Politisagsbehandling af visse straffelovs-overtrædelser.
17. lov nr. 225 af 7. juni 1972 Ændringer i rets- og politikredsinddelingen.
18. lov nr. 281 af 7. juni 1972 (Prøvelse af beslutning om adoption uden samtykke).

Hvat sjálvum uppskotinum til føroyska rættargangslóg viðvíkur er at siga at broytingarnar í mun til galdandi rættargangslóg (lov nr. 437 af 17.12. 1965) ikki eru rættuliga stórar. Tær eru hesar:

§ 1 nr. 2 í galdandi rættargangslóg ikki endurtikin, tí henda broyting nú er komin inn í ta dansku rættargangslógina, og er hon tí óneyðug.

§ 1 nr. 7 og 9 í galdandi lóg ikki endurtiknar, og er orsøkin til tess tann at reglurnar í dansku rættargangslógini hesum viðvíkjandi eru broyttar, og er sostatt ikki grund fyri serreglum.

§ 1 nr. 22 í galdandi lóg ikki endurtikin. Hetta merkir at frestin í nevningasak til at siga ákæruvaldinum og verja frá hvørje nevningar eru áttikinir verður 2 vikur og ikki sum higartil 3 vikur.

§ 1 nr. 33 í galdandi lóg ikki endurtikin. Hetta merkir, at serreglan um at persónur, ið ikki er lógfrøðingur, í serstøkum ferum kann vícka sum landfúti er burtardottin.

§ 1 nr. 34 í galdandi lóg ikki endurtikin.

§ 1 nr. 40 í galdandi lóg ikki endurtikin. Hetta merkir, at serreglan um at

sakførari hevur rætt til at hava autoriseraðan fulltrúa, uttan at hesin nýtist at vera juristur, er hirturdottin.

§ 1 nr. 39 í uppskotinum er nýggj regla. Hon hongur saman við at í Danmark rindar statskassin útreiðslurnar av kunningerðingum av stevningum v.m. Hetta verður ikki hildið at vera rímligt í Føroyum har rættaravgjöldini eru fullkomuliga avoklað. Um serreglan ikki var, hevði rætturin størri útreiðslur av at fáa eina stevning kunningjörda enn hann fær inn í gjaldi fyri málið.

§ 1 nr. 47 í galdandi lóg ikki endurtikin. Hetta hongur saman við at reglan um at vitni vanliga bert hava skyldu at møta í rættinum, har tey búgva ikki er galdandi í Danmark meira, og er tí ikki brúk fyri hesi serreglu longur. Serreglan gekk út uppá, at Suðuroyggin í so máta verður at rokna sum sjálvstøðugt rættarøki. Hetta merkir at Suðuroyingar hava skyldu at møta í Tórshavn til at geva vitnifrágreiðingar og øvugt. Harafturímóti hava teir ikki skyldu til at møta sum vitni í Danmark eins og Danir heldur ikki hava skyldu til at møta sum vitni í Føroyum. Hetta framgongur av § 1 nr. 40 í uppskotinum.

§ 1 nr. 50 og 51 ikki endurtiknar. Hongur saman við at §§ 191-195 í donsku rættargangslógini eru ikki galdandi longur.

§ 1 nr. 49 í uppskotinum er nýggj regla, og er orsakin til hana helst tann at kunningerðing av stevningum í Danmark verður goldin av rættinum, meðan viðkomandi saksøkjari hjá okkum sjálvum má rinda, og er tað tí rímligt har viðkomandi hevur fingið fría sakarførslu, at tað almenna eisini rindar hesar útreiðslur.

§ 1 nr. 60 í galdandi lóg ikki endurtikin. Hetta merkir, at serreglan um at eisini aðrir persónar enn advokatar kunna veljast til at føra sak fyri persón, ið hevur fría sakarførslu, er hirturdottin.

Sama er at siga um § 1 nr. 62 í galdandi lóg, ið heldur ikki er endurtikin.

§ 1 nr. 67 í galdandi lóg ikki endurtikin. Hetta merkir at appelfrestin í borgarligum máli verður slytt úr 8 niður í 4 vikur.

§ 1 nr. 69 í galdandi lóg ikki endurtikin. Hetta merkir at appelfrestin í hjúmarbandsmálum verður stytt úr 4 mánaðum niður í 8 vikur.

§ 1 nr. 70 í galdandi lóg ikki endurtikin. Hetta merkir at frestin í grein 456 verður stytt úr 2 mánaðum niður í 1 mánað.

§ 1 nr. 77 í galdandi lóg ikki endurtíkin. Hetta merkir at appellfrestin í fútamálinum verður stytt úr 8 niður í 4 vikur. Av somu orsøk er frestin í § 542, stk. 2 um hvussu long tíð ganga skal frá úttøku til tvingsilsupphøð kann fara fram stytt úr 8 niður í 4 vikur, og er tí reglan í § 1 nr. 79 heldur ikki endurtíkin.

§ 1 nr. 81 í galdandi lóg ikki endurtíkin. Hetta merkir, at frestin í § 555, stk. 2 verður stytt úr 4 vikum niður í 14 dagar. Einn partur av § 1 nr. 96 í galdandi lóg ikki endurtíkin. Hetta merkir at frestin í § 584 verður stytt úr 8 niður í 4 vikur.

§ 1 nr. 97 í galdandi lóg ikki endurtíkin. Hetta merkir, at appellfrestin fyri tvingsilsupphøðum verður stytt úr 8 niður í 4 vikur.

§ 1 nr. 98 í galdandi lóg ikki endurtíkin. Hetta merkir, at frestin í § 593 verður stytt úr 6 vikum niður í 14 dagar.

§ 1 nr. 100 í galdandi lóg ikki endurtíkin. Orsøkin er tann at tað ikki er tørvur á serreglu hesum viðvíkjandi, nú útpantingarmøguleikin er til steðar líka so leingi kravið ikki er foreldað.

§ 1 nr. 95 í uppskotinum (svarar til § 1 nr. 114 í galdandi lóg):

Her er gjørd tann broyting at frestin fyri at leggja rættarsak aftaná gjørdar arrest er stytt úr 4 niður í 2 vikur. Í Danmark er frestin 1 vika. Tað er helst rimuligt í Føroyum at hava eina longri frest enn 1 viku, og eru tvær helst á góðari leið.

§ 1 nr. 115 í galdandi lóg ikki endurtíkin. Hetta merkir, at frestin í § 645 verður stytt úr 8 niður í 4 vikur.

§ 1 nr. 97 í uppskotinum (svarar til § 117 í galdandi lóg) broytt. Hetta merkir, at frestin í § 662 er stytt úr 8 niður í 4 vikur.

§ 1 nr. 121 í galdandi lóg ikki endurtíkin. Hetta merkir, at frestin í § 674 er stytt úr 8 niður í 4 vikur.

§ 1 nr. 106 í uppskotinum er nýggj regla og er orsøkin til hana at rættargangslógin er broytt hesum viðvíkjandi.

§ 1 nr. 130 í galdandi lóg ikki endurtíkin. Orsøkin til tess er tann, at rættargangslógin er broytt hesum viðvíkjandi.

§ 1 nr. 114 í uppskotinum (svarar til § 1 nr. 135 í galdandi lóg): Broytingin stendst av at vit hava fingið eina nýggja sjómanslóg.

§ 1 nr. 130 í uppskotinum (svarar til § 1 nr. 151 í galdandi lóg): Frestin í § 963, stk 3 litra b) stýtt úr 8 vikum niður í 4 vikur, í Danmark er frestin 14 dagar.

**Udkast**  
til  
**lov for Færøerne om rettens pleje.**

**§ 1.**

Lov om rettens pleje, jfr. lovbekendtgørelse nr. 609 af 19. december 1969, som ændret ved lov nr. 3 af 8. januar 1970, lov nr. 10 af 29. januar 1970, lov nr. 168 af 29. april 1970, § 2 i lov nr. 203 af 27. maj 1970, lov nr. 153 af 16. april 1971, lov nr. 66 af 8. marts 1972, § 3 i lov nr. 89 af 29. marts 1972, lov nr. 224 af 7. juni 1972, §§ 1 - 3 i lov nr. 225 af 7. juni 1972 og lov nr. 281 af 7. juni 1972, gælder for Færøerne med følgende ændringer:

1. I § 4, stk. 1, indsættes som 3. pkt.:  
«Færøerne henhører under østre landsret».
2. I § 12 indsættes efter 1. pkt.:  
«Desuden udgør Færøerne en underretskreds.»
3. I § 14, stk. 1, udgår litra e - g, og i stedet indsættes:  
«c. overformynderiforretninger.  
f. notarialforretninger.  
g. tilsyn med og revision af de af ekskutorer behandlede dødsboer.  
h. formandskabet i overlandvæsenskommissionen i henhold til den færøske lovgivning om landvæsenskommissioner.  
i. formandskabet i overudskiftningskommissionen i henhold til den færøske udskiftningslovgivning.»
4. I § 17 a, stk. 1, 2. pkt., indsættes efter «justitsministeren»: «eller i påtrængende tilfælde af rigsombudsmanden.»
5. I § 17 a, stk. 2, 1. pkt., ændres «landsrettens præsident» til: «rigsombudsmanden».
6. I § 17 a indsættes som stk. 3 og 4:  
«Stk. 3. Det har sit forblivende ved de i anordning nr. 30 af 14. januar

1876 indeholdte regler med hensyn til begyndelses- og registreringsfor-  
retningers udførelse på skifterettens vegne af vedkommende syssel-  
mand og ved de i punkt 1 i anordning nr. 204 af 4. november 1892 inde-  
holdte bestemmelser om, at sysselmanen i visse tilfælde kan træde i  
den ordinære underretsdommers sted som formand for søretten. End-  
videre kan sysselmændene i fogedens forfald og efter hans bemyndi-  
gelse forrette auktioner over løsøre, dog ikke registrerede skibe og  
luftfartøjer, ligesom det har sit forblivende ved deres virksomhed med  
salg ved auktion af småvrag og littede, af inddrevet løst gods, vrag  
eller vragstykker, som skønnes at have en værdi af ikke over 2 kr.,  
jfr. strandingslov for Færøerne af 24. marts 1899 § 10, og af grund.  
Stk 4. Syslernes politiretter opretholdes i samme omfang som hidtil.»

7. I § 42, stk. 2, indsættes som 2. pkt.:  
«Til Færøernes retskreds sker udnævnelse som sorenskriver (dom-  
mer).»
8. I § 44, stk. 3, 1. pkt., ændres «Landsrettens præsident» til: «Rigsom-  
budsmanden».
9. § 41, stk. 4, 2. pkt., affattes således:  
«Dog behøver den pågældende ikke at have bestået nogen juridisk  
eksamen.»
10. I § 46, stk. 1, indsættes som 2. pkt.:  
«I påtrængende tilfælde foretages denne beskikkelse af rigsbuds-  
manden.»
11. I § 49, stk. 1, ændres «14 dage» til: «4 uger».
12. I § 68 indsættes som stk. 3:  
«Stk. 3. Færøerne danner en særlig nævningekreds. På Færøerne væl-  
ges kun personer til at virke som nævninger, og der udarbejdes kun en  
nævningeliste, jfr. § 74.»
13. I § 69 indsættes efter «danske»: «eller til del færøske».
14. I § 70 indsættes efter «ministre»: «landsstyrets medlemmer». End-  
videre ændres «sognefogder» til «sysselmænd».
15. I § 71 indsættes som nr. 10:  
«10) overvrageren og vragerkontrollører.»



16. § 72, 1. pkt., affattes således:  
«Udtagelsen til grundlisten foretages inden for hvert syssel af et grundlisteudvalg på 5 medlemmer, der udpeges af lagtinget for dettes valgperiode.»
17. I §§ 73, 75, 76, 1. pkt., og 77 ændres «landsrettens præsident» til «sorenskriveren (dommeren)».
18. § 74 affattes således:  
«§ 74. Efter modtagelsen af grundlisterne affatter sorenskriveren nævningelisten. Listen dannes ved lodtrækning blandt de personer, der er optaget på grundlisterne.»
19. I § 82, stk. 1, 1. pkt., ændres «en uges varsel» til «to ugers varsel».
20. I § 83, stk. 1, 2. pkt., ændres «en uge» til: «to uger».
21. § 103 affattes således:  
«§ 103. Rigsadvokaten kan beskikke landfogden (politimesteren) og hans fuldmægtig til at nedføre tiltale for landsretten. De beskikkede har ikke ret til at oppebære særligt vederlag. Justitsministeren beskikker i øvrigt de fornødne medhjælpere for statsadvokaterne.  
Stk. 2. Rigsadvokaten beskikker efter forslag af landfogden (politimesteren) anklagere til efter pålæg af landfogden (politimesteren) at udføre tiltale for Færøernes ret. Politifuldmægtige og sysselmænd er pligtige at modtage sådan beskikkelse, dog uden ret til at oppebære særligt vederlag.  
Stk. 3. Bemyndigelse til i en enkelt sag at udføre tiltale for underretten kan efter indstilling af landfogden (politimesteren) gives af rigsbudsmanden.»
22. § 104, stk. 3, affattes således:  
«Stk. 3. Den, der beskikkes til anklager ved underretten eller bemyndiges til i en enkelt sag at udføre tiltale ved denne ret, skal være en dnelig og retsindig mand.»
23. I § 109, stk. 2, indsættes som 2. pkt.:  
«Sysselmændene udøver politivirksomhed i samme omfang som hidtil.»
24. § 109, stk. 3, affattes således:  
«Stk. 3. Politiets virksomhed udøves i øvrigt dels af et for hele riget fælles politikorps, dels af særligt politikorps for Færøerne. Dettets stør-

relse og fordeling i grader fastsættes ved normeringslov eller forud indhentet erklæring fra Færøernes landsstyre.»

25. § 109, stk. 4, affattes således:

«Stk. 4. Herudover kan ansættes et personale, hvis størrelse og fordeling fastsættes ved normerings- og finanslov eller forud indhentet erklæring fra Færøernes landsstyre.»

26. § 110, nr. 1, affattes således:

«1) Omflytning samt indstillinger om ansættelser og forfremmelser uden for Færøernes politikorps og politiets kontorpersonale. Forinden omflytning foretages og indstilling om ansættelse i politikorpsset afgives, indhenter rigspolitichefen erklæring fra landfogeden og gennem rigsbudsmanden fra Færøernes landsstyre. Ved forflyttelser skal der lillige indhentes erklæring fra vedkommende tjenestemand.»

27. I § 111, stk. 1, indsættes efter 1. pkt.:

«Endvidere udgør Færøerne en politikreds.»

28. I § 111, stk. 2, indsættes som 3. pkt.:

«Færøernes politikreds forestås af landfogeden (politimesteren), der skal have bopæl på Færøerne.»

29. § 115 udgår.

30. § 116 affattes således:

«§ 116. Fra den 1. juli 1958 udreder staten for de på dette tidspunkt fastansatte kommunale polititjenestemænd på Færøerne lønninger i overensstemmelse med den for statens tjenestemænd gældende lønningslovgivning.

Stk. 2. Fra samme tidspunkt overtager staten udgifterne ved politiets uniformering og øvrige udrustning. De af de færøske kommuner til politiets udelukkende brug anskaffe de udrustningsgenstande, derunder også befordringsmidler, overgår til staten uden vederlag.

Stk. 3. De kommunale polititjenestemænd, der ikke måtte søge overgang til statens tjeneste, forretter polititjeneste på de indtil den 1. januar 1958 gældende vilkår. Der udfærdiges af justitsministeren nyt ansættelsesbrev for disse tjenestemænd, der, hvor kommunale regler ikke i medfør af foranstående kommer til anvendelse, er underkastet



de for statens tjenestemænd gældende almindelige bestemmelser, derunder disciplinærreglerne.

Stk. 4. Ansættelse af de hidtil for det kommunale politi gældende vilkår, herunder oprykning til højere lønnet stilling, kan efter 1. juli 1958 ikke finde sted.»

31. § 117 affattes således:

«§ 117. Staten overtager fra den 1. juli 1958 pensioneringen af samtlige på dette tidspunkt fastansatte kommunale polititjenestemænd på Færøerne.

Stk. 2. Den pensionsbyrde, som en kommune har pådraget sig over for de polititjenestemænd, som i henhold til § 116 overgår til statens tjeneste eller kunne være overgået hertil, opgøres pr. 30. juni 1958 efter de af statsanstalten for livsforsikring anvendte regler for pensionsbyrds beregning. Det beløb, som derved udkommer, afdrages til staten i løbet af 25 år, og den til enhver tid resterende kapital forrentes med 4 pct. p.a.»

32. § 118 udgår.

33. I § 125 indsættes som stk. 2:

«Stk. 2. På Færøerne kan prøven afkægges for Færøernes ret. Rigsombudsmanden og landfogeden (politimesteren) deltager da i bedømmelsen af, om udførelsen af sagerne skal kendes forsvarlig.»

34. I § 131 indsættes som stk. 3:

«Stk. 3. Enhver, der er myndig, har ført en retskaffen vandel og ikke er ude af rådighed over sit bo, kan på Færøerne udføre retssager for andre. De i §§ 133, 134 og 136 indeholdte regler finder med de lempelser, der følger af forholdets natur, anvendelse på sådanne personer, der udfører retssager for andre som erhverv.»

35. I § 138, stk. 2, 2. pkt., ændres «begge instanser» til: «alle instanser».

36. I § 144, stk. 2, 2. pkt., indsættes efter «Statstidende»: «og den avis, der er autoriseret til optagelse af offentlige bekendtgørelser på Færøerne.»

37. § 149, stk. 1 og 2, affattes således:

«Retssproget er dansk og færøsk. Afhøring af personer, der ikke er det danske eller det færøske sprog mæglige, foregår ved hjælp af en edsvoren tolk eller en af retten udnævnt tolk. Dog kan, bortset fra straffesager, hvori nævninger medvirker, tilkaldelse af tolk undlades,

når ingen af parterne gør fordring herpå, og retten tiltror sig fornødent kendskab til det fremmede sprog. Er dommeren ikke det færøske sprog mægtig, foranlediger han, når det måtte være fornødent, tilkaldt en kyndig person til at fungere som oversætter.

**Stk 2.** Dokumenter, der er affattede i fremmed sprog, skal ledsages af en oversættelse, der, når retten eller modparten forlanger det, skal bekræftes af en autoriseret translator eller en af retten antaget oversætter. Oversættelsen kan dog frafaldes, når begge parter er enige derom, og retten tiltror sig fornødent kendskab til det fremmede sprog. Er dommeren ikke det færøske skriftsprog mægtig, foranlediger han dokumenter, affattede i det færøske sprog, oversat. Såfremt oversættelsen ikke godkendes af parterne, skal den bekræftes af en af retten indmeldt kyndig person. I tilfælde af anke eller kære til domstole uden for Færøerne skal dokumenter, affattede i det færøske sprog, ledsages af en oversættelse, foretaget af en dertil af retten beskikket person. Udgifterne ved de i dette stykke omhandlede oversættelser af færøske dokumenter og de i stk. 1, sidste pkt., omhandlede tilkaldelser af folk udredes af landskassen.»

38. I § 159, stk. 1, og stk. 2, 1. pkt., indsættes efter «Statstidende»: «eller den avis, der er autoriseret til optagelse af offentlige bekendtgørelser på Færøerne, efter rettens nærmere bestemmelse.»
39. § 165, stk. 2, affattes således:  
«Vederlaget for forkyndelse afholdes forud af den, der begærer forkyndelsen foretaget.»
40. I § 174 indsættes som stk. 2:  
«**Stk. 2.** Disse regler skal dog ikke medføre nogen pligt for personer, der bor eller opholder sig på Færøerne, til at give møde i den øvrige del af riget eller for personer, der bor eller opholder sig i den øvrige del af riget, til at give møde på Færøerne.»
41. I § 175, stk. 3, 1. pkt., ændres «en uge» til: «to uger».
42. § 214, stk. 3, 2. pkt., affattes således:  
«Når i en nævningsag dommeren eller mere end én nævning får forfald eller af anden grund må fratræde, efter at domsforhandlingen er begyndt, afbrydes denne.»
43. § 224 affattes således:  
«§ 224. Enhver borgerlig retsstrætte behandles i første instans ved un-

derret. Ville sagen i den øvrige del af riget (bortset fra Grønland) høre under landsret i første instans, kan den dog ved overenskomst mellem parterne indbringes for landsret.»

44. I § 225, nr. 10, ændres «medhjælperloven» til: «tyendelov for Færøerne af 16. februar 1856».
45. I § 238, stk. 1, 2. pkt., indsættes efter «firmalov af 1. marts 1889 § 34»: «jfr. anordning nr. 21 af 7. februar 1890».
46. I § 241 indsættes efter «lov om skifte af dødsbo m.v. af 30. november 1874»: «jfr. anordning nr. 30 af 14. januar 1876».
47. I § 260, stk. 2, indsættes efter «parterne»: «jfr. dog § 131, stk. 3».
48. I § 302 indsættes som stk. 3:  
«Stk. 3. Disse regler skal dog ikke medføre nogen pligt for personer, der bor eller opholder sig på Færøerne, til at give møde i den øvrige del af riget eller for personer, der bor eller opholder sig i den øvrige del af riget, til at give møde på Færøerne.»
49. § 332, stk. 1 nr. 1, affattes således:  
«Fritagelse for retsafgifter og udgifter til forkyndelse».
50. § 339, stk. 1, affattes således:  
«Har sagsøgte bopæl på Færøerne, skal sagsøgeren lade stævningen forkynde med 14 dages varsel. Bor sagsøgte uden for Færøerne, eller vides det ikke, hvor hans bopæl er, bestemmes varslet af sorenskrivere (dommeren)».
51. § 398, stk. 3, affattes således:  
«Stk. 3. Varslet bestemmes af Højesterets præsident.»
52. § 427, stk. 1, affattes således:  
«§ 424 a. Sager, som også i den øvrige del af riget (bortset fra Grønland) er henlagt til underretten, behandles efter reglerne i dette kapitel. Sager, som i den øvrige del af riget (bortset fra Grønland) henhører under landsretten som første instans, behandles med de fornødne lempelser efter de regler, der gælder for sådanne sager. Reglen i § 429, stk. 2, finder dog også anvendelse på disse sager.»

53. § 427, stk. 1, affattes således:  
«Har sagsøgte bopæl på Færøerne, skal stævningen forkyndes for ham med 14 dages varsel. Bor sagsøgte uden for Færøerne, eller vides det ikke, hvor hans bopæl er, bestemmes varslet af sorenskriveren (dommeren).»
54. I § 435 indsættes som stk. 4:  
«Stk. 4. Anke eller kære til højesteret af landsrettens afgørelser vedrørende de fra den færøske underret indankede sager, som i den øvrige del af riget (bortset fra Grønland) ville høre under behandling ved landsretten i første instans, kan finde sted i overensstemmelse med reglerne i kapitlerne 36 og 37.»
55. § 437, stk. 3, affattes således:  
«Stk. 3. Varslet bestemmes af landsrettens præsident.»
56. § 459, stk. 2, affattes således:  
«Stk. 2. I alle andre tilfælde træffes afgørelsen af sorenskriveren (dommeren) under anvendelse af de i følgende paragraffer givne regler med de lempelser, der følger i forholdets natur. De i sagen truffene afgørelser kan indbringes for højere ret i overensstemmelse med regler i § 435, stk. 4.»
57. I § 459, stk. 3, 1. pkt., ændres «indsendelsen til landsretten» til: «foretagelsen for retten». Endvidere ændres lov om tinglysning nr. 111 af 31. marts 1926» til: «lagtingslov nr. 55 af 16. august 1962 om tinglysning».
58. I §§ 466, stk. 1, sidste pkt., udgår «i de tilfælde . . . . . andragendet til landsretten».
59. I §§ 480, 503, 507, 516, 519, 524, 526 og 527 ændres «sognefogeden» til: «sysselmanden».
60. I § 529, stk. 2, ændres «tinglyses i overensstemmelse med . . . . . 1926» til: «tinglyses (tinglæses) efter de derom gældende regler».
61. I § 533, stk. 1, indsættes efter «lov nr. 30, af 20. marts 1901 § 2»: «jfr. anordning nr. 72 af 2. maj 1902».
62. I § 538, stk. 3, indsættes som 2. pkt.:  
«Afgiftspligtige varer, som statskassen og landskassen realiserer til

dækning af påløbne afgifter og bøder, kan forauktioneres uden forudgående retsforfølgning.»

63. I § 544, stk. 1, 1. pkt., ændres «en uge» til: «2 uger».
64. I § 544, stk. 1, sidste pkt., og stk. 2, 1. pkt., ændres «Statstidende» til: «den avis, der er autoriseret til oplagelse af offentlige bekendtgørelser på Færøerne, og, såfremt nogen af de interesserede har bopæl uden for Færøerne, i Statstidende».
65. I § 560, stk. 1, 2. pkt., ændres «følge fornøden genpart af ejendomsbladet» til: «så vidt muligt følge genpart af ejendomsbladet (pantestest)».
67. I § 561, stk. 1, indsættes efter «med 14 dages varsel»: (for så vidt de alle har bopæl på Færøerne, og med 6 ugers varsel, for så vidt nogen af dem har bopæl uden for Færøerne).
68. I § 561, stk. 2, 1. pkt., indsættes efter «ejendomsbladet»: (pantestesten)».
69. I § 561, stk. 2, 2. pkt., ændres «som indrykkes . . . . . tidender» til: «som indrykkes efter fogedens nærmere bestemmelse i de i § 544 nævnte tidender».
70. I § 564, stk. 2, 2. pkt., ændres «lov om tinglysning nr. 111 af 31. marts 1926» til: «lagtingslov nr. 55 af 16. august 1962 om tinglysning».
71. I § 567, stk. 1, 2. pkt., indsættes efter «ejendomsbladet»: «(pantestelsen)».
72. § 567, stk. 3, 2., og 4. pkt., udgår.
73. I § 569, 4. pkt., ændres «har krav på . . . . . 1869» til: «har krav på godtgørelse som syns- og skønsmand i henhold til § 211».
74. I § 571, stk. 2, 1. pkt., ændres «Statstidende» til: «den avis, der er autoriseret til oplagelse af offentlige bekendtgørelser på Færøerne».
75. I § 573, st. 3, indsættes efter «ejendomsbladet»: »(pantestesten)».

76. I § 581, stk. 1, 1. pkt., indsættes efter «med 14 dages varsel»: «eller, hvis nogen af dem har bopæl uden for Færøerne, med 4 ugers varsel».
77. I § 581, stk. 1, 2. pkt., ændres «Statstidende» til: «en avis, der er autoriseret til optagelse af offentlige bekendtgørelser på Færøerne, og, såfremt nogen af de interesserede har bopæl uden for Færøerne, i Statstidende».
78. I § 583, stk. 1, 2. pkt., indsættes efter «tingbogen»: «(pantebogen)».
79. I § 584 indsættes efter «tingbogen»: »(pantebogen)».
80. I § 593, stk. 3, 3. pkt., ændres «14 dage» til: «4 uger».
81. I § 596, stk. 1, indsættes efter «29. marts 1873 § 1»: «jfr. lov nr. 40 af 30. marts 1894 § 1). 1. stk. indsættes som nr. 4:  
«4) for den betaling, som tilkommer de af kommunalbestyrelsen antagne skorstensfejere i henhold til § 8 i anordning nr. 103 af 13. august 1886 om brandvæsenet i Thorshavn».
82. § 600, stk. 1, 1. pkt. udgår, og i stedet indsættes:  
«Udpankning iværksættes af fogden for Thorshavns, Arges, Højvigs, Hvidenæs', Nolsøes, Velbestads og Kirkebøvs vedkommende. Uden for de nævnte bygder foretages udpankning af sysselmanen, der fungerer som foged og i alle henseender i disse sager træder i dennes sted.»
83. I § 602, stk. 2, 1. og 2. pkt., ændres «sognefogeden» til: «sysselmanen».
84. I § 603, stk. 3, 2. pkt., indsættes efter «(jfr. navnlig §§ 593 ff)»: «dog at anke eller kære imod kendelser afsagt af sysselmanen sker til sorenskriveren (dommeren) uden erlæggelse af gebyr, således at fristen for iværksættelse af sådan anke eller kære fastsættes til 4 uger, og således at de af sorenskriveren (dommeren) truffne afgørelser kan indbringes for højere ret efter de i foregående afsnit indholdte regler».
85. § 604 udgår.
86. I § 605, 1. pkt., udgår «eller . . . . dens stadfæstelse».
87. I § 605, 2. pkt., ændres «sognefogeden . . . . offentliggøres» til: «sysselmanen, i Thorshavn af fogeden, efter at der en uge forud har fundet opslag sted på kundtgørelsestavlen på auktionsstedet».



88. I § 606, 3. pkt., udgår «eller, for så vidt . . . . stadfæstelse».
89. I § 606 indsættes som 4. pkt.:  
«Dog skal anke eller kære imod udpantningsforretninger og kendelser foretaget eller afsagt af sysselmanden ske til sorenskriveren (dommeren) uden erlægelse af gebyr inden en frist af 4 uger. De af sorenskriveren (dommeren) herefter truffne afgørelser kan indbringes for højere ret efter de i foregående afsnit indeholdte regler.»
90. I § 607, stk. udgår «eller, for så vidt . . . . stadfæstelse».
91. § 608 a affattes således:  
«§ 608 a. Med hensyn til udpantning for kommuneskatter, kongs, og matrikulskatter, lejeafgifter af statens fæstegods og alle andre afgifter til det offentlige, som inddrives ved udpantning hos beboerne af et sogn eller en kommune, finder de i dette kapitel fastsatte regler anvendelse med de ændringer, som følger af den om sådan udpantning gældende særlivgivning.»
92. I § 609, stk. 2, ændres «D.L.5-7-8 og 9» til: «N.L.5-7-8 og 9».
93. § 616, stk. 2, 1. pkt., affattes således:  
«Ved arrest i fast ejendom skal der ske tinglysning (tinglæsning) i overensstemmelse med de derom gældende regler.»
94. § 616, stk. 3, affattes således:  
«Stk. 3. Men hensyn til arrest i registrerede skibe gælder reglerne i skibsregistreringslovgivningen.»
95. I § 634, stk. 1, 1. pkt., ændres «en uge» til «2 uger».
96. I § 654, stk. 1, 1. pkt., indsættes efter «skifteleven af 30. november 1874»: «jfr. anordning nr. 30 af 14. januar 1876».
97. I § 662, stk. 2, indsættes efter «lov af 30. november 1874 § 50»: «jfr. anordning nr. 30 af 14. januar 1876».
98. I § 663 indsættes efter «og 75»: «jfr. anordning nr. 30 af 14. januar 1876».
99. I § 667, 1. pkt., indsættes efter «lov nr. 30 af 20. marts 1901»: «jfr.

anordning nr. 72 af 2. maj 1902». Endvidere indsættes efter «lov nr. 68 af 12. april 1927»: «jfr. anordning nr. 278 af 10. november 1927».

100. I § 673, stk. 1, 2. pkt., indsættes efter «konkurslovens § 48, stk. 2»: «jfr. anordning nr. 72 af 2. maj 1902 og anordning nr. 278 af 10. november 1927».

101. I § 679, 1. pkt., indsættes efter «konkurslov af 25. marts 1872»: «jfr. anordning nr. 72 af 2. maj 1902». Endvidere indsættes efter «skiftelov af 30. november 1874»: «jfr. anordning nr. 30 af 14. januar 1876».

102. I § 687, stk. 1, ændres «landsretterne» til: «underret».

103. § 687, stk. 2, affattes således:

«Stk. 2. Nævningernes medvirken i de under litra a og b nævnte sager bortfalder dog, når betingelserne for sagens behandling efter § 925 foreligger.»

104. § 688. Ved underretten, henholdsvis søretten, behandles og påkendes i første instans uden medvirken af nævninger eller domsmænd alle andre straffesager, for så vidt disse ikke henhører under systemenes politiret.

Stk. 2. Ved systemenes politiret behandles i første instans uden for Sydstrømø præstegæld de sager, der ifølge særlig lovbestemmelse er henlagt under disse retter.»

105. § 692, stk. 2, affattes således:

«Stk. 2. Domsmænd skal ikke medvirke.»

106. § 705, stk. 2, 1. pkt., udgår.

107. § 716, stk. 1 og 2, affattes således:

«Landfogeden (politimesteren) virker for forfølgning af alle forbrydelser, der ikke er henvist til påtale af private.

Stk. 2. Hvad der ved denne lov er pålagt statsadvokaten, påhviler for Færøernes vedkommende, bortset fra ankesagernes behandling ved landsretten, landfogeden (politimesteren), som er direkte underordnet rigsadvokaten.»



108. § 720 affattes således:  
«§ 720. I alle sager, hvis forfølgning ikke er henvist til private (§ 725), tilkommer det landfogeden (politimesteren) at påtale for den dømmende ret. Syssemanden rejser dog påtale i de sager, som hører under syslets politiret.»
109. I § 721, stk. 1, ændres «Politimesteren tilkommer . . . påtale (politifager)» til: «Følgende sager, hvori tiltale rejses for underretten, henholdsvis søretten, betegnes som politisager».
110. I § 726, stk. 4, indsættes efter «København»: «jfr. § 12 c i lov nr. 55 af 13. april 1894 indeholdende bestemmelser om politiet på Færøerne».
111. Efter § 728 indsættes i kapitel 65:  
«§ 728 a. Så længe lagtinget er samlet, kan ingen lagtingsmand tiltales eller underkastes fængsling af nogen art uden lagtingets samtykke, medmindre han er grebet på fersk gerning.  
Stk. 2. For sine ytringer i lagtinget kan intet af dets medlemmer uden tingets samtykke drages til ansvar uden for samme.»
112. § 733, 2. pkt., affattes således:  
«I påtrængende tilfælde kan dog også en myndig og uberygtet person, der ikke er antaget af justitsministeren, beskikkes til forsvarer.»
113. I § 735, stk. 3, udgår «såfremt han er mødeberettiget ved landsretten».
114. I 769, nr. 2, ændres «sømandslovens § 73» til: «sømandslagtingslov nr. 57 af 3. november 1967, § 73».
115. § 793, stk. 1, 1. pkt., affattes således:  
«Til at føre tilsyn med varetægtsfangers behandling og forholdene i varetægtsfængsler udvælger lagtinget efter forholdstal to medlemmer af sin midte for 4 år ad gangen.»
116. I kapitel 76 indsættes foran § 831:  
«§ 830. Med hensyn til iværksættelsen af tiltale og forberedelse af domsforhandling for underret i sager, hvori nævninger skal medvirke, finder de i nærværende kapitel indeholdte bestemmelser anvendelse med de fornødne lempelser.»
117. Efter § 844 indsættes i kapitel 77:  
«§ 844 a. Men hensyn til domsforhandling ved underret i sager, hvori

nævninger skal medvirke, finder de i nærværende kapitel indeholdte bestemmelser anvendelse med de fornødne lempelser.»

118. I § 877, stk. 2, nr. 4, ændres «D.L.1-2-1» til: «N.L.1-2-1».
119. I § 906 a, stk. 1, 1. pkt., ændres «sammentræder dommere og nævninger . . . . retsformand» til: «sammentræder sorenskriveren (dommeren) og nævningerne til dommens vedtagelse under ledelse af sorenskriveren (dommeren)».
120. I § 906 a, stk. 1, udgår 2., 3., 4. og 5. pkt., og i stedet indsættes:  
«Hver nævning har herved én stemme, medens vægten af sorenskriverens (dommerens) stemme er lig nævningernes tal. Ved lige stemmetal gælder med hensyn til strafudmålingen det for tiltalte gunstige resultat. Nævningerne stemmer først og sorenskriveren (dommeren) sidst.»
121. I § 925, stk. 2, indsættes efter «fængslet»: «eller der i sagen bliver spørgsmål om anvendelse af straffelovens §§ 65, 70, 71 eller 73».
122. I § 925, stk. 3, 1. pkt., indsættes efter ordet «fængslet»: «og bliver der ikke i sagen spørgsmål om anvendelse af straffelovens §§ 65, 70, 71 og 73».
123. I § 925, stk. 6, udgår «samt . . . . eller § 73».
124. § 925 a udgår.
125. § 928, stk. 5, udgår.
126. I § 940 indsættes som stk. 3:  
«Stk. 3. Domme i nævningsager påankes direkte til Højesteret efter de i nærværende kapitel givne regler med de fornødne lempelser. Andre domme afsagt af underretten påankes til landsret efter reglerne i kapitel 83.»
127. I § 947, stk. 1, 1. pkt., og § 948, stk. 1, 1. pkt., ændres «fjorten dage» til: «4 uger».
128. I § 962, stk. 2, 5. pkt., ændres «14 dage» til: «4 uger».

129. I § 962 indsættes som stk. 5 og 6:

«Stk. 5. Domme, afsagt af en af syslernes politiretter, kan af tiltalte eller landfogeden (politimesteren) inden 4 uger efter dommens afsigelse, eventuelt forkyndelse for tiltalte, påankes til Færøernes overpolitiret, der består af sorenskriveren (dommeren) som formand og to i færøske bygdeforhold og lignende forhold kyndige mænd, som beskikkes af lagtinget for 4 år ad gangen. Lagtinget beskikker tillige 2 suppleanter.

Stk. 6. Overpolitirettens domme i disse sager kan kun påankes med justitsministerens tilladelse. Bestemmelsen i stk. 2, sidste pkt., finder tilsvarende anvendelse. Såfremt der meddeles tilladelse til anke, sker denne efter de almindelige for underretsdomme i politisager gældende regler.»

130. I § 963, stk. 3, litra h, ændres «14 dage» til: «4 uger».

131. § 965, stk. 1, 1. pkt., udgår, og i stedet indsættes:

«Så snart statsadvokaten har ladet de foreskrevne meddelelser (§§ 947 og 950) forkynde for tiltalte eller har modtaget dennes ankenotifikation, eventuelt med tilhørende begrundelse, indsender han snarest muligt sagens akter til landsretten. En af statsadvokaten til brug ved oplæsning under domsforhandlingen tilvejebragt trykt eller maskinskreven ekstraktgenpart af sagens akter tilstilles forsvareren og dommerne.»

132. §§ 965 a, b og c udgår.

133. I § 968 indsættes som stk. 5:

«Stk. 5. Kære finder i overensstemmelse med reglerne i § 940 sted til højesteret eller til landsret efter de i nærværende kapitel indeholdte regler med de fornødne lempelser.»

134. I § 976, stk. 1, ændres «som er pådømt ved højesteret eller ved landsret under medvirkning af nævninger eller ifølge anke» til: «som er pådømt ved højesteret eller landsret eller ved underret under medvirken af nævninger».

135. I § 977, stk. 1, ændres «en ved højesteret eller ved en landsret under medvirkning af nævninger eller ifølge anke pådømt sag» til: «en sag, der er pådømt ved højesteret eller landsret eller ved underret under medvirken af nævninger».

136. I § 983 indsættes efter 1. pkt.:

«For så vidt angår nævningsager, finder domsforhandlingen dog sted ved underret.»

137. I § 987, stk. 1, 1. pkt., udgår ordene «ved landsretten». Ordene «ved underret, henholdsvis sø- og handelsretten» ændres til: «i øvrigt».
138. § 987, stk. 3, 2. pkt., udgår.
139. I § 1018 i udgår ordene «under domsmænds medvirken».
140. § 1018 m, stk. 3, udgår.

## § 2.

Loven træder i kraft den .....

Stk. 2. Fra lovens ikrafttræden ophæves:

- 1) Lov for Færøerne om rettens pleje nr. 437 af 17. december 1965,
- 2) lov nr. 35 af 9. marts 1906 om udførelse af notarialforretninger på Færøerne,
- 3) lov nr. 72 af 12. april 1892 om oprettelse af søretter uden for København samt om søforklaringer og søforhør.
- 4) § 13, stk. 2, i lov nr. 76 af 31. marts 1937 om forhyring og mønstring af skibsmandskab.
- 5) § 322 i søloven, jfr. lovbekendtgørelse nr. 319 af 1. december 1937, som ændret ved lov nr. 227 af 8. juni 1966.
- 6) § 11, stk. 2, 1. pkt., i lov nr. 70 af 28 marts 1956 om foranstaltninger mod olieforurening af havet.
- 7) § 37, stk. 3, 2. pkt., i varemærkelov nr. 211 af 11. juni 1959.
- 8) § 42, stk. 2, i lov om filsyn med skibe, jfr. lovbekendtgørelse nr. 336 af 31. august 1965.

Lógarnevndin mælir tinginum til at gera soljóðandi

## S a m t y k t

Løgtingið góðtekur, at hjálagda «Udkast til lov om rettens pleje» verður lýst at galda í Føroyum.

LÓGARNEVNDIN, 11. mars 1976.

Erlendur Patursson

Tórálvar Olsen

J. Fr. Øregaard

Agnar Nielsen

Eliesar Arge

2. viðgerð 18. mars.

Málið samtykt 18. mars 1976 við 19—0 atkvøðum.

## 34. Kannan av spurninginum um leigu ella keyp av móðurskipi

Ár 1975, 9. desember, legði sambandsflokkurin fram

Uppskot  
til  
samtyktar

Løgtingið áleggur landsstýrinum skjótast gjørligt saman við avvarðandi vinumfeløgum at kanna møguleikarnar fyri at leiga ella keypa móðurskip til okkara kraftblokkabátar.

### Viðmerkingar:

Concubin í okkara fiskivinnunálm tyðir uppá, at fleiri fiskivinnugreinir koma í álvarsligar fíggjarligar trupuleikar, fyrst og fremst orsakað av at tær nøgdir, okkum er loyvt at veiða, eru skjótt minskandi.

Til dømis hava okkara kraftblokkabátar eftir øllum at døma ongur møguleikar fyri at klára seg.

Tað er tí avgjørt neyðugt at kanna í hvønn mun møguleikar eru fyri at veiða longur buktur — møguleikar, sum kunnu bjarga einum parti av okkara nýggju stóru fiskiskípum.

Sum eitt lið í hesum kanninum eigur at verða gjølliga umhugsað, um tað ikki er rætt at leiga ella keypa eitt móðurskip til okkara kraftblokkabátar. Eitt tilíkt tiltak hevði gjørt, at hesir bátar fyri so vítt kunnu roynt um allan knøttin. Tað er neyðugt at skipa so fyri, at skipini sleppa av við fongin á staðnum í staðin fyri at sigla langa leið heim við hvørjari last.

Vit hava longu eitt sindur av royndum av tílkum fiskiskipi. Tveir færøyskir kraftblokkabátar hava fiskað til norska móðurskipið «Nordglobal». Hesar royndir geva góða grund til víðari kanningar.

Møguleikin fyri samarbeiði við onnur lond hesum viðvíkjandi eigur eisini at verða kannaður.

1. viðgerð 10. desember, 2. viðgerð 27. januar 1976.

Uppskotið frá sambandsflokkinum samtykt við 16—0 atkvøðum.

## 35. Innflutningur av neytum

Ár 1975, 12. desember lögdu Eysturoyar tingmenn fram

### Uppskot til

**løgtingslóg um loyvi til  
innflutning av neytum.**

#### § 1.

P/f Eggvirkid í Rituvík fær loyvi til í fyrsta hálvári 1976 úr Danmark at innflyta tey neyt, sum neyðing eru.

2. s t k. Treytirnar fyri innflutningi eru:

1. at djórid er føtt og síðan hevur hildið til á einum øki, har tað teir síðstu 6 mánaðarnar ikki hevur verið nakar tilburður av ilkvæmari smittandi sjúku, sum kann flyfast við djórinum.
2. at djórid stavar frá einum neytahaldi, sum ikki hevur teknið uppá tuberkulosu, brucellosu, paratuberkulosu, vibriosu, leukosu, leptospirosu, trichomoniasis, infektios bovin rhinotracheitis (IBR/IPV),
3. at hvørki djórid ella besetningurin hevur verið vaccineradur móti munn- og kleyvsjúku teir seinastu 18 mánaðarnar.
4. at djórid í fyrsta lagi 30 dagar áðrenn útflutningurin er kannað fyri fylgjandi uttan tekin til viðkomandi sjúkur (sbr. viðlögdu royndarúrslit),

a) duplta tuberkuloseroynd við bovin og aviært tuberkulin,

**løgtingslóg um indførelstilladelse  
til kvæg.**

#### § 1.

P/f Eggvirkid í Rituvík fær tilladelse til i første halvdel af 1976 fra Danmark at indføre det antal kvæg, som findes fornødent.

S t k. 2. Betingelserne for indførelse er:

1. at dyret er født og senere opstaldet i et distrikt, hvor der i de sidste 6 måneder ikke har optrådt noget tilfælde af ondartet smitsom sygdom, der kan overføres med dyret.
2. at dyret stammer fra en besætning, som er fri for tegn på tuberkulose, brucellose, paratuberkulose, vibriose, leukose, leptospirose, trichomoniasis, infektios bovin rhinotracheitis (IBR/IPV),
3. at hverken dyret eller besætningen har været vaccineret mod mund- og klovsyge i de sidste 18 måneder,
4. at dyret tidligst 30 dage før eksporten har været underkastet følgende undersøgelser uden tegn på de respektive sygdomme (jfr. vedlagte prøveresultater),

a) dobbelt tuberkulinprøve med bovin og aviært tuberkulin,



- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>b) serologisk kanning fyri paratuberkulose (komplementbindingsroynd),</li> <li>c) serologisk kanning fyri brucellose (serumagglutination),</li> <li>d) bakteriologisk kanning fyri vibriose (hundyr: «skedetamponprøve, handyr: sæd- eller forhudsskylleprøve»),</li> <li>e) serologisk kanning fyri IBR/IPV (virusneytralisations-test),</li> <li>f) hæmatologisk kanning fyri enzootisk leukose,</li> <li>g) serologisk kanning fyri Leptospirose (icterohaemorrhagia, australis, grippotyphosa, pomona, canicola, hyos, autumnaballum og sejroe)</li> </ul> <p>5. at flutningurin av djórinum á donskum landaøki eftir donskum freytun fer fram í flutningstólum, sum frammanundan eru reinsað og desinficerað.</p> <p>6. at øll djór yvir 2 ár í besetninginum, sum djórinu koma frá, við blóðkanning gjørd seinastu 12 mánaðarnar ikki hava víst tekin til leukosu.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>b) serologisk undersøgelse for paratuberkulose (komplementbindingsprøve),</li> <li>c) serologisk undersøgelse for brucellose (serumagglutination),</li> <li>d) bakteriologisk undersøgelse for vibriose (hundyr: skedetamponprøve, handyr: sæd- eller forhudsskylleprøve),</li> <li>e) serologisk undersøgelse for IBR/IPV (virusneutralisationstest),</li> <li>f) hæmatologisk undersøgelse for enzootisk leukose,</li> <li>g) serologisk undersøgelse for Leptospirose (icterohaemorrhagia, australis, grippotyphosa, pomona, canicola, hyos, autumnalis ballum og sejroe)</li> </ul> <p>5. at transporten af dyret på dansk område i henhold til danske bestemmelser, vil foregå i forud rensat og desinficeret transportmiddel,</p> <p>6. at samtlige dyr over 2 år i besætningen, hvorfra dyret hidrører, ved en blodundersøgelse foretaget inden for de sidste 12 måneder ikke har vist tegn på leukose.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## § 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

## Viðmerkingar:

Eigararnir av eggvirkinum í Rítavík, ið hava ætlanir um at fara undir neytahald, hava vent sær til landsstýrið og søkt um innflutningsloyvi til neyt. Landsstýrið hevur noktað, og vísa teir á lóg, sum sigur, at ikki er loyvt at innflyta neyt uttan til «fornýgging av rasuni».

Umsøkjararnir, sum eiga bygning kláran og havu fingið til vega figgjan, hava tí vent sær til Eysturoyar tingmenn, teir vísa m.a. á, at tær lógir, ið

## § 2.

Denne lov træder i kraft straks.

galdandi eru í grannaløndum okkara í dag, eru heilt aðrar enn tær, víð hava.

Í hesum sambandi vilja vit vísa á, at hesi seinasta úrini hava vit fingið fleiri lógir til íduaðarfremjandi endamál, men á hesum umtalaðu øki er lítið komið á skaffi. Harafturímóti kann vera víst á munandi niðurgongd í mjólkaframleiðsluni. Hetta tiltak miðar ímóti at bæta um hesi viðurskifti, og halda vit at hetta tiltak eigur at verða framt, serstakliga tá ið hugsað verður um, at okkara innflutningur í dag er munandi vaksin í mun til útflutningin.

Undirritaðu tingmenn mæla tí til, at hetta loyvið verður givið, tó freytað av at vissa fæst fyri, at ongin smittuvandi er til staðar.

Á Føroya lögtingi, 10. december 1975.

J. Fr. Øregaard

Signar Hansen

Jógvan Olsen

Johs. M. Olsen

1. viðgerð 12. december, málið beint í lógarnevndina, ið 18. februar 1976 legði fram soljóðandi

### Álit

Fýra tingmenn, J. Fr. Øregaard, Signar Hansen, Jógvan Olsen og Johs. M. Olsen, hava fyri tingið lagt fram lógaruppskot um innflutning av neytum.

Høvuðsinnihaldið í uppskotinum er, at p/f Eggvírkið í Rytuvík fær loyvi til í fyrsta hálfári 1976 úr Danmørk at innflyta fey neyt, sum neyðug eru.

Í lógaruppskotinum eru har afturat settar treytir, ið líkast skulu, tá ið hesi neyt verða innflutt.

Lógin skal koma í gildi beinau vegin.

Í viðmerkingunum til uppskotið verður sagt, at eigararnir av eggvirkinum í Rytuvík, ið hava sællanir um at fara undir neytahald, hava vent sær til landsstýrið og søkt um innflutningsloyvi til neyt, men at landsstýrið hevur noktað við at vísa á lóg, sum sigur, at ikki er loyvt at flyta inn neytuttan til «fornýgging av rasuni».

Í viðmerkingunum verður framvegis sagt, at umsøkjararnir, sum eiga



bygning kláran og hava fingið figging til vega, vísa á, at tær lógir, ið eru galdandi í grannalondunum, eru heilt aðrar enn tær, vit hava.

Har næst vísa uppskotsstíllararnir á, at hesi seinastu áriní hava vit fingið fleiri lógir til ídnaðarfremjandi endamál, men á hesum umfalaða øki er lítið komið á skalfi. Har í móti kann verða víst á munandi niðurgongd í mjólkarframleiðsluni. «Hetta tiltak miðar í móti at beta um hesi viðurskifti, og halda vit, at hetta tiltak eigur at verða framt, serstakliga tá ið hugsað verður um, at okkara innflutningur í dag er munandi vaksin í mun til útflutningin.»

So sum upplýst í viðmerkingunum hevur landsstýrið sýlt fyri at geva innflutningsloyvi fyri hesum neytum. Á fundi í nevndini gav Dánjal P. Danielsen frágreiðing um grundir landsstýrisins fyri hesi sýting, sum í høvuðsheitum vóru tær, at neytahaldið í Føroyum er so lítið, at tað er ikki ráðiligt at arbeiða við meiri enn einum mjólkineytaslagi og at alingin av smíttuávvum bert skal fara fram við innfluttari sáð, tá ið tað snýr seg um innflutning.

Samstundis sum lógarnevndin vísti á galdandi reglar hesum viðvíkjandi — lóg frá 28. februar 1908, kunningerðir frá 27. apríl 1928 og frá 4. mai 1970 — sendi hon málið til ummælis hjá: 1. Landsdjóradæknunum, 2. Landbúnaðarráðgevanum, 3. Føroya búnaðarfelag, 4. Húsdýrasýningarnevndini, 5. Føroya bóndafelag og 6. Føroya jarðarráð.

Svør teirra, summi í brotum, onnur í heild, eru tilford her niðan fyri.

Frá Nicolinn Højgård Simonsen, Petur Højgård Simonsen og Jacob Højgård Simonsen hevur nevndin fingið skriv dagsett 27. jan. 1976, har m.a. verður sagt:

«Um lógarnevndin og Føroya lögting innan 10 dagar frá í dag gongur tí umsókn á mæti, sum 4 fýsturoyar tingmenn í december 1975 lögdu inn á ting, vilja vit binda okkum til fylgjandi.

Anararnir av virkinum í Rytuvík binda seg til ikki at taka nakran vinn-ing frá virkinum, áðrenn vit hava lokið hesar treytir:

Stílað er soleiðis fyri, at tað almenna ikki veðheldur fyri virkið.

Virki okkara til almennan grunn hevur latið í minsta lagi eina miljón krónur. — Hesi grunnur kemur at hava til endamáls at stuðla børnum, ið eru uppvaksin á Føroya barnaheimi, og annars stuðla treingjandi og brekaðum á ymiskan hátt.

— — —

Vit siggja unga loysn, um vit nú ikki fáa sømdir sum aðrir.

Vit hava høli, klárt at taka í nýtslu sum karantænustatið, liggjandi á vælhóskandi plássi.

Tá vit leingi hava havt kunntleika til, at aðrir uttan nakað hóvásták hava innflutt neyt, og seft tey millum føroysk, siggja vit tað tí heilt órímiligt, at vit skulu forðast í hesum.»

Løgtingsmenn hava samuleiðis fingið skriv frá Nicolou H. Simonsen dagsett 9. februar 1976, har m.a. verður sagt:

«Um mál okkara ikki varð larnað, kundu vit í dag framleitt mjólk. Vit hava sent skriv til lögtingið, hvør vit vísa á, at vit í fleiri ár hava arbeitt uttan vinning. Í hesum skrivi hava vit bundið okkum til at arbeiða uttan vinning í fleiri ár aftur at, bert vit sleppa at arbeiða.

Løgtingsmenn, vísið nú, at tit vilja landi tykkara væl, látið málið úr nevndini og gevið okkum arbeiðsloyvi.»

Nevndin hevur samuleiðis havt til viðgerðar skriv dagsett 30. januar 1976 frá nøkrum húsmøðrum á Skálafirði, har heitt verður á lögtingið um at stuðla tað góða tiltak um at geva innflutningsloyvi til Rytuvíksneytini, so vit húsmøður kunnu fáa fríska feroyska mjólk til børn og ungdóm okkara hvønn dag. Sum nú er læst bert dansk mjólk, men hon er oftast upp til 3 mánaðar gomul, so man kann ikki siga, at hetta er frísk vera. Samstundis heita vit á tykkum um møguligt so arbeiða fyri at fáa mjólk innfærda í skúlar okkara. Í grannalondum okkara er hetta veruleiki, og meina vit, at hetta er eitt frálíkt tiltak. Í Glyvra skúla hava skúlbørnini ongan døgurðatíma, so tey fara heiman í frá kl. 7½ til kl. 14½, og alla hesa tíð hava tey eina korta matpáusu, har mest verður drukkið sodavatn, sum er skaðiligt og ógvuliga ósunt fyri børnini.

So eina ferð enn heita vit á tykkum landsins hægstu menn: Gev okkum vónir um, at tit nú kunnu fáa ein summan ungdóm, ið kann fáa fríska feroyska mjólk hvønn dag, gevi innflutningsloyvi.»

Þessini hevur nevndin havt til viðgerðar skriv frá nevnd Klaksvíkar húsmøðrafelags, har heitt verður á lögtingið um við vælvild at viðgera umsóknina frá Føroya Eggvirkni í Rytuvík viðvíkjandi ætlanini um at fara undir mjólkjarframleiðslu. Sagt verður, at felagið metir málið at hava so stóran heilsuligan og búskaparlígan týdning, at einki má forða hesum tiltaki.

### **Landbúnaðarráðgevarin.**

Í skrivi frá landbúnaðarráðgevaranum 2. februar 1976 verður m.a. tikið til:

«Í lógaruppskotinum verður sagt, at djórið, áðrenn útflytning verður kannað fyri fleiri nevndar sjúkur. Tað skal viðmerkjast, at tað eru fleiri sjúkur í Danmark, ið ikki eru nevndar í uppskotinum, og sum vit ikki hava her á landi.

Í viðmerkingunum til lógaruppskotið verður sagt, at umsokjararnir . . . vísa m.a. á, at tær lógir, ið galdandi eru í grannalondum okkara í dag, eru heilt aðrar enn tær, vit hava. Eg veit ikki, hvørjar lógir, ið síðað verður til, men um hugsað verður um lógir viðvíkjandi innflutningi av djórum, so eru hesar ólíkar. Í Danmark og grannalondum fyri sunnan

eru lógirnar ikki so strangar, meðan hetta er tvørtur í móti í Íslandi. Hvussu mikið vit móguliga høvdu vunað, um vit høvdu linari lógir á hesum økinum, er ikki lætt at meta um, men eg rokni við, at núgaldandi lógir hava spart samfelagið fyri nógvar útreiðslur.

Fyri um leið 10 árum síðan tóku stovnar í føroyska landbúnaðinum støðu til neyta-alispuvningin og avgjördu, at ein í framtíðini skuldi halda seg til mjólkineytaslagið NRF, og at henda skuldi fremjast við innfluttari sáð úr Noregi. At tað síðan í 1968 vóru innfluttar 8 kvigar av hesum neytaslag var eitt neyðugt stig til tess at fáa størri gongd á ali-arbeiðið.

Tá var eisini lingið til vega sáð av fitineytaslag, sum æt Charolais. Hetta neytaslag sýntist ikki at hóska til føroysk viðurskifti, og varð tí leitað til annað neytaslag.

Menn sandust um at royna fitineytaslagið Aberdeen Angus, men var ein vansin, at einki sáð av hesum neytaslag kundi fáast. Tveir garðar fingu tá undantøkuloyvi til innflutning av nokrum djórum av hesum neytaslagi, og má sigast, at slagið hóskar væl til føroysk viðurskifti. Síðan hevur sáð verið at fáa av hesum neytaslagi, og er víðari innflutningur av tilíkkum djórum nærum óhugsandi.

Í hin 19. nov. 1975 boðaði undirritaði, ið eisini er formaður í sýningarnevndini, til fundar at viðgera alispuvningin. Á fundinum vóru umboð fyri Føroya jarðarráð, Føroya búnaðarfelag, Bóndafelag Føroya og sýningarnevndina. Á fundinum vóru menn sandir um at halda fram við mjólkineytaslagnum NRF, og ásamnaðu, at neytahaldið í Føroyum er so lítið, at tað er ikki ráðiligt at arbeiða við meiri enn einum mjólkineytaslagi, og at alingin av smittuávum bert skal fara fram við innfluttari sáð, tá ið tað snýr seg um innflutning.

Tað kann leggjast aftur at, at tað frá einstøkum monnum hevur verið ynski um at innflyta nokur djór av mjólkineytaslagnum Jersey, men fekk hetta als ongá undirtøku á sama fundinum.

Hesar áskoðanir, bæði í veterinerum og í alispuvningum, tæki eg fullt undir við, og kann tí ikki mæla til, at verandi lógir og reglugerðir verða broyttar í høvuðshheitum, men ásamast skal, at tær treingja til at ájourførast.»

### Húsdýranevndin.

Við skrivi landbúnaðarráðgevans fylgir avrið av skrivi 13. nov. 1975 frá húsdýranevndini til landsstýrið, har umsóknin um innflutning av neytunum verður viðgjörd. Í hesum skrivi verður m.a. sagt:

«Í umsóknini verður víst til, at neyt eru flutt inn úr Noregi tey seinastu tvey, trí árin.

Til hetta er at siga, at her er talan um alidýr av slagnum Aberdeen

Angus, sum tað ikki var møguleiki fyri at fáa til landið á annan hátt, eitt nú við frystari sáð.»

Framvegis verður sagt í hesum sama skriv:

«Húsdýranevndin mælir landsstýrinum frá at eftirlíka hesi umsókn av smittuávinum.

Nevndin metir, at umsøkjarin má taka við somu korum sum allir aðrir neytahaldarar í Føroyum: at seta við undan teim neytum, sum eru í Føroyum, og skuldi tað verið neyðugt at skifta slag, ber til at innflyta sáð at ala við.

Um landsstýrið hóast frámæli frá nevndini er símað at eftirlíka hesi umsókn, mugu bæði lóg og kunningar, sum nevnd eru omanfyri, broytast.»

### Landsdjóralæknin.

Landsdjóralæknin nevnr fyrst tær reglur, sum eru í gildi viðvíkjandi innflutningi av djórum og sigur so:

«Slíkar reglur eru galdandi í grannalondum okkara, og hildið varð, at tað var neyðugt við hesum reglum eisini her á landi fyri at fyribygja, at dýr vórðu sníkt í land.

Ásannast má, at lógin er gomul og ikki longur tíðarhóskandi. Høvuðsdenturin í lógini er lagdur á at verja húsdýr fyri smittu og at berjast sóttir niður, sum kunnu stingast upp her á landi. Undanfikið hundadøði (rabies, § 8) og tuberkul (§ 13) er ikki hugsað um smittu frá dýri til fólk ella øvugt, sonevndar zoonosur.

Í frágreiðingum biðan til lögtingið hevur fleiri ferðir verið sagt frá, at Føroyar eru væl fyri viðvíkjandi smittandi húsdýrasjúkum samanborið við onnur Norðurlond og næstu grannalond summan fyri okkum. At so væl er vorðið, kemst eina helst av tí fjarstøðu, Føroyar hava havt, og tí vána sambandi, sum hevur verið við onnur lond, saman við avmarkaðum innflutningi av livandi dýrum og vørum, sum kunnu flyta smittu við sær. Flutningurin tók so langa tíð, at møguligt smittuevni í mongum førum var deytt ella dovað so mikið, at lítil og eingin vandi var fyri, at farsóttir bórust higar.

Øðrvísi er nú við tí góðu samferðsluni landanna millum við skjótum skipum og flogførum og øktum innflutningi av øllum vørum. Vandin fyri at flyta smittu til landið við dýrum, ráum úrdráttum av dýrum og øðrum vørum er samstundis munandi vaksin. Her ræður um at vera ansin, tí lættari er at fyribygja enn at vinna á eini sótt, er hon fyrst komin.

Forboð eru og eiga at vera fyri innflutningi av øllum livandi dýrum og fuglum. Somuleiðis við øllum ráum úrdráttum, ið kunnu vera vandamiklir. Ásannast má, at innflutningur er neyðugur, men tann neyðugi innflutningurin má við hóskandi fyriskipanum gerast so vandaleysur sum gjørligt.

Samantikið kann sigast: Okkum tørvar tíðarhóskandi lóg, sum setir forboð fyri innflutningi av øllum livandi dýrum og fuglum og øllum tílikum vörum, pakkitilfari og lónum, sum ætlast at kunna bera smittu við sær til fólk og fæ, men við heimild at eftirlíka undantaksloysi. Fyrisitingin av undantaksloyvum eigur av røttum at leggja á veterinérmyndugleikarnar, sum hava kunnleika um sjúkur hjá dýrum í teim ymsu londum. Sambært henda kunnleika og skyn fyri teim neyðugu trygdartiltekningum verða treytnar fyri undantaksloyvum fyriskrivaðar.

Umframt slíka lóg er neyðugt við eini lóg um matvørur, fyri at keyparalond kunnu hava álit á okkum og serliga hava álit á teim matvörum og fóðurevnum, sum vit bjóða teimum. Verða keyparalond var við, hvussu tilvildarliga vit húsast á hesum øki, kann tað hava við sær rættiliga álvarssamar fylgjur fyri útlutningin, sum her samfelag okkara.

Um fyriliggjandi lögtingsmál er stutt at siga, at hiðan verður staðiliga mælt frá at samtykkja slíka lóg. Tær treytnar, sum eru tiknar við í uppskotinum hóska óivað til norsk viðurskifti, men einki fyrivarni er tikið fyri sjúkum, sum eru felags fyri Danmark og Noreg, eitt nú snultarsjúkum uttan sum iman í neytunum — sjúkum, sum ikki enn eru her á landi.

Til seinast kann verða lagt afturat, at skuldi umsókn komið um innflutning av grísum at fita, verður tað líkaleiðis mælt frá hiðan at eftirlíka nakað undantaksloyvi.»

### **Føroya búnaðarfelag.**

Føroya búnaðarfelag mælir álvarsliga frá, at lógaruppskotið verður samtykt og sigur:

«Galdandi lóg frá 28. februar 1908 hevur higartil verið álitid fyri at verja føroyskt húsdýrahald fyri smittu uttanífrá. Verður verjan fyri smittu so tilvildarlig í framtíðini, at einstaklingur — tað veri seg búnaðarmaður ella, sum í hesum føri ein, ið einki hóskiligt grundarlag hevur fyri húsdýrahaldi — kann renna hesa verju um koll við eykalógum, kann tað eftir okkara metum fáa álvarsligar fylgjur fyri húsdýrahaldið í framtíðini. Vit mæla til, at lóggávan ikki verður linari viðvíkjandi innflutningi av dýrum enn higartil. Búnaðarfelagið hevur tikið undir við tí sjónarmiði, at neytaaling skal fara fram her á landi við innfluttum sáði júst fyri at sleppa undan óneyðugum smittuvanda, og vit mæla til at halda fram á hesi leið.

Annars er okkara hugsan tann, at føroyskt húsdýrahald má hava støði á fóðurframleiðslu her á landi og minst møguligt lita á innflutt fóður. Vit hava áður verið fyri, at knappliga varð læst fyri øllum fóðurinnflutningi vegna munn- og kleyvasótt.»

### Bóndafelag Føroya.

Bóndafelag Føroya sigur í svári sínum:

«Grundað á taun smittuvanda, ið altíð er til staðar við innflyting av neytum, og tað, at vil innan fyrri seinastu tvey árin halda okkum hava fingið vissu fyrri, at vil kunnu keypa ta nøgd av tí sáð, ið brúk er fyrri, hevur húsdjóranevndin í samráð við Føroya lúnaðarfelag og Bóndafelag Føroya gjørt av ikki at loyva innflutningi av neytum.

Viðvíkjandi umsókn frá p/f Eggvirki í Rytuvík um innflutning av neytum . . . vil felagið stutt siga, at er tað einum og hvørjum, ið ynskir innflutning av djórum, møguligt at koma inn á ting og skúgva lógina til viks, er alt grundarlag tikið undan tí arbeiði og tí framtíðarætlan, ið gjørd er allarbeiðinum viðvíkjandi.

Felagið vil eisini gera vart við, at málið hevur prinsipiellan týðning, soleiðs, at verður loyvt monnum ella feløgum at seta stórfyrtekur á stovu við neytahaldi, ið byggir 100% á innflutt fóður, sum fyrri tað fyrsta einki hevur við landbúnað at gera, og heldur ikki kann tað sigast at hava samfelagsligan týðning.

Verður hetta veruleiki, hevur føroysk búnaðarframleiðsla fingið ein dyggiligan mønusting.»

### Føroya jarðarráð.

Føroya jarðarráð tekur ikki støðu í sjálvum innflutningsspurninginum, men sigur:

«Tá málið verður sent Føroya jarðarráð til ummælis, so má tað skiljast sum tað er av, at ráðið umsitir lúni- og studningsjáltanir til føroyska jarðabrúkið, og út frá tí má kunna hugsast hava upplýsingar at geva, ið betur kunna lýsa málið».

Støða ráðsins er taun, «at eitt líkkt stórnál, sum her er talan um, hest letur seg svara, tá ein búskaparlig kanning er farin fram, og hetta ikki minst av, at ráðið hevur hópin av umsóknum um byggjan av fjósum, ið støða skal takast til.»

At enda sigur jarðarráðið:

«Tí vildi verið umráðandi at lafið búskaparráðið kunna benda spurning fyrri seinni at leggja úrslitið fyrri tingið, so allar misskiljingar, ið tykjast at hava líkið seg upp, kunnu fáast burtur.

Í sambandi við hesa kauning eru tøl til taks hjá okkum, um búskaparráðið skuldi havt brúk fyrri teimum.»

### Núgildandi reglur.

Høvuðsreglurnar um innflutning av dýrum eru í lóg nr. 36 frá 28. februar 1908, har sagt verður:

Indførsel til Færøerne af husdyr og nytte-fjerkræ samt af huder og



skind, forsåvidt de ikke er saltede eller garvede, må kun finde sted efter særlig for hvert enkelt tilfælde meddelt tilladelse fra landsstyret, som skal indhente erklæring fra husdyrkommissionen og eventuelt fra andre autoriteter.

Tilladelse bliver kun at meddele, når der ikke ved indførselen kan antages at være forbundet fare for indbringelse af smitte.

Indførselen skal gøres afhængig af, at visse regler iagttages til forebyggelse af smitte.

Landsstyret kan bestemme, at den ommeldte tilladelse ikke må gives enten med hensyn til indførsel fra alle steder udenfor øerne eller fra enkelte lande eller steder.

I kunggerð nr. 86 frá 27. apríl 1927 verður sagt:

Det er forbudt at indføre til Færøerne andre husdyr end heste fra Island, kvæg, får, geder og svin fra Danmark, Island, Norge, Sverige og Storbritannien, hunde fra Danmark, Norge og Sverige samt fjerkræ fra Danmark, Norge og Sverige.

Tilladelse til indførsel af førnævnte husdyr, der kun må finde sted efter særlig i hvert enkelt tilfælde meddelt tilladelse fra landsstyret, må kun meddeles, når indførselen er påkrævet af hensyn til den pågældende races forbedring.

I kunggerð nr. 15 frá 4. maí 1970 verður sagt:

Allur innflutningur til Føroya av livandi súgdýrum og fuglum er forboðin.

#### Niðurstøður.

Taka vit saman tey unnæli, ið givin eru í málinum, verða høvuðsniðurstøðurnar hesar:

**Landbúnaðarráðgevin** heldur tað ikki vera ráðiligt at arbeiða við meira enn einum mjólkineytaslagi, og at alingin av smittuávum bert skal fara fram við innfluttari sáð, tá tað snýr seg um innflutning. Hann kann ikki mæla til, at verandi lógir og reglugerðir verða broyttar í høvuðsheitum, men ásamnar, at teimum tørvar újourføring.

**Húsdýranevndin** mælir frá at eftirlíka hesi umsókn av smittuávum. Hon metir, at umsøkjarin má taka við somu korum sum aðrir neylahaldarar, t.e. seta við uttan teimum neytum, sum eru í Føroyum. Verður umsóknin kortini eftirlíkað, mugu lóg og kunggerðir broytast.

**Landsdjóralæknin** mælir staðiliga frá at samtykkja lógaruppskotið. í

uppskotinum er einki fyrivarni tikið fyri sjúkum, sum eru felags fyri Danmark og Noreg, eitt nú smittarasjúkum uttan sum innan í neytunum --- sjúkum, sum ikki enn eru her á landi. Í aðrar mátar heldur landsdjóralæknin, at tørvur er á tíðarhóskandi lóggávu á hesum øki.

**Føroya búnaðarfelag** mælir frá at samtykkja uppskotið og sigur, at verður verjan fyri smittu so tilvildarlig í framtíðini, at einstaklingur kann reyna hesa verju um koll við cykalógum, kann tað eitt meting felagsins fáa álvarsligar avleiðingar fyri húsdýrahaldið.

**Bóndafelag Føroya** nevur, at húsdýranevndin í samráð við búnaðarfelagið og bóndafelagið hevur gjørt av ikki at loyva innflutning av neytum, og tekur til, at er tað einum og hvørjum, ið ynskir innflutning av djórum, møguligt at koma inn á ting og skúgva lógina frá 28. februar 1908 til viks, er alt grundarlag tikið undan tí arbeiði og teirri framtíðarætlan, ið er gjørd aliarbeiðinum viðvíkjandi.

**Føroya jarðarráð** tekur í svari sínum ikki støðu í tí spurningi, ið her liggur fyri, nevniliga hvørt loyvi eigur at verða givið til innflutning av umtalaðu neytum ella ikki, men sigur, at stórnál sum hefta best letur seg svara, tá ið búskaparlig kanning er farin fram og mælir til, at búskaparráðið ger slíka kanning.

Samantikið ganga tí hesi ummæli í høvuðsheitum einu og somu leið. Tey mæla frá, at hetta innflutningsloyvi verður givið. Tær somu tvær høvuðsgrundir fyri hesi støðu ganga yvirhøvur aflur. Önnur er smittuvandin. Hin er alispurningurin.

Meirilutin í nevndini (Erlendur Patursson, Elias Arge og Tórálvur Olsen) heldur, at lögtingið kann ikki koma uttan um hesar at kalla samljóðandi metingar, og leggur serstakliga áherðslu á orð landbúnaðarráðgevarans, húsrýranevndarinnar og landsdjóralæknans viðvíkjandi smittuvandanum og alispurninginum.

So statti mælir meirilutin frá at samtykkja uppskotið.

Viðvíkjandi hini ætlaðu fyrileki í Rytuvík skal nevndin benda á orð húsdjóranevndarinnar um at seta við undan neytum, sum eru í Føroyum, og um, at skuldi verið neyðugt at skifta slag, so at innflyta sáð at ala við.

Hin vegin heldur meirilutin, at lögtingið eigur at taka ábending landsdjóralæknans um, at tørvur er á tíðarhóskandi lóg á hesum øki, og somuleiðis ábending landbúnaðarráðgevarans um hetta sama til eftirtektar, og setir meirilutin tí fram hetta



## Uppskot til samtyktar

Løgtingið áleggur landsstýrinum at endurskoða núverandi lóggávu um innflutning av livandi dýrum og fuglum og øllum tilíkin vörum annars, pakkitilfari og lutum, sum ættast at kunna bera smittu við sær til fólk og fæ.

Ein minniluti (Agnar Nielsen og J. Fr. Øregaard) heldur, at tað er so nógv, sum talar fyri hesi sök, at ikki skuldi verið neyðugt at komið til tingið fyri at fingið umsøkta loyvi.

Alt tykist benda á, at føroyingar megu leggja nógv størri dent á at framleiða meira sjálvir av vanligum brúksvörum til eigna nýtslu, og er tá framleiðsla av mjólk eitt av teimum evnum, sum liggur næst við, tá hóast tað, at mjólk frá framleiðara í Føroyum er nærum tvær ferðir so dýr, sum mjólk frá framleiðara í grannalondum okkara, so framleiða vit einans ein hfilan part av tí mjólk, vit sjálvir nýta, samstundis sum neytatalið minkar ár um ár, so um tað skil, sum hevur verið og er, verður at halda fram, er eingin gloffi at hóma á hesum oki.

Bæði í 1974 og 1975 minkaði útflutningurin munandi, meðan innflutningurin vaks aluikið, so helga lag kann ikki vara við uttan at vit koma í eina økonomiska trængstøðu. At rokna við at eksporturin verður at vaxa aftur, nú kvoteríngar og fiskimarksútflytingar forða fyri fiskiskapi víða um, har føroyingar higartil hava havt óskerdan veiðirætt er heilt óhugsandi. Tað, vit kunnu gera fyri at fáa javnvág í aftur millum útflutning og innflutning, er at vaxa um heimaframleiðsluna, og verður her víst á eitt tiltak, sum skuldi kunna bætt um henda skeivleika.

Í «samgonguskjalinum», sum landsstýrissamgongan kunngjórði stutt aftaná at landsstýrið var valt, verður eisini sagt, at semja er um at føra ein «hygdameiningarpolitikk», so hetta tiltak skuldi eisini ríma væl við samgonguflokkanna stevnu.

Eisini er hetta tiltak væl fagnað av fólki um alt landið, bæði í Føysturoy og Norðoyggjum tykist undirtøkan at vera fullkomin, sum var at vænta, er tað húsmøður og húsmøðrafeløg, sum fyrst lata hoyra frá sær, tí tað eru tær sum hvønn dag standa uttan at fáa dropan av feskari mjólk til børn teirra. Helta mál skuldi ikki verið nakað ivanál, tí her er trolið so stórt, at alla staðni frá verður spurt og biðið um føroyska fríska mjólk, men hon skaffast ikki, so hann, ið hug og hegni hevur at fara undir neyta-

haldi sjálvsagt skuldi kunna fingið leyvi tí Hæss. Minnilutin heldur tí, at lögtingið eigur at taka undr við uppskotinum og setir fram fylgjandi

### Uppskot

Uppskotið, sum framlagt varð av tingmonnum fyri Eysturoy verður at samtykkja.

LÓGARNEVNDIN, hin 17. februar 1976

Tórálvar Olsen

J. Fr. Øregaard

Agnar Nielsen

Eliasar Arge

Erlendur Patursson

2. viðgerð 20. februar.

Uppskotið frá J. Fr. Øregaard, Signar Hansen, Jógvan Olsen og Johs. M. Olsen fall við 2. viðgerð við 12--0 atkvøðum.

Uppskot meirilutans samtykt við 21- 0 atkvøðum.

## 36. Fyrispurningur til landsstýrið

Ar 1975, 11. desember, selti Kjarfan Mohr fyri framburðsflokkin, Dánjal Paula Danielsen, landsstýrisman, henda fyrispurning:

Fyrispurningur  
til

Dánjal Paula Danielsen, landsstýrisman.

I Dimmalætting og 14. september týsdagin 9. december 1975 verður lýst, at frágreiðingin frá royndarstöðini í Hørvík verður censurerað av landsstýrinum, áðrenn hon verður lögð fyri lögtingið.

Sum fyrr vant fær lögtingið frágreiðing frá royndarstöðini á hvørjum ári, frágreiðingin sum hon er, frá stjóranum á royndarstöðini.

Sostatt spyrji eg landsstýrismanin:

Hví fær lögtingið ekki frágreiðingina frá royndarstöðinni, sum hon er og kom frá stjóranum á royndarstöðinni?

FRAMBURÐSFLOKKURIN, 10. december 1975.

Kjartan Mohr.

Fyrirspurningurin varð svaraður av landsstýrismanninum 12. desember:

S V A R

til

Kjartan Mohr, lögtingsmann.

Kjartan Mohr, lögtingsmaður hevur sett mær soljóðandi fyrirspurning: «Í Dímmlætting og 14. september týsdagin 9. december 1975 verður lýst, at frágreiðingin frá royndarstöðinni í Hoyvík verður censurerað av landsstýrinum, áðrenn hon verður lögð fyri lögtingið.

Sum fyrr vant fær lögtingið frágreiðing frá royndarstöðinni á hvørjum ári, frágreiðingin sum hon er, frá stjóranum á royndarstöðinni.

Sostatt spyrji eg landsstýrismannin:

Hví fær lögtingið ekki frágreiðingina frá royndarstöðinni, sum hon er og kom frá stjóranum á royndarstöðinni?»

Í reglugerðini fyri Royndarstöðinni í Hoyvík frá 14. juli 1958 ljóðar § 3 soleiðis:

«Hvussu royndarúrslitini skulu bókførast fyrisetur landsstýrið eftir samráð við royndarstjóran og nevndina eftir § 5.

Avrit av øllum bókførslum, royndarúrslitum í lidna liggjarárinum skulu sendast landsstýrinum innan 30. november á hvørjum ári til varðveitslu.

Fyrirstøðumaðurin ger upp royndarúrslitini í eini stuttari frágreiðing, sum skal hava landsstýrisins góðkenning, innan hon fer til prentingar.

Fyrirstøðumaður og arbeiðsfólk royndarstöðinnar hava unga heimild av eintingum at almenngera royndarúrslit hennara.»

Í samljóð við reglugerðina og í samráð við formannin í nevndini frá Royndarstöðinni eru ávisar styttingar gjørdar, men eingin tekstur broyttur. Hetta, ið ikki er tikið við, kann gerast almenninginum kunnugt á annan hátt. Ynskti setti royndarstjórin okkurt meir líkið við, kundi tosað um tað.

Eg dugi ikki at saggja, at årsfrágreiðingin er gjørd fyri lögtingsmenn, heldur fyri allar, ið áhuga hava fyri royndararbeiðinum.

Al enda kann eg upplýsa, at eingin ársfrágreiðing er komin frá Royndarstöðini síðani 1971, undanfikin bóklingin um royndir í vakstrarhúsi í 1974, og mær vitandi, er tað ikki Føroya landsstýri, sum hevur hindrað hesum.

Dánjal Pauli Danielsen,  
landsstýrismaður.

## 37. Fríferðir í innanoyggjasigling

Ár 1975, 12 desember, legði sjálvstýrisflokkurin fram uppskot til samtyktar soljóðandi:

### Uppskot til samtyktar.

- I Alagt verður landsstýrinum at skipa so fyri, at tey fólk, sum hava rætt til avsláttur í ferðagjaldinum, tá tey ferðast við landsins flutningsfórum, fáa sama avsláttur, tá tað eru einstaklingar, sum røkja ferðasambandið.
- II Alagt verður landsstýrinum at skipa so fyri, at fólkapensiónistar kunnu ferðast allar dagar í vikuni fyri niðursett ferðagjald.

### Viðmerkingar:

Skúlaungdómur, sum ferðast við landsins skipum, fær ta sæmd, at bert verður goldið annan vegin, og fólkapensiónistar gjalda tað hálva, sum vanligur ferðaseðil kostar.

Henda skipan er góð, men eigur at galda uttan mun til hvørjum, ið ferðast verður við.

Tað er ikki einstaklingurin, sum stílar fyri, hvørjar ferðaleiðir landið røkir, og hvørjar einstaklingar røkja, og eiga tí øll at hava somu rættindi,

uttan mun um tey ferðast við landsins skipum ella øðrum skipum, um tey ferðast eftir landi ella sjógví.

I galdandi skipan fáa fólkapensiónistar ikki avsláttur í ferðakostnaðinum fríggjadag og leygardag.

Henda skipan hevði sína grund, tá ferðaskípin vóru ov smá um vikuskiftið. Í dag er øðrvísi. Vit hava fingið risastórt skip at røkja læs ferðaleiðir, har plássrot var, tí er tað ógrundað at avsláttur í ferðakostnaðinum ikki skal fáast allar dagar í vikuni.

A Føroya lögtingi, 11. december 1975.

Hilmar Kass      Asbjørn Joensen

1. viðgerð 21. januar 1976, málið beint í fíggingnevndina, sum 17. februar legði fram hetta

### Alit

Tann 12. december 1975 var málið framlagt av Sjálvstýrisflokkinum og undir 1. viðgerð 21. januar 1976 beint í fíggingnevndina.

Uppskotið til samtyktar frá sjálvstýrisflokkinum er soljóðandi:

- I Alagt verður landsstýrinum at skipa so fyri, at ley fólk, sum hava rætt til avsláttur í ferðagjaldinum, tá tey ferðast við landsins flutningsfórum, fáa sama avsláttur, tá tað eru einstaklingar, sum røkja ferðasambandið.
- II Alagt verður landsstýrinum at skipa so fyri, at fólkapensiónistar kunnu ferðast allar dagar í vikuni fyri niðursett ferðagjald.

Fíggingnevndin hevur viðgjørt málið og býtt seg í ein meirluta og tveir minnilutar.

Meirlutin (Eliesar Arge, Poul Jacob Olsen, Hilmar Bech, Jógvan Durhuus og Signar Hansen) mælir til, at málið verður sent landsstýrinum, og setir fram uppskot: Málið verður sent landsstýrinum.

Ein minniluti (Asbjørn Joensen) mælir til at samtykkja uppskotið frá sjálvstýrisflokkinum, meðan ein minniluti (Pauli Ellefsen) eini uppskot setir fram.

2. viðgerð 20. februar.

I í uppskotinum fall við 6—0 atkvøðum, II fall við 11—0 atkvøðum. Uppskot frá meirlutanum varð samtykt við 16—0.

## 38. Broyting í innflutningsgjøldum

F.L. j. nr. 403-6-27

Ár 1975, 12. desember, legði Denarius Hentze, landsstýrismaður, fram

### Uppskot til

**løgtingslóg um broytingar í  
innflutningsgjøldum.**

**løgtingslóg um ændringar  
í indførselsafgifter.**

#### § 1.

Í løgtingslóg nr. 23 frá 11. februar 1950 um innflutningsgjøld v.m. við seinni broytingum verður gjørd henda broyting í § 1:

Aftaná 1. **Bensin og bensinblandingar.**

1.01 Bensin og bensinblandingar:

«Undantikið er bensin til flogfær.»

#### § 2.

Henda lóg kemur í gildi beintvegin.

#### Viðmerkingar:

Samtætt galdandi tolllóg er gjaldið fyri 1.01 bensin og bensinblandingar kr. 1,00 fyri litur. Kostnaðurin fyri flúgvarabensin er umleið kr. 3,30 fyri litur í Føroyum. Talið kann liðast sundur soleiðis:

|                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| keypsprísur í Danmark ..... | uml. kr. 1,20 |
| farmagjald o.a. ....        | kr. 1,10      |
| tollur .....                | kr. 1,00      |
|                             | <hr/>         |
|                             | kr. 3.30      |

Í øðrum londum fáa flogfær brennievni uttan at skulda rinda toll. Orsøkin til at prísurin verður munandi lægri í Føroyum enn í øðrum londum fyrst og fremst farmagjalðið, men eisini koyring og lossing, og tað at bensinið verður flutt higar í tunnum ger sítt til at kostnaðurin verður ov stórur. Tað er upplýst, at í 1973 og 1974 vóru seldir ávikavíst 100.000 ltr.

#### § 1.

Í lögtingslov nr. 23 af 11. februar 1950 om indførselsafgifter m.v. med senere ændringer foretages følgende ændring i § 1:

Efter 1. **Benzin og benzinblandinger.**

1.01 Benzin og benzinblandinger indsættes:

«Undtaget herfra er benzin til flyvemaskiner.»

#### § 2.

Denne lov træder i kraft straks.



og 80.000 ltr. av flúgvarabensini í Føroyum. Síðani Flogfelag Føroya hevur útvegað sær egið flogfar, er nøgdin vaksin.

1. viðgerð 22. januar 1976, málið beint í fíggarnevndina, ið 26. januar legði fram soljóðandi

### Álit

Málið varð av landsstýrinum framlagt 12. december 1975 og undir 1. viðgerð beint í fíggarnevndina 22. januar 1976.

Lógaruppskotið snýr seg um eina broyting í lögtingslóg nr. 23 frá 11. februar 1950 um innflutningsgjöld v.m. við seinni broytingum. Uppskot landsstýrisins er, at tollgjaldið fyri flúgvarabensin verður avfikið.

Fíggarnevndin mælir einmælt til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

2. viðgerð 28. januar, 3. viðgerð 3. februar.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 22--40 atkvøðum.

## 39. Broyming í lógini um bráðfongis stuðul til flaka- og saltfiskaveiðu

Ár 1975, 12. desember, legði Petur Reinert, landsstýrismaður, fram

### Uppskot til

broyming í lögtingslóg um stuðul  
til flaka- og saltfiskaveiðu.

ændring í lagtingslov om støtte til  
filét- og saltfiskefiskeri.

#### § 1.

Í § 1 í lögtingslóg nr. 68 frá 12.  
september 1975 um stuðul til flaka-

#### § 1.

Í § 1 í lagtingslov nr. 68 af 12.  
september 1975 om støtte til filét-

og saltfiskaveiðu verður gjörd hend abroyting:

«15. august» verður broyttur til «5. mai».

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

og saltfiskfiskeri forelages følgende ændring:

«15. august» ændres til «5. maj».

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

**Viðmerkingar:**

Landsstýrið skjýtur upp, at lögtingslóg nr. 68 frá 12. september 1975 um bráðfongis stuðul til flaka- og saltfiskaveiðu verður broytt soleiðis, at henda lóg fær gildi sum aðrar studningslógir í samband við fiskivinnukreppuna. Sostatt verður dagfestingin 15. august at broyta til 5. mai 1975.

Aftaná 5. mai hava hesi skip avreitt:

|             |                     |                         |
|-------------|---------------------|-------------------------|
| 5. mai 1975 | «Vesturhavið»       | 16.757 kg.              |
| 14. „       | «Jógvan á Gørðunum» | 121.076 „               |
| 3. juli     | «Hans Erik»         | 383.850 „               |
| 3. „        | «Norðaldan»         | 302.120 „               |
| 6. „        | «Borðoyarnes»       | 298.610 „               |
| 12. „       | «Havaldan»          | 206.810 „               |
| 16. „       | «Kvikk»             | 200.770 „               |
| 17. „       | «Jógvan S»          | 192.700 „               |
| 22. „       | «Pison»             | 194.860 „               |
|             |                     | <hr/>                   |
|             |                     | Tilsamans 1.917.553 kg. |
|             |                     | <hr/>                   |

Hetta svarar í sludningi til kr. 613.616,96.

Hetta eru skipini, sum hava avreitt saltfisk í skeiðinum 5. mai til 15. august 1975. Møguliga er onkur snellubátur ikki tikin við, og møguliga hevur «Kap Farvel» avreitt áðrenn hetta tíðarskeið.



1. viðgerð 12. desember, málið beint í liggjarnevndina, ið 12. desember legði fram hetta

### Álit

Løgtingsmál nr. 39/1975: Broyting í lógini um bráðfongis stuðul til flaka- og saltfiskaveiðu varð 12/12-75 lagt fram av landsstýrinum.

Ein samd nevnd mælir til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

2. og 3. viðgerð 12. desember.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 22-0 atkvøðum.

## 40. Fyrirspurningur frá Jákup Mortensen

Ár 1975, 12. desember, setti Jákup Mortensen, lögtingsmaður, fyri sambandsflokkinn henda fyrirspurning til Finnoga Isaksen, landsstýrismann, viðvíkjandi framtíðarætlan fyri føroyskan skúlaskap:

### Fyrirspurningur til

**Finnoga Isaksen, landsstýrismann, viðvíkjandi framtíðarætlan fyri  
føroyskan skúlaskap.**

Visandi til «Rit viðvíkjandi broyting í uppbyggingini av skúlanum og hvussu hon kann verða framd» frá 1972, har lesiellauarnevndin fyri fólka-skúlan hevur gjørt uppskot til broyting í føroysku skúlaskipanini frá núverandi realskúlaskipan til sokallaðu eindarskúlaskipan, kann eg upplýsa, at bæði Svøríki og Noreg longu áðrenn hetta uppskot varð lagt fram, høvdu gjørt broytingar í skúlaskipanum sínum, og at Danmark síðan hevur gjørt tað, meðan enn onki er hent viðvíkjandi føroyskum skúlaskapi.

Í Danmark ganga sostatt leir seinastu árgangirnir av skúlanæmingum, sum koma at taka realeksamin, og fyri sluttum er hartil útkomið cirkuleri við broytingum eisini galdandi fyri nevnda næmingar, har hesir kunnu velja lærugreinir, sum leir ikki ynskja at taka ársroynd í, horturir. Um næmingur ynskir ávísar lærugreinir frítikna fyri ársroynd, skal hetta verða íráboðað leiðslu skúlans í seinasta lagi 4 dagar áðrenn skrivliga ársroyndin byrjar.

Um ongin broyting fer fram hjá okkum í ár, verða vit um 2 ár tað einasta norðanland, sum enn hevur realskúlaskipan, og vilja tá stórir trupulleikar standast av, hvussu ársroyndin tá skal fara fram. Vit vita heldur ikki, um næmingar okkara fáa høvi til at ynskja ávísar lærugreinir frítiknar fyri ársroynd í ár eins og næmingar í Danmark fáa tað.

Áðurnevnda lesiætlanarnevndin fyri fólkaskúlan hevur eisini gjørt uppskot til tímabýti eftir eindarskúlaættanini, so tað kann ikki vera hetta, sum er orsøkin til, at vit onki vita um ættanirnar við skúla okkara.

Á aðalfundi í juli mánaða í ár hevur Føroya lærarafelag sent landsstýrinum eina fundarsamtýkt, har tað heitir á landsstýrið um at fyrirreika og fyriskipa eitt orðaskifti á Føroya lögtingi um, hvussu skúli okkara skal verða bygdur upp í framtíðini.

Eg loyvi mær tí at spyrja háttvirda landsstýrismann Finnboğa Isaksen, sum hevur skúlanál um hendur

1. Um landsstýrið hevur nakrar ættanir um at gera nakrar broytingar í skúlaskipan okkara, sum koma at galda til komandi ársroynd í vár?  
— Um so verður, hvørjar broytingar?
2. Nær landsstýrið ætlar at fyrirreika og fyriskipa eitt orðaskifti á Føroya lögtingi um, hvussu skúli okkara skal verða bygdur upp í framtíðini?

Jákup Mortensen.

## 41. Samtykt um setan av fólki í alment starv

Ár 1975, 12. desember, setti sambandsflokkurin fram

Uppskot  
til  
samtyktar.

Løgtingið samtykkir, at einki nýtt starv skal lýsast og/ella setast í landsumsitingini ella í nøkrum stovni, sum liggur undir ella heilt ella lutvíst verður fíggjaður av landsstýri ella lögtingi, fyrr enn loyvi fyrst er fingið frá fíggjarnevnd løgtingsins.

Heldur ikki er loyvt at seta nakran í leyst starv í landsumsitingini ella áðurnevndu stovnum uttan at loyvi fyrst er fingið frá fíggjarnevndini.

Løgtingið áleggur fíggjarnevndini ikki at geva loyvi til at lýsa starv leyst ella at seta fólk í leyst starv uttan undir heilt serligum umstøðum.

Undantikin hesi samtykt eru sjúkrahúsin í Føroyum.

### Viðmerkingar:

Seinastu tíðina hevur verið stórir vøkstur í talinum av starvsfólki v.m. hjá tí almenna.

Bæði innan landsumsitingina og innan almennar stovnar eru fleiri nýggj störv lýst leys og sett. Herumframt eru fólk sett í starv uttan at hetta er góðkent av avvarandi myndugleikum.

Fíggjarliga gongdin her á landi tilsigur, at neyðugt er at avmarka tann vøkstur, sum seinastu árin hevur verið í almennum útreiðslunum — serliga tað seinasta árið.

Útlitini fyri føroysku fiskivinnuna, fyri okkara útflutning og fyri gjalds- javnan ímóti útlondum tala, saman við nógvum øðrum, fyri, at ansast má eftir á øllum økjum.

Sjálvandi eigur tað almenna at kenna ábyrgd og ganga á odda hesum viðvíkjandi.

Føroysku sjúkrahúsin eru undantikin hesi samtykt. Hetta eigur ikki at forða fyri, at ansað verður eftir eisini á hesum øki. Viðgangast má tó, at júst her er neyðugt at útbyggja meira hóast framtíðarvánirnar ikki eru so ljósar.

Okkum tørvar t.d. fleiri læknaserfrøðingar sum neyðugt er at hava umframt at stór og týðningarmikil deild á landssjúkrahúsinum liggur at kalla lamið orsakað av mannatroti.

Meiningin við hesi samtykt er fyrri tað fyrsta at fáa steðg í setunina av fólki í starv hjá tí almenna, og fyrri tað næsta eftirhondini at minka um talið av fólki í almennum starvi.

A Føroya Løgtingi, 12. december 1975.

1. viðgerð 21. januar 1976, málið beint í fíggjarnevndina, ið 13. februar legði fram soljóðandi

### Álit

Tann 12. december 1975 varð málið framlagt av sambandsflokkinum og undir 1. viðgerð tann 21. januar 1976 beint í fíggjarnevndina.

Tað, sum heita uppskotið til samtyktar snýr seg um, er at einki nýtt starv skal lýsast og/ella setast í landsumsitingini ella á nøkrum stovni, sum liggur undir heilt ella lutvíst verður fíggjaður av landsstýri ella lögtingi, fyrrem loyvi fyrst er fingið frá fíggjarnevnd lögtingsins. Heldur ikki er loyvt at seta nakran í leyst starv í landsumsitingini ella á áðurnevndu stovnum, uttan at loyvi fyrst er fingið frá fíggjarnevndini. Løgtingið áleggur fíggjarnevndini ikki at geva loyvi til at lýsa starv leyst ella at seta fólk í leyst starv uttan undir heilt serligum umstøðum. Undantikin hesi samtykt eru sjúkrahúsini í Føroyum.

Meirilutin (Eliesar Arge, Poul Jacob Olsen, Hilmar Bech, Signar Hansen og Jógvan Durhuus) setir einki uppskot fram, meðan ein minniluti (Pauli Ellefsen) mælir til at samtykkja uppskotið.

Ein minniluti (Hilmar Kass) mælir til at samtykkja uppskotið, tó við teirri broyting, at reglan eisini er galdandi fyri sjúkrahúsini í Føroyum.

2. viðgerð 17. februar.

Uppskot sambandsflokksins fall við 8—0 atkvøðum.

## 42. Trolveiða undir Føroyum á økinum 4 (Føroya-avtalan)

Ár 1975, 12. desember, seftu lögtingsmennirnir Kjartan Mohr, Ashjorn Joensen og Jógvan Olsen, fram hefta

Uppskot  
til  
samtyktar.

Løgtingið heftir á landsstýrið um frá 1. januar 1976 at avmarka ley trolloyvi, ið verða givin eftir § 4 í kunngerð nr. 251 frá 20. mai 1974 frá fiskaríministeriunum um «regulering af fiskeriet ved Færøerne» á økinum 4, soleiðis at ley bert eru galdandi fyri mars mánaða í teimum stongdu liðarskeiðunum.

### Viðmerkingar:

Tað kann illa fiskast við trol og línu á somu leiðum í senn, tí hesir veiðuháttir hóska ikki saman, og lann, sum tapir, er luan.

Vit finga ein sátnála í 1973 við ymisk lond viðvíkjandi fiskiskapinum við Føroyar, hvar ávís økir, ávísar tíð uttan fyri 12 fjórðinga fiskimarkið vórðu friðað fyri trolveiðu.

Hóast hesa friðing kann landsstýrið geva loyvi til at føroysk smærri trolfar á trimum av teimum friðaðu økjumum kunnu veiða eina ávísar nøgd, úrslitið av hesi skipan er vorðið tað, at føroyskir trolarar alla tíðina fiska á hesum økjum, og at tað tí ikki er vorðin lann latti, sum uppskotið til hesa skipan sipaði til.

Í lögtingsmáli nr. 17/1973: Skipan viðvíkjandi fiskiskapi undir Føroyum førir landsstýrið fram:

«At verja fiskastovnarnar av toski og lýsu við at friða gýtingargrunnarnar í gýtingartíðini, og aðrar leiðir helvtina av árinum í vakstrartíðini móti trolfiskiskapi umframt at geva línuskipunum víðari ræsur at veiða á.»

Uppskotið her miðar ímóti at skilja tann møguliga trolfiskiskap á øki 4 og línufiskiskapin sundur á tann hátt, at trolfiskiskapurin bert er loyvdur mars mánaða.

1. viðgerð 21. januar 1976, málið beint í fiskivinnunevndina, sum 18. mars gav tinginum hetta

### Álit

Tað eru tingmennirnir Kjartan Mohr, Ashjorn Joensen og Jógvan Olsen, ið hava lagt málið fyri tingið. Í viðmerkingunum verður ført fram, at tann heimild, landsstýrið fekk at gera undantak fyri trolveiðu við sínætti færoyskum trolarum á annars stongdum økjum, ikki verður nýtt so sum ætlanin við hesi heimild var, men at teir trolarar, sum fáa hesi serloyvi nærum eina trola á øki 4, so at eingin annar fiskiveiðskapur fær møguleika at røkja fiskiskap á hesum øki.

Tilmæli í uppskotinum er tað, at hesi serloyvi verða avmarkað, soleiðis at bert verður loyvt at veiða har í marsmánaða.

Undir orðaskiftinum um virði av hesum sáttmála er so mangt komið fram, sum um tað er eftirfarandi, má bera í sær, at sáttmálin verður endurskoðaður. Tá nú nevnda uppskot gevur landsstýrinum bert pálegg um ein ávísan part av hesum sáttmála, heldur nevndin, at hetta er rættubiga bundin uppgáva og ikki fevnir um tað, sum tykist at vera líka so átroðkandi at fáa rættað mótvegis øðrum londum fyri at minka um freinmunda fiskiveiðu við Føroyar.

Nevndin hevur viðgjørt málið og hevur bytt seg í ein meiriluta og tveir minnilutar.

Meirilutin (Ove Mikkelsen, Johan Simonsen og Vilhelm Nielsen) setur einki uppskot fram.

Ein minniluti (Poul J. Olsen) mælir til, at heitt verður á landsstýrið at taka til umhugsunar endurskoðan av nevnda sáttmála, og í hesi tingsetu at leggja úrslitið fyri tingið, og setur fram fylgjandi

### Uppskot til samtyktar.

Ót frá tí, sum er ført fram í viðmerkingunum til uppskotið og tí, sum ført er fram í álitinum, verður málið sent landsstýrinum.

Ein annar minniluti (Jógvan Olsen) førir fram:

Málið er framlagt fyri at skipa so fyri, at trolveiðan, sum møguliga verður loyvd á øki 4 tær friðaðu líðirnar, og aðrir veiðiháttir verða hvørtjum øðrum til minst møguligan hága, og gongur út uppá, at tey í mesta lagi 500 tonsini av hýsu og luski, sum kunnu veiðast við trol, verða veidd í mars mánaða.

Upplýst er frá fiskirannsóknarstovuni, at í árinum 1975 varð fiskað við trol á hesum øki teir 5 friðaðu mánaðarnar soleiðis:



|           |          |
|-----------|----------|
| Januar    | 18 tons  |
| februar   | 26 —     |
| mars      | 403 —    |
| mai       | 195 —    |
| december  | 0 —      |
|           | -----    |
| tílsamans | 642 tons |

Tað eru sostatt 142 tons ólógliga veidd við trolí í farna ári á øki 4 sbrt. sáttmálan, og tað framgongur, at mars mánaði er nógv taun hesi mánaðin við 403 tonsun, og haræst mai við 195 tonsun, meðan lítið og eingi er veitt í december, januar og februar.

Uppskotið er framlagt 12 december, og ællanin varð, at tað skuldi koma í gildi 1. januar 1976, nú eru vit kommir langt út um henda dato, so hesin má broylast.

Undir 1. viðgerð framgekk, at nakrir tingmenn høvdu tíðaravmarkingina vera ov tepra; fyrri at ganga teinum á mæti, verður nú skotið upp, at nevndu trolloyvi kunnu verða givin fyrri mars — mai mánaða.

Út frá hesum skjýtur minnilutin (Jógvan Olsen) upp, at uppskotið verður orðað soleiðis:

Løgtingið áleggur landsstýrinum, at frá 1. juni 1976 at avmarka tey trolloyvi, ið verða givin eftir § 4 í kunngerð nr. 251 frá 20. mai 1974 frá fiskaríminísterinum um «regulering af fiskeriet ved Færøerne» á økinum 4, soleiðis at tey bert eru galdandi fyrri mars - mai mánaða í teinum stongdu tíðarskeiðunum.

#### Broytingaruppskot til

**løgtingsmál nr. 42/1975: Trolveiða undir Føroyum á øki 4.**

Í staðin fyrri uppskotið til samtyktar frá minnilutanum (Poul J. Olsen) verður sett:

«Álagt verður landsstýrinum at siga upp sáttmálan frá 1. januar 1974 um «Skipan viðvíkjandi fiskiskapi undir Føroyum» og at taka stig til at flyta fiskimarkið út.»

Á Føroya Løgtingi, 19. mars 1976.

Johan Simonsen

Ove Mikkelsen

2. viðgerð 25. mars.

Brøyttingaruppskot frá minniluta í fiskivinnunevndini (Poul J. Olsen) samtykt við 15 ja-atkvøðum, brøyttingaruppskot frá Ova Mikkelsen og Johan Simonsen fall við 5—0 atkvøðum og brøyttingaruppskot frá Jógvan Olsen fall við 5—0.

## 43. Friðing fyri garna- og trolveiðu

Ár 1975, 12. desember varð framlagt Bræv frá Skálafjarðar útróðrarfelag til Føroya løgting við uppskoti um friðing fyri garna- og trolveiðu á leiðunum vestan fyri Suðuroynna og við Mykines til frama fyri línufiskiskapin.

### Føroya Løgting.

Uppskot um friðing fyri garna og trolveiðu á leiðunum vestan fyri Suðuroynna og við Mykines, til frama fyri línufiskiskapin.

Nevnd Skálafjarðar Útróðrarfelags hevur einmælt samtykt, stuðlað av skipaeigarum og bátsformonnum higani, at heila á æraða Løgting og Landsstýri um beinan vegin at viðgera átrokandi uppskot okkara:

1. Vestan fyri Suðuroy frá S S V av Akrabergi og norðureftir til V av Nýpubakkanum frá sjómarkinum og út á kantin verður friðað alt árið fyri garna- og trolveiðu.
2. Mykinesgrunnurin frá 62° og suðureftir, suður og vestur á kantin, og inn at sjómarkinum, verður friðað fyri garna og trolveiðu í tíðini frá 1. oktober til síðsta apríl.



**Viðmerking:**

Tað kundi verið sagt so mangt, men lat okkum bert nevna at:

Seinasta vár var tað fullkomiliga vónleyst at royna við línu á leiðini við Mykines, ið er hesta línuleið við Føroyar.

Vón okkara er at Løgtingið viðger uppskotið við góðvild.

Toftir á veturnætum 1975

Skálafjarðar Útróðrarfelag.

Málið beint í fiskivinnunevndina, sum 12. desember framlegði soljóðandi

**ÁLIT**

Skriv frá Skálafjarðar útróðrafelag til Føroya lögting varð beint í fiskivinnunevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málið og skilir væl støðuna hjá teimum, sum royna við línu, og at trupulleikar taka seg upp, tá ið veiðast skal á somu økjum við línu, trolu og gønum.

Fiskivinnunevndin heldur seg tó ikki vera førar fyri at gera nakað við málið nú, av tí at vit eru sáttmálabundnir við onnur lond um veiðurætti-  
indi uttan fyri fiskimarkið, men vil tó heita á landsstýrið um at fáa eina  
broyting hesum viðvíkjandi, tá ið hesir sáttmálar verða at endurskoða.

**Uppskot**

Málið verður sent landsstýrinum til viðgerðar.

2. viðgerð 22. januar 1976.

Uppskot frá fiskivinnunevndini samtykt við 22-0 atkvøðum.

## 44. Broyting í ríkislóg »om uddannelsesstøtte«

Ár 1975, 6. august legði Finnurhagi Isaksen, landsstýrismaður, fram soljóðandi bræv:

Viðlagt fylgja fotoavrit av lóg nr. 113 frá 9. apríl 1975 »om uddannelsesstøtte».

Landsstýrið loyvir sær at mæla lögtinginum til at góðkenna, at lógin verður lýst at galda í Føroyum.

Málið beint í lógarnevndina, ið 19. desember legði fram hetta

### Álit

Ríkisumboðið hevur í skrivi dagfest 6. juni 1975 vent sær til landsstýrið við fyrispurningi, um heimastýrið hevur nakað at viðmerkja til, at lóg nr. 113 frá 9. apríl 1975, ið ger broyting í lóg nr. 262 frá 4. juni 1970 »om Uddannelsesstøtte», verður at seta í gildi fyri Føroyar.

Henda broyting færir við sær, at ríkiskassin letur bert studning og fekur ábyrgd fyri lánun til næmingar og lesandi, sum eru 18 ár, meðan tað áður hevur verið so, at lán eisini hava verið latin til næmingar og til lesandi, bæði undir og yvir 18 ár. Tó ger lógin undantak fyri Føroyar. Sambært § 11 kann í Føroyum verða veittur stuðul til tey, ið búgva seg út, og sum eru undir 18 ár, og sum ikki hava undirvísingarskyldu longur — petti 2 og 3 í nevndu grein.

Petti 2 sigur, at næmingar í 7. — 9. ár í kommunalim skúlum, privatum realskúlum, studentaskúlum og frískúlum kunnu fáa studning frá teimum føroysku kommununum; ríkiskassin afturrindar so kommununum 25% av teimum útreiðslum, ið tær hava havt í hesum sambandi.

Í petti 3 verður nevnt, at onnur, ið búgva seg út, kunnu fáa studning eftir reglum ásettum av undirvísingarráðharranum.

Málið, ið fær landsstýrisins viðmæli, varð beint í lógarnevndina, sum hevur viðgjørt hetta, og mæli tinginum til at samtykkja tað.

**Til stipendienævnene  
ved uddannelsesinstitutioner på Færøerne**

Til foreløbig orientering vedrørende uddelingsåret 1975/76 følger hermed et eksemplar af lov nr. 113 af 9. april 1975 om Statens Uddannelsesstøtte og brochuren «støttemuligheder 1975/76».

Som det fremgår af den nye lovs § 11, stk. 1, sammenholdt med stk. 3, vil der af undervisningsministeren blive fastsat særlige regler for ydelse af stipendier til færøske elever under 18 år, som er ude over det 9. skoleår. Sådanne regler kan først ventes fastsat efter sommerferien.

De almindeligt gældende regler for alle uddannelsessøgende, der er fyldt 18 år er i hovedtræk beskrevet i brochuren.

For at åbne mulighed for en maskinel behandling, også af de 16-17 årige færingers ansøgninger, har det været nødvendigt at foretage visse systemændringer, der vil blive beskrevet i det instruktions- og blanketmateriale, som vil blive udsendt til stipendienævnene i midten af august. På grundlag af dette vil det blive muligt for færøske ansøgere, der senest i juli 1975 er fyldt 18 år, at få deres ansøgning behandlet efter de almindelige regler, medens yngre ansøgere må afvente fastsættelsen af de særlige regler.

Endelig tilføjes, at Uddannelsesstøtten for tiden forhandler med Færøernes Ligningsråd om indførelse af en ordning, hvorefter de kommunale ligningsmyndigheders angivelser af forældreindtægter skulle omfatte nettoindtægten før skattefradrag er foretaget og derved direkte kunne anvendes i støtteberegningen. Ordningen ventes at kunne træde i kraft ved ansøgningsmaterialets fremkomst.

Med venlig hilsen

Gregers Larsen.

2. viðgerð 19. desember.

Málið varð samtykt við 22—0 atkvøðum.

## 45. Stuðul til bygging av frysti- og flakavirkjum

Ár 1975, 20. desember, legði Jákup Lindenskov, landsstýrismaður, fram

### Uppskot til

**løgtingslóg um broyting í lögtingslóg um veðhald fyri láni til frysti- og flakavirkir.**

**løgtingslóg um ændring í lögtingslóg um garanti for lån til fryse- og filétanlæg.**

#### § 1.

Í løgtingslóg nr. 18 frá 25. apríl 1960 verða gjørdar hesar broytingar:

1. Sum nýggj § 2 verður sett:

«Landsstýrinum er heimilt landskassans vegna at veita lån ella veðhald fyri láni svarandi til kurstapið av lánum, sum verða veitt til frysti- og flakavirkir.

2. stk. Kurstapslán verða at tryggja við pant í virkinum innanfyri 100% av virðinum.

2. § 2 verður broytt til § 3.

#### § 2.

Henda lóg fær gildi beinan vegin.

#### § 1.

Í lögtingslóg nr. 18 af den 25. april 1960 foretages følgende ændringer:

1. Som ny § 2 indsættes:

«Landsstyret benyttes til på landskassens vegne at yde lån eller garantere for lån svarende til kurstabet af lån, som ydes til fryse- og filétanlæg.

Stk. 2. Kurstabslån skal sikres ved pant i anlæget indenfor 100% af værdien.

2. § 2 ændres til § 3.

#### § 2.

Denne lov træder i kraft straks.

### Viðmerkingar:

Við lögtingslóg nr. 18 frá 25. apríl 1960 um veðhald fyri láni til frysti- og flakavirkir og kuldagoymslur fekk landsstýrið heimild at veðhalda fyri láni til bygging av tilíkjum virkjum. Veðhaldið skal eftir lógini verða givið móti øðrum veðrætti fyr lån sum uppiskoyti til Erhvervenes Lånefond ella øðrum lánistovni, og má samlaða lánsupphæddin ikki fara uppum 70%.

Tey smærru flakavirkini, sum eru bygd, hava fingið liggjan eftir hesi lóg, og hevur landsstýrið freylað sær, at veitt varð størst møguligt ógarn-terað 1. prioritets lán. Hetta hevur verið vanligt bankalán, og hava hesi lán verið meira av fornellum enn reellum týðningi.

Tey størru virkini hava verið fíggað við láni frá Egnudviklingsgrunninum upp til 90%. Seinnu tíðina hevur hesin grunnurin ikki veitt so stór lán, men hevur viljað veitt 20% í láni og studningi tilsamans. Landsstýrið hevur í tilíkkum førum givið tilsegn um veðhald fyri láni eftir fyrrnevndu lóg, soleiðis at samlaða lániþigggingin hevur kunnað verið 90%.

Landsstýrið hevur seinastu tíðina í tilsegnini álagt umsøkjaranum at søkja um størst møguligt lán í Fiskaribankanum. Hetta hava virkini gjørt, men tá hesi lán eru obligatiónslán hevur kurstapið við sær at tilíkt lán saman við landskassaveðhaldinum ikki reelt gevur 70% í lániþiggjan. Her kemur sostatt at resta eitt tal í, sum verður torført hjá virkinum at fígga og ger áhugan fyri at søkja um obligatiónslán uttan landskassaveðhald litlan.

Í lógini um endurnýggjan av fiskiskípaflotanum hevur landsstýrið heimild at veita kurstapslán, sum verður tryggjað við panti aftaná øll hini lánini.

Tað tykist tí neyðugt, um landsstýrið framvegis heldur tað vera ynski-ligt, at hesi virki taka dansk obligatiónslán, at møguleiki verður fyri at hjálpa virkjunum til lániþiggjan av kurstapinum. Hetta kann gerast við einum uppiskoyti til lógina um veðhald fyri láni til frysti- og flakavirkir, hareftir landsstýrið fær heimild til annaðhvørt at veita kurstapslán eftir somu reglum sum í lógini um endurnýggjan av fiskiskípaflotanum ella at veðhalda fyri tilíkkum láni ella, at landsstýrið fær háðar møguleikar.

1. viðgerð 21. jannar 1976, málið beint í fíggarnevndina, ið 26. januar legði fram soljóðandi

### Álit

20. januar 1976 varð málið framlagt av landsstýrinum og undir 1. viðgerð 22. januar 1976 beint í fíggarnevndina.

Tað, hetta lógaruppskot snýr seg um, er ein broyting í lótingslóg nr. 18 frá 25. apríl 1960 um veðhald fyri láni til frysti- og flakavirkir.

Tað er § 2, ið landsstýrið vil hava orðað soleiðis:

«Landsstýrinum er heimilt landskassans vegna at veita lán ella veðhald fyri láni svarandi til kurstapið av lánnum, sum verða veitt til frysti- og flakavirkir.

2. s t k. Kurstapslán verða at tryggja við pant í virkinum innanfyri 100% av virðinum.

§ 2 verður broytt til § 3.»

Landsstýrið heldur tað vera ynskiligt, at tá ið frysti- og flakavirkir taka obligatióslán, verður møguleiki at hjálpa hesum virkjum til lánfígging av kurstapinum.

Fíggingarnevndin mælir einmælt til at samtykkja landsstýrisins uppskot.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 17 --0 atkvøðum.

## 46. Føroya studentaskúli og HF-skeið

Ar 1975, 13. december, legði Finnboði Isaksen, landsstýrismaður, fram

### Uppskot til

I  
løgtingslóg um Føroya Studenta-  
skúla og HF-skeið.

#### § 1.

Føroya Studentaskúli og HF-skeið er stovnur undir landsstýrinum.

2. s t k. Eftir avgerð landsstýrisins kunnu deildir av Føroya Studentaskúla og HF-skeiði setast á stovn.

3. s t k. Landsstýrið og ríkismyndugleikarnir kunnu gera avtalu um,

lagtingslov om Færøernes gymnasium og HF-kursus.

#### § 1.

Færøernes gymnasium og HF-kursus er en institution under landstyre.

S t k. 2. Efter landstyre's afgørelse kan der oprettes afdelinger af Færøernes Gymnasium og HF-kursus.

S t k. 3. Landstyre og rigsmyndighederne kan slutte aftale om,



at partur av útreiðslunum til hf-skeiðið verður at gjalda av ríkiskassanum.

### § 2.

Landsstýrið setir rektara. Rektorin hefur dagligu leiðsluna um hendi og stendur landsstýrinum til svars fyri frálæruni.

### § 3.

Landsstýrið setir og loysir úr starvi lærarar í samráð við rektaran.

### § 4.

Landsstýrið setir eitt studentaskúla- og hf-ráð, sum landsstýrisins vegna hefur ta dagligu pedagogisku og fakligu ábyrgdina av frálæruni v.m.

2. s t k. Ráðið hefur 3 limir:

- 1 umboðandi landsstýrið,
- 1 umboðandi studentaskúlan og hf-skeiðið og
- 1 uttan fyri nevndu stovnar, men við kunnsleika til studentaskúla- og hf-frálæru.

3. s t k. Ráðið hefur hesar uppgávur:

- a. eftirlit við frálæruni í hvørjari einstakari lærugrein og við próvtøkuuppgævingunum,
- b. ásetan um nær próvtøkuhald verður,
- c. setan av uppgávunevnd at gera uppgávurnar til tær skrivligu royndirnar og døma hesar uppgávur,
- d. tilnevnan av próvdómarum til tær munnligu royndirnar,
- e. støðufakan viðvíkjandi burturvísing úr skúlanum/skeiðinum,

at en del af udgifterne til hf-kurset afholdes af statskassen.

### § 2.

Landsstyret ansætter rektor. Rektor har den daglige ledelse og er ansvarlig for undervisningen over for landsstyret.

### § 3.

Landsstyret ansætter og afskediger lærere i samråd med rektor.

### § 4.

Landsstyret nedsætter et gymnasieskole- og hf-nævn, som på landsstyrets vegne har det daglige pædagogiske og faglige ansvar for undervisningen m.m.

St k. 2. Nævnet har 3 medlemmer:

- 1 repræsenterende landsstyret,
- 1 repræsenterende gymnasieskolen og hf-kurset og
- 1 udeat for nævnte institutioner, men med kendskab til gymnasieskole- og hf-undervisning.

St k. 3. Nævnet har følgende opgaver:

- a. tilsyn med undervisningen i hvert enkelt fag og med eksamensopgivelserne,
- b. fastsættelse af hvornår eksamen afholdes,
- c. udnævnelse af opgavekommission, som udarbejder og bedømmer de skriftlige opgaver,
- d. udnævnelse af censorer til de mundtlige prøver,
- e. stillingtagen vedrørende bortvisning fra gymnasiet/kurset,

f. fylgja við gongdini í hægri frálæru í grannalondum og borga fyrri, at ley føroysku students- og hf-prógvini koma javnmætast við tilsvareandi prógv í hesum londum.

### § 5.

Landsstýrinum verður heimilað við kunngerð at seta gjøllari reglur til fremjingar av lógini.

### § 6.

Henda lóg fær gildi heiman vegin, reglurnar um hf-skeiðið tó frá 1. august 1974.

## II

### **løgtingslóg um students- próvtøku.**

### § 1.

Studentsprógv, sum verður líkið aftaná framhaldandi alment mennandi frálæru í trimum flokkum uppá eitt ár hvør, skal tryggja neyðuga grundarlagið fyrri at byrja víðari lesnað á universitetum og øðrum hægri lærustovnum.

### § 2.

Frálæran til studentsprógv fer fram í deildum, sum fyrri ein part hava ymist innihald og verða nevndar eftir teimum lærugreinum, sum geva hverjari einstakari deild sítt sermerki.

2. stk. Ymist eftir teimum einstøku deildunum skal frálæran umfata lærugreinirnar

f. følge udviklingen inden for højere undervisning i nabolandene og være garanteret for, at de færøske studenter- og hf-eksamensbeviser kan sidestilles med tilsvarende beviser i disse lande.

### § 5.

Landsstyret bemyndiges med bekendtgørelse at sætte nærmere regler til lovens gennemførelse.

### § 6.

Denne lov træder i kraft straks, reglerne om hf kurset dog den 1. august 1974.

### **lagtingslov om studenter- eksamen.**

### § 1.

Studentereksamen, som aflægges efter en fortsat almindelig undervisning gennem tre etårige klasser, skal sikre tilstedeværelsen af det nødvendige grundlag for videregående studier ved universiteter og andre høje læreanstalter.

### § 2.

Undervisningen til studentereksamen gives på delvis forskellige linjer, som benævnes efter de fag, der giver hver enkelt linje dens særpræg.

Stk. 2. Forskelligt efter de enkelte linjer skal undervisningen omfatte fagene



átrúnað  
 føroyskt við íslenskum  
 danskt við norskum og svenskum  
 enskt  
 týskt  
 franskt  
 latín  
 fornaldarfrøði  
 søgu  
 landlæru  
 lívfrøði/lívsvirkisfrøði  
 alisfrøði og evnisfrøði  
 steddfrøði  
 ítrótt og  
 íónleik.

Harafturat verður givið næmingunum yrkisleiðbeining.

3. stk. Landsstýrið kann áseta reglur fyri frálæru í øðrum lærugreinum enn teimum, sum eru nevndar í 2. stk.

4. stk. Næmingar, ið hoyra ikki til fólkakirkjuna, sleppa eftir áheitan heilt ella lutvíst undan at luttaka í frálæruni í átrúnaði. Er næmingurin undir foreldramyndugleika, kann hann bert sleppa undan frálæruni við góðkenning frá tí sum hevur foreldramyndugleikan.

### § 3.

Frálæra til studentsprógv verður givin á Føroya Studentaskúla og HF-skeiði.

### § 4.

Rættarin tekur avgerð um upp-tøku av næmingum, sum vanliga bert fer fram við byrjanina av skúlaárinum, og sum er treytað av:

1. næmingur hevur fyllt ella fyllir

religion  
 færsk med islandsk  
 dansk med norsk og svensk  
 engelsk  
 tysk  
 fransk  
 latin  
 oldtidskundskab  
 historie  
 geografi  
 biologi/fysiologi  
 fysik og kemi  
 matematik  
 legemsøvelser og  
 musik.

Herudover gives der eleverne erhvervsorientering.

Stk. 3. Landsstyret kan fastsætte regler om undervisning i andre fag end dem, der er nævnt i stk. 2.

Stk. 4. Elever, der ikke tilhører folkekirken, fritages efter anmodning helt eller delvis for undervisningen i religion. Er eleven undergivet foreldremyndighed, kan fritagelsen kun ske med samtykke fra dennes indehaver.

### § 3.

Undervisningen til studentereksamen gives på Færøernes Gymnasium og HF-kursus.

### § 4.

Rector træffer afgørelse om elevs optagelse, som i almindelighed kun kan finde sted ved begyndelsen af skoleåret, og som er betinget af:

1. At eleven har fyldt 16 år inden

16 ár innan 1. febrúar árið eftir upptökuna, og at aldur hansara ekki við meira enn tveimur árum fer upp um miðalaldurinn í tí flokki, sum hann eftir kunnleikum sínum kann upptakast í.

2. At næmingurinn leggur fram prógv fyri, at hann hevur staðið atgonguroyndina til studentaskúlan aftaná 9. ella eitt seinni skúlaár við nóg góðum úrsliti, og hann hevur sovorðna búning og kunnleika, at hann verður hildin førur at fylgja frálæru studentaskúlan á nóg góðan hátt og gera lesnaðin lidnan til vanliga tíð.

3. Næmingar, ið tilmelda seg 1. studentaskúlaflokk á málsligu deild, skulu standa eina roynd í latíni, sum landsstýrið ásetir nærrí reglur um.

4. Næmingar, ið ynskja upptøku seinni enn við byrjanina av 1. studentaskúlaflokki, og næmingar, ið hava ikki staðið atgonguroynd aftaná 9. ella eitt seinni skúlaár, skulu standa upptøkuroynd á studentaskúlanum, sum vísir, at teir í búning og kunnleika standa mót við næmingarnar í tí flokkinum, teir ynskja at verða upptiknir í.

2. stk. Landsstýrið ásetir reglur um, nær upptøka í 1. studentaskúlaflokk er treytað av, at næmingurinn stendur upptøkuroynd á studentaskúlanum, og nær ein næmingur, sum verður ikki hildin at lúka treytirnar viðvíkjandi búning og kunnleika til upptøku í 1.

1. febrúar árið eftir optagelsen, og at alderen ikke med mere end to år overstiger gennemsnitsalderen i den klasse, eleven efter sine kundskaber kan optages i.

2. At eleven fremlægger bevis for, at han med tilfredsstillende resultat har bestået adgangsprøven til gymnasieskolen efter 9. eller et senere skoleår, og at han er i besiddelse af en sådan modenhed og kundskabsfylde, at det kan forventes, at han kan følge undervisningen i gymnasiet på tilfredsstillende måde og fuldføre undervisningen på normal tid.

3. Elever, der melder sig til 1. gymnasieklasse på sproglig linje, skal bestå en prøve i latin, som landstyre fastsætter de nærmere regler om.

4. Elever, der ønsker optagelse senere end ved 1. gymnasieklases begyndelse, og elever, som ikke har bestået adgangsprøven til gymnasieskolen efter 9. eller et senere skoleår, må bestå en optagelsesprøve på gymnasieskolen, der viser, at de i modenhed og kundskaber står på samme trin som eleverne i den klasse, hvori de ønsker at blive optaget.

Stk. 2. Landstyre fastsætter regler om, i hvilke tilfælde optagelse af en elev i 1. gymnasieklasse skal kunne betinges af, at eleven består en optagelsesprøve på gymnasieskolen, og i hvilke tilfælde en elev, som ikke anses for kvalificeret til optagelse til 1. gymnasie-

studentaskúlaflokk, skal kunna krevja, at upptøkuroynd verður hildin á studentaskúlanum.

3. st k. Landsstýrið kann í serstøkum førum gera undantak frá frammanfyri standandi reglum.

4. st k. Hann, ið ynskir at taka studentsprógv, men sum ikki lýkur treytirnar fyri at verða innstillaður sum skúlanæmingur, kann fara upp til eina próvtøku, sum tað 3-manna ráðið, sum landsstýrið velur eftir lögtingslóg um Føroya Studentaskúla og HF-skeið, skipar fyri.

#### § 5.

Tá næmingur fer úr skúlanum, gevur skúlin honum ummæli um búning, kunnleika og onnur viðurskið í skúlanum, um hann krevur hetta.

#### § 6.

Landsstýrið skipar fyri studentspróvtøku.

2. st k. Til studentspróvtøkuna skulu næmingarnir prógva, at teir hava ta búning og taun kunnleika, sum er endamálið við frálæruni.

3. st k. Til próvtøkuna verða havdar skrivligar og munnligar royndir við próvdómarum, ið verða tilnevndir av tí 3-manna ráði, sum landsstýrið tilnevnir eftir lögtingslóg um Føroya Studentaskúla og HF-skeið. Tær munnligu royndirnar eru almennar.

4. st k. Prógv verða latin eftir gjøllari reglum, sum verða ásettar av landsstýrinum.

klasse, skal kunna forlange oplagelsesprøve afholdt på gymnasieskolen.

St k. 3. Landsstyret kan i særlige tilfælde meddele undtagelse fra foranstående regler.

St k. 4. Den, der ønsker at gå op til studentereksamen, men som ikke opfylder betingelserne for at blive indstillet som skoleelev, kan gå op til en eksamen, som det 3-mands nævn, som landsstyret nedsætter i medfør af lagtingslov om Færøernes Gymnasium og HF-kursus, lader afholde.

#### § 5.

Når en elev forlader skolen, meddeler skolen ham vidnesbyrd om modenhed, kundskab og øvrige forhold i skolen, såfremt han forlanger dette.

#### § 6.

Landsstyret lader studentereksamen afholde.

St k. 2. Ved studentereksamen skal eleverne godtgøre, at de har den modenhed og de kundskaber, der er sat som undervisningsmål.

St k. 3. Ved eksamen afholdes der skriftlige og mundtlige prøver med censorer, der beskikkes af det 3-mands nævn, der nedsættes af landsstyret i medfør af lagtingslov om Færøernes Gymnasieskole og HF-kursus. De mundtlige prøver er offentlige.

St k. 4. Der uddeles bevis for eksamen efter nærmere bestemmelser, der fastsættes af landsstyret.

## § 7.

Landsstýrið ásetir gjallari reglur  
fyrir

- a. frálæru til studentsprógv, her-  
uppi fyrir deildarbyði og fyrir  
innihaldi og vidd av tí einstöku  
lærugreinini og hvar á deildun-  
um frálæra í henni verður  
gívin.
- b. próvtökuliði og krævum í  
leimum einstöku lærugreinun-  
um til próvtökuma.
- c. dugnameti og próvdómi.

2. st k. Landsstýrið kann góð-  
kenna frávik frá reglunum í hesi  
lóg um frálæruskipanina sum lið í  
einum royndararbeiði treyld av,  
at hetta hevur ikki við sær, at  
møguleikar næminganna at nýta  
studentsprógv leirra sum grundar-  
lag fyrir víðari lesnað ella fyrir rætt-  
indi í aðrar mátar verða skerdir.

## § 8.

At verða settur í starv sum ad-  
junktur, lektari ella rektari við  
studentaskúlan er treyld av, at  
umsøkjarin innanfyri lærugreinir  
studentaskúlans hevur lokið kandi-  
datsprógv á universiteti ella ma-  
gistaraprógv, tá kunnu umsøkjar-  
ar, sum hava lokið annað endaligt  
prógv á universiteti ella hægri  
lærustovni ella á annan hátt hevur  
fingið tørvandi útbúgving, verða  
settir í hesi starv, tá ið umstøður-  
nar tala fyrir hesum.

2. st k. Setan í fast starv sum lær-  
ari við studentaskúlan er treyld  
av, at avvarðandi hevur staðið

## § 7.

Landsstyret fastsætter nærmere  
regler om

- a. undervisning til studentereksa-  
men, herunder om linjedeling  
og om de enkelte fags indhold,  
omfang og placering på de for-  
skellige linjer.
- b. eksamensafholdelse og fordrin-  
ger i de enkelte fag ved eksa-  
men.
- c. karaktergivning og censur.

Stk. 2. Landsstyret kan god-  
kende afvigelser fra denne lovs be-  
stemmelser om undervisningens  
ordning som led i forsøgsarbejde  
betinget af, at dette ikke medfører,  
at elevernes muligheder for at gøre  
brug af deres studentereksamen  
som grundlag for videregående  
studier eller for rettigheder i anden  
henseende forringes.

## § 8.

Det er en betingelse for ansættel-  
se som adjunkt, lektor eller rektor  
ved gymnasieskolen, at vedkom-  
mende indenfor gymnasieskolens  
fagkreds har bestået kandidatek-  
samen ved universitetet eller har  
taget magisterkonferens, dog kan  
ansøgere, der har bestået anden  
afsluttende eksamen ved universi-  
tetet eller højere læreanstalt eller på  
anden måde har gennemført til-  
strækkelig uddannelse, ansættes i  
disse stillinger, når omstændighe-  
derne taler for det.

Stk. 2. Varig ansættelse som  
lærer ved en gymnasieskole er be-  
tinget af, at den pågældende har

roynd í teoretiskum og praktiskum pedagogikki.

3. stk. Landsstýrið kann áseta nærri reglur um royndina, heruppið um undantøku frá hesi í serligum fornum.

### § 9.

Henda lóg fær gildi heinan vegin.

2. stk. Samstundis fer úr gildi Kgl. fyriskipan nr. 350 frá 14. december 1964 fyri Føroyar «om gymnasieskoler», íó soleiðis, at reglurnar um realdeild studentaskúlan hava gildi, til realdeildin er heilt avtikin við endan av skúlaárinum 1975/76.

3. stk. Landsstýrið kann áseta nærri reglur um, nær og hvussu lógin fær gildi.

4. stk. Tær kunngerðir v.m., sum eru í gildi sbrt. kgl. fyriskipan nr. 350 frá 14. december 1964, hava framvegis gildi við teimum broytingum, sum gjørdar eru við hesi lóg, til landsstýrið ger nýggjar kunngerðir.

## III

### **løgtingslóg um hægri fyrireik- ingarpróvtøku.**

#### § 1.

Hægri fyrircikingarprógv skal tryggja, at tað fakliga grundarlagið og aðrar almennar fyriritreytir, ið eru neyðugar fyri at byrja viðari útbúgving, eru til staðar.

bestátt en prøve i teoretisk og praktisk pædagogik.

Stk. 3. Landsstyret kan fastsætte nærmere regler om prøven herunder om fritagelse fra denne i særlige tilfælde.

### § 9.

Denne lov træder i kraft straks.

Stk. 2. Samtidig ophæves Kgl. anordning nr. 350 af 14. december 1964 for Færøerne om gymnasieskoler, dog således at reglerne om gymnasieskolens realafdeling forbliver i kraft, til realafdelingen er helt afviklet med udgangen af skoleåret 1975/76.

Stk. 3. Landsstyret kan fastsætte nærmere ikrafttrædelses- og overgangsregler.

Stk. 4. De bekendtgørelser m.v., der er gældende i medfør af kgl. anordning nr. 350 af 14. december 1964, forbliver i kraft med de ændringer, der følger af denne lov, til landsstyret udsteder nye bekendtgørelser.

### **lagtingslov om højere forberedelseseksamen.**

#### § 1.

Højere forberedelseseksamen skal sikre tilstedeværelsen af det faglige grundlag og de øvrige almene forudsætninger, der er nødvendige for at påbegynde videregående uddannelser.

## § 2.

Frálæran til hægri fyrireikingar-  
prógv kann umfata lærugreinirnar

kristni  
færoyskt  
danskt  
søgu  
samfelagslæru  
fiskivinnu  
fívfrøði  
landalæru  
sløddfrøði  
alísfrøði  
evnisfrøði  
enskt  
franskt  
russiskt  
týskt  
sálarfrøði  
tónleik  
evning og  
ítrótt.

Tann einstaka lærugreinin er  
antin felags fyri allar næmingar  
(felagslærugrein) ella harafturat  
ella einans vallærugrein hjá tí ein-  
staka næminginum. Frálæran um-  
fatar allar felagslærugreinir, men  
fyribils bert eitt avmárkað tal av  
vallærugreinum, soleiðis at talið  
av vallærugreinum verður viðkað  
eftir tørvi og praktiskum møgu-  
leikum.

2. stk. Landsstýrið kann avgera,  
um tað skulu verða fleiri læru-  
greinir.

3. stk. Næmingar, ið hoyra til  
eitt trúarfelag uttanfyri fólkakirkj-  
una, sleppa eftir áheitan undan at

## § 2.

Undervisningen til højere forbe-  
redelseseksamen kan omfatte  
fagene

religion  
færøsk  
dansk  
historie  
samfundsfag  
fiskerierhverv  
biologi  
geografi  
matematik  
fysik  
kemi  
engelsk  
fransk  
russisk  
tysk  
psykologi  
musik  
formning og  
idræt.

Det enkelte fag er enten fælles  
for alle elever (fællesfag) eller til-  
lige eller alene tilvalgsfag for den  
enkelt elev. Undervisningen om-  
fatter alle fællesfag, men indtil vi-  
dere kun et begrænset udbud af til-  
valgsfag, idet rækken af tilvalgs-  
fag udvides efter behov og prak-  
tiske muligheder.

Stk. 2. Landsstyret kan afgøre,  
om der skal være yderligere fag.

Stk. 3. Elever der tilhører et  
trossamfund uden for folkekirken,  
fritages efter anmodning for at



luttaka í frálæruni í átrúnaði. Er næmingurin undir foreldramyndugleika, kann hann bert sleppa undan frálæruni við góðkenning frá tí, sum hevur foreldramyndugleikan.

### § 3.

Frálæran til hægri fyrireikinga-prógv verður givin á Føroya Studentaskúla og HF-skeiði.

### § 4.

Landsstýrið skipar fyrí próvtøku til hægri fyrireikingarprógv.

2. st k. Ein treyt fyri at fara upp til próvtøku er, at viðkomandi hevur fylt 18 ár innan 1. februar tað árið, tá próvtøkan er. Landsstýrið kann áseta nærri reglur um undantøk í serstøkum fornum frá hesi treyt.

3. st k. Aðrar treytir fyri at fara upp til próvtøku verða ásettar av landsstýrinum. Tað kann ikki setast sum treyt, at viðkomandi hevur fylgt frálæruni til hægri fyrireikingarprógv.

### § 5.

Próvtøkan umfatar tær lærugreinir, sum frálært verður í sambært § 2, tó ikki lærugreinirnar tónleik, evning og ítrótt sum felagslærugreinir.

2. st k. § 2, 3. stk., verður nýtt á sama hátt, soleiðis at sleppast kann undan próvtøku í átrúnaði.

### § 6.

Til próvtøkuna verða havdar

deltage í undervisningen i religion. Er eleven undergivet forældre-myndighed, kan fritagelsen kun ske med samtykke fra dennes indehaver.

### § 3.

Undervisningen til højere forberedelseseksamen gives på Føroya Studentaskúli og HF-skeið.

### § 4.

Landsstyret lader højere forberedelseseksamen afholde.

St k. 2. Det er en betingelse for at indstille sig til eksamen, at den pågældende er fyldt 18 år inden den 1. februar i det år, eksamen finder sted. Landsstyret kan fastsætte nærmere regler om undtagelse i særlige tilfælde fra denne betingelse.

St k. 3. De øvrige betingelser for at indstille sig til eksamen fastsættes af landsstyret. Det kan ikke fastsættes som betingelse, at den pågældende har fulgt undervisningen til højere forberedelseseksamen.

### § 5.

Eksamen omfatter de fag, der undervises i efter § 2, med undtagelse af fagene musik, fortuning og idræt som fællesfag.

St k. 2. § 2, stk. 3, finder tilsvarende anvendelse med hensyn til fritagelse for prøve i religion.

### § 6.

Ved eksamen holdes skriftlige

skrivligar og munnligar royndir við próvdómarum, ið verða tilnevndir av hýmannaráði, sum landsstýrið tilnevnir eftir lögtingslóg um Føroya Studentaskúla og HF-skeið. Tær munnligu royndirnar eru almennar.

2. stk. Prógv verða latin eftir gjøllari reglum, sum verða ásettar av landsstýrinum.

### § 7.

Landsstýrið ásetir gjøllari reglur fyri

- a) frálæru til hægri fyrireikingarprógv, herundir innihald og vidd av tí einstøku lærugreinini, hvørjar lærugreindir eru felagslærugreindir, og hvørjar haraftrat ella einans eru vallærugreindir, eins og minsta tal av vallærugreinum hjá tí einstaka næminginum,
- b) próvtøkuhaldið og krøvum í teimum einstøku lærugreinunum til próvtøkuna,
- c) dugnameti og próvdómi.

### § 8.

Henda lóg er galdandi frá 1. august 1974.

2. stk. Hægri fyrireikingarpróvløka verður havd fyrstu ferð á sumri 1976.

og muntlige prøver med censorer, der beskikkes af det 3-mands nævn, som nedsættes i medfør af lagtingslov om Færøernes Gymnasium og HF-kursus. De muntlige prøver er offentlige.

Stk. 2. Der udstedes bevis for eksamen efter nærmere bestemmelse, der fastsættes af landstyre.

### § 7.

Landstyre fastsætter nærmere regler om

- a) undervisning til højere forberedelseseksamen, herunder de enkelte fags indhold og omfang, hvilke fag der er fællesfag, og hvilke fag der tillige eller alene er tilvalgsfag, samt mindstefordringen med hensyn til antallet af tilvalgsfag for den enkelte elev,
- b) eksamens afholdelse og fordringer i de enkelte fag ved eksamen,
- c) karaktergivning og censur.

### § 8.

Denne lov har virkning fra den 1. august 1974.

Stk. 2. Højere forberedelseseksamen afholdes første gang sommeren 1976.



### Viðmerkingar:

Á fundi 22. juli samtykti landsstýrið at seta eina nevnd at kanna møguleikarnar fyri, at tann pedagogiska ábyrgdin av Føroya Studentaskúla og HF-skeiði verður flutt frá Direktoriet for Gymnasieskolerne og HF til landsstýrið.

Nevndin handaði landsstýrinum hjálagda álit í málinum 1. december 1975 (skjal 1), har nevndin kemur til tað úrslit, at heimastýrið kann yvirtaka ábyrgdina av students- og hf-útbúgvingini og -próvtøkuni. Samstundis ger nevndin varl við, at um yvirtøkan av pedagogisku ábyrgdini skal galdast fyri students- og hf-próvtøkuna summarið 1976, verður neyðugt skjótast gjørligt at útvega tær neyðugu lógarheimildir, at skapa teir neyðugu stovurnar, tað er studentaskúla- og hf-ráðið, sum landsstýrisins vegna hevur ta dagligu pedagogisku og fakliga ábyrgdina av frálæruni v.m., og uppgávunevndin, sum ráðið selur, at gera uppgávurnar til tær skrivliga royndirnar og at døma hesar uppgávur.

Galdandi reglur fyri frálæru og próvtøku á Føroya Studentaskúla eru at finna í kgl. fyriskipan fyri Føroyar «om gymnasieskoler» nr. 350 frá 14. december 1964 og í teimum kunngerðum v.m., sum kenslumálaráðið hevur gjørt við heimild í fyriskipanini.

Grundarlagið undir verandi hf-frálæruni í Føroyum er samtyktin frá 5. april 1974 í lögtingsmáli nr. 110/1973: HF-undirvísing í Føroyum, har tingið tók undir við uppskoti landsstýrisins um, at hf-frálæra varð sett á stovn í Føroyum frá skúlaárinum 1974/75, og gav landsstýrinum heimild til at samráðast við ríkismyndugleikarnar um hesu skipan.

Eftir at landsstýrið hevði viðgjørt frammantýri nevnda álit, varð samtykt at taka upp samráðingar við kenslumálaráðið um yvirtøkuna, og undir samráðingunum, sum hava verið í januar mánaða, varð senta um, at heimastýrið kann yvirtaka ábyrgdina av students- og hf-frálæruni og -próvtøkuni.

Eisini var senta um, at landsstýrið og kenslumálaráðið fara undir tað samarbeiðið um ymisk pedagogisk viðurskifti, ráðgeving, gerð av uppgávum, tilnevning av próvdómarum og øðrum, sum er neyðugt, av tí at tað bert er ein studentaskúla- og hf-stovnur.

Ein skipan viðvíkjandi útreiðslum til hf-skeiðið hevur higar til bíðað eftir, at endalig støða skuldi vera tikin til lóggávuna um hf-frálærana. Átlanið er, at allar útreiðslur av hf-frálæruni í Hoydølum verða goldnar av landskassanum, meðan ein partur av útreiðslunum til hf-frálærana uttan fyri Hoydalar, sum er frálæra í Klaksvík og á Tvøroyri/í Vági, verður goldin av ríkiskassanum. Vísandi til, at hendu frálæra í ein vissan munn fer fram í høllum fólkskúlanum, og at fólkskúlalærarar við cykaútbúgving fyri ein part hava frálærana um hendu, er átlanið, at ríkiskassin rindar

summa part av hesum hf-útreiðslunum sum av fólkskúlaútreiðslunum, t.e. 55%.

Vísandi til frammanfyri stalandi leggur landsstýrið við hesum fyrri tingið uppskot til lögtingslóg um Føroya Studentaskúla og HF-skeið.

Lógarreglur eru ikki frammanundan fyri skúlan sjálvan. Í uppskotinum verður sagt frá, at Føroya Studentaskúli og hf-skeið er stovnur undir landsstýrinum, t.v.s. at landsstýrið hevur bæði ta fíggjarligu og pedagogisku ábyrgdina av stovninum. Landsstýrið setir tó eitt ráð, sum landsstýrisins vegna hevur ta dagligu pedagogisku ábyrgdina av frálærni v.m.

Eisini leggur landsstýrið fyrri tingið lógaruppskot um studentspróvtøku og lógaruppskot um hægri fyrireikingarpróvtøku. Hesi bæði uppskotini eru í sínum innihaldi við fáum broytingum umsetingar ávikavíst av kongiligari fyriskipan fyri Føroyar nr. 350 frá 14. december 1964 «om gymnasieskoler» og uppskoti til kongiliga fyriskipan fyri Føroyar «om højere forberedelseseksamen». Báðar fyriskipanirnar eru viðlagdar (skjal 2 og 3).

1. viðgerð 13. februar 1976, málið beint í skúlanevndina, sum 5. april 1976 legði fram soljóðandi

### Álit

Málið varð lagt fram av landsstýrinum 13. februar 1976 og við 1. viðgerð beint í skúlanevndina.

Í lögtingsmáli nr. 8/1937 hevur løgtingið 11. december 1937 góðkent, at studentaskaið er sett á stovn 1. august 1937, og at tað verður fyri rokning tingsins.

Í lögtingsmáli nr. 43/1961 hevur løgtingið 13. april 1962 samtykt, at lóg nr. 165 frá 7. juni 1958 «Om Gymnasieskoler» verður sett í gildi fyri Føroyar við kongaligari fyriskipan og við nærri tilskilaðum broytingum. Við nevndu kgl. fyriskipan, sum er nr. 350 frá 14. december 1964, fyri Føroyar «Om gymnasieskoler» verður kgl. fyriskipan nr. 186 frá 8. juni 1953 «Om studentereksamen for elever, der dimitteres af Lagtingets Studenterkursus, Tórshavn» sett úr gildi, og studentaskaiðið, sum higartil hevur verið 2-ára skeið við preliminardeild, verður umskipað til studentaskúla við 3-ára realdeild og 3-ára studentaskúladeild.

Sambærí løgtingssamtyktini í frammanfyri nevnda lögtingsmáli nr. 8/1937 fekk landsnevndin saman við lærarunum heimild til nærri at avgera, hvussu skipað skuldi vera skeiðinum viðvíkjandi frá skúlaárinum 1938/39, og við nevndu kgl. fyriskipan vóru reglur settar í gildi fyri Føroyar um frálærna v.m. á Føroya Studentaskúla. Nærri reglur um stovnin Føroya Studentaskúli hava sostatt ongantið verið samtyktar av tinginum.

Grundarlagið undir verandi frálæru til hægri fyrireikingarpróvtøku í

Føroyum er lögtingssamtyktin frá 5. apríl 1974 í lögtingsmáli nr. 110/1973: IIF-undirvísing í Føroyum, har tingið tók undir við uppskoti landsstýrisins um, at hf-frálæra varð sett á stovn í Føroyum frá skúlaárinum 1974/75, og gav landsstýrinum heimild til at samráðast við ríkismyndugleikarnar um hesa skipan.

Landsstýrið sigur í viðmerkingunum til uppskotið, at 22. juli í fjør varð nevnd sett til at kanna møguleikar fyri at tann pedagogiska ábyrgdin av Føroya studentaskúla og HF-skeiði kundi verða flutt frá Direktoratet for Gymnasieskolerne og HF til landsstýrið, og í december 1975 letur henda nevndin frá sær álit við tilmæli um at omanfyri nevnda ábyrgd verður flutt til heimastýrið.

Eftir at hava viðgjørt álitid frá nevndini samtykti landsstýrið at taka upp samráðingar við kenslumálaráðið um flytingina av pedagogisku ábyrgdini, og undir samráðingunum, sum vóru í jannar mánaða í ár, varð semja um, at heimastýrið kann hava ábyrgdina av students- og hf-frálær-uni og -próvtøkuni.

Eftir hevum hevur landsstýrið við fyriliggjandi lögtingsmáli lagt fyri tingið:

- I Løgtingslóg um Føroya Studentaskúla og HF-skeið
- II Løgtingslóg um studentspróvtøku og
- III Løgtingslóg um hægri fyrireiðingarpóvtøku.

Skúlanevndin hevur havt fund um málið við Finnboğa Isaksen, landsstýrismann, Arnbjørn Mortensen, rektara og Hans Jacob Debes, adjunkt, og harafturat við A. J. Arnskov, skrivara hjá skúlastjórnini.

Í sínum tilmæli til landsstýrið sigur nevndin, ið hevur gjørt álitid, at tað er umráðandi, at tað samarbeiðið við vegleiðing o.ø. frá fakkonsulentum, sum hiðartil hevur verið millum Direktoratet for Gymnasieskolerne og HF og studentaskúlan, verður at halda fram, og hesum hevur skúlanevndin fengið vátan fyri frá landsstýrinum, samstundis sum tað framvegis verða møguleikar fyri hjá lærarum á Føroya studentaskúla og HF-skeiði at fara til Danmarkar til víðari útbúgving.

Skúlanevndin hevur annars hesar viðmerkingar til lógaruppskotini:

- I Løgtingslóg um Føroya Studentaskúla og HF-skeið:

í § 1, 3. stk. stendur, at landsstýrið og ríkismyndugleikarnir kunnu gera avtalu um, at partur av hf-útreiðslunum verða at gjalda av ríkiskassanum, og undir viðgerðini av málinum hevur nevndin fengið vissu fyri, at avtala er gjørd um, at tað sama býtið, sum er millum ríkiskassan og lands-

kassan viðvíkjandi fólkaskúlalønnum, eisini verður at galda fyri hf-útreiðslurnar á bygd, men við tað at tað ongantið er samtykt nokur fyriskipan fyri hf-próvtøku í Føroyum, hevur ríkiskassin ikki kunnað góðlið tey 55%, men um lógaruppskotið verður samtykt, skuldi henda gjaldskipan verið í lagi.

Í § 2 er ásett, at landsstýrið setir rektaran, og í § 3 er ásett, at landsstýrið setir og loysir úr starvi lærarar í samráð við rektaran. Skúlanevndin hevur umrøft møguleikan fyri, at ein stovnur, eitt ráð ella tilíkt kundi givið landsstýrinum tilmæli viðvíkjandi setan av rektara og lærarum. Skúlanevndin hevur umhugað, um tað studentaskúla- og hf-ráð, sum landsstýrið setir sambært § 4, kundi fingið hesa uppgávu, men er komin til tað úrslit, at henda uppgávan og uppgávan hjá ráðnum annars at hava tað dagligu pedagogisku og fakliga ábyrgdina av frálæruni v.m. ikki hóska saman. Skúlanevndin heitir tí á landsstýrið um í samband við nýskipanina av skúlaskeiðinum yvirhøvur at umhuga møguleikan fyri, at eitt ráð ella tilíkt verður skipað til at geva landsstýrinum tilmæli viðvíkjandi setan av rektara og lærarum á Føroya Studentaskúla og HF-skeiði og øðrum hægri skúlum.

Viðvíkjandi studentaskúla- og hf-ráðnum, so sigur lógaruppskotið í § 4, hvørjar funktiónir tað skal hava og eisini verða trygd fyri, at føroysku students- og hf-prógvini eru á hædd við tilsvareandi prógv í okkara grannalondum.

Meirilutin í skúlanevndini (Hilmar Bech, Vilhelm Nielsen, Óli Breckmann og Signar Hansen) heldur, at reglur eiga at verða í lógini um, at limirnir verða valdir fyri 3 ár og soleiðis, at ein fer frá hvørt ár, fyrstu ferð við lutakasti, at limirnir kunnu verða afturvaldir og at ráðið skipar seg sjálvt. Reglur um hetta verða at seta í § 4, 2. stk., sum niðanfyri standandi broytingaruppskot vísir.

Sambært § 4, 3. stk., punkt c setir studentaskúla- og hf-ráðið uppgávunevnd at gera uppgávurnar til tær skrivligu royndirnar og døma hesar uppgávur, og sambært punkt d tilnevnið ráðið próvdómarar til tær munnligu royndirnar. Við tað at tað kunnu verða próvdómarar til tær skrivligu royndirnar, sum ikki eru limir í uppgávunevndini, mælir skúlanevndin til, at punkt c og d verða broytt, sum niðanfyri standandi broytingaruppskot vísir.

Um II lögtingslóg um studentspróvtøku og III lögtingslóg um hægri fyrirreikingarpróvtøku er tað at siga, at tær í høvuðsheitinum umfata somu reglur, sum undirvísingin hevur verið givin eftir higartil.

Tað er ongantið lýst nokur fyriskipan fyri hf-próvtøku í Føroyum, so

leir næmingar, sum higartil hava fingið hf-frálæru eftir uppskoti til kongiliga fyriskipan fyri Føroyar, kunnu ikki taka prógv her á landi komandi summar aftan so, at lógaruppskotið verður samtykt, ella dansk fyriskipan verður lýst at galda.

Kunngerðirnar fyri donsku studentaskúlarnar verða framvegis í gildi, og kunngerðin fyri dansk hf-skeið verður framvegis nýtt í Føroyum, tó soleiðis at serligar reglur koma at verða settar fyri lærugreinirnar, sum serliga eru lagaðar eftir føroyskum viðurskiftum.

Tær skrivligu uppgávurnar í matematikk, fysikk, enskum, týskum og donskum verða tær somu sum til próvtøku í Danmark, og rokniast kann við, at tær kunnu fáast ókeypis, meðan uppgávurnar í føroyskum eins og higartil framvegis verða gjørdar sum seruppgávur, og tað sama ger seg galdandi í biologi og samfelagsfrøði.

Landsstýrið heldur, at tað fer at vera til at fáa eignaðar próvdómarar, sum skilja føroyskt, og tað hevur annars frá Direktoratet for Gymnasieskolerne og HF fingið lyfti um, at tveir føroyingar kunnu koma til Danmarkar í ár til at vera við í próvdømingini, fyri at teir á tann hátt kunnu verða settir inn í próvdøming, so teir kunnu gerast próvdómarar her í Føroyum.

Skúlanevndin hevur frá landsstýrinum fingið upplýst, at útreiðshurnar í sambandi við at hava úbyrgdina av students- og hf-frálæruni og -próvtøkuni verða mettar til millum 300.000 og 370.000 kr.

Við hesum viðmerkingum mælir ein meiriluti í skúlanevndini (Hilmar Bech, Vilhelm Nielsen, Óli Breckmann og Signar Hansen) lögtinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins til I lögtingslóg um Føroya Studentaskúla og HF-skeið við fylgjandi broyting:

### Broytingar uppskot til

#### I Løgtingslóg um Føroya Studentaskúla og HF-skeið:

í § 4, 2. stk. verður sett hetta uppskoyti:

«Limirnir verða valdir fyri 3 ár og soleiðis, at ein limur fer frá hvørt ár, fyrstu ferð við lutakasti. Limirnir kunnu verða afturvaldir. Ráðið skipar seg sjálvt.»

«Medlemmerne vælges for tre år og således, at et medlem udgår hvert år, første gang ved lodtrækning. Medlemmerne kan genvælges. Nævnet konstituerer sig selv.»

Einn samd skúlanevnd mælir lögtinginum til at samtykkja uppskot lands-

stýrisins til I lögtingslóg um Føroya Studentaskúla og HF-skeið við fylgjandi broyting:

**Broytingaruppskot**  
til

I Løgtingslóg um Føroya Studentaskúla og HF-skeið:

§ 4, 3. stk., punkt c og d verða orðað soleiðis:

«c. setan av uppgávameynd at gera uppgávurnar til tær skrivligu royndirnar,

d. tilnevnan av próvdómarum til tær munnligu og skrivligu royndirnar,».

«c. udnævnelse af opgavekommission, som udarbejder de skriftlige opgaver,

d. udnævnelse af censorer til de mundtlige og skriftlige prøver,».

Ein minniluti (Jákup Mortensen) er av teirri áskoðan, at tað ráðið, sum sambært § 4 í uppskoti I: Løgtingslóg um Føroya Studentaskúla og HF-skeið kemur at hava ta dagligu pedagogisku og fakligu ábyrgdina av frálærari á Føroya Studentaskúla og HF-skeiði, eigur at víðkast við 2 limum, 1 umboðandi foreldrini at næmingunum á studentaskúlanum og hf-skeiðinum og 1 umboðandi næmingarnar sjálvar. Limurin, sum umboðar foreldrini, kann fyribils verða vaktur av teimum foreldrum, sum í løtuni hava næmingar á skúlanum/skeiðinum. Tá landsstýrið yvirtekur ábyrgdina, verður væntandi foreldraráð seinni stovnað, og kann limurin tá veljast av hesum foreldraráði. Limurin umboðandi næmingarnar kann veljast av næmingaráðnum, men má ikki sjálvur vera næmingur á skúlanum/skeiðinum.

Minnilutin (Jákup Mortensen) setir sostatt fram niðanfyri stundandi broytingaruppskot til §, 4 1. og 2. stk. í uppskoti I, men mælir annars lögtinginum til at samtykkja landsstýrisuppskotið við tí av skúlanevndini framsetta broytingaruppskoti viðvíkjandi § 4, 3. stk., punkt c og d:

**Broytingaruppskot**  
til

I Løgtingslóg um Føroya Studentaskúla og HF-skeið:

§ 4, 1. og 2. stk. verða orðað soleiðis:

«Fitt studentaskúla og hf-ráð verður sett, sum landsstýrisins vegna hevur ta dagligu pedagog-

«Der nedsættes et gymnasie-skole- og hf-nævn, som på landstyreets vegne har det daglige pæda-



isku og fakligu ábyrgdina av frá-  
lærni v.m.

2. s t k. Ráðið hevur 5 limir:

- 1 valdur av og umboðandi lands-  
stýrið,
- 1 valdur av landsstýrinum og um-  
boðandi studentaskúlan og hf-  
skeiðið,
- 1 valdur av lögtinginum uttanfyri  
nevndu støvnar, men við kunn-  
leika til studentaskúla- og hf-  
frákeru,
- 1 valdur av og umboðandi foreldra-  
ini at næmingum á Føroya Stu-  
dentaskúla og HF-skeiði,
- 1 valdur av og umboðandi næm-  
ingaráðið, tó ikki ein næmingur  
á skúlanum/skeiðinum.

Limirnir verða valdir fyri 5 ár og  
soleiðis, at 1 fer frá hvørt ár,  
fyrstu ferð við lutakasti. Limirnir  
kunnu verða afturvaldir. Ráðið  
skipar seg sjálv.

gogiske og faglige ansvar for un-  
dervisningen m.v.

Stk. 2. Nævnet har 5 medlemmer:

- 1 valgt af og repræsenterende  
landsstyret,
- 1 valgt af landsstyret og repræsen-  
terende gymnasieskolen og hf-  
kursus,
- 1 valgt af lagtinget udenfor  
nævnte institutioner, men med  
kendskab til gymnasieskole- og  
hf-undervisning,
- 1 valgt af og repræsenterende for-  
ældrene til eleverne på Færøer-  
nes Gymnasium og HF-kursus,
- 1 valgt af og repræsenterende for-  
rådet, dog ikke en elev ved  
skolen/kurset.

Medlemmerne vælges for 5 år og  
således, at 1 medlem udgår hvert  
år, første gang ved lodtrækning.  
Medlemmerne kan genvælges.  
Nævnet konstituerer sig selv.»

Ein meiriluti ( Vilhelm Nielsen, Óli Breckmann og Signar Hansen ) mælir  
løgtinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins til II løgtingslóg um  
studentspróvtøku óbroytt.

Ein minniluti ( Hilmar Bech og Jákup Mortensen ) viðmerkir til uppskot  
II Løgtingslóg um studentspróvtøku, at í § 2, 2. stk. er tilskilað, at frá-  
læran m.a. umfatar lærugreinina «átrúnað». Minnilutin er av teirri áskoð-  
an, at heitið «religiún» hóskar betur enn heitið «átrúnaður» og setir tí  
fram niðanfyri standandi broytingaruppskot til § 2, 2. og 4. stk. hesum  
viðvíkjandi, men mælir annars lögtinginum til at góðkenna uppskot lands-  
stýrisins:

## Broytingaruppskot til

### II Løgtingslóg um studentspróvtøku:

Í § 2, 2. og 4. stk. verða ávikavist «átrúnað» og «átrúnaði» broytt til «religiún».

Ein meiriluti (Vilhelm Nielsen, Óli Breckmann og Signar Hansen) mælir lögtinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins til III løgtingslóg um hægri fyrireikingarpróvtøku óbroytt.

Ein minniluti (Hilmar Bech og Jákup Mortensen) viðmerkir til uppskot III Løgtingslóg um hægri fyrireikingarpróvtøku, at í § 2 er tilskilað, at frálæran kann umfata lærugreinina «átrúnað». Minnilutin er av teirri áskoðan, at heitið «religiún» hóskar betur enn heitið «átrúnaður», samanber viðmerkingar minnilutans til § 2, 2. stk. í uppskoti II og selir sostatt fram niðanfyrirstandandi broytingaruppskot til § 2, 1. og 3. stk., og § 5, 2. stk., men mælir annars lögtinginum til at góðkenna uppskot landsstýrisins:

## Broytingaruppskot til

### III Løgtingslóg um hægri fyrireikingarpróvtøku:

Í § 2, 1. stk. verður «átrúnað» broytt til «religiún».

Í § 2, 3. stk. og í § 5, 2. stk. verður «átrúnaði» broytt til «religiún».

2. viðgerð 6. apríl, 3. viðgerð 7. apríl.

Uppskotið frá landsstýrinum endaliga samtykt við 20—0 atkvøðum.

#### I Løgtingslóg um Føroya Studentaskúla og HF-skeið:

§§ 1-3 samtyklar við 23—0, broytingaruppskot frá Jákup Mortensen til § 4, 1. og 2. stk. fall við 6—0. Broytingaruppskot frá meiriluta í skúlanevndini til § 4, 2. stk. samtykt 24—0. Broytingaruppskot frá nevndini til § 4, 3. stk., punkt c og d samtykt við 24—0. § 4 so broytt samtykt við 23—0. §§ 5 og 6 samtyktar uttan atkvøðugreiðslu.



II Løgtingslóg um sludentspróvtøku:

Broytingaruppskot frá minniluta í skúlanevndini til § 2, 2. og 4. stk. fall við 11—0, §§ 1—9 samtyktar við 25—0.

III Løgtingslóg um hægri fyrireikingarpróvtøku:

Broytingaruppskot frá minniluta í skúlanevndini til §§ 2 og 3 fall 11—0, §§ 1—8 samtyktar við 25—0.

## 47. Studningur til veiðu eftir ídnaðarfiski

Ár 1975, 12. desember, lögdu løgtingsmennirnir Pauli Ellefsen, Kjartan Mohr og Hilmur Kass fram hetta

Uppskot  
til  
samtyktar

Alagt verður landsstýrinum at endurskoða og leggja fyrri tingið lögtingslóg nr. 70/1974: Studningur til veiðu eftir ídnaðarfiski, áðrenn lögtingið fer heim til jóla.

**Viðmerkingar:**

Í løgtingslóg nr. 70/1974: Studningur til veiðu eftir ídnaðarfiski, sum varð samtykt í vár, stendur millum annað, at lógin skal endurskoðast innan 1. desember 1975.

Landsstýrið hevur ikki greitt tinginum frá, hvi henda lóg ikki er lögð fyrri tingið til endurskoðan, men bert lovað, at hetta skal verða gjørt, men nú nærkast til jóla, og einki røkist fyrri hesi framløgu.

Felagið ídnaðarskip hevur ferð eftir ferð gjørt landsstýrið vart við, at tað er ikki gjørligt at dríva lønandi veiðu eftir ídnaðarfiski við trolí við tí

prísi og studningsskpan, sum er. Felagið hevur eisini mælt til ávísar lógarbróytingar.

Tað er neyðugt, at henda lóg verður endurskoðað, áðrenn tingið fer heim til jóla, so teir, ið eru í hesi vinnu, hava møguleikar at meta um og fyrireika tað, ið gerast skal í komandi ári, um ikki verður gingið ynskjunum teirra á mæti.

1. viðgerð 21. januar 1976, málið beint í fíggarnevndina.

## 48. Veðhald fyri lánum til smærri ídnaðarvirkir

Ár 1976, 20. januar, legði Jákup Lindenskov, landsstýrismaður, fram

### Uppskot til

**løgtingslóg um veðhald fyri lánum  
til smærri ídnaðarvirkir.**

#### § 1.

Landsstýrinum er heimilað landskassans vegna í fíggarárunum 1976/77 og 1977/78 at veðhalda fyri lánum upp til 1 mill. kr. hvørt fíggarárið til smærri ídnaðarvirkir.

#### § 2.

Hesi lán verða at nýta til stovnan av nýggjum virkjum, viðkan og nútímansgerð av gomlum o.t.

**løgtingslov om garanti for lån til  
mindre industrivirksomheder.**

#### § 1.

Landsstyret hemyndiges til på landskassens vegne i finansårene 1976/77 og 1977/78 at garantere for lån indtil 1 mill. kr. hvert finansår til mindre industrivirksomheder.

#### § 2.

Disse lån skal anvendes til nyetablering af virksomheder, udvidelse og modernisering af ældre o.l.

2. stk. Lánini mugu ikki fara upp um 70% av tí virði, sum nýggju íløgurnar hava eftir meting og skulu verða tryggjað við pant innanfyri 70% av tí virði, pantseltu lutirnir hava.

§ 3.

Henda lóg fær gildi heinan vegin.

Stk. 2. Lånene må ikke overstige 70% af nyinvesteringernes værdi i henhold til vurdering og skal sikres ved pant indenfor 70% af de pantsatte genstandes værdi.

§ 3.

Denne lov træder i kraft straks.

**Viðmerking:**

Hóast Ídnuðargrunnurin og Menningargrunnurin nú hava virkað í nøkur ár, hevur ein ávísur tørvur verið á, at landsstýrið veitir veðhald fyri lánum til smærri ídnuðarvirki. Soleiðis hevur landsstýrið í hesum fíggjarári veðhildið fyri og givið tilsøgn um veðhald fyri kr. 632.000 við heimild í lögtingslóg nr. 21 frá 6. mai 1975 um veðhald fyri láni til smærri ídnuðarvirki. Henda lóg er bert galdandi í fíggjarárinum 1975/76. Landsstýrið heldur, at lógin eigur at verða endurnýggjað fyríbils fyri tvey fíggjarár.

1. viðgerð 22. januar, 2. viðgerð 26. januar, 3. viðgerð 27. januar.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 22—0 atkvøðum.

## 49. Veiting av hægri eftirlønaráldri til tænaðumann

Ár 1976, 20. januar, legði Atli Dam, lögmaður, fram

### Uppskot

til

**løgtingslóg um veiting av hægri eftirlønaráldri til tænaðumann.**

**lagtingslov om tildeling af højere pensionsanciennitet til tjenestemand.**

#### § 1.

Tíðin, sum Karsten Hoydal varð loystur úr starvinum sum fyrirstøðumaður á fiskiídnaðarstovuni fyri at vera landsstýrismaður, verður roknað upp í eftirlønaráldur hansara, treyðað av at hann rindar landskassanum vanligt eftirlønargjald fyri nevnda tíðarskeið.

#### § 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

#### § 1.

Tíðin, í hvílken Karsten Hoydal har stået uden for nummer som forstander for fiskerilaboratoriet for at gøre tjeneste som landstyremand, medregnes i hans pensionsanciennitet mod betaling af sædvanligt pensionsbidrag til landskassen for nævnte tidsrum.

#### § 2.

Denne lov træder i kraft straks.

### Viðmerkingar:

Karsten Hoydal, fyrirstøðumaður á fiskiídnaðarstovuni, hevur søkt um, at tey árin, hann misti í sínum pensiónsaldri, meðan hann sat sum landsstýrismaður, verða viðroknað móti at rinda vanligt eftirlønargjald fyri hesi árin.

Hann misti tey 4 árin, hann sat sum landsstýrismaður, 3 ár og 4½ mánað í eftirlønaráldri, við tað at hann tað fyrsta árið sum landsstýrismaður røkti ein part av tí arbeiðinum, sum hoyrði undir rannsóknarstovuna.

Fyrrverandi limir av landsstýrinum, ið vóru tænaðumenn í fólka-

skúlanum, hava við serligari lóg («tillægsbevillingslov») fingið sín lønaraldir viðroknaðan móti at rinda vanligt eftirlønargjald.

Málið varð eisini framlagt í seinastu tingsetu (tingmál nr. 11/1974 vetrarling), men kom ongantíð til viðgerðar.

1. viðgerð 22. januar, 2. viðgerð 26. januar, 3. viðgerð 27. januar.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 17—0 atkvøðum.

## 50. Broyting í skattalógini

Ár 1976, 20. januar, legði Demmus Hentze, landsstýrismaður, fram

### Uppskot til

**løgtingslóg um broyting í løgtings-  
lóg nr. 50 frá 2. juli 1963 um  
landsskatt og kommunuskatt  
við seinni broytingum.**

**lagtingslov om ændring i lagtings-  
lov nr. 50 af 2. juli 1963 om lands-  
skat og kommuneskat med  
senere ændringer.**

#### § 1.

Sum ískoyti til § 8 d verður sett:

«Frá og við 1. januar 1976 galdandi frá og við inntøkuárinum 1975 verður prístalsgrundarlagið at útrokna sum tað pr. 1. juli 1975 útroknaða prístalsgrundarlag, faldað við galdandi prístali og deilt við 100.

#### § 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

F.L. j. nr. 430-12-33.

#### § 1.

I § 8 d gøres følgende tilføjelser:

«Fra og med 1. januar 1976 gældende fra og med indtægtsåret 1975 bliver prístalsgrundlaget at udregne som det pr. 1. juli 1975 udregnede prístalsgrundlag ganget med det gældende prístal og divideret med 100.

#### § 2.

Denne lov træder i kraft straks.

**Viðmerkingar:**

Við lóg nr. 52 frá 29. december 1971 fekk § 8 í skattalógini tað orðuljóð, at tá skattskylduga inntøkan varð gjørd upp, kundi frá inntøkuni verða drigin «árlig avskrivning, ið verður skipað við serligari lóg; avskrivning hjá persónum má tó kki verða størri enn so, at skattskylduga inntøkan í minsta lagi er líka so stór sum livikostnaðurin eftir tí til eina og hvørja tíð galdandi prístalsgrundarlagi. Líkningarvaldið kann tó í serligum førum gera undantak frá hesi reglu.»

Tá ið prístalsgrundarlagið og harvið prístalið hevur fingið ein nýggjan útrokningarhátt sbrt. lóg nr. 30 frá 21. mai 1975 um prístal er neyðugt at gera broyting í nevndu § 8 d fyri at finna fram til tann í lógini nevnda livikostnað. Seinasta prístal eftir gomlu skipanini varð 1. juli 1975 og var livikostnaðurin tá kr. 28.246. Henda upphædd verður í framtíðini skotið upp at dýrtíðarviðgera eftir nýggju prístalsskipanini.

2. viðgerð 26. januar, 3. viðgerð 27. januar.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 21—0 atkvøðum.

## 51. Regulering av prísinum á sild til matna, landað í Føroyum

Ár 1976, 21. januar, legði Atli Dam, løgmaður, fram

### Uppskot til

løgtingslóg um broyting í løgtings-  
lóg nr. 67 frá 12. september 1975  
um regulering av prísinum á sild  
til matna, landað í Føroyum.

lagtingslov om ændring i lagtings-  
lov nr. 67 af 12. september 1975  
om regulering af prisen på sild,  
der landes på Færøerne til konsum.

#### § 1.

§ 1 í løgtingslóg nr. 67 frá 12.

#### § 1.

§ 1 i lagtingslov nr. 67 frá 12.

F.L. j. nr. 1508-21.



september 1975 um regulering av prísinum á sild til matna, landað í Føroyum, verður orðað soleiðis:

«Táið føroyskt fiskifar av havsildaveiðu avreiðir sild til matna í Føroyum fyri 1,20 kr. fyri kg ella meira, verður avreiðingarprísurin reguleraður við uppiskoyti úr landskassanum soleiðis:

Er avreiðingarprísurin 1,20 kr. fyri kg, verður uppiskoytið 40 oyru fyri kg. Uppiskoytið lækkar við 2 oyrum fyri hvørji 3 oyru, avreiðingarprísurin fer upp um kr. 1,50 fyri kg.

2. stk. Uppiskoytið verður at býta millum manning og fiskifar, sum søla av veiðu verður býtt.»

## § 2.

§ 5 í nevndu lóg verður orðað soleiðis:

«Henda lóg kemur í gildi frá 15. september 1975 til 1. juli 1976.»

## Viðmerkingar:

Eftir løgtingslóg nr. 67 frá 12. september 1975 um regulering av prísinum á sild til matna, landað í Føroyum, útløysir ein avreiðingarprísur uppá 1,50 kr. fyri kg eitt uppiskoyti uppá 40 oyru pr. kg. Tær kalkulatiónir, sum landsstýrið nýtti sum grund fyri útløysandi grundprísi uppá kr. 1,50 pr. kg bygdu á søluútlit, fingin frá sildavirkjum og serliga frá Føroya Fiskasølu. Hesar kalkulatiónir hava ikki hildið, og verandi sáttmálaprísir benda á, at keypsprísirnir heldur áttu at ligið um kr. 1,20. Orsakað av, at sildin er so smáfallandi 8/12 kg, sum hon er, og av at sáttmálaprísirnir enn ikki eru komnir upp á ta hædd, sum roknað varð við, hevur tað verið rættuliga trupult at fáa menn at landa í Føroyum, tí við landingarprísi miðni ein 1,50 kr. fellur studningurin burtur. Sildaframleiðararnir hava fastan bindandi sáttmála við Póland. Allir hinir soluprísir eru minimumsprísir, sum teir rokna við at fáa í dag. Fyri at uppfylla sáttmálarnar er neyðugt í bræði at fáa umleið 1800 tons av rávørn á land í Føroyum. Vónir eru um at prísirnir fara at hækka fyri ein part av framleiðsluni og fyri eisini at hava sild at lata til marknaðir, sum kunnu koma at geva betri prís og harvið betri avreiðingarprís, mælir landsstýrið til at

september 1975 um regulering af priser på sild, der landes på Færøerne til konsum, får følgende ordlyd:

«Ved indhandling på Færøerne af havsild til konsum fra færøskt fiskerfartøj for 1,20 kr. pr. kg eller mere, reguleres indhandlingsprisen med et tillæg fra landskassen beregnet således:

Er indhandlingsprisen 1,20 kr. pr. kg, er tillægget 40 øre pr. kg. Tillægget formindskes med 2 øre for hver 3 øre, indhandlingsprisen overstiger kr. 1,50 pr. kg.

Stk. 2. Tillægget fordeles mellem mandskab og skib på samme måde, som salg af fangst fordeles.»

## § 2.

§ 5 i nævnte lov får følgende ordlyd:

«Denne lov er gældende fra 15. september 1975 til 1. juli 1976.»

bæta studningsskipanina, so mest møguligt av veiðum fæst á land í Føroyum.

Landsstýrið fer at taka samráðingar upp við keypararnar um at seta prísir eftir stødd og góðsku.

1. viðgerð 23. januar, málið beint í fíggarnevndina, ið 4. februar legði fram soljóðandi

### Álit

Tann 21. januar 1976 varð málið framlagt av landsstýrinum og undir 1. viðgerð 23. januar beint í fíggarnevndina.

Tuð, hetta lógaruppskotið snýr seg um, er ein broyting í lótingslóg nr. 67 frá 12. september 1975 um regulering av prísinum á sild til matna, landað í Føroyum.

Landsstýrið skjýtur upp, at avreiðingarprísur uppá 1,20 kr. skal útloysa eitt uppiskoyti uppá 40 oyru fyri kg. Uppiskoytið lækkar við 2 oyrum fyri hvørji 3 oyru, avreiðingarprísurin fer upp um 1,50 kr. fyri kg.

Fíggarnevndin kann einmælt taka undir við landsstýrisins uppskoti, men mælir til, at skilað verður til í lógini, at landingarútreiðslurnar skulu vera dokumenteraðar. Mælt verður til, at hetta fær gildi frá 15. februar 1976. Samsvarandi hesari áskoðan verður sett soljóðandi broytingaruppskot:

Sum nýtt 3. stk. í § 1 verður sett:

«Landingarútreiðslurnar mugu verða skjalprógvaðar.»

Sum nýtt 2. stk. í § 2 verður sett:

«§ 1, 3. stk. í hesi lóg fær gildi frá 15. februar 1976.»

Som nyt stk. 3 i § 1 ind-sættes:

«Landingsomkostningerne skal dokumenteres.»

Som nyt stk. 2 i § 2 ind-sættes:

«§ 1, stk. 3 i denne lov får gyl-dighed 15. februar 1976.»

2. viðgerð 11. februar, 3. viðgerð 20. februar.

Uppskot landsstýrisins samtykt við broyting frá fíggarnevndini til §§ 1 og 2 samtykt við 22 - 0 atkvøðum.



## 52. Studningur til veiðu av ídnaðarfiski

Ár 1976, 21. janúar, legði Atli Dani, lögmaður, fram

### Uppskot til

løgtingslóg um broyting í lögtingslóg um studning til veiðu av ídnaðarfiski.

løgtingslov om ændring i lögtingslov om tilskud til fangst af industrifisk.

#### § 1.

Í lögtingslóg nr. 14 frá 5. maj 1975 um studning til veiðu av ídnaðarfiski við seinni broyting verður § 2 orðað soleiðis:

«Tá fiskur verður landaður til ídnað í Føroyum til 23 oyru fyri kilo í avreiðingarprísi, verður lalið í studningi 10 oyru fyri kilo. Fyri hvørt oyrað avreiðingarprísurin hækkar, lækkar studningurin við  $\frac{1}{2}$  oyra.

2. stk. Um avreiðingarprísur er lækkaður orsakað av góðskuni, verður studningurin at lækka í sama mun.»

#### § 2.

§ 9 í nevndu lóg verður orðað soleiðis:

«Henda lóg fær gildi frá 1. december 1975.»

#### Viðmerkingar:

Støðun innan ídnaðarveiðuna er batnað nakað, síðani veiðan byrjaði aftur í mai mánað 1975. Veiðumstöðurnar hava verið rættiliga góðar, men prísirnir eru tíverri ikki hækkaðir í slíkan mun, at javnvág er fingin í raksturin hjá bátum í ídnaðarfiskiveiðu, serliga tá summar útreiðslur, herundir serliga oljútreiðslurnar altur hava verið lækkandi.

F.L. j. nr. 1501-15-2.

#### § 1.

Í lögtingslov nr. 14 af 5. maj 1975 om tilskud til fangst af industrifisk med senere ændringer ændres ordlyden af § 2 således:

«Ved landing af fisk til industri på Færøerne til en indhandlingspris på 23 øre pr. kg ydes i tilskud 10 øre pr. kg. For hver øre indhandlingsprisen forhøjes, formindskes tilskudet med  $\frac{1}{2}$  øre.

Stk. 2. Såfremt indhandlingspris er reduceret af kvalitetsmæssige grunde reduceres tilskudet i samme forhold.»

#### § 2.

§ 9 i ovennævnte lov får følgende ordlyd:

«Denne lov får gyldighed fra 1. december 1975.»

Fyri at bota munað um hjá hesum skipum mæli landsstýrið til at broyta studningsskipanina, so at heitið «b-fiskur» fellur burtur, og at sami studningur verður latin til allan vanligan ídnaðarfisk.

Tann roynd at elva monnum til at royva eftir feitari fiskasløgum, sum lá í sundurgreiningini a- og b-fisk tykist ikki at hava munað nóg mikið. Tí verður víðari at umbugsa, hvussu tað á annan hátt kann fáast eitt øðrvísi býti millum feitan og soltan fisk í veiðu føroyinga, enn vit hava í dag.

Landsstýrinum er greitt, at við galdandi landingarprísi, sum við studningi mí verður 35½ oyru/kilo, eru ikki umstøður skaptar soleiðis, at eisini tey dýrastu skipini kunnu greiða rentur og avdrátt, men at her kortini er ein munandi bati fyri øll skip í hesi veiðu.

I uppskotinum er ikki nevnt, nær lógin eigur at verða endurskoðað, men landsstýrið roknar við, at hon skal endurskoðast, tá fíggjarlógarviðgerðin er farin fram, og tá støða skal takast til, um eisini verður neyðugt at lata studning til svartkjaftaveiðuna, sum møguliga fer at taka seg upp seinni í vár.

1. viðgerð 23. januar, málið beint í fíggjarnevndina, ið 23. mars legði fram hetta

### Álit

Málið varð framlagt av landsstýrinum tann 21. januar 1976 og eftir 1. viðgerð tann 23. januar beint í fíggjarnevndina.

Landsstýrið hevur skotið upp, at henda broyting verður gjord í lögtingslóg um studning til veiðu av ídnaðarfiski:

Tá fiskur verður landaður til ídnað í Føroyum til 23 oyru fyri kilo í avreiðingarprísi, verður latið í studningi 10 oyru fyri kilo. Fyri hvørt oyra avreiðingarprísurin hækkar, lækkar studningurin við ½ oyra.

Undir viðgerðini í fíggjarnevndini er málið gjølla kaupað, og er ein meiriluti komin til ta støðu, at tá avreiðingarprísurin á ídnaðarfiski er 23 oyru fyri kg, verður latið í studningi 10 oyru pr. kg, tó soleiðis at hvørja ferð prísurin hækkar við 1½ oyru upp um 25 oyru, lækkar studningurin við 1 oyru pr. kg.

Samsvarandi hesum setir meirilutin (Elíasar Arge, Poul J. Olsen, Hilmar Bech, Signar Hansen, Jógvan Durhús) fram fylgjandi

### Broytingaruppskot

§ 1, 2. pkt. verður orðað soleiðis:

«Tá fiskur verður landaður til idnað í Føroyum til 23 oyru fyri kilo í avreiðingarprísi, verður latið í studningi 10 oyru fyri kilo. Hvørja ferð avreiðingarprísurin verður  $1\frac{1}{2}$  oyra hægri enn 25 oyru/kg, lækkar studningurin við 1 oyra.»

Minnilutin (Jobs. M. Olsen og Asbjørn Joensen) tekur undir við landsstýrisins uppskoti og setur fram soljóðandi:

### Broytingaruppskot

§ 1, 2. pkt. verður orðað soleiðis:

«Tá fiskur verður landaður til idnað í Føroyum til 23 oyru fyri kilo í avreiðingarprísi, verður latið í studningi 10 oyru fyri kilo. Fyri hvørt oyra avreiðingarprísurin lækkar upp um 28 oyru fyri kilo, lækkar studningurin við  $\frac{1}{2}$  oyra.»

Sum nýggj § 2 verður sett:

«Studningurin verður goldin idnaðarverksmiðjunum, sum avrokna hann til skipini saman við avreiðingarprísinum.»

§ 2 í landsstýrisins uppskoti verður broytt til § 3.

§ 1, 2. pkt. formuleres som følger:

«Ved landing af fisk til industri på Færøerne til en indhandlingspris på 23 øre pr. kg ydes i tilskud 10 øre pr. kg. Hver gang indhandlingsprisen overstiger 25 øre/kg med mere end  $1\frac{1}{2}$  øre, nedsættes tilskudet med 1 øre.»

§ 1, 2. pkt. formuleres som følger:

«Ved landing af fisk til industri på Færøerne til en indhandlingspris på 23 øre pr. kg ydes i tilskud 10 øre pr. kg. For hver øre indhandlingsprisen forhøjes ud over 28 øre pr. kg, formindskes tilskudet med  $\frac{1}{2}$  øre.»

Som ny § 2 indsættes:

«Tilskudet udbetales til fiske-melsfabrikken, der afregner dette til skibene sammen med indhandlingsprisen.»

§ 2 i landsstyreets forslag ændres til § 3.

2. viðgerð 23. mars, 3. viðgerð 26. mars.

Broytingaruppskot frá meiriluta í fíggingarnevndini (E. Arge, Poul J. Olsen, Hilmar Bech, Signar Hansen og Jógván Durlums) til § 1, 2. pkt. varð samtykt við 17—0, § 1, 2. stk. í landsstýrisins uppskoti varð samtykt við 17—0, § 2 við 23—0 atkvøðum.

Bróytingaruppskot frá minniluta í fíggjarnevndini (Johs. M. Olsen og Asbjørn Joensen) til § 1, 2. pkt. fall við 9—0, § 2 í minnihutauppskotinum fall við 9—0.

Lógin soleiðis broytt samtykt við 20—0 atkvøðum.

## 53. Fyrirspurningur til Jákup Lindenskov, landsstýrismann

Ár 1976, 17. februar, setti Kjartan Mohr fyri Føroya framburðsflókk Jákup Lindenskov, landsstýrismann, soljóðandi fyrirspurning:

Nær kunnu vit her í Havn vænta, at barakkirnar (kallað uppihaldsdeildin við sjúkrahúsið) verða avloystar av einum húsi, ið sær seg til formálið.

### Viðmerkingar:

Tá ið sjúkrahúsini í Sandágerðsbø vórðu bygd, var uppi í ætlanini, at byggja eitt heim fyri gomul, ið nú verður kallað uppihaldsdeild. Hetta skuldi avloysa tað frálíka heim, sum hesi gomlu fólk høvdu uppi í Hoydølun, eitt stað, ið var sum skapt av náttúrunnar hond til gomlu fólk, troytt av verðini.

Men hvat hendur, einki heim bleiv bygt, men haraftur í móti vórðu gjørdar nakrar barakkir, ið skuldu bert vera bráðfengis, men gakk, hesar barakkir hava nú staðið í nógv ár og einki hoyrist um, at nakað kemur í staðin.

Tað er skammiligt bæði fyri sjúkrahússtýrið og fyri tað føroyska samfelagið í síni heild at lata hesi neyðars menniskju liggja og hoyra tann trafíkk og fáa tað runurok upp í vindeygnum, og ikki kunna sleppauttan-  
dura fyri gangi og hittrafíkki og tí, ið har av fylgir við runupøli.

25. februar svaraði landsstýrismaðurin fyrispurninginum:

Seinast í 50-unum og fyrst í 60-unum, tá av álvara varð farið undir ætlanir at víðka og nýlmansgera Landssjúkrahúsið og bygging av statshospítali gjørdist neyðugt at finna onkra bráðfongis loysn á økta tørvinum á seingjaplássum. Samstundis var tað so heppið, at tørvurin á sengrum til tuberklasjúk var nógv minkaður, so mikið at Nýggja Hús í Høydølum var tækt til onnur endamál. Húsið varð so tíkið fyribils í nýtslu til røkt, serliga av seingjarliggjandi eldri fólki.

Fyrsta byggistigið á Landssjúkrahúsinum var langa timburlonin, sum er væl innrættað og væl hóskilig. Lonin skuldi býsa bæði bróstsjúkradeild og røktardeild, men skuldi avloysast av øðrum byggjarí seinri, uttan at nakur ávis tíðarfrest varð sett.

Byggingin av sjálvum sjúkrahúsinum kom at krevja stóra iløgu, størri enn upprunaliga metti, og stutt síðani varð byggingin liðug. Støða er tí ikki enn tikin til, hvar ein komandi røktardeild á landssjúkrahúsinum skal liggja, og nær deildin skal byggjast. Sjúkrahússtýrið hevur havt samráðingar við býráðið í Havn um vegføringina framvið røktardeildini og TB-deildini, sum stýrið metir vera til ampa fyri sjúklingarnar.

Metti var, at til har at flyta vegin niðan móti statshospitalinum, har gott pláss er til tess og at lyfta vegin nakað, soleiðis at ferðslan framvið skuldi órógva sum minst. Eisini hevur talan verið um heilt at niðurleggja trafikkegin. Hesar samráðingar við býráðið hava ikki enn ført til nakra broyting. Herafturat má tað sigast, at býráðið við teirri uppsamling av gomlum bilum og øðrum avfalli norðanfyrir røktardeildina ikki sær út til at hava serliga stórar ætlanir um at leggja nakra verju fyri hesi lon.

Tað skal viðgangast, at tað er skammiligt, at sjúklingarnir skulu hoyra trafikkin og fáa rúðucokið uppi vindeyguni og ikki hava høvi til at fara uttandura fyri biltrafikki og dálkan.

Tað skuldi borið til at bøtt munandi um hesi viðurskifti, um ætlanin um vegaføringina bleiv broytt.

Beinleiðis spurningurin um, nær væntast kann, at timburhúsinu kunnu verða avløyst av einum øðrum bygningi, ið sernir seg formálið kann eg bert svara soleiðis:

Landsstýrið hevur í síni ætlan um byggjan av ellis- og røktarheiminum tíkið støðu til, at byggjast skulu heim í hesi raðfylgju:

Suðuroy,  
Norðoyar,  
Eysturoy og  
Streymoy.

A Tvoroyri verður røktar- og ellisheimið væntuliga liðugt at taka í nýtslu í september. Í Klaksvík er detailprojekteringin liðug. Við Toftavátn er einki lagt av til slíka bygging og ætlanir um bygging av ellisheimi liggja hjá landsstýrinum.

Tó hevur landsstýrið givið tilsegn til Tórshavnar kommunu um stuðul til tilbygging aftrat ellisheiminum, sum nú er í gerð, og sum kemur at økja ellisheimið við 10 plássum aftrat.

Sum frammanundan sagt, er støða ikki enn tikin til, nær núverandi uppihaldsdeild á landssjúkrahálinum verður avloyst av øðrum húsum. Í hesum sambandi má eisini vera havt í huga, at í Vágum, í Suðuroy og í Norðoyggjum, sama verður eisini í Eysturoy, er spurningurin um at byggja ellis- og røktarheim ein kommunalur ella interkommunalur spurningur, tó við studningi bæði til bygging og rakstur.

## 54. Veðhald fyri lánum til fiskamjøl v.m. á goymslu

Ár 1976, 22. januar, legði Jákup Lindenskov, landsstýrismaður, fram

### Uppskot til

**løgtingslóg um veðhald fyri lánum til fiskamjøl og lýsi v.m. á goymslu.**

#### § 1.

Landsstýrinum er heimilt landskassans vegna í fíggjarárinum 1976/77 at veita veðhald fyri lánum til fiskamjøl, lýsi, matsild og agn á goymslu. Veðhaldið verður

**garanti for lån til fiskemel og animalsk olie m.v. på lager.**

#### § 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne i finansåret 1976/77 at garantere for lån til fiskemel, animalsk olie, konsumsild og agn på lager. Garantien



givið fyri lánum ikki upp um 70% av lánvirðinum.

ydes for lån, der ikke må overslige 70% af låneværdien.

## § 2.

Henda lóg kemur heinan vegin i gildi.

## § 2.

Denne lov træder straks i kraft.

### Viðmerkingar:

Síðani figgjarárið 1965/66 hevur landsstýrið hvørt ár fingið lógarheimild at veðhalda fyri sildamjøl og -olja á goymslu. Figgjarárið 1969/70 varð heimildin víðkað til eisini at fevna um annað fiskamjøl. Í figgjarárinum 1971/72 varð heimildin aftur víðkað, soleiðis at matsild kom við, og í figgjarárinum 1975/76 verður heimildin aftur víðkað, soleiðis at orðingin nú ljóðar, at landsstýrið hevur heimild at veðhalda fyri lánum til fiskamjøl, lýsi og sild á goymslu. Seinasta broytingin, at silðaolja verður broytt til lýsi komst av, at menn høvdu fingið áluga fyri at veiða brugdu.

Landsstýrið hevur síðani figgjarárið 1959/60 havt heimild at veðhalda fyri lánum til keyp av agni. Hesar heimildir hava burtursæð frá figgjarárinum 1959/60 verið galdandi fyri tvey ár um ferðina. Seinast henda lóg varð endurnýggjað var fyri figgjarárinum 1974/75 og 1975/76.

Meðan lógin um veðhald fyri láni til fiskamjøl, lýsi og matsild á goymslu ikki avmarkar ta samlaðu veðhaldsupphæddina, men gevur heimild til at veðhalda fyri 70% av goymslurvirðinum, hevur lógin um ábyrgd fyri láni til keyp av agni allíð havt eina avmarkaða samlaða veðhaldsupphædd, og er hon í seinastu lóg avmarkað til 750.000 kr. fyri hvørt figgjarár.

Meðau týðningurin av fyrru lógini hevur verið støðugt vaksandi, hevur í fleiri ár ikki verið veitt veðhald fyri láni til agn á goymslu. Í hesum sambandi kann verða nevnt, at landsstýrið í hesum árinum veðheldur fyri upp til 7,5 milj. kr.

Sjálvt um heimild til at veðhalda fyri lánum til agn á goymslu ikki hevur verið nýtt í nøkur ár, er tað helst so, at tað lættliga kann komast á, at tað verður neyðugt at nýta hesa heimild. Báðar lógir hava verið umsilnar á sama hátt, nevniliga at bankin skal tryggja sær við vrakaraváttan, at goymslan er til staðar, áðrenn peningur verður útgoldin, og at solupeningurin skal ganga um banka.

Landsstýrið heldur tað vera best at endurnýggja hesar heimildir við eini lóg, sum fevnir um bæði fiskamjøl, -lýsi og matsild og harafturat agn á goymslu.

1. viðgerð 23. januar, málið beint í figgjarnevndina. 26. januar legði nevndin fram hefta

### Álit

22. januar 1976 varð málið framlagt av landsstýrinum og undir 1. viðgerð 23. januar 1976 beint í fíggjarnevndina.

Tað, sum lógaruppskotið snýr seg um, er at serlógarheimildir at veðhalda fyri lánum til fiskamjøl, lýsi, sild á goymslu og fyri láni til agn á goymslu verða endurnýggjaðar við einari lóg, sum fevnir um bæði fiskamjøl, -lýsi og matsild, og harafturat agn á goymslu.

Fíggjarnevndin mælir einmælt til at samtykkja landsstýrisins uppskot.

2. viðgerð 27. januar, 3. viðgerð 28. januar.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 18 - 0 atkvøðum.

## 55. Íleggingargrunnurin fyri Føroyar

Ár 1976, 22. januar, legði Atli Dam, løgmaður, fram

### Uppskot til samtyktar.

Løgtingið mælir ríkisstýrinum til at fremja viðlagda uppskot til lóg «om ændring af lov om en investeringsfond for Færøerne m.v.»

Heitt verður á ríkisstýrið um at § 2 verður orðað soleiðis:

«Fonden ledes af en bestyrelse på fem medlemmer. Tre af medlemmerne beskikkes af Færøernes landsstyre og to udpeges af Færøernes lagting. Landsstyret udpeger formanden. Beskikkelsen sker for fire år ad gangen. Udtræder et bestyrelsesmedlem i løbet af



funktionsperioden, beskikkes efterfølgeren dog kun for den resterende del af perioden,»  
og at § 3, 3. stk. verður orðað soleiðis:

«De nærmere regler for fondens virksomhed fastsættes af landstyret.»

#### Viðmerkingar:

Landsstýrið hefur beitt á ríkisstýrið um, at iløgurnar í iløggingargrunnin halda fram enn eitt áramál, og hefur stjórnin játtað at leggja fyri fólkatingið uppskot til játtan uppá samantlagt 27. mill. kr. í fyra ár.

Landsstýrið hefur hildið, at rímligt var, at stýrið, nú meginparturin av tí, sum goldið verður í grunnin, eru rentur og alfurgjaldingar frá føroyska samfelagnum, fekk føroyskan meiriluta. Hesum sjónarmiðið hefur stjórnin líkið undir í, og mælir hon til, at grunnurin fullt og heilt verður stjórnaður av føroyingum sjálvum.

Samstundis hevur stjórnin hildið, at í fyra ára skeiðinum eiga samráðingar at vera millum heimastýrið og stjórnina um eina umlegging og nútíðansgerð av starvsskipaninum, sum galdandi eru millum ríkið og heimastýrið.

Nú grunnurin skal stjórnast í Føroyum, heldur landsstýrið, at tað er rímligt at føroyska umsitingin tekur upp teir tællir í umsitingini av grunninum, sum áður lógu hjá statsministerinum.

#### STATSMINISTERIET

22. december 1975

#### Forslag til lov om ændring af lov om en investeringsfond for Færøerne m.v.

##### § 1.

I lov nr. 28 af 29. januar 1964 om en investeringsfond for Færøerne m.v. som ændret ved lov nr. 217 af 27. maj 1970 foretages følgende ændringer:

##### 1. I § 1 indsættes som stk. 3:

«Stk. 3. Til fonden ydes endvidere statstilskud på 7 mill. kr. i hvert af finansårene 1976-77 og 1977-78 og 6 mill. kr. i hvert af finansårene 1978-79 og 1979-80».

##### 2. § 2 affattes således:

«§ 2. Fonden ledes af en bestyrelse, der udpeges af det færøske hjemmestyre».

3. I § 3 indsættes som stk. 3:

«Stk. 3. De nærmere regler om fondens virksomhed fastsættes af hjemmestyret».

4. §§ 4, 6 og 7 ophæves.

## § 2.

Loven træder i kraft 1. april 1976.

### Bemærkninger til lovforslaget.

Ved lov nr. 28 af 29. januar 1964 (Folketingstidende 1963-64: 902, 1293, 1909, 1989; A. 345; B. 83; C. 97) er der oprettet en investeringsfond for Færøerne.

Fondens midler skal i første række anvendes til udlån til investeringer, navnlig i større offentlige anlæg og lignende, som nu auses for påkrævede eller ønskelige af hensyn til det færøske erhvervslivs udvikling, og hvortil midler ikke fra anden side kan tilvejebringes i tilstrækkeligt omfang. Af indkomne renter og afdrag kan der endvidere ydes lån til private erhvervsvirksomheder og sammenslutninger af sådanne samt til sammenslutninger eller organisationer med almenrytlig formål til løsning af opgaver, hvortil tilstrækkelige midler ikke fra anden side har kunnet tilvejebringes, og som må anses at kunne tjene til fremme af det færøske erhvervsliv som helhed.

Fondens kapital er tilvejebragt ved statstilskud på 10 mill. kr. i hvert af finansårene 1964/65 til 1969/70 i henhold til ovennævnte lov nr. 28 af 29. januar 1964, samt ved tilskud i henhold til lov nr. 217 af 27. maj 1970: (Folketingstidende 1969-70: 5318, 5461, 5673, 5805; A. 3887; C. 563.) på 10 mill. kr. årlig i 1970/71 og 1971/72, 9 mill. kr. årlig i 1972/73 og 1973/74 samt 8 mill. kr. årlig i 1974/75 og 1975/76. Ved udløbet af anden tilskrivningsperiode vil fondens kapital udgøre 114 mill. kr., hvortil kommer ca. 35 mill. kr. i indgåede renter i perioden 1964-76, eller ialt ca. 150 mill. kr.

Fonden har i de forløbne 12 år ydet lån til elektrificering (49,7 mill. kr.), vejankæg (73,8 mill. kr.), udbygning af telefonvæsenet (22,8 mill. kr.) samt, ved genudlån af indkomne renter og afdrag, til industriudbygningen (15 mill. kr., formidlet gennem Länefonden for færøsk industri). I første tilskrivningsperiode er der derudover givet lån til udbygning af den færøske radio (1,2 mill. kr.) og af Thorshavn havn (5 mill. kr.).

Under henvisning til, at indeværende tilskrivningsperiode udløber den

31. marts 1976, har Færøernes landsstyre i en henvendelse til statsministeriet redegjort for det færøske samfunds investerings- og finansieringsbehov i perioden 1976-80 indenfor visse offentlige investeringsområder samt til industriudbygningen, hvoraf en del forventes finansieret ved lån fra investeringsfonden.

Regeringen finder, at der --- indenfor hjemmestyrelovens rammer --- er behov for en ajourføring og forenkling af det eksisterende tilskudssystem for overførsler fra Danmark til Færøerne. Det er regeringens hensigt at optage forhandling med det færøske hjemmestyre med henblik på at få foretaget en nærmere undersøgelse af behovet og mulighederne for en tilskudsreform. Under hensyntagen hertil har regeringen fundet det rigtigt at forlænge tilskrivningerne til Investeringsfonden for en fireårig periode efter det aftrapningssystem, som blev indbygget ved lovrevisjonen i 1970 nemlig med to gange 7 mill. kr. og to gange 6 mill. kr. Med indgåede renter af afdrag på de af fonden hidtil ydede lån vil der i den kommende fireårsperiode være i alt ca. 110 mill. kr. til disposition.

Det bemærkes, at de allerede eksisterende udlånsordninger til dækning af kommunernes lånebehov og til privat finansiering, herunder finansiering af fiskerfartøjer og støtte i henhold til egnsudviklingsloven, forudsættes opretholdt uændret. Man går endvidere ud fra, at den fra 18. oktober 1975 indførte adgang til at optage lån i Kreditforeningen Danmark fortsætter.

Det er ligeledes forudsat, at behovet for lånestøtte fra staten til offentlige investeringer inden for områder, der er overltaget som særanliggender, fortsat alene dækkes gennem investeringsfonden.

Lovforslaget har i overensstemmelse med § 7 i lov nr. 137 af 23. marts 1948 om Færøernes hjemmestyre været forelagt hjemmestyret til betænkning.

### Bemærkninger til enkelte bestemmelser.

#### Til 1:

Som det fremgår af ovenstående bemærkninger foreslås størrelsen af de årlige tilskrivninger aftrappet på tilsvarende måde som ved gennemførelse af tilskrivningerne i 1970 således, at der ydes tilskud på 7 mill. kr. i hvert af finansårene 1976/77 og 1977/78 samt 6 mill. kr. i hvert af finansårene 1978/79 og 1979/80.

#### Til 2, 3 og 4:

For tiden udpeges 3 af bestyrelsens 5 medlemmer, heriblandt formanden, af danske myndigheder, medens de 2 øvrige udpeges af Færøernes lagting.

Landsstyret har i henvendelsen til statsministeriet lagt vægt på, at reglerne om bestyrelsens sammensætning ændres, således at flertallet bliver færøsk. Det rådgivende udvalg vedrørende Færøerne har herudover anbefalet, at der sker en ændring med henblik på øget færøsk indflydelse i bestyrelsen, idet udvalget samtidig finder det uhensigtsmæssigt at bevare et dansk indslag i bestyrelsen, når dennes flertal bliver færøsk. Statsministeriet er enig med udvalget i disse betragtninger. Det foreslås derfor, at det fremtidig overlades til det færøske hjemmestyre alene at udpege bestyrelsens formand og medlemmer og at fastsætte de nærmere regler for fondens virksomhed inden for rammerne af lovens § 3. I overensstemmelse hermed foreslås § 2, stk. 2 - 4 og § 4 ophævet.

Det rådgivende udvalg skal ifølge lovens § 7 afgive udtalelse i sager, der forelægges det af investeringsfondens bestyrelse; denne forelæggelse er obligatorisk, jfr. § 4, stk. 1, men bør ikke opretholdes under den foreslåede nyordning, hvor bestyrelsen alene udpeges af hjemmestyret. Det foreslås i overensstemmelse hermed, at bestemmelserne i §§ 6 og 7 om det rådgivende udvalgs sammensætning og opgaver udgår af loven. Det er dog regeringens agt at opretholde udvalget som rådgivende organ for statsmyndighederne i alle spørgsmål af betydning for de økonomiske forhold på Færøerne.

1. viðgerð 23. janúar, málið beint í fíggingarnevndina, sum 26. janúar legði fram soljóðandi

### Álit

Málið varð av landsstýrinum framlagt tann 22. janúar 1976 og beint í fíggingarnevndina undir 1. viðgerð 23. janúar 1976.

Í uppskotinum til samtyktar hevur lögtingið mælt ríkisstýrinum til at fremja eitt uppskot til lóg «om ændring af lov om en investeringsfond for Færøerne m.v.». Heitt varð á ríkisstýrið um at § 2 verður orðað soleiðis:

«Fonden ledes af en bestyrelse på fem medlemmer. Tre af medlemmerne beskikkes af Færøernes landsstyre og to udpeges af Færøernes lagting. Landsstyret udpeger formanden. Beskikkelsen sker for fire år ad gangen. Udtæder et bestyrelsesmedlem i løbet af funktionsperioden, beskikkes efterfølgeren dog kun for den resterende del af perioden.».

Skotið varð eisini upp, at samtykt varð at § 3, 3. stk. varð orðað soleiðis:

«De nærmere regler for fondens virksomhed fastsættes af landsstyret.»

Fíggingarnevndin mælir einmælt til, at av lógartekniskum orsøkum verður sett fram hefta

**Uppskot  
til  
samtyktar.**

Løgtingið mælir ríkisstýrinum til at fremja viðlagda uppskot til lóg «om ændring af lov om en investeringsfond for Færøerne m.v.».

Alagt verður landsstýrinum at leggja fram lógaruppskot ella uppskot til reglugerð um val av stýri og nærri reglur fyri virki grunsins.

Uppskot til samtyktar frá fíggarnevndini samtykt við 19—0 atkvøðum.

## 56. Veðskuldarlán hjá Færøernes Realkreditinstitut

Ár 1976, 15. januar, legði Demmus Ilentze, landsstýrismaður, fram hetta mál:

Ríkisumboðið hevur í skrivi dagfest 22. september 1975 spurt, um heimastýrið hevur nakað at viðmerkja til, at lóg nr. 582 frá 26. november 1975 ið ger broyting í lóg frá 28. november 1973 «om statsgaranti for obligationslån optaget af Rærøernes Realkreditinstitut» verður lýst at galda fyri Føroyar eftir lóg nr. 51 frá 1. apríl 1896 um kunngerð av lógum og fyriskipanum í Føroyum.

Landsstýrið loyvir sær at leggja málið fyri lögtingið við viðmæli, samstundis sum vist verður til skjøl í málinum, 5 eintøk av nevndarálitinum í seinastu broyting, og 5 fotoavrit av sjálvari lógini frá 1973 og eisini 5 eintøk av tí nýggju lógarbroytingini, og vil landsstýrið skila til, at einasta broyting er, at viðkomandi ráðharri fær heimild til ríkiskassans vegna at veðhalda fyri renting og afturgjalding av obligationsláni uppí 112,5 mill. kr. — ístaðin fyri 75 mill. kr. — sum Færøernes Realkreditinstitut letur

í tíðarskeiðinum frá 1. apríl 1974 til 31. mars 1979, til fígging av útlánum til fiskifer heimahoyrandi í Føroyum.

Málið beint í lógarnevndina, sum 28. januar legði fram soljóðandi

### Álit

Landsstýrið hevur fyri tingið lagt lóg nr. 582 frá 26. november 1975, ið ger broyting í lóg frá 28. nov. 1973 «om statsgaranti for obligationslån optaget af Færøernes realkreditinstitut» við viðmæli um, at lógin verður lýst at galda í Føroyum.

Einasta broytingin við hesi nýggju lóg er, at viðkomandi ráðharri fær heimild til ríkiskassans vegna at veðhalda fyri renting og afturgjalding av veðskuldarláni upp í 112,5 milj. kr. — í staðin fyri 75 milj. kr. — sum Færøernes realkreditinstitut letur í tíðarskeiðinum frá 1. apríl 1974 til 31. mars 1979 til fígging av útlánum til fiskifer við heimstaði í Føroyum.

Samd lógarnevnd mælir tinginum til at samtykkja hefta

### Uppskot

Lóg nr. 582 frá 26. november 1975 «om statsgaranti for obligationslån oplaget af Færøernes realkreditinstitut» verður lýst at galda í Føroyum.

2. viðgerð 3. februar.

Uppskotið samtykt við 22—0 atkvøðum.

## 57. Ríkisborgararættur

Ár 1975, 23. oktober, legði Jákup Lindenskov, landsstýrismaður, fram hefta mál:

Ríkisumboðið hevur spurt, um heimaastýrið hevur nakað at viðmerkja til, at lóg nr. 1 frá 13. mars 1975 og lóg nr. 3 frá 26. juni 1975 um veiting av ríkisborgararætti verða lýstar at galda fyri Føroyar.

Landsstýrið loyvir sær at leggja málið fyri lögtingið við viðmæli.

+ 2 serprent.



Málið beint í lógarnevndina, sum 28. januar legði fram soljóðandi

### Álit

Landsstýrið hevur lagt fyri tingið lóg nr. 1 frá 13. mars 1975 og lóg nr. 3 frá 26. juni 1975 um veiting av ríkisborgararétti við viðmæli um, at lógirnar verða lýstar at galda í Føroyum.

Samd lógarnevnd mælir tinginum til at samtykkja hetta

### Uppskot

Lógirnar nr. 1 frá 13. mars 1975 og nr. 3 frá 26. juni 1975 um veiting av ríkisborgararétti verða lýstar at galda í Føroyum.

2. viðgerð 3. februar.

Uppskotið samtykt við 20—0 atkvøðum.

## 58. Millumlandasáttmáli við Spaniu

Ár 1975, 27. oktober, legði Jákup Lindenskov, landsstýrismaður, fram hetta mál:

Ríkisumboðið hevur spurt, um landsstýrið hevur nakað at viðmerkja til, at kunngerð frá 3. februar 1972 av millumlandasáttmála við Spanien verður lýst at galda fyri Føroyar.

Sáttmálin svarar til europeiskan sáttmála um ferðslumissbrot, sum er settur í gildi fyri Føroyar. Við lögtingslóg nr. 21 frá 26. mai 1971 vórðu gjørdar neyðugar broytingar í ferðslulógini fyri at lúka treytirnar í sáttmálanum.

Landfútin, ið hevur havt málið til ummælis, hevur onki at viðmerkja til, at sáttmálin verður settur í gildi her.

Viðlagt fylgja 3 serprent av sáttmálanum og avrit av skrivi frá lóg-málaráðnum dagfest 8. apríl 1975 viðvíkjandi málinum.

Málið heint í lógarnevndina, sum 28. januar 1976 legði fram soljóðandi

### Álit

Landsstýrið hevur lagt fyri tingið kunngerð frá 3. februar 1972 um millumlandasáttmála við Spania.

Sáttmálin svarar til europeiskan sáttmála um ferðslunissbrot, sum er settur í gildi fyri Føroyar. Við lögtingslóg nr. 21 frá 26. mai 1971 vóru gjørdar neyðugar broytingar í ferðslulógini til tess at lúka treytirnar í sáttmálanum.

Landfútin, ið hevur havt málið til ummælis, hevur onki at viðmerkja til, at sáttmálin verður settur í gildi her.

Samd lógarnevnd mælir tinginum til at samtykkja hetta.

### Uppskot

Kunngerð frá 3. februar 1972 um millumlanda sáttmála við Spania, um ferðslunissbrot verður lýst at galda í Føroyum.

2. viðgerð 3. februar.

Uppskotið frá lógarnevndini samtykt við 22—0 atkvøðum.

## 59. Eftirlit við garnaveiðu á Norðhavinum

Ár 1976, 30. januar, legði fiskivinnunevnd lögtingsins fram hetta

### Uppskot til samtyktar.

Alagt verður landsstýrinum at lala vaktarskip hava eftirlit við fremmandari fiskiveiðu við fiskagørnum á Norðhavinum, øki 1.



**Viðmerkingar:**

Fiskivinnunevndin er gjört kunnugt, at á øki I á Norðhavinum fiska nógv útlendsk skip við toskagørnum tætt inn at 12 míla markinum. Hesin útlendski fiskiveiðufloði er til stóran hága fyri línufiskiskapin, ið færøyskir bátar og skip reka á hesum leiðum, við tað at nevndir fiskiveiðskapur ikki kunnu nýtast á sama øki.

Nevndin heldur eisini, at hetta er brot á tann millumlanda sáttmála, sum gjørdur varð um ávís øki uttanfyri 12-mílamarkið, tí á hesum leiðum hava útlendsk skip ongantíð áður veitt við toskagørnum, og av tí at hesi fremmandu fiskifør seta gørn síni á somu leiðum, sum færøysku garnaskipini royna, er víssa fyri, at tað er toskaveiða, her er talan um. Nevndin heldur sostatt, at tað er átroðkandi neyðugt at fáa hetta nærri kannað, og setir sostatt fram omanfyrirstandandi uppskot.

Fiskivinnunevndin, 30. januar 1976.

Poul Jacob Olsen

Johan Simonsen

Ove Mikkelsen

Jógvan Olsen

Vilhelm Nielsen

1. viðgerð 4. februar. Málið beint í marknaðarnevndina.

---

## 60. Frágreiðing frá Royndarstøðini

Ár 1976, 4. februar, legði Kjartan Mohr, løgtingsmaður, fyri framburðs-flokkinn, fram soljóðandi

Uppskot  
til  
samtyktar.

Løgtingið áleggur Dánjal Paula Danielsen, landsstýrismanni, at leggja fyri løgtingið frágreiðingar frá stjóranum á royndarstøðini í Hoyvík.

**Viðmerkingar:**

Sum kunnugt reisti eg fyri Framburðsflokkurin ein fyrispurning til landsstýrismannin um ta frágreiðing, landsstýrið hevði fingið frá royndarstöðini fyri 1975. Eg fekk svar frá landsstýrismanninum, sum ikki miðaði imóti, at lögtingið fekk svarið kunningjært, sum lögtingið hevur fingið higar til frá hesum stovni undir lögtinginum eins og øllum hinum stovnum, ið sortera undir lögtinginum.

A Føroya Løgtingi, 4. februar 1976.

Kjartan Mohr.

Málið varð beint í landsstýrismálanevndina, sum 9. mars legði fram hetta

**Álit**

Framburðsflokkurin hevur tann 4. februar 1976 framlagt málið, og varð tað við 1. viðgerð 5. februar beint í landsstýrismálanevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málið og hevur tosað við Dánjal Paula Danielson, landsstýrismann.

Landsstýrismaðurin upplýsti, at tann eftirspurda frágreiðingin frá stjóranum á Royndarstöðini er við at fara til prentingar á landsskrivstovuni og verður so í næstum lögð fyri lögtingið.

Landsstýrismálanevndin, 9. mars 1976.

Ove Mikkelsen

Johs. M. Olsen

Óli Breckmann

2. viðgerð 16. mars. Uppskot framburðsfloksins samtykt við 17—0 atkv.

# 61. Veðhald fyrri láni til Tvøroyrar kommunu

Ár 1976, 4. februar, legði Petur Reinert, landsstýrismaður, fram

## Uppskot til

**løgtingslóg um veðhald fyrri láni  
til Tvøroyrar kommunu.**

**løgtingslov om garanti for lån til  
Tvøroyrar kommune.**

### § 1.

Landsstýrinum er heimilt at veðhalda landskassans vegna fyrri láni upp til kr. 8.000.000 úr Kreditforeningen af kommuner i Danmark til Tvøroyrar kommunu.

### § 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for lån indtil kr. 8.000.000 fra Kreditforeningen af kommuner i Danmark til Tvøroyrar kommune.

### § 2.

Henda lóg fær gildi heinan vegin.

### § 2.

Denne lov træder i kraft straks.

### Viðmerkingar:

Tvøroyrar kommuna hevur fingið játtað lán stórt kr. 8 milj. úr Kreditforeningen af Kommuner i Danmark. Við galdandi obligatiónskursum vil hetta lán geva umleið 5 milj. kr. í úrtøkn. Nominella rentan er 7% p.a.

Lánið er treytað av landskassaveðhaldi og sækir kommunan nú um tilíkt veðhald.

Lánið verður at nýta soleiðis:

|                                               |                    |
|-----------------------------------------------|--------------------|
| 1. Fullfíggjan av innrættan av skúlanum ..... | 870.000,—          |
| 2. Fullfíggjan av vatnverkinum .....          | 500.000,—          |
| 3. Nýggjur høvuðsvegur Tvøroyri-Trongisvág:   |                    |
| a. kommununnar partur .....                   | 530.000,—          |
| b. landsstudningur, sum ikki fellur líka      |                    |
| skjótt, sum arbeiðið verður gjørt .....       | 1.000.000,—        |
|                                               | <u>1.530.000,—</u> |

og til fylgjandi nýggju fløgur:

|                                                      |                       |
|------------------------------------------------------|-----------------------|
| 4. partur kommununar í felagskommunalum renovatións- |                       |
| verki fyri alla Suðuroy .....                        | 1.500.000,-           |
| 5. Nýggj kommunulæknahús .....                       | 600.000,-             |
|                                                      | <hr/>                 |
|                                                      | Tilsamans 5.000.000,- |
|                                                      | <hr/>                 |

Sum skjal er hjálagt yvirlit yvir føstu lánini hjá Tvøroyrar kommunu.

**Tvøroyrar kommuna**  
8880 Tvøroyri

Saldo pr.  
11/11 1975

**Fast skipaðu lán kommununnar:**

|                                             |            |
|---------------------------------------------|------------|
| Føroya Banki --- 80214-3 (TFT) .....        | 35.790,52  |
| Føroya Banki --- 80535-5 (L. Óssurs.) ....  | 64.790,79  |
| Før. Spariks. --- til skúlabokur .....      | 80.000,00  |
| Før. Spariks. --- t. pakkhús á kaftui ..... | 100.000,00 |
| Før. Spariks. --- tannlæknastovan .....     | 25.758,96  |
| Føroya jarðargrunnur --- gl. buldz. ....    | 7.000,00   |
| Føroya brunatrygging - - f. brunabil .....  | 195.000,00 |

**Viðv. skúlabýggingini:**

|                                        |              |
|----------------------------------------|--------------|
| Tryggingarsamb. --- 10% brævalán ..... | 2.000.000,00 |
| Kreditt. af komm. i Danmark .....      | 2.350.000,00 |
| Sjóvinnubankin --- k.k. 70229-3 .....  | 2.221.455,69 |

**Viðv. nýggja vegnum:**

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| Før. Lívstrygging --- fast lán ..... | 500.000,00 |
| Føroya Sparikassi .....              | 500.000,00 |

**Viðv. vatnverkinum:**

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| Sjóvinnubankin --- k.k. 70017-1 ..... | 974.879,13 |
|---------------------------------------|------------|

---

9.054.675,09

---

**Føstu lán havnarinnar:**

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| Føroya Banki --- 80211-9 .....         | 20.042,70  |
| Føroya Banki --- 9% brævlán 1966 ..... | 40.000,00  |
| Før. Spariks. --- 83050-3 .....        | 170.977,92 |
| Kreditt. af komm. i Danmark .....      | 49.688,55  |

**Viðv. havnarbýggingini:**

|                                             |              |
|---------------------------------------------|--------------|
| Føroya Banki --- 10% brævlán 1975 .....     | 1.500.000,00 |
| Føroya Banki --- k.k. 61060-0 .....         | 1.237.019,90 |
| Sjóvinnubankin --- fol. 50022-9 yvirt. .... | 361.928,78   |

---

3.379.657,85

---

Viðgjørt á fundi Tvøroyrar býráðs hin 13/11 1975.

| Avdráttur<br>1976/77 | Renta<br>1976/77 | Lánsgjöld<br>tílsamans | Viðmerkingar                 |
|----------------------|------------------|------------------------|------------------------------|
|                      |                  | 26.400,00              |                              |
|                      |                  | 48.000,00              |                              |
| 16.000,00            | 7.220,00         | 23.220,00              | At rinda av bókal.           |
| 10.000,00            | 9.750,00         | 19.750,00              | Leiga?                       |
|                      | 2.575,90         | 2.575,90               |                              |
|                      |                  | 0,00                   | Verður ekki kravi            |
| 19.500,00            | 14.917,50        | 34.417,50              | Avdr. bert 1/11              |
| 133.500,00           | 193.325,00       | 326.825,00             | Avdr. bert 1/5               |
| 162.070,00           | 161.663,00       | 323.733,00             |                              |
|                      | (100.000,—)      |                        | At lækka við studn.          |
|                      |                  | 65.051,44              | Jövn gjöld                   |
| 33.333,33            | 49.166,67        | 82.500,00              | Herav tækar<br>kr. 430.000,— |
|                      |                  |                        | Max. 1.200.000 kr.           |
|                      |                  | <hr/> 952.472,84 <hr/> |                              |
|                      |                  | 8.500,00               | Restgjald                    |
|                      |                  |                        | At gjalda í febr. 1976       |
| 16.255,05            | 16.661,40        | 32.916,45              |                              |
|                      |                  | 10.580,00              |                              |
| 150.000,00           | 142.500,00       | 292.500,00             | Avdr. bert 1/4               |
|                      | 130.000,00       | 130.000,00             | Avdr. v. studn.              |
|                      |                  | 366.000,—              | × 3                          |
|                      |                  |                        | Veð í ídnaðargrunni          |
|                      |                  | <hr/> 474.496,45 <hr/> | Herav má kom. rinda          |
|                      |                  |                        | 350.000 - 400.000 kr.        |

Tvöreyrar kommuna, 12. nov. 1975.

K. v.  
Hans H. Ström.



1. viðgerð 5. februar, málið beint í fíggarnevndina, ið 30. mars legði fram soljóðandi

### Álit

Málið varð av landsstýrinum framlagt 4. februar 1976 og undir 1. viðgerð 5. februar beint í fíggarnevndina.

Landsstýrið skjýtur upp, at landsstýrinum verður heimilað at veðhalda landskassans vegna fyri láni upp til 8 mill. kr. úr Kreditforeningen af Kommuner i Danmark til Tvøroyrar kommunu.

Upplýst verður, at lánið gevur 5 mill. kr. í úrtøku og at nominella rentan er 7% p.a.

Í viðmerkingunum til lógaruppskotið er skilað til, hvussu 5 mill. kr. verða at nýta, og varð hjálagt yvir lánið hjá Tvøroyrar kommunu pr. 12. november 1975.

Fíggarnevndin hevur fingið rakstrarroknskap fyri árið 1974/75 og fíggarstöð tann 31. mars 1975 fyri Tvøroyrar kommunu. Av roknskapartølunum framgongur, at lánið hjá Tvøroyrar kommunu er stór.

Fíggarnevndin mælir einmælt til at samtykkja landsstýrisins uppskot.

2. viðgerð 1. apríl, 3. viðgerð 2. apríl. Uppskot landsstýrisins samtykt við 19—0 atkvøðum.

## 62. Broytingar í ymsum ríkislógum

Ár 1975, 11. desember, legði Jákup Lindenskov, landsstýrismaður, fram mál um broytingar í ymsum ríkislógum:

Ríkisumboðið hevur spurt hvørjar viðmerkingar heimaðstýrið hevur til, at

1. lov om ændring af lov om foranstaltninger mod forurening af havet med andet end olie,
2. lov om ændring af lov om tilsyn med skibe og
3. konvention frá 29. november 1969 «om indgriben på det åbne hav i tilfælde af olieforureningsulykker»

verða kunngjördar í Føroyum.

F.L. j. nr. 1699-1-2.

Viðvíkjandi fyrst nevndu lógini er at siga, at sjálv høvuðslógin er ikki kunngjörd í Føroyum, við tað at heimastýrið setti sum freyt ynsar broytingar, sum kravdu lógarbroyting. Henda lógarbroytingin, sum nú fyriliggur, inniheldur tær lógarbroytingar sum ynsktar vóru, og harumframt lógarbroytingar sum eru neyðugar vegna lóg nr. 23 frá 26. juni 1975 «Om beskyttelse af havmiljøet i Østersøområdet». Onnur lógin «om ændring af lov om tilsyn med skibe» er eisini ein fylgja av lógini um «beskyttelse af havmiljøet i Østersøområdet», sum kann setast í gildi í Føroyum við kongligari fyriskipan. Landsstýrið leggur uppskot fyrri tingið um at henda lóg verður sett í gildi við kongligari fyriskipan sum sjálvstøðugt lögtingsmál.

Landsstýrið mælir til at hesar báðar lógir verða lýstar at galda í Føroyum.

Landsstýrið mælir til at hesar báðar lógir verða lýstar at galda í Førgrihen på det åbne hav i tilfælde af olieforureningsulykker» er at siga, at hesin sáttmáli er gjørdur millum U.S.A., Belgia, Danmark, Dominikansku Republikkina, Fiji, Frakland, Japan, Liberia, Marokko, Noreg, Zenegal, U.S.S.R., Spania, Bretland, Svøríki og Syria. Endamálið við konvensiónini er, at skapa møguleikar fyrri at taka tey stig á opnum havi, sum eru neyðug, fyrri at forða fyrri ella avmarka álvarsligar vandar fyrri strendur teirra, sum standast av oljudálkan ella vanda fyrri fílikari sum fylgja av skipsvanlukkum.

Landsstýrið mælir til at henda konvensión verður lýst í Føroyum.

Málið varð beint í lógarnevndina.

17. februar 1976 legði lógarnevndin fram soljóðandi

### Álit

Ríkisunboðið hevur spurt, hvørjar viðmerkingar heimastýrið hevur til, at hesar báðar lógir og hesin sáttmáli verða kunngjörd í Føroyum.

Í skrivi sínum til lögtingið upplýsir landsstýrið:

«Viðvíkjandi fyrst nevndu lógini er at siga, at sjálv høvuðslógin er ikki kunngjörd í Føroyum, við tað at heimastýrið setti sum freyt ynsar broytingar, sum kravdu lógarbroyting. Henda lógarbroytingin, sum nú fyriliggur, inniheldur tær lógarbroytingar, sum ynsktar vóru, og harumframt



lógarhroytingar sum eru neyðugar vegna lóg nr. 23 frá 26. juni 1975 «Om beskyttelse af havmiljøet i Østersøområdet». Onnur lógin «om ændring af lov om tilsyn med skibe» er eisini ein fylgja av lógini um «beskyttelse af havmiljøet i Østersøområdet», sum kann setast í gildi í Føroyum við kongligari fyriskipan. Landsstýrið leggur uppskot fyri tingið um, at henda lóg verður sett í gildi við kongligari fyriskipan sum sjálvstøðugt lögtingsmál.

Landsstýrið mælir til, at hesar báðar lógir verða lýstar at gald í Føroyum.

Viðvíkjandi «international konvention af 29. nov. 1969 om indgriben på det åbne hav i tilfælde af olieforureningsulykker» er at siga, at hesin sáttmáli er gjørdur millum U.S.A., Belgia, Danmark, Dominikanska Republikina, Fiji, Frakland, Japan, Liberia, Marokko, Noreg, Senegal, U.S.S.R., Spania, Breland og Sýria. Endamálið við konventiónini er at skapa møguleikar fyri at taka ley stig á opnum havi, sum eru neyðug, fyri at forða fyri ella avmæka álvarsligar vandar fyri strendur teirra, sum standast av oljudálkan ella vanda fyri tilfari sum fylgja av skipsvanluknum.

Landsstýrið mælir til, at henda konventión verður lýst í Føroyum.»

Lógarnevndin hevur viðgjørt hesi trý málini undir einum og er samd um at mæla tinginum til at samtykkja soljóðandi

## UPPSKOT

1. Lóg nr. 312 frá 26. juni 1975 «om ændring af lov om foranstaltninger mod forurening af havet med andet end olie»,
2. Lóg nr. 279 frá 26. juni 1975 «om ændring af lov om tilsyn med skibe»,
3. Bekendtgørelse frá 27. juni 1975 «af international konvention af 29. november 1969 om indgriben på det åbne hav i tilfælde af olieforureningsulykker»

verða lýstar at galda í Føroyum.

2. viðgerð 20. februar.

Málið samtykt við 23—0 atkvøðum.

## 63. Friðing av leiðum innanfyri fiskimarkið móti veiðu við toskagørnum

Ár 1976, 18. februar, legði Poul Jacob Olsen, lögtingsmaður, fram mál um friðing av leiðum innan fyri fiskimarkið móti veiðu við toskagørnum. Málið var beint í fiskivinnunevndina, sum legði fram tvey álit, hitt fyrsta 31. mars, aftaná at málið 27. februar aftur varð beint í nevnd, tað seinna álit 6. apríl.

### Álit

Løgtingið hevur móttikið skriv frá

1. Johan H. Joensen, Sumba,
2. Útróðrafelagnum «Borgin» á Sandi,
3. Skálavíkar útróðrarfelag,
4. Útróðrarmonnum í Porkeri og
5. Útróðrarmonnum í Sandvík og Hvalba

viðvíkjandi friðing av ávísam fiskileiðum fyri garnaveiðu og í einstøkum ferum fyri línu- og trolveiðu innan fyri fiskimarkið ein part av árinum ella alt árið.

Skrivini vórðu beind í fiskivinnunevndina, sum hevur viðgjørt málið, og hevur býtt seg í ein meiriluta og ein minniluta.

Meirilutin (Ove Mikkelsen, Vilhelm Nielsen og Jógvan Olsen) mælir til at gera hetta uppskoyti til § 1 í uppskotinum:

«Frá 1. maj til 15. februar er ikki loyvt at seta toskagørn innanfyri 4 fjórðingar frá landi.»

«Fra 1. maj til 15. februar er ikke tilladt at sætte toskægarn indenfor 4 sømil fra land.»

Minnilutin (Johan Simonsen og Poul J. Olsen) mælir til at samtykkja uppskotið frá fiskivinnunevndini óbroytt.

### Álit

Til lögtingið eru komin hesi skriv:

1. frá Johan H. Joensen, Sumba,
2. frá útróðrafelagnum «Borgin» á Sandi,

3. frá Skálavíkar útróðrarfelag,
4. frá útróðrarmönnum í Porkeri,
5. frá útróðrarmönnum í Sandvík og Hvalba.

Hesi skrivini vórðu øll beind í fiskivinnunevndina, og snúgva tey seg í høvudsheitinum um at fáa ávísar leiðir friðaðar fyri garnaveiðu og í einstøkum førum fyri línu og trolveiðu innan fyri fiskimarkið ein part av árinum ella alt árið.

Nevndin hevur havt hesi skriv til viðgerðar og umhugsað teir trupulleikar, sum víst verður á, ið hava stuðgið seg upp, nú menn eru farnir at nýta ymiskan veiðureiðskap á somu leiðum til somu tíð.

Viðvíkjandi ynskinum um at friða ávís øki fyri línuveiðu, so heldur nevndin seg ikki kunna taka undir í hesum sjónarmiði, tí nevndin metir ikki, at teir báðir veiðuhættir, snella og lína, eru til so avgerandi bága fyri livønn annan, at tað er neyðugt enn at seta serlig tiltøk í gildi millum hesar báðar veiðuhættir.

Tá ynski er sett fram um at friða eina ávísu leið fyri troling vestan fyri Suðuroynna út á 8 fjórðingar á tí økinum, sum troling er loyvd á sambært lógina um troling á landleiðini, so vil nevndin vísa á, at tá galdandi serloyvi um troling á landleiðini verður tikið upp til nýggja viðgerð í komandi ári, so eigur hesin spurningur at verða tikið upp til umhugsunnar tá.

Eitt ynski, sum er felags fyri øll skrivini er tað, at fáa ávísar leiðir friðaðar fyri gørunum.

Aheitanin frá Sandoyinni ber í sær, at syðra markið á tí stongda økinum vestan fyri Sandoyinna verður flutt frá einari heimari linju í rættvísandi útsynning úr Trøllhøvda til eina beina linju í rættvísandi útsynning í Salthøvda.

Um gingið verður hesum ynski á mæti, so metir nevndin, at tað verður so gott sum einki øki eftir at royna á við gørunum á hesari leiðini, og tað er ivingarsamt, um tað er tann rætta loysnin; annars vil nevndin í hesum sambandi heita á landsstýrið um at skipa fyri, at eftirlitið á teimum báðum gýtingarleiðunum, sum eru stongdar fyri garnaveiðu frá 15. februar til 1. mai verður so effektivt sum til ber, so menn ólarnaðir av gørunum kunnu veiða á hesum økjum við húki.

Í áheitanunum úr Suðuroynni verður víst á, at toskagørn í seinastuni hava verið sett á ávísun plínkum, og hevur hetta gjørt tað ógjørligt hjá monnum at veiða við snella á slíkum leiðum, og tað er nevndini kunnugt, at elsin áðrastaðni við oyggjarnar er hetta sama við at taka seg upp; men at friða tilíkar grynnur og plínkar kring oyggjarnar heldur nevndin ikki letur seg gera, men samstundis metir nevndin, at um garnaveiða fer at vinda uppá seg á slíkum økjum, so fer hetta at skerja veiðumøguleikarnar hjá monnum í nógvum bygdam, og tí skjýtur nevndin upp, at tað verður

íkkí loyvi at seta gorn eftir toski og hýsu nærri enn 4 fjórðingar úr landi alt árið.

Meirlutin (Poul Jacob Olsen, Johan Simonsen, Ove Mikkelsen og Vilhelm Nielsen) setir fram fylgjandi:

### Uppskot

til

**Løgtingslóg um broyting í løgtingslóg um fiskiveiðu á landleiðini.**

**lagtingslov om ændring i lagtingslov om fiskeri på fiskeriterritoriet.**

#### § 1.

I løgtingslóg nr. 12 frá 10. mars 1964 um fiskiveiðu á landleiðini verður í § 3 sett sum nýtt 3. stk.:

«Ikki er loyvi at fiska við toska- og hýsugørnum nærri enn 4 fjórðingar úr landi.»

#### § 2.

Henda lóg kemur í gildi 1. mai 1976.

#### § 1.

I lagtingslov nr. 12 af 10. marts 1964 om fiskeri på fiskeriterritoriet tilføjes i § 3 som nyt stk. 3:

«Det er ikke tilladt at fiske med torske- og kullegarn nærmere end 4 sømil fra land.»

#### § 2.

Denne lov træder i kraft 1. maj 1976.

Minnilutin (Jógvan Olsen) mælir til, at § 2 verður orðað soleiðis:

«Henda lóg kemur í gildi 1. januar 1977.»

«Denne lov træder i kraft 1. januar 1977.»

Føroya Løgting  
her.

Johan Hendrik Joensen

Sunnbæ, 1. december 1975.

Undirritaði loyvi mær hervið at heita á okkara báttvirda lögting um at skipa so fyrri, at Dalagrynnan og Sunnbargrynnan verða friðað fyrri allan reiðskap uttan sneri og snellu.

Gruudgevingin fyrri hesi áheitan er, at vit eru nógvir útróðrarmenn her í Suðuroy, sum hava til vinnuveg at royna við nevndu reiðskapum við opnum bátum, og av ymsum orsøkum liggur ikki væl fyrri at skilla yvir til aðra vinnu.

Nú er tað so, at nærum einastu grynnur, sum kunnu roynast við sneri

og snellu her suðuri á leiðuni eru Dalagrynnan og Sunnibargrynnan. Hetta eru smáir grunnar, og tí er óv tryggligt, um roynt verður við fleiri reiðskapum samstundis. Um lina verður sett, ikki ber til at seta meira enn nakrar fáar slampar, so nyttar einki at koma afturum aftur við snellu og snøri, og fer mangur útróðrardagur fyri skeyti av hesi orsök.

Tá hugsað verður um, at hendan vinnan hóast alt hevur rættuliga stóran týdning, má nevnda ynski haldast at vera sera rímiligt, og vóni eg at tingið fer at sýna hesi áheitan vælvild.

Við hávirðing  
Johan H. Joensen.

Til Føroya Løgting.

Vit undirritaðu útróðrarmenn loyva okkum her við at venda okkum til háttvirða Løgting við hesi áheitan.

Tað er so, at besta fiskileið okkara er vestanfyri Snðuroynna á leiðini millum Villingatanga og Fløtunestanga.

Teir bátar vit brúka til at røkja útróður við á hesi leið eru opnir maskinbátar, og reiðskapurin er suella.

Flestir av teimum, ið royna við hesum bátum, hava lítlan og ongan møguleika at forvinna nakað uttan við útróðri, og hava teir eisini setti væl av pengum í bátarnar.

Tað er tí umráðandi, at vit ótarnaðir kunnu royna á teimum leiðum, sum vit kunnu søkja við hesum bátum.

Við hesum, sum vit hava ført fram í huga, loyva vit okkum at venda okkum til Føroya Løgting við áheitan um at leiðin millum eina linju í beinan vestan úr Villingatanga, 8 fjórðingar út, og eina linju úr Fløtunestanga, eisini 8 fjórðingar út, verður friðað bæði fyri trol og garnaveiðu sum allarskjótast. Friðingin skal galda alt árið.

Um fiskifør við hesum reiðskapi lita loyvi at royna á tilskilaðu leið kunnu vit ikki vænta at fáa fisk har, og er hetta til størsta skaða fyri bygdin.

Sandvík, taun 20/1 1976 (undirskriftir).

Føroya Løgting  
Tórshavn.

Á fundi í útróðrafelagnum «Borgin» á Sandi er samtykt at biðja um broyting í núgaldandi veiðilóg viðvíkjandi gørunum.

Vit ynskja syðra markið, har garnaveiða er bannað um várið, flutt suður eftir — frá einari línju í útsynning úr Trøllhøvda til eina línju í útsynning úr Salthøvda.

Garnaveiðan á várleiðini ger útróðrinum ahnikið fortreð. Gørn og reiðskapur við húki, lína og snella kunnu ikki vera á somu leið.

Royndir útróðrarmenn meta gørnini at vera skaðilig fyri gýtingarfiskin. Tað visir seg at fiskurin verður tarnaður av teim mongu gørunum at koma á tað røtlu várleiðina.

Um henda meting er røtt, kann hetta fáa ógvuliga álvarsamar avleiðingar.

Økið, vit ynskja friðað fyri gørunum er ikki stórt, men hevur alstóran týdning.

Heita vit tí á Føroya Løgting at viðgera málið við vælvild .

Sandur, 3. december 1975.

Útróðrarfelagið «Borgin».  
Vittus Zachariassen, fm.

NB: Brævið er sent til ummælis til útróðrarfeløginu í Skálavík, Skopun og til Meginfelag útróðrarmanna.

Til Føroya løgting,  
Tórshavn.

Undirritaðu útróðrarmenn venda okkum hervið til Føroya løgting við áheitan um at skipa soleiðis fyri, at ikki verður loyvt at nýta annan veiðureiðskap uttan snelluna og snərið á teimum báðum grunnunum, Dalagrynnuni og Sunbiargrynnuni, sum liggja ávikavist stutt eystur úr og suður vestur úr Akrabergi.

Í tørratíðini stendur tóskur og smáfiskur oftast tættur á hesum leiðum, eins og sumunar og heystfiskur vanliga samlast á báðum grynnum.

Hjá okkum sum dríva útróður hiðani við maskinbátum og míni deksbátum er støðan tann, at á leiðunum mitt eystan fyri Suðuroynna er oftast lítið at fáa og suður á Munkagrønnin er langt og ringt farvatið at fara um,



so tann vegin sleppa vit bara í besta veðri og góðum streymi, og tí hevði ofta komið lítið burtur úr hjá okkum um vit ikki høvdu havt Dalagrynnuna og til deils Snubbiargrynnuna sum høvudsálitið í torranum.

Tey seinastu árinj hava vit verið nógv hindraðir í fiskiskapi á hesum báðum leiðunum við tað at ein størri útróðrabátur hevur sett línu á báðum grynnunum, sum eru so smáar.

Tað sum nú hevur fingið okkum til at bera málið fram fyri lögtingið er tað, at toskagørn fleiri ferðir hava verið sett á báðum grynnunum, bæði í summar og í heyst, og úrslitið er tað, at vit hava onki fingið síðani og vit meta støðuna soleiðis, at um hetta fer at halda fram og vinda uppá seg, hava útróðrarmenn her mist sítt livibreyð, tí fleiri av teimum, sum dríva útróður her eru menn um 60 ára aldur, sum hava verið til skips øll síni bestu ár.

Vit hava tað álit á Føroya lögtingi, at tað skilir viðurskiftini og tí vil skipa soleiðis fyri sum vit skjóta upp, tí hesar báðar grynnurnar liggja væl og høgliga fyri maskinbátaróður, tí um snøri ella snella verða nýtt, kunnu einir 10-15 bátar gera gott fiskarí dag um dag, meðan tað við gørunum bert kann verða talan um 1 bát, av tí at økini eru so smá.

Porkeri, 2. januar 1976.

#### Vegna útróðrarmenninar

Andri Djurhuus. Chr. Larsen. Osbjørn Mortensen.  
Pauli Djurhuus. Sverri Larsen.

Føroya Løgting  
Tórshavn

Á nevndarfundi í «Skálavíkar Útróðrafelag» bleiv samtykt at stuðla áheitanini hjá útróðrafelaginum á Sandi, viðvíkjandi broyting av nógaldandi veiðilóg við gørunum vestan fyri Sandoyinna.

Skálavík 4. december

SKÁLAVÍKAR ÚTRÓÐRAFELAG

2. viðgerð 7. apríl.

3. viðgerð 8. apríl.

Uppskot frá fiskivinnunevndini endaliga samtykt við 18--0 atkvøðum.  
Uppskot frá minniluta í fiskivinnunevndini til par. 1. fall við 11--0 atkv.

## 64. Val av marknaðarnevnd

Ár 1976, 18. februar, legði Kjartan Mohr, lögtingsmaður, fyrri framburðsflokkinn, fram soljóðandi

### Uppskot til samtyktar

Lögtingið samtykkir, at marknaðarnevndin verður vald av nýggjun samsvarandi lögtingssamtykt frá 16. august 1974.

### Viðmerkingar:

Tann 16. august 1974 legði lögtingsformaðurin fram uppskot til samtyktar frá Hákon Djurhuus, Hilmar Kass, Poul J. Olsen, Trygva Samuelson, Kjartan Mohr og J. Fr. Øregaard um at í lögtingsins marknaðarnevnd sita lögtingsformaðurin og ein limur úr hvørjum flokki, og varð uppskotið samtykt við 16—0 atkvøðum.

Marknaðarnevndin hevur síðan verið vald sambært hesi lögtingssamtykt inntil tann 21. august 1975, tá nýggj marknaðarnevnd varð vald imóti samtyktini, sum ikki varð avlikin, og tí er galdandi enn.

Umboð fyrri sambandsflokkin, sjálvstýrisflokkin og framburðsflokkinn mótmæltu, at ikki allir flokkar høvdu fingið umboð í marknaðarnevndini, men vórðu hesi mótmæli ikki tikin til eftirlætar.

Tásitandi lögtingsformaður førði fram, at lögtingssamtyktir bert vóru galdandi fyrri tað lögtingsskeið, tær vóru gjørdar í, men hesum kann framburðsflokkurin ikki taka undir við. Tað er sjónarmið framburðsflokksins, at lógliga gjørdar lögtingssamtyktir eru galdandi, inntil tær eru avtiknar av lögtinginum. Sum dømi um tilíkar lögtingssamtyktir kann nevast lögtingssamtyktin frá mars 1971 um val av 6-mannanevnd við einum limi úr hvørjum flokki til at viðgera málið um nýtt lögtingshús (løgtingsmál nr. 26/1970).

Somuleiðis verður gjørt vart við lögtingssamtykt frá 23. apríl 1959 um part kommunanna í útreiðslunum til landsvegabygging (løgtingstíðindi 1958, síða 100). Hendan lögtingssamtyktin var í gildi, inntil hon varð avtikin við lögtingslóg í 1972 (løgtingslóg nr. 51 frá 25. juli 1972 um landsvegir, § 8).

Visandi til omanfyrirstandandi loyvir Framburðsflokkurin sær at føra fram, at lögtingssamtyktin frá 16. august 1974 um val av marknaðarnevnd



framvegis er í gildi, og at marknaðarnevndin verður vald av nýggjum samsvarandi nevndu samtykt.

Hetta er eftir framburðsflokksins tykki so mikið meira umráðandi av teirri grund, at týðningarmiklar samráðingar við aðrar tjóðir um fiski-rættindi føroyinga standa fyri stavn, og er tað floksins upplatan - - sum lögtingið eisini hevur tikið undir við - - at allir flokkar á tingi eiga at vera umboðaðir í hesum samráðingum.

Á Føroya lögtingi, 16. februar 1976.

Kjartan Mohr.

1. viðgerð 20. februar.

6. april legði J. Fr. Øregaard, lögtingsformaður, fram hetta

#### Broytingaruppskot:

til

løgtingsmál nr. 64/1975: Marknaðarnevnd.

#### Uppskot

til

**løgtingslóg um broyting í lögtings-  
lóg um millumtinganevnd í fiski-  
marks- og felagsmarknaðar-  
málum.**

#### § 1.

Í løgtingslóg nr. 22 frá 22. mai 1962 um millumtinganevnd í fiski-marks- og felagsmarknaðarmálum verður skotið upp sum nýtt 3. stk.:

«Um tingflokkur eftir tingskip-anini ikki er umboðaður í 7-manna tingnevndum, eiga hann tó rætt til eitt umboð í nevndini eftir hesi lóg.»

**lagtingslov om ændring i lagtings-  
lov om et siddende lagtingsudvalg  
i fiskerigrænse- og fællesmarkeds-  
spørgsmålene.**

#### § 1.

I lagtingslov nr. 22 af 22. mai 1962 om et siddende lagtingsudvalg i fiskerigrænse- og fællesmarkeds-spørgsmålene indføjes som nyt stk. 3:

«Såfremt et lagtingsparti efter lagtingets forretningsordning ikke er repræsenteret i 7-mandsudvalg, har dette parti dog ret til en repræsentation i udvalget i henhold til denne lov.»

§ 2.  
Henda lóg fær gildi beinan  
vegin.

§ 2.  
Denne lov træder straks i  
kraft.

2. viðgerð 6. apríl.

Upprunauppskotið frá Framburðsflokkinum fall við 11—0 atkvæðum.

Broytingaruppskotið frá J. Fr. Øreguard fall við 11—0 atkvæðum.

## 65. Trolveiða á landleiðini í 1977

Ár 1976, 18. februar, legði sambandsflokkurin farn soljóðandi

### Uppskot tíl samtyktar.

Løgtingið áleggur lögtingsins fiskivinnunevnd at gera uppskot til lögtingslóg um trolveiðu á landleiðini fyri árið 1977, og leggja tað fyri tingið í hesari tingseluni.

### Viðmerkingar:

Núverandi lögtingslóg um «trolveiðu á landleiðini», sum varð samtykt á vári 1975 gongur út við árslok 1976. Tað er okkara metan, at lóggevingin um fiskiskapin innan fyri okkara fiskimark eigne at verða gjørd í so mikið rúmari tíð, at teir, sum fáast við henda fiskiskap fáa at vita, helst ikki seinri enn eitt ár frammanundan, hvar ið verður loyvt og hvar ikki. Út frá hesum seta vit fram hetta uppskot til samtyktar.

Á Føroya lögtingi, 17. februar 1976.

SAMBANDSFLOKKURIN

Málið heint í fiskivinnuneyndina, sum 30. mars legði fram hetta

### Álit

Málið varð við fyrstu viðgerð heint til viðgerðar í fiskivinnuneyndini.

Við hesum uppskoti verður álagt fiskivinnuneyndini í hesi tingsetu at koma fram við lógaruppskoti til trolveiðu á landleiðini fyri 1977.

Í viðmerkingunum verður sagt, at lóggevingin um fiskiskap innan fyri okkara fiskimark eigur at vera gjørd í so mikið rúmligari tíð, at teir, sum fáast við henda fiskiskap, fáa at vita helst ikki seinri enn eitt ár frammundan, hvat ið verður loyvt og hvat ikki, hetta kann nevndin taka undir við.

Meirilutin (Poul J. Olsen, Vilhelm Njelsen, Ove Mikkelsen og Johan Simonsen) er av teirri áskoðan, at tað ikki eigur at vera gjørt nakað lógaruppskot hesum máli viðvíkjandi í hesi tingsetu, av teirri grund, at tað møguliga koma at henda broytingar í fiskimarksmálinum, innanfyri stutta tíð, og mælir tí til, at biðað verður til heystar við at gera nýggja lóg um troling á landleiðini. Eisini heldur meirilutin, at landsstýrið eigur at koma við einum tilíðum lógaruppskoti.

### Uppskot til samtyktar.

Álagt verður landsstýrinum í komandi tingsetu at leggja lógaruppskot fyri tingið um troling á landleiðini í 1977.

Minnilutin (Jógvan I. Olsen) mælir til at samtykkja uppskotið frá Sambandsflokkinum.

2. viðgerð 2. apríl.

Uppskot sambandsflokksins fall við 7—0 atkvøðum.

Broytingaruppskot frá meiriluta í fiskivinnuneyndini fall við 13—0 atkv.

## 66. Lántøka til skúlabygging v.m.

Ár 1976, 20. februar, legði Finnþogi Isaksen, landsstýrismaður, fram

### Uppskot tíl

**løgtingslóg um lántøku til skúla-  
bygging v.m.**

**løgtingslov om lånoptagelse til  
skolebyggeri m.v.**

#### § 1.

Landsstýrinum verður heimilað landskassans vegna at taka 30 millj. kr. í láni í fíggjarárinum 1976/77 til 1979/80 til partvísar rindan av landskassans studningi til skúla- byggingar v.m.

#### § 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at oplage 30 mill. kr. i lån i finansårene 1976/77 til 1979/80 til delvis betaling af landskassens tilskud til udbygning af skoler m.v.

#### § 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan- vegin.

#### § 2.

Denne lov træder i kraft straks.

### Viðmerkingar:

Í uppskotinum til fíggjarløgtingslóg fyri 1976/77 hevur landsstýrið undir § 14 «ítróttar- og skúlabbyggigrunnur» mælt til at seta av 4 millj. kr. Hetta er ein hálv miljón meira enn á fíggjarløgtingslógini 1975/76, men nógv minni enn tørvurin er. Av tí at so lítil peningur hevur verið avsettur til hetta endamál tey farna árin, hevur landsstýrið í mongum førum ikki kunnað góddið sín part av studninginum, ið er 30%, fyrr enn væl aftaná, at byggingin er liðug. Hetta lyngir nógv um hjá kommununum, sum hava stórar rentuútreiðslur av hesi orsök.

Tørvurin á útbygging á hesum øki er og verður stórur tey komandi árini. Eitt fyrihilsyvirlit yvir játtaðan studning til skúlabbygging og æflaðar játtanir rækkur umleið til 22 mió. kr. Herafturat koma játtanir til ítróttar- og svimjihøllir og onnur skúlaendamá, soleiðis at samlaði tørvurin komandi trý árin kemur at liggja munandi omanfyri 30 mió. kr.

Landsstýrið heldur tað í løtuni ikki vera gjørligt at avseta eina nóg stóra peningaupphædd á fíggjarlógini til hesi endamál og mælir tí tinginum til í staðin at heimila landsstýrinum at taka upp lán, soleiðis at landskassans studningur kann gjaldast rættistundis.

1. viðgerð 24. februar, málið beint í fíggjarnevndina, ið 1. apríl legði fram soljóðandi

### Álit

Tann 20. februar 1976 varð framlagt av landsstýrinum og undir 1. viðgerð 24. februar beint í fíggjarnevndina.

Landsstýrið hevur í viðmerkingum sínum til lógaruppskotið meint, at tað í løtuni ikki fer at vera gjørligt at avseta eina nóg stóra peningahædd til studning á fíggjarlóg til ein mettán byggitørv til skúlar, ítróttar- og svinjuhøllir og onnur skúlaendamála uppá eina upphædd omanfyri kr. 30 milj.

Fíggjarnevndin hevur havt samrøður við skrivaran hjá skúlastjórnini, Arnsoy, skrivstovustjóra, og landsstýrismann Finnboğa Isaksen, og hava hesir útvega ávísar talupplýsingar um kostnaðir og studningar.

Ein meiriluti (Eliesar Arge, Poul J. Olsen, Hilmar Bech, Pauli Ellefsen og Ashjörn Joensen) kann ikki taka undir við landsstýrisins uppskoti um at taka í láni kr. 30 milj. í fíggjarárinum 1976/77 til 1979/80 til partvísa rindan av landskassastudningi til skúlabýggingar v.m., men mælir til, at landsstýrinum verður heimilað saman við fíggjarnevndini at taka lán 10 milj. kr. til rindan av gjaldkomnum landskassastudningi í fíggjarárinum 1976/77 og at á komandi fíggjarlógum at seta hóskaði upphæddir eftir mettur tørv til umrøddu endamál.

Samsvarandi hesum setir meirilutin fram soljóðandi

### Broytingaruppskot:

§ 1 verður orðað soleiðis:

«Landsstýrinum verður heimilað saman við fíggjarnevndini landskassans vegna at taka 10 milj. kr. í lán í fíggjarárinum 1976/77 til partvísa rindan av landskassans studningi til skúlabýggingar v.m.»

§ 1ændres som følger:

«Landsstyret bemyndiges til sammen med finansudvalget på landskassens vegne at oplage 10 mill. kr. i lån i finansåret 1976/77 til delvis betaling af landskassens tilskud til bygning af skoler m.v.»

Minnilutin (Jógvan Durhuus og Johan Simonsen) lekur undir við uppskoti landsstýrisins.

2. viðgerð 5. apríl, 3. viðgerð 6. apríl.

Broytingaruppskot til § 1 frá meiriluta í fíggjarnevndini samtykt við 19—0 atkvøðum, uppskot landsstýrisins soleiðis broytt samtykt eudaliga við 24—0 atkvøðum.

## 67. Eykastuðul til bygging av tekniskum skúla í Klaksvík

Ár 1976, 20. februar, legði Finnboði Isaksen, landsstýrismaður, fram

### Uppskot

til

**løgtingslóg um eykastuðul til bygging av tekniskum skúla í Klaksvík.**

**løgtingslov om forhøjelse af tilskud til bygning af teknisk skole i Klaksvík.**

#### § 1.

Landsstýrinum verður heimilað at veita tekniska skúlanum í Klaksvík upp til 385.000 kr. í eykastudningi til bygging av nýggjum tekniskum skúla í Klaksvík, 1. byggistigið, nýtt skúlaheim.

#### § 1.

Landsstyret bemyndiges til at yde teknisk skole i Klaksvik op til 385.000 kr. i forhøjet tilskud til bygning af ny teknisk skole i Klaksvik, 1. etape, nyt skolehjem.

#### § 2.

Landsstýrinum verður heimilað landskassans vegna at laka upp neyðug lán til veiting av nevnda studningi.

#### § 2.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at optage nødvendige lån til ydelse af nævnte tilskud.

#### § 3.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

#### § 3.

Denne lov træder i kraft straks.

### Viðmerkingar:

Í løgtingsmáli nr. 2/1970 (vefrarling): Stuðul til bygging av tekniskum skúlam, hevar løgtingið 1. apríl 1971 samtykt uppskot landsstýrisins til løgtingslóg um stuðul til bygging av tekniskum skúlam har landsstýrinum varð heimilað at veita teknisku skúlanum í Tórshavn og Klaksvík upp til 1,7 milj. kr. í studningi tilsamans til bygging av nýggjum tekniskum skúlam. Somuleiðis varð landsstýrinum heimilað landskassans vegna at upplaka neyðug lán til veiting av nevnda studningi.

Bygging av tekniskum skúlam verður fíggjað soleiðis: Prioritetslán  $\frac{1}{3}$ , ríkislán  $\frac{1}{2}$  og eginpeningur  $\frac{1}{6}$  av kostnaðinum.

Í nevnda løgtingsmáli 2/1970 (vefrarling) varð skúlin í Tórshavn mettur at kosta umleið 14,3 milj. kr., og eginpeningin  $\frac{1}{6}$  ella umleið 2,4 milj. kr. ætlaði skúlin at útvega soleiðis:



|                                            |             |
|--------------------------------------------|-------------|
| Ókeypis grundæki frá býráðnum .....        | 800.000,—   |
| søla av núverandi skúla (÷ veðskuld) ..... | 300.000,—   |
| studningur úr landskassanum .....          | 1.300.000,— |
|                                            | <hr/>       |
|                                            | 2.400.000,— |
|                                            | <hr/>       |

Tekniskí skúlin í Klaksvík, sum sambært nevnda lögtingsmál í fyrstu syftu skuldi fevna um skúlaheim og verkstaðshøli, varð mettur at kosta 2.905.000 kr. umframt grundæki, og eginpeningin,  $\frac{1}{6}$  ella umleið 500.000 kr., ætlaði skúlin at útvega soleiðis:

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| Ókeypis grundæki frá kommununi ..... | 100.000,— |
| studningur úr landskassanum .....    | 400.000,— |
|                                      | <hr/>     |
|                                      | 500.000,— |
|                                      | <hr/>     |

Í skrivi dagf. 27. januar 1971 segði landsstýrið lögtinginum frá, at landsstýrið nú hevði fingið upplýst, at skúlin í Klaksvík skuldi byggjast í tveimum stigum, og at samlaði byggikostnaðurin varð mettur til 6 milj. kr. Eftir hesum vildi eginpeningurin vera  $\frac{1}{6}$  ella 1 milj. kr., sum skúlin ætlaði at útvega soleiðis:

|                                            |             |
|--------------------------------------------|-------------|
| Ókeypis grundæki frá kommununi .....       | 100.000,—   |
| søla av núverandi skúla (÷ veðskuld) ..... | 150.000,—   |
| studningur úr landskassanum .....          | 750.000,—   |
|                                            | <hr/>       |
|                                            | 1.000.000,— |
|                                            | <hr/>       |

Landskassastudningurin var sostatt mettur at vera 350.000 kr. lægri, og landsstýrið mælti lögtinginum til í § 1 í lógaruppskotinum at bróta 1.700.000 kr. til 2.050.000 kr. Henda broyting varð tó ikki framd.

Sambært kostnaðarællan pr. 1. mars 1975 viðvíkjandi bygging av nýggjum tekniskum skúla í Tórshavn, 1 byggistig, nýtt skúlaheim, verða samlaðu byggiútreiðslurnar 12 milj. kr., og tá er virðislapið 1,2 milj. kr. uppá lánsfelagslánið iroknað. Endalig prioritering pr. 1. oktober 1975 er ætlað soleiðis:

|                                  |                         |
|----------------------------------|-------------------------|
| 1. Kreditfelagslán               | 4.800.000,—             |
| 2. ríkislán                      | 5.400.000,—             |
| 3. eiginpeningur                 |                         |
| a. landskassastudningur          | 1.000.000,—             |
| b. grundlæki                     | 350.000,—               |
| c. sœla av nŕiverandi skúlaheimi | 450.000,— - 1.800.000,— |
|                                  | <hr/>                   |
|                                  | 12.000.000,—            |
|                                  | <hr/>                   |

Eftir hesum hevur landsstýrið samtykt at veita tekniska skúlanum í Havn landskassastudning uppá 1 milj. kr. til bygging av 1. byggistigi, nýtt skúlaheim, og at taka lán til veiting av nevnda studningi við heimild í lögtingslóg nr. 16 frá 26. mai 1971.

Sambært kostnaðarætlan viðvíkjandi bygging av tekniskum skúla í Klaksvík, 1. byggistigi, nýtt skúlaheim, vóru samlaðu byggifútreiðslurnar pr. 4. september 1975 meflar at vera 8.300.000 kr., og prioriteringin er ætlað solciðis:

|                         |             |
|-------------------------|-------------|
| 1. Kreditfelagslán      | 2.765.000,— |
| 2. ríkislán             | 4.150.000,— |
| 3. eiginpeningur        |             |
| a. landskassastudningur | 1.085.000,— |
| b. grundlæki            | 300.000,—   |
|                         | 1.385.000,— |
|                         | <hr/>       |
|                         | 8.300.000,— |
|                         | <hr/>       |

Eftir hesum hevur landsstýrið samtykt við heimild í lögtingslóg nr. 16 frá 26. mai 1971 um stuðul til bygging av tekniskum skúlanum at veita tekniska skúlanum í Klaksvík 700.000 kr. í studningi til bygging av 1. byggistigi, nýtt skúlaheim, og at upptaka lán til veiting av nevnda studningi.

Sostatt er landskassastudningurin til bygging av 1. byggistigi av tekniska skúlanum í Havn, 1 milj. kr., goldin fullt út, meðan tað írest 385.000 kr. í landskassastudningi til bygging av 1. byggistigi av tekniska skúlanum í Klaksvík.

Vísandi til helta leggur landsstýrið sostatt við hesum fram uppskot til



løgtingslóg um eykastuðul til bygging av tekniska skúlanum í Klaksvík, 1 byggistigið, nýtt skúlaheim.

1. viðgerð 24. februar, málið beint í fíggingarnevndina, sum 5. apríl legði fram soljóðandi

### Álit

Málið varð lagt fram av landsstýrinum tann 20. februar 1976 og undir 1. viðgerð 24. februar beint í fíggingarnevndina.

Landsstýrið skjýtur upp, at heimilað verður tí at veita tekniska skúlanum í Klaksvík upp til 385.000 kr. í eykastudningi til bygging av nýggjum tekniskum skúla í Klaksvík, 1. byggistigi, nýtt skúlaheim. Víðari verður skotið upp, at landsstýrinum verður heimilað landskassans vegna at taka upp neyðugt lán til veitan av nevnda studningi.

Sambært kostnaðarætlan viðvíkjandi bygging av tekniskum skúla í Klaksvík, 1. byggistigi, nýtt skúlaheim, vórð samlaðu byggjútreiðslurnar pr. 4. september 1975 mettar at verða 8.300.000 kr. og er prioriteringin ætlað at vera soleiðis

|                         |             |
|-------------------------|-------------|
| 1. Kredittelagslán      | 2.765.000,  |
| 2. ríkislán             | 4.150.000,— |
| 3. eginpeningur         |             |
| a. landskassastudningur | 1.085.000,- |
| b. grundtøki            | 300.000,—   |
|                         | 1.385.000,— |
|                         | <hr/>       |
|                         | 8.300.000,— |
|                         | <hr/>       |

Eftir hesum hevur landsstýrið samtykt við heimild í løgtingslóg nr. 16 frá 26. mai 1971 um stuðul til bygging av tekniskum skúla at veita tekniska skúlanum í Klaksvík 700.000 kr. til bygging av 1. byggistigi, nýtt skúlaheim, og at upptaka lán til veiting av nevnda studningi.

Sostatt resta kr. 385.000 í landskassastudningi til bygging av 1. byggistigi av tekniska skúlanum í Klaksvík.

Ein meiriluti (Poul Jacob Olsen, Hilmar Bech, Jógvan Durhuus, Signar Hansen og Asbjørn Joensen) mælir til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

Ein minniluti (Eliesar Arge og Pauli Ellefsen) tekur undir við landsstýrisins uppskoti, men mælir til, at teknisk skúlin í Havn fær lutfallsliga eins stóran studning í mun til samlaða kostnaðin eins og teknisk skúlin í Klaksvík. Tá tann upprunaligt ætlaði studningurin til skúlan í

Klaksvík er skotin upp at vera lækkaður við mleið 175%, verður mælt til, at ein líknandi lækking eisini verður framd fyri tekniska skúlan í Tórshavn.

Samsvarandi hesari áskoðan setir minnilutin (Eliesar Arge og Pauli Ellefsen) fram soljóðandi

### Broytingaruppskot

Yvirskriftin til lógaruppskotið verður broytt soleiðis:

«Løgtingslóg um eykastuðul til bygging av tekniskum skúlum í Klaksvík og í Tórshavn.»

Í § 1 verður skoytt uppí:  
«og at veita tekniska skúlanum í Tórshavn í eykastuðningi lutfalsliga eins nógv í mun til øktan samlaðan byggikostnað.»

Overskriften til lovforslaget ændres således

«Lagtingslov om forhøjelse af tilskud til bygning af tekniske skoler i Klaksvík og i Tórshavn.»

I § 1 tilføjes:  
«og at yde teknisk skole i Tórshavn i forhøjet tilskud proportionalt lige så meget i forhold til den forøgede samlede byggepris.»

Minnilutin mælir til at samtykkja uppskot landsstýrisins við hesari broyting.

2. viðgerð 6. apríl, 3. viðgerð 7. apríl.

Broytingaruppskot til § 1 frá minniluta í fíggiarnevndini fall við 12 -0, uppskot landsstýrisins samtykt við 20- -0 atkvøðum.

## 68. Bráðfongis stuðul til útróður

Ár 1976, 20. februar, legði sjálvslýrisflokkurinn fram

### Uppskot

til

**løgtingslóg um bráðfongis stuðul  
til útróðurin v.m.**

**løgtingslóg um midlertidig stótte  
til hjemmefiskeri m.v.**

#### § 1.

Umframt stuðulin í § 4, 1. stk. í lögtingslóg nr. 69 frá 26. september 1974 um minstuløn og annan stuðul til fiskivinnuna verður latin fylgjandi eykastudningur:

Tá ið føroyskt fiskifar avreiðir fyrsta floks, fullblóðgaðan upsa, verður latið í eykastudningi til manningina 20 øyru fyri kg.

#### § 2.

Henda lóg fer gildi frá 15. februar til 15. oktober 1976.

#### § 1.

Føruðen tilskudet í § 4, stk. 1 í lögtingslóg nr. 69 af 26. september 1974 om mindsteløn og anden støtte til fiskerierhvervet ydes følgende ekstraordinære tilskud:

Ved indhandling på Færøerne af første sorterings, strubeskåren storsej ydes der mandskabet i ekstra tilskud 20 øre pr. kg.

#### § 2.

Denne lov har gyldighed fra 15. februar til 15. oktober 1976.

### Viðmerkingar:

Sum lýst í hløðunum, so er tann prísurin, sum givin verður fyri upsan settur til 1 kr. fyri kg., og er hesin prísurin tá lýstur at galda fram til 1. juni í ár.

So sum lýst framgongur, at 30—40% av hesi upphædd er roknaður studningur, ið er til bata fyri tann lága prís, hesin fiskur hevur.

Hóast henda stuðul, so eru tað smár fyri ikki at siga ongir møguleikar hjá skipum at taka lut í fiskiskapi eftir hesum fiski, um tá verða undantikin skip í garnaveiðu, sum við stórari nøgd kunnu fáa nakað burtur úr, men úrtøkan eisini hjá teimum verður avmarkað vegna henda lága prís.

Sostatt er ikki møguligt fyri manning og tá minni fyri skip at fáa úrløku við roynd eftir hesum fiski við múgaldandi studningi.

Lagt skal verða afturat, at tað fyri stóran part er hesin fiskur, sum tíðum verður ávíslur at verða av størsta lýðningi fyri fiskiskap á okkara heimasjógv, og tá hóast hetta minni stuðlaður ein ammar fiskur við minni söluvirði.

Sjálvstýrisflokkurin metir tað tí vera rætt at taka málið um hendan stuðulin til nýggja viðgerð.

Á Føroya Løgtingi, 19. februar 1976.

Ashjörn Joensen.

1. viðgerð 25. februar, málið beint í fiskivinnunevndina, sum 1. april legði fram soljóðandi

### Alit

Hetta mál er av sjálvstýrisflokkinum lagt fram á ting og varð við 1. viðgerð beint í fiskivinnunevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málið og hevur bytt seg í ein meiriluta og tveir minnilutar.

Meirilutin í nevndini (Vilhelm Nielsen, Ove Mikkelsen og Johan Simonsen) førir fram. Uppskotið miðar ímóti, at veitt verða 20 oyru fyri kilo í eykastudningi til upsaveiðu.

Nú avreiðingarprísurin á upsa er hækkaður við 35 oyru pr. kg, síðan málið varð framlagt, metir meirilutin, at grundarlagið undir uppskotinum er burturdottið.

Meirilutin metir, at heildarloysnarskipanin í høvuðshetitinum hevur virkað eftir ællan, og er at meta sum ein stórir bati fyri útróðurin, manning og bátar.

Eisini verður metið, at reglugerðin er so líðilig, at ráfiskanevndin í vissum førum fær undantaksloyvi til at broyta prísir í 4 mánaða skeiðinum.

Sostatt setir meirilutin einki uppskot fram.

Minnilutin (Poul Jacob Olsen) førir fram, at undir tingviðgerðini av málinum kom tað fram, at heildarloysnin ikki hevði roynst, soleiðis sum menn høvdu roknað við.

Ein av atfinningunum var tann, at skipanin royndist heldur ólíðilig, við tað at avreiðingarprísurin varð ásettur fyri eitt 4-mánaðarskeið, so um fiskaprísurin á heimsmarknaðinum fyrst í einum prístíðarskeiði hækkaði munandi, so fingu fyri tað fyrsta útróðrarinenn ikki lut í hesum prís-vækstri, men máttu avreiða fyri lægri prís í fleiri mánaðar aftaná, at prísirnir vóru hækkaðir.

Eisini varð víst á, at við tað at prísurin á ávísun fiskasløgum, sum nú í hesum føri uppsprisin, varð ásettur, meðan marknaðarprísurin ein var lágur, so færdi hetta við sær, at eingin veiddi upsa, tí henda veiða gav ov lítið bæði til skip og manning.

Víst varð eisini á, at tað ikki er rætt, at ávís fiskasløg longu fyrsta árið, meðan prísirnir hava verið lágir, skuldu koma at gjalda inn í ráfiska-

grunnin, og hesum tekur ein minniluti undir við út frá tí sjónarmiðið, at iamtøkan hjá útróðrarmönnum enn liggur lægri enn flestu lönir hjá teimum, sum hava sítt starv á landi.

Tá helldarloysnin við ráfiskagrunninum varð skipað síðsta ár, so var hetta ein grundleggjandi broyting í pris- og studningsskipanini, og hóast henda skipan varð væl umhugsað og gjøgnumarbeidd, so er tað væl so, at onki mannaverk er fullkomið í fyrsta umfari.

Minnilutin í nevndini (Poul J. Olsen) er av tí áskoðan, at lagt má verða soleiðis til rættis, at fiski- og útróðrarmenn okkara fáa sum mest burturúr teirra sliti og ágrýtni, og tí eigur reglugerðin fyri ráfiskagrunnin at vera so liðilig, at hon ikki forðar fyri hesum.

Eftir tí í álitinum framfærda setir minnilutin í fiskivinnunevndini fram hetta

Uppskot  
til  
samtyktar.

Heitt verður á landsstýrið at gera reglugerðina fyri ráfiskagrunnin soleiðis, at útróðrarmenn fáa sum mest fyri teirra veiðu annaðhvørt hetta er upsi ella onnur fiskisløg.

Ein annar minniluti í nevndini (Jógvan Olsen) kann taka undir við tí mesta, sum fram er ført av minnilutanum Poul Jacob Olsen, men kann ikki taka undir í tí, at skipanin við ráfiskagrunninum var væl umhugsað og gjøgnumarbeidd, men heldur, at tað er ein grundleggjandi skeivleiki, at tikið verður burtur av fiskaprisinum inn í ráfiskagrunnin, og eigur hann tí at verða avtíkin, og setur tí fram hetta

Uppskot  
til  
samtyktar.

Løgtingið samtykkir at avtaka ráfiskagrunnin 1. september 1976 og at gera eina aðra skipan á hesum øki innan henda dato.

Annars gongur málið út uppá at veita 20 oyru pr. kg. av upsa í eykastudningi til manningina á føroyskum fiskifari.

Síðani uppskotið er framlagt, er avreiðingarprísurin farin frá 1 kr. upp í 1,35 kr. pr. kg, haraftrat koma 17 oyru í prisstudningi ella tilsamans 1,53 kr. pr. kg.

Taka vit tey fiskasløg, sum vóru innihildin í lógini frá í fjør, løgtingsmál nr. 9/ 1975: Bráðfongisstuðul til útróðurin og samnanbera við fann av-

reiðingarpris og studning sum var tá, undantikið oljustudning, við avreiðingarprisin, og studningurin, sum nú er, so sær tað soleiðis út.

| 15.6. 1975.          |                 | 15.3. 1976.     | afturgongd |
|----------------------|-----------------|-----------------|------------|
| Longa                | 2,24 kr. pr. kg | 1,97 kr. pr. kg | 27 oyru    |
| Brosma yvir 52 cm.   | 1,79 kr. pr. kg | 1,47 kr. pr. kg | 32 oyru    |
| Brosma undir 52 cm   | 1,79 kr. pr. kg | 1,17 kr. pr. kg | 62 oyru    |
| Hvítingur yvir 31 cm | 1,44 kr. pr. kg | 1,17 kr. pr. kg | 27 oyru    |
| Upsi                 | 1,59 kr. pr. kg | 1,52 kr. pr. kg | 7 oyru     |

Ein lækking frá 7 til 62 oyru pr. kg.

Hvørki fiskiførini ella manningin hava nakað at slaka út uppá, tvørturímóti, har var alt ov lítið frammanning, og kunnu teir tí ikki taka henda niðurskurð. Herafturat kemur, at útgerðin dýrkar, livikostnaðurin veksur og lónirnar á landi fara upp.

Tí má fiskaprisurin fara upp, um fiskimenninir ikki skulu sita eftir við skerðan lut.

Tað er eisini av stórum týðningi, at hesi fiskasløg verða veidd, vit hava júst fingið eina kvotu við Ísland uppá 17.000 tons, harav ber 8.000 tons er froskur, og fyri at kunna fiska hini 9.000 tonsini av øðrum fiskasløgum, er tað ein fyrirreyt, at so mikið fæst fyri henda fisk, at menn troysta sær at veiða hann, so vil fiska kvotuna upp av hesum fiskasløgum, at tað ikki av hesi orsök skapast grundir fyri eini minni kvotu við Ísland í framtíðini.

Vit koma at dúga meir uppá hesi fiskasløgin í tíðini, sum kemur, enn vil hava gjørt higartil, og tí er tað eisini avgerandi neyðugt at upparbeiða ein marknað, og kann tað ikki gerast fyrr enn vit fyrst veiða hesi fiskasløg.

Eitt fiskaslag, sum norðmenn og aðrir veiða nøkur túsund tons um árið við Føroyar er blálonga, henda fisk hava vit gjørt lítið av at fiska, fyrst og fremst av teirri orsök, at hann hevur so lágan pris, fyri at skapa grundarlag undir, at vit eisini royna eftir hesum fiskaslagi, má haldast at hesin fiskur fær meira studning.

Eisini er skriv komið til tingið frá Føroya Fiskimannafelag, har teir vísa á, at inntøka hjá fiskimanninum summarhálvárið verður enn tá minni í ár, enn hon var seinasta ár, (og farna ár var vónaligt innan hesa vinnu), og heita teir tí á tingið um at stuðla hesar fiskaprisir meira.

Út frá hesum verður sett fram:



### Broytingaruppskot

Í § 1 verður aftaná orðið «upsa» sett: «Longu, brömm, hvítung og blálongu verður latið í eykastudningi til menningina 25 öyrn fyrir kg, og til eigan 15 öyrn fyrir kg.»

#### § 2.

Henda lög kemur í gildi frá 1. apríl 1976 og verður at endurskoða í ólavsökutingshmi.

2. viðgerð 3. apríl. Uppskot frá sjálfstýrisflokkinum til grein 1 í uppskoti til lögtingslóg um bráðfongis stuðul til útróður v.m. fall við 12—0 atkvæðum.

Broytingaruppskot til grein 1 frá minniluta í fiskivinnuneyvndinni varð sett undir navnakall og fall við 7 ja-atkvæðum.

Uppskot til samtyktar frá Jógvan Olsen fall við 8—0.

Minnilutauppskot til samtyktar frá Poul Jacob Olsen fall 8—0.

## 69. Lán til jarðargrunnin

Ar 1976, 24. februar, legði Dánjal Pauli Danielsen, landsstýrismaður, fram

### Uppskot til

løgtingslóg um lán til jarðargrunnin.

løgtingslov um lán til jorðfonden.

#### § 1.

Jarðarráðnum er heimilt jarðargrunnsins vegna at læna upp í 2 mill. kr. at nýta til úllán eftir reglum í lóg um landbúnaðarins frama.

#### § 1.

Landbrugsrádet beuyndiges til på jorðfondenens vegne at optage lån op til 2 mill. kr. at anvende til udlån i overensstemmelse med reglerne i lov om jordbrugets fremme.

F.L. j. nr. 1701-6.

## § 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

## § 2.

Denne lov træder i kraft straks.

## Viðmerkingar:

Føroya jarðarráð hevur søkt um heimild til lántøku uppá 2 mill. kr. Samlaða útlánið hjá ráðnum 1. apríl 1975 var 12 milj. kr. Av hesum tali er latið í stuttfreistaðum lánum 4,8 milj. kr. og í langfreistaðum lánum 7,2 mill. kr. Uppi í stuttfreistaðum lánum eru kommunulán fyri jarðarkeyp við umleið 3 mill. kr.

Tørvurin fyri lánum úr Føroya jarðargrunni er stórur og ikki minst nú tiltøkini verða gjørd størri og betri enn framanundan. Her verður hugsað um vakstrar- og sláturhús, størri fjós, maskinur til dyrkingar o.a.

Peningurin, ið heimild verður søkt um at læna, skal nýtast í hesum ári til uppgávur, sum eru í gerð og fara í gongd í næstum.

Jarðarráðið hevur áður fingið lílíkar heimildir til lántøku, smbr. lögtingslóg nr. 23 frá 25. apríl 1960 og lögtingslóg nr. 38 frá 22. mai 1969.

1. viðgerð 25. februar, málið beint í fíggarnevndina, sum 8. mars legði fram soljóðandi

## Álit

Tann 24. februar varð málið framlagt av landsstýrinum og undir fyrstu viðgerð tann 26. februar beint í fíggarnevndina.

Tað, hefta lógaruppskot snýr seg um, er ein heimild til jarðarráðið um at læna uppí kr. 2 milj. at nýta til útlán eftir reglunum í lóg um landhúnaðarins frama.

Fíggarnevndin kann einmælt taka undir við uppskoti landsstýrisins, men mælir til at lániheimildin verður hækkað við kr. 500.000,-, ið serskilt skulu nýtast til útlán til Sandoyar Mjólkvirki. Undir málsviðgerðini er í fíggarnevndini gjørt vart við, at tá veitt lán ikki verða brúkt til landhúnaðarins frama, eiga tey at verða lögð um soleiðis at rentan verður hækkað til vanliga bankarentu.

Samsvarandi áskoðanini um serligan stuðul til Sandoyar Mjólkvirki setir nevndin fram soljóðandi



## broytingaruppskot

Í § 1 verður í staðin fyri «2 mill. kr.» sett «2.500.000 kr.»

Sum 2. stk. í § 1 verður sett:

«Kr. 500.000 verða at læna út til P/f Sandoyar Mjólka- og sláturvirki.»

Í § 1 indsættes i stedet for «2 mill. kr.» «2.500.000 kr.»

Som stk. 2 i § 1 indsættes:

«Kr. 500.000 skal udlånes til P/f Sandoyar Mjólka- og Sláturvirki.»

2. viðgerð 11. mars, 3. viðgerð 18. mars.

Broytingaruppskot til gr. 1 í uppskoti landsstýrisins samtykt við 23 - 0, lógin soleiðis broytt samtykt við 19—0.

## 70. Fólka- og farmaflutningur

Ár 1976, 25. februar, legði Finnboði Isaksen, landsstýrismaður, fram

### Uppskot

til

**løgtingslóg um fólka- og farmaflutning.**

**løgtingslov om passager- og godsbejording.**

#### § 1.

Fólkaflutningur eftir hesi lóg er at skilja sum samstundis flutningur við akfari ella við skipi móti gjaldi av fleiri persónum, sum eru óheftir hvør av øðrum.

2. stk. Farmaflutningur eftir hesi lóg er at skilja sum samstundis flutningur við akfari ella millum

#### § 1.

Personbejording i denne lov forstås som samtidig bejording med køretøj eller med fartøj med vederlag af flere personer, der er uafhængige af hinanden.

Stk. 2. Godsbefordring i denne lov forstås som samtidig bejording med køretøj eller mellem

pláss her á landi við skipi móti gjaldi fyrir fleiri persónar, felög o.ö., sum eru óheft hvör av øðrum.

## § 2.

Til fólka- og farmaflutning krevst skrifligt loyvi (serloyvi) frammanundan frá landsstýrinum ella øðrum myndugleika, sum landsstýrið gevur heimild hertil.

2. stk. Í loyvisgevingini miðar landsstýrið ímóti at samskipa allan fólka- og farmaflutning sjóvegis og landvegis. Til helta arbeiði kann landsstýrið taka sakkøna hjálp, og útreiðslurnar av hesum ber landskassin.

## § 3.

Loyvi til fólka- og farmaflutning verður givið fyrri ávíst áramál.

2. stk. Loyvið kann endurnýggjast fyrri ávíst áramál. Um loyvi ikki verður endurnýggjað, skal loyvishavin hava boð í seinasta lagi eitt ár, áðrenn loyvið gongur út. Fær hann ikki tilík boð, heldur loyvið fram eitt ár í sein við somu fráboðanarfreist.

3. stk. Við loyvinum kunnu leggjast treytir, sum t.d. góðkenn- ing av ferðareftan, ferða- og farma- gjöldum og tólum, avgjöld til landskassan og um grannskoðan.

4. stk. Um loyvishavari ikki hekkur treytirnar í loyvinum, ella landsstýrið heldur, at loyvið ikki verður nýtt til fulnar, kann tað

steder her i landet med fartøj mod vederlag fra flere personer, selskaber o.ä., der er uafhængige af hinanden.

## § 2.

Til person- og godsbefordring kræves en forud meddelt skriftlig tilladelse (koncession) fra landsstyret eller anden myndighed, som landsstyret bemyndiger hertil.

Stk. 2. Ved udstedelse af koncessioner stiller landsstyret henimod en koordination af al persons- og godsbefordring søværts og landværts. Til dette arbejde kan landsstyret benytte sagkyndig hjælp, og udgifterne af dette betales af landskassen.

## § 3.

Tilladelse til person- og godsbefordring gives for et bestemt åremål.

Stk. 2. Tilladelsen kan fornyes for et bestemt åremål. Hvis tilladelsen ikke fornyes, skal indehaveren af tilladelsen have meddelelse herom senest et år inden tilladelsens udløb. Hvis han ikke modtager en sådan meddelelse, fortsætter tilladelsen et år ad gangen med den samme frist for meddelelse.

Stk. 3. Tilladelsen kan knyttes til betingelser, således med hensyn til godkendelse af fartplan, billetter, takster og materiel, udgifter til landskassen og om revision.

Stk. 4. Hvis indehaveren af en tilladelse ikke overholder betingelserne i tilladelsen, eller landsstyret mener, at tilladelsen ikke benyttes

beinanvegiu takast frá honum, hó-  
as treglurnar í 1. og 2. stk.

#### § 4.

Landsstýrið verður heimilað í  
reglugerðum og kunngerðum að  
seta serlig krøv til akfør og førara,  
ið fremja flutning eftir hesi lóg.

#### § 5.

Tey loyvi til fólka- og farma-  
flutning, sum givin eru eftir lóg-  
tingslóg nr. 32 frá 15. mai 1970,  
verða framvegis í gildi við teimum  
treytum og fyri tað tíðarskeið, ið  
tilskilað er í loyvinum. Aðrir, sum  
eftir § 5, 1. stk. í nevndu lóg søgdu  
landsstýrinum rættstundis frá, at  
teir røktu fólka- og farmaflutning,  
kunnu halda fram, men bert undir  
teimum treytum, herundir eisini  
fyri tað tíðarskeið, landsstýrið av-  
setur við heimild í § 3, 3. stk.  
frammanfyri.

#### § 6.

Brot móti hesi lóg og teimum  
eftir lógini av landsstýrinum fyrí-  
settu treytum, reglugerðum og  
fyriskipanum, koma undir bót.

#### § 7.

Henda lóg kemur í gildi 1. mars  
1976, og samstundis fer úr gildi  
løgtingslóg nr. 32 frá 15. mai 1970  
um fólka- og farmaflutning.

#### Viðmerkingar:

Við lögtingslóg nr. 32 frá 15. mai 1970 varð litið upp í hendurnar á  
einari 5-manna samferðslunevnd saman við landsstýrinum at fara undir  
samskipan av fólka- og farmaflutningi á landi og sjógvi. Fólka- og farma-

luldt ud, kan tilladelsen med det  
samme inddrages, uanset bestem-  
melserne i stk. 1 og 2.

#### § 4.

Landsstyret bemyndiges til at  
udfærdige regulativer og bekendt-  
gørelser indeholdende særlige  
krav, der stilles til motorkøretøjer  
og førere, der udfører befordring  
efter denne lov.

#### § 5.

De tilladelser til persons- og  
godsbefordring, der er udstedt  
ifølge lagtingslov nr. 32 af 15. maj  
1970, er fortsat gældende med de  
betingelser og i det tidsrum, der er  
fastsat i tilladelsen. Andre, der  
ifølge § 5, stk. 1 i nævnte lov ret-  
tidig meddelte landsstyret, at de  
besørgede person- og godsbefor-  
dring, kan fortsætte, men kun un-  
der de betingelser, herunder også  
det tidsrum, landsstyret fastsætter  
med hjemmel i § 3, stk. 3 foran.

#### § 6.

Overtrædelse af denne lov og de  
i medfør af loven af landsstyret  
fastsatte betingelser, regulativer  
og bekendtgørelser, straffes med  
bøde.

#### § 7.

Denne lov træder i kraft 1. marts  
1976, og samtidig ophæves lag-  
tingslov nr. 32 fra 15. maj 1970  
om person- og godsbefordring.

flutningurinn sjóvegis millið öyggiarna er nú mest sum allur lagdur undir Strandferaskip landsins, og það hava ekki verið stórvegis trupulleikar av at fáa eina samskipan í lag á hesum øki, eisini til tær privatu rutur, sum enn eru eftir.

Eisini hevur verið roynt at fáa samskipan í fólka- og farmaflutningin eftir landi, sum framvegis er á privatum hondum. Loyvi eru givin til fólkaflutning í Sandoyinni, í Vágum, úr Havn til Vestmanna, úr Havn norður í Sundalagið, í Norður-Fýsturoynni og úr Klaksvík til Viðareiðis. Bert í einum føri hevur landsstýrið givið loyvi, meðan øll hini loyvin eru givin fyribils av Samferðslunevndini sbt. lögtingslógina. Fleiri av hesum loyvum eru síðani gingin út, meðan onnur eru eudarnýggjað.

Tað hevur havt ymiskar trupulleikar við sær at samskipa ferðsluna á landi. Mett verður, at galdandi lóg er ikki nóg greinilig til, at myndugleikarnir kunnu syrgja fyri, at tey givnu loyvin verða hildin.

Tað henda stórar broytingar í samferðslumøguleikum á hvørjum ári, millum annað við bygging av bergholum, brúm, vegum og strandferaskipum. Hetta alt broytir grundarlagið til koyringina og ger tað meiri átroðkandi at fáa ávísar reglur settar í verk og ferðsluna samskipaða.

Landsstýrið heldur eisini, at tað hevði verið rætt at samskipa alla koyring, m.a. koyring av ferðafólki og skúlabørnum, har hetta ber til, og koyring av farni fyri einstaklingar, strandferðsluna og postverkið og onnur.

Hetta uppskot miðar ímóti at gera móguleikarnar fyri einari samskipan betri. Eftir uppskotinum verður eingin samferðslunevnd, men í staðin verður heimilað landsstýrinum at taka sær sakkæna hjálp til at leggja samskipanina til rættis.

1. viðgerð 8. mars, málið beint í havna- og veganevndina, sum 8. apríl legði fram soljóðandi

### Álit

Landsstýrið hevur tann 25. februar 1976 lagt fyri tingið uppskot til lögtingslóg um fólka- og farmaflutning. Uppskotið fekk 1. viðgerð 8. mars og varð tá beint í Vega- og havnanevndina.

Tað málið, sum her fyriliggur, er stórt og hartil ógvuliga viðbrekið av náttúru, so avgerðir í málinum eiga at vera væl umhugsaðar. Tað er tí nevndarinnar áskoðan, at málið skal hava sera grundiga viðgerð, og eina slíka sær nevndin seg ikki føra fyri at fullføra í hesi tingsetu. Vega- og havnanevndin mælir tí til, at nevndin arbeiddir víðari við málinum og leggur fram álit fyrst í komandi tingsetu, og setir nevndin sostatt fram fylgjandi

**Uppskot  
til  
samtyktar.**

Vega- og havnanevndin arbeidir sum millumtinganevnd víðari við málinum og leggur fram álit í seinasta lagi 10. august 1976.

2. viðgerð 8. apríl

Uppskot til samtyktar frá vega- og havnanevndini samtykt við 20—0 atkvøðum.

## 71. Vegur millum Funnings og Funningsfjarðar

Ár 1976, 8. mars, lögdu Føsturoyar tingmenn fram

**Uppskot  
til  
samtyktar.**

Landsstýrinum verður álagt at skipa fyri, at tann fyrsti kilometurin frá Funningi — suðureftir av vegnum Funningi — Funningsfjarðar verður liðugt projekteraður og í seinasta lagi 1. august 1976 verður boðin út í almennari lisitation.

Tilboðini skulu vera innkomin í seinasta lagi 4 vikur aftaná útbjóðingardagin.

**Viðmerkingar:**

Fyri nøkrum árum síðani hevur Føroya lögting samtykt, at gerast skal vegur millum Funnings og Funningsfjarðar, men hóast nógva vegagerð

síðani fá, so er henda vegagerð vorðin elfirbátur, so einki er gjørt av hesum vegi fram til dagin í dag; á figgjarlógini hevur í fleiri ár verið settur peningur av til sekunderar vegir (fyrstu ferð á figgjarlógini fyri 1972/73), her var fyrst og fremst hugsað um vegin Funning - Funningsfjørð, men fá einki hendi, so vórðu á figgjarlógini fyri 1974/75 settar av 1.000.000 kr., sum avgjört skuldu verða nýttar til hesa vegagerð, men enn er einki hent.

Fyri at fáa gongd á hesa vegagerð verður tí sett fram hetta uppskot.

1. viðgerð 11. mars, málið beint í havna- og veganevndina, sum 1. apríl legði fram soljóðandi

### Álit í

#### Løgtingsmálunum:

- nr. 71/1975: Vegur millum Funnings og Funningsfjarðar.
- nr. 75/1975: Nýtt ferðslusamband Lopra - Sumba.
- nr. 76/1975: Umlegging av vegnum Tvøroyri - Hvalba.
- nr. 82/1975: Tunnil av Signabø í Kaldbaksbotn.
- nr. 85/1975: Vegur frá Sundi inn í Kaldbaksbotn, frá Kaldbak inn Tíggjará og inn í botnin og tunnill frá Kaldbaksbotni undir Langareyni til Oyrareingir og landsvegin í Kollafjarðardali.

Hesi mál vórðu beind í Havna- og Veganevndina.

Tingmenn frá ymiskum valdønum hava í hesum 5 tingmálum skotið upp, at álagt verður landsstýrinum at projektera ávís vegastrekki; fyri vegin frá Funningsfirði til Funnings er tað tó bert ein lítill partur av strekkinum, talan er um (1 km) men skal hesin teinur afturfyri bjóðast út til byggingar.

Hetta eru vegagerðir, sum um tær skuldu verið framdar í árunum fram-yvir vildu kosta einar 125 mill. kr.

Einastu bygdir sum vildu fingið vegasamband burtur úr hesi íløgu, vóru Kaldbaksbotnur og Kaldbak; við hinum strekkjunum er ætlað at bæta um samferðsluna við at leggja nýggjar vegir í staðin fyri vegir, sum hildnir vera at liggja ov høgt á haga ella ov illa fyri vindi.

Nú er tað so, at sjálvt um nógv er gjørt, eru ikki allar bygdir bundnar í avvarðandi vegakervi, og heldur ikki svara allir partar av vegunum á høvuðsferðslulciðunum í breidd, skapi v.m. til tað ferðslu, vit hava; tá ið hartil kemur at figgjarvænirnar eru ikki tær bestu í løtuni til stórløgur



í vegir, er greitt at roynt má vera, at meta um hvar tann peningur, ið til taks verður, ger størstan gagn ella gongur teim rímiligastu ynskjun á møti.

Ein meiriluti í nevndini heldur tí verða rættast at hesi mál verða send landsstýrinum, sum so kann taka tey ynski, sum framförd eru í teim, við í metingum tess. Ein minniluti heldur tó, at uppskotini eiga at verða samtykt í tí líki tey eru framløgd í.

Samsvarandi tí ið frammanfyri er greitt frá skal nevndin loyva sær at seta fram soljóðandi:

### Uppskot

#### Frá meirilutanum:

Málini verða at senda landsstýrinum at hava í huga.

#### Frá minnilutanum (Jógvan Olsen):

Uppskotini í hesum málum verða øll samtykt í tí líki tey vóru framløgd í.

### Broytingaruppskot til

#### løgtingsmálini:

nr. 71/1975: Vegur millum Funnings og Funningsfjarðar.

nr. 75/1975: Nýtt ferðslusamband Lopra - Sunba.

nr. 76/1975: Umlegging av vegnum Tveroyri - Hvalba.

nr. 82/1975: Tunnil av Signabø í Kaldbaksbotn.

nr. 85/1975: Vegur frá Sundi inn í Kaldbaksbotn, frá Kaldbak um Tiggjará og inn í botnin og tunnil frá Kaldbaksbotni undir Langa-reyni til Oyrareingir og landsvegin í Kollafjarðardali.

Henda vega- og tunnelgerð er mett at kosta 125 miljónir krónur.

Uppskotið miðar imóti, at í staðin fyri nøkur av hesum nevndu arbeiðum, verða 5 milj. kr. at seta av í 6 ár til viðkan av flogvøllinum í Vágum.

Framburðsflokkurin, 8. apríl 1976.

Kjartan Mohr.

2. viðgerð 9. apríl.

Meirilutauppskotið frá havna- og veganevndini samtykt við 19—0 atkv.

Minnilutauppskotið frá Jógvan Olsen fall við 12—0 atkvøðum og broytingaruppskot frá Kjartan Mohr fall við 5—0 atkvøðum.

## 72. Nýggj sjúkrahúslóg

Ár 1976, 26. februar, legði Jákup Lindenskov, landsstýrismaður, fram

Uppskot  
til  
samtyktar.

Løgtingið mælir ríkisstýrinum til at fremja soljóðandi lóg fyri Føroyar «om sygehusvæsenet»:

### Kapitel I

#### Almindelige bestemmelser.

##### § 1.

Sygehusvæsenet på Færøerne varetages af hjemmestyret.

##### § 2.

Det færøske sygehusvæsen ledes af en bestyrelse bestående af 8 medlemmer, hvoraf 6 udpeges af Færøernes lagting, 1 af Færøernes landsstyre, og 1 af indenrigsministeren. Af de lagtingsvalgte medlemmer skal 2 repræsentere Suðuroyar Sjúkrahús, 2 Klaksvíkar Sjúkrahús og 2 Lands-sjúkrahúsið i Tórshavn. Valget gælder for lagtingets valgperiode. For hvert medlem vælges en stedfortræder.

##### § 3.

Den administrative ledelse af sygehusene varetages af en af Færøernes landsstyre udnævnt direktør. Sygehusdirektøren er samtidig sekretær for bestyrelsen.

Stk. 2. Styrelsesmæssige forhold iøvrigt fastlægges i et af landsstyret udfærdiget reglement for det færøske sygehusvæsen.

##### § 4.

Sygehusene og de i § 12 nævnte institutioner står under tilsyn af sundhedsstyrelsen og landslægen i overensstemmelse med de til enhver tid derom gældende regler.

F.L. j. nr. 900-7.

Løgtingstíðindi 1975 A — 37



## Kapitel II

### Berettigede personer og ydelsernes omfang.

#### § 5.

Behandling på de færøske sygehuse og de i § 12 omhandlede institutioner er vederlagsfri for personer med bopæl på Færøerne, jfr. dog stk. 2.

Stk. 2. Personer, der tilflytter fra Danmark eller Grønland, har ret til den i stk. 1 omhandlede vederlagsfri behandling straks efter tilflytning. Personer, der tilflytter fra udlandet, har først ret til disse ydelser 6 uger efter tilflytningen. Indenrigsministeriet kan efter forhandling med landsstyret fastsætte regler om, at nærmere angivne persongrupper får adgang til de i stk. 1 omhandlede ydelser umiddelbart efter tilflytningen eller efter kortere tids ophold end 6 uger.

Stk. 3. Indenrigsministeren kan efter forhandling med landsstyret fastsætte regler, hvorefter der ydes personer med bopæl i Danmark, i Grønland eller i udlandet, som midlertidigt opholder sig på Færøerne, vederlagsfri behandling på de færøske sygehuse og de i § 12 omhandlede institutioner.

Stk. 4. Når de i stk. 1-2 nævnte personer med samtykke fra det færøske sygehusvæsen behandles på et dansk sygehus afholdes de med behandlingen forbundne udgifter af det færøske sygehusvæsen.

Stk. 5. Når særlige forhold taler herfor, kan indenrigsministeren efter forhandling med landsstyret fastsætte regler om, at visse behandlinger udføres vederlagsfrit uanset patientens bopæl.

Stk. 6. Uanset bestemmelserne i stk. 1-5 kan indenrigsministeren efter forhandling med landsstyret fastsætte regler om, at der i særlige tilfælde opkræves betaling for visse behandlinger og ydelser eller for behandling på visse institutioner.

Stk. 7. For personer, der ikke ifølge reglerne i denne lov har ret til vederlagsfri behandling, fastsættes regler vedrørende betaling af indenrigsministeren.

#### § 6.

Til personer, der i medfør af § 5 har ret til vederlagsfri behandling, ydes befordring eller befordringsgodtgørelse på Færøerne, såfremt deres tilstand har gjort den pågældende befordring nødvendig.

Stk. 2. Indenrigsministeren fastsætter efter forhandling med landsstyret nærmere regler om ydelse af befordring eller befordringsgodtgørelse til patienter, der med samtykke fra det færøske sygehusvæsen skal rejse fra Færøerne til et dansk sygehus.

Stk. 3. Indenrigsministeren fastsætter i øvrigt efter forhandling med

landsstyret bestemmelser om, i hvilke tilfælde der ydes befordring eller befordringsgodtgørelse.

### § 7.

Befordring, for hvilken der ydes godtgørelse efter § 6, skal ske med det efter forholdene billigste, forsværligste befordringsmiddel og ydes kun, når befordringsudgiften overstiger en af indenrigsministeren efter forhandling med landsstyret fastsat grænse. Nærmere regler om ydelse af befordring og befordringsgodtgørelse og dækning af andre nødvendige rejseudgifter i forbindelse hermed fastsættes af indenrigsministeren.

### § 8.

Landsstyret kan beslutte, at udbetaling af befordringsgodtgørelse og løsning af andre befordringsopgaver på Færøerne henlægges til landsstyrets sociale administration.

### § 9.

Afgørelse truffet af sygehusbestyrelsen om, på hvilke vilkår en person har ret til behandling og befordring eller befordringsgodtgørelse, og afgørelse truffet af landsstyrets sociale administration i medfør af § 8 kan påklages til landsstyret. Klage til landsstyret indgives inden 4 uger efter, at klageren har fået meddelelse om afgørelsen. Landsstyret kan se bort fra overskridelse af klagefristen, når der er særlig grund hertil.

## Kapitel III

### Tilskudsbestemmelser m.v.

### § 10.

Der ydes af statskassen et årligt tilskud til hjemmestyret på 50% af sygehusvæsenets samlede nettodriftsudgifter efter fradrag af de i § 15, stk. 3, nævnte tilskud.

Stk. 2. Såfremt det færøske sygehusvæsen får tillagt andre opgaver end dem, der varetages ved lovens ikrafttræden, kan der optages forhandlinger mellem hjemmestyret og rigsmyndighederne om en ændring af størrelsen af det statslige tilskud til driften af de færøske sygehuse.

### § 11.

Der kan af statskassen ydes lån og tilskud til anlægsudgifterne til det færøske sygehusvæsen.

## § 12.

Som tilskudsberettigende sygehusudgifter anses udgifterne ved driften af de under det færøske sygehusvæsen hørende sygehuse, sygehusafdelinger, herunder undersøgelsesambulatorier for lungesygdomme (tuberkulosestationer), rekonvalescenthjem og fødeklinikker (fødehjem). Ved beregning af de i § 10 nævnte nettoudgifter fradrages samtlige driftsindlægter.

Stk. 2. De med indlæggelse på andre sygehuse, herunder sygehuse i Danmark, rekonvalescenthjem og fødeklinikker (fødehjem) forbundne udgifter kan medtages ved opgørelsen af hjemmestyrets tilskudsberettigende udgifter.

Stk. 3. Indenrigsministeren kan godkende, at også andre af hjemmestyret afholdte udgifter medregnes ved opgørelsen af de tilskudsberettigende udgifter.

## § 13.

Landsstyret kan drive eller yde tilskud til behandlingsinstitutioner for alkoholskadede. Udgifterne hertil refunderes efter reglerne i § 10.

## § 14.

Indenrigsministeren kan efter forhandling med socialministeren fastsætte regler om, at der af staten ydes hjemmestyret hel eller delvis refusion af udgifter til befordring og behandling af personer, hvis ret til vederlagsfri behandling i Danmark følger af internationale forpligtelser.

## Kapitel IV

**Overførelse af statshospitalet i Tórshavn  
til hjemmestyret.**

## § 15.

Statshospitalet i Tórshavn overføres med virkning fra den 1. april 1976 til det færøske hjemmestyre.

Stk. 2. Overførelsen sker vederlagsfrit for hjemmestyret. Den igangværende udbygning af statshospitalet i Tórshavn fuldføres med særligt tilskud fra statskassen.

Stk. 3. Med virkning for finansåret 1976/77 ydes der hjemmestyret et tilskud svarende til de samlede nettodriftsudgifter i finansåret 1976/77. Dette tilskud reguleres i de følgende finansår i overensstemmelse med ændringerne i den danske bruttofaktorindkomst.

Stk. 4. Når udbygningen af statshospitalet i Tórshavn er afsluttet, eller når nye afdelinger tages i brug, kan der optages forhandlinger mellem Hjemmestyret og rigsmyndighederne om ændring af de i stk. 3 nævnte tilskud.

### § 16.

De ved statshospitalet i Tórshavn pr. 31. marts 1976 tjenestgørende statstjenestemænd tilbydes ansættelse som tjenestemænd under det færøske sygehusvæsen fra 1. april 1976 at regne med løn- og pensionsvilkår, der svarer til de for de pågældende tjenestemænd på Færøerne under ansættelse i staten gældende.

Stk. 2. Med hensyn til de statstjenestemænd, der ikke måtte ønske at overgå til ansættelse som færøske tjenestemænd, og med hensyn til fordeling mellem statskassen og landskassen af den fremtidige pensionsbyrde, anvendes reglerne i lov nr. 328 af 26. juni 1975 om overførelse af statshospitalerne i Danmark til amtskommunerne og således, at løn-, pensions- og andre ansættelsesvilkår vil være at behandle efter de for statens tjenestemænd tjenestgørende på Færøerne iøvrigt gældende regler.

### § 17.

Til et tidspunkt, der fastsættes af indenrigsministeren, ophæves:

Lov nr. 147 af 24. april 1963 om opførelse af et statshospital i Tórshavn.

## Kapitel V

### Ikrafttrædelsesbestemmelser m.v.

### § 18.

Indenrigsministeren fastsætter efter forhandling med landstyrete regler om beregning og udbetaling af de i §§ 10—14 omhandlede tilskud.

Stk. 2. Tvivlsspørgsmål om tilskudsberegning afgøres endeligt af indenrigsministeren.

### § 19.

Denne lov træder i kraft den 1. april 1976.

Stk. 2. Ved lovens ikrafttræden ophæves lov nr. 76 af 15. marts 1939 for Færøerne om sygehus.

### § 20.

I lov nr. 573 af 19. december 1969 for Færøerne om den offentlige sygeforsikring foretages følgende ændringer:

1. § 12, stk. 1, 2 og 3 ophæves. I stk. 4, som herefter bliver stk. 1, ændres «de i stk. 1 og 2 omhandlede» til «offentlige sygehuse og specialsygehuse og andre særlige behandlingsinstitutioner med offentlig anerkendelse».
2. § 17, stk. 1, nr. 3 ophæves.
3. § 22, stk. 2, 1. pkt. ophæves. I § 22, stk. 2, 2. pkt., som herefter bliver 1. pkt. ændres «andre» til «særlige» og «end de foranævnte» udgår.

### § 21.

I anordning nr. 378 af 23. december 1958, hvorved lov nr. 67 af 31. marts 1953 om karantæneforanstaltninger mod smitsomme sygdomme sættes i kraft på Færøerne, affattes § 41, 1. og 2. pkt. således:

Udgifterne til behandling og pleje af personer, der underkastes isolation, afholdes over sygehusvæsenets regnskaber og medtages ved opgørelsen af de tilskudsberettigende sygehusudgifter.

### Viðmerkingar:

Landsstýrið vísir til viðmerkingarnar í álitinum um nýggja sjúkrahúslóg fyrri Føroyar frá nevndini setti av teimum 3 sjúkrahússtýrinum 19. juli 1972. Annars skal landsstýrið føra fram:

Landsstýrið tekur undir í uppskotinum hjá nevndini, at leiðslan av sjúkrahúsverkinum verður hjá einum stýri og ikki sum nú eitt stýri fyrri hvørt sjúkrahúsið. Hin vegin heldur landsstýrið eins og hent er á øðrum økjum, at føroyskir myndugleikar eiga at fáa størri ávirkan á leiðsluna og skjýtur tí upp, at av teimum tveimum limum, sum lögtingið ikki velur, velur landsstýrið annan og innanríkisráðharrin hin.

Síðani nevndin legði álitid frá sær, er tað hent, at øll statshospitalini í Danmark frá 1. apríl 1976 verða lögð undir amtskommunurnar, jfr. lóg nr. 328 frá 26. juni 1975 «om statshospitalernes overførelse til amtskommunerne». Á fundi í innanríkisráðharradeildini 4. apríl 1975 millum innanríkisráðharran og landsstýrið var í høvuðsheitinum semja um, at statshospitalið ókeypis eisini frá 1. apríl 1976 verður lagt undir heimastýrið við teimum korum, sum tilskilað eru í §§ 15 og 16 í lógaruppskotinum, sum nú verður lagt fram.

Landsstýrið hevur ikki tikið endaliga støðu til uppskotið um reguleringina fyrri sjúkrahúsin. Umhugsað verður m.a. á hvønn hátt kommunulæknarnir kunnu koma inn í myndina sum ráðgevarar.

Til raksturinn av statshospitalinum letur statskassin í fíggjarárinum 1976/77 í studningi 100% av nettorakstrarútreiðslunum í nevnda ári. Studningurin í 1976/77 verður studningurin tey komandi fíggjarárin, tó reguleraður eftir broytingunum í dansku bruttofaktórinntøkuni.

At halda fram við og at gera útbyggingina at statshospitalinum lidna hevur innanríkisráðið í skrivi frá 30. mai 1975 skotið upp, at veittar verða landskassanum í studningi um 12 mió. kr. til bygging av 2 deildum fyri evnaveik. Studningurin svarar til byggi- og monteringsútreiðslurnar við frádrátti av totalprojekteringsútreiðslunum. Einstøku útgjaldingar verða at regulera eftir byggiindeks.

Uppskotið í álitinum um nýggja fyriskipan um «svangerskabshygien og fødselshjælp» verður seinni lagt fyri lögtingið.

Í lögtingssetuni 1975 hevur landsstýrið lagt fyri lögtingið uppskot til broyting í fyriskipan frá 25. oktober 1962 um deildarljósmøður, so lönirnar hjá ljósmøðrum verða reguleraðar, jbr. lögtingsmál nr. 3. Uppskotið er samtykt og avgreitt.

Viðvíkjandi útreiðslunum til fremjingar av lógaruppskotinum verður víst til bls. 17-18 í álitinum. Í 1974/75 vildu útreiðslurnar verið:

|                                                                     |                  |
|---------------------------------------------------------------------|------------------|
| Meirútreiðslurnar til rakstur av sjúkrahúsum orsakað av, at sjúkra- |                  |
| kassagjaldið felur birt .....                                       | um 1.600.000 kr. |
| Útreiðslurnar til sjúkrahúsverkið av at taka uppá seg               |                  |
| at gjalda fyri flutning og flutningsgjald av sjúklingum             | um 400.000 kr.   |
|                                                                     | <hr/>            |
|                                                                     | um 2.000.000 kr. |

Meirútreiðslurnar fyri landskassan verða 50% av hesum ella um 1.000.000 kr.

Lagt verður við:

1. Álitið um nýggja sjúkrahúslóg.
2. Rættingarblað til reglugerðina.
3. Skriv frá innanríkisráðnum dagfest 30. mai 1975.
4. Lóg nr. 328 frá 26. juni 1975 um «statshospitalernes overgang til amtskommunerne.»



## Rettelsesblad

På fællesbestyrelsesmødet den 22. januar 1975 fremkom der forslag til ændringer af reglement, ligesom sygehmsinspektør E. Bonnevie overfor sygehusdirektør Johan Djurhuus har fremsat nogle bemærkninger til udvalgets udkast til reglement, og bestyrelserne kan på denne baggrund anbefale følgende ændringer af udkast til reglement:

ad § 17, stk 1. Sidste punktum udgår og erstattes af: «Han påtegner og anviser efter nærmere af direktøren fastsatte regler kassebilag.»

ad § 19, 2. punktum udgår og erstattes af: «Herudover har overlægen/erne pligt til inden for forannævnte aftale efter nærmere af sygehusbestyrelsen fastsatte bestemmelser at yde bistand til samt modtage bistand fra de øvrige sygehuse, således at det samlede sygehusvæsen kommer til at fungere som en enhed.»

ad § 20, stk. 1. Mellem 1. og 2. pkt. indsættes nyt pkt.: «Overlægen/erne er ansvarlig/e for, at der findes en til enhver tid ajourført vagtinstruks for det øvrige lægepersonale, herunder skadestuen, samt at de til enhver tid er gjort bekendt med de dem påhvilende forpligtelser under vakterne.»

ad § 23, stk. 3 udgår og som nyt stk. 3 indsættes:

Stk. 3. Driften af Sjúkrasystaskúli Føroya indgår som et led i driften af Landssjúkrahúsið. Skolen ledes af et af sygehusbestyrelsen nedsat skoleråd med sygehusdirektøren som formand. Skolerådet afgiver indstilling til bestyrelsen om ansættelse af skolens forstanderinde og øvrige fastansatte, heltidsbeskæftigede lærerkræfter samt træffer afgørelse om optagelse af sygeplejeeleverne.

ad § 25, stk. 2. 2. og 3. pkt. udgår og som nyt 2. pkt. indsættes: «Afdelingslederens nærmeste foresatte er inspektøren.»

## INDENRIGSMINISTERIET

Skjal 3

30. maj 1975.

Indenrigsministeriet har under dags dato tilskrevet Rigsombudsmanden på Færøerne således:

«Under henvisning til tidligere brevveksling vedrørende projekteringen af 2 patientbygninger for åndssvage ved statshospitalet i Thorshavn skal man meddele, at projekteringsarbejdet nu er afsluttet, og at 3 sæt af projektmaterialet, omfattende tegninger og rumskemaer, er fremsendt som særskilt forsendelse.

Man kan oplyse, at byggeprogrammet er udarbejdet af socialstyrelsen, og at skitseforslaget til bygningerne ligeledes er tiltrådt af socialstyrelsen. Endvidere har boligministeriet godkendt skitseprojekt til bebyggelsen den 25. juli 1974.

Iøvrigt henviser man til arkitekt Poul Clausens skrivelse af 29. april 1975, som følger med tegningsmaterialet, og hvori der er givet en kortfattet beskrivelse af projektet samt et overslag over bygge- og monteringsudgifterne, baseret på prisforholdene i januar 1975 (byggeomkostningsindeks 189).

Herefter er de samlede udgifter anslået til ca. 12,8 mill. kr., hvoraf ca. 0,8 mill. kr. anslås at være forbrugt, men endnu ikke fuldt afregnet i forbindelse med totalprojekteringen.

Under henvisning til aftalerne ved mødet i indenrigsministeriet den 4. april 1975 med Færøernes lagmand skal man anmode hr. rigsombudsmanden om at forelægge projektet for landsstyret med henblik på at opnå en udtalelse om, hvorvidt landsstyret ønsker projektet fremmet, og om landsstyret — under hensyn til planerne om overførelsen af statshospitalet i Thorshavn til Færøernes hjemmestyre som led i en samlet overførelse af de øvrige statshospitaler til amtskommunerne — vil påtage sig at forestå udbydelsen og opførelsen af bygningerne med et tilskud fra statskassen.

Under forbehold af bevillingsmyndighedernes tilslutning foreslår man i princippet tilskudsordningen udformet således, at der ydes landsstyret et fast tilskud på ca. 12 mill. kr., svarende til den anslåede bygge- og monteringsudgift med fradrag af totalprojekteringsomkostningerne.

Tilskuddets udbetaling knyttes til gennemførelsen af det foreliggende projekt, idet f.eks. 20% udbetales, når grunden er støbt, 40%, når bygningerne er lukket med tag og vinduer, og 40%, når bygningerne er klar til indflytning.

De enkelte udbetalinger foreslås reguleret i overensstemmelse med



ændringerne i det senest offentliggjorte byggeomkostningsindeks for en etageejendom, opført som montagebyggeri, i forhold til niveauet i januar 1975 = 189.

Såfremt landsstyret ønsker projektet fremmet, udbeder man sig tillige en udtalelse om landsstyrets stilling til de foreslåede tilskudsprincipper samt om, hvornår projektet ventes at blive realiseret.

Man har herfra gjort statshospitalet i Thorshavn samt byggeudvalgsmedlemmerne, direktør Johan Djurhuus og landslæge H. Debes Joensen, bekendt med foranstående samt med det udarbejdede projekt.

Endvidere er socialministeriet og socialstyrelsen orienteret om nærværende skrivelse.»

Hvilket herved meddeles til orientering, idet tilføjes, at et sæt af projektmaterialet er fremsendt som særskilt forsendelse.

P. d. v.

C. Jess

1. viðgerð 10. mars, málið beint í serstaka 7-mannanevnd, sunn 7. apríl legði fram

### Álit

Málið varð framlagt av landsstýrinum 26. februar 1976 og undir 1. viðgerð 10. mars beint í eina serliga 7-mannanevnd.

Uppskotið til nýggja sjúkrahúslóg er stórt sæð tað sama sum tað uppskotið, sum gjørt varð í álitinum um nýggja sjúkrahúslóg fyri Føroyar av nevndini sett av teimum trimum sjúkrahússtýrunum 19. júlí 1972.

Síðani nevndin legði álitíð frá sær, er ló tað hent, at øll statssjúkrahúsini í Danmark frá 1. apríl 1976 verða lögð undir antskommunurnar, og eftir at tað á fundi í innanríkisráðharradeildini 4. apríl 1975 millum innanríkisráðharran og landsstýrið í høvuðsheitinum var seinja um, at statssjúkrahúsið í Tórshavn ókeypis eisini frá 1. apríl 1976 verður lagt undir heimastýrið, hevur landsstýrið í uppskotinum um nýggja sjúkrahúslóg kap. V eisini tikið við reglur um flyting av statssjúkrahúsinum til heimastýrið.

Til raksturin av statssjúkrahúsinum letur statskassin sambært lógaruppskotið í fíggjarárinum 1976/77 í studningi 100 % av nettorakstrarútreiðslunum í nevnda ári. Studningurin í fíggjarárinum 1976/77 verður studningurin tey komandi fíggjarárin, tó reguleraður eftir broytingunum í dansku bruttofaktorinntøkuni.

At halda fram við og at gera úlbyggingina av statssjúkrahúsinum lidna hevur innanríkismálaráðið í skriv frá 30. maí 1975 skotið upp, at veittar

verða landskassanum í stadingi um 12 milj. kr. til bygging av 2 deildum fyrí evnaveik. Stodningurin svarar til byggi- og monteringsútreiðslurnar við frádrátti av totalprojekteringsútreiðslunum, og einstøku útgjaldingar-  
nar verða at regulera eftir byggiindex.

Viðvíkjandi útreiðslunum til fremjingar av lógaruppskotinum annars  
visir landsstýrið í viðmerkingunum til bls. 17-18 í álitinum og upplýsir,  
at í fíggjarárinum 1974/75 vildu útreiðslurnar verið:

|                                                                                                               |    |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------|
| Meirútreiðslurnar til rakstur av sjúkrahúsum orsakað av, at sjúkra-<br>kassagjaldið fellur burt .....         | um | 1.600.000 kr. |
| Útreiðslur til sjúkrahúsverkið av at taka uppá seg at<br>gjalda fyrí flutning og flutningsgjald av sjúklingum | um | 400.000 kr.   |
|                                                                                                               | um | 2.000.000 kr. |

Meirútreiðslurnar fyrí landskassan verða 50% av hesum ella um  
1 milj. kr.

7-mannanevndin hevur undir viðgerðini av málinum havt fund við:

Læknaumboð fyrí Lands- og statssjúkrahúsið

Læknaumboð fyrí Klaksvíkar sjúkrahús

Stýrisumboð fyrí Suðuroyar sjúkrahús,

Klaksvíkar sjúkrahús og

Landssjúkrahúsið.

Umboð fyrí Javna

Umboð fyrí Almanastovuna

Sjúkrahússtjóran

Ríkisumboðsmannin

Umboð fyrí læknafelagið

Umboð fyrí lækna ráðið á Lands- og statssjúkrahúsinum

Umboð fyrí sjúkrasysturarnar á Landssjúkrahúsinum

Umboð fyrí evnaveikaforsorgina í Føroyum og

J. Lindenskov, landsstýrisman.

Undir 1. viðgerð av málinum varð serliga tann spurningurin umrøddur,  
um tað sum skolið upp í § 2 í uppskotinum til nýggja sjúkrahúslóg skal  
verða 1 sjúkrahússtýri, ella um skipanin við 3 sjúkrahússtýrum skal halda  
fram. Hetta var eisini ein av teimum mest umrøddu spurningunum á  
teimum fundum, sum nevndin hevur havt. Í hesum sambandi varð eisini  
nógv umrøddur spurningurin um, hvussu lækna starv kundu verða lýst  
leys soleiðis, at mest møgulig trygd kann fáast fyrí, at umsøkjjarar fáast

ikki bert til læknastrýv við landssjúkrahúsið, men eisini til hesi strýv við Klaksvíkar og Suðuroyar sjúkrahús.

Á fundinum við umboð fyri Javna og evnaveikaforsorgina varð serliga umrøddur spurningurin um framhald av útbyggingini av statssjúkrahúsinum við 2 deildum fyri evnaveik, og í hesum sambandi varð tosað um framtíðarútbygging og viðurskiftini hjá teimum evnaveiku í Føroyum yvirløvur. Nevndin setir niðanfyri fram uppskot til samtyktar viðvíkjandi hesum.

Á fundinum við umboð fyri lækna og sjúkrasystur komu fram ynskir um at ásettar verða reglur, sum tryggja hesum báðum bólkunum og hinum starvsfólkabólkunum umboðan á fundum í sjúkrahússtýrinum sum ráðgevarar. Nevndin metir hesi ynski at vera rímlig, og í hjálagda broytta uppskoti til reglugerð enn reglurnar um sjúkrahússtýri broyttar samsvarandi hesum.

Eftir teim samráðingum, sum nevndin hevur havt, er hon komin til tað úrslit, at beinast er at varðveita skipanina við 3 sjúkrahússtýrum, við tað at henda skipan verður hildin at hava við sær, at teir spurningar, sum taka seg upp á teimum 3 sjúkrahúsum, kunnu verða viðgjørdir skjótari og betri, tá ið eitt stýri, sum beintíðis hevur tilknýti til hvørt sjúkrahúsið sær, tekur sær av málinum, enn um hvør einkultúr spurningur skal leggjast fyri eitt felagsstýri.

Hin vegin er nevndin av teirri áskoðan, at ætlanin í landsstýrisuppskotinum um at samla tey 3 sjúkrahúsin við møguligum fleiri stovnum undir 1 sjúkrahúsverk við 1 stjóra, eigur at verða framd í størst møguligan mun. Nevndin metir, at henda ætlan verður framd, um reglur verða ásettar um, at tey 3 sjúkrahússtýri halda felagsfundir, tá ið tørvur er fyri hesum, tó í minsta lagi 2 ferðir árliga. Harafturat metir nevndin, at tørvur er fyri eini nevnd, sum gevur landsstýrinum tilmæli um planlegging av framtíðar útbyggingini av sjúkrahúsverkinum.

Nevndin er tí komin til tað úrslit, at sjúkrahúsverkið í Føroyum eigur at verða stjórnað av einum sjúkrahússtjóra.

Til at stjórna hvørt sjúkrahúsið sær eigur eftir nevndarinnar meting at verða sett 3 sjúkrahússtýri, sum hvørt hevur 5 limir, nevniliga 3 limir, sum lögtingið tilnevni sum umboð fyri viðkomandi sjúkrahús, umframt 2 limir, sum ávikavist landsstýrið og innanríkisráðharrin tilnevna fyri viðkomandi sjúkrahús. Nevndin er harafturat av teirri áskoðan, at tey umboðini, sum lögtingið og landsstýrið tilnevna, eiga ikki at verða starvsfólk í føroyska heilsuverkinum, beruppi sjúkrahúsverkinum.

Undir viðgerðini av málinum hevur nevndin frá landsstýrinum móttikið skriv dagfest 23. mars 1976 frá ríkisumboðsmanninum við 2 skrivum frá innanríkisráðnum dagfest ávikavist 9. og 18. mars 1976 og harafturat skriv frá innanríkisráðnum dagfest 26. mars 1976 við teimum

viðmerkingum til uppskotið til nýggja sjúkrahúslóg, sum innanríkisráðgjafi hevur, eftir at lógaruppskotið hevur verið sent ymsum stovnum í Danmark til ummælis. Eitt úrslit av hesari hoyring er m.a., at av tí at lógaruppskotið skal leggjast fyri fólkatíngið, áðrenn tað fær gildi, eigur reglan um, nær lógin fær gildi, at verða broytt, soleiðis at lógin í síni heild fær gildi 1. august 1976, meðan reglurnar um ríkisstudning til sjúkrahússverkið og flytingina av statssjúkrahúsinum til heimastýrið fáa gildi 1. apríl 1976.

Visandi til frammánfyrirstandandi mælir ein meiriluti í nevndini (Tórálvar Mohr Olsen, Hilmar Bech, Pauli Ellefsen, Ashjorn Joensen, Johan Simonsen og Ove Mikkelsen) til at samtykkja tað sum skjal 1 til hetta álit hjálagda uppskot til samtyktar, har uppskotið til nýggja sjúkrahúslóg er tilskilað í síni heild við teimum broytingum, sum nevndarviðgerðin hevur ført við sær.

Ein minniluti (Jógvan Sundstein) tekur ikki undir við, at § 5 stendur í lógini, men mælir til, at hesar reglur verða tiknar við í reglugerðina.

Ein annar minniluti (Pauli Ellefsen, Hilmar Bech og Tórálvar Mohr Olsen) førir fram, at sambært § 17, stk. 1 í uppskotinum í skjali 1 verður statssjúkrahúsið frá 1. apríl 1976 at rokna flutt til heimastýrið. Sambært § 17, stk. 2, verður flytingin frænd ulla útvegið fyrri landskassan, og tann útbyggingin av statssjúkrahúsinum, sum er í gongd, verður førd at enda við serligum studningi úr ríkiskassanum. Somuleiðis veitir ríkiskassin sambært § 17, stk. 3, heimastýrinum studning til rakstur, og sambært § 17, stk. 4, koma samráðingar takast upp millum heimastýrið og ríkismyndugleikarnar um broyting av tí í 3. stk. nevnda studningi, tá ið útbyggingin er liðug, ella tá nýggjar deildir verða tiknar í nýtslu. Til hesar reglur hevur minnilutin onki at viðmerkja.

Hin vegin vil minnilutin gera vart við, at sambært § 12 í lógaruppskotinum kann ríkiskassin veita lán og studning til byggiútreiðslur hjá færøyska sjúkrahússverkinum. Her er hugsað um framtíðarútbygging av sjúkrahúsinum, bæði Klaksvíkar og Suðuroyar sjúkrahúsi og Landsjúkrahúsinum, og á hesum seinast nevnda bæði tað núverandi landsjúkrahúsið og statssjúkrahúsið, sum eftir flytingina verður ein psykiatrisk deild av landssjúkrahúsinum, eins og t.d. medicinska deildin og skurðdeildin.

Flytingin av statssjúkrahúsinum og reglan í § 12 í lógaruppskotinum førir sostatt við sær, at meðan ríkiskassin higartil hevur goldið allar byggiútreiðslur hjá statssjúkrahúsinum fullt út, liggur tað eftir flytingina á landskassanum at rinda byggiútreiðslur viðvíkjandi psykiatrisk deildini á landssjúkrahúsinum (fyrr statssjúkrahúsið), og ríkiskassin letur bert lán og studning til hesar útreiðslur eins og til byggiútreiðslur hjá sjúkrahússverkinum í heila tíkið eftir nærri samráðingar millum heimastýrið og

ríkismyndugleikarnar, og eftir at heimild er fingin frá dansku figgjarnevndini.

Minnilutin kann ikki góðtaka, at ein flyting av statssjúkrahúsinum — sum ikki er eitt úrslit av einum ynski frá føroyskari siðu, men av at statsjúkrahúsini í Danmark við gildi frá 1. apríl 1976 verða yvirflutt til amtskommunurnar - - skal verða metti sum ein yvirtøka og føra við sær, at ríkiskassin kemur at riða minni til henda partin av føroyska sjúkrahúsverkinum enn higartil.

Minnilutin setir sostatt fram niðanfyri standandi broytingaruppskot til tað uppskotið, sum meirihúin setir fram sum skjal 1, og mælir annars lögtinginum til at samtykkja nevnda uppskot hjá meirilutanum:

### Broytingaruppskot

Sum nýtt stk. 2 í § 12 verður sett:

«Stk. 2. Statskassen yder efter hidtil gældende regler og praksis fortsat fuld dækning af den del af anlægsudgifterne, som vedrører det pr. 1. april 1976 til hjemmestyret overførte statshospital.»

Ein samd nevnd mælir lögtinginum til at samtykkja tað sum skjal 2 hjálagda uppskot til samtyktar viðvíkjandi framhaldinum av útbyggingini av statssjúkrahúsinum v.m.

Av tí at nærri reglur um fyrisitingina av føroyska sjúkrahúsverkinum sambært § 3 í lógaruppskotinum verða ásettar í eini reglugerð, sum landsstýrið ger, leggur nevndin haraftrat hjá sum skjal 3 eitt uppskot til reglugerð fyrri føroyska sjúkrahúsverkið við teinum broytingum, sum tað broytta lógaruppskotið, samanber skjal 1, ger neyðugar, og sum nevndarviðgerðin annars hevur ført til.

7-mannanevndin viðvíkjandi sjúkrahúslógini, 6. apríl 1976

Jógvan Sundstein

Tórálvar Mohr Olsen

Asbjørn Joensen

Hilmar Bech

Pauli Ellefsen

Johan Simonsen

Ove Mikkelsen

Skjal 1  
til  
álit í  
løgtingsmáli nr. 72/1975: Nýggj sjúkrahúslóg.

**Uppskot**  
til  
samtyktar.

Løgtingið mælir ríkisstýrinum til at fremja soljóðandi lóg fyri Færøyar «om sygehusvæsenet»:

Kapitel 1

Almindelige bestemmelser

§ 1.

Sygehusvæsenet på Færøerne varetages af hjemmestyret.

§ 2.

Hvert av de 3 sygehuse ledes af en bestyrelse bestående af ialt 5 medlemmer, hvoraf 3 udpeges af Færøernes lagting, 1 af Færøernes landsstyre og 1 af indenrigsministeren. For hvert medlem udpeges en stedfortræder.

Stk. 2. De bestyrelsesmedlemmer, som lagtinget og landsstyret udpeger i medfør af denne paragraf, må ikke være ansatte med det færøske sundhedsvæsen, herunder sygehusvæsenet.

Stk. 3. Sygehusbestyrelsernes forretningsorden fastsættes i et af landsstyret udfærdiget reglement for det færøske sygehusvæsen.

Stk. 4. De 3 sygehusbestyrelser afholder fællesmøder, når forholdene kræver det, dog mindst 2 gange årligt. De nærmere regler herom fastsættes i det af landsstyret udfærdigede reglement for det færøske sygehusvæsen.

Stk. 5. Planlægningen af udbygningen af det samlede sygehusvæsen varetages af et planlægningsudvalg bestående af ialt 5 medlemmer, hvoraf lagtinget udpeger 1 medlem for hvert sygehus blandt de af lagtinget udpegede sygehusbestyrelsesmedlemmer, mens landsstyret og indenrigsministeren udpeger hver 1 medlem. De af landsstyret og indenrigsministeren udpegede medlemmer kan være personer, der ikke er medlemmer af sygehusbestyrelserne. De nærmere bestemmelser om planlægningsudvalget fastsættes i det af landsstyret udfærdigede reglement for det færøske sygehusvæsen.



## § 3.

Den daglige administrative ledelse af sygehusvæsenet varetages af en af Færøernes landsstyre udnævnt direktør. Sygehusdirektøren er samtidig sekretær for hver af de 3 sygehusbestyrelser og for planlægningsudvalget.

Stk. 2. De nærmere regler om styrelsen af det færøske sygehusvæsen fastsættes i det af landsstyret udfærdigede reglement for det færøske sygehusvæsen.

## § 4.

Sundhedsstyrelsen og landslægen fører tilsyn med institutioner under det færøske sygehusvæsen.

## Kapitel II

## Lægevirksomheden på sygehusene.

## § 5.

Sygehusenes overlæger har ret og pligt til at yde bistand til og modtage bistand fra de øvrige sygehuse og ret til at sende patienter til behandling på sygehuse i Danmark. Nærmere regler herom fastsættes i det af landsstyret udfærdigede reglement for det færøske sygehusvæsen.

Stk. 2. Ved hvert sygehus ansættes mindst en medicinsk og en kirurgisk overlæge.

Stk. 3. Ved samtlige sygehuse kan der oprettes specialafdelinger, i det omfang lægelige kvalifikationer gør dette muligt, og sygehusbestyrelsen giver sin anbefaling.

## Kapitel III

## Berettigede personer og ydelseernes omfang.

## § 6.

Behandling på de færøske sygehuse og de i § 13 omhandlede institutioner er vederlagsfri for personer med bopæl på Færøerne, jfr. dog stk. 2.

Stk. 2. Personer, der tilflytter fra Danmark eller Grønland, har ret til den i stk. 1 omhandlede vederlagsfri behandling straks efter tilflytning. Personer, der tilflytter fra udlandet, har først ret til disse ydelser 6 uger efter tilflytningen. Indenrigsministeriet kan efter forhandling med lands-

styret fastsætte regler om, at nærmere angivne persongrupper får adgang til de i stk. 1 omhandlede ydelser umiddelbart efter tilflytningen eller efter kortere tids ophold end 6 uger.

Stk. 3. Indenrigsministeren kan efter forhandling med landsstyret fastsætte regler, hvorefter der ydes personer med bopæl i Danmark, i Grønland eller i udlandet, som midlertidigt opholder sig på Færøerne, vederlagsfri behandling på de færøske sygehuse og de i § 12 omhandlede institutioner.

Stk. 4. Når de i stk. 1-2 nævnte personer med samtykke fra det færøske sygehusvæsen behandles på amtskommunale sygehuse i Danmark, herunder de i § 13 nævnte institutioner, afholdes de med behandlingen forbundne udgifter af det færøske sygehusvæsen.

Stk. 5. Når særlige forhold taler herfor, kan indenrigsministeren efter forhandling med landsstyret fastsætte regler om, at visse behandlinger udføres vederlagsfrit uanset patientens bopæl.

Stk. 6. Uanset bestemmelserne i stk. 1-5 kan indenrigsministeren efter forhandling med landsstyret fastsætte regler om, at der i særlige tilfælde opkræves betaling for visse behandlinger og ydelser eller for behandling på visse institutioner.

Stk. 7. For personer, der ikke ifølge reglerne i denne lov har ret til vederlagsfri behandling, fastsættes regler vedrørende betaling af indenrigsministeren efter forhandling med landsstyret.

## § 7.

Til personer, der i medfør af § 6 har ret til vederlagsfri behandling, ydes befordring eller befordringsgodtgørelse på Færøerne, såfremt deres tilstand har gjort den pågældende befordring nødvendig.

Stk. 2. Indenrigsministeren fastsætter efter forhandling med landsstyret nærmere regler om ydelse af befordring eller befordringsgodtgørelse til patienter, der med samtykke fra det færøske sygehusvæsen skal rejse fra Færøerne til et dansk sygehus.

Stk. 3. Indenrigsministeren fastsætter efter forhandling med landsstyret bestemmelser om, i hvilke tilfælde der i øvrigt ydes befordring eller befordringsgodtgørelse.

## § 8.

Befordring, for hvilken der ydes godtgørelse efter § 7, skal ske med det efter forholdene billigste, forsvarlige befordringsmiddel og ydes kun, når



befordringsudgiften overstiger en af indenrigsministeren efter forhandling med landsstyret fastsat grænse. Nærmere regler om ydelse af befordring og befordringsgodtgørelse og dækning af andre nødvendige rejseudgifter i forbindelse hermed fastsættes af indenrigsministeren efter forhandling med landsstyret.

#### § 9.

Udbetaling af befordringsgodtgørelse og løsning af andre befordringsopgaver på Færøerne varetages af det sygehus, hvor patienten behandles, eller med hvis samtykke patienten behandles på et dansk sygehus.

#### § 10.

Afgørelse truffet af en sygehusbestyrelse om, på hvilke vilkår en person har ret til behandling og befordring eller befordringsgodtgørelse, kan påklages til landsstyret. Klage til landsstyret indgives inden 4 uger efter, at klageren har fået meddelelse om afgørelsen. Landsstyret kan se bort fra overskridelse af klagefristen, når der er særlig grund hertil.

### Kapitel IV.

#### Tilskudsbestemmelser m.v.

#### § 11.

Der ydes af statskassen et årligt tilskud til hjemmestyret på 50% af sygehusvæsenets samlede nettodriftsudgifter, jfr. §§ 13 og 14 efter fradrag af de i § 17, stk. 3, nævnte tilskud.

**Stk. 2.** Såfremt det færøske sygehusvæsen får tillagt andre opgaver end dem, der varetages ved lovens ikrafttræden, kan der optages forhandlinger mellem hjemmestyret og rigsmyndighederne om en ændring af størrelsen af det statslige tilskud til driften af de færøske sygehuse.

#### § 12.

Der kan af statskassen ydes lån og tilskud til anlægsudgifterne til det færøske sygehusvæsen.

#### § 13.

Som tilskudsberettigende sygehusudgifter anses udgifterne ved driften af de under det færøske sygehusvæsen hørende sygehuse, sygehusafdelinger, herunder undersøgelsesambulatorier for lungesygdomme (tuber-

kulosestationer), rekonvalcenthjem og fødeklinikker (fødehjem). Ved beregning af de i § 11 nævnte nettodriftsudgifter fradrages samtlige driftsindlægter.

Stk. 2. De med indlæggelse på andre sygehuse, herunder sygehuse i Danmark, rekonvalescenthjem og fødeklinikker (fødehjem) forbundne udgifter kan medtages ved opgørelsen af hjemmestyrets tilskudsberettigende udgifter.

Stk. 3. Indenrigsministeren kan godkende, at også andre af hjemmestyret afholdte udgifter medregnes ved opgørelsen af de tilskudsberettigende udgifter.

#### § 14.

Landsstyret kan drive eller yde tilskud til behandlingsinstitutioner for alkoholskadede. Udgifterne hertil refunderes efter reglerne i § 11.

#### § 15.

Indenrigsministeren kan efter forhandling med socialministeren fastsætte regler om, at der af staten ydes hjemmestyret hel eller delvis refusion af udgifter til befordring og behandling af personer, hvis ret til vederlagsfri behandling i Danmark følger af internationale forpligtelser.

#### § 16

Indenrigsministeren fastsætter efter forhandling med landsstyret regler om beregning og udbetaling af de i §§ 11—15 omhandlede tilskud.

Stk. 2. Tvivlsspørgsmål om tilskudsberegning afgøres administrativt endeligt af indenrigsministeren.

### Kapitel V

#### Overførelse af statshospitalet i Tórshavn til hjemmestyret.

#### § 17

Statshospitalet i Tórshavn overføres med virkning fra den 1. april 1976 til det færøske hjemmestyre.

Stk. 2. Overførelsen sker vederlagsfrit for hjemmestyret. Den igangværende udbygning af statshospitalet i Tórshavn fuldføres med særligt tilskud fra statskassen.

Stk. 3. Med virkning for finansåret 1976/77 ydes der hjemmestyret et tilskud svarende til de samlede nettodriftsudgifter i finansåret 1976/77.

Dette tilskud reguleres i de følgende finansår i overensstemmelse med ændringerne i den danske bruttofaktorindkomst.

Stk. 4. Når udbygningen af statshospitalet i Tórshavn er afsluttet, eller når nye afdelinger tages i brug, kan der optages forhandlinger mellem hjemmestyret og rigsmyndighederne om ændring af de i stk. 3 nævnte tilskud.

### § 18.

De ved statshospitalet i Tórshavn pr. 31. marts 1976 tjenestegørende statstjenestemænd tilbydes ansættelse som tjenestemænd under det færøske sygehusvæsen fra 1. april 1976 at regne med løn- og pensionsvilkår, der svarer til de for de pågældende tjenestemænd på Færøerne under ansættelse i staten gældende.

Stk. 2. Med hensyn til de statstjenestemænd, der ikke måtte ønske at overgå til ansættelse ifølge reglen i stk. 1, og med hensyn til fordeling mellem statskassen og landskassen af den fremtidige pensionsbyrde, anvendes reglerne i lov nr. 328 af 26. juni 1975 om overførelse af statshospitalerne i Danmark til amtskommunerne og således, at løn-, pensions- og andre ansættelsesvilkår vil være at behandle efter de for statens tjenestemænd tjenestegørende på Færøerne iøvrigt gældende regler.

Stk. 3. Ansættelse af personale ved statshospitalet sker fra og med 1. april 1976 efter reglerne for ansættelse ved det færøske sygehusvæsen.

## Kapitel VI

### Ikrafttrædelsesbestemmelser m.v.

### § 19.

Denne lov træder i kraft den 1. august 1976 bortset fra bestemmelserne i lovens kapitel IV og V (§§ 11-16 vedr. statens tilskud til det færøske sygehusvæsen samt §§ 17 og 18 vedr. overførelse af statshospitalet i Tórshavn til det færøske hjemmestyre), som træder i kraft den 1. april 1976.

Stk. 2. Ved lovens ikrafttræden den 1. august 1976 ophæves lov nr. 76 af 15. marts 1939 for Færøerne om sygehuse som ændret ved lov nr. 175 af 23. juni 1956 bortset fra de bestemmelser i loven, der vedrører statens tilskud til det færøske sygehusvæsen, der ophæves med virkning fra den 1. april 1976.

Stk. 3. Til et tidspunkt, der fastsættes af indenrigsministeren efter forhandling med landsstyret, ophæves:

Lov nr. 147 af 24. april 1963 om opførelse af et statshospital i Tórshavn.

## § 19.

I lov nr. 573 af 19. december 1969 for Færøerne om den offentlige sygeforsikring foretages følgende ændringer:

1. § 12 ophæves, og i stedet indsættes som ny § 12 følgende bestemmelse:  
«§ 12. Det kan i sygekassens vedtægt bestemmes, at kassen på nærmere vilkår helt eller delvis betaler for ophold på rekonvalescenthjem godkendt af socialministeriet.»
2. § 17., stk. 1, nr. 3 ophæves.
3. § 22, stk. 2 samt. stk. 3, sidste pkt. ophæves.
4. I § 25, stk. 2, 1. pkt. udgår ordene: «samt retten til de i § 28 omhandlede goder.»
5. § 28 ophæves.
6. § 29, stk. 3 ophæves.

## Skjal 2.

til

ALIT

í

løgtingsmáli nr. 72/1975: Nýggj sjúkrahúslóg.

## Uppskot

til

samtyktar.

Løgtingið samtykkir, at ætlaða byggingin av teimum báðum sjúklinga-bygningunum fyri evnaveik á statssjúkrahúsinum fer fram samsvarandi fyriliggjandi byggjætlanum, eftir hvørjum byggikostnaðurin er mettur til umleið 12,8 milj. kr.

I samband við, at heimastýrið frá 1. apríl 1976 at rokna tekur við stats-sjúkrahúsinum, samtykkir løgtingið, at landsstýrið skipar fyri úthjóð-ingini og byggingini soleiðis, at ríkiskassin letur stuðning til byggingina við uml. 12 milj. kr., sum ællandi verða byggi- og tilgerðarútreiðslurnar við frádrátti av totalprojekteringskostnaðinum, á tann hátt at 20% verða gold-in, tá ið grundin er stoypt, 40% tá ið húsinu eru innilokað við taki og vind-eygum, og 40% tá ið húsinu eru klár til innflytingar. Útgjaldingarnar verða reguleraðar samsvarandi broytingunum í tí seinast kunngjorda byggi-

kostnaðarindeks fyri hús í fleiri hæddum, bygd sum montagebygging, í mun til talið fyri januar 1975 = 189.

Løgtingið áleggur landsstýrinum at skipa fyri, at byggingin verður byrjað beinanvegin.

Harafturat áleggur løgtingið landsstýrinum at skipa fyri, at víðari útbygging fyri evnaveik — umframt frammufyrinevndu bygging av 2 sjúklíngabygningum fyri evnaveik á statssjúkrahúsinum — verður framd sum smærri vistar-, uppvenjingar- og avlastingarheim runt um í landinum, og beinanvegin at taka upp samráðingar við ríkismyndugleikarnar, fyri at henda útbygging kann verða framd skjótast gjørligt.

### Skjal 3

til

### ALIT

løgtingsmáli nr. 72/1975: Nýggj sjúkrahúslóg.

## FORSLAG TIL REGLEMENT FOR DET FÆRØSKE SYGEHUSVÆSEN

### INDHOLD

|                                         |          |
|-----------------------------------------|----------|
| Almindelige bestemmelser                | §§ 1— 2  |
| Sygehusbestyrelserne m.v.               | §§ 3— 6  |
| Sygehusvæsenets forvaltning             | §§ 7—14  |
| Sygehusdirektøren                       |          |
| Sygehusenes inspektører                 |          |
| Lægevirkksomheden på sygehusene         | §§ 15—19 |
| Sygeplejen                              | § 20     |
| Undersøgelses- og behandlingsafdelinger | § 21     |
| Forsynings- og hjælpeafdelinger         | § 22     |
| Sagkyndig rådgivning                    | § 23     |
| Ikrafttrædelsesbestemmelser m.v.        | §§ 24—26 |

## ALMINDelige BESTEMMELSER

### § 1.

Under Færøernes sygehusvæsen hører Klaksvíkar Sjúkrahús, Lands-sjúkrahúsið (Dronning Alexandrines Hospital) og Suðuroya Sjúkrahús.

### § 2.

Sygehusene er bestemt for patienter med bopæl på Færøerne. Endvidere modtager sygehusene andre patienter i henhold til særlige aftaler og bestemmelser.

## SYGEHUSBESTYRELSERNE M.V.

### § 3.

Hvert af de 3 sygehuse ledes af en sygehusbestyrelse, som er sammensat som anført i § 2, stk. 1 i lov for Færøerne om sygehusvæsenet.

Stk. 2. Hver sygehusbestyrelse vælger af sin midte en formand. I tilfælde af stemmelighed besættes formandsposten ved lodtrækning.

Stk. 3. Bestyrelsernes beslutninger træffes ved stemmeflerhed og således, at der til en gyldig vedtagelse kræves, at mindst 3 medlemmer stemmer for.

Stk. 4. Såfremt et medlem har forfald, skal den pågældende suppleant indkaldes.

### § 4

Hver sygehusbestyrelse afholder møde, når forholdene kræver det, dog mindst 4 gange om året. Over de på møderne førte forhandlinger og vedtagne beslutninger føres en protokol, der underskrives af de tilstedeværende medlemmer.

Stk. 2. Sygehusbestyrelserne afholder fællesmøde, når forholdene kræver det, dog mindst 2 gange årligt. Over de på møderne førte forhandlinger og vedtagne beslutninger føres en protokol, der underskrives af de tilstedeværende medlemmer.

Stk. 3. Planlægningsudvalget, der er sammensat som anført i § 2, stk. 5 i lov for Færøerne om sygehusvæsenet, afholder møde, når forholdene kræver det, dog mindst 2 gange årligt. Udvalget skal følge udviklingen inden for sygehusvæsenet i nabolandene og udarbejde og tilsende sygehusbestyrelserne og landsstyret en plan for udbygningen af sygehusvæsenet samt revisioner af denne plan. Udvalget kan indkalde rådgivere, i det omfang det findes nødvendigt for planens og revisionens udfærdigelse.



## § 5

Inspektøren, en repræsentant udpeget af lægerådet samt forstanderinden ved hvert af de 3 sygehuse deltager som rådgivere i sygehusbestyrelsens møder, men har ikke ret til at være til stede, når bestyrelsen træffer beslutning.

Stk. 2. Sygehusbestyrelsen kan indkalde andre rådgivere, herunder repræsentanter for de praktiserende læger udpeget af Læknafelag Føroya, i det omfang man finder det nødvendigt for behandling af de foreliggende sager.

Stk. 3. Lægerådet kan forlange, at overlæger, inden for hvis område bestyrelsen har en sag til behandling, får møde- og taleret ved det pågældende bestyrelsesmøde.

Stk. 4. Funktionærgrupper, der ønsker at drøfte spørgsmål af interesse for gruppen med bestyrelsen, har ret til at anmode om møde med dem.

## § 6

Sygehusbestyrelsen kan behandle alle sager vedrørende vedkommende sygehus og sygehusafdelingerne, herunder undersøgelsesambulatorier for lungesygdomme samt de af sundhedsstyrelsen godkendte efterbehandlingssteder, fødeklinikker, diagnosestationer og ambulatorier, der drives eller benyttes af det pågældende sygehus.

Stk. 2. Sygehusbestyrelsen afgiver indstilling til sygehusdirektøren om sygehusets budget og til landsstyret om ansættelse af overlæger, inspektør og forstanderinde ved det pågældende sygehus.

Stk. 3. De samlede sygehusbestyrelser afgiver indstilling til landsstyret om ansættelse af sygehusdirektøren.

## SYGEHUSVÆSENETS FORVALTNING

## Sygehusdirektøren

## § 7

Til at bistå sygehusbestyrelserne i ledelsen af sygehusene og planlægningsudvalget i planlægningen af udbygningen af sygehusvæsenet samt til at lede sygehusvæsenets sekretariat udnævner Færøernes landsstyre efter indstilling fra bestyrelserne en sygehusdirektør.

Stk. 2. Sygehusdirektøren er over for sygehusbestyrelserne ansvarlig for den nærmere forvaltning af sygehusvæsenet efter de retningslinier,

som bestyrelserne fastlægger, og i øvrigt i overensstemmelse med den af landsstyret godkendte stillingsbeskrivelse for direktøren.

### § 8

På grundlag af indkomne forslag fra de enkelte sygehusbestyrelser udarbejder og indsender sygehusdirektøren hvert år inden den 1. oktober til landsstyret forslag til budget for det samlede sygehusvæsen for det følgende regnskabsår.

Stk. 2. Sygehusdirektøren behandler og indstiller til landsstyret forslag fra sygehusbestyrelserne til nybygninger samt væsentlige bygningsændringer, nyanlæg og nyanskaffelser for sygehusvæsenet.

### § 9

Inden for rammerne af godkendte årsbudgetter er sygehusdirektøren bemyndiget til på sygehusbestyrelsernes vegne at træffe beslutning om sådanne sager vedrørende sygehusenes drift og vedligeholdelse, der ikke ifølge deres natur bør forelægges bestyrelserne.

Stk. 2. Det af sygehusbestyrelsen behandlede og godkendte og af Færøernes lagting tiltrådte budget kan ikke overskrides uden bestyrelsens og finansudvalgets samtykke. Såfremt overskridelser i regnskabsårets løb skønnes nødvendige, forelægger sygehusdirektøren overskridelsen for finansudvalget med bestyrelsens tiltrædelse.

### § 10

Regnskabsåret løber fra 1. april — 31. marts. Sygehusene besørger regnskabsførelsen, og sygehusbestyrelserne indsender de årlige regnskaber til sygehusdirektøren inden 1. juli. Regnskaberne gennemgås af sygehusdirektøren, revideres af statsautoriseret revisor og godkendes efter reglerne for offentlige regnskaber.

### § 11

Ingen udbetaling kan foretages uden i henhold til en af sygehusdirektøren udstedt anvisning, medmindre der herom er truffet en særlig ordning, jfr. § 14, stk. 1, sidste pkt.

### § 12

Sygehusdirektøren ansætter og afskediger afdelingsledere, jfr. §§ 21 og 22, og 1. reservelæger.



## Sygehusenes inspektører

### § 13

Sygehusets inspektør er forpligtet til i et og alt at varetage sygehusets tarv, og han forestår med fornøden assistance og under ansvar over for sygehusdirektøren såvel det daglige tilsyn på sygehuset som den del af forvaltningen, der efter bestyrelsens bestemmelser henføres til det pågældende sygehus.

Inspektøren varetager den daglige administrative ledelse af sygehuset, fører sygehusets korrespondance og forestår arkiveringen af skriftlige dokumenter og andre arkivalier.

Han har ansvaret for sygehusets regnskabsføring og kassevirksomhed, den økonomiske patientregistrering samt øvrige økonomisk/administrative funktioner.

Han udarbejder og afleverer inden 1. august til sygehusbestyrelsen udkast til årsbudget for det kommende regnskabsår og inden 1. juni regnskabet for det forløbne år. Han er ansvarlig for, at de godkendte budgetter overholdes og må, for så vidt et beløb på et godkendt budget skønnes at være utilstrækkeligt, i betimelig tid gennem sygehusbestyrelsen forelægge sagen for sygehusdirektøren med henblik på eventuelt at søge tillegsbetilling, jfr. § 9, stk. 2. Han påtegner og anviser kassebilag efter nærmere af sygehusdirektøren fastsatte regler.

Stk. 2. Inspektøren forestår tilsynet med sygehusets bygninger og anlæg samt faste og løse ejendele med undtagelse af de ting, overlagerne har ansvaret for ifølge § 18. Han sørger for bygningernes og inventarens vedligeholdelse — ved større arbejder i samråd med sygehusdirektøren.

Stk. 3. Inspektøren forestår alle indkøb til sygehuset i det omfang, indkøbene ikke er centraliseret.

Han er ansvarlig for kontrollen med disse leverancer, såvel med hensyn til kvalitet og kvantitet som pris. Om større anskaffelser af inventargenstande gør han gennem sygehusbestyrelsen indstilling til sygehusdirektøren, for inventar m.v. til sygeafdelinger i samråd med overlæge/r og forstanderinde og for tilsvarende anskaffelser til undersøgelses- og behandlingsafdelinger i samråd med overlæge/r og afdelingsleder.

Hvor forholdene taler derfor, kan han delegere indkøb af daglige forbrugsvarer og kontrollen med disse ud til de respektive afdelingsledere.

Stk. 4. Inspektøren ansætter det personale, der ifølge §§ 6 og 12 ikke ansættes af landsstyret eller sygehusdirektøren.

Ansættelse af lægepersonale sker efter indstilling af overlæge/r, ansættelse af sygeplejersker, sygemedhjælpere med flere efter indstilling af forstanderindeu for sygeplejen i samråd med overlæge/r, og øvrigt personale efter indstilling af de respektive afdelingsledere. Såfremt inspektøren ikke

mener at kunne følge en indstilling, forelægges sagen for sygehusdirektøren.

Stk. 5. Inspektøren påser gennem regelmæssige indberetninger (personalerapporter) fra afdelinger m.fl., at gældende personalenormeringer ikke overskrides, samt at gældende arbejdstidsnormer overholdes.

Stk. 6. Inspektøren er personalets foresatte i alt, hvad der ikke umiddelbart vedrører patienternes undersøgelse, behandling og pleje.

## LÆGEVIRKSOMHEDEN PÅ SYGEHUSENE

### § 15

Det lægelige arbejde på sygehuset forestås af overlæge/r med fornøden lægelig assistance.

Stk. 2. Overlæger såvel som det øvrige lægepersonale ansættes ved sygehusvæsenet med tjeneste ved et af de 3 sygehuse.

### § 16.

Inden for de i aftalen mellem Amlsrådsforeningen og Den almindelige danske Lægeforening vedrørende løn- og ansættelsesvilkår for overlæger fastsatte bestemmelser om ansættelses- og arbejdsområder har overlægen ret og pligt til at lede undersøgelse og behandling af sygehusets/afdelingens patienter og har ansvaret herfor. Herudover har overlægen pligt til inden for forannævnte aftale at yde bistand til samt modtage bistand fra de øvrige sygehuse, således at det samlede sygehusvæsen kommer til at fungere som en enhed. Under fravær pårriver pligten den fungerende eller konstituerede overlæge.

Stk. 2. Overlægen har ret til at sende patienter til behandling på sygehus i Danmark efter de herom gældende aftaler.

Stk. 3. Overlægen har adgang til konsiliar praksis og til at udløve specialkonsultation på det sygehus, hvor han er ansat.

### § 17

Overlægen/erne er ansvarlig/e for, at der i forbindelse med den lægelige undersøgelse og behandling føres de gennem lovgivningen foreskrevne journaler m.v., herunder udskrivningsbrev til henvisende læge, samt de gennem lovgivningen eller af sygehusbestyrelsen foreskrevne registreringer af patienter samt indberetninger om sygehusets/afdelingens virksomhed m.v. Overlægen/erne er ansvarlig/e for, at der findes en til enhver tid ajourført vagtinstruks for det øvrige lægepersonale, herunder skadeskuen, samt at lægerne til enhver tid er gjort bekendt med de dem påhvillende forpligtelser under vagterne.

Journaler, beretninger etc. er sygehusets ejendom og opbevares under overlægens/ernes ansvar.

Stk. 2. Landslægen har ret til at sætte sig ind i sygehusenes drift, herunder sygehusenes sygejournaler og protokoller.

### § 18

Overlægen/erne forestår tilsynet med og har ansvaret for benyttelse af sygehusets/afdelingens undersøgelses- og behandlingsapparat.

### § 19

Overlægen/erne forestår rekvisitionen af medicin, indkøb af visse lægeinstrumenter og i samråd med den ledende sygeplejerske visse sygeplejeartikler inden for rammerne af godkendte budgetter og drager omsorg for, at følgesedler over disse leverancer tilgår administrationskontoret i kvitteret stand.

Han er ansvarlig for kontrollen med leverancerne, såvel med deres kvantitet som kvalitet.

Hvis indkøbene af disse varer er centraliseret, må overlægen/erne følge de bestemmelser dette medfører.

Hvor forholdene taler derfor, kan han delegere rekvisition af daglige forbrugsvarer ved patientbehandlingen og sygeplejen ud til de respektive afdelingsledere.

## SYGEPLEJEN

### § 20

Forstanderinden har ansvaret for sygeplejen på sygehuset og er sygeplejepersonalets foresatte.

Stk. 2. Forstanderinden er ansvarlig for, at de lægelige ordinationer om plejen, der gives som led i patientbehandlingen, efterfølges.

Stk. 3. Driften af Sjúkrahússkúli Føroya indgår som et led i driften af Landssjúkrahúsið. Skolen ledes af et af sygehusbestyrelserne nedsat skoleråd med sygehusdirektøren som formand.

Sygehusdirektøren træffer efter indstilling af skolerådet afgørelse om ansættelse af skolens forstanderinde, mens skolerådet træffer afgørelse om ansættelse af de øvrige fastansatte, heltidsbeskæftigede lærerkræfter samt om optagelse af sygeplejeeleverne.

## UNDERSØGELSES- OG BEHANDLINGSAFDELINGER

### § 21

Til at forestå den daglige ledelse af sygehusets ambulatorier, laboratorier, fysiurgisk afdeling m.fl. undersøgelses- og behandlingsafdelinger kan ansættes afdelingsledere (oversygeplejersker, afdelingssygeplejersker, ledende laborant, overfysioterapeut m.v.).

Stk. 2. Afdelingslederne ansættes og afskediges af sygehusdirektøren jfr. § 12 efter indstilling af inspektør i samråd med overlæge/r, for sygeplejepersonalets vedkommende tillige forstanderinden.

Stk. 3. Afdelingsledernes nærmeste foresatte er overlægen/erne ved de respektive afdelinger for så vidt angår forhold vedrørende undersøgelse og behandling af patienterne, medens forstanderinden er nærmeste foresatte i forhold, der vedrører sygeplejen. I øvrige forhold er inspektøren nærmeste foresatte.

## FORSYNINGSG- OG HJÆLPEAFDELINGER

### § 22

Til at forestå den daglige ledelse af sygehusets forsyningsafdelinger (køkken og vaskeri m.v.) samt hjælpeafdelinger (rengøringsafdeling og tekniske afdelinger m.v.) kan ansættes afdelingsledere (økonoma, oldfrue, rengøringsinspektrice, ingeniør/maskinmester).

Stk. 2. Afdelingslederne ansættes og afskediges af sygehusdirektøren, jfr. § 12 efter indstilling af inspektøren, og hvor forholdene taler derfor i samråd med overlæge/r. Afdelingsledernes nærmeste foresatte er inspektøren.

## SAGKYNDIG RÅDGIVNING M.V.

### § 23

Til hjælp for bestyrelsens bedømmelse ved budgetbehandling m.v. nedsættes et apparaturudvalg og et personalenormeringsudvalg.

De nærmere regler, beføjelser og opgaver for udvalgene fastsættes af bestyrelsen ved udfærdigelse af en arbejdsplan (kommissorium).

Stk. 2. Til hjælp ved løsning af andre opgaver kan der nedsættes særlige udvalg bestående af medlemmer af bestyrelsen og/eller medarbejdere ved sygehuse.

Stk. 3. Udvalgene kan, når det skønnes ønskeligt, tilkalde sagkyndig assistance.

## IKRAFTTRÆDELSSESBESTEMMELSER M. V.

### § 24

Til de lagtingsvalgte medlemmer af sygehusbestyrelserne og planlægningsudvalget udbetales der diæter efter de til enhver tid for medlemmer af Færøernes lagting gældende regler.

### § 25

Tvivelsspørgsmål, der måtte opstå med hensyn til forståelsen af dette reglement, forelægges Færøernes landstyre til afgørelse.

### § 26

Dette reglement træder i kraft fra datoen for Færøernes landstyes godkendelse.

2. viðgerð 9. apríl.

§§ 1-4 samtyktar við 24--0, § 5 samtykt við 17--0, §§ 6-11 samtyktar við 24--0, broytingaruppskot frá Paula Ellefsen, Hilmar Bech og Tórálvur Olsen til § 12 fall við 10--0, §§ 12-16 samtyktar við 25--0, broytingaruppskot frá Jógvan Sundstein, Ove Mikkelsen, Johan Simonsen og Asbjørn Joensen til § 17, 1. stk. samtyktar við 14--0, § 18-20 samtyktar við 25--0. Uppskot til samtyktar frá nevndini samtykt við 23--0. Uppskot til samtyktar frá Jógvan Sundstein til skjal 3 fall við 5--0.

## 73. Sjónvarpsmálið

Ár 1976, 10. mars, legði Dánjal Pauli Danielsen, landsstýrismaður, fram

**Uppskot**  
til samtyktar.

1. Løgtingið tekur principiella støðu til, um sjónvarp skal setast á stovn.
2. Løgtingið tekur støðu til, um landsstýrið skal halda fram í kanninguum av sjónvarpsmálinum, soleiðis at fullfíggið uppskot kann leggja.

F.L. j. nr. 1910-2.

ast fyri lögtingið, har eisini spurningurin um sjónvarpshús og rakstur er lýstur.

### Viðmerkingar:

Málið um føroyskt sjónvarp hevur fleiri ferðir fyrr verið til viðgerðar í lögtinginum.

Fyrstu ferð málið er fyri er í lögtingssetuni 1968, jbr. Løgtingstíðindi 1968 bls. 294. Landsstýrið legði málið fram og skjeyt upp, at lögtingið setti á stovn Sjónvarp Føroya og rekur stovnin saman við úlvarpinum, lógarreglurnar skuldu verða tær somu sum fyri útvarpið. Byggiútreiðslurnar til sjálva sendistøðina vórðu mettar til 4,5 mió. kr., heruppið 16 nakað av studiotóhum, meðan byggiútreiðslurnar til FM-støðirnar og studiið verða 3-5 mió. kr. í viðmerkingunum verður greitt frá, at í útbyggingini av FM-støðunum verða hús, antennumastrar og umbyggingar gjørdar soleiðis, at sjónvarpssendarar kunnu selast til uttan nakra tvígerð. Við atkvøðngreiðsluna fall uppskotið.

Í tingsetuni 1970 leggur landsstýrið málið fyri aftur, jbr. Løgtingstíðindi 1970, bls. 57 (ólavsøkuling) og skjýtur upp, at landsstýrinum verður heimilað at seta 5-mannanevnd til at geva frágreiðing og tilmæli til landsstýrið. Greitt verður frá, at FM-støðirnar eru við at vera frá hondum, og tað tí má haldast, at møguleikar eru fyri sjónvarpssendingum. Uppskotið varð samtykt.

Landsstýrið setti síðani 5-mannanevnd at kaupa málið. 20. november 1972 leggur nevndin álit frá sær við tilmæli. Nevndin metir byggiútreiðslurnar soleiðis:

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| Sendistøð .....     | 6 mió. kr.    |
| Sjónvarpshús .....  | 2,5 mió. kr.  |
| Studio útgerð ..... | 1,5 mió. kr.  |
|                     | <hr/>         |
| Tilsamans .....     | 10,0 mió. kr. |

Rakstrarútreiðshurnar verða mettar til:

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| Lønir .....                    | 610.000 kr.   |
| Aðrar rakstrarútreiðslur ..... | 800.000 kr.   |
| Renta og avskrivning .....     | 765.000 kr.   |
|                                | <hr/>         |
| Tilsamans .....                | 2.175.000 kr. |



Herafturat kemur rakstur av sjálvari sendistøðini 150.000 kr., sum mælt verður til, at landskassin rindar umframt rentu og avdrátt av lánum.

Verður sjónvarpsgjaldið sett til 300 kr. um árið verður rakstrarhall fyrstu 4 árin, tilsamans 3,6 mió. kr., men 5. árið verður javnvág.

--- Landsstýrið leggur so í tingsetuni 1972 málið fyri lögtingið aftur, jbr. Løgtingstíðindi 1972, bls. 208 og skjýtur upp, at landsstýrið heldur fram í kanniðingunum av málinum, í fyrsta umfari sum eisini tilmælt av nevndini kannar spurningin um sendistøðir og sigur lögtinginum frá úrslitinum av hesum kanniðingum.

Í viðmerkingunum sigur landsstýrið m.a., at ein er støða ikki tikin til, hvussu samanbórið skal vera millum útvarp og sjónvarp, um stovnarnir skulu leggjast saman, ella tilknýtið millum teir verður øðrvísi.

Uppskotið varð samtykt.

Landsstýrið heitir so í juni mánaða 1973 á telefonverkið um at fara undir kanniðingararbeiðið í fyrsta umfari av spurninginum um sendistøðir. Í septembermánaða 1974 sendir telefonverkið eina fyrðils frágreiðing og skjýtur upp, at sett verður 3-mannanevnd, 1 frá telefonverkinum, hann er formaður og 2 frá Post- og Telegrafvæsenet, semja er millum báðar partar um uppskotið.

Í mars mánaða 1975 greiðir nevndin frá arbeiðinum í ráðgvasniklari frágreiðing, og í november mánaða sendir hon ein samandrætt.

Frágreiðingin umfatar sambært tann setning, nevndin hevur fingið bert sendistøðina og ikki studiobygning og rakstur. Sendistøðin er ein og herafturat 35 kanál umsetarar. Tá ið alt er bygt, rækka sendistøðin og umsetarar so at siga 100% av landinum. Sendast kunnu eins væl litmyndir sum svart/hvítar myndir. Byggingin fer fram eftir 5 árum og vil kosta 5,6 mió. kr. í 1974-prisum. Tá ið 2 ár eru umtiðin, kunnu sendingar byrja og rækka nær um helvtina av fólkatálinum. Raksturin av støðini verður mettur til 400.000 kr. árliga.

Nú spurningurin um sendistøðirnar er greiddur, verður málið aftur lagt fyri lögtingið. Eftir stendur spurningurin um bygging av sjónvarpsbúsi og rakstur. Hesar spurningar heldur landsstýrið seg ikki hava heimild at fara undir at kanna aftur fyrr enn lögtingið hevur tikið príncipiella støðu í aðalspurninginum, um føroyskt sjónvarp skal setast á stovn.

Til lýsingar av spurninginum um sjónvarpsbús og sjónvarpstól leggur landsstýrið við frágreiðing frá Alan Nolsøe, sjónvarpsmaður í starvi í Sveríki.

Lagt verður við:

Skjal 1. Útbyggingarætlan fyri sjónvarpi í Føroyum, samandrættur.

Skjal 2. Skriv dagf. 15. juli 1971 frá Alan Nolsøe.

Skjal 3. Skriv dagfest 3. februar 1976 frá telefonverkinum um útvarp frá fylgisveini.

Skjal 4. Skriv dagfest 17. december 1975 frá sjónvarpsfelagnum.

Sí Skjal 4 bind B.

1. viðgerð 12. mars, málið beint í serstaka nevnd, sum 1. apríl legði fram soljóðandi

### Álit

Málið varð framlagt av landsstýrinum 10. mars 1976 og undir 1. viðgerð 12. mars beint í eina serliga sjónvarpsnevnd við einum limi úr hvørjum flokki.

Nevndin hevur viðgjørt málið. Samhætt viðmerkingar frá landsstýrinum hevur sjónvarpsmálið verið fyri fleiri ferðir á tingi. Í somu viðmerkingum sigur landsstýrið frá, at spurningurin um sendistøðir er greiddur, meðan støðutakanin til raksturin, bygging av sjónvarpshúsi og kostnað tess stendur eftir.

Nevndin mælir landsstýrinum til at arbeiða víðari við hesum .

Nevndin heldur, at orðingin í landsstýrisins uppskoti til samtyktar ikki er heilt beinrakin, og mælir tí til, at í staðin fyri landsstýrisuppskotið verður sett hetta:

### Uppskot til samtyktar.

1. Løgtingið tekur ta principiellu støðu, at sjónvarp skal setast á stovn.
2. Løgtingið tekur ta støðu, at landsstýrið skal halda fram í kanningunum



av sjónvarpsmálinum, soleiðis at fullfíggað uppskot kann leggjast fyrri lögtingið, har eisini spurningurin um sjónvarpshús og rakstur er lýstur, í seinasta lagi 15. august 1976.

SJÓNVARPSNEVNDIN, 30. mars 1976.

Jona Henriksen    Heðin Klein    Kjartan Mohr  
Hilmar Kass    Arne Ziskasen    Jákup Mortensen

2. viðgerð 2. apríl.

Broytingaruppskot frá sjónvarpsnevndini samtykt við 19-0 atkvøðum.

## 74. Broyting í fiskarílógini frá 1893

Ár 1976, 8. mars, legði Jógvan Olsen fyrri Sambandsflokkinn, fram

### Uppskot til

**løgtingslóg um broyting í fiskarí-  
lógini frá 1893.**

#### § 1.

§ 1, 2. stk. í «fiskerilov for Færøerne» nr. 95 frá 14. april 1893 verður orðað soleiðis:

«Tað er ikki loyvt at seta gorn ella at kasta ella draga nót nærri enn 100 m frá ósamunna, mált frá hægstu fjøru. Frá hesi reglu kann landsstýrið eftir umsókn veita undantaksloyvi til veiðu av sild við gornum og til at kasta ella draga

**lagtingslov om ændring i fiskeri-  
loven af 1893.**

#### § 1.

§ 1, stk. 2 i fiskerilov for Færøerne nr. 95 af 14. april 1893 formuleres således:

«Det er ikke tilladt at sætte garn eller at kaste eller trække nót nærmere end 100 m fra elvemunding målt fra ebbe ved springflod. Fra denne bestemmelse kan landstyre meddele dispensation til fangst af sild med garn og til at

nót eftir sild ella seiði á leiðum, har  
slíkur veiðuláttur er vanligur.»

kaste eller trække not efter sild  
eller sej på steder, hvor sådanne  
fangstmetoder er sædvanlige.»

§ 2.

Þenda lóg fær gildi beinan  
vegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft  
straks.

**Viðmerkingar:**

Í 1973 varð fiskarilógin fyrir Føroyar frá 1893 broytt ímillum annað  
soleiðis, at tað ikki longur varð loyvt at seta gørn ella kasta nótt nærri  
landi enn 30 m, mált frá hægstu fjøru kring alt landið.

Tó kann undantaksloyvi í summum førum gevast av landsstýrinum.  
Hetta forboð greip nógva tarnaði inn í tann garna- og nótafiskiskap, sum  
verið hevur á firðum og sundum eftir sild og seiði í generationir, og sum  
mangan hevur bjargað døgurðan í pottin, og stundum eisini givið fitt av  
peningi av sær.

Tað má haldast at vera heilt órimiligt, at sett er eitt 30 m fiskimark  
fyrir seiða- og sildagørn, og soleiðis at draga nótt á land eftir hesum  
fiskasløgum, bert fyrir tann skuld, at hildið verður, at tað kann henda, at  
okkurt sál ella laksur verður veitt uppá sum hjáveiða, og tí verður hetta  
uppskot sett fram.

Jógvan Olsen

1. viðgerð 11. mars, málið beint í fiskivinnunevndina, ið 1. apríl legði  
fram hetta

**Álit**

Málið varð framlagt av Jógvan Olsen úr Sambandsflokkinum og varð  
við 1. viðgerð beint í fiskivinnunevndina.

Í viðmerkingunum verður sagt, at í fiskarilógini fyrir Føroyar frá 1893,  
ið varð broytt í 1973 í millum annað soleiðis, at tað ikki longur varð loyvt  
at seta gørn nærri landi enn 30 m mált frá hægstu fjøru kring alt landið.

Nevndin hevur havt fund við mann úr Kollafirði, hesin maður hevur í  
gjøgnum allt sítt lív sett gørn eftir seiði til døgurðamat og hevur hetta  
komið væl við í húsarhaldinum, eisini hava menn í Sundalagnum og á  
Skálafjørðinum sett gørn bæði eftir seiði og sild í langar tíðir. Maðurin

helt ikki hesi gern vóru til stórvegis bága fyri silastovnin, hann metti, at í Sundalagnum vórðu, áðrenn forboð varð sett at veiða við gørmum nærri enn 30 m úr landi í mesta lagi veidd 500 sil við gørmum árliga.

Uppskotsstíllarin heldur, at á Skálafjørðinum er tað heilt óvanligt at fáa sil í gørmum.

Út frá hesum metir nevndin, at veiða við seiða- og sildagørmum nærri enn 30 m úr landi ikki er til bága fyri silastovnin og skjýtur tí upp, at nevnda mark eigur at verða avtikið.

Av teimum upplýsingum nevndin hevur fingið, so ferðast silini mest við áarósar, bæði tá ið tey fara niðan í áirnar at gýta, og tá tey fara aftur til sjós, og tí heldur nevndin, at markið uppá 100 m, frá áarmunna eigur at verða 200 m, soleiðis at skilja, at ikki verður loyvt at seta gern nærri enn 200 m frá ósamunna mált frá hægstu fjøru.

Út frá tí í álitinum framfærda setir nevndin fram hetta broytingaruppskot

Í § 1, 2. stk. verður «100 m»  
broytt til «200 m».

Í § 1, stk. 2 ændres «100 m» til  
«200 m».

2. viðgerð 2. apríl.

Gr. 1 í uppskotinum frá Jógvan Olsen fall við 6—0 atkvøðum, broytingaruppskot frá fiskivinnunevndini til gr. 1 fall við 8—0 atkvøðum.

## 75. Nýtt ferðslusamband Lopra—Sumba

Ár 1976, 10. mars lögdu Suðuroyar tingmenn fram soljóðandi

Uppskot  
til  
samtyktar

Løgtingið áleggur landsstýrinum at lata landsverkfrøðingin í hesum árinum projektera og gera kostnaðarættan fyri at loysa ferðslusambandið til Sumbiar við nýggjari vega- og bergholsgerð: Lopra-Sigludal og Sigludal - Sumba.

**Viðmerking:**

Tað er nú úti við ein mansaldur síðani, at vegurin millum Lopra og Sumba varð gjørdur, og var hetta eitt stórt framstig í teirri tíðini, tá menn bert høvdu eyrhakkara og spaka sum arbeiðsamboð.

Við tað, at hesin vegurin liggur yvir fjøll, er tað ofta soleiðis um veturin, at ikki er koyrandi vegna kava; tað er eisini ógvuliga vindhart um Fossarnar, samstundis sum vegurin er smalur og tí vandamikil at fara eftir. Ofta liggur toka um Hestin og veldir hon mangan trupulleikar. Tey seinasta árin er ferðslan vaksin nógv og økist alsamt, nú skúlabørn koyra til skúlan í Vági eins og arbeiðsfólk, útróðrarmenn og onnur dagliga hava fyri neyðini at fara eftir hesum fjallavegi, og tað má tí haldast vera átroðkandi neyðugt, at ferðslusambandið til Sumbiar verður loyst á forvarligan hátt.

Um vegurin verður breiðkaður ella nýggjur vegur lagdur yvir fjøllini, so verða nærum somu trupulleikar sum higartil, og tað er tí meting okkara, at besta og tryggasta loysnin er at gera eitt berghol úr Lopra yvir á Sigludal og so baðani eitt berghol til Sumbiar, og síðani veg ímillum hesi bæði; henda loysnin man eisini fara at roynast biligast í longdini.

Um slík ætlan sum henda verður framd, so er stytri og lagaligari at fáa vegasambandið við Víkarbyrgi, sum løgtingið fyrri mongum árum síðani hevur samtykt at gera, men sum enn ikki er sett í verk.

Á Føroya Løgtingi, 9. mars 1976.

Hilmar Bech      Ove Mikkelsen      Jákup Mortensen      Sverri Midjord

1. viðgerð 16. mars, málið beint í havna- og veganevndina, sum 1. apríl legði fram soljóðandi

**Alit**

i

**løgtingsmálunum**

nr. 71/1975: Vegur millum Funnings og Funningsfjarðar

nr. 75/1975: Nýtt ferðslusamband Lopra - Sumba

nr. 76/1975: Umlegging av vegnum Tvøroyri - Hvalba

nr. 82/1975: Tunnil av Signabø í Kaldbakshotn

nr. 85/1975: Vegur frá Sundi inn í Kaldbakshotn, frá Kaldbak um Tiggjará og inn í botnin og tunnil frá Kaldbakshotni undir Langareyni til Oyrareingir og landsveginn í Kollafjarðardali.

Hesi mál vórðu heind í Havna- og Veganevndina.

Tingmenn frá ymskum valdømunum hava í hesum 5 tingmálum skotið upp, at álagt verður landsstýrinum at projektera ávís vegastrekki; fyrri vegin frá Funningsfirði til Funnings er tað tó bert ein lítill partur av strekkinum, talan er um (1 km) men skal hesin teinur afturfyri bjóðast út til byggingar.

Hefta eru vegagerðir, sum um tær skuldu verið framdar í árunum fram-yvir vildu kosta einar 125 mill. kr.

Einasta bygdir sum vildu fingið vegasamband burtur úr hesi fløgu, vóru Kaldbakshotnur og Kaldhak; við hinum strekkjunum er ætlað at bæta um samferðsluna við at leggja nýggjar vegir í staðin fyri vegir, sum hildnir vera at liggja ov høgt á huga ella ov illa fyri vind.

Nú er tað so, at sjálvt um nógv er gjørt, eru ikki allar bygdir bundnar í avvarðandi vegakervi, og heldur ikki svara allir partar av vegunum á høvuðsferðsluleiðunum í breidd, skapi v.m. til ta ferðslu, vit hava; tá ið hartil kemur at liggjarvánirnar eru ikki tær bestu í løtuni til stórløgur í vegir, er greitt at roynt má vera, at meta um hvar tann peningur, ið til taks verður, ger størstan gagn ella gongur teim rímiligastu ynskjun á mæti.

Ein meiriluti í nevndini heldur tí verða rættast at hesi mál verða send landsstýrinum, sum so kann taka tey ynski, sum framförd eru í teim, við í meiningum tess. Ein minniluti heldur tó, at uppskotini eiga at verða samtykt í tí líki tey eru framløgd í.

Samsvarandi tí ið frammanfyri er greitt frá skal nevndin loyva sær at seta fram soljóðandi

### Uppskot

#### Frá meirilutanum:

Málini verða at senda landsstýrinum at hava í huga .

#### Frá minnilutanum (Jógván Olsen):

Uppskotini í hesum málum verða øll samtykt í tí líki tey vóru framløgd í.

### Br o y t i n g a r u p p s k o t t í l

#### løgtingsmálini:

nr. 71/1975: Vegur millum Funnings og Funningsfjarðar

nr. 75/1975: Nýtt ferðslusamband Lopra - Sumba.

nr. 76/1975: Umlegging av vegnum Tvøroyri - Hvalba.

nr. 82/1975: Tunnil av Signabø í Kaldbakshotn.

nr. 85/1975: Vegur frá Sundi inn í Kaldbakshotn, frá Kaldhak um Tiggjará og inn í botnin og tunnil frá Kaldbakshotni undir Langa-reyni til Oyrarcingir og landsvegin í Kollafjarðardali.

Henda vega- og tunnelgerð er metið at kosta 125 miljónir krónur.

Uppskotið miðar innóti, at í staðin fyri nøkur av hesum nevndu arbeiðum, verða 5 milj. kr. at seta av í 6 ár til viðkan av fløgvellinum í Vágum.

Framburðsflokkurin, 8. apríl 1976.

Kjartan Mohr.

2. viðgerð 9. apríl.

Meirilutauppskot frá havna- og veganevndini samtykt við 19-0 atkv.

Minnilutauppskot frá Jógvan Olsen fall við 11-0 atkvøðum og broyt-  
ingaruppskot frá Kjartan Mohr fall við 5-0 atkvøðum.

## 76. Umlegging av vegnum Tvøroyri-Hvalba

Ár 1976, 10. mars, lögdu Suðuroyar tingmenn fram soljóðandi

**Uppskot  
til  
samtyktar.**

Løgtingið áleggur landsstýrinum at lata landsverkfrøðingin taka við í vegasætlanina eina nýggja vegaføring frá bergholinum millum Tvøroyri og Hvalba og oman í niðara landsvegin, sum gongur ígjøgnum Leirarbo í Hvalba.

### **Viðmerkingar:**

Verandi vegaføring frá tunnellini millum Hvalba og Tvøroyri er lögð eftir gamla kolanámsvegnum, og er tað ivaleyst tí, at menn valdu ta vegaføring, sum tá tóktist biligast. Hesi vegur er sæð frá einum ferðslu-trygdarsjónarmiði ikki hin mest ynskjandi, tí sum kannugt er ógvuliga



vindhart um Bakarhús og eisini legst nakað væl av kava á veg, sum liggur so óvarlaga í haga. Haldið má metast at vera dýrt í longdini, og eisini vil tað kosta nógvan pening at fáa vegin í slíkan stand, sum krevjast má av nútíðar samferðslavegi, m.a. hval viðvikur vegabreidd, asfaltálegging, trygðarverju framvið o.s.fr.

Loysnin uppá longri sikt má vera at fáa vegin stytstu leið oman móti bygdini, og má hetta eisini fara at roynast biligast.

Nú ferðslan økist so munandi m.a. við skúlabarnallutningi og ferðslu til almennar stovnar á Tvøroyri og øðrum flutningi, nú øll norðara helvt av oynni meira má metast sum eitt samlað vinnuøki, hevur tað týðning at fáa skilabestu loysnina í vegabyggingini frama.

At verandi vegur ímeðan fær neyðturviligu ábøtur er sjálvandi.

A lögtingi, 9. mars 1976.

Sverri Midjord      Hilmar Bech      Jákup Mortensen      Ove Mikkelsen

1. viðgerð 16. mars, málið heint í havna- og veganevndina, sum 1. apríl legði fram hetta

#### Alit

i

#### løgtingsmálunum

nr. 71/1975: Vegur millum Funnings og Funningsfjarðar

nr. 75/1975: Nýtt ferðslusamband Lopra - Sumba

nr. 76/1975: Umlegging av veginum Tvøroyri - Hvalba

nr. 82/1975: Tunnil av Signabø í Kaldhaksbotni

nr. 85/1975: Vegur frá Sundi inn í Kaldhaksbotn, frá Kaldhaksbotni undir Tiggjará og inn í botnin og tunnill frá Kaldhaksbotni undir Langareyni til Oyrareingir og landsvegin í Kollafjarðardali.

Hesi mál vórðu heind í Havna- og Veganevndina.

Tingmenn frá ymiskum valdømunum hava í hesum 5 tingmálum skotið upp, at álagt verður landsstýrinum at projektera ávís vegastrekki; fyri vegin frá Funningsfirði til Funnings er tað tó bert ein lítil partur av strekkinum, talan er um (1 km) men skal hesin teinur afturfyri bjóðast út til byggingar.

Hetta eru vegagerðir, sum um tær skuldu verið frandar í árunum fram-yvir vildu kosta einar 125 mill. kr.

Einastu bygdin sum vildu fingið vegasamband burtur úr hesi fløgu, vóru

Kaldhaksbotnur og Kaldbak; við hinum strekkjunum er ætlað at bota um samferðsluna við at leggja nýggjar vegir í staðin fyri vegir, sum bildaðir vera at liggja ov høgt á haga ella ov illa fyri vindi.

Nú er tað so, at sjálvt um nógv er gjørt, eru ikki allar bygdir bundnar í avvarðandi vegakervi, og heldur ikki svara allir partar av vegunum á høvuðsferðsluleiðunum í breidd, skapi v.m. til tað ferðslu, vit hava; tá ið hartil kemur at fíggjarvánirnar eru ikki tær bestu í lötuni til stóriløgur í vegir, er greitt at roynt má vera, at meta um hvar tann peningur, ið til taks verður, ger størstan gagn ella gongur teim rímiligastu ynskjunum á mæti.

Ein meiriluti í nevndini heldur tí verða rættast at hesi mál verða send landsstýrinum, sum so kann taka tey ynski, sum framløgd eru í teim, við í metingum tess. Ein minniluti heldur tó, at uppskotini eiga at verða samtykt í tí líki tey eru framløgd í.

Samsvarandi tí ið frammianfyri er greitt frá skal nevndin loyva sær at seta fram soljóðandi

### Uppskot

#### Frá meirilutanum:

Málini verða at senda landsstýrinum at hava í huga.

#### Frá minnilutanum (Jógvan Olsen):

Uppskotini í hesum málum verða øll samtykt í tí líki tey vóru framløgd í.

### Broytingaruppskot til

#### Løgtingsmálini:

nr. 71/1975: Vegur millum Funnings og Funningsfjarðar

nr. 75/1975: Nýtt ferðslusamband Lopra - Sumba

nr. 76/1975: Umlegging av vegnum Tvøroyri - Hvatha

nr. 82/1975: Tunnil av Signabø í Kaldbaksbotn

nr. 85/1975: Vegur frá Sundi inn í Kaldbaksbotn, frá Kaldbak um Figgjará og inn í botnin og tunnill frá Kaldbaksbotni undir Langa-reyni til Oyrareingir og landsvegin í Kollafjarðardali.

Henda vega- og tunnelgerð er mettt at kosta 125 miljónir krónur.



Uppskotið miðar imóti, at í staðin fyri nøkur av hesum nevndu arbeiðum, verða 5 milj. kr. at seta av í 6 ár til viðkan av flogvøllinum í Vágum.

Framburðsflokkurin, 8. apríl 1976.

Kjartan Mohr.

Meirilutauppskot frá havna- og veganevndini samtykt við 19—0 atkv.

Minnilutauppskot frá Jógvan Olsen fall við 10—0, og broytingaruppskot frá Kjartan Mohr fall við 5—0 atkvøðum.

## 77. Løgtingslóg um Postverk Føroya

Ár 1976, 11. mars, legði Finnþogi Isaksen, landsstýrismaður, fram so-  
ljóðandi

| løgtingslóg um Postverk<br>Føroya.                             | Uppskot<br>til | løgtingslóg um Færøernes<br>Postvæsen.                                              |
|----------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. kapitul.                                                    |                | Kapitel 1.                                                                          |
| Endamál og skipan.                                             |                | Formål og organisation.                                                             |
| § 1.<br>Postverk Føroya er stovnur<br>undir Føroya Landsstýri. |                | § 1.<br>Færøernes Postvæsen er en in-<br>stitution under Færøernes Lands-<br>styre. |
| 2. s t k. Postverkið hevur til enda-<br>máls:                  |                | S t k. 2. Postvæsenets opgave<br>er:                                                |
| F.L. j. nr. 1907-4-4                                           |                |                                                                                     |

1. at lúka landsins tørv á post- og peningafutningi innleudis og millum Føroyar og úrheimin,
2. at vera lænastuveitandi stovnur, og í so stóran mun sum gjørligt ríkin út frá handilsligum sjónarmiðum,
3. at laga seg eftir menning samfelagsins og átaka sær víðkað virksemi, tá ið viðurskiftini tala fyri tí,
4. at hava samvinnu á breiðum grundarlag við strandferðsluna, telefonverkið, gjaldstovuna og aðrar almennar stovnar.

### § 2.

Landsstýrið setir postverksstjóran, ið hevur leiðsluna av postverkinum.

2. s t k. Landsstýrið setir og loysir úr starvi eftir tilfelli frá postverksstjóranum deildarleiðarar eftir tørvi.

3. s t k. Postverksstjórin setir og loysir úr starvi starvsfólkið annars í samráð við avvarðandi deildarleiðara.

4. s t k. Talið av starvsfólki verður sett av landsstýrinum. Starvsfólkið verður lønt og starvast eftir reglum settar av landsstýrinum, har ikki lógarreglur eru.

### § 3.

Allar ætlanir um útbygging, umskipan og nýskipan av postverkinum verða gjørdar av postverkinum í samráð við landsstýrið og

1. at dække landets behov for post- og pengebesørgelse indenlands og mellem Færøerne og udlandet,

2. at være en tjenesteydende virksomhed, og i videst muligt omfang drevet ud fra forretningsmæssige principper,

3. at iudrette sig efter samfundets udvikling og påtage sig udvidet virksomhed, når forholdene taler for det,

4. på bredt grundlag af samarbejde med strandfærdslen, telefonvæsenet, oppebørselskontoret og andre offentlige institutioner.

### § 2.

Landsstyret ansætter postvæsenets direktør, som varetager ledelsen af postvæsenet.

S t k. 2. Landsstyret ansætter og afskediger efter indstilling fra postvæsenets direktør afdelingsledere efter behov.

S t k. 3. Postvæsenets direktør ansætter og afskediger de øvrige ansatte efter forhandling med den pågældende afdelingsleder.

S t k. 4. Antallet af funktionærer fastsættes af landsstyret. Funktionærerne aflønnes og virker efter regler fastsat af landsstyret, hvor der ikke findes lovregler.

### § 3.

Alle planer om udbygning, omordning og nyordning af postvæsenet udrarbejdes af postvæsenet i samråd med landsstyret og skal

skulu góðkennast af landsstýrinum, áðrenn tær verða settar í verk.

## 2. kapitul.

### Fíggjarviðurskipti.

#### § 4.

Postverkið kann sum slovnur taka upp lán, tó treytað av landsstýrisins góðkenning.

#### § 5.

Postverkið hevur sín roknskap, sum verður granskoðaður av lóggildum granskoðara og síðani at góðkenna eftir reglunum fyri almennar roknskapir.

2. stk. Fíggjar-, rakstrar- og íløguaftan fyri postverkið verður lögð á livørjum ári og skal latast landsstýrinum í seinasta lagi 15. november.

## 3. kapitul.

### Einarætturin.

#### § 6.

Postverkið hevur einarétt at savna, flyta og bera út afturlatnar sendingar og kort, ið kunnu sendast sum postur, og sum innihalda skrivlig boð, heruppið prentað boð útfyllt við skrift, tó ikki opin fylgibrøv viðvíkjandi sendingum t.d. vöruróknningar og larmaskjøl.

2. stk. Eingin uttan postverkið hevur loyvi til á vinnuligan hátt

godkendes af landsstyret, inden de gennemføres.

## Kapitel 2.

### Finansielle forhold.

#### § 4.

Postvæsenet kan som institution optage lån, dog betinget af landsstyrets godkendelse.

#### § 5.

Postvæsenet fører sit regnskab, som skal revideres af autoriseret revisor og derefter godkendes efter reglerne for offentlige regnskaber.

Stk. 2. Finansierings, drifts- og anlægsbudget for postvæsenet udfærdiges hvert år og skal være landsstyret i hænde senest 15. november.

## Kapitel 3.

### Eneretten.

#### § 6.

Postvæsenet har eneret at indsamle, befordre og omdele lukkede forsendelser og kort, der kan postbesørges, og som indeholder skriftlige meddelelser, herunder trykte meddelelser udfyldt med skrift, dog ikke åbne følgedokumenter vedrørende forsendelser, f.eks. fakturaer og komossementer.

Stk. 2. Det er ikke tilladt andre end postvæsenet i erhvervsmæssigt

at sanna mun, flyta ella bera út brevasendingar við navni á.

3. stk. Undantök frá hesum regluni kunnu gerast av landsstýrinum.

#### § 7.

Postverkið hevur einarætt at nýta búmerki postverksins.

2. stk. Tað er ikki loyvt at seta upp kassar, ið kunnu mistakast fyri postkassar, við gøtu, veg ella aðrastaðni, har almenningurin vanliga hevur atgongd.

#### § 8.

Tað er ikki loyvt fólki, ið er í starvi hjá postverkinum, at siga óviðkomandi frá nýtslu hjá øðrum av postverkinum ella at geva óviðkomandi høvi sjálvi at útvega sær upplýsing um tilíka nýtslu.

2. stk. Loyndarskyldan stendur við, eftir at avvarðandi er farin úr starvi hjá postverkinum.

### 4. kapitl.

#### Ræði á sendingum.

#### § 9.

Postverkið kann opna eina sending fyri at fáa avgreitt hana í førnum, tá tað ikki á annan hátt er gjørligt at finna fram til sendara ella móttakara.

2. stk. Postverkið kann kanna eftir, um ein sending lýkur freytir-

øjemed at indsamle, befordre og omdøle brevforføndelser forsynet med navn.

Stk. 3. Undtagelser fra disse regler kan meddeles af landsstyre.

#### § 7.

Postvæsenet har eneret til at benytte postvæsenets bømærke.

Stk. 2. Kasser, der kan forveksles med postvæsenets brevkasser, må ikke anbringes på gade, vej eller andre steder, hvortil offentligheden har almindelig adgang.

#### § 8.

Det er ikke tilladt personer, der er ansat ved postvæsenet at give uvedkommende underretning om andres benyttelse af postvæsenet eller at give uvedkommende lejlighed til selv at skaffe sig sådan oplysning.

Stk. 2. Hemmeligholdelsespligten vedvarer, efter at den pågældende er ophørt med at være ansat ved postvæsenet.

### Kapitel 4.

#### Rådighedsret.

#### § 9.

Postvæsenet kan åbne en forføndelse for at få den ekspederet, hvor det ikke på anden måde er muligt at finde frem til afsender eller modtager.

Stk. 2. Postvæsenet kan undersøge, om en forføndelse opfylder

nar fyri at vera avgreidd fyri lækkaðan prís.

### § 10.

Sendarin kann krevja eina sending aftur ella broyta móttakaran, til hon er latin ella fráboðað móttakaranum.

## 5. kapitl.

### Avgreiðslan.

### § 11.

Postverkið avgreiðir brævasendingar og pakkar, har móttakari er tilskilaður, og postávísingar.

2. stk. Brævasendingar og pakkar kunnu sendast inn skrivað ella við virðistilskilan.

3. stk. Verður reiðupeningur lagdur í brævasending, skal sendingin sendast innskrivað ella við virðistilskilan.

### § 12.

Postverkið avgreiðir somuleiðir bløð og tíðarrit.

2. stk. Postverkið kann átaka sær aðrar avgreiðslur, t.d. avgreiðslu av postkrøvum, postinnheintingum, at bera út sendingar og bækur, har móttakari ikki er tilskilaður.

### § 13.

Postverkið avgreiðir giro.

### § 14.

Sendingar millum Føroyar og útland verða avgreiddar sbrt. regl-

betingelserne for at blive ekspederet til nedsat pris.

### § 10.

Afsenderen kan forlange en forsendelse tilbageleveret eller ændre adresseringen, indtil den er afleveret eller anmeldt modtageren.

## Kapitel 5.

### Ekspeditionen.

### § 11.

Postvæsenet ekspederer adresserede brevfor sendelser, adresserede pakker og postanvisninger.

Stk. 2. Brevfor sendelser og pakker kan sendes reccommanderet eller med angiven værdi.

Stk. 3. Når der indlægges rede penge i brevfor sendelser, skal forsendelserne sendes reccommanderet eller med angiven værdi.

### § 12.

Postvæsenet ekspederer ligeledes blade og tidsskrifter.

Stk. 2. Postvæsenet kan påtage sig andre ekspeditioner, f.eks. ekspeditioner af postopkrævninger, postindkasseringer, omdeling af adresseløse forsendelser og bøger.

### § 13.

Postvæsenet udfører giroforretninger.

### § 14.

Forsendelser mellem Færøerne

unnu í millumlanda sáttmálunum, sum eru galdandi fyri Føroyar.

2. s t k. í færum, har ongar reglur eru í millumlanda sáttmálunum, galda reglurnar í hesi lóg.

### § 15.

Hesar sendingar kunnu ikki avgreiðast av postverkinum:

- a. sendingar, ið innihalda lutir, sum ikki er loyvt at spjaða, smbr. § 16,
- b. sendingar, har eitthvørt ólógligt, ósømiligt ella háðandi er tilskilað á útsiðuni,
- c. sendingar, sum tað kann vera vandamikið at flyta, sum lukta illa ella sum tað á annan hátt kann standast ampi av,
- d. sendingar til útlond, tá ið avgreiðslan er forboðin sambært millumlanda sáttmálar, sum eru galdandi fyri Føroyar,
- e. sendingar til útlond, tá tað í mótløkulandinum er forboðið at innflyta ella spjaða innihaldið.

### § 16.

Postverkið kann krevja, at sendarin ella møguliga móttakaran letur eina sending upp og kamar hana, meðan eitt starvsfólk hjá postverkinum er hjástátt, tá ið postverkið hevur illgruna um, at sendingin kann ikki verða postavgreidd.

og udlanlet ekspedieres efter reglerne i de internationale konventioner, som er gældende for Færøerne.

S t k. 2. I tilfælde, hvor der ikke er fastsat bestemmelser i de internationale konventioner, gælder bestemmelserne i denne lov.

### § 15.

Følgende forsendelser kan ikke ekspedieres af postvæsenet:

- a. forsendelser, der indeholder genstande, hvis udbredelse er forbudt, jfr. § 16,
- b. forsendelser, på hvis ydre er anført noget ulovligt, usømmeligt eller fornærmende,
- c. forsendelser, som det kan være forbundet med fare at befordre, som lugter ilde, eller hvis befordring på anden måde er forbundet med væsentlig ulempe,
- d. forsendelser til udlanlet, når ekspeditionen er forbudt i henhold til internationale konventioner, som er gældende for Færøerne,
- e. forsendelser til udlanlet, når det i bestemmelseslandet er forbudt at indføre eller udbrede indholdet.

### § 16.

Postvæsenet kan kræve, at afsenderen eller eventuelt adressaten åbner en forsendelse og undersøger den, medens en funktionær ved postvæsenet er til stede, når postvæsenet har mistanke om, at forsendelsen ikke kan postbesørges.



## 6. kapitul.

## Postgjældini.

## § 17.

Landsstýrið ásetir í samráð við fíggarnevndina postgjældini.

2. st k. Miðað verður imóti, at gjældini verða ásett samsvarandi handilsligum sjónarmiðum.

## § 18.

Frimerking av sendingum kann gerast við

1. gildugum føroyskum frimerkjum, sum eru givin út av Postverki Føroya, og sum eru prentað ella límað á sendingina,
2. átekning við tólum, sum eru alment góðkend og undir eftirliti postverksins, tá ið sendarin hevur fingið løyvi til hetta frá postverkinum.

2. st k. Postverkið kann áseta nærri reglur um frimerking og gjald fyri ávísar sendingar.

3. st k. Landsstýrið kann í kunninggerð geva løyvi til ókeypis flutning av:

- a. Blindfólkasendingum,
- b. sendingum til, frá og millum postmyndugleikar,
- og
- c. posti, sum verður avgreiddur ókeypis millum land shrt. millumlandasáttmála.

## § 19.

Gjald fyri sending skal latast áðrenn ella tá ið sendingin verður latin postverkinum, og sendarin hevur skyldu at lata vantandi gjald, sum av misgánn ikki varð kravt, tá ið sendingin varð latin

## Kapitel 6.

## Posttaksterne.

## § 17.

Landsstyret fastsætter i samråd med finansudvalget posttaksterne.

Stk. 2. Det skal tilstræbes, at taksterne fastsættes efter forretningsmæssige principper.

## § 18.

Frankering af postforsendelser kan ske ved

1. gyldige færøske frimærker, som er udgivet af Færøernes Postvæsen, og som er påtrykt eller påklæbet forsendelsen,
2. aftryk fra maskiner, der er officielt godkendt og under postvæsenets kontrol, når afsenderen har fået tilladelse hertil af postvæsenet.

Stk. 2. Postvæsenet kan fastsætte nærmere regler om frankering af og takst for visse forsendelser.

Stk. 3. Landsstyret kan i bekendtgørelse meddele tilladelse til portofri befordring af:

- a. Blindeforsendelser,
- b. forsendelser til, fra og mellem postmyndighederne,
- og
- c. post, som ekspedieres portofrit i den internationale posttjeneste i henhold til international konvention.

## § 19.

Portoen for en forsendelse skal betales forud for eller ved forsendelsens indlevering, og afsenderen har pligt til at betale manglende porto, der ved en fejltagelse ikke er blevet krævet ved forsendelsens

postverkinum, eins og hann hefur skylda at lata afturafkomið gjald.

#### § 20.

Postverkið gefur kvittan fyrir móttöku av innskrivaðum sendingum, pakkaum, sendingum við virðistilskilan og postávísingum.

### 7. kapitul.

#### Flutningur.

#### § 21.

Tann, ið hefur regluligan flutning um hendur í Føroyum ella úr Føroyum til útlond, hefur skylda til fyrri postverksins rokning at flyta post til og frá teimum posthúsum og postskiftingarstöðum, ið eru á farleiðini.

### 8. kapitul.

#### Útflýggjng.

#### § 22.

Sendingar verða latnar móttakaranum ella ti, ið hann hefur givið fulltrú at taka móti sendingum.

2. stk. Postverkið kann áseta gjøllari reglur um útflýggjng av sendingum.

#### § 23.

Postverkið skal krevja váttan fyrri útflýggjng av innskrivaðum sendingum og sendingum við virðistilskilan og fyrri útgjalding av peningi sambært postávísing.

indlevering, ligesom han har pligt til at betale påløbende porto.

#### § 20.

Postvæsenet kvitterer for indlevering af reccommanderede forsendelser, pakker, forsendelser med angiven værdi og postanvisninger.

### Kapitel 7.

#### Befordring.

#### § 21.

Den, der udfører regelmæssig befordring på Færøerne eller fra Færøerne til udlandet, er pligtig til på postvæsenets regning at medtage post til og fra de posthuse og postudvekslingssteder, der ligger ved ruten.

### Kapitel 8.

#### Udlevering.

#### § 22.

Forsendelser udleveres til adressaten eller til den, han har givet fuldmagt til at modtage forsendelser.

Stk. 2. Postvæsenet kan fastsætte nærmere regler for forsendelsers udlevering.

#### § 23.

Postvæsenet skal kræve kvittering for udlevering af reccommanderede forsendelser og forsenrelser med angiven værdi samt for udbetaling af beløb ifølge postanvisning.



## § 24.

Latir, sum tað ikki hevur borið til at senda og heldur ikki at geva sendaranum aftur, verða eftir nærri lýsing seldir til frama fyri postverkið.

2. stk. Landsstýrið ásetir nærri reglur um hetta.

## § 25.

Postverkið kann halda einari sending ella innihaldið í henni aftur, til ein bót, eitt endurgjald ella vantandi postgjald viðvíkjandi hesari sendingini er gildið.

## § 26.

Postverkið eigur tey útfylling-arbløð við ásettum frimarkjum, sum hava verið nýtt til avgreiðslu av posti.

## 9. kapitl.

## Endurgjald.

## § 27.

Endurgjaldsskylda postverksins er avmarkað til tað, sum ásett er niðanfyri.

2. stk. Postverkið hevur ábyrgdina av einari sending, frá hon er móttikin av postverkinum, til hon er rætt latin eftir bústaðnum.

3. stk. Postverkið ber ábyrgd fyri avgreiðslun sambært §§ 12, 2. stk. og 13, eins og ásett er niðanfyri.

## § 28.

Um ein sending við virðistilskilnu er horvin ella skadd, ella innihald hennara heilt ella lutvíst er farið fyri skeyti, verður skaðin

## § 24.

Genstande, der ikke har kunnet postbesørges og heller ikke har kunnet tilbageleveres til afsenderen, realiseres efter forudgående bekendtgørelse til fordel for postvæsenet.

Stk. 2. Landsstyret fastsætter nærmere regler herom.

## § 25.

Postvæsenet kan tilbageholde en forsendelse eller dens indhold, indtil en bøde, en erstatning eller manglende porto vedrørende denne forsendelse er betalt.

## § 26.

Postvæsenet ejer de blanketter med påklæbte frimærker, som har været benyttet til postens ekspedition.

## Kapitel 9.

## Erstatning.

## § 27.

Postvæsenets erstatningspligt er begrænset til det, der er anført nedenfor.

Stk. 2. Postvæsenet er ansvarlig for en forsendelse, fra den er modtaget af postvæsenet, til den er rigtigt afleveret efter adressen.

Stk. 3. Postvæsenet er ansvarligt for ekspeditioner ifølge §§ 12, stk. 2 og 13 på samme måde som anført nedenfor.

## § 28.

Hvis en forsendelse med angiven værdi er bortkommet eller beskadiget, eller dens indhold helt eller delvis er gået tabt, erstattes

endurgoldin, tó ekki út um virðis-  
tilskilunina.

2. s t k. Um ein sending inniheld-  
ur virðisbræv, ið kunn ógildast,  
kann postverkið treyta endur-  
gjadsútgreiðingina av, at tað fær  
ognarrættin til eina eins stóra upp-  
hædd av nevndu virðum.

3. s t k. Endurgjald verður ekki  
veitt, um staðfest verður, at send-  
ingarvirðið við svikagerð í huga  
er sett hægri enn veruliga virði  
innihaldsins.

### § 29.

Um ein innskrivað brævasend-  
ing er horvin, verður veitt endur-  
gjald uppá 100 kr.

2. s t k. Um ein innskrivað bræva-  
sending er skadd, ella innihald  
hemara heitt ella lutvíst er farið  
fyri skeyti, verður skaðin endur-  
goldin, tó ekki út um 100 kr.

3. s t k. Fyri innskrivaðar pakkar  
verður veitt endurgjald sum fyri  
eina sending við virðistilskilan upp  
til 1.000 kr.

### § 30.

Fyri ein vanligan pakka, sum  
er horvin ella skaddur, ella hvørs  
innihald heitt ella lutvíst er farið  
fyri skeyti, verður skaðin endur-  
goldin, tó ekki út um 750 kr.

2. s t k. Postverkið kann gera av,  
at endurgjald ekki verður veitt  
fyri reiðupening, virðisgripir og lí-  
líkt, sum er sent í vanligum pakk-  
um.

### § 31.

Postverkið hevur ábyrgdina av  
inngoldnum peningi sambært post-  
ávísing, til peningurin er rætt út-  
goldin.

skaden, dug ikke ud over den an-  
givne værdi.

S t k. 2. Hvis en forsendelse inde-  
holder værdipapirer, der kan mor-  
tificeres, kan postvæsenet gøre sin  
erstatningsudredelse afhængig af,  
at det får overdraget ejendoms-  
retten over et tilsvarende beløb af  
de pågældende værdier.

S t k. 3. Der ydes ingen erstat-  
ning, hvis det konstateres, at for-  
sendelsens værdi i bedragerisk hen-  
sigt er angivet med et højere beløb  
end indholdets virkelige værdi.

### § 29.

Hvis en recommanderet brev-  
forsendelse er bortkommet, ydes  
der en godtgørelse på 100 kr.

S t k. 2. Hvis en recommanderet  
brevforsendelse er blevet beskadig-  
et, eller dens indhold helt eller  
delvis er gået tabt, erstattes ska-  
den, dog ikke ud over 100 kr.

S t k. 3. For recommanderede  
pakker ydes erstatning som for en  
forsendelse med angiven værdi  
indtil 1.000 kr.

### § 30.

For en almindelig pakke, der er  
bortkommet eller beskadiget, eller  
hvis indhold helt eller delvis er gå-  
et tabt, erstattes skaden, dog ikke  
ud over 750 kr.

S t k. 2. Postvæsenet kan bestem-  
me, at der ikke ydes erstatning for  
rede penge, kostbarheder eller lig-  
nende, der er sendt i almindelige  
pakker.

### § 31.

Postvæsenet er ansvarlig for  
indbetalte beløb efter postanvis-  
ning, indtil de er rigtigt udbetalt.

2. st k. Peningaupphæddin verður fult endurgoldin, um hon er latin skeivum móttakara undir sovorðnum umstøðum, at tann skeiva útgjaldingin má kastast postverkinum fyri.

### § 32.

Um ein snarsending verður seinkað meira enn 6 tímar vegna drál hjá postverkinum, verður tað tapið, sum hetta hevur voldað, endurgoldið, tó ikki út um 100 kr.

### § 33.

Um innihaldið í einum pakka verður skatt, og tað kann prógvast, at hetta er einari seinkan vegna drál hjá postverkinum fyri at takka, verður veitt endurgjald sambært reglunum í §§ 28-30.

### § 34.

Fyri sendingar til og úr útlondum verður veitt endurgjald sambært teimum postsáttmálum, sum eru gjørdir við avvarðandi postverk.

2. st k. Um ein sending úr Føroyum til útlond á føroyskum post-øki ella postskipi er horvin ella skadd, ella innihald hennara heilt ella lutvíst er farið fyri skeyti samastaðni, verður veitt endurgjald sum fyri innanlanda sendingar, um hetta er ein fyrimurur fyri sendaran.

3. st k. Um ein sending úr útlondum til Føroyar verður skadd undir postavgreiðslu altan á tollviðger, kann endurgjald somuleiðis veitast sum fyri innanlanda sendingar, um hetta er ein fyrimurur fyri móttakaran.

St k. 2. Beløbet erstattes fuldt ud, hvis det er udbetalt til uret modtager under sådanne omstændigheder, at den urigtige udbetaling må tilregnes postvæsenet.

### § 32.

Hvis en ekspresforsendelse forsinkes mere end 6 timer på grund af forsømmelse fra postvæsenets side, erstattes det tab, der derved er forvoldt, dog ikke ud over 100 kr.

### § 33.

Hvis en pakkes indhold beskadiges, og dette bevislig skyldes forsinket besørgelse ved forsendelse fra postvæsenets side, ydes erstatning efter reglerne i §§ 28-30.

### § 34.

For forsendelser til og fra udlandet ydes erstatning efter de postaftaler, der er indgået med vedkommende poststyrelse.

St k. 2. Hvis en forsendelse fra Færøerne til udlandet på færøsk postområde eller postskib er bortkommet eller beskadiget, eller dens indhold helt eller delvis er gået tabt, ydes der erstatning som for indenlandske forsendelser, hvis afsenderen derved stilles gunstigere.

St k. 3. Hvis en forsendelse fra udlandet til Færøerne bliver beskadiget under postbesørgelse efter toldbehandling, kan erstatning ligeledes ydes efter de samme regler som for indenlandske forsendelser, hvis adressaten derved stilles gunstigere.

## § 35.

Sendarin eigur endurgjalds-kravið.

2. stk. Hefur móttakarin tikið móti sendingini, eigur hann endurgjaldskravið.

## § 36.

Endurgjaldið umfatar bert virðið av tí, ið horvið er, ella virðismínkan, sum tann skaddi luturin hevur verið fyri.

2. stk. Tá ið virðið av sendingini ella virðismínkanin skal roknað út, verður handilsvirðið um tað mundið, tá ið skaðin hendi, lagt til grund, og endurgjaldið verður ikki veitt fyri roistan fyrimum, sákn, gangvirðistap og aðrar óbeinleiðis fylgjur av skaðanum.

3. stk. Endurgjald fyri seinkan av snarsendingum sambært § 32 er ikki umfatað av hesi grein.

## § 37.

Postverkið kann áseta, at ein rentuviðbót til endurgjaldið verður veitt frá tí, at skaðin hendi, og veitingin av rentuviðbótini kann avmarkast til pening upp um eina ávísa hædd.

## § 38.

Um ein sending er horvin, verður eisini endurgoldið tað postgjaldið, sum er rindað fyri avgreiðslu av sendingini.

2. stk. Tað postgjaldið, sum er rindað, verður somuleiðis endurgoldið, tá ein sending er skadd, ella innihald hennara heilt ella lutvist er farið fyri skeyti, og hetta hevur gjørt, at hon má sendast aftur, við tað, at hon ikki kann latast móttakaranum.

## § 35.

Erstatningskravet tilkommer af senderen.

Stk. 2. Hvis adressaten har modtaget forsendelsen, tilkommer erstatningskravet ham.

## § 36.

Erstatningen omfatter alene den bortkomne lings værdi eller den værdiforringelse, den beskadigede ting har lidt.

Stk. 2. Ved beregningen af en forsendelses værdi eller værdiforringelse lægges omsætningsværdien på tidspunktet for skadens opståen til grund, og der ydes ikke erstatning for tabt fordel, afsavn, kurstab eller andre indirekte følger af skaden.

Stk. 3. Erstatning for forsinkelse af ekspresforsendelser i henhold til § 32 er ikke omfattet af bestemmelsen i denne paragraf.

## § 37.

Postvæsenet kan bestemme, at der ydes et rentetillæg for erstatningsbeløb beregnet for tidspunktet fra skadens opståen, og ydelsen af rentetillægget kan begrænses til beløb over en vis størrelse.

## § 38.

Hvis en forsendelse er bortkommet, erstattes tillige den porto, der er betalt for forsendelsens besærgelse.

Stk. 2. Den betalte porto godtgøres ligeledes, når en forsendelse er beskadiget, eller dens indhold helt eller delvis er gået tabt, og dette har givet anledning til, at den må tilbagesendes som uanbringelig.

## § 39.

Postverkið hefur ekki endurgjaldsskyldu, tá ið skaðin er orsakaður av innihaldinum ella einari óhóskandi innpakking, og ei heldur tá ið segl á sendingini ella pakkingin uttan ekki er skadd í samband við, at innihaldið er skatt ella burturblívið.

## § 40.

Postverkið hefur ekki endurgjaldsskyldu fyri sendingar og pening, ið eru burturblívin, um postkvittan ekki verður lögð fram, uttan so at innflýggjanin ella inn-gjaldingin sæst í bókum postverksins, ella fult prógv á annan hátt kann berast um hana.

## § 41.

Endurgjaldsskylda postverksins endar, tá ið kravið ekki er fráboðað postverkinum innan 1 ár eftir, at sendingin er latin inn, viðvíkjandi postávísingun tó innan 2 ár eftir, at peningurin er inngoldin.

## § 42.

Postverkið kann veita endurgjald sambært vanligu endurgjaldsreglunum í lóggávuni í einstökum forum, har skaðin er hendur undir heilt serligum umstøðum, og nýtsla av reglunum í §§ 27-41 tykist órimlig.

## 10. kapitl.

## Sektarreglur.

## § 43.

Brot av ásetanunum í § 6 verður sektað við bót og harafturat skal

## § 39.

Postvæsenet har ikke erstatningspligt, når skaden skyldes indholdets beskaffenhed eller en uensigtsmæssig indpakning, og ej heller, når der ikke er ydre beskadigelse af segl på forsendelsen eller indpakning, der står i forbindelse med indholdets beskadigelse eller bortkomst.

## § 40.

Postvæsenet har ikke erstatningspligt for bortkomne forsendelser og beløb, når der ikke kan forelægges postkvittering, medmindre indleveringen eller indbetalingen fremgår af postvæsenets bøger, eller der på anden måde kan føres fuldt bevis på den.

## § 41.

Postvæsenets erstatningspligt ophører, når kravet ikke er anmeldt for postvæsenet inden et år efter forsendelsens indlevering, for postanvisninger dog inden 2 år efter, at beløbet er indbetalt.

## § 42.

Postvæsenet kan yde erstatning efter lovgivningens almindelige erstatningsregler i enkelte tilfælde, hvor skaden er opstået under ganske særlige omstændigheder, og anvendelse af bestemmelserne i §§ 27-41 skønnes urimelig.

## Kapitel 10.

## Strafferegler.

## § 43.

Overtrædelse af bestemmelserne i § 6 straffes med bøde og herud-

gjaldið rindast fyrir sendingina, sum er fengið avstað á ólóglegan hátt.

2. st k. Sektin kann eftir umstöðunum áleggjast tí, ið hefur átekið sær at fáa sendingina avstað á ólóglegan hátt, sendaranum ella báðum.

#### § 44.

Brot av ásetanini í § 7 verður sektað við bót.

#### § 45.

Brot av ásetanini í § 11, 3. stk. verður sektað við bót, og sektin verður ásett til ein fimtapart av tí reiðupeningi, sum ólóglega er lagdur í brévasending, tó í mesta lagi 100 kr.

#### § 46.

Brot av ásetaninum í § 14 verður sektað við bót, um lógarbrotið ikki er sovorðið, at tað førir við sær harðari revsing.

#### § 47.

Í førum, har lógarbrotið verður mettið ikki at vilja føra við sær harðari revsing enn ein sekt uppá 2.000 kr., kann postverkið boða avvarðandi frá, at málið kann gerast avuttan rættarsókn, um hann sigur seg vera sekur í lógarbrotinum og sigur seg vera siunaðan at rinda ta bót, sum fráboðanin tilskilar, innan ta ásettu freist.

2. stk. Freistin fyri rindan av bótni kann eftir áheitan verða longd.

3. stk. Ásetanin av rættargangslógini um innihaldið av ákæruskrivi í lögreglumálum verður

over skal porto betales for den forsendelse der er ulovligt besørget.

Stk. 2. Bøden kan efter omstændighederne pålægges den, der har påtaget sig den ulovlige besørgelse, afsenderen eller dem begge.

#### § 44.

Overtrædelse af § 7 straffes med bøde.

#### § 45.

Overtrædelse af bestemmelsen i § 11, stk. 3 straffes med bøde, og bøden fastsættes til en femtedel af det pengebeløb, der ulovligt er lagt i brevforsendelsen, dog højst 100 kr.

#### § 46.

Overtrædelse af bestemmelserne i § 14 straffes med bøde, hvis lovovertrædelsen ikke efter sin beskaffenhed medfører højere straf.

#### § 47.

I tilfælde, hvor lovovertrædelsen ikke skønnes at ville medføre højere straf end bøde på 2.000 kr., kan poststyrelsen tilkendegive den pågældende, at sagen kan afgøres uden retsforfølgning, hvis han erkender sig skyldig i lovovertrædelsen og erklærer sig rede til at betale den bøde, der er anført i tilkendegivelsen, indenfor den angivne frist.

Stk. 2. Fristen for betaling af bøden kan efter anmodning forlænges.

Stk. 3. Bestemmelsen i retsplejeloven om indholdet af anklageskrift i politisager anvendes, når



nýtt, tá ið boðað verður frá sun tilskilað í 1. stk.

4. stk. Verður sektin goldin í tøkum tíma, ella verður hon heintað inn ella sitin, verður eingin viðari sókn.

## 11. kapitul.

### Heimildarreglur.

#### § 48.

Landsstýrið kann í kunngerð áseta gjøllari reglur um virksemi postverksins v.m. eftir hesi lóg.

## 12. kapitul.

### Gildisreglur.

#### § 49.

Henda lóg fær gildi 1. apríl 1976.

2. stk. «Postlov» nr. 288 frá 9. maj 1919 fer úr gildi og lóg nr. 110 frá 30. maj 1927 «om styrelsen af post- og telegrafvæsenet» fer úr gildi postverkinum viðvíkjandi.

### Viðmerkingar:

Sambært lóg nr. 137 frá 23. mars 1948 um «Færøernes Hjemmestyre» § 2, er postverkið, sum er tilskilað á lista A undir punkt 12, eitt av teimum málsokjum, sum principielt verður roknað sum sermál, og sum eftir heimastýrisins avgerð heimanvegin ella seiuri kann yvirtakast av heimastýrinum við teirri fylgju, at heimastýrið yvirtøkur tær útreiðslur, ið standast av yvirtøkuni.

Undir viðgerðini av lögtingsmáli nr. 2/1948: Figgjarløgtingslóg fyrri januar fjórðingsár 1949 hevur lögtingið 7. september 1948 samtykt at yvirtaka postverkið í Føroyum.

Í lögtingsmáli nr. 70/1972: Yvirtøka av skipaefirlitinum hevur lögtingið herafturat 11. apríl 1973 samtykt soljóðandi uppskot:

den tilkendegivelse, der er nævnt i stk. 1, afgives.

Stk. 4. Hvis bøden bliver betalt i rette tid, eller hvis den bliver ind-drevet eller afsonet, bortfalder yderligere forfølgning.

## Kapitel 11.

### Bemyndigelsesregler.

#### § 48.

Landsstyret kan bemyndiges til ved bekendtgørelse fastsætte nærmere regler om postvæsenets virksomhed m.v. i henhold til denne lov.

## Kapitel 12.

### Ikrafttrædelse.

#### § 49.

Denne lov træder i kraft 1. april 1976.

Stk. 2. «Postlov» nr. 288 af 9. maj 1919 ophæves og lov nr. 110 af 30. maj 1927 «om styrelsen af post- og telegrafvæsenet» ophæves for så vidt angår postvæsenet.

«Landsstýrinum verður álagt sbt. tingsamtykt frá september 1948 at upptaka samráðingar við dansku ríkismyndugleikarnar um yvirtøku av postverkinum.»

Í samráð við dansku ríkismyndugleikarnar hevur landsstýrið gjørt fyrireiðingar til at yvirtaka postverkið, sum «Ministeriet for offentlige arbejder, Generaldirektoratet for Post- og Telegrafvæsenet» higartil hevur fyrisitið. Úrslitið av samráðingunum er ein avtala millum landsstýrið og ríkismyndugleikarnar um, at yvirtøkan fer fram 1. apríl 1976. Frá hesum degi verður Postverk Føroya heilt leyst av danska postverkinum bæði fyrisitingarlíga og fíggjarlíga. Tó verður samarbeiði í framtíðini millum føroyska og danska postverkið, t.d. um frímerkjaframleiðslu og -goymslu, um møguligt lán av starvsfólki til Postverk Føroya í einum stytri áarskeiði, útbúgving av starvsfólki o.a. Somuleiðis inniheldur avtalan eina millumrokningaskipan, sum er neyðug av tí, at postverkið í Føroyum ikki í framtíðini verður partur av tí danska postverkinum.

Harafturat er avtala gjørd við ríkisstjórnina um, at teir bygningar og onnur útgæð, sum post- og telegrafverkið hevur í Føroyum í samband við postverkið verða latin landsstýrinum ókeypis. Samja er eisini um, at ríkisstjórnin — orsakað av at postverkið í Føroyum ikki er nóg væl útbyggt — gjøgnum eina ávísan rentustudning vil vera við til at útvega Postverk Føroya lagalig lán til framtíðarútbygging. Samráðingar verða við ferðslumálaráðið um gjøllari reglur fyri hesum.

Viðvíkjandi rakstrarkostnaðinum av postverkinum aftaná 1. apríl 1976 verður víst til fíggjarløgtingslógaruppskotið 1976/77 við fylgiskjølum til § 6-0145: Postverkið. Har verður sagt frá, at postverkið í Føroyum hevur havt hall tey farnu árin, í 1973/74 4,2 milj. kr., hallið er tó í 1974/75 minkað til 1,4 milj. kr., fyrst og fremst frá útgávuni av teimum fyrstu føroysku frímerkjunum í januar mánaða 1975. Mett verður, at 3,5 milj. kr. eiga at vera settar sum rakstrartilskot til postverkið í fíggjarárinum 1976/77. Til hetta kann tó sigast, at frammanfyri nevnda avtala um millumrokningina millum danska og føroyska postverkið í framtíðini og tær taksthækkingar, ið koma í gildi í Danmark 1. apríl 1976, kunnu møguliga minna um hallið. Eisini er inntøkan av frímerkjasøluni avgerandi fyri rakstrarúrslitið, og upplýsast kann í hesum sambandi, at landsstýrið hevur fyrireið útgaðu av nýggjum frímerkjum við fyrstadagsstempling 1. apríl 1976 í samband við yvirtøkuna av postverkinum, og er ætlanin at halda fram við regluligari frímerkjaútgávu eina til tvær ferðir árliga. Harafturat ætlar landsstýrið við ásetanina av posttakslunum at virka fyri, at postverkið ber seg, samanber § 1 í lógaruppskotinum.



Sum grundarlag undir arbeiðinum við at gera uppskot til lögtingslóg um Postverk Føroya, sum nú verður lagt fyri tingið, hevur landsstýrið havt eitt uppskot til eina nýggja danska postlóg, sum er til viðgerðar í løtuni í Direktoratinum fyri postverkið í Danmark. Í føroyska uppskotinum eru gjørdar tær broytingar, sum skipanin av føroyska postverkinum ger neyðugar, umframt at uppskotið er stytt so nógv og gjørt so einfalt, sum tað hevur verið bilðið gjørligt. Landsstýrið kann í hesum sambandi serliga vísa á reglurnar um endamál postverksins í § 1 og her serliga punkt 2, sum ásetir, at postverkið er ein tænastuveilandi stovnur og í so stóran mun sum gjørligt rikin út frá handilsligum sjónarmiðum, ásetanin í § 2 um at landsstýrið setir postverkstjóran, ið hevur leiðsluna av postverkinum um hendur — her er sostatt ikki talan um, at Postverk Føroya verður fyrisitið av einum direktorati, men er beinleiðis undir landsstýrinum — og ásetanin í § 17 um, at landsstýrið í samráð við fíggjarnevndina ásetir postgjældini, og at miðað verður imóti, at gjældini verða ásett samsvarandi handilsligum sjónarmiðum.

Annars kann vera sagt frá, at arbeiðið verður við spurninginum um limaskap Føroya í Heimspostsangonguni (UPU), spurningurin er í løtuni til viðgerðar í Millumtjóða Buraunum — hjá Heimspostsangonguni, eins og spurningurin um limaskap Føroya í Norranu Postsangonguni, ið hevur samband við fyrrnevnda spurning, verður kannaður.

1. viðgerð 16. mars, málið beint í lógarnevndina, sum 26. mars legði fram hetta

### Álit

Málið varð framlagt av landsstýrinum 11. mars 1976 og undir 1. viðgerð 16. mars beint í lógarnevndina.

Sambært lóg nr. 137 frá 23. mars 1948, heimaslógini, § 2 er postverkið, sum er tilskilað á lista A undir punkt 12, eitt av teimum máløkjum, sum principielt verður roknað sum sermál, og sum heimaslóið beinanvegin ella seinri kann gera av at yvirtaka, við teirri fylgju, at heimaslóið yvirtakar tær útreiðslur, sum standast av yvirtøkuni.

Løgtingið hevur longu undir viðgerðini av lögtingsmáli nr. 2/1948: Fíggjarløgtingslóg fyri januar fjórðingsár 1949 í september mánaða 1948 samtykt at yvirtaka postverkið í Føroyum, og undir viðgerðini av lögtingsmáli nr. 70/1972: Yvirtøka av skipaefirlitinum hevur løgtingið harafturat í apríl 1973 samtykt at áleggja landsstýrinum sambært tingsamtyktini frá 1948 at taka upp samráðingar við dansku ríkismyndugleikarnar um yvirtøku av postverkinum.

Úrslitið av hesum samráðiagunum er ein avtala millum landsstýrið og ríkismyndugleikarnar um, at yvirtøkan fer fram 1. apríl 1976. Eitt lið í avtaluni er tað eisini, at samarbeiði skal vera í framtíðini millum føroyska og danska postverkið, t.d. um frímerkjafrandiðslu og -goymslu, og møgulegt lán av starvsfólki til postverk Føroya í einum stytri áraskeiði, um útbúgving av starvsfólki o.a., eins og avtalan inniheldur eina millumrokningarskipan millum tey bæði postverkin.

Landsstýrið hevur somuleiðis gjørt avtalu við ríkisstjórnina um, at teir bygningar og onnur útgerð, sum Post- og telegrafverkið hevur í Føroyum í samband við postverkið verða latin landsstýrinum ókeypis, eins og seinja er um, at ríkisstjórnin gjøgnum ein ávísan rentustudning vil vera við til at útvega postverki Føroya lagelig lán til framtíðarútbýgging, orsakað av at postverkið í Føroyum ikki er nóg væl úthygt.

Í uppskotinum til fíggjarløgtingslóg 1976/77 verður metti, at 3,5 milj. kr. eiga at vera settar sum rakstrartilskot til postverkið í nevnda fíggjarári, og er meiningin m.a. grundað á, at postverkið í Føroyum hevur havt hall tey farnu árin, soleiðis í 1973/74 4,2 milj. kr., í 1974/75 tó minkað til 1,4 milj. kr., fyrst og fremst frá útgávu av teimum fyrstu føroysku frímerkjunum. Landsstýrið roknar tó við, at frammanfyri nevnda millumrokning millum danska og føroyska postverkið og tær taksthækkingar, ið koma í gildi í Danmark 1. apríl 1976 møguliga kunnu minna um hallið, eins og inntøkan av frímerkjasøluni er avgerandi fyri rakstrarúrslitið. Landsstýrið hevur fyrireikað útgávu av nýggjun frímerkjunum við fyrstadagsstempling 1. apríl 1976 í samband við yvirtøkuna, og ætlan landsstýrisins er at halda fram við regluligari frímerkjaútgávu eina til tvær ferðir árliga. Herafturat ætlar landsstýrið við ásetanini av posttakstunum at virka fyri, at postverkið ber seg.

Til uppskot landsstýrisins til løgtingslóg um Postverk Føroya hevur meirilutin í nevndini (Eliesar Arge, Tórálvar Olsen og Heðin M. Klein, sum møtti fyri Erlend Patursson) hesar viðmerkingar:

§ 2: Eins og mannagongdin hevur verið higartil við setan av størvum undir landsstýrinum, eiga størv hjá postverkinum at vera lýst leys.

Í tann mun talan møgulega verður um at seta starvsfólk hjá postverkinum í tænastumannastørv, skulu hesi størv normerast, men eftir tí, okkum er kunnugt, ynskja flest øll starvsfólk at vera sett sum starvsmenn við eftirlønarskipan, og bert ein minni partur, ella 6 starvsfólk, ynskja at halda fram sum danskir tænastumenn tað stuttu tíðina, ið eftir er, til teir fara frá við eftirløn.

§ 17: Landsstýrið fer her heimild til í samráð við fíggjarnevndina at áseta postgjøkluni, og samsvarar hetta við skipanina viðvíkjandi ásetanini av gjøldunum hjá útvarpinum og telefonverkinum.

§ 48: Við hesi grein fær landsstýrið heimild til í kunngerð at áseta gjøllari reglur fyri virkseini postverksins v.m. eftir lógini.

Við hesum viðmerkingum — og við tí broytingaruppskoti, sum er sett upp niðanfyri — mælir meirilutin í nevndini (Eliesar Arge, Tórálvur Olsen og Heðin M. Klein) lögtinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins til lögtingslóg um Postverk Føroya.

### Broytingaruppskot

§ 4 verður orðað soleiðis:

Postverkið kann sum stovnur taka upp lán, tó treytað av landsstýrisins og fíggjarnevndarinnar góðkenning.

§ 4 får følgende ordlyd:

Postvæsenet kan som institution optage lån, dog betinget af landsstyrets og finansudvalgets godkendelse.

Ein minniluti í nevndini (J. Fr. Øregaard) setir einki uppskot fram.

Ein annar minniluti (Agnar Nielsen) setir heldur einki uppskot fram.

2. viðgerð 29. mars, 3. viðgerð 30. mars.

§§ 1 - 3 samtyktar við 17—0, broytingaruppskot frá meiriluta í lógarnevndini til § 4 varð samtykt við 19 - 0, §§ 5 - 49 samtyktar við 19—0, uppskotið soleiðis broytt endaliga samtykt við 18—0 atkvøðum.

## 78. Kommunalur lánigrunnur

Ár 1976, 18. mars, lagði Pehr Reinert, landsstýrismaður, fram

### Uppskot til

**løgtingslóg um broyting í lóg um  
veitan av láni til kommunur  
til keyp av jørð.**

#### § 1.

Í løgtingslóg nr. 38 frá 26. apríl 1974 um veitan av láni til kommunur til keyp av jørð verður § 2, 2. stk. tikið av.

#### § 2.

Henda lóg fær gildi beinan vegin.

**lagtingslov om ændring i lov om  
ydelse af lån til kommuner  
til opkøb af jord.**

#### § 1.

I lagtingslov nr. 38 af den 26. april 1974 om ydelse af lån til kommuner til opkøb af jord ophæves § 2, stk. 2.

#### § 2.

Denne lov træder i kraft straks.

### Viðmerkingar:

Landsstýrið fekk við teirri í uppskotinum nevnda lóg heimild til at veita lán til kommunur til keyp av jørð til byggilendi og til at gera lendi byggibúgvín. Hvørt av fíggjarárinum 1974/75 til og við 1978/79 verða á fíggjarlógini játtaðar kr. 1.000.000 at leggja í grunn, sum skal veita kommununum lán til nevnda endamál. Landsstýrið hevur sambært § 2, 1. stk. heimild at taka lán upp til 4 milj. kr. sum uppiskoyti til grunnin, men skal hetta lán sambært § 2, 2. stk. verða afturgoldið í seinasta lagi í fíggjarárinum 1978/79.

Á henda hátt verður samlaða útlánið, sum grunnurin kann koma uppá, avmarkað til 5 milj. kr.

Landsstýrið hevur liggjandi umsóknir um lán upp til umleið 7,5 milj. kr. til endamál, sum ætlanin var at læna til, men grunnurin rækkur ikki hesa upphædd.

Um § 2, 2. stk. verður tikið av, so afturgjaldingin av teimum 4 milj. kr., sum landsstýrið hevur heimild at læna, verður yvir eitt longri áramál, vil grunnurin í samlaðum útláni í 1978/79 kunna koma upp á 9 milj. kr. og í komandi fíggjarári uppá 7 milj. kr.

1. viðgerð 19. mars.

Málið beint í fíggjarnevndina.

2. viðgerð 25. mars, 3. viðgerð 25. mars.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 25—0 atkvøum.

F.L. j. nr. 840-1

## 79. Veðhald fyri láni til Hvalbiar kommunu

Ár 1976, 18. mars, legði Petur Reinert, landsstýrismaður, fram

### Uppskot til

**løgtingslóg um veðhald fyri láni  
til Hvalbiar kommunu.**

**løgtingslov om garanti for lån  
til Hvalba kommune.**

#### § 1.

Landsstýrinum er heimilt landskassans vegna at veðhalda fyri láni upp til kr. 3.000.000 til Hvalbiar kommunu til skúlabýgging.

#### § 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for lån indtil kr. 3.000.000 til Hvalba kommune til skolebyggeri.

#### § 2.

Henda lóg fær gildi beinan vegin.

#### § 2.

Denne lov træder i kraft straks.

### Viðmerkingar:

Hvalbiar kommuna hevur latið byggja nýggjan skúla í Hvalba. Kostnaðurin er gjørdur upp til kr. 5.305.585, íroknað rentur og innbúgv. Í stundningi roknaður av kr. 4.376.251,— hevur kommunan fingið:

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
| frá landskassanum ..... | kr. 1.179.960 |
| frá ríkiskassanum ..... | kr. 1.004.384 |
| tilsamanans .....       | kr. 2.184.344 |

Kommunan skal sostatt sjálv fíggja kr. 3.121.241,—. Til hetta endamál hevur kommunan fyrr fingið lán úr Kredittforeningen af kommuner i Danmark uppá kr. 1.500.000,— brutto við landskassaveðhaldi (sí løgtingsmál nr. 32/1971) svarandi til eina nettoúrtekku uppá umleið kr. 1.200.000. Til restfíggjanina søkir kommunan nú um landskassaveðhald fyri láni uppá kr. 3.000.000 brutto úr Kredittforeningen af Kommuner i Danmark. Roknast kann við at hetta lán gevur í úrtøku umleið kr. 2.000.000.

Við endan á seinasta fíggjarári hevði kommunan í føstum lánum 1,7 milj. kr. íroknað fyrrnevndu lán við landskassaveðhaldi.

1. viðgerð 19. mars, málið beint í fíggarnevndina, sum 30. mars legði fram hetta

### Álit

Málið varð av landsstýrinum framlagt 18. mars 1976 og beint í fíggarnevndina undir 1. viðgerð 19. mars.

Landsstýrið skjýtur upp, at landsstýrinum verður heimilað landskassans vegna at veðhalda fyri láni upp til 3 mill. kr. til Hvalbiar kommunu til skúlabygging. Til restfígging av skúlabygging søkir kommunan nú um landskassaveðhald fyri láni uppá 3 mill. kr. brutto úr Kreditforeningin af kommuner i Danmark, og roknað verður við, at hetta lán gevur i úrtøku umleið 2 mill. kr. Tað er upplýst, at í seinasta fíggarári hevði kommunan í føstum lánum 1,7 mill. kr.

Fíggarnevndin hevur havt høvi til at síggja roknskap fyri Hvalbiar kommunu fyri fíggarárið 1974/75 og fíggarisløðu pr. 31. mars 1975.

Tá roknskapartølini vísa rímliga javnvág millum inntøku og skuld kommununnar, tekur fíggarnevndin einmælt undir við landsstýrisins uppskoti. Mælt verður rsostatt til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

2. viðgerð 1. apríl, 3. viðgerð 2. apríl.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 19—0 atkvøðum.

## 80. Broyting í fólkatingsvallógini

Ár 1976, 19. mars, legði Atli P. Dam, lögmaður, fram seljóðandi

### Uppskot til samtyktar.

Løgtingið mælir ríkisstýrinum til at fremja uppskot frá innviðisráðnum, snubr. skjal nr. 10 í lögtingsliðindi 1973 B, síðu 242-268, til broytingar í fólkatingsvallógini fyri Føroyar við hesari broyting:

Undir broyting 2) í uppskotinum verður «21 ár» broytt til «20 ár».

F.L.j. nr. 701-8-2



**Viðmerkingar:**

Síðani galdandi lóg nr. 92 frá 28. mars 1956 um fólkatingsval í Føroyum kom í gildi, er lógin um fólkatingsval í Danmark broytt fleiri ferðir. Tá lógirnar principielt eiga at vera eins, har ikki serlig lokat viðurskipti gera seg galdandi, hevur inuanríkisráðið gjørt nevnda uppskot til broytingar í føroysku fólkatingsvallógini, so hon kemur at liggja so nær dansku fólkatingsvallógini sum gjørligt.

Síðani uppskotið varð gjørt, er valrættaraldurin lækkaður niður í 20 ár.

Hetta uppskot hevur áður verið lagt fyri lögtingið, men ikki samtykt, smbr. lögtingsmál nr. 51/1973. Tá varð skotið upp at avtala reglurnar um listasamband. Eftir hesum uppskoti verður framtvegis møguleiki fyri listasambandi.

Broytingarnar í uppskotinum viðvíkja millum annað møguleikunum at rætta skeivleikar í kandidatlistunum aftaná innflýggjan, lækkan av minstatalinum av stillarum frá 1 til 25, reglunum fyri brævatkvøðum, heimild til ríkisumboðsmannin at áseta annan valdag enn tann, ið verður ásettur fyri hin partin av ríkinum og reglur um í hvønn mun fólkaatkvøður eisini skulu fara fram í Føroyum.

2. viðgerð 26. mars.

Málið samtykt við 18—0 atkvøðum.

---

## 81. Ríkisborgarrættur

Ár 1976, 17. februar, legði Jákup Lindenskov, landsstýrismaður, fram hetta tingmál:

Ríkisumboðið hevur spurt, um hefnastýrið hevur nakað at viðmerkja til, at lóg nr. 5 frá 18. november 1975 um veiting av ríkisborgarrætti verður lýst at galda fyri Føroyar.

Landsstýrið loyvir sær at leggja málið fyri lögtingið við viðmæli.

F.L. j. nr. 508-3

Málið beint í lógarnevndina, ið 16. mars legði fram hetta

### Álit

Landsstýrið mælir tinginum til at samtykkja, at lóg nr. 5 frá 18. november 1975 um veiting av ríkisborgararétti verður lýst at galda í Føroyum.

Lógarnevndin mælir tinginum til at samtykkja soljóðandi

### Uppskot til samtyktar.

Løgtingið góðtekur, at «Lov nr. 5 af 18. november 1975 om indfødsrets meddelelse» verður lýst at galda í Føroyum.

2. viðgerð 18. mars.

Málið samtykt við 19—0 atkvøðum.

---

## 82. Berghol av Signabø í Kaldbaksbotn

Ár 1976, 16. mars, legdu tingmennirnir Jógvan Durhuus, Agnar Nielsen og Haldor Hansen fram soljóðandi

### Uppskot til samtyktar.

Landsstýrinum verður álagt at lata landsverkfrøðingin projektera og



gera kostnaðarætlán í hesum árinum til berghol av Signabø og í Kaldbakshotn.

### Viðmerkingar:

Tað eru nú nøkur ár liðin, síðan oyggjarvegurin var samanstundin millum Kollafjørð og Havnina. Tá hesin vegur varð gjørdur á fjøllumun í staðin fyri við bergholi, sum hetta uppskotið bendir á, so var tað óivað tí, at menn hildu, at tað var rætt at nýta tann vegin, sum varð gjørdur til Mjerkadals ávegis. Tað varð longu tá ávist, at hesin vegur fór at vera vandafullur til ferðslu allar árstíðir, og tað kunna vit ásamna í dag. A vetri er ein hópur av kava á veginum — ferðsluvandin í vindi er stórur — og Mjerkadalur og leiðin eftir fjøllumun er vandafull vegna mjørka alt árið.

Hesin vegur er ferðsluæðrin til úrheimin loftvegis, og tá Fýsturoyarbergholið er liðugt, so fer ferðslan eftir hesum vegi at økjast munandi meir. Av tí at vegin liggur so høgt á fjøllumun, so er neyðugt at koyra við ketum og píkadekkum stóran part av árinum, og slítur hetta hesar vegir nógv.

Nú er vegurin inn á Sund komin væl ávegis, og sumuleiðis er við veginum úr Kaldbak inn í Kaldbakshotn. Um so er at nakað av gróti úr bergholinum kemur til nytta til hesar vegir, so eiga vit at fara undir at gera hetta berghol skjótast til ber.

Tað ber ikki til at siga, at vit hava fingið eitt gott og trygt ferðasamband til Tórshavn, fyrr enn bergholið er veruleiki, tí so vandafullur er núverandi oyggjarvegur.

Einn annar fyrimunur við bergholi á hesum øki, er styttingin av farleiðini, og harvið ein munandi minni oljunýtsla hjá akførnum.

1. viðgerð 18. mars, málið beint í vega- og havnanevndina, sum 1. apríl legði fram hetta

### Álit

#### Í

### Løgtingsmálunum

nr. 71/1975: Vegur millum Funnings og Funningsfjarðar

nr. 75/1975: Nýtt ferðslusamband Lopra - Sumba

nr. 76/1975: Undlegging av veginum Tvøroyri - Hvalba

nr. 82/1975: Tunnil av Signabø í Kaldbakshotn

nr. 85/1975: Vegur frá Sundi inn í Kaldbakshotn, frá Kaldbak um Tiggjará og inn í botnin og tunnil frá Kaldbakshotni undir Langareyni til Oyrareingir og landsvegin í Kollafjarðardali.

Hesi mál vórðu heind í Havna- og Veganevndina.

Tingmenn frá ymiskum valdæmum hava í hesum 5 tingmálum skotið upp, at álagt verður landsstýrinum at projektera ávís vegastrekki; fyrri vegin frá Funningsfirði til Funnings er tað tó bert ein lítil partur av strekkinum, talan er um (1 km) men skal hesin teinur afturfyri bjóðast út til byggingar.

Hetta eru vegagerðir, sum um tær skuldu verið framdar í árunum fram-yvir vildu kosta einar 125 milj. kr.

Einastu bygdir sum vildu fingið vegasamband burtur úr hesi iløgu, vóru Kaldbaksbotnur og Kaldbak; við hinum strekkjunum er ætlað at bota um samferðsluna við at leggja nýggjar vegir í staðin fyrri vegir, sum hildnir vera at liggja ov høgt á haga ella ov illa fyrri vindi.

Nú er tað so, at sjálvt um nógv er gjørt, eru ikki allar bygdir bundnar í avvarðandi vegakervi, og heldur ikki svara allir partar av vegunum á høvuðsferðsluleiðunum í breidd, skapi v.m. til ta ferðslu, vit hava; tá ið hartil kemur at fíggjarváðarnar eru ikki tær bestu í løtuni til stóriløgur í vegir, er greitt at roynt má vera, at meta um hvar tað peningur, ið til taks verður, ger størsta gagn ella gongur teim rímiligastu ynskjun á mæti.

Ein meiriluti í nevndini heldur tí verða rættast at hesi mál verða send landsstýrinum, sum so kann taka tey ynski, sum framförd eru í teim, við í metingum tess. Ein minniluti heldur tó, at uppskotini eiga at verða samtykt í tí líki tey eru framløgd í.

Samsvarandi tí ið frammanfyri er greitt frá skal nevndin loyva sær at seta fram soljóðandi

### Uppskot

#### Frá meirilutanum:

Málini verða at senda landsstýrinum at hava í huga.

#### Frá minnilutanum (Jógvan Olsen):

Uppskotini í hesum málum verða øll samtykt í tí líki tey vóru framløgd í.

### Broytingaruppskot:

tí

#### løgtingsmálini:

nr. 71/1975: Vegur millum Funnings og Funningsfjarðar

nr. 75/1975: Nýtt ferðslusamband Løpra - Sumba

nr. 76/1975: Umlegging av vegnum Tvøroyri - Hvalba

nr. 82/1975: Tunnal av Signabø í Kaldbaksbotn

nr. 85/1975: Vegur frá Sundi inn í Kaldbaksbotn, frá Kaldbak um Tíggjará og inn í botnin og túnnil frá Kaldbaksbotni undir Langareyni til Oyrareingir og landsvegin í Kollafjarðardali.

Henda vega- og túnnelgerð er mettt að kosta 125 milljónir krónur.

Uppskotið miðar ímóti, að í staðin fyri nokkur av hesum nevndu arbeiðum, verða 5 milj. kr. at seta av í 6 ár til viðkan av flogvøllinum í Vágum.

Framburðsflokkurin, 8. apríl 1976.

Kjartan Mohr.

2. viðgerð 9. apríl.

Meirilutauppskot frá vega- og havnanevndini samtykt við 19—0 atkv. Minnilutauppskot frá Jógvan Olsen fall við 12—0.

Broytingaruppskot frá Kjartan Mohr fall við 5—0 atkvøðum.

## 83. Stuðul til útróðrarstøðir

Ár 1976, 18. mars, legði Sambandsflokkurin fram soljóðandi

### Uppskot til

**løgtingslóg um stuðul til  
útróðrarstøðir.**

**løgtingslov om tilskud til  
hjemmefiskeristationer.**

#### § 1.

Landsstýrinum er heimilt landskassans vegna at veita stuðul uppá 30% av byggipeninginum til útróðrarstøðir á plássum, har flakavirkir ikki eru og ikki eru í um-búna. Sami stuðul kann verða

#### § 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at yde tilskud op til 30% af opførselsudgifterne til hjemmefiskeristationer på pladser, hvor der ikke findes eller er filéfabrikker under forberedel-

veittur flakavirkjum til útbygg-  
ingar, sum hava tað í § 2 nevnda  
endamála.

### § 2.

Tær í § 1 nevndu útróðrarstøðir  
og útbyggingar skulu hava til  
endamála at geva útróðrarmonnum  
umstøður til at egna og goyma  
línu, goyma agn og avreiða fong.

### § 3.

Hevda lóg kemur í gildi beinan  
vegin.

se. Samme tilskud kan ydes fløt-  
fabrikker til udbygning, som har  
de i § 2 nævnte formål.

### § 2.

De i § 1 nævnte hjemmefiskeri-  
stationer og udbygninger skal have  
til formål at yde hjemmefiskere  
lejlighed til at sætte agn på og op-  
bevare langline, opbevare agn og  
indhandle fangst.

### § 3.

Denne lov træder i kraft  
straks.

### Viðmerkingar:

A nógvum føroyskum plássum, bæði í smærri og størri bygnum kunnu  
teir møguleikar, sum eru fyri útróðri ikki útnyttast til fulnar.

Orsøkin er, at útróðrarmonnum tørva umstøður til at egna og goyma  
línu, goyma agn og at avreiða fong.

A teimum plássum, har flakavirkir eru, loysa hesi virkir heilt ella part-  
víst nevndu spurningar.

Hefta uppskot miðar imóti at bøta um umstøðurnar hjá føroyskum út-  
róðrarmonnum og at fáa til vega møguleikar fyri at útróðurin fær fótin  
fyri seg eisini á smáplássum.

1. viðgerð 19. mars, málið heint í fíggarnevndina, sum 7. apríl legði  
fram soljóðandi

### Álit

Málið varð lagt fram av Sambandsflokkinum tann 18. mars 1976 og  
undir 1. viðgerð 19. mars heint í fíggarnevndina.

Skotið verður npp, at landsstýrinum verður heimilað landskassans  
vegna at veita stuðul uppá 30% av byggipeninginum til útróðrarstøðir á  
plássum, har flakavirkir ikki eru og ikki eru í umbúna. Sami stuðul kann  
vera veittur flakavirkjum til útbyggingar, sum hava tað í § 2 nevnda  
endamála. Í § 2 verður sagt, at tær í § 1 nevndu útróðrarstøðir og útbygg-  
ingar skulu hava til endamála at geva útróðrarmonnum umstøður til at  
egna og goyma línu, goyma agn og avreiða fong.

Fíggarnevndin tekur undir við uppskotinum frá sambandsflokkinum,

men mælir til, at umrødda heimild verður veitt landsstýrinum saman við fíggjarnevndini, og at eisini verður sett grein í lógina um at landsstýrið ger nærri reglur viðvíkjandi umrøddu studningsveitan, og verður henda reglugerð at góðkenna av fíggjarnevndini.

Samsvarandi hesi áskoðan setir fíggjarnevndin fram soljóðandi

### broytingaruppskot

Í 1. reglu í § 1 verður aftaná «Landsstýrinum» sett: «saman við fíggjarnevndini».

Sunn nýggj § 3 verður sett:  
«Landsstýrið ásetir nærri reglur viðvíkjandi studningsveitanini. Hesar reglur verða at góðkenna av fíggjarnevndini.»

§ 3 verður § 4.

2. viðgerð 8. apríl.

3. viðgerð 8. apríl. Broytingaruppskot frá fíggjarnevndini til § 1 samtykt við 22—0, § 2 í uppskotinum frá sambandsflokkinum samtykt uttan atkvøðugreiðslu, broytingaruppskot frá fíggjarnevndini til § 3 samtykt við 22—0, § 3 verður § 4 samtykt uttan atkvøðugreiðslu, Lógin endaliga samtykt við 18—0 atkvøðum.

Í 1. linje í § 1 efter «Landsstýret» indsættes:  
«sammen med finansudvalget».

Som ny § 3 indsættes:  
«Landsstyret foreskriver mere mere regler angående tilskudsudelserne. Disse regler skal godkendes af finansudvalget.»

§ 3 bliver § 4.

## 84. Regulering av fiskiskapinum

Ár 1976, 18. mars, legði Petur Reinert, landsstýrismaður, fram soljóðandi

### Uppskot til

**løgtingslóg um forboð móti  
fiskalandingum.**

**lagtingslov om forbud mod  
fiskelandinger.**

#### § 1.

Landsstýrinum verður heimilað við kunngerð at seta forboð móti landingum í Føroyum av fiski og øðrum, veiddum úr sjónum.

#### § 1.

Landssstyret bemyndiges til ved bekendtgørelse at fastsætte forbud mod landinger på Færøerne af fisk og andre fangster fra havet.

#### § 2.

Brót móti reglunum í kunngerð-um landsstýrisins koma undir bót og fongur undir konfiskatióin.

#### § 2.

Overtrædelse af reglerne i landssstyrets bekendtgørelser straffes med bøde ligesom fangsten bliver at konfiskere.

#### § 3.

Henda lóg kemur í gildi beinanveg, samstundis fer úr gildi lögtingslóg nr. 59 frá 3. september 1975 um forboð móti sildalandingum.

#### § 3.

Denne lov træder i kraft straks, samtidigt træder ud af kraft lagtingslov nr. 59 af 3. september 1975 om forbud mod sildelandinger.

### Viðmerkingar:

Eftir lóg nr. 210 frá 19. maí 1971 «om internationale reguleringsforanstaltninger vedrørende fiskeriet» hevur ríkisstýrið heimild at gera sáttmálar, sum galdandi eru bæði uttanfyri sum innanfyri fiskimark, um ávís tiltøk at verja fiskastovnar, skipannarreglur fyri fiskiskapin og reglur um millumlanda eftirlit við, at tiltøkini og reglurnar verða hildnar.

Tað, ið her verður sipað til, er serstakliga samtyktirnar í kommissiónunum fyri ICNAF og NEAFC.

Meðan ríkisstýrið eftir lógini hevur ta generellu heimildina, er tað fiskimálaráðharrin, ið hevur heimildina at seta sáttmálarnar í verk og at gera tær gjølligari reglurnar, tó fyri Føroyar treytað av samráðing við og samtykki frá heimastýrinum.

Nú hendir tað, at hóast heimastýrið hevur góðkent samtyktir í kom-



missiónunum, at føroysk skip eru byrjað reguleraðan fiskiskap, áðrenn fiskimálaráðið í kunningerð hevur fyriskipað reguleringsreglurnar, tað kann eisini henda, at skip enda fiskitúr, áðrenn reglurnar eru kunningjardar. Í slíkum førum hevur landsstýrið ikki nóg góðar møguleikar at stýra fiskiskapinum, soleiðis at tær avmarkingar, reguleringarnar hava í sær, verða hildnar og javnaðar millum skipini.

Eisini er tað komið fyri at fremja avmarkingar, ið ikki eru samtyktar millum lond. Her verður víst til lögtingsmál nr. 1/1975, um regulering av sildaveiðuni í Norðsjónum aftaná at Danmark/Føroyar høvdu mót-mælt NEAFC-samtyktini um sildakvotur. Í slíkum føri røkkur heimildin í 1971-lógini ikki.

Har heimildin í 1971-lógini ikki røkkur ella, tá ið reguleringsreglurnar í millumlanda samtyktum ikki eru kunningjardar, hevur landsstýrið tó í lögtingslóg nr. 15 frá 15. september 1948 óbeinleiðis og partvísan myndugleika at stýra. Lógin gevur landsstýrinum heimild at seta forboð fyri útflutningi av fiski. Tann parturin av fiskiskapinum, ið fer til útflutning beinleiðis, kann regulerað, men ikki tann parturin, ið verður lagdur uppá land. Tí var neyðugt í lögtingsmálinum um regulering av sildaveiðuni í Norðsjónum at geva landsstýrinum heimild at seta forboð móti landingum av sild: jfr. lögtingslóg nr. 59 frá 3. september 1975.

Í nevndu lögtingslóg er bert talan um sild og um sild, veidd í Norðsjónum. Somu grundir, sum talaðu fyri lógini, gera seg eisini galdandi fyri aðrar fiskistovnar og á øðrum leiðum.

Lógaruppskotið um landingarforboð røkkur eftir orðingini til allar fiskileiðir og til allar fiskistovnar. Er forboðið grundað í millumlandað samtyktum, kennir landsstýrið seg bundið av 1971-lógini, at lögtingið skal samtykkja reguleringarnar.

Síðani heimastýrið eftir heimastýrislógini ikki kann yvirtaka máls-økið um regulering av fiskiskapinum uttan fyri landleiðina, er ikki heimild við lögtingslóg at seta beinleiðis forboð fyri fiskivinnu á víðum havi.

1. viðgerð 19. mars, málið heint í fiskivinnunevndina, sum 6. apríl legði fram hetta

#### AM.

Málið varð framlagt av landsstýrinum 18. mars 1976 og varð við 1. viðgerð heint í fiskivinnunevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málið og vísir á, at ley seinastu árin er tað hent, at lond hava skipað seg í felagsskapir við tí í hyggju at verja fiskastovnar, av tí at ávís fiskasløg eru komin í vanda fyri at vera týnd vegna

ovurfisking, og hesum millumlanda felagsskapum eru Føroyar partur av, eitt nú ICNAF og NEAFC.

Samarbeiðið í hesum felagsskapum hevur ført við sær, at fyrri fiskastovnar, sum menn meta at vera í størsta vanda fyrri at verða týndir, eru avmarkingar gjørdar í veiðunøgdini til eitt vist tonsatal árliga, og upp í hetta býtið eru føroyingar komnir við ávísun nøgdum av teimum ymsu fiskasløgum. Uttan um hesar felagsskapir hava føroyingar eisini sáttmála við Ísland, sum gevur okkum løyvi til at veiða upp til 17.000 tons árliga av ymsum fiskasløgum.

Í nevndu felagsskapum, har millumlanda avtalur verða gjørdar, binda londini seg til at yvirhalda tær tillutaðu nøgdinar, sum hvørt landið sær hevur fingið, og fyrri okkara viðkomandi er tað landsstýrið, sum skal hava eftirlit við og ábyrgdina av, at hesar avtalur verða hildnar.

Eisini á Føroya leiðunum er eitt býti gjørt, við tað at Føroyar hava avtalu við ávís lond um, at tey ikki mugu fiska meir enn eina vissa nøgd, meðan føroyingar sjálvir samstundis hava bundið seg til ikki at veiða meira enn eitt ávíst tonsatal av toski og hýsu á hesum leiðum árliga. Tað er umráðandi hjá føroyingum at kunna fiska tær mongdir upp, sum okkum verða tillutaðar á teim ymsu leiðunum fyrri at kunna varðveita somu nøgdir í framtíðini.

Við tað, at tann tillutaða nøgdin hjá føroyingum undir Íslandi umfatar ymisk fiskasløg, ið verða veidd við ymsum fiskirciðskapi, so heldur nevndin, at tað frá almennum síðu eigur at vera lagt soleiðis til rættis, at møguleiki verður fyrri at veiða alt, ið okkum er tillutað á hesum øki.

Tá nú uppskotið her í sær, at landsstýrið fær heimild til at seta forboð fyrri landingum í Føroyum av fiski og øðrum veitt úr sjónum, so heldur nevndin, at hetta eigur ikki at umfata fisk og annað veitt úr sjónum á føroyska landgrunninum og Føroya Banka.

Við tí í álitinum framfærda mælið meirilutin (Vilhelm Nielsen, Johan Simonsen, Ove Mikkelsen og Poul Jacob Olsen) til at samtykkja uppskotið við hesi broyting:

#### Broytingaruppskot:

Í § 1 verður skoytt uppi: «á leiðum uttanfyri føroyska landgrunnin, her undir Føroya Banka.»

Í § 1 tilføjæs «på områder uden for den færøske landsokkel, herunder Færø Bank.»



Ein minniluti í fiskivinnunevndini (Johan Simonsen og Ove Mikkelsen) er av feirri áskoðan, at eisini á Føroya-økinum verður neyðugt við líknandi tiltøkum, tá ið ein møgulig fiskimarksútflyting verður veruleiki.

Ein annar minniluti (Jógvan Olsen) setir einki uppskot fram.

2. viðgerð 7. apríl, 3. viðgerð 8. apríl.

### Broytingaruppskot

frá Jógvan Olsen:

§ 1 verður orðað soleiðis:

«Landsstýrinum verður heimlað at seta forboð móti landingum av fiski og øðrum í Føroyum í teimum førum, tá veiðan stríðir innóti kvotaavtalum við onnur lond og felagsskapir, ella stríðir innóti føroyskari lóggávu.»

§ 1 fær følgende ordlyd:

Landsstyret bemyndiges til at fastsætte forbud mod landing af fisk og andre fangster på Færøerne i de tilfælde, hvor fangstene er stridende imod aftalen med andre lande og fællesskaber eller er stridende imod færøsk lovgivning.»

### Viðmerkingar:

Av tí at málið hevur ligið so stutt frammi og er eitt sera álvarsligt mál, hevur verið torført at taka eina avgjærda støðu, og tí setti minnilutin (Jógvan Olsen) einki uppskot fram í álitinum.

Ætlanin var at koma við broytingaruppskoti til 2. viðgerð, men av tí at málið kom til 2. viðgerð uttan um dagsskrá, vóru ikki stundir til hetta.

Greitt er, at ein ella onnur skipan má vera, sum gevur landsstýrinum heimild til at skipa so fyri, at avtalur við onnur lond og felagsskapir og føroyskar fyriskipanir verða hildnar.

Leggjast skal aftrat, at landsstýrið eigur í so góðari tíð sum møguligt at fráboða okkara fiskimonnum støðuna á teimum ymisku leiðunum viðvíkjandi fiskasløgum og nøgdam, so teir vita, hvar og hvat teir hava løyvi at fiska.

Út frá hesum sehur minnilutin (Jógvan Olsen) hetta broytingaruppskot fram.

### Broytingaruppskot

frá Jógvan Olsen, Paula Ellefsen, Agnar Nielsen og Jákup Mortensen.

1 § 1 í uppskoti landsstýrisins verður skoytt uppí:

«á leiðum uttan fyri Føroya økið, tá veiðan stríðir ímóti reguleringsavtalum og øðrum millumlanda avtalum.»

«på områder udenfor Færømrådet, når fiskeriet er i strid med reguleringsaftaler og andre internationale aftaler.»

Broytingarnppskot til § 1 í uppskoti landsstýrisins frá Jógvan Olsen, Paula Ellefsen, Agnar Nielsen og Jákup Mortensen fall við 7—0 atkvøðum.

Broytingaruppskot frá meiriluta í fiskivinnunevndini (Poul J. Olsen, Ove Mikkelsen, Johan Simonsen og Vilhelm Nielsen) til § 1 samtykt við 20—0 atkvøðum.

Lógin solciðis broytt endaliga samtykt við 20—0 atkvøðum.

## 85. Vegur frá Sundi og inn í Kaldbaksbotn — berghol

Ár 1976, 18. mars, lögdu tingmenninir Kjartan Mohr, Pauli Ellefsen, Erlendur Patursson, Jona Henriksen og Hilmar Kass fram soljóðandi

**Uppskot  
til  
samtyktar.**

Landsstýrinum verður álagt at lata landsverkfrøðingin projektera og gera kostnaðarætlan um framhald av Sundsvegnum og Kaldbaksvegnum inn í Kaldbaksbotn og berghol til Oyrareingir við vegi í samband við Kollafjarðarvegin og leggja málið fyri tingið í inniverandi ári.

### **Viðmerkingar:**

Nú vegurin frá Hvítanesi og inn á Sund er so gott sum liðugur, gjørdur av landsverkfrøðingsstovninum, og Kaldbaksmegin er vegurin gjørdur inn ímóti Tíggjará, ið Havnar kommuna og Kaldbaks kommuna í felag hava

gjørt, er tað neyðugt fyri samferðsluna norður og suður eftir oyggj at fáa projektera vegirnar og tunnellina skjótast, so kostnaðarættan og projektið í síni heild kunna leggjast fyri lögtingið í ár.

1. viðgerð 18. mars, málið beint í vega- og havnanevndina, sum 1. apríl legði fram soljóðandi

### Álit

í

#### løgtingsmálunum

nr. 71/1975: Vegur millum Funnings og Funningsfjarðar

nr. 75/1975: Nýtt ferðslusamband Lopra - Sunba

nr. 76/1975: Umlegging av vegnum Tvøroyri - Hvalba

nr. 82/1975: Tunnil av Signabø í Kaldbakshotn

nr. 85/1975: Vegur frá Sundi inn í Kaldbakshotn, frá Kaldbak um Tíggjará og inn í botnin og tunnil frá Kaldbakshotni undir Langa-reyni til Oyrareingir og landsvegin í Kollafjarðardali.

Hesi mál vórðu beind í Havna- og Veganevndina.

Tingmenn frá ymiskum valdømunum hava í hesum 5 fingmálum skotið upp, at álagt verður landsstýrinum at projektera ávís vegastrekki; fyri vegin frá Funningsfirði til Funnings er tað tó bert ein lítill partur av strekkinum, talan er um (1 km) men skal hesin leinur affurfyri bjóðast út til byggingar.

Hetta eru vegagerðir, sum um tær skuldu verið framdar í árunum fram-yvir vildu kosta einar 125 mill. kr.

Einastu bygdir sum vildu fingið vegasamband hurtur úr hesi fløgu, vóru Kaldbakshotnur og Kaldbak; við hinum strekkjunum er ætlað at bota um samferðsluna við at leggja nýggjar vegir í staðin fyri vegir, sum hildnir vera at liggja ov høgt á laga ella ov illa fyri vindi.

Nú er tað so, at sjálvt um nógv er gjørt, eru ikki allar bygdir bundnar í avvarðandi vegakervi, og heldur ikki svara allir partar av vegunum á høvuðssamferðsluleiðunum í breidd, skapi v.m. til tað ferðslu, vit hava; tá ið hartil kemur at figgjarvánirnar eru ikki tær bestu í lötuni til stór-fløgur í vegir, er greitt at roynf má vera, at meta um hvar tann peningur, ið til taks verður, ger størsta gagn ella gongur teim rímiligastu ynskjunum á mæti.

Ein meiriluti í nevndini heldur tí verða rættast at hesi mál verða send landsstýrinum, sum so kann taka tey ynski, sum framförd eru í teim,

við í meiningum tess. Éin minniluti heldur tó, at uppskotini eiga at verða samtykt í tí líki tey eru framløgd í.

Samsvarandi tí ið framanfyri er greitt frá skal nevndin loyva sær at seta fram soljóðandi

### Uppskot

**Frá meirilutanum:**

Málini verða send landsstýrinum at hava í huga.

**Frá minnilutanum (Jógvan Olsen):**

Uppskotini í hesum málum verða øli samtykt í tí líki tey vóru framløgd í.

### Broytingaruppskot til

**løgtingsmálini:**

nr. 71/1975: Vegur millum Funnings og Funningsfjarðar

nr. 75/1975: Nýtt ferðslusamband Lopra - Sumba

nr. 76/1975: Umlegging av vegnum Tvøroyri - Hvalba

nr. 82/1975: Tunnil av Signabø í Kaldbakshotn

nr. 85/1975: Vegur frá Sundi inn í Kaldbakshotn, frá Kaldbak um Tiggjará og inn í botnin og tunnil frá Kaldbakshotni undir Langa-reyni til Oyrarcingir og landsvegin í Kollafjarðardali.

Henda vega- og tunnelgerð er mett at kosta 125 miljónir krónur.

Uppskotið miðar imóti, at í staðin fyri nøkur av hesum nevndu arbeiðum, verða 5 milj. kr. at seta av í 6 ár til viðkan av flogvøllinum í Vágum.

Framburðsflokkurin, 8. apríl 1976.

Kjartan Mohr.

2. viðgerð 9. apríl.

Meirilutauppskot frá havna- og veganevndini samtykt 19--0 atkvøðum.

Minnilutauppskot frá Jógvan Olsen fall við 8--0 atkvøðum og broytingaruppskot frá Kjartan Mohr fall við 5--0 atkvøðum.

## 86. Fyrirspurningur viðv. býráðnum í Havn

Ár 1976, 18. mars, setti Kjartan Mohr, lögtingsmaður, fyri framburðs-flokkinn henda fyrirspurning til Petur Reinert, landsstýrismannt:

### Fyrirspurningur til Petur Reinert, landsstýrismannt.

Broytingar í kommunallógini vórðu samtyktar við 23 atkvøðum tann 23. mars 1974, staðfestar av lögmanni tann 26. apríl 1974 og kunngjørðar í Dimmalætting.

Broytingaruppskotið miðaði ímóti, at býráðsformaðurin skuldi einn og fyrr vera formaður í kommunalu fíggarnevndini. Heitt hevur verið fleiri ferðir á landsstýrið inn, at Tórshavnar kommuna skuldi halda seg til lógina, men hetta er ikki blivið yvirhildið av meirilutasamgonguni í býráðnum. Harafturímóti eru nógv mál, eftir at lógin varð kunngjörd av lögmanni, viðgjörd av býráðslimi Finni Johansen, ið skuldi víkt sessin til býráðsformannin. Eg kann upplýsa, at tveir av limunum í fíggarnevndini, sum eru í minniluta, hava ført til protokollina, at teir halda seg til lögtingslógina, eftir at lógin varð kunngjörd.

Eg fari tí at spyrja landsstýrismanntn í kommunalun máliun harra Petur Reinert:

Hvørjar avleiðingar hevur hetta fyri landsstýrið, at býráðssamgongan í Tórshavnar býráð ikki heldur lögtingsins lógin?

Eru dispositionirnar hjá Havnar kommunu lógligar, tá lógin ikki verður hildin.

A Føroya lögtingi hin 18. mars 1976.

Føroya framburðsflokkur

Kjartan Mohr.

7. apríl svaraði landsstýrismaðurin fyrirspurninginum:

## S V A R

uppá

fyrirspurning frá Kjartani Mohr, lögtingsmanni.

(løgtingsmál nr. 86/1975)

Fyrirspurningurin snýr seg um broytingina í 1974 í kommunallógini frá 1972 um, at bygda- og býráðsformaðurin umframt at vera føddur limur í kommunalu fíggjarnevndini er føddur formaður.

Ivaspurningur hevur bert tikið seg upp í Tórshavnar kommunu. Orsøkin er, at meðan kommunuval hevur verið í øllum hinum kommunuum í november/desember 1974, t.v.s. aftaná lógarbroytingina, hevur seinasta val í Tórshavnar kommunu verið í november/desember 1972 ella áðrenn broytingina. Býráðið og allar nevndir hava aftaná valið skipað seg eftir gomlu regluni, at býráðsformaðurin bert var føddur limur í fíggjarnevndini og ikki føddur formaður.

Býráðið hevur vist á, at broytingin, síðani onki verður sagt í lógini um, at broytingin er afturvirkandi, ikki verður at fremja fyri Tórshavnar kommunu fyrr enn aftaná kommunuval í november/desember í ár. Eisini verður vist til, at reglurnar um, at formans- og næstformansval og val av nevndum undir ávísun fyrirtreytum kundu fara fram í einum valskeiði, eru stroknir við broytingini frá 1974. Lógarbroytingin kann tí læra við sær, um hon verður framlagd, einu aðra politiska javnvág.

Landsstýrið hevur 15. august 1974 skrivað býráðnum, at § 2 í broytingarlógini sigur, at hon kemur í gildi beinanvegin. Lógin má tí skiljast solciðis, at formansskifti í fíggjarnevndini skuldi verið framt skjótast gjørligt aftaná, at lógin varð kunninggjørd, og var hetta ikki gjørt tá, mátti tað gerast beinanveg.

28. apríl 1975 verður býráðið spurt, um formansskifti er framt. Býráðið svarar aftur, at so er ikki.

Landsstýrið vil eina ferð ein áleggja býráðnum at fáa formansskiftið framt og seta eina ávísa freist. Verður ongin broyting, vil landsstýrið umhugsa, hvørji tiltøk verða at seta í verk.

Til spurningin um, hvørjar avleiðingar tað hevur fyri landsstýrið, at býráðssamgongan ikki heldur lóginar, er at siga, at landsstýrið stendur til svars yvirfyri lögtinginum og ikki Tórshavnar býráð.

Síðani verður spurt, um dispositionirnar hjá kommununi eru lógligar. Landsstýrið hevur ikki tikið støðu, um grundarlag er, at siga avgerðirnar



ógyldugar. Spurningurin er tó helst hert um avgerðir í fíggarnevndini og hennara fýrisiting, herundir avleiðingar av virki hennara.

Føroya Landsstýri, 7. apríl 1976.

Petur Reinert,  
landsstýrismaður.

## 87. Brennioljustudningur til fiskiskip

Ár 1976, 18. mars, legði Petur Reinert, landsstýrismaður, fram

### Uppskot til

**løgtingslóg um brenniolju-  
studning til fiskiskip.**

**lagtingslov om brændselolie-  
tilskud til fiskerskibe.**

#### § 1.

At lækka um prísir á brenniolju til føroysk deksfiskifør í fiskiveiðu verða úr landskassanum latin 16 oyru í studningi fyri hvønn liter brenniolju.

2. stk. Fær skip brenniolju fyri lægri prís enn 71,5 oyru fyri liturin, lækkar studningurin við 1 oyra fyri hvørt oyra, prísurin á brenniolju er niðanfyrir 71,5 oyru fyri liturin.

#### § 2.

Studningsskipanin verður umsitin av Lønjavningargrunni Skipsfiskimanna.

#### § 1.

Til nedbringelse af prisen på brændselolie til færøske fiskerskibe i fiskeri ydes af landskassen 16 øre i tilskud for hver liter brændselolie.

Stk. 2. Såfremt et skib får brændselolie til en lavere pris end 71,5 øre pr. liter, formindskes tilskudet med 1 øre for hver øre, prisen på brændselolie er under 71,5 øre pr. liter.

#### § 2.

Tilskudsordningen administreres af Lønjavningargrunni Skipsfiskimanna.

## § 3.

Þenda lóg fær gildi frá 1. apríl 1976 og fer úr gildi 31. december 1976.

## § 3.

Denne lov træder i kraft 1. april 1976 og træder ud af kraft 31. december 1976.

## Viðmerkingar:

Í lögtingsmáli nr. 69/1974 (vetrarting) legði landsstýrið fyrri lögtingið uppskot um at veita føroyskum deksfiskiførum 12 oyru í studningi fyrri hvønn liturin av brenniolju. Studningurin skuldi lækka við einum oyra fyrri hvørt oyra, prísurin á brenniolju kom niðurum 67,5 oyru fyrri liturin. Skipanin skuldi galda fyrri tíðarskeiðið 1. mai 1975 til 31. mars 1976.

Lögtingið samtykti uppskotið.

Tær somu grundir sum í 1975 talaðu fyrri at veita oljustudning, at skipaflotin hevði ílt við at hera seg og hækkaði oljuprísar, tala eisini í dag fyrri at veita studning.

Í apríl mánaða 1975 kostaði brenniolja 67,5 oyru liturin, í dag er prísurin 84,5 oyru, og er ikki í løtuni útlit til, at prísurin lækkar.

Skotið er upp at hækka studningin við 4 oyrum til 16 oyru og eisini hækka markið, tá studningurin skal lækkast, við 4 oyrum til 71,5 oyru.

Brennioljunýtslan er 45-50.000 m³ um árið. Tá ið lógin skal hava gildi frá 1. apríl til 31. december 1976, verður kostnaðurin av studninginum mettur til 5,4 — 6,0 mió. kr.

1. viðgerð 19. mars, málið heint í fíggarnevndina, sum 1. apríl legði fram hetta

## Alit

Málið varð framlagt av landsstýrinum 18. mars 1976 og undir 1. viðgerð 19. mars heint í fíggarnevndina.

Eftir galdandi lóg er brennioljustudningurin til føroysk deksfiskiskip 12 oyru fyrri liturin. Tá somu orsøkir sum í 1975 taka fyrri at veita oljustudning framvegis eru tilstaðar, hevur landsstýrið skotið upp, at skipanin verður varðveitt, men tá prísurin er munandi uppfarin, at hækka við 4 oyrum, soleiðis at studningurin nú verður 16 oyru fyrri liturin og eisini at markið skal hækkað, tá studningurin skal lækkast, við 4 oyrum til 71,5 oyru.



Fíggjarnevndin kann einmælt taka undir við uppskoti landsstýrisins um at brennioljustudningurin verður hækkaður sum skotið upp, men mælir til, at tá studningur fyri olju, ið keypt er í Føroyum, verður avroknað, eigur hetta at vera gjørt heinleiðis til oljufeløgin og ikki til skipini. Samvarandi hesi áskoðan verður sett fram soljóðandi

### B r o y t i n g a r u p p s k o t

Sum nýtt 2. pkt. í § 2 verður sett:

«Fyri olju keypta í Føroyum verður studningurin avroknaður heinleiðis til oljufeløgin.»

Sum nyt 2. pkt. í § 2 indsettes:

«For olie, der er indkøbt på Færøerne, afregnes brændselstilskudet direkte til olieselskabet.»

Fíggjarnevndin mælir til at samtykkja landsstýrisins uppskot við hesari broyting.

2. viðgerð 2. apríl, 3. viðgerð 3. apríl.

§ 1 í uppskoti landsstýrisins samtykt við 22—0, broytingaruppskot til § 2 frá fíggjarnevndini samtykt 22—0, lógin broytt endaliga samtykt við 25—0 afkvøðum.

## 88. Framleingjan av eykastuðlinum til flaka- og saltfiskaveiðu

Ár 1976, 18. mars, legði Petur Reinert, landsstýrismaður, fram soljóðandi

### Uppskot til

løgtingslóg um bráfongis stuðul til flaka- og saltfiskaveiðu.

#### § 1.

Umframt studningarnar eftir §§ 6 og 7 í løgtingslóg nr. 69 frá 26.

løgtingslov om midlertidig støtte til filét- og saltfiskfiskeri.

#### § 1.

Foruden tilskudene i henhold til §§ 6 og 7 i lögtingslov nr. 69 af 26.

F.L. j. nr. 1539-2-2

september 1974 um minstuløn og annan stuðul til fiskivinnuna verðan í tíðarskeiðinum 1. apríl 1976 til 31. december 1976 latnir fylgjandi eykastudningar:

1. Fiskallak, § 6.

Tá ið føroyskt fiskifar landur ella umskipar fiskallak í Færøym, verður latið til manningina 15 oyru fyri kg av kílaskornum flaki uttan skræðu, annars 12 oyru fyri kg. Verður veiðan landað í aðrari havn enn føroyskari, verður bert hálvur studningur latin.

2. Saltfiskur, § 7.

Tá ið føroyskt fiskifar landur saltfisk í føroyskari havn, verður latið til manningina av fullsattaðum foski nr. 1, 12" og størri:

- a. av snøris-, snellu- og trolveiðu 11 oyru fyri kg
- b. av línu- og garnaveiðu 20 oyru fyri kg

Verður veiðan landað í aðrari havn enn føroyskari, fær manningin hálvan studning av 88% av bruttoveiðuni, um veiðan er seld uttan frádrátt í prís.

§ 2.

Manningini verður ikki veitt meira í eykastudningi enn, at vinningurin hjá tí einstaka ikki fer upp um 8.000 kr. um mánaðan fyri fúrín. Í útrokningini av eykastudninginum luttakar eingin við meira enn einum mansparti.

§ 3.

Henda lóg kemur í gildi 1. apríl 1976.

september 1974 um mindsteløn og anden støtte til fiskeriethvervet ydes i tidsrummet 1. april 1976 til 31. december 1976 følgende ekstratilskud:

1. Fiskefilét, § 6.

Ved landing eller omskibning på Færøerne af fiskefilét fra færøske fiskerifartøjer ydes der til mandskabet 15 øre pr. kg. filét, skåret i kile uden skind, iøvrigt 12 øre pr. kg. Såfremt fangsten landes i anden havn end færøsk, ydes der kun halvt tilskud.

2. Saltfisk, § 7.

Ved landing på Færøerne af salt fisk fra færøske fiskerifartøjer ydes der mandskabet af helsaltet torsk nr. 1, 12" og større:

- a. fra håndline-, snelle- og trawlfiskeri 11. øre pr. kg.
- b. fra langline- og garnfiskeri 20 øre pr. kg.

Landes fangsten i anden havn end færøsk, er tilskudet halvdelen af 88% af bruttofangsten, såfremt fangsten er solgt uden fradrag i pris.

§ 2.

Der ydes ikke mandskabet mere i ekstratilskud end, at den enkeltes fortjeneste ikke overstiger 8.000 kr. om måneden pr. tur. I udregningen af ekstratilskudet deltager ingen med mere end en mandsskudsandel.

§ 3.

Denne lov træder i kraft 1. april 1976.

### Viðmerkingar:

Í lögtingssetnu 1975, jbr. lögtingsmál nr. 13, legði landsstýrið uppskot fyrir lögtingið m.a. um at veita manningunum á skipum í saltfiskaveiðu ein eykastudning, í snøris-, snellu- og trolveiðu 18 oyru í línu- og garnaveiðu, 32 oyru fyri kg av toski nr. 1, 12" og størri. Varð landað í útlendskari havn, fekk manningin hálvan studning av 88% av bruttoveiðni. Skipanin skuldi galda fyri tíðarskeiðið 15. august 1975, seinri broytt til 5. mai 1975, jbr. lögtingsmál nr. 39/1975, og til 1. februar 1976.

Skotið varð eisini upp at veita manningum á flakaskipum 24 oyru fyri kg av kílaskornum flaki uttan skræðu annars 19 oyru fyri kg. Varð landað í útlendskari havn fekk manningin hálvan studning.

Løgtingið samtykti uppskotini.

Saltfiskaprísirnir eru ikki enn komnir aftur í hæddina, men hava tó í seinastuni ment seg nakað. Skotið verður tí upp at halda fram við eykastudningum fyri tíðarskeiðið 1. apríl til 31. december 1976, men at lækka hann til ávikavist 11 oyru og 20 oyru fyri kg.

Sama, sum sagt er um saltfisk, kann eisini sigast um fiskafflak. Skotið verður tí upp, at studningurin her verður ávikavist 15 oyru og 12 oyru fyri kg.

Studningarnir verða mettir til 2,4 mió. kr.

1. viðgerð 19. mars, málið beint í fíggarnevndina, sum 1. apríl legði fram hetta

### A L I T

Málið varð framlagt av landsstýrinum tann 18. mars 1976 og undir 1. viðgerð 19. mars beint í fíggarnevndina.

Landsstýrið skjýtur upp, at eykastudulin til flaka- og saltfiskaveiðu verður at halda fram fyri tíðarskeiðið frá 1. apríl til 31. mars 1976. Tá saltfiskaprísirnir hava ment seg nakað, mælir landsstýrið til, at studningur verður lækkaður til ávikavist til 11 oyru og 20 oyru fyri kilo. Viðvikjandi fiskafflaki skjýtur landsstýrið upp, at studningurin til manningina verður 15 oyru fyri kilo av kílaskornum flaki uttan skræðu, annars 12 oyru fyri kilo. Verður veiðan landað í aðrari havn ein ferøyskari, verður bert hálvur studningur latin.

Fíggjarnevndin hevur fingið upplýst, at í juli 1975 vóru saltfiskaprísirnir hesir:

|          |          |
|----------|----------|
| fýri 22" | kr. 6,79 |
| 19 — 22" | kr. 6,34 |
| 16 — 19" | kr. 5,24 |
| 12 — 16" | kr. 3,71 |

Tilsvarandi prísir í dag eru:

|                  |          |
|------------------|----------|
| fýri 22" og yvir | kr. 8,49 |
| 19 — 22"         | kr. 7,99 |
| 16 — 19"         | kr. 6,87 |
| 12 — 16"         | kr. 5,69 |

Fíggjarnevndin er av teirri áskoðan, at tann flokking, ið er gjørd undir a í § 1, 2, eigur at verða broytt soleiðis, at trolveiða er fyri seg, meðan snøris-, snelluveiða eigur at verða flokkað saman við línu- og garnaveiðu. Fíggjarnevndin metir ikki, at hetta hevur størri fíggjarligar avleiðingar.

Somuleiðis er fíggjarnevndin av teirri áskoðan, at reglan í 1. punktum í § 2 um 8.000 kr. eigur at verða strikað, soleiðis at bert seinna punktum í § 2 í landsstýrisins uppskoti verður standandi.

Samsvarandi hesari áskoðan setir fíggjarnevndin fram soljóðandi

### Broytingaruppskot

Í § 1. 2. a verður orðingin: «av trolveiðu 11 oyru fyri kg» og í somu §, b verður orðingin: «av línu-, snøris-, snellu- og garnaveiðu 20 oyru fyri kilo.»

§ 2 verður orðað soleiðis:

«Í útrokningini av eykastudninginum luttekur eingin við meira enn einum mansparti.»

Í § 1. 2. gøres følgende ændring, a får følgende ordlyd: «fra trawlfiskeri 11 øre pr. kg» og b får følgende ordlyd: «langline, håndline, snelle- og garnfiskeri 20 øre pr. kg.»

§ 2 får følgende ordlyd:

«I udregningen af ekstratilskudet deltager ingen med mere end en mandskabsandel.»

Fíggjarnevndin mælir til at samtykkja landsstýrisins uppskot við hesum broytingum.

2. viðgerð 2. apríl, 3. viðgerð 5. apríl.

Broytingaruppskot til § 1, 2 a og b samtykt við 22--0 atkvæðum, broytingaruppskot til § 2 samtykt við 22--0, § 3 utan atkvæðugreiðslu. Lógin endaliga samtykt við 25--0 atkvæðum.

## 89. Veðhald fyrri lánum til fiskiskip og flakavirkir

Ár 1976, 19. mars, lagði Petur Reinert, landsstýrismaður, fram soljóðandi

### Uppskot til

**løgtingslóg um veðhald fyrri lánum til fiskiskip og fiskavirkir.**

**lagtingslov om garanti for lån til fiskeskibe og fiskerivirksomheder.**

#### § 1.

Landsstýrinum verður heimilað saman við fíggarnevndini landskassans vegna í fíggarárinum 1976/77 at veðhalda fyrri lánum til fiskiskip og fiskavirkir, sum eru komin í fíggarliga trongstöðu. Hin samlaða veðhaldsupphæddin má ikki fara upp um 5 mill. kr.

#### § 1.

Landsstyret bemyndiges til sammen med finansudvalget på landskassens vegne i finansåret 1976/77 at garantere for lån til fiskeskibe og fiskerivirksomheder, der er kommet i driftsvanskeligheder. De samlede garantibeløb må ikke overstige 5 mill. kr.

#### § 2.

Treytirnar fyrri at veðhald kann verða veitt eru hesar:

a. at líkindi eru til, at raksturin framyvir eftir øllum fyriliggj-

#### § 2.

Betingelserne for at garanti ydes er disse:

a. at der er udsigt til, at driften fremover efter alle foreliggen-

andi upplýsingum fer af bera seg.

- b. at eiginpeningarnir verður hækkaður við í minsta lagi 15% af tí peningi, ið neyðingur er til framhald av rakstrinum, ella fingin verða onnur lán, sum ikki mugu krevjast afturgoldin yvir stytri áramál eun áramálið fyri tey lán, laudið veðheldur fyri sambært hesa lóg.

### § 3.

Henda lóg fær gildi beinauvegin.

de oplysninger bliver rentabel.

- b. at egenkapitalen forhøjes med mindst 15% af det beløb, der er nødvendigt til fortsættelse af driften, eller der opnås andre lån, der ikke må forlanges tilbagebetalt over kortere åremål end åremålet for de lån, for hvilke landet garanterer i henhold til denne lov.

### § 3.

Denne lov træder i kraft straks.

### Viðmerkingar:

Uppskotið er samsvarandi við lögtingslóg nr. 62 frá 3. september 1975, sum fer úr gildi 31. mars 1976. Veðhaldsupphæddin verður óbroytt 5 milj. kr., og skal lógin fyríbils bert galda hetta fíggjarárið. Landsstýrið og fíggjarnevndin hava inntil nú játtað veðhald fyri lánun upp til 4,8 milj. kr. av galdandi heimild.

1. viðgerð 23. mars, málið beint í fíggjarnevndina, sum 30. mars legði fram hetta

### Álit

Málið varð framlagt av landsstýrinum 19. mars 1976 og undir 1. viðgerð taun 23. mars beint í fíggjarnevndina.

Landsstýrisins uppskot er samsvarandi lögtingslóg nr. 62 frá 3. september 1975, sum fer úr gildi 31. mars 1976.

Lógin skal fyríbils bert galda fyri hetta fíggjarárið.

Fíggjarnevndin mælir einmælt til at samtykkja landsstýrisins uppskot.

2. viðgerð 1. apríl, 3. viðgerð 2. apríl.

Uppskotið samtykt við 19--0 atkvøðum.



## 90. Studningur til ávísar havnavíðkanir

Ár 1976, 19. mars, lagði Dánjal Pauli Danielsen, landsstýrismaður fram

### Uppskot til

**løgtingslóg um studning til ávísar  
havnavíðkanir.**

#### § 1.

Úr landskassanum verður veittur avvarðandi kommunum studningur til útbygging av Miðvágs- og Sandavágs havn, Sands havn og Skopunar havn, soleiðis at studningurin verður til støddar 75% av byggipeninginum, tó í mesta lagi 75% av niðanfyrri tilskilaðu upphæddum, og rindaður við eins stórum ársgjøldum í 5 fylgjandi fíggjarár frá og við fíggjarárinum 1976/77 at rokna:

| Kommuna               | kr.               |
|-----------------------|-------------------|
| Miðvágs- og Sandavágs | 9.500.000         |
| Sands                 | 4.750.000         |
| Skopunar              | 5.000.000         |
| <b>Tilsamans</b>      | <b>19.250.000</b> |

#### § 2.

Eingin studningur verður goldin ella bundin til gjaldingar, fyrr enn allar treytir, landsstýrið skuldi ásett í samband við eina góðkenn- ing av byggjætlanini, eru lókuar.

#### § 3.

Landsstýrinum verður heimilað

#### § 1.

Af landskassen ydes pågældende kommuner tilskud til udbygning af Miðvágs- og Sandavágs havn, Sands havn og Skopun havn, således at tilskudet udgør 75% af anlægsudgifterne, dog højst 75% af nedenfor anførte beløb, og udredes med lige store årtige rater i 5 på hinanden følgende finansår fra og med finansåret 1976/77 at regne:

| Kommune             | kr.               |
|---------------------|-------------------|
| Miðvág- og Sandavág | 9.500.000         |
| Sand                | 4.750.000         |
| Skopun              | 5.000.000         |
| <b>Ialt</b>         | <b>19.250.000</b> |

#### § 2.

Infet tilskud bliver udbetalt eller stillet som sikkerhed, før alle betingelser, landsstyret måtte stille for en godkendelse af udbygningsplanen, er opfyldt.

#### § 3.

Landsstyret bemyndiges til at

at veðhalda fyrri lánum, kommunurnar mega taka í samband við fremjing av útbyggingunum sambært hesi lögtingslóg.

#### § 4.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

garantere for lån, kommunerne måtte optage i forbindelse med udførelsen af anlægsarbejderne i henhold til nærværende lagtingslov.

#### § 4.

Denne lov træder i kraft straks.

### Viðmerkingar:

Landsstýrið loyvir sær við hesum at leggja fyrri tingið lógaruppskot um at játta studning til 3 havnir og er tað tí, at hesar eftir meting landsstýrisins eru í eini serstøðu.

Si annars hjáløgdu frágreiðing frá landsverkfrøðinginum viðvíkjandi teim einstøku havnunum.

A Sandi og í Skopun var tað soleiðis, at aftaná at larið var undir útbyggingarnar, gjørdist monnum greitt, at takast mátti nógv størri til enn av fyrstan tíð varð ætlað, um líkinda havnir skuldu fáast burtur úr.

At steðga við arbeiðinum, til tingið hevði tikið støðu við cykajáttan, var ógjørlegt.

Nú er so byggingin á Sandi liðug og í Skopun liður væl, og hevur hvør havnin kostað um 5 milj. kr. meir enn upprunaliga ætlað. Tíl hetta tal er tó at siga, at pris- og lenarvøxtur í byggitiðini eigur sín filta part av hesum upphæddum.

Neyðugt hevur tí verið úr grunninum til havnastudningar, at leggja út pening, so ikki steðgur skuldi komið í, men hóast tað, er fíggjarliga byrðan fyrri hesar báðar kommunurnar so stór, at treyfirnar fyrri afturrinding av kommunanna parti mega verða lagaligar, og roknar landsstýrið við, at tingið einki hevur ímóti at so verður.

Tá Miðvágs-Sandavágs havn er tikin við í hesum uppskoti, er tað tí, at einki skip kann liggja har á vetrardegi, uttan at teir ið avvarða, kenna seg ótryggar. Verður ikki broyting í hesum, fær havnin so ringt orð á seg, at áræði í fólkinum, sum halda skal uppi sjóvinnuni verður drípið, og mistriynaður í bygdunum verður úrslitið.

Hildið verður tí neyðugt at gera vátta til tryggja havni skjótast gjørligt, og lá verjugarðurin, ið ger hetta møguligt má byggjast í einum, er neyðugt nú at játta lann pening, ið restar í.



Í háðum bygðunum hugva um 1500 fólk, það vil siga, at tilsamans liggja tær millum størstu kommunurnar í landinum, og har er gróður í. Flakavirki er sett á stovn, mekanísk verksmiðja, einasta reftiliga av síttu slagi í landinum er har. Hevði hon havt betri arbeiðsumstøður, og kundi hon verið til nógv størri samfelagsgagn, um skip kundu ligið trygg í havnini. Onnur virki eru eisini í umbúna. Har er nógv byggilendi, og verður bringardurin bygdur, tæst stórt øki við havnina til ídnað og annað.

Menn kunnu vera ójavnir á máli, tá talan er um, hvussu stórir peningar skal nýtast fyri at royna at halda hvørjari smábygd uppi, men tá það kemur til tað at hjálpa teim størstu plássunum at fáa rimiliga góð havna- viðurskifti, sum, ið hvussu so er enn, er ein høvuðstreypin fyri frivnaði og framburði, munnu allir vera samdir um, at tann peningurin fer væl.

Onkur kann halda, at hetta er ov nógvur peningur at nýta til hesar háðar bygdir, men til hetta er at siga, at seinastu árinu eru bygdar fleiri havnir, sum í mun til fólkatalið hava verið eins kostnaðarmiklar. Tó er tað at siga, at skulu kommunurnar makti tað fíggjarlign byrðuna, má studningurin verða veittur soleiðis, at størsti parturin verður goldin í byggilíðini.

Vanliga hava úr ríkiskassanum verið latin 25% í studningi til útbygg- ing av teim størru havnunum, men ívasamt er, um roknað kann við ríkisstudningi til tær í uppskotinum nevndu upphæddir.

Landsstýrinum er tað greitt, at á fleiri støðum tørvar útbygging, men ætlanin hevur verið ikki at taka málið um nýggja havnaætlan upp fyrr enn um eini tvey ár, tá 10 og 5 ára skeiðið fyri verandi ætlan skjótt er úti.

**Frágreiðing um Sands, Skopunar og Miðvágs-Sandavágs havnir í samband við eykajáttan av studningi til hesar havnir.**

#### **Sands havn.**

Tann 27. apríl 1971 varð gjørdur sáttmáli millum Sands kommunu og byggifelagið Lambauge & Waagstein um bygging av havnarhyli til fiski- fær.

Eisini licsa havn lótu vit kanna á Dansk hydraulisk Institut; men tá royndirnar í Skopun ikki høvdu víst seg at samsvara veruleikanum, vórðu eisini nýggjar modelroyndir gjørdar við Sandshavn; úrslitið var tað sama, nevniliga at økjast mátti um forhavnina, um úrslitið skuldi vera gott.

Byggiaetlanin var tí munandi broytt og kostnaðurin tí farin nógv upp um tað, ið játtað var.

Arbeiðið var liðugt út móti árslok 1975, og liggur kostnaðurin um 10,8 milj. kr.

Játtað er higarðil til hesa havnarvíðkan:

|                                                                                |                |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Sambært lögtingslóg nr. 55 frá 1/8 1969<br>(10 ára ætlan 1969/78) 50% av ..... | 3,75 milj. kr. |
| Sambært lögtingslóg nr. 51 frá 21/5 1974<br>(6 ára ætlan 1973/78) 50% av ..... | 2,30 milj. kr. |
|                                                                                | <hr/>          |
| Tilsamans                                                                      | 6,05 milj. kr. |

So enn tørvar játtan svarandi  
til byggipening stóran ..... 4,75 milj. kr.

Úr ríkiskassanum er játtað 25% av kostnaðinum svarandi til fyrru lóg-  
ina, og beint nú er játtan fingin um, at ríkiskassin skal lata sín part eisini  
av útreiðslunum sambært seinru lógina.

### Skopnar havn.

Tann 21. august 1970 varð sáttmáli undirskrivaður millum Skopnar  
kommunu og byggifelagið Danberg & Joensen um, at hetta felag skuldi  
gera nýggjan bátahyl í Álinum, og í 1971 og 1972 vórðu gjørdir cyka-  
sáttmálar um bryggjagerð á Álinum tiltøk á Skerinum, nýtt innsiglingar-  
op til havnina longur úti og dýping av øllum økinum millum innsiglingina  
og tanu upprunaliga havnahylin.

Vit høvdu frammannundan latið gera modelroyndir hjá Dansk hydrau-  
lisk Institut og varð komið til tað úrslit, at um bygt varð soleiðis sum  
omanfyri tilskilað, fór havniin at roynast hampiliga væl.

Men tíverri, veruleikin bleiv ein annar; resinensurin í havnini bleiv  
soleiðis, at ílt var at liggja við bryggju, sjálvt í góðum veðri, undir ávis-  
um umstøðum, so greitt varð fyrri einum og hvørjum, at ikki kundi vera  
sum var.

Tosað var tí aftur við Dansk hydraulisk Institut, sum deils tí teir  
helst høvdu ikki givið sær nóg mikið far um henda vandan, og deils tí  
teir nú lógu frammaligari í royndarteknikkinum — lovaði at gera nýggj-  
ar royndir ókeypis.

Hesar nýggju royndirnar sýndu, at einasta tiltakið, ið rættiliga munti,  
var at gera ytsta havnarhylin (forhavnina) væl størri, t.e. nýggjar verju-  
garður mátti byggjast eystan fyri og tann gamli spreingjast burtur, og  
samstundis mátti dýpast niður í havnardýpið út móti nýggja garðinum.

Farið varð undir hetta arbeiðið, sum varð latið Pihl & Søn A/S upp  
í hendi á vári 1974. Trupulleikar hava verið við dýpingini, og av teirri  
orsøk er arbeiðið ikki enn liðugt og dregur helst út til miðsummaríð.

Kostnaðurin av fyrru byggingini var um 4,65 milj. kr., og hin seinna

fer helst at liggja um stívar 8 milj. kr., so kostnaðurin tilsamans verður o.m. 13,0 milj. kr.

Játtað er higartil til hesar byggingar:

|                                                                                |               |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Samhætt lögtingslóg nr. 55 frá 1/8 1969<br>(10 ára ætlan 1969/78) 50% av ..... | 3,5 milj. kr. |
| Samhætt lögtingslóg nr. 51 frá 21/5 1974<br>(6 ára ætlan 1973/78) 50% av ..... | 4,5 milj. kr. |
|                                                                                | <hr/>         |
| Tilsamans 50% av                                                               | 8,0 milj. kr. |

So enn tørvar játtan svarandi til byggipening  
stóran ..... 5,0 milj. kr.

Um játtan úr ríkiskassanum er sama at siga sum nevut er undir Sands havn.

#### Miðvágs havn.

Í 1920-unum var bygdur ein brimgarður í Miðvági. Innan fyri og á inn-  
síðuni á hesum garði eru síðan farnar fram bryggjubyggingar, so har er  
nú verulig havn.

Men brimgarðurin gevur ikki nóg góða lívd, so havnin er alt annað enn  
trygg at liggja í á vetrarlegi og ikki liggur væl fyri at rýma til aðra havn,  
tá ið illveður er brostið á.

Leingja brimgarðin vilja menn ikki, tí hann er lagdur ov innarlaga eftir  
nútíðar meting; ymisk uppskot um aðrar garðar frá øðrum ella báðum  
londunum, sunnara og norðara, hava tí verið frammi. Modelroynd varð  
gjørd á laboratoríumum í 1971, men einki av teimum uppskotum, ið tá  
vóru frammi, vann frama.

Nú er tað soleiðis, at Miðvágs og Sandavágs kommunur eru gingnar  
í felag at byggja og reka havnina inni á Miðvági, so tað er ikki hert innan-  
hýsis semja í einum bygðaráði, ið komast skal til, men bæði bygðaráðini  
skulu eisini vera samd.

Flestu menn vildu hava nýggjan garð so langt úti, at møguleiki fyri  
rættuliga stórarí havn — eftir føroyskum meti — fekt burtur úr, t.e.  
garðurin ella garðarnir skulu liggja um Giljanesleiðina ella áráka Giljanes.

Við tað, at í modelroyndini, gjørd varð, varð havt fyri eyga at royna  
ymiskar byggingar longri inni á vanni, hildu vit vera rættast, at nýggj  
roynd varð gjørd fyri at finna fram til bestu og biligastu bygging uttar-  
laga á vanni.

Royndirnar vísa, at ein 350 m langur garður úr norðara landinum um

Giljanesleiðina er góð loysn og lann bíligasta, og eru bæði bygðarráðnið sand um, at hetta er byggingin, ið eigur at verða framí.

Kostnaðurin verður settur at liggja um 15 milj. kr., men higartil eru bert játtaðar 5,5 milj. kr., so skal arbeiðið fremjast í næstum, má verða játtaður studningur svarandi til 9,5 milj. kr. afturat.

1. viðgerð 23. mars.

Málið beint í fíggjarnevndina, sum 1. april legði fram hetta

### Álit

Málið varð framlagt av landsstýrinum tann 19. mars 1976 og undir 1. viðgerð 23. mars beint í fíggjarnevndina.

Landsstýrið hevur skotið upp, at úr landskassanum verður veittur avvarðandi kommunum studningur til útbygging av Miðvágs- og Sandavágs havn, Sands havn og Skopunnar havn, soleiðis at studningurin verður til støddar 75% av byggipeninginum, tó í mesta lagi 75% av ávísu tilskiladum upphæddum og rindaður við eins stórum ársgjöldum í 5 fylgjandi fíggjarár frá og við 1976/77.

Upphæddirnar eru:

|                               |                           |
|-------------------------------|---------------------------|
| Miðvágs- og Sandavágs kommuna | 9.500.000 kr.             |
| Sands kommuna                 | 4.750.000 kr.             |
| Skopunnar kommuna             | 5.000.000 kr.             |
|                               | <hr/>                     |
|                               | tilsammans 19.250.000 kr. |

Í viðmerkingnum frá landsstýrinum verður sagt, at vanliga verða úr ríkiskassanum latin 25% í studningi til útbygging av teimum størri havnunum, men ívasamt er, um roknað kann við ríkisstudningi til tær í uppskotinum nevndu upphæddir.

Tá tað higartil hevur verið eitt princip, at til slíkar uppíleggingar hevur landið gildið 50%, staturin 25% og kommunurnar 25%, leggur fíggjarnevndin dent á, at hetta princip verður varðveitt, og at samráðingar eiga at verða tiknar upp við ríkismyndugleikarnar um spurningin, soleiðis at ríkið framvegis rindar 25% í studningi sum áður.

Samsvarandi hesari áskoðan setir fíggjarnevndin fram soljóðandi

### Broytingaruppskot

I § 1 verður orðingin:  
«til støddar 75%» broytt til: «upp  
til 75%».

I § 1 gøres følgende ændring:  
Ordene «75% af» ændres til «op  
til 75% af».

Fíggiarnevndin mæltir til at samtykkja landsstýrisins uppskot við hesari broyting.

2. viðgerð 1. apríl, 3. viðgerð 5. apríl.

Broytingaruppskot frá fíggiarnevndini til § 1 í uppskoti landsstýrisins samtykt við 19-0, málið endaliga samtykt við 25—0 atkvøðum.

## 91. Fyrispurningur viðv. sjómarks- málinum

Ár 1976, 19. mars, setti Kjartan Mohr, lögtingsmaður, lögmanni henda fyrispurning:

Nú samráðingar skulu fara fram um sjómarksnálið á havrættarstevnu í New York, vil eg seta henda spurning til lögmann:

Hvørjir eru teir, ið skulu taka lut á fundinum?

#### Viðmerkingar:

Tað hevur verið Føroya landi til lítlan bata og týri fiskimark okkara, tá ið teir, ið hava verið á slíkum fundum, hava fingið lítið ella einki burtur úr. Tí er at vænta, at løgtingið kann fylgja við, hvussu fram fer í hesum fyrri Føroya fólk so týðandi máli.

Fyrispurningurin var svaraður av lögmanni munnliga 31. mars.

## 92. Starvsfólk á Postverk Føroya

Ár 1976, 23. mars, legði Finnboði Isaksen, landstýrismaður fram

### Uppskot til

**løgtingslóg um viðurskifti hjá  
starvsfólki á postverkinum í  
samband við yvirtøku.**

#### § 1.

Í samband við yvirtøku av post-  
verkinum 1. apríl 1976 fær lands-  
stýrið heimild til saman við liggj-  
arnevndini at veita starvsfólki,  
sum undan yvirtøkuni vóru tæ-  
nastumenn, og sum aftaná yvirtøk-  
una ynskja at halda fram sum  
starvsmenn við eftirløn, eftirløn-  
arrætt svarandi til reglurnar í lög-  
tingslóg nr. 32 frá 5. juli 1971 um  
tænastumannaeftirlønir, tó við  
eittum frádrátti í lønini uppá 5%.

#### § 2.

Landsstýrið fær heimild til at  
endurrinda statinum løn og eftir-  
lönarútreiðslur til 6 tænaðsmenn,  
sum verða læntir til Postverk  
Føroya. Eftirlönarútreiðslurnar  
verða býttar millum stat og lands-  
kassa í mun til eftirlönaraldur  
ávikavist hjá Post- og Telegraf-  
væsenet og Postverki Føroya.

#### § 3.

Heinta lóg fær gildi frá 1. apríl  
1976.

**lagtingslov om personaleforhol-  
dene hos postvæsenet i forbindelse  
med overtagelsen.**

#### § 1.

Í forbindelse med postvæsenets  
overtagelse 1. april 1976 bemyn-  
diges landstytret sammen med  
finansudvalget til at yde personale,  
som før overtagelsen var tjeneste-  
mandsansat, og som efter over-  
tagelsen ønsker at fortsætte som  
funktionærer med pension, pen-  
sionsret svarende til bestemmel-  
serne i lagtingslov nr. 32 af 5. juli  
1971 om tjenestemandspensioner,  
dog med et fradrag i lønnen på  
5%.

#### § 2.

Landstytret bemyndiges til at  
refundere staten løn og pensions-  
udgifter til 6 tjenestemænd, som  
udlånes til Postverk Føroya. Pen-  
sionsudgifterne fordeles mellem  
staten og landskassen i forhold til  
pensionsalder henholdsvis hos  
Post- og Telegrafvæsenet og Post-  
verk Føroya.

#### § 3.

Denne lov træder i kraft 1.  
april 1976.



### Viðmerkingar:

A postverkinum í Føroyum arbeiða í lotuni 76 fólk við tænaðumanna-støðu umframt 4 fólk, sum hava orlov ella eru í Danmark til víðari út-búgving, og sum eisini høvdu havt tænaðumanna-støðu, um tey høvdu verið í starvi 1. apríl.

Í sambandi við yvirtøkuna hava samráðingar verið við fíggjarmála-ráðið og Post- og Telegrafverkið, har eisini umboð fyri yrkisfeløgini hjá starvsfólkinum vóru til staðar, um viðurskiftini hjá tænaðufólkinum eftir 1. apríl.

Semja er fingin við fíggjarmálaráðið og Post- og telegrafverkið 3. mars 1976 um treytirnar hjá tænaðumannasetta starvsfólkinum í sambandi við yvirtøkuna. Semjan er lögð við sum skjal. Eftir treytinaum í hesi semju kundi tænaðufólkið velja ímillum at vera

1. starvsfólk við eftirlønarrætti, ella at vera
2. starvsfólk uttan eftirlønarrætt, men við einari hækking av lønini bein-anvegin sum endurgjald fyri mistan eftirlønarrætt. Harafturat varð semja um, at teir tænaðumenn, sum vóru settir áðrenn 1. apríl 1960, skuldu fáa høvi til at halda fram sum statstænaðumenn og gera tænaðu hjá Post-verki Føroya.

Umframt tænaðumenn arbeiða umleið 100 fólk innan postverkið, sum ikki eru tænaðumenn. Hesi eru lønt eftir serligum sáttmálum ella avtal-um og eru biðin um at halda fram fyribils við somu lønartreytum.

Tann gjörda avtalan við fíggjarmálaráðið er treytað av, at hon verður góðkend av fólkatingsins fíggjarnævd og heimastýrinum.

Eftir skipanini koma tey, sum velja at vera starvsfólk við eftirløn, at fáa eina eftirløn, sum verður útroknað í mun til eftirlønarløndur og løn, tá tey fara frá, eftir somu reglum sum tænaðumenn landsins, tó við ein-um frádrátti í lønini uppá 5%, av tí at innglaseringin í føroyska lønar-lagið førði til, at eftirlønargevandi lønin hækkaði við hesum prosent-parti.

Eftirlønarráttgæslurnar til bæði tey, sum verða yvirtikin sum starvs-fólk við eftirløn, og tey, sum halda fram sum útlentir danskir tænaðu-menn verða býttar ímillum statin og landið í mun til eftirlønarløndur, hesi fólk hava hjá Post- og Telegrafverkinum og Postverki Føroya.

Við hesari skipan kemur postverkið so við og við sum flest aðrir stovn-ar bert at vera mannað við starvsfólki uttan eftirlønarrætt, tí so hvørt sum fólk fer úr starvi, verður nýtt fólk sett eftir starvsmannatreytum uttan eftirlønarrætt.

Freistin fyri at sign frá, hvørja skipan, ein ynskti at koma undir, varð sett til 19. mars í ár. 6 hava valt at halda fram sum danskir tænaðumenn, ein at verða starvsmaður uttan eftirløn, ein at fara úr Føroyum innan 2 ár, meðan hinir hava valt at gerast starvsmenn við eftirløn.

**Vilkår for det tjenestemandsansatte personale på Færøerne i forbindelse  
med landsstyrets overtagelse pr. 1. april 1976 af postvæsenet  
på Færøerne.**

Under forbehold af politisk tilslutning fra Folketingets finansudvalg hhv. Færøernes hjemmestyre er der efter førte forhandlinger mellem repræsentanter for Færøernes landsstyre og finansministeriet samt generalkuratoratet for post- og telegrafvæsenet opnået enighed om, at der tilbydes det tjenestemandsansatte personale på Færøerne følgende vilkår i forbindelse med landsstyrets overtagelse af postvæsenet på Færøerne:

**Ansættelsesform:**

Tjenestemændene ansættes på funktionærvilkår, hvis nærmere indhold — i det omfang, det ikke fremgår af det efterfølgende — senere påregnes forhandlet mellem Færøernes landsstyre og personalet. Der vil i princippet blive tale om ansættelsesvilkår som i den eksisterende overenskomst mellem landsstyret og den færøske funktionærorganisation.

Der tilbydes ansættelse på funktionærvilkår enten med pension eller uden pension.

De 10 tjenestemænd, der er tjenestemandsansat den 1. april 1960 eller tidligere, og som ikke ønsker ansættelse under Færøernes landsstyre, kan som udlånt fra post- og telegrafvæsenet fortsætte tjenesten ved postvæsenet på Færøerne.

Tjenestemænd, der er ansat som tjenestemænd efter den 1. april 1960, og som ikke ønsker ansættelse under Færøernes landsstyre, kan efter nærmere af landsstyret fastsatte regler midlertidigt — i det længste dog til udgangen af marts måned 1978 — som udlånt fra post- og telegrafvæsenet fortsætte tjenesten ved postvæsenet på Færøerne.

Post- og telegrafvæsenet udbetaler lønning og pension m.v. til tjenestemænd, der udlånes til tjeneste i det færøske postvæsen. Landsstyret refunderer fra 1. april 1976 post- og telegrafvæsenet lønning m.v. for de statstjenestemænd, der fra nævnte dato fortsætter deres tjeneste ved det færøske postvæsen. Ved udbetaling af pension til de nævnte statstje-



nestemænd fordeles udgifterne hertil mellem staten og landsstyret efter det i afsnittet «Pension» nævnte forhold.

De udlånte statstjenestemænd er underkastet de i det færøske postvæsen gældende arbejdsvilkår.

### **Løn**

Som bilag 1 til dette notat vedlægges en oversigt over de på Færøerne beskæftigede tjenestemænd med angivelse af den enkeltes nuværende lønmæssige placering, og som bilag 2 forslag til lønmæssig placering af den enkelte tjenestemand efter overgang til Færøernes postvæsen.

Som det fremgår af tilbudet, kan der blive tale om

1. Funktionærløn med pension
2. Funktionærløn uden pension.

Som grundlag for løntilbuddene er anvendt den eksisterende overenskomst mellem det færøske landstyre og den færøske funktionærorganisation.

### **Tilbud 1**

I tilbud 1 er de enkelte tjenestemænd indplaceret i en lønramme i det færøske system, hvis slutløn ligger over slutlønnen i tjenstemændens nuværende lønramme. Inden for lønrammen er indplacering herefter sket på det løntrin, der ligger nærmest over tjenestemandens nuværende løn med tillæg.

### **Tilbud 2**

I tilbud 2 bliver de enkelte tjenestemænd indplaceret i den lønramme, som en færøsk funktionær med tilsvarende kvalifikationer ville blive.

Hver enkelt ansat bliver indplaceret på et trin i den pågældende lønramme, således at vedkommende straks får et overgangstillæg op til ca. 10% af vedkommendes nuværende løn med tillæg, ligesom en væsentlig del af de ansatte kommer i en lønramme med højere slutløn.

Der korrigeres i givet fald i indplaceringen på trin i bilag 2, såfremt en forskellig lønregulering pr. 1. april 1976 i Danmark hhv. på Færøerne i henhold til de foran angivne indplaceringsprincipper fører til en ændret placering i det færøske lønsystem.

I lønrammerne ydes alderstillæg hvert år. Såfremt der ville være ydet alderstillæg i tjenestemandsstillingen inden 1. april 1977, opnås alderstillæg i funktionærstillingen på dette tidligere tidspunkt. Personale, der i dag får lønnen udbetalt forud, bevarer denne ordning. For øvrige medarbejdere udbetales lønnen månedsvis bagud.

Lønnen dyrtidsreguleres efter de på Færøerne gældende regler, i øjeblikket med 1.260 kr. årlig for hver 3 points udsving i pristallet. Pristallet er lønregulerende pr. 1. januar, 1. april, 1. juli og 1. oktober.

Der vil kunne føres forhandlinger mellem Færøernes landsstyre og det berørte personale om bl. a. reallønsregulering efter tilsvarende principper som for andre lønmodtagergrupper på Færøerne.

Landsstyret vil overveje at tilbyde de i bilag 2 under nr. 68-75 omhandlede tjenestemænd ansættelse som tjenestemænd under Færøernes landsstyre.

### **Lån mod lønforskrivning**

Der aftales mellem post- og telegrafvæsenet og Færøernes landsstyre nærmere regler om betaling af renter og afdrag af de løbende lån mod lønforskrivning.

### **Pension**

Efter løntilbud 1 vil de ansatte ved overtagelsen blive funktionærer med pensionsret. Pensionen udregnes efter løn ved afsked og pensionsalder, som om de pågældende havde været ansat som tjenestemænd, jf. lagtingslov nr. 32 af 5. juli 1971 om tjenestemandspension. Dog reduceres lønnen på afskedigelsestidspunktet med 5%, forinden pensionsberegning foretages.

Pensionsudgiften fordeles mellem den danske stat og landskassen i forhold til pensionsalder hos henholdsvis post- og telegrafvæsenet og det færøske postvæsen. De ansattes pensionsret vil blive sikret ved lagtingslov.

Lønrammelønnen er pensionsgivende.

Efter løntilbud 2 vil de ansatte ved overtagelsen blive funktionærer uden pensionsret. De pågældende bevarer ret til opsat pension fra post- og telegrafvæsenet efter reglerne i den danske pensionslovgivning.

### Sygdom

Indtil videre anvendes de i lagtingslov nr. 13 af 20. marts 1958 om funktionærer omhandlede bestemmelser, idet landsstyret dog forpligter sig til ikke at anvende det i lovens pkt. 2 omhandlede forkortede opsigelsesvarsel.

Den ved beskæftigelse i post- og telegrafvæsenet erhvervede anciennitet medregnes ved bestemmelse af opsigelsesvarslets længde.

Der betales ikke sygdomsrisikobidrag eller overgang til ansættelse ved det færøske postvæsen.

### Retlig stilling

De funktionærer, der vælger ansættelse efter løntilbud 1, er underkastet de for tjenestemænd under Færøernes landsstyre gældende disciplinærregler.

Landsstyret vil være indforstået med, at der stiftes en særlig færøsk fagforening af funktionærer ved Færøernes postvæsen, eller at disse repræsenteres gennem den eksisterende færøske funktionærforening.

### Særlige ydelser

Ved overgangen til det færøske postvæsen anvendes indtil videre de for statstjenestemænd gældende regler for følgende særlige ydelser:

- overarbejdsbetaling, herunder p og t-reglerne for juleperioden
- godtgørelse for omdeling af adresseløse forsendelser
- godtgørelse for delt tjeneste
- natpenge
- godtgørelse for tjeneste på lørdage samt søn- og helligdage
- godtgørelse for tjeneste i tiden 17—6
- fejlhællingsgodtgørelse.

Spørgsmålet om den fremtidige anvendelse og regulering af særlige ydelser i det færøske postvæsen forudsættes forhandlet mellem landsstyret og personalet.

### **Andre ansættelsesvilkår**

#### **Ferie**

Den ferieret, der er optjent i post- og telegrafvæsenet i optjeningsåret 1975 og i tiden 1. januar — 31. marts 1976, afregnes efter nærmere aftale mellem generaldirektoratet og Færøernes landsstyre.

#### **Uniform**

Der påregnes ikke leveret uniform, men der kan optages forhandling mellem Færøernes landsstyre og personalet om evt. levering af beskyttelsesbeklædning eller en form for økonomisk kompensation.

#### **Avancement**

Ledigblivende avancementsstillinger opslås til besættelse, såfremt udviklingen inden for det færøske postvæsen ikke taler herimod.

Spørgsmålet om ændret lønmæssig placering for de nuværende stillinger kan optages til drøftelse mellem Færøernes landsstyre og personalet i forbindelse med lønforhandlinger.

Personalet påregnes med hensyn til avancement generelt set at blive stillet som hidtil, idet der ved besættelse af stillinger bl.a. vil blive lagt vægt på faglige kvalifikationer, som er erhvervet i det færøske postvæsen.

#### **Uddannelse**

Der vil være mulighed for, at personalet kan blive uddannet ved post- og telegrafskolen i København i nødvendigt omfang. I øvrigt påregnes en del uddannelser gennemført på Færøerne.

### Overgangshestemmelser

Personale, der ansættes på funktionærvilkår, har indtil 1. april 1978 adgang til at søge genansættelse i post- og telegrafvæsenet, og er i så fald forpligtet til at gøre tjeneste i Danmark.

Ved evt. genansættelse vil der blive søgt hjemmel til, at indtil 2 års ansættelse under Færøernes landsslyre medregnes i lønanciennitet og pensionsalder, mod at landsstyret refunderer indtjent pensionsret.

To medhjælpere, der er afgivet til postkontoret i Tórshavn, er omfattet af ovenstående vilkår. De pågældende skal i givet fald have adgang til at gennemgå assistentuddannelse på post- og telegrafskolen i København. De er sikret assistentansættelse efter 2 års tillægsstiltende tjeneste som medhjælper.

Endvidere har 2 tjenestemænd, som i øjeblikket er tildelt tjenestefrihed uden løn, mulighed for ved genoptagelse af tjenesten at blive behandlet efter indholdet i nærværende notat.

Tjenestemænd, der i forbindelse med landsstyrets overtagelse af postvæsenet ikke vælger ansættelse under landsstyret, men som senere fremsætter ønske om sådan ansættelse, kan ikke påregne ved ansættelsen at opnå løn- og pensionsvilkår svarende til de i notatet omhandlede.

Såfremt en tjenestemand af embedsklasse (postmester, overkontrollør, kontrollører, overassistenter og assistenter) efter 1. april 1976 ophører med at være tjenestgørende eller i forbindelse med forflyttelse eller forfremmelse overlager en anden stilling i post- og telegrafvæsenet, vil post- og telegrafvæsenet søge at stille en anden faguddannet medarbejder til rådighed for det færøske postvæsen, indtil dette gennem rekruttering og uddannelse af eget personale er i stand til at besætte sådanne ledigblevne stillinger.

Post- og telegrafvæsenet skal anses for frigjort for det givne tilsagn senest den 1. april 1980.

Der har været ført forhandlinger mellem finansministeriet og de danske tjenestemænds centralorganisationer samt mellem generaldirektoratet for post- og telegrafvæsenet og etatsorganisationerne Dansk Postforbund og Dansk Post- og Telegraafforening om vilkårene for tjenestemændene i forbindelse med landsstyrets overtagelse af postvæsenet på Færøerne, og organisationerne kan herefter tiltræde indholdet af dette notat som grundlag for den enkelte tjenestemænds stillingtagen.

København, den 3. marts 1976.

1. viðgerð 25. mars, málið beint í fíggjarnevndina, sum 2. apríl legði fram hetta

### Álit

Málið var av landsstýrinum framlagt 23. mars 1976 og beint í fíggjarnevndina undir 1. viðgerð tann 25. mars.

Tað, hetta lógaruppskot snýr seg um, er at landsstýrið saman við fíggjarnevndini í samband við yvirtøkn av postverkinum tann 1. apríl 1976 fær heimild til at veita starvsfólki, sum undir yvirtøkuni vóru tænaðum, og sum aftaná yvirtøkuna ynskja at halda fram sum starvs menn við eftirløn, eftirlønarrætti svarandi til reglurnar í løgtingslóg nr. 32 frá 5. juli 1971 um tænaðumannaeftirlønir, tí við einum frádrátti í lønini uppá 5%. Eftir lógaruppskotinum fær landsstýrið eisini heimild til at endurrinda statium løn og eftirlønarártreiddslur til 6 tænaðum, sum verða læntir til postverk Føroya. Eftirlønarártreiddslurnar verða býttar ímillum stats- og landskassa í mun til eftirlønaráldur ávikavíst hjá Post- og Telegrafvæsenet og Postverki Føroya.

Ein meiriluti (Eliesar Arge, Poul Jacob Olsen, Hilmar Bech, Johan Simonsen, Jógvan Durhuus og Ashjörn Joensen) mælir til at samtykkja landsstýrisins uppskot.

Ein minniluti (Pauli Ellefsen) setir einki uppskot fram.

2. viðgerð 5. apríl, 3. viðgerð 6. apríl.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 19 -0 atkvøðum.



## 93. Frágreiðing viðv. ms. »Smyril«

Ár 1976, 23. mars, setti Kjartan Mohr, lögtingsmaður, fram hetta

### Uppskot til samtyktar.

Løgtingið áleggur Finnaboga Isaksen, landsstýrismanni, at leggja fullfiggjaðan roknskap yvir rakstur av m/s «Smyril» ex «Morten Mols» fyri ta tíð, frá tí skipið varð keypt og til apríl í ár. Upplýst skal verða, um hvussu nógv skipið kostar umframt keypspeningin, umvælingar og nýútvegan.

### Viðmerkingar:

Føroya fólk munnu flest verða áhugað til at vita, hvussu raksturinn hevur roynst av skipinum, nú er um eitt ár síðani skipið varð keypt, og hvat er galdið fyri umvælingar og nýútvegan, soleiðis at ein veit, hvat skipið stendur í í dag, og hvussu kalkulatiónin hjá Jógvan Sundstein, grannskoðara lögtingsins hevur roynst. Sum kunnugt var skipið keypt til Suðuroyar sigling, men skjótt visti tað seg, at hetta var skipið ov dýrt til, so var skipið sett í uttanlanda sigling, ið neyvan hevur givið nógv av sær, við teimum stóru útreiðslum, ið slík sigling hevur.

Eg fari tí at áleggja Finnaboga Isaksen, landsstýrismanni, ið hevur við skipið at gera, at leggja hetta fyri lögtingið í hesi tingsetu.

Á Føroya lögtingi, 24. mars 1976.

Kjartan Mohr.

1. viðgerð 24. mars, málið beint í liggjarnnevndina, sunn 30. mars legði fram soljóðandi

### Álit

Málið varð framlagt av Framburðsflokkinum tann 24. mars 1976 og undir 1. viðgerð tann 26. mars beint í liggjarnnevndina.

Framburðsflokkurin hevur skotið upp, at lögtingið áleggur Finnaboga Isaksen, landsstýrismanni, at leggja fullfiggjaðan roknskap yvir raksturinn av m/s «Smyril» ex «Morten Mols» fyri ta tíð, frá tí at skipið varð keypt

og til apríl í ár. Upplýst skuldi vera hvussu nógv skipið kostar, umframt keypspeningin umvælingar og nýútvegan.

Ein meiriluti (Eliesar Arge, Poul Jacob Olsen, Hilmar Bech, Signar Hansen og Jógvan Durhans) setur einki uppskot fram, meðan ein minniluti (Pauli Ellefsen og Hilmar Kass) mælir til, at samtykkja uppskotið frá Framburðsflokkinum.

2. viðgerð 1. apríl.

Uppskot framburðsflokksins varð sett undir navnakall og fall við 10 ja-atkvøðum, 1 nei-atkvøðu, 11 atkvøddu ikki.

## 94. Umlegging av sosialu umsitingini

Ár 1976, 23. mars, settu tingmenninir Jølls, M. Olsen, Sverri Midjord og Asbjørn Joensen, fram hetta

### Uppskot til samtyktar

- I. Heitt verður á landsstýrið um at skipa so fyrri, at kommunur, um tær ynskja tað, kunnu fáa sosialu umsitingina flutta frá almannastovuni til hjálleggjandi kommunu, sum umsitur hesi mál, ella har tørvur er á, at skipa fyrri umsiting.
- II. Álagt verður landsstýrinum saman við kommununum (Føroya kommunufelag) at kanna og geva frágreiðing til tingið um møguliga umskipan av parti av almennu umsitingini. Úrslitið verður at leggja fyrri tingið til Ólavsøku.



### Viðmerkingar:

Til fyrsta punktið í uppskotinum kann viðmerkjast, at tað her er hugsað um tær smæstu kommunurnar, tær sum ikki í dagliga arbeiðinum hava kommunalt umsitingararbeiði í slíkan mun, at tær hava umstøður og neyðuga arbeiðsmegi til tørvandi hjálp og vegleiðing fyri íbúgvir kommunanna.

Betur eru tey fyrri, sum hava heimleiðis samband við hesar almannadeildir. Hugsa vit um teir broyttu møguleikar, sum eru í sambandinum millum bygdir, tað verður seg eftir veg ella við nýtslu av telefon, eigur broyting at verða gjørd her teim minstu plássinum at gagni.

Tað er øllum greitt, hvønn týðning almenna umsitingin hevur á liggjar-umstøður kommununar, har henda verður lögð.

So sum okkara umsiting nú er skipað, er nærmast allur ágóðin lutaður tí einni kommununi, helga ferir við sær tryggja og vaksandi inntøku, hvat skattinum viðvikur, og tá iløgumøguleikar og dispositiónir av ómetaligum týðningi mótvægis teim kommunum, sum einans eru knýttar av útløku frá vinnuni.

At hetta er ein skeivleiki, ið má broytast, vísir undanfarna ár, inntøkuni viðvikjandi, ógvuliga væl.

Meðan henda eina kommuna við allari umsiting, kann ávísar ein vøkstur um 20%, so er inntøkan annars líka kommunum, sum fáa hesa av vinnuni mest sum hin sama, ella eisini minni enn undanfarnu ár.

Hvørjar avleiðingar gerast av hesum, er lætt at hugsa sær. Rímligt at fólkið leitar til, har vøkstur er í inntøku, og av hesum ein rímligur skattastigi, mótvægis vinnulívsbygðini, sum við minskandi inntøku má hækka skattatrygð, um framburðurin skal varðveitast.

Viðgangast má, at ein samskipan hevur fyrimunir, um so er at hesir verða nýttir, men sum lögtinginum kunnugt, so er samstarvið her valla so, at nakað verður spart á henda hátt.

Eisini her eigur tí tað góða sambandið at borga fyri umskipan av umsitingini.

Tað eigur eisini at verða ført fram, at fleiri yvirtøkur og umsitingar verða at fremja í komandi tíðum, og má tí verða rætt at taka henda spurning til viðgerðar nú.

1. viðgerð 30. mars, málið beint í sosialu nevndina, sum 7. apríl legði fram soljóðandi

Átt.

Málið varð framlagt av Jolis. M. Olsen, Sverra Midjord og Asbjørn Joensen hin 26. mars 1976 og varð undir 1. viðgerð beint í sosialu nevndina.

Nevndin er sámd um, at fær tænastur, sum almenna umsitingin skal veita ikki allíð er nóg góð, tá tað snýr seg um pláss uttanfyri Havnina. Av hesi orsök er tað neyðugt at leggja so nógv av umsitingini sum møg-  
ndigl út til fær kommunur, sum ynskja og eru færar fyri at hava hesa um-  
siting um hendi. Undir viðgerðini hevur nevndin tó býtt seg í ein meiriluta  
og ein minnihuta.

Í staðin fyri framlagda uppskotið setir meirilutin (Jógvan Sundstein,  
Tórálvar M. Olsen og Jógvan Olsen, sum møtti fyri Jákup Mortensen)  
frá fylgjandi

### Uppskot til samtyktar

Heilt verður á landsstýrið um at kanna møguleikarnar fyri, at fær  
kommunur, sum ynskja tað, taka sær av sosialu umsitingini hjá viðkom-  
andi kommunu.

Minnihutin (Sverri Midjord og Ove Mikkelsen) mælir til at samtykkja  
upprunaliga uppskotið.

2. viðgerð 8. apríl.

Uppskotið til samtyktar punkt I samtykt við 14- 0, punkt II fall  
við 13- 0.

Uppskot frá meiriluta í sosialu nevndini kom ikki til avgreiðslu.

## 95. Prístalsviðgerð av lønum

Ár 1976, 24. mars, legði sjálvslýrisflokkurin fram

### UPPSKOT

tí

I.

**løgtingslóg um broyting í lögtings-  
lóg um prístalsviðgerð  
av arbeiðsløn.**

#### § 1.

Í § 1 í løgtingslóg nr. 36 frá 21. mai 1975 um prístalsviðgerð av arbeiðsløn verða orðini «60 oyru fyri hvørji full 3 stig» broytt til: «20 oyru fyri hvørt fullt stig».

#### § 2.

Henda lóg kemur í gildi 1. juli 1976.

**lagtingslov om ændring af lag-  
tingslov om pristalsbehandling  
af arbejdslønning.**

#### § 1.

I § 1 i lagtingslov nr. 36 af 21. maj 1975 om pristalsbehandling af arbejdslønninger ændres ordene «60 øre for hver fulde 3 points» til «20 øre for hvert fulde point».

#### § 2.

Denne lov træder i kraft 1. juli 1976.

II.

**løgtingslóg um broyting í lög-  
tingslóg um samsýning  
landsstýrismanna.**

#### § 1.

Í løgtingslóg nr. 37 frá 5. august 1971 um samsýning landsstýrismanna, sum broytt við løgtingslóg nr. 26 frá 21. mai 1975, verða orðini í § 1, nr. 1: «kr. 1260 fyri hvørji 3 stig» broytt til: «420 kr. fyri hvørt stig», og «3%» broytt til «1%».

#### § 2.

Henda lóg kemur í gildi 1. juli 1976.

**lagtingslov om ændring i lagtings-  
lov om vederlag til  
landsstyresmænd.**

#### § 1.

I lagtingslov nr. 37 af 5. august 1971 om vederlag til landsstyresmænd som ændret ved lagtingslov nr. 26 fra 21. maj 1975 ændres i § 1, nr. 1, ordene «kr. 1260 for hver 3 points» til: «kr. 420 for hvert point» og «3%» til «1%».

#### § 2.

Denne lov træder i kraft 1. juli 1976.

## III.

løgtingslóg um broyting í lög-  
tingslóg um tænaðumanna-  
eftirlønir.

## § 1.

I lögtingslóg nr. 32 frá 5. juli 1971 um tænaðumannaftirlønir sum broytt við lögtingslóg nr. 35 frá 21. mai 1975 verður í § 26, 1. stk., «3%» broytt til «1%».

## § 2.

Henda lóg kemur í gildi 1. juli 1976.

lagtingslov om ændring i  
lagtingslov om  
tjenestemandspensioner.

## § 1.

I lagtingslov nr. 32 af 5. juli 1971 om tjenestemandspensioner som ændret ved lagtingslov nr. 35 af 21. maj 1975 ændres i § 26, stk. 1, «3%» til «1%».

## § 2.

Denne lov træder i kraft 1. juli 1976.

## IV.

løgtingslóg um broyting í lög-  
tingslóg um minstuløn og annan  
stuðul til fiskivinnuna.

## § 1.

I lögtingslóg nr. 69 frá 26. september 1974 um minstuløn og annan stuðul til fiskivinnuna sum broytt við lögtingslóg nr. 37 frá 21. mai 1975 verða í § 3, stk. 1, orðini «105 kr. um mánaðin fyri livørji 3 stig» broytt til: «35 kr. um mánaðin fyri hvørt stig».

## § 2.

Henda lóg kemur í gildi 1. juli 1976.

lagtingslov om ændring i lagtings-  
lov om mindsteløn og anden  
støtte til fiskerierhvervet.

## § 1.

I lagtingslov nr. 69 af 26. september 1974 om mindsteløn og anden støtte til fiskerierhvervet som ændret ved lagtingslov nr. 37 af 21. maj 1975 ændres i § 3, stk. 1, ordene «105 kr. om måneden for hver 3 points» til: «35 kr. om måneden for hver point».

## § 2.

Denne lov træder i kraft 1. juli 1976.

## V.

**løgtingslóg um broyting í lögtingslóg um tænaðumannaalønir v.m. og flokking av tænaðumanna-størvum.**

## § 1.

Í lögtingslóg nr. 37 frá 5. august 1971 um tænaðumannaalønir v.m. og flokking av tænaðumanna-størvum, sum broytt við lögtingslóg nr. 40 frá 21. maj 1975 verða í § 4 orðini «hvørji 3 stig» og «kr. 1.260,00» broytt til ávikavíst «hvert stig» og «kr. 420».

## § 2.

Henda lóg kemur í gildi 1. juli 1976.

**lagtingslov om ændring i lagtingslov om tjenestemandslønninger og klassificering af tjenestemandstillinger.**

## § 1.

I lagtingslov nr. 37 af 5. august 1971 om tjenestemandslønninger og klassificering af tjenestemandstillinger, som ændret ved lagtingslov nr. 40 af 21. maj 1975 ændres i § 4 ordene «hver 3 points» og «kr. 1260,00» til henholdsvis «hvert point» og «kr. 420».

## § 2.

Denne lov træder i kraft 1. juli 1976.

**løgtingslóg um broyting í lögtingslóg um samsýning lögtingsmanna.**

## § 1.

Í lögtingslóg nr. 38 frá 5. august 1971 um samsýning lögtingsmanna, sum broytt við lögtingslóg nr. 41 frá 21. maj 1975, verða í § 7, 1. stk., orðini «hvørji 3 stig», «1260 kr.» og «3% fyri hvørji 3 stig» broytt til ávikavíst «hvert stig», «420 kr.» og «1% fyri hvert stig».

## § 2.

Henda lóg kemur í gildi 1. juli 1976.

**lagtingslov om ændring i lagtingslov om vederlag til lagtingsmænd.**

## § 1.

I lagtingslov nr. 38 af 5. august 1971 om vederlag til lagtingsmænd, som ændret ved lagtingslov nr. 41 af 21. maj 1975, ændres i § 7, stk. 1, ordene «hver 3 points», «1.260 kr.» og «3% for hver 3 points» til henholdsvis «hvert point», «420 kr.» og «1% for hvert point».

## § 2.

Denne lov træder i kraft 1. juli 1976.

**Viðmerkingar:**

Í seinastu tingsetu samtykti lögtingið lögtingslóg nr. 56/1974: Nýtt pristalsgrundarlag.

Síðan 1963 hevði nevnd fyrirleikað hetta mál.

Eingin ivi er um, at nýggja prístalsgrundarlagið er vættari enn tað, ið var frammanundan, millum annað tí at veran, sum brúkl verður í húsarhaldinum, er stórliga broytt øll hesi nógvu ár, gamla prístalsgrundarlagið varð nýtt.

Saman við lógaruppskotinum um nýggja prístalsgrundarlagið legði landsstýrið uppskot fram um, at allar tær lönir, sum eru bundnar at prístalinum, ikki skulu javnast, fyrr enn prístalið er broytt 3 stig. Tað vil siga, at lönirnar skulu broytast í løpum, sum eru minst 0,60 kr. fyri hvønn arbeiðstíman, og varð hetta samtykt.

Menn kunnu vera ymiskir á máli, um nýggja prístalsgrundarlagið er tað rætta, men at lógfesta, at lönirnar kunnu vera upp í 0,60 kr. skeivur fyri hvønn arbeiðstíman, kann ikki vera annað enn skeivt.

Lønarlagið verður tilvildarligt og ótrygt.

Húsarhaldsútreiðslurnar kunnu broytast nógv, men prístalsjavnir fæst eingin og ógvuliga trupult verður at meta um lønarkostnað, tá arbeiði skulu gerast.

Skotið verður upp, at lótingslógir nr. 26, 35, 36, 37, 40 og 41 verða broyttar solciðis, at lönirnar verða javnaðar hvørja ferð, prístalið broytist 1 stig.

1. viðgerð 30. mars, málið beint í sosialu nevndina, sum 7. apríl legði fram soljóðandi

### Álit

Málið varð framlagt av sjálvstýrisflokkinum hin 24. mars 1976 og varð undir 1. viðgerð 30. mars beint í sosialu nevndina.

Sosiala nevndin hevur viðgjørt málið og hevur naddir viðgerðini býtt seg í ein meiriluta og ein minniluta.

Meirilutin (Jógvan Sundstein, Sverri Midjord, Tórálvar M. Olsen og Ove Mikkelsen) setir einki uppskot fram.

Minnilutin (Jógvan Olsen, sum møtti fyri Jákup Mortensen) mælir til at samtykkja uppskotið frá sjálvstýrisflokkinum.

2. viðgerð 8. apríl, 3. viðgerð 8. apríl



**Uppskot  
til samtyktar**

frá (Heðin M. Klein, Jákup Mortensen, Hilmar Kass og Sverra Midjord)

Álagt verður landsstýrinum at virka fyri, at lærlingar koma undir somu skipan fyri pristalsviðgerð, sum er galdandi fyri pristalsviðgerð av arbeiðslønnum.

§ 1 í uppskotinum frá sjálvstýrisflokkinum fáll við 6—0 atkvøðum. Málið sostatt burturdottið.

Uppskot til samtyktar frá Heðin Klein, Jákup Mortensen, Hilmar Kass og Sverra Midjord, varð samtykt við 18—0 atkvøðum.

## 96. Avtøka av tvungnari koppseting

Ár 1976, 25. mars, legði Jákup Lindenskov, landsstýrismaður, fram

**Uppskot  
til samtyktar**

Løgtingið mælir til, at ríkisstýrið fremur fylgjandi lógaruppskot:

Loy om ændring af lov for Færøerne om indpodning mod kokopper.

I lov for Færøerne nr. 37 af 9. marts 1906 om indpodning af kokopper ophæves §§ 1-3 §§ 5 og 6, 3. pkt.

**Viðmerkingar:**

Endamálið við lógaruppskotinum er at seta ír gildi kravið um, at øll børn, áðrenn tey eru 7 ár, skulu koppsetast. Sama lógaruppskotið, galdandi í Danmark, verður sett fram í fólkatugnum í hesi tingsetu.

WHO hevur seinru árinum staðið fyri og framt eina alheims umfangandi koppseting, sum hevur gjørt, at koppasjúkan er nógv minkað. Koppur verða nú bert fráboðaðir frá Etiopia, og slagið av koppum, ið verða frá-sagdir í hesum landi, er rættiliga góðkynað.

Av teimum orsøkum, at koppsetingin er so umfangandi, er vandin fyri, at koppar knappliga skulu taka seg upp nógv minkaður. WHO hevur tey landaøkir, har koppar hava gingið og ganga, undir eftirliti eins og kopp-  
ingina.

Vandin fyri at fáa koppar higar til lands verður av hesum orsøkum hildin at vera ógvuliga lítil.

Koppseting ferir við sær vandafullar avleiðingar hjá børnum í 1 av 200.000 førum. Afturat hesum er, at stórir partur av børnum, tá ið 8-10 dagar eru farnir aftaná koppsetingina, verða sjúk við høgum hita. Lækni verður boðsendur og í summunum førum verða børn lagd á sjúkrahús.

Mett verður, at hesar avleiðingar av koppsetingini hava munin, tá ið hugsað verður um hin litla vandan, ið er fyri koppasjúku. Tí verður skotið upp beinanvegin at laka av tvungna koppseting av børnum.

Grundin fyri bert at seta úr gildi tær fyriskipanir, ið viðvíkja tvungna koppseting og ikki aðrar koppsetingar, er, at innviðisráðið saman við «sundhedsstyrelsen» og «statens seruminstitut» hava tikið stig til at kanna galdandi fyriskipanir um koppseting móti ymskum sjúkum, fyriskipanir, ið eru í ymskum lógum og øðrum reglum, m.a. við tí í hyggju at savna hesar reglur í eina lóg, eisini at galda í Føroyum, tó við broytingum, sum viðurskiptini her føra við sær.

Møguleiki er eftir § 4 í lógini, sum ikki verður sett úr gildi, at krevja koppseting, um tað hóast alt verður vandi fyri koppasjúku.

Lógaruppskotið hevur ongur fíggarligar fylgjur fyri landskassan.

Tær greinir, ið skotið verður upp at seta úr gildi, eru krevni um tvungna koppseting av børnum og møguleikin at útseta koppsetingina (§§ 1 og 5) og skyldan hjá skúlaleiðara og skúlanevnd at ansa eftir, at børnini eru koppsett (§§ 2 og 3).

Viðlagt er:

Skriv dagfest 18. februar 1976 frá «sundhedsstyrelsen».



## Forslag

### til

## Lov om ændring af lov for Færøerne om indpodning af kokopper.

1 lov for Færøerne nr. 37 af 9. marts 1906 om indpodning af kokopper ophæves §§ 1- -3, § 5 og § 6, 3. pkt.

### Bemærkninger til lovforslaget.

Lovforslaget, der alene vedrører Færøerne, har til formål at afskaffe kravet om, at ethvert barn inden det fyldte 7. år skal vaccineres mod kopper.

Lovforslaget er udarbejdet af indenrigsministeriet samtidig med det for folketinget den 1976 fremsatte forslag til lov om ændring af lov om vaccination mod kopper, der ikke gælder for Færøerne (Folketingstidende 1975 — 76. sp.).

Nærværende lovforslag har været forelagt for det færøske hjemmestyre gennem rigsombudsmanden på Færøerne. Forslaget er vedtaget af lagtinget og med landsstyrets anbefaling af rigsombudsmanden fremsendt til indenrigsministeriet med indstilling om, at der fremsættes forslag til rigslov i overensstemmelse med lagtingets vedtagelse.

Baggrunden for lovforslagets fremsættelse er i øvrigt den samme som for ovennævnte forslag til lov om ændring af lov om vaccination mod kopper.

WHO har i de senere år gennemført et omfattende vaccinationsprogram, der har medført, at forekomsten af kopper er meget stærkt reduceret. Kopper anmeldes nu kun fra Etiopien, og den type kopper, der forekommer i dette land er forholdsvis godartet og optræder kun med en dødelighed på 1 — 2 pct.

På grund af de meget omfattende vaccinationer, der er foretaget, er risikoen for pludselig opblussen af antallet af koppetilfælde væsentlig formindsket, og WHO holder fortsat de tidligere koppeområder under kontrol, ligesom de pågældende befolkningers vaccinationsstatus holdes å jour.

Risikoen for indførelse af kopper på Færøerne må derfor betragtes som meget ringe.

Koppevaccinationerne medfører alvorlige komplikationer hos børn i 1 tilfælde ud af 200.000, men hertil kommer, at en stor del af børnene 8 - 10 dage efter vaccinationen bliver syge med høj feber, som giver anledning til tilkaldelse af læge og i enkelte tilfælde til indlæggelse på sygehus.

Det skønnes, at ulemperne og den ganske vist lille risiko, der er forbundet med vaccinationen, overstiger den meget ringe risiko, der er for

koppesmitte på Færøerne. På denne baggrund foreslås det, at kravet om obligatorisk koppevaccination af børn snarest ophæves.

Baggrunden for kun at ophæve de bestemmelser, der vedrører den tvungne koppevaccination, er den, at der af indenrigsministeriet i samarbejde med sundhedsstyrelsen og statens seruminstitut er taget skridt til at revidere de gældende bestemmelser om vaccinationer mod forskellige sygdomme, der for tiden er indeholdt i forskellige love og andre retsfor skrifter, bl.a. med henblik på snarest at søge disse bestemmelser samlet i én lov. Det påregnes, at der i denne lov vil blive skabt hjemmel til at sætte den pågældende vaccinationslov i kraft for Færøerne med de afvigelser, som de særlige færøske forhold måtte tilsige.

Der vil i øvrigt fortsat være mulighed for med hjemmel i den gældende lovs § 4 at påbyde koppevaccination, hvis der mod forventning skulle blive fare for koppeepidemi, jfr. den gældende lov, der er optrykt som bilag til lovforslaget.

Lovforslaget vil ikke få administrative konsekvenser, men vil betyde, at landslægen fritages for at foretage disse vaccinationer (i 1973: 942), hvilket vil medføre en beskedent besparelse i udgifterne til befordring.

De bestemmelser, der foreslås ophævet, vedrører kravet om tvungen koppevaccination af børn og muligheden for nedsættelse hermed (§ 1 og § 5) samt pligten til for skoleledere og skolekommissioner at påse, at børnene er vaccineret mod kopper (§§ 2 - 3).

## SUNDHEDSSTYRELSEN

Med skrivelse af 14. oktober 1974 gav sundhedsstyrelsen på forespørgsel fra indenrigsministeriet af 26. juli 1974 (2. skt. j. nr. 5154-3/74) udtryk for den opfattelse, at det på daværende tidspunkt var for tidligt at afskaffe den obligatoriske koppevaccination, da kopper endnu var temmelig udbredt i Indien, Pakistan, Bangladesh og Etiopien.

Efter at WHO i de senere år har gennemført et omfattende vaccinationsprogram, er forekomsten af kopper meget stærkt reduceret og kopper anmeldes nu kun fra Etiopien. Mens der i Indien, Pakistan og Bangladesh var tale om kopper af en særlig ondartet type (variola major), er det en mere godartet type, der forekommer i Etiopien med en betydelig lavere dødelighed (1-2%). Der anmeldes for tiden ca. 50 tilfælde pr. uge.

På grund af de meget omfattende vaccinationer, der er foretaget, er risikoen for pludselig opblussen af antallet af koppetilfælde væsentligt formindsket, og WHO holder fortsat de tidligere koppeområder under kontrol, ligesom befolkningens vaccinationsstatus holdes á jour.

Disse forhold gør, at risikoen for indførelse af kopper her til landet nu efter sundhedsstyrelsens opfattelse må betragtes som meget ringe.

Koppevaccinationen giver kun hos ganske få børn anledning til alvorlige komplikationer (1:200.000), men en stor del af børnene bliver 8-10 dage efter vaccinationen syge med høj feber, som giver anledning til tilkaldelse af læge og i enkelte tilfælde til hospitalsindlæggelse. Vaccinationen giver således anledning til en del uro og angstelse hos børnenes forældre. Sundhedsstyrelsen har derfor på ny overvejet spørgsmålet om ophævelse af den lovpligtige vaccination af børn inden skolealderen, ligesom spørgsmålet er drøftet af sundhedsstyrelsens arbejdsgruppe vedrørende vaccinationsspørgsmål.

Sundhedsstyrelsen finder herefter, at ulemperne og den ringe risiko, der er forbundet med vaccinationen, overstiger den også meget ringe risiko, der er for koppesmitte her i landet, og styrelsen skal derfor henstille til indenrigsministeriet, at der snarest muligt skaffes hjemmel for ophævelse af den obligatoriske koppevaccination af børn ved fremsættelse af forslag til lov om ophævelse af lov nr. 84 af 31. marts 1931 om vaccination mod kopper med senere ændringer, bortset fra bestemmelserne i lovens § 3 og § 4 og eventuelt således, at sidste led i § 4 modificeres derhen, at vaccinen kun udleveres vederlagsfrit til vaccinationer i offentligt regie.

Bortset fra at detailbestemmelser, som er udstedt i medfør af vaccinationslovens bestemmelser om børnevaccination, vil bortfalde, ses det i øvrigt ikke nødvendigt at foretage ændringer i den lovgivning, som koppevaccinationsloven har relation til; således forbliver bestemmelsen i § 16, stk. 5, i epidemiloven uændret, og det samme gælder lov af 4. juni 1947 om vaccination af indkaldte værnepligtige, ligesom bestemmelsen i bekendtgørelse af 1953 om karantæneforanstaltninger mod smitsomme sygdomme forbliver uændret. Heller ikke i embedslægeoven fra 1914 eller i bekendtgørelse om embedslægeinstitutionernes virksomhed fra 1974 sker ændringer, idet det må fastholdes, at embedslægerne på det omhandlede område i øvrigt har pligter som hidtil, jfr. § 20 i nævnte bekendtgørelse.

Det tilføjes, at de gældende bestemmelser om vaccination af sygehuspersonale m.v. ligeledes bør opretholdes, jfr. herved indenrigsministeriets cirkulære af 9. maj 1967 om revaccination mod kopper af sygehuspersonale.

Sundhedsstyrelsen er bekendt med, at spørgsmålet om afskaffelse af børnevaccination mod kopper er under overvejelse i Norge og Sverige.

Søren K. Sørensen

Øldenschlæger

1. viðgerð 30. mars, málið heint í lógarnevndina, sum 2. apríl legði fram  
soljóðandi

### Álit

Uppskot til lögtingslóg um «Avtøku av tvungnari koppseting» er av landsstýrinum lagt fyri tingið og varð undir 1. viðgerð hin 30. mars heint í lógarnevndina.

Í lètuni er galdandi fyri Føroyar «Lov for Færøerne om indpodning af kokopper» frá 9. mars 1906. Uppskotið frá landsstýrinum mælir tinginum til at seta úr gildi §§ 1 - 3 og §§ 5 og 6, 3. pkt. í nevndu lóg, har kravt verður, at øll børn skulu verða koppsett, áðrenn tey eru 7 ára gomul.

Alheims heilsustovnurin WHO hevur seinastu árinum framt eina umfatandi koppseting, sum hevur ført við sær, at koppasjúkan er nógv minkað, og í lètuni er einans fráboðað eitt rættiliga góðkynjað koppaslag í Etiopiu. Av tí at eftirlitið við sjúkuni er rættiliga umfatandi, eru møguleikarnir fyri, at sjúkan fær fótin fyri seg á okkara leiðum, ógvuliga smáir. Einki óvanligt er, at børn verða sjúk orsakað av koppsetingini, og kann hetta í einstøkum førum fáa álvarsligar avleiðingar, hóast hetta er bert í ógvuliga fáum førum.

Mett verður, at ampin av tvungnu koppsetingini er ov stórur, samanborið við tann líttu vandan, ið er fyri koppasjúku. Nevndin leggur dent á, at tað framvegis er møguleiki eftir § 4 í lógini at krevja koppseting.

Viðmerkt kann verða, at spurningurin um avtøku av tvungnari barnakoppseting í lètuni verður umhugsaður eisini í Noregi og Svøríki.

Lógarnevndin er samd um at mæla lögtinginum til at samtykkja uppskotið frá landsstýrinum.

2. viðgerð 6. apríl.

Landsstýrisins uppskot til samtyktar varð við 2. viðgerð samtykt við 19—0 atkvøðum.

## 97. Veðhald fyri láni til Tórshavnar kommunu

Ár 1976, 25. mars, legði Finnhogi Isakseti, landsstýrismaður, fram

### Uppskot

til

løgtingslóg um veðhald fyri láni til Tórshavnar kommunu.

løgtingslóg um garanti for lån til Tórshavn kommune.

#### § 1.

Landsstýrinum er heimilt landskassans vegna at veðhalda fyri láni upp til 20 milj. kr. til Tórshavnar kommunu.

#### § 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for lån indtil 20 mill. kr. til Tórshavn kommune.

#### § 2.

Henda lóg fær gildi beinan vegin.

#### § 2.

Denne lov træder i kraft straks.

### Viðmerkingar:

Tórshavnar kommuna søkir um veðhald fyri láni uppá 20 milj. kr., sum ætlanin er at taka í Kreditforeningen af Kommuner i Danmark. Við núgaldandi obligatiónskursum gevur helta lán umleið 14 milj. kr. í nettoúrtøku. Hesin peningur skal nýtast til hesar liggjanir:

|                              |                |
|------------------------------|----------------|
| skúlabýggjing                | kr. 9.000.000  |
| ringvegur um býin            | kr. 2.000.000  |
| leingjan av N. Windhersgøtu  | kr. 1.000.000  |
| kloakkir og annað vegarbeiði | kr. 2.000.000  |
|                              | <hr/>          |
|                              | kr. 14.000.000 |
|                              | <hr/>          |

Við endan av fíggjarárinum 1974/75 vóru øll lánini hjá Tórshavnar kommunu tilsamans kr. 31.205.883,22, herav kr. 21.445.423,17 úr Kreditforeningen af Kommuner i Danmark við landskassaveðhaldi.

Í fíggjarárinum 1975/76 hevur kommunan tikið lán uppá 15,7 milj. kr. úr Kreditforeningen af kommuner i Danmark við landskassaveðhaldi.

1. viðgerð 29. mars, málið beint í fíggarnevndina, sum 1. apríl legði fram sjóðandi

### Álit

Málið varð framlagt av landsstýrinum tann 25. mars 1976 og undir 1. viðgerð 29. mars beint í fíggarnevndina.

Landsstýrið skjýtur upp, at tað fær heimild landskassans vegna at veðhalda fyri lán upp til 20 mill. kr. til Tórshavnar kommunu. Lánið skal takast í Kreditforeningen af Kommuner i Danmark og geva umleið 14 mill. kr. í nettoúrtøku. Upplýst verður, at peningurin skal nýtast til hesar fíggarir:

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Skúlabýgging                 | 9 mill. kr.  |
| ringvegur um býin            | 2 mill. kr.  |
| leingjan av N. Winthersgøtu  | 1 mill. kr.  |
| kloakkir og annað vegarheiði | 2 mill. kr.  |
|                              | -----        |
| tilsammans                   | 14 mill. kr. |
|                              | -----        |

Við endan av fíggarárinum 1974/75 var lániskuldin hjá Tórshavnar kommunu 31.205.883,22 kr., harav 21.445.423,17 úr Kreditforeningen af Kommuner i Danmark við landskassaveðhaldi.

Í fíggarárinum 1975/76 hevur kommunan tikið lán uppá 15,7 mill. kr. úr Kreditforeningen af kommuner i Danmark við landskassaveðhaldi. So státt verður, um fyriliggjandi lán verður tikið, samlaða lánbyrðan hjá Tórshavnar kommunu uppá umleið 66 mill. kr.

Fíggarnevndin mælir einmælt til at samtykkja landsstýrisins uppskot.

2. viðgerð 2. apríl, 3. viðgerð 5. apríl.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 24—0 atkvøðum.



## 98. Hapadráttarloyvi til Útvarp Føroya

Ár 1976, 25. mars, legði Jákup Lindenskov, landsstýrismaður, fram

### Uppskot

til

**løgtingslóg um broyting í lögtings-  
lóg um hapadráttarloyvi til  
Útvarp Føroya.**

**løgtingslov om ændring af lag-  
tingslov om lotteritilladelse til  
Útvarp Føroya.**

#### § 1.

Í § 3 í lögtingslóg nr. 71 frá 20. november 1969 um hapadráttarloyvi til Útvarp Føroya við seinni broytingum verða orðini «30. apríl 1976» broytt til «30. apríl 1978».

#### § 1.

Í § 3 í lögtingslov nr. 71 af 20. november 1969 om lotteritilladelse til Útvarp Føroya med senere ændringer ændres ordene «30. april 1976» til «30. april 1978».

#### § 2.

Henda lóg fær gildi frá 30. apríl 1976.

#### § 2.

Denne lov træder i kraft den 30. april 1976.

### Viðmerkingar:

Útvarp Føroya hevur søkt um, at lógin um hapadráttarloyvi, ið gongur út 30. apríl 1976 verður endurnýggjað.

Í umsókn um endurnýggjing av loyvinum hevur útvarpið upplýst fylgjandi:

Útvarpið kemur í framtíðini at hava brúk fyri meira peningi bæði til byggjan av útvarpshúsinum og til raksturinn.

Sum landsstýrinum kunnugt hevur útvarpið nýtt av V4 peninginum til keyp av húsinum á Bryggjubakka og til keyp av nútíðars tekniskum tólum.

Síðan V4 spælið byrjaði í 1969 hevur útvarpið verið ført fyri at seta pening inn í bankar og sparikassar, umframt nakað sum er sett í virðisbrøv. Rentuinntøkan av hesum peningi er farin til vanligu raksturinn hjá útvarpinum.

Tá ið farið verður undir at byggja útvarpshúsið og innistandandi peningurin verður nýttur, falla eisini rentuinntøkurnar burtur. Neyðugt verður lí at fáa pening aðrastaðni frá.

Útvarpið heldur at V4 spælið kann loysa henda tørv og verður lí mælt

tíl at standandi løyvi verður givið útvarpinum at halda fram við V4 spælinum aftaná 30. apríl 1976 uttan tíðaravmarking.

Sum landsstýrinum kunningt, varð liðið J. P. Gregorussen, arkitekti, uppi hendur at projektera útvarpshúsið. Hann fór undir at detailprojektera í heyst og verður væntandi liðugur seinna partin í mai.

Í samband við at útvarpið søkir um framleiðingjan av happadrátturloyvinum til V4 spælið, er gjørd uppstilling yvir inntøkur og útreiðslur av 233 dráttum.

#### Inntøkur:

|                                            |               |
|--------------------------------------------|---------------|
| Inngoldnir eru 1.707.334 seðlar á kr. 5,50 | kr. 9.390.377 |
|--------------------------------------------|---------------|

#### Útreiðslur:

|                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| Goldið í porto til postverkið ..... | kr. 853.667   |
| Í vinningum er goldið .....         | kr. 2.601.029 |
| Skattur til landskassan .....       | kr. 421.084   |
| Umsitingarútreiðslur .....          | kr. 307.993   |

|                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| Samlaðar útgjaldingar ..... | kr. 4.183.773 |
|-----------------------------|---------------|

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
| Útvarpsins partur ..... | kr. 5.206.604 |
|-------------------------|---------------|

Uppgerð yvir tøkna pening og onnur virði hjá útvarpinum:

|                                             |               |
|---------------------------------------------|---------------|
| Innistandandi í bankum og sparikassum ..... | kr. 3.420.000 |
| Lánsbrøv (nom. kr. 610.000) .....           | kr. 470.000   |
|                                             | kr. 3.890.000 |

Goldið í samband við bygging av útvarpshúsinum:

|                                                     |               |
|-----------------------------------------------------|---------------|
| Tórshavnar býráð (grundøki) og á/konto fyri projek- |               |
| tering v.m. ....                                    | kr. 420.000   |
| Húsini á Bryggjubakka (keypsvirði) .....            | kr. 430.000   |
| Teknisk útgerð .....                                | kr. 600.000   |
|                                                     | kr. 5.340.000 |



Tá útvarpinum enn tørvar pening til bygging av nýggjum útvarps-húsum, skal landsstýrið mæla til, at lógin verður framlongd lvey ár.

1. viðgerð 29. mars, málið beint í fíggarnevndina, sum 1. apríl legði fram soljóðandi

### Álit

Málið varð av landsstýrinum framlagt løn 25. mars 1976 og undir 1. viðgerð 29. mars beint í fíggarnevndina.

Útvarp Føroya hevur søkt um, at lógin um happadráttarloyvi, ið gongur út 30. apríl 1976, verður endurnýggjað. Útvarpið er av teirri áskoðan, at tað eigur at fáa standandi loyvi at halda fram við V4-spælinum aftaná 30. apríl 1976 uttan tíðaravmarking.

Tann vinningur, ið útvarpið hevur fingið av V4-spælinum, er ætlaður til kostnaðin í samband við bygging av útvarpshúsi. Útvarpið hevur í peningi tækar umleið 3.890.000 kr. og hevur harumframt goldið í samband við ætlaðu byggingina inntil nú umleið 1.450.000 kr.

Landsstýrið mælir til, at tá útvarpinum enn tørvar pening til bygging av nýggjum útvarpshúsi, at lógin verður framlongd 2 ár.

Fíggarnevndin mælir einmælt til at samtykkja landsstýrisins uppskot.

2. viðgerð 2. apríl, 3. viðgerð 3. apríl.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 25- -0 atkvøðum.

## 99. Lán til Telefonverk Føroya Løgtings

Ár 1976, 26. mars, legði Finnboði Isaksen, landsstýrismaður, fram søljóðandi

### Uppskot

til

**løgtingslóg um lán til Telefonverk  
Føroya Løgtings.**

**løgtingslov om lán til Telefonverk  
Føroya Løgtings**

#### § 1.

Telefonverk Føroya Løgtings verður heimilað at læna 22 mio. kr. til bygging av nýggjari automatsstöð í Tórshavn.

2. stk. Landsstýrinum verður heimilað landskassans vegna at veðhalda fyri lánið.

#### § 2.

Heimla lóg fær gildi heinan vegin.

#### § 1.

Telefonverk Føroya Løgtings heimindiges til at optage et lån på 22 mio. kr. til opførelse af en ny automatecentral i Tórshavn.

Stk. 2. Landsstyret heimindiges til på landskassens vegne at afgive garanti for lånet.

#### § 2.

Denne lov træder straks i kraft.

### Viðmerkingar:

Seinni áriní hevur telefonverkið fingið heimildir samb. løgtingslógir til upptøku av lánum. Seinastu ferð er samb. løgtingslóg nr. 46, dagfest 13. juni 1975, har heimild varð givin til at taka upp lán uppá 15 mill. kr. jbr. løgtingsmál nr. 52/1974 (vetrarting).

Høvuðsendanálið við hesi, og teim undanfarnu heimildunum er fremjanin av landsautomatiseringini. Her liður rættiliga væl, og fær støðir, ið verða settar til í næstu framtíð eru hesar:

Nesvík í mai 1976

Nólsoy í juli 1976

Eiði í august 1976

Vágarnar í desember 1976

Støðin í Nesvík umfatar bygdirnar í Sundalagnum, ið higar til hava verið knýttar at støðini í Hvalvík. Støðin á Eiði umfatar Eiðis bygd, Gjógv, Funning, Haldórsvík og Tjørnavík, og støðin í Vágum umfatar allar bygdirnar í Vágoynni. So er bert Sandoyggjin eftir, at landsautomatiseringin er fullfíggað. Ætlanin er, at Sandoyggjin verður sett til um heystið 1977.

F.L. j. nr. 1900-3-13

Landsstýrið metir, at landsautomatiseringin kann gerast liðug uttan at tað er neyðugt, at lögingið hevur fyri neyðini at viðgera fleiri heimildir til hetta endamálið.

Tá ið landsstýrið nú aftur leggur eitt telefonmál á tingborð, so er tað ikki viðvíkjandi landsautomatiseringini; men tað snýr seg um telefonviðurskiftini.

Í Havn eru tvær automatstøðir. Tann eina er tann nýggja millumbyggda- og millumlandastøðin, ið varð tikin í nýtslu 11. des. 1971. Henda støð er miðdepil fyri alt automattelefonsamband bæði í Føroyum og millum Føroyar og útheimin. Hin støðin í Havn er tann gamla automatstøðin, ið felagarnir eru knýttir heimleiðis at. Henda støð varð tikin í nýtslu 1. mai 1953. Fleiri ferðir er vaksið um hana og tilsamans er útgerð sett upp til 4500 felagar. Við teim feløgum sum eru í nýtslu og teim umsóknum, ið allar hava fingið tillutað telefonnummar, ið eru undir avgreiðslu so eru bert 200 tøk telefonnummar eftir í Havn.

Síðan 1. apr. 1954 er felagatalið í Havn vaksið samb. niðanfyrirstandandi:

|              |       |      |         |
|--------------|-------|------|---------|
| 1. apr. 1954 | ..... | 891  | felagir |
| 1. — 1959    | ..... | 1317 | —       |
| 1. — 1964    | ..... | 1846 | —       |
| 1. — 1969    | ..... | 2688 | —       |
| 1. — 1974    | ..... | 3643 | —       |
| 1. — 1975    | ..... | 3830 | —       |

Tað vil siga, at seinastu 20 árin er felagatalið í Havn tvífaldað fyri hvørji 10 ár.

Sjálvt um meira ein helmingurin av støðini láttar í 25 ár, so er hon ikki uppslitin og kann við eyka viðlíkahaldi halda ein nøkur ár afturat.

Men við tí nógv vaksandi telefonnýtslu hjá hvørjum einstøkum telefonfelaga, so orkar støðin ikki longur at avgreiða allan telefontrafikkinn til ávísar tíðir á degnum. Tíverri ber tað ikki til at okja um orkuna. Tí er neyðugt, at øll støðin verður útskipt.

Støðan er ikki óvantað, tí longu í febr. 1969 skrivaði telefonverkið til býráðið og gjordi vart við, at verkið til eina nýggja automatstøð fyri Havnina hevði fyri neyðini at útvega sær nýggj høli. Síðani tá eru nógvar samráðingar farnar fram, og tað hevur verið trupult at finna fram til eina nýtiliga loysn; men nú í seinastuni tykist gongd at vera komin í aftur, og tað tykist, at býráðið og telefonverkið eru við at koma fram til eina nýtiliga loysn.

Nýggja støðin, sum ætlanin er at keypa, er eins og hinar automatstøðirnar frá svenska felagnum L. M. Ericsson. Hon er ættað til 7000 felagar í fyrstu atløgu. Í løtuni táttar felagatalið í 4500. Um avgerðin nú verður tikin at seta hesa støð í ordra, so ganga 3½ — 4 ár, áðrenn hon kann takast í nýtslu, tað vil siga fyrst í 1980. Tá verður væntandi ein biðilisti av ikki avgreiddum umsóknum, ið táttar í 1500. Ráðiligt er, at støðin, sum nú verður sett í ordrað, er útgjörd til 7000 felagar í fyrsta umfari.

Kostnaðarættanin sær soleiðis út:

|                                                                                                        |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Tilfar samb. tilboð frá L. M. Ericsson dagf. 29. aug. 1974 við prísregulering fram til apr. 1978 ..... | 12,6 mill. kr. |
| frakt, 13% gjald og goymsluútr. ....                                                                   | 2,5 mill. kr.  |
| uppsetan og avpr. ....                                                                                 | 3,0 mill. kr.  |
| bygningur .....                                                                                        | 4,0 mill. kr.  |
|                                                                                                        | —              |
| Tilsamans .....                                                                                        | 22,1 mill. kr. |

Ein aðalfáttur í hesum sambandi er, um rakstur telefonverksins er førur fyri at bera hesa nýýggju lantøku, ið her er talan um. Eisini er avgerðandi hvussu ein tilík lantøka verður skipað.

Á skjali 1 er ein samandráttur av rakstrarrokniskapinum fyri figgjarárin 1972/73 - 1974/75 og mett tøl fyri árin 1975/76, 1976/77 og 1977/78.

Figgjarárið 1975/76 er skjótt liðugt, og metanin er grundað á bókhaldstøl pr. 31/12-1975. Inntøkuhækkingin komandi árin fer helst eisini at halda. Hækkamin av telefongjeldunum 1. apr. 1975 saman við tí framhaldandi automatiseringini, og nú seinast tað automatiska sambandið við útheimin hevur tilsamans vaksið nógv um inntøkur telefonverksins. Í Rakstrarrokniskapinum, skjal 1, er upphæddin «avskrivning» sett javnt við avdráttir. Tað vil siga, at telefonverkið í hesum árum nýtir ein týðandi part av inntøkunum til afturrindan av lánun. Í 1979/80 er eitt 4 mill. \$ lán fult afturgoldið og tá miuka avdráttirnir við 4,4 mill. krónum árliga. Tað vil siga, at ein týðandi fortreyt fyri at taka upp eitt so stórt lán sum 22 mill. kr. til nýggja støð í Havn er, at afturrindanin ikki byrjar fyrrenn 4 mill. \$ lánið er fult afturgoldið. Tá ið landsstýrið biður um heimild til 22 mill. kr., so vil tað siga, at ein nýggj støð í Havn verður figgjað við lantøku og ikki við eiginfiggjan. Orsøkin til hetta er, at tey nógvu lán telefonverksins eru rættiliga slutfreistaði, tí eru avdráttirnir stórir, og sostatt verður minni til eiginfiggjan mett út frá einum likviditetssjónarmiði. Um ein í rakstrarrokniskapinum nýtir veruligar avskrivningar, so

vildu hesar verið minni enn avdráttirnir; men hetta kemur ikki verkinum til góðar fyrr enn avdráttirnir minna. Um tað hevði verið gjørligt at fingið langfreistaði lán, so var eisini meiri peningur til eginfiggjan.

Um tlf.-viðurskiptini í Havn annars er at siga, at telefonverkið í lötuni er í ferð við týðandi kaðalnýgerð, ið serliga umfatar vestara býin, Argir og tey nýggju økini í Høydølum og á Ternaryggi.

Sum skjal 2 er viðlagt yvir lán telefonverksins við landskassa-ábyrgd.

**Samandráttur av rakstrarroknskapi fyrir figgjárárinu 1972/73 - 1974/75  
og mettt töl fyrir 1975/76, 1976/77 og 1977/78.**

|                                  | 1972/73   | 1973/74    | 1974/75    | 1975/76    | 1976/77    | 1977/78    |
|----------------------------------|-----------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Inntøkur viðv. telefon .....     | 9.577.759 | 11.730.473 | 13.913.784 | 22.000.000 | 25.000.000 | 29.000.000 |
| Inntøkur viðv. goymisløni .....  | 197.090   | 1.019.652  | 373.285    | 1.000.000  | 1.000.000  | 1.000.000  |
| Rentur .....                     | 9.774.859 | 12.750.127 | 14.287.069 | 23.000.000 | 26.000.000 | 30.000.000 |
|                                  | 1.313.362 | 2.932.712  | 4.131.430  | 6.500.000  | 7.000.000  | 7.000.000  |
|                                  | 8.461.497 | 9.817.415  | 10.155.639 | 16.500.000 | 19.000.000 | 23.000.000 |
| <b>Kostnaður:</b>                |           |            |            |            |            |            |
| Umstíting .....                  | 1.544.031 | 2.162.008  | 2.523.837  | 2.500.000  | 2.750.000  | 3.000.000  |
| Rakstur av centralum .....       | 3.434.579 | 3.654.783  | 4.105.370  | 5.000.000  | 5.000.000  | 5.000.000  |
| Rakstur av kaðaldeild .....      | 1.407.704 | 1.106.507  | 1.632.501  | 2.600.000  | 2.860.000  | 3.000.000  |
| Aðrar útreiðslur .....           | 311.275   | 655.160    | 145.533    |            | 300.000    | 500.000    |
|                                  | 6.897.589 | 7.578.458  | 8.407.241  | 10.100.000 | 10.910.000 | 11.500.000 |
| Vinnigar aðrenn avskríving ..... | 1.563.908 | 2.238.957  | 1.748.398  | 6.400.000  | 8.090.000  | 11.500.000 |
| Avdráttir .....                  | 1.131.568 | 2.008.437  | 2.537.398  | 6.200.000  | 7.000.000  | 7.500.000  |
| Vinnigar .....                   | 432.340   | 230.520    | ÷ 789.600  | + 200.000  | 1.090.000  | 4.000.000  |



Føroya Landsstýri  
Kommunala Eftirlitið  
3800 Tórshavn

Visandi til skriv tykkara dagfest 11. mars, hvar biðið verður um saldo pr. 31.12.75, av lánunum Telefonverksins, við landkassaábyrgd.

Samlaða upphæddin var:

kr. 73.482.422,14

sum sundurgreinað soleiðis:

|                       |     |               |
|-----------------------|-----|---------------|
| Føroya Sparikassi     | kr. | 38.304,68     |
| flæggingargrunnurin I | kr. | 924.999,95    |
| — II                  | kr. | 1.173.333,32  |
| — III                 | kr. | 6.080.000,02  |
| — IV                  | kr. | 3.999.999,98  |
| — V                   | kr. | 1.225.000,03  |
| — VI                  | kr. | 4.666.666,66  |
| Búagrunnur Føroya     | kr. | 90.000,00     |
| Brævalán 1966/81      | kr. | 820.000,00    |
| — 1968/84             | kr. | 535.000,00    |
| — 1969/85             | kr. | 1.800.000,00  |
| — 1972/87             | kr. | 5.000.000,00  |
| Sweitzara lán         | kr. | 11.000.000,00 |
| Dollara lán           | kr. | 19.920.600,00 |
| DM. lán               | kr. | 16.208.517,50 |
|                       | kr. | 73.482.422,14 |

1. viðgerð 30. mars, málið beint í fíggarnevndina, sum 7. apríl legði fram soljóðandi

### Álit

Málið varð lagt fram av landsstýrinum tann 26. mars 1976 og undir 1. viðgerð tann 30. mars beint í fíggarnevndina.

Tað, hetta mál snýr seg um, er at biðið verður um heimild til at Telefonverk Føroya Løgtings lænir 22 milj. kr. til bygging av nýggjari automatstøð í Tórshavn, og at landsstýrinum verður heimilað landskassans vegna at veðhalda fyri hesum láni.

Í viðmerkingunum hevur landsstýrið greitt frá heimildum viðvíkjandi

upptøkn av lánum til útbygging av telefonverkinum og sagt frá, hvussu tað gongur við landsautomatiseringini. Í fyriliggjandi máli um telefonviðurskiptini í Tórshavn hevur landsstýrið upplýst um orkuna hjá verkinum og sagt frá, hvar frá ætlanin er at keypa nýggju støðina, og hvussu nógvur felagar hon kann taka.

Eisini hevur landsstýrið í viðmerkingunum givið eina frágreiðing um rakstrarroknskapin hjá telefonverkinum. Á serskjali er gjørdur saman-dráttur av rakstrarroknskapi fyri figgjarárin 1972/73 — 1974/75 og mett tøl fyri 1975/76, 1976/77 og 1977/78, og er eisini latið eitt yvirliit yvir saldo av lánum telefonverksins pr. 31. december 1975 við landskassa-ábyrgd. Samlaða upphæddin tá var kr. 73.482.422,14.

Figgjarnevndin kann einmælt taka undir við uppskoti landsstýrisins.

2. viðgerð 8. apríl, 3. viðgerð 8. apríl.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 19—0 atkvøðum.

## 100. Broyting í lógini um avlamispensjón v.m.

Ár 1976, 26. mars, legði Jákup Lindenskov, landsstýrismaður, fram  
soljóðandi

Uppskot  
til  
samtyktar.

Løgtingið mæli til, at ríkisstýrið fremur viðlagda uppskot til lóg um broyting í lóg fyri Føroyar um «invaliddepension m.v. (Ændringer som følge af invalideforsikringsrettens og invalideforsikringsfondens ophævelse m.v.)».

F.L. j. nr. 1010-5

Løgtingstíðindi 1976 A — 63



### Viðmerkingar:

Eftir dansku lógini nr. 336 frá 26. júní 1975 um broyting í lóg um avlamispensjón v.m. verða avlamistryggingarrætturin (invalidforsikringsretten) og avlamistryggingargrunnurin (invalidforsikringsfonden) avtiknir frá 1. apríl 1976 at rokna, tá soleiðis, at avlamistryggingarrætturin heldur fram við arbeiðinum eina tíð og avgreiðir tey málini, sum eru send rættinum áðrenn 1. apríl 1976.

Eftir lóg fyri Føroyar um avlamispensjón v.m. hava nevndu stovnar fleiri uppgávur. Avlamistryggingarrætturin er soleiðis kærurættur í teimum avgerðum, sum føroyska vanlukkutryggingarráðið tekur um veiting av avlamispensjón v.m., og er herumframt ráðgevandi stovnur fyri ráðið í hesum málum. Avlamistryggingargrunnurin hevur fleiri uppgávur viðvíkjandi roknskapi og grannskoðan av peningaognini hjá føroysku avlamistryggingini.

Í framanfyri nevnda broytingaruppskoti til avlamispensjónslógina fyri Føroyar verður skotið upp, at sosiala kærustýrið (den sociale ankestyrelse) avloysir avlamistryggingarrættin sum kærustovnur, og at tryggingarstýrið (sikringsstyrelsen) avloysir avlamistryggingarrættin sum ráðgevandi stovnur, eins og skipanin er í Danmark. Eisini verður skotið upp, at tær uppgávur, ið avlamistryggingargrunnurin higartil hevur havt, verða fluttar til føroyska myndugleikarnar við stuðningsgrannskoðan av ríkisgrannskoðanini.

Harafturat hevur uppskotið nakrar broytingar, ið fylgja av, at «Lov om social bistand» fær gildi í Danmark 1. apríl 1976. Broytingarnar standast av, at revalideringsnevndin (revalideringsnævnet) verður avtikin, og skotið verður upp, at kærustýrið (ankestyrelsen) avloysir revalideringsnevndina sum kærustovnur fyri tær avgerðir, ið vanlukkutryggingarráðið tekur eftir kap. VII í avlamispensjónslógini, meðan skotið verður upp, at socialstýrið (socialstyrelsen) avloysir revalideringsnevndina sum ráðgevandi stovnur fyri vanlukkutryggingarráðið. Harumframt verða gjørdar reit tekniskar broytingar í reglunum um rindan av pensjón, tá ið móltakarinn er á vistarheimi ella tilíku stovni v.m.

Uppskotið hevur ikki óttar útreiðslur við sær.

1. viðgerð 30. mars, málið beint í sosialu nevndina, sum 7. apríl legði fram soljóðandi

### Álit

Málið varð framlagt av landsstýrinum tann 26. mars 1976 og varð undir 1. viðgerð hin 30. mars beint í sosialu nevndina.

Lógarbroytingin førir við sær eina umskipan av kærustovninum og tryggingargrunninum viðvíkjandi avlansmálum.

Í staðin fyri núverandi «invalidforsikringsretten» kemur «den sociale ankestyrelse» inn sum kærustøvnur og «sikringsstyrelsen» kemur inn sum ráðgevandi stovnur hjá føroyska vanlukkutryggingarráðnum. Tær administrativu uppgávurnar, sum «invalidforsikringsfonden» hevði, verða lagdar undir føroysku myndugleikarnar. Danska studningsveitanin til hesi endamáll verður grannskoðað av dansku ríkisrevisiónini.

Nevndin mælir til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

2. viðgerð 8. apríl.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 23 - 0 atkvøðum.

## 101. Ríkisborgararættur

Ár 1976, 23. mars, legði landsstýrismaðurin skriv frá Føroya landsstýri, soljóðandi:

Ríkisumboðið hevur spurt, um heimaštýrið hevur nakað at viðmerkja til, at lóg nr. 1 frá 25. februar 1976 um veiting av ríkisborgararætti verður lýst at galda fyri Føroyar.

Landsstýrið loyvir sær at leggja málið fyri lögtingið við viðmæli.

Málið heint í lógarnevndina, sum 26. mars legði fram soljóðandi

### Álit

Landsstýrið mælir tinginum til at samtykkja, at lóg nr. 1 frá 25. februar 1976 um veiting av ríkisborgararætti verður lýst at galda í Føroyum.

Lógarnevndin hevur viðgjørt málið og mælir tinginum til at samtykkja soljóðandi

Uppskot  
til  
samtyktar.

Løgtingið góðtekur, at «Lov nr. 1 af 25. februar 1976 om indfødsrets meddelelse» verður lýst at galda í Føroyum.

2. viðgerð 30. mars.

Málið samtykt við 20—0 atkvøðum.

## 102. Val av álitismonnum og nevndum

Ár 1976, 9. apríl, fór fram val av álitismonnum og nevndum:

### Løgtingsvalnevndir.

#### A. Suðurstreymoyar prestagjald:

##### a. Fastir limir:

Herman í Stórustovu, Trygvi Ártung og Oluf Nielsen, Tórshavn.

##### b. Tiltakslimir:

Niels Debes og Sune Jacobsen, báðir Tórshavn.

#### B. Norðstreymoyar prestagjald:

##### a. Fastir limir:

Heine Johansen, bankamaður, Vestmanna, Óla Chr. Debes, bóndi, Kollafjørður, Sámuel J. Samuelson, skipari, Haldórsvík.

##### b. Tiltakslimir:

Gunnar Joensen, lærari, Hvalvík, Kjartan Nielsen, Vestmanna.

**C. Eysturoyar sýsla:**

- a. Fastir limir:  
Ólavur Gregersen, Gølu, Herluf Bertelsen, lærari, Fuglafirði,  
Arnold Abrahamsen, lærari, Fuglafirði.
- b. Tiltakslimir:  
Sigfríður Vørðlummar, Fuglafirði, Jens Vesturtún, Eiði.

**D. Norðoya sýsla:**

- a. Fastir limir:  
Dánjal Nielsen, stjóri, Klaksvík, Jósup Henriksen, skósmiður,  
Klaksvík, Sámal Christiansen, skrivari, Klaksvík.
- b. Tiltakslimir:  
Einar Waag, stjóri, Klaksvík, Sylvan Jacobsen, fiskimaður,  
Klaksvík.

**E. Vága sýsla:**

- a. Fastir limir:  
Eli Frederiksen, lærari, Miðvági, Hensar Ellingsgaard, lærari,  
Sørvági, D. Danielsen, lærari, Sørvági.
- b. Tiltakslimir:  
Napoleon Petersen, lærari, Sørvági, Snorri á Steig, Sandavági.

**F. Sandoyar sýsla:**

- a. Fastir limir:  
Mortan Mikkelsen, Sandi, Thomas P. Olsen, keypmaður, Húsavík,  
Hanus Johannesen, bóndi, Sandi.
- b. Tiltakslimir:  
Óli Danielsen, jarðabrúkarar, Húsavík, Søren Sørensen, Húsavík.

**B. Suðuroyar sýsla:**

- a. Fastir limir:  
Niels P. Nolsøe, lærari, Vági, Hemming Jespersen, bedingsmeistari,  
Tvøroyri, Johan O. Djurhuus, fyrrv. skúlastjóri, Vági.
- b. Tiltakslimir:  
Jaspar Holm, skrivstovumaður, Tvøroyri, Arne Brattaberg, Vági.

**Grannskoðari í Føroya Sparikassa:**

D. J. Kjærbo, Fuglafjørður.

**Kirkjustjórn:** J. Fr. Øregaard, Kjartan Mohr, Vilhelm Nielsen.

**Skipafelagið Føroyar,** í nevndina fyri: Tórólvur M. Olsen, Ove Mikkelsen.

**Skipafelagið Føroyar,** umboðsmaður á aðalfundi hjá: Martin Joensen, Hvítanes, Jákup Veyhe, yngri, Tórshavn.

**Sjóvinnubankin,** umboðsmaður á aðalfundi: Karsten Højgaard og Kjartan Mørkøre, tiltaksmaður, báðir Tórshavn.

**Mentunargrunnur Føroya lögtings:** Signar Hansen, lögtingsmaður, Fuglafirði. Tiltaksmaður Jeffrei Henriksen, skúlastjóri, Tórshavn.

**Føroya listasavn:** Ottar Jacobsen, skúlastjóri, Tórshavn, Øssur Dam Jacobsen, Vestmanna, Flemming Samuelson, Tórshavn.

**Grønlandsfelagið: Fastir limir:** J. Fr. Øregaard, Gøtu, P. H. Weihe, Sørvágur og Frederik Hansen, Søldarfirði. **Tiltakslimir:** P. J. Olsen, Klaksvík, Leon Joensen, Sørvági, Joltan Simonsen Klaksvík.

**Flogsamband Føroya,** umboðsmaður á aðalfundi: J. Fr. Øregaard, Gøtu.

**Yvirheilsunevndin:** Sigvald Christiansen, lækni, Skála, Sigfried Skaale, Tórshavn, Aage Mikkelsen, Tórshavn.

**Tryggingarsambandið Føroyar:** J. Fr. Øregaard, Gøtu.

**Føroya Lívstrygging:** Sverri Midjord, Tvøroyri.

**Investeringsgrunnurin:** J. Fr. Øregaard, Gøtu, Mikkjal Helmsdal, Tórshavn.

**Húsalánsgrunnurin:** Heini á Trøðni, Tórshavn, Hilmar Bech, Porkeri.

#### **Landhúnaðarstevna:**

Karl Andreasen, Klaksvík, Jógvan M. Joensen, Klaksvík, Páll Østerø, Trøllanes, Bjarti Petersen, Klaksvík, Símun Waag, Klaksvík, John Poulsen, Vatnsoyrar, Thor Nielsen, Sandavági, Kári á Lofti, Sandavági, Gudmund Nielsen, Miðvági, Robert Jespersen, Tvøroyri, Isak Ziskason, Hvalba, Hemming Jespersen, Tvøroyri, Niels P. Olsen, Hvalba, Johannes Enni, Tvøroyri, Hans

Olaf Andersen, Lopra, Poul Johs. Poulsen, Sumba, John Mikkelsen, Vági, Knút Lisberg, Vági, Sámal P. Hansen, Norðragøtu, Hans Hansen, Norðragøtu, Olaf Ellingsgaard, Eiði, Jákup Olsen, Tøftir, Frederik Olsen, Rituvík, Ditlev Dam, Tórshavn, Andrias Højgaard, Vestmanna, Erlendur Thomsen, Nólsoy, Tómmas Eikholm, Hvalvík, Viljormur Patursson, Tórshavn, Pauli av Steinum, Kollafirði, Adriaan í Hornum, Kollafirði, Lindvík Johannesen, Dali, Poul Jens Jacobsen, Skálavík, Zach. Stórá, Skopun, Bjarni Sandoy, Sandi.

#### **Yvirlandbúnaðarstevna:**

Poul í Hornum, Kollafirði, Dánjal J. Mikkelsen, Vági, Olaf Rasmussen, Skála, Janus Sørensen, Húsavík, Thor Nielsen, skipari, Sandavági, Óli Ellingsgaard, postmaður, Eiði, Gunnar Johannesen, jarðabrúkarari, Dali, J. P. Ellingsgaard, Eiði, Bertli Lydersen, Klaksvík, Dánjal J. Kjørbo, Fuglafirði, Ove Skávoy, Hovi, Poul Sørensen, Tórshavn.

#### **Útskiptingarstevna:**

Stefan Kunoy, bónda, Kunoy, Per Húsgarð, bónda, Syðrugøtu, Johannes Debes, bónda, Oyrareingir, Poul, J. Poulsen, keypmann, Sumba, Kristian J. Højgaard, bónda, Tøftir, Hans Biskupstøð, bónda, Klaksvík, Tórstein Grækarisson, Kvívík, Hemming Jespersen, Tvøroyri, Poul Vang, bónda, Hørvík, Mortan Mikkelsen, jarðabrúkara, Sandi, Leivur Mortensen, arbeiðsmaður, Skálavík, Johan Zachariasen, fiskimaður, Hesti, Johannes S. Dam, bónda, Kollafirði, Sámal Petur Hansen, vrakara, Norðragøtu, Jógvan Solus Perjá, Gjógv, Olaf Rasmussen, Skála, Meinhard Jacobsen, Sørvági, Bjartli Petersen, Klaksvík, Tómmas P. Olsen, Húsavík, Johannes Petersen, jarðabrúkarari, Sallnesi, Tórstein Niclasen, Miðvági, Olaf Ellingsgaard, Eiði, Poul Østerø, Trøllanesi, Zacharias Stórá, Skopun, Óli Joensen, Klaksvík, Jákup Olsen, Sandvík, Dávnur Davidsen, Tjørnuvík, Petur Klementsén, bónda, Sandi, Jákup Olaf Joensen, Kvívík, Olaf Jacobsen, Hvalba, Jákup Albinus, Fámjin, Andrias Danielsen, Sumba, Kornelius Reinert, Kaldbak, Hannus Joensen, Hvalvík, Sámal J. Sørensen, Mikladali.



## 103. Mynstring av skipum

Ár 1976, 30. mars, legði sjálvstýrisflokkurin fram soljóðandi

Uppskot  
til  
samtyktar.

Løgtingið áleggur landsstýrinum at áseta nýggjar reglur fyri mynstring av skipum.

### Viðmerkingar:

Mynstring hevur sum endamál at tryggja, at skip uppfyllir ávísar treytir og at skip verður forsværliga mannað sum trygd fyri ta manning, sum við tí er og fyri onnur skip, tað møtir á havleiðini.

Mynstringin er færeyskt sermál, sum verður umsitin av landfútastu, sýslumonnum og øðrum ávísam mynstringarstovnum. Víst verður til lóg nr. 76 frá 31. mars 1937 um Forhyring og mønstring af skibsmandskab og til Bekendtgørelse nr. 232 af 25. juni 1938 om mønstring af skibsmandskab.

Studningsskipan okkara hevur í fleiri førum sum treyt at mynstrað er. Helst hevur her verið hugsað um at forða fyri misbrúki av galdandi studningsskipanum.

Henda skipan var ikki so trupul at uppfylla, tá skipini gjørdu 2—3 túrar um árið. Øðrvísi er í dag, nú fleiri av hesum skipum, fyri at manningin kann hava hesi studningsrættindi og uppfylla sáttmálarnar sum fyriskriva, at manningin er leys av skipinum, hvarja ferð túrar er av, neyðast at mynstra 20—30 ferðir um árið. Mynstring er kostnaðarmikil og kostar skipum fleiri lústund krónur um árið, tí ofta er neyðugt at mynstra í úrtíð, og har til verða skip mangan tarnað munandi fyri at halda hesa treyt.

Í flestum londum uttan um okkum er ikki longur krav um at mynstra. Tryggjeikaábyrgdin liggur hjá eftirlitinum og skiparanum, sum eins og nú hevur ábyrgdina í hvarjum einstøkum ferð, fyri at skipið er sjólført og mannað eftir galdandi lóg.

Neyðugt er tí at skipaðar verða reglur, ið varðveita tryggjeikan eins og áður, og sum byrgja fyri, at studningsskipanir verða misbrúktar.

A Føroya Løgtingi, 30. mars 1976.

Hilmar Kass.

1. viðgerð 1. apríl, málið beint í lógarnevndina, sunn 7. apríl legði fram soljóðandi

### Álit

Sjálfstýrisflokkurinn legði tann 30. mars fram á ting uppskot til samtyktar um «Mynstring av skipum», og undir tí fyrru tingviðgerðinni tann 1. apríl varð málið beint í lógarnevndina.

Uppskotið miðar innóti, at lögtingið áleggur landsstýrinum at áseta nýggjar reglur fyri mynstring av skipum.

Tilskilað verður í viðmerkingum til uppskotið, at mynstringin er feroyiskt sermál, og vist verður til lóg frá 1937 og kunngerð frá 1938 «om mønstring af skibsmændskab». Eisini verður ávíst, at studningsskipanin til fiskiskip í fleiri lorum er heft av mynstringini, soleiðis at studningur bert verður latin, tá ið mynstrað er, og at hetta er fyri at forða fyri møguligum misbrúki av okkara studningsskipan. Somuleiðis verður nevnt, at tað er vorðið vanligt, at skip gera 20-30 túrar árliga, meðan tað fyrr vórn heilt fáir túrar um árið, og at hetta umframt at vera kostnaðarmikið fyri skipini, eisini er darvandi á annan hátt. Mynstring verður ikki kravd í fleiri londum uttan um okkum, hin vegin liggur tryggleikaábyrgdin hjá eftirliti og skiparum.

Lógarnevndin er samd í teinum sjónarmiðum, sunn uppskotið byggir á, at funnið verður fram til lagaligari mynstringarreglur. Umhugsað hevur verið at latið skiparan einsamallan staðið fyri mynstringini, men er lógarnevndin av tí áskoðan, at nú mynstringarspurningurin altur er komin á ting, eigur hann at verða kannaður og viðgjørdur frá botni av.

Ein tilik nevndarviðgerð av hesum máli, ið fevnir um nógvar týðandi lógir og fyriskipanir, kann ikki fullførast í hesi tingsetu, av tí at málið er komið fram so seint í tingsetuni.

Áður í tíðini var tað vanligur tingsiður, at mál, ið vóru ikki liðugt viðgjørd í nevndum, vórðu goymd til næstu tingsetu, og mælir nevndin til, at soleiðis verður farið fram í hesum máli. Samsvarandi hesum setir lógarnevndin fram soljóðandi

Uppskot  
til  
samtyktar.

Málið verður goymt til komandi tingsetu og verður lá framhaldandi viðgjørt í lógarnevndini.



2. viðgerð 8. apríl.

Upprunauppskotið hjá Sjálfstýrisflokkinum burtardottið, broytingaruppskotið frá lógarnevndinni samtykt við 22—0 atkvæðum.

## 104. Skattur av tingmannalønini

Ár 1976, 30. mars, legði sambandsflokkurin fram soljóðandi

### Uppskot til

**løgtingslóg um broyting í løgtingslóg nr. 50 frá 2. juli 1963.**

#### § 1.

Í § 4, 9. stk. ganga orðini í «Helmururin av tí, sum hvør teirra hevur fingið útgoldið» út, og í staðin verður sett «tann parturin, ið er kostnaðarviðbót».

#### § 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

**løgtingslóg um ændring í lögtingslov nr. 50 af 2. juli 1963.**

#### § 1.

Í § 4, stk. 9 udgår ordene «Helmur af det til hver af medlemme udbetalte beløb» og i stedet sættes «den del, som udgør omkostnings-tillæg».

#### § 2.

Denne lov træder i kraft straks.

### Viðmerkingar:

Tá onki tykist at spyrjast burtur úr skattingini av tingmannalønnum skulu vit hervið leggja spurningin fram fyri tingið.

1. viðgerð 2. apríl, málið beint í fíggarnevndina, sum 8. apríl legði fram soljóðandi

### Álit

Málið varð lagt fram av sambandsflokkinum tann 31. mars 1976 og undir 1. viðgerð tann 2. apríl beint í fíggarnevndina.

Sambandsflokkurin skjýtur upp, at í § 4, 9. stk. ganga orðini «helmingurin av tí, sum hvør teirra hevur fingið útgaldið» út, og ístaðin verður sett «tann parturin, ið er kostnaðarviðbót».

Ein meirihuti (Eliesar Arge, Hilmar Bech, Jógvan Durhans, Haldur Hansen, Ove Mikkelsen og Ashjorn Joensen) setir onki uppskot fram og vísir annars til álitið í lögtingsmáli nr. 116/1975.

Ein minniluti (Pauli Ellefsen) mælir til at samtykkja uppskotið frá Sambandsflokkinum.

Uppskotið frá sambandsflokkinum fall við 9—0 atkvæðum.

## 105. Vegir og lendingar

Ár 1976, 1. apríl, varð frá havna- og veganevndini lagt fram soljóðandi

### Álit

Havna- og veganevndin hevur viðgjørt tær um 60 umsóknirnar sum innkomnar eru.

### I. Vegir.

#### Uppskot

A fíggarløgtingslógini eru settar av 30,0 mill. kr. til vegabyggingar og umsitingina av landsvegum v.m.

Av hesum peningi verður nýtt til smærri kommunalar vegbyggingar o.t. hesar upphæddir:

| í kommunu                                    | tíl | Studningur<br>¾ av kr. |
|----------------------------------------------|-----|------------------------|
| <b>Svínoyar</b>                              |     |                        |
| Abatur á vegin um Eiðið . . . . .            |     | 20.000,—               |
| <b>Viðareiðis</b>                            |     |                        |
| Veg eystur við Egg . . . . .                 |     | 60.000,—               |
| Veg inn í Dalar . . . . .                    |     | 40.000,—               |
| <b>Klaksvíkar</b>                            |     |                        |
| Veg á Norðoyri . . . . .                     |     | 40.000,—               |
| <b>Húsa</b>                                  |     |                        |
| Veg suður gjøgnum høin á Syðradali . . . . . |     | 60.000,—               |
| <b>Leirvík</b>                               |     |                        |
| Framhald av vegi út á Vík . . . . .          |     | 60.000,—               |
| <b>Nes</b>                                   |     |                        |
| Veg millum Nes og Tøllir . . . . .           |     | 80.000,—               |
| <b>Skála</b>                                 |     |                        |
| Brúgv um Kunblá . . . . .                    |     | 100.000,—              |
| Veg til ítróttarvøll . . . . .               |     | 60.000,—               |
| <b>Sjóar</b>                                 |     |                        |
| Dyrkingarveg Innan Glyvur . . . . .          |     | 60.000,—               |
| <b>Haldórsvíkar</b>                          |     |                        |
| Veg til lendingina í Tjørnuvík . . . . .     |     | 30.000,—               |
| <b>Vestmanna</b>                             |     |                        |
| Veg frá Grønanesi út á Stíggi . . . . .      |     | 60.000,—               |
| <b>Kaldbaks</b>                              |     |                        |
| Dyrkingarveg í Kaldbak . . . . .             |     | 60.000,—               |
| <b>Kirkjubøar</b>                            |     |                        |
| Veg norður í Fossdal . . . . .               |     | 60.000,—               |
| Veg í hønum á Velbastað . . . . .            |     | 30.000,—               |

|                                                                      |          |
|----------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Hests</b>                                                         |          |
| Abótur á vegin gjøgnum geilina .....                                 | 15.000,— |
| <b>Servágs</b>                                                       |          |
| Veg gjøgnum úthriðingsbø .....                                       | 80.000,— |
| Dyrkingarveg á Mýrunum .....                                         | 60.000,— |
| Umvæling av verjugarði fram við strandarvegnum ....                  | 40.000,— |
| <b>Sandavágs</b>                                                     |          |
| Brúgv um Tváttá .....                                                | 50.000,— |
| Veg oman fyri bygdina .....                                          | 60.000,— |
| <b>Húsavíkar</b>                                                     |          |
| Veg í Húsavík .....                                                  | 60.000,— |
| Veg í Dali .....                                                     | 60.000,— |
| Veg á Skarvanesi .....                                               | 40.000,— |
| <b>Froðhiar</b>                                                      |          |
| Dyrkingarveg í Øravík .....                                          | 80.000,— |
| <b>Porkeris</b>                                                      |          |
| Framhald av vegi frá gjónni stóru og vestur eftir<br>skarðinum ..... | 60.000,— |
|                                                                      |          |
| Tilsamans $\frac{8}{4}$ av kr. 1.405.000, ..                         |          |

## II. Lendingar.

Játtanir fyrir fjárhagsárið 1976/77, sum samtyktar eru áður, eru hesar:

| Kommuna                                                                | til | Studningur<br>% av kr. |
|------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------|
| <b>Svínoyar</b>                                                        |     |                        |
| Lending við Svínoyareid                                                |     |                        |
| (4. árgjald av 4 ára játtan) bygt .....                                |     | 60.000,—               |
| (2. árgjald av 5. ára játtan) bygt .....                               |     | 80.000,—               |
| <b>Hvannasunds</b>                                                     |     |                        |
| Lendibrúgv við flakavíkið (Viðareidis og Hvannasunds kommunur í felag) |     |                        |
| (5. árgjald av 8 ára játtan) bygt .....                                |     | 180.000,—              |
| Bátahyl n.f. byrgingina um Hvannasund                                  |     |                        |
| (2. árgjald av 5 ára játtan) í gerð .....                              |     | 80.000,—               |
| <b>Klaksvíkar</b>                                                      |     |                        |
| Bátahavn í Klaksvík                                                    |     |                        |
| (7. árgjald av 10 ára játtan) bygt .....                               |     | 100.000,—              |
| Lendibrúgv í Arnafirði                                                 |     |                        |
| (5. árgjald av 6 ára játtan) ikki bygt .....                           |     | 50.000,—               |
| (2. árgjald av 4 ára játtan) ikki bygt .....                           |     | 75.000,—               |
| Lending á Norðoyri                                                     |     |                        |
| (3. árgjald av 3 ára játtan) ikki bygt .....                           |     | 45.000,—               |
| <b>Kunoyar</b>                                                         |     |                        |
| Lendibrúgv í Haraldsundi                                               |     |                        |
| (4. árgjald av 4 ára játtan) ikki bygt .....                           |     | 50.000,—               |
| Lendingarvegur í Kunoy                                                 |     |                        |
| (2. árgjald av 2 ára játtan) ikki bygt .....                           |     | 25.000,—               |
| <b>Mikladals</b>                                                       |     |                        |
| Lending á Trøllanesi                                                   |     |                        |
| (2. árgjald av 3 ára játtan) ikki bygt .....                           |     | 50.000,—               |
| <b>Oyndarfjarðar</b>                                                   |     |                        |
| Lending av lendibrúgv                                                  |     |                        |
| (4. árgjald av 6 ára játtan) ikki bygt .....                           |     | 60.000,—               |

## Elduvíkar

|                                                                          |          |
|--------------------------------------------------------------------------|----------|
| Bryggja í Funningsfirði<br>(6. ársgjald av 6 ára játtan) ikki bygt ..... | 80.000,— |
|--------------------------------------------------------------------------|----------|

## Fuglafjarðar

|                                                                         |          |
|-------------------------------------------------------------------------|----------|
| Bryggja vestanfyri<br>(7. ársgjald av 8 ára játtan) bygt .....          | 70.000,— |
| Bátahavn í Fuglafirði<br>(6. ársgjald av 6 ára játtan) í gerð .....     | 60.000,— |
| Støði fyri egningskúri<br>(2. ársgjald av 2 ára játtan) ikki bygt ..... | 75.000,— |

## Leirvíkar

|                                                                           |          |
|---------------------------------------------------------------------------|----------|
| Atløgubryggja fyri bátar<br>(2. ársgjald av 5 ára játtan) ikki bygt ..... | 60.000,— |
|---------------------------------------------------------------------------|----------|

## Gøtu

|                                                                     |          |
|---------------------------------------------------------------------|----------|
| Bátadráttur í Syðrugøtu<br>(4. ársgjald av 4 ára játtan) bygt ..... | 50.000,— |
|---------------------------------------------------------------------|----------|

## Nes

|                                                                                  |           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Leinging av pieri við Toftagjógv<br>(4. ársgjald av 5 ára játtan) bygt .....     | 150.000,— |
| (3. ársgjald av 5 ára játtan) bygt .....                                         | 100.000,— |
| Bátahavn í Oyrunum<br>(2. ársgjald av 3 ára játtan) bygt .....                   | 80.000,—  |
| Abøtur á bátahavnina í Oyrunum<br>(2. ársgjald av 5 ára játtan) í gerð .....     | 100.000,— |
| Støði undir turkíhúsi í Oyrunum<br>(2. ársgjald av 4 ára játtan) ikki bygt ..... | 100.000,— |

## Skála

|                                                                                            |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Leinging og breiðkan av lendibr. í Skálabotni<br>(7. ársgjald av 9. ára játtan) bygt ..... | 50.000,— |
| Bátahyl á Skála<br>(5. ársgjald av 5 ára játtan) bygt .....                                | 80.000,— |



## Sjóar

|                                                                                     |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Útbygging av Heyggsstöð til bilflutnings<br>(5. árgjald av 6 ára játtan) bygt ..... | 80.000,—  |
| Útbygging av Heyggsstöð<br>(4. árgjald av 5 ára játtan) bygt .....                  | 60.000,—  |
| 3. árgjald av 5 ára játtan) bygt .....                                              | 100.000,— |
| Bátahyl innan fyrri Høgan við Sjógv<br>(2. árgjald av 2 ára játtan) bygt .....      | 60.000,—  |

## Sunda

|                                                                |          |
|----------------------------------------------------------------|----------|
| Bátahyl á Oyrahakka<br>(5. árgjald av 6 ára játtan) bygt ..... | 50.000,— |
|----------------------------------------------------------------|----------|

## Eiðis

|                                                                 |          |
|-----------------------------------------------------------------|----------|
| Lendibrúgv í Svínáum<br>(5. árgjald av 6 ára játtan) bygt ..... | 80.000,— |
| Tryggingartiltøk<br>(3. árgjald av 3 ára játtan) bygt .....     | 75.000,— |
| Lendibrúgv í Svínáum<br>(2. árgjald av 2 ára játtan) bygt ..... | 60.000,— |

## Haldórsvíkar

|                                                       |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|
| Bátahavn<br>(4. árgjald av 4 ára játtan) í gerð ..... | 50.000,—  |
| (3. árgjald av 4 ára játtan) í gerð .....             | 100.000,— |

## Hvalvíkar

|                                                                      |          |
|----------------------------------------------------------------------|----------|
| Bátahyl í Hvalvík<br>(2. árgjald av 6 ára játtan) ikki bygt .....    | 50.000,— |
| Støði fyri netavirki<br>(2. árgjald av 6 ára játtan) ikki bygt ..... | 75.000,— |

## Hósvíkar

|                                                               |          |
|---------------------------------------------------------------|----------|
| Bátahyl í Hósvík<br>(2. árgjald av 4 ára játtan) í gerð ..... | 50.000,— |
|---------------------------------------------------------------|----------|

## Kollafjarðar

|                                                                    |          |
|--------------------------------------------------------------------|----------|
| Bátahyl innanvert Sjógv<br>(7. árgjald av 8 ára játtan) bygt ..... | 60.000,— |
|--------------------------------------------------------------------|----------|

**Kvívíkar**

Breiðking av bátahylli

(1. ársgjald av 2 ára játtan) ikki bygt ..... 100.000,—

**Kaldbaks**

Bátahylur við Biggjarstöð

(4. ársgjald av 4 ára játtan) bygt ..... 60.000,—

**Hests**

Bryggja niðri á Hellu

(5. ársgjald av 6 ára játtan) bygt ..... 150.000,—

**Sandavágs**

Bátahavn

(7. ársgjald av 8 ára játtan) í gerð ..... 120.000,—

(5. ársgjald av 6 ára játtan) í gerð ..... 80.000,—

**Miðvágs**Vegagerð út til brimgarðin, ið gerast skal útfra prest-  
landinum

(2. ársgjald av 6 ára játtan) ikki bygt ..... 100.000,—

**Sørvágs**

Bátahavn

(7. ársgjald av 8 ára játtan) ikki bygt ..... 80.000,—

**Sands**

Støði fyri fiskavirki

(2. ársgjald av 4 ára játtan) í gerð ..... 150.000,—

**Húsavíkar**

Skarvasker

(4. ársgjald av 5 ára játtan) bygt ..... 40.000,—

Lendingin í Dali

(4. ársgjald av 4 ára játtan) í gerð ..... 50.000,—

**Skúvoyar**

Leinging av afløgbryggju v.m. í Skúvoy

(2. ársgjald av 3 ára játtan) bygt ..... 50.000,—

(2. ársgjald av 4 ára játtan) bygt ..... 80.000,—



## Hvalbjar

Leinging av lendihrúgv í Sandvík

(5. árgjald av 6 ára játtan) ikki bygt ..... 70.000,—

## Froðbjar

Bátahavn í Trongisvági

(7. árgjald av 8 ára játtan) bygt ..... 80.000,—

## Sunnbjar

Bryggja í Lopra

(9. árgjald av 10 ára játtan) bygt ..... 250.000,—

Bátabrúgv í Oyrvík

(6. árgjald av 6 ára játtan) ikki bygt ..... 60.000,—

Dýping við bryggjuna í Lopra

(4. árgjald av 4 ára játtan) bygt ..... 50.000,—

Brúverjutiltøk vestan fyri dráttin á Pollinum

(2. árgjald av 3 ára játtan) ikki bygt ..... 50.000,—

Verja uppundir kirkjugarðsbakkan

(2. árgjald av 3 ára játtan) bygt ..... 40.000,—

Tilsamans  $\frac{3}{4}$  av kr. 4.520.000,—

= kr. 3.390.000,—

Játtað fyri 1976/77 sambært løgtingslóg nr. 52 frá 24.

mai 1974 ..... kr. 2.302.500,—

Ikki nýttar gjalddommar játtanir pr. 31/3 1975

a) av vanligur lendingajáttanum ..... kr. 4.185.000,—

b) av játtanini sambært løgtingslóg nr. 52 frá 24. mai  
1974 ..... kr. 2.292.500,—

kr. 12.170.000,—

í grunninum pr. 1/4 1975 ..... kr. 4.965.000,—

Játtað fyri 1976/77 ..... kr. 7.500.000,— kr. 12.465.000,—

Til góðar ..... kr. 295.000,—

Viðvíkjandi nýjáltlanum skal nevndin loyva sær at seta fram soljóðandi

### Uppskot

| A.<br>Kommuna                                                                          | til | Studningur<br>¾ av kr. |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------|
| <b>Svínoyar</b>                                                                        |     |                        |
| Bátaspæl í Vikini .....                                                                |     | 30.000,—               |
| <b>Fugloyar</b>                                                                        |     |                        |
| Ábøtur á lendingina í Skarðsvík .....                                                  |     | 30.000,—               |
| Leinging av atløgubryggju við Trøllagjógv                                              |     |                        |
| ¾ av 50.000 kr./árið í 3 ár .....                                                      |     | 50.000,—               |
| Dýping við lendingina við Skoragjógv .....                                             |     | 30.000,—               |
| <b>Mikladals</b>                                                                       |     |                        |
| Ábøtur á lendingina í Mikladali .....                                                  |     | 30.000,—               |
| Ábøtur á lendingina á Trøllanesi                                                       |     |                        |
| ¾ av 60.000 kr./árið í 2 ár .....                                                      |     | 60.000,—               |
| <b>Elduvíkar</b>                                                                       |     |                        |
| Trygging av bakkanum í Funningsfirði .....                                             |     | 5.000,—                |
| <b>Leirvíkar</b>                                                                       |     |                        |
| Gerð av livd og atløgu fyri opnum bátum                                                |     |                        |
| ¾ av 50.000 kr./árið í 4 ár .....                                                      |     | 50.000,—               |
| <b>Gøtu</b>                                                                            |     |                        |
| Bátahavn í Norðrugøtu (atløgunpláss)                                                   |     |                        |
| ¾ av 50.000 kr./árið í 4 ár .....                                                      |     | 50.000,—               |
| Bátadrátt í Syðrugøtu .....                                                            |     | 30.000,—               |
| <b>Ranavíkar</b>                                                                       |     |                        |
| Bátahavn á Bakkanum á Glyvrum                                                          |     |                        |
| ¾ av 50.000 kr./árið í 3 ár .....                                                      |     | 50.000,—               |
| <b>Nes</b>                                                                             |     |                        |
| Játtanin frá 1974/75 til støði undir turkiliúsi verður flutt<br>til bátahavn í Oyrunum |     |                        |

|                                                |           |
|------------------------------------------------|-----------|
| <b>Skála</b>                                   |           |
| Bátahavn á Skála                               |           |
| $\frac{3}{4}$ av 60.000 kr./árið í 5 ár .....  | 60.000,—  |
| <b>Fiðis</b>                                   |           |
| Bátadrátt við Ljósá                            |           |
| $\frac{3}{4}$ av 30.000 kr./árið í 2 ár .....  | 30.000,—  |
| Lendibrúgv í Svínáum, Eykajáttan .....         | 30.000,—  |
| <b>Kollafjarðar</b>                            |           |
| Atløgupláss í bátahavnini                      |           |
| $\frac{3}{4}$ av 50.000 kr./árið í 3 ár .....  | 50.000,—  |
| <b>Hests</b>                                   |           |
| Ljós á bryggjuna .....                         | 20.000,—  |
| <b>Sandavágs</b>                               |           |
| Bátahavn í Sandavági                           |           |
| $\frac{3}{4}$ av 120.000 kr./árið í 5 ár ..... | 120.000,— |
| Brimverju undir kirkjugarðinum .....           | 50.000,—  |
| <b>Sørvágs</b>                                 |           |
| Bátahavn, uppiskoytisjáttan                    |           |
| $\frac{3}{4}$ av 60.000 kr./árið í 3 ár .....  | 60.000,—  |
| <b>Bíggjar</b>                                 |           |
| Lendingarábøtur í Bø .....                     | 30.000,—  |
| Lendingarábøtur í Gásadalí .....               | 20.000,—  |
| <b>Skálavíkar</b>                              |           |
| Leinging av pieri                              |           |
| $\frac{3}{4}$ av 120.000 kr./árið í 5 ár ..... | 120.000,— |
| <b>Húsavíkar</b>                               |           |
| Bátaspæl á Himlinum .....                      | 40.000,—  |
| Lendingarábøtur í Dali                         |           |
| $\frac{3}{4}$ av 40.000 kr./árið í 2 ár .....  | 40.000,—  |
| <b>Skúvoy</b>                                  |           |
| Eykajáttan til bryggjubygging .....            | 45.000,—  |

## Famjins

|                                               |          |
|-----------------------------------------------|----------|
| Ymiskar ábøtur og eftirgerð eftir brinskaða   |          |
| $\frac{3}{4}$ av 50.000 kr./árið í 3 ár ..... | 50.000,— |

## Porkeris

|                                               |          |
|-----------------------------------------------|----------|
| Eykajáttan til drátt og bátaspæl .....        | 35.000,— |
| Lendingarábøtur                               |          |
| $\frac{3}{4}$ av 50.000 kr./árið í 4 ár ..... | 50.000,— |

## Sunnba

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| Afturgerð av brinskaða ..... | 65.000,— |
|------------------------------|----------|

## Tórshavn

|                                                |           |
|------------------------------------------------|-----------|
| Stabba fyri strandfaraskipi                    |           |
| $\frac{3}{4}$ av 100.000 kr./árið í 5 ár ..... | 100.000,— |

---

Tilsamans  $\frac{3}{4}$  av kr. 1.430.000,—

---

= kr. 1.072.500,—

---

## B.

Viðvíkjandi umsóknini frá Fuglafjarðar kommunu um studning til størri hyl til skip og bátar, er at siga, at kostnaðurin av umræddu bryggju verður so stórur, at ein játtan undir lendingum bert kann bliva lítil partur av byggipeninginum. Hinvegin heldur nevndin at tørvur er á tilíku hyl í Fuglafirði, og skal tí loyva sær at seta fram soljóðandi

## Uppskot

Umsóknin frá Fuglafjarðar bygðaráði um studning til skipa/bátahavn verður gingin á mæti, tá ið nýggj havnaætlan verður gjørd.

## C.

Landsverkføðinginum verður álagt at lata kanna í laboratorium fyriliggjandi uppskot til bátahavn á Argjum.

## Greint broytingaruppskot í lögtingsmáli nr. 105/1975.

### Vegir og lendingar.

Havna- og veganevndin hevur nú lagt fram uppskot í hesum máli.

Uppskotsstíllararnir eru vitandi um, at umsókn var úr Oyndarfirði, har víst var til, at lögtingið hevði útsett játtanina til havnalag í Oyndarfirði til hetta mál var meira kauna. Í umsóknini stóð at hesar kanningar, sum gjørdar vóru av landsverkføðinginum, nú vóru loknar, og tóku teir tí umsóknina um stuðul til nevndu útbygging uppáttur.

Men í álitinum frá nevndini er hetta mál ikki nevnt, og einki uppskot um nakra játtan. Hetta kann ikki hugsast at verða annað enn at umsóknin má verða gloymd burtur, tí sambært lögtingssamtykt um at lata kannar hvar best hóskiliga staði til útbygging var, hevur tingið tikið støðu til, at í Oyndarfirði, eins og øðrum bygdum eigur at verða skaptur møguleiki fyri fiskiskapi frá heimastrend.

Undirskrivaðu loyva sær tí at seta broytingaruppskot í hesum máli, ið ikki eigur at biða longur, tí skal játtanin verða yvir fleiri ár, so ganga álíkavæl fleiri ár áðrenn nakað havnalag verður bygt, tí ráð verða neyvan til at byrja arbeiði fyrr enn fleiri árajáttanir eru gjaldkomnar.

### Uppskot

Undir uppskoti «A» aftaná Elduvík verður sett:

Oyndarfjørð:  $\frac{3}{4}$  av kr. 750.000 um árið í 5 ár.

Á Føroya lögtingi 2/4 --- 1976.

J. Fr. Øregaard.

Johs. M. Olsen.

### Broytingaruppskot

til

lögtingsmál nr. 105/1975: Vegir og lendingar.

Til bátadrátt í Syðrugøtu verður upphæddin «30.000 kr.» broytt til «50.000 kr. um árið í 3 ár».

Signar Hansen

Jógvan Sundstein

J. Fr. Øregaard

Johs. M. Olsen

Broytingaruppskot  
til  
uppskot frá vega- og havnanevndini.

Sett verður aftrat undir játtanum til vegir:

«Kunoyar kommuna, lendingarvegur í Kunoy,  $\frac{3}{4}$  av kr. 200.000.»

A Føroya lögtingi, 2. apríl 1975.

Asbjørn Joensen

Paul Jacob Olsen

Broytingaruppskot  
til  
løgtingsmál nr. 105/1975: Vegir og lendingar.

Alagt verður landsverkfrøðinginum at gera vegin millum Sand og Skopun lidnan.

**Viðmerkingar:**

Vegurin er í so ringum standi, at tað er neyðugt at fullføra veaggerðina og fáa asfalterað. Vegurin er ein høvuðsvegur millum bygdinar í Sand-oyinni og verður sostatt nógv nýttur sum høvuðsvegur.

A Føroya Løgtingi, 9. apríl 1976.

FRAMBURÐSFLOKKURIN  
Kjartan Mohr

Broytingaruppskot  
til  
uppskot frá havna- og veganevndini:

Aftrat uppskotinum um leingjan av pieri í Skálavík:

« $\frac{3}{4}$  av 120.000 kr. um árið í 5 ár», verður sett:

«Alagt verður landsverkfrøðinginum at dýpa bátahylin og gera kanningar til tess at gera hann størri við byggjan inn í landið, har menn siga,



at tað bert er mógvur. Bátahylurin er, sum er, ov lítil at rúma teir bátar, ið har eru, og koma nú fleiri.»

Á Føroya Løgtingi, 8. apríl 1976.

Kj. Mohr.

**Broytingaruppskot  
til  
uppskot frá vega- og havnanevndini.**

Sett verður altrat undir játtanum Uppskot A.

Kommuna.

Studningur  
¾ av kr.

Haldórsvíkar

Bátahylur í Haldórsvík

¾ av 100.000 kr./árið í 3 ár ..... 100.000,—

Á Føroya lögtingi, 8. apríl 1975.

Agnar Nielsen

Jógvan Durhuus

2 viðgerð 9. apríl.

Vegir I: Broytingaruppskot frá Poul J. Olsen og Ashj. Joensen til veg í Kunoy fall við 11—0. Uppskotið frá nevndini samtykt við 23—0 atkv.

Lendingar A: Broytingaruppskot frá Johs. M. Olsen og J. Fr. Øregaard um játtan til bátahyl í Oyndarfirði fall við 12—0. Broytingaruppskot frá J. Fr. Øregaard, Johs. M. Olsen, Signar Hansen og J. Sundstein fall við 12—0. Broytingaruppskot frá Agnar Nielsen og Jógvan Durhuus til bátahyl í Haldórsvík fall við 10—0. Broytingaruppskot frá Kj. Mohr til dýpan av bátahavn í Skálavík fall við 13—0.

Broytingaruppskot frá Kjartan Mohr til vegin Sand - Skopun samtykt við 15—0. Uppskot A frá nevndini samtykt við 24—0. Uppskotið til samtyktar B frá nevndini samtykt við 21—0 atkvøðum.

## 106. Leiga ella keyp av móðurskipi

Ár 1976, 31. mars, setti Johs. M. Olsen, lögtingsmaður, lögmanni henda

### fyrirspurning:

1. Hvat hevur landsstýrið gjørt við málið: Leiga ella keyp av móðurskipi?
2. Hvarjar ætlanir hevur landsstýrið um at verja og økja okkara rættindi til veiðu av lodnu í Barentshavinum og á øðrum miðum.
3. Hvussu ætlar landsstýrið at stuðla undir, at okkara partur av kvotuni við New Foundland verður veiddur.

### Viðmerkingar:

Tann 9. december 1975 setti Sambandsflokkurin uppskot fram um at áleggja landsstýrinum saman við avvarðandi vinnufeløgum at kanna møguleikarnar fyri at leiga ella keypa móðurskip til okkara kraftblókka-bátar. Løgtingið samtykti uppskotið.

Orsøkin til, at uppskotið var sett fram og samtykt, er at okkara veiðumøguleikar nú verða so munandi skerdir á fleiri økjum. Tað verður tí tvingandi neyðugt at troyta allar teir møguleikar, sum eru, og sum kunna finnast.

Í samband við lodnaveiðu í Barentshavinum seinasta summar heiltu menn á landsstýrið um at fáa ein lítlan stuðul til hendan fiskiskap. So vítt mær kunnugt hevur landsstýrið ikki ein gang svarað hesum monnum. Eg havi frætt, at danir fara at royna eftir lodnu við New Foundland, har vit eiga kvotuna saman við danum. Eftir mínum tykki er tað av týðningi, at vit eru við til hesa veiðu og sostatt í størst møguligan mun varðveita okkara rætt til hesa kvotu.

Sjálvur havi eg saman við partamonnum mínum varhugan av, at landsstýrið ger alt ov lítið fyri at leggja best møguligt til rættis á hesum økjum, og tí verða onanfyri nevndu spurningar settir fram.

Á Føroya lögtingi, 31. mars 1976.

Johs. M. Olsen.

Spurniogurin svaraður munnliga av lögmanni, Atla P. Dam, 6. apríl.



## 107. Berghol gjøgnum Leirvíksfjall

Ár 1976, 2. apríl, settu Johs. M. Olsen, lögtingsmaður, o.fl., fram  
soljóðandi

### Uppskot til samtyktar.

Álagt verður landsstýrinum at skipa fyri gerð av bergholi ígjøgnum  
Kambsdal og Leirvíksfjall.

#### Viðmerkingar:

Nú Eysuroyarbergholið verður liðugt, eigur skjótast til ber at vera  
farið undir at gera berghol úr Skálafirði yvir í Kambsdal. Hetta berghol  
hefur alstóran týdning, við tað at tað stytir so munandi um vegalongdina  
Fuglafjørð - Leirvík - Streymoyinna.

Vegurin úr Lørvík til Varmakeldueiði liggur fyri ein stóran part í bratt-  
lendi. Táð hesin vegurin í síni tíð varð lagdur, varð hann í støðum festur  
í hetta brattlendi við jarnkongum.

Haldast má, nú tíðin er so mikið fráliðin, síðan hesin vegur varð lagdur,  
at hesir jarnkongar ikki rættiliga leingi afturat kunnu lifast á.

Herumframt er vegurin hættisligur vegna alt tað grót, sum millum ár  
og dag fellur oman yvir hann úr fjallinum.

Vegurin er, hóast ábøtur hesir seinastu árin, sera ósýntur og lurtíl  
smalur.

Haldast má, at hetta vegastrekkið, sum er ein partur av høvuðsferðslu-  
vegnum í landinum, har øll ferðsla yvir land til og frá Norðoyggjum  
gongur eftir, als ikki lýkur tey krøv, sum tann nógva ferðslan stillar.

Viðmerkjast kann, at berghol ígjøgnum Lørvíksfjall stytir munandi  
um vegalongdina. Umhugsað eigur at vera í hesum sambandi, hvørvið  
tíðar úr bergholinum kann nýtast til havnagerðina í Gøtu.

1. viðgerð 6. apríl, málið beint í fíggingarnevndina, sum 7. apríl legði fram  
hetta

#### Álit

Løgtingsmennirnir Jógvan Olsen, J. Fr. Øregaard, Signar Hansen, Johs.  
M. Olsen, Ashjörn Joensen og Kjartan Mohr hava tann 2. apríl 1976 sett  
fram uppskot til samtyktar um, at álagt verður landsstýrinum at skipa

fyrir gerð av bergholi ígjøgnum Lórvíkssfjall. Málið varð undir 1. viðgerð tann 6. apríl 1976 heint í fíggjarnevndina.

Í viðmerkingunum frá uppskotsstíllarunum verður skilað til, at verandi vegur úr Lórvík til Varmakeldueiði er hættisligur at brúka, og hesin vegur als ikki lýkur tey krav, tann nógva ferðslan stíllar. Víst verður á, at berg-hol ígjøgnum Lórvíkssfjall stýttir munandi um vegalengdina og verður nevnt, at umhugsað eigur at vera hvørtvítt tiltarið úr bergholinum kann nýtast til havnagerðina í Gøtu.

Fíggjarnevndin mælir til, at bergholið ígjøgnum verður líkið við priori-teringini, tá nýggj vegatættan verður gjørd.

2. viðgerð 8. apríl.

Upprunauppskotið frá Jógvan Olsen, J. Fr. Øregaard, Signar Hansen, Johs. M. Olsen, Asbjørn Joensen og Kjartan Mohr fall við 10--0 atkvøðum. Uppskot frá fíggjarnevndini samtykt við 23--0 atkvøðum.

## 108. Studningar til fiskiídnaðarbygging

Ár 1976, 2. apríl, legði fíggjarnevnd lögtingsins fram soljóðandi

### Uppskot til

**løgtingslóg um studning til Gøtu, Eiðis, Vestmanna, Skopunar, Frøð-bíar og Vágs kommunur til ymisk arbeiði í sambandi við fiskiídnað-arbygging á øki hjá avvarðandi havn .**

#### § 1.

Úr landskassanum verður veittur studningur til niðanfyri nevndu

**løgtingslov om tilskud til Gøtu, Eiðis, Vestmanna, Skopunar, Frøð-bíar og Vágs kommuner til diverse arbejder i forbindelse med opfø-relse af bygninger for fiskeindu-strier på vedkommende havns areal.**

#### § 1.

Af landskassen ydes tilskud til nedennævnte kommuner til op-

kommunur til að fylla ella sprengja út fyrri grundlögjum við avvarðandi hvern og til að reglura og festa öki uttan um fiskiðnaðarbyggingar, soleiðis að viðurskiptini hika tey krøv, sum galdur fyrri tilik virki. Stæðingarin er 75% av byggipeninginum, ió í mesta lagi 75% av niðanfyrri tilskilaðu upphæddum, og verður hann goldin við eins stórum ársgejöldum í so nógv fylgjandi figgjarár, sum niðanfyrri er tilskilað, frá og við figgjarárið 1976/77 at rokna:

| Kommuna      | áramál | kr.       |
|--------------|--------|-----------|
| Gøtu         | 4      | 400.000   |
| Fiðis        | 2      | 200.000   |
| Haldórsvíkar | 5      | 600.000   |
| Vestmanna    | 4      | 450.000   |
| Skopunar     | 3      | 360.000   |
| Froðbiar     | 5      | 640.000   |
| Vágs         | 5      | 640.000   |
| Tilsamans    |        | 3.290.000 |

## § 2.

Henda lögtingslóg kemur í gildi beinanvegin.

2. viðgerð 7. apríl, 3. viðgerð 8. apríl.

Uppskotið frá figgjarnevndini samtykt við 22 - 0 atkvøðum.

fyldning eller udsprængning for grundarealer ved vedkommende havn og til regulering og befæstelse af arealer uden om fiskeindustribygninger, så forholdene opfylder de for sådanne virksomheder gældende krav. Tilskudet andrager 75% af anlægsudgifterne, dog højst 75% af nedenfor anførte beløb, og udbetalt med lige store antal på hinanden følgende finansår fra og med finansåret 1976/77 at regne:

| Kommune      | åremål | kr.       |
|--------------|--------|-----------|
| Gøtu         | 4      | 400.000   |
| Fiðis        | 2      | 200.000   |
| Haldórsvíkar | 5      | 600.000   |
| Vestmanna    | 4      | 450.000   |
| Skopunar     | 3      | 360.000   |
| Froðbiar     | 5      | 640.000   |
| Vágs         | 5      | 640.000   |
| Ialt         |        | 3.290.000 |

## § 2.

Denne lagtingslov træder i kraft straks.

## 109. Veðhald fyri láni til Nes kommunu

Ár 1976, 2. apríl, legði Petur Reinert, landsstýrismaður, fram soljóðandi

### Uppskot til

**løgtingslóg um veðhald fyri láni  
til Nes kommunu.**

**løgtingslov om garanti for lån  
til Nes kommune.**

#### § 1.

Landsstýrinum er heimilt at veðhalda landskassans vegna fyri láni upp til kr. 3.500.000 úr Kreditforeningen af kommuner i Danmark til Nes kommunu.

#### § 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for lån indtil kr. 3.500.000 fra Kreditforeningen af kommuner i Danmark til Nes kommune.

#### § 2.

Henda lóg fær gildi beinan vegin.

#### § 2.

Denne lov træder i kraft straks.

### Viðmerkingar:

Nes kommunu hevur søkt um veðhald fyri láni til hesi endamál:

|                            |             |
|----------------------------|-------------|
| 1. Ferjulegu               | 500.000,—   |
| 2. Havnabygging            | 600.000,—   |
| 3. Bátahavn                | 200.000,—   |
| 4. Vegagerð og valnveiting | 1.000.000,— |

Tilsamans netto 2.300.000,—

Lánið skal takast í Kreditforeningen af kommuner i Danmark og verður neyðugt við nógaldandi obligatiónskursum at læna nominelt umleið 3.500.000 kr.

Herumframt ynskir kommunan seinni at upptaka lán uppá kr. 3.500.000 til skúlabygging og verður vent aftur til henda spurning, tá málið er endaliga viðgjørt í skúlastjórn v.m.

Pr. 1. apríl 1975 hevði kommunan í føstum lánum kr. 1.989.000 herav 521.000 kr. við landskassaveðhaldi.

1. viðgerð 6. apríl, málið beint í fíggjarnevndina, sum 7. apríl legði fram hefta

### Álit

Málið varð framlagt tann 2. apríl 1976 av landsstýrinum og undir 1. viðgerð tann 6. apríl beint í fíggjarnevndina.

Biðið verður um heimild til landsstýrið landskassans vegna at veðhalda fyri láni upp til 3.500.000 kr. úr Kreditforeningen af Kommuner i Danmark. Við galdandi kursum verður úrtøkan úr lántøkuni kr. 2.300.000. Átlanið er at nýta peningin soleiðis:

|                                  |             |
|----------------------------------|-------------|
| 1. ferjulega .....               | 500.000,—   |
| 2. havnabygging .....            | 600.000,—   |
| 3. bátahavn .....                | 200.000,—   |
| 4. vegagerð og vatnveiting ..... | 1.000.000,— |
|                                  | <hr/>       |
|                                  | 2.300.000,— |
|                                  | <hr/>       |

1. apríl 1975 hevði kommunan í føstum lánum 1.989.000 kr., harav 521.000 kr. við landskassaveðhaldi.

Fíggjarnevndin kann einmælt taka undir við uppskoti landsstýrisins.

2. viðgerð 8. apríl, 3. viðgerð 8. apríl.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 19-0 atkvøðum.

## 110. Veðhald fyrri láni Sandavágs kommunu

Ár 1976, 2. apríl, legði Petur Reinert, landsstýrismaður, fram soljóðandi

### Uppskot til

**løgtingslóg um veðhald fyrri láni  
til Sandavágs kommunu.**

**løgtingslov om garanti for lån til  
Sandavágs kommune.**

#### § 1.

Landsstýrinum er heimilt landskassans vegna at veðhalda fyrri láni upp til kr. 4.000.000 til Sandavágs kommunu til havna- og skúla- bygging.

#### § 1.

Landsstyret hemyndiges til på landskassens vegne at garantere for lån indtil kr. 4.000.000 til Sandavágs kommune til havne- og skolebyggeri.

#### § 2.

Henda lóg fær gildi beinan vegin.

#### § 2.

Denne lov træder i kraft straks.

### Viðmerkingar:

Sandavágs kommuna hevur søkt um veðhald fyrri láni uppá nominelt 4 milliónir kr. til havna- og skúla- bygging úr Kreditforeningen af kommuner i Danmark.

Við endan á seinasta fíggjarári hevði kommunan í føstum lánuni 614.000 kr., herav 100.000 kr. við landskassaveðhaldi.

1. viðgerð 6. apríl, málið beint í fíggjarnevndina, sum 7. apríl legði fram hetta

### Álit

Málið varð framlagt av landsstýrinum í ann 2. apríl 1976 og undir 1. viðgerð 6. apríl beint í fíggjarnevndina.

Biðið verður um heimild til fyrri landsstýrið landskassans vegna at veðhalda fyrri láni upp til 4 milj. kr. til Sandavágs kommunu til havna- og skúla- bygging.



Sandavágs kommuna hevði við endan á seinasta fíggjarári í føstum láni 614.000 kr., harav 100.000 kr. við landskassaveðhaldi.

Fíggjarnevndin kann einmælt taka undir við uppskoti landsstýrisins.

2. viðgerð 8. apríl, 3. viðgerð 8. apríl.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 18-0 atkvøðum.

## 111. Veðhald fyri láni til Klaksvíkar kommunu

Ár 1976, 2. apríl, legði Petur Reinert, landsstýrismaður, fram

### Uppskot til

**løgtingslóg um veðhald fyri láni  
til Klaksvíkar kommunu.**

#### § 1.

Landsstýrinum er heimilt at veðhalda landskassans vegna fyri láni upp til kr. 10.000.000 á Kreditsforeningen af kommuner i Danmark til Klaksvíkar kommunu.

#### § 2.

Henda lóg fær gildi heimanvegin.

**løgtingslov om garanti for lån til  
Klaksvíkar kommune.**

#### § 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for lån indtil kr. 10.000.000 fra Kreditsforeningen af kommuner i Danmark til Klaksvíkar kommune.

#### § 2.

Denne lov træder i kraft straks.

1. viðgerð 6. apríl, málið beint í fíggjarnevndina sum 7. apríl legði fram  
helta

### Álit

Málið varð framlagt av landsstýrinum tann 2. apríl 1976 og undir 1.  
viðgerð beint í fíggjarnevndina tann 6. apríl.

Biðið verður um heimild til fyri landsstýrið landskassans vegna at veð-  
halda fyri láni upp til 10 milj. kr. úr Kreditforeningen af kommuner i  
Danmark til Klaksvíkar kommunu.

Lánið verður upplýst at skula nýfast soleiðis:

|                                                          |              |
|----------------------------------------------------------|--------------|
| 1. Til útbygging av vatnveitingini . . . . .             | 6.000.000,-  |
| 2. Nýgerð og umvæling av vegum og til kloakkir . . . . . | 4.000.000,-  |
|                                                          | <hr/>        |
|                                                          | 10.000.000,- |
|                                                          | <hr/>        |

Pr. 31. december 1975 hevði kommunan við landskassaveðhaldi uppi  
8 milj. kr.

Fíggjarnevndin kann einmælt taka undir við uppskoti landsstýrisins.

2. viðgerð 8. apríl, 3. viðgerð 8. apríl.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 20-0 atkvøðum.



## 112. Veðhald fyri láni til pf. Eggvirki Føroya

Ár 1976, 5. apríl, legði Jákup Lindenskov, landsstýrismaður, fram søljóðandi

### Uppskot til

løgtingslóg um veðhald fyri láni  
til Føroya Eggvirki.

lagtingslov om garanti for lån til  
Føroya Eggvirki.

#### § 1.

Landsstýrið verður heimilað landskassans vegna at veðhalda fyri 750.000 kr. í láni til P/f Føroya Eggvirki.

2. stk. Áðrenn veðhald verður veitt, verður málið at leggja fyri fíggarnevndina til góðkenningar.

#### § 2.

Henda lóg fær gildi beinan vegin.

#### § 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for et lån på 750.000 kr. til p/f Føroya Eggvirki.

Stk. 2. Forinden garantien gives, skal spørgsmålet forelægges finansudvalget.

#### § 2.

Denne lov træder i kraft straks.

### Viðmerkingar:

Í løgtingsseðlini 1974 (vefrarting) jfr. lögtingsmál nr. 19, legði landsstýrið fyri lögtingið uppskot um at veðhalda fyri kr. 270.000 í láni til P/f Føroya Eggvirki. Uppskotið varð samtykt.

Í viðmerkingunum varð greitt frá, at landskassin frammamanndan veðhelt fyri einum láni uppá 1.400.000 kr. Eisini varð sagt, at landsstýrið, sum treyt fyri nýggja veðhaldinum kravdi eina kanning av virkinum.

Landsstýrið hevur síðani veðhildið og hevur sum treyt sett, at lánið fekk pant í virkinum. Síðani tilnevndi landsstýrið 2 at kanna virkið. Hesir hava, aftaná at hava kannað virkið, sent landsstýrinum frágreiðing. Frágreiðingin er send fíggarnevndini.

Av frágreiðingini frangangur, at virkið árin 1972, 1973, 1974 og 1975 ( $\frac{2}{3}$  av árinum) samanlagt hevur givið um 150.000 kr. í halli, áðrenn avskrivningar og áðrenn rentur av eginpeningi. Aktivini eru hókford til

3.958.000 kr. og skuldin er 2.667.000 kr., t áer skuldi til partaeigararnar ikki upptroknað.

Samhætt frágreiðingina eru tær avgerandi orsøkirnar til tann vánaliga rentabilitetin lágar söluprísir, ov stór fóðurnýtsla, ov litil eggjaframleiðsla, ov gamlar verpingarhønur og ov stór rentubyrða vegna ovurbygging, ein bygging, ið ikki samsvarar støddini av framleiðsluni.

Felagið hevur nú aftur vent sær til landsstýrið við áheitan um fíggarligan stuðul.

Sum myndin tekur seg í løtuni, er lítið útlit til, at virkið ber seg komandi árin. Hinvegin er tað kanska í fyrra lagi at leggja virkið niður, eitt virki sum saman við teimum smærru eggjaframleiðarunum skuldi verið ført fyri at framleitt øll tey egg, sum tørvur er á her á landi.

Heldur enn at steðga virkinum nú, heldur landsstýrið at tað hevði verið ein roynd vert at veitt li avmarkaðan stuðul til raksturin, so hann kundi hildið fram ein royndartíð uppá 1 - 2 ár afturat. Treytin fyri stuðlinum má vera, at tað almenna, fíggarnevnd og landsstýri, hevur veruligt innlit við rakstrinum, og at tað almenna góðkennir leiðsluna, áðrenn veðhaldi verður veitt.

Landsstýrið metir lánatørvin at halda fram til 750.000 kr.

1. viðgerð 8. apríl, málið beint í fíggarnevndina, sum 9. apríl legði fram hetla

### Álit

Málið varð lagt fram av landsstýrinum tann 5. apríl 1976 og undir 1. viðgerð tann 8. apríl beint í fíggarnevndina.

Landsstýrið skjýtur upp, at tað fær heimild landskassans vegna at veðhalda fyri láni 750.000 kr. til p/f Føroya Eggvirki. Áðrenn veðhaldið verður veitt verður málið at leggja fyri fíggarnevndina til góðkenningar.

Landsstýrið veðheldur frammánundan fyri tilsamans 1.670.000 kr. fyri p/f Føroya Eggvirki. Fyri veðhaldið hevur landskassin pant, og hevur landsstýrið latið 2 mans kannað virkið. Raksturin hevur givið lutt, og metir landsstýrið, at lítið útlit er til, at virkið ber seg framvirk. Tó mælir landsstýrið til, at tað almenna sum ein roynd veitir ein avmarkaðan stuðul til raksturin til 1 - 2 ár. Treytir verða at seta fyri hesum stuðli.

Fíggarnevndin hevur fingið frágreiðingar frá landsstýrinum og frágreiðing og skriv frá leiðsluni fyri P/f Føroya Eggvirki.

Einn samd fíggarnevnd tekur undir við uppskoti landsstýrisins um, at ein ávísur stuðul verður veittur P/f Føroya Eggvirki. Eisini er fíggarnevndin samd við landsstýrið um, at treytir mugu ásetast.

Fíggarnevndin er av teirri áskoðan, at felagið eigur at fáa rentustudni-

ing. Somuleiðis at landskassin sum veðhaldari fyri 2 lán í P/f Føroya Banka játtar, at felagið fær loyvi til bert at rinda rentur í eitt 2-ára skeið. P/f Føroya Eggvirki hevur í skrivi frá 6. apríl 1976 skotið upp, at felagið fær landskassaveðhald fyri einum láni í Føroya Sparikassa 1. januar 1976 uppá 383.000 kr., soleiðis at ein sparikassabók uppá 425.000 kr., sum er lögð til trygd fyri lán í Sparikassanum, kann verða frígivin til keyp av verpingarhønnun.

Fíggjarnevndin kann taka undir við hesum uppskoti við teirri treyt, at váttað verður, at nevndin 425.000 kr. verða frígvinnar til gjaldan av ætlaða høsnakeypi. Somuleiðis er tað ein treyt frá fíggjarnevndini, at hon skal góðkenna leiðsluna fyri P/f Føroya Eggvirki.

Samsvarandi tí, ið omanfyri er nevnt, setir fíggjarnevndin fram so-  
ljóðandi

### B r o y t i n g a r u p p s k o t

§ 1, 1. stk. verður orðað soleiðis:

«Landsstýrinum verður heimilað landskassans vegna at veðhalda fyri 383.000 kr. í láni til P/f Føroya Eggvirki.»

§ 2 verður orðað soleiðis:

«Í rentustudningi fyri tíðina 1. apríl 1976 til 31. mars 1977 verður játtað P/f Føroya Eggvirki upp til 180.000 kr.»

§ 2 verður § 3.

2. viðgerð 9. apríl, 3. viðgerð 9. apríl.

Broytingaruppskot frá fíggjarnevndini til § 1 í uppskoti landsstýrisins, lógin broytt samtykt við 19-0 atkvøðum.

§ 1, stk. 1 fær følgende ordlyd:

«Landsstyret benyttes til på landskassens vegne at garantere for et lån på 383.000 kr. til P/f Føroya Eggvirki.»

§ 2 får følgende ordlyd:

«I rentetilskud for perioden 1. april 1976 til 31. marts 1977 bevilges et beløb på op til 180.000 kr. til P/f Føroya Eggvirki.»

§ 2 bliver § 3.

## 113. Veðhald fyrri láni til Sildamjølsvirkið í Lopra

Ár 1976, 5. apríl, legði Jákup Lindenskov, landsstýrismaður, fram søljóðandi

### Uppskot til

**løgtingslóg um veðhald fyrri láni  
til Sildamjølsvirki í Lopra.**

#### § 1.

Landsstýrinum verður heimilað saman við figgjarnevndini at taka lán til úthygging av Sildamjølsvirkinum í Lopra fyrri upp til 1.700.000 kr.

2. stk. Landsstýrinum saman við figgjarnevndini verður heimilað av yvirflyta hetta lán til felag, sum kemur at reka virkið, og at geva veðhald fyrri hesum láni. Lánið verður at tryggja við veð í virkinum.

#### § 2.

Landsstýrinum og figgjarnevndin er heimilt at reka virkið fram til 1. oktober 1976.

#### § 3.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

### Viðmerkingar:

Eftir at sildamjølsvirkið í Lopra er komið í gongd aftur, er úrtøkan av ráveruni komin uppá 21% av mjøl og 3% av lýsi.

Eftirlitsnevndin fyrri virkið nýtir, at neyðugt er at gera nakrar iløgur enn; hesar eru:

F.l. j. nr. 1218-2-9

**løgtingslov om garanti for lån til  
Sildemelsfabrikken i Lopra.**

#### § 1.

Landsstyret bemyndiges til sammen med finansudvalget at optage lån til udbygning af sildemelsfabrikken i Lopra for op til 1.700.000 kr.

2. stk. Landsstyret bemyndiges til sammen med finansudvalget at overføre dette lån til selskab, der viderefører virksomheden, og at yde garanti for dette lån. Lånet sikres med pant i virksomheden.

#### § 2.

Landsstyret bemyndiges til sammen med finansudvalget at drive virksomheden indtil 1. oktober 1976.

#### § 3.

Denne lov træder i kraft straks.

|                                  | kr.         |
|----------------------------------|-------------|
| 1. oljutangi .....               | 400.000,    |
| 2. landingarfól .....            | 375.000,—   |
| 3. mjølsilo .....                | 350.000,—   |
| 4. rávørutangi .....             | 80.000,—    |
| 5. ymisk brøylingararbeiði ..... | 300.000,    |
|                                  | -----       |
| tílsannans                       | 1.505.000,— |
|                                  | -----       |

Í febrúar 1976 hefur virkið fengið væð av rávøru, men sýnir raksturinn kortini hall, og vil hann uttan útbygging framnyvir geva hall uppá umleið  $\frac{1}{2}$  mill. kr.

Um virkið verður útbygt sum skilað til í erva, verður mettt at til avdráttir kunnu verða umleið kr. 200.000 til kr. 300.000.

Landsstýrið mælir til, at virkið verður útbygt og at lánið kann verða yvirtikið av rekonstrueraðum felag, soleiðis at felagið tá fær landskassa-veðhald fyri láni.

Til tess at fáa rekonstruktiónina franda á tryggum grundarlag m.a. eini skipan við kreditorar virkisins krevst ein táknað av tíð, tí er skotið upp at eftirlitsnevndin rekur virkið fram til 1. oktober 1976.

Fíggingarnevndin hevur fengið feágreiðing frá eftirlitsnevndini og landsstýrinum um málið og rakstrartøl fyri tíðina, eftirlitsnevndin hevur ríkið virkið.

1. viðgerð 7. apríl, málið beint í fíggingarnevndina, sum 9. apríl legði fram hetta

### Álit

Málið varð lagt fram av landsstýrinum tann 5. apríl 1976 og undir 1. viðgerð tann 7. apríl beint í fíggingarnevndina.

Landsstýrið skjýtur upp, at tað saman við fíggingarnevndini fær heimild at taka lán til útbygging av síldamjølsvirkinum í Lopra fyri upp til 1.700.000 kr. Heimilast skal landsstýrinum saman við fíggingarnevndini at yvirflyta hetta lán til felag, sum kemur at reka virkið, og at veita veðhald fyri hesum láni, ið skal pantitryggjast í virkinum.

Í § 2 verður skotið upp, at landsstýrinum verður heimilað at reka virkið fram til 1. oktober 1976. Í viðmerkingunum sigur landsstýrið, at um virkið fær nýløgur fyri umleið 1.500.000 kr., verður mettt, at raksturinn til avdráttir kann geva 2 — 300.000 kr.

Verður virkið ikki útbygt, verður hall uppá umleið  $\frac{1}{2}$  milj. kr.

Landsstýrið mælir til at útbyggja virkið og at rekonstruerað felag kann laka yvir.

Skul rekonstruerast á tryggum grundarlag, m.a. akkordskípan, krevst tíð, og verður lí skotið upp, at eftirlitsnevndin rekur virkið frum til 1. oktober 1976.

Fíggjarnevndin hevur fingið frágreiðing frá landsstýrinum um málið.

Fyri sín part hevur fíggjarnevndin fregnast hjá landsstýrinum um støður ognaranna.

Ein meiriluti (Eliesør Arge, Poul Jacob Olsen, Jógvan Durhuus, Pauli Ellefsen og Asbjørn Joensen) skjýtur upp, at tann gamli partapeningurin verður niðurskirivaður til 10%, at nýteknað verður í partapeningi 10% av 2 mill. kr., at akkordskípan uppá 50% fæst í lag, og tá hesi viðurskifti eru avgreidd, kann landsstýrið saman við fíggjarnevndini veðhalda fyri láni uppá 2 milj. kr. Verður teknað í nýggjum partapeningi 200.000 kr. og lánið 1.700.000 kr. verður nýtt til íløgu, verða tókar 300.000 kr., ið saman við 100.000 kr., tilsamans 400.000 kr. verða at nýta til ríndan av 50% akkordskípan.

Samsvarandi hesi áskoðan setir meirilutin fram soljóðandi

### Broytingaruppskot

§ 1 verður orðað soleiðis:

«Landsstýrinum verður heimlað saman við fíggjarnevndini at veðhalda fyri láni til útbygging av Sildamjølsværksmiðjunum í Lopra og til ríndan av skuld sambært akkordskípan uppá upp til 2.000.000 kr.

2. stk. Aðrenn veðhald verður veitt, verður gamli partapeningurin at niðurskriva til 10%, nýteknað skal í nýggjum partapeningi min. 10% av veðhaldsupphæddini sum skilað til í 1. stk. í hesi § og akkordskípan uppá 50% verða fingin í lag.»

§ 2 verður orðað soleiðis:

«Tær í § 1, 2. stk. nevnda fyrirtreytir skulu verða loknar áðrenn 15. august 1976.»

§ 1 fær følgende ordlyd:

«Landsstyret bemyndiges til sammen med finansudvalget at garantere for lån til udbygning af Sildamjølsværksmiðjunum i Lopra og til betaling af gæld i henhold til akkordordning på op til 2.000.000 kr.

Stk. 2. Inden garanti ydes, skal den gamle aktiekapital nedskrives til 10%, der skal uytægnes i ny-aktiekapital min. 10% af det garanterede beløb som specificeret i stk. 1 i denne § og der skal være tilvejebragt en akkordordning på 50%.»

§ 2 får følgende ordlyd:

«De i § 1, stk. 2 nævnte betingelser skal være opfyldt inden den 15. august 1976.»



Sum § 3 verður sett:

«Tann landsstýrinum í samráð við fíggjarnevndina givna heimild sbrt. lögtingslóg nr. 65 frá 28. august 1975 um stuðul til P/f Kyrruvík at reka fiskamjølsvirkið hjá P/f Kyrruvík í Lopra verður við hesum framlongd til 15. august 1976.

§ 3 verður § 4.

Ein munniluti (Hilmar Bech og Ove Mikkelsen) tekur í fyrsta lagi undir við uppskoti landsstýrisins, í øðrum lagi við uppskoti meirilutans.

2. viðgerð 9. apríl, 3. viðgerð 9. apríl.

Uppskot landsstýrisins fall við 7—0, broytingaruppskot frá meiriluta í fíggjarnevndini til § 1 samtykt við 21—0, lógin endaliga samtykt við 23—0 atkvøðum.

Som § 3 sættes:

«Den i landsstyret og i samråd med finansudvalget meddelte be-myndigelse i henhold til lagtingslov nr. 65 fra 28. august 1975 om støtte til p/f Kyrruvik at drive p/f Kyrruvik's fiskemølsfabrik i Lopra forlænges til 15. august 1976.

§ 3 bliver § 4.

## 114. Samsýning lögtingsmanna

Ar 1976, 5. apríl, legði Atli P. Dam, løgmaður, fram soljóðandi

### Uppskot til

**løgtingslóg um samsýning  
løgtingsmanna.**

**lagtingslov om vederlag til  
lagtingsmænd.**

#### § 1.

Løgtingsmenn verða samsýntir eftir § 2, 17. lønarráttina, 1. lønarstig í lögtingslóg nr. 37 frá 5. august 1971 um tænastrámannalønir

#### § 1

Lagtingsmænd vederlægges i henhold til § 2, 17. lønarrække, 1. løntrin i lagtingslov nr. 37 af 5. august 1971 om tjenestemandsløn-

v.m. og flokking av tænaslumannastørvum.

2. stk. Afturat samsýningini verður veitt lögtingsmönnum ár-  
ligt kostnaðarendurgjald eftir bú-  
staðnum soleiðis:

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Suðurstreym            | 1.000,-  |
| Norðstreym og Eysturoy | 16.500,- |
| Aðrastaðni             | 25.000,- |

Kostnaðargjaldið er ikki skatta-  
skyldugt.

3. stk. Løgtingsformaðurin,  
fyrsti tingskrivari og formaðurin  
í fíggjarnævdini fáa eina eyka-  
samsýning uppá 15.000 kr. árliga.  
Er lögtingsformaðurin ella fyrsti  
tingskrivari samstundis formaður  
í fíggjarnævdini, fær hann tó bert  
eykasamsýning fyrri annað starvið.

## § 2.

Tá ið lögtingsmaður fer frá og  
ikki tekur við starvi sum lands-  
stýrismaður, fær hann bíðipening  
í 4 ár eftir hesum reglum:

|                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| Er tænaslutíðin |                   |
| frá 2— 4 ár     | 12.000 kr. árliga |
| frá 4— 8 ár     | 18.000 kr. árliga |
| frá 8—12 ár     | 24.000 kr. árliga |
| yvir 12 ár      | 30.000 kr. árliga |

2. stk. Eftirlivandi hjúnafelagi  
fær samsýning lögtingsmansins í 3  
mánaðar eftir deyða hansara og  
síðan bíðipening í 4 ár eftir regl-  
unum í 1. stk. Hovði fyrrverandi  
lögtingsmaður bíðipening, fær  
eftirlitandi hjúnafelagi bíðipening  
4 ára skeiðið út.

ninger og klassificering af tje-  
nestemandsstillinger.

Stk. 2. Foruden vederlaget ydes  
der lagtingsmænd et årligt om-  
kostningsstillæg efter bopælen så-  
ledes:

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Suðurstreym            | 1.000,-  |
| Norðstreym og Eysturoy | 16.500,- |
| Andesteds              | 25.000,- |

Omkostningsstillægget er ikke  
skattepligtigt.

Stk. 3. Der tillægges lagtings-  
formanden, første tingssekretær og  
formanden for finansudvalget et  
ekstra vederlag på 15.000 kr. årlig.  
Beklæder lagtingsformanden eller  
første tingssekretær samtidig hver-  
vet som finansudvalgets formand,  
får han kun udbetalt vederlag for  
et af hvervener.

## § 2.

Når en lagtingsmand fratræder  
og ikke bliver medlem af lands-  
styret, tilkommer der ham vente-  
penge i 4 år efter disse regler:

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| Er tjenestetiden |                  |
| frå 2— 4 år      | 12.000 kr. årlig |
| frå 4— 8 år      | 18.000 kr. årlig |
| frå 8—12 år      | 24.000 kr. årlig |
| over 12 år       | 30.000 kr. årlig |

Stk. 2. Eftersiddende ægtefælle  
oppebærer lagtingsformandens ve-  
derlag i 3 måneder efter hans død  
og derefter ventepenge i 4 år efter  
reglerne i stk. 1. Oppebar en for-  
henværende lagtingsmand vente-  
penge, oppebærer eftersiddende  
ægtefælle ventepenge i den reste-  
rende del af 4-års perioden.



## § 3.

Sigur lögtingsmaður seg frá fyrri stytri ella lengri tíð við lögtingsins samtykt, verður samsýningin v.m. goldin tann mánaðin út, hann sigur seg frá v.m. Tekur hann við aftur, fær hann samsýning v.m. goldna frá fyrsta degi í mánaðinum eftir.

## § 4.

Samsýningin v.m. verður goldin frammanundan við 1/12 um mánaðin frá fyrsta degi í tí mánaða, lögtingið hefur góðkent valbrævið hjá viðkomandi lögtingsmanni og tann mánaðin út, har næsta lögtingsval er farið fram.

## § 5.

Varamaður fyrri lögtingsmann fer í samsýning 225 kr. um dagin frá tí degi, hann hefur fengið tingins góðkenning ella, um hann tekur við seinni, so frá hesum degi, til hann fer frá, ella tá lögtingssælan endar. Tíma- og dagpening fær hann eftir somu reglun, sum galdu fyrri tænastumenn.

## § 6.

Fyri fundir í tingnevndun fáa lögtingsmenn í samsýning 225 kr. fyrri hvønn fundardag, ið tingið ikki er saman.

## § 7.

Fyri hvørji 3 slig. prístalið er omanfyri 100, verður samsýningin eftir § 1, 1. stk. hækkað við 1.260 kr. Kostnaðarendurgjaldið eftir § 1, 2. stk., eykasamsýningin eftir § 1, 3. stk., bíðipeningurin eftir § 2 og samsýningarnar eftir §§ 5 og 6

## § 3.

Nedlægger en lagtingsmand med lagtingets samtykke hvervet for et kortere eller længere tidsrum, udbetales vederlaget m.v. til udgangen af den måned, hvori han har nedlagt hvervet m.v. Tiltræder han hvervet igen, udbetales vederlaget m.v. fra den første i den følgende måned.

## § 4.

Vederlaget m.v. udbetales med 1/12 månedligt forud fra den første i den måned, lagtinget har godkendt vedkommende lagtingsmands valgbrev, og til udgangen af den måned, hvori næste lagtingsvalg er afholdt.

## § 5.

Der udbetales en suppleant for en lagtingsmand i vederlag 225 kr. pr. dag han har modtaget lagtingets godkendelse eller, når han tiltræder på et senere tidspunkt, så fra dette til den dag, han frafræder eller til lagtingssamlingens afslutning. Time- og dagpenge udbetales efter samme regler, som gælder for landets tjenestemænd.

## § 6.

For møder i lagtingsudvalg får lagtingsmænd et vederlag på 225 kr. pr. mødedag, lagtinget ikke er samlet.

## § 7.

For hver 3 points pristallet oversliger 100, forhøjes vederlaget efter § 1, stk. 1 med 1.260 kr. Omkostningsvederlaget efter § 1, stk. 2, ekstra vederlaget efter § 1, stk. 3, ventepengene efter § 2 og vederlagene efter §§ 5 og 6 forhøjes eller

verða hækkaðar ella lækkaðar við 3% fyri hvørji 3 stig, prístalið er omanfyri 100. Fellir prístalið niður um 100, verður ongin prístalsviðgerð.

2. st k. Samsýning, bláðipeningur og aðrir samsýningar eftir hesi lóg verða harafturat javnaðar við somu prosentvisu reallønarhækking, sum lönastumenn fáa.

3. st k. Dýrtíðarviðgerðin fer fram hvønn ársfjórðing eftir prístalinum 1. í ársfjórðinginum.

### § 8.

Henda lóg hevur gildi frá 1. apríl 1976, og samstundis fer úr gildi lögtingslóg nr. 38 frá 5. august 1971 um samsýning lögtingsmanna, sum broytt við lögtingslóg nr. 41 frá 21. maí 1975.

nedsettes med 3% for hver 3 points, prístallet overstiger 100. Falder prístallet ned under 100, finder ingen prístalsregulering sted.

St k. 2. Vederlag, ventepenge og andre vederlag efter denne lov reguleres også procentvis med samme reallønsforhøjelse, som tjenesmænd får.

St k. 3. Dyrhedsreguleringen foretages hvert kvartal efter prístallet den 1. i kvartalet.

### § 8.

Denne lov træder i kraft fra 1. april 1976, og samtidig ophæves lagtingslov nr. 38 af 5. august 1971 om vederlag til lagtingsmænd, som ændret ved lagtingslov nr. 41 af 21. maj 1975.

### Viðmerkingar:

Tann fyrsta lóggávan, ið veitir lögtingsmonnum fasta árliga samsýning, er frá 1961. Frammanundan var ásetingin lann, at lögtingsmenn fingu dagpening fyri hvønn dag, tingið var inni, og aftan fyri tingsetu fingu teir dagpening í millumtinganevndum. Tann árliga samsýningin við lógini frá 1961 varð sett til kr. 8.000, og aftrat hesum skuldi tingmonnum av bygd veitast í vistarhaldspeningi kr. 4.000 árliga. Hesar samsýningar skuldu verða javnaðar upp ella niður eftir somu reglum sum hjá lönastummonnum.

Tann nágaldandi lóggávan er frá 5. august 1971. Eftir henni verður veitt lögtingsmonnum í samsýning kr. 20.000, og vistarhaldspeningurin er settur til kr. 6.750 árliga til lögtingsmenn, sum ikki hava bústað í Tórshavnar ella Tórshavnar uttanbúggja kommunum undanfikið bygdirnar Norðadalur og Syðradalur. Samsýningin og vistarhaldspeningur hevur verið regulerað við 3% fyri hvørji 12 stig, prístalið broyttist í mun til prístalið 100. Hesar reglur eru frá 1. oktober 1975 broyttar soleiðis, at samsýningin hækkar við kr. 1.260 fyri hvørji 3 stig, prístalið er omanfyri 100, og vistarhaldspeningurin við 3% fyri hvørji 3 stig.

Nýggj regla í lógini frá 1971 var, at um lögtingsmaður fer frá og ikki tekur við starvi sum landsstýrismaður, fær hann bláðipening í 4 ár alt eftir, hvussu leingi hann hevur verið tingmaður.

Viðvíkjandi skatting av samsýning tingmanna hevur tað verið soleiðis - bæði tá hon var dagpeningur, og síðan hon gjørdist fäst árlig samsýning — at bert helvtin av samsýningini varð skattað. Hetta ynskir landsstýrið nú broytt, soleiðis at lögtingsmenn hava fulla skattaskyldu av teirra inntøku. Av hesi orsøk verður neyðugt at hækka samsýningina, so hendur kemur at svara umleið til ta ávirkan, broytta skattingin hevur. Herafturat eisini ein hækking orsakað av, at tænastumenn við uppnæmring síðan 1971 hava fingið lønarhækking.

Viðvíkjandi vistarhaldspeninginum er at siga, at tingmenn, undantikiðir teir, ið búgva í Norðoyar, Vága, Sandoyar og Suðuroyar sýslur, við tí bøtta vegasambandinum, kunn bugva heima. Hóast at so er, hava hesir tingmenn tó útreiðslur, sum tingarbeiðið ferir við sær, eitt nú til flutning.

Landsstýrið skjýtur tí upp, at allir tingmenn fáa endurgjald fyri hesar útreiðslur í einum kostnaðarendurgjaldi, og at støddin av kostnaðarendurgjaldinum verður sett í mun til, hvar bústaðurin er. Í meiningini er haft í huga, at tingmenn í framtíðini skulu gjalda fyri flutning eisini við strandferðslu landsins.

Eftir uppskotinum er landið bytt upp í 3 øki, og støddin á endurgjaldinum mett eftir sjónarmiðunum frammanfyri.

Viðmerkingar til fær einstøku greinirnar:

Ad § 1: Tingmannalønin er við núgaldandi viðbótum frá 1. apríl 1976 50.391 kr. árliga, og vistarhaldspeningurin 16.588,70 kr. árliga. Skotið verður upp at hækka samsýningina, soleiðis at hon svarar til 17. lønarrámmu, 1. lønarstig í tænastumannalógini, pr. 1. apríl 1976 70.741,05 kr. Samstundis verður broyting gjørd í skattalógini um, at øll tingmannasamsýningin verður skattað. Hækkingin svarar umleið til ta ávirkan, broytta skattaskipanin kemur at hava. Fykasamsýningin til lögtingsformannin, tingskrivaran og fíggjarnævndarformannin er pr. 1. apríl 1976 14.799,05 kr. árliga.

Ad § 2: Bíðipeningurin er hækkaður við umleið 20%. Skotið verður eisini upp, at eftirsitandi hjúnaðfelagi eftir lögtingsmann fær bíðipening í 4 ár, og at eftirsitandi hjúnaðfelagi eftir fyrrverandi lögtingsmann, ið fær bíðipening, fær bíðipening ta tíðina, ið eftir er av 4-ára skeiðinum.

Ad §§ 3-4: Í hesum greinum eru ikki gjørdar broytingar.

Ad §§ 5-6: Samsýningin til varamenn og samsýningin til limir í nevndum er í løtuni 187,86 kr. fyri dagin. Skotið verður upp at hækka samsýningina til 225 kr. fyri dagin, so hon svarar til aðrar daglønir.

Ad § 7: Viðvíkjandi dýrliðarviðgerð er eingin reel broyting.

Ad § 8: Skotið verður upp, at broytingarnar koma í gildi 1. apríl 1976.

Skjal 1. Løgtingslóg nr. 36 frá 5. august 1971 um samsýning lögtingsmanna.

Skjal 2. Løgtingslóg nr. 41 frá 21. mai 1975 um broyting í fyrru lógini.

1. viðgerð 6. apríl, málið beint í fíggarnevndina, sum 9. apríl legði fram hetta

### Álit

Málið varð lagt fram av landsstýrinum tann 5. apríl 1976 og undir 1. viðgerð beint í fíggarnevndina.

Eftir § 1 í lógaruppskotinum skjýtur landsstýrið upp, at samsýningin til lögtingsmenn verður hækkað, soleiðis at hon svarar til 17. lønarráttar, 1. lønarstig í tænaðumannalógini, pr. 1. apríl 1976 kr. 70.741,05. Samstundis verður broyting gjord í skattalógini um at øll tingmannasamsýningin verður skattað. Hækkingin svarar umleið til ta ávirkan, broytta skattaskipanin kemur at hava. Fykasamsýningin til lögtingsformaunn, tingskrivaran og fíggarnevndarformaunnin er pr. 1. apríl 1976 kr. 14.799,05 um árið. Undir nevndarviðgerðini er spurningurin um samsýningina til formannin í marknaðarnevndini umræddur.

Tað er upplýst frá landsstýrinum, at orsøkin til at formaðurin í marknaðarnevndini ikki er tikin við í fyriliggjandi lógaruppskoti § 1, 3. stk., er tann, at her er talan um eina nevnd, sum vegna truplu marknaðarviðurskifti okkara í dag í løtuni ber stóra áhyrgd, og er tí rímiligt, at nevndarformaðurin verður samsýntur í sama stigi eins og tey í § 1, 3. stk. tilskilaðu størv. Landsstýrið er tí av tí áskoðan, at tað er ikki beint at lógarfesta ta samsýning, ið formaðurin í marknaðarnevndini fær. Landsstýrið hevur áður fingið heimild frá fíggarnevndini til at samsýna formanninum í marknaðarnevndini sum gjørt verður nú.

Pauli Ellefsen og Ashjørn Jørgensen eru av teirri áskoðan, at lógarheimild má til fyrri at rinda formanninum í marknaðarnevndini samsýning.

Eftir § 2 í uppskotinum verður bíðipeningurin hækkaður við umleið 20%, og verður eisini skotið upp, at eftirsitandi hjúnaðarlagi eftir lögtingsmann fær bíðipening í 4 ár, og at eftirsitandi hjúnaðarlagi eftir fyrrveandi lögtingsmann, ið fær bíðipening, fær bíðipening ta tíðina, ið eftir er av 4-ára skeiðinum.

Eftir §§ 5 og 6 verður samsýningin til varumenn og samsýningin til

lunir í nevndum skotin upp at vera hækkað frá kr. 187,86 fyri dagin til kr. 225 fyri dagin.

Eftir uppskotinum skulu broytingarnar koma í gildi 1. apríl 1976.

Ein meiriluti (Eliesar Arge, Hilmar Bech, Jógvan Durhuus, Ashjorn Joensen, Ove Mikkelsen og Haldor Hansen) er av teirri áskoðan, at fað í § 1, 2. stk. umrædda árliga kostnaðarendurgjald eftir bústaðnum eigur at verða broytt soleiðis:

|                         |                  |
|-------------------------|------------------|
| Suðurstreym:            | Einki endurgjald |
| Norðstreym og Eysturoy: | 14.500 kr.       |
| aðrastaðni:             | 21.000 kr.       |

Figgjarnevndin er samd um, at lögtingsmenn vera samsýnir eftir § 2, 17. lönarráttum, 1. stig í lögtingslóg nr. 37 frá 5. august 1971 um tænastumannalønir v.m. og flokking av tænastumannastørvum og at henda samsýning verður fult skattað.

Samsvarandi tí omanfyri framførda setir meirilutin (Eliesar Arge, Hilmar Bech, Jógvan Durhuus, Ashjorn Joensen, Ove Mikkelsen og Haldor Hansen) fram soljóðandi

### Broytingaruppskot

Í § 1, 2. stk verður orðingin:

«Suðurstreym 4.000 kr.» strikað, upphæddin «16.500 kr.» verður broytt til «14.500 kr.» og upphæddin «25.000 kr.» verður broytt til «21.000 kr.»

Í § 1, 2. stk. ændres ordlyden således:

«Suðurstreym 4.000 kr.» slettes, beløbet «16.500 kr.» ændres til «14.500 kr.» og beløbet «25.000 kr.» ændres til «21.000 kr.»

Minnilutin (Pauli Ellefsen) setir einki uppskot fram.

2. viðgerð 9. apríl, 3. viðgerð 9. apríl.

Broytingaruppskot frá meiriluta í figgjarnevndini til § 1, 2. stk. samtykt við 16 -1, uppskot landsstýrisins soleiðis broytt endaliga samtykt við 16--0 atkvøðum.

# 115. Samsýning landsstýrismanna

Ár 1976, 5. apríl, legði Atli P. Dam, lögmaður, fram

## Uppskot til

**løgtingslóg um broyting í lögtings-  
lóg um samsýning landsstýris-  
manna.**

### § 1.

Í lögtingslóg nr. 39 frá 5. august 1971 um samsýning landsstýrismanna verða gjørdar hesar broytingar:

1. § 1, 1. punktum verður orðað soleiðis:

«Løgmaður verður samsýntur eftir § 2, 37. lönarrámmu í lögtingslóg nr. 37 frá 5. august 1971 um lönastumannalønir v.m. og flokking av lönastumannalønun, og hinir landsstýrismennirnir eftir 36. lönarrámmu í sømu lóg.»

2. Talvan í § 2, 1. stk. verður broytt soleiðis:

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| «frá 0—2 ár | 8.000 kr. árliga   |
| frá 2—4 ár  | 12.500 kr. árliga  |
| frá 4—6 ár  | 17.000 kr. árliga  |
| frá 6—8 ár  | 21.500 kr. árliga  |
| yvir 8 ár   | 26.000 kr. árliga» |

3. § 2, 2. stk. verður orðað soleiðis:

«Eftirlsitandi hjúnafelegi fær samsýning landsstýrismansins í 3 mánaðar eftir deyða hansara og síðani blíðipening í 4 ár eftir reglunum í 1. stk. Hevði fyrrverandi landsstýrismaður blíðipening, fær

**lagtingslov om ændring i lagtings-  
lov om vederlag til lands-  
styremænd.**

### § 1.

I lagtingslov nr. 39 af 5. august 1971 om vederlag til landstyre-mænd foretages følgende ændrin-ger:

1. § 1, 1. punktum formuleres så-ledes:

«Lagmanden vederlægges i henhold til § 2, 37. lønramme i lagtingslov nr. 37 af 5. august 1971 om tjenestemandslønninger m.m. og de andre landstyre-mænd i henhold til 36. lønramme i samme lov.»

2. Talven i § 2, stk. 1 ændres så-ledes:

|              |                   |
|--------------|-------------------|
| «fra 0- 2 år | 8.000 kr. årlig   |
| fra 2—4 år   | 12.500 kr. årlig  |
| fra 4- -6 år | 17.000 kr. årlig  |
| fra 6 -8 år  | 21.500 kr. årlig  |
| over 8 år    | 26.000 kr. årlig» |

3. § 2, stk. 2 formuleres således:

«Eftersiddende ægtefælle oppe-bærer landstyre-mandens vederlag i 3 måneder efter hans død og der-efter ventepenge i 4 år efter regler-ne i stk. 1. Modtog en forlignvæ-rende landstyre-mand ventepenge,



eftirsitandi hjúnaafelagi bíðipening-  
in 4 ára skeiðið út.»

4. § 5 verður orðað soleiðis:

«Løgmaður fær í borðfæ 16.000 kr. og hinir landsstýrismenninir 8.000 kr. árliga. Borðfæið verður at rinda eftir reglunum í § 3. Borðfæið er skattafrítt.»

#### § 2.

Henda lóg hevur gildi frá 1. apríl 1976.

oppelærer eftersiddende ægtefælle  
venlepenge i den resterende del af  
4-års perioden.»

4. § 5 formuleres således:

«I repræsentationsvederlag ydes der lagmanden 16.000 kr. og de øvrige landsstyremænd 8.000 kr. årlig. Repræsentationstillæg udbetales efter reglerne i § 3. Repræsentationsvederlag er skattefrit.»

#### § 2.

Denne lov træder i kraft fra 1. april 1976.

### Viðmerkingar:

Galdandi samsýningar landsstýrismanna eru fastlagdar við lóg nr. 39 frá 5. august 1971, samstundis sum samsýningar lögtingsmanna og lönir tænaðsmanna vórðu reguleraðar.

I øðrum máli hevur landsstýrið í hesi tingsetu lagt uppskot fram um regulering av samsýning lögtingsmanna. Tænaðsmannalønirnar eru fyrri ymiskar tænaðsmenn reguleraðar við uppnormering aftaná samráðing við tænaðsmannafelagið og við heimild í § 31 í tænaðsmannalógini.

Samsýning lögmanns er sett til 68.000 kr. í grundløn, ella í lønarrámmi millum 36. og 37. lønarrámmi í tænaðsmannalógini, meðan samsýningin til hinar landsstýrismenninir er sett til 61.000 kr. í grundløn ella í millum 35. og 36. lønarrámmi. Tænaðsmenn, ið upprunaliga vóru normeraðir í hesum lønarrámmi, eru uppnormeraðir frá 36. upp í 38. lønarrámmi og frá 35. upp í 36. lønarrámmi.

#### ad. § 1, punkt 1.

Skotið verður upp, at lögmaður fær samsýning eftir lønarrámmi 37 og hinir landsstýrismenninir eftir lønarrámmi 36, samsýningarnar hækka við ávikavist um 12.500 kr. og 11.200 kr. árliga.

#### ad § 1, punkt 2 og 3.

Skotið verður upp, at lagdar verða 2.000 kr. á øllum stigum alturat grundbíðipeninginum, og at eftirsitandi hjúnaafelagi eftir landsstýrismann eins og eftir lögtingsmann fær sændir eftir vanligu í praksis nýttum reglum.

**ad. § 1, punkt 4.**

Borðfæið hjá lögmanni varð í 1971 sett til 10.000 kr., og er ekki síðani regulerað. Mælt verður til, at borðfæið verður hækkað til 16.000 kr. og at hinir landsstýrismennirnir eisini fáa borðfæ ella 8.000 kr. hvør. Mælt verður eisini til at borðfæið verður regulerað eftir prístalinum. Borðfæ er ikki skattskyldugt eftir galdandi reglum.

**ad. § 2.**

Eins og fyri lögtingsmenn verður mælt til, at lógin fær gildi frá 1. apríl 1976.

**Skjal.** Løgtingslóg nr. 39 frá 5. august 1971 um samsýning landsstýrismanna.

1. viðgerð 6. apríl, málið beint í fíggjarnevndina, sum 8. apríl legði fram hetta

**Álit**

Málið varð framlagt av landsstýrinum tann 5. apríl 1976 og undir 1. viðgerð 6. apríl beint í fíggjarnevndina.

Landsstýrið skjýtur upp, at lögmaður verður samsýntur eftir 37. lönarrámmu eftir lógini um tænastumannalønir, og at hinir landsstýrismennirnir verða løntir eftir 36. lönarrámmu í nevndu lóg.

Viðari verður skotið upp, at lagðar verða kr. 2.000 á øllum sligum affrat grundbíðipeninginum, og at eftirsitandi hjúnafelagi eftir landsstýrismann eins og eftir lögtingsmann fær sændir eftir vanligum í praksis nýttu reglum.

Viðvikjandi borðfæ verður skotið upp, at borðfæ til lögmann verður hækkað til kr. 16.000 og at hinir landsstýrismennirnir fáa borðfæ kr. 8.000 hvør. Eftir uppskotinum skal borðfæið regulerað eftir prístalinum, og er borðfæ ikki skattskyldugt eftir galdandi reglum.

Meirilutin í fíggjarnevndini (Eliesar Arge, Poul Jacob Olsen, Hilmar Bech, Johan Simonsen og Asbjørn Jørgensen) er av teirri áskoðan, at lögmaður eigur at verða samsýntur eftir § 2, 38. lönarrámmu í lögtingslóg nr. 37 frá 5. august 1971 um tænastumannalønir, og at borðfæið hjá lögmanni eigur at vera sett til kr. 12.000 árliga, meðan hinir landsstýris-



mennirnir einki borðfæ fáa. Samsvarandi hesi áskoðan setir meirilutin í fíggjarnevndini fram soljóðandi

### Broytingaruppskot

Í 4. reglu í § 1, 1. stk. verður talið «37» broytt til «38».

Í § 1, 4. pkt. verður orðingin soleiðis:

«§ 5 verður orðuð soleiðis:

«Løgmaður fær í borðfæ kr. 12.000 árliga. Borðfæið verður at rinda eftir reglunum í § 3. Borðfæið er skattafrítt.»»

Í 4. linie í § 1, 1. stk. ændres tallet «37» til «38».

§ 1, pkt. 4 får følgende ordlyd:

«§ 5 formuleres således:

«I representationsvederlag ydes der lagmanden kr. 12.000 årlig. Repræsentationslilægget udbetales efter regler i § 3. Repræsentationsvederlaget er skattefrit.»»

Meirilutin í fíggjarnevndini mælir til at samtykkja landsstýrisins uppskot við hesi broyting.

Minnilutin (Pauli Ellefsen) kann ikki ganga inn fyri rentlønarlækking og setir tí einki uppskot fram.

2. viðgerð 9. apríl, 3. viðgerð 9. apríl.

Broytingaruppskot frá meiriluta í fíggjarnevndini til § 1, 1. stk. samtykt við 18—0, broytingaruppskot til § 1, 4. pkt. samtykt 16—0, uppskot landsstýrisins soleiðis broytt endaliga samtykt við 17—0 atkvøðum.

# 116. Skattur av tingmannaløn

Ár 1976, 5. apríl, legði Dennis Hentze, landsstýrismaður, fram

## Uppskot

til

**løgtingslóg um broyting í løgtingslóg um landsskatt og kommunuskatt.**

**lagtingslov om ændring i lagtingslov om landsskat og kommuneskat.**

### § 1.

Í § 4, 9. punkt í løgtingslóg nr. 50 frá 2. juli 1963 um landsskatt og kommunuskatt við seinni broytingum, ganga út orðini «ið løgtingsmenn eiga, helmingurin av tí, sum hvør teirra hevur fingið útgaldið.»

### § 2.

Heinta lóg fær gildi frá og við skattaárinum 1977/78, tó soleiðis at løgtingsmannasamsýningin fyrsta ársfjórðing 1976 bert verður skattað av helvtini.

### § 1.

Í § 4, punkt 9 í lagtingslov nr. 50 af 2. juli 1963 om landsskat og kommuneskat med senere ændringer, udgår ordene «det medlemmer af lagtinget tilkommende vederlag, for så vidt angår halvdelen af det til hvert medlem udbetalte beløb.»

### § 2.

Denne lov træder i kraft fra og med skatteåret 1977/78, dog således at lagtingsmandsvederlaget for første kvartal 1976 kun beskattes af halvdelen.

## Viðmerkingar:

Eftir fyriliggjandi uppskoti til broyting í skattalógini verða tingmannalønir skattaðar eins og aðrar lønir. Víst verður annars til viðmerkingar í løgtingsmáli um broyting av tingmannalønini, ið samstundis er lagt fyrí tingið.

1. viðgerð 6. apríl, málið beint í fíggarnevndina sum 8. apríl legði fram betta

## Álit

Málið varð lagt fram av landstýrinum tann 5. apríl 1976 og undir 1. viðgerð tann 6. apríl beint í fíggarnevndina.

Landstýrið skjýtur upp, at í § 4, 9. pkt. í løgtingslóg nr. 50 frá 2. juli 1963 um landsskatt og kommunuskatt við seinni broytingum, ganga út

orðuni «ið lögtingsmenn eiga, helmingurin av tí, sum hvør teirra hevur fingið útgoldið,». Eftir uppskotinum skal lógin fáa gildi frá og við skattaárinum 1977/78, tó soleiðis lögtingsmannasamsýningin fyrsta ársfjórðing 1976 bert verður skattað av helvtini. Í viðmerkingunum verður sagt, at eftir fyriliggjandi uppskoti verða tingmanualønirnar skattaðar eins og aðrar lønir.

Meirilutin av fíggingarnevndini (Eliasar Arge, Halvor Hansen, Hilmar Bech, Jógvan Durhús, Ove Mikkelsen og Asbjørn Joensen) kann taka undir við uppskoti landsstýrisins.

Minnilutin (Pauli Ellefsen) setir einki uppskot fram.

2. viðgerð 9. apríl, 3. viðgerð 9. apríl.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 24--0 atkvøðum.

## 117. Fiskirættindi føroyinga undir Íslandi

Ár 1976, 5. apríl, legði Atli P. Dam, løgmaður, fram soljóðandi

**Uppskot  
til  
samtyktar.**

Løgtingið tekur til eftirlættar viðlögdu avtalu millum Føroya Landsstýri og Ríkisstjórn Íslands frá 20. mars 1976 um støðu føroyinga til fiskiskap á íslendsku landleiðini.

**Viðmerkingar:**

Seinasta galdandi skipan fyri føroyskan fiskiskap undir Íslandi fór úr

F.l. j. nr. 1500-2-4-3

gildi 13. november 1975, samstundis sum íslenska ríkisstjórnin boðaði frá útflyting av fiskimarkinum til 200 fjórðingar.

Samráðingar um eina nýggja skipan hava 12. mars 1976 verið í Reykjavík millum landsstýrið og ríkisstjórn Íslands. Úrslitið av samráðingunum er viðlagda avtala.

Munurin millum hesa avtaluna og hina fyrru eru:

1. Í trolveiðu er eingin viðgerð um borð loyvd, t.e. at loyvið eftir 1975 avtaluni hjá tveimum trolarum at salta veiðuna í tíðarskeiðinum 1. juli til 13. november, men í longsta lagi 2 mánaðar fyri hvønn, er burturdottin.
2. Arsheildarveiðan er lækkað úr 20.000 tonsum niður í 17.000 tons, og av hesi nøgd má veiðan av toski ikki fara upp um 8.000 tons. Í 1975-avtaluni var einki býti millum tosk og onnur fiskasløg.
3. Avtalan er ikki tíðaravmarkað, men kann hon tó sigast upp við 6 mánaða freist av báðum partum.

### Samráðingar

millum umboð fyri Føroya landsstýri og Ríkisstjórn Íslands.

12. mars 1976 vóru í Reykjavík samráðingar millum Føroya landsstýri og Ríkisstjórn Íslands um støðu føroyinga til fiskiveiðu undir Íslandi.

Grundað á samráðingarnar millum partarnar varð niðurstøðan, at skip, ið eru skrásett í Føroyum, skulu hava rætt til fiskiskap innan fiskimarkið eftir reglugerð nr. 299 frá 15. juli 1975 um landleið Íslands, sum her skilað til:

### I. Snørisveiða

Snørisveiða er loyvd á landleið Íslands uttan fyri 4 fjórðingar frá grundlinjum og uttanfyri 6 fjórðingar við Grimsey. Tó er snørisveiða loyvd um at grundlinjunum í tveimum stæðum, ið verða avmarkaði soleiðis:

- a. Vestureftir av linju í rættvísandi norðan frá grundlinjupunkti nr. 1 (Fløru,  $66^{\circ} 27' 4''$  N,  $22^{\circ} 21' 3''$  W) og eystureftir av linju í rættvísandi norðan frá grundlinjupunkti nr. 6. (Rauðinuður  $66^{\circ} 30' 7''$  N,  $16^{\circ} 32' 4''$  W).

- b. Norðureftir av linju í rættvísandi landnýrðing frá grundlinjupunkti nr. 9 (Langanes  $66^{\circ} 22' 7''$  N,  $14^{\circ} 31' 9''$  W) og suðureftir av linju í rættvísandi eyktan frá grundlinjupunkti nr. 10 (Glettinganes  $65^{\circ} 30' 5''$  N,  $13^{\circ} 36' 3''$  W).

Í tíðarskeiðinum 1. janúar til 15. maí er snørisveiða tó ikki loyvd innan fyri 12 fjórðingar á einum øki, sum avmarkast cystureftir av linju í rættvísandi sunnan frá grundlinjupunkti nr. 29 (Snæfsey  $63^{\circ} 17' 6''$  N,  $20^{\circ} 36' 3''$  W) og vestureftir av linju í rættvísandi vestan frá grundlinjupunkti nr. 32 (Skálasnagi  $64^{\circ} 51' 3''$  N,  $24^{\circ} 02' 5''$  W).

## II. Línuveiða

Línuveiða er loyvd á landleiðini uttan fyri 12 fjórðingar frá grundlinjum eftir hesum reglum:

Fiskimálaráð Íslands fær boð um nevni, skrásetingarnummur og stødd á teinum skipum, sum ynskja nevndu loyvi eftir I og II, og kann tá fiskimálaráðið veita veiðuloyvi galdandi fyri ávíst tíðarskeið ísenn, tó vanligi ikki fyri styttri tíðarskeið enn 4 mánaðir. Fiskimálaráðið kann taka aftur givin loyvi til einstøk skip, sum brotið hava hesar reglur.

## III. Trolveiða

Tílskilaðum trolarum, 10 í tali, eftir lista, sum Føroya landsstýri ger, og sum er góðkendur av íslenskum stjórnarmyndugleikum, er loyvt at veiða á landleiðini uttan fyri 12 fjórðingar frá grundlinjum. Eingin viðgerð av veiðu er loyvd umborð á hesum skipum.

## IV. Almennar reglur

Heildarveiðan hjá føroyskum skipum undir Íslandi má ikki vera hægri enn 17.000 tons uppá ársgrundarlag, og av hesi nøgd má veiðan av taski ikki fara upp um 8.000 tons.

Føroysk skip, sum fiska undir hesum treytum, skulu lúka somu reglur sum íslensk skip í somu fiskiveiðu, harðrullum reglur um meskustødd á botntroli og flóttitroli, minstanát fyri fiskasløg, friðingaroeki og reglur um stongd øki.

Føroysku skipini skulu dagliga siga íslensku sjóverjuni frá, hvar tey eru stødd, meðan tey veiða undir Íslandi.

Henda skipanin um fiskivinnuna undir Íslandi hjá føroyskum skipum kemur í staðin fyri eldri fyriskipan um sama evni og kann verða uppsögð við 6 mánaða freist av báðum partum.

Reykjavíki 20. mars 1976.

1. viðgerð 6. apríl, málið beint í marknaðarnevndina, sum 8. apríl legði fram hetta

### Álit

Málið varð við fyrstu viðgerð 6. apríl 1976 beint í marknaðarnevndina, og hevur nevndin viðgjørt málið.

Nevndin harmast um niðurskurð í veiðunøgðini, serliga toskaveiðuni sum heild, og at trolarar fáa ikki loyvi at veiða saltfisk. Eisini húkaveiða og trolveiða eru undir somu lagum. Nevndin metir, at fyrminur hevði verið, um serlig kvota hevði verið fyri trolarunum.

Nevndin vónar, at tá samráðingar verða við Ísland um fiskirættindi aftur, at vit færoyingar tá fáa betri samskið eina tað eydnaðist at fáa hesa ferð.

Nevndin er samd um at seta fram hetta

### Uppskot til samtyktar.

Løgtingið tekur undir í uppskoti landsstýrisins.

2. viðgerð 8. apríl.

Uppskot landsstýrisins samtykt við 22—0 atkvøðum.

---



## 118. Gerð av ferjulegu uppi á Sundi

Ár 1976, 5. apríl, legði Kjartan Mohr, lögtingsmaður, fram hetta

Uppskot  
til  
samtyktar

Álagt verður landsverkfrøðinginum at projektera og gera kostnaðarættlan yvir ferjulegu uppi á Sundi.

### Viðmerkingar:

Nú vegur er komin niðan á Sund er tað fyri at fáa samband við ferjulegu á Toftum ikki neyðugt at fara um Nakkin ella út um Hørvíksgrynnuna í illveðri. Neyðugt er at gjørt verður ferjulega á Sundi og setur Framburðsflokkurin tí fram soljóðandi uppskot til samtyktar.

Kjartan Mohr.

1. viðgerð 6. apríl, málið beint í fíggarnevndina sum 8. apríl legði fram hetta

### Alit

Framburðsflokkurin setti tann 5. apríl 1976 fram uppskot til samtyktar um, at álagt verður landsverkfrøðinginum at projektera og gera kostnaðarættlan yvir ferjulegu uppi á Sundi.

Málið varð undir 1. viðgerð 6. apríl 1976 beint í fíggarnevndina.

Í viðmerkingunum sigur framburðsflokkurin, at nú vegur er komin niðan á Sund, er tað fyri at fáa samband við ferjulegu á Toftum ikki neyðugt at fara um Nakkin ella út um Hørvíksgrynnuna í illveðri. Framburðsflokkurin skjýtur tí upp, at ferjulega verður gjørt uppi á Sundi.

Fíggarnevndin er samd um, at málið eigur at vera sent landsstýrinum til umhugsunnar at taka við í heildarættlan viðvíkjandi veg- og havnagerðum í Føroyum.

2. viðgerð 9. apríl.

Uppskotið frá Kjartan Mohr fall við 11 - 0 atkvæðum.

## 119. Eykastuðul til bygging av tekniskum skúla í Tórshavn

Ár 1976, 8. apríl, lögdu lögtingsmenninir Elíesar Arge og Óli Breckmann fram soljóðandi

### Uppskot til

**løgtingslóg um eykastuðul til bygging av tekniskum skúla í Tórshavn.**

#### § 1.

Landsstýrinum verður heimilað at veita tekniska skúlanum í Tórshavn upp til 400.000 kr. í eykastuðningi til bygging av nýggjum tekniskum skúla í Tórshavn, 1. byggistig, nýtt skúlaheim.

#### § 2.

Landsstýrinum verður heimilað landskassans vegna at taka upp neyðug lán til veiting av nevnda stuðningi.

#### § 3.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

### Viðmerkingar:

Sambært løgtingslóg nr. 16 frá 1971 varð játtað Tórshavnar Tekniska Skúla 1,3 mill. kr. í stuðuli, og av hesum hevur skúlin fingið ávíst 1,0 mill. kr..

Fyri at fáa eginpeningin hjá tekniska skúlanum í Tórshavn til at koma upp á lán ásetta 1/6 av iløgupeninginum, verður tað neyðugt at hækka lán upprunalega heimilaða stuðulin upp á 1,3 mill. kr. við einum eykastuðuli upp á 0,4 mill. kr. til íalt 1,7 mill. kr. til 1. byggistig, sí viðlagda yvirhít pr. 1. mars í ár yvir iløgukostnað, veðseting og fígging.

**løgtingslóg um forhøjelse af tilskud til bygning af teknisk skole i Tórshavn.**

#### § 1.

Landsstyret bemyndiges til at yde teknisk skole i Tórshavn op til 400.000 kr i forhøjet tilskud til bygning af ny teknisk skole i Tórshavn, 1. etape, nyt skolehjem.

#### § 2.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at optage nødvendige lån til ydelse af nævnte tilskud.

#### § 3.

Denne lov træder i kraft straks.



# Opførelse af Ny skole, 1. etape: Nyt skolehjem

Oversigt over korrigeret, forenklet byggeregnskab:

## I. Anlægsudgifter

### 1. Grundstykke

matrikul nr. 1173, ca. 48.000 m<sup>2</sup>, heraf skolehjem ca. 10.000 m<sup>2</sup> med friarealer, inklusive delvis byggeomdning á 45 kr./m<sup>2</sup> ..... 450.000,—

### 2. Byggeudgifter

|                                         |             |              |
|-----------------------------------------|-------------|--------------|
| a) håndv. udg. inkl. prisstigning ..... | 7.800.000,— |              |
| b) diverse byggeudgifter .....          | 130.000,—   |              |
| c) inventar .....                       | 750.000,—   |              |
| d) projektering + tilsyn .....          | 1.170.000,— |              |
| e) uforudsete udg. (1,6% af anl.) ..... | 200.000,—   | 10.050.000,— |
|                                         | <hr/>       |              |

### 3. Finansieringsudgifter

|                                          |             |              |
|------------------------------------------|-------------|--------------|
| a) renter og prov. af byggelån .....     | 1.000.000,— |              |
| b) kurstab + indsk. kredittforening .... | 1.400.000,— | 2.400.000,—  |
|                                          | <hr/>       |              |
|                                          |             | 12.900.000,— |
|                                          |             | <hr/>        |

## H. Endelig prioritering pr. 1. juli 1976

### 1. Kredittforeningslån, 1. prioritet, hovedstol

(39,5% af saml. anlægsudgifter ÷ inventar)

37,2% af samlede anlægsudgifter ..... 4.800.000,—

### 2. Statslån, 2. prioritet, rente- og afdragsfrit

(maksimum 3/6 af anlægsudgifter)

46,1% af samlede anlægsudgifter ..... 5.950.000,—

### 3. Egenkapital

(minimum 1/6 af anlægsudgifter)

16,7% af samlede anlægsudgifter

|                                             |             |             |
|---------------------------------------------|-------------|-------------|
| a) lagtingstilsk. (indg. 1 mill. kr.) ..... | 1.700.000,— |             |
| b) grundstykke, anslået værdi .....         | 450.000,—   | 2.150.000,— |
|                                             | <hr/>       |             |

12.900.000,—

### III. Finansiering

Iflg. korrigeret byggebudget pr. 1. marts 1976 og under forudsætning af

- 1) at kreditforeningslånene (1. prioritet) vil andrage i alt kr. 4.800.000 med et nettoresultat på kr. 3.400.000,
- 2) at statslånet (2. prioritet), hvoraf der som forskud hidindtil er ydet kr. 4.890.000, kan opnås forhøjet med kr. 1.060.000 til kr. 5.950.000, og
- 3) at Landsstyrets tilskud til supplerende af egenkapitalen (jfr. lagtingslov nr. 16 af 26. maj 1971 med bemærkninger iflg. hvilken der er bevilget skolen 1,3 mill. kr. til det samlede skolebyggeri) vil blive forhøjet til 1,7 mill. kr. (jfr. henvendelse af 4. marts 1976 til lagtingets finansudvalg).

haves:

Samlet finansieringsbehov:

|                 |               |               |
|-----------------|---------------|---------------|
| byggeudgifter   | 10.050.000, — |               |
| byggelånsrenter | 1.000.000, —  | 11.050.000, — |

+ Kreditforeningslån, netto:

|                      |              |              |
|----------------------|--------------|--------------|
| indgået februar 1976 | 3.000.000, — |              |
| bevilget marts 1976  | 400.000, —   | 3.400.000, — |
|                      |              | <hr/>        |
|                      |              | 7.650.000, — |

+ Statslånet (pantebe. lyst ialt kr. 4.975.000):

|                          |              |              |
|--------------------------|--------------|--------------|
| indgået før 1974/75      | 2.890.000, — |              |
| ind. finansåret 1974/75  | 1.000.000, — |              |
| indg. finansåret 1975/76 | 1.000.000, — |              |
| trsp. F.B. dec. 1975     | 500.000, —   |              |
| trsp. F.B. marts 1976    | 300.000, —   | 5.690.000, — |
|                          |              | <hr/>        |
|                          |              | 1.960.000, — |

+ Den del af egenkapitalen, der frigives ved:

|                                             |            |
|---------------------------------------------|------------|
| lagtingstilskud (indgået 2. okt. 1975) . .  | 1.000.000, |
| Resterende finansieringsbehov 1. april 1976 | 960.000,—  |

Byggelån, ialt kr. 960.000 (inkl. renter), der optages i færøske pengeinstitutter evl. med statsgaranti, indfries pr. 1. juli 1976 med:

|                                   |           |           |
|-----------------------------------|-----------|-----------|
| statslån, rest . . . . .          | 260.000,— |           |
| lagtingstilskud, ekstra . . . . . | 700.000,— | 960.000,— |

A Føroya Løgtingi 9/4 - 1976.

Til Løgtingsformannin.

Vit undirritaðu gera vart við, at vit eisini eru uppskotsstíllarar til Løgtingsmál nr. 119/1976 um eykastuðul til bygging av Tekniskum Skúla í Havn, 1. byggistig, nýtt skúlaheim:

Jona Henriksen      Pauli Ellefsen      Hilmar Kass      Ove Mikkelsen

1. viðgerð 9. apríl, málið beint í fíggarnevndina, sum 9. apríl legði fram hetta

#### Álit

Málið varð framlagt av Eliesar Arge, Paula Ellefsen, Jonu Henriksen, Hilmar Kass, Ova Mikkelsen og Óla Brecknamu tann 8. apríl 1976 og undir 1. viðgerð tann 9. apríl beint í fíggarnevndina.

Skotið verður upp, at landsstýrinum verður heimilað at veita tí tekniska skúlanum í Tórshavn upp til kr. 400.000 í eykastuðningi til bygging av nýggjgjun tekniskum skúla í Tórshavn, 1. byggistig, nýtt skúlaheim, og eftir § 2 verður landsstýrinum heimilað landskassans vegna at laka upp neyðug lán til veiting av nevnda stuðningi. Í viðmerkingunum verður sagt, at sambært lögtingslóg nr. 16 frá 1971 varð játtað Tórshavnar tekn-

iska skúla 1,3 milj. kr. í stuðuli, og av hesum hevur skúlin fingið ávíst 1 milj. kr. Um egið peningurin hjá tekniska skúlanum í Tórshavn skal koma uppá tann ásetta 1/6 av iløgupeninginum, er neyðugt, at lann upprunaligi stuðulin 1,3 milj. kr. verður bækkadur við 400.000 kr. Hjalagt uppskotinum er yvirlið yvir iløgukostnað, veðseting og figgjan.

Figgjarnevndin hevur tann 9. apríl 1976 havt samráðing við umboð fyri landsstýrið og umboð fyri tekniska skúlanum í Tórshavn. Undir hesum samráðingum varð ásamnað, at tørvurin fyri eykastuðuli til tekniska skúlan í Tórshavn er 700.000 kr. Orsøkin til hetta er at av játtanini sambært lögtingslóg nr. 16 frá 1971 uppá 1,3 milj. kr., eru tær 300.000 kr. ikki tókar.

Ásannaði at tørvurin er 700.000 kr., mælir ein samd figgjarnevnd til, at landsstýrinum verður heimilað at veita tekniska skúlanum í Tórshavn upp til 700.000 kr. í eykastudningi til bygging av nýggjum tekniskum skúla í Tórshavn, 1. byggistig, nýtt skúlaheim, og setir samsvarandi hesi áskoðan soljóðandi

#### Broytingaruppskot:

Í § 1 verður talið «400.000 kr.»  
broytt til «700.000 kr.»

Í § 1 ændres tallet «400.000 kr.»  
til «700.000 kr.»

Figgjarnevndin mælir til at samtykkja uppskotið við hesi broyting.

2. og 3. viðgerð 9. apríl.

Broytingaruppskot frá figgjarnevndini til § 1 samtykt 23—0, uppskotið frá Eliesar Arge, Jonu Henriksen, Paula Ellefsen, Hilmar Kass, Ova Mikkelsen og Óla Breckmann broytt, samtykt endaliga við 22—0 atkv.

## 120. Havna- og vegaráð

Ár 1976, 9. apríl, legði havna- og veganevndin fram

### Uppskot til

**løgtingslóg um eina sitandi lög-  
tingsnevnd í vega- og havna-  
málum.**

#### § 1.

Løgtingið velur fyri hvørt val-  
skeið 4 tingmenn, sum saman við  
landsstýrismanni/mónum fyri  
vega- og havnamál og undir hans-  
ara/teirra fyrisæti skulu útgera  
nevnd, hvørs uppgáva er at vera  
lið millum tingið og landsstýrið í  
havna- og vegamálum.

2. stk. Fyri hvønn av nevndar-  
limunum verður samstundis vald-  
ur varannaður.

#### § 2.

Nevndin skal viðgera høvuds-  
æflanirnar innan landsvegagerð-  
umsiting, havnagerðumsiting og  
annars geva sítt munæli, tá ið tal-  
an kann verða um broytingar í  
landsvegaskránni.

Minnilutin (Vilhelm Nielsen og Óli Breckmann) setir einki uppskot  
fram.

### Broytingaruppskot í tingmáli nr. 120/1975

### Uppskot til samtyktar

Til tingið hevur samtykt annað, má eiugin landsvegagerð, hergholsgerð

**lagtingslov om et permanent lag-  
tingsudvalg i vej- og havne-  
sager.**

#### § 1.

Lagtinget vælger for hver valg-  
periode 4 lagtingsmedlemmer, der  
sammen med landsstyremanden  
for vejandiggender og under hans  
førsæde skal udgøre et udvalg,  
hvis opgave det er at være forbin-  
delsesled mellem lagtinget og  
landsstyret i anliggender vedrø-  
rende vejene.

Stk. 2. For hvert udvalgsmedlem  
vælges samtidig en suppleant.

#### § 2.

Udvalget skal behandle de plan-  
lagte hoveddispositioner vedrøren-  
de anlæg og vedligeholdelse af  
landsveje og iøvrigt udtale sig, når  
der kan være tale om ændringer i  
landsvejfortegnelsen.

ella havnagerð verða sett í verk uttan at slík arbeiði frammanundan eru alment útbodin.

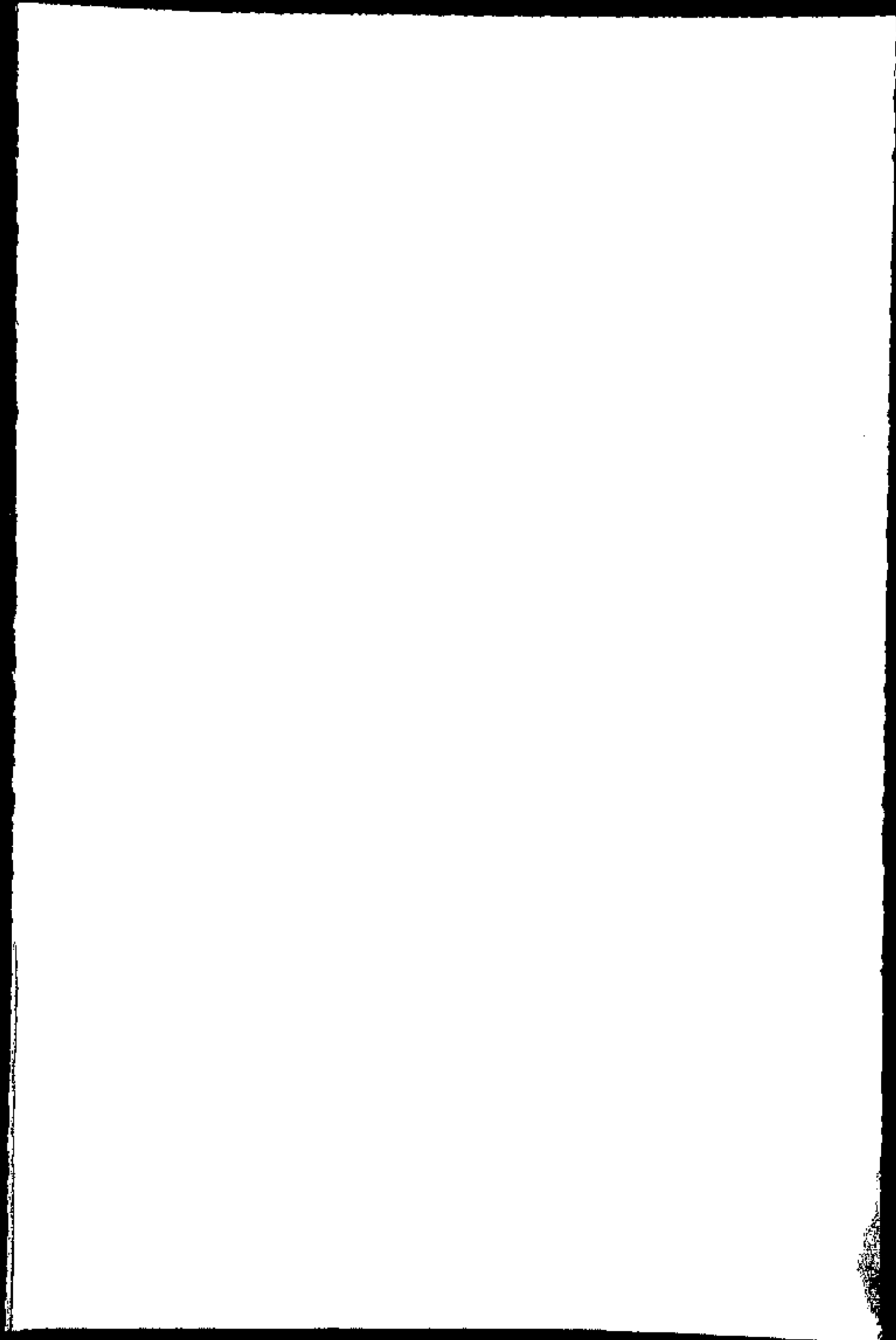
A tingi, 9. apríl 1976.

H. Hansen.

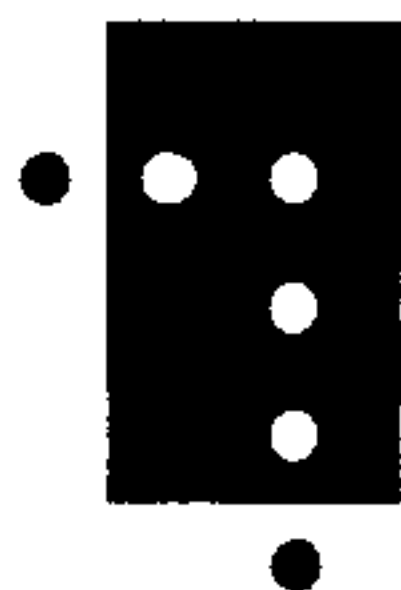
§ 1 í álitinum frá vega- og havnanevndini fall við 13—0 atkvæðum.  
Broytingaruppskot frá Haldor Hansen fall við 11—0 atkvæðum.

---





# RED: 10 X



## Nasjonalbibliote

**Nasjonalbiblioteket**

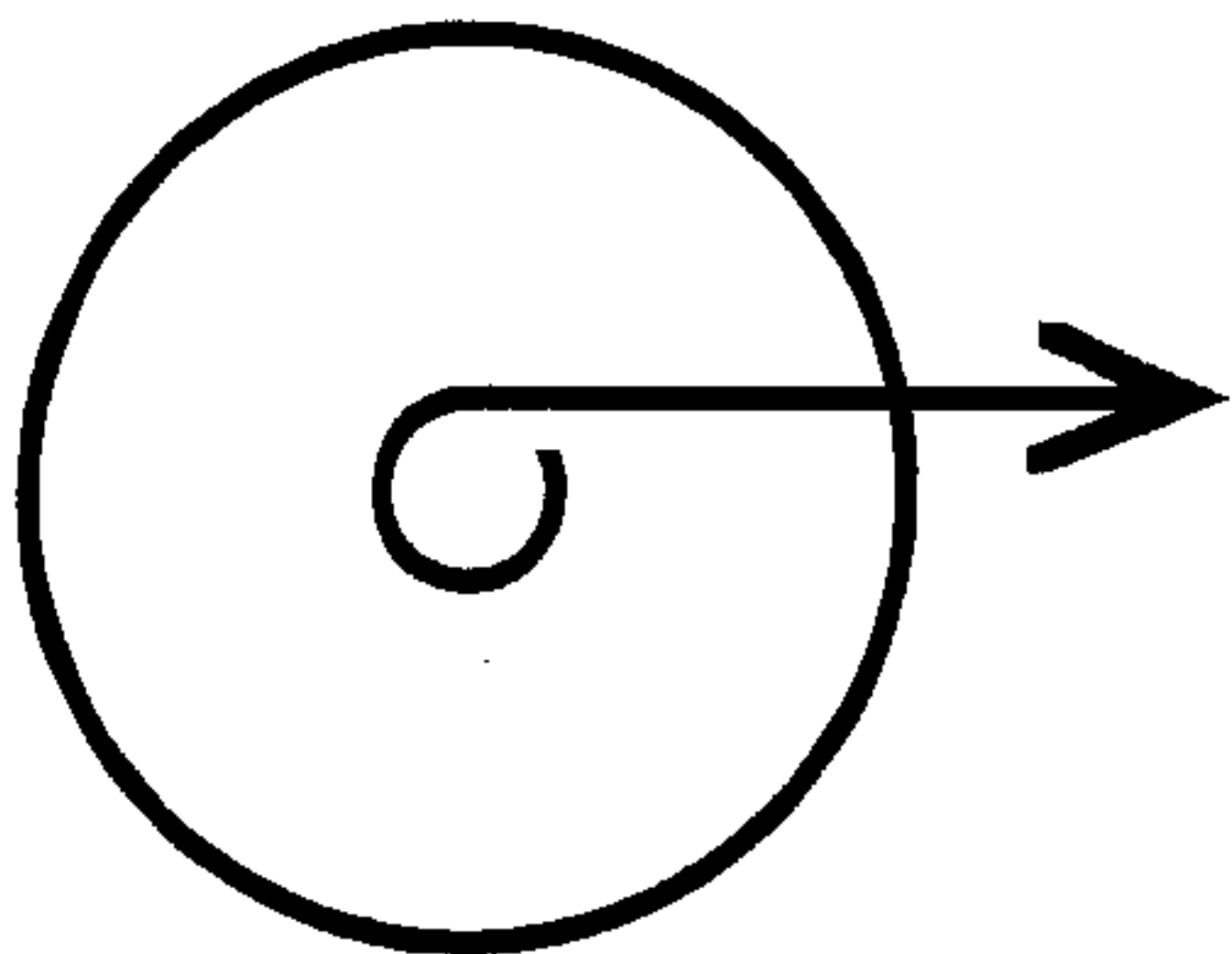
National Library of Norway

Rana Division

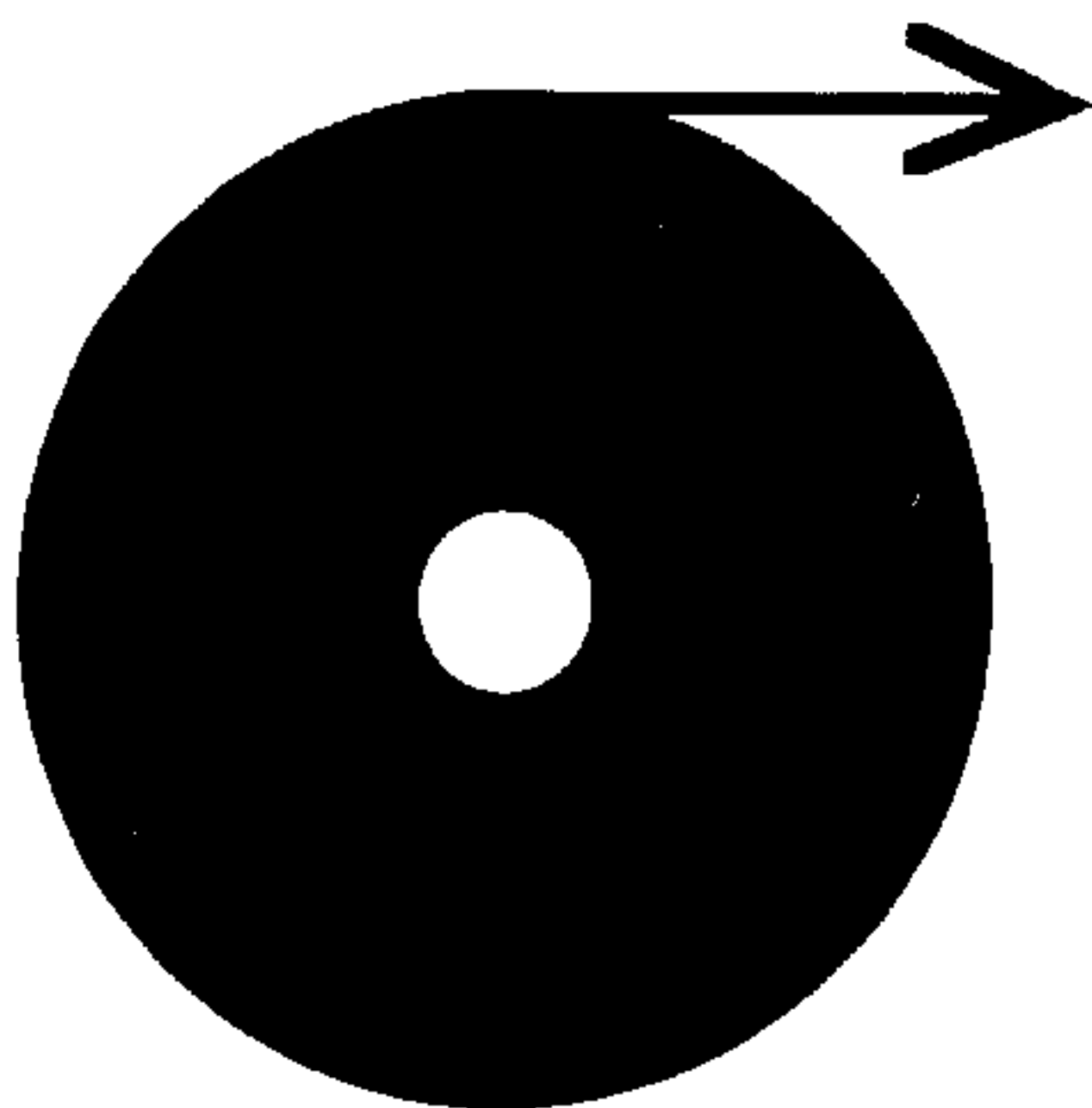
N-8607 Mo i Rana

Telephone: +47 75 12 11 11      Telefax: +47 75 12

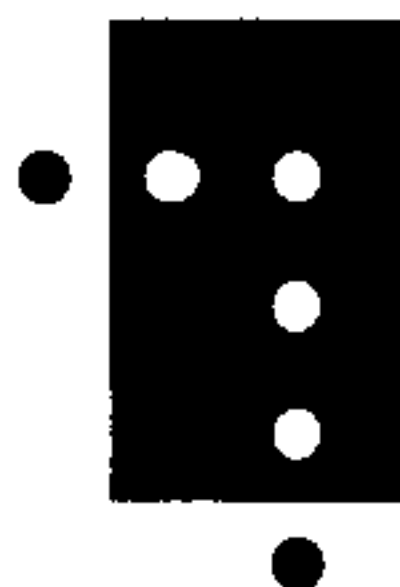








RE



Nas

N  
M

Telephone: +47 7

# LØGTINGS TIDINDI

1975

# Løgtingstíðindi

## 1975

**Bind B**

Skjøl til løgtingstíðindi

TÓRSÍAVN 1977



Løgtingsflóindi 1975

© Føroya landsstýri

Lagt til rættis hevur Eiden Müller

Prentað hevur Dagprent

Bundið inn hevur Helgi Justinussen.

## INNIHALDSYVIRLIT BIND B

### Skjal til lögtingstíðindi.

|           |                                                                                                                            |     |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Skjal 1   | : Landskassin og rakstrarroknskapur 1974/75 og figgjarstöðu<br>pr. 31. mars 1975.                                          |     |
| Skjal 2   | : Uppskot til figgjarløgtingslóg 1976/77.                                                                                  |     |
| Skjal 2 B | : Fylgiskjal til figgjarløgtingslóg 1976/77 .....                                                                          | 1   |
| Skjal 3   | : Alit viðvíkjandi spurninginum um yvirtøku av pæda-<br>gogisku ábyrgdini av Føroya Studentaskúla og<br>HF-skeiðinum ..... | 195 |
| Skjal 4   | : Útbyggingarættan fyri sjónvarpi í Føroyum .....                                                                          | 231 |



the 1990s, the number of people in the UK who are aged 65 and over has increased by 1.5 million, and the number of people aged 75 and over has increased by 1.2 million (Office of National Statistics 1999). The number of people aged 85 and over has increased by 0.5 million.

There is a growing awareness of the need to develop services to meet the needs of the ageing population. The Department of Health (1999) has published a strategy for ageing, which sets out the government's commitment to improve the lives of older people. The strategy is based on three main principles: (1) to ensure that older people have the opportunity to live independently; (2) to ensure that older people have access to the services they need; and (3) to ensure that older people are treated with respect and dignity.

The strategy is based on the following assumptions: (1) that older people are a valuable resource; (2) that older people have the right to live independently; (3) that older people have the right to access the services they need; and (4) that older people should be treated with respect and dignity. The strategy is based on the following principles: (1) to ensure that older people have the opportunity to live independently; (2) to ensure that older people have access to the services they need; and (3) to ensure that older people are treated with respect and dignity.

The strategy is based on the following principles: (1) to ensure that older people have the opportunity to live independently; (2) to ensure that older people have access to the services they need; and (3) to ensure that older people are treated with respect and dignity. The strategy is based on the following principles: (1) to ensure that older people have the opportunity to live independently; (2) to ensure that older people have access to the services they need; and (3) to ensure that older people are treated with respect and dignity.

The strategy is based on the following principles: (1) to ensure that older people have the opportunity to live independently; (2) to ensure that older people have access to the services they need; and (3) to ensure that older people are treated with respect and dignity. The strategy is based on the following principles: (1) to ensure that older people have the opportunity to live independently; (2) to ensure that older people have access to the services they need; and (3) to ensure that older people are treated with respect and dignity.

The strategy is based on the following principles: (1) to ensure that older people have the opportunity to live independently; (2) to ensure that older people have access to the services they need; and (3) to ensure that older people are treated with respect and dignity. The strategy is based on the following principles: (1) to ensure that older people have the opportunity to live independently; (2) to ensure that older people have access to the services they need; and (3) to ensure that older people are treated with respect and dignity.

The strategy is based on the following principles: (1) to ensure that older people have the opportunity to live independently; (2) to ensure that older people have access to the services they need; and (3) to ensure that older people are treated with respect and dignity. The strategy is based on the following principles: (1) to ensure that older people have the opportunity to live independently; (2) to ensure that older people have access to the services they need; and (3) to ensure that older people are treated with respect and dignity.

The strategy is based on the following principles: (1) to ensure that older people have the opportunity to live independently; (2) to ensure that older people have access to the services they need; and (3) to ensure that older people are treated with respect and dignity. The strategy is based on the following principles: (1) to ensure that older people have the opportunity to live independently; (2) to ensure that older people have access to the services they need; and (3) to ensure that older people are treated with respect and dignity.

The strategy is based on the following principles: (1) to ensure that older people have the opportunity to live independently; (2) to ensure that older people have access to the services they need; and (3) to ensure that older people are treated with respect and dignity. The strategy is based on the following principles: (1) to ensure that older people have the opportunity to live independently; (2) to ensure that older people have access to the services they need; and (3) to ensure that older people are treated with respect and dignity.

# LANDSKASSIN

Rakstrarroknskapur 1974-75

og

figgjarstöða pr. 31. marts 1975

### Viðmerkingar til landskassaroknskapin 1974/75.

Tann 8. august 1974 byrjaði gjaldstovan at bóklæra við nýggjum EDV-tólum (Hewlett Packard) við fylgjandi høvuðskomponentum:

9830 A Calculator  
9880 B 4. 8 MBYTE Disc System  
GE Printer — 118 columns

Printarin er seinni útskiptur við 2607A Line Printer, ið skrivar væl skjótari enn tann fyrri.

Við konsulenthjálp varð higartil nýttu kontolag samstundis broytt soleiðis, at kontokort í vanligum týðningi nú ikki verða nýtt longur, men í staðin fyri hava stovnar og aðrar játtanir í fíggjarlógini fingið síni rakstrarstöð við konti. Dagligar upplýsingar um bókingar o. tl. kann EDV-tólið geva, meðan mánaðarligar útskriftir av konti, rakstrarroknskapum og kontolistum við balansu fyri tíðarskeiðið, ið farið er av fíggjarárinum, er tilfarið, ið myndar landskassans roknskaparhald.

Programmelið, sum í løtuni verður brúkt, ger fylgjandi arbeiðir:

daglig bókføring við journal  
kontolistar  
rakstrarroknskapir  
konti  
goymir allar bókføringar til ársroknskapin.

Ætlandi verður programmelið økt soleiðis, at landskassans roknskapur kann verða EDV stýrdur allur sum hann er (innlán, útlán, terminsroknskapur, inntøkueftirstøður o. m. a.). Tá ið starvsfólk á gjaldstovuni hava fingið neyðuga útbúgving, verður farið undir hetta arbeiði, og verður hetta helst gjørt í stigum. Í mun til landskassaroknskapirnar, ið higartil eru útgivnir, kann sigast, at teir vóru meira upplýsandi enn hesin EDV-avgreiddi roknskapur 1974/75, men tað skal tó sigast, at landsstýrið, fíggjarnevndin og aðrir relevantir stovnar hava fingið fylgiskjøl — kontolistar og rakstrarroknskapir — saman við roknskapinum.

Ársroknskapurin er settur upp soleiðis:

rakstrarroknskapur  
fíggjarstöða  
kontobólkar til rakstrarroknskapin  
specifikatióin til »nýggjar vegir og brýr,  
breiðkan av brúm og umsiting av vegum«  
specifikatióin til rakstrarroknskapin  
specifikatióin til fíggjarstandin  
yvirlit yvir landskassans ábyrgd fyri lánum

Allar upphæddir í rakstrarroknskapinum eru rundaðar upp ella niður til nærmast 100, og er hetta orsøkin til, at upphæddin rakstraryvirskot á síðu 3 ikki samsvarar við landskassans rakstraryvirskot 74/75, ið framgongur á síðu 4.

Hetta, at umleggingin fór fram í fíggjarárinum, innibær, at bókingarnar fram til 7. august 1974 máttu innleggjast í tað nýggja kontosystemið, sum brýtur heilt frá tí, ið var frammanundan. Hetta innleggingararbeiðið er fyri tað mesta gjørt av konsulentvirkinum, ið hevur staðið fyri umleggingini, og í mongum føri er sundurliðingin gjørd eftir bestu meting, men tað slepst ikki undan, at saldini á ymskum rakstrarkonti, nú fíggjarárið er gjørt upp, eru ávirkað av hesi meting, men hetta gevur tó ikki skeiva mynd av tí samlaðu roknskaparupphæddini hjá avvarðandi stovnum (rakstrarstöðum).

Tað hevði óivað verið betri og lættari fyri allar partar, um umleggingin varð farin fram við fíggjarársbyrjan, — arbeiðið ætlandi minni og lættari og vandamálini færri — men gjaldstovan vónar, at umleggingin sum frálíður fer at vísa seg at vera gagnlig og nýtilig fyri stovnar, politikarar og onnur, ið hava brúk fyri roknskapi landskassans.

# Rakstrarroknskapur landskassans

## fyri líggjarárið 1974-75

(Samandráttur)

| INNTØKUR: |       |                                                                         | Roknskapur            | Fíggjarlóg            |
|-----------|-------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 10        | (§ 1) | Skattir .....                                                           | 115.489.522,65        |                       |
|           |       | ÷ Vegskattur nýttast til samferðslumál 3000/5900 (§13) .....            | ÷ 4.248.203,75        |                       |
|           |       | ÷ Fólkapensiónsskattur (sjá 2805) .....                                 | ÷ 9.153.877,00        | 102.087.441,90        |
| 100       | (§ 2) | Tollur og framleiðslugjöld .....                                        | 136.814.990,31        |                       |
|           |       | ÷ Bensintollur nýttast til samferðslumál 3000/5900 (§ 13) og 6581 ..... | 8.212.892,50          | 128.602.097,81        |
| 200       | (§ 3) | Onnur gjöld .....                                                       | 996.829,92            | 1.015.000,00          |
| 300       | (§ 4) | Inntøkur av spæli .....                                                 | 227.298,36            | 200.000,00            |
| 400       | (§ 5) | Rentur og vinningsbýti .....                                            | ÷ 710.502,03          | ÷ 2.923.000,00        |
|           | (§ 6) | Landsstovnar (sjá rakstrarstað nr. 100) .....                           | ÷ 3.456.983,82        | ÷ 1.731.000,00        |
| 500       | (§ 7) | Partur av avlopi danska tjóðarbanka .....                               | 8.730.070,33          | 2.500.000,00          |
| 510       | (§ 8) | Aðrar inntøkur .....                                                    | 2.112,27              | 3.000,00              |
|           |       |                                                                         | <u>236.478.364,74</u> | <u>196.314.000,00</u> |

### ÚTREIÐSLUR:

|           |        |                                         |                       |                       |
|-----------|--------|-----------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 100       | (§ 6)  | Landsstovnar (sjá undir inntøkum) ..... | 0,00                  | 0,00                  |
| 500       | (§ 10) | Løgtingið .....                         | 3.614.700,00          | 3.405.500,00          |
| 1000/1300 | (§ 11) | Landsumsitingin .....                   | 18.551.800,00         | 14.119.537,00         |
| 2000      | (§ 12) | Heilsuamál .....                        | 23.767.500,00         | 18.712.200,00         |
| 2100      | (§ 13) | Samferðslumál í grunnar .....           | 22.600.000,00         | 22.600.000,00         |
| 3000/5900 | (§ 13) | Vegir, brýr v. m. .....                 | 35.358.839,75         | 15.000.000,00         |
| 2200      | (§ 14) | Skúlamál .....                          | 29.759.900,00         | 26.909.500,00         |
| 2300      | (§ 15) | Vísind, bókmentir og list .....         | 7.683.700,00          | 7.142.100,00          |
| 2400      | (§ 16) | Fiskivinna, sigling o. t. .....         | 28.298.300,00         | 26.777.000,00         |
| 2500      | (§ 17) | Landbúnaður og matrikulering .....      | 3.854.100,00          | 3.850.000,00          |
| 2700      | (§ 18) | Flandil, idnaður o. t. .....            | 6.020.100,00          | 5.973.000,00          |
| 2800      | (§ 19) | Almenn forðing .....                    | 38.445.823,00         | 34.350.000,00         |
| 2901      | (§ 20) | Pensiónsútreiðslur .....                | 475.800,00            | 376.000,00            |
| 2902      | (§ 21) | Effektivar veðhaldsbindingar .....      | 4.000.000,00          | 4.000.000,00          |
| 2910      | (§ 22) | Aðrar og óvissar útreiðslur .....       | 506.600,00            | 473.000,00            |
| 2920      | (§ 23) | At leggja í ymsar grunnar v. m. .....   | 1.414.900,00          | 2.119.000,00          |
| 2930      | (§ 24) | Avdráttur av lánum .....                | 6.255.300,00          | 7.500.000,00          |
| 2940      | (§ 25) | Avskrivningar .....                     | 1.638.600,00          | 1.670.000,00          |
| 1330      | (§ 26) | Ymsar ognarútreiðslur .....             | ÷ 6.500,00            | 100.000,00            |
|           |        | Rakstrarvirskot 74/75 .....             | 4.238.901,99          | 1.237.163,00          |
|           |        |                                         | <u>236.478.364,74</u> | <u>196.314.000,00</u> |

# Fíggjarstöða landskassans pr. 31. mars 1975

(Samandráttur)

|      |                                                      | AKTIV                 | PASSIV                |
|------|------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 4000 | Kassa-, banka-, sparikassa- og giropeningur .....    | 54.326.170,63         |                       |
| 4100 | Virðisbrøv .....                                     | 4.186.251,00          |                       |
| 4200 | Útlán .....                                          | 28.089.712,98         |                       |
| 4300 | Inntøkueftirstøður .....                             | 47.541.907,79         |                       |
| 4400 | Aktiv hjá grunnum .....                              | 20.668.520,04         |                       |
| 4500 | » » .....                                            | 61.100.970,95         |                       |
| 4600 | » » .....                                            | 13.733.766,85         |                       |
| 4700 | » » .....                                            | 8.822.864,92          | 104.326.122,76        |
| 4800 | Peningur hjá deponentum .....                        | 10.368.196,62         |                       |
| 4900 | Tollkredittur .....                                  | 3.656.775,58          |                       |
| 5000 | Millumrokningar við kommunur .....                   | 9.647.266,09          |                       |
| 5100 | Millumrokningar við landsstovnar .....               | 29.185.779,72         |                       |
| 5200 | Millumrokningar, ymisk veðhald .....                 | 3.963.891,50          |                       |
| 5300 | Veðhaldsútleigg, fiskivinnan .....                   | 5.475.246,17          |                       |
| 5400 | Refusiðsmillumrokningar .....                        | 3.229.963,78          |                       |
| 5500 | Fastar ognir .....                                   | 14.259.098,04         |                       |
| 5600 | Skip .....                                           | 20.341.461,58         |                       |
| 5700 | Íleggingar v. lánum at avsk. javnt við amortis. .... | 69.292.194,39         |                       |
| 5900 | Versur: Inng. í 1974/75 viðv. 1975/76                |                       |                       |
|      | » Útg. í » » » .....                                 | 17.499.002,21         |                       |
| 6000 | Passivar millumrokningar .....                       |                       | 20.906.356,04         |
| 6100 | Upptakið lán .....                                   | 89.421.449,25         |                       |
| 6200 | Upptakið lán .....                                   | 46.591.611,08         | 136.013.060,33        |
| 6300 | Deponentar .....                                     |                       | 11.095.505,44         |
| 6400 | Grunnar .....                                        | 20.284.375,86         |                       |
| 6500 | » .....                                              | 117.360.627,74        |                       |
| 6600 | » .....                                              | 27.830.918,35         | 165.475.921,95        |
| 6700 | Burturleggingar og avskrivningar .....               |                       | 86.142.834,37         |
| 6800 | Vinnulánsgrunnur Føroya lögtings .....               |                       | 1.516.583,29          |
|      | Rakstraryvirskot 74/75 .....                         |                       | 4.238.779,42          |
|      |                                                      | <u>425.389.040,84</u> | <u>425.389.040,84</u> |

Á byrgdir pr. 31/12-74 samb. spesifikatið 200.272.376,00 kr.

FØROYA GJALDSTOVA, tann 15. dec. 1975

N. Rasmussen

H. Mohr



# Rakstrarroknskapur landskassans

## fyri fíggjarárið 1974-75

### (Kontobólkar)

|      |                                                                      | INNTEKUR              | ÚTREIÐSLUR            |
|------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 10   | Skattir .....                                                        | 102.087.441,90        |                       |
| 100  | Toll- og framleiðslugjöld .....                                      | 128.602.097,81        |                       |
| 200  | Onnur gjöld .....                                                    | 996.829,92            |                       |
| 300  | Inntøka av spæli .....                                               | 227.298,36            |                       |
| 400  | Rentur og vinningsbýti .....                                         |                       | 710.502,03            |
| 500  | Partur av avlopið danska tjóðarbunkans og aðrar inntøkur .....       | 8.732.182,60          |                       |
| 600  | Endurgjöld (ríkisrássin, kommunur, fólkapensiónsskattur v. m.) ..... | 100.027.889,77        |                       |
| 700  | Ymiskar inntøkur .....                                               | 10.223.687,32         |                       |
| 1000 | Lønir og sumsyningar .....                                           |                       | 74.592.215,00         |
| 1100 | Ferðaútreiðslur .....                                                |                       | 1.584.578,85          |
| 1200 | Útbúgvíng (starvsfólk á skeið v. m.) .....                           |                       | 40.055,67             |
| 1300 | Aðrar útreiðslur viðv. starvsfólki .....                             |                       | 38.587,68             |
| 2000 | Ekstern kommunikation .....                                          |                       | 343.922,42            |
| 2100 | Húsuútreiðslur .....                                                 |                       | 3.264.777,82          |
| 2200 | Entreprenørakstur .....                                              |                       | 51.863.737,92         |
| 2300 | Skrivstovuútreiðslur .....                                           |                       | 4.961.894,18          |
| 2500 | Aðrar rakstrarútreiðslur .....                                       |                       | 54.403.633,97         |
| 2900 | Millumrokning við ríkiskassan (fólkaskúlin) .....                    |                       | 0 00                  |
| 3000 | Studningar, heilsumál .....                                          |                       | 193.173,45            |
| 3100 | Studningar, skúlamál .....                                           |                       | 5.624.522,70          |
| 3200 | Studningar, vísind, bókmentir og list .....                          |                       | 1.971.614,20          |
| 3300 | Studningar, fiskivinna og sigling .....                              |                       | 24.200.000,00         |
| 3400 | Studningar, landbúnaður og matrikulering .....                       |                       | 1.671.673,04          |
| 3500 | Studningar, handil, idnað o. t. .....                                |                       | 5.120.138,09          |
| 3600 | Almenn forsorg .....                                                 |                       | 92.673.745,71         |
| 3700 | Ymiskir studningar .....                                             |                       | 3.787.821,41          |
| 3800 | Burturleggingar og avskrivningar .....                               |                       | 15.308.854,12         |
| 3900 | Studningar, samferðslumál .....                                      |                       | 4.303.200,00          |
|      | Nettovinnugur .....                                                  |                       | 4.238.779,42          |
|      |                                                                      | <u>350.897.427,68</u> | <u>350.897.427,68</u> |

## Specifikatióinir til 3000/5900 (§ 13)

|      |                                  |                      |
|------|----------------------------------|----------------------|
| 3000 | Anlegg av vegum .....            | 34.157.700,00        |
| 3100 | Brúgar .....                     | 181.400,00           |
| 3200 | Anleggjan av bergholum .....     | 5.102.300,00         |
| 3300 | Ábøtur av vegum .....            | 1.616.600,00         |
| 3400 | Viðlíkahald av vegum .....       | 6.025.000,00         |
| 3500 | Uppsetan av autoverju .....      | 758.500,00           |
| 3600 | Kavagrefstur .....               | 524.900,00           |
| 3701 | Vegstudningur til kommunur ..... | 1.210.400,00         |
| 3800 | Ferjulegur .....                 | 1.339.700,00         |
| 3900 | Asfaltering .....                | 7.018.100,00         |
| 4000 | Beltitraktorar .....             | ÷ 791.692,00         |
| 4100 | Gummihjólstraxcavatorar .....    | ÷ 654.700,00         |
| 4200 | Hjóltraktorar .....              | 300.700,00           |
| 4300 | Veghøvlar .....                  | ÷ 21.300,00          |
| 4400 | Gravmaskinur .....               | ÷ 619.682,00         |
| 4500 | Vegtrumlar .....                 | 141.050,00           |
| 4600 | Dumparar .....                   | ÷ 916.600,00         |
| 4700 | Kavabúsurar .....                | ÷ 48.800,00          |
| 4800 | Bílar .....                      | 299.200,00           |
| 4900 | Kompressorar .....               | 165.600,00           |
| 5000 | Borivagnar .....                 | 239.200,00           |
| 5100 | Blandmaskinur .....              | 80.800,00            |
| 5200 | Polygrabbi .....                 | ÷ 4.900,00           |
| 5300 | Betonskrúir .....                | ÷ 10.100,00          |
| 5400 | Asfalteringsleggjarar .....      | 3.100,00             |
| 5500 | Asfaltbilar .....                | 378.200,00           |
| 5600 | Ymisk amboð .....                | 938.800,00           |
| 5700 | Smíðjur .....                    | 1.942.500,00         |
| 5800 | Skervverk .....                  | 3.675.400,00         |
| 5900 | Asfaltverk .....                 | 1.380.100,00         |
|      |                                  | <u>64.411.476,00</u> |



# Spesifikatióinir

til rakstrarroknskapin fyri fíggjarárið 1974/75

## INNTØKUR

|           |                                                | Roknskapur            | Fíggjarlóg            |
|-----------|------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 10 (§ 1)  | <i>Skattir:</i>                                |                       |                       |
|           | Vanligur landsskattur .....                    | 91.717.232,62         | 83.000.000,00         |
|           | Fólkapensiónsskattur (sjá 3000/5900 — § 13)    |                       |                       |
|           | Sjómannsskattur .....                          | 6.949.658,00          | 2.600.000,00          |
|           | Rentuskattur .....                             | 3.420.551,28          | 1.700.000,00          |
|           |                                                | <u>102.087.441,90</u> | <u>87.300.000,00</u>  |
| 100 (§ 2) | <i>Toll- og framleiðslugjöld:</i>              |                       |                       |
|           | Tollgjöld (excl. bensintoll) .....             | 127.587.891,20        | 109.000.000,00        |
|           | Framleiðslugjöld:                              |                       |                       |
|           | Øl og sodavatn .....                           | 914.393,67            |                       |
|           | Sjokoláta og tilíkt .....                      | 99.812,94             |                       |
|           |                                                | <u>1.014.206,61</u>   | <u>950.000,00</u>     |
|           |                                                | <u>128.602.097,81</u> | <u>109.950.000,00</u> |
| 200 (§ 3) | <i>Ommur gjöld:</i>                            |                       |                       |
|           | Stuttleikagjöld .....                          | 732.243,92            |                       |
|           | + flutt í mentunarmálagrunn .....              | + 183.060,00          |                       |
|           | Gjöld fyrí spiritusskamtanarkort .....         | 549.183,92            | 450.000,00            |
|           | Valutagjöld .....                              | 36.925,00             | 35.000,00             |
|           | Loyvisgjöld .....                              | 0,00                  | 250.000,00            |
|           | Bøtur .....                                    | 61.123,75             | 60.000,00             |
|           | Arvagjöld .....                                | 438,60                | 500,00                |
|           | Lestagjöld .....                               | 258.998,15            | 150.000,00            |
|           | Ymiskt .....                                   | 88.021,50             | 70.000,00             |
|           |                                                | <u>2.139,00</u>       | <u>0</u>              |
|           |                                                | <u>996.829,92</u>     | <u>1.015.000,00</u>   |
| 300 (§ 4) | <i>Inntøkur av spæli:</i>                      |                       |                       |
|           | Happadrátturin .....                           | 102.990,90            | 100.000,00            |
|           | Burturlutingargjöld .....                      | 18.945,10             |                       |
|           | V—4 .....                                      | 67.506,00             |                       |
|           | Totalisatorgjöld .....                         | 1.169,40              |                       |
|           | 15 % av vinningi uttanlanda .....              | 36.686,96             |                       |
|           |                                                | <u>124.307,46</u>     | <u>100.000,00</u>     |
|           |                                                | <u>227.298,36</u>     | <u>200.000,00</u>     |
| 400 (§ 5) | <i>Rentur og vinningshýti v. m.:</i>           |                       |                       |
|           | Straffrentur fyrí skatt .....                  | 1.450.781,68          |                       |
|           | Pantgjæld viðv. skatti .....                   | 41.495,70             |                       |
|           | Rentur av banka- og sparikassainnistøðum ..... | 1.492.277,38          | 1.060.000,00          |
|           | Rentur av útláni og øðrum ágóða .....          | 1.813.236,47          | 1.500.000,00          |
|           | Rentur av obligatiónum .....                   | 825.922,51            | 500.000,00            |
|           | Vinningshýti av partabreyvum .....             | 7.488,00              | 7.000,00              |
|           | Straffrenta av motorgjaldi .....               | 6.000,00              | 10.000,00             |
|           | Straffrenta av tollkreditti .....              | 35.340,20             | 0                     |
|           |                                                | <u>166.350,14</u>     | <u>0</u>              |
|           |                                                | <u>4.346.614,70</u>   | <u>3.077.000,00</u>   |
|           | Rentuútreiðslur .....                          | + 5.057.116,73        | + 6.000.000,00        |
|           |                                                | <u>+ 710.502,03</u>   | <u>+ 2.923.000,00</u> |

|                                                                       | Roknskapur            | Fíggarlóg             |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <i>Landsstovnur (rakstrarstöð 110/156):</i>                           |                       |                       |
| Strandfaraskip landsins .....                                         | ÷ 4.267.423,47        | ÷ 3.300.000,00        |
| Tjaldurs Apotek .....                                                 | 826.579,50            | 433.000,00            |
| Telefonverk Føroya Løgtings .....                                     | ÷ 789.000,29          | 316.000,00            |
| Útvarp Føroya .....                                                   | 707.287,80            | 700.000,00            |
| Oljugoymslur .....                                                    | 157.609,50            | 185.000,00            |
| Hvalastøðin við Áir .....                                             | ÷ 92.036,86           | ÷ 65.000,00           |
| Asfaltverk .....                                                      | 0                     | 0                     |
|                                                                       | <u>÷ 3.456.983,82</u> | <u>1.731.000,00</u>   |
| 501 (§ 7) <i>Partur av avlopi danska tjóðarbankans smb. lóg</i> ..... | 8.730.070,33          | 2.500.000,00          |
| 510 (§ 8) <i>Aðrar inntøkur</i> .....                                 | 2.112,27              | 3.000,00              |
| <i>Samantaldar inntøkur</i> .....                                     | <u>230.478.364,74</u> | <u>196.314.000,00</u> |

## ÚTREIÐSLUR

|                                             | Roknskapur           | Fíggarlóg            |
|---------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| (§ 10) LØGTINGIÐ:                           |                      |                      |
| 501 Løgtingsmenn .....                      | 1.555.800,00         | 1.248.500,00         |
| 510 Løgtingshúsið .....                     | 1.574.900,00         | 1.690.000,00         |
| 520 Løgtingstíðindi og kunngerðarsavn ..... | 128.400,00           | 134.000,00           |
| 530 Grannskoðan .....                       | 323.600,00           | 265.000,00           |
| 550 Landsskattanevnd .....                  | 17.600,00            | 18.000,00            |
| 560 Norrøna ráðið .....                     | 14.400,00            | 50.000,00            |
|                                             | <u>3.614.700,00</u>  | <u>3.405.500,00</u>  |
| (§ 11) LANDSFYRISITINGIN:                   |                      |                      |
| 1001 Løgmaður og landsstýri .....           | 812.000,00           | 680.000,00           |
| 1101 Landsskrivstovan .....                 | 2.325.100,00         | 1.875.000,00         |
| 1111 Fiskivinnustovan .....                 | 226.900,00           | 190.000,00           |
| 1120 Uttanríkisráðgjafar, Aberdeen .....    | 293.500,00           | 261.900,00           |
| 1125 Uttanríkisráðgjafar, København .....   | 198.000,00           | 225.337,00           |
| 1150 Líkningsráð Føroya .....               | 1.071.900,00         | 1.039.600,00         |
| 1160 Mannfússtova .....                     | 669.000,00           | 493.000,00           |
| 1200 Gjaldstovan .....                      | 3.635.500,00         | 3.003.000,00         |
| Gjaldstovudeildirnar .....                  | 854.500,00           | 675.000,00           |
| 1239 Endurgjald til sýslur .....            | 39.500,00            | 10.000,00            |
| 1240 Tolleftirlitið .....                   | 1.518.900,00         | 1.313.000,00         |
| 1250 Valuta- og prísráð .....               | 258.500,00           | 221.700,00           |
| 1260 Lønarráð .....                         | 3.500,00             | 5.000,00             |
| 1270 Búskaparráð .....                      | 688.800,00           | 679.000,00           |
| 1280 Ferða- og dagpeningur .....            | 497.700,00           | 500.000,00           |
| 1290 Innheintingarútreiðslur .....          | 37.600,00            | 15.000,00            |
| 1295 Ögnin Tinganes .....                   | 428.500,00           | 367.000,00           |
| 1301 Landsverkfrøðingsskrivstovan .....     | 4.992.400,00         | 2.566.000,00         |
|                                             | <u>18.551.800,00</u> | <u>14.119.537,00</u> |
| (§ 12) HEILSUMÁL:                           |                      |                      |
| 2010 <i>Landsjúkrahúsið:</i>                |                      |                      |
| Útreiðslur .....                            | 30.731.500,00        | 27.753.500,00        |
| ÷ sjúklíngagjald .....                      | 1.194.000,00         | ÷ 1.350.000,00       |
| ÷ Ríkisstudning .....                       | 11.524.400,00        | ÷ 13.076.750,00      |
| ÷ Aðrar inntøkur .....                      | 461.100,00           | ÷ 250.000,00         |
|                                             |                      | <u>17.552.000,00</u> |
| 2020 <i>Klaksvíkar sjúkrahús:</i>           |                      |                      |
| Útreiðslur .....                            | 7.153.200,00         | 6.000.000,00         |
| ÷ Sjúklíngagjald .....                      | 360.500,00           | ÷ 270.000,00         |
| ÷ Ríkisstudning .....                       | 3.310.000,00         | ÷ 2.825.000,00       |
| ÷ Aðrar inntøkur .....                      | 77.300,00            | ÷ 80.000,00          |
|                                             |                      | <u>3.405.400,00</u>  |
| at flyta .....                              | 20.957.400,00        | 15.901.750,00        |

|                                           |              | Roknskapur     | Fíggjarlóg     |
|-------------------------------------------|--------------|----------------|----------------|
|                                           | flutt....    | 20.957.400,00  | 15.901.750,00  |
| 2030 <i>Sjúkroyar sjúkrahús:</i>          |              |                |                |
| Útreiðslur .....                          | 4.369.800,00 |                | 3.949.200,00   |
| ÷ Sjúklingagjald .....                    | 164.300,00   |                | ÷ 124.500,00   |
| ÷ Ríkisstudning .....                     | 2.033.800,00 |                | ÷ 1.899.850,00 |
| ÷ Aðrar inntøkur .....                    | 30.400,00    | ÷ 2.228.500,00 | ÷ 25.000,00    |
|                                           |              | 2.141.300,00   | 1.899.850,00   |
| 2040 <i>Tuberkulastøðin</i> .....         |              | 141.700,00     | 147.500,00     |
| 2050 <i>Læknar</i> .....                  |              | 189.300,00     | 410.000,00     |
| 2060 <i>Ljósmeður</i> .....               |              | 144.700,00     | 160.000,00     |
| 2090 <i>Farsóttir v. m.:</i>              |              |                |                |
| Farsóttir .....                           |              | 2.600,00       | 8.000,00       |
| Karantenuútreiðslur .....                 |              | 0              | 100,00         |
| Sjúkrahjálpi .....                        |              | 200,00         | 1.000,00       |
| Hvítarheimið »Naina« .....                |              | 172.700,00     | 115.000,00     |
| Studningur til skúlatannlæknastovur ..... |              | 0              | 15.000,00      |
| Barnakonuféðir .....                      |              | 800,00         | 3.000,00       |
| Difteritis- og stívkrampakoppseting ..... |              | 0              | 35.000,00      |
| Ferðaútreiðslur til barnakonur .....      |              | 16.800,00      | 16.000,00      |
|                                           |              | 23.767.500,00  | 18.712.200,00  |

(§ 13) SAMFERÐSLUMÁL:

|                                                                                              |               |               |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|----------------|
| 3000—5900 <i>Nýggir vegir og brýr,<br/>brelðkan av brúnn og umstíttug<br/>av vegum</i> ..... | 64.411.476,00 |               | 26.000.000,00  |
| ÷ Bilgjöld .....                                                                             | 4.248.203,75  |               | ÷ 4.000.000,00 |
| ÷ Bensingjald .....                                                                          | 4.212.892,50  |               | ÷ 5.000.000,00 |
| ÷ Kommunanna partur ..                                                                       | 2.294.740,00  |               | ÷ 2.000.000,00 |
| ÷ Fíggjað við lánum .....                                                                    | 5.137.500,00  |               | 0              |
| ÷ Fíggjað úr grunnum ..                                                                      | 13.159.300,00 | 29.052.636,25 | 0              |
|                                                                                              |               | 35.358.839,75 | 15.000.000,00  |
| 2101 <i>Játtanir í grunnum:</i>                                                              |               |               |                |
| Havnagerð .....                                                                              |               | 9.500.000,00  | 9.500.000,00   |
| Lendingar .....                                                                              |               | 7.500.000,00  | 7.500.000,00   |
| Flogferðslan .....                                                                           |               | 350.000,00    | 350.000,00     |
| Strandfaraskip .....                                                                         |               | 250.000,00    | 250.000,00     |
| Berghols- og brúgvagerð .....                                                                |               | 5.000.000,00  | 5.000.000,00   |
|                                                                                              |               | 57.958.839,75 | 37.600.000,00  |

(§ 14) SKULAMÁL:

|                                              |               |               |               |
|----------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|
| 2210 <i>Fólkaskúlin:</i>                     |               |               |               |
| Læratalønir .....                            | 27.478.500,00 |               |               |
| Aðrar lønir .....                            | 31.800,00     |               |               |
| Skúlaráðgevara lønir .....                   | 361.900,00    |               |               |
| Læraraeftirlønir .....                       | 1.028.900,00  |               |               |
| Útr. viðv. skúlaráðgevarum .....             | 174.800,00    |               |               |
| Skúlabarnaflutningur .....                   | 824.700,00    |               |               |
| Ref. t. kommun, 8. og 9. skú. ....           | 58.400,00     |               |               |
| Ymiskt 100% statskassin .....                | 1.007.100,00  |               |               |
|                                              | 30.966.100,00 |               |               |
| ÷ Endurgjald frá ríkiskassanum .....         | 14.562.500,00 |               |               |
|                                              |               | 16.403.600,00 | 15.050.000,00 |
| 2220 <i>Studentaskúli Føroya</i> .....       | 4.355.500,00  |               |               |
| 2225 <i>Studentaskúlin-Kostdeildin</i> ..... | 453.200,00    | 4.808.700,00  | 3.661.000,00  |
| 2230 <i>Føroya Sjómannsskúli</i> .....       |               | 1.655.800,00  | 1.515.000,00  |
| 2240 <i>Klaksvíkar Sjómannsskúli</i> .....   |               | 647.400,00    | 734.000,00    |
| 2250 <i>Føroya Fólkaháskúli</i> .....        |               | 552.500,00    | 433.000,00    |
| 2260 <i>Kveldskúlar</i> .....                |               | 69.600,00     | 190.000,00    |
| 2290 <i>Itrótt:</i>                          |               |               |               |
| Lánigrunnur til Itróttararlegg .....         | 600.000,00    |               | 600.000,00    |
| Studningur til Í. S. F. ....                 | 200.000,00    |               | 200.000,00    |
| Studningur til ferðir innanoyggja .....      | 164.100,00    |               | 90.000,00     |
|                                              |               | 964.100,00    | 890.000,00    |
|                                              | at flyta...   | 25.101.700,00 | 22.473.000,00 |

|      |                                                    | Roknskapur    | Fíggiarlóg    |
|------|----------------------------------------------------|---------------|---------------|
|      | floti . . . .                                      | 25.101.700,00 | 22.473.000,00 |
| 2295 | <i>Ymiskir studningar:</i>                         |               |               |
|      | Grunnurin til lærdan lestur . . . . .              | 200.000,00    | 200.000,00    |
|      | Grunnurin til lærarskúlanæmingar . . . . .         | 40.000,00     | 40.000,00     |
|      | Grunnurin til annan lestur . . . . .               | 90.600,00     | 90.000,00     |
|      | Uttanbyggja næmingar í realskúlum . . . . .        | 42.000,00     | 40.000,00     |
|      | Læringar . . . . .                                 | 500.000,00    | 500.000,00    |
|      | Landbúnaðarnæmingar . . . . .                      | 3.500,00      | 5.000,00      |
|      | Ymisk framhaldsundirvísing . . . . .               | 9.400,00      | 10.000,00     |
|      | <i>Skúlabarnaferðir:</i>                           |               |               |
|      | Uttanlands . . . . .                               | 49.800,00     | 50.000,00     |
|      | Innanoyggja . . . . .                              | 204.400,00    | 60.000,00     |
|      | Ítróttar- og skúlabbyggigrunnur . . . . .          | 3.100.000,00  | 3.100.000,00  |
|      | Ymiskir studningar . . . . .                       | 3.900,00      | 5.000,00      |
|      | Læraraskið . . . . .                               | 3.500,00      | 3.500,00      |
|      | Næmingastudningur til listamenn . . . . .          | 16.000,00     | 16.000,00     |
|      | Føroya skúlasavn . . . . .                         | 40.000,00     | 40.000,00     |
|      | Meginfelag føroyska studenta . . . . .             | 31.000,00     | 31.000,00     |
|      | Studning til fremmand, ið lesa í Føroyum . . . . . | 11.000,00     | 15.000,00     |
|      | Skúlastjórnin at ráða yvir . . . . .               | 4.500,00      | 10.000,00     |
|      | Landsstýrinum at ráða yvir . . . . .               | 102.600,00    | 15.000,00     |
|      | Grunnur til læringaheim . . . . .                  | 200.000,00    | 200.000,00    |
|      | Studningar til Norrøna Felagið . . . . .           | 6.000,00      | 6.000,00      |
|      |                                                    | 29.759.900,00 | 26.909.500,00 |

(§ 15) VÍSIND, BÓKMENTIR OG LIST:

|      |                                                  |              |              |
|------|--------------------------------------------------|--------------|--------------|
| 2310 | Landsbókasavn . . . . .                          | 798.900,00   | 778.400,00   |
| 2320 | Fólkabókasavn . . . . .                          | 589.100,00   | 633.200,00   |
| 2330 | Landsskjalasavn . . . . .                        | 557.000,00   | 503.500,00   |
| 2340 | Føroya Fommunnissavn . . . . .                   | 869.500,00   | 731.000,00   |
| 2350 | Bygdasavn . . . . .                              | 95.600,00    | 105.000,00   |
| 2355 | Fiskirannsóknarstovan . . . . .                  | 611.200,00   | 484.500,00   |
| 2365 | Fuglakanningarstöð v. m. . . . .                 | 15.200,00    | 18.000,00    |
| 2370 | Náttúrugripasavn . . . . .                       | 303.100,00   | 332.000,00   |
| 2375 | Fróðskaparsetur Føroya . . . . .                 | 1.685.600,00 | 1.205.000,00 |
| 2380 | Fynaftæðilig starvsstova . . . . .               | 323.700,00   | 509.000,00   |
| 2385 | Náttúrufrøðingarnevndir . . . . .                | 44.000,00    | 20.000,00    |
| 2390 | <i>Ymiskir studningar:</i>                       |              |              |
|      | Barnabløð . . . . .                              | 5.000,00     | 5.000,00     |
|      | Tónleikur og sangur . . . . .                    | 195.000,00   | 200.000,00   |
|      | Sjónleikur . . . . .                             | 76.100,00    | 70.000,00    |
|      | Mentunargrunnurin . . . . .                      | 110.000,00   | 110.000,00   |
|      | Føroya Listasavn v. m. . . . .                   | 65.000,00    | 70.000,00    |
|      | Útgáva av tingbókum . . . . .                    | 5.000,00     | 5.000,00     |
|      | Sæmdarpeningur til skald og listamenn . . . . .  | 35.000,00    | 36.000,00    |
|      | Landsstýrinum at ráða yvir . . . . .             | 66.000,00    | 60.000,00    |
|      | Doyvan av radioóljóði . . . . .                  | 81.500,00    | 120.000,00   |
|      | Lángrunnur til bókaútgávu . . . . .              | 100.000,00   | 100.000,00   |
|      | Skúlabókaútgáva . . . . .                        | 184.000,00   | 184.000,00   |
|      | Útgáva av orðabókum, í grunn . . . . .           | 12.500,00    | 12.500,00    |
|      | Sjónleikarhús, í grunn . . . . .                 | 75.000,00    | 75.000,00    |
|      | Landsbóka- og landsskjalasavn, í grunn . . . . . | 500.000,00   | 500.000,00   |
|      | Sjónvarp, í grunn . . . . .                      | 250.000,00   | 250.000,00   |
|      | Mentunarsamvinna við Grønland . . . . .          | 30.700,00    | 25.000,00    |
|      |                                                  | 7.683.700,00 | 7.142.100,00 |

(§ 16) FISKIVINNA, SIGLING O. T.:

|      |                                      |              |              |
|------|--------------------------------------|--------------|--------------|
| 2401 | Vrakarastovnurin . . . . .           | 775.200,00   | 689.000,00   |
| 2410 | Nautiskt Royndarkamar . . . . .      | 6.300,00     | 9.000,00     |
| 2420 | Sjómannsheim . . . . .               | 61.000,00    | 61.000,00    |
| 2430 | Vaktar- og bjargingarskip . . . . .  | 2.410.800,00 | 770.000,00   |
| 2490 | <i>Játtanir:</i>                     |              |              |
|      | Landsstýrinum at ráða yvir . . . . . | 197.800,00   | 110.000,00   |
|      | at flyta . . . .                     | 3.451.100,00 | 1.639.000,00 |

|      |                                                     | Roknskapur           | Figgjarlóg           |
|------|-----------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
|      | flutt ....                                          | 3.451.100,00         | 1.639.000,00         |
|      | Minсталen og annar stuðul til fiskivinnunnar .....  | 13.700.000,00        | 14.000.000,00        |
|      | Stuðningur til grunnin til endurn. av fiskifl. .... | 9.500.000,00         | 9.500.000,00         |
|      | Havransóknarskip .....                              | 1.000.000,00         | 1.000.000,00         |
| 2491 | Grindir .....                                       | 7.800,00             | 8.000,00             |
| 2492 | Laksa- og siluafing .....                           | 544.000,00           | 550.000,00           |
| 2493 | Prísásetingarnevndir fyri salt- og rálisk. ....     | 95.400,00            | 80.000,00            |
|      |                                                     | <u>28.298.300,00</u> | <u>26.777.000,00</u> |

(§ 17) LANDBÚNAÐUR OG MATRIKULERING:

|      |                                             |                     |                     |
|------|---------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| 2501 | Landsdjóralæknin .....                      | 181.000,00          | 300.000,00          |
| 2505 | Seyðaráðgevarin .....                       | 49.000,00           | 43.000,00           |
| 2510 | Útskipting og matrikulstova .....           | 1.424.900,00        | 1.292.000,00        |
| 2520 | Royndarstöðin í Høyvík .....                | 572.300,00          | 587.000,00          |
| 2530 | Fyriskipanir móti munn- og kleyvsótt .....  | 0                   | 1.000,00            |
| 2590 | <i>Aðrir stuðningar:</i>                    |                     |                     |
|      | Húsdjóraaling .....                         | 65.000,00           | 65.000,00           |
|      | Nýdyrking v. m. ....                        | 81.000,00           | 81.000,00           |
|      | Rentustuðningur til landbúnaðarlán .....    | 55.000,00           | 55.000,00           |
|      | Stuðningur til mjólkaframleiðslu .....      | 810.000,00          | 810.000,00          |
|      | Stuðningur til ílegging í landbúnaðin ..... | 200.000,00          | 200.000,00          |
|      | Stuðningur til súrhøggjabrunnar .....       | 186.000,00          | 186.000,00          |
|      | Træplaning .....                            | 140.000,00          | 140.000,00          |
|      | Landsstýrinum at ráða yvir .....            | 14.900,00           | 15.000,00           |
|      | Búnaðarskeið .....                          | 75.000,00           | 75.000,00           |
|      |                                             | <u>3.854.100,00</u> | <u>3.850.000,00</u> |

(§ 18) HANDIL, ÍDNADUR O. T.:

|      |                                             |                     |                     |
|------|---------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| 2705 | Ravmagnsnál .....                           | 226.200,00          | 226.000,00          |
| 2710 | Fabriks- og ketilumsjón .....               | 281.100,00          | 260.000,00          |
| 2720 | Bileftirlit .....                           | 6.500,00            | 20.000,00           |
| 2730 | Skipaskrá og -uppmátting .....              | 18.800,00           | 15.000,00           |
| 2731 | Semingsmaunaskipan .....                    | 14.900,00           | 10.000,00           |
| 2732 | Kolagrevstur .....                          | 148.600,00          | 100.000,00          |
| 2733 | Læturáðið .....                             | 62.100,00           | 32.000,00           |
| 2734 | Skeiðvirksemi .....                         | 96.400,00           | 100.000,00          |
| 2790 | <i>Aðrir stuðningar:</i>                    |                     |                     |
|      | Føroya Ferðamannafelag .....                | 100.000,00          | 100.000,00          |
|      | Stuðul til ídnaðarfretnjandi endamáli ..... | 720.100,00          | 750.000,00          |
|      | Leggja í gistingarhúsgnumin .....           | 300.000,00          | 300.000,00          |
|      | Til menningargrúnn .....                    | 4.000.000,00        | 4.000.000,00        |
|      | Landsstýrinum at ráða yvir .....            | 45.400,00           | 100.000,00          |
|      |                                             | <u>6.020.100,00</u> | <u>5.973.000,00</u> |

(§ 19) ALMENN FÖRSORG V. M.:

|      |                              |                              |                 |
|------|------------------------------|------------------------------|-----------------|
| 2805 | Fólkapensión .....           | 49.560.700,00                | 43.700.000,00   |
|      | ÷ Fólkapensiónsskattur ..... | 9.153.877,00                 | ÷ 8.000.000,00  |
|      | ÷ Partur ríkisins .....      | 24.584.000,00                | ÷ 21.850.000,00 |
|      | ÷ Partur kommunanna .....    | 2.402.800,00 ÷ 36.140.677,00 | ÷ 2.300.000,00  |
|      |                              | 13.420.023,00                | 11.550.000,00   |
| 2810 | Avlanspensiön .....          | 23.526.100,00                | 22.300.000,00   |
|      | ÷ Partur ríkisins .....      | 11.763.000,00                | ÷ 11.150.000,00 |
|      | ÷ Partur kommunanna .....    | 1.960.100,00 ÷ 13.723.100,00 | ÷ 1.850.000,00  |
|      |                              | 9.803.000,00                 | 9.300.000,00    |
|      | at flyta ....                | 23.223.023,00                | 20.850.000,00   |

|        |                                            |              | Roknskapur     | Fíggarlóg     |
|--------|--------------------------------------------|--------------|----------------|---------------|
|        |                                            | Íalt . . .   | 23.223.023,00  | 20.850.000,00 |
| 2820   | Barnastyrkur til stakar uppihaldarar       | 2.094.800,00 |                | 1.615.000,00  |
|        | ÷ Partur ríkisins . . . . .                | 1.047.400,00 |                | ÷ 705.000,00  |
|        | ÷ Partur kommunanna . . . . .              | 174.600,00   | ± 1.222.000,00 | ÷ 150.000,00  |
|        |                                            |              | 872.800,00     | 760.000,00    |
| 2830   | Einkjupensión . . . . .                    | 1.918.600,00 |                | 1.590.000,00  |
|        | ÷ Partur ríkisins . . . . .                | 964.300,00   |                | ÷ 795.000,00  |
|        | ÷ Partur kommunanna . . . . .              | 160.700,00   | ± 1.125.000,00 | ÷ 130.000,00  |
|        |                                            |              | 793.600,00     | 665.000,00    |
| 2840   | Vanlig forsorg § 9 . . . . .               | 1.346.300,00 |                | 1.400.000,00  |
|        | ÷ Partur ríkisins . . . . .                | 235.200,00   |                | ÷ 350.000,00  |
|        | ÷ Partur kommunanna . . . . .              | 185.200,00   | ± 420.400,00   | ÷ 175.000,00  |
|        |                                            |              | 925.900,00     | 875.000,00    |
| 2845   | Viðkað hjálp § 15 . . . . .                | 610.700,00   |                | 600.000,00    |
|        | ÷ Partur ríkisins . . . . .                | 305.300,00   |                | ÷ 300.000,00  |
|        | ÷ Partur kommunanna . . . . .              | 50.900,00    | ± 356.200,00   | ÷ 50.000,00   |
|        |                                            |              | 254.500,00     | 250.000,00    |
| 2850   | Einkjuhjálp § 22 . . . . .                 | 3.608.300,00 |                | 2.770.000,00  |
|        | ÷ Partur ríkisins . . . . .                | 686.300,00   |                | ÷ 690.000,00  |
|        | ÷ Partur kommunanna . . . . .              | 487.000,00   | ± 1.173.300,00 | ÷ 345.000,00  |
|        |                                            |              | 2.435.000,00   | 1.735.000,00  |
| 2855   | Barnaforsorg, Føroya partur                | 1.037.800,00 |                | 850.000,00    |
|        | ÷ Partur kommunanna . . . . .              | 172.900,00   |                | ÷ 150.000,00  |
|        |                                            |              | 864.900,00     | 700.000,00    |
| 2860   | Unsiting av heimahjálparskipanini          | 856.200,00   |                | 260.000,00    |
|        | ÷ Gjald . . . . .                          | 74.800,00    |                | ÷ 15.000,00   |
|        | ÷ Partur kommunanna . . . . .              | 37.000,00    | ± 111.800,00   | ÷ 40.000,00   |
|        |                                            |              | 744.400,00     | 205.000,00    |
| 2890   | <i>Ymiskir studningar:</i>                 |              |                |               |
|        | Styrkveiting . . . . .                     |              | 186.800,00     | 150.000,00    |
|        | Barnaheim . . . . .                        |              | 15.000,00      | 15.000,00     |
|        | Ellisheim . . . . .                        |              | 147.600,00     | 135.000,00    |
|        | Alv: eftir landsstýrisins avgerð . . . . . |              | 300.000,00     | 300.000,00    |
|        | Fráhaldsfeløg . . . . .                    |              | 60.000,00      | 60.000,00     |
|        | »Reyði Krossur« . . . . .                  |              | 10.000,00      | 10.000,00     |
|        | Hjálpargr. f. óvinnuf. fiskimenn . . . . . |              | 50.000,00      | 50.000,00     |
|        | Barnahjálpargrunnur . . . . .              |              | 25.000,00      | 25.000,00     |
|        | Sjúkragrunnur verkamanna . . . . .         |              | 60.000,00      | 60.000,00     |
|        | Húsálánsgrunnur . . . . .                  |              | 3.500.000,00   | 3.500.000,00  |
|        | Kommunalur lángrunnur . . . . .            |              | 1.000.000,00   | 1.000.000,00  |
|        | Arbeðsloyslsgt. arbeðarafelaga . . . . .   |              | 300.000,00     | 325.000,00    |
|        | Føroyahúsið í København . . . . .          |              | 150.000,00     | 150.000,00    |
|        | Speciálskúli, í grunn . . . . .            |              | 1.250.000,00   | 1.250.000,00  |
|        | Ansingar- og røktarheim, í grunn . . . . . |              | 1.250.000,00   | 1.250.000,00  |
|        | Landsstýrinum at ráða yvir . . . . .       |              | 27.300,00      | 30.000,00     |
|        |                                            |              | 38.445.823,00  | 34.350.000,00 |
| (§ 20) | 2901 PENSÍÓNSGJØLD:                        |              |                |               |
|        | Pensiónir . . . . .                        |              | 258.600,00     | 180.000,00    |
|        | Blóðpeningur . . . . .                     |              | 217.200,00     | 196.000,00    |
|        |                                            |              | 475.800,00     | 376.000,00    |
| (§ 21) | 2902 EFFEKTIVAR VEDHALDSBINDINGAR Í GRUNN: |              | 4.000.000,00   | 4.000.000,00  |
| (§ 22) | 2910 ADRAR OG ÓVISSAR ÚTREIÐSLUR:          |              |                |               |
|        | Útreiðslur av vali . . . . .               |              | 66.300,00      | 65.000,00     |
|        | Landsstýrinum at ráða yvir:                |              |                |               |
|        | Fremmandavitjan . . . . .                  | 107.100,00   |                | 100.000,00    |
|        | at flyta . . . . .                         | 107.100,00   | 66.300,00      | 165.000,00    |



|        |                                                     |            | Roknskapur     | Figgjarlóg     |
|--------|-----------------------------------------------------|------------|----------------|----------------|
|        | flutt ....                                          | 107.100,00 | 66.300,00      | 165.000,00     |
|        | Annað .....                                         | 123.400,00 | 230.500,00     | 100.000,00     |
|        | Dóms- og lögreglumál .....                          |            | 9.800,00       | 8.000,00       |
|        | Studningur til politiska upplýsing .....            |            | 200.000,00     | 200.000,00     |
|        |                                                     |            | 506.600,00     | 473.000,00     |
| (§ 23) | 2920 AT LEGGJA Í YMSAR GRUNNAR:                     |            |                |                |
|        | Avlopið hjá apotekinum lagt í apotekargrunnin ..... |            | 826.600,00     | 433.000,00     |
|        | Hall hjá telefonverkinum .....                      |            | ÷ 789.000,00   | 316.000,00     |
|        | Avlopið hjá Útvarpinum .....                        |            | 707.300,00     | 700.000,00     |
|        | Til kirkjugrunnin .....                             |            | 670.000,00     | 670.000,00     |
|        |                                                     |            | 1.414.900,00   | 2.119.000,00   |
| (§ 24) | 2930 BURTURLEGGINGAR TIL AVDRÁTTIR AV LÁNUM         |            | 6.255.300,00   | 7.500.000,00   |
| (§ 25) | 2940 AVSKRIVINGAR .....                             |            | 1.638.600,00   | 1.670.000,00   |
| (§ 26) | 1330 YMSAR OGNARÚTREIÐSLUR .....                    |            | ÷ 6.500,00     | 100.000,00     |
|        | Samanlagdar útreiðslur .....                        |            | 232.239.462,75 | 195.076.837,00 |
|        | Nettoyvirskot .....                                 |            | 4.238.901,99   | 1.237.163,00   |
|        |                                                     |            | 236.478.364,74 | 196.314.000,00 |

# Spesifikati  nir til statusroknskapin

## Aktiv

|                                                          | Serupphæddir | Samtals              |
|----------------------------------------------------------|---------------|----------------------|
| <b>4000 KASSA-, BANKA-, SPARIKASSA- OG GIROPENINGUR.</b> |               | <b>549.820,54</b>    |
| H  vu  skassin .....                                     |               |                      |
| Skrivstovuhaldskassar .....                              | 48.371,75     |                      |
| Umbo  sstovan, Aberdeen .....                            | 11.432,16     |                      |
| Umbo  sstovan, København .....                          | 25.000,00     |                      |
| Fiskiranns  knarstovan .....                             | 1.117,32      |                      |
| Nautiskt Ro  ndarkamar .....                             | 1.399,57      |                      |
| Ro  ndarst   in    Hoyv  k .....                         | 400,00        |                      |
| Sj  mannssk  li Føroya .....                            | 264.832,24    |                      |
| Kostdeild Studentask  lans .....                         | 21.399,60     |                      |
| Ymisk fer  uforskot .....                                | 146.900,00    |                      |
| Plantaguneyvndin .....                                   | 2.500,00      |                      |
| Kassam  tur .....                                        | 19.348,11     |                      |
| m. s. »Jens Chr. Svabo  » .....                          | 25.479,34     | 568.180,09           |
| <b>P/f Sjóvinnubankin:</b>                              |               |                      |
| Konto nr. 60.028—8 .....                                 | 2.969.991,55  |                      |
| » » 50.195—6 .....                                       | 165.987,77    |                      |
| » » 60.096—2 .....                                       | 7.320.163,21  |                      |
| » » 50.431 .....                                         | 7.861.008,65  |                      |
| » » 50.432—7 .....                                       | 4.158.836,65  | 22.475.987,83        |
| <b>P/f Føroya Banki:</b>                                |               |                      |
| Konto nr. 70.121—1 .....                                 | 4.197.567,29  |                      |
| » » 70.274—9 .....                                       | 1.413.888,06  |                      |
| » » 70.357—5 .....                                       | 5.247,42      |                      |
| » » 70.411—3 .....                                       | 4.637.691,50  |                      |
| » » 70.187—4 .....                                       | 175.000,00    |                      |
| » » 70.205—6 .....                                       | 33.541,66     | 10.462.935,93        |
| Pr  vatbanken konto nr. 526189 .....                     |               | 12.235.321,45        |
| <b>Føroya Sparikassi:</b>                               |               |                      |
| Konto nr. 62.026—6 .....                                 | 2.046.806,39  |                      |
| » » 29.740—6 .....                                       | 2.039.555,56  | 4.086.361,95         |
| <b>Nor  oya Sparikassi:</b>                              |               |                      |
| Konto nr. 81D .....                                      | 1.632.118,85  |                      |
| » » 3714B .....                                          | 529.154,84    |                      |
| » » 4133B .....                                          | 918.043,12    | 3.079.316,81         |
| Su  uroyar Sparikassi konto nr. 8013 .....               |               | 764.782,00           |
| <b>G  rokonto:</b>                                       |               |                      |
| nr. 58.800 .....                                         | 57.729,02     |                      |
| nr. 13.99.13 .....                                       | 45.735,01     | 103.464,03           |
|                                                          |               | <b>54.326.170,63</b> |
| <b>4100 VIR  ISSKJ  L.</b>                               |               |                      |
| <b>Partabr  v:</b>                                       |               |                      |
|   dna  ar  tbygging .....                                | 20.000,00     |                      |
| P/f Skipafelagi   Føroyar .....                         | 70.000,00     |                      |
| P/f Sjóvinnubankin .....                                | 81.200,00     |                      |
| ut flyta .....                                           | 171.200,00    |                      |



|                                                            | flutt . . . . | Serupphæddir  | Samtals              |
|------------------------------------------------------------|---------------|---------------|----------------------|
| P/f Færøsil . . . . .                                      |               | 171.200,00    |                      |
| P/f Føroya Mek. Grótfidnaður . . . . .                     |               | 1,00          |                      |
| P/f Tvøroyrar Skipasmiðja . . . . .                        |               | 75.000,00     |                      |
| P/f Havsild . . . . .                                      |               | 165.000,00    |                      |
| P/f Suðurfisk . . . . .                                    |               | 100.000,00    |                      |
| P/f Flogsamband . . . . .                                  |               | 150.000,00    |                      |
| P/f Smarfrust . . . . .                                    |               | 1.511.000,00  |                      |
| P/f Fiskaaling . . . . .                                   |               | 150.000,00    |                      |
| P/f Tvøroyrar Flakavirkið . . . . .                        |               | 175.000,00    |                      |
| P/f Skála Skipasmiðja . . . . .                            |               | 300.000,00    |                      |
| P/f Føroyskt-Íslenskt Fiskavirki . . . . .                 |               | 500.000,00    |                      |
|                                                            |               | 100.000,00    | 3.397.201,00         |
| Lunfeløg:                                                  |               |               |                      |
| L/f Grønlandsfelagið . . . . .                             |               | 550.000,00    |                      |
| L/f Skopunar Útróðrarfelag . . . . .                       |               | 50.000,00     | 600.000,00           |
| Obligationir og brævlán:                                   |               |               |                      |
| Statspremiuobligationir . . . . .                          |               | 8.350,00      |                      |
| Landmálandsbankin (fyrr vegagrunnurin) . . . . .           |               | 180.700,00    | 189.050,00           |
|                                                            |               |               | <u>4.186.251,00</u>  |
| <b>4200 ÚTLÁN.</b>                                         |               |               |                      |
| Kommunur — havnalán . . . . .                              |               |               | 55.402,97            |
| Kommunur — útskiptingarlán . . . . .                       |               |               | 202.907,00           |
| Ymisk vörkir (umskipað útleigg) . . . . .                  |               |               | 4.345.141,29         |
| Kurslán . . . . .                                          |               |               | 2.649.950,02         |
| Studningslán (veitt av lánspeningi) . . . . .              |               |               | 1.562.500,00         |
| Studningslán, endurreisan av portugalslolarum . . . . .    |               |               | 645.555,58           |
| Tvøroyrar Flakavirki (veitt av Luxemburgláninum) . . . . . |               |               | 1.400.000,00         |
| P/r Boreas, Klaksvík (veitt av Luxemburgláninum) . . . . . |               |               | 5.000.000,00         |
| Lán til onnur fiskiskip . . . . .                          |               |               | 5.477.605,04         |
| Innskotspeningur til reidari . . . . .                     |               |               | 70.000,00            |
| Studningslán til landbúnaðin . . . . .                     |               |               | 200.000,00           |
| Onnur útlán . . . . .                                      |               |               | 5.538.634,78         |
| Avdráttareftirstøður . . . . .                             |               |               | 671.217,90           |
| Rentueftirstøður . . . . .                                 |               |               | 158.049,38           |
| Lønarsforskot . . . . .                                    |               |               | 104.890,67           |
| Leiguforskot . . . . .                                     |               |               | 7.858,35             |
|                                                            |               |               | <u>28.089.712,98</u> |
| <b>4300 INNTØKUEFTIRSTØÐUR:</b>                            |               |               |                      |
| Skattur 1972/73 o. e. . . . .                              | 8.284.139,86  |               |                      |
| » 1973/74 . . . . .                                        | 8.124.377,67  |               |                      |
| » 1974/75 . . . . .                                        | 28.644.641,81 | 45.053.159,34 |                      |
| Skattasektir . . . . .                                     |               |               | 512.018,00           |
| Landsjúkrahúsið 1972/73 o. e. . . . .                      | 37.940,93     |               |                      |
| » 1973/74 . . . . .                                        | 14.495,95     |               |                      |
| » 1974/75 . . . . .                                        | 413.007,45    | 465.444,33    |                      |
| Klaksvíkar sjúkrahús 1972/73 o. e. . . . .                 | 4.848,60      |               |                      |
| » » 1973/74 . . . . .                                      | 976,40        |               |                      |
| » » 1974/75 . . . . .                                      | 118.734,40    | 124.559,40    |                      |
| Suðuroyar sjúkrahús 1972/73 o. e. . . . .                  | 2.153,10      |               |                      |
| » » 1973/74 . . . . .                                      | 2.285,20      |               |                      |
| » » 1974/75 . . . . .                                      | 56.479,45     | 60.917,75     |                      |
| Landsverkfrøðingurin . . . . .                             |               |               | 1.156.493,84         |
| Royndarstöðin, Hoyvík . . . . .                            |               |               | 74.437,70            |
| Ísáðingarstöðin . . . . .                                  |               |               | 2.160,00             |
| Landsbókasavnið . . . . .                                  |               |               | 38.766,53            |
| Plantaguneyndin . . . . .                                  |               |               | 3.264,00             |
| Heimtahjálpi . . . . .                                     |               |               | 851,60               |
| Maskin- og ketileftirlit . . . . .                         |               |               | 17.117,50            |
| Saltfiskagjald . . . . .                                   |               |               | 9.879,05             |
| Motorgjald . . . . .                                       |               |               | 22.838,75            |
|                                                            |               |               | <u>47.541.907,79</u> |

|                                             | Serupphæddir  | Samtals       |
|---------------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>4400—4700 AKTIV HJÁ GRUNNUM.</b>         |               |               |
| Eftirlønargrunnur lögtingsins:              |               |               |
| Føroya Sparikassi nr. 34008—5 .....         | 240.865,96    |               |
| » » » 58002—7 .....                         | 1.718.875,39  |               |
| Lán til Telefonverk Føroya lögtings .....   | 250.000,00    | 2.209.741,35  |
| Eftirlønargrunnur sjúkrahúsanna:            |               |               |
| Føroya Sparikassi nr. 34015—8 .....         | 844.174,52    |               |
| » » » 58003—5 .....                         | 1.145.916,74  | 1.990.091,26  |
| Nýtt tollpakkhús:                           |               |               |
| Føroya Sparikassi nr. 58111—2 .....         |               | 1.193.482,01  |
| Eftirlønargrunnur læraranna:                |               |               |
| Føroya Sparikassi nr. 58001—9 .....         | 234.201,71    |               |
| 4% obl. (Landmandsbanken) .....             | 340.000,00    |               |
| Føroya Banki nr. 31227—0 .....              | 82.145,90     |               |
| 8% brævlán Klaksvíkar kommuna .....         | 2.000,00      |               |
| 9,6% brævlán Klaksvíkar kommuna .....       | 22.000,00     | 680.347,61    |
| Sjónvarpsgrunnurin (toll):                  |               |               |
| Føroya Sparikassi nr. 29627—2 .....         |               | 76.238,98     |
| Útvarpsgrunnurin:                           |               |               |
| Føroya Sparikassi nr. 18723—6 .....         |               | 5.567,89      |
| Berghol- og brúgvægerð:                     |               |               |
| Sjóvinnubankin nr. 31741—1 .....            |               | 4.291.939,14  |
| Apotekargrunnurin:                          |               |               |
| Innistandandi í apotekinum .....            | 6.285.566,71  |               |
| Føroya Sparikassi nr. 29490—3 .....         | 4.688,33      |               |
| » » » 58086—8 .....                         | 169.894,61    |               |
| Nýtt apotek .....                           | 2.637.616,10  | 9.097.765,75  |
| Mentunargrunnur Føroya Løgtings:            |               |               |
| Sjóvinnubankin nr. 30292—9 .....            | 91.842,14     |               |
| Føroya Banki nr. 118678 .....               | 9.594,68      |               |
| » » » 32842/12 .....                        | 2.229,68      |               |
| 7% obl. Fiskeribanken .....                 | 157.000,00    |               |
| 7% obl. kommuna kreditforeningen .....      | 110.000,00    |               |
| 8% brævlán 66/81 TFL .....                  | 5.000,00      |               |
| 10% brævlán 1969 TFL Sjvb. .....            | 4.000,00      |               |
| 10% brævlán 1969 TFL F. B. ....             | 35.000,00     |               |
| 9% obl Fiskeribanken 73/90 .....            | 200.000,00    | 614.666,50    |
| Grunnur til ymisk mentunarendamál:          |               |               |
| Føroya Sparikassi nr. 29675—2 .....         |               | 497.174,41    |
| Kvæðaskrivingargrunnurin:                   |               |               |
| Føroya Sparikassi nr. 29045—2 .....         |               | 11.505,14     |
| Nýtt landsbóka- og skjalasavn:              |               |               |
| Sjóvinnubankin nr. 30619—3 .....            | 551.307,08    |               |
| Føroya Banki nr. 33727 .....                | 819.119,97    |               |
| Lán til Telefonverk Føroya Løgtings .....   | 500.000,00    | 1.870.427,05  |
| Sjónvarpsgrunnur:                           |               |               |
| Føroya Sparikassi nr. 58112—0 .....         |               | 747.637,07    |
| Grunnur til endurn. av skipaflotanum:       |               |               |
| Stuðningslán .....                          | 43.327.921,72 |               |
| Sjóvinnubankin nr. 50285—5 .....            | 6.354.720,61  |               |
| Føroya Banki nr. 70222—6 .....              | 6.857.954,96  | 56.540.597,29 |
| Skúlabbyggigrunnur:                         |               |               |
| Sjóvinnubankin nr. 30071—3 .....            |               | 6.538,05      |
| Búnaðarskúlagrunnur:                        |               |               |
| Sjóvinnubankin nr. 30070—5 .....            |               | 399.928,37    |
| Sjúkrahúsbyggigrunnurin:                    |               |               |
| Føroya Sparikassi nr. 29004—5 .....         |               | 227.703,16    |
| Fimleikargrunnurin:                         |               |               |
| Sjóvinnubankin nr. 30095—0 .....            |               | 273.614,99    |
| Gistingarhúsgrunnurin:                      |               |               |
| Sjóvinnubankin nr. 30093—4 .....            | 288.065,19    |               |
| Útlán til gistingarhús v. m. (14 lán) ..... | 731.435,00    |               |
| at flyta .....                              | 1.019.500,19  | 80.734.966,02 |

|                                                                  | Serupphæddir | Samtals        |
|------------------------------------------------------------------|--------------|----------------|
| flutt ....                                                       | 1.019.500,19 | 80.734.966,02  |
| Avdráttareftirstøður .....                                       | 8.593,00     |                |
| Rentueftirstøður .....                                           | 6.431,78     | 1.034.524,97   |
| Nýtt lögtingshús:                                                |              |                |
| Føroya Sparikassi nr. 34019—0 .....                              | 84.138,03    |                |
| » » » 58004—3 .....                                              | 1.725.948,27 |                |
| Lán til Telefonverk Føroya lögtings .....                        | 1.000.000,00 |                |
| Sjóvinnubankin nr. 32218—0 .....                                 | 1.607.644,98 | 4.417.731,28   |
| Fritíðargrunnurin:                                               |              |                |
| Føroya Sparikassi nr. 29066—5 .....                              |              | 901.278,33     |
| Nýggj sjónleikarhús:                                             |              |                |
| Føroya Banki nr. 12829 .....                                     |              | 468.838,04     |
| Nýtt havransóknarskip:                                           |              |                |
| Føroya Banki nr. 33728 .....                                     |              | 585.085,67     |
| Endurbætan og varðveitsla av tónmálaráðgjafarhúsinum í Kirkjubæ: |              |                |
| Føroya Banki nr. 31424 (grundfæ) .....                           | 25.000,00    |                |
| Innskrivingarprógv L. A. fol. 129 (grundfæ) .....                | 2.800,00     |                |
| Føroya Sparikassi nr. 34021—2 (grundfæ) .....                    | 12.200,00    |                |
| » » » 29418—0 (rakstrarp.) .....                                 | 31.902,66    | 71.902,66      |
| Dýping av Streyminum:                                            |              |                |
| Føroya Banki nr. 32310—6 .....                                   |              | 240.253,43     |
| Yvirtøka av semálum:                                             |              |                |
| Sjóvinnubankin nr. 30219—8 .....                                 | 277.139,85   |                |
| Lán til Telefonverk Føroya lögtings .....                        | 1.500.000,00 | 1.777.139,85   |
| Byggigrunnur Strandferðslu landsins:                             |              |                |
| Sjóvinnubankin nr. 30096—9 .....                                 | 1.329.157,99 |                |
| Lán til Húsálansgrunnin .....                                    | 360.000,00   |                |
| Lán til Telefonverk Føroya lögtings .....                        | 400.000,00   | 2.089.157,99   |
| Byggjan av flogvelli:                                            |              |                |
| Sjóvinnubankin nr. 30094—2 .....                                 |              | 1.085.804,16   |
| Byggigrunnur til bílestirlitshús:                                |              |                |
| Føroya Banki nr. 1319S .....                                     |              | 405.373,51     |
| Nýggjur Speialsjúkili:                                           |              |                |
| Føroya Banki nr. 33729 .....                                     |              | 1.691.201,93   |
| Grunnur til byggjan og rakstur av lærlingaheimi í Havn:          |              |                |
| Sjóvinnubankin nr. 2218—7 .....                                  | 65.501,87    |                |
| Føroya Sparikassi nr. 29616—7 .....                              | 78.528,03    |                |
| Lán til Telefonverk Føroya lögtings .....                        | 900.000,00   |                |
| Lán til Húsálansgrunnin .....                                    | 90.000,00    |                |
| Lán til Húsálansgrunnin .....                                    | 180.000,00   | 1.314.029,90   |
| Lestrargrunnurin:                                                |              |                |
| Lán til læraraskúlanæmingar .....                                | 21.000,00    |                |
| Lán til hægri lestur .....                                       | 1.040.051,73 |                |
| Lán til annan lestur .....                                       | 90.132,00    |                |
| Føroya Banki nr. 11570S .....                                    | 69.695,38    | 1.220.879,11   |
| Lærilugagrunnurin:                                               |              |                |
| Lán til læringar .....                                           | 8.500,00     |                |
| Sjóvinnubankin nr. 3251—4 .....                                  | 293.823,12   | 302.323,12     |
| Grunnur vðv. útgávu av føroysku-donsku orðabókini:               |              |                |
| Sjóvinnubankin nr. 3258—1 .....                                  |              | 74.979,31      |
| Ansingar- og røktarheim:                                         |              |                |
| Føroya Banki nr. 33730—0 .....                                   |              | 1.691.201,93   |
| Grunnur til fiskiroyndir:                                        |              |                |
| Føroya Banki nr. 14104 .....                                     | 19.907,49    |                |
| Lán til P/F Fiskaaling .....                                     | 200.000,00   | 219.907,49     |
| Íleggning til S. E. V., Vestmanna:                               |              |                |
| Føroya Banki nr. 13907 .....                                     | 249.153,25   |                |
| Lán til Telefonverk Føroya lögtings .....                        | 450.000,00   |                |
| Lán til Húsálansgrunnin .....                                    | 270.000,00   | 969.153,25     |
| at flyta ....                                                    |              | 101.295.731,95 |

|                                                      | flutt. . . . . | Serupphæddir | Samtals               |
|------------------------------------------------------|----------------|--------------|-----------------------|
|                                                      |                |              | 101.295.731,95        |
| S. U. studningur:                                    |                |              |                       |
| Suðuroyar sparikassi . . . . .                       | 150.000,00     |              |                       |
| Norðoya sparikassi . . . . .                         | 300.000,00     |              |                       |
| Føroya sparikassi . . . . .                          | 150.000,00     |              | 600.000,00            |
| Grunnur til byggjan av nýggjun vaktarskipi:          |                |              |                       |
| Sjóvinnubankin nr. 50180—8 . . . . .                 |                |              | 2.430.390,81          |
|                                                      |                |              | <u>104.326.122,76</u> |
| <b>4800 PENINGUR HJÁ DEPONENTUM.</b>                 |                |              |                       |
| H. D. Joensen, landslæknir (Sparikassabók) . . . . . |                |              | 1.950,72              |
| P/f Frants Restorff . . . . .                        |                |              | 15.000,00             |
| Bankaábyrgd viðv. tollkreditur . . . . .             |                |              | 1.080.000,00          |
| Íløgugrunnurin:                                      |                |              |                       |
| Føroya Sparikassi nr. 34078—6 . . . . .              | 2.152.485,90   |              |                       |
| Sjóvinnubankin nr. 31690—3 . . . . .                 | 3.136.722,82   |              |                       |
| Føroya Banki nr. 33643—0 . . . . .                   | 3.982.037,18   |              | 9.271.245,90          |
|                                                      |                |              | <u>10.368.196,62</u>  |
| <b>4900 TOLLKREDITTUR.</b>                           |                |              | <u>3.656.775,58</u>   |
| <b>5000 MILLUMROKNING VIÐ KOMMUNUR.</b>              |                |              |                       |
| Løypandi millumrokning við kommunurnar . . . . .     |                |              | 7.088.081,34          |
| Útl. fyri kommunur til tekn. skúlar . . . . .        |                |              | 244.523,20            |
| Froðbiar kommuna við A. T. lán . . . . .             |                |              | 7.064,51              |
| Ymiskar kommunur: vegarb. asfaltering v. m. . . . .  |                |              | 2.307.597,04          |
|                                                      |                |              | <u>9.647.266,09</u>   |
| <b>5100 MILLUMROKNINGAR VIÐ LANDSSTOVNAR.</b>        |                |              |                       |
| Strandfaraskip landsins . . . . .                    |                |              | 10.798.196,14         |
| Matrikulstovan . . . . .                             |                |              | 2.035.925,44          |
| Landsjúkrahúsið . . . . .                            |                |              | 0,00                  |
| Klaksvíkar sjúkrahús . . . . .                       |                |              | 7.900,75              |
| Suðuroyar sjúkrahús . . . . .                        |                |              | 12.000,69             |
| Tuberklasteðin . . . . .                             |                |              | 141.744,63            |
| m. t. »Leivur Øssursson« . . . . .                   |                |              | 2.079.758,09          |
| Útvarp Føroya . . . . .                              |                |              | 4.122.299,42          |
| Telefonverk Føroya lögtings . . . . .                |                |              | 6.083.467,53          |
| Eynafrøðilig Starvsstova . . . . .                   |                |              | 3.901.287,03          |
| Gjaldstovudeildin, Klaksvík . . . . .                |                |              | 100,00                |
| » , Fuglafirði . . . . .                             |                |              | 1.000,00              |
| » , Saltangará . . . . .                             |                |              | 1.000,00              |
| » , Tórshavn . . . . .                               |                |              | 500,00                |
| » , Vági . . . . .                                   |                |              | 500,00                |
| Klaksvíkar sjúkrahús, felagsútr. . . . .             |                |              | 100,00                |
|                                                      |                |              | <u>29.185.779,72</u>  |
| <b>5200 MILLUMROKNINGAR - YMISK VEDHALD.</b>         |                |              |                       |
| Vestmanna skipasmiðja . . . . .                      |                |              | 2.530.879,05          |
| Ólavur av Heygum, Vestmanna . . . . .                |                |              | 4.748,87              |
| P/f Húkavirkid á Tórshavn . . . . .                  |                |              | 75.592,24             |
| Mads Poulsen, spinnari, Tórshavn . . . . .           |                |              | 318.137,61            |
| A/S J. Dahl, Gørðum, Vági . . . . .                  |                |              | 229.005,93            |
| Joen J. Joensen, entreprenørur, Fuglafj. . . . .     |                |              | 4.350,00              |
| Poul Poulsen, Saltangará . . . . .                   |                |              | 1.160,00              |
| Helgi & Páll Joensen, smiðjum., Lørvík . . . . .     |                |              | 8.940,00              |
| Smeldan, Strendur . . . . .                          |                |              | 51.750,00             |
| Snikkaravirkid v/A. Justinussen, Árnafj. . . . .     |                |              | 3.106,45              |
| P/f Stranda bátasmiðja, Strendur . . . . .           |                |              | 54.900,00             |
| P/f Blaðstarv, Tórshavn . . . . .                    |                |              | 2.420,95              |
| P/f Norðis, Eiði . . . . .                           |                |              | 158.083,21            |
| Hans Hilmar Dam, Tórshavn . . . . .                  |                |              | 56.959,50             |
| J. Olsens skipasmiðja, Klaksvík . . . . .            |                |              | 106.490,45            |
| P/f North Atlantic Plast, Tórshavn . . . . .         |                |              | 357.367,24            |
|                                                      |                |              | <u>3.963.891,50</u>   |

## 5300 VEFÐHALDSÚTLEGG - FISKIVINNAN.

|                                     |                     |
|-------------------------------------|---------------------|
| Absalon Jensen, Tórsh. (m/s »Sisu«) | 9.229,74            |
| P/f Dávur í Glerdum, Klaksvík       | 380.672,90          |
| Útróðrarmenn í Eggersø 1966         | 18.798,00           |
| P/f Suðurfisk, Vágur                | 1.874,01            |
| P/f Fuglafj. Samvinnufelag          | 1.826.383,22        |
| P/f Ravan, Vágur                    | 49.042,05           |
| Hilmar Højgaard, Toftir             | 4.113,69            |
| W. Holm Jacobsen, Tórshavn          | 651.536,10          |
| P/f Frostvirki, Norðdepli           | 1.600,00            |
| P/f Vesturvón, Sørvágur             | 1.993.288,79        |
| Suðuroyar Fiskiðnaður, Trongisvágur | 229.270,38          |
| P/f Kyrruvík, Løpra                 | 229.567,71          |
| L. Øssurson v/ Hamner, Tvøroyri     | 42.710,25           |
| Nicolaj Jacobsen, Tórshavn          | 37.159,33           |
|                                     | <u>5.475.246,17</u> |

## 5400 REFUSIÓNSMILLUMRÖKNINGAR.

|                                    |                     |
|------------------------------------|---------------------|
| Læknakannan av pinkubørnum         | 709.528,70          |
| Læknakannan av barnakonum          | 415.086,65          |
| Polio-, difteri- og stivkrampavac. | 122.358,12          |
| Kikhostakopping                    | 61.331,13           |
| Veneriskar sjúkur                  | 70.314,12           |
| Farsóttir                          | 18.436,05           |
| Skúlahæknar og -sjúkrasystar       | 315.964,43          |
| Eftirlit við Bacalao               | 96.015,00           |
| Skúlabókagrunnurin                 | 1.054.095,82        |
| Dansk-Føroyskur mentunargrunnur    | 4.123,00            |
| Dep. t. postv. f. postgjöld        | 3.500,00            |
| Valútreiðslur                      | 5.200,00            |
| Hýrslugæmsmerkir                   | 5.110,11            |
| Støðisrit um rúsdrekka             | 3.551,25            |
| H. F. skeið á bygd                 | 412.349,00          |
| Rottutýning                        | 0,00                |
| Menningargrunnurin                 | 61.643,60           |
| Ellis- og avlamisheimið, Miðvágur  | 0,00                |
|                                    | <u>3.229.963,78</u> |

## 5500 FASTAR OGNIÐ.

|                                        |                      |
|----------------------------------------|----------------------|
| Glasheyggur                            | 81.417,62            |
| Húsin í Stórustovu                     | 22.787,00            |
| Húsin, Landavegur 35                   | 28.939,00            |
| Müllers trøð                           | 315.000,00           |
| Føroya hægri skúli í Høydølum          | 5.879.000,00         |
| Rekturhúsin í Høydølum                 | 29.366,22            |
| Løgtingshúsin                          | 48.283,43            |
| Landsbókasavnið                        | 70.000,00            |
| Skúlabarakkir í Kongagøtu              | 1,00                 |
| Skansin                                | 8.000,00             |
| Umboðsmannahúsið í Aberdeen            | 9.390,00             |
| Tinganesognirnar                       | 347.138,18           |
| Fornminnissavnið og Náttúrugripasavnið | 85.600,00            |
| Føroya Sjómannsskúli                   | 1.232.000,00         |
| Gomlu postmeistarahúsin                | 269.518,82           |
| Royndarstöðirnar                       | 28.200,00            |
| Flogvøllurin í Vágum                   | 50.260,00            |
| Oljubryr í Seldarfirði og Sørvági      | 5,00                 |
| Anleggsbrúgv í Seldarfirði             | 5,00                 |
| Hvalastøðin við Áir                    | 71.460,00            |
| Sildaljubrikkin í Kollafirði           | 16.590,00            |
| Asfaltverk v. m.                       | 2.807.881,50         |
| F. M. støðir                           | 2.483.242,60         |
| Matr. nr 951C J. c. Svabosgøta 7       | 375.012,67           |
|                                        | <u>14.259.098,04</u> |

Scrupphæddir Samtals

## 5600 SKIP.

|                                   |                      |
|-----------------------------------|----------------------|
| Vaktarskip .....                  | 6.758.785,00         |
| Nant. útgerð til vaktarskip ..... | 4.472,00             |
| Læknabátur í Klaksvík .....       | 294.800,00           |
| Jens Chr. Svabo .....             | 548.044,58           |
| Morten Mols .....                 | 12.735.360,00        |
|                                   | <u>20.341.461,58</u> |

## 5700 ÍLEGGINGARÚTREIÐSLUR TIL AVSKR. YVIR FLÆIRI ÁR

|                                     |                      |
|-------------------------------------|----------------------|
| Landssjúkrahúsið .....              | 16.818.711,12        |
| Klaksvíkar sjúkrahús .....          | 1.038.431,85         |
| Oyggjarvegurinn .....               | 100.000,00           |
| Fútalett- Oyragjógv, vegurinn ..... | 350.000,00           |
| Berghol/Vegir (60Míll) .....        | 50.985.051,42        |
|                                     | <u>69.292.194,39</u> |

## 5900 VERSURKONTI .....

17.499.002,21



## Passiv

|                                            |               | Scrúppaðir    | Samtals              |
|--------------------------------------------|---------------|---------------|----------------------|
| 6000 PASSIVAR MILLUMROKNINGAR.             |               |               |                      |
| Kommunuskattur:                            |               |               |                      |
| Saldo 1. apríl 1974 .....                  |               | 16.071.579,00 |                      |
| Áflkning 1974/75 + broytingar .....        |               | 78.310.742,40 |                      |
|                                            |               | 94.382.321,40 |                      |
| Avroknað kommununum .....                  | 73.532.622,41 |               |                      |
| Innkrevjingargjald .....                   | 396.206,76    | 73.928.829,17 | 20.453.492,23        |
| Óavroknaðar tollsektir .....               |               |               | 32.250,00            |
| Húsafrádráttur læraranna .....             |               |               | 1.164,00             |
| Sýslur .....                               |               |               | 3.430,00             |
| Happadrátturin .....                       |               |               | 335.176,46           |
| Sjómausskattur:                            |               |               |                      |
| Saldo 1. apríl 1974 .....                  |               | 1.971.132,00  |                      |
| Móttikið í 1974/75 .....                   |               | 10.060.245,00 |                      |
|                                            |               | 12.031.377,00 |                      |
| Partur landskassans .....                  | 6.949.658,00  |               |                      |
| Partur kommunanna .....                    | 4.788.438,00  |               |                      |
| Barnapeningur .....                        | 291.865,00    | 12.029.961,00 | 1.416,00             |
| Mentunargrunnurin (jbr. serroknskap) ..... |               |               | ÷ 14.938,11          |
| Sjúkragjald landslæknans (jbr. 4801) ..... |               |               | 3.103,26             |
| Ymisk eftirlønargjöld .....                |               |               | 18.227,86            |
| Føroya Jarðarráð .....                     |               |               | ÷ 178.437,66         |
| Skattasektir:                              |               |               |                      |
| Tórshavnar kommuna .....                   |               | 162.478,00    |                      |
| Klaksvíkar kommuna .....                   |               | 88.994,00     | 251.472,00           |
|                                            |               |               | <u>20.906.356,04</u> |
| 6100--6200 UPPTIKIN LÁN.                   |               |               |                      |
| Úr Sjóvinnubankanum:                       |               |               |                      |
| Til Útvarp Føroya .....                    |               | 298.251,01    |                      |
| » veðhaldslán .....                        |               | 89.000,00     |                      |
| » m. s. »Varðberg« .....                   |               | 168.929,74    |                      |
| » pf Suðurlisk .....                       |               | 511.840,00    |                      |
| » » .....                                  |               | 243.329,39    |                      |
| » pf Tórsh. Trolarafelag .....             |               | 388.814,78    | 1.700.164,92         |
| Úr Føroya Banka:                           |               |               |                      |
| Til Útvarp Føroya .....                    |               | 325.468,89    |                      |
| » O. V. A., Sandavági .....                |               | 117.461,30    |                      |
| » Gomlu Postmeistarabúðini .....           |               | 27.355,94     |                      |
| Til pf Suðurlisk .....                     |               | 598.503,43    |                      |
| » Skunsagarð .....                         |               | 263.758,56    | 1.332.548,12         |
| Úr Føroya Sparikassa:                      |               |               |                      |
| Til Útvarp Føroya .....                    |               | 300.000,00    |                      |
|                                            | at flyta .... | 300.000,00    | 3.032.713,04         |

|                                              | Scrúppaðdir   | Samtals               |
|----------------------------------------------|---------------|-----------------------|
| flutt . . . .                                | 300.000,00    | 3.032.713,04          |
| » Gómlu Postmeistarahúsiní . . . . .         | 34.375,00     |                       |
| » Müllers trøð . . . . .                     | 241.752,00    |                       |
| » Skansagarð . . . . .                       | 56.000,00     |                       |
| » Vegir og berghol . . . . .                 | 2.000.000,00  | 2.632.127,00          |
| Úr Tryggingarsamb. Føroyar:                  |               |                       |
| Til Tinganesognirnar . . . . .               | 93.000,00     |                       |
| » Útvarp Føroya . . . . .                    | 912.361,11    |                       |
| » Oyggjarvegin . . . . .                     | 100.000,00    |                       |
| » Fútafleff . . . . .                        | 350.000,00    | 1.455.361,11          |
| Úr ríkiskassanum:                            |               |                       |
| Til Landssjúkrahúsið . . . . .               | 16.822.760,93 |                       |
| » Klaksvíkar sjúkrahús . . . . .             | 1.024.737,06  | 17.847.497,99         |
| Úr INV-fonden (60 mill. gr.):                |               |                       |
| Til Børøyarbergholjð . . . . .               | 3.750.000,00  |                       |
| » Oyndarfjarðarvegin . . . . .               | 1.108.333,37  |                       |
| » vegin Miðvág/Sandavág . . . . .            | 1.019.999,96  |                       |
| » Oyggjarvegin (miðparlin) . . . . .         | 2.100.000,00  |                       |
| » vegin Fuglafj./Runavík . . . . .           | 1.686.666,64  |                       |
| » vegin Kollafj./Vestm. . . . .              | 1.810.000,00  |                       |
| » vegin Toftir/Runavík . . . . .             | 1.993.333,31  |                       |
| » vegin Fuglafj./Runavík . . . . .           | 8.368.333,38  |                       |
| » gamlar vegir . . . . .                     | 1.326.666,64  |                       |
| » asfaltering av landsvegum . . . . .        | 2.026.666,64  |                       |
| » ferguleguna við Oyrarjógv . . . . .        | 2.275.000,04  |                       |
| » vega- og brúgvagerð . . . . .              | 10.371.666,66 |                       |
| » óspesífiserað . . . . .                    | 11.427.500,00 | 49.264.166,64         |
| Úr Kongeriget Danm. Fiskeribank:             |               |                       |
| Til m. s. »J. Chr. Svabo« . . . . .          | 11.900,00     |                       |
| » m. s. »Varðberg« . . . . .                 | 106.800,00    |                       |
| » m. s. »Vágbing« . . . . .                  | 70.883,47     | 189.583,47            |
| Úr Danmarks Skibskreditfond:                 |               |                       |
| Til m. s. »Dúgvuna« (ex. »Smyril«) . . . . . | 200.000,00    |                       |
| » m. s. »Smyril« . . . . .                   | 7.140.000,00  | 7.340.000,00          |
| Frá Mols-Linjen:                             |               |                       |
| Til m. s. »Smyril« . . . . .                 |               | 3.000.000,00          |
| Likviditetslån:                              |               |                       |
| Privatbanken, København . . . . .            | 1.060.000,00  |                       |
| Handelsbanken, København . . . . .           | 1.060.000,00  |                       |
| Fællesbanken, København . . . . .            | 1.060.000,00  |                       |
| Landmandsbanken, København . . . . .         | 1.060.000,00  |                       |
| Vexilskuld:                                  |               |                       |
| Føroya Banki . . . . .                       | 7.500.000,00  |                       |
| Sjóvinnubankin . . . . .                     | 7.500.000,00  | 15.000.000,00         |
| Úr Sjóvinnubankanum:                         |               |                       |
| Kassakreditur til Skúlabókagrunnin . . . . . |               | 16.017,08             |
| Úr Sunnmøre Kreditbank:                      |               |                       |
| Til m. s. »Skálafosse« . . . . .             |               | 130.028,00            |
| Úr Kreditforeningen af kommuner i Danmark:   |               |                       |
| Til Føroya hægri skúla . . . . .             |               | 992.182,00            |
| Úr INV-fonden (60 mill. gr.):                |               |                       |
| Til Útvarp Føroya (FM) . . . . .             |               | 840.000,00            |
| Úr Kreditbank S. A. Luxembourgeoise:         |               |                       |
| Til lánarlán v. m. . . . .                   |               | 30.000.000,00         |
| Ikki innloyst lánsbrøv:                      |               |                       |
| 1958 brævlán . . . . .                       | 9.400,00      |                       |
| 1959 » . . . . .                             | 20.800,00     |                       |
| 1963 » . . . . .                             | 4.000,00      | 34.200,00             |
| Ikki innloystir rentuseðlar:                 |               |                       |
| 1959 brævlán . . . . .                       |               | ± 810,00              |
|                                              |               | <u>136.013.060,33</u> |



|                                                      |                 | Serupphæddir | Samtals              |
|------------------------------------------------------|-----------------|--------------|----------------------|
| <b>6300 DEPONERADUR PENINGUR.</b>                    |                 |              |                      |
| 30% skattur .....                                    |                 |              | 122.542,75           |
| Kontant deposita (tollur í Tórshavn) .....           | 395.611,57      |              |                      |
| » » (tollur í Klaksvík) .....                        | 64.980,00       |              |                      |
| » » (tollur í Saltangará) .....                      | 5.994,56        |              |                      |
| » » (tollur í Fuglafirði) .....                      | 3.634,00        |              | 470.220,13           |
| Landsskattur .....                                   |                 |              | 54.634,50            |
| Annað (Thomasia Olsen, Skálavík) .....               |                 |              | 442,00               |
| Íløgugrunnurin .....                                 | 9.276.142,46    |              |                      |
| Íløgugrunnurin, rentur .....                         | 102.837,30      |              | 9.378.979,76         |
| Bankaábyrgdir viðv. tollkreditti .....               |                 |              | 1.080.000,00         |
| Fornminnissavnið, útgávuvirksemi .....               |                 |              | ÷ 11.313,70          |
|                                                      |                 |              | <u>11.095.505,44</u> |
| <b>6400—6600 GRUNNAR, BURTURLEGGINGAR V. M.</b>      |                 |              |                      |
| Eftirlønargrunnur lögtingsins:                       |                 |              |                      |
| Saldo 1. apríl 1974 .....                            | 2.353.173,90    |              |                      |
| Eftirlønargjöld í 1974/75 .....                      | 21.450,94       |              |                      |
| Rentuinntøkur .....                                  | 143.503,63      |              |                      |
|                                                      | 2.518.128,47    |              |                      |
| Útgjaldingar .....                                   | ÷ 308.927,72    |              | 2.209.200,75         |
| Eftirlønargrunnur sjúkrahúsanna:                     |                 |              |                      |
| Saldo 1. apríl 1974 .....                            | 1.886.492,09    |              |                      |
| Landssjúkrahúsið .....                               | 88.590,27       |              |                      |
| Klaksvíkar sjúkrahús .....                           | ÷ 16.679,10     |              |                      |
| Suðuroyar sjúkrahús .....                            | ÷ 77.761,61     |              |                      |
| Rentuinntøkur .....                                  | 109.449,61      |              | 1.990.091,26         |
| Kirkjugrunnurin:                                     |                 |              |                      |
| Saldo 1. apríl 1974 .....                            | 138.877,09      |              |                      |
| Landskassajáttan 1974/75 .....                       | 670.000,00      |              |                      |
| Endurgjald fyri tiggjund (bókað undir 1975/76) ..... | 0,00            |              |                      |
|                                                      | 808.877,09      |              |                      |
| Viðlíkahald av kirkjum .....                         | 390.147,63      |              |                      |
| Útr. viðv. kirkjugørðum .....                        | 26.750,00       |              |                      |
| Partur í prestaf lutningi .....                      | 961,20          |              |                      |
| Tryggingar v. m. ....                                | 12.982,45       |              |                      |
| Studningar til nýggjar kirkjur .....                 | 260.000,00      |              |                      |
| Ymiskt .....                                         | 68.012,50       |              |                      |
|                                                      | ÷ 758.853,78    |              | 50.023,31            |
| Nýtt tollpakknús .....                               |                 |              | 1.693.482,01         |
| Eftirlønargrunnur keraranna:                         |                 |              |                      |
| Eginogn .....                                        | 674.611,87      |              |                      |
| Rakstrarpeningur .....                               | 1.007,77        |              | 675.619,64           |
| Sjónvarpsgrunnur (tollur lóg nr. 26 1969) .....      |                 |              | 76.238,98            |
| Útvarpsgrunnur .....                                 |                 |              | 5.567,89             |
| Berghols- og brúgvagerð .....                        |                 |              | 1.585.771,74         |
| Apotekaragrunnurin:                                  |                 |              |                      |
| Saldo 1. apríl 1974 .....                            | 6.407.782,80    |              |                      |
| Rentuinntøkur .....                                  | 301.847,43      |              |                      |
| Yvirskot apoteksins 1974/75 .....                    | 826.579,50      |              | 7.536.209,73         |
| Mentunargrunnurin .....                              |                 |              | 619.142,50           |
| Grunnur til mentunarlig endamál .....                |                 |              | 654.855,67           |
| Kvæðaskrivingargrunnur .....                         |                 |              | 11.505,14            |
| Landsbóka- og landsskjalasavnsgrunnur .....          |                 |              | 2.429.030,17         |
| Grunnur til sjónvarpsútbýgging .....                 |                 |              | 747.637,07           |
| Til havnagerð:                                       |                 |              |                      |
| Saldo 1. apríl 1974 .....                            | 6.454.548,97    |              |                      |
| Landskassajáttan 1974/75 .....                       | 9.500.000,00    |              |                      |
|                                                      | 15.954.548,97   |              |                      |
| Brókt í 1974/75 .....                                | ÷ 10.787.261,02 |              | 5.167.287,95         |
| Skúlabyggigrunnur .....                              |                 |              | ÷ 609.710,29         |
| Landbúnaðarskúlagrunnur .....                        |                 |              | 399.928,37           |
| Bókasøvn á bygd .....                                |                 |              | 30.000,00            |
| Sjúkrahúsbyggigrunnur .....                          |                 |              | 227.703,16           |
|                                                      |                 |              | at flyta ....        |
|                                                      |                 |              | 25.499.585,05        |

|                                                   | Scrúpphæddir   | Samtals        |
|---------------------------------------------------|----------------|----------------|
| flutt....                                         |                | 25.499.585,05  |
| Fimleikargrunnur .....                            |                | 529.278,32     |
| Gistingarhúsagrunnur .....                        |                | 1.034.524,97   |
| Nýtt lögtingshús .....                            |                | 6.083.689,40   |
| Fritíðargrunnur:                                  |                |                |
| Saldo 1. apríl 1974 .....                         | 839.059,48     |                |
| Søla av fritíðarmerkjum 1974/75 .....             | 822.924,00     |                |
| Rentuinntøkur .....                               | 34.149,54      |                |
|                                                   | 1.696.133,02   |                |
| Innloystar bækur í 1974/75 .....                  | + 806.120,81   | 890.012,21     |
| Grunnur til endurn. av skipaflotanum:             |                |                |
| Saldo 1. apríl 1974 .....                         | 57.453.241,33  |                |
| Landskassajáttan 1974/75 .....                    | 9.500.000,00   |                |
| Rentuinntøkur .....                               | 599.253,31     |                |
|                                                   | 67.552.494,64  |                |
| Avskrivað studningslån .....                      | 1.959.197,35   |                |
| Byggistudningur v. m. ....                        | 3.774.302,20   | + 5.733.499,55 |
|                                                   |                | 61.818.995,09  |
| Yvirtøka av postverkinum .....                    |                | 50.000,00      |
| Grunnur til nýggj sjónleikarhús .....             |                | 468.838,04     |
| Byggjan av havransóknarskipi .....                |                | 1.585.085,67   |
| Grunnur viðv. dómkirkjumúrnum í Kirkjubø:         |                |                |
| Grundfæ .....                                     | 40.000,00      |                |
| Rakstrarpeningur .....                            | 31.955,00      | 71.955,00      |
| Dýpan av Streyminum .....                         |                | 240.253,43     |
| Yvirtøka av sermálum .....                        |                | 2.039.204,85   |
| Byggigrunnur strandferðslu landsins .....         |                | 2.408.509,99   |
| At veita kommunum til asfaltering:                |                |                |
| Landskassajáttan 1974/75 .....                    | 4.000.000,00   |                |
| Brúkt í 1974/75 .....                             | + 1.676.400,00 | 2.323.600,00   |
| Grunnur til byggjan av flogvølli .....            |                | 1.085.804,16   |
| Byggigrunnur bileftirlitsins .....                |                | 405.373,51     |
| Sett av móti tap av lánum, veðhaldi o. t.:        |                |                |
| Saldo 1. apríl 1974 .....                         | 29.298.976,42  |                |
| Landskassajáttan 1974/75 .....                    | 4.000.000,00   |                |
|                                                   | 33.298.976,42  |                |
| Ymisk tap .....                                   | + 2.788.682,51 | 30.510.293,91  |
| S. U. lærlingastudningur .....                    |                | 600.000,00     |
| Grunnur til spesiálskúla .....                    |                | 2.939.201,93   |
| Til lendingar:                                    |                |                |
| Saldo 1. apríl 1974 .....                         | 1.682.619,04   |                |
| Landskassajáttan 1974/75 .....                    | 7.500.000,00   |                |
|                                                   | 9.182.619,04   |                |
| Brúkt í 1974/75 .....                             | + 5.265.854,48 | 3.916.764,56   |
| Grunnur til lærlingaheimi .....                   |                | 1.652.750,65   |
| Lestrargrunnurin:                                 |                |                |
| Saldo 1. apríl 1974 .....                         | 1.004.133,03   |                |
| Landskassajáttan 1974/75 .....                    | 330.000,00     |                |
| Rentuinntøkur .....                               | 8.358,08       |                |
|                                                   | 1.342.491,11   |                |
| Studningur í 1974/75 .....                        | + 121.112,00   | 1.221.379,11   |
| Lærlingagrunnurin:                                |                |                |
| Saldo 1. apríl 1974 .....                         | 132.234,57     |                |
| Landskassajáttan 1974/75 .....                    | 500.000,00     |                |
| Rentuinntøkur .....                               | 13.276,55      |                |
|                                                   | 645.511,12     |                |
| Studningur í 1974/75 .....                        | + 343.188,00   | 302.323,12     |
| Grunnur viðv. útg. av Føroysk-donsk orðabók ..... |                | 74.979,31      |
| Byggjan av Ansingar- og røktarheimi .....         |                | 2.941.201,93   |
| Grunnur til fiskiroyndir .....                    |                | 219.907,49     |
| Kommunalur lánigrunnur .....                      |                | 1.000.000,00   |
| at flyta....                                      |                | 151.913.511,70 |

|                                                                                                                  | flutt. . . .  | Serupphæddir   | Samtals               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|-----------------------|
| Grunnurinn til avskr. av studningslánum til endurreisun av vissum trolarafelögum samb. lög. lög nr. 16 frá 1963: |               |                | 131.913.511,70        |
| Saldo 1. apríl 1974 . . . . .                                                                                    | 737.777,80    |                |                       |
| Avskrifað 1974/75 . . . . .                                                                                      | + 92.222,32   |                | 645.555,58            |
| Restjáttan 1974/75 til Menningargrunnin . . . . .                                                                |               |                | 2.000.000,00          |
| Íleggjan til S. E. V. . . . .                                                                                    |               |                | 1.281.446,25          |
| Grunnur til nýtt vaktarskip . . . . .                                                                            |               |                | 9.189.175,81          |
| Færoyahús í København . . . . .                                                                                  |               |                | 300.000,00            |
| Plantaeyndir:                                                                                                    |               |                |                       |
| Saldo 1. apríl 1974 . . . . .                                                                                    | 56.717,19     |                |                       |
| Landskassajáttan 1974/75 . . . . .                                                                               | 140.000,00    |                |                       |
| Inntøkur . . . . .                                                                                               | 351,00        |                |                       |
|                                                                                                                  | 197.068,19    |                |                       |
| Útreiðslur . . . . .                                                                                             | + 150.835,58  |                | 46.232,61             |
| Lángrunnur til bókaútgávu . . . . .                                                                              |               |                | 100.000,00            |
|                                                                                                                  |               |                | <u>165.475.921,95</u> |
| <b>6700 AVSKRIVINGAR, BURTURLEGGINGAR.</b>                                                                       |               |                |                       |
| Saldo 1. apríl 1974 . . . . .                                                                                    | 25.367.994,06 |                |                       |
| Burturleggingar . . . . .                                                                                        | 6.255.340,31  |                |                       |
|                                                                                                                  | 31.623.334,37 |                |                       |
| Avskr. P/I Grøði . . . . .                                                                                       | 12.500,00     |                |                       |
| Avskr. skipastudningslán . . . . .                                                                               | 183.300,00    |                |                       |
| Aðrir avskrivningar . . . . .                                                                                    | 3.919.964,36  | + 4.115.764,36 | 27.507.570,01         |
|                                                                                                                  |               |                | <u>27.507.570,01</u>  |
| <b>6750 KAPITALKONTO.</b>                                                                                        |               |                |                       |
| Saldo 1. apríl 1974 . . . . .                                                                                    | 48.807.573,53 |                |                       |
| Inntøkur . . . . .                                                                                               | 332.186,82    |                |                       |
|                                                                                                                  | 49.139.760,35 |                |                       |
| Útreiðslur . . . . .                                                                                             | + 10.262,94   |                |                       |
|                                                                                                                  | 49.129.497,41 |                |                       |
| Eginogn Útvarpsins . . . . .                                                                                     | 4.122.299,42  |                |                       |
| Eginogn Telefonverksins . . . . .                                                                                | 5.383.467,53  |                | 58.635.264,36         |
|                                                                                                                  |               |                | <u>58.635.264,36</u>  |
| <b>6790 RAKSTRARAVLOP.</b>                                                                                       |               |                |                       |
| Landskassans rakstraravlop 1974/75 verður samb. lög at býta soleiðis:                                            |               |                |                       |
| Kapitalkonto . . . . .                                                                                           | 1.412.926,47  |                |                       |
| Gr. til endurn. av skipafl. . . . .                                                                              | 1.412.926,47  |                |                       |
| Gr. til berghol og vegagerð . . . . .                                                                            | 1.412.926,48  |                | 4.238.779,42          |
|                                                                                                                  |               |                | <u>4.238.779,42</u>   |
| Bóking av býtinum verður gjørd í 1975/76                                                                         |               |                |                       |
| <b>6800 VINNULÁNSGRUNNURIN.</b>                                                                                  |               |                |                       |
| Landskassans innistandandi í Vinnulánsgrunninum . . . . .                                                        |               |                | <u>1.516.583,29</u>   |

## Landskassans ábyrgd fyri lánnum pr. 31/12 1974

|                                            |     |                    |
|--------------------------------------------|-----|--------------------|
| Kommunulán sambært yvirlit tilsamans ..... | Kr. | 40.815.464         |
| Aðrar ábyrgdir » » » .....                 | »   | 159.456.912        |
|                                            | Kr. | <u>200.272.376</u> |

## Kommunulán við lögtingsábyrgd

|              |               |     |                   |
|--------------|---------------|-----|-------------------|
| Eiðis        | kommuna ..... | Kr. | 1.258.754         |
| Elduvíkar    | » .....       | »   | 1.068             |
| Fámjins      | » .....       | »   | 30.000            |
| Froðbiar     | » .....       | »   | 392.837           |
| Fuglafjarðar | » .....       | »   | 2.740.055         |
| Gøtu         | » .....       | »   | 1.575.865         |
| Hests        | » .....       | »   | 562.500           |
| Hvalbiar     | » .....       | »   | 1.347.215         |
| Hvannasunds  | » .....       | »   | 406.000           |
| Klaksvíkar   | » .....       | »   | 7.884.369         |
| Kvívíkar     | » .....       | »   | 77.500            |
| Lorvíkar     | » .....       | »   | 2.838.371         |
| Miðvágs      | » .....       | »   | 285.175           |
| Nes          | » .....       | »   | 521.470           |
| Nólsoyar     | » .....       | »   | 934.575           |
| Runavíkar    | » .....       | »   | 2.010.345         |
| Sandavágs    | » .....       | »   | 99.502            |
| Sands        | » .....       | »   | 222.425           |
| Sjóvar       | » .....       | »   | 1.476.526         |
| Skála        | » .....       | »   | 553.817           |
| Skopunar     | » .....       | »   | 11.750            |
| Sørvágs      | » .....       | »   | 800.575           |
| Tórshavnar   | » .....       | »   | 13.822.083        |
| Vágs         | » .....       | »   | 524.625           |
| Vestmanna    | » .....       | »   | 167.398           |
| Viðareiðis   | » .....       | »   | 270.664           |
|              |               | Kr. | <u>40.815.464</u> |

| Kommuna:     | Lángevart:                        | Lániár | Upprunalig<br>lánstødd: | Restlán pr.<br>31/12—1974 |
|--------------|-----------------------------------|--------|-------------------------|---------------------------|
|              |                                   |        | kr.                     | kr.                       |
| Eiðis        | Kreditfor. af komm. i Danmark     | 1963   | 122.000                 | 84.087                    |
| »            | » » » » »                         | 1963   | 283.000                 | 283.000                   |
| »            | Føroya Sparikassi                 | 1972   |                         | 891.667                   |
|              |                                   |        |                         | 1.258.754                 |
| Elduvíkar    | » »                               | 1950   | 20.000                  | 1.068                     |
| Froðbiar     | » »                               | 1956   | 487.652                 | 178.805                   |
| »            | Arbejdernes landsbank             | 1952   | 301.685                 | 40.950                    |
| »            | Statsanstalten for Livsforsikring | 1952   | 303.180                 | 42.445                    |
| »            | Kreditfor. af komm. i Danmark     | 1960   | 135.000                 | 53.637                    |
| »            | Føroya Banki                      | 1966   | 373.000                 | 77.000                    |
|              |                                   |        |                         | 392.837                   |
| Fuglafjarðar | Føroya Sparikassi                 | 1954   | 421.951                 | 140.000                   |
| »            | » »                               | 1962   | 100.000                 | 23.331                    |
| »            | » »                               | 1963   | 320.000                 | 273.306                   |
| »            | Kreditfor. af komm. i Danmark     | 1969   | 783.000                 | 628.956                   |
| »            | » » » » »                         | 1964   | 89.000                  | 57.210                    |
| »            | » » » » »                         | 1964   | 184.000                 | 184.000                   |
| »            | » » » » »                         | 1967   | 1.327.586               | 995.688                   |
| »            | Føroya Banki                      | 1965   | 750.000                 | 128.621                   |
| »            | Sjóvinnubankin                    | 1966   | 750.000                 | 308.943                   |
|              |                                   |        |                         | 2.740.055                 |
| Fámjins      | Føroya Sparikassi                 | 1972   |                         | 30.000                    |
| Hests        | » »                               | 1972   |                         | 562.500                   |
| Gøtu         | » »                               | 1970   | 97.500                  | 80.000                    |
| »            | Kreditfor. af komm. i Danmark     | 1972   | 1.655.000               | 1.495.865                 |
|              |                                   |        |                         | 1.575.865                 |
| Hvalbiar     | » » » » »                         | 1972   | 1.000.000               | 864.860                   |
| »            | » » » » »                         | 1972   | 500.000                 | 432.430                   |
| »            | Sjóvinnubankin                    | 1965   | 200.000                 | 49.925                    |
|              |                                   |        |                         | 1.347.215                 |
| Hvannasunds  | Kreditfor. af komm. i Danmark     | 1973   | 435.000                 | 406.000                   |
| Klaksvíkar   | Føroya Sparikassi                 | 1972   |                         | 765.625                   |
| »            | Kreditfor. af kommuner i Danmark  | 1960   | 685.000                 | 481.346                   |
| »            | » » » » »                         | 1957   | 589.000                 | 392.661                   |
| »            | » » » » »                         | 1963   | 270.000                 | 270.000                   |
| »            | » » » » »                         | 1963   | 189.000                 | 121.500                   |
| »            | » » » » »                         | 1970   | 1.204.000               | 1.017.169                 |
| »            | » » » » »                         | 1973   | 1.463.000               | 1.348.252                 |
| »            | » » » » »                         | 1973   | 1.227.000               | 1.079.760                 |
| »            | Statsanst. for Livsforsikring.    | 1960   | 400.000                 | 110.000                   |
| »            | Livsfors. Hafnia A/S              | 1962   | 337.000                 | 234.660                   |
| »            | Hævalán Føroya Banki              | 1965   | 1.000.000               | 396.000                   |
| »            | Sjóvinnubankin                    | 1964   | 1.000.000               | 604.246                   |
| »            | Hævalán Føroya Banki              | 1967   | 500.000                 | 270.000                   |
| »            | » » » » »                         | 1967   | 1.000.000               | 528.000                   |
| »            | Sjóvinnubankin                    | 1970   | 500.000                 | 265.150                   |
|              |                                   |        |                         | 7.884.369                 |
| Kvívíkar     | Føroya Sparikassi                 | 1970   | 97.500                  | 77.500                    |
| Lorvíkar     | Kreditfor. af komm. i Danmark     | 1961   | 107.000                 | 77.575                    |
| »            | » » » » »                         | 1970   | 1.120.000               | 946.201                   |
| »            | » » » » »                         | 1970   | 880.000                 | 790.000                   |
| »            | Føroya Banki                      | 1973   | 1.125.000               | 1.024.595                 |
|              |                                   |        |                         | 2.838.371                 |
| Mjóvågs      | Kreditfor. af komm. i Danmark     | 1970   | 233.000                 | 168.925                   |
| »            | Føroya Sparikassi                 | 1970   | 146.250                 | 116.250                   |
|              |                                   |        |                         | 285.175                   |

| Kommuna:                  | Lángevuri:                    | Lániár: | Upprunalig<br>lánstødd: | Restlán pr.<br>31/12 -1974 |
|---------------------------|-------------------------------|---------|-------------------------|----------------------------|
|                           |                               |         | kr.                     | kr.                        |
| Nes                       | Kreditfor. af komm. i Danmark | 1970    | 508.000                 | 352.140                    |
| »                         | » » » »                       | 1970    | 493.000                 | 169.330                    |
|                           |                               |         |                         | 521.470                    |
| Nólsoyar                  | » » » »                       | 1972    | 1.034.000               | 934.575                    |
| Runavíkar                 | Føroya Banki obl.             | 1968    | 830.000                 | 276.000                    |
| »                         | Kreditfor. af komm. i Danmark | 1970    | 1.000.000               | 830.500                    |
| »                         | » » » »                       | 1972    | 1.000.000               | 903.845                    |
|                           |                               |         |                         | 2.010.345                  |
| Sandavágs                 | Kreditfor. af komm. i Danmark | 1959    | 136.000                 | 99.502                     |
| Sands                     | » » » »                       | 1964    | 80.000                  | 51.423                     |
| »                         | » » » »                       | 1964    | 171.000                 | 171.000                    |
|                           |                               |         |                         | 222.425                    |
| Sjóvar                    | » » » »                       | 1969    | 1.808.000               | 1.476.526                  |
| Skála                     | » » » »                       | 1970    | 481.250                 | 171.875                    |
| »                         | » » » »                       | 1970    | 519.444                 | 381.942                    |
|                           |                               |         |                         | 553.817                    |
| Skopunar                  | Sjóvinnubankin                | 1966    | 75.000                  | 11.750                     |
| Sørvágs                   | Kreditfor. af komm. i Danmark | 1972    | 800.000                 | 723.075                    |
| »                         | Føroya Sparikassi             | 1970    | 97.500                  | 77.500                     |
|                           |                               |         |                         | 800.575                    |
| Tórshavnar                | » «                           | 1970    | 146.250                 | 116.250                    |
| »                         | » »                           | 1950    | 400.000                 | 167.571                    |
| »                         | » »                           | 1952    | 600.000                 | 318.558                    |
| »                         | » »                           | 1972    |                         | 1.531.250                  |
| »                         | Bikuben                       | 1950    | 1.000.000               | 216.666                    |
| »                         | Kreditfor. af komm. i Danmark | 1958    | 647.000                 | 522.290                    |
| »                         | » » » »                       | 1962    | 340.000                 | 169.996                    |
| »                         | » » » »                       | 1963    | 1.875.000               | 1.125.000                  |
| »                         | » » » »                       | 1968    | 1.900.000               | 1.250.000                  |
| »                         | » » » »                       | 1968    | 1.800.000               | 673.682                    |
| »                         | » » » »                       | 1973    | 5.200.000               | 4.622.220                  |
| »                         | Ríkiskassin                   | 1966    | 1.310.000               | 864.600                    |
| »                         | »                             | 1966    | 3.400.000               | 2.244.000                  |
|                           |                               |         |                         | 13.822.083                 |
| Vágs                      | Føroya Sparikassi             | 1955    | 370.000                 | 71.025                     |
| »                         | Kreditfor. af komm. i Danmark | 1969    | 572.400                 | 453.600                    |
|                           |                               |         |                         | 524.625                    |
| Vestmanna                 | Føroya Sparikassi             | 1948    | 175.000                 | 20.412                     |
| »                         | » »                           | 1947    | 50.000                  | 4.165                      |
| »                         | » »                           | 1950    | 50.000                  | 1.000                      |
| »                         | » »                           | 1963    | 230.000                 | 141.821                    |
|                           |                               |         |                         | 167.398                    |
| Viðareiðis                | Kreditfor. af komm. i Danmark | 1973    | 290.000                 | 270.664                    |
|                           |                               |         |                         | 40.815.464                 |
| P/f Agnavík, Hvalba       | Føroya Banki                  | 1969    | 140.000                 | 140.000                    |
| P/f Akraberg, Sumba       | Danmarks Fiskeribank          | 1971    |                         | 84.000                     |
| P/f Árnasker, Elduvík     | Føroya Banki                  | 1973    | 360.000                 | 403.624                    |
| O. Áarberg, Svínø         | Norðøya Sparikassi            | 1971    | 45.917                  | 38.000                     |
| P/f Bacalao, Tórshavn     | Sjóvinnubankin                | 1968    | 2.500.000               | 2.365.761                  |
| P/f Búrhellu, Klaksvík    | Sjóvinnubankin                | 1974    |                         | 2.705.067                  |
| P. E. Barentsen, Tvøroyri | Føroya Banki                  | 1974    |                         | 185.062                    |
| A/S T.F. Thomsen, Tvøroy. | Færøernes Realkredit Inst.    | 1971    | 125.000                 | 46.875                     |
| »                         | Føroya Banki                  | 1973    | 146.200                 | 151.908                    |
|                           |                               |         |                         | 198.783                    |
| P/f Dagprent, Tórshavn    | Sjóvinnubankin                | 1974    |                         | 87.414                     |



| Lántakari:                                 | Lángevri:              | Lániár: | Upprunalig<br>lántødd: | Restlán pr.<br>31/12—1974 |
|--------------------------------------------|------------------------|---------|------------------------|---------------------------|
|                                            |                        |         | kr.                    | kr.                       |
| A/S J. Dahl, Gørðum, Vági                  | Føroya Banki, brævalán | 1970    | 1.300.000              | 956.000                   |
| »                                          | »                      | 1969    | 43.000                 | 6.930                     |
|                                            |                        |         |                        | 962.930                   |
| P/f Miðhamar, Hvannas.                     | »                      | 1972    | 90.000                 | 86.772                    |
| P/f Blaðstary, Tórshavn                    | Sjóvinnubankin         |         |                        | 86.128                    |
| Hans Hilmar Dam, Tórsh.                    | Føroya Banki           | 1968    | 189.000                | 133.116                   |
| Farmasigling                               | »                      | 1966    | 720.000                | 202.000                   |
| »                                          | »                      | 1966    | 198.000                | 43.308                    |
|                                            |                        |         |                        | 245.308                   |
| P/f Fiskaaling, Tøltir                     | »                      | 1971    | 75.000                 | 75.000                    |
| »                                          | »                      | 1971    | 122.364                | 106.876                   |
| »                                          | »                      | 1973    | 100.000                | 31.353                    |
|                                            |                        |         |                        | 213.229                   |
| P/f Fiskamjøl, Syðrugøtu                   | »                      | 1969    | 490.000                | 490.000                   |
| »                                          | »                      | 1967    | 402.955                | 258.035                   |
|                                            |                        |         |                        | 748.035                   |
| J. P. Fjallshak, Klaksvík                  | Sjóvinnubankin         | 1964    | 408.200                | 82.615                    |
| P/f Frost, Lørvík                          | Føroya Banki           | 1966    | 200.000                | 77.894                    |
| »                                          | »                      | 1973    | 140.000                | 115.238                   |
|                                            |                        |         |                        | 193.132                   |
| P/f Frøstvirkið, Norðdepli                 | »                      | 1964    | 91.580                 | 18.468                    |
| »                                          | »                      | 1966    | 133.000                | 63.000                    |
| »                                          | »                      | 1967    | 100.000                | 58.307                    |
|                                            |                        |         |                        | 139.775                   |
| P/f Fuglafjarðar Samvinnufelag             | Danmarks Fiskeribank   | 1963    | 764.859                | 3.333                     |
| A/S Færø Amts Bogtrykkeri                  | Føroya Banki           | 1970    | 250.000                | 179.349                   |
| Føroya Skúlabókagrunnur                    | Føroya Sparikassi      | 1963    | 175.000                | 42.840                    |
| Samf. fel. GADUS                           | Føroya Banki           | 1974    |                        | 396.548                   |
| P/f Dávur úr Gørðum                        | »                      | 1966    | 175.000                | 147.973                   |
| »                                          | »                      | 1967    | 560.000                | 408.051                   |
|                                            |                        |         |                        | 556.024                   |
| P/f Fær. Mek. Grótidnaður                  | Sjóvinnubankin         | 1974    | 77.753                 | 76.577                    |
| P/f Gøtu Samvinnufelag                     | Danmarks Fiskeribank   | 1966    | 100.000                | 30.400                    |
| P/f Gullbeinið, Hvalvík                    | Føroya Banki           | 1970    | 160.000                | 151.540                   |
| P/f Hamar, Gøtu                            | Danmarks Fiskeribank   | 1965    | 300.000                | 120.000                   |
| »                                          | Sjóvinnubankin         | 1974    |                        | 213.500                   |
|                                            |                        |         |                        | 333.500                   |
| Kári Hammer o.fl., Vági                    | Føroya Banki           | 1973    | 21.250                 | 21.250                    |
| Klemint Hammer o.fl.                       | »                      | 1974    |                        | 33.485                    |
| P/f Handls- og frystivirkið,<br>Fuglafirði | »                      | 1970    | 277.110                | 198.244                   |
| E. Thomsen og J. Hansen,<br>Gøtu           | Sjóvinnubankin         | 1972    | 172.800                | 141.654                   |
| O. J. Hansen, Klaksvík                     | Føroya Banki           | 1970    | 155.100                | 111.094                   |
| K/f Harenga, Gøtu                          | »                      | 1974    | 1.396.000              | 1.392.787                 |
| K/f Hádegisklettur, Dali                   | Sjóvinnubankin         |         |                        | 62.840                    |
| H. Hansen & Synir, Miðv.                   | Føroya Banki           | 1966    | 234.000                | 89.088                    |
| »                                          | »                      | 1966    | 726.000                | 214.000                   |
|                                            |                        |         |                        | 303.088                   |
| J. E. Hansen, Lørvík                       | »                      | 1974    |                        | 47.460                    |
| J. E. Hansen, Skopun                       | »                      | 1973    | 15.000                 | 11.953                    |
| Karl Hansen, Klaksvík                      | Norðoya Sparikassi     | 1971    | 82.167                 | 68.000                    |

| Lántakari:                             | Lángevari:                | Lániár: | Upprunalig<br>lánstødd: | Restlán pr.<br>31/12 -1974 |
|----------------------------------------|---------------------------|---------|-------------------------|----------------------------|
|                                        |                           |         | kr.                     | kr.                        |
| I/S Havsbrún, Fuglafirði               | Føroya Banki              | 1968    |                         | 2.529.517                  |
| »                                      | Sjóvinnubankin            |         |                         | 2.516.096                  |
|                                        |                           |         |                         | 5.045.613                  |
| Henning Hjelm, Vági                    | Suðuroyar Sparikassi      | 1971    | 75.000                  | 71.350                     |
| Húsalánsgrunnurin                      | Fær. Brunatrygging        | 1969    | 500.000                 | 250.000                    |
| P/f Hvannafelli, Vági                  | Føroya Banki              | 1973    | 304.810                 | 318.590                    |
| D. P. Højgaards eftf.                  | Danmarks Fiskeribank      | 1965    | 267.000                 | 115.800                    |
| Ejler Jacobsen, Tórshavn               | Ulsteinsvik mek. verksted | 1969    | n. 870.800              | 115.131                    |
| J. E. Jacobsen, Sørvági                | Føroya Banki              | 1965    | 55.300                  | 13.485                     |
| Rólkant og Hans Jacobsen,<br>Glyvrat   | » »                       | 1972    | 300.000                 | 303.112                    |
| W. H. Jacobsen, Tórshavn               | » »                       | 1968    | 365.000                 | 260.768                    |
| H. Justinussen, Tórshavn               | » »                       | 1965    | 75.000                  | 21.048                     |
| P/f Kenn, Glyvrat                      | Sjóvinnubankin            | 1969    | 300.000                 | 143.486                    |
| P/f Klakur, Klaksvík                   | Ulsteinsvik mek. verksted | 1969    | 617.680                 | 146.436                    |
| P/f Kyrruvík, Lopra                    | Føroya Banki              | 1972    | 1.281.075               | 710.735                    |
| P/f Kvørn, Tórshavn                    | Sjóvinnubankin            | 1968    | 130.000                 | 93.838                     |
| P/f Marinplast, Kaldbak                | »                         | 1971    |                         | 46.950                     |
| P/f Nykur, Toftir                      | Føroya Banki              | 1970    | 874.460                 | 836.732                    |
| P/f Hvalnes, Tórshavn                  | Ulsteinsv. mek. verk.     | 1972    | { 996.000               | 662.883                    |
| »                                      | » » »                     | 1972    | { 600.000               |                            |
| P/f Lynfrost, Saltangará               | Føroya Banki, brævalán    | 1969    | 1.000.000               | 670.000                    |
| P/f Norðis, Eiði                       | Sjóvinnubankin            | 1970    | 883.000                 | 564.951                    |
| P/f Norðoya Samvinnufelag,<br>Klaksvík | Fær. realkredit. inst.    | 1971    | 109.600                 | 27.400                     |
| »                                      | Føroya Banki              | 1970    | 225.000                 | 36.493                     |
| »                                      | » »                       | 1972    | 310.000                 | 191.026                    |
|                                        |                           |         |                         | 254.919                    |
| S. F. Neptun, Vági                     | » »                       | 1972    | 120.000                 | 89.190                     |
| Jógvan Olsen, Klaksvík                 | Norðoya Sparikassi        | 1974    |                         | 218.470                    |
| Frederik Olsen, Rithvík                | Føroya Banki              | 1972    | 80.000                  | 65.686                     |
| »                                      | » »                       | 1973    | 63.000                  | 54.291                     |
|                                        |                           |         |                         | 119.977                    |
| Klaksvíkar prentsmíðja                 | » »                       | 1974    |                         | 227.178                    |
| Mads Poulsen, Tórshavn                 | Hjørring Diskontobank     | 1964    | 205.000                 | 79.000                     |
| Stig G. Rasmussen, Syðrug.             | Føroya Banki              | 1968    | 84.000                  | 83.505                     |
| Olvar Rasmussen, Saltang.              | » »                       | 1965    | 73.500                  | 13.488                     |
| Roynds Kolasøla, Hvalba                | » »                       | 1974    |                         | 211.538                    |
| P/f Rútafelli, Vági                    | Danmarks Fiskeribank      |         | 930.000                 | 70.917                     |
| P/f Sandgrevstur, Fuglaf.              | » »                       | 1971    |                         | 111.145                    |
| Samløgufel. Kappin, Sørv.              | » »                       | 1965    | 300.000                 | 120.000                    |
| P/f Samvinna, Tvøroyri                 | Føroya Banki              | 1970    | 210.000                 | 219.743                    |
| P/f Saturn, Vestmanna                  | Sjóvinnubankin            | 1967    | 800.000                 | 1.092.159                  |
| »                                      | Færøernes realkredit      | 1966    | 3.175.000               | 476.250                    |
|                                        |                           |         |                         | 1.568.409                  |
| K. Sømark o.fl. Tórshavn               | Sjóvinnubankin            | 1971    | 337.500                 | 30.898                     |
| S. E. V.                               | Føroya Sparikassi         | 1967    | 3.834.793               | 3.480.717                  |
| »                                      | Norðoya Sparikassi        | 1971    | 218.000                 | 159.864                    |
| »                                      | Suðuroyar Sparikassi      | 1957    | 100.000                 | 60.000                     |
| »                                      | Ríkiskassin               | 1954    | 7.000.000               | 1.995.000                  |
| »                                      | »                         | 1964    | 27.350.000              | 18.296.352                 |
| »                                      | Obligationslán            | 1953    | 1.000.000               | 296.500                    |
|                                        |                           |         | at flyta . . .          | 3.700.581                  |



| Lántakari:                               | Lángevari:                        | Lániár: | Upprunalig<br>lánstødd | Restlán pr.<br>31/12—1974 |
|------------------------------------------|-----------------------------------|---------|------------------------|---------------------------|
|                                          |                                   |         | kr.                    | kr.                       |
|                                          |                                   |         | flutt. . . .           | 3.700.581                 |
| S. E. V.                                 | »                                 | 1962    | 1.000.000              | 480.000                   |
| »                                        | »                                 | 1962    | 1.000.000              | 520.000                   |
| »                                        | »                                 | 1963    | 1.700.000              | 952.000                   |
| »                                        | Kreditfor. af komm. i Danmark     | 1956    | 1.041.000              | 775.323                   |
| »                                        | »                                 | 1958    | 1.564.000              | 1.208.458                 |
| »                                        | Sparekassen for Københ. & omegn   | 1959    | 2.500.000              | 1.249.999                 |
| »                                        | Nye Danske af 1864                | 1950    | 250.000                | 10.000                    |
| »                                        | Statsanstalten for Livsforsikring | 1951    | 500.000                | 108.333                   |
| »                                        | 60 mill. grannurin                |         |                        | 42.577.500                |
| »                                        | Hafnia                            |         |                        | 421.236                   |
|                                          |                                   |         |                        | <u>72.591.282</u>         |
| P/f Skipafelagið Føroyar                 | Føroya Banki                      | 1965    | 525.000                | 140.000                   |
| »                                        | »                                 | 1969    | 2.845.000              | 1.651.576                 |
|                                          |                                   |         |                        | <u>1.791.576</u>          |
| P/f Snaeldan, Strendur                   | »                                 | 1969    | 207.500                | 158.612                   |
| Stranda Bátasmiðja                       | »                                 | 1969    | 90.000                 | 75.407                    |
| »                                        | »                                 | 1974    |                        | 278.777                   |
|                                          |                                   |         |                        | <u>354.184</u>            |
| P/R Sjeystjørnan                         | »                                 | 1974    |                        | <u>282.224</u>            |
| P/f Suðuroyar fiskalíðnaður,<br>Tvøroyri | Brævalán, Sjóvinnubankin          | 1967    | 840.000                | 210.000                   |
| Suðuroyar Støypivirki<br>Tvøroyri        | Sjóvinnubankin                    | 1968    | 157.500                | 118.941                   |
| S. M. Sørensen, Viðareiði                | »                                 | 1962    | 46.200                 | 13.581                    |
| P/f Snarfrost, Miðvági                   | »                                 | 1973    | 832.418                | 747.895                   |
| »                                        | Føroya Banki                      | 1973    | 832.418                | 816.919                   |
| »                                        | »                                 | 1973    | 105.000                | 105.000                   |
|                                          |                                   |         |                        | <u>1.669.814</u>          |
| Sámal Toftanes, Lørvík                   | »                                 | 1972    | 70.000                 | 63.497                    |
| Telefonv. Fær. lögtings                  | Føroya Sparikassi                 | 1945    | 200.000                | 5.445                     |
| »                                        | »                                 | 1957    | 200.000                | 10.000                    |
| »                                        | Brævalán                          | 1960    | 450.000                | 30.000                    |
| »                                        | »                                 | 1972    | 5.000.000              | 5.000.000                 |
| »                                        | »                                 | 1966    | 2.050.000              | 957.000                   |
| »                                        | Búagrunnurin                      | 1968    | 300.000                | 120.000                   |
| »                                        | Brævalán                          | 1968    | 1.000.000              | 605.000                   |
| »                                        | »                                 | 1969    | 2.300.000              | 2.000.000                 |
| »                                        | 60. mill grannurin                |         |                        | 19.810.000                |
| »                                        | uttanlanda (Sweitz)               | 1973    | 11.000.000             | 11.000.000                |
|                                          |                                   |         |                        | <u>39.537.445</u>         |
| Sámal Thorsteinsson, Klaksv.             | Føroya Banki                      | 1967    | 294.000                | 167.734                   |
| Tórfinn Thomsen, Sumba                   | »                                 | 1973    | 19.550                 | 22.000                    |
| P/f Zenith, Klaksvík                     | Danmarks Fiskeribank              | 1965    | 267.000                | 106.800                   |
| P/f Vestmanna Fiskavirki                 | Sjóvinnubankin                    | 1965    | 350.000                | 17.500                    |
| »                                        | Finansministeriet                 | 1965    | 663.460                | 159.200                   |
|                                          |                                   |         |                        | <u>176.700</u>            |
| P/f Vestmanna Skipasmiðja                | Føroya Banki                      | 1973    | 236.605                | 253.847                   |
| P/f Vørn, Gøtu                           | Danmarks Fiskeribank              | 1965    | 310.000                | 134.191                   |
| »                                        | Færøernes Realkredit. Inst.       | 1964    | 850.000                | 59.925                    |
| »                                        | Sjóvinnubankin                    | 1974    |                        | 4.575.281                 |
|                                          |                                   |         |                        | <u>4.769.397</u>          |
| P/f Vestfelli, Sandur                    | Færøernes Realkredit. Inst.       | 1971    | 173.250                | 24.750                    |
| »                                        | Sjóvinnubankin                    |         |                        | 180.042                   |
|                                          |                                   |         |                        | <u>204.792</u>            |

| Lántakari:                                 | Lángevari:                    | Lániár: | Upprunalig<br>lánstødd | Restlán pr.<br>31/12.-1974 |
|--------------------------------------------|-------------------------------|---------|------------------------|----------------------------|
|                                            |                               |         | kr.                    | kr.                        |
| Jacob Weihe, Tórshavn                      | »                             | 1967    | 42.000                 | 15.578                     |
| P. Weihe, Sældarfjørður                    | Danmarks Fiskeribank          | 1966    | 93.000                 | 25.320                     |
| »                                          | »                             | 1971    |                        | 46.240                     |
| »                                          | Sjóvinnubankin                | 1967    | 150.000                | 48.257                     |
|                                            |                               |         |                        | 119.817                    |
| P/f Vesturvón, Sørvági                     | Sunnmøre Kreditbank           | 1970    | 7.654.545              | 1.686.353                  |
| »                                          | Føroya Banki                  | 1970    | 221.110                | 147.063                    |
|                                            |                               |         |                        | 1.833.416                  |
| Kommanditfelagið 10/2—<br>1970, Hvannasund | Sjóvinnubankin                | 1970    |                        | 144.602                    |
| P/f Lauganes, Strendur                     | Sjóvinnubankin                | 1970    |                        | 142.167                    |
| P/f North Atlantic Plast,<br>Tórshavn      | »                             | 1972    | 111.084                | 146.217                    |
| »                                          | »                             | 1971    | 225.000                | 317.871                    |
| »                                          | »                             | 1972    | 250.000                | 324.354                    |
|                                            |                               |         |                        | 788.442                    |
| P/f Vái, Skála                             | Sunnmøre Kreditbank           | 1970    | 536.865                | 134.215                    |
| »                                          | Færøernes Realkredit. Inst.   | 1971    | 1.150.000              | 805.000                    |
|                                            |                               |         |                        | 939.215                    |
| Felagsskúlin í Sandoy                      | Kreditfor. af komm. i Danmark | 1972    | 4.784.000              | 4.408.784                  |
| »                                          | Føroya Sparikassi             | 1972    |                        | 875.000                    |
|                                            |                               |         |                        | 5.283.784                  |
| Uranus                                     | Føroya Banki                  | 1972    | 144.168                | 104.122                    |
| V. Vilhelm og P. Horn                      | »                             | 1972    | 573.000                | 506.164                    |
| Herman Vinther o. fl.<br>Skopun            | Sjóvinnubankin                | 1973    | 20.000                 | 17.177                     |
|                                            |                               |         |                        | 159.456.912                |

the 1990s, the number of people in the UK who are employed in the public sector has increased by 1.5 million (1990-1999) (Department of Health 2000).

There is a growing emphasis on the need to improve the efficiency of the public sector, and to ensure that the public sector is able to deliver the services that are required by the public. This has led to a number of initiatives, including the introduction of competition, the restructuring of public services, and the introduction of new management practices. These initiatives have led to a number of changes in the way that public services are delivered, and have led to a number of improvements in the efficiency of the public sector.

One of the key challenges facing the public sector is the need to improve the efficiency of the public sector. This is a challenge that is being faced by many countries around the world. The public sector is often seen as being inefficient, and as being a drain on the public purse. This is a view that is being challenged by a number of initiatives, including the introduction of competition, the restructuring of public services, and the introduction of new management practices.

One of the key challenges facing the public sector is the need to improve the efficiency of the public sector. This is a challenge that is being faced by many countries around the world. The public sector is often seen as being inefficient, and as being a drain on the public purse. This is a view that is being challenged by a number of initiatives, including the introduction of competition, the restructuring of public services, and the introduction of new management practices.

One of the key challenges facing the public sector is the need to improve the efficiency of the public sector. This is a challenge that is being faced by many countries around the world. The public sector is often seen as being inefficient, and as being a drain on the public purse. This is a view that is being challenged by a number of initiatives, including the introduction of competition, the restructuring of public services, and the introduction of new management practices.

One of the key challenges facing the public sector is the need to improve the efficiency of the public sector. This is a challenge that is being faced by many countries around the world. The public sector is often seen as being inefficient, and as being a drain on the public purse. This is a view that is being challenged by a number of initiatives, including the introduction of competition, the restructuring of public services, and the introduction of new management practices.

One of the key challenges facing the public sector is the need to improve the efficiency of the public sector. This is a challenge that is being faced by many countries around the world. The public sector is often seen as being inefficient, and as being a drain on the public purse. This is a view that is being challenged by a number of initiatives, including the introduction of competition, the restructuring of public services, and the introduction of new management practices.

One of the key challenges facing the public sector is the need to improve the efficiency of the public sector. This is a challenge that is being faced by many countries around the world. The public sector is often seen as being inefficient, and as being a drain on the public purse. This is a view that is being challenged by a number of initiatives, including the introduction of competition, the restructuring of public services, and the introduction of new management practices.





Fíggjarlögtingslóg fyrir árið 1976/77

Finanslögtingslov for året 1976/77

|                                                                                               | Inntokur<br>Indtægter<br>kr. | Útreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| § 1. Skattir .....<br>Skatter                                                                 | 184.400.000                  |                               |
| § 2. Toll- og framleiðslugjöld .....<br>Told- og fremstillingsafgifter                        | 140.000.000                  |                               |
| § 3. Önnur gjöld .....<br>Andre afgifter                                                      | 386.000                      |                               |
| § 4. Inntokur av spæli .....<br>Indtægter ved spil                                            | 160.000                      |                               |
| § 5. Rentur og vinningsbýti v. m. ....<br>Renter og udbytte m. v.                             |                              | 4.800.000                     |
| § 6. Landsstovnar .....<br>Landsvirksomheder                                                  |                              | 7.559.000                     |
| § 7. Partur av avlopi danska tjóðarbankans .....<br>Andel i den danske Nationalbanks overskud | 2.500.000                    |                               |
| § 8. Ýmsar inntokur .....<br>Diverse indtægter                                                | 5.000                        |                               |
|                                                                                               |                              | 12.359.000                    |
| Nettoinntoka/Nettoindtægt .....                                                               |                              | 315.092.000                   |
|                                                                                               | 327.451.000                  | 327.451.000                   |



|                                                                                         | Útreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| § 10. Lögtingið .....<br>Lagtinget                                                      | 2.987.000                     |
| § 11. Landsumsitingin .....<br>Landsadministrationen                                    | 19.078.000                    |
| § 12. Heilsumál .....<br>Sundhedsvæsenet                                                | 36.561.945                    |
| § 13. Samferðismál .....<br>Kommunikationsvæsen                                         | 67.000.000                    |
| § 14. Skúlamál .....<br>Undervisningsvæsen                                              | 38.874.000                    |
| § 15. Vísind, bókmentir og list .....<br>Videnskab, litteratur og kunst                 | 10.167.000                    |
| § 16. Fiskivinna, sigling o. t. ....<br>Fiskeri, søfart o. l.                           | 63.775.000                    |
| § 17. Landbúnaður og matrikulering .....<br>Landbrug og matrikulering                   | 5.269.000                     |
| § 18. Handil, industri v. m. ....<br>Handel, industri m. v.                             | 5.847.000                     |
| § 19. Almenn forsorg .....<br>Socialvæsen                                               | 58.796.000                    |
| § 20. Pensjónsútreiðslur .....<br>Pensionsudgifter                                      | 354.000                       |
| § 21. Effektivar veðhaldsbindingar .....<br>Effektive garantiforpligtelser              | 4.000.000                     |
| § 22. Aðrar og óvissar útreiðslur .....<br>Andre og uvisse udgifter                     | 725.000                       |
| § 23. At leggja í ymsar grunnar v. m. ....<br>Henfæggelser til forskellige fonde, m. v. | 1.634.000                     |
| § 24. Afdráttur av lánum .....<br>Afdrag på lån                                         | 12.000.000                    |
| § 25. Avskrivningar .....<br>Afskrivninger                                              | 1.639.000                     |
| § 26. Ymsar ogvarútreiðslur .....<br>Diverse ejendomsudgifter                           | 150.000                       |
| Tilsamansfalt .....                                                                     | 315.856.945                   |
| Meirinntøka/Meirindægt .....                                                            | 235.055                       |
|                                                                                         | 315.092.000                   |

Yvirlit yvir flytingar á ognar- og kapitalkonti  
í fjárgjafirinum 1976/77

Oversigt over bevægelser på formue- og kapitalkonti  
i finansåret 1976/77

|                                                                           | Brutto<br>inntaka<br>indtægt<br>kr.<br>(1.000) | Brutto<br>útreiðsla<br>udgift<br>kr.<br>(1.000) | Netto<br>inntaka<br>indtægt<br>kr.<br>(1.000) | Netto<br>útreiðsla<br>udgift<br>kr.<br>(1.000) |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|
| § 30. Kassakonto .....<br>Kassekonto                                      | 42.760                                         |                                                 | 42.760                                        |                                                |
| § 31. Virðisbrøv .....<br>Værdipapirer                                    |                                                | 300                                             |                                               | 300                                            |
| § 32. Útlán .....<br>Udlån                                                | 1.710                                          | 1.500                                           | 210                                           |                                                |
| § 33. Inntøkueflirstoður .....<br>Indtægtsrestancer                       |                                                | 50.600                                          |                                               | 50.600                                         |
| § 34. Aktivir hjá grunnum .....<br>Aktiver tilhørende fonde               | 55.425                                         | 61.146                                          |                                               | 5.721                                          |
| § 35. Aktivir hjá deponentum .....<br>Aktiver tilhørende deponenter       |                                                | 10.000                                          |                                               | 10.000                                         |
| § 36. Millumrokningar til góðar .....<br>Mellemregning til gode           | 18.592                                         | 20.327                                          |                                               | 1.735                                          |
| § 37. Fastar ognir og anlegg .....<br>Fast ejendom og anlæg               | 1.576                                          | 20.000                                          |                                               | 18.424                                         |
| § 38. Skip .....<br>Skibe                                                 | 2.936                                          |                                                 | 2.936                                         |                                                |
| § 39. Millumrokning við nýtt fjárgjafir<br>Mellemregning med nyt finansår |                                                | 21.700                                          |                                               | 21.700                                         |
| § 40. Millumrokning, skuld .....<br>Mellemregning, gæld                   | 1.000                                          |                                                 | 1.000                                         |                                                |
| § 41. Lán .....<br>Lån                                                    | 40.000                                         | 12.000                                          | 28.000                                        |                                                |
| § 42. Deposita .....<br>Deposita                                          | 12.000                                         |                                                 | 12.000                                        |                                                |



|                                         |         |         |         |         |
|-----------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
| § 43. Millunrokning við nýtt fjárhjár . | 6.500   | 6.500   |         |         |
| Mellenregning med nyt finansár          |         |         |         |         |
| § 44. Grunnar . . . . .                 | 61.446  | 56.225  | 5.221   |         |
| Fonds                                   |         |         |         |         |
| § 45. Burturlegg. og afskr. . . . .     | 12.000  | 2.300   | 9.700   |         |
| Heuteggjelse og afskr.                  |         |         |         |         |
| § 46. Kapitalkonti . . . . .            | 153     |         | 153     |         |
| Kapitalkonto                            |         |         |         |         |
|                                         | 256.098 | 256.098 | 108.480 | 108.480 |

**INNTÖKUR:**  
**INDTÆGTER:**

Landskassans inntökur í fjárhagsárinum 1976/77 verða mettar sam tilskilað í §§ 1--8.  
 Í finansåret 1976/77 berægnas landskassans inntægter som anskæet í §§ 1--8.

|                                                             | Roknskapur<br>1974/75<br>kr.<br>(1.000) | Játtan<br>1975/76<br>kr.<br>(1.000) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| <b>§ 1. SKATTIR</b>                                         |                                         |                                     |                          |
| <b>SKATTER</b>                                              |                                         |                                     |                          |
| 0010 Vanligur landsskattur . . . . .<br>Sæðvanlig landsskat | 91.717                                  | 115.000                             | 156.000.000              |
| 0070 Sjómannsskattur . . . . .<br>Sømandsskat               | 6.950                                   | 5.600                               | 7.000.000                |
| 0080 Rentuskattur . . . . .<br>Renteskat                    | 3.421                                   | 2.000                               | 3.500.000                |
| 0090 Væpskattur . . . . .<br>Væjskat                        | 4.248                                   | 5.000                               | 5.000.000                |
| 0095 Fólkapensíónsskattur . . . . .<br>Fólkepensionsskat    | 9.154                                   | 11.800                              | 12.900.000               |
|                                                             | 115.490                                 | 139.400                             | 184.000.000              |
| <br>                                                        |                                         |                                     |                          |
| <b>§ 2. Toll- og framleiðslugjöld:</b>                      |                                         |                                     |                          |
| <b>Töld- og fremstillingsafgifter:</b>                      |                                         |                                     |                          |
| 0100 Töllgjöld . . . . .<br>Töldafgifter                    | 135.801                                 | 136.000                             | 139.000.000              |
| 0180 Framleiðslugjöld . . . . .<br>Fremstillingsafgifter    | 1.014                                   | 950                                 | 1.000.000                |
|                                                             | 136.815                                 | 136.950                             | 140.000.000              |

|                                        | Roknskapur<br>1974/75<br>kr.<br>(1.000) | Játtan<br>1975/76<br>kr.<br>(1.000) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|----------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| § 3. Onnur gjöld:                      |                                         |                                     |                          |
| Andre udgifter:                        |                                         |                                     |                          |
| 0201 Stuttleikagjöld (viðm.) . . . . . | 549                                     | 600                                 | 0.000                    |
| Forlystebesafgifter (ann.)             |                                         |                                     |                          |
| 0205 Gjöld fyrir spiritusskamtanarkort | 37                                      | 35                                  | 35.000                   |
| Afgifter for spiritusrationeringskort  |                                         |                                     |                          |
| 0210 Loyvisgjöld . . . . .             | 61                                      | 50                                  | 60.000                   |
| Afgifter for bevillinger               |                                         |                                     |                          |
| 0220 Arvagjöld . . . . .               | 260                                     | 150                                 | 200.000                  |
| Arveafgifter                           |                                         |                                     |                          |
| 0225 Lestagjöld . . . . .              | 88                                      | 75                                  | 90.000                   |
| Skibsfgift                             |                                         |                                     |                          |
| 0250 Batur . . . . .                   | 1                                       | 1                                   | 1.000                    |
| Bøder                                  |                                         |                                     |                          |
|                                        | 997                                     | 911                                 | 386.000                  |

## VIÐMÆRKGAR

Til § 3.1

All stutleikagjöldi verður lagt í grunn til mentunarmál.

## ANMÆRKNINGAR

Til § 3.1

Hele forlystelsesafgiften er beklagt i fond til kulturelle formål.

|      |                                                             |       |       |           |
|------|-------------------------------------------------------------|-------|-------|-----------|
| § 4. | Löntokur av spæli:                                          |       |       |           |
|      | Indtægter ved spil:                                         |       |       |           |
| 0301 | Gjöld við útgjaldning av<br>happadráttarvinningum . . . . . | 61    | 60    | 60.000    |
|      | Afgifter ved udbetaling af<br>lotterigevinster              |       |       |           |
| 0305 | Avlop av happadrætti . . . . .                              | 42    | 25    | 25.000    |
|      | Overskud ved lotteri                                        |       |       |           |
| 0315 | Gjöld av vinningum . . . . .                                | 124   | 50    | 75.000    |
|      | Afgift af gevinster                                         |       |       |           |
|      |                                                             | 227   | 135   | 160.000   |
| § 5. | Rentur og vinningsbýti v. m.:                               |       |       |           |
|      | Renter og udbytte m. v.:                                    |       |       |           |
| 0400 | Rentuinntokur . . . . .                                     | 4.346 | 3.542 | 6.000.000 |
|      | Renteindtægter                                              |       |       |           |

|                                                                | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>(kr.) |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|----------------------------|
| 0430 Rentuútreiðslur .....                                     | 5.057                                | 10.880                           | 10.800.000                 |
| Rentendgiltir                                                  | ÷ 711                                | ÷ 7.338                          | ÷ 4.800.000                |
| <b>§ 6. Landsstovnar:</b>                                      |                                      |                                  |                            |
| <b>Landsvirkisomheder:</b>                                     |                                      |                                  |                            |
| 0110 Strandfaraskip landsins .....                             | ÷ 4.267                              | ÷ 3.500                          | ÷ 5.000.000                |
| Lagtingets kystfarir                                           |                                      |                                  |                            |
| 0120 Tjaldurs Apotek .....                                     | 826                                  | 567                              | 826.000                    |
| Tjaldurs Apotek                                                |                                      |                                  |                            |
| 0130 Telefonverkið .....                                       | ÷ 789                                | 316                              | ÷ 789.000                  |
| Telefonvæsenet                                                 |                                      |                                  |                            |
| 0140 Útvarpið .....                                            | 707                                  | 700                              | 707.000                    |
| Radiofonien                                                    |                                      |                                  |                            |
| 0145 Postverkið .....                                          | 0                                    | ÷ 1.000                          | ÷ 3.500.000                |
| Postvæsenet                                                    |                                      |                                  |                            |
| 0150 Oljugoymslur .....                                        | 158                                  | 285                              | 285.000                    |
| Olíulanæg                                                      |                                      |                                  |                            |
| 0156 Hvalastöðin við Áir .....                                 | ÷ 92                                 | ÷ 88                             | ÷ 20.000                   |
| Hvalstationen við Áir                                          |                                      |                                  |                            |
| 0157 Stórahús við Áir .....                                    |                                      |                                  | ÷ 68.000                   |
| Det store hus ved Áir                                          |                                      |                                  |                            |
|                                                                | ÷ 3.457                              | ÷ 2.720                          | ÷ 7.559.000                |
| <b>§ 7. Partur af avløpi danske fjøðarbanka smb. lóg:</b>      |                                      |                                  |                            |
| <b>Andel i den danske nationalbanks overskud iflg. lov:</b>    |                                      |                                  |                            |
| 0501 Partur af avløpi danske fjøðar-<br>bankans smb. lóg ..... | 8.730                                | 2.500                            | 2.500.000                  |
| Andel i den danske National-<br>banks overskud ifølge lov      |                                      |                                  |                            |
| <b>§ 8. Ymsar inntøkur:</b>                                    |                                      |                                  |                            |
| <b>Diverse indtægter:</b>                                      |                                      |                                  |                            |
| 0510 Ymsar inntøkur .....                                      | 2                                    | 5                                | 5.000                      |
| Diverse indtægter                                              |                                      |                                  |                            |
| Sammanløgð inntøka                                             | 258.093                              | 270.843                          | 315.093.000                |
| Samlede indtægter                                              |                                      |                                  |                            |

## ÚTREIÐSLUR:

## UDGIFTER:

Landskassans útreiðslur í liggjarárinum 1976/77 aðlast sum tilskilað í §§ 10--26.  
 Í finansárei 1976/77 anslás landskassans udgifter som anført i §§ 10 --26.

|                                     | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000)kr. | Játtan<br>1975/76<br>(1.000)kr. | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| § 10.      Lögtingið:               |                                     |                                 |                          |
| Lagtinget:                          |                                     |                                 |                          |
| 501 Lögtingsmenn .....              | 1.556                               | 1.432                           | 1.594.000                |
| Lagtingets medlemmer                |                                     |                                 |                          |
| 510 Lagting .....                   | 1.575                               | 959                             | 722.000                  |
| Lagtingsbygning                     |                                     |                                 |                          |
| 520 Lögtingstíðindi og              |                                     |                                 |                          |
| kunnigerðarsavn .....               | 128                                 | 131                             | 170.000                  |
| Lagtingstíðende og                  |                                     |                                 |                          |
| kundgörelsessamling                 |                                     |                                 |                          |
| 525 Indexyvirliit (Lögtingstíðindi) |                                     | 35                              | 35.000                   |
| Indexoversigt (Lagtingstíðende)     |                                     |                                 |                          |
| 530 Grannskoðan (extern) .....      | 323                                 | 270                             | 45.000                   |
| Revision (extern)                   |                                     |                                 |                          |
| 540 Grannskoðan (intern) .....      | 0                                   | 0                               | 365.000                  |
| Revision (intern)                   |                                     |                                 |                          |
| 550 Landsskattanevnd .....          | 18                                  | 21                              | 21.000                   |
| Landsskattendvalg                   |                                     |                                 |                          |
| 560 Norðurt Ráð .....               | 14                                  | 35                              | 35.000                   |
| Nordisk Råd                         |                                     |                                 |                          |
|                                     | 3.615                               | 2.884                           | 2.987.000                |

|                                                                | Roknskapur<br>1974/75<br>kr.<br>(1.000) | Játtan<br>1975/76<br>kr.<br>(1.000) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| § 11. Landsfyriritingin:                                       |                                         |                                     |                          |
| Landsadmiðstjórnun:                                            |                                         |                                     |                          |
| 1001 Lögmaður og landsstýri . . . .                            | 812                                     | 906                                 | 977.000                  |
| Lagmand og landsstyre                                          |                                         |                                     |                          |
| 1101 Landsskrivstofa . . . . .                                 | 2.325                                   | 2.468                               | 2.796.000                |
| Landskontor                                                    |                                         |                                     |                          |
| 1110 Fiskivinnustofa . . . . .                                 | 227                                     | 208                                 | 252.000                  |
| Fiskerikontor                                                  |                                         |                                     |                          |
| 1120 Uttanríkisráðgjafi . . . . .                              | 293                                     | 304                                 | 306.000                  |
| í Aberdeen                                                     |                                         |                                     |                          |
| Udenrigstjeneste i Aberdeen                                    |                                         |                                     |                          |
| 1125 Uttanríkisráðgjafi í København                            | 198                                     | 249                                 | 241.000                  |
| Udenrigstjeneste i København                                   |                                         |                                     |                          |
| 1150 Líkningaráðgjafi . . . . .                                | 1.072                                   | 1.310                               | 1.313.000                |
| Ligningsráð                                                    |                                         |                                     |                          |
| 1160 Mannatalstofa . . . . .                                   | 669                                     | 240                                 | 288.000                  |
| Folkeregister                                                  |                                         |                                     |                          |
| 1170 Almanastofa . . . . .                                     | 0                                       | 450                                 | 602.000                  |
| Socialforvaltning                                              |                                         |                                     |                          |
| 1201 Gjaldstofa . . . . .                                      | 3.635                                   | 3.120                               | 3.562.000                |
| Oppebørselskontor                                              |                                         |                                     |                          |
| 1210 Gjaldstofudeild í Klaksvík . .                            | 231                                     | 261                                 | 307.000                  |
| Oppebørselsfilial í Klaksvík                                   |                                         |                                     |                          |
| 1215 Gjaldstofudeild í Saltangará                              | 206                                     | 209                                 | 265.000                  |
| Oppebørselsfilial í Saltangará .                               |                                         |                                     |                          |
| 1220 Gjaldstofudeild í Fuglafirði .                            | 136                                     | 143                                 | 171.000                  |
| Oppebørselsfilial í Fuglefjord                                 |                                         |                                     |                          |
| 1225 Gjaldstofudeild á Tvøroyri .                              | 146                                     | 164                                 | 184.000                  |
| Oppebørselsfilial í Tvøroyri                                   |                                         |                                     |                          |
| 1230 Gjaldstofudeild í Vági . . . .                            | 136                                     | 135                                 | 158.000                  |
| Oppebørselsfilial í Vági                                       |                                         |                                     |                          |
| 1231 Gjaldstofudeild í Sørvági . .                             | 0                                       | 152                                 | 153.000                  |
| Oppebørselsfilial í Sørvági                                    |                                         |                                     |                          |
| 1239 Endurgjald til sýslurnar<br>fyri skrivstofuhald . . . . . | ÷ 39                                    | 10                                  | 10.000                   |
| Kontorholds-godtgjöld til sýslurnar                            |                                         |                                     |                          |



|                                                                                                       | Rokskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 1240 Tolleftirlit .....<br>Toldvæsen                                                                  | 1.519                               | 1.100                            | 1.158.000                |
| 1250 Valuta- og prísráð .....<br>Valuta- og prísráð                                                   | 258                                 | 200                              | 288.000                  |
| 1260 Lønarráð .....<br>Lønningráð                                                                     | 3                                   | 5                                | 6.000                    |
| 1270 Búskaparráð .....<br>Økonomisk ráð                                                               | 689                                 | 850                              | 850.000                  |
| 1280 Ferða- og dagpeningur<br>innan- og uttanlands .....<br>Rejse- og dagpenge<br>inden- og udenlands | 498                                 | 350                              | 500.000                  |
| 1290 Innheimtingarútreiðslur .....<br>Udgifter ved inkasso                                            | 38                                  | 17                               | 25.000                   |
| 1295 Ögnin Tinganes .....<br>Ejendommen Tinganes                                                      | 428                                 | 400                              | 750.000                  |
| 1301 Landsverkfrøðingsskrivstova ...<br>Landsingeniørens kontor                                       | 4.992                               | 4.000                            | 3.916.000                |
|                                                                                                       | 18.552                              | 17.251                           | 19.078.000               |

## § 12.

## Heilsumál:

## Sundhedsvæsen:

|                                                                   |        |        |            |
|-------------------------------------------------------------------|--------|--------|------------|
| 2010 Landssjúkrahúsið (D. A. H.) ...<br>Landssygehuset (D. A. H.) | 17.552 | 15.623 | 18.500.370 |
| 2020 Klakksvíkar sjúkrahús .....<br>Klakksvik sygehus             | 3.405  | 3.814  | 4.619.000  |
| 2030 Suðuroyar sjúkrahús .....<br>Søndero sygehus                 | 2.141  | 2.386  | 2.541.575  |
| 2040 Tuberklastoðin .....<br>Tuberkulosestationen                 | 162    | 162    | 162.000    |
| 2050 Læknar ... ..<br>Læger                                       | 189    | 215    | 265.000    |
| 2060 Ljóvmóður .....<br>Jordemødre                                | 145    | 150    | 200.000    |

|                                                                                                 | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 2090 Ymiskar útreiðslur:                                                                        |                                      |                                  |                          |
| Diverse udgifter:                                                                               |                                      |                                  |                          |
| 3001 Farsóttir .....<br>Epidemiske sygdomme                                                     | 3                                    | 9                                | 10.000                   |
| 3002 Karantenuútreiðslur .....<br>Karantæneudgifter                                             | 0                                    | 1                                | 1.000                    |
| 3003 Sjúkrahjálþ .....<br>Sygehjælp                                                             | 0                                    | 1                                | 1.000                    |
| 3004 Hvíldarheimið »NAINA«<br>Hvilehjemmet »NAINA«                                              | 173                                  | 199                              | 230.000                  |
| 3005 Stundningur til skúla-<br>tannlæknastovur .....<br>Tilskud til skoletand-<br>lægeklinikker | 0                                    | 15                               | 15.000                   |
| 3006 Barnakonuferðir .....<br>Barselsfærd                                                       | 1                                    | 2                                | 2.000                    |
| 3008 Ferðaútreiðslur til<br>barnakonur .....<br>Rejsseudgifter til<br>gravide kvinder           | 17                                   | 17                               | 15.000                   |
|                                                                                                 | 23.767                               | 22.655                           | 26.561.945               |

### § 13. Samferðslumál:

#### Kommunikationsvesen:

- |                                                                                       |        |        |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|------------|
| 1 Nýggir vegir og brýr,<br>breiðkan av brúum og um-<br>sitning av vøtum (viðm.) ..... | 46.115 | 33.200 | 30.000.000 |
| Nye veje og broer, udvidelse<br>af broer og vedligeholdelse<br>af veje (anm.)         |        |        |            |
| 2 Havnagerð, í grunn .....<br>Havnebygning, henlægges i fond                          | 9.500  | 9.000  | 13.500.000 |
| 3 Lendingar, í grunn .....<br>Landingspladser, henlægges<br>i fond                    | 7.500  | 6.000  | 7.500.000  |



|                                                                  | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000)kr. | Játtan<br>1975/76<br>(1.000)kr. | Játtan<br>1976/77<br>(1.000)kr. |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 4 Flogferðsla, í grunnu . . . . .                                | 350                                 | 1.500                           | 1.000.000                       |
| Flyvetrafik, hendlagt í fond                                     |                                     |                                 |                                 |
| 5 Strandfaraskip, í grunnu . . . . .                             | 250                                 | 8.000                           | 1.000.000                       |
| Kystskípa, hendlagges í fond                                     |                                     |                                 |                                 |
| 6 Berghols- og brúgvagerð,<br>í grunnu . . . . .                 | 5.000                               | 6.000                           | 10.500.000                      |
| Tunnel- og brúbygning, hendl.<br>í fond                          |                                     |                                 |                                 |
| 7 Studningur til kommunur til<br>asfaltering, í grunnu . . . . . | 4.000                               | 3.500                           | 3.500.000                       |
| Tilskud til kommunur til<br>asfaltering, hendl. í fond           |                                     |                                 |                                 |
|                                                                  | 70.420                              | 67.200                          | 67.000.000                      |

## VIÐMÆRKGAR

Av játtanini verða 1 mill. kr. at nýta til sekundarar vegir, og ein mill. kr. til asfaltering av ikki umbygðum vegum.

Til § 13.)

## ANMÆRKNINGER

Al bevillingen anvendes 1 mill. kr. til sekundære veje, og 1 mill. kr. til asfaltering af ikke ombyggede veje.

|       |                                     |        |        |            |
|-------|-------------------------------------|--------|--------|------------|
| § 14. | Skúlamál:                           |        |        |            |
|       | Undervisningsvæsen:                 |        |        |            |
| 2210  | Fólkaskúlin . . . . .               | 16.404 | 19.240 | 18.380.000 |
|       | Folkeskolen                         |        |        |            |
| 2215  | H. F. skeið á bygd . . . . .        | 0      | 0      | 900.000    |
|       | H. F. kursus på bygd                |        |        |            |
| 2220  | Studentaskúli . . . . .             | 4.355  | 4.000  | 5.331.000  |
|       | Gymnasium                           |        |        |            |
|       | Kostdeild Studentaskúlans . . . . . | 453    | 338    | 369.000    |
|       | Studenterskolens kostafdeling       |        |        |            |
| 2230  | Føroya sjómansskúli . . . . .       | 1.656  | 1.748  | 1.915.000  |
|       | Færøernes Navigationsskole          |        |        |            |
| 2240  | Klaksvíkar sjómansskúli . . . . .   | 647    | 943    | 965.000    |
|       | Klaksvik Navigationsskole           |        |        |            |
| 2250  | Føroya Fólkeháskúli . . . . .       | 552    | 467    | 581.000    |
|       | Færøernes Folkehøjskole             |        |        |            |
| 2260  | Kvøldskúlar . . . . .               | 70     | 220    | 263.000    |
|       | Aftenskoler                         |        |        |            |

|                                     | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000)kr. | Játtan<br>1975/76<br>(1.000)kr. | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| Ítrótt                              |                                     |                                 |                          |
| 2290 Ítrótt                         |                                     |                                 |                          |
| Ídrætt                              |                                     |                                 |                          |
| 3110 Lánigrunnur til ítróttarandegg | 600                                 | 400                             | 200.000                  |
| Lánefond til ídrætsanlegg           |                                     |                                 |                          |
| 3112 Studningar til Í. S. F. .      | 200                                 | 209                             | 400.000                  |
| Tilskud til Í. S. F.                |                                     |                                 |                          |
| 3113 Studn. til ferðir innanbyggja  | 164                                 | 400                             | 400.000                  |
| Tilskud til indenós rejsur          |                                     |                                 |                          |
| <br>                                |                                     |                                 |                          |
| 2295 Ymiskir studningar             |                                     |                                 |                          |
| Diverse tilskud                     |                                     |                                 |                          |
| 3115 Grunnurinn til lærdan lestur   | 200                                 | 200                             | 300.000                  |
| Studiefond                          |                                     |                                 |                          |
| 3117 Gr. til annan lestur . . .     | 91                                  | 90                              | 100.000                  |
| Fonden til anden læsning            |                                     |                                 |                          |
| 3120 Utanbyggja nemningar í         |                                     |                                 |                          |
| realskólum . . . . .                | 42                                  | 40                              | 40.000                   |
| Udenbys elever i realskoler         |                                     |                                 |                          |
| 3121 Læringer . . . . .             | 500                                 | 400                             | 300.000                  |
| Læringer                            |                                     |                                 |                          |
| 3122 Landbúnaðarnæmingar            | 3                                   | 5                               | 5.000                    |
| Landbrugselever                     |                                     |                                 |                          |
| 3125 Ymisk framhaldsunderv.         | 9                                   | 10                              | 10.000                   |
| Diverse fortsættelsesunderv.        |                                     |                                 |                          |
| 3126 Skúlabarnaferðir uttanlands    | 50                                  | 60                              | 60.000                   |
| Skolebørns rejser udenlands         |                                     |                                 |                          |
| 3127 Skúlabarnaferðir innan-        |                                     |                                 |                          |
| byggja . . . . .                    | 204                                 | 150                             | 150.000                  |
| Skolebørns rejser indendørs         |                                     |                                 |                          |
| 3130 Ítróttar- og skúlabýggjur.     | 3.100                               | 3.500                           | 4.000.000                |
| Ídræts- og skolebyggefond           |                                     |                                 |                          |
| 3131 Ymiskir studningar . . .       | 4                                   | 5                               | 5.000                    |
| Diverse tilskud                     |                                     |                                 |                          |

|                                                              | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 3135 Næmingastudningur til<br>Ístamenn . . . . .             | 16                                   | 20                               | 20.000                   |
| Tilskud til kunstneres<br>uddannelse                         |                                      |                                  |                          |
| 3136 Føroya skúlasavn . . . . .                              | 40                                   | 40                               | 40.000                   |
| Færøernes skolesamling                                       |                                      |                                  |                          |
| 3137 Meginfelag føroyska<br>studenta . . . . .               | 31                                   | 30                               | 30.000                   |
| Meginfelag føroyska studenta                                 |                                      |                                  |                          |
| 3140 Studningur til fremmand,<br>ið lesa í Føroyum . . . . . | 11                                   | 15                               | 15.000                   |
| Tilskud til ikke-færinger,<br>der studerer på Færøerne       |                                      |                                  |                          |
| 3141 Skúlastjórnin at ráða yvir . .                          | 5                                    | 10                               | 10.000                   |
| Til disposition for skoledirektionen                         |                                      |                                  |                          |
| 3143 Grunnur til lærlingahjem (viðm.)                        | 200                                  | 200                              | 0                        |
| Fond til lærlingehjem (anm.)                                 |                                      |                                  |                          |
| 3730 Landsstýrinum at ráða yvir                              | 108                                  | 15                               | 85.000                   |
| Landsstyret at råde over                                     |                                      |                                  |                          |
|                                                              | 29.760                               | 32.755                           | 34.874.000               |

## VIÐMÆRKGAR

Grunnurin til lærlingahjem kann nýtast til  
studning til skúlahjóm við teknisku skúlarum.

Til § 14.2295,3143

## ANMÆRKNINGER

Fondet til lærlingehjem kan benyttes til til-  
skud til bygning af skolehjem ved de tekniske  
skoler.

## § 15.

Vísind, bólkmentir og list:

Videnskab, litteratur og kunst:

|                                     |     |     |           |
|-------------------------------------|-----|-----|-----------|
| 2310 Landsbókasavn . . . . .        | 799 | 787 | 907.000   |
| Landshibliotek                      |     |     |           |
| 2320 Fólkabókasavn . . . . .        | 589 | 740 | 864.000   |
| Folkebiblioteker                    |     |     |           |
| 2330 Landsskjalasavn . . . . .      | 557 | 310 | 297.000   |
| Landsarkiv                          |     |     |           |
| 2340 Føroya Fornminnisavn . . . . . | 869 | 800 | 1.090.000 |
| Færøernes museum                    |     |     |           |

|                                                                                | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 2350 Bygðasavn . . . . .                                                       | 96                                   | 105                              | 135.000                  |
| Bygðemuseer                                                                    |                                      |                                  |                          |
| 2355 Fiskirannsóknarstova . . . . .                                            | 611                                  | 750                              | 1.440.000                |
| Fiskeribiologisk laboratoríum                                                  |                                      |                                  |                          |
| 2365 Fuglakanningarstöð v. m. . . . .                                          | 15                                   | 18                               | 18.000                   |
| Ornitologisk station m. v.                                                     |                                      |                                  |                          |
| 2370 Náttúrugripasavn . . . . .                                                | 303                                  | 392                              | 450.000                  |
| Naturhistorisk samling                                                         |                                      |                                  |                          |
| 2375 Fróðskaparsetur Føroya . . . . .                                          | 1.686                                | 2.127                            | 2.358.000                |
| Færøernes Akademi                                                              |                                      |                                  |                          |
| 2379 Stovnar á Debesartroð<br>(felagsútreiðslur) . . . . .                     | 0                                    | 0                                |                          |
| Institutioner på Debesartroð<br>(fællesudgifter)                               |                                      |                                  |                          |
| 2380 Heilsufroðislig starvsstova . . . . .                                     | 324                                  | 509                              | 448.000                  |
| Hygiejnisk laboratoríum                                                        |                                      |                                  |                          |
| 2385 Náttúrfriðingarnævdin . . . . .                                           | 44                                   | 45                               | 50.000                   |
| Naturfredningsudvalg                                                           |                                      |                                  |                          |
| 2389 Tónleikur og sangur . . . . .                                             | 195                                  | 200                              | 200.000                  |
| Musik og sang                                                                  |                                      |                                  |                          |
| 2390 Ymiskir studningar                                                        |                                      |                                  |                          |
| Diverse tilskud:                                                               |                                      |                                  |                          |
| 3201 Barnabloð . . . . .                                                       | 5                                    | 9                                | 9.000                    |
| Børneblade                                                                     |                                      |                                  |                          |
| 3203 Sjónleikur . . . . .                                                      | 76                                   | 70                               | 90.000                   |
| Teater                                                                         |                                      |                                  |                          |
| 3204 Mentunargrunnurin (MFL)<br>Til stovnsleið                                 | 20                                   | 20                               | 30.000                   |
| Mentunargrunnurin (MFL)<br>Til grundkapítalen                                  |                                      |                                  |                          |
| 3205 Mentunargrunnurin (MFL)<br>Til útgávu av bókum<br>v. m. (vidm.) . . . . . | 90                                   | 115                              | 125.000                  |
| Mentunargrunnurin (MFL)<br>Til udgivelse af bøger<br>m. v. (annl.)             |                                      |                                  |                          |
| 3206 Føroya Listasavn v. m. . . . .                                            | 65                                   | 70                               | 70.000                   |
| Færøernes kunstsamling m. v.                                                   |                                      |                                  |                          |

|                                                                 | Rokskapur<br>1974/75<br>(1.000)kr. | Játtan<br>1975/76<br>(1.000) kr. | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 3208 Sömdarpeningur til skald<br>og listamenn (viðm.) . . . . . | 35                                 | 36                               | 36.000                   |
| Hædersgaver til digtere<br>og kunstnere (ann.)                  |                                    |                                  |                          |
| 3209 Deyvan av radiohljóði . . . . .                            | 81                                 | 120                              | 100.000                  |
| Udryddelse af radiostøj                                         |                                    |                                  |                          |
| 3210 Lánigrunnur til bókaútg. . . . .                           | 100                                | 100                              | 100.000                  |
| Lánefond til udg. af bøger                                      |                                    |                                  |                          |
| 3211 Skúlabókaútgáva . . . . .                                  | 184                                | 399                              | 410.000                  |
| Udgivelse af skolebøger                                         |                                    |                                  |                          |
| 3213 Sjónleikarhús, í grunn . . . . .                           | 75                                 | 75                               | 75.000                   |
| Teatre, henlægges i fond                                        |                                    |                                  |                          |
| 3214 Landsbóka- og landsskúla-<br>savn, í grunn . . . . .       | 500                                | 500                              | 500.000                  |
| Landsbibliotek og lands-<br>arkiv, henl. i fond                 |                                    |                                  |                          |
| 3215 Sjónvarp, í grunn . . . . .                                | 250                                | 250                              | 250.000                  |
| Fjernsyn, henl. i fond                                          |                                    |                                  |                          |
| 3216 Mentunnarsamvinna við<br>Grønland . . . . .                | 31                                 | 25                               | 25.000                   |
| Kultursamarb. med Grønland                                      |                                    |                                  |                          |
| 3217 Útgáva av lestrarbókum . . . . .                           |                                    |                                  | 15.000                   |
| Udgave af lærebøger                                             |                                    |                                  |                          |
| 3230 Landsstýrið til ráða yvir . . . . .                        | 66                                 | 60                               | 75.000                   |
| Landsstyret til råde over                                       |                                    |                                  |                          |
|                                                                 | 7.684                              | 8.632                            | 10.167.000               |

## VIDMERKINGAR

Landsstýrið ger av eftir hvørjum reglum,  
studingar verður latin. Av studingunum  
verða tó um 100.000 kr. at nýta til útgávu av  
barnabókum á føroyskum, utgávar av bók-  
nevnd Føroya Lærarafelags.

Til § 15.2300,3205

Sömdargávir fyri skaldskap og list:

|                               | kr.   |
|-------------------------------|-------|
| S. J. Mikines . . . . .       | 3.000 |
| Hans Jacob Jacobsen . . . . . | 3.000 |
| Janus Kamban . . . . .        | 3.000 |
| William Heinesen . . . . .    | 3.000 |
| Ingálvur av Reyni . . . . .   | 3.000 |
| Richard Long . . . . .        | 2.000 |
| Hans Jacob Højgaard . . . . . | 2.000 |

## ANMERKNINGER

Landsstyret afgør efter hvilke regler tilskend-  
yses. Af tilsættet anvendes dog ca. 100.000  
kr. til udgivelse af børnebøger på færøsk, ud-  
givet af den færøske Lærereforenings bogud-  
valg.

Til § 15.2320,3208

Hædersgaver vedrørende litteratur og kunst:

|                               | kr.   |
|-------------------------------|-------|
| Valdemar Poulsen . . . . .    | 2.000 |
| Robert Joensen . . . . .      | 2.000 |
| Adrian Johansen . . . . .     | 2.000 |
| Jens Pauli Heinesen . . . . . | 2.000 |
| Jóannes Kristiansen . . . . . | 2.000 |
| Karsten Højdal . . . . .      | 2.000 |
| Fritjof Joensen . . . . .     | 2.000 |

|                                                             | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| § 16. Fiskivinnu, sigling o. l.:                            |                                      |                                  |                          |
| Fiskeri, safart o. l.:                                      |                                      |                                  |                          |
| 2401 Vrakarastöfnur .....                                   | 775                                  | 760                              | 795.000                  |
| Vragerinstitution                                           |                                      |                                  |                          |
| 2410 Nautísk reyndarkennar .....                            | 6                                    | 10                               | 15.000                   |
| Nautísk próvexammer                                         |                                      |                                  |                          |
| 2420 Sjómannshjem (viðm.) .....                             | 61                                   | 116                              | 135.000                  |
| Sømandshjem (anm.)                                          |                                      |                                  |                          |
| 2430 Vaktar- og björgingarskip ....                         | 2.411                                | 1.617                            | 3.500.000                |
| Vagt- og bjergningsskib                                     |                                      |                                  |                          |
| 2490 Aðrir studningar:                                      |                                      |                                  |                          |
| Andre tilskud:                                              |                                      |                                  |                          |
| 3301 Mínstaløn og annar stuðul<br>til fiskivinnuna .....    | 13.700                               | 25.000                           | 48.000.000               |
| Míndsteløn og anden støtte<br>til fiskerierhvervet          |                                      |                                  |                          |
| 3302 Studningur til grunnin til<br>endurn. av skipaflotanum | 9.500                                | 8.000                            | 8.000.000                |
| Tilskud til fonden til<br>fiskefládens fornyelse            |                                      |                                  |                          |
| 3303 Grindir .....                                          | 8                                    | 5                                | 5.000                    |
| Grindefangst                                                |                                      |                                  |                          |
| 3304 Prísásetingarnevndir fyri fisk                         | 95                                   | 90                               | 100.000                  |
| Udvalg til fastsetuelse<br>af fiskepriser                   |                                      |                                  |                          |
| 3305 Laksa- og silanting .....                              | 544                                  | 300                              | 150.000                  |
| Lakse- og ørredrift                                         |                                      |                                  |                          |
| 3306 Havransóknarskip, i grunn                              | 1.000                                | 500                              | 500.000                  |
| Havundersøgelsesskib, i fond                                |                                      |                                  |                          |
| 3307 Praktískar fiskirævndir ...                            |                                      | 1.000                            | 2.500.000                |
| Praktiske fiskeriforsøg                                     |                                      |                                  |                          |
| 3730 Landstýrimm at ráða yvir                               | 198                                  | 150                              | 75.000                   |
| Landstyrete at ráde over                                    |                                      |                                  |                          |
|                                                             | 28.298                               | 37.548                           | 63.775.000               |

## VIÐMERKINGAR

Til § 16.2420

I rakstrarstudningi til arbeiðið í Reykjavík  
og Grimsby 10.500 kr. og í rakstrarstudningi

## ANMÆRKNINGER

I driftstilskud til arbejdet i Reykjavík og  
Grimsby 10.500 kr. og i driftstilskud til arbej-



tíð á arbeidíð í Vestmannaeygjunum og Aberdeen 10.500 kr.

Í stöðningi til rakstur av sjómansheiminum í Þórshavnini 30.000 kr.

del på Vestmannagærne og Aberdeen 10.500 kr.

Tílskud til sjómansheimnet í Þórshavn 30.000 kr.

|                                          | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| § 17. Landbúnaður og matrikulering:      |                                      |                                  |                          |
| Landbrug og matrikulering:               |                                      |                                  |                          |
| 2501 Landsdýralæknembætið . . . . .      | 181                                  | 353                              | 321.000                  |
| Landsdyrelægeembedet                     |                                      |                                  |                          |
| 2505 Seyðaráðgevari og seyðaroyndir      | 49                                   | 58                               | 65.000                   |
| Fáreavlskonsulent og fáreavlsforsøg      |                                      |                                  |                          |
| 2510 Útskiðning og matrikulstova . . . . | 1.425                                | 1.606                            | 1.793.00                 |
| Udskiftning og matrikelkontor            |                                      |                                  |                          |
| 2520 Røynðarstøðin í Høgvík . . . . .    | 572                                  | 567                              | 650.00                   |
| Forsøgstationen i Høgvík                 |                                      |                                  |                          |
| 2590 Aðrir studningar:                   |                                      |                                  |                          |
| Andre tilskud:                           |                                      |                                  |                          |
| 3401 Húsdýraalning . . . . .             | 65                                   | 46                               | 75.000                   |
| Husdyropdrætning                         |                                      |                                  |                          |
| 3402 Nýdyrking v. m. . . . .             | 81                                   | 215                              | 215.000                  |
| Nyopdyrking m. v.                        |                                      |                                  |                          |
| 3403 Rentustudningur til                 |                                      |                                  |                          |
| landbúnaðarlán . . . . .                 | 55                                   | 150                              | 200.000                  |
| Renteilskud til landbrugsdan             |                                      |                                  |                          |
| 3404 Studningar til flægging í           |                                      |                                  |                          |
| landbúnaðin (viðm.) . . . . .            | 200                                  | 200                              | 400.000                  |
| Financieringstilskud til                 |                                      |                                  |                          |
| landbruket (ann.)                        |                                      |                                  |                          |
| 3405 Studningur til                      |                                      |                                  |                          |
| mjólkafraendeldsla . . . . .             | 810                                  | 874                              | 975.000                  |
| Tilskud til mælkeproduktion              |                                      |                                  |                          |
| 3406 Støðningar til                      |                                      |                                  |                          |
| sárhoyggjörunnar . . . . .               | 186                                  | 262                              | 250.000                  |
| Tilskud til gressiløer                   |                                      |                                  |                          |
| 3407 Træplanting . . . . .               | 140                                  | 250                              | 300.000                  |
| Plantning af træer                       |                                      |                                  |                          |
| 3730 Landsstýrið at ráða yvir            | 15                                   | 15                               | 25.000                   |
| Til landstyret at råde over              |                                      |                                  |                          |
|                                          | 3.854                                | 4.666                            | 5.269.000                |

## VIÐMERKINGAR

Til § 17.2590,3404

Játtan verður tö ekki at nýta til seihúsa-  
bygging.

## ANMÆRKNINGER

Bevillingen må dog ikke anvendes til op-  
førelse af beboelseshuse.

|                                        | Roknskapur<br>1974/75<br>(1000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|----------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| § 18. Handil, iðnaður o. t.:           |                                     |                                 |                          |
| Handel, industri m. v.:                |                                     |                                 |                          |
| 2710 Arbeðseftirlit . . . . .          | 281                                 | 430                             | 433.000                  |
| Arbejdstilsyn                          |                                     |                                 |                          |
| 2720 Bileftirlit . . . . .             | 6                                   | 10                              | 12.000                   |
| Biltilsyn                              |                                     |                                 |                          |
| 2730 Skipaskrá og -uppmáting . . . . . | 19                                  | 15                              | 15.000                   |
| Skibsregistrering og -opmåling         |                                     |                                 |                          |
| 2731 Semingsmannaskipan . . . . .      | 15                                  | 16                              | 16.000                   |
| Forligsinstitution                     |                                     |                                 |                          |
| 2732 Kolagrevstur . . . . .            | 149                                 | 106                             | 110.000                  |
| Kulbryðning                            |                                     |                                 |                          |
| 2733 Læruráðið . . . . .               | 62                                  | 40                              | 46.000                   |
| Lærerådet                              |                                     |                                 |                          |
| 2734 Skeiðvirksemi . . . . .           | 96                                  | 115                             | 115.000                  |
| Kursusvirksomhed                       |                                     |                                 |                          |
| 2790 Aðrir studningar:                 |                                     |                                 |                          |
| Diverse tilskud:                       |                                     |                                 |                          |
| 3501 Føroya Ferðamannafelag            | 100                                 | 100                             | 100.000                  |
| Færøernes Turistforening               |                                     |                                 |                          |
| 3502 Stuðul til iðnaðarfremjandi       |                                     |                                 |                          |
| endamáli . . . . .                     | 720                                 | 750                             | 650.000                  |
| Støtte til industrifremmende           |                                     |                                 |                          |
| formål                                 |                                     |                                 |                          |
| 3503 At leggja í gistingarhús-         |                                     |                                 |                          |
| grunnin . . . . .                      | 300                                 | 300                             | 300.000                  |
| Henlæggele i hotellfonden              |                                     |                                 |                          |
| 3504 Til menningargrunn . . . . .      | 4.000                               | 3.500                           | 4.000.000                |
| Til udviklingsfond                     |                                     |                                 |                          |
| 3730 Landsstýrinum at ráða yvir        | 45                                  | 75                              | 50.000                   |
| Landsstyret at råde over               |                                     |                                 |                          |
|                                        | 5.165                               | 5.457                           | 5.847.000                |



|                                                                                                         | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| § 19. Almennamtál v. m.:<br>Socialvesen m. v.:                                                          |                                      |                                  |                          |
| 2805 Fólkapensión . . . . .<br>Fólkepension                                                             | 22.573                               | 22.331                           | 26.467.000               |
| 2810 Avlámispensión . . . . .<br>Invaliddepension                                                       | 9.803                                | 10.200                           | 12.500.000               |
| 2820 Barnastyrkur til stakar uppi-<br>haldarar . . . . .<br>Børnebidrag til enlige forsorgere           | 873                                  | 843                              | 728.000                  |
| 2830 Einkjupensjón . . . . .<br>Enkepension                                                             | 794                                  | 750                              | 1.004.000                |
| 2840 Vanlig forsorg . . . . .<br>Almindelig forsorg                                                     | 226                                  | 952                              | 1.125.000                |
| 2845 Viðkað hjálp . . . . .<br>Udvidet hjælp                                                            | 254                                  | 280                              | 350.000                  |
| 2850 Einkjuhjálp . . . . .<br>Enkehjælp                                                                 | 2.433                                | 1.984                            | 3.000.000                |
| 2855 Barnaforsorg . . . . .<br>Børneforsorg                                                             | 865                                  | 920                              | 981.000                  |
| 2860 Umsiting av heimahjálpsskipanini<br>Administration af hjemmehjælpsordningen                        | 744                                  | 256                              | 836.000                  |
| 2890 Ymsir studningar:<br>Forskellige tilskud                                                           |                                      |                                  |                          |
| 3680 Styrkveiting . . . . .<br>Understøttelse                                                           | 187                                  | 150                              | 150.000                  |
| 3682 Ellisheim . . . . .<br>Alderdomshjem                                                               | 148                                  | 135                              | 180.000                  |
| 3683 Alv: eftir landstýrisins<br>avgerð . . . . .<br>Alv: efter landstyrets<br>afgørelse                | 300                                  | 300                              | 300.000                  |
| 3684 Fráhaldsfelag . . . . .<br>Afholdsföreningar                                                       | 60                                   | 100                              | 100.000                  |
| 3685 »Reyði Krossur« . . . . .<br>Reyði Krossur                                                         | 10                                   | 10                               | 10.000                   |
| 3686 Hjálpargrunnur fyri<br>óvinangforar fiskimenn . . . . .<br>Fonden for uarbejds-<br>dygtige fiskere | 50                                   | 50                               | 50.000                   |

|                                                                                                     | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 3687 Barnahjálpargrunnur . . . . .<br>Barnahjálpargrunnur                                           | 25                                   | 40                               | 40.000                   |
| 3688 Sjúkragrunnur verkamanna<br>Arbejdernes sygefond                                               | 60                                   | 60                               | 60.000                   |
| 3689 Húsálansgrunnur . . . . .<br>Húsálansgrunnur                                                   | 3.500                                | 3.500                            | 7.500.000                |
| 3690 Kommunulær lángrunnur<br>Kommunal lånefond                                                     | 1.000                                | 1.000                            | 1.000.000                |
| 3691 Arbeðsloysisgrunnur<br>arbeiðarafelaga . . . . .<br>Arbejderforeningers<br>arbejdsloshedsfonds | 300                                  | 325                              | 325.000                  |
| 3692 Føroyahúsið í København<br>í grunn . . . . .<br>Føroyahúsið í København<br>hent. í fond        | 150                                  | 150                              | 150.000                  |
| 3693 Specialskúlin . . . . .<br>Specialskolen                                                       | 0                                    | 0                                | 860.000                  |
| 3694 Ansingar- og røktarheim,<br>í grunn . . . . .<br>Opholds- og plejehjem,<br>hent. í fond        | 1.250                                | 1.000                            | 1.000.000                |
| 3730 Landsstýrinum at ráða yvir<br>Landsstyrel at råde over                                         | 27                                   | 30                               | 80.000                   |
|                                                                                                     | 47.600                               | 50.116                           | 58.796.000               |

## § 20. Pensiónsúttreiðslur:

## Pensionsudgifter:

## 2901 Pensiónsúttreiðslur

## Pensionsudgifter

|                                           |     |     |         |
|-------------------------------------------|-----|-----|---------|
| 1060 Pensiónir . . . . .<br>Pensioner     | 259 | 159 | 244.000 |
| 1061 Bíðipeningur . . . . .<br>Ventepenge | 217 | 150 | 110.000 |
|                                           | 476 | 345 | 354.000 |

|                                                                                              | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| § 21. Effektívar viðhaldsbindingar í grunn:<br>Effektive garautforpligtelser henlagt i fond: |                                      |                                  |                          |
| 2902 Effektívar viðhaldsbindingar<br>í grunn . . . . .                                       | 4.000                                | 4.000                            | 4.000.000                |
| Effektive garautforpligtelser<br>henlagt i fond                                              |                                      |                                  |                          |
| § 22. Aðrar og óvissar útreiðslur:<br>Andre og uviste udgifter:                              |                                      |                                  |                          |
| 2910 Aðrar og óvissar útreiðslur:<br>Andre og uviste udgifter:                               |                                      |                                  |                          |
| 2050 Umboðan . . . . .<br>Representation                                                     | 107                                  | 200                              | 200.000                  |
| 2570 Útreiðslur av vali . . . . .<br>Udgifter vedrørende valg                                | 66                                   | 40                               | 40.000                   |
| 2575 Dóms- og fogreglumál . . .<br>Retsvæsen og politi                                       | 10                                   | 10                               | 10.000                   |
| 2580 Studningar til politiska<br>upplýsing v. m. . . . .                                     | 200                                  | 360                              | 360.000                  |
| Tilskud til politisk upplýsnings-<br>arbejde m. m.                                           |                                      |                                  |                          |
| 3730 Landsstýrinum at ráða yvir<br>Til Landsstyret at råde over                              | 123                                  | 115                              | 115.000                  |
|                                                                                              | 507                                  | 725                              | 725.000                  |

## VIÐMÆRKGAR

Hesin peringur verður býttur millum politisku flokkarnar, ið aftur á hvørt løstingsval eru umboðaðir á tingi og í num til Dokkanna atkvøðutal.

Til § 22.2910.2580.

## ANMÆRKNINGAR

Dette beløb bliver fordelt mellem de politiske partier, der efter hvert løstingsvalg er repræsenteret i tinget og i forhold til partienes stemmestål.

## § 23. At leggja í ymjar grunnar v. m.:

Henleggelse til forskellige fonds m. v.:

|                                                                  |       |     |           |
|------------------------------------------------------------------|-------|-----|-----------|
| 3801 Avlopið hjá apotekinum<br>lagt í apotekaragrunnin . . . . . | 827   | 567 | 826.000   |
| Apotekets overskud hen-<br>lagt til apotekerfonden               |       |     |           |
| 3805 Avlopið hjá Telefonverkinum . .                             | 1.789 | 316 | 1.789.000 |
| Telefonvæsenets overskud                                         |       |     |           |

|                                         | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|-----------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 3810 Avlopið frá útvarpinum . . . . .   | 707                                  | 700                              | 707.000                  |
| Radiofoniens overskud                   |                                      |                                  |                          |
| 3815 Til kirkjufundin (viðm.) . . . . . | 670                                  | 587                              | 890.000                  |
| Til kirkufonden (ann.)                  |                                      |                                  |                          |
|                                         | 2.073                                | 2.170                            | 1.634.000                |

## VIDMERKINGAR

Til § 23.3815.  
Restbyggistudningur til nýggja kirkju í Tórshavn 80.000 kr. verður veittur í 6 ár. Hetta er 4. rata.

## ANMÆRKNINGER

Restbyggetilskud til en ny kirke i Tórshavn 80.000 kr. ydes over 6 år. Dette er 4. rate.

## § 24. Burturleggingar til avdráttir av lánum:

Henlæggelser til afdrag på lån:

|                                                          |       |       |            |
|----------------------------------------------------------|-------|-------|------------|
| 2930 Burturleggingar til<br>avdráttir av lánum . . . . . | 6.255 | 8.220 | 12.000.000 |
| Henlæggelser til afdrag på lån                           |       |       |            |

## § 25. Avskrivningar:

Afskrivninger:

|                                                                              |       |       |           |
|------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-----------|
| 2940 Avskrivningar, bygningar og anlegg<br>Afskrivninger, bygninger og anlæg | 1.639 | 4.512 | 1.639.000 |
|------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-----------|

## § 26. Ymsar ognarútreiðslur:

Diverse ejendomsudgifter:

|                                      |         |         |             |
|--------------------------------------|---------|---------|-------------|
| 2950 Ymsar ognarútreiðslur . . . . . | 46      | 150     | 150.000     |
| Diverse ejendomsudgifter             |         |         |             |
| Samanlagdar útreiðslur . . . . .     | 253.845 | 270.126 | 314.856.945 |
| Samlede udgifter                     |         |         |             |
| Munur/Balance . . . . .              | 4.238   | 716     | 235.055     |
|                                      | 258.093 | 270.843 | 315.092.000 |

Flytingar á eignar- og kapitalkonti landskassans  
í líggjarárinum 1976/77

Bevægelser på landskassens formue- og kapitalkonti  
i finansåret 1976/77

|       |                                                                                                    | Inntökur<br>Indtægter<br>kr. | Útreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| § 30. | Kassakonto .....<br>Kassekonto                                                                     | 51.872.000                   |                               |
| § 31. | Virðisbrøv:<br>Værdipapirer:<br>1 Teknan av þarðapeningi í felag .....<br>Aktíetegning í bolshaber |                              | 300.000                       |
|       |                                                                                                    | 43.362.000                   | 300.000                       |
| § 32. | Úllán:<br>Uelán:<br>1 Kommunnar:<br>Kommuner:<br>1. Avdráttur .....<br>Afdrag                      | 10.000                       |                               |
|       | 2 Ymisk lán:<br>Diverse lán:<br>1. Avdráttur .....<br>Afdrag                                       | 1.300.000                    |                               |
|       | 2. Avskrivningar<br>Afskrivningar                                                                  |                              |                               |

|       |                                                                            | Inntökur<br>Indtægter<br>kr. | Útreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|-------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 3     | <i>Kurslán:</i><br><i>Kurslán:</i><br>1. Avdráttur .....                   | 400.000                      |                               |
|       | Afdrag                                                                     |                              | 1.500.000                     |
| 4     | Útgöldin lán .....                                                         | 1.710.000                    | 1.500.000                     |
|       |                                                                            |                              |                               |
| § 33. | <b>Inntökueftirstöður:</b><br><b>Indtægtsrestancer:</b><br><br>(1.000) kr. |                              |                               |
| 1     | <i>Skatt:</i> Nýggj álíkning .....                                         | 300.000                      |                               |
|       | <i>Skat:</i> Ny pålíkning                                                  |                              |                               |
|       | <i>Skatt:</i> Goldin eftirstöða .....                                      | 250.000                      | 50.000.000                    |
|       | <i>Skat:</i> Betalte restancer                                             |                              |                               |
| 2     | <i>Sjúkrahús:</i><br><i>Sygehuse:</i><br>Gjöld .....                       | 2.000                        |                               |
|       | Takster                                                                    |                              |                               |
|       | Goldið .....                                                               | 1.900                        | 100.000                       |
|       | Betalt                                                                     |                              |                               |
| 3     | <i>Avdráttar- og rentueftirstöður:</i><br>nýggjar .....                    |                              | 500.000                       |
|       | <i>Afdrags- og renterestancer:</i><br>nye                                  |                              |                               |
|       |                                                                            |                              | 50.600.000                    |
| § 34. | <b>Aktívir tilhoyrandi grunnum:</b><br><b>Aktiver tilhørende fonds:</b>    |                              |                               |
| 1     | <i>Apotekaragrunnurinn:</i><br><i>Apotekerfonden:</i><br>1. Rentur .....   |                              | 220.000                       |
|       | Renter                                                                     |                              |                               |
| 2     | Yvirskot .....                                                             |                              | 826.000                       |
|       | Overskud                                                                   |                              |                               |



|                                                                                                             | Inntøkur<br>Indtægter<br>kr. | Útreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 2 <i>Grunnurin til endurnýggjan av<br/>skipaflotannum:</i><br><i>Fonden til skibsflotens<br/>fornyelse:</i> |                              |                               |
| 1. Rentur .....<br>Renter                                                                                   |                              | 50.000                        |
| 2. Burturlagt samb. rakstrarættan<br>Henlagt i henhold til driftsbudget                                     |                              | 8.000.000                     |
| 3. Ayskrivað stuðningslán .....<br>Afskrevet på tilskudslån                                                 | 3.500.000                    |                               |
| 4. Aðrar útreiðslur .....<br>Andre udgifter                                                                 | 4.000.000                    |                               |
| 3 <i>Byggigrunnur strandferðslu<br/>landsins:</i><br><i>Byggefonden for kystfarten:</i>                     |                              |                               |
| 1. Rentur .....<br>Renter                                                                                   |                              | 70.000                        |
| 2. Burturlagt samb. rakstrarættan .....<br>Henlagt i henhold til<br>driftsbudget                            |                              | 1.000.000                     |
| 3. Nýtt úr grunnum .....<br>Forbrug af fonden                                                               | 1.000.000                    |                               |
| 4 <i>Aðrir grunnur:</i><br><i>Andre fonds:</i>                                                              |                              |                               |
| 1. Rentur og gjöld .....<br>Renter og bidrag                                                                |                              | 2.000.000                     |
| 2. Játta .....<br>Bevilling                                                                                 |                              | 48.480.000                    |
| 3. Binding av fyrr játtadum þeimagi ...<br>Båndhegning af tidligere bevillinger                             |                              | 500.000                       |
| 4. Nýtt úr grunnum .....<br>Forbrug af fondene                                                              | 46.925.000                   |                               |
|                                                                                                             | 55.425.000                   | 61.146.000                    |

|       |                                         | Inntøkur<br>Indtægter<br>kr. | Útreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|-------|-----------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| § 35. | Aktivir hjá deponentum: .....           |                              | 10.000.000                    |
|       | Aktiver tilhørende deponenter:          |                              | <u>10.000.000</u>             |
| § 36. | Millumreikning til góðar:               |                              |                               |
|       | Melleinreikning til góðar:              |                              |                               |
|       | 1 <i>Kommunur:</i>                      |                              |                               |
|       | <i>Kommuner:</i>                        |                              |                               |
|       | 1. Inngoldið .....                      | 7.500.000                    |                               |
|       | Indbetalt                               |                              |                               |
|       | 2. Útlagt .....                         |                              | 8.500.000                     |
|       | Udlagt                                  |                              |                               |
|       | 2 <i>Strandferðslan:</i>                |                              |                               |
|       | <i>Kystfarten:</i>                      |                              |                               |
|       | 1. Útlagt .....                         |                              | 7.000.000                     |
|       | Udlagt                                  |                              |                               |
|       | 2. Undirskot sambært rakstrarætlun ...  | 5.000.000                    |                               |
|       | Underskud i henhold til                 |                              |                               |
|       | driftsbudget                            |                              |                               |
|       | 3 <i>Telefonverkið:</i>                 |                              |                               |
|       | <i>Telefonvæsenet:</i>                  |                              |                               |
|       | 1. Undirskot samb. rakstrarætlun .....  | 789.000                      |                               |
|       | Underskud i henhold til                 |                              |                               |
|       | driftsbudget                            |                              |                               |
|       | 4 <i>Útvarpið:</i>                      |                              |                               |
|       | <i>Radiofönlen:</i>                     |                              |                               |
|       | 1. Yvirskot sambært rakstrarætlun ..... |                              | 707.000                       |
|       | Overskud i henhold til                  |                              |                               |
|       | driftsbudget                            |                              |                               |



|                                                        | Inntøkur<br>Indtægter<br>kr. | Útreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|--------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 5 <i>Matrikulstovur:</i>                               |                              |                               |
| <i>Matrikelkontoret:</i>                               |                              |                               |
| 1. Útlagt .....                                        |                              | 1.200.000                     |
| Udlagt                                                 |                              |                               |
| 2. Flutt frá rakstrarættlan .....                      | 1.793.000                    |                               |
| Overførsel fra driftsbudget                            |                              |                               |
| 6 <i>Vedhald:</i>                                      |                              |                               |
| <i>Garantiforpligtelser:</i>                           |                              |                               |
| 1. Útlagt .....                                        |                              | 4.000.000                     |
| Udlagt                                                 |                              |                               |
| 2. Avskrivað upp á fyrr<br>goldin útlegg .....         | 3.500.000                    |                               |
| Afskrevet på tidl. ind-<br>frieðe garantiforpligtelser |                              |                               |
| 3. Goldið upp á fyrr goldin<br>útlegg .....            | 10.000                       |                               |
| Betalt på tidligere indfrieðe<br>garantiforpl.         |                              |                               |
|                                                        | 18.592.000                   | 20.327                        |

## § 37.

Fastur ognir og anlego:

Fast ejendom og anleg:

1 *Sethús:**Behælseshús:*

1. Avskrivningar .....

Afskrivninger

10.000

2 *Ognir í almennari nýtslu:**Ejendomme i offentligt brug:*

1. Avskrivningar .....

Afskrivninger

596.000

|                                                          |  | Inntøkur<br>Indtægter<br>kr. | Úreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|----------------------------------------------------------|--|------------------------------|------------------------------|
| <b>3 Hús í gerð:</b>                                     |  | kr.                          |                              |
| <i>Bygningar under opførelse:</i>                        |  | (1.000)                      |                              |
| <b>1. Apotek</b> .....                                   |  | 1.000                        |                              |
| Apotek                                                   |  |                              |                              |
| Grunnurin .....                                          |  | 1.000                        |                              |
| Fonden                                                   |  |                              |                              |
| <b>2. Lögtings- og landsfyrir-<br/>sitingarhús</b> ..... |  | 1.000                        |                              |
| Lögtings- og administrations-<br>bygning                 |  |                              |                              |
| Grunnurin .....                                          |  | 1.000                        |                              |
| Fonden                                                   |  |                              |                              |
| <b>3. Landsbókasavn</b> .....                            |  | 500                          |                              |
| Landsbibliotek                                           |  |                              |                              |
| Grunnurin .....                                          |  | 500                          |                              |
| Fonden                                                   |  |                              |                              |
| <b>4. Tollpakkhús</b> .....                              |  | 500                          |                              |
| Tollpakhus                                               |  |                              |                              |
| Grunnurin .....                                          |  | 500                          |                              |
| Fonden                                                   |  |                              |                              |
| <b>4 Anlegg:</b>                                         |  |                              |                              |
| <i>Anlæg:</i>                                            |  |                              |                              |
| <b>1. Avskrivningar</b> .....                            |  | 970.000                      |                              |
| Afskrivninger                                            |  |                              |                              |
| <b>2. Vegir og havnar bygging</b>                        |  |                              |                              |
| við lántöku .....                                        |  |                              | 20.000.000                   |
| Veje og havne finansieret<br>ved optagelse af lån        |  |                              |                              |
|                                                          |  | <u>1.576.000</u>             | <u>20.000.000</u>            |
| <b>§ 38. Skip:</b>                                       |  |                              |                              |
| <b>Skipa:</b>                                            |  |                              |                              |
| <b>1 Bygging av rannsóknarskipi</b> ..                   |  | 1.000                        |                              |
| Bygning af et havundersøgelsesskib                       |  |                              |                              |
| Grunnurin .....                                          |  | 1.000                        |                              |
| Fonden                                                   |  |                              |                              |

|                                                                           |                                                                                                                                           | Inntøkur<br>Indtægter<br>kr. | Útreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 2                                                                         | Bygging av strandfaraskipi ...<br>Bygning af kystfartøj<br>Grunninn .....<br>Fonden                                                       | 1.000<br>1.000               |                               |
| 3                                                                         | Avskrivningar .....<br>Afskrivninger                                                                                                      | 2.936.000<br>2.936.000       |                               |
| § 39. Millanvokning við nýtt fíggarár:<br>Melleuregning med nyt finansår: |                                                                                                                                           |                              |                               |
| 1                                                                         | Inntøkur viðv. 1976/77, ið<br>verða goldnar aftaná<br>1. apríl 1977 .....<br>Indtægter vedr. 1976/77, først<br>betalt efter 1. april 1977 |                              | 10.500.000                    |
| 2                                                                         | Útreiðslur fyri 1977/78,<br>ið verða goldnar áðrenn<br>1. apríl 1977 .....<br>Udgifter vedr. 1977/78, betalt<br>inden 1. april 1977       |                              | 11.200.000<br>21.700.000      |
| § 40. Millanvokning, skulð:<br>Melleuregning, gæld:                       |                                                                                                                                           |                              |                               |
| 1                                                                         | Ymisk millanvokningarkontó<br>vaksa við .....<br>Diverse melleuregningskontó<br>forøges med                                               | 1.000.000<br>1.000.000       |                               |

|       |                                           | Inntökur<br>Indtægter<br>kr. | Útreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|-------|-------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| § 41. | Lán:                                      |                              |                               |
|       | Lán:                                      |                              |                               |
|       | 1 Aðráttur .....                          |                              | 12.000.000                    |
|       | Afdrag                                    |                              |                               |
|       | 2 Nýupptíkin lán:                         |                              |                               |
|       | Nyoptagne lán:                            |                              |                               |
|       | 1. Til vegir og havnar o. t. (viðm.) .... | 30.000.000                   |                               |
|       | Til veje og havne o. t. (ann.)            |                              |                               |
|       | 2. Önnur lán .....                        | 10.000.000                   |                               |
|       | Öndur lán                                 |                              |                               |
|       |                                           | 40.000.000                   | 12.000.000                    |

## VIÐMERKINGAR

Til § 41.2.1.

Heimildin í fjárgjarlögslóð 1975/76 að lána kr. 20 millj. verður gælandi eisini fyrri fjárgjar-  
árið 1976/77.

Hjæmelen í finanslöven 1975/76 að oplage  
lun kr. 20 millj. gælder også for finansåret  
1976/77.

## ANMÆRKNINGER

|       |                              |            |
|-------|------------------------------|------------|
| § 42. | Deposita:                    |            |
|       | Deposita:                    |            |
|       | 1 Goldið av deponentum ..... | 12.000.000 |
|       | Betalt af deponenter         |            |
|       |                              | 12.000.000 |

|       |                                                                            |           |
|-------|----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| § 43. | Millumrokning við nýtt fjárgjarár:                                         |           |
|       | Mellemregning med nyt finansår:                                            |           |
|       | 1 Inntökur viðv. 1977/78, ið eru goldnar<br>áðrenn 1. apríl 1977 .....     | 500.000   |
|       | Indtægter vedr. 1977/78,<br>betalt inden 1. april 1977                     |           |
|       | 2 Útreiðslur viðv. 1976/77,<br>verða goldnar áftaná 1. apríl<br>1977 ..... | 6.000.000 |
|       | Udgifter vedr. 1976/77,<br>betalt efter 1. april 1977                      |           |
|       |                                                                            | 6.500.000 |

|       |                        |         |
|-------|------------------------|---------|
| § 44. | Grunnar:               |         |
|       | Fonds:                 |         |
|       | 1 Apotekaragrunnurinn: |         |
|       | Apotekerfonden:        |         |
|       | 1. Rentur .....        | 220.000 |
|       | Renter                 |         |
|       | 2. Yvirskot .....      | 826.000 |
|       | Overskud               |         |

|                                                                                           | Inntøkur<br>Indtægter<br>kr. | Útreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 2 <i>Grunnurin til voburn, skipaflotans:</i><br><i>Fonden til skibsflådens fornyelse:</i> |                              |                               |
| 1. Rentur .....<br>Renter                                                                 | 50.000                       |                               |
| 2. Láttan .....<br>Bevilling                                                              | 8.000.000                    |                               |
| 3. Avskrivað stæðalingslán .....<br>Afskrevet tilskudslán                                 |                              | 3.500.000                     |
| 4. Aðrar útreiðslur .....<br>Andre udgifter                                               |                              | 4.000.000                     |
| 3 <i>Byggigrunnur strandferðshú landsins:</i><br><i>Byggefond for kystforten:</i>         |                              |                               |
| 1. Rentur .....<br>Renter                                                                 | 70.000                       |                               |
| 2. Láttan .....<br>Bevilling                                                              | 1.000.000                    |                               |
| 3. Nýtt úr grunniinum .....<br>Forbrug af fonden                                          |                              | 1.000.000                     |
| 4 <i>Kirkjugrunnurin:</i><br><i>Kirkefonden:</i>                                          |                              |                               |
| 1. Láttan .....<br>Bevilling                                                              | 800.000                      |                               |
| 2. Nýtt úr grunniinum .....<br>Forbrug af fonden                                          |                              | 800.000                       |
| 5 <i>Aðrir grannar:</i><br><i>Andre fonds:</i>                                            |                              |                               |
| 1. Rentur og gjöld .....<br>Renter og bidrag                                              | 2.000.000                    |                               |
| 2. Láttan .....<br>Bevilling                                                              | 48.480.000                   |                               |
| 3. Nýtt úr grunniinum .....<br>Forbrug af fondene                                         |                              | 46.925.000                    |
|                                                                                           | 61.446.000                   | 56.225.000                    |

|       |                                                                                                                               | Inntøkur<br>Indtægter<br>kr. | Útreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| § 45. | <b>Burturleggingar og afskrivingar:</b>                                                                                       |                              |                               |
|       | <b>Henlæggelser og afskrivninger:</b>                                                                                         |                              |                               |
| 1     | <i>Afskrivingar- og avdráttar-<br/>grunnur viðr. lánsþeningi:<br/>Afskrivnings- og henlæggelsev-<br/>fond vedtörende lán:</i> |                              |                               |
|       | 1. Avdráttarþurturleggingar,<br>viðv. lánum .....                                                                             | 12.000.000                   |                               |
|       | Henlæggelser vedr. afdr. på lán                                                                                               |                              |                               |
|       | 2. Afskrivingar, stuðningslán .....                                                                                           |                              | 300.000                       |
|       | Afskrivningar, tilskudslán                                                                                                    |                              |                               |
|       | Afskrivingar, vega- og<br>önnur annleggsbygging .....                                                                         |                              | 2.000.000                     |
|       | Afskrivningar vedr. veje<br>og andre anlægsarbejder                                                                           |                              |                               |
|       |                                                                                                                               | 12.000.000                   | 2.300.000                     |
|       |                                                                                                                               | .....                        | .....                         |
| § 46. | <b>Kapitalkonti:</b>                                                                                                          |                              |                               |
|       | <b>Kapitalkonti:</b>                                                                                                          |                              |                               |
| 1     | Undirskot telefonverksins .....                                                                                               | ÷ 789.000                    |                               |
|       | Telefonvæsenets underskud                                                                                                     |                              |                               |
| 2     | Yvirskot útvarpsins .....                                                                                                     | 707.000                      |                               |
|       | Radiofóniens overskud                                                                                                         |                              |                               |
| 3     | Yvirskot frá rakstrarættlanini .....                                                                                          | 235                          |                               |
|       | Overskud på driftsbudgetet                                                                                                    |                              |                               |
|       |                                                                                                                               | 153                          |                               |
|       |                                                                                                                               | .....                        | .....                         |

FÍGGJARNEVNDIN, 26. mars 1976





Fíggjarlögtingslóg fyri árið 1976/77

Finanslagtingslov for året 1976/77

|                                                                                               | Inntøkur<br>Indtægter<br>kr. | Útreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| § 1. Skattir .....<br>Skatter                                                                 | 184.400.000                  |                               |
| § 2. Toll- og framleiðslugjöld .....<br>Told- og fremstillingsafgifter                        | 140.000.000                  |                               |
| § 3. Onnur gjöld .....<br>Andre afgifter                                                      | 386.000                      |                               |
| § 4. Inntøkur av spæli .....<br>Indtægter ved spil                                            | 160.000                      |                               |
| § 5. Rentur og vinningsbýti v. m. ....<br>Renter og udbytte m. v.                             |                              | 4.800.000                     |
| § 6. Landsstovnar .....<br>Landsvirksomheder                                                  |                              | 7.559.000                     |
| § 7. Partur av avlopi danska tjóðarbankans .....<br>Andel i den danske Nationalbanks overskud | 2.500.000                    |                               |
| § 8. Ymsar inntøkur .....<br>Diverse indtægter                                                | 5.000                        |                               |
|                                                                                               |                              | <hr/> 12.359.000              |
| Nettoinntøka/Nettoindtægt .....                                                               |                              | 315.092.000                   |
|                                                                                               | <hr/> 327.451.000            | <hr/> 327.451.000             |



|                                                                                         | Útreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| § 10. Lögtingið .....<br>Lagtinget                                                      | 2.987.000                     |
| § 11. Landsumsitingin .....<br>Landsadministrationen                                    | 19.078.000                    |
| § 12. Heilsumál .....<br>Sundhedsvæsenet                                                | 26.561.945                    |
| § 13. Samferðslumál .....<br>Kommunikationsvæsen                                        | 67.000.000                    |
| § 14. Skúlamál .....<br>Undervisningsvæsen                                              | 38.874.000                    |
| § 15. Vísind, bókmentir og list .....<br>Videnskab, litteratur og kunst                 | 10.167.000                    |
| § 16. Fiskivinna, sigling o. t. ....<br>Fiskeri, søfart o. l.                           | 63.775.000                    |
| § 17. Landbúnaður og matrikulering .....<br>Landbrug og matrikulering                   | 5.269.000                     |
| § 18. Handil, industri v. m. ....<br>Handel, industri m. v.                             | 5.847.000                     |
| § 19. Almenn forðorg .....<br>Socialvæsen                                               | 58.796.000                    |
| § 20. Pensjónsútreiðslur .....<br>Pensionsudgifter                                      | 354.000                       |
| § 21. Effektivar veðhaldsbindingar .....<br>Effektive garantiforpligtelser              | 4.000.000                     |
| § 22. Aðrar og óvissar útreiðslur .....<br>Andre og uvisse udgifter                     | 725.000                       |
| § 23. At leggja í ymsar grunnar v. m. ....<br>Henlæggelser til forskellige fonds. m. v. | 1.634.000                     |
| § 24. Avdráttur av lánum .....<br>Afdrag på lån                                         | 12.000.000                    |
| § 25. Avskrivningar .....<br>Afskrivninger                                              | 1.639.000                     |
| § 26. Ymsar ognarútreiðslur .....<br>Diverse ejendomsudgifter                           | 150.000                       |
| Tilsamans/Ialt .....                                                                    | 314.856.945                   |
| Meirinntøka/Meirindægt .....                                                            | 235.055                       |
|                                                                                         | <u>315.092.000</u>            |

Yvirlit yvir flytingar á ognar- og kapitalkonti  
í fíggjarárinum 1976/77

Oversigt over bevægelser på formue- og kapitalkonti  
i finansåret 1976/77

|                                              | Brutto<br>inntøka<br>indtægt<br>kr.<br>(1.000) | Brutto<br>útreiðsla<br>udgift<br>kr.<br>(1.000) | Netto<br>inntøka<br>indtægt<br>kr.<br>(1.000) | Netto<br>útreiðsla<br>udgift<br>kr.<br>(1.000) |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|
| § 30. Kassakonto .....                       | 42.760                                         |                                                 | 42.760                                        |                                                |
| Kassekonto                                   |                                                |                                                 |                                               |                                                |
| § 31. Virðisbrøv .....                       |                                                | 300                                             |                                               | 300                                            |
| Værdipapirer                                 |                                                |                                                 |                                               |                                                |
| § 32. Útlán .....                            | 1.710                                          | 1.500                                           | 210                                           |                                                |
| Udlån                                        |                                                |                                                 |                                               |                                                |
| § 33. Inntøkueftirstøður .....               |                                                | 50.600                                          |                                               | 50.600                                         |
| Indtægtsrestancer                            |                                                |                                                 |                                               |                                                |
| § 34. Aktivir hjá grunnum .....              | 55.425                                         | 61.146                                          |                                               | 5.721                                          |
| Aktiver tilhørende fonds                     |                                                |                                                 |                                               |                                                |
| § 35. Aktivir hjá deponentum .....           |                                                | 10.000                                          |                                               | 10.000                                         |
| Aktiver tilhørende deponenter                |                                                |                                                 |                                               |                                                |
| § 36. Millumrokningar til góðar .....        | 18.592                                         | 20.327                                          |                                               | 1.735                                          |
| Mellemregning til gode                       |                                                |                                                 |                                               |                                                |
| § 37. Fastar ognir og anlegg .....           | 1.576                                          | 20.000                                          |                                               | 18.424                                         |
| Fast ejendom og anlæg                        |                                                |                                                 |                                               |                                                |
| § 38. Skip .....                             | 2.936                                          |                                                 | 2.936                                         |                                                |
| Skibe                                        |                                                |                                                 |                                               |                                                |
| § 39. Millumrokning við nýtt fíggjarár ..... |                                                | 21.700                                          |                                               | 21.700                                         |
| Mellemregning med nyt finansår               |                                                |                                                 |                                               |                                                |
| § 40. Millumrokning, skuld .....             | 1.000                                          |                                                 | 1.000                                         |                                                |
| Mellemregning, gæld                          |                                                |                                                 |                                               |                                                |
| § 41. Lán .....                              | 40.000                                         | 12.000                                          | 28.000                                        |                                                |
| Lån                                          |                                                |                                                 |                                               |                                                |
| § 42. Deposita .....                         | 12.000                                         |                                                 | 12.000                                        |                                                |
| Deposita                                     |                                                |                                                 |                                               |                                                |

|                                         |                |                |         |                |
|-----------------------------------------|----------------|----------------|---------|----------------|
| § 43. Millumrökning við nýtt fíggarár . |                | 6,500          | 6,500   |                |
| Mellemregning með nyt finansár          |                |                |         |                |
| § 44. Grunnar . . . . .                 | 61,446         | 56,225         | 5,221   |                |
| Fonds                                   |                |                |         |                |
| § 45. Burturlegg. og avskr. . . . .     | 12,000         | 2,300          | 9,700   |                |
| Henlæggelser og afskr.                  |                |                |         |                |
| § 46. Kapitalkonti . . . . .            | 153            |                | 153     |                |
| Kapitalkonto                            |                |                |         |                |
|                                         | <u>256,098</u> | <u>256,098</u> | 108,480 | <u>108,480</u> |

**INNTØKUR:**  
**INDTÆGTER:**

Landskassans inntøkur í fíggjarárinum 1976/77 verða settar sum tilskilað í §§ 1—8.  
 Í finansári 1976/77 berægnas landskassans inntægter som anslæt í §§ 1—8.

|      |                                                        | Roknskapur<br>1974/75<br>kr.<br>(1.000) | Játtan<br>1975/76<br>kr.<br>(1.000) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| § 1. | <b>SKATTIR</b>                                         |                                         |                                     |                          |
|      | <b>SKATTER</b>                                         |                                         |                                     |                          |
| 0010 | Vanligur landsskattur . . . . .<br>Sæðvanlig landsskat | 91,717                                  | 115,000                             | 156,000.000              |
| 0070 | Sjómansskattur . . . . .<br>Sømandsskat                | 6,950                                   | 5,600                               | 7,000.000                |
| 0080 | Rentuskattur . . . . .<br>Renteskat                    | 3,421                                   | 2,000                               | 3,500.000                |
| 0090 | Vegskattur . . . . .<br>Vejskat                        | 4,248                                   | 5,000                               | 5,000.000                |
| 0095 | Fólkapensiónsskattur . . . . .<br>Fólkepensionsskat    | 9,154                                   | 11,800                              | 12,900.000               |
|      |                                                        | 115,490                                 | 139,400                             | 184,400.000              |
| § 2. | <b>Toll- og framleiðslugjöld:</b>                      |                                         |                                     |                          |
|      | <b>Told- og fremstillingsafgifter:</b>                 |                                         |                                     |                          |
| 0100 | Tollgjöld . . . . .<br>Toldafgifter                    | 135,801                                 | 136,000                             | 139,000.000              |
| 0180 | Framleiðslugjöld . . . . .<br>Fremstillingsafgifter    | 1,014                                   | 950                                 | 1,000.000                |
|      |                                                        | 136,815                                 | 136,950                             | 140,000.000              |

|                                       | Roknskapur<br>1974/75<br>kr.<br>(1.000) | Játtan<br>1975/76<br>kr.<br>(1.000) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|---------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| § 3. <b>Önnur gjöld:</b>              |                                         |                                     |                          |
| <b>Andre udgifter:</b>                |                                         |                                     |                          |
| 0201 Stutleikagjöld (viðm.) . . . . . | 549                                     | 600                                 | 0.000                    |
| Forlystelsesafgifter (ann.)           |                                         |                                     |                          |
| 0205 Gjöld fyri spiritusskamtanarkort | 37                                      | 35                                  | 35.000                   |
| Afgifter for spiritusrationeringskort |                                         |                                     |                          |
| 0210 Loyvisgjöld . . . . .            | 61                                      | 50                                  | 60.000                   |
| Afgifter for bevillinger              |                                         |                                     |                          |
| 0220 Arvagjöld . . . . .              | 260                                     | 150                                 | 200.000                  |
| Arveafgifter                          |                                         |                                     |                          |
| 0225 Lestagjald . . . . .             | 88                                      | 75                                  | 90.000                   |
| Skibsafgift                           |                                         |                                     |                          |
| 0250 Bøtur . . . . .                  | 1                                       | 1                                   | 1.000                    |
| Bøder                                 |                                         |                                     |                          |
|                                       | 997                                     | 911                                 | 386.000                  |

#### VIÐMÆRKNINGAR

Til § 3.1

Alt stutleikagjaldi verður lagt í grunn til mentunarmál.

#### ANMÆRKNINGAR

Til § 3.1

Hele forlystelsesafgiften er henlagt i fond til kulturelle formål.

|                                           |       |       |           |
|-------------------------------------------|-------|-------|-----------|
| § 4. <b>Inntøkur av spæli:</b>            |       |       |           |
| <b>Indtægter ved spil:</b>                |       |       |           |
| 0301 Gjöld við útgjalding av              |       |       |           |
| happadráttarvinningum . . . . .           | 61    | 60    | 60.000    |
| Afgifter ved udbetaling af                |       |       |           |
| lotterigevinster                          |       |       |           |
| 0305 Avlop av happadrátti . . . . .       | 42    | 25    | 25.000    |
| Overskud ved lotteri                      |       |       |           |
| 0315 Gjöld av vinningum . . . . .         | 124   | 50    | 75.000    |
| Afgift af gevinster                       |       |       |           |
| -                                         | 227   | 135   | 160.000   |
| § 5. <b>Rentur og vinningsbýti v. m.:</b> |       |       |           |
| <b>Renter og udbytte m. v.:</b>           |       |       |           |
| 0400 Rentuinntøkur . . . . .              | 4.346 | 3.542 | 6.000.000 |
| Renteindtægter                            |       |       |           |

|                                                                | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>(kr.) |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|----------------------------|
| 0450 Rentuútreiðslur .....                                     | 5.057                                | 10.880                           | 10.800.000                 |
| Renteudgifter                                                  | 711                                  | 7.338                            | ÷ 4.800.000                |
| § 6. Landsstovnar:                                             |                                      |                                  |                            |
| Landsvirkisomheder:                                            |                                      |                                  |                            |
| 0110 Strandfaraskip landsins .....                             | ÷ 4.267                              | ÷ 3.500                          | ÷ 5.000.000                |
| Lagtingets kystfart                                            |                                      |                                  |                            |
| 0120 Tjaldurs Apotek .....                                     | 826                                  | 567                              | 826.000                    |
| Tjaldurs Apotek                                                |                                      |                                  |                            |
| 0130 Telefonverkið .....                                       | ÷ 789                                | 316                              | ÷ 789.000                  |
| Telefonvæsenet                                                 |                                      |                                  |                            |
| 0140 Útvarpið .....                                            | 707                                  | 700                              | 707.000                    |
| Radiofonien                                                    |                                      |                                  |                            |
| 0145 Postverkið .....                                          | 0                                    | ÷ 1.000                          | ÷ 3.500.000                |
| Postvæsenet                                                    |                                      |                                  |                            |
| 0150 Oljugoymslur .....                                        | 158                                  | 285                              | 285.000                    |
| Olieanlæg                                                      |                                      |                                  |                            |
| 0156 Hvalastæðin við Áir .....                                 | ÷ 92                                 | ÷ 88                             | ÷ 20.000                   |
| Hvalstationen við Áir                                          |                                      |                                  |                            |
| 0157 Stórahús við Áir .....                                    |                                      |                                  | ÷ 68.000                   |
| Det store hus ved Áir                                          |                                      |                                  |                            |
|                                                                | ÷ 3.457                              | ÷ 2.720                          | ÷ 7.559.000                |
| § 7. Partur av avlopi danska tjóðarbankans smb. lóg:           |                                      |                                  |                            |
| Andel i den danske nationalbanks overskud iflg. lov:           |                                      |                                  |                            |
| 0501 Partur av avlopi danska tjóðar-<br>bankans smb. lóg ..... | 8.730                                | 2.500                            | 2.500.000                  |
| Andel i den danske National-<br>banks overskud ifølge lov      |                                      |                                  |                            |
| § 8. Ymsar inntøkur:                                           |                                      |                                  |                            |
| Diverse indtægter:                                             |                                      |                                  |                            |
| 0510 Ymsar inntøkur .....                                      | 2                                    | 5                                | 5.000                      |
| Diverse indtægter                                              |                                      |                                  |                            |
| Samanløgð inntøka                                              | 258.093                              | 270.843                          | 315.092.000                |
| Samlede indtægter                                              |                                      |                                  |                            |



**ÚTREIDSLUR:****UDGIFTER:**

Landskassans útreiðslur í fíggjarárinum 1976/77 ætlast sum tilskilað í §§ 10—26.  
 Í finansáret 1976/77 anslás landskassens udgifter som anført i §§ 10—26.

|       |                                                                                             | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000)kr. | Játtan<br>1975/76<br>(1.000)kr. | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| § 10. | <b>Løgtingið:</b>                                                                           |                                     |                                 |                          |
|       | <b>Lagtinget:</b>                                                                           |                                     |                                 |                          |
| 501   | Løgtingsmenn . . . . .<br>Lagtingets medlemmer                                              | 1.556                               | 1.432                           | 1.594.000                |
| 510   | Lagting . . . . .<br>Lagtingsbygning                                                        | 1.575                               | 959                             | 722.000                  |
| 520   | Løgtingstíðindi og<br>kunngerðarsavn . . . . .<br>Lagtingstidende og<br>kundgørelsessamling | 128                                 | 131                             | 170.000                  |
| 525   | Indexyvirlit (Løgtingstíðindi)<br>Indexoversigt (Lagtingstidende)                           |                                     | 35                              | 35.000                   |
| 530   | Grannskoðan (extern) . . . . .<br>Revision (extern)                                         | 323                                 | 270                             | 45.000                   |
| 540   | Grannskoðan (intern) . . . . .<br>Revision (intern)                                         | 0                                   | 0                               | 365.000                  |
| 550   | Landsskattanevnd . . . . .<br>Landsskatteudvalg                                             | 18                                  | 21                              | 21.000                   |
| 560   | Norrønt Ráð . . . . .<br>Nordisk Råd                                                        | 14                                  | 35                              | 35.000                   |
|       |                                                                                             | 3.615                               | 2.884                           | 2.987.000                |

|                                                            | Roknskapur<br>1974/75<br>kr.<br>(1.000) | Játtan<br>1975/76<br>kr.<br>(1.000) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| § 11. Landsfyrisingin:                                     |                                         |                                     |                          |
| Landsadministrationen:                                     |                                         |                                     |                          |
| 1001 Løgmaður og landsstýri ....<br>Lagmand og landsstyre  | 812                                     | 906                                 | 977.000                  |
| 1101 Landsskrivstova .....                                 | 2.325                                   | 2.468                               | 2.796.000                |
| Landskontor                                                |                                         |                                     |                          |
| 1110 Fiskivinnustova .....                                 | 227                                     | 208                                 | 252.000                  |
| Fiskerikontor                                              |                                         |                                     |                          |
| 1120 Uttanríkistænasta .....                               | 293                                     | 304                                 | 306.000                  |
| í Aberdeen                                                 |                                         |                                     |                          |
| Udenrigstjeneste i Aberdeen                                |                                         |                                     |                          |
| 1125 Uttanríkistænasta í København                         | 198                                     | 249                                 | 241.000                  |
| Udenrigstjeneste i København                               |                                         |                                     |                          |
| 1150 Líkningarráð .....                                    | 1.072                                   | 1.310                               | 1.313.000                |
| Ligningsråd                                                |                                         |                                     |                          |
| 1160 Mannfalsstova .....                                   | 669                                     | 240                                 | 288.000                  |
| Folkeregister                                              |                                         |                                     |                          |
| 1170 Almannastova .....                                    | 0                                       | 450                                 | 602.000                  |
| Socialforvaltning                                          |                                         |                                     |                          |
| 1201 Gjaldstova .....                                      | 3.635                                   | 3.120                               | 3.562.000                |
| Oppebørselskontor                                          |                                         |                                     |                          |
| 1210 Gjaldstovudeild í Klaksvík ..                         | 231                                     | 261                                 | 307.000                  |
| Oppebørselsfilial í Klaksvík                               |                                         |                                     |                          |
| 1215 Gjaldstovudeild í Saltangará                          | 206                                     | 209                                 | 265.000                  |
| Oppebørselsfilial í Saltangará .                           |                                         |                                     |                          |
| 1220 Gjaldstovudeild í Fuglafirði .                        | 136                                     | 143                                 | 171.000                  |
| Oppebørselsfilial í Fuglefjord                             |                                         |                                     |                          |
| 1225 Gjaldstovudeild á Tvøroyri .                          | 146                                     | 164                                 | 184.000                  |
| Oppebørselsfilial í Tvøroyri                               |                                         |                                     |                          |
| 1230 Gjaldstovudeild í Vági .....                          | 136                                     | 135                                 | 158.000                  |
| Oppebørselsfilial í Vági                                   |                                         |                                     |                          |
| 1231 Gjaldstovudeild í Sørvági ...                         | 0                                       | 152                                 | 153.000                  |
| Oppebørselsfilial í Sørvági                                |                                         |                                     |                          |
| 1239 Endurgjald til sýslurnar<br>fyri skrivstovuhald ..... | 39                                      | 10                                  | 10.000                   |
| Kontorholdsgodtgørelse til syslerne                        |                                         |                                     |                          |



|                                                          | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 1240 Tolleftirlit .....                                  | 1.519                                | 1.100                            | 1.158.000                |
| Toldvæsen                                                |                                      |                                  |                          |
| 1250 Valuta- og prísráð .....                            | 258                                  | 200                              | 288.000                  |
| Valuta- og prísráð                                       |                                      |                                  |                          |
| 1260 Lønarráð .....                                      | 3                                    | 5                                | 6.000                    |
| Lønningaráð                                              |                                      |                                  |                          |
| 1270 Búskaparráð .....                                   | 689                                  | 850                              | 850.000                  |
| Økonomisk ráð                                            |                                      |                                  |                          |
| 1280 Ferða- og dagpeningur<br>innan- og uttanlands ..... | 498                                  | 350                              | 500.000                  |
| Rejse- og dagpenge<br>inden- og udenlands                |                                      |                                  |                          |
| 1290 Innheintingarútreiðslur .....                       | 38                                   | 17                               | 25.000                   |
| Udgifter ved inkasso                                     |                                      |                                  |                          |
| 1295 Ognin Tinganes .....                                | 428                                  | 400                              | 750.000                  |
| Ejendommen Tinganes                                      |                                      |                                  |                          |
| 1301 Landsverkfrøðingsskrivstova ...                     | 4.992                                | 4.000                            | 3.916.000                |
| Landsingeniørens kontor                                  |                                      |                                  |                          |
|                                                          | 18.552                               | 17.251                           | 19.078.000               |

## § 12. Heilsmál:

## Sundhedsvæsen:

|                                      |        |        |            |
|--------------------------------------|--------|--------|------------|
| 2010 Landssjúkrahúsið (D. A. H.) ... | 17.552 | 15.623 | 18.500.370 |
| Landssygehuset (D. A. H.)            |        |        |            |
| 2020 Klakksvíkar sjúkrahús .....     | 3.405  | 3.814  | 4.619.000  |
| Klakksvík sygehus                    |        |        |            |
| 2030 Suðuroyar sjúkrahús .....       | 2.141  | 2.386  | 2.541.575  |
| Suderø sygehus                       |        |        |            |
| 2040 Tuberklastøðin .....            | 142    | 162    | 162.000    |
| Tuberkulosestationen                 |        |        |            |
| 2050 Læknar .....                    | 189    | 215    | 265.000    |
| Læger                                |        |        |            |
| 2060 Ljósmøður .....                 | 145    | 150    | 200.000    |
| Jordemødre                           |        |        |            |

|                                    | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 2090 Ymiskar útreiðslur:           |                                      |                                  |                          |
| Diverse udgifter:                  |                                      |                                  |                          |
| 3001 Farsóttir . . . . .           | 3                                    | 9                                | 10.000                   |
| Epidemiske sygdomme                |                                      |                                  |                          |
| 3002 Karantenuútreiðslur . . . . . | 0                                    | 1                                | 1.000                    |
| Karantæneudgifter                  |                                      |                                  |                          |
| 3003 Sjúkrahjálpi . . . . .        | 0                                    | 1                                | 1.000                    |
| Sygehjælp                          |                                      |                                  |                          |
| 3004 Hvíldarheimið »NAINA«         | 173                                  | 199                              | 230.000                  |
| Hvilehjemmet »NAINA«               |                                      |                                  |                          |
| 3005 Studningur til skúla-         |                                      |                                  |                          |
| tannlæknastovur . . . . .          | 0                                    | 15                               | 15.000                   |
| Tilskud til skoletand-             |                                      |                                  |                          |
| lægeklinikker                      |                                      |                                  |                          |
| 3006 Barnakonufærðir . . . . .     | 1                                    | 2                                | 2.000                    |
| Barselsfærd                        |                                      |                                  |                          |
| 3008 Ferðaútreiðslur til           |                                      |                                  |                          |
| barnakonur . . . . .               | 17                                   | 17                               | 15.000                   |
| Rejseudgifter til                  |                                      |                                  |                          |
| gravide kvinder                    |                                      |                                  |                          |
|                                    | 23.767                               | 22.655                           | 26.561.945               |

## § 13.

**Samferðslumál:****Kommunikationsvæsen:**

|                                                                                         |        |        |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|------------|
| 1 Nýggir vegir og brýr,<br>breiðkan av brúm og um-<br>siting av vegum (viðm.) . . . . . | 46.115 | 33.200 | 30.000.000 |
| Nye veje og broer, udvidelse<br>af broer og vedligeholdelse<br>af veje (ann.)           |        |        |            |
| 2 Havnagerð, í grunn . . . . .                                                          | 9.500  | 9.000  | 13.500.000 |
| Havnebygning, henlægges i fond                                                          |        |        |            |
| 3 Lendingar, í grunn . . . . .                                                          | 7.500  | 6.000  | 7.500.000  |
| Landingspladser, henlægges<br>i fond                                                    |        |        |            |

|                                                                 | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000)kr. | Játtan<br>1975/76<br>(1.000)kr. | Játtan<br>1976/77<br>(1.000)kr. |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 4 Flogferðsla, í grunn . . . . .                                | 350                                 | 1.500                           | 1.000.000                       |
| Flyvetrafik, henlagt í fond                                     |                                     |                                 |                                 |
| 5 Strandfaraskip, í grunn . . . . .                             | 250                                 | 8.000                           | 1.000.000                       |
| Kystskibe, henlægges í fond                                     |                                     |                                 |                                 |
| 6 Berghøls- og brúgvagerð,<br>í grunn . . . . .                 | 5.000                               | 6.000                           | 10.500.000                      |
| Tunnel- og brobygning, henl.<br>í fond                          |                                     |                                 |                                 |
| 7 Studningur til kommunur til<br>asfaltering, í grunn . . . . . | 4.000                               | 3.500                           | 3.500.000                       |
| Tilskud til kommunur til<br>asfaltering, henl. í fond           |                                     |                                 |                                 |
|                                                                 | 70.420                              | 67.200                          | 67.000.000                      |

## VIÐMÆRKNINGAR

Av játtanini verða 1 mill. kr. at nýta til sekunderar vegir, og ein mill. kr. til asfaltering av ikki umbygdam vegum.

Til § 13-1

## ANMÆRKNINGER

Af bevillingen anvendes 1 mill. kr. til sekundære veje, og 1 mill. kr. til asfaltering af ikke ombyggede veje.

## § 14. Skúlamál:

## Undervisningsvæsen:

|                                        |        |        |            |
|----------------------------------------|--------|--------|------------|
| 2210 Fólaskúlin . . . . .              | 16.404 | 19.240 | 18.380.000 |
| Fólkeskolen                            |        |        |            |
| 2215 H. F. skeið á bygd . . . . .      | 0      | 0      | 900.000    |
| H. F. kursus på bygd                   |        |        |            |
| 2220 Studentaskúli . . . . .           | 4.355  | 4.000  | 5.331.000  |
| Gymnasium                              |        |        |            |
| Kostdeild Studentaskúlans . . . . .    | 453    | 338    | 369.000    |
| Studenterskolens kostafdeling          |        |        |            |
| 2230 Føroya sjómansskúli . . . . .     | 1.656  | 1.748  | 1.915.000  |
| Færøernes Navigationsskole             |        |        |            |
| 2240 Klaksvíkar sjómansskúli . . . . . | 647    | 943    | 965.000    |
| Klaksvík Navigationsskole              |        |        |            |
| 2250 Føroya Fólkaháskúli . . . . .     | 552    | 467    | 581.000    |
| Færøernes Folkehøjskole                |        |        |            |
| 2260 Kvøldskúlar . . . . .             | 70     | 220    | 263.000    |
| Aftenskoler                            |        |        |            |

|                                                                                    | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000)kr. | Játtan<br>1975/76<br>(1.000)kr. | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| Ítrótt                                                                             |                                     |                                 |                          |
| 2290 <i>Ítrótt</i>                                                                 |                                     |                                 |                          |
| <i>Ídrætt</i>                                                                      |                                     |                                 |                          |
| 3110 Lánigrunnur til ítróttaranlegg<br>Lánefond til ídrætsanlæg                    | 600                                 | 400                             | 200.000                  |
| 3112 Studningur til Í. S. F. .<br>Tilskud til Í. S. F.                             | 200                                 | 209                             | 400.000                  |
| 3113 Studn. til ferðir innanoyggja<br>Tilskud til indenøs rejser                   | 164                                 | 400                             | 400.000                  |
| <br>                                                                               |                                     |                                 |                          |
| 2295 <i>Ymiskir studningar</i>                                                     |                                     |                                 |                          |
| Diverse tilskud                                                                    |                                     |                                 |                          |
| 3115 Grunnurinn til lærdan lestur<br>Studiefond                                    | 200                                 | 200                             | 300.000                  |
| 3117 Gr. til annan lestur . . .<br>Fonden til anden læsning                        | 91                                  | 90                              | 100.000                  |
| 3120 Uttanbýggja næmingar í<br>realskólum . . . . .<br>Udenbys elever i realskoler | 42                                  | 40                              | 40.000                   |
| 3121 Læringer . . . . .<br>Lærlinge                                                | 500                                 | 400                             | 300.000                  |
| 3122 Landbúnaðarnæmingar<br>Landbrugselever                                        | 3                                   | 5                               | 5.000                    |
| 3125 Ymisk framhaldsundirv.<br>Diverse fortsættelsesunderv.                        | 9                                   | 10                              | 10.000                   |
| 3126 Skúlabarnaferðir uttanlands<br>Skolebørns rejser udenlands                    | 50                                  | 60                              | 60.000                   |
| 3127 Skúlabarnaferðir innan-<br>oyggja . . . . .<br>Skolebørns rejser indendørs    | 204                                 | 150                             | 150.000                  |
| 3130 Ítróttar- og skúlabbyggigr.<br>Ídræts- og skolebyggefond                      | 3.100                               | 3.500                           | 4.000.000                |
| 3131 Ymiskir studningar . . .<br>Diverse tilskud                                   | 4                                   | 5                               | 5.000                    |

|                                                              | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 3135 Næmingastudningur til<br>listamenn . . . . .            | 16                                   | 20                               | 20.000                   |
| Tilskud til kunstneres<br>uddannelse                         |                                      |                                  |                          |
| 3136 Føroya skúlasavn . . . . .                              | 40                                   | 40                               | 40.000                   |
| Færøernes skolesamling                                       |                                      |                                  |                          |
| 3137 Meginfelag føroyska<br>studenta . . . . .               | 31                                   | 30                               | 30.000                   |
| Meginfelag føroyska studenta                                 |                                      |                                  |                          |
| 3140 Studningur til fremmand,<br>ið lesa í Føroyum . . . . . | 11                                   | 15                               | 15.000                   |
| Tilskud til ikke-færinger,<br>der studerer på Færøerne       |                                      |                                  |                          |
| 3141 Skúlastjórnin at ráða yvir . .                          | 5                                    | 10                               | 10.000                   |
| Til disposition for skoledirektionen                         |                                      |                                  |                          |
| 3143 Grunnur til lærlingahjem (viðm.)                        | 200                                  | 200                              | 0                        |
| Fond til lærlingehjem (anm.)                                 |                                      |                                  |                          |
| 3730 Landsstýrinum at ráða yvir                              | 108                                  | 15                               | 85.000                   |
| Landsstyret at råde over                                     |                                      |                                  |                          |
|                                                              | <u>29.760</u>                        | <u>32.755</u>                    | <u>34.874.000</u>        |

## VIÐMERKINGAR

Til § 14.2295.3143  
Grunnurin til lærlingahjem kann nýtast til  
studning til skólubæm við teknisku skólarnar.

## ANMÆRKNINGER

Fondet til lærlingehjem kan benyttes til til-  
skud til bygning af skolehjem ved de tekniske  
skoler.

## § 15. Vísind, bókmentir og list:

## Videnskab, litteratur og kunst:

|                                      |     |     |           |
|--------------------------------------|-----|-----|-----------|
| 2310 Landsbókasavn . . . . .         | 799 | 787 | 907.000   |
| Landsbibliotek                       |     |     |           |
| 2320 Fólkabókasavn . . . . .         | 589 | 740 | 864.000   |
| Folkebiblioteker                     |     |     |           |
| 2330 Landsskjalasavn . . . . .       | 557 | 310 | 297.000   |
| Landsarkiv                           |     |     |           |
| 2340 Føroya Fornminnissavn . . . . . | 869 | 800 | 1.090.000 |
| Færøernes musæum                     |     |     |           |

|                                                                                                                                                       | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 2350 Bygdasøvn . . . . .<br>Bygdemuseer                                                                                                               | 96                                   | 105                              | 135.000                  |
| 2355 Fiskirannsóknarstova . . . . .<br>Fiskeribiologisk laboratorium                                                                                  | 611                                  | 750                              | 1.440.000                |
| 2365 Fuglakanningarstöð v. m. . . . .<br>Ornitologisk station m. v.                                                                                   | 15                                   | 18                               | 18.000                   |
| 2370 Náttúrugrípasavn . . . . .<br>Naturhistorisk samling                                                                                             | 303                                  | 392                              | 450.000                  |
| 2375 Fróðskaparsetur Føroya . . . . .<br>Færøernes Akademi                                                                                            | 1.686                                | 2.127                            | 2.358.000                |
| 2379 Stovnar á Debesartrøð<br>(felagsútreiðslur) . . . . .<br>Institutioner på Debesartrøð<br>(fællesudgifter)                                        | 0                                    | 0                                |                          |
| 2380 Heilsufrøðslig starvsstova . . . . .<br>Hygiejnisk laboratorium                                                                                  | 324                                  | 509                              | 448.000                  |
| 2385 Náttúrfriðingarnevndir . . . . .<br>Naturfredningsudvalg                                                                                         | 44                                   | 45                               | 50.000                   |
| 2389 Tónleikur og sangur . . . . .<br>Musik og sang                                                                                                   | 195                                  | 200                              | 200.000                  |
| 2390 Ymiskir studningar<br>Diverse tilskud:                                                                                                           |                                      |                                  |                          |
| 3201 Barnabløð . . . . .<br>Børneblade                                                                                                                | 5                                    | 9                                | 9.000                    |
| 3203 Sjónleikur . . . . .<br>Teater                                                                                                                   | 76                                   | 70                               | 90.000                   |
| 3204 Mentunnargrunnurin (MFL)<br>Til stovnsfæið<br>Mentunnargrunnurin (MFL)<br>Til grundkapitalen                                                     | 20                                   | 20                               | 30.000                   |
| 3205 Mentunnargrunnurin (MFL)<br>Til útgávu av bókum<br>v. m. (viðm.) . . . . .<br>Mentunnargrunnurin (MFL)<br>Til udgivelse af bøger<br>m. v. (anm.) | 90                                   | 115                              | 125.000                  |
| 3206 Føroya Listasavn v. m. . . . .<br>Færøernes kunstsamling m. v.                                                                                   | 65                                   | 70                               | 70.000                   |



|                                                                 | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000)kr. | Játtan<br>1975/76<br>(1.000) kr. | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 3208 Sæmdarpeningur til skald<br>og listamenn (viðm.) . . . . . | 35                                  | 36                               | 36.000                   |
| Hædersgaver til digtere<br>og kunstnere (ann.)                  |                                     |                                  |                          |
| 3209 Doyvan av radioóljóði . . . . .                            | 81                                  | 120                              | 100.000                  |
| Udryddelse af radiostøj                                         |                                     |                                  |                          |
| 3210 Lánigrunnur til bókaútg. . . . .                           | 100                                 | 100                              | 100.000                  |
| Lånefond til udg. af bøger                                      |                                     |                                  |                          |
| 3211 Skúlabókaútgáva . . . . .                                  | 184                                 | 399                              | 410.000                  |
| Udgivelse af skolebøger                                         |                                     |                                  |                          |
| 3213 Sjótleikarhús, í grunn . . . . .                           | 75                                  | 75                               | 75.000                   |
| Teatre, henlægges i fond                                        |                                     |                                  |                          |
| 3214 Landsbóka- og landsskjála-<br>savn, í grunn . . . . .      | 500                                 | 500                              | 500.000                  |
| Landsbibliotek og lands-<br>arkiv, henl. i fond                 |                                     |                                  |                          |
| 3215 Sjónvarp, í grunn . . . . .                                | 250                                 | 250                              | 250.000                  |
| Fjernsyn, henl. i fond                                          |                                     |                                  |                          |
| 3216 Mentunnarsamvinna við<br>Grønland . . . . .                | 31                                  | 25                               | 25.000                   |
| Kultursamarb. með Grønland                                      |                                     |                                  |                          |
| 3217 Útgáva av lestrarbókum . . . . .                           |                                     |                                  | 15.000                   |
| Udgave af prædiksamling                                         |                                     |                                  |                          |
| 3230 Landstýrinum at ráða yvir . . . . .                        | 66                                  | 60                               | 75.000                   |
| Landsstyret at råde over                                        |                                     |                                  |                          |
|                                                                 | 7.684                               | 8.632                            | 10.167.000               |

## VIÐMERKINGAR

Landsstýrið ger av eftir hvørjum reglum, studningur verður latin. Av studninginum verða tó um 100.000 kr. at nýta til útgávu av barnabókum á føroyskum, útgivnar av bóka-  
nevnd Føroya Lærarafelags.

Sæmdargávur fyri skaldskap og list:

|                               | kr.   |
|-------------------------------|-------|
| S. J. Mikines . . . . .       | 3.000 |
| Hans Jacob Jacobsen . . . . . | 3.000 |
| Janus Kamban . . . . .        | 3.000 |
| William Heinesen . . . . .    | 3.000 |
| Ingálvur av Reyni . . . . .   | 3.000 |
| Richard Long . . . . .        | 2.000 |
| Hans Jacob Højgaard . . . . . | 2.000 |

## ANMÆRKNINGER

Til § 15.2300.3205

Landstyret afgør efter hvilke regler tilskud ydes. Af tilskudet anvendes dog ca. 100.000 kr. til udgivelse af børnebøger på færøsk, udgivet af den færøske Lærerforenings bogudvalg.

Til § 15.2390.3208

Hædersgaver vedrørende litteratur og kunst:

|                               | kr.   |
|-------------------------------|-------|
| Valdemar Poulsen . . . . .    | 2.000 |
| Robert Joensen . . . . .      | 2.000 |
| Adrian Johansen . . . . .     | 2.000 |
| Jens Pauli Heinesen . . . . . | 2.000 |
| Jóannes Kristiansen . . . . . | 2.000 |
| Karsten Højdal . . . . .      | 2.000 |
| Fritjof Joensen . . . . .     | 2.000 |

|                                                                                            | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| § 16. Fiskivinna, sigling o. t.:                                                           |                                      |                                  |                          |
| Fiskeri, søfart o. l.:                                                                     |                                      |                                  |                          |
| 2401 Vrakarastovnur . . . . .                                                              | 775                                  | 760                              | 795.000                  |
| Vragerinstitution                                                                          |                                      |                                  |                          |
| 2410 Nautisk royndarkamar . . . . .                                                        | 6                                    | 10                               | 15.000                   |
| Nautisk prøvekammer                                                                        |                                      |                                  |                          |
| 2420 Sjómannsheim (viðm.) . . . . .                                                        | 61                                   | 116                              | 135.000                  |
| Sømandshjem (anm.)                                                                         |                                      |                                  |                          |
| 2430 Vaktar- og bjargingarskip . . . .                                                     | 2.411                                | 1.617                            | 3.500.000                |
| Vagt- og bjergningsskib                                                                    |                                      |                                  |                          |
| 2490 Aðrir studningar:                                                                     |                                      |                                  |                          |
| Andre tilskud:                                                                             |                                      |                                  |                          |
| 3301 Minstaløn og annar stuðul<br>til fiskivinnuna . . . . .                               | 13.700                               | 25.000                           | 48.000.000               |
| Mindsteløn og anden støtte<br>til fiskerierhvervet                                         |                                      |                                  |                          |
| 3302 Studningur til grunnin til<br>endurn. av skipaflotanum . . . . .                      | 9.500                                | 8.000                            | 8.000.000                |
| Tilskud til fonden til<br>fiskerflådens fornyelse                                          |                                      |                                  |                          |
| 3303 Grindir . . . . .                                                                     | 8                                    | 5                                | 5.000                    |
| Grindefangst                                                                               |                                      |                                  |                          |
| 3304 Prísásetingarnevndir fyri fisk<br>Udvalg til fastsættelse<br>af fiskepriser . . . . . | 95                                   | 90                               | 100.000                  |
| 3305 Laksa- og slaaaling . . . . .                                                         | 544                                  | 300                              | 150.000                  |
| Lakse- og ørredrift                                                                        |                                      |                                  |                          |
| 3306 Havranssóknarskip, i grunn<br>Havundersøgelsesskib, i fond . . . . .                  | 1.000                                | 500                              | 500.000                  |
| 3307 Praktiskar fiskiroyndir . . . . .                                                     |                                      | 1.000                            | 2.500.000                |
| Praktiske fiskeriforsøg                                                                    |                                      |                                  |                          |
| 3730 Landsstýrinum at ráða yvir<br>Landsstyret at råde over . . . . .                      | 198                                  | 150                              | 75.000                   |
|                                                                                            | 28.298                               | 37.548                           | 63.775.000               |

## VIÐMERKINGAR

Til § 16.2420

I rakstrarstudningi til arbeiðið í Reykjavík  
og Grimsby 10.500 kr. og í rakstrarstudningi

## ANMÆRKNINGER

I driftstilskud til arbejdet i Reykjavík og  
Grimsby 10.500 kr. og i driftstilskud til arbej-



til arbeiðið í Vestmannaoyggjunum og Aberdeen 10.500 kr.

Í studningi til rukstur av sjómansheiminum í Føringahavnini 30.000 kr.

det på Vestmannaøerne og Aberdeen 10.500 kr.

Tilskud til sømandshjemmet i Føringehavn 30.000 kr.

|                                          | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| § 17. Landbúnaður og matrikulering:      |                                      |                                  |                          |
| Landbrug og matrikulering:               |                                      |                                  |                          |
| 2501 Landsdjóralæknaembættið . . . . .   | 181                                  | 353                              | 321.000                  |
| Landsdyrelægeembedet                     |                                      |                                  |                          |
| 2505 Seyðaráðgevari og seyðaroyndir      | 49                                   | 58                               | 65.000                   |
| Fåreavlskonsulent og fåreavlsforsøg      |                                      |                                  |                          |
| 2510 Útskifting og matrikulstova . . . . | 1.425                                | 1.606                            | 1.793.00                 |
| Udskiftning og matrikelkontor            |                                      |                                  |                          |
| 2520 Royndarstöðin í Hoyvík . . . . .    | 572                                  | 567                              | 650.00                   |
| Forsøgstationen i Hoyvík                 |                                      |                                  |                          |
| 2590 Aðrir studningar:                   |                                      |                                  |                          |
| Andre tilskud:                           |                                      |                                  |                          |
| 3401 Húsdjóraaling . . . . .             | 65                                   | 46                               | 75.000                   |
| Husdyropdrætning                         |                                      |                                  |                          |
| 3402 Nýdyrking v. m. . . . .             | 81                                   | 215                              | 215.000                  |
| Nyopdyrkning m. v.                       |                                      |                                  |                          |
| 3403 Rentustudningar til                 |                                      |                                  |                          |
| landbúnaðarlán . . . . .                 | 55                                   | 150                              | 200.000                  |
| Rentetilskud til landbrugslán            |                                      |                                  |                          |
| 3404 Studningur til ílegging í           |                                      |                                  |                          |
| landbúnaðin (viðm.) . . . .              | 200                                  | 200                              | 400.000                  |
| Financieringstilskud til                 |                                      |                                  |                          |
| landbruget (anm.)                        |                                      |                                  |                          |
| 3405 Studningur til                      |                                      |                                  |                          |
| mjólkaframleiðslu . . . . .              | 810                                  | 874                              | 975.000                  |
| Tilskud til mælkeproduktion              |                                      |                                  |                          |
| 3406 Studningur til                      |                                      |                                  |                          |
| súrhoyggjbrunnar . . . . .               | 186                                  | 262                              | 250.000                  |
| Tilskud til græssiloer                   |                                      |                                  |                          |
| 3407 Træplanting . . . . .               | 140                                  | 250                              | 300.000                  |
| Plantning af træer                       |                                      |                                  |                          |
| 3730 Landsstýrinum at ráða yvir          | 15                                   | 15                               | 25.000                   |
| Til landstyret at råde over              |                                      |                                  |                          |
|                                          | 3.854                                | 4.666                            | 5.269.000                |

## VIÐMERKINGAR

Til § 17.2590.3404

Játtan verður tó ekki at nýta til sethúsa-  
bygging.

## ANMÆRKNINGER

Bevillingen må dog ikke anvendes til op-  
førelse af beboelseshuse.

|                                     | Roknskapur<br>1974/75<br>(1000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| § 18. <b>Handil, idnaður o. t.:</b> |                                     |                                 |                          |
| <b>Handel, iudustri m. v.:</b>      |                                     |                                 |                          |
| 2710 Arbeiðseftirlit .....          | 281                                 | 430                             | 433.000                  |
| Arbejdstilsyn                       |                                     |                                 |                          |
| 2720 Bileftirlit .....              | 6                                   | 10                              | 12.000                   |
| Biltilsyn                           |                                     |                                 |                          |
| 2730 Skipaskrá og -uppnáting .....  | 19                                  | 15                              | 15.000                   |
| Skibsregistrering og -opmåling      |                                     |                                 |                          |
| 2731 Semingsmannaskipan .....       | 15                                  | 16                              | 16.000                   |
| Forligsinstitution                  |                                     |                                 |                          |
| 2732 Kolagrevstur .....             | 149                                 | 106                             | 110.000                  |
| Kulbrydning                         |                                     |                                 |                          |
| 2733 Læruráðið .....                | 62                                  | 40                              | 46.000                   |
| Lærerådet                           |                                     |                                 |                          |
| 2734 Skeiðvirksemi .....            | 96                                  | 115                             | 115.000                  |
| Kursusvirksomhed                    |                                     |                                 |                          |
| 2790 Aðrir studningar:              |                                     |                                 |                          |
| Diverse tilskud:                    |                                     |                                 |                          |
| 3501 Føroya Ferðamannafelag         | 100                                 | 100                             | 100.000                  |
| Færøernes Turistforening            |                                     |                                 |                          |
| 3502 Stuðul til ídnaðarfremjandi    |                                     |                                 |                          |
| endamálar .....                     | 720                                 | 750                             | 650.000                  |
| Støtte til industrifremmende        |                                     |                                 |                          |
| formål                              |                                     |                                 |                          |
| 3503 At leggja í gistingarhús-      |                                     |                                 |                          |
| grunnir .....                       | 300                                 | 300                             | 300.000                  |
| Henlæggelse i hotelfonden           |                                     |                                 |                          |
| 3504 Til menningargrunn .....       | 4.000                               | 3.500                           | 4.000.000                |
| Til udviklingsfond                  |                                     |                                 |                          |
| 3730 Landsstýrinum at ráða yvir     | 45                                  | 75                              | 50.000                   |
| Landsstyret at råde over            |                                     |                                 |                          |
|                                     | <hr/> 5.165                         | <hr/> 5.457                     | <hr/> 5.847.000          |

|                                                                                 | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| § 19. Almannamál v. m.:                                                         |                                      |                                  |                          |
| Socialvæsen m. v.:                                                              |                                      |                                  |                          |
| 2805 Fólkapensión . . . . .                                                     | 22.573                               | 22.331                           | 26.467.000               |
| Folkepension                                                                    |                                      |                                  |                          |
| 2810 Avlamispensión . . . . .                                                   | 9.803                                | 10.200                           | 12.500.000               |
| Invaliddepension                                                                |                                      |                                  |                          |
| 2820 Barnastyrkur til stakar uppi-<br>haldarar . . . . .                        | 873                                  | 843                              | 728.000                  |
| Børnebidrag til enlige forsørgere                                               |                                      |                                  |                          |
| 2830 Einkjupensjón . . . . .                                                    | 794                                  | 750                              | 1.004.000                |
| Enkepension                                                                     |                                      |                                  |                          |
| 2840 Vanlig forsorg . . . . .                                                   | 226                                  | 952                              | 1.125.000                |
| Almindelig forsorg                                                              |                                      |                                  |                          |
| 2845 Víðkað hjálp . . . . .                                                     | 254                                  | 280                              | 350.000                  |
| Udvidet hjælp                                                                   |                                      |                                  |                          |
| 2850 Einkjuhjálp . . . . .                                                      | 2.433                                | 1.984                            | 3.000.000                |
| Enkehjælp                                                                       |                                      |                                  |                          |
| 2855 Barnaforsorg . . . . .                                                     | 865                                  | 920                              | 981.000                  |
| Børneforsorg                                                                    |                                      |                                  |                          |
| 2860 Umsiting av heimahjálpskipanini<br>Administration af hjemmehjælpsordningen | 744                                  | 256                              | 836.000                  |
| 2890 Ymsir studningar:                                                          |                                      |                                  |                          |
| Forskellige tilskud                                                             |                                      |                                  |                          |
| 3680 Styrkveiting . . . . .                                                     | 187                                  | 150                              | 150.000                  |
| Understøttelse                                                                  |                                      |                                  |                          |
| 3682 Ellisheim . . . . .                                                        | 148                                  | 135                              | 180.000                  |
| Alderdomshjem                                                                   |                                      |                                  |                          |
| 3683 Alv: eftir landstýrisins<br>avgerð . . . . .                               | 300                                  | 300                              | 300.000                  |
| Alv: efter landsstyrets<br>afgørelse                                            |                                      |                                  |                          |
| 3684 Fráhaldsfeløg . . . . .                                                    | 60                                   | 100                              | 100.000                  |
| Afholdsforeninger                                                               |                                      |                                  |                          |
| 3685 »Reyði Krossur« . . . . .                                                  | 10                                   | 10                               | 10.000                   |
| Reyði Krossur«                                                                  |                                      |                                  |                          |
| 3686 Hjálpargrunnur fyri<br>óvinnulørar fiskimenn . . . . .                     | 50                                   | 50                               | 50.000                   |
| Fonden for uarbejds-<br>dygtige fiskere                                         |                                      |                                  |                          |

|                                                                                                     | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 3687 Barnahjálpargrunnur . . . . .<br>Barnahjálpargrunnur                                           | 25                                   | 40                               | 40.000                   |
| 3688 Sjúkragrunnur verkamanna<br>Arbejdernes sygefond                                               | 60                                   | 60                               | 60.000                   |
| 3689 Húsalánsgrunnur . . . . .<br>Húsalánsgrunnur                                                   | 3.500                                | 3.500                            | 7.500.000                |
| 3690 Kommunalur lángrunnur<br>Kommunal lánefond                                                     | 1.000                                | 1.000                            | 1.000.000                |
| 3691 Arbeðsloysisgrunnur<br>arbeiðarafelaga . . . . .<br>Arbejderforeningers<br>arbejdsløshedsfonds | 300                                  | 325                              | 325.000                  |
| 3692 Føroyahúsið í København<br>í grunn . . . . .<br>Føroyahúsið í København<br>henl. í fond        | 150                                  | 150                              | 150.000                  |
| 3693 Specialskúlin . . . . .<br>Specialskolen                                                       | 0                                    | 0                                | 860.000                  |
| 3694 Ansingar- og røktarheim,<br>í grunn . . . . .<br>Opholds- og plejehjem,<br>henl. í fond        | 1.250                                | 1.000                            | 1.000.000                |
| 3730 Landsstýrinum at ráða yvir<br>Landsstyret at ráða over                                         | 27                                   | 30                               | 80.000                   |
|                                                                                                     | <u>47.600</u>                        | <u>50.116</u>                    | <u>58.796.000</u>        |

§ 20. Penslónsútreiðslur:

Pensionsudgifter:

2901 Penslónsútreiðslur

Pensionsudgifter

|                                           |            |            |                |
|-------------------------------------------|------------|------------|----------------|
| 1060 Pensiónir . . . . .<br>Pensioner     | 259        | 159        | 244.000        |
| 1061 Bíðipeningur . . . . .<br>Ventepenge | 217        | 150        | 110.000        |
|                                           | <u>476</u> | <u>345</u> | <u>354.000</u> |

|                                                                 | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| § 21. Effektivar veðhaldsbindingar í grum:                      |                                      |                                  |                          |
| Effektive garantiforpligtelser henlagt i fond:                  |                                      |                                  |                          |
| 2902 Effektivar veðhaldsbindingar                               |                                      |                                  |                          |
| í grunn . . . . .                                               | 4.000                                | 4.000                            | 4.000.000                |
| Effektive garantiforpligtelser<br>henlagt i fond                |                                      |                                  |                          |
| § 22. Aðrar og óvissar útreiðslur:                              |                                      |                                  |                          |
| Andre og uvisse udgifter:                                       |                                      |                                  |                          |
| 2910 Aðrar og óvissar útreiðslur:                               |                                      |                                  |                          |
| Andre og uvisse udgifter:                                       |                                      |                                  |                          |
| 2050 Umboðan . . . . .                                          | 107                                  | 200                              | 200.000                  |
| Repræsentation                                                  |                                      |                                  |                          |
| 2570 Útrciðslur av vali . . . . .                               | 66                                   | 40                               | 40.000                   |
| Udgifter vedrørende valg                                        |                                      |                                  |                          |
| 2575 Dóms- og lögreglumál . . .                                 | 10                                   | 10                               | 10.000                   |
| Retsvæsen og politi                                             |                                      |                                  |                          |
| 2580 Studningur til politiska<br>upplýsing v. m. . . . .        | 200                                  | 360                              | 360.000                  |
| Tilskud til politisk oplysnings-<br>arbejde m. m.               |                                      |                                  |                          |
| 3730 Landsstýrinum at ráða yvir<br>Til Landsstyret at råde over | 123                                  | 115                              | 115.000                  |
|                                                                 | 507                                  | 725                              | 725.000                  |

## VIÐMERKINGAR

Til § 22.2910,2580.

Hesin peningur verður byttur millum politisku flokkarnar, ið aftaná hvørt lögtingsval eru umboðaðir á tingi og í mun til flokkanna atkvøðutal.

## ANMÆRKNINGER

Dette beløb bliver fordelt mellem de politiske partier, der efter hvert lagtingsvalg er repræsenteret i lagtinget og i forhold til partiernes stemmetal.

## § 23. At leggja í ymsar grunnar v. m.:

## Henlæggelse til forskellige fonds m. v.:

|                                      |       |     |           |
|--------------------------------------|-------|-----|-----------|
| 3801 Avlopið hjá apotekinum          |       |     |           |
| lagt í apotekaragrunnin . . . . .    | 827   | 567 | 826.000   |
| Apotekets overskud hen-              |       |     |           |
| lagt til apotekerfonden              |       |     |           |
| 3805 Avlopið hjá Telefonverkinum . . | ÷ 789 | 316 | ÷ 789.000 |
| Telefonvæsenets overskud             |       |     |           |

|                                          | Roknskapur<br>1974/75<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1975/76<br>(1.000 kr.) | Játtan<br>1976/77<br>kr. |
|------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 3810 Avlopið frá útvarpinum . . . . .    | 707                                  | 700                              | 707.000                  |
| Radiofoniens overskud                    |                                      |                                  |                          |
| 3815 Til kirkjugrunnin (viðm.) . . . . . | 670                                  | 587                              | 890.000                  |
| Til kirkefonden (anm.)                   |                                      |                                  |                          |
|                                          | <u>2.073</u>                         | <u>2.170</u>                     | <u>1.634.000</u>         |

## VIÐMERKINGAR

Til § 23.3815.  
Restbyggistudningur til nýggja kirkju í Tórshavn 80.000 kr. verður veittur í 6 ár. Hetta er 4. rata.

## ANMÆRKNINGER

Restbyggetilskud til en ny kirke i Tórshavn 80.000 kr. ydes over 6 år. Dette er 4. rate.

## § 24. Burturleggingar til avdráttir av lánum:

## Henlæggelser til afdrag på lån:

|                                                          |       |       |            |
|----------------------------------------------------------|-------|-------|------------|
| 2930 Burturleggingar til<br>avdráttir av lánum . . . . . | 6.255 | 8.220 | 12.000.000 |
| Henlæggelser til afdrag på lån                           |       |       |            |

## § 25. Avskrivningar:

## Afskrivninger:

|                                                                              |       |       |           |
|------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-----------|
| 2940 Avskrivningar, bygningar og anlegg<br>Afskrivninger, bygninger og anlæg | 1.639 | 4.512 | 1.639.000 |
|------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-----------|

## § 26. Ymsar ognarútreiðslur:

## Diverse ejendomsudgifter:

|                                      |                |                |                    |
|--------------------------------------|----------------|----------------|--------------------|
| 2950 Ymsar ognarútreiðslur . . . . . | ÷ 6            | 150            | 150.000            |
| Diverse ejendomsudgifter             |                |                |                    |
| Samanlagdar útreiðslur . . . . .     | 253.845        | 270.126        | 314.856.945        |
| Samlede udgifter                     |                |                |                    |
| Munur/Balance . . . . .              | 4.238          | 716            | 235.055            |
|                                      | <u>258.093</u> | <u>270.843</u> | <u>315.092.000</u> |



**Flytingar á ognar- og kapitalkonti landskassans  
í fíggjarárinum 1976/77**

**Bevægelser på landskassens formue- og kapitalkonti  
i finansåret 1976/77**

|       |                                                                                                    | Inntøkur<br>Indtægter<br>kr. | Útreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| § 30. | Kassakonto .....<br>Kassekonto                                                                     | 51.872.000                   |                               |
| § 31. | Virðisbrøv:<br>Værdipapírer:<br>1 Teknan av partapeningi í feløg .....<br>Aktietegning i selskaber |                              | 300.000                       |
|       |                                                                                                    | <u>43.362.000</u>            | <u>300.000</u>                |
| § 32. | Útlán:<br>Udlån:<br>1 Kommunur:<br>Kommuner:<br>1. Avdráttur .....<br>Afdrag                       |                              | 10.000                        |
|       | 2 Ymisk lán:<br>Diverse lån:<br>1. Avdráttur .....<br>Afdrag                                       | 1.300.000                    |                               |
|       | 2. Avskrivningar<br>Afskrivninger                                                                  |                              |                               |

|           |            |
|-----------|------------|
| Inntøkur  | Útreiðslur |
| Indtægter | Udgifter   |
| kr.       | kr.        |

3 *Kurslán:**Kurslán:*

1. Avdráttur ..... 400.000

Afdrag

4 Útgoldin lán ..... 1.500.000

|           |           |
|-----------|-----------|
| 1.710.000 | 1.500.000 |
|-----------|-----------|

§ 33. **Inntøkueftirstöður:****Indtægtsrestancer:**

(1.000) kr.

1 *Skatt:* Nýggj álíkning ..... 300.000*Skat:* Ny påligning*Skatt:* Goldin eftirstøða ..... 250.000 50.000.000*Skat:* Betalte restancer2 *Sjúkrahús:**Sygehuse:*

Gjæld ..... 2.000

Takster

Goldið ..... 1.900 100.000

Betalt

3 *Avdráttar- og rentueftirstøður:*

nýggjar ..... 500.000

*Afdrags- og renterestancer:*

nye

50.600.000

§ 34. **Aktivir tilhoyrandi grunnum:****Aktiver tilhørende fouds:**1 *Apotekaragrunnurin:**Apotekerfonden:*

1. Rentur ..... 220.000

Renter

2. Yvirskot ..... 826.000

Overskud



|                                                                                                            | Inntøkur<br>índtægter<br>kr. | Útreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 2 <i>Grunnurin til endurnýggjan av<br/>skipaflotanum:</i><br><i>Fonden til skibsflådens<br/>fornyelse:</i> |                              |                               |
| 1. Rentur .....                                                                                            |                              | 50.000                        |
| Renter                                                                                                     |                              |                               |
| 2. Burturlagt samb. rakstrarætlan<br>Henlagt i henhold til driftsbudget                                    |                              | 8.000.000                     |
| 3. Avskrivað studningslån .....                                                                            | 3.500.000                    |                               |
| Afskrevet på tilskudslån                                                                                   |                              |                               |
| 4. Aðrar útreiðslur .....                                                                                  | 4.000.000                    |                               |
| Andre udgifter                                                                                             |                              |                               |
| 3 <i>Byggigrunnur strandferðshu<br/>landsins:</i><br><i>Byggefonden for kystfurten:</i>                    |                              |                               |
| 1. Rentur .....                                                                                            |                              | 70.000                        |
| Renter                                                                                                     |                              |                               |
| 2. Burturlagt samb. rakstrar-<br>ætlan .....                                                               |                              | 1.000.000                     |
| Henlagt i henhold til<br>driftsbudget                                                                      |                              |                               |
| 3. Nýtt úr grunninum .....                                                                                 | 1.000.000                    |                               |
| Forbrug af fonden                                                                                          |                              |                               |
| 4 <i>Aðrir grunnar:</i><br><i>Andre fonds:</i>                                                             |                              |                               |
| 1. Rentur og gjöld .....                                                                                   |                              | 2.000.000                     |
| Renter og bidrag                                                                                           |                              |                               |
| 2. Játtan .....                                                                                            |                              | 48.480.000                    |
| Bevilling                                                                                                  |                              |                               |
| 3. Binding av fyrr játtaðum peningi ...<br>Båndlægning af tidligere bevillinger                            |                              | 500.000                       |
| 4. Nýtt úr grunnunum .....                                                                                 | 46.925.000                   |                               |
| Forbrug af fondene                                                                                         |                              |                               |
|                                                                                                            | 55.425.000                   | 61.146.000                    |

|           |            |
|-----------|------------|
| Inntøkur  | Útreiðslur |
| Indtægter | Udgifter   |
| kr.       | kr.        |

|       |                                |                   |
|-------|--------------------------------|-------------------|
| § 35. | Aktivir hjá deponentum: .....  | 10.000.000        |
|       | Aktiver tilhørende deponenter: |                   |
|       |                                | <u>10.000.000</u> |

|       |                                        |           |           |
|-------|----------------------------------------|-----------|-----------|
| § 36. | Millumrokning til góðar:               |           |           |
|       | Mellemregning til gode:                |           |           |
| 1     | Kommunur:                              |           |           |
|       | Kommuner:                              |           |           |
|       | 1. Inngoldið .....                     | 7.500.000 |           |
|       | Indbetalt                              |           |           |
|       | 2. Útlagt .....                        |           | 8.500.000 |
|       | Udlagt                                 |           |           |
| 2     | Strandferðslan:                        |           |           |
|       | Kystfarten:                            |           |           |
|       | 1. Útlagt .....                        |           | 7.000.000 |
|       | Udlagt                                 |           |           |
|       | 2. Undirskot sambært rakstrarætlan ... | 5.000.000 |           |
|       | Underskud i henhold til                |           |           |
|       | driftsbudget                           |           |           |
| 3     | Telefonverkið:                         |           |           |
|       | Telefonvæsenet:                        |           |           |
|       | 1. Undirskot samb. rakstrarætlan ..... | 789.000   |           |
|       | Underskud i henhold til                |           |           |
|       | driftsbudget                           |           |           |
| 4     | Útvarpið:                              |           |           |
|       | Radiofonien:                           |           |           |
|       | 1. Yvirskot sambært rakstrar-          |           |           |
|       | ætlan .....                            |           | 707.000   |
|       | Overskud i henhold til                 |           |           |
|       | driftsbudget                           |           |           |

|                                                        | Inntøkur<br>Indtægter<br>kr. | Útreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|--------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| <b>5 Matrikulstovan:</b>                               |                              |                               |
| <i>Matrikelkontoret:</i>                               |                              |                               |
| 1. Útlagt .....                                        |                              | 1.200.000                     |
| Udlagt                                                 |                              |                               |
| 2. Flutt frá rakstrarættan .....                       | 1.793.000                    |                               |
| Overførsel fra driftsbudget                            |                              |                               |
| <b>6 Veðhald:</b>                                      |                              |                               |
| <i>Garantiforpligtelser:</i>                           |                              |                               |
| 1. Útlagt .....                                        |                              | 4.000.000                     |
| Udlagt                                                 |                              |                               |
| 2. Avskrivað upp á fyrr<br>goldin útlegg .....         | 3.500.000                    |                               |
| Afskrevet på tidl. ind-<br>frieðe garantiforpligtelser |                              |                               |
| 3. Goldið upp á fyrr goldin<br>útlegg .....            | 10.000                       |                               |
| Betalt på tidligere indfrieðe<br>garantiforpl.         |                              |                               |
|                                                        | 18.592.000                   | 20.327                        |

§ 37. **Fastar ognir og anlegø:**

**Fast ejendom og anlæg:**

**1 Sethús:**

*Beboelseshuse:*

|                        |        |
|------------------------|--------|
| 1. Avskrivningar ..... | 10.000 |
| Afskrivninger          |        |

**2 Ognir í almennari nýtslu:**

*Ejendomme i offentligt brug:*

|                        |         |
|------------------------|---------|
| 1. Avskrivningar ..... | 596.000 |
| Afskrivninger          |         |

|    |                                                   | Inntøkur<br>Indtægter<br>kr. | Útreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|----|---------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 3  | <i>Hús í gerð:</i>                                | kr.                          |                               |
|    | <i>Bygninger under opførelse:</i>                 | (1.000)                      |                               |
| 1. | Apotek .....                                      | 1.000                        |                               |
|    | Apotek                                            |                              |                               |
|    | Grunnurin .....                                   | 1.000                        |                               |
|    | Fonden                                            |                              |                               |
| 2. | Løgtings- og landsfyri-<br>sitingarhús .....      | 1.000                        |                               |
|    | Lagtings- og administrations-<br>bygning          |                              |                               |
|    | Grunnurin .....                                   | 1.000                        |                               |
|    | Fonden                                            |                              |                               |
| 3. | Landsbókasavn .....                               | 500                          |                               |
|    | Landsbibliotek                                    |                              |                               |
|    | Grunnurin .....                                   | 500                          |                               |
|    | Fonden                                            |                              |                               |
| 4. | Tollpakkhús .....                                 | 500                          |                               |
|    | Toldpakhus                                        |                              |                               |
|    | Grunnurin .....                                   | 500                          |                               |
|    | Fonden                                            |                              |                               |
| 4  | <i>Anlegg:</i>                                    |                              |                               |
|    | <i>Anlæg:</i>                                     |                              |                               |
| 1. | Avskrivningar .....                               | 970.000                      |                               |
|    | Afskrivninger                                     |                              |                               |
| 2. | Vegir og havnir fíggjað<br>við lántøku .....      |                              | 20.000.000                    |
|    | Veje og havne finansieret<br>ved optagelse af lån |                              |                               |
|    |                                                   | <u>1.576.000</u>             | <u>20.000.000</u>             |

§ 38.

**Skip:****Skibe:**

|   |                                    |       |
|---|------------------------------------|-------|
| 1 | Bygging av rannsóknarskipi ..      | 1.000 |
|   | Bygning af et havundersøgelsesskib |       |
|   | Grunnurin .....                    | 1.000 |
|   | Fonden                             |       |

|       |                                                                            | Inntøkur<br>Indtægter<br>kr. | Útreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|-------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 2     | Bygging av strandfaraskipi ...                                             | 1.000                        |                               |
|       | Bygning af kystfartøj                                                      |                              |                               |
|       | Grunnurin .....                                                            | 1.000                        |                               |
|       | Fonden                                                                     |                              |                               |
| 3     | Avskrivningar .....                                                        | 2.936.000                    |                               |
|       | Afskrivninger                                                              |                              |                               |
|       |                                                                            | 2.936.000                    |                               |
|       |                                                                            |                              |                               |
| § 39. | <b>Millumrokning við nýtt fíggjarár:</b>                                   |                              |                               |
|       | <b>Mellemregning med nyt finansår:</b>                                     |                              |                               |
| 1     | Inntøkur viðv. 1976/77, ið<br>verða goldnar aftaná<br>1. apríl 1977 .....  |                              | 10.500.000                    |
|       | Indtægter vedr. 1976/77, først<br>betalt efter 1. april 1977               |                              |                               |
| 2     | Útreiðslur fyrí 1977/78,<br>ið verða goldnar áðrenn<br>1. apríl 1977 ..... |                              | 11.200.000                    |
|       | Udgifter vedr. 1977/78, betalt<br>inden 1. april 1977                      |                              |                               |
|       |                                                                            |                              | <u>21.700.000</u>             |
|       |                                                                            |                              |                               |
| § 40. | <b>Millumrokning, skuld:</b>                                               |                              |                               |
|       | <b>Mellemregning, gæld:</b>                                                |                              |                               |
| 1     | Ymisk millumrokningarkonti<br>vaksa við .....                              | 1.000.000                    |                               |
|       | Diverse mellemregningskonti<br>forøges med                                 |                              |                               |
|       |                                                                            | <u>1.000.000</u>             |                               |

|       |                                           | Inntøkur<br>Indtægter<br>kr. | Útreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|-------|-------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| § 41. | Lán:                                      |                              |                               |
|       | Lán:                                      |                              |                               |
|       | 1 Avdráttur .....                         |                              | 12.000.000                    |
|       | Afdrag                                    |                              |                               |
|       | 2 Nýupptikin lán:                         |                              |                               |
|       | Nyoptagne lán:                            |                              |                               |
|       | 1. Til vegir og havnir o. t. (viðm.) .... | 30.000.000                   |                               |
|       | Til veje og havne o. l. (anm.)            |                              |                               |
|       | 2. Önnur lán .....                        | 10.000.000                   |                               |
|       | Andre lán                                 |                              |                               |
|       |                                           | <u>40.000.000</u>            | <u>12.000.000</u>             |

## VIÐMÆRKNINGAR

## ANMÆRKNINGAR

Heimildin í fíggarlægtingslög 1975/76 at lána kr. 20 millj. verður galdandi eisini fyrir fíggarárið 1976/77.

Til § 41.2.1.

Hjæmmelen í finanslöven 1975/76 at optage lån kr. 20 mill. gælder også for finansåret 1976/77.

|       |                              |                   |
|-------|------------------------------|-------------------|
| § 42. | Deposita:                    |                   |
|       | Deposita:                    |                   |
|       | 1 Goldið av deponentum ..... | 12.000.000        |
|       | Betalt af deponenter         |                   |
|       |                              | <u>12.000.000</u> |

|       |                                                                      |                  |
|-------|----------------------------------------------------------------------|------------------|
| § 43. | Millumrokning við nýtt fíggarár:                                     |                  |
|       | Mellemregning med nyt finansår:                                      |                  |
|       | 1 Inntøkur viðv. 1977/78, ið eru goldnar áðrenn 1. apríl 1977 .....  | 500.000          |
|       | Indtægter vedr. 1977/78, betalt inden 1. april 1977                  |                  |
|       | 2 Útreiðslur viðv. 1976/77, verða goldnar aftaná 1. apríl 1977 ..... | 6.000.000        |
|       | Udgifter vedr. 1976/77, betalt efter 1. april 1977                   |                  |
|       |                                                                      | <u>6.500.000</u> |

|       |                       |         |
|-------|-----------------------|---------|
| § 44. | Grunnar:              |         |
|       | Fonds:                |         |
|       | 1 Apotekaragrunnurin: |         |
|       | Apotekerfonden:       |         |
|       | 1. Rentur .....       | 220.000 |
|       | Renter                |         |
|       | 2. Yvirskot .....     | 826.000 |
|       | Overskud              |         |



|                                                                                           | Inntøkur<br>Indtægter<br>kr. | Útreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 2 <i>Grunnurin til endurn. skipaflotans:</i><br><i>Fonden til skibsflådens fornyelse:</i> |                              |                               |
| 1. Rentur .....                                                                           | 50.000                       |                               |
| Renter                                                                                    |                              |                               |
| 2. Játtan .....                                                                           | 8.000.000                    |                               |
| Bevilling                                                                                 |                              |                               |
| 3. Avskrifað studningslán .....                                                           |                              | 3.500.000                     |
| Afskrevet tilskudslán                                                                     |                              |                               |
| 4. Aðrar útreiðslur .....                                                                 |                              | 4.000.000                     |
| Andre udgifter                                                                            |                              |                               |
| 3 <i>Byggigrunnur strandferðslu landsins:</i><br><i>Byggefond for kystfarten:</i>         |                              |                               |
| 1. Rentur .....                                                                           | 70.000                       |                               |
| Renter                                                                                    |                              |                               |
| 2. Játtan .....                                                                           | 1.000.000                    |                               |
| Bevilling                                                                                 |                              |                               |
| 3. Nýtt úr grunninum .....                                                                |                              | 1.000.000                     |
| Forbrug af fonden                                                                         |                              |                               |
| 4 <i>Kirkjugrunnurin:</i><br><i>Kirkefonden:</i>                                          |                              |                               |
| 1. Játtan .....                                                                           | 800.000                      |                               |
| Bevilling                                                                                 |                              |                               |
| 2. Nýtt úr grunninum .....                                                                |                              | 800.000                       |
| Forbrug af fonden                                                                         |                              |                               |
| 5 <i>Aðrir grunnar:</i><br><i>Andre fonds:</i>                                            |                              |                               |
| 1. Rentur og gjöld .....                                                                  | 2.000.000                    |                               |
| Renter og bidrag                                                                          |                              |                               |
| 2. Játtan .....                                                                           | 48.480.000                   |                               |
| Bevilling                                                                                 |                              |                               |
| 3. Nýtt úr grunninum .....                                                                |                              | 46.925.000                    |
| Forbrug af fondene                                                                        |                              |                               |
|                                                                                           | 61.446.000                   | 56.225.000                    |

|       |                                                                                                                                                  | Inntøkur<br>Indtægter<br>kr. | Útreiðslur<br>Udgifter<br>kr. |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| § 45. | <b>Burturleggingar og afskrivingar:</b>                                                                                                          |                              |                               |
|       | <b>Henlæggelser og afskrivninger:</b>                                                                                                            |                              |                               |
| 1     | <i>Avskrivningar- og avdráttar-</i><br><i>grunnur viðv. lánsþeningi:</i><br><i>Afskrivnings- og henlæggelses-</i><br><i>fond vedrørende lån:</i> |                              |                               |
|       | 1. Avdráttarburturleggingar,<br>viðv. lánum .....                                                                                                | 12.000.000                   |                               |
|       | Henlæggelser vedr. afdr. på lån                                                                                                                  |                              |                               |
|       | 2. Avskrivningar, studningslån .....                                                                                                             |                              | 300.000                       |
|       | Afskrivninger, tilskudslån                                                                                                                       |                              |                               |
|       | Avskrivningar, vega- og<br>önnur annleggsbygging .....                                                                                           |                              | 2.000.000                     |
|       | Afskrivninger vedr. veje<br>og andre anlægsarbejder                                                                                              |                              |                               |
|       |                                                                                                                                                  | 12.000.000                   | 2.300.000                     |
| § 46. | <b>Kapitalkonti:</b>                                                                                                                             |                              |                               |
|       | <b>Kapitalkonti:</b>                                                                                                                             |                              |                               |
| 1     | Undirskot telefonverksins .....                                                                                                                  | ÷ 789.000                    |                               |
|       | Telefonvæsenets underskud                                                                                                                        |                              |                               |
| 2     | Yvirskot útvarpsins .....                                                                                                                        | 707.000                      |                               |
|       | Radiofoniens overskud                                                                                                                            |                              |                               |
| 3     | Yvirskot frá rakstrarætlanini .....                                                                                                              | 235                          |                               |
|       | Overskud på driftsbudgettet                                                                                                                      |                              |                               |
|       |                                                                                                                                                  | 153                          |                               |

FÍGGJARNEVNDIN, 26. mars 1976



the 1990s, the number of people in the world who are under 15 years of age is expected to increase by 1.5 billion (United Nations 1994).

There is a growing awareness of the need to address the needs of children in the world, and the United Nations has developed a series of goals for the 21st century (United Nations 1994). The first goal is to 'achieve universal primary education' by the year 2000. This goal is based on the recognition that education is a key to development, and that all children should have access to primary education. The goal is to be achieved by ensuring that all children, regardless of their background, are able to attend primary school and complete their education.

The second goal is to 'achieve universal primary education' by the year 2000. This goal is based on the recognition that education is a key to development, and that all children should have access to primary education. The goal is to be achieved by ensuring that all children, regardless of their background, are able to attend primary school and complete their education.

The third goal is to 'achieve universal primary education' by the year 2000. This goal is based on the recognition that education is a key to development, and that all children should have access to primary education. The goal is to be achieved by ensuring that all children, regardless of their background, are able to attend primary school and complete their education.

The fourth goal is to 'achieve universal primary education' by the year 2000. This goal is based on the recognition that education is a key to development, and that all children should have access to primary education. The goal is to be achieved by ensuring that all children, regardless of their background, are able to attend primary school and complete their education.

The fifth goal is to 'achieve universal primary education' by the year 2000. This goal is based on the recognition that education is a key to development, and that all children should have access to primary education. The goal is to be achieved by ensuring that all children, regardless of their background, are able to attend primary school and complete their education.

The sixth goal is to 'achieve universal primary education' by the year 2000. This goal is based on the recognition that education is a key to development, and that all children should have access to primary education. The goal is to be achieved by ensuring that all children, regardless of their background, are able to attend primary school and complete their education.

The seventh goal is to 'achieve universal primary education' by the year 2000. This goal is based on the recognition that education is a key to development, and that all children should have access to primary education. The goal is to be achieved by ensuring that all children, regardless of their background, are able to attend primary school and complete their education.



the 1990s, the number of people in the UK who are employed in the public sector has increased by 1.5 million (1990–1999) (Department of Health 2000).

There is a growing emphasis on the need to improve the quality of care in the public sector. The Department of Health (2000) has set out a number of key objectives for the public sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the public sector. The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the private sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the private sector.

The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the voluntary sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the voluntary sector. The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the independent sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the independent sector.

The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the public sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the public sector. The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the private sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the private sector.

The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the voluntary sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the voluntary sector. The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the independent sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the independent sector.

The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the public sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the public sector. The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the private sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the private sector.

The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the voluntary sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the voluntary sector. The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the independent sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the independent sector.

The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the public sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the public sector. The Department of Health (2000) has also set out a number of key objectives for the private sector, including the need to improve the quality of care, to reduce the waiting time for treatment, and to improve the efficiency of the private sector.

**FYLGISKJØL**  
til  
**FÍGGJARLØGTINGSLÓG 1976/77**

the 1990s, the number of people in the UK who are aged 65 and over has increased by 1.5 million, and the number of people aged 75 and over has increased by 1.2 million (Office of National Statistics 1999). The number of people aged 65 and over is projected to increase to 6.5 million by 2011, and the number of people aged 75 and over to 4.5 million (Office of National Statistics 1999).

There is a growing awareness of the need to address the health care needs of the ageing population. The Department of Health (1999) has identified the need to develop a new approach to health care for the ageing population, and has set out a number of key principles for the development of a new approach. These principles are: to ensure that health care is tailored to the needs of the ageing population; to ensure that health care is delivered in a way that is accessible and acceptable to the ageing population; and to ensure that health care is delivered in a way that is cost-effective.

The Department of Health (1999) has also identified a number of key areas for action in order to develop a new approach to health care for the ageing population. These areas are: to improve the quality of health care for the ageing population; to improve the accessibility of health care for the ageing population; to improve the acceptability of health care for the ageing population; and to improve the cost-effectiveness of health care for the ageing population.

The Department of Health (1999) has also identified a number of key challenges in order to develop a new approach to health care for the ageing population. These challenges are: to ensure that health care is tailored to the needs of the ageing population; to ensure that health care is delivered in a way that is accessible and acceptable to the ageing population; and to ensure that health care is delivered in a way that is cost-effective.

The Department of Health (1999) has also identified a number of key opportunities in order to develop a new approach to health care for the ageing population. These opportunities are: to improve the quality of health care for the ageing population; to improve the accessibility of health care for the ageing population; to improve the acceptability of health care for the ageing population; and to improve the cost-effectiveness of health care for the ageing population.

The Department of Health (1999) has also identified a number of key priorities in order to develop a new approach to health care for the ageing population. These priorities are: to improve the quality of health care for the ageing population; to improve the accessibility of health care for the ageing population; to improve the acceptability of health care for the ageing population; and to improve the cost-effectiveness of health care for the ageing population.

The Department of Health (1999) has also identified a number of key actions in order to develop a new approach to health care for the ageing population. These actions are: to improve the quality of health care for the ageing population; to improve the accessibility of health care for the ageing population; to improve the acceptability of health care for the ageing population; and to improve the cost-effectiveness of health care for the ageing population.

The Department of Health (1999) has also identified a number of key outcomes in order to develop a new approach to health care for the ageing population. These outcomes are: to improve the quality of health care for the ageing population; to improve the accessibility of health care for the ageing population; to improve the acceptability of health care for the ageing population; and to improve the cost-effectiveness of health care for the ageing population.

Ad § 6-0110: Strandfaraskip landsins.

Sbrt. skriv dagf. 2. dec. 1975 frá T. Arubor:

Her er yvirlið yfir væntað rakstrarískoyli fyri skipini komandi ár.

Fyrirtreytirnar eru at Dúgván og Teistin verða sett í rakstur afturat teimum skipum ið nú eru í rakstri.

|                                                |        |     |                 |
|------------------------------------------------|--------|-----|-----------------|
| DÚGVAN .....                                   | hali : | kr. | 500.000,-       |
| RITAN .....                                    | hali + | kr. | 450.000,-       |
| MASTIN .....                                   | hali + | kr. | 400.000,-       |
| TEISTIN .....                                  | hali : | kr. | 200.000,-       |
| PRIDE .....                                    | hali + | kr. | 300.000,-       |
| SULAN .....                                    | hali : | kr. | 70.000,-        |
| BARSKOR .....                                  | hali : | kr. | 350.000,-       |
| Landflutningur .....                           | hali + | kr. | 250.000,-       |
|                                                |        |     | -----           |
|                                                |        | :   | kr. 2.520.000,- |
| TRÓNDUR .....                                  | +      | kr. | 500.000,-       |
| DAGSTJØRNAN .....                              |        | kr. | 20.000,-        |
| TERNAN .....                                   |        | kr. | 0,-             |
|                                                |        |     | -----           |
| Hali fyri smærru skipini .....                 |        | kr. | 2.000.000,-     |
| Tilskot til aðrar aktivitetir (administration) |        | kr. | 1.000.000,-     |
| SMYRIJL -- hali (?) .....                      |        | kr. | 3.000.000,-     |
|                                                |        |     | -----           |
| Samlað rakstrartilskot .....                   |        | kr. | 6.000.000,-     |
|                                                |        |     | -----           |

Eg vænti hetta er pessimistiskt (realistiskt?) men vil vilja regulera faksir samsvandi.



Sbrt. skriv dagf. 20. nov. 1975 frá Finnboğa Isaksen, landsstýrismanni:

**Viðvíkjandi játtanum til Strandfaraskip landsins á fíggarløgtingslógini.**

Avsetingarnar til Strandferðsluna bæði til ilögur og til rakstur á fíggarløgtingslógini tykja mær rættlígga floktar og vil eg mæla til, at ein greiða fæst á hesum á komandi fíggarlóg.

Á tí núgaldandi fíggarlógini fyri 1975/76 kemur Strandferðslan fyri í hesum greinum:

|                                                                |                 |
|----------------------------------------------------------------|-----------------|
| § 6-0110 Strandfaraskip landsins .....                         | kr. 3.500.000,— |
| § 13-5 Strandfaraskip í grunum .....                           | — 8.000.000, -  |
| § 34-3 Byggigrunnur str.f. landsins .....                      | — 8.000.000,—   |
| § 36-2-1 Strandferðslan, útlagt .....                          | 5.300.000,      |
| § 36-2-2 Strandferðslan, undirskot sambært rakstrarættan ..... | — 3.500.000,-   |
| § 38-2 Bygging av strandfaraskipi .....                        | — 1.000.000,—   |
| § 38-4 Nýtt skip til strandferðsl. ....                        | 20.000.000,-    |
| § 34-3 Byggigrunnur str.f. landsins .....                      | — 8.000.000, -  |

§ 6 er tilskot til raksturin av strandfaraskipunum.

§ 13 er tilskot til ilögur í strandferðsluna, og hesin peningur kemur aftur bæði á § 34 og § 44.

§ 36-2-1 er tað, sum í hesum fíggarári verður lagt út vegna rakstrarundirskot hjá strandferðsluni, m.a. helst rentur og avdráttur av lánum av øðrum skipum enn Smyril.

§ 36-2-2 er á ognar- og kapitalkontoini inntøka frá § 6 sum stuðul til undirskotið.

§ 38-2 er ivaleyst atlað sum avseting til bygging av nýggjum skipum, tá hugsað ikki hevur verið um keyp av Smyril.

§ 38 er útreiðsluført sum útgjald fyri Smyril, og hesar somu 20 milliónirnar koma inn aftur undir nýupptíknun lántøkt á ognar- og kapitalkontoini.

Tey útlegg, sum landskassin hvørt ár hevur av rakstrarundirskotinum hjá strandferðsluni, finnast undir § 36-2-1. Við byrjan av nýggja fíggarárinum var upphæddin komin uppá 10,8 mill. kr. og í dag liggur hon um 14,5 mill. kr. Hetta er á ein hátt skuld, sum strandferðslan hevur til landskassan, og sum strandferðslan ivaleyst ongantíð verður fær fyri at gjalda.

Eg vil mæla til, at skipanin verður broytt soleiðis:

Á § 6 verður sum nú avsett ein ávís upphædd sum tilskot til rakstrarhallið hjá strandferðsluni.

Á § 13-5 verður sett av ein upphædd til leypandi ilögur hjá strandferðsluni, og hesin peningur kemur so fram aftur á § 34-3.

Landið yvirtækur skipinu sum sína ogn. Hetta ferir so við sér, at all lán, sum strandferðslan hefur uppi skipinu, verða lögð undir ley lán, sum landskassin numars hefur. Avdráttur av hesum lánum verða so góðin sambært § 24: Burtarleggingar til avdráttir av lánum hjá landskassanum.

Strandferðslan hefur gjørt upp, hvorjar ílogar verða neyðugar í komandi ári í minsta lagi. Komið er fram til talið 3,8 mill. kr., og hetta skuldi so verið sett av á § 13-5.

Uppsetingin frá strandferðsluni verður viðlagd.

---



## Rakstrarroknskapur fyri tíðina

## I N N T Ø K I R

Yvirskot samb. serroknskap:

|                                                          |            |              |
|----------------------------------------------------------|------------|--------------|
| «Smyril» .....                                           | 21,355,91  |              |
| «Dagstjórnar» .....                                      | 309,091,33 |              |
| «Tróndur» .....                                          | 291,819,75 | 622,266,99   |
|                                                          | <hr/>      |              |
| Uppskipan .....                                          |            | 212,762,10   |
| Avgreiðslugjald .....                                    |            | 16,184,00    |
| Kassamunur v.o. ....                                     |            | 10,999,84    |
| Undirskot, flutt til millumrokning við landskassan ..... |            | 4,267,423,47 |

5,129,636,10

1. apríl 1974 til 31. mars 1975

## ÚTREIÐSLUR

Útlirskot samb. serrokskap:

|                   |            |              |
|-------------------|------------|--------------|
| «Sildherin» ..... | 283.006,03 |              |
| «Teistin» .....   | 285.144,44 |              |
| «Pride» .....     | 26.871,90  |              |
| «Burskor» .....   | 290.757,13 |              |
| «Súlan» .....     | 56.085,92  |              |
| «Ternan» .....    | 170.972,35 |              |
| «Ritan» .....     | 442.592,36 |              |
| «Kjógvin» .....   | 222.730,05 |              |
| «Másin» .....     | 347.457,69 |              |
| Bílarir .....     | 200.691,07 | 2.327.188,94 |

|              |  |            |
|--------------|--|------------|
| Rentur ..... |  | 242.274,23 |
|--------------|--|------------|

Fyririting:

|                                           |            |              |
|-------------------------------------------|------------|--------------|
| Løn til administrator og starvsfólk ..... | 896.192,78 |              |
| Húsaleiga .....                           | 20.480,60  |              |
| Eftirlónartrygging .....                  | 2.819,52   |              |
| Ljós og hili .....                        | 7.762,70   |              |
| Skrivstofuhald o.a. ....                  | 181.100,15 |              |
| Granuskoðan .....                         | 15.500,00  |              |
| Avskrivningar - debitorar .....           | 22.052,81  | 1.145.908,56 |

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| Projektering av nýggjum Smeyri ..... | 11.000,00 |
|--------------------------------------|-----------|

|                                         |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Kursregulering av útlendskum láni ..... | 20.561,00 |
|-----------------------------------------|-----------|

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Útreiðslur viðv. Dúgvuni ..... | 8.059,61 |
|--------------------------------|----------|

|                                                   |           |
|---------------------------------------------------|-----------|
| Útreiðslur viðv. gaffiltruckum og pakkhúsum ..... | 78.327,21 |
|---------------------------------------------------|-----------|

Avskrivningar:

|                     |              |              |
|---------------------|--------------|--------------|
| Innbúgv .....       | 9.461,70     |              |
| Relæ-støð .....     | 2.703,23     |              |
| Gaffiltruckar ..... | 25.116,00    |              |
| Bílar .....         | 73.815,39    |              |
| Skip .....          | 1.185.220,53 | 1.296.316,85 |

|  |              |
|--|--------------|
|  | 5.129.636,40 |
|--|--------------|

**Inntökur:**

|                        | <b>Smyril</b> | <b>Dagstjórnun</b> | <b>Pride</b> | <b>Súlan</b> |
|------------------------|---------------|--------------------|--------------|--------------|
| Farmagjöld .....       | 391.128,45    |                    | 332.640,48   | 6.476,00     |
| Persónflutningur ..... | 1.746.210,40  | 352,00             | 502.665,40   | 7.368,00     |
| Postflutningur .....   | 136.066,13    |                    | 164.823,40   | 32.849,53    |
| Bykatúrar .....        | 19.575,70     | 1.293.596,56       | 3.886,00     | 2.425,00     |
| Kiosk .....            | 74.869,22     |                    | 12.678,41    |              |
| Cafeteria .....        | 25.062,48     |                    | 27.254,72    |              |
|                        | 2.393.212,38  | 1.293.948,56       | 1.103.948,41 | 49.118,58    |

**Útreiðslur:**

|                                 |              |              |              |            |
|---------------------------------|--------------|--------------|--------------|------------|
| Hýrur .....                     | 1.331.291,04 | 589.219,29   | 595.909,01   | 74.868,16  |
| Kostarhald .....                | 85.000,00    | 40.962,14    | 50.000,00    |            |
| Olja .....                      | 468.980,03   | 203.684,39   | 185.056,60   | 2.843,56   |
| Umvælingar og viðlíkahald ....  | 145.931,89   | 104.060,76   | 101.941,58   | 8.164,20   |
| Tryggingar .....                | 118.024,75   | 24.961,00    | 30.947,50    | 6.827,00   |
| Farmasamsýningar til avgreiðsl. | 9.750,00     |              |              | 3.075,00   |
| Útreiðslur til bygðnavgreiðslur | 9.175,50     | 70,00        | 27.491,50    |            |
| Leiga av eykaskipum fyrir ....  |              |              |              |            |
| Samsýning fyrir postflutning .. | 14.192,13    |              | 72.949,40    | 6.524,58   |
| Endurgjöld, vantað farmagóðs    | 6.245,91     | 91,65        | 11.071,57    |            |
| Farmagjöld v.m. ....            | 60.190,00    | 12.403,50    | 13.202,70    | 360,00     |
| Ymsar útreiðslur .....          | 93.075,22    | 9.404,50     | 42.217,45    | 2.522,00   |
| Samlaðar útreiðslur .....       | 2.371.856,47 | 984.857,23   | 1.130.820,31 | 105.184,50 |
| Samlaðar inntökur .....         | 2.393.212,38 | 1.293.948,56 | 1.103.948,41 | 49.118,58  |
| Undirskot .....                 |              |              | 20.871,90    | 56.065,92  |
| Yfirskot .....                  | 21.355,91    | 309.091,33   |              |            |

| Ternan       | Tróndur      | Rílan        | Másin      | Teistin    | Síldberin  |
|--------------|--------------|--------------|------------|------------|------------|
| 23.743,77    | 468.795,00   | 221.833,47   | 20.890,41  | 102.806,50 | 61.197,80  |
| 908.019,30   | 624.864,25   | 410.803,45   | 42.406,00  | 2.122,00   | 95.084,00  |
| 57.983,54    | 70.988,00    | 90.432,11    | 129.018,04 | 49.480,64  |            |
|              | 41.000,00    | 5.550,00     | 1.800,00   | 9.815,00   | 8.235,00   |
| 989.737,61   | 1.205.627,25 | 728.619,03   | 194.114,45 | 164.224,14 | 164.516,80 |
| 470.673,33   | 343.432,39   | 574.209,20   | 175.435,63 | 288.201,31 | 286.998,90 |
| 10.782,12    | 6.350,00     | 15.056,50    | 12.809,00  | 8.345,00   | 9.307,45   |
| 155.788,70   | 179.031,73   | 131.625,73   | 29.140,16  | 52.418,72  | 26.635,38  |
| 393.750,68   | 210.218,73   | 317.070,32   | 49.084,88  | 53.309,66  | 95.726,03  |
| 58.325,75    | 57.381,75    | 42.173,50    | 14.317,25  | 16.615,00  | 14.501,25  |
| 200,00       | 64.196,90    | 13.110,00    | 27.968,68  | 720,00     | 1.890,00   |
| 11.148,50    | 3.070,00     | 815,70       | 29.339,00  | 2.451,50   |            |
|              |              |              | 4.450,00   |            | 1.800,00   |
| 20.796,54    | 22.430,00    | 22.619,11    | 91.831,04  | 12.293,64  |            |
| 1.165,00     | 600,00       | 1.397,85     | 2.288,50   | 87,90      | 460,27     |
| 15.811,00    | 13.561,00    | 14.678,70    | 133,70     | 4.062,20   | 24,00      |
| 22.268,34    | 13.535,00    | 38.454,78    | 4.774,30   | 10.863,65  | 11.079,55  |
| 1.160.709,90 | 913.807,50   | 1.171.211,39 | 541.572,14 | 449.368,58 | 448.422,83 |
| 989.737,61   | 1.205.627,25 | 728.619,03   | 194.114,45 | 164.224,14 | 164.516,80 |
| 170.972,35   |              | 442.592,36   | 347.457,69 | 285.144,14 | 283.906,03 |
|              | 291.819,75   |              |            |            |            |

**Inntokur:**

|                        | <b>Barsskór</b>   | <b>Kjögvín</b>    | <b>Bilarnir</b>   | <b>Íalt</b>         |
|------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|
| Farmagjald .....       | 39.889,13         | 293.544,83        | 131.664,33        | 2.094.910,17        |
| Persónflutningur ..... | 59.036,00         | 30.328,00         |                   | 4.489.249,80        |
| Postflutningur .....   | 74.583,54         | 57.222,64         | 40.000,00         | 903.427,62          |
| Eykatúrar .....        | 600,00            | 10.640,00         | 84,00             | 1.397.207,26        |
| Kiosk .....            |                   |                   |                   | 87.547,63           |
| Cafeteria .....        |                   |                   |                   | 52.317,20           |
|                        | <b>174.108,67</b> | <b>391.735,47</b> | <b>171.748,33</b> | <b>9.024.659,68</b> |

**Útreiðslur:**

|                                 |            |            |            |               |
|---------------------------------|------------|------------|------------|---------------|
| Hýrur .....                     | 247.921,22 | 395.447,89 | 161.073,12 | 5.634.680,49  |
| Kostarhald .....                | 9.910,00   | 11.270,00  |            | 259.792,21    |
| Olja .....                      | 26.572,25  | 65.184,80  | 23.620,09  | 1.550.582,74  |
| Umvælingar og viðlíkahald ..    | 48.663,59  | 57.860,31  | 30.350,17  | 1.616.132,80  |
| Tryggingar .....                | 9.241,75   | 17.441,00  | 4.021,00   | 414.778,50    |
| Farnasamsýningar til avgreiðsl. | 15.140,00  | 19.950,00  | 4.800,00   | 160.800,58    |
| Útreiðslur til byggaavgreiðslur | 6.507,50   | 2.561,50   | 21.476,15  | 114.106,85    |
| Leiga av eykaskipum fyrir ....  | 58.488,35  |            | 120.672,92 | 185.411,27    |
| Samsýning fyrir postflutning .. | 38.131,04  | 21.035,64  |            | 352.803,12    |
| Endurgjald, væntað farmagóðs    | 580,00     | 8.251,58   | 2.047,10   | 34.290,83     |
| Havnagjöld v.m. ....            | 2.000,00   | 6.236,50   |            | 142.729,30    |
| Ymsar útreiðslur .....          | 1.643,60   | 9.226,30   | 4.378,25   | 203.472,94    |
| Samlaðar útreiðslur .....       | 461.865,80 | 614.465,52 | 372.439,40 | 10.729.581,63 |
| Samlaðar inntekur .....         | 174.108,67 | 391.735,47 | 171.748,33 | 9.024.659,68  |
| Undirskot .....                 | 290.757,13 | 222.730,05 | 200.691,07 | 1.704.921,95  |
| Yvirskot .....                  |            |            |            |               |

## Ad § 6-0145: Postverkið.

Sbrt. skriv frá Finnboğa Isaksen, landsstýrismanni, dagf. 3. dec. 1975:

## Raksturin av Postverkinum 1976/77.

Arbeiðið við at fáa framt yvirtøkinga av postverkinum er ikki enn komið nóg langt áleiðis til, at ein haldgóð meting kann gerast av rakstrarmøguleikanum tað fyrsta árið frá 1. apríl 1976.

Tann serroknskapur, sum Post- & Telegrafvesenet hevar fyrj postverkið í Føroyum, vísir, at postverkið her hevar havt hall tey farnu áriní. Hallið hevar to ikki verið eins stórt hvørt árið, í 1973/74 var hallið 4,2 mill. kr., meðan tað í 1974/75 var minkað til 1,4 mill. kr. Hendi minking er fyrst og fremst komin av útgávuini av teimum fyrstu føroysku frímerkjunum í januar mánað 1975.

Undirritaði hevar saman við grannskoðaranum Karl Vilhelm Weihe gjørt eina fyribíls meting av rakstrarlíkindunum hjá postverkinum. Roknað verður við vaksandi útreiðshum, m.a. til lónir, men tað samlaða úrslitið er nógv treytað av tí inn-tøku, sum fáast kann í sambandi við útgávu av nýggjum frímerkjunum. Ein annar spurningur, sum kemur at ávirka úrslitið er, hvørjar taksur tað føroyska post-verkið kemur at hava.

Mett verður, at á komandi fíggjarlóg elga at verða settar av 3,5 mill. kr. sum rakstrartilskot til postverkið í fíggjarárinum 1975/76.

## Ad § 10-501: Løgtingsmenn.

22. 12. 75

| Konto                                  | R.<br>1974/75 | L.<br>1975/76 | Umsókn<br>1976/77 | Uppskot<br>1976/77 |
|----------------------------------------|---------------|---------------|-------------------|--------------------|
| 1001 Løn/Løgtingsmenn .....            | 1.503,2       | 1.412,0       | 1.319,0           | 1.319,0            |
| 1045 Vistarhald lögtingsmenn .....     | 0,0           | 20,0          | 254,0             | 254,0              |
| 1050 Samsýningar .....                 | 35,8          | 0,0           | 0,0               | 0,0                |
| 1120 Ferða- og dagpeningur .....       | 8,5           | 5,0           | 1,0               | 1,0                |
| 2550 Formansskapinum at ráða yvir .... | 8,2           | 20,0          | 20,0              | 20,0               |
|                                        | 1.555,8       | 1.432,5       | 1.594,0           | 1.594,0            |



|                                        |              |
|----------------------------------------|--------------|
| Ad 1001 26 lögtingsmenn á 47.000 ..... | 1.222.000, - |
| Formaður, skrivari o.a. ....           | 56.356, -    |
| Varamenn .....                         | 15.000, -    |
| Pundarpeningur .....                   | 25.000, -    |
|                                        | <hr/>        |
|                                        | 1.318.356, - |
|                                        | <hr/>        |
| Ad 1045 16 flugmenn á 15.862 kr. ....  | 253.792,—    |
|                                        | <hr/>        |

## Ad § 10-510: Lögting.

| Konto                           | R.<br>1974/75 | J.<br>1975/76 | Umsókn<br>1976/77   | Uppskot<br>1976/77 |
|---------------------------------|---------------|---------------|---------------------|--------------------|
| 1014 Løn, starvsfólk .....      | 9.6           | 100.0         | 100.0 <sup>1)</sup> | 100.0              |
| 1022 Løn reingerð .....         | 23.5          | 28.0          | 28.0                | 28.0               |
| 1028 Løn onnur .....            | 7.5           | 15.0          | 15.0                | 15.0               |
| 2110 El, hiti og vask .....     | 2.3           | 13.0          | 20.0                | 20.0               |
| 2180 Leiguútreiðslur .....      | 4.7           | 0.0           | 0.0                 | 0.0                |
| 2140 Umsitingar .....           | 5.8           | 22.0          | 22.0                | 22.0               |
| 2310 Skrivstovuhalð .....       | 7.2           | 15.0          | 15.0                | 15.0               |
| 2335 Telefon/telex .....        | 14.4          | 16.5          | 16.0                | 16.0               |
| 3820 Lögtingshús, í grunn ..... | 1.500.0       | 750.0         | 500.0 <sup>2)</sup> | 500.0              |
|                                 | <hr/>         | <hr/>         | <hr/>               | <hr/>              |
|                                 | 1.574.9       | 959.5         | 722.0               | 722.0              |
|                                 | <hr/>         | <hr/>         | <hr/>               | <hr/>              |

1) Töl upprit af munnligum orðuskifti.

2) Í grunninum pr. 11/11 1975 6.956.000 kr.

## Ad § 10-520: Lögtingstíðindi og kunngerðarsavn.

| Konto                       | R.<br>1974/75 | J.<br>1975/76 | Umsókn<br>1976/77 | Uppskot<br>1976/77 |
|-----------------------------|---------------|---------------|-------------------|--------------------|
| 0790 Ymiskar inntøkur ..... | ÷ 5.9         | ÷ 9.0         | ÷ 10.0            | ÷ 10.0             |
| 2020 Prenting .....         | 134.3         | 140.0         | 180.0             | 180.0              |
|                             | <hr/>         | <hr/>         | <hr/>             | <hr/>              |
|                             | 128.4         | 131.0         | 170.0             | 170.0              |
|                             | <hr/>         | <hr/>         | <hr/>             | <hr/>              |

## Ad § 10-530 &amp; 540: Grannskoðan.

| Konto                  | R.<br>1974/75 | J.<br>1975/76 | Umsókn<br>1976/77 | Uppskot<br>1976/77 |
|------------------------|---------------|---------------|-------------------|--------------------|
| 2435 Grannskoðan ..... | 323.6         | 270.0         | 410.0             | 410.0              |

Sbrt. skriv dagf. 10. október 1975 frá Sundstein & Ellefsen:

Vísandi til skriv landsstýrisins frá 10. september 1975 skal eg siga frá, at eg meti útreiðslurnar til grannskoðan í 1976/77 fara at verða:

## Intern revisión:

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| Lønir .....           | 360.000,— |
| Ferðaútreiðslur ..... | 5.000,—   |

---

365.000,—

---

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Ekstern revisión ..... | 45.000,— |
|------------------------|----------|

---

A internu grannskoðaradeildini er ætlanin at 4½ fólk skulu arbeiða. Leiðari er ikki settur á deildina enn, men lønarútreiðslurnar eru mettar út frá teim higartil gjørdum innplaceringum og mettuvi lønarekjan í 1976/77.

## Ad § 10-550: Landskattanevndin.

| Konto                     | R.<br>1974/75 | J.<br>1975/76 | Uppskot<br>1976/77 |
|---------------------------|---------------|---------------|--------------------|
| 1050 Samsýningar .....    | 15.0          | 19.0          | 19.0               |
| 2310 Skrivstovuhald ..... | 3.0           | 2.0           | 2.0                |
|                           | 18.0          | 21.0          | 21.0               |

---



## Ad § 10-560: Nærrant Ráð.

| Konto                    | R.<br>1974/75 | J.<br>1975/76 | Uppskot<br>1976/77 |
|--------------------------|---------------|---------------|--------------------|
| 1050 Samnýningar .....   | 0.0           | 5.0           | 5.0                |
| 1120 Ferðapeningur ..... | 14.0          | 30.0          | 30.0               |
|                          | 15.0          | 35.0          | 35.0               |

## Ad § 11-1001 Lögmaður og landsstýri.

| Konto                          | R.<br>1974/75 | J.<br>1975/76 | Umsókn<br>1976/77 | Uppskot<br>1976/77 |
|--------------------------------|---------------|---------------|-------------------|--------------------|
| 1002 Løn/landsstýrismenn ..... | 754.0         | 848.0         | 877.0             | 877.0              |
| 2050 umboðan .....             | 21.2          | 16.0          | 30.0              | 30.0               |
| 2060 borðfæ .....              | 10.8          | 10.0          | 10.0              | 10.0               |
| 2180 leiguútreiðslur .....     | 0.0           | 30.0          | 50.0              | 50.0               |
| 2305 innbúgv yvir 100 kr. .... | 25.9          | 2.0           | 10.0              | 10.0               |
|                                | 812.0         | 906.0         | 977.0             | 977.0              |

## Ad § 11-1101: Landsskrivstovan

| Konto                                 | R.<br>1974/75 | J.<br>1975/76 | Umsókn<br>1976/77 | Uppskot<br>1976/77 |
|---------------------------------------|---------------|---------------|-------------------|--------------------|
| 1004 Løn/kenastumenn .....            | 620.5         | 415.0         | 634.0             | 634.0              |
| 1014 Løn/starvsfólk .....             | 772.6         | 905.0         | 965.0             | 965.0              |
| 1015 Løn/avloysarar .....             | 0.0           | 0.0           | 25.0              | 25.0               |
| 1016 Løn/sáttmálalønt .....           | 521.5         | 810.0         | 757.0             | 957.0              |
| 1018 Løn/næmingar .....               | 17.6          | 9.0           | 0.0               | 0.0                |
| 1028 Løn/úrðiðarløn .....             | 0.0           | 0.0           | 10.0              | 10.0               |
| 1050 samnýningar .....                | 6.7           | 10.0          | 10.0              | 10.0               |
| 1310 næminguútreiðslur .....          | 1.0           | 4.0           | 0.0               |                    |
| 2030 lýsingar .....                   | 25.2          | 30.0          | 20.0              | 20.0               |
| 2305 innbúgv yvir 100 kr. ....        | 14.8          | 25.0          | 20.0              | 20.0               |
| 2310 skrivstovuhald .....             | 107.9         | 25.0          | 100.0             | 100.0              |
| 2315 prentlutir .....                 | 9.4           | 10.0          | 15.0              | 15.0               |
| 2325 postgjald .....                  | 19.3          | 22.0          | 20.0              | 20.0               |
| 2335 telefon/telex .....              | 104.0         | 120.0         | 130.0             | 130.0              |
| 2340 leiga av umskinum .....          | 35.3          | 60.0          | 40.0              | 40.0               |
| 2350 sakkøn hjálp .....               | 56.5          | 5.0           | 5.0               | 30.0               |
| 2356 aðrar skrivstovuútreiðslur ..... | 10.4          | 12.0          | 25.0              | 20.0               |
| 2500 aðrar útreiðslur .....           | 2.1           | 0.0           | 0.0               |                    |
|                                       | 2325.1        | 2468.0        | 2776.0            | 2996.0             |

Ad 1004: Tænastumenn

2 skrivstovustjórar

1 fulltrúi við embættisprógv

1 fulltrúi uttan embættisprógv.

Ad 1014: Løn/starvsfólk

1 skrivstovnfulltrúi, 15. fl.

13½ skrivstovnfólk

Ad 1016: Løn/sáttmálatønt

7 fulltrúar. (3 størv leys)

---

Ad § 11-1110: Fiskivinnustova.

Sbrt skriv dagf. 31. oktober 1975 frá Fiskivinnustovuni:

| Rakstraratað 1110                | Rokuskapur | Játtan   | Umsókn   | Uppskot |
|----------------------------------|------------|----------|----------|---------|
| Konto                            | 1974/75:   | 1975/76: | 1976/77: | 1976/77 |
| 1004 Tænastumenn .....           | 96.4       | 90.0     | 120.7    | 106.0   |
| 1014 Starvsfólk .....            | 98.0       | 85.0     | 101.0    | 110.0   |
| 2030 Lýsingar .....              | 1.1        | 3.0      | 1.5      | 2.0     |
| 2310 Skrivstovuhald .....        | 7.9        | 10.0     | 10.0     | 10.0    |
| 2325 Postgjald .....             | 0.7        | 0        | 1.0      | 1.0     |
| 2335 Telefon og telex .....      | 17.7       | 15.0     | 18.0     | 18.0    |
| 2356 Aðrar skr. útreiðslur ..... | 4.9        | 5.0      | 5.0      | 5.0     |
| 2390 Aðrar útreiðslur .....      | 0.1        | 0        | 0        | 0.0     |
|                                  | 226.8      | 208.0    | 317.2    | 252.0   |

Viðv. 1004

Sambært tilmæli frá tænastumannafelagnum.

Viðv. 1014

Fráboðanartænastan í samband við veiðuna frá øllum føroyskum fiskiskípum á teim ymsu veiðuplássum krevur nógv eykaarbeiði, og verður tí neyðugt at seta eitt skrivstovufólk afturat.

## Viðv. 2335

Herí útreiðslur av telex fyri landsstýrið, búskaparráðið og maskineflitid.

## Viðv. 2356

Aðlað keyp av skrivstovuamóðum.

## Viðmerking frá landsstýrinum:

Ad 1004 og 1014. Roknað er bert við núgaldandi innplasing og tali av starvsfólki.

## Ad § 11-1120 Uttanríkis tænasta í Aberdeen:

Sbrt. skriv frá Odmar Skarðhamar, Aberdeen, dagf. 4. oktober 1975:

## Rakstrarstað Númerar 1120

## Uttanríkis tænasta í Aberdeen

| Konto | Kontonavn                        | Roknskapur | Játtan  | Unsókn  | Uppskot |
|-------|----------------------------------|------------|---------|---------|---------|
| nr:   |                                  | 1974/75    | 1975/76 | 1976/77 | 1976/77 |
| 780   | Leiguinntøkur                    | 763,20     | 800     | 763     | 1,0     |
| 1004  | Løn/tænastumenn                  | 87.250,56  | 92.300  | 105.414 | 106,0   |
| 1014  | Løn/starvsfólk                   | 73.102,74  | 76.100  | 84.906  | 85,0    |
| 1050  | Samsýningar                      | 3.220,02   | 3.400   |         |         |
| 1105  | Ólíviðbót                        | 30.000,00  | 30.000  | 30.000  | 30,0    |
| 1120  | Ferða- og dagpeningur (£2199,72) | 31.311,46  | 45.000  | 45.000  | 25,0    |
| 2110  | El, hiti og vask (£ 240,66)      | 3.346,02   | 4.000   | 4.000   | 4,0     |
| 2180  | Leiguútreiðslur (£ 188,63)       | 2.658,02   | 3.300   | 3.300   | 3,5     |
| 2190  | Ymiskar húsaútr. (£ 813,10)      | 11.367,67  | 5.500   | 6.000   | 6,0     |
| 2305  | Innbúgv (£ 189,00)               | 2.495,27   | 2.200   | 2.200   | 2,5     |
| 2310  | Skrivstovuhold (£ 206,98)        | 2.833,89   | 2.000   |         |         |
| 2315  | Prentlitir (£ 14,36)             | 194,40     | 1.000   | 1.000   | 1,0     |
| 2325  | Postgjald (£ 33,56)              | 461,97     | 1.000   | 1.000   | 1,0     |
| 2335  | Telefon og telex (£2122,81)      | 29.536,36  | 34.000  | 34.000  | 34,0    |
| 2356  | Aðrar skrivstovuútr. (£ 235,40)  | 3.275,10   | 5.000   | 7.000   | 7,0     |
| Kr.   |                                  | 280.200,28 | 304.000 | 323.057 | 306,0   |

## Viðmerkingar:

Vegna inflatjónina er í flestu førum ilt at mela um útreiðsturnar, men við sparseni vóni eg, at uppskotið fyri 1976/77 er á góðari leið.

## Ad § 11-1125 Uttanríkistjenasta í København.

Sbrt. skriv dagf. 17. nov. 1975:

| i 1000 kr.                   | Roknsk.<br>74/75 | Játtan<br>75/76 | Umsókn<br>76/77 | Uppskot<br>1976/77 |
|------------------------------|------------------|-----------------|-----------------|--------------------|
| 1014 Løn .....               | 84,5             | 113,0           | 122,0           | 100,0              |
| 1022 Løn, reingerð .....     | 1,0              | 13,0            | 14,0            | 14,0               |
| 1105 Útviðbót .....          | 29,4             | 30,0            | 35,0            | 30,0               |
| 1120 Ferða- og dagp. ....    | 19,4             | 35,0            | 35,0            | 35,0               |
| 2030 Lýsingar .....          | 3,3              | 3,0             | 3,0             | 3,0                |
| 2110 El, hiti og vask .....  | 2,3              | 14,0            | 15,0            | 15,0               |
| 2180 Leiguútreiðslur .....   | 39,8             | 21,0            | 22,0            | 22,0               |
| 2310 Skrivstovuhald .....    | 1,1              | 5,0             | 8,0             | 8,0                |
| 2325 Postgjald .....         | 1,5              | 4,0             | 3,0             | 3,0                |
| 2335 Telefon og telex .....  | 9,6              | 8,0             | 12,0            | 12,0               |
| 2590 Aðrar skrivst.útr. .... | 4,7              | 3,0             | 4,0             | 4,0                |
|                              | 198,0            | 249,0           | 268,0           | 241,0              |

ad 1014 Herav ca. kr. 98.000 til undirritaða og kr. 24.000 til skrivstovuhjálp.

ad 1105 Viðmerkjast skal, at ker útreiðslur, ið útviðbótin skal dekkja eru nannandi  
 øktar síðani upphæddin uppá kr. 30.000 varð sett pr. 1/4-74 og verður tess-  
 vegna søkt um at fáa hana hækkaða sum fyrirligið. Harumframt loyvi eg  
 mær at søkja um at fáa hann pristalsviðgjörda.

## Ad § 11-1150 Lákningarráð.

Sbrt. skriv dagl. 9. oktober 1975 frá Lákningarráð Føroya:

| Konto                           | Roknskapur<br>1974/75 | Játtan<br>1975/76 | Unsókn<br>1976/77 | Játtan<br>1976/77 |
|---------------------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 1004 Løn/tenastumenn .....      | 152.500               | 221.000           | 127.500           | 128.0             |
| 1014 Løn/starvsfólk .....       | 582.600               | 645.700           | 772.300           | 751.0             |
| 1015 Løn/avloysari .....        | - -                   | 15.000            | 25.000            | 20.0              |
| 1018 Løn/menningar .....        | 29.300                | 15.000            | —                 |                   |
| 1022 Løn/reingerð .....         | 26.400                | 20.000            | 22.000            | 22.0              |
| 1028 Løn/omur .....             | 20.100                |                   | 92.000            | 50.0              |
| 1040 Løn/úrtíðarlønir .....     | 12.200                | 14.300            | 15.000            | 15.0              |
| 1050 Samsýningar .....          | 11.700                | 9.000             | 9.000             | 9.0               |
| 1120 Ferða- og dagp. ....       | 2.900                 | 15.000            | 15.000            | 7.0               |
| 2030 Lýsingar .....             | 2.000                 | 5.000             | 7.000             | 7.0               |
| 2110 El, hiti og vask .....     | 6.900                 | 18.000            | 16.000            | 16.0              |
| 2170 Tryggingar .....           |                       |                   | 2.000             | 2.0               |
| 2180 Leiguútreiðslur .....      | 70.200                | 65.000            | 96.000            | 96.0              |
| 2190 Aðrar húsaútreiðslur ..... |                       | 6.000             | 6.000             | 6.0               |
| 2305 Skrivstovnumbógv .....     | -                     | 11.000            | 12.000            | 12.0              |
| 2310 Skrivstovubald .....       | 19.000                | 30.000            | - -               |                   |
| 2315 Prentlutir .....           | 99.200                | 80.000            | 100.000           | 100.0             |
| 2325 Postgjald .....            | 7.600                 | 15.000            | 12.000            | 12.0              |
| 2335 Telefon og telex .....     | 11.600                | 15.000            | 60.000            | 20.0              |
| 2340 Leiga av maskinum .....    | 1.600                 | 8.000             | 8.000             | 8.0               |
| 2350 Sakken hjálp .....         | 1.100                 | 100.000           | 50.000            | 30.0              |
| 2356 Aðrar skrivstovuútr. ....  | 2.500                 | 2.500             | 35.000            | 2.0               |
| 2590 Aðrar útreiðslur .....     | 300                   |                   |                   |                   |
|                                 | 1.071.900             | 1.310.000         | 1.481.800         | 1.313.0           |

## Viðmerkingar:

Ad 1004: Løn/tenastumenn.

1 stjóri.

Ad 1014: Løn/starvsfólk.

10½ fólk.

Í uppskotinum er játtan til eina skrividavott, hetta pláss er ikki sett í tolnni. Biðjið

verður um að fá einn næmningu afturat, tá eitt av starvsfólkinum ventandi fer til Danmarkar um árskiftið.

#### Ad 1015

Umframt ung fólk til telefon og arkiv, verður hec hugsað um lesandi undir hægri útbúgving, sum taka arbeiði í summarsfríðini. Tiltak av hesum slagi í summari hevur roynst sera væl.

#### Ad 1018

Kontoir ikki við á nógaldandi kontolista. Sí viðm. til 1014.

#### Ad 1028

Løn til fastan tímaløntan eldri hjálparmann, sum fæst við arkivarbeiði. Harumframt er ætlanin, at fráfarni stjórin nakrar tímar um dagin skal verða stovninum til hjálpar.

#### Ad 2180

Hovudsorsøkin til hesa hækkan er, at útreiðslurnar verða øðrvisi býttar imillum Líkningarráðið og Landsfólkayvirðitið, sum nú gerst óheft av Líkningarráðnum. (4/5 og 1/5 av útreiðslunum málvegis 2/3 og 1/3).

#### Ad 2310

Kontoir ikki við á nógaldandi kontolista, útreiðslurnar fluttar til 2356.

#### Ad 2315

Hækkan samsvarandi reknskapin 1974/75.

#### Ad 2335

Þroknað er her 40.000 kr. til nýggjan vekslara (ætlanin er saman við hinum almennu stovnunum í húsinum hjá Marr & Co at seta felags telefon vekslara upp). Væntandi kennur stórir partur av hesari upphædd aftur við sølu av eldra vekslarinum.

#### Ad 2356

Útreiðslurnar fluttar frá konto 2310.

Við skrivi 11. august 1975 hevur ráðið sakt um at fáa endurnýggjað jättanina til at skildra skrivstovuhæli ráðsins sunður, soleiðis at eitt arbeiðsrúm tekst afturat.

Tá jättan enn ikki er komin frá landsstýrinum hesum viðvíkjandi, er henda upphædd nevniliga 15.000 kr. ikki tikin við á ómumfyrirstandandi fliggjarlógarruppskot.

#### Viðmerking frá landsstýrinum:

Ad 1014: Tikið verður ikki undir við uppskotinum um setan av fleiri starvsfólkinum.



## Ad § 11-1160: Mannfalsstova.

Sbrt. skrif frá Landsfólkayvirlitinum dagf. 8. okt. 1975:

| Konto                            | Roknskapur | Játtan  | Umsókn  | Uppskot |
|----------------------------------|------------|---------|---------|---------|
|                                  | 1974/75    | 1975/76 | 1976/77 | 1976/77 |
| 1014 Løn/starvsmólk .....        | 113.200    | 117.300 | 135.400 | 142.0   |
| 1015 Løn/avloysari .....         | 0          | 0       | 5.000   | 5.0     |
| 1022 Løn/reingerð .....          | 0          | 7.000   | 6.000   | 6.0     |
| 1040 Løn/úrtilðarlonir .....     | 13.100     | 7.700   | 10.000  | 10.0    |
| 1050 Samnýningar .....           | 52.000     | 55.000  | 55.000  | 55.0    |
| 1120 Ferða- og dagpeningar ..... | 0          | 3.000   | 3.000   | 3.0     |
| 2110 El, hili og vask .....      | 1.800      | 3.000   | 4.000   | 4.0     |
| 2170 Tryggingar .....            | 0          | 0       | 300     | 1.0     |
| 2180 Leiguútreiðslur .....       | 17.100     | 30.000  | 24.000  | 24.0    |
| 2310 Skrifstovuhalð .....        | 700        | 6.000   | 0       | 0.0     |
| 2315 Prentflutir .....           | 9.600      | 2.000   | 10.000  | 10.0    |
| 2325 Postgjald .....             | 1.400      | 3.000   | 7.000   | 7.0     |
| 2335 Telefon og telex .....      | 500        | 3.000   | 14.000  | 14.0    |
| 2340 Leiga av maskinum .....     | 0          | 0       | 1.000   | 1.0     |
| 2350 Sakken hjálp .....          | 459.300    | 0       | 0       | 0.0     |
| 2356 Aðrar skrifstovunýtr. ....  | 300        | 3.000   | 6.000   | 6.0     |
|                                  | 689.000    | 240.000 | 280.700 | 288.0   |

## Viðmerkingar:

Ad. 1014 Lönir pr. 1/4 — 1976.

Leiðari

Hjálpari

Talan er um at uppnormera leiðaran.

Ad. 1040 Landsstýrið hefur samtykt at hafa fólkateljning á heysti 1976, henda upp-  
bædd er ætlað til úrtiðararbeiði í jan. ársfj. 1977. Her er ekki röknað við  
úrtiðargjaldi til leiðaran .

Ad. 2335 Ætlanin er at fáa nýggjan og størri vekslara til bygningin og er partur  
fólkayvirlitsins mettur at verða kr. 10.000,- .

Ad § 11-1170 Almennastovan.

Sbrt. skriv dagf. 17. október 1975 frá Almennastovuui:

Uppsát til  
Fígjarættlan 1976/77  
Almennastovan (Rakstrarstað 1170)

| Konto                             | Rokuskapur<br>1974/75 | Játtan<br>1975/76 | Unsókn<br>1976/77 | Uppsát<br>1976/77 |
|-----------------------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 1004 Løn, tænaðamenn .....        | 0                     | .                 | 71.000            | 0.0               |
| 1014 Løn, starvsfólk .....        | 0                     | —                 | 797.000           | 868.0             |
| 1016 Løn, sáttmálalønt .....      | 0                     | ..                | 163.000           | 163.0             |
| 1022 Løn, reingerð .....          | 0                     | .                 | 17.000            | 17.0              |
| 1120 Ferða- og dagpeningur .....  | 0                     | —                 | 45.000            | 5.0               |
| 2030 Lýsingar .....               | 0                     | —                 | 3.000             | 3.0               |
| 2110 El, hiti, vask .....         | 0                     | —                 | 10.000            | 10.0              |
| 2180 Leiguútreiðslur .....        | 0                     | —                 | 50.000            | 50.0              |
| 2190 Ymiskar húsaútreiðslur ..... | 0                     | —                 | 1.000             | 1.0               |
| 2305 Innbúgv .....                | 0                     | —                 | 15.000            | 15.0              |
| 2310 Skrivstovuhald .....         | 0                     | —                 | 15.000            | 15.0              |
| 2315 Prentlutr .....              | 0                     | .                 | 30.000            | 30.0              |
| 2325 Postgjald .....              | 0                     | .                 | 20.000            | 20.0              |
| 2335 Tølefon .....                | 0                     | —                 | 30.000            | 30.0              |
| 2355 EDV útreiðslur .....         | 0                     | ..                | 10.000            | 10.0              |
| 2356 Aðrar skrivstútr. ....       | 0                     | ---               | 10.000            | 10.0              |
| <hr/>                             |                       |                   |                   |                   |
| Tilsamans .....                   | 0                     | 900.000           | 1.287.000         | 1.247.0           |
| 605 Endurgjald, ríkið .....       | 0                     | 450.000           | 480.000           | 480.0             |
| Endurgjald, skúlaráðg. ....       | 0                     | 0                 | 45.000            | 45.0              |
| <hr/>                             |                       |                   |                   |                   |
| Nettóútreiðslur .....             | 0                     | 450.000           | 762.000           | 722.0             |
| <hr/>                             |                       |                   |                   |                   |

Ad 1004, 1014 og 1016: Lønir.

1 stjóri

1 fulltrúi

1 yvirassistentur

2 sosialráðgevarar

7 assistentar

3 lærlingar.



Roknað er við setan av 2 læringum og einum assistenti (roknskaparkonuni) aflrat.

**1022 løn, reingerð**

Reingerðarhjálp 16.039 kr.

**1120 Ferða- og dagpeningur**

Roknað er við o.a. 7 tenastu- og námsferðir uttanlanda á o.a. 5.000 kr, fyri almannastjóran og hitt starvsfólkið. Roknað er við 10.000 kr. til ferðir heima, fremst hjá socialráðgevaranum.

**605 Endurgjald ríkið**

Vist verður til sáttmálan millum ríkismálaráðið og landsstýrið.

**Endurgjald, skúlaráðgevararnir**

Roknað er við endurgjald av o.a. einum triðingi av útreiðslunum undir 1022, 2110, 2180 og ½ av 2335.

**Viðmerking frá landsstýrinum:**

Ad 1014: Peningur er bert avsettur til setan av einum læringi og einum socialráðgevara aflrat.

Størt. skriv frá Føroya gjaldstovu dagf. 2. oktober 1975 viðvíkjandi  
Gjaldstovuini í Tórshavn:

Ad § 11

Rakstrarstað nr. 1201

|                              | Roknskapur<br>1974/75 | Játtan<br>1975/76 | Umsókn<br>1976/77 | Uppskot<br>1976/77 |
|------------------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
| 605 Endurgjalt frá ríkisk. ÷ | 1.211.800,— ÷         | 941.000, - ÷      | 1.272.350,- - ÷   | 1.194.0            |
| 620 Endurgj. frá komm. :     | 390.200, :            | 120.000, :        | 500.000, :        | 500.0              |
| 630 Endurgj. frá jarðarr. ÷  | 4.000,— ÷             | 4.000,— ÷         | 4.000,- - ÷       | 4.0                |
| 1004 Tænastumannalønir       | 583.300,—             | 535.000,- -       | 611.400,- -       | 612.0              |
| 1014 Starvsmannalønir ..     | 2.712.800,—           | 2.463.000,- -     | 3.207.800,- -     | 3.083.0            |
| 1015 Avloysrar .....         | 15.000,—              | 75.000,—          | 141.000,          | 100.0              |
| 1022 Løn/reingerð .....      | 36.300,—              | 50.000,—          | 50.000, -         | 50.0               |
| 1028 Løn/onnur .....         | 24.600,—              | 12.000,—          | 25.000,- -        | 25.0               |
| 1040 Úrtíðarløn .....        | 200,- -               | 150.000, ..       | 200.000,          | 100.0              |
| 1120 Ferða- og dagpeningur   | 11.100,—              | 1.000,—           | 25.000,—          | 25.0               |
| 2030 Lýsingar .....          | 2.300,—               | 1.000,—           | 3.500,—           | 4.0                |
| 2110 Bl, hiti og vask .....  | 26.200,-              | 40.000, -         | 40.000,-          | 40.0               |
| 2180 Leiguútreiðslur ....    | 121.300,-             | 160.000,- -       | 185.000,—         | 185.0              |
| 2190 Aðrar húsaútreiðslur    | 12.400,—              | 10.000,-          | 10.000,- -        | 10.0               |
| 2305 Skrivstovuútreiðslur    | 169.300,—             | 110.000,—         | 50.000,- -        | 50.0               |
| 2315 Prentlutir .....        | 112.000,—             | 100.000,—         | 150.000,—         | 150.0              |
| 2325 Postgjald .....         | 352.200,—             | 400.000,- -       | 450.000,- -       | 450.0              |
| 2335 Telefon og telex ....   | 52.600,—              | 40.000,—          | 100.000,-         | 50.0               |
| 2350 Sakken bjálp .....      | 124.300,—             | 0                 | 0                 | 0.0                |
| 2340 Leiga av maskinum ..    | 35.700,—              | 13.000,—          | 55.000,-          | 55.0               |
| 2355 E D V útreiðslur ....   | 738.000,-             | 250.000, -        | 270.000, -        | 270.0              |
| 2356 Aðrar skrivstovuútr.    | 117.800,—             | 75.000,—          | 20.000,- -        | 20.0               |
|                              | 3.635.400,—           | 3.120.000,—       | 3.817.650,—       | 3.581.0            |

Viðmerkingar:

Ad. 1004: Tænastumannalønir

Skrivstovustjórin

Roknskaparsjórin

Bókhaldarin

Kassameistarinn

Fulltrúin á skattadeildini

Fulltrúin á tolldeildini

Roknað er við gældandi lönun + aldursviðbætur. Tað skal viðmerkjast, at gjaldstovuni kunnugt hevur landsstýrið samtykt at normera roknskaparstjórastarvið í 29 lönarrámmu (er í 27.). Hendi uppnorming er við í uppskolinum.

**Ad 1014: Starvsfólkalønir (tolldeildin norm. 13)**

Yvirassistentur

9½ assistentar

2 leys störv (næmingar).

**Bókhaldið (norm. 9)**

Yvirassistentur

8 assistentar

**Ávisingardeildin (norm. 2)**

Assistentur

næmingur

**Skattadeildin (norm. 25)**

3 yvirassistentur

kassameistari

14 assistentar

3 pantlufutar

4 leys störv

býboð

**Ad. 1014 Starvsmannalønir**

Roknað er við gældandi lönun + aldursviðbætur. Á gjaldstovuni eru alt í alt 47 störv normeraði (+ 1 býboð), men í uppskolinum er normeringin sett til 51. Hetta kemst av at skattadeildin krevur fleiri fólk. Á deildini hevur í longri tíð 3 - 4 hjálparfólk arbeiði. Men tað er neyðugt at fáa viðurskiptini í rætt lag. Starvsmannafelagið hevur eisini gjørt varl við seg hesum viðvíkjandi. Víst verður amars til skriv gjaldstovunnar tann 17. juni 1975.

**Ad. 1015 Avloysurur**

Eftir meeting gjaldstovunnar má talið á avloysarum í summarfrítíðini setast til 7 (3 á skattadeildini, 2 á bókhaldsdeildini og 2 á tolldeildini). Hetta er m.a. orsakað av teinum mongu trupulleikumum, ið tóku seg upp, tá ið summarfrítíðin varð longd til 4 vikur.

**Ad. 1028 Løn/ønnur**

Her er roknað við býboðum og vitrigjöldum viðvíkjandi panting av skatti.

**Ad. 2030 Ferða- og dagpeningur**

Tað má haldast at vera feilur, lá ið játtanin í 1975/76 bert er 1.000 kr. Pantífótarnir ferðast nógv úti á bygd (og gjaldstovan hevur eftirlit við deildunum og 2 sýslum). Ferðanútreiðslurnar verða settar til 25.000 kr.

**Ad. 2180 Leiguútreiðslur**

Aðlanin er, at gjaldstovan um stutta tíð skal leiga 3. hædd í Gellini (har Lónjavningargrunnurin er), og er hetta orsøkin til hækkingina í leiguútreiðslunum.

**Ad. 2315 Prentlutir**

Útreiðslurnar viðvíkjandi prentunum t.d. skattakortini, skattarokningarnar, tollkvittanir v.m. eru munandi hækkaðar.

**Ad. 2335 Telefon og telex**

Tá ið skattadeildin flutti Yvir við Strond gjørdist telefonviðurskiftini út av lagi vánalig á deildini, og tað tykist bara at versna. Orsøkin sigst at vera lann, at avstandurin millum vextarin á Kongabránni og deildina Yviri við Strond er ov stórur, og at tað gerst einki við hetta. Gjaldstovan hevur tessvegna verið í samband við Líkningarráðið, sum er í sama húsum sum skattadeildin, til tess at vita, um hesir báðir stovnar, sum hava so nógv arbeiði saman, kunnu keypa ein vextara í felag. Líkningarráðið er sinnað fyri líkum samarbeiði, og er hetta óivað besta loysnin upp á tey vánaflga telefonviðurskiftini, ið valda á skattadeildini. Í upphæddini 100.000 kr. er roknað við 50.000 kr. til umrædda vextara.

**Ad. 2340 Leiga av maskinum**

Í upphæddini 55.000 kr. roknað við leiguútreiðslum til Rank Xerox (fotokopiering) og W. Packard (EDV printara).

**Ad. 2355 EDV útreiðslur**

Her er roknað við útreiðslum til P/f Data soleiðis sum prísirnir eru í dag.

**Viðmerking frá landsstýrinum:**

Hesi störv eru ikki tikin við:

- 1) Roknskaparmaður (H.D.) á bókhaldinum,
- 2) lærlingur á skattadeildini.

Sbrl. bræv frá Føroya gjaldstovu dagl. 6. oktober 1975 viðv.  
Gjaldstovuni í Klaksvík:

Ad § 11:

| Rakstrarstað nr. 1210              | Roknskapur | Játtan     | Umsókn     | Úppskot |
|------------------------------------|------------|------------|------------|---------|
|                                    | 1974/75    | 1975/76    | 1976/77    | 1976/77 |
| 1014 Starvsfólkaløn .....          | 202.100,00 | 233.000,00 | 276.400,00 | 276,4   |
| 1022 Løn/reingerð .....            | 6.400,00   | 6.100,00   | 6.500,00   | 6,5     |
| 1040 Úrtíðarløn .....              | 0,—        | 0,—        | 1.000,00   | 1,0     |
| 2110 El, hiti og vask .....        | 2.700,00   | 3.800,00   | 4.000,00   | 4,0     |
| 2180 Leiguútreiðslur .....         | 7.500,00   | 8.100,00   | 8.100,00   | 8,1     |
| 2305 Skrivstovnuinnbúgv .....      | 0,—        | 1.500,00   | 2.500,00   | 2,5     |
| 2315 Prentlutir .....              | 0,—        | 1.000,00   | 1.000,00   | 1,0     |
| 2325 Postgjald .....               | 1.600,00   | 2.000,00   | 2.000,00   | 2,0     |
| 2335 Telefon og telex .....        | 3.400,00   | 3.000,00   | 4.000,00   | 4,0     |
| 2358 Aðrar skrivstovuútreiðslur .. | 7.000,00   | 1.000,00   | 1.000,00   | 1,0     |
|                                    | 230.700,00 | 261.000,00 | 306.500,00 | 306,5   |

#### Ad. 1014 Starvsfólkaløn

Roknað er við núgaldandi lönun eftir tí nýggja sáttmálanum. Tað er íó ikki kunnugt enn, hvussu deildarleiðarin fer at verða løntur frammyvir, gjaldstovun bevir tí selt lønina svarandi til 15. lønarráttuni endaløn.

Sbrt. bræv frá Føroya gjaldstovu dagf. 6. oktober 1975 viðv.  
Gjaldstovuni í Fuglafirði:

Ad § 11:

**Rakstrarroknskapur nr. 1220**

|                           | Roknskapur | Játtan     | Lmsókn     | Úppskot |
|---------------------------|------------|------------|------------|---------|
|                           | 1974/75    | 1975/76    | 1976/77    | 1976/77 |
| 1014 Starvsfólkaløn       | 108.500,00 | 118.000,00 | 139.500,00 | 139,5   |
| 1022 Løn/reingerð         | 6.600,0    | 5.500,00   | 7.500,00   | 7,5     |
| 1040 Úrtíðarløn           | 0          | 0          | 1.000,00   | 1,0     |
| 2110 El, hiti og vask     | 1.500,00   | 2.500,00   | 2.000,00   | 2,0     |
| 2180 Leiguútreiðslur      | 7.000,00   | 8.000,00   | 8.000,00   | 8,0     |
| 2305 Skrivstovuinnbúgv    | 200,00     | 1.000,00   | 1.000,00   | 1,0     |
| 2315 Prentlutir           | 0          | 1.000,00   | 1.000,00   | 1,0     |
| 2325 Postgjald            | 1.300,00   | 1.500,00   | 1.000,00   | 1,0     |
| 2335 Telefon og telex     | 4.900,00   | 2.000,00   | 3.500,00   | 3,5     |
| 2356 Aðrar skrivstovuútr. | 6.200,00   | 3.500,00   | 3.000,00   | 3,0     |
|                           | 136.200,00 | 148.000,00 | 167.500,00 | 167,5   |

**Ad. 1014 Starvsfólkaløn**

Roknað er við núgaldandi lønum eftir li nýggja sáttmálanum, tað er tó ikki kunnugt enn, hvussu deildarleiðarin fer at verða løntur framyvir, gjaldstovan hevur li sett lønina svarandi til 15. lønarrámmu.



Sbrt. skriv frá Føroya gjaldstovu dagf. 6. oktober 1975 viðv.  
Gjaldstovuni, Saltangará:

Ad § 11:

**Rakstrarroknskapur nr. 1215**

|                            | Roknskapur | Játtan     | Unsókn     | Uppskot |
|----------------------------|------------|------------|------------|---------|
|                            | 1974/75    | 1975/76    | 1976/77    | 1976/77 |
| 1014 Starvsfólkakøn        | 169.100,00 | 176.000,00 | 216.500,00 | 216,5   |
| 1022 Løn/reingerð          | 6.000,00   | 5.500,00   | 7.000,00   | 7,0     |
| 1040 Úrtíðarløn            | 0          | 0          | 1.000,00   | 1,0     |
| 2110 El, hiti og vask      | 1.900,00   | 4.000,00   | 4.000,00   | 4,0     |
| 2180 Leiguútreiðslur       | 9.800,00   | 9.500,00   | 9.500,00   | 9,5     |
| 2305 Skrivstovuinnbúgv     | 400,00     | 500,00     | 1.000,00   | 1,0     |
| 2315 Prentlutir            | 500,00     | 2.000,00   | 2.000,00   | 2,0     |
| 2325 Postgjald             | 2.700,00   | 3.000,00   | 2.000,00   | 2,0     |
| 2335 Telefon og telex      | 5.800,00   | 5.000,00   | 5.000,00   | 5,0     |
| 2356 Aðrar skrivstovnuátr. | 8.900,00   | 3.500,00   | 1.000,00   | 1,0     |
|                            | 205.700,00 | 209.000,00 | 249.000,00 | 249,0   |

**Ad. 1014 Starvsfólkakøn.**

Roknað er við núgaldandi lønum eftir tí nýggja sáttmálanum, tað er tó ikki kunnugt enn, hvussu deildarleiðarin fer at verða løntur framyvir, gjaldstovan hevur tí sett lønina svarandi til 15. lønarráttu.

Sbrt. skriv frá Føroya gjaldstovu dagf. 6. oktober 1975 viðv.  
Gjaldstovuni á Tvøroyri:

Ad § 11:

**Rakstrarroknskapur nr. 1225**

|                            | Roknskapur | Játtan     | Unsókn     | Uppskot |
|----------------------------|------------|------------|------------|---------|
|                            | 1974/75    | 1975/76    | 1976/77    | 1976/77 |
| 1014 Starvsfólkakøn        | 123.700,00 | 142.000,00 | 162.000,00 | 162,0   |
| 1022 Løn/reingerð          | 3.600,00   | 4.000,00   | 5.000,00   | 5,0     |
| 1040 Úrtíðarløn            | 0          | 0          | 1.000,00   | 1,0     |
| 2110 El, hiti og vask      | 100,00     | 3.000,00   | 3.000,00   | 3,0     |
| 2180 Leiguútreiðslur       | 5.700,00   | 5.000,00   | 4.400,00   | 4,4     |
| 2305 Skrivstovuinnbúgv     | 1.100,00   | 2.000,00   | 2.000,00   | 2,0     |
| 2315 Prentlutir            | 0          | 1.000,00   | 1.000,00   | 1,0     |
| 2325 Postgjald             | 2.600,00   | 2.000,00   | 1.000,00   | 1,0     |
| 2335 Telefon og telex      | 3.400,00   | 3.000,00   | 3.500,00   | 3,5     |
| 2356 Aðrar skrivstovnuátr. | 5.500,00   | 2.000,00   | 1.000,00   | 1,0     |
|                            | 145.700,00 | 164.000,00 | 183.900,00 | 183,0   |

**Ad. 1014 Starvsfólkaløn.**

Roknað er við nógaldandi lønum eftir tí nýggja sáttmálanum, tað er tó ikki kunnugt enn, hvussu deildarleiðarin fer at verða løntur framyvir, gjaldstovnur hevur tí sett lønina svarandi til 15. lønarráttar.

Sbrl. skriv frá Føroya gjaldstovu dagf. 6. oktober 1975 viðv.

Gjaldstovuni í Vági:

**Ad § 11:****Rakstrarroknskapur nr. 1230**

|                                | Roknskapur | Játtan     | Umsókn     | Uppskot |
|--------------------------------|------------|------------|------------|---------|
|                                | 1974/75    | 1975/76    | 1976/77    | 1976/77 |
| 1014 Starvsfólkaløn .....      | 119.200,00 | 122.000,00 | 142.000,00 | 142,0   |
| 1022 Løn/reingerð .....        | 3.700,00   | 3.000,00   | 4.000,00   | 4,0     |
| 1040 Úrtíðarløn .....          | 0          | 0          | 1.000,00   | 1,0     |
| 2110 El, hiti og vask .....    | 1.300,00   | 2.000,00   | 1.500,00   | 1,5     |
| 2180 Leiguútreiðslur .....     | 2.500,00   | 3.000,00   | 3.000,00   | 3,0     |
| 2305 Skrivstovnumbúgv .....    | 0          | 1.000,00   | 1.000,00   | 1,0     |
| 2315 Prentflutir .....         | 0          | 500,00     | 500,00     | 0,5     |
| 2325 Postgjald .....           | 900,00     | 1.000,00   | 1.000,00   | 1,0     |
| 2335 Telefon og telex .....    | 2.400,00   | 1.500,00   | 3.000,00   | 3,0     |
| 2356 Aðrar skrivstovuútr. .... | 6.500,00   | 1.000,00   | 1.000,00   | 1,0     |
|                                | 136.500,00 | 135.000,00 | 158.000,00 | 158,0   |

**Ad. 1014 Starvsfólkaløn.**

Roknað er við nógaldandi lønum eftir tí nýggja sáttmálanum, tað er tó ikki kunnugt enn, hvussu deildarleiðarin fer at verða løntur framyvir, gjaldstovnur hevur tí sett lønina svarandi til 15. lønarráttar.



Stbtt, skrív dagf. 6. okt. 1975 frá gjaldstovuni viðv.  
Gjaldstovuni í Sörvági:

Ad § 11:

**Rakstrarstað 1231**

|                                | Roknskapur | Játtan     | Unsókn     | Uppskot |
|--------------------------------|------------|------------|------------|---------|
|                                | 1974/75    | 1975/76    | 1976/77    | 1976/77 |
| 1014 Starvsfólkaløn .....      | 0          | 118.000,00 | 118.000,00 | 118,0   |
| 1022 Løn/reingerð .....        | 0          | 5.000,00   | 5.000,00   | 5,0     |
| 1040 Útlíðarløn .....          | 0          | 0          | 1.000,00   | 1,0     |
| 2110 El, hiti og vask .....    | 0          |            |            |         |
| 2180 Leiguútreiðslur .....     | 0          | 10.000,00  | 10.000,00  | 10,0    |
| 2305 Skrivstovuinnbúgv .....   | 0          | 5.000,00   | 5.000,00   | 5,0     |
| 2315 Prentflutir .....         | 0          | 5.000,00   | 5.000,00   | 5,0     |
| 2325 Postgjald .....           | 0          | 1.500,00   | 1.500,00   | 1,5     |
| 2335 Telefon og telex .....    | 0          | 2.500,00   | 2.500,00   | 2,5     |
| 2356 Aðrar skrivstovuútr. .... | 0          | 5.000,00   | 5.000,00   | 5,0     |
|                                | 0          | 152.000,00 | 153.000,00 | 153,0   |

**Ad. 1014 Starvsfólkaløn**

Roknað er við núgaldandi lönun eftir tí nýggja sáttmálanum, tað er tó ikki kunnugt enn, hvussu deildarleiðarin fer at verða løntur framyvir, gjaldstovan hevur tí sett lønina svarandi til 15. lönarráttanna.

Deildin er ikki sett á stovn enn. Víst verður til fíggjarlógarruppskotið 1975/76.

Stort skriv dagf. 1. okt. 1975 frá gjaldstovuni viðv. tollaftirlitinum:

Ad § 11:

Rakstrarstað nr. 1240

|                                 | Roknskapur  | Jáflan      | Unsókn      | Uppskot |
|---------------------------------|-------------|-------------|-------------|---------|
|                                 | 1974/75     | 1975/76     | 1976/77     | 1976/77 |
| 791 Inng. dietir í Tórshavn     | ÷ 20.400,00 | ÷ 24.000,00 | ÷ 24.000,00 | ÷ 24,0  |
| 1004 Tænastumannalønir          | 844.000,00  | 706.300,00  | 880.200,00  | 823,0   |
| 1015 Avloysarar                 | 48.600,00   | 40.000,00   | 96.800,00   | 50,0    |
| 1022 Løn til reingerð           | 12.200,00   | 7.000,00    | 9.500,00    | 10,0    |
| 1050 Samsýningar                | 28.900,00   | 30.000,00   | 30.000,00   | 30,0    |
| 1090 Eykagjald f. tollarar      | 23.200,00   | 15.000,00   | 22.000,00   | 22,0    |
| 1091 Dietir                     | 0           | 0           | 0           | 0,0     |
| 1120 Ferða- og dagpeningar      | 9.400,00    | 6.000,00    | 11.000,00   | 11,0    |
| 1125 Skitiviðb. og syklemdurgj. | 5.800,00    | 8.700,00    | 8.640,00    | 9,0     |
| 2030 Lýsingar                   | 200,00      | 500,00      | 500,00      | 1,0     |
| 2110 El., hiti og vask          | 5.100,00    | 13.000,00   | 15.000,00   | 15,0    |
| 2180 Leiguútreiðslur            | 27.300,00   | 21.000,00   | 25.200,00   | 26,0    |
| 2305 Skrivstovuvinnbúgv         | 0           | 10.000,00   | 5.000,00    | 5,0     |
| 2315 Prentlutir                 | 0           | 5.000,00    | 5.000,00    | 5,0     |
| 2325 Postgjald                  | 1.000,00    | 5.000,00    | 5.000,00    | 5,0     |
| 2335 Telefun og telex           | 9.000,00    | 10.000,00   | 10.000,00   | 10,0    |
| 2356 Aðrar skrivstovuútreiðslur | 23.900,00   | 11.500,00   | 20.000,00   | 20,0    |
| 3820 Avselt til grunn           | 500.000,00  | 140.000,00  | 140.000,00  | 140,0   |
|                                 | 518.900,—   | 1.100.000,— | 259.840,—   | 1.158,0 |

Ad 1004 Tænastumannalønir:

1 yvirtollari

11 tollarar

Ad. 1015 Avloysarar:

Í summarfríðini í ár visti tað seg, at 2 avloysarar var alt ov lítið. Um tað skal verða gjørligt at halda vaklarskipanina, sum er sett í verk, er tað neyðugt at hava ikki færri enn 4 avloysarar í summarfríðini, hella er orsakin til tað okta talið.

Viðmerking frá lundstýrinum:

Ad 1004 og 1015: Røknað er við núverandi manning og við 3 avloysarum á 4 mánaðar.

Ad. 3820: Í grunninum pr. 19. nov. 1975 eru kr. 1.833.282,-.

## Ad § 11-1250: Valuta- og Prísráð Føroya.

Skrt. skriv dagl. 10. oktober 1975 frá Valuta- og prísráð Føroya :

|      |                                 | Bokskapur<br>1974/75 | Játtan<br>1976/76 | Umsókn<br>1976/77 | Uppskot<br>1976/77 |
|------|---------------------------------|----------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
| 1350 | 1014 løn/starvsfólk .....       | 165,0                | 150,0             | 192,6             | 180,0              |
| 1250 | 1022 løn/reingerð .....         | 6,0                  | 6,0               | 3,0               | 4,0                |
| 1250 | 1050 samsýningar .....          | 35,4                 | 10,0              | 49,0              | 49,0               |
| 1250 | 1120 ferða- & dagpeningur ..... | 22,2                 | 10,0              | 23,2              | 23,0               |
| 1250 | 2110 el, hiti & vask .....      | 3,1                  | 4,5               | 2,6               | 3,0                |
| 1250 | 2180 leiguútreiðslur .....      | 11,1                 | 5,5               | 11,4              | 12,0               |
| 1250 | 2310 skrivstovuheld .....       | 6,3                  | 4,0               | 6,3               | 6,0                |
| 1250 | 2325 postgjald .....            | 1,9                  | 1,7               | 2,0               | 2,0                |
| 1250 | 2335 telefon & telex .....      | 4,9                  | 7,3               | 6,8               | 7,0                |
| 1250 | 2356 aðrar skrivstovuútr. ....  | 1,6                  | 1,0               | 1,6               | 2,0                |
|      |                                 | 257,8                | 200,0             | 298,7             | 288,0              |

1014 løn/starvsfólk:

Formaður

prísansari

skrivstovukvinna

feriuvloysari og eykahjálpi

1022 løn/reingerð:

vaskikonan fær kr. 6.060,—, Realkreditinst. ref. helvtina.

1050 samsýningar:

Prístalsnevndin, fundarlimir og prísansari í Suðuroy.

Tá lønin hjá prístalsnevndini ikki er fastlagd og tað er óvíst, hvussu long tíð mi fer til prístalsútrokningina, er tað ivasamt hvussu rætt hendir meting er.

2110 el, hiti & vask:

olja ca. 7000 kr. ref. Realkreditinst. 1/3 og Fíggjarnevndin 1/3.

el ca. 240 kr. ref. Realkreditinst. 1/2.

2180 leiguútreiðslur:

leigan pr. ársfjórðing er broytt frá 1500 til 2250 kr.

leiga av skrivstovuhøli frá prísansaranum kr. 2400 árliga.

**Viðmerking frá landsstýrinum:**

Konto 1014 er bækkuð við 18.000 kr., lí roknað verður ekki við avfleysanum og eykahjálp.

**Ad § 11-1260: Lønarráð.**

Shrt. skriv frá Lønarráðnum dagf. 18. sept. 1975:

Á seinastu fíggjarlóg varð avsett kr. 5.000,- . Biðið verður um, at avsettar verða 1 ár kr. 8.000,- , orsakað av bækkaðum lønnum og bækkaðum skrivstovuútreiðslum.

**Ad § 11-1270: Búskaparráðið.**

Shrt. skriv dagf. 17. oktober 1975 frá Búskaparráðnum:

| Kont. nr. | Navn.            | Roknskapur<br>1974/75 | Játtan<br>1975/76 | Úmsókn<br>1976/77 | Uppskot<br>1976/77 |
|-----------|------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
| 1014      | Løn/starvsfólk   | 409,5                 | 615,0             | 532,7             | 462,0              |
| 1016      | Løn/sáttmálatøtt | 56,1                  | 0,0               | 97,3              | 98,0               |
| 1022      | Løn/reingerð     | 2,8                   | 3,0               | 3,0               | 3,0                |
| 1050      | Samsýningar      | 88,6                  | 94,0              | 95,0              | 95,0               |
| 2030      | Lýsingar         | 0                     | 1,0               | 1,0               | 1,0                |
| 2040      | Dagbløð o.l.     | 0,9                   | 2,0               | 2,0               | 2,0                |
| 2110      | El hiti vask.    | 1,3                   | 5,0               | 3,0               | 3,0                |
| 2305      | Innbúgv          | 20,8                  | 25,0              | 20,0              | 20,0               |
| 2310      | Skrivstovuhald   | 17,6                  | 7,0               | 7,0               | 7,0                |
| 2315      | Prentlutir       | 38,8                  | 30,0              | 30,0              | 30,0               |
| 2325      | Postgjald        | 2,2                   | 5,0               | 5,0               | 5,0                |
| 2335      | Telefon og telex | 5,4                   | 5,0               | 8,0               | 8,0                |
| 2350      | Sakkøn hjálp     | 11,5                  | 12,0              | 12,0              | 12,0               |
| 2355      | Eðv. útr.        | 63,5                  | 10,0              | 95,8              | 96,0               |
| 2356      | Skrivst. útr.    | 1,5                   | 6,0               | 8,0               | 8,0                |
| 2180      | Leiga            | 3,3                   | 0,0               | 0,0               | 0,0                |
|           |                  | 688,9                 | 850,0             | 910,8             | 850,0              |

\* E.D.V. útreiðslur sum standast av fiskivinnuhagtølum hevur Fiskirannsóknarslovan mett.

Fylgiskjal til uppskotið til fígðjarlögtingslóg 1976/77.

Rakstrarstað 1270. Viðvíkjandi lönnum.

Konto nr.

1014 Lön/starvsfólk:

1 fulltrúi á Hagdeildini

4 skrivstofufólk á Hagdeildini

1 fulltrúi hjá Búskaparráðnum

1016 Lön/sáttmálalönt:

1 leiðari á Hagdeildini

Viðmerking frá landestýrinum:

ad 1014: Peningur er bert avseltur til núverandi starvsfólk.

Ad § 11-1290 Innheimtingarútreiðslur.

Stírt. skriv dagf. 23. sept. 1975 frá gjaldstovuni:

..... við teirri tilskilan, at innheimtingarútreiðslurnar í fígðjarárinum 1976/77 verða mettar soleiðis:

|                                                     |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| Til sakførara o.t. ....                             | 10.000,00 |
| Til bankar og sparikassar fyri skattainngjald. .... | 15.000,00 |
|                                                     | -----     |
|                                                     | 25.000,00 |
|                                                     | -----     |

Til sammetingar kann upplýsast, at roknskapartíðini fyri 1974/75 eru tilsamans 37.600 kr., men í upphæddini er sakførarasaler upp á uml. 20.000 kr. viðv. lúksu- fiskiskapinum í norður Atlantshavinum. Í 1975/76 er jáltað 17.000 kr.

## Ad 11-1295 Ögnin Tinganes.

| Konto                        | R.<br>1974/75 | J.<br>1975/76 | Unsókn<br>1976/77 | Uppskot<br>1976/77 |
|------------------------------|---------------|---------------|-------------------|--------------------|
| 780 Leigumntøkur             | ÷ 10.1        | ÷ 9.0         | ÷ 9.0             | ÷ 9.0              |
| 1014 Starvsfólk              | 45.0          | 0.0           | 80.0              | 80.0               |
| 1022 Løn/reingerð            | 152.0         | 130.0         | 180.0             | 180.0              |
| 1028 Løn/omur                | 34.4          | 100.0         | 20.0              | 20.0               |
| 2110 El, liti og vask        | 55.6          | 40.0          | 60.0              | 60.0               |
| 2140 Umsitingar              | 103.9         | 130.0         | 175.0             | 401.0              |
| 2180 Leiguútfreiðslur        | 21.1          | 0.0           | 0.0               | 0.0                |
| 2190 Ymiskar húsaútfreiðslur | 26.6          | 9.0           | 20.0              | 20.0               |
|                              | 428.5         | 400.0         | 526.0             | 750.0              |

ad 2140: 1 talinam eru tiknar við 200 túsund kr. til projektering av nýbygningi á brandtoftini (Sjóbúðin og Vektabúðin).



## § 11.1301 Landsverkfræðingskrivstofan.

Aðlaðar útreiðslur til borgingar í 1976/77.

| Konto Tekstur                         | Upphædd í 1000 kr. |                    |
|---------------------------------------|--------------------|--------------------|
|                                       | Unsókn<br>1976/77  | Þppskot<br>1976/77 |
| 1004 Løn/tænastumenn .....            | 220                | 204,0              |
| 1016 Løn/verkfræðingar .....          | 1096               | 1.096,0            |
| 1016 Løn/konstruktórar .....          | 405                | 405,0              |
| 1016 Løn/tekn. teknarar .....         | 280                | 280,0              |
| 1016 Løn/arkitektar .....             | 202                | 102,0              |
| 1014 Løn/starvsmenn .....             | 752                | 470,0              |
| 1018 Løn/næmingar .....               | 85                 | 85,0               |
| 1022 Løn/reingerð .....               | 85                 | 85,0               |
| 1120 Ferða- og dagpeningur .....      | 170                | 150,0              |
| 1130 Kilometurendurgjald .....        | 90                 | 90,0               |
| 1305 Tryggingar .....                 | 65                 | 65,0               |
| 1310 Næmingaútreiðslur .....          | 4                  | 4,0                |
| 2030 Lýsingar .....                   | 20                 | 20,0               |
| 2110 El-, hiti og vask .....          | 40                 | 30,0               |
| 2160 Stærri umbyggingar .....         | 80                 | 40,0               |
| 2180 Leiguútreiðslur .....            | 250                | 250,0              |
| 2256 Fotogrammetrisk kort .....       | 200                | 150,0              |
| 2297 Málhlól .....                    | 20                 | 20,0               |
| 2298 Radíóhlól .....                  | 10                 | 10,0               |
| 2305 Innbúgv .....                    | 50                 | 30,0               |
| 2310 Skrivstofuhald .....             | 100                | 100,0              |
| 2315 Prentutir .....                  | 25                 | 25,0               |
| 2325 Postgjald .....                  | 15                 | 15,0               |
| 2335 Telefun og telex .....           | 100                | 100,0              |
| 2340 Leiga av maskinum .....          | 50                 | 40,0               |
| 2350 Sakken hjálp .....               | 300                | 50,0               |
| 2355 E.D.V. útreiðslur .....          | 20                 | 20,0               |
| 2356 Aðrar skrivstofuútreiðslur ..... | 70                 | 70,0               |
| Tilsamans                             | 4804               | 4.006,0            |

Talið vlt góvu upp í fjór var at kalla tað sama, sum vit geva upp her (4,8 milj. kr.); men var tað, tá ið saman um kom, skorið niður í 4,0 milj. kr. Nú er tað so, at stovnurin her í veruleikanum ongantið hevur verið so væl mannaður sum hann átti í mun

tíl þær uppgávur, hann hefur skyldu að rökja, so ekki ber til af handahúgi að gera niðurskurð í flæðan uppsett er, ultau að missa meira fyrir minni.

Annars er að siga, að þær leikuráðgjafi og aðrar umsitingarútreiðslur, ið beinleiðis viðfella vegunum, og tí þartil heyrir, hvernig og leuðingum eru tiknar við á avvarðandi konti og ekki undir skrifstofvuna.

Byggisamtyktin fyrir landið verður allarhelst komin í gildi tá ið fíggjarárið 1976-77 byrjar, og við tað að henda samtykt byggir á, að landið tekur lut í umsitingini av henni, verður landskassin í hesum sambandi fyrir útreiðslum komandi fíggjarár.

Hannframt verður ívaleyxt eisini lagt fyrir úngið uppskot um lóg fyrir heildarplanlegging av landinum og útreiðslurnar ið stantast av hesum skal landskassin bera allar.

Ætlanin er tí í fyrstu syflu að seta tveir mans afturat og eru hesir tiknir við í uppskotinum undir hesa konti; eisini eru fær, ið annars standa av hesum uppgávum (korttilfar o.a.m.) tiknar við her.

#### Ad § 12-2050: Læknar.

Sbrt. skriv dugl. 20. oktober 1975 frá rikisumboðsmanninum:

Undir henvisning til landstyreis skrivelse af 10. september 1975, P.L. j. nr. 400-217, vedrørende forslag til lægtingsfinansloven for 1976/77, for så vidt angår konto § 12-2050, læger, skal man fremkomme med følgende:

#### § 12-2050 Læger

|                                     |                            |           |
|-------------------------------------|----------------------------|-----------|
| Lønninger, flytteudgifter m.m. .... | 980.000,-                  |           |
| Refusion fra statskassen .....      | 490.000,-                  |           |
| Refusion fra kommunerne .....       | 225.000,-                  | 715.000,- |
|                                     |                            | -----     |
|                                     | Landskassens nettoudgifter | 265.000,- |

Udgifterne omfatter ud over honorarer til de 16 kommunelæger tillige flytteudgifter m.m. Honorarudgifterne er anslået til 950.000 kr. og flytteudgifter m.m. til 30.000 kr.

I finansåret 1974/75 udgjorde de samlede udgifter 749.000 kr. hvoraf landskassens andel var 189.300 kr. I tiden 1. april — 30. september 1975 har udgifterne antrængt 465.600 kr., hvoraf landskassens andel udgjorde 232.800 kr. Der er ikke i perioden sket refusion af kommunernes andel.

Det skal bemærkes, at ikke alle 16 kommunelægestillinger har været besat i tiden 1. april 1974 — 30. september 1975.



**Ad § 11-2060: Ljósmøður.**

Shrt. skriv dagf. 20. okt. 1975 frá ríkisumboðsmanninum:

Under henvisning til landsstýrets skrivelse af 10. september 1975, F.L. j. nr. 400-21<sup>23</sup>, vedrørende forslag til lagtingsfinanslov for 1976/77, for så vidt angår konto § 12-2060, jordemødre, skal man fremkomme med følgende forslag:

**§ 12-2060 jordemødre**

|                                       |           |           |
|---------------------------------------|-----------|-----------|
| Lønninger, transportudgifter mm. .... |           | 740.000,— |
| Refusion fra statskassen .....        | 360.000,— |           |
| Refusion fra kommunerne .....         | 180.000,  | 540.000,— |
|                                       |           | -----     |
| Landskassens udtøndgifter             |           | 200.000,— |
|                                       |           | -----     |

Udgifterne omfatter, ud over lønudgifterne anslået til 720.000 kr. 10.000 kr. til rejsendgifter herunder time- og dagpenge og 10.000 kr. til andre udgifter.

I finansåret 1974/75 udgjorde de samlede udgifter 526.000 kr., hvoraf landskassens andel var 144.700 kr. I tiden 1. april — 30. september 1975 har udgifterne andraget 275.500 kr., hvoraf landskassens andel udgjorde 139.500 kr. Der er ikke i perioden sket refusion af kommunernes andel.

**Ad § 12-3001: Farsóttir.**

Shrt. skriv dagf. 20. okt. 1975 frá ríkisumboðsmanninum:

Under henvisning til landsstýrets skrivelse af 10. september 1975 (F.L. j. nr. 400-21<sup>24</sup>) vedrørende forslag til lagtingsfinanslov for 1976/77, for så vidt angår konto § 12 - 3001: epidemiske sygdomme, skal man henstille, at der optages 10.000 kr. på den pågældende konto.

Samtlige udgifter under denne konto — den færøske epidemilov — refunderes efterfølgende af statskassen. Der skal derfor optages et tilsvarende beløb som refusion fra statskassen.

Det bemærkes, at udgifterne på denne konto i tiden 1. april — 30. september 1975 har udgjort 4.702 kr.

Ad § 12-3004: Naina.

Sbrt. skriv dagf. 12. júní 1975 frá Petur Petersen, Hvalvík:

Hjálagt sendi eg fíggjarællan fyri hvíldarheimið Naina» fyri 1976/77:

Partur landskassans og kommunanna skuldi eftir hesari mæling verið

|                                     |            |            |
|-------------------------------------|------------|------------|
| Útreiðslur .....                    | 459.500,00 |            |
| Upphaldsgjald fyri sjúklingar ..... | 112.500,00 |            |
| Havnar konunna .....                | 12.000,00  |            |
| Meginfelag sjúkrakassanna .....     | 1.000,00   | 125.500,00 |
|                                     | -----      |            |
|                                     | 334.000,00 |            |
|                                     | -----      |            |

Fyri árið 1975/76 er peningurin, sum heimið hevur at arbeiða við 398.300,00 kr.  
Væksturin eftir teirri nýggja fíggjarællanini verður í prosentum 15.

Vit nýta høvi til at takka fyri stuðning veittur okkum í farna ári.

Vegna nevndina

Viðmerking frá landsstýrinum:

Stuðningurin ár landskassanum hevur seinastu árin verið 50% av rakstrarútreiðslunum. Skotið verður sostatt upp at játta 230.000 kr.

Ad § 13 Samferðslumál.

Fíggjan til vegabygging

|                                                                     |               |
|---------------------------------------------------------------------|---------------|
| § 13.1. Nýggir vegir van. (bensinfelliur og vegskattur viðroknaður) | 38.000.000,-- |
| § 13.6. Berghols og brúgvagerð .....                                | 11.000.000,-- |
|                                                                     | -----         |
| Játtan á fíggjarlógini (incl. bensin- og vegskatt)                  | 48.000.000,-- |
| Kommunanna partur .....                                             | 2.000.000,--  |
| Partur av møguligum rakstraryvirskoti .....                         | 1.000.000,--  |
| Lántøka .....                                                       | 26.000.000,-- |
|                                                                     | -----         |
| Fíggjan tilsamans til vega- og bergholsbygging .....                | 80.000.000,-- |
|                                                                     | -----         |

|                                          |               |
|------------------------------------------|---------------|
| Ad havnagerð, í grunn:                   |               |
| Í grunninum eru pr. 18. nov. 1975 .....  | 8.758.806,12  |
| <br>Ad lendingar, í grunn:               |               |
| Í grunninum eru pr. 18. nov. 1975 .....  | 7.033.876,94  |
| <br>Ad flogferðsla, í grunn:             |               |
| Í grunninum eru pr. 18. nov. 1975 .....  | 2.431.909,83  |
| <br>Ad Strandfaraskip, í grunn:          |               |
| Í grunninum eru pr. 18. nov. 1975 .....  | 10.461.769,92 |
| <br>Ad berghols- og brúgvagerð, í grunn: |               |
| Í grunninum eru pr. 18. nov. 1975 .....  | 1.796.159,45  |
| <br>Ad asfalteringsstudningur, í grunn:  |               |
| Í grunninum eru pr. 18. nov. 1975 .....  | 5.101.300,—   |

LANDSVERKFRØÐINGURIN  
MH/EMK

Tórshavn, tann 17. oktober 1975.

Rættað tann 14. november 1975.

**Inngangur.**

A fylgjandi blaðsíðum eru settar upp útreiðslurnar, soleiðis sum fer eru mettar at verða á ávísun greinum og rakstrarstöðum á flggjarlógini fyri 1976/77.

Greinirnar og rakstrarstöðini, talan er um eru:

- § 11. 1301: Landsverkfrøðingsskrivstovan.
- § 13. 1 : Nýggir vegir og brýr, ábotur á og umsiting av vegum.
- § 13. 2 : Størri havnagerðir (i grunn).
- § 13. 3 : Smærri havnir og lendingar (i grunn).
- § 13. 4 : Flogferðsla (i grunn).
- § 13. 6 : Berghols- og brúgvagerð (i grunn).
- § 13. 7 : Studningur til kommanur til asfaltirng (i grunn).

Til fer ymisku greinirnar kunna verða gjørdar hesir viðmerkingar:

**ad § 11.1301.** Landsverkfrøðingsskrivstovuni er merri greitt frá hvat benda konto umfatar.

**ad § 13.1.** Undir hesa konto koma ikki bert útreiðslurnar, sum beinleiðis viðvíkja vegunum sjálvum (gerð, hald, ábotur, skelting v.m.) men eisini kostnaðurin av at reka og úlbyggja grófbrot, asfaltverk, maskinpark og ferjulegur.

Undir kapitlinum um vegir o.a. er greitt frá setningunum á øllum hesum okjum fyri næsta flggjarár og fer útreiðslur ið standast av hvørjum setningi sær eru greindar sundur.

**ad § 13.2.** Undir størri havnun er greitt frá hvør støðan er i fremjingini av teim arbeiðum, studningur er játtaður til og hvussu er komið til tað upphædd neyðugt er at seta á flggjarlógina fyri 1976/77.

**ad § 13.3.** Undir smærri havnum og lendingar er greitt frá á hvørjum plássum arbeiðt er i ár og hvussu komið er til ta upphædd neyðugt er at seta á flggjarlógina fyri 1976/77.

ad § 13.4. Í grunninum eru o.a. 2,5 mill. kr.

Undir flogferðsla er greitt frá hvorjar byggingar, ið liggja fyrri og hvi lunn í hævðsyvirlitinum tilskilaða upphædd er sett av fyrri 1976/77.

ad § 13.6. Hesum arbeiðum er greitt frá undir § 13.1.

ad § 13.7. Jáltnað er ligurtil til heffa endamál 7,5 mill. kr., av hesum eru útgoldnar o.a. 2,5 mill. kr. og í ár verður helst goldið afturat o.a. 3,5 mill. kr., so grannurín við byrjan av næsta ári verður einar 1,5 mill. kr. Annars er undir stuðningi til kommunur til asfaltering greitt gjøllari frá, hvat fram er farið.

#### Hævðsyvirlit.

Niðanfyrri er sett upp yvirlit yvir hvat brúkt var í 1974/75 á teinu í innangánum nevndu konti og hvat sett var á besar konti í 1975/76, og hvat vil mæla til at seta á her fyrri 1976/77.

| Konto      | Roknskapir<br>1974/75<br>mill. kr. | Jáltnað<br>1975/76<br>mill. kr. | Uppskot<br>1976/77<br>mill. kr. |
|------------|------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| § 11. 1301 | 5,0                                | 4,0                             | 4,8                             |
| § 13.1     | 59,5                               | 33,2                            | 74,1                            |
| § 13.2     | 9,5                                | 9,0                             | 10,0                            |
| § 13.3     | 7,5                                | 6,0                             | 8,5                             |
| § 13.4     | 0,35                               | 1,5                             | 6,0                             |
| § 13.6     | 5,0 <sup>*)</sup>                  | 6,0                             | 8,0 <sup>**)</sup>              |
| § 13.7     | 4,0                                | 3,5                             | 3,5                             |

<sup>\*)</sup> Her komu afturat o.a. 4,2 mill. kr. ið er partur av rakstraravlopi landskassans fyrri 1973/74.

<sup>\*\*)</sup> Roknað er við rakstraravlopi 1975/76 stórt 4,2 mill. kr., so er javnvág millum inntøkur og meffar útreiðslur á hesi kontu.

## § 11.1301 Landsverkfrøðingsakrívastovan.

Ætlaðar útreiðslur til umsiting í 1976/77.

| Konto    | Tekstur                    | Upphædd í 1000 kr. |
|----------|----------------------------|--------------------|
| 1004     | Løn/tenastumenn            | 320                |
| 1016     | Løn/verkfrøðingar          | 1096               |
| 1016     | Løn/konstruktørar          | 405                |
| 1016     | Løn/tekn. teknarar         | 280                |
| 1016     | Løn/arkitektar             | 202                |
| 1014     | Løn/starvsfólk             | 752                |
| 1018     | Løn/næmingar               | 85                 |
| 1022     | Løn/reingerð               | 85                 |
| 1120     | Ferða- og dagpeningur      | 170                |
| 1130     | Kilometarendurgjald        | 90                 |
| 1305     | Tryggingar                 | 65                 |
| 1310     | Næminguútreiðslur          | 4                  |
| 2030     | Lýsingar                   | 20                 |
| 2110     | El-, hiti og vask          | 40                 |
| 2160     | Størri umbyggingar         | 80                 |
| 2180     | Leiguútreiðslur            | 250                |
| 2250     | Fotogrammetrisk kort       | 200                |
| 2297     | Máltól                     | 20                 |
| 2298     | Radiotól                   | 10                 |
| 2305     | Innbúgv                    | 50                 |
| 2310     | Skrivstovnhald             | 100                |
| 2315     | Prentlutir                 | 25                 |
| 2325     | Postgjald                  | 15                 |
| 2335     | Telefon og telex           | 100                |
| 2340     | Leiga av maskinum          | 50                 |
| 2350     | Sakkøn hjálp               | 300                |
| 2355     | E.D.V. útreiðslur          | 20                 |
| 2356     | Aðrar skrivstovuútreiðslur | 70                 |
| Tílsaman |                            | 4804               |

Talið vit góvu upp í fjør var at kalla tað sama, sum vit geva upp her (4,8 milj. kr.); men var tað, tá ið saman um kom, skorið niður í 4,0 milj. kr. Nú er tað so, at sloynurin her í veruleikanum ongantíð hevur verið so væl mennaður sum hann átti í mun til tær uppgávur, hann hevur skylda at rokja, so ikki ber til av bandahógvi at gera niðurskurð í tí ætlan uppsett er, uttan at missa meira fyri míni.



Annars er at siga, at þær teknikaralónir og aðrar umsitingarútreiðshir, ið beint-  
leiðis viðvíkja vegunum, og ti hartil boyrie, havnum og lendingum eru tiknar við á  
avvarðandi konti og ekki undir skrivstovnum.

Byggisamtyktin fyrir landið verður allarhelst komin í gildi lá ið fíggjarárið 1976/77  
byrjar, og við það at henda samtykt byggir á, at landið tekur lut i umsitingini av  
henni, verður landskassin i hesum sambandi fyrri útreiðslum komandi fíggjarár.

Harumframt verður ivaleyst eisini lagt fyrri tingið uppskot um lóg fyrri heildar-  
planlegging av landinum og útreiðsharnar ið standast av hesum skal landskassin  
bera allar.

Aðlanin er ti i fyrstu syftu at selu fyrr munn afturat og eru hesir tiknir við i  
uppskotinum undir hesa konti; eisini eru þær, ið annars standast av hesum upp-  
gávm (kortliffar o.a.m.) tiknar við her.

### § 13.2 Størri havnir.

Av teim 20 havnabyggingunum, játtanin sambært lógtingslóg nr. 56 frá 1. august  
1969 (10 ára ætlanin 1969/78) og eykajáttanini sambært lógtingslóg nr. 51 frá 24.  
maí 1974 umfata eru bert 4 sum ikki eru heilt ella lutvis framdar ella i gerð: hesar  
eru byggingarnar i Nes, Miðvágs-Sandavágs, Hvalbjør og Þorkeris kommunum.

Nakað av studninginum havu hesar kommunar ikki bygt fyrri: Gøtu, Kollafjarðar,  
Vestmanna og Vágs.

Umframt nevndu játtanir eru teinnar til Tórshavnar kommunu og eru bygging-  
arnar allar framdar, men játtanirnar eru enn ikki útrunnar.

Heráfturat koma ymiskar játtanir til planering o.t. fyrri bygging av virkisluðum  
við ymisk havnalag: i Fuglafirði, i Gøtu, i Runavík, á Nesi, i Skopun og i Løpra.  
Arbeiðini eru øll framd uttan tað á Toftum.

Pr. 15. oktober 1975 er fíggjarsjóðin  
viðvíkjandi havnastudninginum henda:

|                                                              |      |               |
|--------------------------------------------------------------|------|---------------|
| i grunni .....                                               | o.u. | 9.950.000,-   |
| Ógoldnir studningar, ið fallnir eru til gjaldingar .....     | o.u. | 11.370.000,-- |
|                                                              |      | -----         |
| Hall pr. 1/4 1976 .....                                      | o.u. | 1.420.000,-   |
| Studningsveifingar fyrri 1976/77, ið játtaðar eru áður ..... | o.u. | 6.800.000,-   |
| Umsiting og eftirlit .....                                   | o.u. | 275.000,-     |
| Streym- og bylgjumátingar .....                              | o.u. | 125.000,-     |
|                                                              |      | -----         |
|                                                              | o.u. | 8.620.000,-   |
| At leggja uppfyri .....                                      |      | 1.380.000,--  |
|                                                              |      | -----         |
| At seta á fíggjarlóginu fyrri 1976/77 .....                  |      | 10.000.000,-  |

### § 13.3 Smærri havnir og lendingar.

Frændar ella í gerð eru í ár byggingar fyri um 6,2 mill. kr. í hesum plássum: Svínoy, Fugloy, Hvannasundi, Svínáum, Oyri, Haldórsvík, Hósvík, Sandavágl, Nólsoy, Gásadalí, Sandi, Skálavík, Skúvoy, Tvøroyri og Sunna.

Annars er tann fíggjarliga stuðan viðvíkjandi studningi til smærri havnirnar sambært fíggjarlóg nr. 52 frá 24. mæi 1974 og til lendingar frá 15. oktober 1975 henda:

|                                                             |      |             |
|-------------------------------------------------------------|------|-------------|
| Í grunni .....                                              | o.a. | 7.200.000,- |
| Ógældir studningar, ið fallnir eru til gjaldingar .....     | o.a. | 8.800.000,- |
|                                                             |      | -----       |
| Hall pr. 1/4 1975 .....                                     | o.a. | 1.600.000,- |
| Studningsveitingar fyri 1976/77, ið játtaðar eru áður ..... | o.a. | 5.700.000,- |
| Umsiting o.a. ....                                          |      | 400.000,-   |
| Verða nýjttalanir fyri 1976/77 settar til .....             |      | 800.000,-   |
|                                                             |      | -----       |
| verður at seta á fíggjarlógina fyri 1976/77 .....           |      | 8.500.000,— |

### § 13.4 Flogferðsla.

Samtykt er at leingja flogvøllin í Vágum og eru játtaðar 5,0 millj. kr. til hetta endamál sambært løgtingslóg nr. 8 frá 26. mars 1975.

Ríkismyndugleikarnir hava loðað frá, at í næstum verður farið undir at byggja nýggjan terminalbygning á flogvallaokinum, og er spurt, um lamið kostar vegirnar til og frá hesum húsum og neyðug luddi- og parkeringspláss, sum tilsumans eru metti at kosta um 2 millj. kr.

Tá ið so stór búskulu byggjast og gerast út, fer fíflig upphædd til endurreindingar av tolli.

Mælt verður tí at seta av í 1976/77, ið hvussu er, 6,0 millj. kr.

### § 13.6. Berghols- og brúgvagerðir.

Tey arbeiði, sum eru í gerð undir hesari konto eru:

- byrgingin um Hvannasund við vegasambondum,
- Sundatunnilin (Eysturoyartunnilin) við vegasambondum,
- Leynatunnilin (gløgnum Leynaktivar) við vegasambondum.

Allar byggingarnar skuldu verið lidnar í 1976/77; men fyri Leynatunnilin verða 2-3 mill. kr. at rinda 1977/78.

Bruttoútreiðslurnar til hesi trý arbeiði eru í 1976/77 mettar at verða 12,2 millj. kr., og er roknað við, at tann parturin av avlopi landskassans, ið tað árið fer til hetta endamál, verður 4,2 millj., so neyðugt verður at seta av í fíggjarlógini fyri 1976/77 8,0 millj. kr.



§ 13.7. **Studningur til kommunur til asfalteringar.**

Sum nevnt í innganginum eru higartil játlaðar 7.5 mill. kr. til hella endamál.  
Tað sum útgaldið er higartil er til hesar kommunur:

|                      | kr.         |
|----------------------|-------------|
| Biggjar kommuna      | 6.200,-     |
| Elðis kommuna        | 109.312,50  |
| Fuglafjarðar kommuna | 258.937,50  |
| Funningss kommuna    | 12.100,-    |
| Hvalbiar kommuna     | 148.312,50  |
| Leirvíkar kommuna    | 64.000,-    |
| Miðvágs kommuna      | 85.300,—    |
| Sundavágs kommuna    | 64.900,—    |
| Sundbiar kommuna     | 104.625,—   |
| Sorvágs kommuna      | 179.437,50  |
| Tórshavnar kommuna   | 1.072.700,— |
| Vágs kommuna         | 292.875,—   |
|                      | - - - - -   |
| Samlað               | 2.398.700,- |

Tað sum verður galdið afturat í ár fer at liggja um 3,5 mill. kr.

Annars er at siga, at asfalteringsarbeiðini, galdið er fyri, býla seg soleiðis sundur

|                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| Frænd av landinum                 | 582.912,50  |
| Frænd av Tórshavnar kommunu       | 1.072.700,— |
| Frænd av Føroya vegtekniska felag | 73.087,50   |

Viðmerkt verður at í serstøkum tilmæli til landsstýri verður skotið upp, deils at hesin peningur ikki bert skal nýtast til asfalteringar, men eisini kann nýtast til ávís onnur endamál og deils at gjøllari reglur verða settar fyri hvørjar treytir kommunan skal lúka fyri at fáa av hesum peningi.

§ 13.1. **Nýggir vegir v.m.**

Niðanfyrir er víst hvussu upphæddin, 86.311 mill. kr., býtir seg inníllum teir tættir sum herftil hoyra.

Samstundis er víst til fylgiskjal, ið nágreiniligari siga hvussu upphæddirnar koma fram, og í flestu forum eisini vísa hvørja geografiska legu útreiðslurnar hava.

Evnisskipaðar útreiðslur til gerð og hald av landsvegum í 1976/77.

| Bætur                           | Fylgiskjal         | Milj. kr. |
|---------------------------------|--------------------|-----------|
| Nýgerð av vegum og tunnillum    | 2, 2.1, 2.2 og 2.3 | 31,500    |
| Fladd og vetrarhald             | 3                  | 7,158     |
| Ábøtur á vegir                  | 4                  | 5,258     |
| Vegarekkyverk og skelting v.m.  | 5 og 5.1           | 1,860     |
| Asfallering viðlíkahaldsdeildin | 6                  | 2,419     |
| Ferjulegur                      | 7                  | 0,700     |
| Grótbrot                        | 8 og 8.1           | 8,336     |
| Asfalt og asfaltverk            | 9 og 9.1           | 6,904     |
| Koyrandi amboð (trakstur)       | 10 og 10.3         | 3,849     |
| Amboðskeyp og gjalðskyldur      | 10, 10.1 og 10.2   | 6,100     |
| Smiðjur (trakstur)              | 11                 | 3,627     |
| Nýggj maskiniðstoð              | 10                 | 2,500     |
| Asfaltlangaverk                 | 10                 | 1,500     |
| Studningsvegir                  | 1                  | 5,000     |
|                                 |                    | - - -     |
|                                 | Tilsamans          | 86,311    |

#### § 13.1-a Hvussu útreiðslurnar koma fram.

Fylgiskjal 1 sýnir hvussu tær ætlaðu útreiðslurnar, 72,362 milj. kr., eru sundur-  
býttar eftir slag av útreiðslu og eftir hvørji øyggi, útreiðslan verður nýtt á. Fylgi-  
skjalið sýnir allar beinleiðis útreiðslur, ið standast av vegagerðunum, men ikki úr-  
reiðslur til útvegan av størri amboðum og umsiting. Har aftur inni eru viðroknaðar  
útreiðslurnar til viðlíkahald av teimum amboðum, sum eru á staðnum og lóur til  
tilhoyrandi sturvsfólk. Tað verður viðmerkt, at á Streymoyarvíni er viðroknað megin-  
smiðjan í Kollafirði við øllum útreiðslum, sum eisini fevna størri ábøtur á amboð,  
sum hoyra til arbeiðspláss á hinum øyggi.

Fylgiskjal 1 sýnir eisini studningsveitingar til vegir við 5,0 milj. kr.

#### § 13.1-b Nýgerð av vegum og tunnillum.

Talvan niðanfyrir sýnir nettoútreiðslurnar til tey ávísu vegastrekkini, sum ætlanin  
er at gera í fíggjarárinum 1976/77. Fyri at fáa bruttoútreiðslurnar, skulu nettoú-  
reiðslurnar bækkast við útreiðslum til projektering, umsiting, amboðsleiga og  
veiting av gróti, skervi og asfalti.

Í sambandi við nýgerðunum í talvuni verður gjørt vart við, at Eysturoyar-tunnlin,  
tunnilvegirnir, tunnel og vegir við Leynakkliar og sambandið um Hvannasund verða  
fíggjað fyrir seg, § 13.6 fíggjarlogtingslógini.

## Beinleiðis útreiðslur á verkefnum fyrir ávís vegastrekkj 1976/77.

| Vegastrekkj                      | Upphædd í millj. kr. |
|----------------------------------|----------------------|
| Vág — Porkeri — Hóví             | 3,7                  |
| Skopun — Sand                    | 1,0                  |
| Sandavág — Háls                  | 0,5                  |
| Kollafjarðarvegur                | 0,6                  |
| Hvítanes — Sund                  | 2,5                  |
| Um Hvalvík — Streymnes           | 1,9                  |
| Oyggjarvegurinn syðsti endi      | 1,3                  |
| Tunnill og vegir við Leynakiðvar | 3,6                  |
| Kvívík — Vestmanna               | 2,0                  |
| Eiðisvegur                       | 0,85                 |
| Gøtuvegur                        | 1,0                  |
| Elduvíkarvegur                   | 0,54                 |
| Tunnillvegur eystanfyrir         | 0,66                 |
| Eysturoyarlumilin                | 2,2                  |
| Tunnillvegur vestanfyrir         | 1,4                  |
| Saltnes — Runavík                | 1,5                  |
| Hvannasund                       | 2,0                  |
| Húsar — Mikladal                 | 1,5                  |
| Vegur á Fugloy                   | 0,65                 |
| Felagsútreiðslur                 | 2,1                  |
| Tilsamans                        | 31,5                 |

Fylgiskjölini 2, 2.1, 2.2 og 2.3 sýna hvussu útreiðslurnar til nýgerðir eru skipaðar eftir oyggj, slag av útreiðslu, og hvat vegastrekkj útreiðslan fer til. Skjölini vísa tær veruðligu útreiðslurnar á verkefnum. Uppiróknaðar eru ikki útreiðslur til grát og skerv, sum eru við undir gróttum. Asfaltútreiðslur eru við undir asfalti og asfaltverkum. Amboðsútreiðslur eru við undir keypi og rakstri av størri amboðum, meðan útreiðslur til ábøtur á amboð eru við undir smiðjum.

Umsitingarútreiðslur eru heldur ikki við, tær eru uppi í ætlanini fyri umsitingina.

Stutt frágreiðing um nýgerðir, sum ætlanin er at gera í fúggjarárinum 1976/77:

**Vág — Porkeri — Hóví**

Franchald av vegnum, við grovplanering Bláhamar — Hóví.

Líðuggerð av 3 km strekki og asfaltering av 2 km strekki.

**Skopun — Sand**

Líðuggerð og asfaltering suður á Krákufoss.

**Sandavág - Hóls**

Asfaltering av ávísun vegastrekki, sammanbinding við gróthrotið og atkomugatur til jarðarstykkir.

**Kollafjarður**

Ymisk liðuggerð fram við veginum, herundir gongubreyt á Langasandi, autarekkverk og rætt í liðini.

**Hvítanes — Sund**

Vegurin verður gjörður nýtiligur inn á Sund; samslundis heldur liðuggerðin áfram.

**Hvalvík — Streymnes**

Liðuggerð av vegastrekkinum millum Stóra og Hálá við framhaldi suður um at-løgubryggjuna í Hvalvík og omankoyring til sonu.

**Oyggjarvegurin syðsti endi**

Oyggjarvegurin o.m. 500 m, við gróthrotið hjá Tórshavnar kommunu og oman til W. Petersen, verður gjörður av nýggjum og breiðkaður.

**Tunnil og vegir við Leynakiðvar**

Tunnil við vegastrekkjum báðumegin, verður liðuggjörður.

**Kvívík — Vestmanna**

Grót frá tunnilinum við Leynakiðvar verður nýtt á o.m. 3 km strekki norðanfyri Kvívík, og arbeiði í samband við hetta.

**Eiðisvegurin**

Ymiskar umbyggingar og ábøtir og brúgv um Trogará.

**Gøtuvegur**

Liðuggerð báðumegin brúnnu við Gøtugjógv. Herundir gongubreyt á sama strekki og asfaltering av øllum strekkinum.

**Elduvíkarvegur**

Framhald og liðuggerð íroknað asfaltering.

**Hvannasund**

Asfaltering og liðuggerð av strekknum frá Selgjógv og suður um Norðlepli, herundir gongubreyt og verjarekkverk á demningini. Vegur til bátahyl v.m.

**Sundalagið — Fjarðadal**

Liðuggerð av tunnil, tunnilvegi vestur og eysturfyr, íroknað asfaltering.

**Saltnes — Runavík**

Framhald og liðuggerð íroknað asfaltering.

**Húsar — Mikladal**

Framhald og liðuggerð av vegastrekki norð í Hattardal, til ætlaða tunneltunnans.

**Vegur í Fugloy**

Framhald av vegnum út um bogarðarnar í Hattarvík.

**§ 13.1-c Vanligt hald og vetrarhald**

Ætlaðar útreiðslur til vanligt hald og vetrarhald av vegnum eru sýndar í fylgiskjali 3. Umframt vanligt hald verða eisini á hesa konto bókaðar útreiðslur til liðuggerð av vegastrekkjum. Ætlaðar útreiðslur fyri 1976/77 eru 6,823 millj. kr. Størsta upphæddin er løn smb. vikuseðlar, ið er uppá 3,154 millj. kr. Næststørsta upphæddin er løn til starvsfólk uppá 1,220 millj. kr. og triðstørsta upphædd er lastvognskeyring, ið er uppá 1,108 millj. kr. Fylgiskjalið er ein sundurliðing av útreiðslunum.

**§ 13.1-d Størri ábrotir á vegir.**

Ætlaðar útreiðslur til størri ábrotir á vegir eru sýndar í fylgiskjali 4. Útreiðslurnar fyri 1976/77 eru 5,258 millj. kr. Størsta upphæddin er løn smb. vikuseðlar, sum er uppá 2,216 millj. kr. Næststørsta upphæddin er lastvognskeyring, og er hon uppá 1,108 millj. kr. Útreiðslurnar eru skipaðar eftir slagi, og eftir hvørjarð byggj útreiðslan verður nýtt á.

**§ 13.1-e Vegarekkverk og skelting v.m.**

Fylgiskjal 5 sýnir, hvussu útreiðslurnar til uppsetan av vegarekkverkum uppá 0,429 millj. kr. eru skipaðar eftir slagi og byggj. Størsta upphæddin er løn smb. vikuseðlar, ið er uppá 0,318 millj. kr. Nógveiniligar upplýsingar um, hvar ætlanin er at seta upp vegarekkverk, eru til skjals á skrivstovni.

Ætlaðar útreiðslur til keyp av tilfari til vegarekkverk og vegmáymerking eru sýndar í fylgiskjali 5.1. Útreiðslurnar fyri 1976/77 eru 1,431 millj. kr. Størsta upphædd er máling til vegastripur, ið er uppá 0,620 millj. kr. Næststørsta upphædd er vegarekkverk, ið er uppá 0,386 millj. kr. Útreiðslurnar eru skipaðar eftir slagi í fylgiskjalinum.

### § 13.1-f Asfaltering (viðlíkahaldsdeildin)

Ætlaðar útreiðslur til asfaltering av gomlum vegum eru sýndar í fylgiskjali 6. Íroknað er eisini umsiting (hald) av áður asfalleraðum vegum. Útreiðslurnar fyri 1976/77 eru 2,419 millj. kr. Størsta upphædd er lastvoguskoyring, ið er uppá 1,135 millj. kr. Næststørsta upphædd er løn smb. vikuseðlar, ið er uppá 0,829 millj. kr.

Í tællunini er roknað við asfaltering av 79,8 km av vegum. Hesir eru samskiðis sundurbýttir:

|          |         |
|----------|---------|
| SUÐUROY  | 5,1 km  |
| SANDØY   | 5,3 km  |
| VÁGARNAR | 11,8 km |
| STREYMOY | 33,1 km |
| EYSTUROY | 20,0 km |
| NORÐOYAR | 4,5 km  |

Nágreiniligar upplýsingar um, hvørji vegastrekki ið skulu asfalt-viðgerast, eru til skjals á skrivstovuni.

### § 13.1-g Hald av ferjulegum.

Fylgiskjal 7 sýnir hvussu útreiðslurnar til hald av ferjulegum uppá 0,3 millj. kr. eru skipaðar eftir slagi og oyggj. Størsta upphæddin er løn smb. vikuseðlar, ið er uppá 0,190 millj. kr.

### § 13.1-h Grótbrot

Fylgiskjal 8 sýnir, hvussu útreiðslurnar til grótbrot eru býttar í slag á tey ymisku grótbrotini. Samlaðu útreiðslurnar til grótbrot eru 5,4 millj. kr., og av hesum verða nýttar 2,1 millj. kr. í Hundsarabotni og 1,9 millj. kr. á Lambareiði. Størsta upphæddin í rakstri av grótbrotinum er løn smb. vikuseðlar, og hon er 1,975 millj. kr.

Fylgiskjal 8.1 sýnir, hvussu ætlaðar útreiðslur til nýgerðir eru býttar millum tey ymisku grótbrotini, og eru tær 2,9 millj. kr.

### § 13.1-i Asfalt og asfaltverk.

Fylgiskjal 9 sýnir, hvussu ætlaðu útreiðslurnar til asfalt og asfaltverk eru býttar sundur eftir slagi av útreiðslum á teim einkulit oyggjum. Samlaðu útreiðslurnar til asfalt og asfaltverk eru ætlaðar at verða 0,6 millj. kr. Størsta upphæddin er til asfaltverkið á Streymoyinni, og er hon 3,4 millj. kr.

Fylgiskjal 9.1 sýnir ætlaðar útreiðslur til nýgerðir, og eru tær 0,3 millj. kr.

### Nýasfaltering.

Í fylgiskjali 9 eru íroknaðar nýasfalteringar á hesum vegastrekkjum:



**Suðuroy:**

Vág      Porkeri -- Hov

**Sandoy:**

Skopun — Sand

**Vágar:**

Vegin um Sandavág

**Streymoy:**

Hvítaness — Sund (Húsvík)

Hvalvík — Streymnes

Oyggjarvegurin syðsti endi

**Íkastoy:**

Gatnvegur

Tunnilvegur vestanfyrri

Tunnilvegur eystanfyrri

Saltøes      Runavík

**Norðoyar:**

Hvannasund

§ 13.1-j Størri amboð, asfalttangaverk, maskinniðstoð.

Fylgiskjal 10 sýnir ætlaðar útreiðslur til keyp og rakstur av størri amboðum til-  
samsams við asfalttangaverki og nýggjari maskinstoð.

Til keyp av nýggjum amboðum eru ætlaðar 5,0 millj. kr. Fylgiskjal 10.1 sýnir,  
hvørji amboð ið keypast skulu. Tær 5,0 millj. kr. eru tað ilaga, sum krevst til at  
varðveita núverandi arbeiðsorku.

Gjaldskyldurnar uppá 1,4 millj. kr. eru sundurbýttar á fylgiskjali 10.2.

Cykaltur til og ábotur á størri amboð eru ætlaðar at kosta 3,8 millj. kr. Hesar  
útreiðslur eru nærri sundurbýttar í fylgiskjali 10.3. Útreiðslurnar fevna bert keyp av  
cykaltum og umvælingararbeiði eftir røkning.

Fyri at stuðla framleiðsluna á tí nýggja asfaltverkinum í Hundarabotni er  
byggja av asfalttangaverki í Hósvík byrjað. Í Byggjarættanini eru avsettar 1,5  
millj. kr. til liðuggerð.

Virkið gevur hesar fyrinumir:

1. Keyp av asfalti kann bjóðast út og verður veitt í stórum nøgnum í sein.
2. Harðari asfalt kann verða framleitt.

Síðsta upphæddin á fylgiskjali 10, 2,5 millj. kr. er ætlað til nýggja maskinstöð.

Projekteringsarbeiði er komið nakað áleiðis. Umráðandi er at fáa hessa miðstöð bygda skjólast gjörligt, soleiðis at umstöðurnar at rokja annaðhvort verða tíðar-  
bóskandi.

#### § 13.1-k Smiðjur.

Fylgiskjal 11 sýnir, hvussu útreiðslurnar til smiðjur eru sundurbýttar og hvørjar smiðjur, talan er um. Fylgiskjalið er ein sundurliðing av upphæddini «smiðjur» í fylgiskjali 1. Samlaðn útreiðslurnar til smiðjur eru 3,6 millj. kr., og av hesum stavar sløk helvtin frá smiðjunni í Kollafirði.



Fylgiskjal I.

Ætlaðar útreiðslur til vegagerð í 1976/77 í 1000 kr.

|                                | Stuðroy | Sandoy | Vágar   | Streymoy | Leirvoy | Norðoyar | Útreiðslur | alt    |
|--------------------------------|---------|--------|---------|----------|---------|----------|------------|--------|
| Nýgerð av vegum og<br>tunnílum | 9.700   | 1.000  | 500     | 11.900   | 8.150   | 4.150    | 2.100      | 31.500 |
| Hæð av vegum                   | 1.301   | 440    | 392     | 1.758    | 2.191   | 741      | 335        | 7.158  |
| Ábrotir á vegir                | 1.590   | 220    | 270     | 630      | 2.360   | 188      | —          | 5.258  |
| Vegarekkverk og sketting       | 50      | 15     | 12      | 80       | 173     | 90       | 1.431      | 1.860  |
| Asfaltering viðlíkahalds       |         |        |         |          |         |          |            |        |
| Olellin                        | 515     | 239    | 117,5   | 513,5    | 740     | 294      | —          | 2.419  |
| Ferjulegur                     | —       | —      | 70      | 50       | 110     | 70       | —          | 300    |
| Grútbrot                       | 140     | 585    | 798     | 2.987    | 3.825   | —        | —          | 8.335  |
| Asfalt og asfaltverk           | 487     | 522    | 351     | 3.707    | 1.314   | 523      | —          | 6.904  |
| Sinðojur                       | 561     | 172    | —       | 1.703    | 430     | 279      | 482        | 3.027  |
| Sveiningsvegir                 | —       | —      | —       | —        | —       | —        | —          | 5.000  |
| Nettútreiðslur                 | 8.553   | 3.194  | 2.510,5 | 23.328,5 | 10.293  | 6.335    | 4.348      | 72.262 |

## Fylgiskjal 2

Aðflaðar útreiðslur til nýgerðir í 1976/77 í 1000 kr.

|                                   | Konto | Upphædd |
|-----------------------------------|-------|---------|
| Løn starvsfólk .....              | 1014  | 885     |
| Løn sáttmálalönt .....            | 1016  | 1.217   |
| Løn smb. vikuseðil .....          | 1024  | 8.413   |
| Ferða- og dagpeningur .....       | 1120  | 60      |
| Koyripeningur .....               | 1130  | 252     |
| Keyp av maskinum .....            | 2201  | 140     |
| Umvælingar av maskinum .....      | 2205  | 110     |
| Keyp av smúamboðum .....          | 2215  | 243     |
| Bensin og olja .....              | 2225  | 726     |
| Spreingievni .....                | 2230  | 1.328   |
| Tilfar .....                      | 2235  | 2.770   |
| Flutningur .....                  | 2240  | 379     |
| Lastbílkeyring .....              | 2241  | 4.057   |
| Leiga av fremmandum amboðum ..... | 2245  | 676     |
| Fotogrammetrisk kort .....        | 2256  | 200     |
| Sáttmálar .....                   | 2260  | 6.562   |
| Ognan av lendi .....              | 2280  | 2.238   |
| Aðrar útreiðslur .....            | 2295  | 678     |
| Málitól .....                     | 2297  | 250     |
| Radiotól .....                    | 2298  | 10      |
| Sakken hjálp .....                | 2350  | 100     |
| E.D.V. - útreiðslur .....         | 2355  | 140     |
| Aðrar skrivstofuútreiðslur .....  | 2356  | 63      |
| Nettóútreiðslur                   |       | 31.500  |

Fylgiskjal 2.1

Áttaðar útreiðslur til nýgerðir fyri SUÐUROY, SANDOY, VÁGAR og NORÐOYAR í 1976/77 í 1000 kr.

|                         | Suðuroy            | Sandoy      | Vágar            | Norðoyar   |                    |
|-------------------------|--------------------|-------------|------------------|------------|--------------------|
| Konto                   | Vág-<br>Porkei-Hov | Sand-Skopun | Sandavág-<br>Hús | Hvannasund | Húsar-<br>Mikladur |
|                         |                    |             |                  |            | Vegur á<br>Vingloy |
| Løn starvsfólk          | 1014               | 165         | —                | 66         | 50                 |
| Løn samb. vikuseðil     | 1024               | 1635        | 18               | 687        | 443                |
| Koyripeningur           | 1130               | 55          | —                | 12         | 10                 |
| Keyp av maskinum        | 2201               | —           | —                | —          | —                  |
| Umvælan av maskinum     | 2205               | —           | —                | 60         | —                  |
| Keyp av smáambøðum      | 2215               | 30          | —                | 18         | 15                 |
| Bensin og olja          | 2225               | 173         | —                | 50         | 43                 |
| Spreingjævni            | 2230               | 170         | —                | 95         | 90                 |
| Tilfar                  | 2235               | 290         | —                | 257        | 166                |
| Fluttningur             | 2240               | 80          | —                | 166        | 22                 |
| Lastbilkoyring          | 2241               | 350         | 12               | 234        | 162                |
| Leiga av fremra ambøðum | 2245               | —           | —                | 248        | 388                |
| Sáttmálar               | 2260               | —           | 400              | —          | —                  |
| Ógnan av lendi          | 2280               | 715         | 70               | 44         | 64                 |
| Áðrar útreiðslur        | 2295               | 37          | —                | 63         | 47                 |
| Nettóútreiðslur         | 3700               | 1090        | 500              | 2000       | 1500               |
|                         |                    |             |                  | 650        | 9850               |

## Fylgiskjal 2.2

Ætlaðar útreiðslur til nýgerðir fyri EYSTUROY í 1976/77 í 1000 kr.

|                            | Konto | Eiðisvegur | Gólvvegur | Elduvík-<br>vegur | Tumilvegur<br>oystafylki | Lýsturoyar<br>tunnilin | Tumilvegur<br>vestanfylki | Sáltes-<br>Kunavík | Heil |
|----------------------------|-------|------------|-----------|-------------------|--------------------------|------------------------|---------------------------|--------------------|------|
| Løn starvsfólk             | 1014  | 37         | 47        | —                 | 31                       | —                      | 75                        | 70                 | 200  |
| Løn smb. vikuseðil         | 1024  | 350        | 357       | 200               | 235                      | —                      | 450                       | 534                | 2120 |
| Keyripeningur              | 1130  | 7          | 9         | 1                 | 6                        | —                      | 7                         | 13                 | 43   |
| Keyp av smáambóðum         | 2215  | 11         | 14        | 1                 | 9                        | —                      | 11                        | 20                 | 60   |
| Bensin og olja             | 2225  | 27         | 35        | 3                 | 23                       | —                      | 28                        | 52                 | 168  |
| Spreingievni               | 2230  | 58         | 74        | 20                | 30                       | —                      | 54                        | 111                | 347  |
| Tilfar                     | 2235  | 107        | 172       | 15                | 90                       | —                      | 280                       | 204                | 868  |
| Fluttníngur                | 2240  | —          | —         | —                 | 19                       | —                      | 26                        | 4                  | 49   |
| Lastbílkeyring             | 2241  | 181        | 239       | 40                | 157                      | —                      | 383                       | 356                | 1356 |
| Leiga av fremm.<br>ambóðum | 2245  | —          | —         | 40                | —                        | —                      | —                         | —                  | 40   |
| Sáttmálar                  | 2260  | —          | —         | —                 | —                        | 2200                   | —                         | —                  | 2200 |
| Ognan av leði              | 2280  | 42         | 33        | 220               | 35                       | —                      | 16                        | 79                 | 425  |
| Aðrar útreiðslur           | 2295  | 30         | 20        | —                 | 25                       | —                      | 70                        | 57                 | 202  |
| Nettóútreiðslur            |       | 850        | 1000      | 540               | 660                      | 2200                   | 1400                      | 1500               | 8150 |

Fylgiskjal 2.3

Ásalaðar útreiðslur til nýgerðir fyrir STREYMIÐ 1 1976/77 í 1000 kr.

| Konto                      | Kollafliður<br>vegur | Hyrtanes-<br>Sund | Frjálsvalvirk<br>Streyminn | (Vegunir vegunir<br>syðst og) | Fútt og<br>vegur við<br>Leynduðun | Kyrtanir | Vestunir | Íalt  |
|----------------------------|----------------------|-------------------|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|----------|----------|-------|
| Løn starfsfólks            | 28                   | 72                | 89                         | 61                            | —                                 | 94       | —        | 344   |
| Løn smb. vikuseðli         | 213                  | 1027              | 677                        | 464                           | —                                 | 712      | —        | 3093  |
| Kyrtanir                   | 5                    | 20                | 17                         | 12                            | —                                 | 18       | —        | 72    |
| Kyrt. av smábæðum          | 8                    | 30                | 26                         | 18                            | —                                 | 27       | —        | 109   |
| Bensín og olja             | 20                   | 76                | 67                         | 45                            | —                                 | 70       | —        | 273   |
| Sprængisvæði               | —                    | 218               | 141                        | 96                            | —                                 | 148      | —        | 503   |
| Túllar                     | 163                  | 297               | 259                        | 177                           | —                                 | 273      | —        | 1169  |
| Fluttunir                  | —                    | 50                | —                          | —                             | —                                 | —        | —        | 50    |
| Fastbílkeyring             | 140                  | 513               | 452                        | 309                           | —                                 | 476      | —        | 1890  |
| Leiga av ferum,<br>ambúðum | —                    | —                 | —                          | —                             | —                                 | —        | —        | —     |
| Sálftuðar                  | —                    | —                 | —                          | —                             | 3600                              | —        | —        | 3600  |
| Gagn av leiki              | —                    | 115               | 100                        | 69                            | —                                 | 106      | —        | 390   |
| Áðrar útreiðslur           | 23                   | 82                | 72                         | 49                            | —                                 | 76       | —        | 302   |
| Nettóútreiðslur            | 600                  | 2500              | 1900                       | 1300                          | 3600                              | 2000     | —        | 11900 |

Fylgiskjal 3

Áttlaðar útreiðslur til vanligt hald- og vetrarhald 1976/77 í 1000 kr.

|                       | Konto | Suðuroy | Sandoy | Vágoy | Streymoy | Eysturoy | Norðoyar | Tilisanans |
|-----------------------|-------|---------|--------|-------|----------|----------|----------|------------|
| Løn/starvsfólk        | 1014  | 300.0   | 95.0   | 70.0  | 256.0    | 430.0    | 70.0     | 1.221.0    |
| Løn/sáttmálaløn       | 1016  |         |        |       |          |          |          | 230.0      |
| Løn/samb. víkuseðil   | 1024  | 490.0   | 210.0  | 160.0 | 851.0    | 1.056.0  | 387.0    | 3.154.0    |
| Ferða- og dagpeningur | 1120  |         |        |       |          |          |          | 20.0       |
| Kilometurendurgjald   | 1130  | 15.0    | 6.0    | 1.0   | 2.0      | 14.0     | 8.0      | 61.0       |
| Keyp av smáamboðum    | 2215  | 7.0     | 5.0    | 5.0   | 16.0     | 14.0     | 7.0      | 54.0       |
| Bensín og olja        | 2225  | 11.0    | 39.0   | 11.0  | 66.0     | 130.0    | 12.0     | 260.0      |
| Spreingievni          | 2230  | 11.0    | 3.0    | 10.0  | 9.0      | 5.0      | 8.0      | 46.0       |
| Brúkstíllar           | 2235  | 13.0    | 30.0   | 60.0  | 115.0    | 120.0    | 80.0     | 418.0      |
| Sement                | 2237  | 8.0     | 6.0    | 10.0  | 15.0     | 10.0     | 15.0     | 64.0       |
| Skervur               | 2238  | 121.0   | 0.0    | 0.0   | 0.0      | 0.0      | 5.0      | 126.0      |
| Fluttanigur           | 2240  | 55.0    | 5.0    | 5.0   | 25.0     | 17.0     | 15.0     | 122.0      |
| Lastbilkoyring        | 2241  | 240.0   | 50.0   | 50.0  | 355.0    | 343.0    | 70.0     | 1.108.0    |
| Maskinleiga/extern    | 2245  | 0.0     | 0.0    | 10.0  | 0.0      | 0.0      | 20.0     | 30.0       |
| Keyp av lendi         | 2280  | 0.0     | 0.0    | 0.0   | 10.0     | 10.0     | 30.0     | 50.0       |
| Ymiskt                | 2295  | 30.0    | 0.0    | 0.0   | 38.0     | 42.0     | 14.0     | 124.0      |
| B.D.V.-útreiðslur     | 2355  |         |        |       |          |          |          | 20.0       |
| Nettóútreiðslur       |       | 1.301.0 | 440.0  | 392.0 | 1.758.0  | 2.191.0  | 741.0    | 7.158.0    |



## Fylgiskjal nr. 4

Áðilaðar útreiðshur til störra ábóta 1976/77 í 1000 kr.

|                          | Konto | Caðuroy | Sandoy | Vágar | Streymoy | Eysturoy | Orðoyar | Tilsamað |
|--------------------------|-------|---------|--------|-------|----------|----------|---------|----------|
| Løn samb. vikuseðil .... | 1024  | 705.0   | 80.0   | 90.0  | 240.0    | 1,041.0  | 60.0    | 2,216.0  |
| Kilometurendargjald ..   | 1130  | 20.0    | 0.0    | 0.0   | 0.0      | 0.0      | 0.0     | 20.0     |
| Køyp av seínambóðum ..   | 2215  | 14.0    | 2.0    | 1.0   | 3.0      | 27.0     | 1.0     | 48.0     |
| Bensín + olja .....      | 2225  | 23.0    | 5.0    | 3.0   | 25.0     | 54.0     | 2.0     | 112.0    |
| Sprengingevni .....      | 2230  | 23.0    | 8.0    | 0.0   | 83.0     | 83.0     | 5.0     | 204.0    |
| Brúkstíðar .....         | 2235  | 110.0   | 70.0   | 80.0  | 62.0     | 350.0    | 80.0    | 752.0    |
| Sercent .....            | 2237  | 17.0    | 20.0   | 30.0  | 35.0     | 47.0     | 20.0    | 169.0    |
| Skervur .....            | 2238  | 115.0   | 0.0    | 0.0   | 0.0      | 1.0      | 10.0    | 126.0    |
| Flutningar .....         | 2240  | 8.0     | 0.0    | 0.0   | 0.0      | 15.0     | 0.0     | 23.0     |
| Lastbílkeyring .....     | 2241  | 357.0   | 35.0   | 50.0  | 150.0    | 625.0    | 10.0    | 1,227.0  |
| Køyp av lendi .....      | 2280  | 100.0   | 0.0    | 10.0  | 20.0     | 80.0     | 0.0     | 300.0    |
| Vmiskt .....             | 2295  | 8.0     | 0.0    | 0.0   | 12.0     | 35.0     | 0.0     | 61.0     |
| Nettóútreiðshur .....    |       | 1,590.0 | 220.0  | 270.0 | 630.0    | 2,360.0  | 188.0   | 5,258.0  |

## Fylgiskjal 5

Liðaðar útreiðslur til uppsetan av vegarekkverk 1976/77 í 1000 kr.

|                     | Konto | Suðuroy | Sandoy | Vágoy | Streymoy | Eysturoy | Norðoyar Tilsams |
|---------------------|-------|---------|--------|-------|----------|----------|------------------|
| Løn/samb. vikuseðil | 1024  | 37.0    | 8.0    | 8.0   | 58.0     | 145.0    | 62.0             |
| Bensin og olja      | 2225  | 1.5     | 1.0    | 0.5   | 2.0      | 4.0      | 3.0              |
| Spreingiesmi        | 2230  | 3.0     | 2.0    | 1.0   | 5.0      | 5.0      | 6.0              |
| Brúkstíflar         | 2235  | 3.0     | 1.0    | 0.5   | 2.5      | 2.0      | 3.0              |
| Sevart              | 2237  | 3.0     | 1.0    | 1.0   | 5.5      | 6.0      | 3.0              |
| Skervur             | 2238  | 3.0     | 0.0    | 0.0   | 0.0      | 3.0      | 0.0              |
| Fúttbrúgar          | 2240  | 5.5     | 0.0    | 0.0   | 3.0      | 0.0      | 4.0              |
| Lastbíllkeyring     | 2241  | 3.0     | 2.0    | 1.0   | 4.0      | 8.0      | 9.0              |
| Nettútreiðslur      |       | 50.0    | 15.0   | 12.0  | 80.0     | 173.0    | 90.0             |
|                     |       |         |        |       |          |          | 429.0            |



## Fylgiskjal 5.4

Aðlaðar útteiðslur til keyp av tilfari til vegarekkverk og -avmerking 1976/77 í 1000 kr.

|                                | KONTO | KR.    |
|--------------------------------|-------|--------|
| Lön/samb. vikuseðil .....      | 1024  | 50.0   |
| Samsýningar .....              | 1050  | 10.0   |
| Þritíðarpeningur .....         | 1070  | 5.0    |
| Máling vegastrikur .....       | 2223  | 620.0  |
| Stólpar til vegarekkverk ..... | 2227  | 120.0  |
| Reflex + vegamerking .....     | 2228  | 150.0  |
| Tilfar nulovertja .....        | 2229  | 386.0  |
| Brúkstíllar .....              | 2235  | 50.0   |
| Fluttaingur .....              | 2240  | 10.0   |
| Lastbilkoyring .....           | 2241  | 10.0   |
| Ymiskt .....                   | 2295  | 20.0   |
| Tilsamans .....                |       | 1431.0 |

Fylgiskjal 6

Áttíðar útreiðslur til asfaltoring, viðlíkahaldsleifiðin 1976/77 í 1000 kr.

|                     | Konto | Suðuroy | Sandoy | Vágoy | Streymoy | Eysturoy | Norðoyar Tilsamans |
|---------------------|-------|---------|--------|-------|----------|----------|--------------------|
| Løn samb. vikuseðil | 1024  | 95,0    | 126,0  | 50,0  | 236,5    | 220,0    | 95,5               |
| Køyp av smáanbúðum  | 2215  | 0,0     | 0,0    | 0,0   | 0,0      | 3,0      | 0,0                |
| Bensín og olja      | 2225  | 18,0    | 5,0    | 1,5   | 6,5      | 52,0     | 2,5                |
| Skervur             | 2238  | 265,0   | 0,0    | 0,0   | 0,0      | 0,0      | 0,0                |
| Flutningar          | 2240  | 2,0     | 0,0    | 0,0   | 0,0      | 0,0      | 100,0              |
| Læstbílkeyring      | 2241  | 135,0   | 108,0  | 0,0   | 270,5    | 465,0    | 96,0               |
| Nettóútreiðslur     |       | 515,0   | 239,0  | 117,5 | 513,5    | 740,0    | 294,0              |
|                     |       |         |        |       |          |          | 2.419,0            |

## Fylgiskjal 7

Ætlaðar útreiðslur til hald av ferjulegum 1976/77 í 1000 kr.

|                        | Konlo | Vágoy | Streymoy | Eysturoy | Borðoy | Tilsamans |
|------------------------|-------|-------|----------|----------|--------|-----------|
| Løn/samb. vikuseðil .. | 1024  | 45.0  | 30.0     | 60.0     | 45.0   | 180.0     |
| Brúkslitfar .....      | 2235  | 20.0  | 15.0     | 45.0     | 20.0   | 100.0     |
| Flutningur .....       | 2240  | 5.0   | 5.0      | 5.0      | 5.0    | 20.0      |
| Tilsamans .....        |       | 70.0  | 50.0     | 110.0    | 70.0   | 300.0     |

## Fylgiskjal 8

Ætlaðar útreiðslur til gróðbrot 1976/77 í 1000 kr.

| Konto           | Tekstur                   | Porkeri | Sandoy | Sandavág | Hundsara-<br>botnur | Lambareiði | falt  |
|-----------------|---------------------------|---------|--------|----------|---------------------|------------|-------|
| 1014            | Løn/Starvsfólk            |         |        |          | 25                  | 10         | 35    |
| 1016            | Løn/sáttmálaløn           |         |        |          |                     |            |       |
| 1024            | Løn/Samb. vikuseðil       | 75      | 220    | 450      | 550                 | 630        | 1.925 |
| 1040            | Órtiðarlønir              |         | 10     |          | 20                  | 20         | 50    |
| 1070            | Fritíðarpeningur          | 7       | 21     | 45       | 50                  | 60         | 183   |
| 1120            | Ferða -- Dagpeningur      |         |        | 5        |                     |            | 5     |
| 1130            | Kilometurendurgjald       | 5       | 5      | 15       | 25                  | 10         | 60    |
| 2110            | El. hiti og vask          | 5       | 25     | 30       | 75                  | 75         | 210   |
| 2202            | Keypt av maskinum (Sto)   |         | 70     |          | 450                 | 160        | 580   |
| 2206            | Umvæling av maskinum      | 10      | 25     | 85       | 100                 | 50         | 230   |
| 2211            | Eykalutir, Maskinum (Sto) | 15      | 25     | 25       | 300                 | 200        | 565   |
| 2213            | Stiðlutir (asfalt) Skerv  |         |        |          |                     |            |       |
| 2215            | Keypt av smáanbóðum       | 1       | 5      | 5        | 5                   | 10         | 26    |
| 2220            | Maling-Ilt-Gass-Elektro   | 1       | 2      | 1        | 10                  | 10         | 24    |
| 2225            | Bensin og Otja            | 3       | 35     | 40       | 90                  | 125        | 293   |
| 2230            | Spreinglevni              | 5       | 35     | 100      | 275                 | 300        | 715   |
| 2235            | Brúkstílfar               | 2       | 10     | 10       | 25                  | 25         | 72    |
| 2240            | Fluttningur               |         |        |          |                     |            |       |
| 2241            | Lastbilkoyring            | 10      | 15     | 15       | 25                  | 150        | 215   |
| 2245            | Maskintelga/Ekstern       |         |        |          |                     |            |       |
| 2280            | Keypt av lendi            |         | 2      | 10       | 50                  | 50         | 112   |
| 2295            | Ymiskt                    | 1       | 5      | 10       | 10                  | 10         | 36    |
| 2335            | Telefon og Telex          |         | 1      | 2        | 2                   | 5          | 10    |
| Nettóútreiðslur |                           | 140     | 511    | 798      | 2.087               | 1.900      | 5.436 |

Þýlgiskjal 8.1

Ætlaðar útreiðslur til nýggerðir í gróðrotum 1976/77 í 1000 kr.

| Stað            | Eyri                                        |           |
|-----------------|---------------------------------------------|-----------|
| Sandey          | Líðuggerð av fínknúsiwerk                   | kr. 75    |
| Hundsarabotnur  | Nýggjur fínknúsi við meira                  | kr. 475   |
| Hundsarabotnur  | Imilokan + dustloyvning av fínknúsiwerkunum | kr. 425   |
| Lambareiði      | Nýtt dustfrítt fínknúsiwerk                 | kr. 1.825 |
| Lambareiði      | Krani + grabbi til forknússaran             | kr. 100   |
| Nettóútreiðslur |                                             | kr. 2.900 |

Fylgiskjal 9

Ætlaðar útreiðslur til asfalt og asfaltverk í 1976/77 í 1000 kr.

|                                    | Suðuroy | Sandoy | Vágoy | Streymoy | Eysturoy | Norðoyar | Talt  |
|------------------------------------|---------|--------|-------|----------|----------|----------|-------|
| 1014 Løn/Starysfólk                |         |        |       | 60       |          |          | 60    |
| 1024 Løn/Samb. vikuseðil           | 40      | 33     | 25    | 130      | 48       | 25,5     | 301,5 |
| 1070 Fritíðarpeningur              | 4       | 3      | 2     | 20       | 4        | 2,5      | 35,5  |
| 1120 Ferða- og dagpeningur         |         |        |       |          |          |          |       |
| 1130 Kilometerevklargjald          |         |        |       | 10       |          |          | 10,   |
| 2110 El, hiti og vask              | 1       |        |       | 35       |          |          | 36    |
| 2202 Keypt av maskinum (stø)       |         |        |       | 500      |          |          | 500   |
| 2206 Umvæling av maskinum (stöð)   |         |        |       | 25       |          |          | 25    |
| 2211 Eykalutir maskinum (stöð)     |         |        |       | 100      |          |          | 100   |
| 2215 Keypt av smáambodum           |         |        |       | 2        |          |          | 2     |
| 2223 Málning - hit - gass - elekt. |         |        |       | 5        |          |          | 5     |
| 2225 Bensin & olja                 | 15      | 20     | 16    | 105      | 25       | 15       | 190   |
| 2231 Bilmun                        | 325     | 370    | 250   | 1.870    | 970      | 380      | 4.165 |
| 2232 Fíllar                        |         |        |       |          |          |          |       |
| 2233 Emulution                     |         |        |       |          |          |          |       |
| 2234 Amin                          | 20      | 14     | 10    | 70       | 35       | 12       | 161   |
| 2235 Brúkstíttar                   | 2       | 2      | 2     | 25       | 2        | 2        | 35    |
| 2240 Flutningur                    | 80      | 80     | 52    | 450      | 230      | 86       | 978   |
| 2245 Maskinleiga/Ekstern           |         |        |       |          |          |          |       |
| 2335 Telefon & telex               |         |        |       |          |          |          |       |
| Nettútreiðslur                     | 487     | 522    | 351   | 3.407    | 1.314    | 523      | 6.604 |



## Fylgiskjal 9.1

Árlaðar útreiðslur til nýgerðir á asfaltverkunum í 1976/77 í 1000 kr.

| Stað            | Evr                            |         |
|-----------------|--------------------------------|---------|
| Hundsaarabotnur | Bingir til heitthlandað asfalt | kr. 300 |
| Nettútreiðslur  |                                | kr. 300 |

## Fylgiskjal 10

Áðlaðar útreiðslur til keyp og rakstur av stærri umboðum tilsamans við asfalttangaverki og nýggjari maskinuðstoð í figgjarárinum 1976/77 í 1.000 kr.

| Emni                         | Visandi til     | Upphædd |
|------------------------------|-----------------|---------|
| Nýggj umboð .....            | Fylgiskjal 10.1 | 5.000   |
| Gjaldskyldur .....           | Fylgiskjal 10.2 | 1.100   |
| Býkalutir + umvælingar ..... | Fylgiskjal 10.3 | 3.849   |
| Asfalttangaverk .....        |                 | 1.500   |
| Nýggj maskinuðstoð .....     |                 | 2.500   |
| Nettóútreiðslur              |                 | 13.949  |



## Fylgiskjal 10.1

Átlaðar útreiðslur til keyp av stærri amboðum 1976/77 í 1000 kr.

| Evni                                                | Upphædd           |
|-----------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Grótbrot í Hundasarabotni</b>                    |                   |
| 1 stk. gravmaskína á beltum við 2500 l skuffu ..... | 950               |
| <b>Grótbrot og vegagerð á Sandi</b>                 |                   |
| 1 stk. lessari .....                                | 550               |
| <b>Asfalteringsútgerð</b>                           |                   |
| 1 stk. asfaltsþröfnútgerð .....                     | 250               |
| 1 stk. sjálfkoyrandi asfaltvibratiónstrumla .....   | 200               |
| 1 stk. skervspreiðari .....                         | 40                |
| <b>Vegabygging</b>                                  |                   |
| 1 stk. lessari .....                                | 650               |
| 1 stk. borivognur v/kompressara .....               | 700               |
| 2 stk. vibratiónstrumla til sleipung .....          | 400               |
| <b>Vegumsiting</b>                                  |                   |
| 2 stk. bílar til fólkaflutning .....                | 150               |
| <b>Smíðjur</b>                                      |                   |
| 1 stk. umvælingarbílar v/serútgerð .....            | 100               |
| <b>Flutningur av amboðum</b>                        |                   |
| 1 stk. flytiovognur .....                           | 350               |
| <b>Önnur keyp</b>                                   |                   |
| Reiningravarí v.m. ....                             | 300               |
| Edv-töl .....                                       | 300               |
| <b>Nettóútreiðslur</b>                              | <hr/> 5.000 <hr/> |

## Fylgiskjal 10.2

Gjaldskyldur 1976/77 í 1.000 kr.

| Amboð            | Upphætt |
|------------------|---------|
| Gummihjlessari   | 30      |
| Veghövil         | 124     |
| Gravínaskjúr     | 450     |
| Vegtrúmlur       | 50      |
| Dumparar         | 258     |
| Bílar            | 45      |
| Asfaltútleggjari | 143     |
| Nettóútreiðslur  | 1.100   |

## Fylgiskjal 10.3

Ætlaðar útreiðslur til eykaútir og umvælingar av stærri amboðum 1976/77 í 1.000 kr.

| Amboð              | Upplædd |
|--------------------|---------|
| Beltitraktorar     | 843     |
| Gummiljlessarar    | 833     |
| Hjóltraktorar      | 159     |
| Veghøvlar          | 55      |
| Gravmaskinur       | 495     |
| Vegtrumltur        | 60      |
| Dumparar           | 339     |
| Kavablásarar       | 30      |
| Bílar              | 115     |
| Kompressarar       | 151     |
| Borivagnar         | 142     |
| Blandmaskinur      | 30      |
| Asfalthúfleggjarar | 52      |
| Asfaltbilar        | 153     |
| Borinaskinur       | 60      |
| Boríátgerð         | 630     |
| Onnur amboð        | 162     |
| Skeiðútreiðslur    | 40      |
| Nettóútreiðslur    | 3.849   |

## Fylgiskjal II.

Ætlaðar útreiðslur til smiðjur 1976/77 í 1.000 kr.

|                             | Konto | Øravík<br>-Nes | Sandoy | Kolla-<br>fjörður | Lambar-<br>Eiði | Norð-<br>Depil | Eftir-<br>lit | falt  |
|-----------------------------|-------|----------------|--------|-------------------|-----------------|----------------|---------------|-------|
| Løn starvsfólk              | 1014  | 74             | —      | 85                | 81              | —              | 302           | 542   |
| Løn sáttmálatent            | 1016  | —              | —      | —                 | —               | —              | 90            | 90    |
| Løn neimingar               | 1018  | —              | —      | 43                | —               | —              | —             | 43    |
| Løn reingerð                | 1022  | —              | —      | —                 | 2               | —              | —             | 2     |
| Løn vikuseðil               | 1024  | 300            | 70     | 796               | 210             | 164            | —             | 1.540 |
| Fríðarlon                   | 1070  | 29             | 7      | 80                | 20              | 16             | —             | 152   |
| Ferða- og dagpeningur       | 1120  | —              | —      | —                 | —               | —              | 20            | 20    |
| Kílómeturgjald              | 1130  | 10             | 1      | 30                | 10              | 4              | 20            | 75    |
| El & hiti                   | 2110  | 24             | 6      | 80                | 5               | 22             | —             | 137   |
| Umvælingar                  | 2140  | 5              | 3      | 36                | 10              | 5              | —             | 59    |
| Storri umbygging            | 2160  | —              | 35     | —                 | —               | —              | —             | 35    |
| Tryggingar                  | 2170  | 4              | 2      | 13                | 5               | 2              | —             | 26    |
| Keyp av maskinum            | 2202  | 8              | 10     | 25                | 15              | 10             | —             | 68    |
| Umvæling av maskinum        | 2206  | 2              | 1      | 5                 | 2               | 2              | —             | 12    |
| Eykjalutir til maskinar     | 2211  | 1              | 1      | 8                 | 5               | 1              | —             | 16    |
| Keyp av smíðarboðum         | 2215  | 5              | 4      | 40                | 5               | 8              | —             | 62    |
| Málning, ill. gass. elektro | 2220  | 24             | 10     | 60                | 15              | 10             | —             | 119   |
| Brúkstíffar                 | 2235  | 4              | 1      | 24                | 5               | 6              | —             | 40    |
| Jaru & stál                 | 2236  | 25             | 5      | 200               | 10              | 2              | —             | 242   |
| Flattringar                 | 2240  | 12             | 4      | 72                | 10              | 5              | —             | 103   |
| Radíotól                    | 2298  | —              | —      | —                 | —               | —              | 50            | 50    |
| Telefon & telex             | 2335  | 7              | 5      | 6                 | 6               | 10             | —             | —     |
| Ymiskt                      | 2295  | 2              | 3      | 20                | 4               | 2              | —             | 31    |
| Bensin & olja               | 2225  | 25             | 4      | 80                | 10              | 10             | —             | 120   |
| Nettolftreiddslur           |       | 561            | 172    | 1.703             | 430             | 279            | 482           | 3.027 |

## Ad § 13-5: Strandfaraskip, í grunn

Stöf. skriv dægl. 14. nov. 1975 frá Strandferðsluni;

Yvirlit yfir þær flögur ið og meti eru neyðugar í komandi flaggjafári. Tölur eru sett út frá verandi skipaflota.

### 1. flögur skip:

1.1 SMYRIL. Fyrir að effektivisera skipið og flutningin enn meir, meti og tað vera neyðugt að fá fleiri vognar og containarar, eisini ein ella tveir frystecontainarar. Hetta síðsta kann vera avgerandi neyðugt fyrir flutning milli land av frystum fiski og eisini innanoyggja um flakavirkni skulu hava möguleika fyrir að centralisera eksportin. Aðrar breytingar fyrir að effektivisera skipið kann eisini ventast íð. Hækkun av ferðaloyvi. Realistisk tal meti og vera 250.000 kr .

1.2 DAGSTJÖRNAN. Tað sær út til að hon fortsetur í vaktartænastu. Skul hon rækja hella til fulnar, so verður neyðugt að hon fer ein S.S.B. (Single Side Ham) móttakara. Eg meti at tað er realistisk at rokna við 50.000 kr.

1.3 RITAN. Har eru stoðugt teknisk problemir. Kranin og kranakonstruktionin má nokk nýkonstruerast. Óljóðið má burtur og har má peningur til. Her kann nokk diskuterast um talan er um flögu ella ikki, men realistisk er at meta 200.000 kr. til alt projektið.

1.4 MÅSIN, TÆJSTIN, SILDBERIN, TERNAN, TRÖNDUR, BARSKOR, KJÓGVIN, DUGVAN. Her er í lutum einki, og vil hava ongar ætlanir at gera nakað.

1.5 PRIDE. Fyrir at okja um effektivitetin og befrí góðsviðferð, er neyðugt at báturin fer eitt hangarspæl (bunnlyftara). Kostnaður 75.000 kr.

1.6 SOLAN. Hon er so aldursviðtíkin, ring og ókonfortabul, at vit meta tað longu nú vera neyðugt at seta 500.000 kr. av til ein nýggjan bát til hesa sigling.

### 2. flögur á landi:

2.1 Suðuroy. Í hesum oki eru vit púra ótablettir. Skulu vit droyma um at fá skil á teimum bygnum, ið als einki samband hava, so mugu vit investera í yvirtøku av avgreiðslum og flutningsmateriel. Flöguupplærdin mett til 500.000 kr. fyrir flaggjaráðið.

**2.2 Sandoy — Skúvoy.** Har eru sumu umslóður sum í Suðuroy. Annars vil eg hursluga tilnefna, at vit fáa júst til bát til Skúvoyar. Vit arbeiða við einum projekti uppá umleið 52 mál, kr. Totalinvesteringin verður í okkum í 1976/77 mál til 750.000 kr.

**2.3 Norðuroyar. (Klaksvík).** Vit hava lánheimild til 750.000 kr. Hon er ov litil og neyðugt verður antin at víðka hesa ella fáa júst uppá 250.000 kr. eyka. Í samband við postverksyvirtøkuna má nevast, at fyrri landflutning í Norðuroyuni ið er útleiterað - - gjalda vit og postverkið umleið 150.000 kr. árliga. Eg meti at vit kunnu klára hendan flutning uttan at okja størvsfólkatalið við at gera fløgu í flutningslól. Totaliløga í Norðuroyuni 500.000 kr. evt. 250.000 kr. í lánheimild.

**2.4 Eysturoy.** Terminalur í Leirvík okkum partur umleið 200.000 kr.

**2.5 Vágoy.** Geymslurúm 100.000 kr. Neyðugt til Mykines og Gásadalsgóðs.

**2.6 Norðurstreymoy.** Vænfa at klára okkum í samstarvi við Postverkið uttan fløgur.

**2.7 Tórshavn.** Ja, her er vanskiligt at meta, men skal nakað effektivt arbeiði gerast á havnaðkinum, so má longu nú takast hædd fyri 750.000 kr. her broknað evt. keyp av kontainarum. Partur av hesum peningi skal so ganga inn í pakkhúsbygging.

Hetta var so tað. Hjalagt skjal við teimum einkultu upphæddum.

Harafturat skjóti eg upp, at peningurin skal vera á eini konto á Gjaldstovuni har bert K. Johnsen hevur ávisingarrætt, tí so kunnu vit betri meta um slóðina í rakstrinum tá ið tilskotið, tað mánaðarliga, bert verður nýtt til rakstur.



**fløgur hjá Strandfaraskip Landsins figgjarárið 1976/77.**

**fløgur á landi:**

|                                                 |     |         |
|-------------------------------------------------|-----|---------|
| Suðuroy, 2 lastbilar                            | kr. | 500.000 |
| Sandoy - Skúvoy, 1 bát + flatningsmateriel      | --  | 750.000 |
| Norðuroyar, pakkhús í Klaksvík                  | --- | 500.000 |
| Kýsturøy, 1 bíl, 2 terminal (partur av figgjan) | --  | 200.000 |
| Suðurstreymoy                                   | —   | 750.000 |
| Norðurstreymoy                                  | --- | 0       |
| Vágur, pakkhús                                  | --- | 100.000 |

**fløgur skip:**

|                             |     |           |
|-----------------------------|-----|-----------|
| Smyril, transportmateriel   | —   | 250.000   |
| Dagstjórnin, radiotól       |     | 50.000    |
| Rútan, krani og maskinóljóð | —   | 200.000   |
| Máslin                      | —   | 0         |
| Teistin                     | --- | 0         |
| Sildberin                   | —   | 0         |
| Príde, hangar               |     | 75.000    |
| Súlan, nýggjan bát          |     | 500.000   |
| Ternan                      | --- | 0         |
| Tróndur                     | --  | 0         |
| Barskor                     | --- | 0         |
| Rjógvín                     |     | 0         |
| Dúgván                      | —   | 0         |
|                             | kr. | 3.875.000 |

**Ad § 14-2210: Fólkskúlin.**

Sbrt. skriv dagl. 11. okt. 1975 frá ríkisumboðsmanninum:

Under henvísning til landsstýrsls skrivelser af 10. september 1975, j. nr. 400-21<sup>88</sup>, 400-21<sup>89</sup> og 400-21<sup>90</sup>, vedrørende forslag til finanslov for finansåret 1976/77 skal man hermed fremsende forslag til lagtingsfinanslov for så vidt angår folkeskolen mm.

Som det fremgår af forslaget vil landskassens udgifter til folkeskolen mm. for så vidt angår kontiene § 14.2210, 2260, 3130, 3136 og 3141 andrage ialt 26.303.000 kr., idet man til sammenligning har anført bevillingerne for finansåret 1975/76. Som

følge af omlægningen af landskassens regnskab i finansåret 1974/75 er der ikke medtaget regnskabstal for dette år.

|                                                    | Bevilling<br>1975/76 | Forslag<br>1976/77 |
|----------------------------------------------------|----------------------|--------------------|
| <b>§ 14.2210</b>                                   |                      |                    |
| 605 Refusion fra staten .....                      | 25.560               | 25.569,5           |
| 1012 Lærerlønninger .....                          | 38.100               | 37.000             |
| 1030                                               |                      |                    |
| Skolekonsulenter .....                             | 660                  | 800                |
| 2505                                               |                      |                    |
| 1060 Delvis dækning af lærernes pension .....      | 4.200                | 3.900              |
| 2504 HF-kursus på bygd .....                       | 890                  | 2.000              |
| 2506 Transport af skolebørn .....                  | 800                  | 1.000              |
| 2581 Andre udgifter .....                          | 150                  | 150                |
|                                                    | <hr/>                | <hr/>              |
|                                                    | 19.240               | 19.280,5           |
| <b>§ 14.2260</b>                                   |                      |                    |
| 3144 Aftenskoler .....                             | 660                  | 787,5              |
| 605 Refusion fra staten .....                      | 440                  | 525                |
|                                                    | <hr/>                | <hr/>              |
|                                                    | 220                  | 262,5              |
| <b>§ 14.3130 Idræts- og skolebyggefonden .....</b> | <b>3.500</b>         | <b>6.700</b>       |
| <b>§ 14.3136 Forøya skúlasavn .....</b>            | <b>40</b>            | <b>50</b>          |
| <b>§ 14.3141 Færøernes skoledirektion .....</b>    | <b>10</b>            | <b>10</b>          |
|                                                    | <hr/>                | <hr/>              |
|                                                    | 23.010               | 26.303             |

Nedenfor er statskassens refusion opdelt på de enkelte konti under 2210 for finansåret 1976/77.

|                                            | Brutto | Refusion | Netto    |
|--------------------------------------------|--------|----------|----------|
| 1012 Lærerlønninger .....                  | 37.000 | 20.350   | 16.650   |
| 1030 Skolekonsulenter, løn .....           | 485    | 267      | 218      |
| 2505 Skolekonsulenter, kontorhold .....    | 315    | 157,5    | 157,5    |
| 1060 Delvis dækning af lærernes pension .. | 3.900  | 3.120    | 780      |
| 2504 HF-kursus på bygd .....               | 2.000  | 1.100    | 900      |
| 2506 Transport af skolebørn .....          | 1.000  | 500      | 500      |
| 2581 Andre udgifter .....                  | 150    | 75       | 75       |
|                                            | <hr/>  | <hr/>    | <hr/>    |
|                                            | 44.850 | 25.569,5 | 19.280,5 |



Til den foreslåede forhøjelse af landskassens udgifter for finansåret 1976/77 på ca. 3,3 mill. kr. skal man bemærke følgende:

**Ad § 14.2210.1012. Lærerlønnings**

Ved udarbejdelsen af forslaget har man beregnet lønningerne på grundlag af de pr. 1. oktober 1975 gældende satser. Man har endvidere medregnet de pr. 1. august 1975 foretagne nynormeringer samt et skønnet antal nynormeringer pr. 1. august 1976.

Årsagen til, at der søges et mindre beløb er, at landstyrethet forhøjede den i skrivelse herfra af 28. juni 1974 ansøgte bevilling fra 14,5 mill. kr. til 17.145.000 kr. svarende til 12% eller et større beløb end den faktiske senere konstaterede stigning. Der er ikke i forslaget medregnet forventede lønstigninger på grund af dyrtidsregulering eller ændringer i klassifikationerne eller i grundsætserne.

**Ad § 14.2210.1030 og 2505. Skolekonsulenter**

Det foreslåede beløb kan specificeres således:

|                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| Tilskud til landsskolekonsulentens lønning (45%) .....             | 68.500,-  |
| Tilskud til specialkonsulentens lønning (45%) .....                | 59.500,-  |
| Tilskud til lønning til medhjælp for landsskolekonsulenten (45%).. | 50.000,—  |
| Tilskud til synskonsulentens lønning (45%) .....                   | 40.000,-  |
| Tilskud til kontorhold (50%) .....                                 | 157.500,— |

**Ad § 14.2210.1060. Delvis dækning af lærernes pension**

Årsagen til, at der søges et mindre beløb er, at landstyrethet forhøjede den i skrivelse herfra af 28. juni 1974 ansøgte bevilling fra 700.000 kr. til 840.000 kr. svarende til 12% eller et større beløb end den faktiske senere konstaterede stigning.

**Ad § 14.2210. 2504. HF-kursus på bygd**

Forhøjelsen skyldes, at der fra 1. august 1975 undervises 4 HF-klasser i Klaksvík og Suðuroy.

Det bemærkes, at der endnu ikke er fornøden hjemmel til at udbetale statsrefusion til disse udgifter.

**Ad § 14.2210. 2506. Transport af skolebørn**

Forhøjelsen skyldes stigningen i lønninger og priser.

**Ad § 14.2210. 2581. Andre udgifter**

Kontoen omfatter udgifter til tilskud til 8. og 9. klasser.

**Ad § 14.2260. Aftenskoler**

Stigningen skyldes forhøjelse af timebetalingen. Der er ikke i forslaget regnet

med en forøgelse i aktiviteten, selvom en sådan må forventes, såfremt en ny frilidslovgivning måtte blive gennemført.

Kontoen omfatter alene stats- og landskassens andel af kererlønningerne (70%).

**Ad § 14.3130. Idræts- og skolebyggefonden**

På nuværende tidspunkt skønner man, at der efter 1. april 1975 foreligger godkendte eller under behandling og udlarbejdelse værende projekter svarende til et tilskudsbeløb på ca. 17,8 mill. kr. skolehyggeri og et tilskudsbeløb på ca. 2,1 mill. kr. til idrætsbyggeri.

I regnskabsåret 1974/75 blev der tilført fonden 3,1 mill. kr., medens der i indleværende år er oplaget en bevilling på 3,5 mill. kr.

På basis af ovenstående skønner man, at der i finansåret 1976/77 vil være behov for et tilskud til fonden på 6,7 mill. kr.

**Ad § 14.3136. Føroya Skúlasavn**

Forhøjelsen skyldes pris- og lønstigninger.

---

## Ad § 14-2220: Studentaskúlin

Shrt, skriv dagf. 7. okt. 1975 frá Føroya Studentaskúla:

| Konto                       | Roknskapur<br>1974/75 | Játtan<br>1975/76 | Umsókn<br>1976/77 | Uppskot<br>1976/77 |
|-----------------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
| 780 Leiguinntøkur           | ÷ 7.000 ÷             | 26.000            | ÷ 57.200 ÷        | 57,0               |
| 1004 Løn/tenastumenn        | 430.700               | 430.300           | 513.476           | 513,0              |
| 1012 Løn/lestrarar          | 1.085.600             | 430.000           | 290.787           | 290,0              |
| 1016 Løn/sáttmálatøkt       | 933.300               | 1.230.000         | 1.610.702         | 1.610,0            |
| 1022 Løn/reingerð           | 105.900               | 130.000           | 140.000           | 140,0              |
| 1024 Løn/samb. vikuseðil    | 0,000                 | 30.000            | 0,000             | 0,0                |
| 1026 Løn/vikarar            | 280.100               | 1.279.100         | 349.978           | 350,0              |
| 1028 Løn/ønnur              | 77.200                | 60.800            | 159.792           | 90,0               |
| 1040 Úrtíðarlønir           | 702.300               | 0,000             | 1.877.930         | 1.878,0            |
| 1050 Samnýningar            | 3.200                 | 2.000             | 2.000             | 2,0                |
| 1120 Ferða- og dagpeningur  | 0,000                 | 10.000            | 8.000             | 8,0                |
| 2110 El, hiti og vask       | 130.000               | 135.000           | 136.000           | 136,0              |
| 2140 Umvælingar v.m.        | 65.300                | 55.000            | 132.000           | 32,0               |
| 2180 Leiguútreiðslur        | 19.000                | 10.000            | 83.120            | 57,0               |
| 2305 Innbúgv                | 32.100                | 9.000             | 37.550            | 38,0               |
| 2315 Prentflutir            | 5.400                 | 0,000             | 35.000            | 35,0               |
| 2325 Postgjald              | 7.100                 | 10.000            | 13.000            | 13,0               |
| 2335 Tefefon og telex       | 12.400                | 12.000            | 12.600            | 13,0               |
| 2507 Ekskursiónir           | 3.500                 | 15.000            | 15.000            | 10,0               |
| 2508 Bókakeyp og innb.      | 46.900                | 60.000            | 75.000            | 60,0               |
| 2509 Søvni                  | 60.700                | 75.000            | 80.000            | 80,0               |
| 2590 Aðrar útreiðslur       | 94.700                | 13.000            | 9.850             | 10,0               |
| 3705 Studningar             | 112.000               | 0,000             | 0,000             | 0,0                |
| 2170 Tryggingar             | 5.700                 | 14.000            | 10.800            | 11,0               |
| 2190 Ymiskar húsuútreiðslur | 143.100               | 0,000             | 0,000             | 0,0                |
| 2310 Skrivstovuhald         | 7.000                 | 10.000            | 12.000            | 12,0               |
| (1000 Løn/HF á bygd         | 0,000                 | 0,000             | 547.155)          | 0,0                |
|                             | 4.355.600             | 4.000.000         | 6.094.540         | 5.331,0            |

## Viðmerkingar:

ad. 780, ÷ leiguinntøkur.

Húsaleigan (inntøka) er í 1975/76 kr. 26.000. Afturat hesum kemur í 1976/77 tøg frá 1/9 1975) 1) kr. 800 um mánaðin fyri hús til hf lærara í Vági, 2) hús í Havn til 2 lærara (frá 1/8 1975) kr. 1800 um mánaðin, samanlagt fyri 1976/77 kr. 57.200.

## ad. 1004, lön/tænastumenn.

Bruttolönir pr. 1/10 1975. (Bert tað fremra talið verður sett undir k. 1004; tað seinna, úrtíðarlön, kemur undir k. 1040)

|                   | föst lön |   | úrtíðarlön |           |
|-------------------|----------|---|------------|-----------|
| Raktari .....     | 167.320  | + | 19.080     | = 178.400 |
| Lektor .....      | 120.720  | + | 98.520     | = 219.240 |
| Adjunktur .....   | 114.300  | + | 34.080     | = 148.440 |
| Skúlatænari ..... | 60.000   | + | 0.000      | = 60.000  |
|                   | 452.400  | + | 151.680    | = 604.080 |

Aftrat nevndu tølun má leggjast 12% vegna pristalsvøkstur og 1,5% aftrat tí føstu lönini vegna ferilön; eftir hesum: fastar lönir kr. 452.400 + 13,5% = kr. 513.476.

## ad. 1012, lön lærarar.

(Bert tað fremra talið verður sett undir k. 1012; tað seinna, úrtíðarlön, kemur undir k. 1040)

|              | föst lön |   | úrtíðarlön |           |
|--------------|----------|---|------------|-----------|
| Lærari ..... | 90.000   | + | 30.000     | = 120.000 |
| Lærari ..... | 102.600  | + | 67.200     | = 169.800 |
| Lærari ..... | 63.600   | + | 48.000     | = 111.600 |
|              | 256.200  | + | 145.200    | = 401.400 |

Aftrat nevndu tølun má leggjast 12% vegna pristalsvøkstur og 1,5% aftrat tí føstu lönini vegna ferilön; eftir hesum: fastar lönir kr. 256.200 + 13,5% = kr. 290.787.

ad. 1016, lön/sáttmálalönt ,

(Bert það fremma liðið verður sett undir k. 1016; það seinna, úrtíðarlön, kemur undir k. 1040)

|           |           |   |            |   | landskassans partur<br>af eftirlönargj. 10% |
|-----------|-----------|---|------------|---|---------------------------------------------|
|           | Föst lön  |   | úrtíðarlön |   |                                             |
| Adjunktur | 78.360    | + | 57.960     | = | 136.320                                     |
| Adjunktur | 82.680    | + | 84.720     | = | 167.400                                     |
| Adjunktur | 30.000    | + | 1.404      | = | 31.404                                      |
| Adjunktur | 97.200    | + | 20.400     | = | 117.600                                     |
| Adjunktur | 59.880    | + | 87.240     | = | 147.120                                     |
| Adjunktur | 126.360   | + | 56.400     | = | 182.760                                     |
| Adjunktur | 73.680    | + | 116.760    | = | 190.440                                     |
| Adjunktur | 93.960    | + | 72.000     | = | 165.960                                     |
| Adjunktur | 97.200    | + | 144.960    | = | 242.160                                     |
| Adjunktur | 65.880    | + | 15.840     | = | 81.720                                      |
| Adjunktur | 88.200    | + | 55.440     | = | 143.640                                     |
| Adjunktur | 104.880   | + | 18.480     | = | 123.360                                     |
| Adjunktur | 78.360    | + | 54.480     | = | 132.840                                     |
| Adjunktur | 78.360    | + | 53.040     | = | 131.400                                     |
| Adjunktur | 108.960   | + | 48.720     | = | 157.680                                     |
| Adjunktur | 64.200    | + | 74.880     | = | 139.080                                     |
| Adjunktur | 17.280    | + | 6.480      | = | 23.760                                      |
| Adjunktur | 73.680    | + | 61.440     | = | 135.120                                     |
|           | 1.419.120 | + | 1.030.644  | = | 2.449.764                                   |

Aflrat nevndu tölum má leggjast 12% vegna þrúðalsvöxstur og 1,5% aflrat til föstu löntíu vegna ferjalönu; eftir þesum: fastar lönir kr. 1.419.120 + 13,5% = kr. 1.610.702.

ad. 1022, lön/reingerð.

Skotið verður upp fyri 1976/77 kr. 140.000.

ad. 1024, lön smh. vikuseðil.

Sí viðm. til kofa 2140.

ad. 1026, lön/vikarar.

(Beri tað fremra talið verður sett undir k. 1026; tað seinna undir 1040).

|              |          |   |            |   | landskassans partur<br>av eftirlønargj. 10% |
|--------------|----------|---|------------|---|---------------------------------------------|
| ársvik. .... | föst lön |   | útlíðarlön |   |                                             |
|              | 73.680   | + | 31.800     | = | 105.480                                     |
| --           | 48.720   | + | 36.000     | = | 84.720                                      |
| ---          | 73.680   | + | 20.100     | = | 93.780                                      |
| ---          | 38.040   | + | 7.800      | = | 45.840                                      |
| ---          | 65.300   | + | 0.000      | = | 65.300                                      |
|              | 299.420  | + | 96.000     | = | 395.420                                     |

Afturat tí fremra talinum verður lagt 12% vegna prísvekstur; eftir hesum fæstar lönir: kr. 299.420 + 12% = kr. 335.350.

ad. 1028, lön/onnur.

Við tað at skrivstovuarbeiðið er økt nógv hesi seinastu árin við vaksandi næmingum og læraratali og nít eisini hf-deild (í lotuni u. 365 næmingar og 31 lærarar), er meira skrivstovuhjálpið fyrri neyðini. Skrivstovuhjálpin, vit í lotuni hava arbeiðir 4- 5 tímar dagliga á skrivstovuni tímalont og kann ikki yvirkomast meir enn hon ger, og neyðugt er afturat henni at fáa eitt útbúgvíð skrivstovufólk, serliga um ættanin er at midsavna alla umsitingina av studentaskúlanum og hf-deildini í Høydølum og hf-deildunum í Klaksvík og Suðuroy her í Høydølum. Einn mætti av tí arbeiði á eini skúlskrivstovu, sum er skrivstovuarbeiði burturav og av røttum høyrir undir einum konum og útbúnum skrivstovufólki eftir leiðsleining frá leiðslum, verður sum er gjørt av umsitingarleiðara (t.d. tíðarkrevjandi lönarútreikningar) og rektara; harumframt kundi eitt tilfíkt skrivstovufólk eisini havt til arbeiði at útint mærgfældingina av tí nógvu undirvísingartíllari, sum prentað verður á off-sett tólinum, vit hava og sum nú ymsir lærarar átaka sær uttan serligan kunnleika til nýtsluna av tíðum kostnaðarmíktum tóli. Eisini kundi ein partur av tí skrivstovuarbeiði fyrri skúlan, ið fulltrúar í landsstýrinum gera (t. d. útfyllan av oyðiblaðum til sáttmálar til nýggjar lærarar) verið gjørt av einum nýggjum skrivstovufólki her á skúlanum. Tað fer vantuliga á ongan hátt at tróta arbeiði fyrri eina koma skrivstovuhjálpi afturat. Eitt fólk við skrivstovuútbúgving kostar u. 6.500 um mánaðin fyrri fullan arbeiðsdag, t.e. kr. 78.000 um árið. Skrivstovuhjálpin, vit hava framanundan er framvegis fyrri neyðini og fær (tímalont) u. kr. 36.000 um árið.

Umframt hesar upplækkir kemur lönin hjá hjálparmanninum hjá skúlabarnunum, ið smb. skriv frá landsstýrinum dagf. 21. sept. 1975 er kr. 3.816 um mánaðin, t.e. kr. 45.792 um árið. --- Samanlagt uppskot fyrri 1976/77: kr. 159.792.



## ad. 1040, úrtíðarlonir.

Upp í úrtíðarlonirnar verða umframt úrtíðarlonir frá öðrum konti (1004, 1012, 1016, 1026) táknaðar lonirnar hjá tímalærarunum.

|            |       |     |             |
|------------|-------|-----|-------------|
| tímalærari | ..... | kr. | 62.880      |
| tímalærari | ..... | kr. | 23.760      |
| tímalærari | ..... | kr. | 14.760      |
| tímalærari | ..... | kr. | 19.080      |
| tímalærari | ..... | kr. | 54.000      |
| tímalærari | ..... | kr. | 46.000      |
| tímalærari | ..... | kr. | 33.120      |
|            |       |     | — — —       |
|            |       |     | kr. 253.200 |

|             |           |
|-------------|-----------|
| konto 1004: | 151.680   |
| 1012:       | 145.200   |
| 1016:       | 1.030.644 |
| 1026:       | 96.000    |
| — — —       |           |
|             | 1.673.724 |

Aftrat hesum 12% vegna lonarvokstur = kr. 1,877.930

## ad. 1050, samsýningar.

Skotið verður upp summa upphædd sum í hesum fíggjarári, kr. 2000.

## ad. 1120, ferða- og dagpeningur.

Til hetta verður skotið upp kr. 8.000

## ad. 2110, el, hiti og vask.

Út frá tí, sum er farið til 1) el, í fíggjarárinna 1974/75 og við príshækkingum í huga, verður til hetta skotið upp kr. 25.000, til el-pennir kr. 5.000; til 2) bilaverkið verður við príshækkingum í huga ætlað at fara kr. 95.000, til 3) vaskieyri kr. 11.000, samanlagt kr. 136.000.

## ad. 2140, umvælingar v.m.

Upp í hesa konto kemur tað, ið krevst til umvæling og viðlíkahald, ábøtur og endurnýggjun av ognini innan og utan ( : hushúgv). Til hetta endamál er fyri 1975/76 ætlað kr. 55.000, sum er samansett soleiðis: kr. 7.000 um árið til plantasju neyvndina til viðlíkahald av viðarlundini í Høyskólanum, kr. 23.000 til tilfar til framhald av planeringssarbeiðinum á flotuni frømunar fyri skúlanum. (Afturat hesum sein-

sla kr. 30.000 í arbeiðslon samb. vikuseðil, sí konto 1024; íalt kr. 53.000 til flotuna), kr. 25.000 til viðlíkahald av sjálvum skúlanum (- kostdeildina).

Í komandi fíggjarári verða framvegis kr. 7.000 at nýta til viðlíkahald av viðarlundini og kr. 25.000 av sjálvum skúlanum. Men sum einu roynd at nýta á land tað pláss-ið, vil hava, nú landsstýrið samb. skriv dagf. 18. aug. 1975 ikki er sinnað at byggja lón afturat á øki skúlaos, hava vit hugsað um at innrætta og nýta eitt rúm í kjallaranum í skúlanum til skiftingar- og brúsrúm til fimleikin, soleiðis at gentur og dreingir kunnu gera fimleik saman, með hvør parturin við sínum skiftingar- og brúsrúmi. Við tað at lítið rumur er á gentu- og dreingjafimleiki í dag, kunni fimleikahøllin verið nýtt meira effektivt, nú vit bert hava ta einu. Vit meta kostnaðin til einar 100.000 kr., og verður hetta tað skotið upp til endamálið; vil ætla at lýsa eftir tilboðum til gerðina av hesum. — samanlagt verður henda konto kr. 132.000.

Við tað at ógvuliga strítið gongur við ættanum viðv. flotuni framman fyri skúlanum, verður einki skotið upp fyri 1976/77 til hella endamál og sostatt heldur einki til konto 1024: lón samb. vikuseðil.

#### ad. 2130, leiguútreiðslur.

Leiguútreiðslur til íbúðir (sí 780) verða kr. 57.200; harumframt verður framvegis neyðugt at leiga flóttarhøllina uppi á Hálsl, sum í lutuni kostar kr. 60 pr. tíma. Í umbúna er at hækka alla leigu hær 50% (vit nýta høllina 9 tímar um vikuna og verður hetta kr. 90 × 9 = kr. 810 um vikuna — kr. 810 × 32 = kr. 25.920 um árið (skúlaárið = 32 vikur). Samanlagt leiguútreiðslur, kr. 25.920 + 57.200 = 83.120.

#### ad. 2305, innbúgv.

Til viðlíkahald av innbúgv verður skotið upp kr. 3.000. — Skúlin hevur í mong ár havt fyri neyðini eitt pengaskáp til varðveitslu av próvtokuprotokollum og øðrum virðis-skjølum; tað er sjálvandi eitt brek, at álvara ikki er gjørt av at fáa eitt tilíki til vega fyri langt síðan, men her verður so skotið upp ein upplædd til hetta endamál stór kr. 9.560 fífti avhent í Havn eftir tilboð frá danskum umbodil í Føroyum av tilíkinum lutum. — Til útskiftan av borðum og stólum, sum slást, og fyri at hava borð og stólar til taks at vera upp í fimleikahøll og samkomuhøll úr geymslu í kjallaranum, tá ið royndir eru fyri hond, í staðin fyri at draga tey oman úr fløkshøllunum, hvat ið fer illa við teimum, umframt at heiðir fløkkar, tá ið royndir eru, mangan eru aftan borð og stólar munu herbergast sum best ber til, er ættanin so við og við at fáa nukað av cykalmúbúgv av hesum slag til vega. Í 1976/77 48 borð og stólar til eina upplædd stór kr. 25.000. - Samlað uppskot til hesa kontu kr. 37.560.

#### ad. 2315, prentlutir.

Henda útreiðsla er ætlað til pappír (u. kr. 25.000), fotokopiering (u. kr. 6.000) og



tílfar til off-sett töl, sprittelduplikator og fotokopitól (sverta, spritt v.m.; u. kr. 4.000), tilsamans kr. 35.000.

Undirvísingariðtturinn í dag krevur nógv margfaldað tílfar, hóast næmingarnir framvegis sjálfir keypa dýrar keribækur. Bólkarbeiði fer fram í mongum kerigreinum, og úrslitini verða framlogd í margfaldaðum líki. Nógv undirvísingartílfar, so sum t.d. keldur til sögu, forøysk biologi, landnáttúra og samfelagsfrøði, tílfar til forøyskt og danskt, má eisini lærarin útvega ella gera sjálfur. Alt tilíkt hevur vundið nógv upp á seg hesi seinru árin. Áður hevur henda útreiðsla verið sett undir «aðrar útreiðslur», men meira hóskandi verður hildið at seta undir «prentutir».

ad. 2325, postgjald.

Við ventuliga hækkanði postgjöldum verður fyri 1976/77 skotið upp kr. 13.000.

ad. 2335, telefon og telex.

Út frá jáltlanini fyri 1975/76 og við uttan íva hækkanði gjöldum verður skotið upp kr. 12.000.

ad. 2507, ekskursiónir.

Lærararáðið er samt um, at skotið verður upp sama upphædd sum seinast, kr. 15.000.

ad. 2508, bókakeyp v.m.

Til øking av bókasavninum krevst bæði til einstøk bókaverk og til klassasett til hvørt fakið ser, bæði til studentfateiddina og hf-deiddina, t.d. keldutílfar til sögu, bókmentir í forøyskum og danskum, statistiskt tílfar til sögu, geografi og samfelagsfrøði, ið ikki er at meta við tað keribókattílfar, næmingarnir keypa sjálfir, ein munandi upphædd. Á lærararáðsfundi hava lærarnir mett hesa upphædd fyri 1976/77 til kr. 75.000.

ad. 2509, søvnini.

Útreiðslan til søvnini fer til viðlíkahald og endurnýggjan av:

|                      |                       |     |        |
|----------------------|-----------------------|-----|--------|
| 1. fysikkamboðum,    | uppskot fyri 1976/77: | kr. | 20.000 |
| 2. biologisavninum,  | uppskot fyri 1976/77: | kr. | 17.000 |
| 3. geografisavninum, | uppskot fyri 1976/77: | kr. | 6.000  |
| 4. musikkamboðum,    | uppskot fyri 1976/77: | kr. | 2.500  |
| 5. fimleikamboðum,   | uppskot fyri 1976/77: | kr. | 2.000  |
| 6. søgasavninum,     | uppskot fyri 1976/77: | kr. | 7.000  |
| 7. samfelagsfrøði,   | uppskot fyri 1976/77: | kr. | 5.000  |
| 8. A/V töl,          | uppskot fyri 1976/77: | kr. | 20.500 |

-----  
kr. 80.000

ad. 2590, aðrar útreiðslur.

Til krít er reitað kr. 750, til reyndir og próvtökur kr. 1.500, til flutning við bussi av sangkórinum til og frá Hóydølum eitt kvöld um vikuna kr. 1.600, til ársritið kr. 6.000, tilsamans kr. 9.850.

ad. 3705, studningur.

Í næmingastudningi varð fyri 1975/76 skotið upp kr. 140.000, men hetta varð ikki játtað av fíggjarnevndini. Roknað verður ikki við, at nakað verður latið í 1976/77 heldur, og verður tí einki skotið upp til hetta endamál komandi fíggjarárið.

ad. 2170, tryggingar.

Til hetta verður fyri 1976/77 meti kr. 10.800.

ad. 2190, ymiskar húsaútreiðslur.

Hetta kemur undir k. 2140, umvælingar v.m.

ad. 2310, skrivstovubald.

Til hetta endamál verður skotið upp kr. 12.000.

ad. 1060, lön/bí á bygd.

Til hf-deildirnar í Klaksvík og Suðuroy verður skotið upp til lönir nýtt serstakt kontonummar, um hetta tal ikki er í nýtslu frammánundan. Av tí samlaða tali, ið her verður komið fram til, eiga landskassin eftir galdandi reglum at fáa endurrindað 55%, ið er statsins partur av rakstri fólkskúlan, sum okkara hf-deildir á bygd eru partur av.

Henda lön verður soleiðis býtt fyri 1976/77:

|             |     | föst løn    |   | úr tíðarløn |   | landskassans partur<br>af eftirlønargj. 10% |       |
|-------------|-----|-------------|---|-------------|---|---------------------------------------------|-------|
| Adjunktur   | kr. | 82,320      | + | 26,160      | = | 108,480                                     | 8,232 |
| Adjunktur   |     | 73,680      | + | 16,080      | = | 89,760                                      | 7,368 |
| Adjunktur   |     | 73,680      | + | 43,200      | = | 116,880                                     | 7,368 |
| Adjunktur   |     | 43,680      | + | 2,040       | = | 45,720                                      | 4,368 |
| Adjunktur   |     | 6,720       | + | 6,900       | = | 13,620                                      | 672   |
| Adjunktur   |     | 29,520      | + | 43,320      | = | 72,840                                      | 2,952 |
| Adjunktur   |     | 7,800       | + | 1,800       | = | 9,600                                       | 780   |
| Adjunktur   |     | 5,160       | + | 3,240       | = | 8,400                                       | 516   |
| Adjunktur   |     | 18,720      | + | 21,120      | = | 39,840                                      | 1,872 |
| Adjunktur   |     | 61,080      | + | 23,880      | = | 84,960                                      | 6,108 |
| Adjunktur   |     | 24,960      | + | 18,480      | = | 43,440                                      | 2,496 |
| Adjunktur   |     | 33,120      | + | 7,800       | = | 40,920                                      | 3,312 |
| Tímakærarar |     |             |   | 72,000      | = | 72,000                                      |       |
| Tímakernrar |     |             |   | 33,600      | = | 33,600                                      |       |
| Tímakærarar |     |             |   | 26,400      | = | 26,400                                      |       |
| Tímakærarar |     |             |   | 25,200      | = | 25,200                                      |       |
| Tímakernrar |     |             |   | 50,400      | = | 50,400                                      |       |
| Tímakærarar |     |             |   | 14,400      | = | 14,400                                      |       |
| Tímakærarar |     |             |   | 14,400      | = | 14,400                                      |       |
| Tímakærarar |     |             |   | 15,000      | = | 15,000                                      |       |
| Tímakærarar |     |             |   | 57,600      | = | 57,600                                      |       |
| Tímakærarar |     |             |   | 14,400      | = | 14,400                                      |       |
| Tímakærarar |     |             |   | 9,600       | = | 9,600                                       |       |
| Tímakærarar |     |             |   | 33,600      | = | 33,600                                      |       |
| Tímakærarar |     |             |   | 28,800      | = | 28,800                                      |       |
| Tímakærarar |     |             |   | 9,600       | = | 9,600                                       |       |
|             |     | kr. 460,440 | + | 619,020     | = | 1,079,460                                   |       |

Föst løn vegna prívøkstur og feriløn:

kr. 460,440 + 13,5% = kr. 460,440 + 62,159 = 522,599

Úrtíðarløn vegna prívøkstur:

kr. 619,020 + 12% = kr. 619,020 + 74,282 = kr. 693,302

Samlaðar lønir til hf á bygd:

kr. 522,599 + kr. 693,302 = kr. 1.215,901

kr. 1.215,900 ÷ 55% = kr. 547,155 = landskassans partur.

**Viðmerking frá landsstýrinum:**

Ad 1028. Landsstýrið tekur ekki undir við uppskotinum um at seta eitt skrivstovufólk aftrat, men at núverandi skrivstovustarv verður gjørt til heildagsstarv.

## Ad § 14-2225: Kostdeild Studentaskúlsins.

Sbrt. skriv frá Studentaskúlanum dagf. 6. okt. 1975:

| Rakstrarstað 2225         |       | Studentaskúlin | Kostdeildin |
|---------------------------|-------|----------------|-------------|
| Konto                     |       | Umsókn         | Uppskot     |
| 780 Leiguinntökur         | ..... | + 35.000       | + 35.0      |
| 792 Næmingagjald          | ..... | + 248.000      | + 248.0     |
| 1022 Løn/reingerð         | ..... | 58.500         | 58.5        |
| 1028 Løn/onnur            | ..... | 282.000        | 282.0       |
| 2110 El.hliti & vask      | ..... | 83.500         | 83.5        |
| 2305 Iunbúgv              | ..... | 20.000         | 20.0        |
| 2335 Telefon & telex      | ..... | 8.000          | 8.0         |
| 2510 Kostur               | ..... | 90.000         | 90.0        |
| 2530 Amboð                | ..... | 20.000         | 20.0        |
| 2531 Umsitingarútreiðslur | ..... | 120.000        | 60.0        |
| 2590 Aðrar útreiðslur     | ..... | 30.000         | 30.0        |
|                           |       | -----          |             |
|                           |       | 429.000        | 369.0       |
|                           |       | -----          | -----       |

## Viðmerkingar.

ad. 780 Leiguinntökur:

Allar leiguinntökur hafa fyrr verið bókaðar á leiguinntökukonto Studentaskúlsins. Løyvi mér al skjóta upp, og havi í fíggjaruppskotinum röknað við, at leigugjald frá kosthólarum (ó. Breckmann, J. Thorsteinsson, Á. Johannesen) og frá Gunnvar Høydal saman við inntökum, ið fáast av at húsin verða leigað út í summarfrítíðini, verða bókað á hesa konto: Rakstrarstað 2225, konto 780.

ad. konto 2531 Umsitingarútreiðslur:

Upphæddin kr. 120.000 er skotin upp eftir samráð við landsverkfrøðingsskrivstofuna.

Teir triggir bygningarnir (Læknahúsin, Gamla hús og Nýggja hús) krevja ábotur innan og uttan. Serliga eru tað vindeyguni. Í Læknahúsinum eru vindeyguni í kjallaraðrum so vánalig, at eitt av leimum er partvis dottit úr. Kjallaravindeyguni í Gamla húsi eru eisini ógvuliga vánalig.

Tær 120.000 kr. soki verður um, eru ætlaðar til at skifta vindeygum fyri og annars til dagligar útbrotur og viðhald.

Hækkingar eru gjørdar fyri vanligan lonar- og prívøkstur.

**Viðmerking frá landsskýrinum:**

**Ad 2531:** Roknað verður við, at útskiðlingin av vindeygnum kann gerast yvir 2 ár.

**Ad § 14-2230: Føroya Sjómannsskúli.**

Sbrt. skriv dagf. 10. nov. 1975 frá Føroya sjómannsskúla, Tórshavn:

| Konto                       | Roknskapur | Játtan    | Unsókn    | Uppskot |
|-----------------------------|------------|-----------|-----------|---------|
|                             | 1974/75    | 1975/76   | 1976/77   | 1976/77 |
| 1004 Lon/lønastumenn .....  | 285.000    | 424.000   | 479.400   | 480,0   |
| 1012 Lon/lærarar .....      | 741.500    | 757.000   | -         | —       |
| 1014 Lon/starvsfólk .....   | 38.300     | 59.000    | 70.000    | 70,0    |
| 1022 Lon/reingerð .....     | 49.600     | 74.000    | 86.000    | 86,0    |
| 1028 Lon/onnur .....        | 86.700     | 80.000    | 585.800   | 586,0   |
| 1040 Lon/úrtíðarløn .....   | -          | -         | 349.300   | 350,0   |
| 2110 El, hiti og vask ..... | 36.100     | 55.200    | 60.000    | 60,0    |
| 2140 Umvælingar .....       | 32.900     | 30.000    | -         | —       |
| 2150 Umsitingar .....       | 65.700     | 60.000    | 70.000    | 70,0    |
| 2170 Tryggingar .....       | 4.300      | 5.000     | 10.000    | 10,0    |
| 2305 Innbúgv .....          | 27.800     | 11.000    | 15.000    | 15,0    |
| 2310 Skrivstovuhald .....   | 10.700     | 4.000     | 8.000     | 8,0     |
| 2335 Telefon og telex ..... | 3.100      | 4.000     | 6.000     | 6,0     |
| 2530 Ambað (herumboð) ..... | 203.300    | 180.000   | 325.000   | 160,0   |
| 2590 Aðrar útreiðslur ..... | 15.100     | 24.800    | 33.000    | 15,0    |
|                             | 1.660.400  | 1.748.000 | 2.007.500 | 1.915,0 |

**Viðmerkingar.**

ad 1004

lon pr. 1/4 1975:

stjóri

varastjóri

3 navigatiónskennrar

**ad 1012**

kontoin strikað og flutt til 1028 og 1040

**ad 1014**

skúlatænnari

1 starvslólk

**ad 1022**

5 reingerðingsfólk

**ad 1028 (løn pr. 1.10.75)**

6 tímalærarar

censorlönir og vaktarhald við próvtökum

**ad 1040**

úrðiðarlön

vikarlön (vegna sjúku, eyka útbúgving hjá lærarum og eykaskið)

**ad 2140**

kontoin strikað, flutt til 2150.

**ad 2530****Læruambæð**

|                                                                                              |     |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|
| a) Til viðlíkabald, smávegis endurnýggjan, umvæling av instrumendum og nautiskum fólum ..... | kr. | 100.000 |
| b) gyroskopkumpass .....                                                                     | kr. | 40.000  |
| c) trackplotter (simulator) .....                                                            | kr. | 45.000  |
| d) magnetbandinnlesari á radarsimulator .....                                                | kr. | 60.000  |
| e) útreiðslur til eldstøkkingarskeið (-støð) .....                                           | kr. | 80.000  |
|                                                                                              |     | -----   |
|                                                                                              | kr. | 325.000 |

**ad 2530**

|                                           |     |        |
|-------------------------------------------|-----|--------|
| bjargingarroyndir við gummibáti o.a. .... | kr. | 33.000 |
|-------------------------------------------|-----|--------|



Sbrt. skriv ódagf. frá Klaksvíkar sjómannsskúlu.

Ad § 14-2240:

| Konto nr. | Kontonavn                         | Krónur 1000           |                   |                   |                    |
|-----------|-----------------------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
|           |                                   | Roknskapur<br>1974/75 | Játtan<br>1975/76 | Umsókn<br>1976/77 | Uppskot<br>1976/77 |
| 780       | Leigunntekur .....                |                       | + 24.0            | : 24.0            | : 24.0             |
| 1004      | Løn/tenastumeann .....            |                       | 0.0               | 105.0             | 105.0              |
| 1012      | Løn/kerurur .....                 |                       | 503.6             | 316.8             | 316.0              |
| 1014      | Løn/starvsfólk .....              |                       | 45.0              | 15.0              | 15.0               |
| 1015      | Løn/avloysara .....               |                       | 0.0               | 72.0              | 72.0               |
| 1016      | Løn/sáttmálatunt .....            |                       | 0.0               | 0.0               | 0.0                |
| 1022      | Løn/reingerð .....                |                       | 8.5               | 36.0              | 36.0               |
| 1028      | Løn/eunur .....                   |                       | 0.0               | 25.0              | 25.0               |
| 1040      | Løn/úrtilðarløn .....             |                       | 0.0               | 46.2              | 46.0               |
| 1050      | Samsýningar .....                 |                       | 0.0               | 10.0              | 10.0               |
| 1105      | Útliviðbót .....                  |                       | 0.0               | 7.0               | 0.0                |
| 1120      | Ferða- og dagpeningur .....       |                       | 0.0               | 16.0              | 23.0               |
| 2020      | Prenting .....                    |                       | 2.0               | 3.0               | 3.0                |
| 2030      | Lýsingar .....                    |                       | 0.0               | 5.0               | 5.0                |
| 2110      | El, hiti og vask .....            |                       | 30.0              | 40.0              | 40.0               |
| 2140      | Umvelingar v.m. ....              |                       | 37.0              | 12.0              | 12.0               |
| 2150      | Húsaumsiting .....                |                       | 0.0               | 23.0              | 35.0               |
| 2160      | Húsaumbyggingar .....             |                       | 0.0               | 50.0              | 50.0               |
| 2170      | Tryggingar .....                  |                       | 0.0               | 4.0               | 4.0                |
| 2180      | Leiguútreiðslur .....             |                       | 40.8              | 24.0              | 24.0               |
| 2190      | Aðrar húsaútreiðslur .....        |                       | 0.0               | 70.0              | 10.0               |
| 2305      | Skrivstofnuinnbúgv .....          |                       | 0.0               | 10.0              | 10.0               |
| 2315      | Prentlatir .....                  |                       | 13.6              | 15.0              | 15.0               |
| 2325      | Postgjald .....                   |                       | 4.5               | 5.0               | 5.0                |
| 2335      | Telefon og telex .....            |                       | 10.0              | 13.0              | 13.0               |
| 2340      | Leiga av maskinum .....           |                       | 0.0               | 15.0              | 15.0               |
| 2350      | Sakkon hjálpi .....               |                       | 0.0               | 10.0              | 10.0               |
| 2356      | Aðrar skrivstofnuútreiðslur ..... |                       | 0.0               | 5.0               | 5.0                |
| 2507      | Félskursiónir .....               |                       | 7.0               | 10.0              | 7.0                |
| 2508      | Bókakeyp og iomb. ....            |                       | 8.6               | 8.6               | 8.0                |
| 2510      | Kostur .....                      |                       | 43.2              | 50.4              | 50.0               |
| 2590      | Aðrar útreiðslur .....            |                       | 3.4               | 3.5               | 3.0                |
| 2590      | Amboð .....                       |                       | 201.9             | 106.5             | 32.0               |
| 2240      |                                   |                       | 943.0             | 1,108.0           | 905.0              |

## Viðmerkingar til uppskot til fíggjarlögtingslóg 1976/77

Rakstrarstað nr. 2240.

1050 Samsýningar:

Fyrilestrar, Fiskivinnuskeiðið.

1105 Þtíviðhót:

Mögulig vitjan utlanlands. (fiskivinnuskeið).

1120 Ferða- og dagpeningur:

Kontoin hefur hessa upphædd til vit vænta at próvtökan frauvegis fer fram í Havn. Um tað er gjørligt at fáa próvtöku her á staðnum kunnu tær 10.000 strikast.

2020 Prenting:

Prenting í samband við fiskivinnuskeið.

2110 El, hiti og vask:

Prishækkan.

2140 Umvæling v.m.:

Játtanin 75/76 vísir skúlsins samlaðu umvælingar meðan uppskotið 76/77 vísir umvælingar á tól skúlsins.

2160 Húsaumbýggingar:

Tørvandi peningar at liðugtgera høli til fiskivinnuskúlin.

2180 Leiguútreiðslur:

Kökkaskúlin í húsum Húsmóðrafelagsins.

2190 Aðrar húsaútreiðslur:

Klæðing av skúlahygningi.

2340 Leiga av maskinum:

Mögulig leiga við nýtslu av maskinum á flakavirkjun.

2350 Sakkon hjálp:

Byrjunarhjálp til fiskivinnuskeið.



2530 Ambað:

|                                                 |        |
|-------------------------------------------------|--------|
| Ambað umfar til flakamaskinu .....              | 75.000 |
| Medicinkista + Nautisk + radioteknisk tól ..... | 31.500 |

Viðmerking frá landsstýrinum:

ad 2530: Peningur er ikki tikin við til keyp av flakamaskinu, tá tað fyrst eigur at verða kannað, um møguleikar eru fyri at brúka maskinur á virkjun í Klaksvík.

Ad § 14-2250: Føroya Fólkaháskúli.

Shel, skriv dagf. 2. oktober 1975 frá Føroya fólkaháskúla:

Rakstrarstudningur:

|                       |                     |           |
|-----------------------|---------------------|-----------|
| Grundstudningur ..... |                     | 3.000,—   |
| Læraralønir .....     | 70 % av 280.000,—   | 196.000,— |
| Skúlaambøð .....      | 50 % av 20.000,—    | 10.000,—  |
| Hús og innbúgv .....  | 3½ % av 2.085.000,— | 72.975,—  |
| Rentustudningur ..... |                     | 5.000,—   |
|                       |                     | -----     |
|                       |                     | 286.975,— |
|                       |                     | -----     |

Kvartalstudningurin at gjalda 286.975 kr. : 4 71.743,25

Eftirløn:

|                                                     |          |
|-----------------------------------------------------|----------|
| Marius Johannesen (her nú 4.130 kr. um mánað) ..... | 54.000,— |
| Johannes av Skarði (eftirløn frá 1. aug. 76) .....  | 30.000,— |
|                                                     | -----    |
| Eftirløn tilsamans .....                            | 84.000,— |

Næmingastudningur:

|                                        |                     |
|----------------------------------------|---------------------|
| 40 næmingar á 5 mánaðar á 750 kr. .... | 150.000,—           |
| 40 næmingar á 5 mánaðar á 750 kr. .... | 150.000,—           |
|                                        | -----               |
| 70% av .....                           | 300.000,— 210.000,— |
|                                        | -----               |

Viðmerkingar:

Undir rakstrarstudninginum eru bara læraralønirnar brúttar. Hetta kemur av, at lærarar skúlans hava verið løntir lægri enn fólkháskúla lærararnir, og at vit nú

hava lýskil og matematikk fyri meira framkommar menningar. Í 1974/75 góllu vit 291.000 kr. í keraralønnum. Á báðum skeiðunum er meningastudningurin settur líka, tí tað hevur verið vaksandi áhugi fyri skúlanum, nú eru 36 menningar, og gjaldid er farið 50 kr. um mánaðin upp. Samlaði meningastudningurin 1974/75 er 135.900 kr.

Ad § 14-2290/3112; í. S. F.

Sbrt. skriv dagf. 10. oktober 1975 frá Ífróttasamband Føroya:

Hjálagt senda vit figgjarættlanaruppskot fyri 1976/77, sum starvsnevnd og deildarnevndir okkara hava gjørt, við tilmæli um at mest møguligt sparseni verður givið gætur.

Figgjarættlanin visir eitt hall uppá kr. 615.500,—, sum vit halda er uppá tíðina at háttvirða Landsstýri játta okkum á komandi figgjarlóg.

Somuleiðis senda vit eitt yvirlit yvir fyrilílsroknskap okkara frá 1/11-74 til 30/9-75, sum visir eitt rakstrarhall uppá kr. 28.000,—, men eitt líkvidfetsball upp á kr. 140.000,—. Hetta seinna kemst av at lílísið hjá okkum bleiv heldur dýrari enn væntað, men vit eru í ferð við at royma at fáa okkum eitt 2. priorítetslán uppá restskuldlina í øðrum av bankum okkara.

Um tað er okkurt tit kunnu tøki tykkum at fosað við okkum um, eru vit lílíðar at koma á fund.

Fyrlíls yvirlit yvir rakstrarútslit og status frá 1/11-74 til 30/9-75.

|                                    | Fírlíslur   | Lutokur    | Saldo     |
|------------------------------------|-------------|------------|-----------|
| Felags .....                       | 100.000,    | 35.000,- - | 65.000, - |
| Fótbóltur .....                    | 60.000,     | 40.000,—   | 20.000,   |
| Hondbóltur .....                   | 190.000,- - | 86.000,    | 104.000,— |
| Badminton .....                    | 8.000,—     | 2.000,     | 6.000, -  |
| Borðtennis .....                   | 13.000,—    | 1.000,- -  | 12.000,—  |
| Fimleikur .....                    | 4.000,      | 3.000,     | 1.000, -  |
| Volleybóltur .....                 | 1.000,—     | 1.000,     | 0, -      |
| Róður .....                        | 5.000,      | 1.000,     | 4.000,    |
| Svimjing .....                     | 0,—         | 0,         | 0,        |
|                                    | 381.000,- - | 169.000,   | 212.000,  |
| Studningur frá Landskassanum ..... |             |            | 181.000,  |
| Nettolhall .....                   |             |            | 28.000,   |

## Status pr. 30/9-75

|                                  | Aktiv      | Passiv     |
|----------------------------------|------------|------------|
| P/f Sjóvinnubankin 41419-0 ..... |            | 3.125,55   |
| P/f Foroya Banki 41974-5 .....   | 44.738,00  |            |
| Postgiro 199161 .....            | 6.420,82   |            |
| Tól og búnyttur .....            | 1, -       |            |
| Frammanundan goldin leiga .....  | 3.210, -   |            |
| L.S.F.-húsið .....               | 475.244,55 |            |
| Foroya Sparikassi 83258-1 .....  |            | 250.000, - |
| P/f Foroya Banki 61170-1 .....   |            | 150.000, - |
| Óavroknaðar klagur .....         |            | 300, -     |
| Kreditorar .....                 | 717,48     | 185.855,85 |
| Millumrokning við feløg .....    | 9.422,35   | 1.948,45   |
| <br>Egla ogn::                   |            |            |
| Kapitalkonto .....               | 21.261,18  |            |
| hafi .....                       | 30.014,47  | 51.275,65  |
|                                  |            |            |
|                                  | 591.029,85 | 591.029,85 |

Munurin ímillum hafi í status og rakstur kemst av at í rakstri eru nýtt rundað tøl.



## Figgjæðettan fyrí Ítróttasamband

| Ítreíðslulag               | Fótbóttur | Hondbóttur | Baðmífon | Fimleíkur |
|----------------------------|-----------|------------|----------|-----------|
| Ferðamítreíðslur           | 50.000,-  | 84.000,-   | 12.000,- | 2.500,-   |
| Innivísl og kóst           | 30.000,—  | 10.000,—   | 3.000,   | 1.000,    |
| Bánar og bóttar            | 7.000,—   | 12.000,—   | 800,—    | 0,—       |
| Prentan                    | 3.000,—   | 2.000,—    | 500,—    | 1.000,—   |
| Gávur og graveríng         | 4.000,    | 2.000,     | 2.000,   | 500,-     |
| Vaskíng                    | 2.000,—   | 1.000,     | 0,       | 0,-       |
| Lán til venjara vau.       | 50.000,-  | 30.000,—   | 5.000,-  | 0,-       |
| Kappíngarítreíðslur        | 5.000,—   | 2.000,—    | 1.100,—  | 2.500,—   |
| Lelga av höllum            | 2.000,—   | 10.000,—   | 2.000,—  | 2.000,—   |
| Ungdómsarbeiðið            | 25.000,—  | 0,-        | 0,       | 0,-       |
| Amboð                      | 2.500,—   | 0,-        | 0,       | 0,-       |
| Rentur                     | 0,-       | 0,—        | 0,-      | 0,—       |
| Lýsíngar og telefon        | 3.000,-   | 2.000,-    | 0,—      | 0,-       |
| Porto                      | 0,        | 0,         | 0,-      | 0,        |
| Yruíst                     | 1.500,—   | 1.000,-    | 500,-    | 500,-     |
| Avskrívíngar               | 0,—       | 0,—        | 0,       | 0,-       |
| Húsuítreíðslur             | 0,—       | 0,-        | 0,       | 0,        |
| Ialt                       | 185.000,  | 156.000,-  | 27.000,— | 10.000,-  |
| Egnar íntøkur              | 80.000,   | 25.000,—   | 2.000,   | 4.000,-   |
| Stuðníngr frá landskassann | 105.000,- | 131.000,—  | 25.000,  | 6.000,-   |

Færøya frá 1/11-75 til 31/10-76.

| Volleybólt | Róður      | Borðtennis | Svimjing  | Felagsútr.  | Sandiðar<br>útreiðslur |
|------------|------------|------------|-----------|-------------|------------------------|
| 5.500,-    | 1.000,---  | 18.000,-   | 1.000,-   | 22.000,---  | 196.000,-              |
| 1.000,--   | 1.000,-    | 10.000,-   | 1.000,-   | 11.000,-    | 68.000,-               |
| 0,-        | 0,---      | 1.000,-    | 0,-       | 0,-         | 20.800,-               |
| 1.000,--   | 0,-        | 1.000,---  | 1.000,--- | 10.000,-    | 19.500,-               |
| 500,-      | 1.000,-    | 1.500,---  | 4.000,-   | 3.000,-     | 18.000,-               |
| 0,---      | 0,-        | 0,-        | 0,-       | 5.000,-     | 8.000,-                |
| 0,-        | 2.000,-    | 15.000,--  | 0,---     | 107.000,--- | 209.000,---            |
| 2.500,-    | 1.000,-    | 1.500,---  | 0,-       | 0,-         | 15.000,---             |
| 2.000,---  | 0,-        | 2.000,---  | 1.000,-   | 0,-         | 21.000,-               |
| 0,---      | 0,---      | 0,---      | 0,---     | 10.000,---  | 35.000,-               |
| 0,-        | 10.000,--- | 0,---      | 0,---     | 5.000,-     | 17.500,-               |
| 0,---      | 0,---      | 0,---      | 0,---     | 60.000,-    | 60.000,-               |
| 0,---      | 0,-        | 0,-        | 0,-       | 5.000,-     | 10.000,-               |
| 0,---      | 0,---      | 0,-        | 0,-       | 3.000,-     | 3.000,---              |
| 500,---    | 1.000,--   | 5.000,--   | 1.000,--- | 6.500,-     | 17.500,-               |
| 0,-        | 0,---      | 0,--       | 0,-       | 20.000,--   | 20.000,-               |
| 0,-        | 0,-        | 0,-        | 0,-       | 10.000,-    | 10.000,-               |
| 13.000,-   | 17.000,--  | 55.000,--- | 9.000,--  | 267.500,-   | 749.500,-              |
| 3.000,-    | 0,-        | 0,-        | 0,-       | 20.000,-    | 131.000,-              |
| 10.000,--  | 17.000,--- | 55.000,--- | 9.000,--- | 247.500,--  | 615.500,--             |



Ad § 14, 3115 og 3117:

I hesum báðum grunnum vóru pr. 18. nov. 1975 kr. 1.481.200, harav kr. 1.153.000 í lánum og 328.000 kr. tókar.

Ad § 14-3120: Lærlingar.

I grunninum vóru pr. 18. november 1975 kr. 651.000,-, harav 8.600 kr. í lánum og 683.000 kr. tókar.

Ad § 14-3130: Ítróttar- og skúlabýggigrunnur.

í grunninum vóru pr. 18. november 1975 kr. 205.000.

Ad § 14-3143: Lærlingaheim.

I grunninum vóru pr. 18. november 1975 kr. 1.901.000.

Ad § 14-2290/3115-3137: Meginfelag Føroyskra Studenta.

Sbrt. skriv dagf. 14. juli 1975 frá MFS:

Hervið fylgir okkara uppskot til fíggjarløgtingslóg 1976/77. Vánaligar fíggjarvánir í Føroyum gera, at vit royna at vera sera rímiligar í ynskjunum okkara, og vónandi verður hetta haft í huga, tá peningurin verður játtaður.

#### § 14.8.1. Grunnurin til lærdan lestur.

Livikostnaðurin í Danmark hækkar í stórum. Pristalið fer upp. Húsaleigan fer upp. Transportútreiðslur, bæði á lestrarstaði og heim til Føroya, fara upp.

Ikki má gleymast, at danski staturin fyri korfum hevur gjørt renturia lánið til rentutakandi bankalán, og renta upp til 15% er ikki óvanlig.

Ti má 1500 kr. vera minsta mark fyri rentufria lánum.

Seinast (1974/75) vóru 150 umsóknarar til rentufria lánið. Í 1975 og 1976 verða tilsamans umleið 350 liðug í Høyskølum. Ikki man vera nógv skeið at ganga út frá, at 75 av teimum fara undir hægri lestur. Tunga vit út frá, at 25 verða liðug við hægri útbúgving innan 1976/77, verður her sostatt ein óking upp á 50 umsóknarar, ella 200 umsóknarar tilsamans.

T.v.s. 200 umsóknarar á 1500 kr. geva 300.000 kr.

#### § 14.8.14. Meginfelag Føroyskra Studenta.

##### Rakstur.

Norðni Førunnaðarfundurin, ið varð hildin í Føroyum á sumri 1974, kostaði góðar 11.000 kr. Hetta fordi við sær, at ikki var nógvur peningur eftir til Høgar og

rakstur. Vít hava tø í farna ári 1974/75 saman við øðrum føroyskum feløgum keypt ein duplikator. Men hóast tað eru øllir aðrar ilogar, ið felagið hesi seinastu áriní hevur hildið vera neyðugt fyri at kunna rokja tað arbeiði, ið er uppgáva okkara.

Vít meta tað stóðugt vera neyðugt at fáa eina telefon. Hetta eigur at verða sæð út frá tí, at m.a. hava vit fleiri línir í Árlus og Odense. Harafturat eru avstandirnir í Keypmannahavn stórir. Tað er tí illa hugsandi --- og hetta hevur eisini víst seg hava møguleika fyri at vitja skrivstovuna í skrivstovutíðini, tá teir hava tað fyri neyðini. Tað er tí neyðugt við eini telefon, um línir okkara skulu fáa skjótar og greiðar upplýsingar.

Seinasta ár var eisini í umbúna at keypa eina skrivimaskínu, men av fyrr nevndu orsokum varð hetta av ongum. Torvurin á eini skrivimaskinu er tø ikki minkaður. Brevaskiftið er umfangandi. Fundarfrágreiðingar skulu skrivast. Førmansfrágreiðingin skal út á hvørjum ári. Allanin er í framtíðini at økja um upplýsingararviðið. Av øllum hesum skilst, at vit hava fyri neyðini at investera í eina skrivimaskinu.

Fyri at rokja millumtjóðaarbeiðið hava vit eisini pening fyri neyðini. Teir hálv-árligu norrønu formannafundirnir kosta felagnum 2000-3000 kr. hvør. Vít fáa eisini ofta tilboð um at luttaka í ymsum seminarum o.t., ið ví meta at hava stóran týdning eisini fyri føroyskar studentar.

Allt hetta kostar pening. Men tø meta vit, at vit í rakstri og iløgum koma at klára okkum við 16.000 kr. Hetta er tí uppskot okkara

#### Løntan hálvdagsskrivara.

Sum kunnugt virkar ráðið og nevndin í MFS uttan at galdið verður fyri hettar arbeiðið.

Í fleiri ár hava mong brúkt drúgva tíð uppá at rokja uppgávur felagsins. Men av tí at ikki hevur verið galdið fyri arbeiðið, hava fólk ikki fimað í longdini. Tey hava lagt frá sær júst sum tey eru komnir á arbeiðsfelagið. Hetta hevur fort við sær, at arbeiðið í felagnum hevur verið ógvuliga kontinert, og tað hevur tí ikki svarað til tað, ein kundi ynskt sær av einum fíflma felag.

Ynskið um at fáa ein hálvdagsskrivara løntan skal m.a. siggjast út frá hesum sjónarmiði: ynskiligt er, at arbeiðið í felagnum er effektivt og kontinert. Vít kunnu eisini nevna, at øll hiní norrønu meginfelöginí hava fleiri løntar skrivara.

Men hvat kemur hesin skrivari at gera?

Fyri tað fyrsta kunnu vit hugsa okkum, at felagið hevði fleiri skrivstovutíðir. Tað er ofta trupult at fáa fólk at sita í sínar uttan at galdið verður fyri tað. Tí kemur ein løntur skrivari at rokja hesar atlaðu skrivstovutíðir. Skrivarin kemur eisini at rokja alla vanligu korrespondent.

Harafturat siggja vit eisini felagið sum eitt sosialt felag, ið hevur fleiri sosialar uppgávur at rokja: flyta upplýsing til hinna um lestrarviðurskiftir, lívkor m.a. og at umsita rabattskipanir.

Fakliga hevur felagið eisini nógvar uppgávur. M.a. at hava yvirlit yvir og flyta upplýsing um hvussu nógv lesa hetta og luttaka bæði til Landsstýrið og vinnulívið.



Og hán veigir eisini at vísa á, hvør forvur er á hægri lærdum fólki í føroyska samfelagnum.

Felagið sær tað eisini sum eina stóra uppgávu at samla føroysk lesandi um projekt, ið hava føroyskt endumál. Vit skulu hjálpa lesandi føroyingum at virka í Føroyum.

Hetta eru nakrar av teimum uppgávum, ið ein lentur skrivari kennur at rokja.

Uppskot okkara er tí, at latnar verða 20.000 kr. í studningi til felagið at lata í lon til ein hálydagsskrivara.

#### Studningur til stytri lestrarferðir.

Vit halda hetta framvegis vera av stórum týdningi fyri tey lesandi. Hetta seinasta árið at áhugin stóðugt er til staðar at sokja studning til stytri lestrarferðir. Áhugin er tá ikki vaksin munandi. So uppskot okkara er, at peningangdin at lata til hetta endumál aftur hesaferð verður 15.000 kr.

#### Uppskot Meginfelagsins:

|                                  |             |
|----------------------------------|-------------|
| Til lestrarlán                   | 300.000 kr. |
| til rakstur og st. lestrarferðir | 51.000 kr.  |

#### Ad § 14-2290/3135: Næmingastudningur til ung listafólk.

Shrt. skriv dagf. 29. sept. 1975 frá Listafelag Føroya:

..... Hesin studningur var 1975/76 kr. 20.000,00. Felagið veit av 5 umsækjarum, sum í lotuni ganga á listuskólanum hirturi. Skal studningurin gerast ein verulig hjálp, kann hann illa verða minni enn 5.000,00 til hvønn, og biður felagið tí um, at peningurin verður hækkaður upp í kr. 25.000,00.

#### Ad § 14-2290/3136: Føroya Skúlasavn.

Shrt. skriv dagf. 6. oktober 1975 frá Føroya Skúlasavni:

Uppskot til fliggjarlogtingslóg 1976/77 viðvíkjandi Rakstrurstuð 2295 Konto 3136 Føroya Skúlasavn.

Skotið verður upp, at studningurin verður kr. 40.000 eins og seinasta fliggjarár.

Granskoðaður raknskapur fyri seinasta fliggjarár verður sendur.

## Ad § 15-2310 Føroya Landsbókasavn.

Sbrl. skriv dagl. 8. oktober 1975 frá Føroya Landsbókasavni:

## 2310 Føroya Landsbókasavn

| Konto                                   | Roknskapur<br>1974/75 | Játtan<br>1975/76 | Unsókn<br>1976/77 | Uppskot<br>1976/77 |
|-----------------------------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
| 790 Ymiskar inntøkur .....              | - 39                  | - 100             | - 100             | - 0.1              |
| 1004 Løn/tænastumenn .....              | 119,800               | 102,300           | 121,000           | 121.0              |
| 1014 Løn/starvsfólk .....               | 309,400               | 320,000           | 323,000           | 378.0              |
| 1016 Løn/sálmúladønt .....              | 118,100               | 110,000           | 126,000           | 126.0              |
| 1022 Løn/reingerð .....                 | 19,900                | 10,400            | 13,000            | 13.0               |
| 1028 Løn/ønnur .....                    | 6,100                 | 7,100             | 8,000             | 8.0                |
| 2110 El, hiti og vask .....             | 12,500                | 19,500            | 17,000            | 17.0               |
| 2140 Umvælingar v.m. ....               | 31,600                | 40,000            | 8,000             | 0.0                |
| 2150 Húsnæmsiling (nýggj konto) .....   |                       |                   | 9,000             | 17.0               |
| 2170 Tryggingar (nýggj konto) .....     |                       |                   | 5,100             | 5.1                |
| 2180 Leiguútreiðslur .....              | 24,600                | 39,000            | 40,000            | 40.0               |
| 2240 Flutningar .....                   | 1,600                 | 3,600             | 4,000             | 1.0                |
| 2305 Skrivstovuinnbúgv (nýggj konto) .. |                       |                   | 8,000             | 8.0                |
| 2310 Skrivstovuhald .....               | 6,400                 | 9,000             | 16,000            | 10.0               |
| 2315 Prentutir .....                    | 500                   | 2,500             | 2,500             | 2.5                |
| 2325 Postgjald .....                    | 4,800                 | 4,000             | 6,000             | 6.0                |
| 2335 Telefon og telex .....             | 2,000                 | 3,700             | 4,500             | 4.5                |
| 2340 Leiga av maskinum (nýggj konto) .. |                       |                   | 5,000             | 5.0                |
| 2508 Bókakeyp og innbinding .....       | 141,500               | 144,000           | 140,000           | 140.0              |
| 2590 Aðrar útreiðslur .....             | 500                   | 2,000             | 2,000             | 2.0                |
| Tilsamans                               | 798,761               | 787,000           | 858,000           | 907.0              |

## Viðmerkingar:

Roknskapurin 1974/75 er settur upp eftir kontoavriti frá tjalðstovuni. Í mongum lorum er tó aðrvísi bókað, enn ávíst liðani. Sbrl. ávísingar okkara vóru samlaðu útreiðslur savnsins í 1974/75 góðar 11.000 kr. fleiri enn kontoavritið vísir.

- 1) Landsbókavørðurin er frá 1. aug. 1968 settur í 29. lønarstadium.
- 2) Savninum vantar 3 bókavørðir: 1 til Føroyadeildina, 1 til útlánsdeildina og 1 til Fólkalibókasavnsarbeiðið á bygd. Savnið gerst ikki fort fyri at rokja uppgávur sínar, fyrr enn manning við neyðugum kunnsleika og útbúgving fæst. Unsókn liðani um ein bókavørð afturat frá 1. jan. 1976 varð ikki játtað. Sum er, hevur savnið bert ein bókavørð (útlendskan) til lesistovu- og bibliografiskt arbeiði.

umframt til bókakeyp v.m. og til umsjón við sjúkrahúsbókasavnsunræðingum, sum varð tikið uppáttur á Landssjúkrahúsinum í júlí 1974. Á vísindadeildini er 1 bókavörður og 1 hjálparfólk. Hini fastlöntu hjálparfólkini eru 4. Eitt teirra arbeiðir stítt við skráseting o.til. fyri fólkbókasavnini og verður tí at lona av rakstrarstað, 2320 konto nr. 1014.

Lønir til starvsfólk Landsbókasavnsins verða so hesar:

|                                                            |               |
|------------------------------------------------------------|---------------|
| lesistovubókavörður 15. lønarramma .....                   | 74.000,-      |
| hjálparfólk 9. lønarflokkur 7. stig .....                  | 64.000,-      |
| hjálparfólk 9. lønarflokkur 7. stig (frá 1/9 1976) .....   | 63.000,-      |
| hjálparfólk 7. lønarflokkur 10. stig (frá 1/10 1976) ..... | 62.000,—      |
| hjálparfólk 7. lønarflokkur 8. stig .....                  | 60.000,—      |
|                                                            | — — — — —     |
|                                                            | kr. 323.000,— |

Bókavörðurin er løntur eftir tænastumannasáttmálanum — tænastuáldur frá 1962. Hini 4 eru lønt sum skrivstovufólk eftir starvsmannafelagssáttmálanum.

- 3) Vísindabókavörðurin er løntur eftir sáttmála við danska felagið Magisterforeningen. Mánaðarlønin er um kr. 10.300 við pensjónstrygging. Gjaldstovan upplýsir, at nakað av lønini hjá lesistovubókavörðinum er bókað her.
- 4) Lønin til reingerð er óbroytt kr. 8.200 árliga. Upphæddin kr. 19.900 í kontavritinum er skeiv. — Arbeitt verður við at fáa nýggja reglugerð fyri reingerð og slepst tá ikki undan lønarlækking.
- 5) Roknast má framvegis við eykaljálpi av og á, umframt løn til avloysarar.
- 6) El-nýtslan hjá bókasavninum (= vísindadeild og onnur leigað holl) fer nú av felags útreiðslunum rakstrarstað 2384 konto 2110. — Upphæddin í roknskapinum er ov låg. Bert oljunýtslan var kr. 12.200.
- 7) Ynsar umvælingur og viðlíkahald, eitt nú av flaggstong, floggtou v.m. verður av felagsútreiðslum rakstrarstað 2381.
- 8) Nýggj konto. Til umsiting av bókasavnhúsinum innan og uttan.
- 9) Hagar til nýtt Landsbókasavn er bygt noyðist savnið at leiga seg inn ymsu stöðni, í lotuni í 3 bólu. Tær pristalsviðgjordu húsaleigtirnar liggja um kr. 39.000 í dag. Leigan av loftshalinum í Dr. Ingridar Barnagarði hevur verið óbroytt kr. 3.800 í mong ár. Uppsøgn haðani er ventandi.
- 10) Nýggj konto. Fyrr farið av húsa- og skrivstovuútreiðslum.
- 11) Avistu útreiðslur vóru gøtt 7.600 kr. í uppskotinum er rømt við útreiðslum til pappir v.m. til rank-xerox og minigraf, eins og til lesiprenttólið (mikro-filmar).
- 12) Samskráin og aðrir bókatistar, umframt aðrir smærri prentlutir, ið verða latnir fólki ókeypis.
- 13) Nýggj konto. Leiga av rank-xerox til felags nýtslu.

- 14) Talið av feroyskum bókum okist í stórum og prísirnir eru nógv uppfarnir, tað sama er við innbindingarprísinum. Bøkurnar mugu sendast av landinum til innbindingar. Uppskotið er so lágt, tað kann vera. Uppskotið 1975/76 var upp á kr. 160.000. Savnið er sera illa útgjørt við bókatilfari á fleiri týðandi okjum, men hevur í løtuni hvorki numning ella búsrátt til stórra bókaheyp enn helta. Tað er eisini orsakin til, at játtanin í 1974/75 ikki varð brúkt oll.

## FYLGISKJAL

16/6 1975

### Hyussu við bókabíli í Føroyum?

Kommunurnar hava skyldu til at hava neyðugar fólkskúlar, men ikki er álagt teimum sum aðra staðni við lóg at stovna skúlubókasøvn ella almenn fólkabókasøvn. Men bókasavnslógin sigur, at kommunur fáa lögtingsstuðning bæði til stovning og rakstur av bókasøvnum, eisini um het eru felags um tað.

Fyri einum 12 árum síðani varð 9 ára ætlan gjørd um at seta á stovn bókasøvn í teimum bygdam, ið høvdu fleiri enn 40 menningar — 2 slik søvn um árið. Fáar kommunur vísu málinum áhuga.

I dag hava 15 av landsins 51 kommunum almenn bókasøvn — 14 tilsamans. Landsbókasavnið sum meginsovn fyri all landið er tá ikki talt við.

### Bókasøvnini eru ov smá.

Royndirnar við teimum smáa søvnum til um landið eru misjavnar. Sum heild kann sigast, at tey virka ikki nóg væl. Okkurt hevur ligið stítt í nokur ár. Tey hava flest alt ikki nóg mikið av peningi at arbeiða við, ov lítið úrval av bókum, ikki hølismunstoður sum hóska og ov sjáldan opið. Tey flestu eru í skúlanum. Man tað halda summunu frá at vitja inn, tá opið er tey uml. 2 kvøldini um vikuna?

Alla staðni í heiminum verður tað hildið at vera avgerandi fyri alt upplýsingar- og menningarstarv, fyri skúlaskep og vísind, at væl útgjørd bókasøvn eru til taks. ST-stovnurin UNESCO sigur í manifesti sínum um almennu bókasøvnini, at tey eru lýðingarmesti miðulin til at gera mannahugsanina og útslitini av skapandi myndingini hjá mannaættini atkomulig fyri níl. Undrømt at veita børnum og vaksnum ókeypis atgongd til undirhaldandi lesur og fíðarhóskandi upplýsing um teknikk, vísind, samfelagsviðurskipti o.s.fo. eigur bókasavnið at kunna veita lesandi og fólki yvirhøvar leiðbeining og stuðul. Tað má vera heft atkomuligt og skal kunna geva ollum í samfelagnum javngóða atgongd til hesar møguleikar.

Tey, sum búgva í og nærindis Havnini, eru frægast fyri í so máta. Undrømt Landsbókasavnið er her størsta fólkabókasavnið. Hýarbókasavnið. Aðra staðni er verri stítt.

### Upplitandi bókasavnsvirksemi.

Har fólkið býr spjalt, sum í Føroyum yvirhøvur, ber fígglarliga illa til at seta á stovn væl útgjörd bókasavn í hvørjari kommunu. Tí mugu við heklur hava færri, men størri og betri bókasavn við góðari manning.

Har fólkið ikki kann koma til bókasavnið, má savnið koma til fólkið. Sum er verður hetta gjørt t.d. á sjúkrahúsinum, við at senda bílagdar bókur til einstakar lánarar, við bókakossun út á bygðirnar, umborð í skip og aðra staðni, har biðið verður um leir.

Ein møguleiki, sum nógv verður brúktur aðra staðni og sum allir eru sera væl nøgdir við, er skipanin við bókabíli ella bókabúti. Hvorki hevur verið roynt í Føroyum. Bókabáturin er ikki serliga væl egnaður her á vestrarlegi t.d., tá hægsta lesitíð er.

Bókabílin er rullandi bókasavn, sum koyrir út frá einum meginhavn og hevur tvær hovudsuppgávur: 1) at flyta áður bílagdar bókur til ávís stað t.d. heim fyri gomul og sjúk, skúlar ella onnur savn og 2) at geva lánarum høvi til at velja sær bókur ímillum tær, sum í boði eru, eins og á vanligum fólkbókasavni.

### Royndarskipan í Eysturoyinni og Streymoyinni.

Eg eri fullt sannførdur um, at brúkið av bókanum hevði verið munandi størri, finga vit eina slíka bókabils-skipan saman við einari samskipan av niverandi bókasavnum. Tað hevði givið uppáttur fleiri møguleikan at fáa lut í hesum bókliga ríki-dømi, sum tey eiga allan demokratiskan rætt til og tað utan størvegis meirkostnað.

Fyrirmyndir við bókabílinum eru fleiri og eyðsættir. Bókurnar koma at kalla fyri dyrnar hjá lánaranum, bílin steðgar í fleiri plássum til fastar tíðir og er ikki bundin av fæstum holum í bygðini. Lánarin fer sjálvur valt sær bókurnar, hann vil hava, og fær verða javnan útskiðlar. Bílin hevur serkont fólk við, sum hjálpa kann fólki við svári upp á fyrispurningar. Tí eigur helst telefonsamband at vera ímillum bílin og meginhavnið.

Allar royndir aðra staðni hava víst, at bókurnar við bókabílinum verða nógv meira brúktar, sum eisini ætlanin er, og at kostnaðurin pr. bókaútlán verður minni.

Hugsan mín er, at farið verður undir eina royndarskipan við bókabíli fyrst í Eysturoyinni og Streymoyinni (uttan fyri Havnina), her stytt til ES, um játtan fæst og kommunurnar ganga við til tað.

## Bókasavnsviðurskipti í ES.

| Kommunur<br>(bókasavn) | Mannatal<br>1/1 74 | Bókatalið<br>árin er | Bókaútlán<br>1973/74 | Bókasavns-<br>útreiðslur<br>1973/74 |
|------------------------|--------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------------|
| Eiði .....             | 581                | 2.000                | 0                    | 0                                   |
| Faglafjörður .....     | 1.406              | 6.600                | 2.470                | 28.300                              |
| Glyvur .....           | 1.814              | 2.000                | 1.533                | 11.700                              |
| Oyri .....             | 321                | 1.700                | 467                  | 6.400                               |
| Tóflir .....           | 916                | 2.300                | 911                  | 8.500                               |
| Kollafjörður .....     | 561                | 1.500                | 912                  | 13.300                              |
| Vestmanna .....        | 1.238              | 4.100                | 1.177                | 16.900                              |
|                        | 6.837              | 20.200               | 7.470                | 85.100                              |
| 8 aðrar í E .....      | 3.375              |                      |                      |                                     |
| 7 aðrar í S .....      | 1.504              |                      |                      |                                     |
| 22 kommunur .....      | 11.716 íbúgar      |                      |                      |                                     |

Sum sást af talvunni eru í ES 22 kommunur við 11.716 fólki (1974), í 7 av teimum við knapt 7.000 fólki eru bókasöfn við stífliga 20.000 bókum. Útlánið hefur verið lítið meira en bók upp á fólkið og hvor útlent bók hefur kostað um 11 kr. í 1973/74 — ein útreiðsla sum aflir landsins skattgjaldarar tataka í, útlánið rindar 60% av útreiðslunni — í veruleikanum meira, útlánið er mettt hollsvirði, sum kommunan letur ókeypis, men sum gevur rætt til lögtingsstudning. Hvarnframt stúvast 1½ fólk á Landsbókasavninum við fólkabókasövnini burturav.

Fult útgjörður bókabussur, 9–10 m langur, kostar yvir 300.000 kr. — yvir 500.000 kr. skal hann vera av teimum stóru og bestu. Men okkum nýttist í fyrstu syftu bert ein lítlan buss, sum hiltar kunna setast í til einar 2.000 bókur. Hann fæst við útgerð fyri gott 100.000 kr.

Mitt um summarið verður eingin koyring. Raksturin sær til sölendiðs út fyri restina av árinum: (sí eisini viðm. 5) til 2320)

|                                                       |          |
|-------------------------------------------------------|----------|
| Avskrivningar, umvælingar, fryggingar, olja v.m. .... | 21.000,— |
| Løn til bilførara (sum eisini hjálpir til) .....      | 31.000,— |
| Løn til bókaforð (partvís) .....                      | 40.000,— |
|                                                       | -----    |
| Tilsamans .....                                       | 92.000,— |

Verður bílin leigaður fyri 8–9 mánaðir isenn, sleppst undan fløgum í fyrstu syftu og bílin hefur møguleika at brúka bussin til ferðamannaflutning ella líka um summarið. Rakstrarútreiðslurnar verða nakað tað sama.



Laufala hefur 22 kommandurur í hesum útreiðslunum við 40%, svarar það til 3 kr. pr. íbúga. Tvs. ef allir íbúgar í ES fáa eina betri bókasavnstenastu fyrir uml. það sama, sum hann núverandi í bert 7 kommunum kostar. Tá er bókakeypið til bílin ekki freknað. Það vengi og aftur til.

Hóast fyrirmunur, so kann bókabílin ekki koma í staðin fyrir einn fyrrandi fasta skipan við skúlabókasöfnunum ella miðlasöfnunum við skólurnar. Streingjust má á til less af fáa eina skipan við miðlasöfnunum, sum langu mæli til í einum áfelli frá 1968.

Av tí at teflaði bókabílin er heidur lítill, kann hann heldur ekki avlöysa öll bókasöfnini heilt. Í Finglafirði og Vestmanna eigur ið hvíssa er af vera bókasavn fyrir vaksin og born við lesistövu, við handbókun, sum fólk kunnu sita og arbeiða við á staðnum. Her restar nógv í sum er. Hini söfnini mefi og ov smá sum fólka-bókasavn og fólkið býr ov spjatt. Hofismstöðurnar eru so ringar hjá teimum flestu, at bokurnar standa mest sum ónýttar á hillunum ella eru niðurpakkaðar.

Verða hesi smerru söfnini gjörd til skúla- og miðlasavn, sum teflanin er, so kunnu nakrar av bókunum, ið ekki eru egnaðar júst til miðlasavnið fara til bókabílin, um tær eru nýtifigar har, og sostatt koma meira til gagn.

Bókabílin avlöysir eisini útlánið av bókakössum til bygðirnar í ES. Tær bókur, sum Landsbókasavnið annars keypir til hetta endamál, kunnu koma betur til gagns við bókabílinum. Eisini eigur Landsbókasavnið stórt savn av eykacintokum av for-oyiskum bókum, sum kunnu latast bókabílinum uttan stórvægis annan eykakostnað enn innbinding.

Kortini verður neyðugt at keypa nakað av nýggjum bókum afturat so hvørt, men tann útreiðslan verður í øllum fornum viel minni, em tá somu bokurnar verða keyptar til fleiri sovn sum nú. Samantagti nýlist bókakeypið hjá bókasöfnunum ekki at dýrkaast av bókabílsskipanini. Tvorur innli. Við tí øktu nýtluni av bókunum, hekkar útreiðslurnar pr. útkenta bók munandi.

Farið er undir at projektera nýtt Landsbókasavn, men það verður neyvur liðugt fyrr enn í 1978, tá stovnurin fyllir 150 ár. Tuð kann tí lykjust vera óráð at mæla til at fara undir slíka bókabílsskipan innan ta tíð, serliga tá hugsað verður um búskapurumstöðurnar og trupulleikarnar við at fáa meira útbúgv við fólk.

Hesar hugleiðingar eru fyribíls bert teflaðar smu eitt uppskot til eina møguliga royndarskipan í einum avmarkaðum umráði - - meginoyggjunum báðum. Tær tað góða undirtøku í landsstýri, lögtingi og ekki minst í kommununum, so skal okkara partur á Landsbókasavninum ekki liggja eftir, og so skulu útvegir finast fyri at byrja kanska longu næsta ár.

Vónandi batna flðirnar aftur skjótt. Her verður kortini ekki talað um her mongu krómunar. Landskassin kundi tí helst borið útreiðslurnar einsamallur í royndar-tíðini. Parturin hjá kommunum verður so eftir galdandi tóg aldri meira enn 40%, býttur leirra millum eftir fólkatálinum ella annan samsvarandi hátt.

Latum okkum fyrst royna hetta, so sæst um meira kann gerast her og aðra staðni.

## Ad § 15-2320 Fólkabókasövn.

Sbrt. skrif frá landsbókavörðinum:

| konto nr.:                        | Roknskapur<br>1974/75 | Játtan<br>1975/76 | Unsókn<br>1976/77 | Viðm. | Uppskað<br>1976/77 |
|-----------------------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|-------|--------------------|
| 1014 Løn/starvsmálk (nýggj konto) |                       |                   | 115.000           | 1)    | 0,0                |
| 1028 Løn/omur (nýggj konto) ....  |                       |                   | 30.000            | 2)    | 0,0                |
| 1050 Samnýningar .....            |                       | 1.000             | 000               |       | 0,0                |
| 2315 Prentflur (nýggj konto) .... |                       |                   | 8.000             | 3)    | 0,0                |
| 2501 Umsjón .....                 | 300                   | 3.000             | 2.000             | 4)    | 0,0                |
| 2517 Nýsteyma af bókasövnun ..... | 17.000                | 15.000            | 150.000           | 5)    | 0,0                |
| 2520 Rithöfundasamsýning .....    | (33.650)              | 20.000            | 21.000            | 6)    | 24,0               |
| 3710 Rakstræstuðningur .....      | 538.300               | 701.000           | 840.000           | 7)    | 840,0              |
| Tilsamans .....                   | (589.250)             | 740.000           | 1.169.000         |       | 864,0              |

## Viðmerkingar:

1) Sum neynt í viðm. 2) undir rakstræstaði 2310 arbeiðir alltið eitt - stundum tveir — af hjálparfólkunum bara við bókaþeypi og skráseting fyrir fólkabókasövninni. Sum er, frá viðkomandi 4.000 kr. um mánaðin fyrir 24 tíma viku og er tá ein partur serlön, sum er fallin burtur sbrt. nýggja starvssáttmálan. Lönarviður-skiftini eru ein ógreið, men roknað er við 12. lönarflokki 16. stig, það er um 55.000 kr. árliga.

Sum neynt seinni í viðm. 5) er ætlanin af umleggja bókasavnsarbeiðið á bygd, gera það betri og effektivari, við bókaþjónustu, ið kann byrja í fyrsta lagi í sept. 1976. Til hettu krevst ein bókavörður. Lön hansara er sett til 60.000 kr. fyrir uml. 10 mánaðar.

2) Lön til fólkið, ið koyrir bókaþjón og eisini er hjálparfólk á tíðinum í uml. 7 mánaðar.

3) Þreiddslur til keyptar prentflur v.m. til bygðabókasövninni gangu fyrir af félags-útreiðslum á konto 3710 og uppi í har eru 8.000 kr. á játtaninni fyrir 1975/76. Her er sostatt bert talan um sundurliðing og nýggja konto.

4) Nýtslan hefur verið lítil, lí sövninni hafa verið ov sjáldan viljað orsakað af manningartrotinum. Ætlanin er, at til-bókavörðurin skal taka ster meira af hesum samun við landsbókavörðinum.

5) Bókasavnsarbeiðið á bygðunum er í mongum forun ein viðfáningur. Sövnini eru ov smá og illa útgjörð bæði til hólis, fíggjarliga og manningarlíga. Gagnid af teimum sum fólkabókasövn er lí yvirhoyur alt ov lítið. Mælt verður lí til, af hesi sövn, sum eru í skúlunum frummanndan, verða gjörð til skúlubókasövn í samráð við avvarðandi myndugleikar, í fyrsta syftu í Sreymoyinni (uttan fyrir Havnina).



í Føsturoynni og helst eisini í Vágum. Skúlabókasøvnini hoyra sum er — hóast eingin fast skipan er — saman við skúlanum og eiga tí rætt til studning eisini frá ríkinum eftir tí býti, sum landsstýrið og ríkisstjórnin eru samd um. Merkt verður so til, at bókasavnsstænastan annars í hesum nevndu umráðum fyrst og fremst verður rokkt við bókabíli frá Landsbókasavninum. Sum gjøllari greitt frá í viðlagda fylgiskjali («Hvussu við bókabíli í Føroyum?»), hevur heildin skipan roynt ólora væl alla staðni og fyrinunnir eru størstir, har fólkíð býr spjatt sum her. Verður uppskotið samtykt, kunnu vit vónandi byrja bókabilstænastuna longu í september 1976. Tað er so tað allar fyrsta, eftir galdandi skipan við studningsveilan verða so møguleikar fyri hækking í landskassastudninginum í fíggjarárinum 1978/79.

Størsta útreiðslan hesa einu ferðina verður bókabílin. Vit meta, at ein nýttligar bókabíli við uml. 2.000 bókum, sum verða útskiptar eftir tøvi, fæst við útgerð fyri um 130.000 kr. Fyrsta árið er raksturinn mettur til um 15.000 kr. Bykaútreiðslur fyrsta árið: 5.000 kr. Árið eftir meta vit raksturinn til 25.000 kr. ella lítið meira enn núverandi játtan til nýstovnan av bókasøvnnum. Ongar ættanir eru um nýstovnan av øðrum fólkabókasøvnnum í lötuni.

- 6) 1. apríl 1974 vóru 37 føroyskir rithøvundar umboðaðir í fólkabókasøvninum við meira enn 20 bindum hvør. Samnýtingin varð: 2.410 bd. á 8,00 kr. = 19.200 kr. Meirnýtlan á hesi konto stavar frá einari eykajáttan fyri 1973/74. Í uppskotinum er roknað við einum vækstri upp til 3.000 bd.
- 7) Landskassastudningurin til fólkabókasøvnini er sbt. lóg 60% av rakstrarútreiðslunum árið fyri. Uppskot verður sent Landsstýrinum um ymsar broytingar í lógini, m.a. um at studningurin verður roknaður eftir tí góðkendri fíggjarættanini hjá tí einstaka savninum sum grundarlagi við einari møguligari eftirregulering.

Avlopið um 38.000 kr. - kemst av, at 2 søvn engan studning fingu og óklart hevði færri útreiðslur enn mettt varð.

Í yvirlitinum niðanfyrir eru tær ætlaðu rakstrarútreiðshomar í 1975/76 fyri hvørt søvnið sær settar upp sbt. fíggjarættan hjá viðkomandi savni, har slík hevur fingist.

|                                        | teilaður<br>rakstur<br>1975/76 | landskassa-<br>studningur<br>1976/77 |
|----------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| Býarbókasavnið, Tórsluavni .....       | 977.000,-                      | 586.000,—                            |
| Klaksvíkar bókasavn .....              | 178.000,—                      | 106.000,—                            |
| Fuglafjarðar bókasavn .....            | 50.000,-                       | 30.000,-                             |
| Frøðbiar sóknar bókasavn .....         | 30.000,-                       | 18.000,—                             |
| Servágs bókasavn .....                 | 30.000,-                       | 18.000,—                             |
| Vágs bókasavn .....                    | 25.000,-                       | 15.000,—                             |
| Vestmanna bókasavn .....               | 22.000,-                       | 13.200,-                             |
| Glyvra bókasavn .....                  | 21.000,—                       | 12.000,—                             |
| Sandavágs-Miðvágs bókasavn .....       | 19.000,-                       | 11.400,-                             |
| Kollafjarðar bókasavn .....            | 16.000,-                       | 9.600,-                              |
| Bókasavnið í Nes kommunu, Tøflir ..... | 10.000,-                       | 6.000,—                              |
| Sandoyar bókasavn, Sandi .....         | 10.000,—                       | 6.000,—                              |
| Sunda bókasavn, Oyrabakka .....        | 8.000,-                        | 4.800,—                              |
| Eiðis bókasavn .....                   | 4.000,—                        | 2.400,—                              |
|                                        | <hr/>                          |                                      |
|                                        | Tilsumans                      | 1.400.000,-      840.000,-           |
|                                        | <hr/>                          |                                      |

**Viðmerking frá landsstýrinum:**

Skotið verður upp at jálta

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| 2520: Rithøvundlasamsýning ..... | 24.000,—  |
| 3710: Rakstrarstudningur .....   | 840.000,— |

Ad. § 15-2330 Forøya Landskjalasavn.

Shrt. skriv dagf. 8. oktober 1975 frá Forøya Landskjalasavni:

Uppskot til figgjarætlan fyri Landskjalasavnið 1976/77.

| Konto                             | Roktskapur<br>1974/75 | Játtan<br>1975/76 | Úmsókn<br>1976/77 | Uppskot<br>1976/77 |
|-----------------------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
| 1004 Løn/Tænastumenn .....        | 53.700                | 0.000             | 0.000             | 0.0                |
| 1014 Løn/Stavsfólk .....          | 89.200                | 280.000           | 185.000           | 185.0              |
| 1022 Løn/Reingerð .....           | 3.000                 | 0.000             | 0.000             | 0.0                |
| 1028 Løn/Onnur .....              | 3.000                 | 0.000             | 0.000             | 0.0                |
| 1120 Ferða- og dagpeningar .....  | 300                   | 1.000             | 1.000             | 1.0                |
| 2110 El, hiti og vask .....       | 2.300                 | 9.000             | 0.000             | 0.0                |
| 2140 Umvælingar v.m. ....         | 376.500               | 0.000             | 1.000             | 1.0                |
| 2180 Leiguútreiðslur .....        | 24.000                | 0.000             | 0.000             | 0.0                |
| 2310 Skrivstovuhalð .....         | 400                   | 1000              | 2.000             | 2.0                |
| 2315 Prentflutir .....            | 0.000                 | 2.000             | 1.000             | 1.0                |
| 2325 Postgjald .....              | 400                   | 700               | 1.000             | 1.0                |
| 2335 Telefon og telex .....       | 1.700                 | 2.800             | 3.000             | 3.0                |
| 2590 Aðrar útreiðslur .....       | 1.900                 | 12.500            | 12.500            | 12.5               |
| 0 Leiga av Bank Xerox tóli .....  |                       |                   | 5.000             | 5.0                |
| 0 Keyr av kopieringspappíri ..... |                       |                   | 15.000            | 15.0               |
|                                   |                       |                   | -----             | -----              |
|                                   |                       | Tilsamans .....   | 220.500           | 226.5              |

ad 1004 Lønir hjá landskjalavörðinum og teimum tveimum hjálparfólkunum er í dag ávikavist kr. 7.791.00, 4.868.58 og 1.500 um mánaðin.

ad 1022 og 2110 viðvikjandi reingerð, el, hita og vaski verða hesi konti felags við Fróðskaparsetrinum, frá 1. apríl 1976 at rokna.

ad 0 Savnið hevur leigað eitt Bank Xerox tól fyri at kunna taka kopi av kirkjubókum og skiftibókum, sum bygðarbókasavn fegin vilja hava til brúks.

## Ad § 15-2340 Foroya Førmunnissavn.

Sbrt. skriv frá Foroya Førmunnissavni:

| Konto                                                             | Roknskapur<br>1974/75 | Játtan<br>1975/76 | Umsókn<br>1976/77 | Uppskot<br>1976/77 |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
| 620 Endurgjald frá Havnar kommunu<br>fyri rokt av Skansanum ..... |                       | + 3.5             | + 3.5             | + 4.0              |
| 780 Leiguinntøkur .....                                           | + 3.0                 | 0.0               | 0.0               | 0.0                |
| 1004 Løn/tenastumenn .....                                        | 53.7                  | 77.0              | 0.0               | 0.0                |
| 1014 Løn/starvsfólk .....                                         | 104.0                 | 137.0             | 415.7             | 342.0              |
| 1016 Løn/sáttmálalønt .....                                       | 81.9                  | 125.0             | 245.8             | 245.0              |
| 1018 Løn/næmingar .....                                           | 31.9                  | 60.0              | 100.2             | 0.0                |
| 1022 Løn/reingerð .....                                           | 12.4                  | 15.0              | 18.0              | 18.0               |
| 1028 Løn/onnur .....                                              | 188.4                 | 234.5             | 445.0             | 300.0              |
| 1120 Ferða- og dagpeningur .....                                  | 0.0                   | 0.0               | 115.0             | 40.0               |
| 2090 Upplýsingarvirksemi .....                                    | 17.8                  | 7.0               | 10.0              | 10.0               |
| 2110 El, hili og vask .....                                       | 6.3                   | 9.0               | 10.0              | 10.0               |
| 2140 Umvælingar v.m. ....                                         | 24.2                  | 13.0              | 15.0              | 15.0               |
| 2180 Leiguútreiðslur .....                                        | 5.4                   | 0.0               | 0.0               | 0.0                |
| 2310 Skrivstovuhald .....                                         | 16.0                  | 10.0              | 10.0              | 10.0               |
| 2315 Prentlutir .....                                             | 21.4                  | 0.0               | 0.0               | 0.0                |
| 2325 Postgjald .....                                              | 2.4                   | 3.0               | 4.0               | 4.0                |
| 2335 Telefon .....                                                | 5.8                   | 7.0               | 10.0              | 8.0                |
| 2508 Bókakeyp og innbinding .....                                 | 0.0                   | 10.0              | 10.0              | 5.0                |
| 2511 Ymiskar útreiðslur, fornfrøði .....                          | 104.0                 | 35.0              | 15.0              | 15.0               |
| 2526 Ymiskar útreiðslur, byggifrøði ....                          | 62.3                  | 25.0              | 20.0              | 20.0               |
| 2530 Amboð .....                                                  | 12.5                  | 15.0              | 15.0              | 15.0               |
| 2531 Aðrar umsitingarútreiðslur .....                             | 6.8                   | 7.0               | 22.0              | 22.0               |
| 2532 Ymiskar útreiðslur, fólkalivsfrøði ..                        | 25.2                  | 10.0              | 10.0              | 10.0               |
| 2590 Aðrar útreiðslur .....                                       | 0.0                   | 5.0               | 5.0               | 5.0                |
|                                                                   | 869.5                 | 800.0             | 1.492.2           | 1.090.0            |

### Viðmerkingar:

Um reknskiptin fyrir 1971/75 kann verða viðmerkt, af hann ekki gefur nakra sanna mynd af útreiðslubýtinum millum tæc ymisku konti orsakað af trupulleikum við flytan av bókaðum útreiðslum frá gamla kontoplaninum yfir á nýggja kontoplanin og trupulleikum hjá stovninum at skilja nýggja kontoplanin. Samlaði reknskipturin vísir eina meirnýtslu, sum partvíst stendur av størri vøkstri í føstum lónum enn avsett á fíggjarlógini, og partvíst stendur av, at Føruminnissavnið í samráð við Landsstýrið nýddist at álaka sær nógv størri útgrevstrararbeiði enn ætlað, orsakað av vegagerðum gjøgnum friðaðar bústaðaleivdir.

Føroya Føruminnissava hevur seinru árin verði í sloðugum vøkstri -- verandi fíggjarár undantikið. Hækkadar játtanir og umguleikar at fáa dugnaligar meðarbeiðarar í nýnømerað stovv hevur gjørt savnið fært fyri í størri ella minni mun at fáast við so at siga øll arbeiðsøki sín. Í fyriliggjandi uppskoti til fíggjarløgtingslóg fyri 1976/77 er líkið við alt, sum krevst, fyri at savnið kann gerast fært fyri at rokja øll arbeiðsøki sín til lítar; undantikið er eitt starv, sum fólk ikki kann fáast til fyribíls.

Nýggja kontoskiptanin vísir ikki útreiðslubýtið millum ymisku arbeiðsøkini og hevur savnið tí sett upp eitt yvirbíl, sum er hjálagt.





ad kt. 620 Eftir aftalu endurreindar Tórshavnar kommunu fæsta lönina til rokkt av Skansanum við 50%. Bruttolönin verður færd undir kt. 1028.

ad kt. 780 Leiguinntøkur eru engar.

ad kt. 1004 Kontain verður ikki nýtt. Li landsantikvararin sum starvsmaður verður færdur av kt. 1014.

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| ad kt. 1014 Landsantikvarur | 98.729 |
| Savusherari, ½ dag          | 34.000 |
| Savusskrivari               | 69.588 |
| Savnshjálpari               | 69.314 |
| Gripakonservator            | 70.000 |
| Fotografur                  | 70.000 |
| Fritíðarlønir               | 4.075  |

Lønirnar eru roknaðar eftir galdandi lønum pr. 1.4.1976. Tó er roknað við eini prístalsviðbót 1.4.1976 og eini 1.10.1976.

|                                 |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| ad kt. 1016 Savnurður, unsiting | 143.822 (bruttol. + 10% eftirlgj.) |
| Savnurður, fólkalívsfæði        | 100.090 (bruttol. + 10% eftirlgj.) |
| Húsakonservator                 | 0.000                              |
| Fritíðarlønir                   | 1.800                              |

Lønirnar eru roknaðar eftir galdandi lønum pr. 1.10.75. Tó er roknað við prístalsviðbótum sum undir kt. 1014.

|                                 |        |
|---------------------------------|--------|
| ad kt. 1018 Skrivstovunaemingur | 27.281 |
| Savnshjálparnaemingur           | 35.709 |
| Savnshjálparnaemingur           | 35.709 |
| Fritíðarlønir                   | 1.480  |

Lønirnar eru roknaðar sum undir kt. 1014.

|                                               |         |
|-----------------------------------------------|---------|
| ad kt. 1028 Vaktarhald í fæsta framsýningunum | 30.000  |
| Arbeiðshj. til fornfrøðisligt virkseni        | 290.000 |
| Arbeiðshj. til byggiferl. virkseni            | 80.000  |
| Arbeiðshjálp til fólkalívsvirkseni            | 25.000  |
| Arbeiðshjálp til upplýsingarvirkseni          | 10.000  |
| Rokkt av Skansanum                            | 9.000   |
| Flagging á Skansanum                          | 1.000   |

ad kt. 1120 Nýggj konto. Útreiðslurnar eru áður bókaðar á kt. 2511, 2526 og 2532.

ad kt. 2090, 2511, 2526 og 2532. Hesar konti verða framyvir bert nýttar til arbeiðs-  
tilfar innan avvarðandi arbeiðsoki.

ad kt. 2581 Tilfar til myndasavnið, griparøkt og vøkt av Skansanum.

Tølini í uppskotinum vísa ein vøkstur í mun til játtanina 1975/76, sum her skal  
verða sundurgreinaður:

|                                                        |       |
|--------------------------------------------------------|-------|
| ajourføring av føstum lønum .....                      | 129,1 |
| ajourføring av øðrum fæstar útreiðslum .....           | 11,0  |
| ajourf. av arbeiðsjáttanum samsv. øktan kostnað .....  | 65,0  |
| -----                                                  |       |
| ajourføring tilsamans .....                            | 205,1 |
| setan av savnvørði, fólkalívsfrøði .....               | 100,1 |
| hækkjing av arbeiðsjáttanum til forðfr. virkseml ..... | 247,0 |
| setan av gripakonservatori .....                       | 70,0  |
| setan av fotografi .....                               | 70,0  |
| normering av húsakonservatori .....                    | 0,0   |

Hesns uppskotum viðvíkjandi verður víst til tað, sum savnið áður hevur ført fram.

Savnvørður við fólkalívsfrøðiligari útbúgving er avgjørt neyðugur at taka sær av  
innsavningar-, rannsóknar- og granskingararbeiði innan fólkalívsfrøði, serstakliga  
rannsóknar- og granskingararbeiði í sambandi við gripasavnið, og vælegnaður  
maður er enn tøkur til hetta starv.

Hækkjing av arbeiðsjáttanum til fornfroðiligt virkseml er samleiðis neyðugt fyri  
at savnið skal kunna

1. fáa teir ymisku óynsktu neyðgrevstrarnar, sum verða troðkaðir inn á savnið av  
vegagerð, kirkjugarðsbygging og øðrum almennum arbeiðum skjótari frá bondini.  
Sum nú er draga útgrevstrarnir alt ov leingi út og eru til mikið arbeiðstærn og  
kostnaðurvøkstur,
2. klára fleiri neyðgrevstrar, so fornmánni ikki verða týnd órannsakaði í stríð við  
forminnafríðingarlógina,
3. skriva rannsóknarfrágreiðingar og granska rannsóknartilfarið, so úrslit spyrjast  
úr rannsóknum,



4. skráseta fornummi í sambandi við þauleggingu av stærri arbeiðum, so fornummi kunna verða tikið við í þauleggingina og sleppast kann undan óneyðugum neyðgrevstrum.

Bæði teimma lutnað, sett á savninum eru, teimma, sum inn koma og ikki minst teimma, sum verða grívnir upp úr jorðini, torvar viðgerð, konservering. Viðgripir, sum fram verða grívnir, torva og fína burtur, leirilatabrot flusna sundur og jarn og bronsa eirist í molar, verða gripirnir ikki viðgjordir. Gripakonservator er tí neyðugur, skulu fornlutir varðveitast.

Fotografurin, sum skotið verður upp at seta, er fyrst og fremst neyðugur at taka sær av tí stóru myndasavninum við gomlum glasplátunegativum í túsundatali, sum savnið eigur, so tað kann koma til nýtska, og negativini, sum mangar eru í ringum standi, álopin av svampi o.s., kunna verða viðgjord. Men eisini er neyðugt við fotografi til tað nógva fotoarbeiði, sum savnið hevur í sambandi við virkseini sítt annars, til avmyndan av fornlutum til rannsóknarfrágreiðingar og ikki minst til myndagerð í sambandi við framsýningararbeiði.

Uppgávurnar hjá einum húsakonservatori, restaureringsarkitekti, eru at taka sær av tí tekniska partinum av arbeiðinum við varðveitan og kannan av gomlum bygningum, uppmáttingum, effieliti og umvælingum. Skotið verður upp, at starv sum húsakonservator verður tikið við á normeringslista, men at eingin peningur verður settur av fyrr enn starvið kann verða sett.

**Viðmerking frá landsstýrinum:**

Ad 1014 og 1016: Røknað er við núverandi manning og haraffrat nýnormering av einum starvi sum savnsvarður í fólkulívsfrøði.

#### Ad § 15-2350 Bygdasøvn.

Sbrt. skriv frá Fornminnissavninum:

| Konto                           | Roknskapur | Játtan  | Umsókn  | Uppskot |
|---------------------------------|------------|---------|---------|---------|
|                                 | 1974/75    | 1975/76 | 1976/77 | 1976/77 |
| 2501 Bftirlit .....             | 2.4        | 5.0     | 5.0     | 5.0     |
| 3710 Rakstrarstodningur .....   | 50.0       | 50.0    | 50.0    | 50.0    |
| 3790 Umvælingarstodningar ..... | 43.2       | 50.0    | 150.0   | 80.0    |
|                                 | 95.6       | 105.0   | 205.0   | 135.0   |

**Viðmerkingar:**

ad kl. 3790 Skotið verður upp, at eykajáttan kr. 100.000 verður latin til mævelingur-  
arbeiði í roykstovuni í Kirkjubø, sum partvíst hava verið fíggað við studningi, part-  
víst við lánum og partvíst enn eru ógjord. Eisini verður skotið upp, at játtanin  
verður sett í grunn, li royndir hava víst, at tað er ógvuliga trupult at lúna mævel-  
ingararbeiði gjord sum tekið, orsakað skiftandi veðurlíkindi, skiftandi møguleikar  
at lúna búsnúðir o.t. Sb. at játtanin til rokt av kirkjun fer í grunn.

**Ad § 15-2335 Fiskirannsóknarstovan.**

Sbrl. skriv dagl. 14. oktober 1975 frá Fiskirannsóknarstovni:

|                                  | Roknskapur | Játtan    | Unsókn    | Uppskot |
|----------------------------------|------------|-----------|-----------|---------|
|                                  | 1974/75    | 1975/76   | 1976/77   | 1976/77 |
| 605 Endurgjald/rikið .....       | = 372.777  | = 291.500 | = 475.500 | = 475,0 |
| 1016 Løn/sáltnámalønt .....      | 524.305    | 508.900   | 679.000   | 550,0   |
| 1028 Løn/onnur .....             | 15.000     | 15.000    | 18.000    | 18,0    |
| 1120 Ferða- og dagpeningur ..... | 11.103     | 22.000    | 22.000    | 15,0    |
| 2180 Húsateiga v.m. ....         | 24.640     | 27.000    | 45.000    | 45,0    |
| 2530 Anbøð .....                 |            | 20.000    | 22.000    | 22,0    |
| 2533 Leiga av forum .....        | 216.363    | 100.000   | 150.000   | 100,0   |
| 2536 M/S Jens Chr. Seibo .....   | 874.521    | 794.000   | 1.040.000 | 990,0   |
| 2590 Aðrar útreiðslur .....      | 15.320     | 13.000    | 15.000    | 15,0    |
|                                  | 1.338.475  | 1.205.400 | 1.515.500 | 1.465,0 |

**Viðmerkingar:**

1016 Sum undanfarna ár søkja vit aftur um játtan til ein fiskifrøðing og ein hjálp-  
arman afturat. Hetta er áður játtað á føroysku fíggarlógini, men av tí at danir  
ikki hava játtað sín part, eru hesir menn ikki settir. Í ár hevur danska fiskimála-  
ráðið játtað at søkja um teirra part av einum fiskifrøðingi afturat. Okkara vón er  
tí, at føroyska myndugleikarnir gera tað sama.

2180 Vit hava fingið eitt holi afturat. Samstundis eru útreiðslurnar til reingerð og  
hita farnar nógv upp. Alt verður gildið undir einum til Fróðskaparsetrið.

2533 Leiga av forum er nógv upphætt seinastu tvey árin. Tí hoyva vit okkum at  
biðja um eina hækkan uppá 50%.

Hjálagt er fotoavrit av uppskoti til dansku fíggarlógina, ið send er danska fiski-  
málaráðnum.

Forslag til budget for 1976/77.

Følgende forslag til færøsk finanslov bliver sendt til landsstyret:

|                                      | Bevilling 1975/76 | Forslag 1976/77 |
|--------------------------------------|-------------------|-----------------|
| 1. Bevilling fra statskassen .....   | ÷ 204.500         | ÷ 475.500       |
| 2. Lønninger .....                   | 508.900           | 679.000         |
| 3. Medhjælp .....                    | 15.000            | 18.000          |
| 4. Rejser .....                      | 22.000            | 22.000          |
| 5. Husleje .....                     | 27.000            | 45.000          |
| 6. Redskaber, instrumenter m.v. .... | 20.000            | 22.000          |
| 7. Leje af fartøj .....              | 100.000           | 150.000         |
| 8. m/s Jens Chr. Svabo .....         | 794.000           | 1.040.000       |
| 9. Andre udgifter .....              | 13.000            | 15.000          |
|                                      | <hr/> 1.205.400   | <hr/> 1.515.500 |

- ad. 1. Vi gør opmærksom på, at ministeriets andel i udgifterne i 1974/75 var kr. 372.777,—.
- ad. 2. Ligesom de foregående år søges bevilling til en biolog og en biologassistent mere. Landsstyret er indstillet på at bevilge sin andel.
- ad. 5. Vi har fået større lokaler. Desuden er udgifter til rengøring og varme steget voldsomt.
- ad. 7. Leje af fartøj koster nu omtrent dobbelt så meget som for et par år siden. Vi nøjes dog med at søge en forhøjelse på 50%.

Fiskeriministeriets andel i udgifterne specificeres således:

| Lønninger                 | antal | kr.     |         |
|---------------------------|-------|---------|---------|
| Tjenestemænd .....        | 1     | 90.000  |         |
| Overenskomstansatte ..... | 2     | 87.500  |         |
| Biologassistenter .....   | 4     | 140.000 |         |
| Kontorassistenter .....   | 1     | 31.000  |         |
| Medhjælp .....            |       | 9.000   | 348.500 |

## Ad § 15-2340 Føroya Fornminnisavni.

Sbrt. skriv frá Føroya Fornminnissavni:

| Konto                                                             | Roknskapur<br>1974/75 | Jálíam<br>1975/76 | Umsókn<br>1976/77 | Uppskot<br>1976/77 |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
| 620 Eadurgjald frá Havnar kommunu<br>fyri rokt av Skansanum ..... |                       | = 3.5             | = 3.5             | = 4.0              |
| 780 Leiguinntøkur .....                                           | = 3.0                 | 0.0               | 0.0               | 0.0                |
| 1004 Løn/tenastumenn .....                                        | 53.7                  | 77.0              | 0.0               | 0.0                |
| 1014 Løn/starvsfólk .....                                         | 194.0                 | 137.0             | 415.7             | 342.0              |
| 1016 Løn/sáttmálalønt .....                                       | 81.9                  | 125.0             | 245.8             | 245.0              |
| 1018 Løn/næmingar .....                                           | 31.9                  | 60.0              | 100.2             | 0.0                |
| 1022 Løn/reingerð .....                                           | 12.1                  | 15.0              | 18.0              | 18.0               |
| 1028 Løn/omur .....                                               | 188.4                 | 234.5             | 445.0             | 300.0              |
| 1120 Ferða- og dagpeningar .....                                  | 0.0                   | 0.0               | 115.0             | 40.0               |
| 2090 Upplýsingarvirksemi .....                                    | 17.8                  | 7.0               | 10.0              | 10.0               |
| 2110 El, hiti og vask .....                                       | 6.3                   | 9.0               | 10.0              | 10.0               |
| 2140 Umvælingar v.m. ....                                         | 24.2                  | 12.0              | 15.0              | 15.0               |
| 2180 Leiguútreiðslur .....                                        | 5.4                   | 0.0               | 0.0               | 0.0                |
| 2310 Skrivstovuhald .....                                         | 10.0                  | 10.0              | 10.0              | 10.0               |
| 2315 Prentbútur .....                                             | 21.4                  | 0.0               | 0.0               | 0.0                |
| 2325 Postgjald .....                                              | 2.1                   | 3.0               | 4.0               | 4.0                |
| 2335 Telefon .....                                                | 5.8                   | 7.0               | 10.0              | 8.0                |
| 2508 Bókakeyp og innbinding .....                                 | 0.0                   | 10.0              | 10.0              | 5.0                |
| 2511 Ymiskar útreiðslur, fornfrøði .....                          | 101.0                 | 35.0              | 15.0              | 15.0               |
| 2526 Ymiskar útreiðslur, byggtfrøði ....                          | 62.3                  | 25.0              | 20.0              | 20.0               |
| 2530 Ambað .....                                                  | 12.5                  | 15.0              | 15.0              | 15.0               |
| 2531 Aðrar umsitingarútreiðslur .....                             | 6.8                   | 7.0               | 22.0              | 22.0               |
| 2532 Ymiskar útreiðslur, fólkalivsfrøði ..                        | 25.2                  | 10.0              | 10.0              | 10.0               |
| 2590 Aðrar útreiðslur .....                                       | 0.0                   | 5.0               | 5.0               | 5.0                |
|                                                                   | 869.5                 | 800.0             | 1.492.2           | 1.090.0            |

### Viðmerkingar:

Um roknskapin fyri 1974/75 kann verða viðmerkt, at hann ikki gevur nakra sanna mynd av útreiðslubýtinum millum tær ymisku konti orsakað av trupulleikum við flytan av bókaðum útreiðslum frá gamla kontoplaninum yvir á nýggja kontoplanin og trupulleikum hjá stovnum at skilja nýggja kontoplanin. Samlaði roknskapurin visir eina meirnýtslu, sum partvist stendst av størri vøkstri í føstum lønum enn avsett á fíggjartógini, og partvist stendst av, at Førmunnissavnið í samráð við Landsstýrið noyddist at átaka sær nógv størri útgrevstrararbeiði enn ætlað, orsakað av vegagerðum gjøgnum friðaðar hústaðaleivdir.

Føroya Førmunnissavnið hevur seinna árin verið í sloðugum vøkstri -- verandi fíggjarár undantikið. Hekkaðar játtanir og møguleikar at fáa dugnaligar meðarbeiðarar í nýnormerað störv hevur gjørt savnið fort fyri í størri ella minni mun at fáast við so at siga øll arbeiðsøki síni. Í fyriliggjandi uppskoti til fíggjarløgtingslóg fyri 1976/77 er tikið við um, sum krevst, fyri at savnið kann gerast fort fyri at rokja øll arbeiðsøki síni til litar; undantikið er eitt störv, sum fólk ikki kann fáast til fyribils.

Nýggja kontoskipanin visir ikki útreiðslubýtið millum ymisku arbeiðsøkini og hevur savnið tí sett upp eitt yvirlið, sum er hjálagað.





ad kt. 620 Eftir axtah endurreindar Tóðslavonar komnumu föstu lönina til rokt av Skansanum við 50%. Bruttolönin verður ladd undir kt. 1028.

ad kt. 780 Leiguinnfokur eru engar.

ad kt. 1004 Kuntöin verður ekki nýtt. Á landsantikvarninn sum slævsmáður verður lottur av kt. 1014.

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| ad kt. 1014 Landsantikvarur | 98.729 |
| Savnskerari, ½ dag          | 31.000 |
| Savnskrivari                | 69.588 |
| Savnshjálpari               | 69.814 |
| Gripakonservator            | 70.000 |
| Fotografur                  | 70.000 |
| Fríðarlönir                 | 4.075  |

Lönirnar eru roknaðar eftir galdandi lönum pr. 1.4.1976. Tó er roknað við eini prístalsviðbót 1.4.1976 og eini 1.10.1976.

|                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| ad kt. 1016 Savnvorður, umsitling | 143.822 (brutto, + 10% eftirlgj.) |
| Savnvorður, fólkalívsfrøði        | 100.090 (brutto, + 10% eftirlgj.) |
| Húsakonservator                   | 0.000                             |
| Fríðarlönir                       | 1.800                             |

Lönirnar eru roknaðar eftir galdandi lönum pr. 1.10.75. Tó er roknað við prístalsviðbótum sum undir kt. 1014.

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| ad kt. 1018 Skrivstovunæmingur | 27.281 |
| Savnshjálparnæmingur           | 35.709 |
| Savnshjálparnæmingur           | 35.709 |
| Fríðarlönir                    | 1.480  |

Lönirnar eru roknaðar sum undir kt. 1014.

|                                               |         |
|-----------------------------------------------|---------|
| ad kt. 1028 Vaktarhald í föstu framsýningunum | 30.000  |
| Arbeiðshj. til fornfrøðisligi virkseini       | 290.000 |
| Arbeiðshj. til byggifr. virkseini             | 80.000  |
| Arbeiðshjálp til fólkalívsvirkseini           | 25.000  |
| Arbeiðshjálp til upplýsingavirkseini          | 10.000  |
| Rokt av Skansanum                             | 9.000   |
| Flagging á Skansanum                          | 1.000   |

ad kt. 1120 Nýggj konto. Útreiðslurnar eru áður bókaðar á kt. 2511, 2526 og 2532.

ad kt. 2090, 2511, 2526 og 2532. Hesar konti verða framyvir bert nýttar til arbeiðs-  
tilfar innan avvarðandi arbeiðsøki.

ad kt. 2531 Tilfar til myndasavnið, griparøkt og rokt av Skamsanum.

Tølini í uppskotinum vísa ein vøkstur í mun til jáltnina 1975/76, sum her skal  
verða sundurgreinaður:

|                                                       |       |
|-------------------------------------------------------|-------|
| ajourføring av føstum lónum .....                     | 129.1 |
| ajourføring av øðrum føstum útreiðslum .....          | 11.0  |
| ajourf. av arbeiðsjáttanum samsv. øktan kostnað ..... | 65.0  |
| <hr/>                                                 |       |
| ajourføring tilsamans .....                           | 205.1 |
| setan av savnvørði, fólkalívsfrøði .....              | 100.1 |
| hækking av arbeiðsjáttanum til fornfr. virkseni ..... | 247.0 |
| setan av gripakonservatorj .....                      | 70.0  |
| setan av fotografi .....                              | 70.0  |
| normering av húsakonservatorj .....                   | 0.0   |

Hesum uppskotum viðvíkjandi verður víst til tað, sum savnið áður hevur ført fram.

Savnvørður við fólkalívsfrøðiligar útbúgving er avgjørt neyðugur at taka sær av  
innsavningar-, rannsóknar- og granskingararbeiði innan fólkalívsfrøði, serstakliga  
rannsóknar- og granskingararbeiði í sambandi við gripasavnið, og vælegnaður  
maður er ein tøkur til hetta starv.

Hækking av arbeiðsjáttanum til fornfrøðiligt virkseni er samleiðis neyðugt fyri  
at savnið skal kunna

1. fáa teir ymisku óynsktu neyðgrevstrænar, sum verða troðkaðir inn á savnið av  
vegagerð, kirkjugarðshygging og øðrum almennum arbeiðum skjótari frá hondini.  
Sum nú er draga úlgrevstrærnir all ov leingi út og eru til mikið arbeiðstærn og  
kostnaðarvøkstur,
2. klára fleiri neyðgrevstræ, so forminni ikki verða týnd áranusakaði í stríð við  
forminnafríðingarlógina,
3. skriva rannsóknarfrágreiðingar og granska rannsóknartílfarið, so úrslit spyrjast  
úr rannsóknum,



4. skrásetu forminni í sambandi við planleggingu av størri arbeiðum, so forminni kunna verða tikin við í planleggingina og sleppast kann undan óneyðugum neyðgrevstrum.

Bæði teimum lutum, sum á savninum eru, teimum, sum inn koma og ikki minst teimum, sum verða grivnir upp úr jorðini, lurvar viðgerð, konservering. Viðagripir, sum fram verða grivnir, korna og fína burtur, leirilatabrot flosna sundur og jarn og bronsa eirist í molar, verða gripirnir ikki viðgjørðir. Gripakonservator er tí neyðugur, skulu fornlutir varðveittast.

Fotografurh, sum skotið verður upp af seta, er fyrst og fremst neyðugur at taka sær av tí stóra myndasavninum við gomlum glasplátunegativum í túsundtali, sum savnið eigur, so tað kann koma til nýtslu, og negativini, sum mangan eru í ringum standi, álopín av svampi o.o., kunna verða viðgjørð. Men eisini er neyðugt við fotografi til tað nógva fotoarbeiði, sum savnið hevur í sambandi við virksemi sltt annars, til aemyndan av fornutum til rannsóknarfrágreiðingar og ikki minst til myndagerð í sambandi við framsýningararbeiði.

Uppgávurnar hjá einum húsakonservatori, restaureringsarkitekti, eru at taka sær av tí tekniska partinum av arbeiðinum við varðveitum og kuman av gomlum bygningum, uppmálingum, eftirliti og umvælingum. Skotið verður upp, at starv sum húsakonservator verður tikið við á normeringslista, men at eingin peningur verður settur av fyrr enn starvið kann verða sett.

#### Viðmerking frá landsstýrinum:

Ad 1014 og 1016: Roknað er við núverandi manning og hárafrat nýnormering av einum starvi sum savnsvarður í fólkalivsfrøði.

#### Ad § 15-2350 Bygðasøvn.

Slrt. skriv frá Forminnissavninum:

| Konto                           | Roknskapur | Játtan  | Umsókn  | Uppskot |
|---------------------------------|------------|---------|---------|---------|
|                                 | 1974/75    | 1975/76 | 1976/77 | 1976/77 |
| 2501 Eftirlit .....             | 2.4        | 5.0     | 5.0     | 5.0     |
| 3710 Rokstrarstodningur .....   | 50.0       | 50.0    | 50.0    | 50.0    |
| 3790 Umvælingarstodningar ..... | 43.2       | 50.0    | 150.0   | 80.0    |
|                                 | 95.6       | 105.0   | 205.0   | 135.0   |

**Viðmerkingar:**

ad kt. 3790 Skotið verður upp, ad eykajáttan kr. 100.000 verður latin til umvælingar-  
arbeiði í røykstovuini í Kirkjubn, sum partvíst hava verið fíggað við studningi, part-  
víst við lánum og partvíst enn eru ógjord. Eisini verður skotið upp, at játtanin  
verður sett í grunn, tí royndir hava víst, at tað er ógvuliga trupult at fáa umvæf-  
ingararbeiði gjord sum ætlað, orsakað skiftandi veðurlíkindi, skiftandi møguleikar  
at fáa húsnúðir o.t. Sb, at játtanin til rokt av kirkjun fer í grunn.

**Ad § 15-2335 Fiskirannsóknarstovan.**

Sbrt. skriv dagl. 14. oktober 1975 frá Fiskirannsóknarstovuini:

|                                  | Reksskapur | Játtan    | Ansókn    | Uppskot |
|----------------------------------|------------|-----------|-----------|---------|
|                                  | 1974/75    | 1975/76   | 1976/77   | 1976/77 |
| 605 Endurgjald/ríkið .....       | 372.777    | 294.500   | 475.500   | 475.0   |
| 1016 Løn/sáltnáhlønt .....       | 524.305    | 508.900   | 679.000   | 550.0   |
| 1028 Løn/onnur .....             | 15.000     | 15.000    | 18.000    | 18.0    |
| 1120 Ferða- og dagpeningar ..... | 11.103     | 22.000    | 22.000    | 15.0    |
| 2180 Húsaleiga v.m. ....         | 24.640     | 27.000    | 45.000    | 45.0    |
| 2530 Amboð .....                 |            | 20.000    | 22.000    | 22.0    |
| 2533 Leiga av forum .....        | 246.363    | 100.000   | 150.000   | 100.0   |
| 2536 M/S Jens Chr. Svabø .....   | 874.521    | 794.000   | 1.040.000 | 990.0   |
| 2590 Aðrar útreiðslur .....      | 15.329     | 13.000    | 15.000    | 15.0    |
|                                  | 1.338.475  | 1.205.400 | 1.515.500 | 1.465.0 |

**Viðmerkingar:**

1016 Sum undanfarna ár søkja vit aftur um játtan til ein fiskifrøðing og ein hjálp-  
armann afturat. Hetta er áður játlað á føroysku fíggingarlógini, men av tí at danir  
ikki hava játtað sín part, eru hesir menn ikki settir. Í ár hevur danska fiskimála-  
ráðið játlað at søkja um teirra part av einum fiskifrøðingi afturat. Okkara vón er  
tí, at føroysku myndugleikarnir gera tað sama.

2180 Vit hava fingið eitt holt afturat. Samfundis eru útreiðslurnar til reingerð og  
hita farnar nógv upp. All verður gildið undir einum til Frøðskaparselvið.

2533 Leiga av forum er nógv uppfarin seinastu tvey árin. Tí leyva vit okkum at  
biðja um eina hækkan uppá 50%.

Hjálagi er fotoavrit av uppskoti til danska fíggingarlógina, ið send er danska fiski-  
málaráðnum.

# Forslag til budget for 1976/77.

Følgende forslag til færøsk finanslov bliver sendt til landsstyret:

|                                      | Bevilling 1975/76 | Forslag 1976/77 |
|--------------------------------------|-------------------|-----------------|
| 1. Bevilling fra statskassen .....   | = 294.500         | = 476.500       |
| 2. Lønninger .....                   | 508.900           | 679.000         |
| 3. Medhjælp .....                    | 15.000            | 18.000          |
| 4. Rejser .....                      | 22.000            | 22.000          |
| 5. Husleje .....                     | 27.000            | 45.000          |
| 6. Redskaber, instrumenter m.v. .... | 20.000            | 22.000          |
| 7. Leje af fartøj .....              | 100.000           | 150.000         |
| 8. m/s Jens Chr. Svabo .....         | 794.000           | 1.040.000       |
| 9. Andre udgifter .....              | 13.000            | 15.000          |
|                                      | 1.205.400         | 1.515.500       |

- ad. 1. Vi gør opmærksom på, at ministeriets andel i udgifterne i 1974/75 var kr. 372.777,-.
- ad. 2. Ligesom de foregående år søges bevilling til en biolog og en biologassistent mere. Landsstyret er indstillet på at bevilge sin andel.
- ad. 5. Vi har fået større lokaler. Desuden er udgifter til rengøring og varme steget voldsomt.
- ad. 7. Leje af fartøj koster nu omtrent dobbelt så meget som for et par år siden. Vi nøjes dog med at søge en forhøjelse på 50%.

Fiskeriministeriets andel i udgifterne specificeres således:

| Lønninger                 | antal | kr.     |         |
|---------------------------|-------|---------|---------|
| Tjenestemænd .....        | 1     | 90.000  |         |
| Overenskomstansatte ..... | 2     | 87.500  |         |
| Biologassistenter .....   | 4     | 140.000 |         |
| Kontorassistenter .....   | 1     | 31.000  |         |
| Medhjælp .....            |       | 9.000   | 348.500 |

## Driftsudgifter:

|                                  |        |         |
|----------------------------------|--------|---------|
| Rejser .....                     | 11.000 |         |
| Husleje .....                    | 22.500 |         |
| Redskaber, instrumenter mv. .... | 11.000 |         |
| Leje af fartøj .....             | 75.000 |         |
| Andre udgifter .....             | 7.500  | 127.000 |
|                                  |        | -----   |
|                                  |        | 475.500 |

Som det vil fremgå af opstillingen, foreslår vi, at ministeriet afholder halvdelen af udgifterne på alle konti med undtagelse af driften af havundersøgelsesskibet Jens Chr. Svabø. Dog skal man tilføje sig at bemærke, at man anser driften af skibet som naturligt hørende under laboratoriets drift, og at vi anser det for lige så naturligt, at ministeriet også deltager i driften i fremtiden. For uden skib er vore arbejdsmuligheder meget begrænsede.

Fiskirannsóknarstofan, 27. júní 1975.

## Ad § 15-2365 Fuglakannningarstöð v.m.

Játtanin retlast býtt soleiðis:

|                                         |        |
|-----------------------------------------|--------|
| 1) Fuglakannningarstöðin í Nólsoy ..... | 3.000  |
| 2) Kannan av lönvigastovninum .....     | 12.000 |
| 3) Ritsetan av rýpum .....              | 3.000  |

## Ad § 15-2370 Náttúrugripasavnið.

Sbrt. skriv dagl. 15. október 1975 frá Náttúrugripasavninum:

|                            | Umsókn<br>1976/77 | Uppskot<br>1976/77 |
|----------------------------|-------------------|--------------------|
| 1004 Tænastumenn .....     | 83.000,-          | 83,0               |
| 1014 Løn, starvslólk ..... | 75.000,-          | 75,0               |
| 1022 Løn, reingerð .....   | 17.000,-          | 17,0               |
| 1028 Løn, annar .....      | 140.000,-         | 30,0               |

|                                          |            |       |
|------------------------------------------|------------|-------|
| 1120 Ferða- og dagpeningar               | 15.000,—   | 15.0  |
| 2030 Lýsingar                            | 1.000, .   | 1.0   |
| 2110 Bl. hili og vask                    | 19.000,- - | 19.0  |
| 2150 Húsamsifing                         | 25.000,—   | 25.0  |
| 2170 Tryggingar                          | 1.000,—    | 1.0   |
| 2180 Leiguútreiðslur                     | 8.000,—    | 8.0   |
| 2305 Skrivstovuinnbúgv                   | 10.000,—   | 10.0  |
| 2315 Prentlutir                          | 1.500, .   | 1.0   |
| 2325 Postgjald                           | 1.000,- -  | 1.0   |
| 2335 Telefon og telex                    | 8.000, .   | 8.0   |
| 2350 Aðrar skrivstovuútreiðslur          | 5.000, .   | 5.0   |
| 2539 Botnakningar (Dagstjórnan og Svabo) | 200.000,—  | 0.0   |
| 2590 Aðrar útreiðslur                    | 1.000, -   | 1.0   |
|                                          | <hr/>      |       |
|                                          | 610.500,—  | 300.0 |
|                                          | <hr/>      |       |

#### Viðmerkingar til uppskot til fíggjarlagtingslóg 1976-77

##### Føroya Náttúrugripasavn.

1028 Kr. 110.000 av hesari konto fyrr staðið undir 15.8.6., men biðið verður um at fer verða fluttar so fær ikki longur vera bundnar bara til botnakningar.

1120 Her er roknaður dagpeningur bæði til botnakningar, ferðir í Føroyum og uttanlandaferðir.

2110 Roknað eftir nýtsluni í 1973 við prisinum kr. 0,80 pr. l.

2150 Heri er roknað málning av húsum, sum eisini varð roknað við í fjør, men har verður avlop ti málari fekst ikki í fjør.

2180 Hjallari á Frølsinum og frystiboks.

2305 Heri er roknað skrivimasina, hillar, kort og pappírsskáp.

2539 Útreiðslurnar eru ikki vaksnar við hesari upphædd í ár. Tær vóru játtaðar eyka seinasta fíggjarár og ikki bókaðar á okkara fíggjarætlan, men á Strandferðsluna. Talið er sett á fyrðils ti arbeiðisætlan fyri næsta ár (saman við D.G.U.) verður ikki liðug fyrr enn í januar 1976.

Ad § 15-2375: Fróðskaparsetur Føroya.

#### Uppskot til figgjarætlan 1976/77

Vísandi til skriv landsstýrisins dagfest 10. september 1975, F.L. j. nr. 400-21-47, verða hjálagað send 2 eintøk av fyrstauppskoti til figgjarætlan 1976/77 fyri Fróðskaparsetur Føroya.

At hefta er fyrstauppskot er at skilja soleiðis, at töluni eru settar at umfata Fróðskaparsetrið í tí útbúgvingarlíga líki, tað hevur í lätuni. Fullfiggjað uppskot er ikki gjørligt at seta upp, fyrr enn tingingarnar við landsstýrið hava verið viðv. teim útbúgvingum, sum setursráðið vil mæla til, at farið verður undir í 1976, sbr. skriv landsstýrisins dagf. 12.5.1975, F.L. j. nr. 2235-18.

Við hesum fyrivarni hevur setursráðið á fundi 9. oktober 1975 í høvuðsheftinum góðkent uppskotið, so sum tað fyriliggur.

Til uppskotið, sum komið er frá Føroyamálsdeild er at viðmerkja (fylgiskjal 3, viðm. 2):

Í lätuni eru 4 lærarastørv skipað við deildina, men bert 2 lærarar sita í fæstum starvi, meðan vikarar røkja hinu bæði störvini (bókmentafroðingur, málfroðingur). Landsstýrið hevur eftir umstøðunum samtykt at góðkenna, at tilkirk vikarar um so er, teir virka her við frfloyvi uttan løn, lóa somu lønarkor, sum fasta starv teirra gevur teimum. Lønartöluni fyri vikarastörvini eru sett eftir mánaðarløn til bókmentafroðing vánhálvu 1975 og málfroðing heysthálvu 1975. Ráðið helt seg ikki kunna mæla til setan av eyka manni til orðabóka- og granskningarstarv, fyrr enn full greiða er fingin á, hvat starvið innihver. Í umbána er annars at fáa próvnámið í føroyskum langt til 2 ár; ráðið hevur tó ikki tikið nakra avgerð í hesum máli.

Av praktiskum orsakum varð jálhanin 1975/76 fyri Fróðskaparsetrið (eftir áheitan hlðau) liðað sundur í 4 rakstrarstöð (tó soleiðis, at á figgjarlogtingstógið varð alt lagt saman í eitt — Fróðskaparsetur Føroya - rakstrarstað 2375):

- 2375 Setursskrivslóvan (ella setrið sjálvt)
- 2376 Føroyamálsdeildin
- 2377 Støðisútbúgvingin
- 2378 Felags útreiðslur

Uppbýtið í fyriliggjandi uppskoti er hefta:



- 2375 Setursskrivstovan  
 2376 Føroyamálsdeildin  
 2377 Støðisútbúgvingin

Harafturat kemur nú eitt sjálvstaðugt rakstrarstað — 2384: Felags útreiðslur fyrri stovnur á Debesartrøð. Tað svarar lutvíst til núverandi rakstrarstað 2378, ið eisini umfatar aðrar stovnur enn Fróðskaparsetrið, men tekur nógv fleiri felags útreiðslur við. Uppskotið viðv. rakstrarstað 2384 er góðkent av øllum stovnum á Debesartrøð (hvussu tað er vórðið til, sí fylgiskjal 5, viðm. 1).

Hjálongd skjál:

- Fylgiskjal 1 Samlaða figgjarætlanin  
 Fylgiskjal 2 Rakstrarstað 2375  
 Fylgiskjal 3 Rakstrarstað 2376  
 Fylgiskjal 4 Rakstrarstað 2377  
  
 Fylgiskjal 5 Rakstrarstað 2384

Jóannes Rasmussen  
 næstformaður í ráðnum fyrri  
 Fróðskaparsetur Føroya

M. Heinesen  
 setursskrivari

Fylgiskjal 1

#### Uppskot til figgjarætlan 1976/77 fyrri Fróðskaparsetur Føroya

| Rakstrar-<br>stað            | Játtan    | Uppskot |          |
|------------------------------|-----------|---------|----------|
|                              | 1975/76   | 1976/77 | Sí skjál |
| 2375 Setursskrivstovan ..... | 361.500   |         |          |
| 2376 Føroyamálsdeildin ..... | 759.200   |         |          |
| 2377 Støðisútbúgvingin ..... | 854.300   |         |          |
| 2378 Felags .....            | 152.000   |         |          |
|                              | -----     |         |          |
| 2375 Tilsamans .....         | 2.127.000 |         |          |
|                              | -----     |         |          |

Til tess at kunna bera játtanina saman við uppskotið, eru tölur uppbyggðar soleiðis:

|      |                     |         |           |           |    |
|------|---------------------|---------|-----------|-----------|----|
| 2375 | Seturskrivstovan    | 361.500 |           |           |    |
|      | + flutt frá 2378    | 12.000  | 373.500   | 335.000   | 2) |
| 2376 | Foroyamálsdeildin   |         | 759.200   | 977.259   | 3) |
| 2377 | Støðisútbúgvingin   | 854.300 |           |           |    |
|      | + flutt til 2384    | 23.500  | 830.800   | 971.000   | 4) |
| 2378 | Felags              | 152.000 |           |           |    |
|      | + flutt til 2375    | 12.000  |           |           |    |
|      | + flutt til 2384    | 140.000 | 0         | 0         |    |
|      | Tilsamans fyri 2375 |         | 1.963.500 | 2.283.590 |    |

**Viðv. rakstrarstað 2384: Felags útreiðslur fyri stovnar á Debesartæð**

|                                           | Játtan<br>1975/76 | Uppskot<br>1976/77 | Sí skjal |
|-------------------------------------------|-------------------|--------------------|----------|
| Frá rakstrarstað 2377                     | 23.500            |                    |          |
| Frá rakstrarstað 2378                     | 140.000           |                    |          |
| Frá rakstrarstað 2310                     | 1.200             |                    |          |
| Frá rakstrarstað 2330                     | 10.000            |                    |          |
| Frá rakstrarstað 2370                     | 38.000            |                    |          |
|                                           | 212.700           |                    |          |
| + ókend upphædd fyri<br>rakstrarstað 2380 |                   |                    |          |
| Tilsamans fyri rakstrarstað 2384          |                   | 604.000            | 5)       |

**Viðv. rakstrarroknskapi 1974/75 fyri Fróðskaparsetur Føroya sí fylgiskjal 1.**



Rakstrarstað nummar 2375

Próðskaparsetur Føroya

Rakstrarroknskupur fyri tíðarskeiðið 1-4 til 30-3.

1000 krónur 1974/75

| Konto tekst                      | Saldo | Áttan | Munur<br>krónur | Brúkt<br>procent |
|----------------------------------|-------|-------|-----------------|------------------|
| 790 Ymiskar inntøkur .....       | 10.1  | 0.0   | + 10.1          | 9999             |
| 1012 Løn/lærarar .....           | 75.1  | 152.0 | : 76.9          | 49               |
| 1014 Løn/starvsfólk .....        | 183.8 | 200.0 | : 16.2          | 92               |
| 1016 Løn/sáttmálatønt .....      | 675.8 | 740.0 | + 64.2          | 91               |
| 1018 Løn/tæmingar .....          | 15.5  | 0.0   | 15.5            | 9999             |
| 1022 Løn/reingerð .....          | 37.8  | 22.0  | 15.8            | 172              |
| 1050 Samisýningar .....          | 16.7  | 0.0   | 16.7            | 9999             |
| 1120 Ferða- og dagpeningur ..... | 19.3  | 39.0  | + 19.7          | 49               |
| 2110 El, hiti og vask .....      | 0.1   | 6.5   | + 6.4           | 1                |
| 2140 Umvælingar v.m. ....        | 379.9 | 506.5 | + 126.6         | 75               |
| 2180 Leiguútreiðslur .....       | 12.7  | 6.0   | 6.7             | 211              |
| 2310 Skrivstovuhalð .....        | 46.8  | 32.0  | 14.8            | 146              |
| 2325 Postgjöld .....             | 7.1   | 5.0   | 2.1             | 143              |
| 2335 Telefon og telex .....      | 13.3  | 10.0  | 3.3             | 133              |
| 2508 Bókakeyp og innb. ....      | 118.4 | 117.8 | 0.6             | 100              |
| 2590 Aðrar útreiðslur .....      | 93.6  | 221.0 | + 127.4         | 42               |
| 3790 Ymiskir studningar .....    | 0.0   | 12.0  | + 12.0          | 0                |

Internt var játtanin lutað soleiðis:

|                                                 |         |
|-------------------------------------------------|---------|
| Setrið sjálvt (setursskrivstovan) tils. 409.550 |         |
| Føroyamálsdeildin .....                         | 563.500 |
| Støðisútbúgvingin .....                         | 976.050 |
| Felags fyri alt setrið .....                    | 120.700 |

Tað er okkum ikki gjørligt at liða  
raksturin sundur á sama hátt.

|        |        |         |    |
|--------|--------|---------|----|
| 1685.6 | 2069.8 | + 384.2 | 81 |
|--------|--------|---------|----|

Viðv. rakstrarroknskapi 1974/75 fyri  
Fróðskaparsetur Føroya — rakstrarstað 2875

Ójavnin yvirhøvdur miðum ætlan og saldo á teim ymisku konti kemst sjúlvandi av kontouppbýtinum eftir unðlegging til edv. í fjør summar, eitt uppbýti, vit ikki høvdu ávirkan á. Konteringin afturimóti fór fram, so sum vit við leiðbeining frá gjaldstovuni skiltu nýggja kontoplanin.

Rakstraravlopið slavar m.a. frá:

|                                                                              |             |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Tilsamans eitt fast lærarastary var ósett gjøgnum alt árið, játtan . . . . . | kr. 75.000  |
| Ónýtt av játtan til kanningar av komandi hægri útbýgging í Føroyum           |             |
| unleið . . . . .                                                             | - 160.000   |
| Sefursins partur av rentum og avdrátti fyri starvsstovuhúsin var ikki        |             |
| kravdur, játtan . . . . .                                                    | — 85.800    |
| Harafturat vóru eingi ársskeið fyri lærarar, ei heldur fyrireikandi lestur,  |             |
| spart uml. . . . .                                                           | — 30.000    |
| Minninýtsla á ráðgeva- og gestafyrilesarakonti, unleið . . . . .             | - 40.000    |
|                                                                              | -----       |
| Tilsamans, unleið . . . . .                                                  | kr. 390.800 |

## Fíggarløgtingslóg 1974/75 · Fróðskaparsetur Føroya.

|             |         |                                                   | Kontobýti   |             |
|-------------|---------|---------------------------------------------------|-------------|-------------|
| Fyrrv. Núv. |         |                                                   | Fróðskapur- | Gjaldstovan |
| kl. nr.     | kl. nr. |                                                   | setrið      |             |
| 15.9.1      | 1016    | Løn/sálmalálalønt .....                           | 740.000     | 740.000     |
| 15.9.2      | 1012    | Løn/levarar .....                                 | 152.000     | 152.000     |
| 15.9.3      | 1014    | Løn/starvsfólk .....                              | 200.000     | 200.000     |
| 15.9.4      | 1022    | Løn/reingerð                                      |             |             |
|             | 2110    | El, hiti og vask                                  |             |             |
|             | 2140    | Umsitingar                                        |             |             |
|             |         | Felags:                                           |             |             |
|             |         | vaskikona .....                                   | 22.000      | 22.000      |
|             |         | el, hiti .....                                    | 4.000       |             |
|             |         |                                                   |             | 6.500       |
|             |         | umvælingar .....                                  | 2.500       |             |
|             |         | húsaverður .....                                  | 38.700      |             |
|             |         | Staðisútb.:                                       |             |             |
|             |         | ljós, hiti, reingerð, umv. í serl. húsum hjá L.Z. | 40.000      |             |
|             |         | hús- og tólbúnaður .....                          | 300.000     | 506.500     |
|             |         | Máldeild:                                         |             |             |
|             |         | búnaður .....                                     | 30.000      |             |
|             |         | annað .....                                       | 12.000      |             |
|             | 2180    | Leiguútreiðslur                                   |             |             |
|             |         | Setrið:                                           |             |             |
|             |         | rentur, avdr. ....                                | 85.800      |             |
|             |         | Staðisútb.:                                       |             |             |
|             |         | húsaleiga .....                                   | 6.000       | 6.000       |
| 15.9.5      | 2310    | Skrivstovuhald .....                              |             | 32.000      |
|             |         | Staðisútb. ....                                   | 15.000      |             |
|             |         | Felags .....                                      | 20.000      |             |
|             |         | Ljósprent .....                                   | 12.000      |             |
|             | 2325    | Postgjald .....                                   |             | 5.000       |
|             | 2335    | Telefon og telex .....                            |             | 10.000      |
| 15.9.6      | 2508    | Bókakeyp og innbúgv                               |             |             |
|             |         | Máldeild .....                                    | 8.000       |             |
|             |         | Staðisútb. 1) .....                               | 51.000      | 117.800     |
|             |         | Staðisútb. 2) .....                               | 58.000      |             |

|        |      |                              |           |           |
|--------|------|------------------------------|-----------|-----------|
| 15.9.7 | 1120 | Ferða- og dagpeningar        |           |           |
|        |      | Staðisútb.:                  |           |           |
|        |      | kanningar og effilít         | 20.000    | 39.000    |
|        |      | félags:                      |           |           |
|        |      | ferðaféreiðslur              | 19.000    |           |
| 2590   |      | Aðrar útreiðslur             |           |           |
|        |      | Máldeild:                    |           |           |
|        |      | innsavning                   | 23.000    | 221.000   |
|        |      | sams/sálarfr.                | 3.500     |           |
|        |      | Staðisútb.:                  |           |           |
|        |      | cykaviðb./ymist              | 9.250     |           |
|        |      | Setrið:                      |           |           |
|        |      | innsavning                   | 11.000    |           |
|        |      | fyrilestrasams.              | 2.000     |           |
|        |      | fyrir. av komandi hægri útb. | 169.750   |           |
|        |      | ymist                        | 2.500     |           |
| 15.9.8 | 3790 | Ymiskir stuðningar           |           |           |
|        |      | búsaðtr. + leigunnt.         | 12.000    | 12.000    |
|        |      | Tilsamans                    | 2.069.800 | 2.069.800 |

## Uppskot

## íll

fíggjaráætlan 1976/77 fyrir setursskrivstofuna — rakstrarstað 2375

|                                    | Játtan<br>1975/76 | Uppskot<br>1976/77 | Viðm. |
|------------------------------------|-------------------|--------------------|-------|
| 1004 Løn/tenastumenn .....         | 86.000            | 90.000             | 1)    |
| 1012 Løn/kerarar .....             | 39.500            | 60.000             | 2)    |
| 1014 Løn/starvsfólk .....          | 50.000            | 55.000             | 3)    |
| 1018 Løn/næmingar .....            | 0                 | 22.000             | 4)    |
| 1028 Løn/onnur .....               | 0                 | 5.000              | 5)    |
| 1050 Samnýningar .....             | 7.000             | 8.000              | 6)    |
| 1120 Ferða- og dagpeningar .....   | 12.000            | 12.000             | 7)    |
| 1305 Tryggingar (starvsfólk) ..... | ( 1.000)          | 1.000              |       |
| 2030 Lýsingar .....                | 6.000             | 7.000              | 8)    |
| 2040 Dagblað, tíðarrit v.m. ....   | ( 1.000)          | 1.000              |       |
| 2305 Innbúgv (skrivstofu-) .....   | 8.000             | 15.000             | 9)    |
| 2310 Skrivstofuhúð .....           | 2.000             | 4.000              | 10)   |
| 2315 Prentutíðir .....             | 1.000             | 7.000              | 10a)  |
| 2325 Postgjald .....               | 4.000             | 5.000              | 11)   |
| 2335 Telefón og telex .....        | (10.000)          | 3.000              | 12)   |
| 2508 Bókakeyp og innb. ....        | 62.000            | 0                  | 13)   |
| 2590 Aðrar útreiðslur .....        | 84.000            | 40.000             | 14)   |
|                                    | 361.500           |                    |       |
| + flutt av rakstrarstað 2378 ..... | (12.000)          |                    | 15)   |
| Tilsamans .....                    | 373.500           | 335.000            |       |

Viðv. rakstri 1974/75, sjá fylgiskjal 1.

**Uppskot**  
**til**  
 fíggiarættan 1976/77 fyrir setursskrivstofuna      rakstrarstað 2375

**Viðmerkingar:**

- 1) Løn setursskrivarans, ið — fyrirbils — er ásett eftir 20. lönarflokki í nýggja starvsmannasáttmálanum (lön árslön á 2. stigi pr. 1.4.1976 er 88.928 kr.).
- 2) Tímalönir til leysakerarar í undirvísing, sum setursskrivstofnan stílar fyrir:

|                                           | Játtan<br>1975/76 | Uppskot<br>1976/77 |
|-------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| a) Ársskeið í náttúrusögu (kerarar) ..... | 12.000            | 15.000             |
| b) Fyrirleikandi lestur .....             | 7.500             | 10.000             |
| c) Kvöldundirvísing — gjald .....         | 20.000            | 35.000             |
| Tilsamans .....                           | 39.500            | 60.000             |

Øll 3 tölur eru hækkað vegna 25-30 % hækking í tímalönunum. Viðv. kvöldundirvísingini er eisini hugsað um fleiri undirvísingartímar enn nú. Hón verður mettt at kosta 45.000 kr. → 10.000 í tilmeldingargjaldi.

- 3) Løn til verandi assistent (9. lönarflokkur, 2. stig gevur pr. 1.4.1976 54.688 kr.).
- 4) Vegna stöðugt vaksandi arbeiðsmengd sækir setursskrivstofnan um játtan til næming við realprógv (40% av fullari assistentlön pr. 1.4.1976 eru kr. 21.224,80).
- 5) Til eyka hjálp ávísar liðir av árinum, serstakliga í summarfréttidini, verður søkt um hesa játtan, ið skrivstofnan metir avgjört neyðuga.

|                                 |        |         |
|---------------------------------|--------|---------|
| 6) Talið umfatar:               | Játtan | Uppskot |
| Vanligir kvøldfyrilestrar ..... | 5.000  | 6.000   |
| Innbodnir fyrilestrar .....     | 2.000  | 2.000   |
| Tilsamans .....                 | 7.000  | 8.000   |

Væntast má ein lítil hækking í kvøldfyrilestrasamsýningini.



- 7) Tallð í uppskotinum umfatar:
- |                                                       |        |
|-------------------------------------------------------|--------|
| Ferða- og dagpeningur til innbóðnar fyrilesarar ..... | 4.000  |
| Ferða- og dagpeningur til setursskrivstovuna .....    | 8.000  |
| Tilsamans .....                                       | 12.000 |
- 8) Setursskrivstovan hevur stórar og vaksandi lýsingarútreiðslur. Játtanin í ár verður ov lítil.
- 9) Setursskrivstovan kemur at hava tørv á:
- |                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| Nýggjari skrivmaskinu (el) ..... | 7.000  |
| Diktérmaskinu .....              | 4.000  |
| Innbúgv til næming .....         | 4.000  |
| Tilsamans .....                  | 15.000 |
- 10) Mánaðarroknskapið sýna stóra ónýtslu (pr. 30,8,75 160 %), og ikki fæst spart meira enn gjørt verður.
- 10a) Upphæddin kemur soleiðis fram:
- |                                                       |       |
|-------------------------------------------------------|-------|
| Prenting av skrá (kostaði í ár 1.750 kr.) .....       | 2.000 |
| 10 ára yvirtíð fyri setrið í nambúna, mettt til ..... | 5.000 |
| Tilsamans .....                                       | 7.000 |
- 11) Møgulig bækking í postgjöldum - nýtslan annars vaksandi.
- 12) Setursskrivstovan og Føroyamálsdeild vóru til august 1975 felags um vekslara í seturshúsum við játtan á felags rakstrarstað (2378), ið eisini umfataði ser-telefon til búsavørðin. Nú setursskrivstovan er flutt á loftið í starvsstovnhúsum og hevur egna telefon - - og atlaða telefonsamanleggingin á Debesartroð dregur út — verður líklikt efnaligt, at Føroyamálsdeildin hevur játtan til vekslaran í seturshúsum og setursskrivstovan til sína egna telefon. Telefon-útreiðslur hjá búsavørðinum, sum nú heldur til í seturshúsum við innan-hýsis linju frá vekslaranum, koma av praktiskum grundum fyribils upp á Føroyamálsdeild.
- 13) Hesar 62.000 kr. er miðtar til innbúgv á starvsstovu loftinum, tá ikki skrivstovninnbúgv (skr. grannskoðara áttu fer at staðið á aðrari kontu).

| 14) Aðrar útreiðslur:                      | Játtan | Uppskot |
|--------------------------------------------|--------|---------|
| a) Skyldubættið flutningssekturgjalt ..... | 20.000 | 25.000  |
| b) Kæmningar av komandi hægri útb. ....    | 60.000 | 10.000  |
| c) Ymist .....                             | 4.000  | 5.000   |
|                                            | ---    | ---     |
| Tilsamans .....                            | 84.000 | 40.000  |

- a) Verða lærarar, ið bágva uttanlands, settir í fast starv við setrið, hefur setrið skylda at rhula flutning bigar, og ellir 2 árum hiðani. Tað er tiskil neyðugt at hava tilíka játtan og haraftrat hækka hana (í ár er goldið um 20.000 kr. fyri flutning ein veg av einum búski við viðføri).
- b) Væntast má, at kæmningarnar halda fram, tó í nógv minni slí enn nú.
- c) Hækking vegna væntandi meirnýtslu.

- 15) Rakstrarstað 2378 (felags útreiðslur) fellur burtur, 3 konti ganga yvir til 2375, restin á serligt rakstrarstað fyri felags útreiðslur fyri stovnar á Debesartreð.



**Uppskot  
til**

fíggjarættlan 1976/77 fyri Føroyamálsdeildina — rakstrarlað 2376

|                 |                                  | Játtan<br>1975/76 | Uppskot<br>1976/77 | Viðm. |
|-----------------|----------------------------------|-------------------|--------------------|-------|
| 1012            | Løn/lærarar .....                | 20.200            | 38.540             | 1)    |
| 1014            | Løn/starvsfólk .....             | 60.000            | 94.279             | 3)    |
| 1016            | Løn/sáftmálalønt .....           | 446.000           | 600.000            | 2)    |
| 1028            | Løn/onnur .....                  | 42.000            | 29.300             | 4)    |
| 1050            | Samsýningar .....                | 11.000            | 22.000             | 5)    |
| 1120            | Ferða- og dagpeningur .....      | 25.000            | 30.000             | 6)    |
| 2040            | Dagblað, tíðarrit v.m. ....      | 0                 | 1.100              | 7)    |
| 2140            | Onuvælingar .....                | 0                 | 1.000              | 8)    |
| 2180            | Leiguútreiðslur .....            | 20.000            | 20.000             | 9)    |
| 2190            | Ymiskar húsaútreiðslur .....     | 0                 | 0                  |       |
| 2305            | Imbúgv .....                     | 18.000            | 43.040             | 10)   |
| 2310            | Skrivstovuþakl .....             | 2.000             | 3.000              | 11)   |
| 2315            | Prentutic .....                  | 2.000             | 2.000              | 12)   |
| 2325            | Postgjald .....                  | 2.000             | 4.000              | 13)   |
| 2335            | Telefon .....                    | 0                 | 10.000             | 14)   |
| 2356            | Aðrar skrivstovuútreiðslur ..... | 2.000             | 2.000              | 15)   |
| 2508            | Bókakeyp og innbinding .....     | 89.000            | 16.500             | 16)   |
| 2590            | Aðrar útreiðslur .....           | 20.000            | 30.500             | 17)   |
| Tilsamans ..... |                                  | 759.200           | 977.259            |       |

Viðv. rakstri 1974/75, sj fylgiskjal 1.

## Fíggjarlógaruppskotid fyri 1976/77 frá Føroyamálsdeildini.

| konto nr. | Uppbýting                    | tílsamans  | játtan  | 75/76 |
|-----------|------------------------------|------------|---------|-------|
| 1012      | Løn/lestrarar                | 38.540     | 20.000  | 1)    |
| 1014      | Løn/hjálparfólk              | 94.270     | 60.000  | 3)    |
|           | 9. fl. 10. st.               | 67.698,—   |         |       |
|           | 9. fl. 1. st. ½ dag          | 26.581,—   |         |       |
| 1016      | Løn/sáttmálatønt             | 600.000    | 446.000 | 2)    |
|           | Jóhan Hendrik W. Poulsen     |            |         |       |
|           | deildarstjóri, orðabókarith. |            |         |       |
|           | magistari á 10. stigi        |            |         |       |
|           | mánaðarløn kr. 11.159,70     |            |         |       |
|           | árløn                        | 133.916,40 |         |       |
|           | Mortan Nolsøe                |            |         |       |
|           | mannuensis                   |            |         |       |
|           | magistari á 14. stigi        |            |         |       |
|           | mánaðarløn kr. 11.886,27     |            |         |       |
|           | árløn                        | 142.635,24 |         |       |
|           | Bókmentafroðingur            |            |         |       |
|           | mánaðarløn kr. 13.463,27     |            |         |       |
|           | árløn                        | 161.559,24 |         |       |
|           | Málfroðingur                 |            |         |       |
|           | mánaðarløn kr. 10.470,—      |            |         |       |
|           | árløn                        | 125.640,—  |         |       |
|           | Orðabókahjálparstarv         |            |         |       |
|           | árløn                        | 36.249,12  |         |       |
| 1028      | Løn/onnur                    | 29.300     | 42.000  | 4)    |
|           | tímalønt arbeiði             | 5.000,—    |         |       |
|           | teknisk hjálp ¼ dag          | 13.300,—   |         |       |
|           | útskriving                   | 11.000,—   |         |       |
| 1050      | Samnýningar                  | 22.000     | 11.000  | 5)    |
|           | gestafyrilesurur             | 17.000,—   |         |       |
|           | innsavningar                 | 5.000,—    |         |       |

|      |                                  |           |                |                |           |
|------|----------------------------------|-----------|----------------|----------------|-----------|
| 1120 | Ferða- og dagpeningar .....      |           | 30.000         | 25.000         | 6)        |
|      | gestafyllesafar .....            | 18.000, - |                |                |           |
|      | savningarferðir .....            | 3.000, -  |                |                |           |
|      | aðrar ferðir .....               | 0.000, -  |                |                |           |
|      | <b>Blöð og tíðarrit .....</b>    |           | <b>1.100</b>   | <b>0</b>       | <b>7)</b> |
| 2140 | Umvælingar .....                 |           | 1.000          | 0              | 8)        |
| 2180 | Leiguútreiðslur til Setrið ..... |           | 20.000         | 20.000         | 9)        |
| 2305 | Innbúgv .....                    |           | 43.040         | 18.000         | 10)       |
|      | Skrivstofuinnbúgv .....          | 12.000,—  |                |                |           |
|      | Stálskáp .....                   | 0.540,—   |                |                |           |
|      | Compactus-bíllalag .....         | 18.000,—  |                |                |           |
|      | Bandupptakari .....              | 3.500,—   |                |                |           |
| 2310 | Skrivstofuhald .....             |           | 3.000          | 2.000          | 11)       |
| 2315 | Prentutír .....                  |           | 2.000          | 2.000          | 12)       |
| 2325 | Postgjald .....                  |           | 4.000          | 2.000          | 13)       |
| 2335 | Telefon .....                    |           | 10.000         | 0              | 14)       |
| 2356 | Aðrar skrivstofuútreiðslur ..... |           | 2.000          | 2.000          | 15)       |
| 2508 | Bókakeyp og inubinding .....     |           | 16.500         | 69.000         | 16)       |
| 2590 | Aðrar útreiðslur .....           |           | 30.500         | 20.000         | 17)       |
|      | Ímsavning .....                  | 24.500, - |                |                |           |
|      | Ymist .....                      | 6.000,—   |                |                |           |
|      | <b>Uppskotið samanlagt .....</b> |           | <b>977.250</b> | <b>759.200</b> |           |

FØROYAMÁLSDEILDIN, tann 9.10.1975

**Viðmerkingar til líggjarlógaruppskotið 1976/77**

**Viðm. 1** **Konto nr. 1012** lon til eykalærarar (e. lærarar við ársskeiðið og tímalonfar lærarar við próvnámið. Til undirvísing við meðalfyrirveiking verður veitt kr. 80,- um tíman. Fyri undirvísing við nógvari fyrirveiking verður talið kr. 130,- um tíman. Til undirvísingina í hesum árinum hevur deildin 8 eykalærarar, av hesum hava 4 tveir tímar hvørja viku ígjøgnum all árið. Undirvísingarárið fevur um 40 vikur.

**Viðm. 2** **Konto nr. 1016** lon til sáttmálabunt (e. føstu lærarafarnar, deildarstjóra, orðabókaritstjórar. Tá sakt verður um játtan til hesi stovv eins og til stovvini á konto nr. 1012 er ikki roknað við vanligum hækkingum. Men talið verður sett eftir lonini, sum er galdandi fyri í ár (1975), tí má roknað verða við, at kontoførnar kunnu koma at verða «yvirtrektar». Tað eru 4 føst stovv sett á Føroyamálsdeildini.

1. Deildarstjóri og orðabókaritshovundur
2. Hjálparlærari og granskari (manuensis)
3. Málfrøðingur - - hjálparlærari
4. Bókmentaføðingur - - hjálparlærari

Eitt fimta stovv verður meil neyðugt at fáa afturat (e. orðabókahjálparstovv og granskingarstovv. Til hetta verður serliga hugsað um Sean Sweeny.

**Viðm. 3** **Konto nr. 1014** lon til hjálparfólk lont eftir starvsmaannafelagssáttmálanum.

1. Hjálparfólk 9. lonarflokk á 10. stigi
2. Hjálparfólk 9. lonarflokk á 1. stigi, hálvan dag.

Her verður roknað við uppflyting frá 9. lonarflokki til 10. lonarflokk frá 1. juli sambært sáttmálan frá 22. juli 1975. Uppflytingin í arbeiðstíð er mars frá 15. januar um roknað verður eftir byrjanardegi í arbeiði og 1. apríl um roknað verður eftir fastari lonarskipan í starvinum.

- Viðm. 4** **Konto nr. 1028** lön til annar t.e. til annað tímalönt arbeiði eitt nú stude-  
ntar í summarfrí o. líkæ, her verður sókt um játtun til lön fyrir uml.  
240 tímar, t.e. uml. 3 vikur fyrir 2 fólk.

Tekniskt hjálpararbeiði. Röknað verður við, at deildin fær meira brúk  
fyrir tekniskari hjálpi komandi ár, tá holi og amboð eru fingin til vega,  
so at arbeiðsli kann við ljóðbondum og makaeintök gerast. Tí hefur  
deildin sókt um lön til tekniska hjálpi  $\frac{1}{4}$  dag eftir starvsmannasáttmál-  
num 9. lönarflokk á 1. stigi (1. st. er kanska nakað lágt sett, men  
tekníkkurar verða nú löntir eftir 9. lönarflokki).

Til útskriving av orðum hava vit hækkað við 10% játtanina frá í fjór,  
av tí at röknað verður við at fáa hetta arbeiðið gjørt meira regluliga  
enn higartil hefur verið gjørligt, og eins og aðrar lönir verður neyðugt  
at hækka gjaldið fyrri hvønn seðil, sum nú er, verður latið kr. 0,50 fyrir  
hvern, hella er 40 seðlar um fíruan, um röknað skal við eini tímaløn til  
kr. 20,-. Hugsað verður tí at hækka gjaldið upp í 75 oyru ella krónu  
fyrir seðilin.

- Viðm. 5** **Konto nr. 1050** Samsýningar t.e.

lön til gestafyrilesarar verður neyðugt at hækka í mun til frammán-  
undan, við at framhaldsnám verður.

Tá gerst neyðugt at fáa fólk til undirvisingina við serólbúgving á ym-  
iskum okjum eitt nú staðanovnum, bygdamálum (dialektum), bókmentum  
ella skahlskap av mættumum, so at næmingar kunnu velja sær einu  
sergrein til framhald í útbúgvingini.

Samsýning til innsavningar. Aðlanin er at fara undir umfatandi innsavn-  
ingar bæði av staðanovnum í björgnum og av seyðalitum, harafturat koma  
eisini aðrar innsavningar eitt nú av spolum og ikki at gloyma orðum.

- Viðm. 6** **Konto nr. 1120** Ferða- og dagpeningur

til gestafyrilesarar er sum nevnt omanfyri neyðugt at hækka í mun til  
árið fyr.

til innsavningar er samleiðis neyðugt at hava pening til ferðir hjá savn-  
arum, um nakað skal spyrjast burtur úr nevndu innsavningaratlanum.

til aðrar ferðir verður neyðugt at hava pening tokan bæði tá umboð fyrir  
deildina skulu fara uttanlands, annaðhvørt tað snýr seg um málfrmdir  
ella lutluku í skelðum. Til lutluku í skeiðum hefur deildin lutt kr. 4000,  
tí at býta sundur millum næmingarar, sum fara á skeið uttanlands.

Av hesari konto verða eisini röknaðar ferðir til próvdómarar og sam-  
ráðingar um próvnámið.

- Viðm. 7** **Konto nr. 2040** Bloð og liðarríl

Henda útreiðsla hefur higartil verið röknað saman við Selusskrivstovuni

eftir ynski høðani, men kemur nú at verða serútreiðsla fyri Føroya-  
málsdeildina. Deildin hevur fyri neyðini at fáa øll tey føroysku bløðini  
til orðasavningar og siðsøgusavningar.

**Viðm. 8 Konto nr. 2140 Umvælingar**

Somuleiðis hevur heild útreiðsla verið felags fyrr. Tá roknað verður  
við, at Setrið sjálvt tekur sær av útreiðslum sum máling og tapetsering,  
ljóðkettan av tekniska rúminum, leppum á gólvini o. líkn, er bert sett  
eitt hóskandi luf til umvælingar og tillar.

**Viðm. 9 Konto nr. 2180 Leiguútreiðslur til Setrið sum sjálveigandi stovn.** Henda  
útreiðsla er tann sama sum árið frammanundan.

**Viðm. 10 Konto nr. 2305 Innbúgv**

Her verður roknað við skrivstovuinnbúgv og tólum v.m.

Til tólbúnað verður ikki sakt full so nógv sum í fjør, við tað at flestu  
innsavningarlól vórðu roknað upp í seinasta fíggarlógarruppskot og  
jáltað. Tó verður neyðugt at sækja um ein Tandberg-stereo handupptakara  
til kvæðasavningina, við tað at Fólkaminnissavnið í Oslo eigur tann, sum  
nú verður nýttur.

Sum kunnugt hevur Føroyamálsdeildin fyrr sakt um at fáa Compactus-  
híllalag í eldvarda rúminum fyri at útnytta hetta rúm til goymslu so nógv  
sum gjørligt. Metingin til kostnaðin av hesum híllalagi er gjord í samráð  
við Emil Thomsen og C. C. Johansen, ið báðir hava umboð fyri Electrolux,  
sum selur hesar híllar. Emil Thomsen kundi bert geva prísir fyri 10 árum  
síðan, meðan C. C. Johansen hevur givið upp, hvat híllalagið er metti  
at kosta í mai 1970 frá felagnum Hartman, Dana., upp í metingina er  
roknað frakt, men ikki uppseting.

Neyðugt verður at biðja um jáltað til stálskáp til goymslu av skjolum  
og øðrum tillari, ið goymast skal eldvarl, aðrastaðni enn í eldvarda rúm-  
inum. Til goymslu av bókum verður sakt um pening til keyp av tre-  
hillum (bónd eru sum kunnugt ikki góð at goyma á stálhillum), har-  
afturat koma borð, stólar og annað innbúgv til innrættan av rúmunum  
niðriundir.

**Viðm. 11 Konto nr. 2310 Skrivstovuhald**

er hækkað eitt sindur við tað at deildin nú ikki hevur so nógv felags-  
skrivstovuhald við Setursskrivstovuna sum frammanundan.

**Viðm. 12 Konto nr. 2315 Prentlutir**

er sama sum árið fyri.



**Viðm. 13** **Konto nr. 2325** Postgjald

Postgjaldið hjá Føroyamálsdeildini verður økt nú tá Setursskrivstovan er flutt og deildin hevur sínar egna postútreiðslur.

**Viðm. 14** **Konto nr. 2335** Telefon

Deildin hevur nú tvær linjur og mettið hevur tí verið eftir játtanini hjá Stoðisútbúgvingini, ið eisini hevur tvær linjur. Játtan teirra var kr. 7.000,- í fjór, og hon strekti verri enn so til.

Á Føroyamálsdeildini verður telefon nýtt sum savningaramboð eitt nú av orðum og húsavörðunin nýtir eisini sama telefon sum Føroyamálsdeildin. Sum kunnugt er eins neyðugt hjá hesari deildini og øðrum at ringja uttanlands av og á, sostatt loyvir deildin sær at gera eina meting til kr. 10.000,- og vónar at tað ber til at fáa eykajáttan til hefta, um tað vísir seg at metingin er ov lág.

**Viðm. 15** **Konto nr. 2356** Aðrar skrivstovuútreiðslur

Her verður ikki lækkað.

**Viðm. 16** **Konto nr. 2508** Bókakeyp og innbinding

Her sær deildin seg roydda til at biðja um størri játtan enn árið fyri. Próvnámið verður langt til framhaldsáðm og neyðugt verður við eykakeypi av bókum til lesisál, sum nóstani er tokur. Samleiðis koma innbindingar av eykagreinum úr bókum at verða neyðugar í staðin fyri keypi av stórum verkum.

**Viðm. 17** **Konto nr. 2590** Aðrar útreiðslur

Innsavning verður roknað upp í hesar útreiðslur og deildin loyvir at sokja um játtanir til eykainnsavningar eitt nú av staðanovnum í bjørgum. Tað verður hildið vera neyðugt at fara undir staðanavnasavning av bjørgum og herfti verður neyðugt at keypa myndir. Tað snýr seg um 60 litamyndir av Bjørgnum í Sandoyinni, Fugloyinni, Svínøynni, Viðoyinni, Bysturoynni og Kalsoy. Neyðugt er at fáa hesar innsavningar nú, meðan fólk enn eru, sum kunnu greiða frá staðanovnum í bjørgnum. Sum kunnugt er fuglaveiði í minning og bjørgini rapa, eitt nú hevur rapað nógv í Beinissvørði nýliga.

Til savning av seyðalitum er eisini neyðugt at biðja um peningajáttan, tá ikki so nógv við tað at myndirnar eru fíknar og tað tí bert er neyðugt við myndakopium.

Til savning av spolum verður neyðugt at keypa filmir, sum kunnugt hevur Stoðisútbúgvingin keypt myndatól, meðan Føroyamálsdeildin hevur framvisara til feings.

Skulu nakrar innsavningar fara fram, verður neyðugt at keypa hond.

Neyðugt verður eisini at keypa eykabond til makaeintøk av øllum bond-  
umum, sum nú standa í eldvæða rúminum, sostatt verður hefta hækkað  
í ár.

Til ymiskar aðrar útreiðslur loyvir deildin sær at biðja um kr. 6.000,-.

Føroyamálsdeildin  
Jóhan Hendrik W. Poulsen,  
deildarstjóri.



## Uppskot til figgjarættan 1976/77 fyri Støðisútbúgvingina.

|                                                   | Játtan<br>1975/76 | Uppskot<br>1976/77 | Viðm. |
|---------------------------------------------------|-------------------|--------------------|-------|
| 1012 Løn/lærarar .....                            | 40.000            | 50.000             |       |
| 1014 løn/starvsfólk .....                         | 55.000            | 62.000             | 1)    |
| 1016 løn/sáttmálalønt .....                       | 478.000           | 492.000            | 2)    |
| 1028 løn/onnur .....                              | 10.000            | 5.000              |       |
| 1050 samsýningar .....                            | 10.000            | 8.000              | 3)    |
| 1120 ferða- og dagpeningar .....                  | 15.000            | 15.000             |       |
| 2140 umvælingar v.m. ....                         | 5.000             | 5.000              |       |
| 2190 ymiskar húsnáðfrelðslur .....                | 1.000             | 1.000              |       |
| 2310 skrivstovnhald .....                         | 6.000             | 6.000              |       |
| 2315 prentflutir .....                            | 1.000             | 1.000              |       |
| 2325 postgjald .....                              | 2.000             | 3.000              | 4)    |
| 2335 telefon og telex .....                       | 7.000             | 12.000             | 5)    |
| 2508 bókur, Hóðarrit, prójekt- og kenslutiðfar .. |                   | 30.000             |       |
| 2530-1 húsbúnaður .....                           |                   | 20.000             |       |
| 2530-2 tólbúnaður .....                           | 197.800           | 195.000            | 6)    |
| 2531 rakstur, umsiting av søvnum, data osv. ....  |                   | 60.000             |       |
| 2590 aðrar útfrelðslur .....                      | 3.000             | 3.000              |       |
| Tilsamans .....                                   | 830.800           | 971.000            |       |

Viðv. rakstri sí fylgiskjal 1.

## STØÐISÚTBÚGVINGIN

## Viðmerkingar til uppskot til figgjarættan 1976/77 fyri støðisútbúgvingina:

- 1) Smb. sáttmála hjá starvsmannafelagnum verður henda upphædd pr. 1.4.1976 kr. 61.194 9. lønarflokk 6. stig.
- 2) Vísandi til «Planskitse til fortsættelse af den naturvidenskabelige-filosofiske basisuddannelse ved Fróðskaparsetur Føroya» hvar forvurin viðv. kerarakreft-

um var meður af vera:

- 1 deildarleiðari í lívfræði
- 1 deildarleiðari í alisfræði
- 1 deildarleiðari í stöddfræði
- 1 deildarleiðari í heimspeki.

Viðv. upphæddinni kann eingin áfllandi meting gerast vegna tess at lonarviðurskiptini hjá kerarunum við stoðisáðhúgvíngina enn ekki eru greidd. Tam setla upphæddin er flíngin soleiðis: 492.000 4 × 123.000.

- 3) Vegna tess at eingin stórvegis nýtsla hevar verið av hesi konto, hakla vit at vil í 1976/77 ekki hava sonu upphædd fyrí neyðinni.
- 4) Møgufig hækking í postgjöldum — nýtslan annars vaksandi.
- 5) Í flggjarárinum 1975/76 vórðu jáltaðar 7.000 kr. á hesi konto, Pr. 1 .okt. 1975 eru bróktar 5.000 - - 6.000 kr. Ma .ókta sunskifflíngin við kerustovnur í Danmark er atvöldin til hesa hækking.
- 6) Umleið 120.000 eru ætlaðar alis- og evnafræðilíguni søvnum. Her eígar at vera havt í huga, at holisvíðurskiftiní hava gjört tað ómögufígt at uppbyggja rættí-líga starvsstovu frá grundiní serstaklíga í evnafræði. Níðurskurðurin flggjarárið 1975/76 varð av nevnda holistovví fyrí stóran part líkin av hesi konto.

Arbeitt verður við at gera ein lísta (umfatandi, motell, fabríkat, leverandor og prís) yvir tól, ið eíga at verða keypt til søvniní í alis- og evnafræði.

A hesum slígi er íkki gjorlígt at gera eina realistíska samanfating og prioríteríng av hesum lísta.

Uppskot til fjálgjafarættan 1976/77 fyrir nýtt rakstrarstað:

**Felags útreiðslur fyrir stovnar á Debesartreð**

| Rakstrarstað 2384 |                               | Uppskot<br>1976/77 | Játtan 1975/76<br>á öðrum rak-<br>strarstöðum | Viðm. |
|-------------------|-------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|-------|
|                   |                               |                    |                                               | 1)    |
| 1014              | Løn/starvsfólk .....          | 62.000             | 55.000                                        | 2)    |
| 1015              | Løn/avloysarar .....          | 5.000              | 0                                             | 3)    |
| 1022              | Løn/reingerð .....            | 111.000            | 59.500 *)                                     | 4)    |
| 1028              | Løn/onnur .....               | 37.200             | 33.200                                        | 5)    |
| 2110              | El, hiti og vask .....        | 77.400             | 26.000 *)                                     | 6)    |
| 2140              | Umhverlingar v.m. ....        | 10.000             | 10.000                                        | 7)    |
| 2170              | Fryggingar .....              | 10.800             | 0 *)                                          | 8)    |
| 2190              | Ymiskar húsaútreiðslur .....  | 9.000              | 0                                             | 9)    |
| 2305              | Innbúgv .....                 | 250.000            | 0                                             | 10)   |
| 2310              | Skrivstovuhald .....          | 15.000             | 15.000                                        | 11)   |
| 2340              | Leiga av maskinum .....       | 5.000              | 5.000                                         | 12)   |
| 2535              | Unsiðing av Debesartreð ..... | 7.000              | 0.000                                         | 13)   |
| 2590              | Aðrar útreiðslur .....        | 5.000              | 5.000                                         | 14)   |
| Tilsamans .....   |                               | 604.400            | 212.700 *)                                    |       |

\*) Í merktu stöðum eigur aftrai játtan 1975/76 at verða logd ein ávís peninga-  
hædd fyrir heilsufroðiliga starvsskovuna, ið á fjggjarlogttingslógini 1975/76  
hevar einn ósundurliðaða játtan upp á tils. 509.000 kr.

Viðv. rakstri 1974/75 av felagskonti setursins, sl fylgiskjal.

## Viðv. figgjarætlan 1976/77

Felagskonti Fróðskaparseturs Føroya 1975/76 er hendur:

| Rakstrarstað 2378                    | Játtan                                                                                        |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Konto                                |                                                                                               |
| 1014 Løn/starvsfólk ..... 55.000     | {húsavørðurin}                                                                                |
| 1022 Løn/reingerð ..... 40.000       | {Oda Jacobsen, Salmina Johannesen -<br>øll seturshúsin}                                       |
| 1305 Tryggingar ..... 1.000          | {øll starvsfólk við setrið}                                                                   |
| 2040 Dagbløð, tíðarrit v.m. .. 1.000 | {setursskrivstovan og Føroyamáls-<br>deild}                                                   |
| 2110 El, hili og vask ..... 12.000   | {eftir samunlegging hevur starvsstovan<br>gjødd el; hili og vask eru fyri øll<br>seturshúsin} |
| 2140 Umvælingar v.m. .... 10.000     | {ósamhættiðar útreiðslur fyri stovn-<br>numar + arbeiði til húsavørðin}                       |
| 2310 Skrivstovuhald ..... 15.000     | {útreiðslur av Xerox}                                                                         |
| 2335 Telefon og telex ..... 10.000   | {setursskrivstovan og Føroyamálsdeild}                                                        |
| 2340 Leiga av maskinum .... 5.000    | {leiga av Xerox}                                                                              |
| 2590 Aðrar útreiðslur ..... 3.000    | {til at taka}                                                                                 |
| Tilsamans ..... 152.000              |                                                                                               |

1974/75 var av samlaðari játtan á rakstrarstað 2375 (Fróðskaparsetur Føroya) frá-  
hýtt internt ein upphædd upp á 120.700 kr. til felags útreiðslur. Fullfíggað rakstrar-  
tøl svarandi til frábýtið ber ikki til at útvega, men sbr. yvirlit yvir nýtslu pr. 18.3.75,  
sum setursskrivstovan hevur gjørt, eiga játtan og nýtsla at vera nokkunda sam-  
svarandi.

Av omanfyri nevnda konti fara í uppskotinum til figgjarætlan 1976/77 1305, 2040 og  
2335 á rakstrarstað 2375 (setursskrivstovan), meðan hin fara á rakstrarstað 2384:  
Felags útreiðslur fyri stovnar á Debesartæð.

Ad § 15-2379: Stovnar á Debesartrøð.

**Uppskot**  
**til**  
**fíggjarretlan 1976/77 fyri nýtt rakstrarstað:**  
**Felags útreiðslur fyri stovnar á Debesartrøð**

**Viðmerkingar:**

- 1) Fiskidnaðarstovnur sendir 22.1.1975 landsstýrinum skriv um ymiskar felags útreiðslur. Heilsufroðiliga Starvsstovan hevur góddið, eitt nú olju, ravnagn og trygging, og heldur fram: «Tað kann ikki vera beint at hesar felags útreiðslur allar ganga av konto hjá tí seinast nevnda stovninum (t.e. starvsstovni). — Tað eru eisini aðrar felags útreiðslur t.d. hald av húsum og løn til húsavorðin. Kunnugt er at Fróðskaparsetrið hevur í umbúna at savna felags útreiðslur á Debesartrøð í eina felags konto. — Tað skal við hesum verða nælt til at hetta verður gjørt.»

30.1.1975 skrivar landsstýrið Fróðskaparsetri Føroya soljóðandi bræv (F.L. j. nr. 307-9):

«Frá Fiskidnaðarstovni hevur landsstýrið fingið hjálagda skriv 22. januar 1975 um nýtslu stovnanna av hita og ljósi v.m. í nýggju húsum (starvsstovni) á Debesartrøð. — Í samband við spurningin um felags rakstur og hvør av stovnunum skal umsita hann, verður Fróðskaparsetrið biðið um at reika fyri einum uppskoti til góðkenningar.»

Í viðmerkingunum til fíggjarretlan (iskoyti) 1975/76 fyri Fróðskaparsetur Føroya skrivar seturskrivstovan 1.2.1975 m.a.:

«... Hertil (t.e. til brevið frá landsstýrinum) er at siga, at tað er ikki bert í nýggju starvsstovuhúsum, at nógv er og verður felags á Debesartrøð. Rættast má tí vera at finna fram til allar felags útreiðslur fyri stovnarnar á trøðni og fáa eitt serligt rakstrarstað til hetta. Setursins felags-konto er ein byrjan har eru t.d. húsavorðurin og Xerox). - Vit halda tað tá ikki vera gjørligt at fyrirreika til tíðar eitt felags rakstrarstað fyri fíggjárið 1975/76, men skjóla upp, at málið verður tikið upp aftur inni høysti til fíggjarlógaruppskotið 1976/77.»

Á trimum felagsfundum fyri stovnarnar á Debesartrøð hevur málið um felags rakstrarstað verið til viðgerðar, og fyriliggjandi uppskot er útsið av hesum fundum.

Skotið verður upp, af rakstrarstaðið fær nr. 2384 (stovnar á Debesartroð hava rakstrarstað frá 2310 til 2380), og af setursskrivstovan fær ávísingarheimildina.

Fíggjarætlanin á felags rakstrarstaðnum umfatar í øllum fornum fleiri stovnar, tó soleiðis at konti 1022, 2110 og 2170 eru einans fyri hús, har fleiri halda til: Seturshúsin, (Føroyamálsdeild og Fiskivannsóknarstovan), starvsstovuhúsin (Heilsufroðiliga Starvsstovan, Landsskjalasavnið, setursskrivstovan + undirvísing og fyrilestrar setursins, felags Xerox-rúm). Staðisútbúgvingin, sum í lotuni fyri tað mesta lúkast í J.C. Svabosgøtu 7, er við sum integrerað deild undir setrinum.

#### Viðmerkingar til fíggjarætlan 1976/77 fyri nýtt rakstrarstað (2384)

- 2) Húsavørðurin fær løn eftir 9. lønarflokki í starvsmannasáttmálanum; á 6. stigi er lønin pr. 1.4.1976 kr. 61.194 (áður rakstrarstað 2378).
- 3) Til at røkja skyldurnar hjá húsavørðinum í summatíð hansara er avgjört neyðugt at hava avloysara (ein mánaðarlon).

| 4) Løn/reingerð                | Játtan<br>1975/76 | Uppskot<br>1976/77    |
|--------------------------------|-------------------|-----------------------|
| Fróðskaparsetrið               |                   |                       |
| felags rakstrarstað ..... 2378 | 40.000            | Seturshús 40.000      |
| Staðisútbúgvingin ..... 2377   | 13.500            | J. C. Svabosg. 15.000 |
| Starvsstovan ..... 2380        | (óbytt)           | Starvsstovu-          |
| Skjalasavnið ..... 2330        | 6.000             | hús 56.000            |
|                                | -----             | -----                 |
| Tilsamans á rakstrarstað ..... | (59.500) 2384     | 111.000               |
|                                | .....             | ---                   |

Roknað er við góðum 7.800 kr. tilsamans um mánaðin  $\times$  14 t.e. roknað tíðaravloysara og høvuðsreingerð).

| 5) Løn/onnur                     | Játtan<br>1975/76 | Uppskot<br>1976/77 |
|----------------------------------|-------------------|--------------------|
| a) Náttúrugrípasavnið ..... 2370 | 32.000            | Rakstrar- 36.000   |
| b) Landsbókasavnið ..... 2310    | 1.200             | stað 2384 1.200    |
|                                  | ---               | ---                |
| Tilsamans .....                  | 33.200            | 37.200             |
|                                  | -----             | -----              |



- a) Martin Mikkelsen tekir alla troðna undir ábyrgð Náttúrugripsavnsins; hann fær í lötun 2850 kr. um mánaðin .
- b) Carl Thorleif Olsen hefur flagggingina á Debesartroð um hendi fyri 100 kr. fast um mánaðin.

| 6) El, hiti og vask            | Játtan<br>1975/76 | Uppskot<br>1976/77 |
|--------------------------------|-------------------|--------------------|
| Fróðskaparsetrið               |                   |                    |
| felags rakstrarstað ..... 2378 | 12.000            |                    |
| Stoðisútbúgvingin ..... 2377   | 10.000            |                    |
| Starvsstovan ..... 2380        | (óbytt)           |                    |
| Skjalasavnið ..... 2330        | 4.000             |                    |
|                                | -----             |                    |
|                                | (20.000)          |                    |

**El**

|                                                                                                                                                             |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Felags málari í starvsstovuhúsum fyri allar stovnar<br>fló + postmeistarabúsin (Fornminissavnið), vis-<br>indatekt Landsbókusavnsins og J. C. Svabosgøta 7) | 20.000 |
| J. C. Svabosgøta 7 .....                                                                                                                                    | 1.800  |

**Hit**

|                                                       |        |
|-------------------------------------------------------|--------|
| Setarshúsin .....                                     | 13.000 |
| J. C. Svabosgøta 7 .....                              | 7.000  |
| Starvsstovuhúsin (nýtsla sep. - sep. um 22.000) ..... | 25.000 |
| Service .....                                         | 600    |

|                                         |        |
|-----------------------------------------|--------|
| Vask í nevndu húsum (tilfar o.a.) ..... | 10.000 |
|-----------------------------------------|--------|

|                                    |        |
|------------------------------------|--------|
| Tilsaman á rakstrarstað 2384 ..... | 77.400 |
|------------------------------------|--------|

- 7) Upphæddin er tellað til ósundurliðaðar útreiðslur av umvælingum sum húsa-  
vörðurin skipar fyri (áður rakstrarstað 2378).
- 8) Upphæddin er til brunastrygging av starvsstovuhúsum og J. C. Svabosgøtu 7  
(sum eigari av setarshúsum rindar setrið sjálvt trygging av teinum). Í ár  
hefur landsstýrið góddið 300 kr. fyri J. C. Svabosgøtu (av rakstrarstað 1330).  
Heilsufreðiliga Starvsstovan hefur góddið 10.125 kr. (av rakstrarstað 2380).
- 9) Samtykt er at søkja um játtan til HPI-avbrótari (eyka trygging móli eldi av  
el-streymi) til øll húsin á troðni allar starvsstovuhúsin, har filikur avbrótari  
er. Shr. tilboð er kostnaðurin um 5000 kr.

Tilboð er eisini upp á kloakkreinsan og -viðlíkabald fyrir alla trøðna, um 2.000 kr.

Til umvælingar av flaggstong og nýtt flagg eru seltar 2.000 kr.

- 10) Í sambandi við innlegging av telefon í starvstovuhúsinum varð gjørt uppskot um samanlegging av øllum telefonum á Debesartreð í ein vekslara. Øll hava tíkið undir við hesum uppskoti uttan fyrst Landsbókasavnið og síðani eisini Fornminnissavnið. Samtykt er tó á felagsfund, har málið hevur verið viðgjørt, í sambandi við uppskoti til fíggingarrotlan 1976/77 at sokja um játtan til telefonvekslara, sum fyrst skal standa á loftinum í starvstovuhúsinum og umfata allar stovnar uttan teir nevndu.

Talan kann vera um 2 ymiskar vekslarar:

a) 20 býlinjur og upp í 90 innanbýsis linjur (við kalliútgerð og «píppara») og møguleiki fyri úthygging (samt vekslari, sum Tórshavnar Býráð hevur keypt) — kostar uttan uppseting umleið 230.000 kr.

b) 7-14 býlinjur og upp í 50 innanbýsis linjur (við kalliútgerð uttan «píppara») og ikki møguleiki fyri úthygging — kostar uttan uppseting góðar 100.000 kr.

Telefonverkið mælt frá at keypa b), serstakliga tí eingin úthyggingarmøguleiki er, og leggingin tí kann fara mestsum fyrst einki, um størri vekslari krevst í framtíðini.

Hóast Landsbókasavnið og Fornminnissavnið eru ikki við, kemur talið av innanbýsis linjum sbr. uppgerð alt fyrst eitt upp á 50. Harafturat hevur Landsbókasavnið nevnt møguleikan fyri telefonmíðstoð til alla trøðna í nýggju landsbókasavnishúsinum, tó ið tey verða líðug. Undir hesum umstoðum var senta um at sokja um játtan til dýrara veksaran (1 árs leveringstíð).

- 11) Skrivstovuhald umfatar ótreiðslur av nýtslu av Xerox-tóli, sum allar stovnar higartil hava verið felags um. Hóast Landsbókasavnið og Landsskjalasavnið nú fáa síni egna Xerox-tól, kunna vit ikki venta, at ótreiðslurnar av felagstólinum fara at minka.

- 12) Upplæddin er til leiga av Xerox-tólinum.

- 13) Tilfar o.a. til umsiting av Debesartreð hevur áður verið játtað Náttúrugripasavninum (rakstrarstað 2370). Kemur nú á felagsrakstrarstað við neyðugari luekking til 7.000 kr.



- 14) Henda upphædd er til at taka og lækkað upp í 5.000 kr., tí fleiri stovnar enn áður skulu vera um lúna (fyrir 3.000 kr. fyrir fjárhagsárið 1975/76 eru á félags rakstrarstað setursins 2378).

Setursskrivstofnan, 7. október 1975.

Ad § 15-2380 Heilsufreðilig Starvstofna.

Sbrt. skriv dagf. 10. október 1975:

| konto nr. | tekst                                                               | Umsókn     | Uppskot |
|-----------|---------------------------------------------------------------------|------------|---------|
| 790       | Div. inntekter .....                                                | 15.000,00  | 15,0    |
| 1014      | Lønn arbeidsfolk .....                                              | 280.000,00 | 280,0   |
| 1015      | - avlosere .....                                                    | 20.000,00  | 20,0    |
| 1018      | - hospitant .....                                                   | 18.000,00  | 0,0     |
| 1022      | - rengjøring (se félags útreiðslur fyrir stovnar á Debesartrøð)     |            |         |
| 1028      | - andre .....                                                       | 5.000,00   | 5,0     |
| 1040      | - overtid .....                                                     | 5.000,00   | 5,0     |
| 1120      | Reise- og dagpenger .....                                           | 30.000,00  | 10,0    |
| 2110      | El., varme, vask (se félags útreiðslur fyrir stovnar á Debesartrøð) |            |         |
| 2310      | Kontorhold .....                                                    | 5.000,00   | 5,0     |
| 2315      | Trykksaker .....                                                    | 5.000,00   | 5,0     |
| 2325      | Post .....                                                          | 1.000,00   | 1,0     |
| 2335      | Telefon og Telex .....                                              | 5.000,00   | 5,0     |
| 2508      | Tidsskrifter og bokinnkjøp .....                                    | 10.000,00  | 10,0    |
| 2550      | Andre kontorudgifter .....                                          | 2.000,00   | 2,0     |
|           | Kjøp av bil .....                                                   | 40.000,00  | 0,0     |
|           | Faste bilutgifter .....                                             | 5.000,00   | 5,0     |
|           | Drift av bil .....                                                  | 10.000,00  | 0,0     |
|           | Kjøp av laboratorieutstyr .....                                     | 20.000,00  | 20,0    |
|           | Vedligehold .....                                                   | 20.000,00  | 20,0    |
|           | Drift av laboratorium .....                                         | 20.000,00  | 20,0    |
|           | Andre utgifter .....                                                | 25.000,00  | 25,0    |
|           |                                                                     | 526.000,00 | 448,0   |

## Kommentarer til budsjettforslaget

- 1014 En foreslår bevilget midler til to nye stillinger i tillegg til de to nåværende. En ny laborant (65.000,-) og en inspektør (85.000,-) som skal reise rundt for å inspisere virksomhetene.
- 1015 Tenkt brukt til ferieavløsning.
- 1018 Tenkt brukt til avlønning av færøske studenter i Danmark som utdanner seg i dette fagområdet og har plikt til å ta praksis i løpet av sin utdannelsestid. Ut fra den kontakt en har hatt regner en med at dette er aktuelt for en viderekommen student i kommende finansår. En beregner kr. 3.000,- i å mdr.
- 1022 Landsstyret er gjennom Fróðskaparsetur Føroyar oversendt et forslag til konto for fellesutgifter hvor dette er tatt med.
- 1028 Vrakerkontrolløren i Fuglafjord gjør undersøkelser av sildeolje for eksport på vegne av laboratoriet. I løpet av sidste år har dette løpet opp i ca. kr. 3.000,-. Det vil være rasjonelt at denne ordningen blir gjort gjeldende også ved produksjon av sildeolje andre steder.
- 1040 En kan ved et bakteriologisk laboratorium lett komme i den situasjon at prøver må leses av lørdag og søndag. Posten er tatt med for alle tilfellers skyld.
- 1120 Til dekning av vanlig innenlands reisevirksomhet. Men også til reise og opphold i forbindelse med møter, konferanser og etter utdannelseskurs i utlandet.
- 2110 Se forslag til felleskonto.
- 2310 Ingen kommentar.
- 2315 Til trykning av årsberetningen o.a.  
Bare årsberetningen kostet for 1974 kr. 2.400,-.
- 2325 Ingen kommentar.
- 2335 Ingen kommentar.
- 2508 Til dekning av tidsskriftab.  
En ser det også nødvendig å bygge opp et fagbibliotek.  
Beløpet er derfor kanskje vel snamt.

2550 Ingen kommentar.

De resterende udgiftene fandt en ingen plads for i den eksisterende kontoplan.  
En tillægger sig derfor at foreslå den antydede grupperingen.

Ad § 15-3213: Sjonleikarhús.

I granninum vóru pr. 18. november 1975 kr. 552.800.

Ad § 15-3214: Landsbóka- og skjalasavn.

I granninum vóru pr. 18. november 1975 kr. 2.831.000.

Ad § 15-3215: Sjónvarp.

I granninum vóru pr. 18. november 1975 kr. 1.092.000.

Ad § 15-3201: Barnablað.

Sbrt. skriv dagf. 30. september 1975 frá Bókadeild Føroya Lærarafelags:

Visandi til skriv tykkara - 400 --- 21<sup>00</sup> - - loyvi eg mær við hesum at søkja um

kr. 8000,—

Í studningi til Barnablaðið.

Halðaragjaldið er 20 kr. fyri 12 blað (um 300 síður), tí vit hildu tað ikki vera ráðiligt at bækkja gjaldið longu aftur nú.

Við feim bækkandi pappírprísum og prentaralønnum verður helst illt at fáa blaðið at bera seg.

Tí er tað vón okkara, at tað liggur fyri at ganga umsóknini á móti.

Sbrt. skily dagf. 3. október 1975 frá «Barnatíðindi»:

**Rakstrarrokuskaður**  
fyrir «Barnatíðindi» 1974.

**Inntøkur:**

|                          |     |       |
|--------------------------|-----|-------|
| Lýsingar                 | kr. | 3.400 |
| Hald (innk.)             | --- | 1.080 |
| Søla av «Regin í Toftum» |     | 740   |
| Løgtingsstudningur       | --  | 1.000 |
|                          |     | <hr/> |
|                          | kr. | 6.220 |

**Útreiðslur:**

|                               |     |       |
|-------------------------------|-----|-------|
| Prenting                      | kr. | 1.060 |
| Postgjald, pappr, box         |     | 470   |
| Telefon                       | —   | 596   |
| Ljós, hlíð o.a.               | --- | 500   |
| Tilfarsrit og -bókur          | —   | 450   |
| Prenting av «Regin í Toftum»  | --  | 1.875 |
| Hefting av «Regin í Toftum»   | --- | 1.000 |
| Postgjald av «Regin í Toftum» | —   | 20    |
| Samsýning                     | --  | 249   |
|                               |     | <hr/> |
|                               | kr. | 6.220 |

**Viðmerking:**

Ókeypiseintøk verða send teimum lýsandi.

Ókeypiseintøk verða send o.a. 50 skúlabørnum.

Haldaratal: 200, ársgjald kr. 8.

**Ad § 15-3205: Barnabókuútgáva.**

Sbrt. skriv dagf. 30. sept 1975 frá Bókadeild Føroya Lærarafelags:

Visandi til skriv dagseti 10. í h. (400 - 21<sup>50</sup>) skal eg vegna Bókadeild Føroya Lærarafelags loyva mær at søkja um studning til bókaútgávu okkara við

kr. 100.000,—

Á síðstu fíggjurløg fingu vit jállaðar 100.000,- - kr.

Okkara forlag hevur seinastu ávini givið nógvar bókur út og hevur í løtuni ikki ferri enn 6 handrit á ymsum prentsmiðjum umframt ein hóp av smærri og størri handritum klár til prentingar. Hetta er alt hefti og bókur, sum vit halda stóran tørv vera á at fáa út til børn og ungdom okkara.

Vit vóna, at studningurin komandi ár verður ikki minni enn hann var í ár.

Hjálagt senda vit grannskoðaðan roknskap 1974-75.

**Viðmerking frá landstýrinum:**

Roknskapurin er til skjals á landsskrivstovuni.

**Ad § 15 3206: Føroya listasavn v.m.**

Sbrt. skriv frá Føroya Listasavni:

..... Her var studningurin 1975/76 kr. 70.000,00. Hann varð býttur við kr. 50.000,00 til rentur og avdrátt av føstum lánum hjá listaskálanum, meðan kr. 20.000,00 fóru til keyp av list. Henda pening biður felagið um at fáa brekkaðan upp í kr. 100.000,00, soleiðis at tær kr. 70.000,00 fara til rentur og avdrátt av listaskálahúsinum, meðan kr. 30.000,00 fara til keyp av list.

**Ad § 15-3206: Føroya Listasavn.**

Sbrt. skriv dagf. 26. sept. 1975 frá Listasavninum:

Skriv landstýrisins dgs. 14. september hava vit við tokk móttikið og loyva okkum at vísa á skriv okkara dgs. 11. august, hjálagt avrit av gerðabók og roknskap.

Listasavnið fekk í ár (1975) í tilskot frá tí almenna 25.000 kr. + 5000 kr., ið savnið hevði tilgóðar frá 1974, og roknað nevndin við at fáa eitt líknandi tilskot (til keyp av listaverkum, trygging o.m.a.) í 1976.

Viðmerking frá landsstýrinum:

Skjalini eru til skjals á landsskrivstovuni.

Ad § 15-3209 Doyvan av radioóljóði.

Sbrt. skriv dagf. 15. sept. 1975 frá Telefonverki Føroya Løgtings:

.....

skal telefonverkið skjóta upp, at á fíggjarløgtingslóg 76/77 verður sett sama peningaupphædd a conto fyri doyvnan av radioóljóði, sum sett var á núgaldandi fíggjarløgtingslóg, nevnlíga kr. 120.000,—.

Ad § 15-2211: Skúlabókaútgáva.

Sbrt. skriv dagf. 9. aug. 1975 frá Føroya Skúlabókagrunni:

Fyri Føroya Skúlabókagrunn skal eg, eftir at nevndin hevur kannað um fer útreiðslur, ið atlandi kunna at vera fíggjarárið 1976/77, heita á landsstýrið um at seta á fíggjarløgtingslógina sum studningsveitan 425.000,00 kr. - - fyrahundrað og fimmogtjúgu túsund.

**Yvirlit yvir væntandi útreiðslur hjá Føroya Skúlabókagrunni 1976/77.**

|                                                     |     |            |
|-----------------------------------------------------|-----|------------|
| 1. Renta av kassakreditti í Sjóvinnubankanum .....  | kr. | 2.000,00   |
| 2. Renta av kassakreditti í Føroya Sparikassa ..... | kr. | 23.000,00  |
| 3. Til avdrátt av kassakreditti .....               | kr. | 400.000,00 |
|                                                     |     | -----      |
| Tilsamans .....                                     | kr. | 425.000,00 |
|                                                     |     | -----      |

**Yvirlit yvir bókur, ið koma út til skúlaárið 1975/76.**

- FØROYSKT:
- 1) Arbeidshefti til Framhjálestur
  - 2) Arbeidshefti til Smásögur Fyri yngri børn
  - 3) Summarááin --- (skrivibók til føroysk tíman hjá teim smáu)
  - 4) Bydnuknivurin
  - 5) Fyrisagnir til 3. skú. (2. útg.)



6) Fýrisagnir til skúlabrúks

7) Lesibók til 7. skóla

8) Lesibók til 3. real

LANDALÆRA: 1) Frá oyðimørk til regnskóg

2) Landalæra — Afrika

3) Landalæra — Amerika (Jacob Olsen)

4) Landalæra - Amerika (Jacob Olsen og Rólfur Lenvíg)

KRISTNI: 1) Kristni til 5. skóla

2) Vit fara í kirkju

**Ad § 16-3211:**

Sbrt. skrifv. dagf. 15. okt. 1975 frá Bókamiðsolunni:

Bókamiðsolan takkar herved fyrir játtaðan stuðning kr. 49.000,00 á fjággjarlögtingslógini 1975/76.

Samstundis leyva vit okkum aftur í ár at heita á Landsstýrið um at veita okkum stuðul til raksturin av miðsolunni fyri rekstaparárið 1976/77.

Útreiðslur og inntøkur komaandi rakstarárs meta vit at koma at verða vøkulanda sum niðanfyri uppsett:

|                                |            |            |
|--------------------------------|------------|------------|
| Lønir                          | 120.000,00 |            |
| Húsaleiga                      | 60.000,00  |            |
| Skrivstovnútreiðslur           | 6.000,00   |            |
| Koyring                        | 6.000,00   |            |
| Trygging                       | 6.000,00   |            |
| Revisjón                       | 2.500,00   |            |
| Aðrar útreiðslur               | 4.000,00   |            |
| Avskrivning                    | 8.000,00   |            |
| Keyp av bókum                  | 10.000,00  |            |
|                                | 222.500,00 |            |
| Inntøka v. solu av bókum (10%) | 60.000,00  |            |
|                                | 162.500,00 |            |
| Hall 1974/75                   | 20.875,00  |            |
| Hall 1975/76                   | 77.000,00  | 97.875,00  |
|                                |            | 260.375,00 |

Útreiðslurnar eru tveir bókurnar hjá Føroya Skúlabókagrunni og Føroya Lærarafelag. Bókurnar hjá øðrum forløgnum verða so lítið seldar hiðani, at tað ávirkar einki teini omanfyri.

**Viðmerking frá landsstýrinum:**

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| Av jálmunum uppá .....                 | 399.000,00 |
| eru ætlaðar til Skúlabókagrunnin ..... | 350.000,00 |
| Bókaniðsøltina .....                   | 49.000,00  |
|                                        | -----      |
|                                        | 399.000,00 |

**Ad § 16-2401 Vrakarastovnurin.**

| Konto                            | R.<br>1974/75 | J.<br>1975/76 | Umsókn<br>1976/77 | Uppskot<br>1976/77 |
|----------------------------------|---------------|---------------|-------------------|--------------------|
| 1004 Løn/tænaðumenn .....        | 680,0         | 605,0         | 0                 | 700,0              |
| 1120 Ferða- og dagpeningar ..... | 95,0          | 95,0          | 0                 | 95,0               |
|                                  | 775,0         | 700,0         |                   | 795,0              |

**Ad § 16-2410 Nautiskt royndarkamar.**

Sbrt. skriv dagl. 6. okt. 1975 frá Nautiskum royndarkamar:

..... skal hervið sigast frá, at útr. Nautisk Royndarkamars nakað sum seinasta ár kunnu setast til:

|                                      |               |
|--------------------------------------|---------------|
| Samsýning .....                      | 8.000,- kr.   |
| Rakstrarútreiðslur .....             | 4.000,- kr.   |
| Klæðing av kumpashúsið .....         | 6.000,- kr.   |
| Herfeá gongur vuntað próvgjald ..... | = 1.000,- kr. |
|                                      | -----         |
| Íalt                                 | 15.000,— kr.  |

Kumpashúsið á skansinum, ið er nærur 24 ár, má klæðast við onkrum magnetfelum tilfari, tí nú skallar málingin so illa av. Eisini er lokið so trupult at fáa teft. Eg haldi tí vera best fyri fyrst at avseta 6.000 kr. til hefta endamál.



**Ad § 16-2420 Sjómansheim.**

Sbrt. skriv dagf. 26. júní 1975 frá tí foroyisku sjómansmissiónini:

Vit takka nikið fyri studningarnar vit flugu á flaggjarlogtingslógini 1975/76 til sjómansheimið í Foroyingahavn, og til arb. í Reykjavík og Onglandi.

Til komandi flaggjarlogtingslóg 1976/77 hoyva vit okkum at biðja um hesar studningar:

1. Til rakstur av sjómansheiminum í Foroyingahavn ..... kr. 40.000,—
2. Til rakstur av sjómh. í Reykjavík og arb. í Grimsby ..... kr. 10.500,—

ad. 1. Bokskapur fyri 1974 er innsendur 12/5-75 og var tá halli kr. 15.105,41.

Sum kunnugt er vantandi til at aktivitetur í Foroyingahavn í summar, tá sjómansheimið neyðist at lata upp sum vanligt, vil hava har, eitt bestýrara-pár og 4 gentur, og vanta lílla og unga innluku, vónandi koma fiskiár aftur har, so eisini sjómansheimið trívst. Sostatt vanta vit størri hall í ár enn 1974.

ad. 2. Bokskapur fyri 1974 er innsendur 12/5-75, frá jan. til síðst í mei, hava vit har 3 fólk á sjómansstovni í Reykjavík, og ein mann í Lerwick ella Maleig (istaðin fyri í Grimsby) um heysti ella veturin sum tilber.

.... Umsókn um byggistudning til nýtt sjómansheim í Reykjavík er av byggi-nevndini send inn fyrr.

**Ad § 16-2430 Vaktar- og bjargingarskip.**

| Konto                          | R.      | J.      | Uppskot |
|--------------------------------|---------|---------|---------|
|                                | 1974/75 | 1975/76 | 1975/76 |
| 0790 Ymiskar innlukur .....    | + 100,0 | - 200,0 | + 200,0 |
| 2590 Ymiskar rakstrarútr. .... | 2.311,0 | 1.417,0 | 3.700,0 |
|                                | <hr/>   | <hr/>   | <hr/>   |
|                                | 2.211,0 | 1.217,0 | 3.500,0 |

**Viðmerking frá landsstýrinum:**

Nýggja vaktarskipið verður vantandi liðugt frá skipasmíðjuni í 1. ársfjórðingi 1976. Ongin verulig rakstrarætlan er enn gjørd fyri skipið, men verða rakstrar-útreiðslurnar mettar til 2,5 — 3 mió. kr. um árið.

At hava eftirlit við trølveiðuni á landleiðini hevur landsstýrið leigað tvey smærri fiskifør og herafturat hevur m/s Dagstjørnan verið í hesi vaktar tænastu.

## Ad § 16-3301 Fiskivinna, sigling o.t.

Sbrt. skrif frá Lönjávningargrunni Skipfiskimanna dagf. 3. nov. 1975:

Sbrt. bræv háttvirda landsstýrisins dagf. 10. sept. 1975 seta vit niðanfyri útreiðslurnar 1974/75 og það, ið er útgeldið frá 1/4 — 31/10 . . 75/76:

|                                    |                         |
|------------------------------------|-------------------------|
| Lönarviðbót                        | 2.126.480,11            |
| Prísiskoyti, heimalandið           | 1.186.624,50            |
| Prísiskoyti, útlendið              | 173.731,70 1.360.356,20 |
| Útróðrastudningur                  | 4.741.053,13            |
| Eigarastudningur                   | 1.795.399,93            |
| Landingarstudningur mynstraði skip | 2.926.062,65            |
| Studningur til Grønlandsútróður    | 77.332,00               |
| Flakastudningur                    | 399.373,80              |
| Frítíðarløn                        | 456.403,50              |
| Fyrirsæti                          | 532.204,27              |
|                                    | 14.414.665,59           |

1975/76, 1. apríl — 31. oktober 1975:

|                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| Minstuløn                           | 1.957.040,75  |
| Prísiskoyti, heimalandið            | 339.566,70    |
| Prísiskoyti, útlendið               | 179.251,85    |
| Útróðrastudningur                   | 3.024.789,96  |
| Landingarstudningur, mynstraði skip | 2.528.856,49  |
| Eigarastudningur                    | 1.096.449,09  |
| Flakastudningur                     | 110.383,20    |
| Frítíðarløn                         | 424.112,29    |
| Brennioljustudningur                | 1.351.677,32  |
| Íbnaðarstudningur                   | 4.449.648,73  |
|                                     | 16.461.776,38 |

|                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| Peningur, ið er giviður at senda | 1.600.000,00  |
|                                  | 17.061.776,38 |

**Ad § 16-3302: Studningar til grunnin til endurnýgging av fiskiskipaflotanum.**

Ogn grunsins pr. 29. oktober 1975 aftaná avskrivningar oppá

|                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| studningslán                        | kr. 64.042.311,05 |
| Útrentar rent                       | kr. 60.789.270,10 |
|                                     | — — —             |
|                                     | kr. 3.253.070,95  |
| Av hesum standa á bók Føroya Banki  | kr. 3.051.802,96  |
| Av hesum standa á bók Sjóváðabankin | kr. 2.002.529,61  |
|                                     | ( 5.054.422,57)   |
| + skuld til likviditetin            | kr. 1.801.351,62  |

**Viðmerkingar frá landsstýrinum:**

| Byggiætlan 1976/77.    | Byggipeningur     | Studningur       |
|------------------------|-------------------|------------------|
| Skála Skipasmiðja      | 35.000.000        | 13.738.000       |
| Tórshavnar Skipasmiðja | 9.000.000         | 1.283.000        |
| Smærri skip            | 1.250.000         | 491.000          |
| Noreg                  | 60.900.000        | 13.380.000       |
| England                | 7.800.000         | 1.560.000        |
| Polen                  | 29.400.000        | 5.880.000        |
| Tekin. innlegg.        |                   | 2.000.000        |
| Bátar                  |                   | 200.000          |
|                        | <hr/> 149.350.000 | <hr/> 38.532.000 |

Restandi partur av 1975/76 verður mettur til 12 mió. kr.

**Ad § 16-3305: Laksa- og sílaaling.**

Støt. skriv dagl. 22. oktober 1975 frá P/F Fiskaaling:

Sílaalingin er nú komin so mikið áleiðis, at vit vóna og vænja, at hon fíggjarliga fer at hvíla í sær sjálvum. Eðrvísi er við laksaaflingini. Byrjað varð við laksaafling í smáum fyrri eini tveimum árum síðani. Stóðan í dag er, at vit hava um 1.000 laksir gangandi í netbýrging við Oyrabakka. Í Skálabotni eru eini 10.000. Hesir vórðu klaktir Við Áir í fjór. Og í ár hava vit klakt eini 30.000, og ganga teir enn í plast-korrum Við Áir. Allir hesir laksir eru dýrir at passa og fódra, og fyrstu tvey árin geva teir litið og einki av sær. Ti loyva vit okkum at biðja um kr. 150.000 á fíggjarlógini.

Vit skulu leggja afturat, at vit mugu gera okkara egnu royndir við laksanling í Føroyum, tí ongar aðrar staðir eru viðurskiðtini meirilik teimum her hjá okkum. Og fáa vit hefta at bera til, fer tað helst at fáa stóran týðning her á landi.

**Ad § 17-250f: Landsdjóralæknaembættið.**

Sbrt. skriv dagl. 9. okt. 1975 frá landsdjóralæknum:

| Konto                           | R.<br>1974/75 | L.<br>1975/76 | Umsókn<br>1976/77 | Uppskot<br>1976/77 |
|---------------------------------|---------------|---------------|-------------------|--------------------|
| 1004 Løn/tenastumenn .....      | 159.3         | 321.0         | 159.6             | 160.0              |
| 1014 Løn/starvsfólk .....       |               |               | 129.6             | 130.0              |
| 1026 Løn/avloysara .....        |               |               | 20.0              | 0.0                |
| 1120 Ferða- & dagpeningur ..... | 19.3          | 22.0          | 30.0              | 20.0               |
| 2325 Postgjald .....            | 0.2           |               | 0.5               | 1.0                |
| 2335 Telefon/telex .....        | 1.6           | 3.0           | 6.0               | 5.0                |
| 2590 Aðrar útreiðslur .....     | 0.6           | 1.0           | 2.0               | 2.0                |
| 2180 Leiguútreiðslur .....      | 3.0           | 3.0           | 3.0               | 3.0                |
|                                 | 184.0         | 353.0         | 350.7             | 321.0              |

**Viðmerkingar**

Ad. 1004: Tenastumenn: í landsdjóralækni.

Ad. 1014: Starvsfólk: í deildarleiðari sáltnálahantur eftir 33. lönnum fyri tenastumenn landsins.

Ad. 1026: Biðið verður um, at peningur er tokur at lona avloysara við, um tað gerst neyðugt eitt nú í frílið.

Roknað er við núgaldandi lønum og 1½% fríðispeningi, meðan einki er lagt upp fyri dýrtíðarhækking.

Ad. 1120: Ferða- og dagpeningur: Ögjörlikt er at mela besar útreiðshar neyvt. Öll flutningsgjöld eru munandi lækkað í seinastuni. Upp í metnaða er tikið kostnaður af mögulegum skeiði í endurútbúgving, smu kann gerast neyðug, og kostnaður af luttöku í ráðstevnum.

Ad. 2335: Umframt eykatelefon til deildarleiðarans er roknað við keypi av telefonsvarara.

Ad. 2590: Lýsingar, skrifstofulútur v.m.

#### Ad § 17-2505 Seyðaráðgevarin.

Sbrt. skriv dagf. 15. október 1975:

Fyrsti arbeiðssetningurin er, at royna at vlsa á, at tað ber til og loysur seg væl, at fódra seyðin betur um várið, brúka medisín tá helja gevur best árin á seyðin, so fáast kann javnari og betri lambavekt - meiri kjöt pr. áseyð - - og lambatalið til 100% av áseyðatalinum.

Tað sýnist hjá mongum seyðamönnum at vera meiri umráðandi, at fáa nógvan og góðan seyð út aftur úr væltini í klipping, enn at skera nógv og gott.

Sjálvandi er góður áseyður hovudstreytin fyri at kunna skera góðan seyð, men tað er harturspilt legging og ágrýtni fyri at fáa nógvan seyð, at hava so stórt áseyðatal, at seyðurin frá august til skurðitið lifir ella onki týngist.

Í september er tað grasið og ikki móðurmjólkkin, ið skal geva trívna og vekt hjá lómbunum, og tí ræður um,ongan áseyð at hava for nógv í lagnum .

Hjá okkum krevst so lítið til, fyri at lúta áseyðin væl undan um várið, at tað kann vera orsokin til, at ofta verður havt í meira lagi, heldur enn at hugsa um góðskuna á skurðseyðinum.

Altíð er, at fáa eftirlit við seyði, hjá fleiri seyðaeigarum ymsar staðir í landinum, við at víga seyðin livandi, víta hvat medisín hann fær, nær og hvussu ofta, hvussu hann verður fódraður um várið, o.a.t.d. áseyðatal samanborið við lágaviddina.

«Marinplast» í Kaldbak ger nú seyðavaskibrunnar, nakrir eru seldir í summar. Formurin til hesar brunnar er gjordur á blíkksmiðju í Havn og goldin av játtanini til seyðaráðgevarin í ár.

Seyðasýningar vóru í november í 74 í Streymoyuni og í Vágum, 520 brundseyðir vóru á sýningunum - 79 veðrir og 441 lomb. --

|                     |       |              |          |
|---------------------|-------|--------------|----------|
| Úrvælspremiu fingur | ..... | 5 veðrir og  | 7 lomb   |
| 1 premiu fingur     | ..... | 23 veðrir og | 137 lomb |
| 2 premiu fingur     | ..... | 25 veðrir    | 139 lomb |
| 3 premiu fingur     | ..... | 19 veðrir    | 99 lomb  |

Í haganum hjá Poul J. Debes á Oyri vórðu seinasta heyst útsleptir 240 seyðir. Hesin seyður er ikki allur vandur við fóður og úrlokan hevur verið umleið sun miðal yvurløvur. Seyðurin, ið hevur vetrarbit á tí slætta vátliga lendinum frá Norðskála suður um Streymin, er fongdur við vatnsjúku, so her eru líkindir til at gera kanningar við medisini.

Tvey seyðahúts við sárhoyggjbrunni eru nú í haganum og mesta vár verður seyðurin fódraður og 5-6 vikur áðrenn skurðfjall verður seyðurin sleptur inn á avstikaði stykkir, ið tá hava verið friðaði í 2 mánaðar.

6 seyðir, av Gøtlandsseyðaslag (gráur pelsseyður) eru keyptir í heyst. Hetta slagid er keypt til Føroyar fyri 8 árum síðani, tað hevur gott kjøt og sýnist at klára seg væl her.

Aðlanin er, at blanda hetta slagid við eitt fylgi av føroyskum seyði og vita um tað ikki kann fáast væl meiri fyri skinnini enn av tí seyði vit hava.

Starvið er nú so arbeiðskrevjandi, at eg haldi tað verða rímligt, at verða settur í ein lønarklassa eftir sálsmálanum millum Landsstýrið og Starvsmannameglagið, ið samsvarar við tað peningaupphædd eg havi sett á fíggjareftanina.



Uppskot til fíggjarløgtingstóg 1976--77.

Roknskapur 1974-75:

|                                                |                    |
|------------------------------------------------|--------------------|
| Seyðaráðgevarin (lon)                          | 18.000 kr.         |
| Arbeiðið á Oyri, stik, pelar, arbeiði af stika | 17.034 kr. 07 oyru |
| Avgjald og renta fyri seyðabás                 | 5.915 kr. 88 oyru  |
| Seyðameðisin (várið 1975)                      | 1.026 kr. 35 oyru  |
| 60 Sk. kinsfloð N.P.K. á 74 kr.                | 4.440 kr. 00 oyru  |
| Ferðanútreiðslur                               | 2.000 kr. 00 oyru  |
|                                                | —                  |
| Tilsamans                                      | 48.416 kr. 30 oyru |
|                                                | — — — — —          |

Játtan 1975-76

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| Seyðaráðgevarin (lon) | 24.000 kr. 00 oyru |
| Annað                 | 10.000 kr. 00 oyru |
| Aðrar útreiðslur      | 24.000 kr. 00 oyru |
|                       | —                  |
| Tilsamans             | 58.000 kr. 00 oyru |
|                       | — — — — —          |

Fíggjarættan 1976-77.

|                                                      |                     |
|------------------------------------------------------|---------------------|
| Seyðaráðgevarin (lon)                                | 50.000 kr. 00 oyru  |
| Annað                                                | 15.000 kr. 00 oyru  |
| Seyðaroyndir, aliarbeiði                             | 35.000 kr. 00 oyru  |
| Eyka fóður og meðisin 11.000, avgjald av láni 14.000 | 25.000 kr. 00 oyru  |
|                                                      | — — — — —           |
|                                                      | 125.000 kr. 00 oyru |
|                                                      | — — — — —           |

Viðmerking frá landsstýrinum:

Játtanin er ætlað nýtt soleiðis:

Konto

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| 1014 Lon/seyðaráðgevart | kr. 24.000 |
| 1028 Lon annar          | kr. 10.000 |
| 2590 Aðrar útreiðslur   | kr. 31.000 |
|                         | — — — — —  |
|                         | kr. 65.000 |
|                         | — — — — —  |

## Ad § 17-2510 Matrikulstovan.

Sbrt. skriv. dagf. 9. október 1976:

|                                            | Bokskapur   | Játtan      | Umsókn      | Uppskot |
|--------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|---------|
|                                            | 1974/75     | 1975/76     | 1976/77     | 1976/77 |
| 1. Lönir                                   | 1.608.447,- | 1.826.000,- | 1.968.932,- | 1.968,0 |
| 2. ferða- og dagpeningur                   | 126.600,—   | 100.000,-   | 100.000,-   | 100,0   |
| 3. húsnáðsútreiðslur (leiga, hiti og vask) | 125.405,-   | 120.000,-   | 130.000,-   | 130,0   |
| 4. bönafólk                                | 98.675,-    | 40.000,-    | 50.000,—    | 40,0    |
| 5. amboð (instrument, skrivm. o.a.)        | 85.475,-    | 80.000,—    | 80.000,-    | 60,0    |
| 6. tenastuakfær, rakstur o.a.              | 0,-         | 0,-         | 70.000,-    | 70,0    |
| 7. tilfar til skrivst. og teknist.         | 33.763,-    |             |             |         |
| tilfar til uppmáling                       | 63.942,-    | 200.000,-   | 250.000,-   | 200,0   |
| luftfotogr., kortkonstr. o.a.              | 192.915,—   |             |             |         |
| 8. porto, telefon, lýsingar o.a.           | 18.735,-    | 25.000,-    | 25.000,-    | 25,0    |
| 9. aðrar útreiðslur                        | 29.014,—    | 35.000,—    | 100.000,—   | 100,0   |
| 10. : inntekur                             | 958.042,-   | 820.000,-   | 900.000,-   | 900,0   |
|                                            | 1.424.930,- | 1.606.000,- | 1.873.932,- | 1.793,0 |

## Viðmerkingar til uppskotið.

Boknað er vjð hest mæðning:

## Tienastumenn

|                      |                |
|----------------------|----------------|
| stjóri               | 33. Jónarrannu |
| 2 landmáðarar        | 31.            |
| 2 hjálparlandmáðarar | 20. --         |

## Sáttmálatent fólk

- 2 landmáðarar — lönfir eftir sáttmála fyrir «stalsansatte landinspektorer».
- 1 landmáðari — lönfir eftir reglum, gáðandi fyrir tenastumenn landsins.
- 6 hjálparlandmáðarar - lönfir eftir sáttmála millum landsslýrið og tekníkarafeðagið.
- 1 næmðingur — lönfir eftir sama sáttmála.
- 3 teknarar - - lönfir eftir sama sáttmála.
- 1 tekninæmðingur - lönfir eftir sama sáttmála.
- 1 skrivstovufulltrúi — lön sambært sáttmála millum landsslýrið og starvsmannafelagið.
- 4 skrivstovufólk — lön eftir sama sáttmála.
- 1 skrivstovunæmðingur — lön eftir sama sáttmála.
- 1 fotokopiering v.m. — lön eftir sama sáttmála.



## Lönir sambært lönartalu pr. 1. oktober 1975.

## Tænastumenn

|                   |         |           |           |
|-------------------|---------|-----------|-----------|
| Stjóri            | .....   | 127.460,- |           |
| landmálari        | ..... 1 | 120.727,- |           |
| landmálari        | ..... 2 | 120.727,— |           |
| hjálparlandmálari | ..... 1 | 84.349,-  |           |
| hjálparlandmálari | ..... 2 | 84.349,—  | 538.612,— |

## Starvsfólk

|                             |         |           |                    |
|-----------------------------|---------|-----------|--------------------|
| landmálari                  | ..... 3 | 155.167,- | (íroknað eftirlon) |
| landmálari                  | ..... 4 | 100.802,- | — —                |
| landmálari                  | ..... 5 | 78.217,-  |                    |
| hjálparlandmálari           | ..... 3 | 76.751,—  |                    |
| hjálparlandmálari           | ..... 4 | 76.751,-  |                    |
| hjálparlandmálari           | ..... 5 | 72.830,—  |                    |
| hjálparlandmálari           | ..... 6 | 72.158,-  |                    |
| hjálparlandmálari           | ..... 7 | 66.557,—  |                    |
| hjálparlandmálari           | ..... 8 | 66.557,—  |                    |
| hjálparlandmálari, næmingur | .... 1  | 24.049,-  |                    |
| teknari                     | ..... 1 | 72.145,-  |                    |
| teknari                     | ..... 2 | 68.130,-  |                    |
| teknari                     | ..... 3 | 51.289,-  |                    |
| tekninæmingur               | ..... 1 | 35.289,—  |                    |
| skrivstovufulltr.           | ..... 1 | 84.548,—  |                    |
| skrivstovufólk              | ..... 1 | 72.042,-  |                    |
| skrivstovufólk              | ..... 2 | 65.331,—  |                    |
| skrivstovufólk              | ..... 3 | 66.318,-  |                    |
| skrivstovufólk              | ..... 4 | 48.292,-  |                    |
| skrivstovufólk, næmingur    | ..... 1 | 22.752,—  |                    |
| fotoarbeiði o.a.            | ..... 1 | 54.345,—  | 1.430.320,—        |
|                             |         |           | 1.968.932,—        |

Í fíggjarløgtingslóg fyri fíggjarárið 1975/76 varð játtað til matrikulstovuna -- grein 17-2510 -- tækkað við kr. 150.000,— í mun til Ólavsoknuppskotið, uttan tó at tilskilað varð, á hvørji konto niðurskurðurin skuldi fremjast.

Býtið miðum tær ymisku útreiðsludeildirnar og inntøkuna varð gjørt í samráð við gjaldstovuna, og varð uppbýtið sum feamnanfyri tilskilað.

Hvat teinum ymisku útreiðslum viðvíkur verður viðmerkt:

ad. 1 Her verður víst til uppsetingina framanafyri.

ad. 2 Í fíggjarárinum 1974/75 var ferða- og dagpeningur kr. 126.600,- .

Hetta varð nakað lægri enn játtanin, og slendst hetta einamest av, at í sambandi við marknasetingar við útskiptingar í Sandoyinni, vóru 2 og 3 mans har suðuri í umleið 8 mánaðar.

Nýtslan á hesi konto pr. 1. oktober í ár er kr. 42.000,- , og út frá hesum verður útreiðslan í uppskotinum meft til kr. 100.000,- .

ad. 3 Bókaðu útreiðslurnar í roknskaparárinum 74/75 vóru kr. 125.400,— .

Her er talað um fustur útreiðslur, leigu, lúta, el. og reingerð. Árliga leigan er nú umleið kr. 85.000,- . Pr. 1. oktober í ár eru á hesi konto bókaðar kr. 49.650,—.

ad. 4 Í roknskaparárinum 1974/75 eru nýttar kr. 98.675,—, ið liggur nakað umanfyri játtanina, og kemst hetta av teirri drúgvu marknasetingini heimi á Sandi, har 2 og 3 bónamenn hjálpta landmálarumum. Samuleiðis arbeiddu 3 praktikanter, ein hálendskur studentur og tveir frá danska landbúnaðarbáskúlanum á matrikulstovuni sumuárið 1974, og varð lon teirra bókuð á hesi konto.

Til bónafolk eru pr. 1. oktober í ár goldnar kr. 27.500,- . Útreiðslan í uppskotinum verður meft til kr. 50.000,- .

ad. 5 Á hesi konto verður, sum er, bókað instrument til landmálingararbeiði, skrivimaskinur, keyp av bilum, inventar o.a., og samuleiðis umsiting av nevndu lutunum.

Í skrivi dagf. 18. september 1975 hevur gjaldslvoan gjørt uppiskoyti til kontolistan — tenastuakfur, rakstur v.m. — ið nú fer serliga konto í uppskotinum.

Viðvíkjandi instrumentkeypi verður upplýst, at matrikulstovan til longdarmálingar við koordinering av passpunktum, í sambandi við úttekning av kortum eftir luftmyndum, nýttir AGA gendimeter, model 6, ið er ætlað til málingar av longum strekkjum, og samuleiðis ein sokallaðan Distomat, ið landsverkfrøðingurin eigur.

Fyri at hetta um uppmálingarnar, serliga tá longsað verður um úlstykkingar,

er ætlað að keypa eitt nýtt AGA instrument, kostnaður umleið kr. 50.000, -, og verður líkjað um eina játtan á hesi konto uppá kr. 80.000, -.

- ad. 6 Í reksskapaárinu 1974/75 hefur matrikulstofan 4 bílar, og var útreiðslan fyrir trygging, vegskatt, umsiling, olju, bensín, o.a. kr. 38.000, -. Þann eini af hesum, ið var 3 ára gamall, er nú seldur, og ætlað er að lata ein afturat í vetur, ið er stífliga 6 ára gamall.

Tá útiarbeiðið byrjar aftur av álvára í apríl, verður neyðugt að keypa ein bíl afturat, og verður samlaða útreiðslan til tenastuakfor meti til kr. 70.000, -.

- ad. 7 Á hesi konto verður bókað tilfar til skrivstofu og lekaistovu, tilfar til upp-  
máling, t.d. marknumeri, pelar, rör og landmálarastavir. Samuleiðis loft-  
fotografering og myndir, og endaliga konstruktión av kortum, ið er størsta  
útreiðslan á hesi konto.

Tað verður neyðugt í vár að fotografera av nýggjum ávis øki, í fyrsta umfari  
fyrir kortlegging av teimum bygðum, ið enn ikki eru matrikuleraðar, fyrir  
landsvegagerðini og kortlegging fyrir kommunur, ið hava bygda- ella býar-  
planlegging á skránni.

Bókaða útreiðslan 1. oktober í ár er kr. 113.000, -, og við teimum kortlegging-  
ararbeiðum, sum eru í gerð, verður henda útreiðslan við fíggjarárslok umleið  
kr. 200.000, -, og tá ætlaða loftfotograferingin helst kemur að liggja um  
kr. 50.000,-, eru útreiðslurnar í uppskotinum settar til kr. 250.000, -.

Hesi konto viðvíklandi, kunnu vit annars viðmerkja, at við tað at rekings-  
arbeiði verða gjørd fyrir kommunur og aðrar stovnar, sum ofta verða um-  
liðið í fíggjarárinum, er ógjørligt langt frammundan gjølla at meta um,  
hvussu stórar útreiðslurnar verða, men ein bókað útreiðsla út yvir játtanina  
eigar to at geva seg til kemur við størri innfoku, samanhver soleiðis rek-  
skapin fyrir 1974/75.

- ad. 9 Her verða bókaðar yvirútskiftingarútreiðslur o.a.

Í sambandi við innangarðsútskiftingarnar verða allíð útreiðslur av húsaflyf-  
ingum, Húsaflytingarnar, ið gjørdar vóru í sambandi við útskiftingina heima  
á Sandi, vórðu av útskiftingarnevndini mettar til kr. 210.700, -. Av hesum,  
útskiftingarkostnaður kr. 100.000, -, ið verður býttur millum eigarafelan og  
matrikulstovuna (landskassan).

Yvirútskiftingarnevndin hevur meti ein part av hesum flytingum av nýggjum,

og bækknaði endurgjaldið við kr. 50.000, , soleiðis af lútskassans þarfar verður unleið kr. 70.000, , og tá hesin peningur helst ekki verður úlgöldin fyrr en í fíggjarárinum 1976/77, eru úlreiðslurnar á hesi konto í uppskol-  
inum melfar til kr. 100.000,- .

# Ad § 17-2520 Róyndarstöðin í Hóyvík.

Sbrt. skriv frá Róyndarstöðini:

| Eiti á                                          | Rökaskapur | Játtan  | Úmsókn  | Uppskol |
|-------------------------------------------------|------------|---------|---------|---------|
|                                                 | 1974/75    | 1975/76 | 1976/77 | 1976/77 |
| 1004 Ténastumenn .....                          |            | 90.000  | 100.000 | 85.0    |
| 1014 Starvsmenn .....                           |            | 260.000 | 310.000 | 340.0   |
| 1028 Aðrar lónir .....                          |            | 10.000  | 25.000  | 10.0    |
| 1105 Stúdníngur til ísáðarar (úlvíðbót) ..      |            | 15.000  | 24.000  | 24.0    |
| 2140 Byggningar .....                           |            | 50.000  | 50.000  | 30.0    |
| 2235 Leysafar (brúkstíllar) .....               |            | 17.000  | 20.000  | 20.0    |
| 2525 Tøð, fóðuc, innistöðn o.a. (sáðíng) ..     |            | 36.100  | 40.000  | 40.0    |
| 2310 Skrívstovnútreiðslur v.m. ....             |            | 14.000  | 17.000  | 17.0    |
| 1120 Ferðanútreiðslur .....                     |            | 2.000   | 2.500   | 2.0     |
| 2060 Borðfæ .....                               |            | 2.000   | 2.000   | 2.0     |
| 3401 Sáð, N <sub>2</sub> o.a. til ísáðíng ..... |            | 73.000  | 80.000  | 80.0    |
| 2201 Keyp av nýggjum amboðum .....              |            | 19.000  | 20.000  | 20.0    |
| 2240 Koyring .....                              |            | 45.000  | 2.000   | 2.0     |
| 2592 Ténastuakfór, rakstur v.m. ....            |            | ..      | 15.000  | 15.0    |
| 2170 Trygging .....                             |            | 9.000   | 11.000  | 11.0    |
| 2527 Rakstrarútreiðslur, vakstrarluís ....      |            | 25.000  | 40.000  | 40.0    |
| 2590 Aðrar útreiðslur (eísini ténastuferðir)    |            | 22.000  | 25.000  | 22.0    |
|                                                 |            | -----   |         |         |
|                                                 | F. kr.     | 499.719 | 689.100 |         |
|                                                 | N. kr.     | 104.604 | 783.500 | 760.0   |
|                                                 |            | -----   |         |         |
| Innløka                                         |            | 187.003 | 122.000 | 110.0   |
|                                                 |            | -----   |         |         |
| Stúdníngur                                      |            |         | 673.500 | 650.0   |
|                                                 |            | -----   |         |         |

**Viðmerkingar:**

- 1004, 1014, 1028: Lönir til royndarstjóra, búnaðarráðgevara, skrivstofufólks til royndararbeiði, ísáðingarslóðina, neytæflirítið, vakstrarhúsið, fjósið, langun, garðsarbeiði og hjálparfólk um summarið.
- 2140: Til unntælingar av fjósi, loðuni, 3 úlhúsum, sethúsum og vakstrarhúsi.
- 2235: Brúkstíllar til allar deildirnar.
- 2525: Ma. eisini keyp av kálvum, brundum o.a.
- 2310: Ma. eisini nýggjar bókar, liðarrit og innbinding av hesum, ársfrágreiðing og aðrir prentlitir.
- 1120: Ferðaféreiðslur innanoyggja.
- 3401: Ma. sáð (55.000) og kóvievni (18.000).
- 1105: Kilometurgjald til ísáðarar.
- 2527: Olja, mál, frá plantur v.m.
- 2590: Limfatar eisini útreiðslur í samband við uttanlendis skeið í upplering av ísáðarum.

**Ad § 17-2590 Aðrir studniagar.**

Shrt. skriv dagf. 14. nov. 1975 frá Føroya Jarðarráð:

Viðlagt verður í fotokopii figgjaraftan fyri 1976/77 fyri:

|                                | roknaskap.<br>1974/75 | játtan<br>1975/76 | figgjaraftan<br>1976/77 |
|--------------------------------|-----------------------|-------------------|-------------------------|
| mjólkastudningur .....         | 760.692,90            | 874.000,00        | 875.000,00              |
| studn. til súrh.brunnar .....  | 295.810,16            | 262.000,00        | 250.000,00              |
| veftistudningur .....          | 241.008,73            | 215.000,00        | 215.000,00              |
| studn. til búnaðarskeið .....  | 75.000,00             | 50.000,00         | 75.000,00               |
| studn. til húsdýralógina ..... | 70.560,70             | 46.000,00         | 100.000,00              |
| rentustudningur .....          | 70.000,00             | 150.000,00        | 207.400,00              |
| studn. til jarðargr. ....      | 200.000,00            | 200.000,00        | 500.000,00              |
| meirinýtsla í 1974/75 .....    |                       | 110.963,84        |                         |
|                                | 1.713.102,49          | 1.907.963,84      | 2.222.100,00            |

**Viðm. til mjólkastudningin:**

Brúktar vórðu kr. 760.692,90 í 1974/75. Í 1975/76 má roknað við, at brúktar verða um kr. 175.000,00 meira enn í 1974/75 orsakað av tí kjøtstudningi, ið nú verður latin.

Tá ekki verður sókt um meira í studningi fyrir 1976/77 er tað av tí at óvíst er, um hesin studningur tá verður latin í sama mun sum í 1975/76.

**Viðm. til studn. til súrheysbrunnar:**

Brúktar vórðu í 1974/75 kr. 108.080,20. Tá talið kr. 295.840,00 er nevnt í omanfyri-nevnda yvirliti, er tað tí at kr. 187.760,96 stava frá árinum frammanundan. Upplýst skal verða, at í 1975/76 verður jáltanin uppbrúkt og kennur hetta av teinum stóru fjóshygggingunum, sum eru í gerð, eitt nú í Gøtu, Leirvík og aðrastaðni.

**Viðm. til veltistudningin:**

Brúktar vórðu í 1974/75 kr. 128.954,43. Tá uppgivið verður kr. 241.008,73 er tað av tí, at kr. 112.054,30 stava frá árinum frammanundan. Roknað verður við, at jáltanin fyri 1976/77 verður uppbrúkt, og er tí roknað við sama tali fyri 1976/77, eisini tí at neyðugt verður at hækka studningin munandi, um veruligur áhugi skal skapast fyri munandi uppdyrking.

**Viðm. til studn. til búnaðarskeið:**

Skeiðið hevur ikki ligið í nøkrum fæstum formi higartil, men um so verður, at tað verður sum hugsað verður frá Landsstýrinum og búnaðarfeløgnum, at undirvísingin skal leggjast í ein fastari form, verður avgjørt neyðugt við hægri jáltanum enn tær í æðanini settu kr. 75.000,00.

**Viðm. til studn. til húsdýralógna:**

Í 1974/75 vórðu brúktar kr. 70.560,70. Upplýst skal verða, at landskassin átti fyri 1973/74 kr. 38.913,08 tilgóðar.

**Viðm. til rentustudningin:**

Neyðugt verður at sokja um loyvi til lántøku, um grunnurin skal vera lønur fyri at læna yvirhøvur í 1976/77. Møguleiki er longu nú at fáa eitt lán, stórt kr. 2.000.000,00, og tí neyðugt, at jáltað verður, so sum søkt er um.

**Viðm. til studn. til jarðargrunnin:**

Í síni tíð vóru tær kr. 200.000,00, ið vórðu latinar jarðargrunninum til okjan um útlánið, ein góður stuðul. Óneyðugt er at siga, hvønn týdning tað hevði havt, um jáltanin bert varð hækkað við teinum kr. 300.000,00, ið nú verður sókt um atfrat teinum kr. 200.000,00.



Í 1974/75 vórðu útlagðar kr. 110.963,84 fyrir landskassan, og komu hetta fram sölis:

|                     |     |            |
|---------------------|-----|------------|
| veltistudn. ....    | kr. | 160.088,73 |
| húsdýralógin ....   | kr. | 33.382,38  |
| súrboysbrunnar .... | kr. | 109.841,16 |
| mjólkavst. ....     | kr. | 125.503,67 |
|                     |     | — — — — —  |
| alt ....            | kr. | 110.963,84 |

Annars verður í aðru viku sent Landsstýrinum bræv um leyvi til lántöku o.a. í sambandi við fíggarlógin.

Stutt, skrivt dagf. 17. okt. 1975 frá jarðarráðnum:

Frá Mikkjal Hølm og Sjóndu í Kongsstovu, Nólsoy, hevur ráðið fingið bræv, har søkt verður um at fáa tær flutningsútreiðslur, ið teir leggja út í sambandi við flutning av mjólk til Havnar, goldnar.

Hetta bræv er í fotoprenti viðlagt, og er samstundis eitt yvirlið yvir tað samlaða krómatalið fyri hesar bygdir, ið hava sama kostnað av flutningi av mjólk.

Av yvirliðinum sæst, at bygdirnar eru: Nólsoy, Kaldbuk, Sandoyggja, Hest og Koltur, og krómatalið at vera kr. 97.900,00.

Hesar bygdir, her eru nevndar, fáa ikki studning til flutning eins og bygdirnar Hvalvík, Kollafjørð, Kirkjubø, Velbastað o.a., ið einki gjalda fyri flutning.

Á fundi í ráðnum 8. oktober 1975 varð samtykt at skriva Landsstýrinum bræv við áheitan um at koma umsóknunum á mót í komandi fíggarári, og er tað við hesum gjørt.

Viðmerking frá landsstýrinum:

Studningurin til mjólkafremleiðslu er lækkaður við 100.000 kr. til 875.000 kr. fyri at kunna koma hesi umsókn á mót.

Ad § 17-3407 Treeplanting.

Støtt. skriv. dagf. 27. maj 1975 frá Færøernes Plantagenævn:

Vedlagt fremsendes budget for Færøernes Plantagenævn for 1976-77.  
Budgettet er godkendt på nævnets møde den 20. maj 1975.

#### Figgjarættan fyri 1976-1977.

Hoydalar: (skólin).

St. 3 hekt. Árlig røkt ca. 500 arbeiðstímar á kr. 25,00.

Tilsamans kr. 12.500,00.

Kirkjubøur:

Nevndin kemur at taka støðu til, um tað skal haldaft fram har.

Vágur:

St. 4 hekt. Árlig røkt 150 arbeiðstímar á kr. 25,00.

Tilsamans kr. 3.750,00.

Tvøroyri:

Sevmýri st. ½ hekt.

Kirkjan st. ½ hekt.

Sjúkrahúsið st. 1 hekt.

Mangibakki st. 2½ hekt.

Árlig røkt ca. 500 arbeiðstímar á kr. 25,00. 12.500,00.

Irestandi plantur at seta kr. 1500,00.

Tilsamans kr. 14.000,00.

Mikladalur:

St. 1,5 hekt. Árlig røkt ca 200 arbeiðstímar á kr. 25,00. (tímaløn, friliðarløn, dýrtíðar-  
viðbætur) kr. 5.000,00.

Irestandi plantur og ábøtur 600 stk. Pelsur í dag kr. 1200,00.

Tilsamans kr. 6.200,00.

Kunoy:

St. 1,5 hekt. Árlig røkt ca. 250 arbeiðstímar á kr. 25,00.

Tilsamans kr. 6.250,00.

Sólmundarfjørður:

St. 1 hekt. Árlig røkt ca. 200 arbeiðstímar á kr. 25,00.

Tilsamans kr. 5.000,00.



## Selafræð:

St. 1,5 hekt. Árlig rokt ca. 400 arbeiðstímar á kr. 25,00. 10.000,00,  
 freslandi plantur og ábatar 400 stk. Þrísur í dag kr. 800,00,  
 Tilsamans kr. 10.800,00.

## Hvalvík:

St. 1 hekt. Árlig rokt ca. 100 arbeiðstímar á kr. 25,00,  
 Tilsamans kr. 2.500,00.

## Vágoy: (Zarepta og Ellisheimið).

St. 2 hekt. Árlig rokt ca. 300 arbeiðstímar á kr. 25,00,  
 Tilsamans kr. 7.500,00.

## Tórshavn:

Gundudalur st. 7 hekt.  
 Kórjar st. 3 hekt.  
 Marknagil st. 3 hekt.  
 Debesartræð st. 4 hekt.  
 Matulág st. 1 hekt.

Havnadalur st. 45 hekt.

Árlig rokt ca. 3000 arbeiðstímar á kr. 25,00. 75.000,00,  
 Plantur af sela 20.000 stk. á kr. 2,00, og 500 stk. á kr. 10,00. 45.000,00,  
 Tilsamans kr. 120.000,00.

## Alistoðin: (Plantiskúlin).

Har eiga at verða settar kr. 30.000,00.

## Fastur útreiðslur:

|                            |     |           |
|----------------------------|-----|-----------|
| Skóglótin .....            | ca. | 75.000,00 |
| Bílar .....                | ca. | 20.000,00 |
| ferðapeningur .....        | ca. | 10.000,00 |
| Keyp av tæðum .....        | ca. | 6.000,00  |
| Keyp av andboðum .....     | ca. | 5.000,00  |
| Kanningar og royndir ..... | ca. | 10.000,00 |
| Tilsamans kr. 126.000,00.  |     |           |

Samlaða figgjarættanin verður sostatt ..... 344.500,00

Møguligar inntøkur verða ..... 40.000,00

## Ad § 18-2710 Arbeidseftirlit.

Sbrt. skriv. dagf. 17. oktober 1975:

|            | Roknskapur | Játtan   | Umsókn   | Uppskot |
|------------|------------|----------|----------|---------|
|            | 1974/75    | 1975/76  | 1976/77  | 1976/77 |
| 790 .....  | - 500      | - 15.000 | - 20.000 | - 20.0  |
| 1004 ..... | 75.100     |          |          |         |
| 1014 ..... | 95.500     | 150.000  | 210.000  | 210.0   |
| 1016 ..... |            | 265.000  | 207.000  | 207.0   |
| 1028 ..... | 12.500     |          |          |         |
| 1050 ..... | + 3.600    |          |          |         |
| 1120 ..... | 9.300      | 10.000   | 30.000   | 30.0    |
| 2305 ..... |            |          | 15.000   | 15.0    |
| 2310 ..... | 5.100      | 20.000   | 5.000    | 5.0     |
| 2315 ..... |            |          | 5.000    | 5.0     |
| 2335 ..... |            |          | 6.000    | 6.0     |
| 2350 ..... |            |          | 10.000   | 10.0    |
|            | 193.500    | 430.000  | 468.000  | 468.0   |

|         |                                                                                                |                        |         |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------|
| ad 1016 | leiðari .....                                                                                  | løn .....              | 180.000 |
|         |                                                                                                | egð pens. gjald .....  | 9.000   |
|         |                                                                                                | F.L. pens. gjald ..... | 18.000  |
| ad 1014 | eftirlitsmaður .....                                                                           | ættlað .....           | 45.000  |
|         | eftirlitsmaður .....                                                                           | ættlað .....           | 90.000  |
|         | Skrivstofufólk, ið er neyðugt til arkivering, brævskrivning, passa telefon o.a. mett til ..... |                        | 75.000  |

ad 1120 Av tí at øll eftirlitsskyldug arbeidsmátt skulu registrerast, verða ferðuútreiðslurnar størri enn fyri hini árin.

ad 2305 Arbeidseftirlitið er í ferð við at fáa meira hóskaði hólir. Vit rokna við at keypa fyra nýggj skrivaraborðsarrangement og útgerð til teknistovn.

ad 2350 Fyri at vissa okkum um, at vit ganga rætt fram, munu vit rokna við at biðja um stuðul helst frá tí danska eftirlitinum.

## Ad § 18-2720 Bileftirlitið.

Stbtt. skriv frá Bileftirlitinum dagf. 10. nov. 1975:

|                                         | Bokskapur<br>1974/75 | Játtan<br>1975/76 | Unsökn<br>1976/77 | Uppsótt<br>1976/77 |
|-----------------------------------------|----------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
| 790 Ymiskar inntökar .....              | 485.9                | 510.0             | 656.0             | 656.0              |
| 1004 Lön/Tenastumein .....              | 69.8                 | 0.0               |                   | 0.0                |
| 1014 Lön/Starvsfólk .....               | 172.3                | 370.0             | 501.0             | 432.0              |
| 1022 Lön/Reingerð .....                 | 6.8                  | 10.0              | 14.5              | 15.0               |
| 1028 Lön/Omnur .....                    | 90.3                 | 0.0               | 53.0              | 0.0                |
| 1040 Útiðarlon .....                    | 0.0                  | 0.0               | 15.0              | 15.0               |
| 1120 Ferða/Dagpeningur .....            | 16.4                 | 30.0              | 50.0              | 30.0               |
| 2030 Lýsingar .....                     | 0.3                  | 1.0               | 0.5               | 0.5                |
| 2040 Dagblað, liðarrit v.m. ....        | 0.0                  | 0.0               | 1.0               | 1.0                |
| 2110 El, Hiti, Vask .....               | 0.0                  | 0.0               | 6.5               | 6.5                |
| 2180 Leiguútreiðslur .....              | 39.2                 | 44.0              | 81.0              | 81.0               |
| 2305 Innbúgv .....                      | 0.0                  | 0.0               | 15.0              | 5.0                |
| 2310 Skrivstovuhalð .....               | 5.8                  | 10.0              | 15.0              | 15.0               |
| 2325 Postgjald .....                    | 4.6                  | 10.0              | 10.0              | 10.0               |
| 2335 Telefon og Telex .....             | 11.1                 | 12.0              | 20.0              | 12.0               |
| 2355 E.D.V. úle. ....                   | 1.8                  | 12.0              | 15.0              | 15.0               |
| 2530 Ambað .....                        | 24.2                 | 10.0              | 40.0              | 10.0               |
| 2590 Aðrar Útreiðslur .....             | 49.8                 | 11.0              | 10.0              | 10.0               |
| 2592 Tenastuakfór, rakstur .....        | 0.0                  | 0.0               | 10.0              | 10.0               |
| 3820 Effektivar veðhaldsbindingar ..... | 0.0                  | 0.0               |                   |                    |
| Effirótbúgvng .....                     |                      |                   | 10.0              | 0.0                |
| 6590 Byggigrunnur Bileftirlitsins ..... |                      |                   | 150.0             | 0.0                |
|                                         |                      |                   | 1.017.5           | 668.0              |
|                                         |                      |                   | 656.0             | - 656.0            |
|                                         |                      |                   | 361.5             | 12.0               |

Stbtt. skriv dagf. 14. nov. 1975 frá Bileftirlitinum:

Visandi til omanfyrirstandandi verður undirritaði að sela fram viðmerk-  
ingar viðvekjandi flggjarsloðu og torvi.

ad 790 **Inntøkur**

|                                                                                                                    |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Gjöld fyrir árlig sýn, sum tann 1.1.1976 verða hækkað frá kr. 30,- til kr. 60,-, metast að gefa í inntöku ca. .... | kr. 456.000,- |
| Gjöld fyrir koyriroyndir ca. ....                                                                                  | kr. 200.000,- |
|                                                                                                                    | <hr/>         |
|                                                                                                                    | kr. 656.000,- |
|                                                                                                                    | <hr/>         |

ad 1014 **Lönir**

|                                       |               |
|---------------------------------------|---------------|
| Skrivslóvumaður pr. mánað .....       | kr. 4.687,75  |
| Sýnsmaður pr. mánað .....             | kr. 5.644,50  |
| Sýnsmaður pr. mánað .....             | kr. 6.002,25  |
| Sýnsmaður pr. mánað .....             | kr. 6.598,50  |
| Sýnsmaður (avloysari) pr. mánað ..... | kr. 4.293,00  |
| Stovnsleiðari pr. mánað .....         | kr. 10.235,67 |
| fyrir að verða til faks .....         | kr. 978,00    |
|                                       | <hr/>         |
|                                       | kr. 38.439,67 |
|                                       | <hr/>         |

ad 1022 **Løn/Reingerð**

Løn fyrir reingerð er sambært sáttmála. Vísast skal til að holi okkara eru fleiri en síðasta ár. (Klaksvík).

ad 1028 **Løn/Önnur**

Fyrir árið 74/75 hafa verið kr. 90.300,-, til faks, men síðan er lonarskipanin umlogd. Hevði til fylgja að henda konto fékk einki í árinum 75/76. Frammyvir er neyðugt við oktari arbeidsorku, verður lí sett uppskot um pening til tímalöntan mann í byrjunni.

ad 1040 **Úrtíðarløn**

Úrtíðarløn slepst ekki undan, við tað að ekki öll yvirtíðin kann «avspasera».

ad 1120 **Perða/Dagpeningur**

Arbeiði er nógv vaksið, talið að monnum líkaleiðis og pefsurin oktur fyrir ferðing.

## ad 2110 El, Hiti, Vask

Vísandi til sáttmála við Petur Heinná her, verða vil ón at gjalda fyri ljós og hita umframt vanligu leiguna.

## ad 2180 Leiguútreiðslur

Við tað at henda konto í lotuni er ov litil, og so tað at stovnurin hevur tørv á holum úti um oyggjarnar, verður neyðugt við munandi størri peninganøgð.

Sum dømi skal nevast at í Runavík verða vil í næstum at gera leigusáttmála uppá ársbasis, í Klaksvík og Suðuroy uppá hálvársbasis. Hetta er neyðugt fyri at arbeiðast kann við teimum tólum vit nú hava.

## ad 2305 Innbúgv

I samband við áðurnevnda er tørvur á innbúgv.

## ad 2325 Postgjald

Postgjald er fílsýnalátandi høgt, men verða umleið 10.000 sýnsboðanir sendar á kr. 0,90.

## ad 2335 Telefon og Telex

Ringingar eru nógvur og verða vil at hava telefon læði í Kollfjarðardali og í Runavík, (møguliga í Klaksvík).

Fyri lokallínjuna til Kollfjarðadal fingu vit stóra rokning, men henda linja er nú uppsøgd.

## ad 2355 E.D.V. útreiðslur

Prísvaksturin er í mun til tey okta sýnini.

## ad 2530 Amboð

I samband við at ikki øll amboð, so sum «lit» kunna flytast við bili okkara og at vil ofta verða at arbeiða í tveimum okjum samstundis, er tørvur á fleiri amboðum.

## ad 6590 Byggigrunnur Bileftirlitsins

Byggigrunnur Bileftirlitsins, sum nú er umleið 8 ár gamal og tey fyrstu áriní fekk ca. kr. 100.000,- um árið, hevur seinastu áriní einki fingið, men er harinóti minkaður, við tað at sýnsbalttál eru goldin úr grunninum. Tørvur á egnum holum er stórus og er tað mat, sjónligt við tað at alt sýnsarbeiði í Havn nú fer fram í Kollfjarðardali, meðan skrivstova, har skrásetingar og koyripróvtøka fer fram, er í Havn.

Frá býráðnum er frætt at útlit er fyri at grundstykkjaspurningurin verður greiður í næstum. Økið liggur cystanfyrir R. C. Eftersøesgotu. Vísast

skal líkaleiðis til at leiguútreiðslurnar bara í Havn og Kollfjarðardali eru tilsamans en, 45.600, - kr. um írløð.

Um so er at okkurt skuldi verið at talað saman um, eri eg stovnsins vegna fúsar til tess.

**Viðmerking frá landsstýrinum:**

**Ad 1014 og 1028:** Røknað er við løn til somu manning, sumt nú er í starvi.

**Ad § 18-2730 Skipaskráin.**

Sbrt. skriv dagf. 13. oktober 1975 frá landfútanum;

..... med bemærkning, at udgifterne i finansåret 1974/75 har andraget kr. 3.735,00.

For finansåret 1976/77 vil udgifterne kunne anslås til 5000 kr.

**Ad § 18-2733 Føroya Læruráð.**

Sbrt. skriv dagf. 10. okt. 1975;

| Konto                            | R.<br>1974/75 | J.<br>1975/76 | Umsókn<br>1976/77 | Uppskot<br>1976/77 |
|----------------------------------|---------------|---------------|-------------------|--------------------|
| 0790 Ymiskar inntøkur .....      | + 5.5         | + 4.0         | + 4.0             | + 4.0              |
| 1028 Løn/onnur .....             | 5.0           | 4.0           | 7.0               | 7.0                |
| 1050 Samsýningar .....           | 39.4*)        | 31.0          | 35.0              | 35.0               |
| 1120 Ferða- og dagpeningur ..... | 1.0           | 2.0           | 2.0               | 2.0                |
| 2180 Leiguútreiðslur .....       | 0.4           | 2.5           | 1.0               | 1.0                |
| 2315 Prentflutir .....           | 0.3           | 2.5           | 2.5               | 2.5                |
| 2335 Telefon/telex .....         | 0.0           | 0.7           | 0.0               | 0.0                |
| 2590 Aðrar útreiðslur .....      | 21.5')        | 1.8           | 2.5               | 2.5                |
|                                  | 62.1          | 40.0          | 46.0              | 46.0               |

\*) meirútreiðslur samb. eykajáttan fliggjarnevndarinnar frá 23.0.75 uppá umleið 30.000, - kr.



Ad § 19-2805-2810-2820-2830-2840-2845-2850-2855-2860: Fólkapensjón v.m.

Sbrt, skriv dagf. 17. okt 1975 frá Almannastovuni:

Vísandi til skriv landsstýrisins 10. september 1975, j. nr. 400-21<sup>76</sup> og j. nr. 400-21<sup>77</sup> um uppskot til liggjurløgtingslóg 1976/77 viðvíkjandi almannamálum skulu vit siga frá, at vit hava mettt útreiðslurnar til niðanfyrri nevndu tøl fyri tey ymisku høvuðsokini og hava til sammeting eisini sett upp fyrribils røkn-skapartøl fyri 1974/75 og játtanirnar fyri 1975/76.

| kt. nr.                        | Røkuskapur<br>1974/75 | Játtan<br>1975/76<br>í 1.000 kr. | Uppskot<br>1976/77 |
|--------------------------------|-----------------------|----------------------------------|--------------------|
| <b>Fólkapensjón</b>            |                       |                                  |                    |
| Øll útreiðslan                 | 40.584                | 49.550                           | 58.800             |
| 0605 - Endurgj. ríkið          | 24.792                | 24.775                           | 29.400             |
| <hr/>                          |                       |                                  |                    |
| Føroya partur                  | 24.792                | 24.775                           | 29.400             |
| 0095 : Fólkap.skatnur          | 10.167                | 11.800                           | 11.800             |
| <hr/>                          |                       |                                  |                    |
|                                | 14.625                | 12.975                           | 17.600             |
| 0620 - Endurgj. komm.          | 2.403                 | 2.445                            | 2.933              |
| <hr/>                          |                       |                                  |                    |
|                                | 12.222                | 10.530                           | 14.667             |
| 0095 + Fólkap.skatnur          | 10.167                | 11.800                           | 11.800             |
| <hr/>                          |                       |                                  |                    |
| 0603 Landskassans partur       | 22.389                | 22.330                           | 26.467             |
| <hr/>                          |                       |                                  |                    |
| <b>Avlámispensjón</b>          |                       |                                  |                    |
| Øll útreiðslan                 | 23.526                | 21.416                           | 30.000             |
| 0605 - Endurgj. ríkið          | 11.763                | 12.200                           | 15.000             |
| <hr/>                          |                       |                                  |                    |
| Føroya partur                  | 11.763                | 12.216                           | 15.000             |
| 0620 - Endurgj. komm.          | 1.960                 | 2.016                            | 2.500              |
| <hr/>                          |                       |                                  |                    |
| 0605 Landskassans partur       | 9.803                 | 10.200                           | 12.500             |
| <hr/>                          |                       |                                  |                    |
| 2815 Hækking av 0603 og 0605 — |                       |                                  |                    |
| løgtingsmál nr. 22/1974        | 0                     | 3.500                            | 0                  |
| <hr/>                          |                       |                                  |                    |

**Barnastyrkur til stakar upphaldarar**

|      |                           |       |       |       |
|------|---------------------------|-------|-------|-------|
|      | Øll útreiðslur .....      | 2,094 | 2,024 | 1,750 |
| 0605 | ÷ Endurgj. ríkið .....    | 1,047 | 1,012 | 875   |
|      | Føroya partur .....       | 1,047 | 1,012 | 875   |
| 0620 | ÷ Endurgj. kommun. ....   | 175   | 169   | 147   |
| 0608 | Landskassans partur ..... | 872   | 843   | 728   |

**Einkjupensión**

|      |                           |       |       |       |
|------|---------------------------|-------|-------|-------|
|      | Øll útreiðslur .....      | 1,918 | 1,792 | 2,410 |
| 0605 | ÷ Endurgj. ríkið .....    | 959   | 896   | 1,205 |
|      | Føroya partur .....       | 959   | 896   | 1,205 |
| 0620 | ÷ Endurgj. kommun. ....   | 161   | 146   | 201   |
| 0609 | Landskassans partur ..... | 798   | 750   | 1,004 |

**Vanlig forsorg**

|      |                           |       |       |       |
|------|---------------------------|-------|-------|-------|
|      | Øll útreiðslur .....      | 1,481 | 1,523 | 1,800 |
| 0605 | ÷ Endurgj. ríkið .....    | 370   | 381   | 450   |
|      | Føroya partur .....       | 1,111 | 1,142 | 1,350 |
| 0620 | ÷ Endurgj. kommun. ....   | 185   | 190   | 225   |
| 0610 | Landskassans partur ..... | 926   | 952   | 1,125 |

**Viðkað hjálp**

|      |                           |     |     |     |
|------|---------------------------|-----|-----|-----|
|      | Øll útreiðslur .....      | 611 | 672 | 840 |
| 0605 | ÷ Endurgj. ríkið .....    | 305 | 336 | 420 |
|      | Føroya partur .....       | 306 | 336 | 420 |
| 0620 | ÷ Endurgj. kommun. ....   | 51  | 56  | 70  |
| 0611 | Landskassans partur ..... | 255 | 280 | 350 |



|                     |                           |       |       |       |
|---------------------|---------------------------|-------|-------|-------|
| <b>Einkjahjálp</b>  |                           |       |       |       |
|                     | Øll útreiðslan .....      | 3.896 | 3.181 | 4.800 |
| 0605                | + Endurgj. ríkið .....    | 974   | 799   | 1.200 |
| <hr/>               |                           |       |       |       |
|                     | Føroya partur .....       | 1.922 | 2.382 | 3.600 |
| 0620                | + Endurgj. kommun. ....   | 487   | 398   | 600   |
| <hr/>               |                           |       |       |       |
| 0612                | Landskassans partur ..... | 2.435 | 1.984 | 3.000 |
| <hr/>               |                           |       |       |       |
| <b>Barnaforsorg</b> |                           |       |       |       |
|                     | Øll útreiðslan .....      | 2.135 | 2.292 | 2.444 |
| 3645                | Inntøkur .....            | 61    | 60    | 90    |
| <hr/>               |                           |       |       |       |
|                     | Nettóútreiðsla .....      | 2.074 | 2.232 | 2.354 |
| 0605                | + Endurgj. ríkið .....    | 1.037 | 1.116 | 1.177 |
| <hr/>               |                           |       |       |       |
|                     | Føroya partur .....       | 1.037 | 1.116 | 1.177 |
| 0620                | + Endurgj. kommun. ....   | 173   | 196   | 196   |
| <hr/>               |                           |       |       |       |
| 0613                | Landskassans partur ..... | 864   | 920   | 981   |
| <hr/>               |                           |       |       |       |
| <b>Helmahjálp</b>   |                           |       |       |       |
|                     | Øll útreiðslan .....      | 469   | 618   | 2.085 |
| 0790                | Inntøkur .....            | 25    | 33    | 80    |
| <hr/>               |                           |       |       |       |
|                     | Nettóútreiðsla .....      | 444   | 615   | 2.005 |
| 0605                | + Endurgj. ríkið .....    | 222   | 308   | 1.003 |
| <hr/>               |                           |       |       |       |
|                     | Føroya partur .....       | 222   | 307   | 1.003 |
| 0620                | + Endurgj. kommun. ....   | 37    | 51    | 167   |
| <hr/>               |                           |       |       |       |
| 0614                | Landskassans partur ..... | 185   | 256   | 836   |
| <hr/>               |                           |       |       |       |
| 3661                | Ellisheim .....           | 17    | 135   | 180   |
| <hr/>               |                           |       |       |       |

Landskassans útreiðslur til almannamál eru sostatt higaní tilsamans mettar til 47.171.000 kr. fyri 1976/77, meðan játtanar eru 42.150.000 kr. fyri 1975/76, og fyrribils røkskapurin fyri 1974/75 vísir 38.544.000 kr.

Metingin er gjord eftir útgjöldunum 1. apríl til 30. juni 1975, t.v.s. eftir talinum á persónum, sum tá fingu hjálp, og eftir tí tá góddendi prístalsjavnig.

Lagt er tó aftraf 15% vegna ta lógarbroyting, sum ná er sett í gildi frá 1. apríl 1975.

Í útrokningini av kommunupartinum av fólkapensiónsútreiðslunum hava vit nýtt tað talið, sum fólkapensións-skatturin í flggjarlógini fyri 1975/76 er mettur til, 11.800.000 kr.

Allar hækkingar kunna sigast at koma av, at talið av móttakarum av sosialum veitingum veksur so við og við, og at lógarbroytingar (hækkingar av veitingunum) og prístalsjavnig fara fram.

#### Ad § 19-8684 Fráhaldsfeløg.

Sbrt. skriv dagf. 31. okt. 1975 frá Felagsnevnd Føroysku Fráhaldsfelaga:

Visandi til skriv landstýrisins frá 10. september h.á., F.L. j. nr. 400-21 80. viðvíkjandi uppskoti til flggjarløgtingslóg 1976/77, loyvir felagsnevndin sær at føra fram niðanfyrirstandandi:

Felagsnevndin umboðar øll fráhaldsfeløg í Føroyum uttan Blá Kröss, t.v.s. goodtemplaraørdanin við sínum 9 losjum umframt U.T.F. (Ungtemplarasambandið), Havnar Avhaldsfelag, Nólsoyar Fráhaldsfelag, Haldórsvíkar Avhaldsfelag og Mikladals sóknar Fráhaldsfelag.

Av tí játtaða studninginum til fráhaldsfeløgini fyri 1974/75 uppá 60.000 kr. hevur landstýrið litað felagsnevndini, og teimum feløgum hon umboðar, kr. 30.000, sum vit takka fyri.

Studningurin er býttur soleiðis:

|                                         |     |           |
|-----------------------------------------|-----|-----------|
| Havnar Avhaldsfelag .....               | kr. | 100,00    |
| Nólsoyar Fráhaldsfelag .....            | kr. | 125,00    |
| Haldórsvíkar Avhaldsfelag .....         | kr. | 3.000,00  |
| Mikladals sóknar Fráhaldsfelag .....    | kr. | 2.000,00  |
| N.L.O.G.T. (9 losjur) .....             | kr. | 13.000,00 |
| U.T.F. (Ungtemplarasamband Føroya) .... | kr. | 100,00    |
| Lánagjald í I.C.A.A. ....               | kr. | 600,00    |
| Lánagjald í Nordisk Edruskabsråd .....  | kr. | 75,00     |

|                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| N.G.R.-skeiðið í Foraynn 1975 ..... | kr. 10.000,00 |
| Felagsnevndin .....                 | kr. 1.000,00  |
|                                     | — — — — —     |
| tílsamans .....                     | kr. 30.000,00 |

Feløgin sjálvi útvega stórar peninganoðir við limagjaldi, hasarum, eydnahjóli, sjóndrikum og á annan háll til fráhaldsarbeiðið, sum gjørt verður landið runt fyri bæði eldri og ung, serstakliga verður ríkið eitt týðandi ungmannaarbeiði, og seinasta tíðina hevur eisini stórar dentur verið lagdur á arbeiðið millum børnini. Men eitt tilíkt arbeiði er kosnaðarmikið, sjálvt um limirnir og tey, ið stíla fyri, gera alt arbeiði ókeypis. Serstakliga eru tað húsini hjá feløgnum, har sum mest arbeiðið verður avrikað, sum krevja nógvan pening til umsiting og modernisering. Tørvur er her á meira peningi, so húsini kunnu setast í tann stand, sum neyðugt er um ungdommerin skal stóðast í teimum. Sum eitt dømi um ta nýtslu, ið gjørt verður av feingshúsum, skal nevast «Uppistova» í Havn. Har eru hesi tiltøk fóst hvørja viku: Sankoma fyri kvinnur hvørt máttakvöld, sankoma fyri ungdom hvørt týskvöld, hobbysarbeiði og annað fyri børn hvønn máludag seinnapart, feroyskur dansur fyri børn hvørt hóskvöld, fundur fyri menn og kvinnur yvir 14 ár hvørt fríggjakvöld.

Fyri at kunna útíma eitt effektivt fráhaldsarbeiði millum ung og tilkomn heldur felagsnevndin tað vera neyðugt at samskipa arbeiðið hjá teimum ymisku feløgnum, m.a. við at seta ein instruktør, sum kann ferðast út til feløgin og leggja lag á, og sum eisini kann hava skrivstovu-arbeiðið hjá felagsnevndini um hend. Ein tilíkur instruktørur má hava eina góða útbúgving soleiðis at hann eisini kann undirvísa í skúlanum í alkoholferu o.t. Meit verður, at eitt tilíkt tiltak fer at kosta o.a. 100.000 kr. um árið, men hetta er av alstórum týðningi at fáa sett í verk, at vit halda at hitt almenna eigur at veita hendu stuðul, sum er líli í mun til hvat veitt verður til annað felagsarbeiði, og sum í seinasta enda kemur samfelagnum til góðar.

Felagsnevndin umboðar feroysku fráhaldsrørsluna úteftir. Feroyska fráhaldsrørslan er limur í I.C.A.A. (International Council on Alcohol and Addictions), ein felagsskapur sum er viðurkendur av Sameindu Tjóðunum og sum hevur hovudsstað í Lansanne í Schweitz. Umframt upplýsingaarbeiðið sum hesin felagsskapur ger, so skipar hann triðjahlvørt ár fyri eini alheims kongress har spurningar í samband við alkohol- og narkotikanýtslu verða viðgjardir. Í ár var kongressin hildin í Bangkok í Thailandi og vóru 54 lond umboðaði við tílsamans 1.000 luttakarum. Umframt at fráhaldsrørslurnar í hesum londum vóru umboðaðar, so vóru flestu stjórnir umboðaðar av politikarum, embættismonnum ella vísindamonnum. Hin feroyska fráhaldsrørslan var eisini umboðað.

Fráhaldsfeløgin í Norðanlondum hava samskipað seg í Nordisk Edruskabsråd, og har umboðar felagsnevndin feroysku fráhaldsrørsluna við somu status sum hin norðanlondini, og eiga vit ein lim í stjórnini eins og hin londini. Hesi felagsskapur fyrireikar triðjahlvørt ár norrønar fráhaldsstevnur, sum ganga uppá skift millum

norðanland, í ár varð stevnan hildin í Molde í Noregi, og næsta stevnan verður hildin í Føroyum í 1978 í samband við, at føroyska fráhaldsrørslan helta ár fyllir 100 ár (Havnar Avhaldsfelag varð stovnað hin 20. oktober 1878).

Umframt at fráhaldsrørslan sum heild er umboðað í onnanfyrinevndu internationalu og norronu felagsskapum, er good-templaraordenin í Føroyum eisini limur í internationalu good-templarasamskipanini, sum telur út við 1 millión limir. Good-templaraordenin er eisini limur í einum felagsnorronum títaki sum nevnist Norðisk Godtemplarråd (N.G.R.). Tað var hesin felagsskapur sum fyrirleikaði Norrona Good-Templaraskeiðið í Føroyum 18.- 26. juli í ár við luttøku av 150 fólki úr øllum norðanlandum.

Føroysk luttøka í hesum nevndu internationalu og norronu felagsskapum hevur verið torfør at útlína hjá felagsnevndini. Lønagjaldið hevur felagsnevndin játtað at gjalda av tí almenna studninginum, men luttøku annars av limum og umboðum hevur ikki verið ráð at rinda, umboðini hava tí í flestu førum sjálv gildið ferða kostnaðin, men kann helta ikki halda fram longur, torført er at fáa nakran at umboða felöginí so dýrt, sum nú er at ferðast.

Vit halda, at almenningin í Føroyum má hava áhuga fyri, at hin føroyska fráhaldsrørslan er umboðað í tilikam felagsskapum, javnt við onnur lond, og tí eigur at stuðla hesa luttøku fíggjarliga. Soki verður tí um, at studningurin sum felur í okkara lut, verður brøkkaður frá 30.000 kr. til 50.000 kr. og at umframt verður játtað kr. 100.000 til setan av instruktøri, sum frammansfyri nevnt.

Eingin ivi er um, at neyðugt er við fráhaldsarbeiði her á landi, júst fleiri verða hildin burtur frá tí vandafulla drykkjuskopi, tess betur verður stóðan í landinum. Drykkjuskapur, hvussu lítill hann tykist vera hjá tí einstaka, virkar niðurbrotandi bæði heilsuliga og sosialt, og minskar um effektivitetin í arbeiðslivinum, sum skal byggja land okkara upp. Hitt almenna eigur tí at hava áhuga fyri, at so stór fjøld av fólki sum møguligt er fráhaldandi, og hetta gerst best við at arbeiðið sum fráhaldsfelöginí gera, og sum tey hava hug at víðka, verður stuðlað.

Sbrt. skriv dagf. 29. sept. 1975 frá Det Blaa Kør:

aftursent Føroya landsstýri, Havn, við tilskilan, at vit sokja um at brøkk studningin munandi.

Hjálagt fíggjarætlan fyri 1976/77 \*)

\*) Er til skjal á landsskrivstovuni.

## Ad § 19-3685 Reyði Krossur

Sbrt. skriv dagf. 7. okt. 1975:

Reyði Krossur hefur ekki nakað ávíst hjálparbeiði at vísa á fyrri seinasta rekn-skaparár. Sum undanfarin ár hava vit havt samaritarskeið og hava hesi verið hildin í Havn, í Vágum, í Klakksvík og Fuglafirði.

Í ár hava vit havt ein mann í Danmark til at útbúgva seg til frálæru í fyrstuhjálp. Hetta útbak vísir seg at benda á rætta leið og longu nú hava vit í hesum munari havt tvey skeið. Áætlanin er nú, at fáa fólk higar til at útbúgva fleiri instruktørar soleiðis at vit í hvussu er hava einar tveir í hvørjari sýslu.

Øll samaritarskeið eru ókeypis fyri luttakarnar og tá hefta kostar væl av peningi, er alur studningur vælkominn.

Í aðrar mátar vil Reyði Krossur hjálpa har hjálp er neyðug og tá tað brádliga kunn verða brúk fyri okkara hjálp, vóna vit at tann vælvild, sum higar til er vist felagnum, kemur at standa við, soleiðis at vit eru færir fyri at hjálpa tá á stendur.

## Ad § 19-3686 Hjálpargrunnurin fyri óvinnuførar fiskimenn.

Sbrt. skriv dagf. 7. okt. 1975:

..... og verður soki um sama studning komandi fíggjarár -- 50.000 kr.

## Ad § 19-3689 Húsalánsgrunnur.

Sbrt. skriv dagf. 9. oktober 1975:

.....

við teirri viðmerking, at lántørvurin seinastu trý árin hevur verið rættiliga javnur hvørt árið:

|         |     |             |
|---------|-----|-------------|
| 1972/73 | 308 | lánunsóknir |
| 1973/74 | 303 | lánunsóknir |
| 1974/75 | 362 | lánunsóknir |

Grunnsins eiginpeningur var 1/4-1975 kr. 19.314.161,81 og táð hetta figgjarár er komið at enda er hann komið - við landska tilskrivng og tæðaðum rakstraryvirskoti - upp í kr. 24.000.000,00.

Tað er sostatt ikki grunnsins eiginpeningur, ið er til bága fyri veiting av meiri og hækkandi lánum, heldur ringar umstøður at lána á peningamarknaðinum til einn samuliga rentu.

Eftir umstøðunum verður kortini mælt til at á uppskot til figgjarløgtingslóg 1976/77 verða settar kr. 3.500.000,00, eins og á seinasta figgjarløgtingslóg.

**Ad § 19-3690 Kommunaltur lángrunnur.**

Í grunninum vóru pr. 18. nov. 1975 2.000.000 kr.

**Ad § 19-3692 Føroyahúsið í København.**

Í grunninum vóru pr. 18. nov. 1975 300.000 kr.

**Ad § 19-3693 Specialskúlin.**

Í grunninum vóru pr. 18. nov. 1975 4.256.849,97 kr.

**Ad § 19-3694 Ansingar- og rektarheim.**

Í grunninum vóru pr. 18. nov. 1975 4.021.000 kr.

**Ad § 20-1060 Eftirlønin.**

Sbrt. skriv dagf. 6. okt. 1975 frá gjaldstovuni:

..... landstýrinum við teirri tilskilan, at gjaldstovan vil meta útreiðslurnar til eftirlønin, rakstrarstað nr. 2901 konto nr. 1060 í 1976/77 til 244.000, - kr. roknað eftir núgaldandi útgjaldingum.

Til sammetingar kann upplýsast, at roknskapartalið fyri figgjarárið 1974/75 er 258.600 kr., og at jáltanin á figgjarlógini 1975/76 er 105.000,00 kr. Tað skal við-



merkjast, at orsokin til ta stóru nýtsluna í 1974/75 í num til uppskotið 76/77 er taun, at í 75/76 fór fram afturvirkandi útgjalding til ein pensionist.

---

**Ad § 20-1061 Búðipeningur.**

Sbrt. skriv dagf. 6. okt. 1975 frá gjaldstovuni:

..... landsstýrinum við teirri viðmerking, at gjaldstovan vil meta útreiðslurnar til búðipening í 1976/77, rakstrarstað nr. 2901 konto nr. 1061 til 110.000,- kr.

Roknað er við 11 fyrrv. lögtingsmonnum og fyrrv. landsstýrismonnum + 1, sum gengur út 1. september 1976.

---

**Ad § 21-2902: Effektivar veðhaldsbindingar í grunn:**

Viðmerking frá landsstýrinum:

Í grunninum: Sett av móti tapum, veðhaldum o.á. eru pr. 18. nov. 1975 34.503.000 kr. Veðhaldsskyldurnar pr. 31. december 1973 eru uppgjörðar til 189.540.000 kr., talið pr. 31. december 1974 fyriliggur ikki enn.

---

**Ad § 23-2920, konto 3815 Kirkjugrunnurin.**

Sbrt. skriv dagf. 28. nov. 1975:

|                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| .....                   |                            |
| Veðligeholdelse .....   | 450.000 kr.                |
| kirkegårde .....        | 75.000 kr.                 |
| befordring .....        | 30.000 kr.                 |
| nye kirker .....        | 240.000 kr.                |
| forsikring .....        | 18.000 kr.                 |
| diverse .....           | 75.000 kr.                 |
|                         | -----                      |
|                         | talt 888.000 kr.           |
| + indtægter Bende ..... | 8.000 kr.                  |
|                         | -----                      |
|                         | Netto udgifter 880.000 kr. |
|                         | -----                      |

---

A.2 N 24-2930 Birturleggingar til avdráttir av lánum.

Skrt. skriv dagf. 6. oktober 1975 frá gjaldstovuni:

..... Føroya landsstýri við teirri tilskilan, at gjaldstovan metir avdráttirnar av lánum í 1976/77 til 11.200.000,00 kr.

Víst verður annars til hjálogdu specificatión viðvíkjandi avdráttum og rentum í 1976/77 av upptiknum lánum.

Eftir áheitan Landsstýrisins í skrivi frá 10. september 1975, P.L.,nr. 400-24.92, verður hervið givið yvirlit yvir øll lán, ið góðin verða yvir fíggjarlógina, nevniliga:

| Lánistovnur:                | Upprunalig<br>lániupphædd: | Restlán-pr.<br>1/4-1976: | At gjalda í 1976/77 |           |
|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|---------------------|-----------|
|                             |                            |                          | Avdráttur:          | Renta:    |
| <b>P/f Sjóvinnubankin:</b>  |                            |                          |                     |           |
| Útvarp Føroya FM ....       | 300.000,--                 | 300.000,--               | ?                   | 31.500,-- |
| Veðh. «Suðurfisk» ....      | 639.000,--                 | 447.860,--               | 63.980,             | 43.986,   |
| Veðh. «Suðurfisk» ....      | 266.000,--                 | 213.000,                 | 26.600,-            | 24.236,-- |
| Veðh. «Comet» .....         | 303.000,--                 | 137.000,--               | 32.000,-            | 18.918,-- |
| Veðh. «Leivur Hepni» ..     | 416.315,-                  | 361.315,-                | 55.000,-            | 35.207,-  |
| <b>P/f Føroya Banki:</b>    |                            |                          |                     |           |
| Útvarp Føroya FM ....       | 300.000,--                 | 300.000,--               | ?                   | 28.500,-  |
| Veðh. «P/f O.V.A.» ....     | 225.375,--                 | 41.887,-                 | 41.887,-            | 3.377,-   |
| Gl. postm.húsini .....      | 31.288,--                  | 16.288,--                | 5.000,-             | 1.654,--  |
| Veðh. «Suðurfisk» ....      | 639.800,                   | 375.800,                 | 105.600,            | 38.434,-- |
| Skansagarður .....          | 250.000,--                 | 162.800,--               | 34.700,--           | 16.955,-- |
| <b>Føroya Sparikassi:</b>   |                            |                          |                     |           |
| Útvarp Føroya FM ....       | 300.000,--                 | 300.000,--               | ?                   | 30.000,-- |
| Gl. postm.húsini .....      | 39.875,-                   | 31.625,-                 | 2.750,--            | 2.630,-   |
| Müllers Iræð .....          | 317.300,--                 | 217.452,                 | 12.150,             | 21.441,-  |
| Skansagarður .....          | 60.000,-                   | 48.000,--                | 4.000,--            | 3.995,--  |
| Vegir & bergbol .....       | 2.000.000,--               | 1.500.000,-              | 1.000.000,          | 137.500,- |
| <b>Tryggingarsambandið:</b> |                            |                          |                     |           |
| Tinganesognirnar ....       | 620.000,--                 | 62.000,--                | 31.000,-            | 2.713,-   |
| Útvarp Føroya .....         | 1.000.000,                 | 885.180,42               | 20.672,             | 79.014,-  |
| Oyggjarvegurin .....        | 750.000,-                  | 50.000,--                | 50.000,-            | 2.250,--  |
| Fútalett-Oyrargjógv ..      | 750.000,--                 | 300.000,--               | 50.000,-            | 20.125,-- |



## Ríkiskassin:

|                   |               |               |           |              |
|-------------------|---------------|---------------|-----------|--------------|
| Landssjúkrahúsið  | 17.262.455,57 | 16.321.940,95 | 243.911,— | 1.056.947,68 |
| Klaksv. sjúkrahús | 2.137.157,42  | 845.449,06    | 89.644,—  | 55.555,—     |

## 60 mill. grannurin:

|                       |              |              |            |            |
|-----------------------|--------------|--------------|------------|------------|
| Borðoyarbergholm      | 10.000.000,— | 8.250.000,—  | 500.000,—  | 203.125,—  |
| Oyndarfjarðarvegurin  | 2.500.000,—  | 991.666,71   | 116.666,66 | 62.562,49  |
| Miðvág-Sandavág veg.  | 1.700.000,—  | 906.666,62   | 113.333,34 | 57.090,—   |
| Oyggjarvegurin miðp.  | 3.000.000,—  | 1.900.000,—  | 200.000,—  | 117.000,—  |
| Fuglafj.-Runavík suð. | 2.300.000,—  | 1.533.333,30 | 163.333,34 | 94.447,—   |
| Kollafj.-Vestmanna    | 2.550.000,—  | 1.640.000,—  | 170.000,—  | 103.837,50 |
| Tøflir-Runavík        | 2.600.000,—  | 1.819.999,97 | 173.333,34 | 115.483,32 |
| Fuglafj.-Gøta-Runav.  | 10.100.000,— | 7.695.000,—  | 673.333,32 | 478.291,66 |
| Unuvøling gl. vegir   | 1.700.000,—  | 1.213.333,30 | 113.333,34 | 75.183,32  |
| Asfaltering landsv.   | 3.200.000,—  | 1.813.333,30 | 213.333,34 | 114.400,—  |
| Ferjulega Oyragjógv   | 2.900.000,—  | 2.081.666,72 | 193.333,32 | 132.166,66 |
| Vega- & brúgvagerð    | 12.662.500,— | 9.593.333,32 | 825.208,34 | 646.414,83 |
| Óspesifiserað         | 3.375.000,—  | 3.375.000,—  | 0,—        | 219.375,—  |
| Inv.61-1-39-00023     | 6.825.000,—  | 4.350.000,—  | 455.000,—  | 276.656,25 |
| Inv.61-1-39-00026     | 2.765.000,—  | 2.626.750,—  | 138.250,—  | 168.492,16 |

## Danmarks Skibskreditf.

|              |              |             |             |           |
|--------------|--------------|-------------|-------------|-----------|
| m/f «Smyril» | 7.140.000,—  | 4.760.000,— | 2.380.000,— | 241.570,— |
| m/f «Smyril» | 10.000.000,— | 9.280.000,— | 740.000,—   | 718.505,— |

## Mols Linien:

|              |             |             |           |           |
|--------------|-------------|-------------|-----------|-----------|
| m/f «Smyril» | 3.000.000,— | 2.700.000,— | 600.000,— | 204.000,— |
|--------------|-------------|-------------|-----------|-----------|

## Likviditetslån:

|                 |              |           |           |          |
|-----------------|--------------|-----------|-----------|----------|
| Privatbanken    | 10.600.000,— | 795.000,— | 265.000,— | 63.600,— |
| Handelsbanken   | 10.600.000,— | 795.000,— | 265.000,— | 63.600,— |
| Føðlesbanken    | 10.600.000,— | 795.000,— | 265.000,— | 63.600,— |
| Landmandsbanken | 10.600.000,— | 795.000,— | 265.000,— | 63.600,— |

## Sunnmøre Kreditbank:

|                                        |  |            |     |           |
|----------------------------------------|--|------------|-----|-----------|
| P/Z Vát - «Skálafoss» umskipað útleigg |  | 745.187,12 | 0,— | 27.044,52 |
|----------------------------------------|--|------------|-----|-----------|

## Kreditf. af kommuner:

|                |             |           |           |          |
|----------------|-------------|-----------|-----------|----------|
| Studentaskúlin | 3.175.000,— | 595.306,— | 390.876,— | 37.207,— |
|----------------|-------------|-----------|-----------|----------|

## 60 mill. grannurin:

|               |             |           |          |          |
|---------------|-------------|-----------|----------|----------|
| Útvarp Føroya | 1.200.000,— | 760.000,— | 80.000,— | 59.200,— |
|---------------|-------------|-----------|----------|----------|

## Lán úr Luxembourg:

|                  |       |                |                |               |              |
|------------------|-------|----------------|----------------|---------------|--------------|
| Luxembourgglánið | ..... | 30.000.000,-   | 30.000.000,    | i 1979        | 2.625.000,-  |
|                  |       | 192.000.065,99 | 119.728.182,79 | 11.173.228,34 | 8.684.280,39 |

Av lánum úr 60 mill. grunnum til vegagerð v.m. er ikki gjørligt at siga, hvussu avdrátturin verður av eini lánuupplædd uppá kr. 3,375 mill. krónur, eins og avdráttarskipan fyri FM lánini hjá Útvarp Føroya í Føroysku peningastovnum framvegis ikki er gjord.

Herumframt skyldar landskassin vekslar, tilsamans 20 milliónir krónur, í lutuni.

## Ad § 25-2940 Avskrivningar.

Sbrt. skriv dagf. 13. oktober 1975 frá gjaldstovuni:

Vísandi til skriv landsstýrisins dagfest tann 10. september 1975 um uppskot til fíggarløgtingslóg viðvíkjandi avskrivningum, verður her sett upp fylgjandi:

|                                                                                          |            |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|
| Avskrivningar av føstum ognum og skipum                                                  | .....      | 1.638.650,— |
| Avskrivningar av ilugum (vegum, berghol, sjúkrahús-<br>um) fíggjað við lánum:            |            |             |
| Landssjúkrahúsið                                                                         | .....      | 244.000,—   |
| Klakksvíkar sjúkrahús                                                                    | .....      | 90.000,     |
| Oyggjarvegurin                                                                           | .....      | 50.000,—    |
| Vegurin Oyragjógv - Fútalett                                                             | .....      | 50.000,     |
| Aðrir vegir og berghol fíggjað við lánum úr<br>«Investeringsfonden» og Føroya Sparikassa | 5.300.000— | 5.734.000,  |

Uppskot til rakstrarstað 2940 konto 3850: 7.372.650,—

Í hesum sambandi skal viðmerkjast, at avdráttirnir upp á lán, ið landskassin hevur í dag, verða í 1976/77 11.173.228,34 kr. (jfr. skriv gjaldstovunnar 3. oktober 1975) (+ 225.000 kr. upp á óspecifiserað lán frá INV-fonden?).

Eftir hesum eigur fylgjandi at verða játtað í 1976/77 til burturleggingar til avdráttir av lánum (2930 - 3825):

|                     |       |             |
|---------------------|-------|-------------|
| Avdráttir í 1976/77 | ..... | 11.425.000, |
| - avskrivningar     | ..... | 7.372.650,  |
|                     |       | ---         |
| At jálta            | ..... | 4.052.350,— |
|                     |       | ---         |

Gjaldsteyni kunnugt er tað talan um at ognir (skip) og lán strandferðshunnar skulu bókast í landskassans reknskapi, um tað verður so, fer hefta sjálvandi at ávirka avskrivningarnar og burturleggingarnar í fíggjarlógini.

ad § 34-4-2 og § 44-5-2: Játtan til ymsar gemmar.

|                      |                                     | Játtan<br>kr. |
|----------------------|-------------------------------------|---------------|
| § 10-510             | Løgtingshús .....                   | 500.000       |
| § 11-1240            | Tollpakkhús .....                   | 500.000       |
| § 13-2               | Havnagerð .....                     | 11.000.000    |
| § 13-3               | Lendingar .....                     | 6.000.000     |
| § 13-4               | Flogferðsla .....                   | 1.000.000     |
| § 13-5               | Strandferaskip .....                | 1.000.000     |
| § 13-6               | Berghols- og brúgvagerð .....       | 4.000.000     |
| § 13-7               | Kommunar til asfaltering .....      | 1.000.000     |
| § 14-2270, 3110      | Lángrunnur til ífrótt .....         | 200.000       |
| § 14-2295, 3115-3117 | Lestrargrunnar .....                | 400.000       |
| § 14-2295-3130       | Skúlabýgging .....                  | 4.000.000     |
| § 15-2390-3204       | Mentunargrunnur .....               | 155.000       |
| § 15-2390-3210       | Lángrunnur til bókaútgávu .....     | 100.000       |
| § 15-2390-3211       | Skúlabókagrunnur .....              | 350.000       |
| § 15-2390-3213       | Sjónleikarhús .....                 | 75.000        |
| § 15-2390-3214       | Landsbóka- og landsskjalasavn ..... | 500.000       |
| § 15-2390-3215       | Sjónvarp .....                      | 250.000       |
| § 16-3306            | Havransóknarskip .....              | 500.000       |
| § 18-2790-3503       | Gistingarhús .....                  | 300.000       |
| § 18-2790-3504       | Menninargrunnur .....               | 3.500.000     |
| § 19-2890-3690       | Kommunalur lángrunnur .....         | 1.000.000     |
| § 19-28901-3692      | Foroyahósið í København .....       | 150.000       |
| § 19-2890-3694       | Ausingar- og røktingarheim .....    | 1.000.000     |
| § 21                 | Effektivar veðhaldsbindingar .....  | 4.000.000     |
|                      |                                     | -----         |
|                      |                                     | 48.480.000    |
|                      |                                     | -----         |

ad § 34-4-4 og § 44-5-3: Nýtsla úr grunnun.

|                                             |                |
|---------------------------------------------|----------------|
| Løgtingshús                                 | 500.000        |
| Tollpakkhús                                 | 500.000        |
| Havtugerð                                   | 11.000.000     |
| Lendingar                                   | 6.000.000      |
| Flogferðsla                                 | 1.500.000      |
| Strandfaraskip                              | 1.000.000      |
| Berghols- og brúgvagerð                     | 11.000.000     |
| Lángrunnur til ítrótt                       | 400.000        |
| Lestrargrunnur                              | 100.000        |
| Skúlabýgging                                | 4.000.000      |
| Lærlingaheim                                | 2.000.000      |
| Mentunnargrunnur                            | 125.000        |
| Skúlabókagrunnur                            | 400.000        |
| Sjónleikarhús                               | 100.000        |
| Landsbókasavn                               | 2.000.000      |
| Sjónvarp                                    | 100.000        |
| Havransóknarskip                            | 100.000        |
| Smærri og sekundær el-verk                  | 200.000        |
| Gistingarhús                                | 300.000        |
| Føroya Specialskúli                         | 1.000.000      |
| Føroyahúsið í København                     | 400.000        |
| Ansingar- og rektarheim                     | 1.000.000      |
| Effektivar veðhaldsbindingar, avskrivningar | 3.000.000      |
| Høli til motorsakkøna                       | 0              |
| Eftirlønargrunnur landsins                  | 100.000        |
| Eftirlønargrunnur sjúkrahúsanna             | 100.000        |
|                                             | <hr/>          |
|                                             | kr. 46.925.000 |



A L I T  
viðvíkjandi

spurninginum um yvirtøku av pædagogisku  
ábyrgdini av Føroya Studentaskúla  
og HF-skeiðinum

Greitt úr hondum hevur nevndin, sum landsstýrið setti  
hin 22. juli 1975.

Hoydalar 1975.





**Nevndin til kanningar av spurninginum um yvirtøku av pædagogisku ábyrgdini av Føroya Studentaskúla og HF-skeiðinum.**

Í skrivi frá 8. august 1975, j. nr. 2141-1, segði Føroya Landsstýri frá, at tað á fundi 22. juli hevði samtykt at seta eina nevnd at kanna spurningin um, at heimastýrið yvirtøkur pædagogisku ábyrgdina av Føroya Studentaskúla og HF-skeiðinum.

Í nevndina vórðu vald:

Arnbjørn Mortensen, rektari,  
Inger Christensen, fulltrúi,  
Jóannes Dalsgaard, adjunktur,  
Hans Jacob Debes, adjunktur,  
Sofus Rubeksen, næmingur.

Á fundi í Tinganesi 11. august, har eisini Finnbogi Isaksen, landsstýrismaður, var til staðar, skipaði nevndin seg við Arnbjørn Mortensen sum formanni og Hans J. Debes sum skrivara. Finnbogi Isaksen, landsstýrismaður, handaði síðani nevndini eitt skriv dagfest 11. august 1975, har sagt verður frá, at landsstýrið hevur sett hesa nevnd at kanna møguleikarnar fyri, at tann pædagogiska ábyrgdin av studentaskúlanum og HF-skeiðinum verður flutt frá Direktoratet for Gymnasieskolerne og HF til landsstýrið, og at landsstýrið m.a. ynskir, at nevndin útvegar svar upp á hesar spurningar:

1. Hvussu eru studentaskúlarnir skipaðir í grannalondunum, í Íslandi, Noreg, Svøríki og evt. aðrastaðni? Hvussu eru teir bygdir upp, og eru lærugreinirnar tær somu ullastaðni?
2. Eru grundir, sum tala fyri, at broytingar verða gjørdar í okkara studentaskúlaútbúgving?
3. Fínast HF-skeið ella líknandi skúlar í grannalondunum - aðrastaðni enn í Danmark og Føroyum -- og hvørjar møguleikar geva teir til víðari útbúgving?



4. Hverjar treylir seta tey ymsu londini fyrri at góðtaka studentsprógv í øðrum londum sum atgongd til universitetsútbúgving og aðra hægri útbúgving?
5. Ilvørji møguleikar eru fyrri, at vit sjálvir hava ta pædagogisku ábyrgdina?
6. Hvussu kundi tað praktiska arbeiðið verið skipað, um vit yvirtóku ta pædagogisku ábyrgdina?

At enda verður sagt, at landsstýrið fegið vildi fingið álit frá nevndini í seinasta lagi 1. december 1975.

Nevndin hevur havt 10 fundir og letur við hesum Føroya Landsstýri hetta álit.

#### ad. 1. Studentaskúlaskipanin í hinum norðurlondunum.

Eins og aðrir partar av tí samlaða skúlaverkinum hevur eisini studentaskúlaútbúgvingin verið havd frammi til nýggjar metingar, og rættiliga stórar broytingar hava verið gjørdar ella eru í umbúna. Hjúlagt er sum skjál eitt yvirblik yvir studentaskúlaútbúgvingarnar í hinum norðurlondunum fyrst hvørt fyrri seg og harnæst verður givin ein samanfatan av gongdini í hesari útbúgvingini tey seinu árin í hesum londum.

#### ad. 2. Grundir, ið tala fyrri broytingum.

Tann skipanin, sum Føroya Studentaskúli gongur eftir, er tann danska studentaskúlaskipanin ásett við lóg nr. 165 frá 7. juni 1958 «om gymnasieskoler», sum við kgl. fyriskipan nr. 350 frá 14. december 1964 við smærri frávikum varð sett í gildi fyrri Føroyar, og kunngerð «om undervisningen i gymnasiet og om forordningerne ved og eksamensopgivelserne til studentereksamen» frá 16. juni 1971, kunngerð «om eksamensordningen og karaktergivningene m.v. ved studentereksamen og i gymnasiet» nr. 171 frá 12. mars 1973 og kunngerð «om undervisningen i færøsk og dansk samt om forordningerne ved og eksamensopgivelserne i disse fag til studentereksamen ved Føroya Studentaskúli (Færøernes Gymnasium)» nr. 490 af 31. august 1973. Viðvíkjandi UU eru reglurnar ásettir við lóg nr. 221 frá 26. apríl 1973 «om højere forberedelseseksamen», sum tó ikki fornlíga er sett í gildi fyrri Føroyar. Uppskot til kgl. fyriskipan «om ikrafttrædelse på Færøerne af lov om højere forberedelseseksamen» er til viðgerðar í landsstýrinum eins og uppskot til kunngerð «om højere forberedelseseksamen og om undervisningen m.v. til højere forberedelseseksamen på Færøerne»,

smb. kunningarð nr. 229 frá 24. apríl 1974 «om højere forberedelseseksamen og om undervisningen m.v. på kursus til højere forberedelseseksamen».

Eftir núverandi skipan liggur tann pædagogiska ábyrgdin fyri undirvísingini á Føroya Studentaskúla hjá Direktoratið for Gymnasieskolerne og HF, sum hevur eftirlit — fakligt og pædagogiskt — við útbúgvingini og kann borga fyri, at students- og HF-prógv, tikin á Føroya Studentaskúla eru á hædd við students- og HF-prógv, ið tikin verða í hinum partinum av ríkinum.

Hetta verður gjørt á tann hátt, at direktoratið kannar eftir, um lesaætlanirnar verða hildnar, fyrireikar skrivliga og munnliga próvtøku, letur gera skrivligar uppgávur og útnevnr kvalificeraðar próvdómarar í øllum lærugreinum. Students- og HF-prógv tikin á Føroya Studentaskúla verða tí mett sum tilsvareandi prógv tikin í Danmark og geva somu rættindi viðvíkjandi upptøku á hægri lærislovnar.

Hetta, at ábyrgdin liggur hjá direktoratinum, hevur havt við sær, at direktoratið til próvdómarar hevur sett fólk við kunleika til students- og HF-undirvísing í Danmark bæði til munnliga og skrivliga próvtøku. Hetta hevur aftur borið í sær, at próvtøkumálið hevur verið danskt, tí próvdómararnir hava ikki skilt føroyskt.

Henda skipan hevur virkað útkurlunda væl. Næmingarnir góðtóku tað argument, at skipanin ikki kundi vera øðrvísi, tí vit høvdu ikki kvalificerað fólk og kvalificeraðar slovnar til sjálvir at standa fyri studentspróvtøkuni.

Men til studentspróvtøkuna í 1974 hendi tað, at uógvir næmingar boðaðu frá, at teir vildu ikki tala danskt mál til próvtøkuna. Hetta varð sagt direktoratinum, sum lovaði at royna at finna próvdómarar, sum skiltu føroyskt, og eydnaðist tað til endan í øllum lærugreinum uttan samfelagsfrøði. Til ta royndina sýttu 2 næmingar fyri at tala danskt. Próvdómarin, sum ikki skilti føroyskt, segði seg ikki vera foran fyri at døma prestafiónina, og teir báðir næmingarnir fingu ikki prógv. Direktoratið lovaði í framtíðini at royna alt fyri í øllum lærugreinum at útvega próvdómarar, sum skilja føroyskt, men kundi ikki borga fyri, at helta allíð fór at eydnast.

Aftur til ta seinastu studentspróvtøkuna í 1975 hendi tað, at næmingar sýttu fyri ikki bert at tala danskt, men eisini at skriva uppgávurnar í samfelagsfrøði og biologi á danskum. Endin var, at teir flestu skrivaðu á danskum; nøkur skrivaðu á føroyskum, men váttaðu, at tey vildu góðtaka,

at ein dansk umseting av uppgávuni varð dæmd, meðan 12 skrivaðu uppgávurnar á føroyskum og sýttu fyri at geva loyvi til, at ein dansk umseting skuldi dæmast. Hesi 12 fingi ikki studentsprógv.

Soleiðis verður komið til, at próvtøkaskipanin ikki virkar væl, sum er, og at trupuleikar eru væntandi aftur í summar, í ongín trygd er sum nevnt fyri, at direktoratið í øllum lærugreinum kann útvega próvdómarar, sum skilja føroyskt.

Ein onnur grund til at broyta ta núverandi skipanina kann vera, at tað hevði verið lagaligari, um allir stovnar við ábyrgd fyri students- og HF-útbúgvingini vóru í Føroyum, soleiðis at allar avgerðir kundu verið tiknar her. Sum er liggur jú tann pædagogiska ábyrgdin í øllum førum hjá direktoratinum, meðan tann fíggarliga ábyrgdin er hjá landsstýrinum.

Viðvíkjandi sjálvum lærugreinainnihaldinum kann møguliga sigast, at av tí at vit ganga eftir einari danskari students- og HF-skipan, miðjar útbúgvingin oy lítið fram ímóti kunnleika til og virkseini í tí føroyska samfelagnum. Tað hevði ikki verið ónatúrligt, um tað týðiliga stóð fyriskipað at eisini føroysk viðurskifti skulu leggjast inn í lærugreinir, sum t.d. søgu, samfelagsfrøði, landalæru og lívfrøði.

At enda kann nevast, at tað neyvan er órímiligt at taka núverandi students- og HF-útbúgving upp til umhugsan, nú tá ið týðandi broytingar sigast at standa fyri darum í allari tí føroysku skúlaskipanini.

Á hin bógvin skal vart verða gjørt við, at núverandi skipan borgar fyri viðurkenning av students- og HF-prógvi, ið líkið verður á Føroya Studentaskúla, at Føroya Studentaskúli frá direktoratinum fær pædagogiska og fakliga vegleiðing (t.d. gjøgnum fakkonsulentar), at reglurnar um lærðómsinnihaldið eru so rúmar, at føroyskt innihald kann leggjast inn í tær, og at hetta eisini verður gjørt.

### ad. 3. HF-skeið.

HF-skeið eru ikki til í øðrum norðurlondum enn Danmark og Føroyum. Í hinum norðurlondunum hevur í staðin - eins og í Danmark nú - denturin verið lagdur á eina sammenrenning av teoretiskari útbúgving (studentaskúlaútbúgving) og yrkisútbúgving. Vist verður til tað, sum frammanfyri er greitt frá um studentsútbúgving í hinum norðurlondunum.

ad. 4. **Treytir fyri at góðtaka studentsprógv úr øðrum landi.**

Við tað at illa ber til eftir so stutta tíð, sum henda nevnd hevur havt at virka í, at fáa greiði á, hvørjar treytir tey ymsu londini seta fyri at góðtaka studentsprógv úr øðrum londum sum atgongd til hægri útbúgving, hevur nevndin valt at halda seg innan fyri Norðurlond.

Har tykist vera so, at Norðurlond góðtaka studentsprógvini hjá hvørjum øðrum, solciðis at t.d. eitt danskt studentsprógv í princippinum verður hildið at kvalificera til upptøku á universiteti í øðrum norðurlandi, bert-ursæð frá slíkum fyrivarnum, sum universitetið í øðrum landi møguliga setur viðvíkjandi serroyndum. Sjálv upptøkan er spurningur um avtøkur millum stjórnir ella lærustovnar í teinum ymsu norðurlondunum og ikki bert spurningur um studentsprógv. So um ein studentur úr einum norðurlandi ikkiuttan víðari kann koma inn á universitetið í øðrum norðurlandi, so er tað ikki tí prógvið, hann hevur, ikki verður hildið at vera á hædd við studentsprógv við í landinum, hann kemur til.

Heitta má fyri okkara viðkomandi merkja, at fáa vit eitt feroyskt studentsprógv, sum til dygd kann samanlast við tað danska (samanber Undervisningsministeriets Notat til Rigsombudsmanden på Færøerne frá 23. juli 1975), skuldi eisini tað til dygd kunna verið javnmætt við studentsprógv úr hinum norðurlondunum og givið somu rættindi sum onnur norðurlandsk studentsprógv.

ad. 5. **Møguleikar fyri sjálvir at hava ta pædagogisku ábyrgdina.**

Viðvíkjandi hesum spurningi hevur nevndin hesar metingar:

- 1) Vit hava skúlahús við útgerð til at geva students- og HF-útbúgving sum er, solciðis at tær ytra umstøðurnar stórt sæð eru til. Á skúlanum eru kvalificeraðir lærarar til teir flestu tímarnar. Við tí framleiðslu av akademiskum lærarum, sum nú er, má haldast, at tað helst ikki verður so torført at fáa kvalificeraðar lærarar í framtíðini.
- 2) Lærararnir á skúlanum eru royndir í at geva hægri undirvísing á studentaskúla- og HF-stigi.

3) Størri er spurningurin um vit hava kvalificerað fólk til uppgávuseting, próvdómarar og eftirlit við dygdini í útbúgvingini. Staðan er nevniliga tann, at tey flestu kvalificeraðu skúlafólk her á landi við skúlaembætisprógv eru knýtt at Føroya Studentaskúla og tí ikki samstundis kunnu vera uppgávuselarar og próvdómarar. Til hetta verður tí neyðugt at fáa kvalificerað fólk, sum ikki starvast á skúlanum. Minnst skal tó á, at tey skúlafólk, sum starvast undir direktoratinum, eisini hava eina vissu undirvísingarskyldu á studentaskúlan og HF-skeiðum, soleiðis at eftirlit og próvtøkubald øðrumegin og undirvísing hinumegin ikki eru heilt skild sundur. Men munurin verður tó, at har er tala um nógvar skúlar, meðan vit bert hava ein.

Nevndin heldur tað vera av avgerandi týdningi, at trygd verður fingin fyri, at tey prógv, ið tikin verða í Føroyum, til dygd tola samanbering ikki bert við tilsvareandi dansk prógv, men eisini við tilsvareandi prógv í øðrum norðurlöndum.

Nevndin hevur tí roynt at kanna eftir og hevur gjørt lista yvir, hvat vit hava sjálvir og møguliga kunnu heita á av kvalificeraðum fólk til uppgávuselarar og próvdómarar. Hesin listi er lagdur hjá og umfatar, sum tað sæst, bæði føroyingar og danir - - í Føroyum og í Danmark - - sum skilja føroyskt, og sum heitt kundi verið á um at vera uppgávuselarar og próvdómarar til føroyska students- og HF-próvtøku. Fleiri teirra hava verið próvdómarar á Føroya Studentaskúla.

Út frá hesum biður nevndin, at umstøður og fólk eru til at vit sjálvir hava ta pedagogisku ábyrgdina av undirvísing og próvtøku á studentaskúla og HF-skeiði, um landsstýrið - - møguliga gjøgnum direktoratið - - fær avtalu við tey á listanum nevndu fólk um at medvirka.

Nevndin nælr tó til, at íhússa er fyrhils verður fingið eitt uppgávusamarbeiði í lag millum direktoratið og studentaskúlaráðið, sí pkt. 6, soleiðis at tær skrivligu uppgávurnar í lærugreinum matematikk, fysikk, enskum og týskum verða fingnar frá direktoratinum. Visast skal á, at lærubøkurnar í hesum lærugreinum stórt sæð eru tær somu í Føroyum og í Danmark. Hinar skrivligu uppgávurnar heldur nevndin, at uppgávunevndin, sí pkt. 6, kann fyrirleika til próvtøku á sumri 1976, samanber tó niðurstøðu til 5. og 6. spurning.

Nevndin heldur, at møguleiki alsamt eigur at vera fyri, at leiðslu og lærarnir á Føroya Studentaskúla kunnu venda sær til fakkonsulentarnar hjá direktoratinum fyri at fáa vegleiðing í undirvísingini, og haraftrat

verður hildið, at møguleiki hjá føroyskum studentaskúlalærarum at koma á skeið í Danmark eigur at verða hildin opin, fyri at lærararnir kunnu fáa sær og halda við líka fúldigan og pædagogiskan kunnleika.

Eisini heldur nevndin, at fast eigur at verða hildið um, at ongin lærari verður settur í fast starv á Føroya Studentaskúla uttan at hava tíkið pædagogikum.

#### ad. 6. Skipanin av tí praktiska arbeiðinum.

Nevndin heldur, at loysnin av hesum spurningi er nær knýtt at spurninginum um trygd fyri, at eitt føroyskt students- og HF-prógv er á hædd við soverðin prógv í øðrum londum. Avgerandi er, at tann stovnur, ið skal hava ábyrgdina, er soleiðis skipaður, at hann hevur strangt eftirlit við, at reglur og lesiætlanir verða hildnar, og harumframt syrgir fyri, at próvtøka verður fyrircikað og hildin. Sostatt verður tað eisini uppgávan hjá hesum stovni at útnevna uppgávusetarar og próvdómarar.

Ivaleytt eru fleiri møguleikar at byggja upp eina soverðna skipan. Men nevndin skal loyva sær sum svar upp á spurningin at skjóta upp hesa skipan:

Tann politiska ábyrgdin av umsitingini av Føroya Studentaskúla og HF-skeiði liggur hjá Føroya Landsstýri, meðan rektarin hevur ábyrgdina av tí dagligu umsitingini. Herafturat verður skipað eitt Studentaskúla- og HF-ráð, sum skal taka yvir ta pædagogiska og fakliga ábyrgdina av studentaskúla- og HF-undirvisingini. Hetta ráð, (sum t.d. kann hava 3 limir, t.d. 1 umboðandi landsstýrið, eitt nú ein fulltrúi ið er lögfrøðingur, 1 lærari á studentaskúlanum og 1 uttan fyri skúlan, men við kunnleika til studentaskúla- og HF-undirvising) skal hava eftirlit við, at undirvíst verður í hvørjari lærugrein eftir teimum reglum, sum galdandi eru, og at eisini próvtøkuuppgøvingar eru samsvarandi krøvunum. Ráðið ger av, nær próvtøka skal haldast, útnevnið uppgávusetarar og próvdómarar, tekur støðu til spurningar um burtvísing av skúlanum og er annars lann stovnur, sum natúrliga heldur seg ajour við gongdina í hægri undirvising aðrastaðni. Studentaskúlaráðið skal allíð kenna borga fyri, at tey føroysku students- og HF-prógvini kunnu jaymætast við tilsvarendi prógv í øðrum londum.

**Studentaskúla- og HF-ráðið** setur fyri styttri ella longri tíð eina uppgáva-



nevnd til að gera uppgávurnar til tær skriflegu reyndirnar, og uppgávu-setararnir dæma sjálfir hesar uppgávur.

Niðurstøða til 5. og 6. spurning.

Út frá teimum umhugsanum, sum gjørdar eru frammanfyri, kemur nevndin til, at heimastýrið kann yvirtaka ábyrgdina av students- og HF-útbúgv-ingini og -próvtøkuni.

Um yvirtøkan av tí pædagogisku ábyrgdini skal galdra fyri students- og HF-próvtøkuna summarið 1976, verður tó neyðugt skjótast gjørligt at útvega tær neyðugu lógarheimildir og at skapa teir neyðugu stovnar. Vísandi til tað stóra arbeiðið tað er at fyrirleika próvtøkuna, má avgerð um yvirtøkuna takast beinanvegin, soleiðis at fyrirleikarnar kunnu byrja.

Hoydalar, 29. november 1975

Arubjørn Mortensen  
formaður

Inger Christiansen

Jóannes Dalsgaard

Hans J. Debes

Sofus Rubeksen

## YVIRLIT YVIR STUDENTASKÓLASKIPANIR Í NORÐURLONDUM

Endamálið við hesum stutta yvirleti er at geva eina mynd av, hvussu tað, vit vanliga kalla studentaskúlar í Norðurlondum, eru uppbyggdir.

Útbúgvingartilboðið aftaná 9 ára skúlagongd kann býttast í tveir høv-uðshólkur:

1. Studentaskúlaútbúgving (gymnasium)
2. Yrkisfyrirleikandi ella vinnulivsútbúgving.

Tað liggur uttan fyri okkara oppgávu at greiða frá vinnulivsútbúgvingini.

Her skal bert verða víst á, at gongdin í hesari útbúgving er tann, at hon á ein ella annan hátt verður samantvinnað við gymnasiala útbúgving.

Studentaskúlin er tað, sum verður nevnt «alment útbúgvandi». Hetta merkir, at skúlin hevur eina kjarni av almennum greinum, t.d. søgu, mál, matematikk, o.s.fr. Men samstundis er studentaskúlin tann skúlin, ið fyrirreikar til hægri lesnað.

Tað kann verða víst á, at hetta, at skúlin fyrirreikar til útbúgvingar, ið geva vællønt störv, hevur økt nógv um tilgongdina. Tilgongdin er tó merkt av geografiskum og socialum skeivleikum yvirhøvur um øll Norðurlond.

Henda støða skúlans er í broyting.

Soleiðis sum gongdin er innan útbúgving teirra 16-19 ára gomlu í Norðurlondum, fer studentaskúlin, sum hann er nú, helst at hvørva. Hann verður tá avløystur av einum skúla fyri ølt, sum hava 9 ára skúlagongd, og verður hann sostatt, um alt gongur eftir ætlan, at geva øllum ungum eitt felags sterkt støði.

Sum heild kann sigast, at útbúgvingin hjá teimum 16-19 ára gomlu er ein sera stórur og nógv viðgjørdur spurningur í Norðurlondum. Um henda spurning er skrivaður ein hópur av álitum og stór nevndararbeiði eru farin fram.

Hverja leið, londini fara at halda, er eitt sindur óvist, tí nógvir spurningar eru ikki liðugt umhugsaðir.

Ein frágreiðing um ætlaðu gongdina í framtíðini má tí verða merkt av hesi óvissu.

Í hesi stutlu frágreiðing okkara, sum mest byggir á eitt álit frá 1974, ið nevnist De gymnasiale uddannelser i Norden (Nordisk Utredningsserie 13/74) skulu vit royna at geva eina mynd av studentaskúlanum í Norðurlondum í dag. Samstundis skulu vit royna heilt stutt at skiltara tær broytingar, ið eru í ferð við at henda.

Vit vísa annars á hjálagda avrit av greinini «Hovedpunkter i debatten om de gymnasiale uddannelser i Norden».

## DANMARK

Í Danmark skilja teir imillum

1. studentaskúlan (gymnasieskolen og HF)
2. yrkisútbúgvingin.

Ein danskur studentaskúli er samansettur av 3 ára realdeild og 3 ára gymnasiudeild.

Ætlanin er at niðurleggja realdeildina, tá nýggj fólkaskúlalóg kemur.



Grundarlagið fyri studentaskúlanum verður tá 9 ára skúlagongd og í nøkrum førum 10 ára skúli.

### **Endamál**

«Gymnasieafdelingen giver i tilslutning til 2. realklasse gennem 3 étårige klasser en fortsat almindelig undervisning, som tillige giver det nødvendige grundlag for videregående studier og slutter med en prøve (studentereksamen).»

### **Skipan studentaskúlans**

Danski studentaskúlin er skipaður í 2 høvuðsdeildir:

- a. málslig deild
- b. matematisk deild

Eftir 1. ár kunnu næmingarnir velja linjur (greinir).  
Í **málsligu** deild kunnu næmingarnir velja innmillum

- a. nýmálsligu greinina
- b. tónleikagreinina
- c. samfelagsfrøðiligu greinina
- d. gamalsmálsligu greinina.

Í **matematisku** deild kunnu næmingarnir velja innmillum

- e. matematisk-fysisku greinina
- f. samfelagsfrøðiligu greinina
- g. náttúrufakligu greinina.

Eisini eru royndir ígongd við eini musik-matematiskari grein.

### **Studentaskeið**

Í Danmark er eisini møguligt at taka studentsprógv á skeiði. Skeiðið tekur 2 ár, og greinvalið fer fram longu við upptøkuna.

### **Upptøka**

Upptøka í studentaskúla fer fram eftir 9. og 10. skúlaár. Næmingar úr 9. og 10. flokki kunnu verða upptiknir eftir roynd.

Tað mest vanliga er tí, at næmingarnir koma úr 2. og 3. real. Tann skúlin, sum næmingarnir koma úr, gevur teimum ummæli. Hetta er ein meting av evnum næminganna, og hon er avgerandi fyri upptøkuna.

### Upptøka til studentaskeið

Her er ikki talað um meting hjá avgevandi skúlanum, men um eina samlaða meting, sum skeiðið ger av næmingum.

### HF

HF er ein nýskipan í danskum skúlaskipi. Endamálið er, at HF «skal sikre tilstedeværelsen af det faglige grundlag og de øvrige almene forudsætninger, der er nødvendige for at påbegynde videregående uddannelse.»

Tað, sum sermerkir HF, er:

1. at ein kann fyrircika seg til prógvið upp á 3 mátar
  - a) ein kann fylgja skeiðinum í 2 ár.
  - b) ein kann seta prógvið saman av einstøkum greinum so við og við.
  - c) ein kann lesa sjálvur.
2. HF hevur nakrar felagsgreinir (kravdar) og nakrar valgreinir.
3. HF er eisini fyri tey meira tilkomnu.
4. Prógv kann verða tikið í einstøkum lærugreinum.
5. Næmingar, sum hava forkunnleika í ávísari lærugrein, kunnu sleppa frá hesari.
6. HF's kompetanca til framhaldandi lestir er treytað av tilvalsgreinum.
7. Teir næmingar, sum hava valt «skejvt», kunnu taka lut í «gymnasiale suppleringskursus».

### Upptøka

Rektarin avger, hvørjir næmingar verða upptiknir í HF. Vanligt er, at realprógv ella 10. flokkur krevst, men hetta er eingin treyl.

Nevnast kann, at tær liðiligu upptøktreytirnar til HF hava bót um socialu skeivleikarnar í hægri útbúgvingini.

### Ætlanir um broytingar í gymnasialu útbúgvingini í Danmark

Uppskot er frammi um at lata øll fáa 12 ára skúlagongd. Eftir hesum uppskoti skulu studentaskídi, HF og yrkisútbúgving samskipast í eitt felags útbúgvingarsystem. Uppskotið skal ikki vera viðgjørt í detaljum her. Bert nøkur høvuðseyðkenni skulu verða tikin fram.

1. Gymnasíð skal byggja á 9 ára grunnskúla og skal verða stöði undir viðari lesnað ella vinnulífsútbúgving.
2. Ein týðandi partur av útbúgvingini skal vera **felags**.
3. Eisini brekaði skulu kunna fylgja undirvísingini.
4. Næmingarnir skulu kunna velja sær lærugreinir eftir áhuga og eftir ætlaðari framhaldandi læru.
5. Møguligt skal vera at broyta greinval, sum undirvísingin gongur fram.

Eftir hesi skipan verða 3 sløg av lærugreinum:

1. felagsgreinir við almennum innihaldi.
2. rættningargreinir, ið miða imóti viðari læru.
3. tilvalsgreinir, ið veljast kunnu einkultvís av tí einstaka næminginum.

Ætlanin við tí almenna partinum av læruni í nýggju skipanini er at geva næmingunum eina felags **referancurammu**. Ella við øðrum orðum: felags hugtøk, orðatilsfar, kunnleika og arbeiðslag. A henda hátt skuldi kommunikationin og samarbeiðið millum fólk við ymiskari bakgrund og arbeiði gjørst lættari.

Hetta halda menn eisini skuldi farið at økt um ávirkanina hjá tí einstaka á arbeiðsplássi og í samfelag.

## FINLAND

### Núverandi studentaskúlaútbúgving í Finlandi

Í Finlandi eru tveir høvðshólkur av útbúgving fyri 16–19 ára gomul:

- a. alment útbúgvandi skúla (studentaskúlin)
- b. yrkisútbúgving.

### Fínski studentaskúlin

Hesin skúli er partur av tí, teir kalla læroverket. Læroverket er samansett av 5 ára millumskúla og 3 ára studentaskúla.

Næmingarnir velja longu í 4. flokki, um teir skulu fara í heroverket, ella teir skulu halda fram í fólka- og meðborgaraskúlanum.

Henda skipan verður nú broytt, og skal lann nýggja skipanin umrøðast seinni.

Eftir nógaldandi skipan er studentaskúlin býttur í 3 deildir:

1. **Máldeild** fyri tey, ið ætla sær at lesa humaniora, teologi, jura, økonomi og handil.
2. **Realdeild**, ið hóskar best fyri tey, ið fara at lesa medicin, náttúrvísind, handil, jura og samfelagsfrøði.
3. **Matematikkdeildin**, ið er serliga hóskandi hjá teimum, ið vilja lesa matematikk, fysikk, teknikk og medicin.

Næmingarnir velja deild longu í 1. flokki.

**Endamál skúlans er:**

1. at læra ta almenna útbúgvingina, sum byrjaði í grund- og millumskúlanum, víðari.
2. at fyrireika næmingin til hægri lesnað.

**Upptøka** er treytað av teim karakterum, ið næmingurin fær við endan av millumskúlanum.

**Prógv**

Studentaskúli og próvtøka eru lögfrøðisliga skild frá hvørjum øðrum. Prógv kreivst ikki fyri at fáa «avgangsvitnemál» frá skúlanum, men prógv er neyðugt fyri at kunna byrja hertan lestur.

Frá 1972 kunnu eisini næmingar við prógvi úr yrkissskúlum ella tekniskum skúlum luttaka í studentspróvtøku.

Finski studentaskúlin líkist í mongum lørum burtur úr líknandi skúlum í norðurlöndum.

Tað eru soleiðis sera nógvir privatir skúlar (67% av næmingunum) og fleiri næmingar eru av kvinnukyni enn av kullkyni. Hetta hevur sínar søguligu orsøkir.

## Bróytingarættlanir viðvirkjandi fínska studentaskúlanum

### Fyrirbilsbróytingar

Her er talan um bróytingar innan galdandi skipan, t.d. reyndir við «nongraded schools» umframt áðurnevnda möguleika hjá teim fakkærdum at koma til studentsprógv.

### Størri bróytingar, ið standa fyrri í Fínlandi

Eisini verða í næstum gjørdar størri bróytingar í fínska skúlastapinum. Her hava menn stillað upp nøkur mál fyrri skúlanum og út frá hesum málum eru uppskot gjørd til nýggjan skúlastap.

### Málini

- a. at hevja útbúgvingarstigið hjá fólkinum og bota um innihald og arbeiðslag í skúlum í tráð við ta vísindaligu, teknologisku og socialu menningina,
- b. at økja um sociala javnaðin í útbúgvingini,
- c. at gera innihaldið meira demokratískt,
- d. at gera innihaldið samsvarandi mannarettindunum,
- e. at geva einum vaksandi parti av fólkinum lut í tí mentunarligu servici, sum samfelagið gevur.

### Nýggja útbúgvingarskipanin

Uppskotið til nýggja skipan snýr seg mest um skúlamynstrið og um generel pædagogisk princip.

Tað sær í høvuðsheitum soleiðis út:

1. Øll í samfelagnum skulu hava tryggjaðan möguleika fyrri at fáa almenna útbúgving og yrkisútbúgving.
2. Almennútbúgvingin skal vera lika long fyrri øll, og innihaldið í henni skal hava eina felags kjarnu.
3. Teori og praksis skulu sameinast.
4. Socialpolitisk og skúlapolitisk tiltøk skulu setast í verk til tess at bota um lærutrupulleikar.
5. Aftan á eina almennútbúgving, sum er eins fyrri øll, skulu næmingarnir velja eina breiða yrkisdeild, áðrenn specialisering kann fara fram.

Hvør yrkisdeildin gevur möguleika fyrri specialisering á 3 stigum:

- a. fakarbeiðarastig.
- b. collegestig.
- c. universitetsstig.

Studentaskúlin verður niðurlagður og litvíst lagður saman við grundskúlan, litvíst við yrkisútbúgvingina.

6. Almennútbúgvingin skal vara 12 ár. Skúlin byrjar, tá barnið er fyllt 6 ár. Öll ganga í eindarskúla í 11 ár. Tólfta árið er samansjóðuð almennt- og yrkisútbúgving.
7. Henda skipan merkir, at næmingarnir fáa 2 ár við deildarskipaðari yrkisútbúgving, bæði yrkis- og alment «dannandi» útbúgving. Síðan kemur ein specialisering upp á 1 - 4 ár, alt eftir tí stigi, ið næmingurin velur.

Finnar ætla at seta hesa skipan í verk áðrenn 1985.

## S V Ø R Í K I

Svenski studentaskúlin — gymnasieskolen — gevur yrkisútbúgving, sum kann nýtast í vinnulivinum, samstundis sum skúlin fyrirveikar til lærdan lesnað.

### Endamál

Endamál studentaskúlans er felags við endamál grundskúlans «... at meddela elevorna kunnskaper och öya deras färdigheter samt i samarbete med hemmen främja deras utveckling till harmoniska människor och till dugliga och ansvarskännande samhällsmedlemmar.»

Tað, sum er avgerandi fyri svenskan hugsunarhátt í skúlamánum, er, at øll ungfólk eiga at fáa eina felags referencuráttu tá tey fara úr skúlanum og út í samfelagið. Hetta felags stoðið fáa tey í studentaskúlanum, ið hevur 22 línjur. Harumframt eru serskeið (specialkursus). Línjurnar taka millum 2 og 4 ár.

Eitt yvirlit yvir línjurnar í svenska gymnasiuskúlanum sær soleiðis út, tá línjurnar eru skipaðar eftir fakligum høvuðsrættningum (lestrardeildum):



- a) humanistisk-sosíalir línjur (6 í tali)
- b) húskaparlígar línjur (3)
- c) teknískar-náttúrvísundalígar línjur (13)

Í svenska studentaskúlanum eru fríggir skúlar samskipaðir:

- 1) tann skúlin, sum fyrr var einn við gymnaset,
- 2) fackskolan,
- 3) yrkesskolan.

Nógv hær størstu broytingarnar eru hendar við yrkisskúlanum (3). Við nýggju skipanini gevur yrkisskúlin nógv betri grundútbúgving enn áður, og tað «almenn útbúgvandi» tilfarið hevur fingið nógv størri pláss í undirvísingini, enn tað hevði áður.

### Upptøka

Til 2 ára línurnar krevst «avgangsvitnemál» — úr 9. flokki í grundskúlanum. Til hinna línurnar krevst «avgangsvitnemál» og eitt serligt skeið í enskum. Til ávísar náttúrvísundalígar línjur krevst serskeið í matematikk.

### Kompetanca

Spurningurin, hvørja kompetanca hesin nýggi studentaskúlin skal geva móttvegis universitetum og lærðum skúlum, hevur verið avgerandi fyri arbeiðið við hesari nýggju skipanini. Principelt geva allar línjur rett til lærdan lestur, men veruleikin er kortini tann, at hær einstøku línurnar jú bert geva kunnleika, ið hóskar til nakrar og ikki allar lestrargreinir á hægri lærustovnum.

### Broytingarættanir viðvíkjandi svenska studentaskúlanum

Av tí at skipanin er so nýggj, eru ikki ættanir frammi um stórvegis broytingar. Tað verður bert tulan um soverðnar, sum ganga út uppá at bota um virki skúlans innan fyri lær rannur, sum eru gívar. Í hesum sambandi er serliga at nevna, at teir vilja geva teimum ykisfyrirleikandi línjunum størri útbúgvingarkapacitet. Við hesum vilja teir helst royna at gera tilgongdina til lærdan lestur breiðari. Samstundis fara teir at skera talið av næmingaplássum í teimum línjum, sum eru beinleiðis lestrarfyrirleikandi, niður frá 30% til 25%.

Samantikið skal ein ikki vænta stórvegis broytingar í sjálvum gymnasiumynstriðum í Svøríki, men sum nevnt úboður innan galdandi skipanir.

## Í S T A N D

Íslenska skólaskipanin er býtt upp í 3 stig:

1. grunnskóli
2. framhaldsskóli
3. universitet.

Íslenski studentaskólinn tekur 4 ár.

**Endamálið er**

1. af styrkja næminganna karaktermenning
2. af geva teimum alneuna útbúgving og
3. fyrirreika teir til universitetslestur og til Inntöku í samfelagslívinum.

**Lærugreinirnar eru býttar í trý:**

1. Kjarnugreinir
2. Sergreinir
3. Valgreinir.

Stæddin ella mengdin av lærugreinum verður máld í eindum (units.). Hver eindin svarar til ein undirvísingartíma um vikuna í eitt skúlaár. Allur studentaskólinn er sostatt 144 eindir (36 pr. ár).

**Greinabýið**

Kjarnugreinirnar eru felagslærutíllar, sum allir næmingar skulu hava. Hetta stavar til 100 eindir.

Sergreinirnar eru bólkar av nærskyldum lærugreinum. Tær skulu geva næmingunum neyvari kunnleika innan ávís øki.

Kjarnu- og sergreinirnar skulu geva næmingunum tann kunnleika og búnaðskap, ið universitetið krevur.

Sergreinirnar skulu svara til í minsta lagi 24 eindir.

**Hesar sergreinadeildir eru**

1. nýmálslig deild
2. gl. málslig deild
3. samfelagsfrøðilig deild
4. fysik (matematisk) deild
5. náttúrvisundalig deild.



**Valgreinir** eru allar lærugreinir, sum ikki koma undir kjarnu- ella sergreinir. Tær svara til minst 14 eindir.

Hesar eindir kann næmingurin nýta til at økja um vitan sína innan obligatorisku greinirnar ella/og lesa heilt aðrar greinir.

Í 1. flokki arbeiða næmingarnir við kjarnugreinum (felugsgreinum). Val av ser- og valgreinum fer fram í 2. flokki.

### Upptøka

Upp í studentaskúla sleppa næmingar við millumskúlaprógv, tó krevst eitt minstastig.

Eisini aðrar útbúgvingar geva rætt til upptøku.

### Broytingarætlanir í íslenska studentaskúlaskapinum

Her eins og nógva aðrastaðni er ætlanin at finna fram til eina heildarloysn fyri tey 16--19 ára gomlu, so øll útbúgving teirra verður samskipað. Helst verður talan um ein samskipaðan (integreraðan) framhaldsskúla, og kemur hann í høvuðsheitum at vera soleiðis skipaður:

### Endamál

- Øll, sum fullføra 9 ára skúlagongd, skulu hava rætt til eina ella aðra framhaldandi útbúgving í 1-4 ár. Hendu útbúgving skal annaðhvørt kvalificera næmingin til eitt yrki ella geva rætt til hægri lesnað.
- Almennt útbúgving og yrkisútbúgving skulu samskipast soleiðis, at hvør einstakur næmingur fær høvi til at læra seg eitt yrki og samstundis fyrireika seg til hægri lesnað.
- Uppbyggingin av tí samskipaða (integreraða) skúlanum skal fara fram við teim serliga vinnulívsviðurskiptum Íslands í huga.

### Fyrirminir við nýskipanini

Við at gera ein samskipaðan framhaldsskúla, vilja íslendingar sleppa undan, at næmingar verða fluttir úr einum skúla í annan við ein ávísan aldur, soleiðis at teir ikki fáa skift lestrargreinir, um teir ætla tað.

Eso slíkur samskipaður framhaldsskúli gevur eisini næmingunum høvi til at bíða við endaliga at velja lestrarveg (studieretning).

Við hesum møguleika vóna menn, at næmingarnir fara at fáa eitt meira javnt byrjanarsteði, sum teir kunnu velja út frá.

Hetta skuldi gjørt valið meira samsvarandi áluga og evnum næminganna, eftirsum teir eru meira búnir, tá teir velja.

Broytingin skal eisini skapa storri virðing millum samfelagsklassur og

stórv, við það að allir næmingar fái so nógvur felags lívsroyndir sum mögulegt, lá teir skulu velja lestrarveg.

Það er ætlamin, að sjálf skúlagangdin skal gerast ein venjing í demokratískum hugsunnaahátti.

Í staðin fyrir autoritet skúlan verður sett samarbeiði millum næmingar, lærarar og skúlaleiðslu.

Í samskipaða framhaldsskúlanum eru ætlaðir 7 lestrarvegir ella deildir:

1. Universitetsfyrirtekandi deild
2. Teknisk deild
3. Handilsskaplig deild
4. Samfelagsfrøðilig deild
5. Deildin fyrir heimkunaleika
6. Deildin fyrir list og handverk
7. Deildin fyrir handverk og íðnað.

Samantikið er íslenska gongdin henda:

Tær einstöku lærugreininar verða broyttar til lestrareindir (Unit Credit System).

Henda skipan er löngu tekin í nýlsu á royndarskúlanum Hamrahlið.

## N O R E G

Norski studentaskúlin hefur til 1971 verið býttur í eina vanliga studentaskúlaeild og eina økonomiska deild.

Hesin formur varð broyttur við lóg í 1970, og skal tí hert nýggja skipanin verða umrødd her.

**Endamálið við norska studentaskúlanum -- gymnaset -- er:**

«Gymnaset skal forberede for yrke og samfunnsliv, legge et grundlag for videre utdanning og hjelpe elevene i deres personlige utvikling.

Gymnaset skal bidra til å utvide kjennskapet til og forståelsen av de kristne grunnverdier, vår nasjonale kulturarv, de demokratiske idéer og vitenskapelig tenkemåte og arbeidsmåte.

Gymnasíel skal fremme menneskelig likeverd og likestilling, ándsfrihet og toleranse».

Skúlin virkar eftir lógini í hövudsheitum soleiðis:

1. Teir hava 1- og 2 ára skeið. 1-ára skeiðini skulu geva grundleggjandi yrkisútbúgving og útbúgving í almennum greinum. 2-ára skeiðini verða bygd upp um eina kjarnu av «alment dannandi» lærugreinum. Hartil koma í sama skeiði ymsar valgreinir.
2. Viðarigangandi 1- ella 2-ára skeið í almennum lærugreinum ella yrkisútbúgving. Partar av hesi læru kunnu fara fram í vinnulívnum.
3. Styttri skeið.
4. Skeið, sum tey, ið nevnd eru undir 2 og 3, kunnu fara fram sum deil-tíðarundirvísing.

Lærugreinirnar í teimum grundleggjandi skeiðunum eru býttar upp í 3 bólkar:

- a. felagsgreinir (almennar greinir)
- b. ein greinablokk, sum visir, hvørja lestrarleið næmingurinn ætlar at halda, t.d. tekniskar greinir, ítrótt, vinnulivslæra o.s.fr.
- c. valfríar lærugreinir.

Felagsgreinirnar eru tvungnar og almennar, men tímatalið er ikki tað sama fyri allar næmingar. Tað skiftir alt eftir hvørjum lestrarleið (studie-retning), næmingarinn eru á. Høvdur næmingurinn t.d. skeið í yrkisútbúgving, er tímatalið á felagsgreinum ella beinari «alment dannandi» greinum, lágt. Harafturímóti er umleið helvtin av tímunum í hinum skeiðunum almennar greinir.

Lestrarrættningargreinirnar eru ein størri ella minni partur av lærugreinunum innan eitt breitt fakaki.

Ætlanin er at hava hesar rættningargreinir:

1. Almennar greinir
2. Musiskar greinir
3. Fiskivinnugreinir
4. Handils- og skrivstovugreinir
5. Húsnáðargreinir
6. Handverks- og ídnaðargreinir
7. Landbúnaðargreinir
8. Ítróttargreinir
9. Sjóvinnugreinir
10. Social- og heilsufrøðiligar greinir.

Innar hesar 10 bólkur er so altur möguleiki fyrir af differentiera. T.d. kann ein innan handverk/íðnaðarbólkinn velja mekanikaralínu o.s.fr.

Tilvalsgreinirnar eru áhugagreinir, sum annaðhvort eru heill utan fyrri rættningarbólkarnar ella onkur grein, sum næmingurinn vil viðgera nøyvari.

Samantíkið kann sigast, at Noreg er við at gera stórar broytingar í hægri skúlaskeiðinum.

Av hesi grund er ikki møguligt at siga, hvussu gongdin fer at vera við øllum tilboðum um vinnulívsútbúgving.

## 7. Hovedpunkter i debatten om de gymnasiale uddannelser i Norden

Et forsøk på å gi en balansert og dekkende redegjørelse for hovedpunktene i debatten om de gymnasiale uddannelser i Norden slik den har pågått de siste årene og slik den pågår i dagens situasjon, er en vanskelig oppgave. Den er vanskelig fordi debatten i flere av de nordiske land nett opp nå er meget intensiv noe som kan gjøre det problematisk å avgrense de prinsipielt mest interessante problemene. Det er også vanskelig for en utenforstående å få tilstrekkelig innsikt i det enkelte lands situasjon bare på grunnlag av offisielle dokumenter som denne kartleggingen bygger på. Framstillingen kan ikke gjøre krav på å gi et fullt ut representativt bilde av debatten, men forhåpentlig gir den en viss dekning av bredden i de synspunkter som har stått og som står sentralt.

Med disse forbeholdene som utgangspunkt vil det i dette kapitlet bli redegjort for sentrale argumenter som har vært ført i marken for endringer i det gymnasiale utdanningssystem. Videre vil hovedtendensene i forslagene til endringer bli skissert. Til slutt i kapitlet gis det plass til kritiske merknader og motforestillinger som har blitt og som blir reist mot endringsforslagene.

### 7.1 Sentrale argumenter for endringer i det gymnasiale utdanningssystem

I innledningen vil en drøfte krav om og behov for endringer i det gymnasiale utdannelsessystem innenfor skoleverket som ramme. Deretter forsøkes perspektivet utvidet til en analyse av sammenhengen mellom gene-

rell samfunnsutvikling og skoleutvikling og denne sammenhengens konsekvenser for de gymnasiale utdannelser.

Det er en rekke endringer innen de nordiske lands skoleverk som skaper behov for en reformering av de gymnasiale utdannelser. Et sentralt mønster er utviklingen i retning av en 9-årig grunnskole. Samtlige nordiske land har enten vedtatt at den obligatoriske skolegang skal være en 9-årig grunnskole eller har lagt fram lovforslag som vil medføre en slik ordning. Dermed blir et parallellskolesystem erstattet med en felles enhetsskole for alle barn fram til 16-årsalderen. Denne utviklingen skaper felles grunnlag for all gymnasial utdanning.

Et annet viktig trekk ved utviklingen av skoleverket i de nordiske land er sterk økning i søkningen til de gymnasiale utdannelser. Økningen har vært spesielt sterk de siste 10—15 årene og den har i like stor grad fordelt seg på de tradisjonelle gymnas som på den yrkesforberedende utdanning. Utdanningssystemet på dette nivå sprenges nesten innefra p.g.a. den sterke etterspørsel etter utdanning. Det har totalt sett vært for få utdanningsplasser i forhold til behovet, og dimensjoneringen mellom de ulike utdanningsveier har ikke alltid vært i samsvar med de behov søkerne hadde. Denne situasjonen har gjort det nødvendig å foreta seleksjon mellom søkerne. Bivirkninger av seleksjonene har vært sosioøkonomisk og geografisk skjevhet i rekrutteringen til utdanningsveier med høyest prestisje (f. eks. gymnas).

Mens allmenutdanningen på det gymnasiale nivå ikke har gjennomgått vesentlige forandringer, har derimot den yrkesforberedende utdanning vært inne i en rivende og til dels tilfeldig utvikling. Nye behov aktualisert av utviklingen i yrkeslivet har ført til opprettelse av stadig nye, spesialiserte og isolerte utdanningsveier.

Denne oppslittingen og spesialiseringen synes å ha gått for langt. En samordning av beslektede fagområder er et sentralt ønskemål for den yrkesforberedende utdanning.

En viktig faktor i forståelsen av de gymnasiale utdannelser er de krav og den kompetanse som de postgymnasiale utdannelser, spesielt universiteter og høyskoler, krever for opptak. Tradisjonelt har det vært slik, at det har vært gymnasiet som har forberedt for studier ved universiteter og høyskoler. Det har blitt mer og mer vanlig å stille spørsmålsteget ved gymnasets eksklusivitet som grunnlag for de postgymnasiale utdannelser. Dels skyldes dette at det etter hvert har vokst fram en rekke nye utdanningstilbud på det gymnasiale nivå som i faglig henseende både innholdsmessig og nivåmessig kan måle seg med den tradisjonelle gymnasutdanning. HF-utdannelsen, lærerskolen og tekniske skoler er eksempler på dette. Framvoksteren av disse utdanningstilbudene har nødvendiggjort en oppmykning av inntaksgrunnlaget til det postgymnasiale utdannings-

nivå. Samtidig har det blitt en mer fordømsfri debatt om hvilke referanserammer studentene egentlig trenger for å kunne nyttiggjøre seg et undervisningstilbud på f.eks. universitetene. Denne debatten har gitt grunnlag for en rekke nye utviklingslinjer i synet på hvilken forberedelse som bør fordres av studenter som søker til postgymnasial utdanning.

En slik utviklingslinje er at allmennutdanningens generelle kompetanse trekkes i tvil. Hvert fagområde på det postgymnasiale nivå stiller opp sine spesielle forkunnskapskrav. Dette fører til langt mer differensierte kompetansekrav enn tidligere. En annen utviklingslinje er at en forsøker å finne fram til hva som er basale forkunnskaper for alle studieretninger. Tenkningen langs denne utviklingslinjen understreker sterkt redskapsfagenes betydning, dvs. morsmål, fremmedspråk og matematikk. En tredje utviklingslinje er at det synes å bli lagt mindre vekt på hvordan studentene har tilegnet seg sine forkunnskaper enn hva de faktisk kan. Det er mer spørsmål etter reell kompetanse enn formell kompetanse.

Disse utviklingslinjene peker i retning av rekrutteringssituasjon til de postgymnasiale utdannelser som er kjennetegnet ved at både allmennutdanning, yrkesforberedende utdanning og yrkespraksis vil kunne gi generell kompetanse (behørighet) til postgymnasial utdanning. Men samtidig foregår det en differensiering i defineringen av de spesielle kompetansekrav knyttet til den enkelte utdanningsvei. En vidtgående utvikling i denne retning kan medføre en fornyet og forsterket styring fra det postgymnasiale til det gymnasiale nivå.

Utviklingen av et lands utdanningssystem kan imidlertid ikke forklares og forstås ut fra dette systems egne premisser alene. Det er den generelle samfunnsutviklingen som først og fremst skaper behov for og får i stand endringer i utdanningssystemet. Samspillet mellom generell samfunnsutvikling og utdanningssystemets utvikling er imidlertid meget komplisert. Det er derfor ikke lett å kartlegge hvilke trekk i den generelle samfunnsutvikling som virker mest inn på endringene i skoleverket.

Den økonomiske utvikling i de nordiske land og i den industrialiserte verden for øvrig har skapt økt etterspørsel etter utdanning. Etterspørselen kommer både fra elever og foreldre og fra arbeidsmarkedet.

Den økte etterspørselen fra elever og foreldre kan vel tas som et tegn på at den generelle levestandard har steget og at samfunnets medlemmer dermed ser sig i stand til å la ut en større del av ressursene til utdanning for de unge. Sagt på en annen måte har produktionsutviklingen gitt større overskudd til bl.a. utdanningsformål. Den økte vektleggingen på utdanning fra elevs og foreldres side skyldes selvsagt ikke bare økt levestandard. Utdanning blir også sett på som en viktig faktor for sosial mobilitet. Mobilitetshensynet fører lett til økt søkning til de utdannelsesveier som gir flest valgmuligheter for videregående utdanning eller yrke.



Arbeidsmarkedets etterspørsel etter arbeidstakere med stadig mer utdanning er også nært knyttet til den økonomiske utvikling i den industrialiserte verden. Men mens det i foregående avsnitt var den økonomiske utvikling som forutsetning for økte utdanningsmuligheter som sto i fokus, vil det i dette avsnittet være økt utdanning som forutsetning for fortsatt økonomisk vekst som blir hovedpoenget. Et viktig grunnlag for arbeidsmarkedets/næringslivets etterspørsel etter bedre skolerte arbeidstakere er nemlig den oppfatning at utdanning er en vesentlig produksjonsfaktor i dagens samfunn. Kravene fra næringslivet har først og fremst relevans for den yrkesforberedende utdanningssektoren.

I skolepolitiske dokumenter fra de nordiske land pekes det på en rekke utviklingstrekk som kjennetegner den industrialiserte verden. Skolekomitéen av 1965 i Norge peker f. eks. på følgende hovedtrekk i utviklingen innen arbeidsliv og samfunnsliv (Skolekomitéens instilling nr. 1, s. 32-38). Et hovedtrekk i utviklingen er den akselerende endringstakten som en finner innen teknikk, vitenskap og forskning. Dette skaper grunnlag for omfattende endringer i arbeidslivet. Automatisering, mekanisering, rasjonalisering er stikkord som kjennetegner endringene i arbeidsprosessen.

Et annet hovedtrekk som er en direkte følge av den teknologiske og vitenskaplige utvikling, er en sterkere økning i produksjonen enn tidligere. Økningen i produksjonen har i sin tur igjen ført til endringer i yrkesstruktur m.m. Sagt meget kort har denne utviklingen medført en forskyvning av yrkesstrukturen bort fra primærnæringene og over på sekundær- og tertiærnæringene. Et tredje utviklingstrekk er endringene som har foregått i bosetningen, kjennetegnet ved økt tilflytting til byer og tettsteder og tilsvarende avfolkning av utkantstrøk. Endringene i bosetningen er nøye relatert til strukturendringene i næringslivet. Et fjerde utviklingstrekk er en økning av de kollektive oppgavene både i antall og omfang. Dette har ført til en sterk utvidelse av arbeidsoppgavene for den offentlige sektor både på statlig, fylkes og kommunalt plan.

Et femte utviklingstrekk er økt behov for internasjonalt samarbeid og utvikling i retning av et verdenssamfunn.

Utdanningssystemet kommer inn som en viktig faktor i samfunnets måte å løse disse problemene på. Vurderinger av hvordan utdanningssystemet kan gjøre dette kommer bl.a. til uttrykk i den danske arbeidsgruppes bemerkninger til «Udkast til forslag til folketingsbeslutning om 12 års uddannelse for alle». I disse bemerkningene hevdtes det at et folkes utdanningsnivå er avgjørende for dets evne til å omstille seg til nye funksjoner, både arbeidsmessig og personlig. Videre pekes det på at utdanningsnivået også er avgjørende for hvilke muligheter folket har for å velge mellom alternative måter å styre samfunnsutviklingen på. Dette forhold gjør det nødvendig å sikre at ingen behøver å begynne yrkeslivet uten en

utdannelsesmessig bakgrunn som gir den enkelte forutsetninger for å tilpasse seg endringer i de krav arbeidet stiller. I tillegg må utdanningen gi mulighet for den enkelte til å få et tilfredsstillende utbytte av den økte fritid som samfunnsutviklingen synes å føre med seg.

Lignende tanker finner en også i de øvrige lands dokumenter. Samfunnsutviklingen peker, både i arbeidslivet spesielt og i samfunnslivet generelt, mot økte krav om omstilling og relæring. Omskolingsmulighetene øker ved å gi all ungdom en solid allmennutdanning. Dette har først og fremst konsekvenser for den yrkesforberedende utdanning. Men samtidig har det vokst fram en økt erkjennelse av at det tradisjonelle allmenndanningsbegrepet er for snevert og at mye av innholdet i yrkesutdanningen også har en allmenndannende karakter. Denne erkjennelsen vil måtte få konsekvenser for de rent allmenndannende utdanningsretningene.

Den økonomiske utvikling har som påpekt i det foregående, en klar innflytelse på utdanningssystemets utvikling. Men det vil være galt å bare påpeke denne relasjonen. En annen viktig faktor er utviklingen av utdanningsideologien i samfunnet. I de nordiske land har det de siste tiår vokst fram en egalitær utdanningsideologi som har fortrengt andre oppfatninger. Vi skal ikke gå så mange år tilbake for å finne at det var en meget utbredt oppfatning at samfunnet til enhver tid kun hadde til rådighet en bestemt mengde intelligens. De elever som satt inne med den fornødne intelligens måtte derfor så tidlig som mulig velges ut.

Slike tanker har ikke lenger noen særlig gjennomslagskraft når det gjelder dimensjoneringen av det gymnasiale utdanningssystem. En ønsker å komme bort fra utvalgsskolen og over på et utdanningsstilbud som kan ta imot alle de i aldersgruppen 16-19 år, som gir rett til fritt å velge studieretning og bryter opp skillene mellom og samordner allmennutdanning og yrkesutdanning.

## 7.2. Hovedtendenser i forslagene til endringer

I beskrivelsen av den aktuelle situasjon innen de gymnasiale utdannelser i de enkelte land har vi grovt sett skilt mellom to hovedtyper av slikt utdanning, nemlig allmennutdanning og yrkesforberedende utdanning.

I hver av disse hovedtypene er det ytterligere oppsplittinger i linjer og ulike spesialutdannelser. Det foregår endringer og planlegges reformer både for hele det gymnasiale utdanningsnivå (nivå I), innen hver av de to hovedtypene av gymnasial utdanning (nivå II) og innen den enkelte spesielle utdanningsretning (nivå III). Endringene på nivå III tas ikke opp i denne rapporten. Endringene på nivå I er mer langsiktige og overordnede og har konsekvenser for utviklingen på nivå II. Endringene på nivå II har



et noe mer kortsiktig perspektiv enn de på nivå I, og vil oftest komme før i tid. I dette hovedavsnittet er det først og fremst endringer som angår hele det gymnasiale utdanningssystem som vil bli trukket fram (nivå I), men også endringer på nivå II vil bli tatt opp. Det er klare forskjeller de nordiske land imellom med tanke på hvor nært forestående endringer på nivå I er. Følgende mål synes å stå sentralt for reformarbeidet innen det gymnasiale nivå:

### **1. Rett til videregående utdanning for alle som ønsker det i inntil 3 år etter grunnskolen**

Dette målet reiser krav om økt kapasitet ved de gymnasiale utdannelser. Samtlige nordiske land står overfor behov for en økning i antall elevplasser for de ulike utdanningsretninger. Men det er ikke bare spørsmål om et generelt kapasitetsproblem. Det er også et dimensjoneringsproblem. Hvilke utdanningsretninger skal bygges ut og hvor skal de nye elevplassene lokaliseres? Hvilke behov skal gi premisser for dimensjoneringen — etterspørselen fra elevene eller etterspørselen fra arbeidslivet?

Prinsipielt synes det å være enighet om at elevene selv må få velge utdanningsretning. I praksis vil denne retten til fritt valg bli begrenset av en rekke forhold som f.eks. skolens størrelse og problemer med omfattende omlegginger fra et år til et annet dersom elevønskene forandrer seg i vesentlig grad. Gymnasieskolen i Sverige har bl.a. kommet i den situasjon at det totalt sett er flere søkere enn plasser samtidig som det sett ut fra den enkelte utdanningsretning er flere plasser enn elever.

### **2. Større likhet i reelle muligheter til valg av utdanningsretning**

Dette målet har en klar sammenheng med det foregående, men har implikasjoner ut over dette. Det er ikke tilstrekkelig med formell likhet ved valg av utdanningsretning. Det foreligger «kulturelle barrierer» både i den enkelte og hans miljø som spiller en ikke uvesentlig rolle ved valg av utdanning. (Bent Bøgh Andersen 1972). Samtidig reiser kravet om likhet også spørsmålet om hva som bør være skolens innhold. De utdanningsretninger som hidtil har hatt høy prestisje som f.eks. gymnasiet, kritiseres for at de både i innhold og arbeidsformer er preget av visse samfunnsgruppers kulturidealer. I den grad disse kulturidealene står sterkt i skolen, vil de kunne være en direkte hindring for at elever fra andre samfunnslag kan få videreutvikle sitt eget kulturgrunnlag. Men likhetslanken angår ikke bare skoleverket isolert sett. Skolen skal være ett ledd i arbeidet for

å jevne ut sosial og økonomisk ulighet og de store forskjellene i fordeling av makt og innflytelse i samfunnet.

### **3. Gi all ungdom en bred felles referanseramme**

Dette målet fremheves sterkt i utdanningspolitiske dokumenter i de nordiske land. Denne felles referanserammen, kjennetegnet ved felles begreper, felles viten og felles arbeidsmetoder, ses på som nødvendig for den innbyrdes kommunikasjon og for samarbeidet mellom mennesker med ulik bakgrunn. Videre ses den som vesentlig for å kunne styrke den enkeltes mulighet for å øve innflytelse på arbeidsplassen og i samfunnet forøvrig.

I tillegg til dette ses denne felles referanserammen også som en viktig forutsetning for den enkeltes muligheter for kontinuerlig å kunne holde seg ajour, omskolere seg, ta videre utdanning osv. I denne forbindelse blir viktigheten av visse grunnleggende ferdigheter understreket, f.eks. i morsmål, fremmedspråk, matematikk, ferdighet i å søke ny viten, i å resonnerer selvstendig og i å mestre nye situasjoner (Jfr. Ol.prop. 18 (1973-1974) s. 23).

### **4. Samordning/integrering av yrkesforberedende og allmenndannende utdanning**

Det føres en rekke argumenter i marken for en samordning og integrering av yrkesforberedende og allmenndannende utdanning. Dels er det motivert ut fra et ønske om å bryte med skillet mellom disse to hovedretningene innen den gymnasiale utdanning for dermed å få bort prestisjeforskjellene mellom dem. Dels er det motivert ut fra generelle samfunnsendringer som fordrer et høyere utdanningsnivå med sterkere innslag av allmenne fag i yrkesutdanningen, og dels er det motivert ut fra en endring i synet på forholdet mellom allmennekunnskap og fagkunnskap. Det tradisjonelle skillet mellom disse kunnskapsområdene synes å viskes ut eller bli mer uklart. Samordningsbestrebelsene kan også ses som et forsøk på å videreføre enhetsskoletanken fra grunnskolen til det gymnasiale nivå.

### **5. Skape større sammenheng og økt fleksibilitet i utdanningssystemet — unngå unødige blindgater**

Det gymnasiale utdanningssystem har fram til idag vært preget av en

skarp inndeling og isolering mellom ulike utdanningsretninger. Dette har skapt store vansker for de elever som har ønsket å skifte utdanningsretning underveis. Den eneste mulighet har i de fleste tilfeller vært å starte helt på nytt igjen, uten å få noen credit for den utdanning som en allerede har gjennomgått. Dette rigide systemet synes å medvirke til en forsterkning av den skjeve sosiale og geografiske rekruttering som hittil har kjennetegnet de gymnasiale utdannelse. En samordning og integrering av de ulike utdanningsretninger ses på som et viktig skritt i retning av å skape større sammenheng og økt fleksibilitet i utdanningssystemet. Fleksibiliteten søkes også utviklet ved å legge opp til et utdanningssystem som gir den enkelte større muligheter til selv å komponere sitt eget studieopplegg ved hjelp av studieretningslag og valgfag.

Kravet om økt fleksibilitet er imidlertid ikke bare begrunnet ut fra den enkeltes behov for å kunne velge på nytt. Det begrunnes også ut fra forventede samfunnsendringer og de krav til endring som skolesystemet dermed vil bli stilt overfor.

#### **6. Gi alle elever en utdanning med både yrkes- og studieforberedende innhold**

Mulighetene for å kunne gå videre fra en yrkesforberedende utdanningsretning til f.eks. studier på det postgymnasiale nivå har vært et sentralt tema i nordisk skoledebatt. Kravet om økte innslag av allmenne fag i yrkesutdanningen er også begrunnet ut fra dette forhold. Spørsmålet om å endre innholdet i de utdanningsveier som bare gir allmennutdanning slik at de kan gi elevene en viss yrkesforberedelse, har særlig de siste årene blitt aktualisert. Spesielt er dette aktualisert av debatten om sammenhengende contra «återkommande» utdanning. Det er grenser for hvor lang førstegangso pplæringen bør bli både av hensyn til den enkelte og samfunnet som helhet. Spørsmålet er om vi i Norden ikke nærmer oss grensen for lengden på førstegangso pplæringen. En forlængning av den eksisterende utviklingstrenden kan neppe være ønskelig. Alternative ordninger av samfunnets utdanningstilbud nå overveies. «Återkommande» utdanning, kjennetegnet ved veksling mellom praksis i yrkeslivet og utdanning er ett slikt alternativ som synes å stå sentralt i debatten. Sverige er kommet lengst i retning av å tenke i konkrete utforminger av dette alternativet. Det vises til U68's betenkning om «Høgskolan». Bak disse forslagene ligger bl.a. den oppfatning at gymnasutdanning for ungdom og voksenopplæring bør ses på som ulike komponenter i ett utdanningssystem.

## 7. Den grunnleggende yrkesutdanning baseres på yrkesfamilier/sektorer

Endringsforslagene for det gymnasiale utdanningssystem er kanskje mest betydningsfulle innenfor den yrkesforberedende utdanningssektor. Denne del av utdanningssystemet har hittil særlig vært preget av spesialisering og isolering mellom tildels nærbeslektede fagområder. Verken den enkelte eller arbeidslivet synes å være tjent med at yrkesutdanningen blir for spesialisert. Forsøkene på å samordne yrkesutdanningen har gitt seg utslag i forslag og etablering av et utdanningssystem som i grunnopplæringen konsentreres om et visst antall yrkesfamilier for deretter å bli videreført i en mer spesialisert yrkesoppbering.

Ovennevnte liste over mål som synes å stå sentralt i reformarbeidet innen det gymnasiale nivå i Norden er ikke fullstendig. Flere andre kunne ha vært trukket inn. De som er nevnt, anses å gi uttrykk for de mest sentrale i de endringsforslagene som er utarbeidet for dette utdanningsstrøm i de nordiske land.

### 7.3. Kritiske merknader og motforestillinger til endringsforslagene

Et sentralt ankepunkt mot det utredningsarbeid og de endringsforslag som er lagt fram på det gymnasiale område de siste årene, er at utrederne har lagt for liten vekt på en tidsanalyse av samfunnet og de utviklingstrekk som preger dette. Den manglende tidsanalyse gjør det vanskelig å identifisere hvilke utviklingstrekk som skoleverket bør understøtte og hvilke det bør forsøke å demme opp for og endre. Den finske 1971 års utbildningskomitéens utredning gjør imidlertid forsøk på en slik tidsanalyse og relaterer forslagene til endringer i skolesystemet til denne analysen.

Det er selvsagt slik at samfunnsutviklingen virker bestemmende for skolens utvikling, men påvirkningen går også andre veien. Det er derfor viktig å klargjøre på hvilken måte en ønsker at skolen skal påvirke den generelle samfunnsutviklingen. Et annet ankepunkt som for såvidt er et delaspekt ved det foregående, er at utviklingen i de gymnasiale utdannelser i for stor grad blir dominert av de behov som næringslivet har for utdannet arbeidskraft. Kritikerne hevder at en produksjonsorientert skoleutvikling ikke kan forenes med de uttalte ønskemål om et utdanningssystem preget av en større grad av egalitet. Videre hevdes det at utdanningsplanleggingen på det gymnasiale nivå er preget av en tilpasningsideologi som i sin ytterste konsekvens kan føre til et avpolitisert og der-

med udemokratisk samfunn. Denne kritikken bygger på oppfatninger om at det foreligger en grunnleggende konflikt mellom næringslivets interesser og arbeidstakernes interesser i de nordiske land. (Se f.eks. Dale 1974).

En annen type kritikk går på om det er realistisk å tenke seg at en i praksis kan gjennomføre et utdanningssystem som er kjennetegnet ved punktene i 7.2. Denne kritikken har bl.a. kommet fra yrkesutdanningshold. Man ser det i mange tilfeller som urealistisk innenfor den samme tidsramme som tidligere samtidig å gi elevene en fullverdig yrkeskompetanse og legge et grunnlag for videregående studier. Reformene synes i det vesentligste å ta hensyn til den allmenndannende del av de gymnasiale utdannelser og det reises tvil om en kan ta det for gitt at alle reformer som framtrer som ønskelige for den allmennfaglige sektor, også vil kunne overføres til den yrkesfaglige.

## N O T A T

til

### Rigsombudsmanden på Færøerne

om mulighetene for adgang til høgere uddannelser i Danmark for elever med studentereksamen eller høgere forberedelseseksamen aflagt efter regler fastsat af Færøernes Hjemmestyre.

Efter den nuværende ordning hviler studentereksamen ved Føroya Studentaskúli på lov nr. 165 af 7. juni 1958 om gymnasieskoler, der ved kongelig anordning nr. 350 af 14. december 1964 for Færøerne om gymnasieskoler er sat i kraft for Færøerne med mindre afvigelser.

For så vidt angår høgere forberedelseseksamen er anordning om ikraftsættelse for Færøerne af lov om høgere forberedelseseksamen endnu ikke udstedt, men udkast til anordning herom er til behandling på Færøerne.

Efter bestemmelsen i § 2 i lov nr. 137 af 23. marts 1948 om Færøernes Hjemmestyre betragtes skolevæsenet, herunder bl.a. eksamensskoler og kursus principielt som et færøsk særanliggende. En følge heraf må efter undervisningsministeriets opfattelse være, at studentereksamen/høgere forberedelseseksamen aflagt efter regler fastsat af Færøernes Hjemmestyre, jfr. hjemmestyrelovens § 4, må kunne ligestilles med de tilsvarende danske eksaminer, som principielt giver adgang til høgere uddannelser i Danmark, og på de samme vilkår som disse. Man forudsætter herved, at der er tale om eksaminer, der i sammenligning med de eksaminer, der i Danmark aflægges i henhold til de til enhver tid gældende regler, med

rette kan betegnes studentereksamen eller højere forberedelseseksamen. Adgangsretten vil som nævnt foran blive givet på samme vilkår som gælder dansk studentereksamen eller højere forberedelseseksamen m.v., nemlig at der ved de enkelte fagstudier - under hensyn til den adgangsgivende eksamens faglige indhold - vil kunne stilles krav om aflæggelse af tillægsprøver i fag, som er nødvendige for deltagelse i begynderundervisningen ved de valgte fagstudium.

Det er undervisningsministeriet, der fastsætter, hvilke eksaminer der generelt er adgangsgivende til de højere uddannelser i Danmark. For tiden er det studentereksamen, højere forberedelseseksamen, højere handelseksamen samt lærereksamen, afgangseksamen fra teknika og afsluttende eksamen fra en dansk højere uddannelsesinstitution. I en række tilfælde er det tillige af undervisningsministeriet fastsat, hvilke specielle faglige krav der skal være opfyldt for, at en generelt adgangsgivende eksamen giver adgang til de specialiserede højere uddannelsesinstitutioner uden for universiteter samt for visse universitetsuddannelser. I andre tilfælde kan institutionerne selv i det enkelte tilfælde træffe afgørelse om, hvilke specielle krav der skal være opfyldt enten for adgangen til eller for videregående studier i bestemte fagstudier.

Bestemmelserne om betingelser for adgang til de højere uddannelser i Danmark er for tiden fastsat i følgende bekendtgørelser, som vedlægges i særtryk:

- bekendtgørelse nr. 318 af 28. juni 1972 om betingelser for adgang til studierne på Københavns, Århus og Odense universitetet,
- bekendtgørelse nr. 406 af 10. juli 1973 om betingelser for adgang til studierne på Roskilde Universitetscenter,
- bekendtgørelse nr. 383 af 12. juli 1974 om betingelser for adgang til studierne på Ålborg Universitetscenter,
- bekendtgørelse nr. 501 af 30. september 1974 om betingelser for adgang til civilingeniørstudiet og akademiingeniørstudiet,
- bekendtgørelse nr. 89 af 8. februar 1973 om betingelser for adgang til det farmaceutiske studium,
- bekendtgørelse nr. 193 af 30. marts 1973 om betingelser for adgang til tandlægestudiet,
- bekendtgørelse nr. 365 af 28. juli 1972 om betingelser for adgang til studierne på Den kgl. Veterinær- og Landbohøjskole og ændringsbekendtgørelse nr. 633 af 11. december 1973,
- bekendtgørelse nr. 170 af 21. april 1969 om adgang til det almene erhvervsøkonomiske studium og det erhvervsøkonomiske kandidatstudium ved handelshøjskolerne,



bekendtgørelse nr. 262 af 26. juni 1968 om betingelser for adgang til handelshøjskolernes erhvervsøkonomiske specialstudier, bekendtgørelse nr. 434 af 18. juli 1973 om betingelser for adgang til handelsskolernes erhvervssproglige studier.

Endvidere vedlægges man særtryk af bekendtgørelse nr. 114 af 5. april 1972 om gymnasiale suppleringskursus og bekendtgørelse nr. 337 af 11. juli 1972 om fordeling af nytilmeldte studerende mellem universiteterne.

Som anført foran mener man, at studentereksamen eller højere forberedelseseksamen, som er aflagt efter regler, der fastsættes af Færøernes Hjemmestyre principielt, må kunne ligestilles med de tilsvarende danske eksaminer med hensyn til generel adgangsret til højere uddannelser i Danmark. Spørgsmål om de specielle krav, der i givet fald vil blive stillet ved de enkelte fagstudier, må imidlertid bero på de modtagende institutioners stillingtagen.

## FØROYA STUDENTASKÚLI TÓRSHAVN

### Listi yvir møguligar censorar.

|                                               |                    |
|-----------------------------------------------|--------------------|
| 1. adj. Svend Agger, Akad. stud. kursus       | (bio, geo)         |
| 2. rektor Ole Svend Andreussen, Midtfyns gym. | (mat, fys)         |
| 3. lektor Poul Breum, Risskov Amtsgym.        | (bio)              |
| 4. lektor Peter Banske, Nykøbing M.           | (bio, geo)         |
| 5. dr. phil. Jakob Benediktsson, Reykjavik    | (lat.)             |
| 6. lektor Jens E. Bergstedt, Arhus Statsgym.  | (bio, geo)         |
| 7. lektor Uffe Danvig, Horsens Statsskole,    | (bio, geo)         |
| 8. lektor Nap. Djarhuus, Kbhvn. Univ.,        | (nord, filologi)   |
| 9. lektor adj. met. Chr. Dimustrei, ?         | (fys., mat., kemi) |
| 10. adj. Svend Birke Espgaard, Risskov,       | (dn, russ.)        |
| 11. adj. Ole Forlund, ?                       | (fra, ty, lat)     |
| 12. amanuensis Rolf Guffesen, Kbhvn. univ.    | (geo)              |
| 13. adj. Hans Hohn, Føroya Læraraskúli        | (bio, geo)         |
| 14. adj. Martin Horsted, ?                    | (eing., fr.)       |
| 15. c. scient. Kjartan Hoydal, Tórshavn,      | (bio)              |
| 16. lektor Chr. Haraldsen, Tórshavn,          | (ty, fr.)          |
| 17. c. scient. Bøgl Hansen, Tórshavn,         | (mat, fys)         |
| 18. adj. Inger Hansen, Næstved,               | (da., eing.)       |
| 19. adj. Rólant Høgenesen, Gl. Hellerup,      | (soga, rel. ffr.)  |

- |                                                              |                    |
|--------------------------------------------------------------|--------------------|
| 20. rektor Andrias Højgaard, Føroya Læraraskúli,             | (bio, geo)         |
| 21. lektor Sven Høgstedt, Næstved,                           | (fys., mat., kemi) |
| 22. adj. Einnur Hermansson, Schneekloth.,                    | (eing., ?)         |
| 23. rektor Knud Jacobsen, Hastev,                            | (bio, geo)         |
| 24. mag. scient. Hjalti í Jákupsstovu, Noreg,                | (bio, geo)         |
| 25. Klaus Weltze Jensen, Midtfyns gymn.,                     | (søga, tý)         |
| 26. adj. Sofus Joensen, Føroya Læraraskúli,                  | (søga, da)         |
| 27. lektor Jens Anker Jørgensen, Falkonergården,             | (da)               |
| 28. c. jur. Erik Ludvigsen, Ålborg,                          | (smfl., ?)         |
| 29. c. polyt. Kurt Madsen, Føroya Læraraskúli,               | (mat., fys.)       |
| 30. c. mag. Lisbeth Minicus, Esbjerg,                        | (tý)               |
| 31. lektor Ludvig Mohr, Sorø Akademi,                        | (rel., ffr.)       |
| 32. rektor Erik Mortensen, direktoratið,                     | (mat., fys., kemi) |
| 33. adj. Vibeke Nielsen, Vejby Risskov,                      | (fr.)              |
| 34. adj. André Nielsén, Statens og hovedstadskom.<br>kursus, | (tý, russ.)        |
| 35. insp. Henning Nielsen, direktoratið,                     | (fys., mat., kemi) |
| 36. prof. Hans Bekker Nielsen, Odense,                       | (da., eing.)       |
| 37. lektor Ole Nielung, Århus Statsgymn.,                    | (bio, geo.)        |
| 38. adj. Bjarne Nølse, Rønne Statsskole,                     | (mat., fys.)       |
| 39. lektor Arne Nørrevang, Kbhvn. univ.,                     | (bio.)             |
| 40. adj. Marjon Obel, Søborg,                                | (smfl., søga)      |
| 41. insp. Jørgen Olsen, direktoratið,                        | (eing.)            |
| 42. lektor N. Ladegaard-Pedersen, Århus Katedrals.,          | (hist., lat.)      |
| 43. lektor Anton Pedersen, Gentofte Statskursus,             | (fr., lat.)        |
| 44. lektor Jens Ole Petersen, Thisted,                       | (hist., geo.)      |
| 45. mag. art. J. Winther Poulsen, Tórshavn,                  | (fo.)              |
| 46. mag. scient. J. Rasmussen, Tórshavn,                     | (bio, geo.)        |
| 47. c. ung. Elisabeth Rasmussen, Tórshavn,                   | (eing., da.)       |
| 48. c. polyt. Magnus Simonsen, Tórshavn,                     | (mat., fys., kemi) |
| 49. adj. Hákon Skarðhamar, Risskov,                          | (mat., fys.)       |
| 50. lektor Poul Skårup, Århus univ.,                         | (fr., lat.)        |
| 51. afdleder Bjarne Svejgaard, Kbhvn. univ.,                 | (mat., fys., kemi) |
| 52. lektor Jørgen Steining, Metropolitansk.,                 | (su., tý.)         |
| 53. adj. Poul Erik Skakke, ?                                 | (fys., kemi)       |
| 54. c. scient. Petur Zachariassen, Tórshavn,                 | (mat.)             |
| 55. mag. scient. J. Sverre Joensen, Tórshavn,                | (bio.)             |



the 1990s, the number of people in the UK who are employed in the public sector has increased by 1.5 million, from 2.5 million in 1980 to 4 million in 1995. The public sector has become a major employer in the UK, and its growth has been a key factor in the overall growth of the economy.

The public sector has also become a major provider of social services, and its growth has been a key factor in the overall growth of the economy. The public sector has become a major provider of social services, and its growth has been a key factor in the overall growth of the economy.

The public sector has also become a major provider of social services, and its growth has been a key factor in the overall growth of the economy. The public sector has become a major provider of social services, and its growth has been a key factor in the overall growth of the economy.

The public sector has also become a major provider of social services, and its growth has been a key factor in the overall growth of the economy. The public sector has become a major provider of social services, and its growth has been a key factor in the overall growth of the economy.

The public sector has also become a major provider of social services, and its growth has been a key factor in the overall growth of the economy. The public sector has become a major provider of social services, and its growth has been a key factor in the overall growth of the economy.

The public sector has also become a major provider of social services, and its growth has been a key factor in the overall growth of the economy. The public sector has become a major provider of social services, and its growth has been a key factor in the overall growth of the economy.

The public sector has also become a major provider of social services, and its growth has been a key factor in the overall growth of the economy. The public sector has become a major provider of social services, and its growth has been a key factor in the overall growth of the economy.

The public sector has also become a major provider of social services, and its growth has been a key factor in the overall growth of the economy. The public sector has become a major provider of social services, and its growth has been a key factor in the overall growth of the economy.

The public sector has also become a major provider of social services, and its growth has been a key factor in the overall growth of the economy. The public sector has become a major provider of social services, and its growth has been a key factor in the overall growth of the economy.

R.L. j. nr. 1910-2

(Viðv. lögtingsmáli nr. 73/1975: Sjónvarpsmálið)

# Útbyggingarætlan fyri sjónvarpi í Føroyum

## Samandráttur

TFL

Novembur 1975

Tórbjørn Poulsen



Hjálagda úthyggingarættan fyri sjónvarpi í Føroyum er gjørd í samvinnu millum Telefonverk Føroya Løgtings (TFL) og danska Post- og Telegrafverkið (P&T).

Arbeiðið er vordið stjórnað av eini nevnd við hesi samanseting:

Tórbjørn Poulsen, TFL, formaður  
Eigil Heckscher, P&T  
Jørgen Hansen, P&T

Nevndin setti sær hesa arbeiðsuppgávu:

At kanna og meta um teir møguleikar ið eru í at velja í sambandi við stovnsetan av sjónvarpi í Føroyum.

Sjónvarpið skal vera í litum og fevna um alt landið.

Kanningararbeiðið verður grundað á rannsóknir, møguligar námsferðir og beinleiðis mátingar.

Støða verður at taka út frá fíggarligum, tekniskum — herundir rakstrarligum, góðsku v.m. — metingum.

## 1. Inngangur

Úthyggingarættanin umfatar eitt fullfíggið sendinet fyri sjónvarp.

Sjónvarpsstova (studie) og útgerð tess er ikki tikið við her.

Sjónvarpið er ført fyri at senda eins væl litmyndir sum svart/hvítar myndir.

Hesin samandrátur sigur frá, hvussu sendinetið eigur at byggjast upp, hvussu tað skal bindast saman við sjónvarpshúsið og hvussu líkindi verða at síggja. Harumframt er metið um hvussu langa tíð arbeiðið kemur at taka. Sett verður upp ein kostnaðar- og rakstrarættan.

Fortreytnar fyri teim metingum, sum liggja til grund fyri hesi ættan eru, at

- TFL stendur fyri arbeiðinum
- lokal arbeiðsmegi verður nýtt so langt hon megnar
- serkøn hjálp uttanleidis bert undantaksvís verður boðsend

- teir tveir leikniskararar, ið seinni skulu rokja støðirnar, verða settir beinanvegin úthyggjugin byrjar
- úthyggjugin verður framd liðandi
- útgerð av sama slag verður keypt samstundis
- verandi tekniskar installationir (hús, mastrar v.m.) verða nýttar har tað er møguligt
- stjórnarútreiðslur TFL's eru ikki uppiroknaðar
- viðlíkahald av húsum, mastrum v.m., sum verða nýtt eisini til annað endamál, er ikki uppiroknað.

## 2. Sendinetið

Skjal 1 vísir, hvussu sendinetið í høvuðsdráttum er byg tupp.

Skjal 2 vísir, hvar støðirnar skulu standa í mun til bygdirnar.

Sendinetið er selt saman av eini høvuðsstøð og 35 smærri støðum, so nevndum kanalmsetarum, ella bert umsetarum.

Høvuðssendarin skal standa á Húsareyni við Tórshavn. Har er hús, ravnagn og mastur til taks.

Hvar umsetarstøðirnar skulu standa, er funnið fram til við útrokningum í hvørjum einstøkum føri. Fleiri av hesum útrokningum eru kannaðar við beinleiðis metingum, gjørdar á vári 1974.

Høvuðssendarin skal hava sendimegi 10 kW.

Tær 35 umsetararnir skulu vera til støddar:

|         |        |
|---------|--------|
| 1 stk.  | 500 W  |
| 1 stk.  | 100 W  |
| 1 stk.  | 5 W    |
| 5 stk.  | 1 W    |
| 27 stk. | 0.15 W |

Teir stóru og meðalslóru umsetararnir verða settir í verandi FM-støðir, radiostøðir ella smáttur til FM-umsetarar.

Teir heilt smáu umsetararnir verða settir í vatntættan kassa og heftir at mastrini, sum ber antennumar.

Har einki ravnagn er, verður kaðal grivin til nærmastu el-línu.

## 3. Samband millum høvuðsstøð og sjónvarpshús.

Sambandið millum høvuðsstøð og sjónvarpshús kann vera antin um kaðal ella radio.

Keinur sjónvarpshúsið at liggja omarlaga í Gundadali, verður fráleikin til høvuðsstøð á Húsareyni um 2 km. Tá so er, verður kostnaðurin av

kaðal- og radiosambandi hin sami, og er lessvegna ikki endalig støða tikin um, hvør av hesum møguleikum eigur at verða valdur.

#### 4. Hvar og hvussu langt sæst.

So við og við sum útbýggingin fer fram, fáa allar bygdirnar høvi til at síggja sjónvarpið. Útbýggingin kann t.d. fara fram sum víst á talvuni skjál 3. Tað ganga eini tvey ár frá tí høvuðsstøðin koyrir til allir umsetararnir eru settir upp.

Høvuðssløðin á Húsareyni kemur at síggjast einar 75 fjórðingar til havs.

#### 5. Tíðarættlan.

Neyðugt verður at byggja sendinetið upp so liðandi. Fyrst mega tær størru støðirnar setast upp og tí næst tær smáar, sjá skjál 1.

Tíðarættlanin verður henda:

1. stig. Fyrireikingar. Høvuðssendarin verður umbiðin.  
Hetta tekur  $\frac{1}{2}$  ár.
2. stig. Útgerðin verður sett upp á Húsareyni. Røydarsendingar byrja.  
Hetta tekur  $1\frac{1}{4}$  ár.
3. stig. Kanningar fara fram av mótløkulíkindum har umsetararnir eru ætlaðir at standa. Um so er, at sjónvarpsstovan (studie) er liðug, kunnu sendingar byrja. 18.000 íbúgvar ella 46% hava møguleika fyri móttøku.  
Hetta tekur  $\frac{1}{4}$  ár.
4. stig. Útgerð til umsetarar verður fingin til vega.  
Hetta tekur  $\frac{1}{2}$  ár.
5. stig. Umsetararnir verða settir upp so liðandi. Bygdirnar fáa so við og við allar møguleikar fyri móttøku, sjá skjál 3.  
Hetta tekur 2 ár.
6. stig. Møguligar smærri broytingar og ábætur kunnu koma upp á tal.  
Hetta tekur í mesta lagi  $\frac{1}{2}$  ár.  
Samanlagt verður tíðarættlanin sostutt 5 ár.  
Regluligar sendingar kunnu tó fara fram 2 ár aftaná at málið er viðtikið á Føroya Løgtingi. Tá hava 46% av landsins íbúgvum møguleika fyri móttøku.



Tiðarættlanin kann móguliga styttað, men hetta gerst ikki uttan meirkostnað.

#### 6. Kostnaðarættlan.

Útreiðslurnar til tey í 5. parti nevndu byggistig verða settar soleiðis:

|                                                                               |             |             |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| 1. stig. Lønarútreiðslur, skeiðvirksemi v.m. ....                             | 188.000,—   |             |
| 2. stig. Kaðal- ella radiosamband<br>millum útvarpshús og<br>høvuðsstøð ..... | 350.000,—   |             |
| Høvuðsstøð .....                                                              | 1.431.000,— |             |
| Máliútgerð .....                                                              | 382.000,—   |             |
| Lønarútreiðslur .....                                                         | 473.000,—   | 2.636.000,— |
| 3. stig. Lønarútreiðslur .....                                                |             | 111.000,—   |
| 4. stig. Umselarar .....                                                      | 660.000,—   |             |
| Lønarútreiðslur .....                                                         | 157.000,—   | 817.000,—   |
| 5. stig. Umselarstøðir .....                                                  | 953.000,—   |             |
| Fykalutir .....                                                               | 200.000,—   |             |
| Lønarútreiðslur .....                                                         | 402.000,—   | 1.555.000,— |
| 6. stig. Lønarútreiðslur .....                                                |             | 141.000,—   |
| Í alt .....                                                                   |             | 5.448.000,— |
| Fykaútreiðslur .....                                                          |             | 152.000,—   |
| Samlaðar útreiðslur .....                                                     |             | 5.600.000,— |

Viðmerkingar til omanfyri nevndu ættlan:

1. í lønarútreiðslur er roknað ferðapeningur og útviðbót.
2. Stjórnarútreiðslur TFL's í sambandi við fyrisiting av hesi byggiættlan er ikki viðroknað.
3. Fykaútreiðslur eru settar til 3%, sum eitt úr royndum vannið tal fyri tíðik arbeiði.
4. Kostnaðarættlanin er grundað á prislagið í 1974.

## 7. Rakstrarættan.

Neyðugt verður at hava tveir teknikarar burturav til at halda útgerðina viðlíka.

Hesir verða settir so brátt stovnselan av sjónvarpi er viðtíkin og skulu luttaka í útbyggingini. Útreiðslan av hesum teknikarum er íroknað kostnaðarættanina í 6. parti.

Rakstrarútreiðslurnar eru mettar árliga at verða:

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| Fastar lønarútreiðslur | 212.000,— |
| Fykahjálpi             | 18.000,—  |
| Fykalutir              | 120.000,— |
| Máliútgæði             | 50.000,—  |
|                        | <hr/>     |
|                        | 400.000,— |
|                        | <hr/>     |

## Viðmerkingar til rakstrarættan.

1. Í fastar lønarútreiðslur er roknað ferðapeningur og útlívibót.
2. Húsalciga til verkstað er ikki íroknað.
3. Rakstrarættanin er grundað á príslegið í 1974.

## 8. Útgangur.

Við hesum sendinefi er møguligt at senda myndir og ljóð frá sjónvarpstovni (studie) í Tórshavn, antin frá beinleiðis upptøku ella frá bandi.

Tað verður ikki møguligt við hesi útgæði at senda beinleiðis aðrastaðni frá í Føroyum.

Sum nú er, verður samkyring við útlheimin ikki møgulig, eitt nú Eurovision.

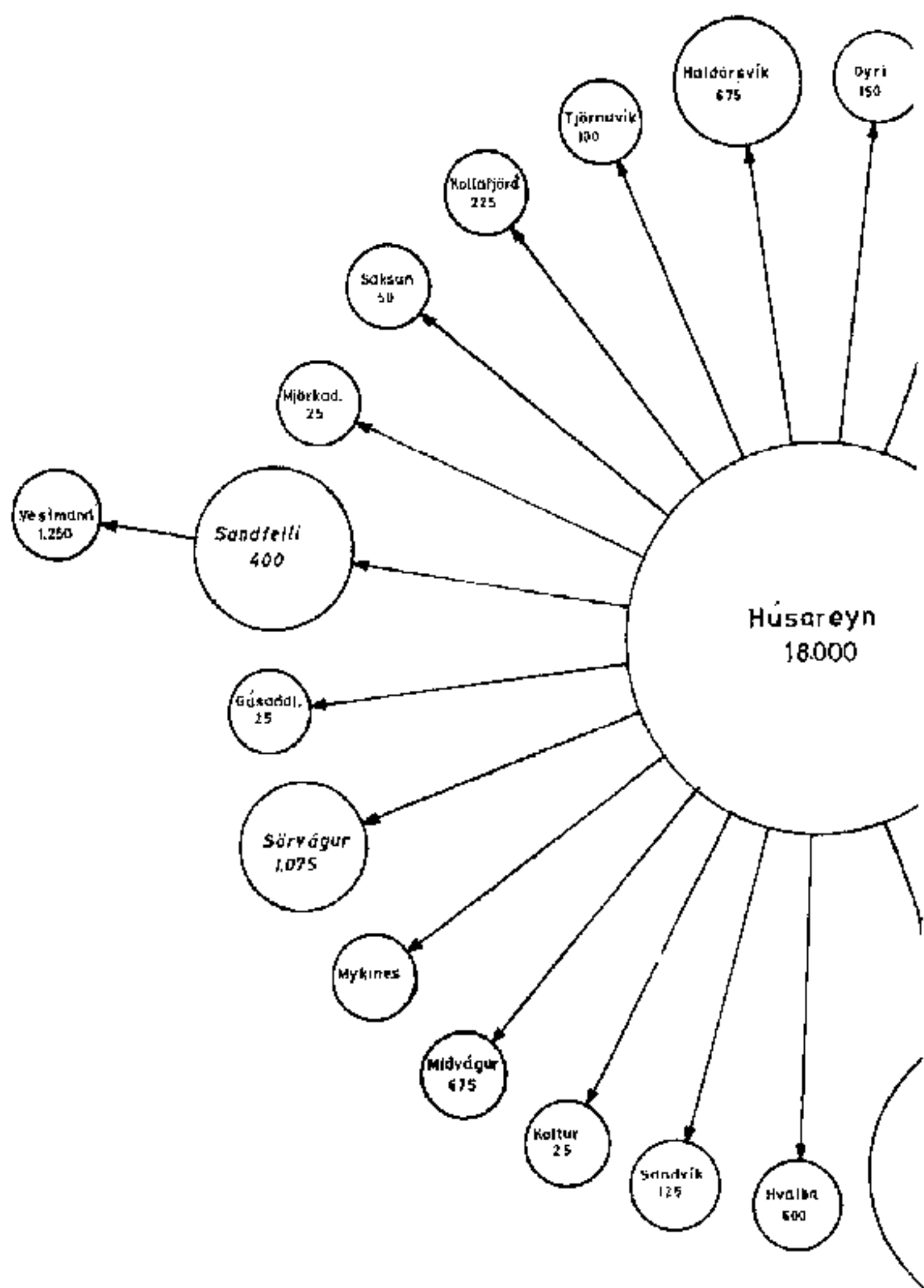


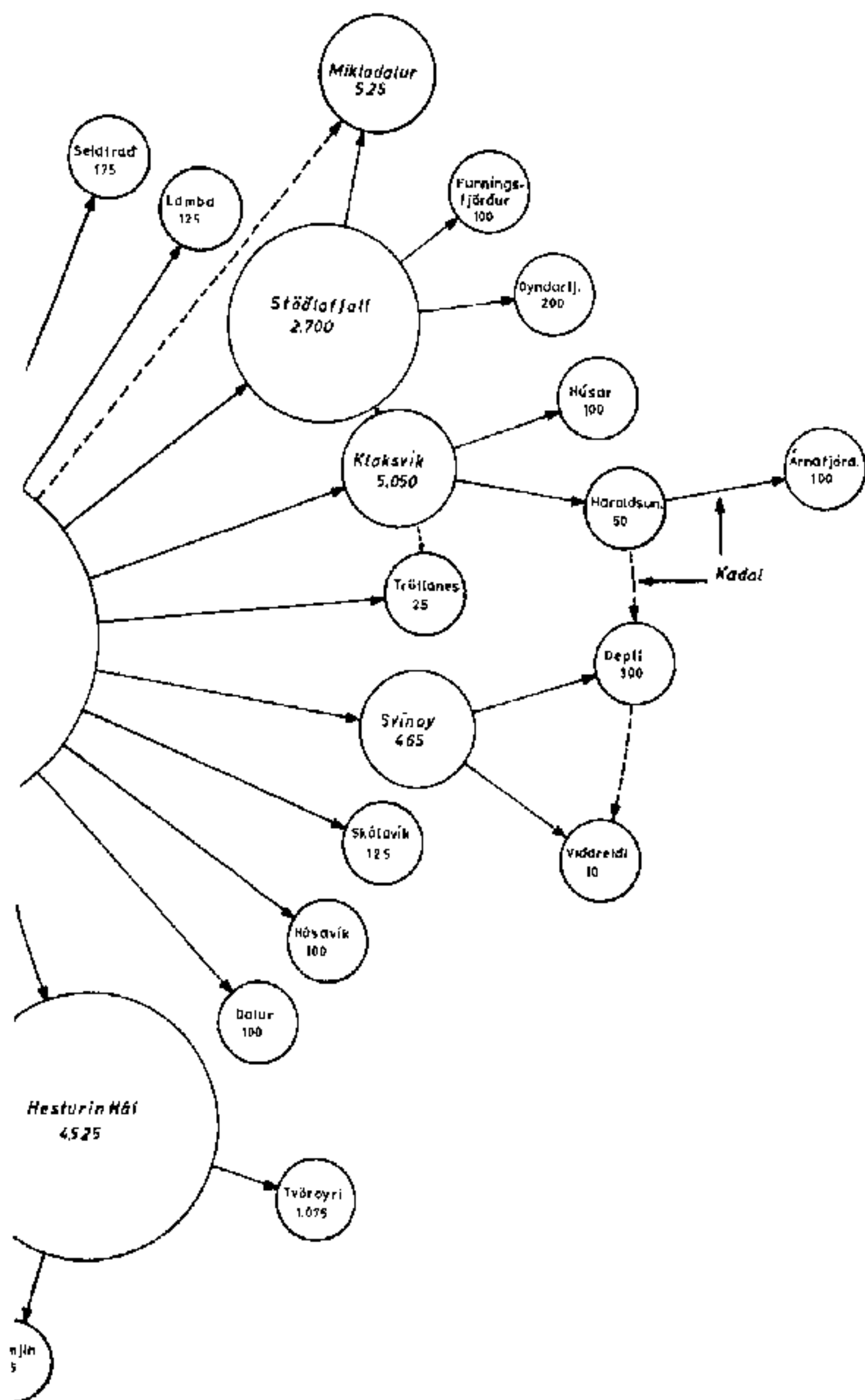
## Talva yvir stöðir og tal av íbúgvum, ið fáa nytta av teini.

| Stöð<br>1)       | Tal av íbúgvum, ið fáa nytta<br>av hesi stöð.<br>2) | Akkruterað tal av íbúgv-<br>um, ið fáa nytta av hesum<br>stöðum.<br>3) | Akkruterað tal i av lands-<br>ins íbúgvum ið fáa nytta av<br>hesum stöðum.<br>4) |
|------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Húsareyn         | 18.000                                              | 18.000                                                                 | 45.59                                                                            |
| Klaksvík         | 5.050                                               | 23.050                                                                 | 58.39                                                                            |
| Hesturin Hái     | 4.525                                               | 27.575                                                                 | 69.09                                                                            |
| Støðlafjall      | 2.700                                               | 30.275                                                                 | 76.69                                                                            |
| Sandfelli        | 400                                                 | 30.675                                                                 | 77.70                                                                            |
| Vestmanna        | 1.250                                               | 31.925                                                                 | 80.87                                                                            |
| Sørvágur         | 1.075                                               | 33.000                                                                 | 83.59                                                                            |
| Tvøroyri         | 1.075                                               | 34.075                                                                 | 86.32                                                                            |
| Haldarsvík       | 675                                                 | 34.750                                                                 | 88.03                                                                            |
| Miðvágur         | 675                                                 | 35.425                                                                 | 89.74                                                                            |
| Hvalba           | 600                                                 | 36.025                                                                 | 91.26                                                                            |
| Mikladalur       | 525                                                 | 36.550                                                                 | 92.59                                                                            |
| Svínoy           | 465                                                 | 37.015                                                                 | 93.76                                                                            |
| Depli            | 300                                                 | 37.315                                                                 | 94.52                                                                            |
| Kollafjørður     | 225                                                 | 37.540                                                                 | 95.09                                                                            |
| Oyndarfjørður    | 200                                                 | 37.740                                                                 | 95.60                                                                            |
| Fámjin           | 175                                                 | 37.915                                                                 | 96.04                                                                            |
| Selatrað         | 175                                                 | 38.090                                                                 | 96.49                                                                            |
| Oyri             | 150                                                 | 38.240                                                                 | 96.87                                                                            |
| Lamba            | 125                                                 | 38.365                                                                 | 97.18                                                                            |
| Sandvík          | 125                                                 | 38.490                                                                 | 97.50                                                                            |
| Skálavík         | 125                                                 | 38.615                                                                 | 97.82                                                                            |
| Harahlsund       | 50                                                  | 38.665                                                                 | 97.94                                                                            |
| Arnafjørður      | 100                                                 | 38.765                                                                 | 98.20                                                                            |
| Dalur            | 100                                                 | 38.865                                                                 | 98.45                                                                            |
| Funningarfjørður | 100                                                 | 38.965                                                                 | 98.70                                                                            |
| Húsavík          | 100                                                 | 39.065                                                                 | 98.95                                                                            |
| Húsar            | 100                                                 | 39.165                                                                 | 99.20                                                                            |
| Tjørnvík         | 100                                                 | 39.265                                                                 | 99.45                                                                            |
| Mykines          | 50                                                  | 39.315                                                                 | 99.59                                                                            |
| Saksun           | 50                                                  | 39.365                                                                 | 99.72                                                                            |
| Gásadalur        | 25                                                  | 39.390                                                                 | 99.78                                                                            |

|             |    |        |       |
|-------------|----|--------|-------|
| Mjorkudalur | 25 | 39.415 | 99.84 |
| Koltur      | 25 | 39.440 | 99.90 |
| Trøllanes   | 25 | 39.465 | 99.97 |
| Viðarheiði  | 10 | 39.475 | 100 % |

- 1) Samauber skjal 2.
- 2) Töluni, ið eru rundað, stáva frá Danmarks Statistik 1970.
- 3) Töluni siga frá, hvussu nógvir íbúgvar hava høvi at siggja sjónvarpið, um allar støðirnar omanfyri ta avvarandi eisini eru settar á stovn.
- 4) Sama sum í teigi 3, men her er talið av íbúgvum í % av samlaða íbúgvartalinum.





Alan Nolsøe  
Rørstrandsgatan 11  
113 40 Stockholm  
Sverige.

Skjal 2.

Til Føroya Landsstýri

Asbjørn Joensen  
Uppskot til sjónvarp

### Studio teknikkur

Alt. 1

|                               |             |
|-------------------------------|-------------|
| Synkronisering                | 130.000,—   |
| Videokontrollur               | 150.000,—   |
| Ljóðkontrollur                | 200.000,—   |
| Video Tape Recorder           | 860.000,—   |
| Kamera                        | 400.000,—   |
| Ljós tól                      | 25.000,—    |
| Film Scanner + Perfo Recorder | 700.000,—   |
| Kamera (tekst)                | 50.000,—    |
| Tól fyri unseting             | 50.000,—    |
| Tekst tól                     | 100.000,—   |
| Instalation                   | 75.000,—    |
| Service tól                   | 60.000,—    |
|                               | <hr/>       |
|                               | 2.800.000,— |

Við hesum teknikki kan man senda band, film og beinleiðis frá studio ella OB (outside broadcasting).  
Hetta er í hílum við besta kvaliteti.

Alt. 1+2

### OB film s/h

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| Bussur              | 70.000,—      |
| Film + ljóð tól     | 100.000,—     |
| Klippborð           | 75.000,—      |
| Framkallingsmaskina | 75.000,—      |
| Ljós tól            | 5.000,—       |
|                     | <hr/>         |
|                     | 325.000,—     |
|                     | + 2.800.000,— |
|                     | <hr/>         |
|                     | 3.125.000,—   |

Møguleikar at filma, framkalla og klippa.

Kvaliteturin góður.

Sjálvandi kann man filma í litum, men verður ov dýrt at framkalla í Føroyum.

Alt. 1 + 3

**OR live s/b**

|                           |               |
|---------------------------|---------------|
| Bussur .....              | 70.000,—      |
| Kamera .....              | 50.000,—      |
| Ljóð tól .....            | 15.000,—      |
| Video tól .....           | 25.000,—      |
| Video Tape Recorder ..... | 50.000,—      |
| Ljós tól .....            | 5.000,—       |
|                           | <hr/>         |
|                           | 215.000,—     |
|                           | + 2.800.000,— |
|                           | <hr/>         |
|                           | 3.015.000,—   |
|                           | <hr/>         |

Møguleikar at spæla uppá hand ella senda beinleiðis.

Kvaliteturin ikki tann besti, men eignar seg væl til tíðinda-sendingar.

Alt. 1 + 4

**OR live litur**

|                           |               |
|---------------------------|---------------|
| Bussur .....              | 70.000,—      |
| Kamera .....              | 400.000,—     |
| Video tól .....           | 100.000,—     |
| Ljós « .....              | 5.000,—       |
| Ljóð « .....              | 15.000,—      |
| Video Tape Recorder ..... | 500.000,—     |
|                           | <hr/>         |
|                           | + 1.090.000,— |
|                           | 2.800.000,—   |
|                           | <hr/>         |
|                           | 3.890.000,—   |
|                           | <hr/>         |



Møguleikar at spæla uppá band ella senda beinleiðis.  
Kvaliteturin tann besti.

Av hesum alt. er 1+2 tað besta at byrja við.

Eg meini sjónvarpið skal fyrircikast væl og sjálvandi byrja í smáum. Tað tekur eisini langa tíð at útbúgva starvsfólk. Viðari havi eg planlagt alla bygging av sjónvarpi. Tað tekur umleið tvey ár at gera hetta klárt og senda royndarsendingarnar.

Tær teknisku útreiðslurnar kosta umleið 250.000,— kr. árliga, tá er senditíðin roknað til 2 tímar um dagin og 10% av tilfarinum verður gjørt í Føroyum.

Um rakstrarútreiðslurnar kann eini sigast nú.

Viðvíkjandi húsviðurskiftunum má man rokna við umleið 300 m<sup>2</sup> fyri teknikki og studio.

At enda kann sigast, at fyri 5 mill. er sjónvarpið væl útbygt.

Skjal 3.

TELEFONVERK FØROYA LØGTINGS

Tórshavn 3/2 - 1976

Føroya Landsstýri  
3800 Tórshavn

Útvarp frá fylgisveini.

Sum landsstýrinum kannugt hevur eitt norðurlandskt samarbeiði tikið seg upp um nýtslu av fylgisveini (satelitti) til útvarpsendingarl, ljóð- og sjónvarp.

Grundin til hetta er, at tann teknologi, sum skal gera tað møguligt at senda beinleiðis frá fylgisveini til einstakan móttakara á jørðini nú er so langt frammí, at kannir menn meta hetta verður ein veruleiki fyrst í 80-umum.

Í jan. 1977 fer fram í Genève ein altjóða ráðstevna, sum skal taka støðu til tekniskar spurningar í sambandi við útvarp frá fylgisveini, frekvens-býti, býti av ringrás, geisluættir o.m.a.

Av tí, at tey smáu londini av tekniskum og fíggarligum orsøkum kunnu ikki fáa hvør sín fylgisvein, eru norðurlond gingin saman um at arbeiða fram imóti einum felags fylgisveini. Hesin skal kunna senda til hvørt landi

sær við upp til fleiri programnum, eins og tað skal verða møguligt at senda til øll samstundis.

Til at greiða teir teknisku spurningar, sum standast av hesum er sett ein nevnd, sum øll norðanlond eru boðin at luttaka í. Fyrstifundur varð hildin í Keypmannahavn í døgunum 12-15. jan. í ár, og samdust Ólvarp Føroya og TFL um at senda eitt umboð fyri betur at fáa greiðu á málinum.

Hjálagt senda vit frásøgn frá fundinum og fyribils úrskurð frá sama fundi um tekniskar spurningar.

Tað her er talan um er, at norðanlond í felag skulu senda upp ein geostationeran fylgisvein, i.e. ein fylgisveinur sum allíð verður at síggja á sumna stað á himnalválnum. Fyri at gera hetta má hann fylgja linjuni (ekvator) í 36.000 km fjarstöðu. Til tess at koma teim flestu íbúgvum í norðurlondun til góðar, skal fylgisveinurin slanda millum 0 og 4° E. í Føroyum koma vil tá at síggja hann í landsynning sunnan um 20° oman fyri havshrímma, tað vil aftur siga, at ikki allar bygdirnar koma at síggja hann.

Aftalanin er, at Danmark, Noreg, Svøríki og Finland skulu hava hvør sína antennustrálu. Effir uppskoti frá EBU (European Broadcasting Union) skulu Føroyar hava programfelagsskap við norsku oyggjarnar Jan Mayen, Bjarnaoyuna og Svalbard. Tað er enn ivasamt um Ísland kann verða við í hesum felagsskapi og Grønland hevur ongan møguleika fyri beinleiðis móttøku frá hesum fylgisveini.

Hvussu sendistøðirnar á jørðini skulu skipast, hevur ikki verið tingast um enn, eins og fliggjarligir spurningar hava ikki verið unnarøddir. TFL og ÚF eru av teirri metan, at landsstýri eigur at taka støðu til, hvørvítt vit skulu luttaka í hesum norðurlandska samarbeiði. Um so er, at tað er landsstýrisins ynski, at tað her á landi ikki skal vera møguligt við beinleiðis ella óbeinleiðis móttøku frá fylgisveini, so eiga vit at siga frá.

Nevndin hevur sett sær fyri at hittast fríggjar ferð afturat áðrenn ráðstevnuna í Genève, fyrstu ferð í Oslo í døgunum 21. og 22. apríl.

Avrit av hesum brævi er sent Ólvarpi Føroya.

Við hávirðing

S. Jacobsen.

T. Poulsen.



## N T R S

Rapport for 1. møde i NTRS  
i København 12. - 16. januar 1976.

### 1. Indledning

- 1.1 Arbejdsgruppen holdt sit første møde i København 12. - 16. januar 1976 med Ib Lønberg som formand. Deltagerliste vedlægges som bilag 1.
- 1.2 Dagsordensforslaget vedlagt som bilag 2, godkendtes.
- 1.3 Formanden gennemgik de beslutninger, der ligger til grund for WARC - BS - konferencen i januar 1977 ved henvisning til følgende dokumenter:

#### 1. WARC 71 Final act:

side 104 ADD 405 BA  
side 117           428 A  
side 312 Spa 2-2 resolution

#### 2. Plenipotentiary Conference Torremolinos 73:

Res. 27  
Adm. Council 8. plenum  
R. No 762  
R. No 761

- 1.4 Fortegnelse over dokumenter benyttet i forbindelse med mødet vedlægges som bilag 3.

### 2. Arbejdsgruppens arbejdsform i lyset af gruppens mandat

- 2.1 Arbejdsgruppens mandat, vedlagt som bilag 4, gennemgås. Under hensyntagen til nedestående tidsplan for møder i CEPT og ITU enedes man om at gruppen løbende afklarer de spørgsmål der skal afklares i henhold til CEPT's og ITU's tidsplaner. Dokumentation for arbejdsgruppens resultater udarbejdes under møderne i form af en opsummering af konklusioner. Den endelige rapport for gruppens samlede arbejde bliver derfor en slags historisk oversigt over disse konklusioner, samt en besvarelse af mandatets enkelte punkter i

lyset af nævnte konklusioner og de deraf følgende begrænsninger.

**Tidsplan for CEPT og ITU-aktiviteter:**

2.2 -- 6.2.76 CEPT R/28 - møde  
 10.5 -- 2.6.76 Joint working party CCIR  
 1 uge af juli 76 CEPT R/28 - planlægning  
 1.8.76 Requirements til ITU  
 1.10 -- 1.11.76 Dokumentation fra IFRB  
 1. uge af dec. 76 CEPT R/28

I lyset af ovenstående tidsplaner kan arbejdsgruppen holde møder indenfor følgende perioder:

- a. Marts -- april 76
- b. 2.6 -- 16.6.76
- c. Sept. -- dec. 76

### **3. Generelle synspunkter vedrørende fælles satellitpositioner for nordiske frekvens/positions tildelinger.**

Norden, specielt de nordiske radiofonier, har i EBU markeret ønsket dels om fælles satellitpositioner dels om en vis spill-over med henvisning til det heraf følgende friere programvalg.

Ovennævnte bekræftedes generelt fra dansk, finsk, norsk og svensk side hvorimod problematikken ikke har været debatteret på Grønland, Færøerne og Island.

Gruppen enedes om følgende:

Der tilstræbes national dækning med samme antal kanaler (programmer) som de øvrige europæiske lande. Hermed opnås de samme dækningsforhold som for de øvrige europæiske lande. Ved samtidig at kræve de nordiske lande dækket fra en eller to satellitpositioner opnås de ovenfor nævnte fordele.

#### **3.1 Programmæssige begrundelser for fællespositioner**

Den programmæssige begrundelse for fælles satellitposition går i

snævreste forstand på Danmark, Finland, Norge og Sverige under henvisning til spill - over effekt.

Interesse på Grønland, Færøerne og Island for modtagelse af nordisk TV, men ingen af disse områder har økonomisk mulighed for lokalt TV via fællessatelitten. For Grønlands vedkommende anførtes muligheden for fællesprogrammer med andre lande i region 2 f.eks. Canada. Såvel Grønland som Island kunne acceptere det lokalt set tidlige ekliptidspunkt en fælles nordisk satellit vil bevirke.

Der opnåedes accept på EBU's dækning af Færøerne og de norske nordatlantiske øer samt evt. Island v.h.a. én stråle.

### 3.2 Økonomiske/teknologiske aspekter

Følgende argumenter fremførtes til fordel for en fællesposition:

- A. Space - sektionen billiggøres
- B. Modtagersiden på jorden billiggøres
- C. Miljømæssige fordele på modtagersiden på jorden

Under henvisning til dårlig tidsmæssig udnyttelse af satelitten ved satellit - TV, samt at genbrug af de tildelte frekvenser til andre tjenester ikki kan ske rejstes tvivl om punkt a's gyldighed på længere sigt.

Gruppen fandt imidlertid

- - at der er økonomiske begrundelser for at gå ind for en fælles satellitposition for i hvert fald Danmark, Finland, Norge og Sveriges vedkommende
- - at der er realistisk mulighed for udnyttelse af en sådan fællesposition snarest muligt
- at eventuelle argumenter imod en fælles position må fremlægges snarest og inden august.

Island vil i den nærmeste fremtid undersøge om, der er mulighed for anden og bedre dækning end via en fælles nordisk satellit.

Det fastslås, at frekvensplanlægningen skal ske med henblik på individuel modtagelse.

Det fastslås endvidere, at den teknologiske side er så udfkaret, at denne ikke kan inddrages i økonomiskussionen.

### 3.3 Begrænsninger som følge af krav om fællespositioner

#### a. Elevationsvinkel/eklipsetidspunkt

De i EBU dokument (K3) 131 — E appendix 3, dokument 19, rekommanderede grænser for satellittens placering på orbit kasseredes med den begrundelse, at gruppen anså kravet om en fælles satellitposition for vigtigere end krav til ekliptidspunkter.

Under forudsætning af fællesposition fremsættes i henhold til ovenstående følgende foreløbige krav til satellitpositionen:

|                   | Max. vestlig pos. | Max. østlig pos. |
|-------------------|-------------------|------------------|
| Danmark . . . . . | 15° W             | 4°,2 E           |
| Finland . . . . . | 0°                | 10-15°E          |
| Norge . . . . .   | 0°                | 4°,2 E           |
| Sverige . . . . . | 10° W             | 4°,2 E           |
| Island . . . . .  | 15° W             | 4° E             |

Grønland vil se bort fra ekliptidspunktet og godkende en pos. omkring 0° E.

Ovenstående krav forelægges CEPT i form af elevationsvinkelkrav. Norge og Finland finder sådanne referencepunkter, at en satellitposition på 0° E i disse referencepunkter giver elevationsvinkler på 10°.

#### b. Kanalvalg/modtagerafstemningsområde

Iflg. EBU vil et modtagerafstemningsområde på 100 MHz i forbindelse med polarisationsomskiftning være tilstrækkeligt. I spill - over områderne i Norden kan det vise sig nødvendigt med et større afstemningsområde.

Det påpegedes, at det større afstemningsområde ikke nødvendigvis skulle undgås, idet polarisationsomskiftning muligvis herved kunne undgås.

Sverige blev pålagt at undersøge modtagerfabrikantmarkedet med henblik på at fremskaffe relevante data for modtagerne.

#### **4. Generelle synspunkter vedrørende frekvensbåndets udnyttelse til faste og mobile tjenester**

Båndet fra 11,7 - - 12,5 GHz påregnes benyttet til andre tjenester end satellit - TV, f.eks. alm. terrestrial radiofoni og faste tjenester af såvel offentlig som privat karakter, men ingen af gruppens deltagerlande har på indværende tidspunkt faste planer om en sådan udnyttelse.

Der er enighed om, at båndet primært frekvensplanlægges for satellit - TV og herefter — med forsigtighed — kan udnyttes til ovennævnte andre tjenester.

Der udtryktes pessimisme for, at andre landes krav m.h.t. deling af båndet mellem andre tjenester og satellit - TV vil ødelægge en frekvensplanlægning.

#### **5. Tekniske data til afklaring inden 1.2. 1976**

##### **5.1 Regnmargin**

Gruppen kan støtte de i ESA's rapport (dok. 18) angivne tal over regndæmpning. Sverige — og hermed Finland, der vil støtte Sveriges tal, vil dog først afklare 1% - værdien endeligt umiddelbart før CEPT-mødet i februar.

Gruppen kan tilslutte sig kravet om, at de i skemaerne anførte dæmpninger ikke må overskrides for 99% af stederne.

## 5.2 Minimum elevationsvinkel

M.h.t. Norges og Finlands krav til elevationsvinkel henvises til afsnit 3.3

|                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| Sverige opgiver kravet  | 10° for Kiruna     |
| Danmark opgiver kravet  | 20° for Skagen     |
| Island opgiver kravet   | 10° for Isafjordur |
| Færøerne opgiver kravet | 15°                |

Norge accepterede, at de nordligste nordatlantiske områder (Svalbard) dækkes så godt, som det er muligt, når den nordatlantiske satellit placeres under hensyntagen til kravene fra de øvrige dele af det område, satellitten skal dække.

Grønland accepterede, at dækningen på Grønland fra den fælles nordiske satellit bliver så god, som det er muligt, når satellitten placeres under hensyntagen til Danmarks, Finlands, Norges og Sveriges ønsker. Grønland meddeler referencepunkter til brug ved konsekvensvurderingen.

Norske, teoretiske beregninger samt enkelte praktiske forsøg viser, at elevationsvinkler ned til 2° er acceptable. Der må dog for så lave elevationsvinkler påregnes en tillægscæmpning på 10-11 dB.

## 6. Tekniske data til afklaring inden juni/juli

### 6.1. Dækningskrav

M.h.t. specifikation af dækningsområde henvises til EBU-rapport (K3) — 145 rev 2/E side 25 og 26.

Der opnåedes enighed om

— at de i rapporten nævnte polygoner strækkes så langt som geografien tillader, idet der dog må tages hensyn til at overdrevne krav kan føre til reaktion fra de øvrige europæiske lande.

— at benytte et triangel  $G = 3$  dB for Danmark, Finland, Norge og Sveriges vedkommende af hensyn til spill-over. For de øvrige landes vedkommende kan værdien af triangel  $G$  lempes.



Formanden fremskaffer snarest de af EBU fastsatte polygoner for de nordiske lande og de nordatlantiske øer.

Inden næste møde i NTRS (21.4 - 22.4 i Oslo) foretager de enkelte lande beregninger over dækningsforholdet ved at opgive følgende:

- a. Dækningsellipse
- b3, -6 og — 12 dB-konturer.

Ellipserne indtegnes på et kort som Norge fremsender til deltagerne snarest.

Beregningerne foretages under følgende forudsætninger

- a. Sendeantennekarakteristik iflg. CCLR rapport 215 figur 3 kurve B.
- b. Fællessatellit placeret på 0° E

Norge beregner dækningsforhold dels for de nordatlantiske øer dels for en stråle dækkende disse plus Island.

Grønland angiver dækningsforhold dels for en optimal satellitposition dels for en satellit placeret på 0° E.

Island beregner dækningsforhold for en optimal placeret satellit.

## 7. Andre nordiske aktiviteter på området

I lyset af Nordisk Råds betænkning «TV över gränsarna» samt Rum-bolagens kommentarer til samme bl.a. gående ud på, at der er teknologisk mulighed for at etablere satellit-TV-system dækkende Norden incl. Island og Grønland inden 1980, har de nordiske landes kulturministre, uden telesider medvirken, nedsat en arbejdsgruppe til at studere mulighederne for et sådant TV-system. Arbejdsgruppen skal afslutte sit arbejde i løbet af 1976.

Ingen af NTRS's gruppens medlemmer har endnu haft kontakt med ovennævnte arbejdsgruppe.

NTRS-gruppen fandt, at etablering af det nævnte satellit TV-system inden 1980 er urealistisk dels på grund af satellit-TV-teknologiens nuværende stade, dels på grund af de på nuværende tidspunkt kendte planer for satellitforsøg inden for området.

## 8. Mødeaktivitet i 1976

Der opnåedes enighed om følgende møder i NTRS:

21. og 22. april 1976 i Oslo.  
15. og 16. juni 1976 i Stockholm.

## 9. Eventuelt

Følgende arbejdsopgaver vedtoges udført.

Den/de udførende deltagere nævnes i parentes ud for de enkelte arbejdsopgaver.

- a. Relevant liste for dokumentation fra EBU-arbejdet i K 3 udarbejdes. I relevant omfang fremsendes kopier af dokumenterne (Svensen, Norge).
- b. Distribution nedsat af relevant-information fra arbejdsgruppen nedsat af kulturministrene (Sekretariatet).
- c. Udarbejdelse af link-budget (Norge).
- d. Yderligere information inden for modtagerområdet (Sverige).
- e. Yderligere information inden for satellitområdet (Formanden).



## NTRS

1. møde i København  
12.-15. januar 1976

## Deltagere:

|                     |          |                                 |
|---------------------|----------|---------------------------------|
| Orla Hansen,        | Danmark  | Post- og telegrafvæsenet        |
| Peter Hansen,       | Danmark  | Danmarks Radio                  |
| Jens Anker Heegard, | Danmark  | Danmarks Radio                  |
| Palle Juul,         | Danmark  | Grønlands Tekniske Organisation |
| Ib Lønborg,         | Danmark  | Post- og telegrafvæsenet        |
| Bent Tøgersen,      | Danmark  | Post- og telegrafvæsenet        |
| Sven Lounastörmä,   | Finland  | Oy. Yleisradio Ah               |
| Kalevi Teräsvuo,    | Finland  | Post- och Telegrafstyrelsen     |
| Torbjørn Poulsen,   | Færøerne | Telefonverk Føroya Løgtings     |
| Gustav Arnar,       | Island   | Post- og Telegrafstyret         |
| Hördur Frimannss.,  | Island   | Ríkisútvarpið                   |
| Ole P. Håkonsen,    | Norge    | Teledirektoratet                |
| Knut N. Stokke,     | Norge    | Teledirektoratet                |
| Theis Theisen,      | Norge    | Teledirektoratet                |
| Tore Øvesen,        | Norge    | Norsk Rikskringkasting          |
| Ulf Gartelius,      | Sverige  | Sveriges Radio                  |
| Vakternar Persson,  | Sverige  | Televerkets Radiodivision       |
| Percy Pettersson,   | Sverige  | Televerkets Radiodivision       |
| Arne Rohdin,        | Sverige  | Sveriges Radio                  |

# **Nordisk arbejdsgruppe for radiospredning via satellit, NTRS,**

1. møde 12. -- 15. januar 1976, København.

## **Forslag til dagsorden.**

### **1. Indledning.**

2. Arbejdsgruppens arbejdsform i lyset af gruppens mandat og tidsplanen for CEPT og ITU-aktiviteter. (se bilag 1).

3. Generelle synspunkter vedrørende fælles satellitpositioner for nordiske frekvens/positions - tildelinger ved den kommende konference.

3.1 Programmæssige begrundelser for fællespositioner.

3.2 Økonomiske/teknologiske aspekter.

3.3 Begrænsninger som følge af krav om fællespositioner --- variationsvinkel/eklipse, kanalvalg, modtagerafstemningsområde m.v..

4. Generelle synspunkter vedrørende frekvensbåndets udnyttelse til faste og mobile tjenester.

5. Tekniske data til afklaring inden 1.2.76 .

5.1 Regnmargen, jf. CCIR rep. 215-3, tabel 1.  
Ønsker Norden andre værdier anvendt?

5.2 Min. elevationsvinkel, jf. pkt. 6.2.

6. Tekniske data til afklaring inden juni/juli.

6.1 Dækningskrav.

6.1.1. Definition af områder. Specielle problemer vedrørende fjerne områder, f.eks. Svalbard/Jan Mayen og Færøerne.

6.1.2 Spill-over.

6.2 Eklipsbetingelsen.

7. Andre nordiske aktiviteter på området, f.eks. forventet nordisk gruppe nedsat af kulturministrene.
8. Mødeaktivitet i 1976.
9. Eventuelt.

# Nordisk arbejdsgruppe for radiospredning via satellit, NTRS.

## Dokumentoversigt

- Dok. 1: CCIR rep. 215-3  
 — 2: EBU (K 3) 143 — rev. 2.  
 — 3: EBU (K 3) 145 — rev. 2.  
 — 4: EBU (K 3) 149 — rev.  
 — 5: CEPT R 28 (75) 3  
 — 6: CEPT R 28 (75) 4  
 — 7: CEPT R 28 (75) 8  
 — 8: CEPT R 28 (75) 11  
 — 9: CEPT R 28 (75) 26  
 — 10: Pressemeddelelse: Satellitfjernsyn planlægges.  
 — 11: ITU' Cirkular letter no. 484  
 — 12: Resolution nr. 27 fra plenipotentiaire konf. Torremolinos  
 — 13: Referat af 3. møde i EBU's consultive group on satellite broad-  
 casting  
 — 14: Rapport fra R/28's 1. møde  
 — 15: Kurve over sidereal days  
 — 16: Kurve over eklipseidspunkter  
 — 17: Kurve over elevationsvinkler  
 — 18: ESA's rapport over atmosfærisk dæmpning  
 — 19: EBU dokument (K 3) 131 — E  
 — 20: Amendments to document (K 3) 131  
 — 21: Fig. 1 Satellittens geografiske placering  
 — 22: EBU dokument (K 3) 129 — rev. E  
 — 24: Udkast til direktiv til udredning om internordisk overførsel af  
 anliggender, København  
 — 24: Udkast til direktiv til udredning om internordisk overførsel af  
 radio- og TV-program via satellit.

## M A N D A T

**Nordisk arbetsgrupp för utredning av vissa frågor rörande direktsändande rundradiosatelliter.**

Gruppens arbete skall i första hand inriktas på frågor av betydelse vid den förestående frekvensplaneringskonferensen år 1977, och skall i detta sammanhang ge underlag för ställningstaganden i samband med pågående internationellt samarbete inom området.

Gruppen skall därvid:

- kartlägga, analysera och värdera arbete utfört inom området,
- - utarbeta alternativa systemmodeller,
- - utarbeta ekonomiska beräkningar för möjliga system,
- analysera vilka konsekvenser gruppens förslag innebär för frekvens-
- handets utnyttjning.

De nordiska rundradiobolagen inbjudes att delta i gruppens arbete. Gruppen rapporterar till NTR och skall hålla NTSK och de nordiska rundradiobolagen kontinuerligt informerade om sin verksamhet.

---

Omhandlede arbejdsgruppes nedsættelse er godkendt af generaldirektørerne for teleadministrationerne i de nordiske lande ved møde i Helsingfors den 14. november 1975.

Konklusioner af foreløbig art fra NTRS-mødet i København 12. — 15. januar 1976.

# 1. Nordisk eller national dækning.

Som et grundlæggende spørgsmål drøftedes hvorvidt de nordiske lande bør gå ind for en planlægning baseret på «nordisk dækning» (én fælles antennestråle) eller «national dækning» (adskilte antennestråler for hvert land) med forudsætning af fælles satellitposition.

Tanken om «nordisk dækning» har været fremme under de første planlægningsstudier indenfor EBU. Erfaringer fra dette arbejde viser, at Norden i tilfælde af ønske om «nordisk dækning» løber risikoen for at ville blive betragtet som ét land, d.v.s., at Norden tilsammen kun vil opnå det samme antal kanaler, som de øvrige europæiske lande hver for sig.

Det må samtidig erkendes, at en antennestråle svarende til «nordisk dækning» umuligvis vil medføre store spill-over-områder udenfor Norden. Sådanne områder vil næppe være acceptable for de berørte østeuropæiske lande.

Der er derfor enighed i NTRS om, at de nordiske lande på linie med det øvrige Vesteuropa bør gå ind for «national dækning» ved den kommende konference.

Det specielle problem med dækning af de Nordatlantiske øer, Færøerne, Jan Mayen og Svalbard samt muligvis Island synes bedst at kunne løses ved en separat antennestråle. En sådan løsning (uden Island) er studeret indenfor EBU; NTRS anbefaler, at man i det videre planlægningsarbejde opererer med begge muligheder.

En plan baseret på «national dækning» af de nordiske lande hver for sig vil give følgende fordele:

- 1.1. Samme antal kanalmuligheder pr. land som for det øvrige Europa (dog fællesmuligheder for Færøerne, Jan Mayen og Svalbard samt muligvis Island).
- 1.2. Full fleksibilitet med hensyn til anvendelse af kanalerne til national og/eller nordisk dækning.
- 1.3. Bedre muligheder for afgrænsning af spill-over-områder, hvor de er uønskede.



Under forudsætning af fælles satellitposition vil man endvidere opnå eller bevare følgende fordele:

- 1.4. Mulighed for med én antenne pr. modtagested at udnytte ønskede spill-over-områder mellem Finland, Sverige, Norge og Danmark.
- 1.5. Mulighed for udnyttelse af fælles jordstation til programføding samt styring af satellitten eller satellitterne.

## 2. Fælles position for Norden i satellithanen.

### 2.1 Programmæssige hensyn.

For de fire nordiske lande — Finland, Sverige, Norge og Danmark - - er der dels på grund af deres tætte geografiske beliggenhed, dels på grund af klart udtrykte ønsker, bl.a. i Nordisk Råd, gode program-mæssige begrundelser for fælles position for disse lande. (pkt. 1.1).

### 2.2 Økonomiske hensyn.

Der er stort set enighed om, at det for de fire nordiske lande - - Finland, Sverige, Norge og Danmark - - vil være en økonomisk fordel at opnå fælles position. Fordelen vil måske især være gældende under en udviklingsperiode.

For så vidt angår Island vil det — for så vidt som der er tale om at rundsprede de øvrige nordiske landes programmer over Island - - være en fordel for den samlede økonomi, at også Island har samme satellitposition, som de øvrige nordiske lande. Hvis der er tale om spredning over Island af egne programmer, vil en fælles position for Island og andre vestligt beliggende lande i Europa måske være fordelagtigere af andre hensyn.

Det blev fra norsk side bemærket, at visse forstudier af spørgsmålet gav indikation af, at det under visse forhold kunne være økonomisk gunstigere ikke at have fælles position.

Norge vil nærmere belyse spørgsmålet ved næste møde.

For så vidt angår modtagersiden, er der i områder med spill-over en økonomisk fordel ved fællesposition, som i disse områder vil tillade flerlandsmodtagelse under anvendelse af kun én antenne.

### 2.3 Andre hensyn.

NTRS har endnu ikke sådanne oplysninger til sin rådighed, at de satellitteknologiske aspekter ved fælles position kan kommenteres.

Da det er en erfaring, at modtagemulighederne i et spill-over-område udnyttes, synes der at være en klar miljømæssig fordel ved fælles position, som kun resulterer i en antenne pr. modtagested imod 2 eller 3, hvis der er tale om forskellige positioner.

### 2.4 Begrænsninger som følge af fælles position.

På grund af den store udstrækning i øst-vestlig retning (fra  $31^{\circ}$  E i Finland og Norge til  $24^{\circ}$  W i Island) og på grund af den nordlige beliggenhed af visse områder af Norge og Finland vil en fælles position medføre kompromiser, som er af en vis betydning. Ved valg af en position i området  $0^{\circ}$  —  $4^{\circ},2'$  E ( $0^{\circ}$  forekommer at være den vestligst acceptable position for Finland og Norge under hensyntagen til elevationsvinkel;  $4^{\circ},2'$  E svarer til programsluttidspunkt kl. 24.00 under eklipseperioden for Norge, Sverige og Danmark) vil Island få en rimelig, acceptabel elevationsvinkel, men derimod et programsluttidspunkt mellem kl. 23.15 (for pos.  $0^{\circ}$ ) og 23.00 (for pos.  $4^{\circ},2'$ ) under eklipseperioden for Island.

Der er dog enighed i NTRS om, at de nordiske lande bør gå videre i planlægningsarbejdet under forudsætning af fælles position i området  $0^{\circ}$  til  $4^{\circ},2'$  E med deraf følgende elevationsvinkler for de enkelte lande.

Island vil samtidig undersøge muligheden for også at opnå en bedre position til anvendelse for spredning af egne programmer.

Det bør anføres, at Finland og Norge er interesseret i så østlig en position som muligt indenfor den anvendelige del af satellitbanen for at opnå størst mulige elevationsvinkler, mens på den anden side Sverige og Danmark af hensyn til senest muligt eklipsetidspunkt vil foretrække så vestlig en position som muligt.

### 3. Udnyttelse af båndet 11,7 — 12,5 GHz til andre tjenester end satellit-rundspredning.

Der er enighed i NTRS om, at den kommende planlægning for satellit-



rundspredning bør have første prioritet, og at anden anvendelse må indpasses efter de muligheder, planen vil give under skyldig hensyntagen til seernes muligheder for udnyttelse af spill-over.

#### 4. Problemer i forbindelse med dækning af Grønland.

Det er NTRS's opfattelse, at Grønlands vestlige beliggenhed i forhold til de øvrige nordiske lande ikke gør det muligt at tage fuldgyldigt hensyn til dækning af Grønland ved et forsøg på at finde en fælles position for en satellit til radiospredning.

Der synes derfor kun at være mulighed for at vurdere, hvorvidt det vil være acceptabelt for Grønland at anvende den position, som er et kompromis mellem de øvrige nordiske lande, til radiospredning til visse dele af Grønland.

Der ud over synes det rimeligt at finde frem til en optimal position for en dækning af de ønskede områder af Grønland for at søge opnået kanal og positionstildeling indenfor Region 2.

#### 5. Preliminære tekniske data.

##### 5.1 Regnmargin.

Der er i NTRS enighed om at gå ind for de af ESA foreslåede værdier, d.v.s.

|             |        |                 |
|-------------|--------|-----------------|
| 1 % i tid   | 1.2 dB | 10.95 — 11.76 G |
| 0,1 % i tid | 3.5 dB | 10.95 — 11.76 G |

##### 5.2 Elevationsvinkel.

Eftersom det alene er et problem for Norge og Finland, er der i NTRS enighed om, at de to lande bør finde frem til og opgive positioner, som netop vil få en elevationsvinkel på  $10^\circ$  fra en satellitposition på  $0^\circ$ . De øvrige lande opgiver krav, som ikke giver yderligere begrænsninger i forhold til ovenstående, f.eks. Danmark  $20^\circ$  for Skagen, Sverige  $10^\circ$  for Kiruna, Island  $10^\circ$  for Isafjordur.

Ovenstående retningslinier fører til, at elevationsvinklen for de nordligste områder af det norske fastland bliver ca.  $7^\circ$ .

6. Som principiel holdning er der enighed om, at man bør søge at strække anvendelsen af «dækningspolygonerne» til det yderste for så vidt Finland, Sverige, Norge og Danmark for at sikre de størst mulige spill-over områder imellem disse lande.

Man bør dog være opmærksom på, at overdrevne krav i så henseende kan føre til reaktion fra de øvrige europæiske lande i retning af beskyldning af de nordiske lande for at ville skaffe sig 20 programmuligheder for Norden.

Der er ligeledes enighed om for de fire nævnte lande at søge fastholdt ønske om at anvende en triangel G værdi (forskul mellem effektæthed i center af stråle og i randen) på 3 dB for at opnå størst mulig effektæthed i spill-over områderne.

**SJÓNVARPSFELAIGÐ**

Skjal 4

Dj. í Geilsgøta 30  
3800 Tórshavn

Tórshavn, tann 17/12 1975

Føroya Landsstýri  
Tinganes  
3800 Tórshavn

Í 1967 varð stovnað sjónvarpsfelag í Tórshavn, hvørs endamál varð

- a) at útvega loyvi til royndarsjónvarp.
- b) at leggja fasta ætlan fyri royndarsjónvarpið, bæði figgjatliga, tekniskt og fyri sendingum.
- c) at fáa í lag føroyskt sjónvarp sum kann rækka alt landið.

Felagið hevði samráðingar við landsstýrið í 1967, um at fáa loyvi at fara undir royndarsjónvarp. Hetta eydnaðist tíverri ikki, og síðani tá hevur onki verið gjørt við heitta mál.

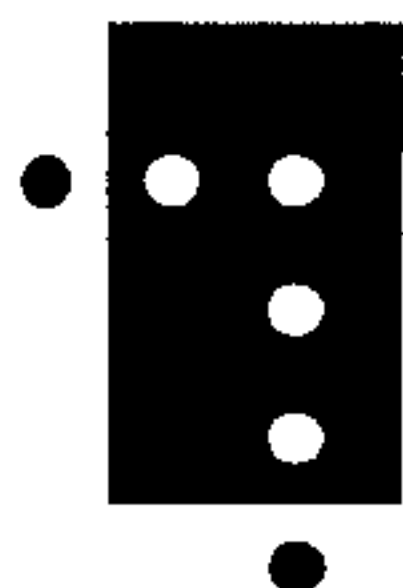
Felagnum er kunnugt, at landsstýrið hevur sett nevnd at kanna teir teknisku møguleikarnar fyri at seta sjónvarp á stovn sum kann síggjast um alt landið, og at henda nevnd nú er komin við álitum harav tað framgongur, at tað tekniskt væl er gjørligt, at gera sjónvarp sum kann síggjast um alt landið, men kostnaðurin er rættuliga stórur, eftir tí sum upplýst er, tilsamans einar 10 -- 12 mill. kr. roknað í 1974 prísnum.

Felagið meir, at alment sjónvarp neyvan verður sett á stovn tey fyrstu árinum og loyvir sær tí at heita á tað háttvirda landsstýri um at geva felagnum, fyri fyrst í eina avmarkaða tíð, loyvi til at skipa fyri royndarsjónvarpssendingum í Tórshavn, undir treytum sum verða at áseta av landsstýrinum.

Tann tekniski framburðurin á hesum øki hevur tey seinastu árinum verið ógvuliga stórur. Um landsstýrið játta felagnum loyvi til at fara undir royndarsendingar, er onki tekniskt til hindurs fyri at byrja beinanvegin við sendingum í litum og svart/hvítum, men roknað má við, at tilrætting av regluligum sendingum, herundir útvegan av tilfari v.m. kemur at taka nakað av tíð.

Felagið frættir fegin aftur frá landsstýrinum sum skjótast, og nevndin er sjálvandi altíð til reiðar at samráðast um málið, um landsstýrið ynskier tað.

# RED: 10 X



## Nasjonalbibliote

**Nasjonalbiblioteket**

National Library of Norway

Rana Division

N-8607 Mo i Rana

Telephone: +47 75 12 11 11      Telefax: +47 75 12

